



OBS translationNotes

ସଂସ୍କରଣ 4.1

[or]

କପିରାଇଟ୍ ଏବଂ ଲାଇସେନ୍ସ |

OBS translationNotes

ତାରିଖ: 2017-11-21

ସଂସ୍କରଣ: 4.1

ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ |: Door43

Open Bible Stories

ତାରିଖ: 2017-11-27

ସଂସ୍କରଣ: 4.2

ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ |: Door43

translationAcademy

ତାରିଖ: 2022-02-10

ସଂସ୍କରଣ: 22.1

ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ |: BCS

translationWords

ତାରିଖ: 2022-01-22

ସଂସ୍କରଣ: 25.1

ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ |: BCS

License

Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International (CC BY-SA 4.0)

This is a human-readable summary of (and not a substitute for) the [license](#).

You are free to:

- **Share** — copy and redistribute the material in any medium or format
- **Adapt** — remix, transform, and build upon the material

for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- **Attribution** — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://door43.org/>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- **ShareAlike** — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

ସୁଚୀ ପତ୍ର

OBS translationNotes	9
ସୂଚୀ	9
ପାପ ଜଗତକୁ ପ୍ରବେଶ କଲା ।	36
ଜଳପ୍ଲାବନ	52
ଅବ୍ରାହାମ ସହିତ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରୁକ୍ତି	71
ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ପୁତ୍ର	82
ଇସାହକଙ୍କ ପାଇଁ ପରମେଶ୍ୱର ଯୋଗାନ୍ତି	97
ଯାକୂବକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆଶୀର୍ବାଦ କରନ୍ତି	105
ପରମେଶ୍ୱର ଯୋଶେଫ ଓ ତାଙ୍କ ପରିବାରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି I	118
ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କୁ ଆହ୍ୱାନ କଲେ I	136
ଦଶଗୋଟି ମହାମାରୀ	155
ନିସ୍ତାର ପର୍ବ	170
ମହାଯାତ୍ରା	179
ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଇସ୍ରାଏଲ ସହିତ ନିୟମ	196
ମରୁଭୂମିର ପ୍ରାନ୍ତରେ ଭ୍ରମଣ	221
ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ	241
ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣ	257
ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିୟମ ଦାଉଦଙ୍କ ସହିତ	281
ବିଭକ୍ତ ରାଜ୍ୟ	297
ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାମାନେ (ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାମାନେ)	311
ନିର୍ବାସନ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ	332
ପରମେଶ୍ୱର ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରନ୍ତି	350
ବାପୁଜୀଙ୍କ ଯୋହନ ଜନ୍ମ	372
ଯୀଶୁଙ୍କ ଜନ୍ମ	382
ଯୋହନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବାପୁସ୍ଥ ଦିଅନ୍ତି	396
ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରେ	408
ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟ ଆରମ୍ଭ କରନ୍ତି	418
ଉତ୍ତମ ଶମାରୋଶୀୟଙ୍କ କାହାଣୀ	431
ଯୁବା ଧନୀ ଶାସକ	445
ଦୟାହୀନ ଦାସର କାହାଣୀ	458
ଯୀଶୁ ପାଞ୍ଚ ହଜାର ଲୋକଙ୍କୁ ଖୁଆନ୍ତି	469
ଯୀଶୁ ଜଳ ଉପରେ ଚାଲନ୍ତି	478
ଯୀଶୁ ଏକ ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଓ ଏକ ପୀଡିତ ସ୍ତ୍ରୀକୁ ସୁସ୍ଥ କରନ୍ତି	487
କୃଷକର କାହାଣୀ	505
ଯୀଶୁ ଅନ୍ୟ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ବା ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି	515
ଦୟାମୟ ପିତାଙ୍କ କାହାଣୀ	527
ରୁପାନ୍ତରଣ	542
ଯୀଶୁ ଲାଜାରକୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠାନ୍ତି	549
ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱାସଘାତ ହେଲା	563
ଯୀଶୁଙ୍କର ବିଚାର କରାଯାଏ	584
ଯୀଶୁ କ୍ରୁଶବିକ୍ ହେଲେ	600
ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠାନ୍ତି	611
ଯୀଶୁଙ୍କ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ପ୍ରତ୍ୟାଗମନ	620
ମଣ୍ଡଳୀର ଆରମ୍ଭ	633
ପିତର ଓ ଯୋହନ ଏକ ଭିକ୍ଷୁକୁ ସୁସ୍ଥ କରନ୍ତି	649
ସ୍ତ୍ରୀମାନ ଏବଂ ଫିଲିପ୍ସ	661
ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କର ବସ୍ତୁକୁ ଜଗିଥିବା ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣକଟି ସାଉଲ ଥିଲେ ।	676
ଶାଉଲ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସାରା ଯାତ୍ରା କରିବା ସମୟରେ ସେ ତାହାଙ୍କ ରୋମୀୟ ନାମ "ପାଉଲ" ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ।	689

ଇଶ୍ଵର ଯେତେବେଳେ ପୃଥିବୀ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେତେବେଳେ ସମସ୍ତ ବଂଶୟ ଯିବି ଥିଲା ।	706
ମରିୟମ ନାମକ ଜଣେ କୁମାରୀଙ୍କୁ ଜଣେ ଦୂତ କହିଲେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଜନ୍ମ ଦେବେ ।	725
ଯୀଶୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତି	747

translationWords 769

ଅନନ୍ତକାଳ, ଚିରସ୍ଥାୟୀ, ଚିରନ୍ତନ, ସଦାକାଳ	770
ଅନୁତାପ କରିବା, ପଶ୍ଚାତାପ କରିବା	772
ଅବତରଣ କରିବା, ବଂଶଧର	774
ଅବହାମ, ଅଭାମ	775
ଅଭିଶାପ, ଅଭିଶପ୍ତ, ଅଭିଶାପ ଦେବା	776
ଅମାନ୍ୟ କରିବା, ଅମାନ୍ୟ କଲେ, ଅବାଧତା, ବିଦ୍ରୋହୀ	778
ଅଶୂର, ଅଶୂରୀୟ, ଅଶୂରୀୟଗଣ, ଅଶୂରୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ	779
ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା	780
ଆତ୍ମା, ବାୟୁ, ଶ୍ଵାସ	781
ଆଦମ	783
ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଅନନ୍ଦିତ	784
ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ,ଆଶୀର୍ବାଦ	786
ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମୀମାନ, ଚିହ୍ନ	788
ଆହାବ	790
ଇମୋରୀୟ, ଇମୋରୀୟଗଣ	791
ଇଷ୍ଟାରିୟୋତୀୟ ଯିହୂଦା	792
ଇସ୍ତାଏଲ,	793
ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ	794
ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ	796
ଇସହାକ	798
ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର	799
ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଯିହୋବାଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ସତ୍ୟର ବାକ୍ୟ, ...	801
ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ସ୍ଵର୍ଗରାଜ୍ୟ	803
ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠିବା	805
ଉତ୍ତମ ବାର୍ତ୍ତା, ସୁସମାଚାର	807
ଉତ୍ତମ, ଉପଯୁକ୍ତ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ,	809
ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ, ଅଧିକାର, ବାୟାଦ	811
ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା, ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା, ମୁକ୍ତ କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କରିବା	813
ଉପବାସ, ଉପବାସ କରିବା	814
ଉପହାସ କରିବା, ଉପହାସକ, ବିଦୂପ, ତାତ୍ପଲ୍ୟ କରିବା, ଉପହାସ କରିବା, ହାସ୍ୟାସୁଦ ...	815
ଉରୀୟ	816
ଏଲୀୟ	817
ଏଣ୍ଡୋ	818
କବର, କବର ଖନନକାରୀ, କବର, ସମାଧିସ୍ଥଳ	819
କର, କର ଦିଆଯିବା, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ	820
କାଲେବ୍	822
କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ	823
କୁମାରୀ, କୁମାରୀତ୍ଵ	824
କୁଶ	825
କୁଶବଧ କରିବା, କୁଶହତ	826
କ୍ଷମା କରିବା, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ, କ୍ଷମା, କ୍ଷମା ଦେବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା	827
ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ	829
ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ	831
ଗର୍ବ, ଅହଙ୍କାର, ଅହଙ୍କାରପୂର୍ଣ୍ଣ	833
ଗାଲିଲୀ, ଗାଲିଲୀୟ	835
ଗିଦିଅନ	836
ଗିବିୟନ, ଗିବିୟନୀୟ, ଗିବିୟନୀୟମାନେ	837
ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ଵିତ	838

ଗ୍ରହଣ, ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଗ୍ରହଣ କରିବା	840
ଜିଖରୀୟ (NT)	842
ଜିହ୍ୱାଶୟ	843
ଜୀବନ,ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ	844
ଜେରୋବୋଆମ୍	846
ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡିତ, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ	847
ଦଶ ଆକ୍ଷା	849
ଦାରଦ	850
ଦୁଃଖ ଭୋଗିବା, ଦୁଃଖଭୋଗ	852
ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ	854
ଦେବତା,ମିଥ୍ୟା ଦେବତା,ଦେବୀ,ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ...	856
ଦୋଷ, ଦୋଷୀ	858
ଦୟା, ସ୍ନେହଶୀଳ	859
ଧର୍ମ, ନ୍ୟାୟସଙ୍ଗତ, ଅଧାର୍ମିକ, ଅନ୍ୟାୟ, ଯଥାର୍ଥତା, ନ୍ୟାୟ	861
ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଞୋଟ, ସଜ୍ଞୋଟତା	863
ନବୁଖତନିସ୍ତର	865
ନମ୍ର, ନମ୍ର ହେଲେ, ନମ୍ରତା	866
ନରକ, ଅଗ୍ନିମୟ ହ୍ରଦ	867
ନଳ(ଗୁଡ଼ିକର) ସାଗର, ସୂତ୍ର ସାଗର	868
ନାଜରିତ, ନାଜରିତୀୟ	869
ନାଥନ	870
ନାମାନ	871
ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ	872
ନିର୍ଯାତନା ଦେବା	873
ନିସ୍ତାର ପର୍ବ	874
ନିୟମ	876
ନୀଳ ନଦୀ, ମିସରର ନଦୀ, ନୀଳ	878
ନୋହ	879
ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା	880
ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ	882
ପରମେଶ୍ୱର	884
ପାଉଲ, ଶାଉଲ	886
ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ	888
ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫା	890
ପିତା ଈଶ୍ୱର, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ପିତା, ପିତା	892
ପୀଲାତ	894
ପୁତ୍ର	895
ପୁନରୁତ୍ଥାନ	897
ପ୍ରଚାର କରିବା, ପ୍ରଚାର, ପ୍ରଚାରକ, ଘୋଷଣା କରିବା, ଘୋଷଣା ପତ୍ର	898
ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ	900
ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ	901
ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା, ପ୍ରଲୋଭନ	902
ପ୍ରଶଂସା କରିବା, ପ୍ରଶଂସିତ, ପ୍ରଶଂସା ଯୋଗ୍ୟ	903
ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା	905
ପ୍ରେମ, ପ୍ରିୟତମ	907
ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତପଦ	909
ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା	910
ଫିଲିପ୍ପୀ, ଫିଲିପ୍ପୀୟମାନେ	911
ବତଗୋବୀ	912
ବର୍ଣ୍ଣିବା	913
ବଳିଦାନ କରିବା, ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ, ଦାନ	914
ବାପୁଜିତ କରିବା, ବାପୁଜିତ, ବାପୁସ୍ତ	916

ବାବିଲୋନ, ବାବିଲୋନିଆ, ବାବିଲୋନିଆ, ବାବିଲୋନୀୟମାନେ	918
ବାଲ	920
ବିଚାର କରିବା, ବିଚାର	922
ବିଦ୍ରୋହୀ, ବିଦ୍ରୋହାଚରଣ, ବିଦ୍ରୋହପ୍ରବଣ, ବିଦ୍ରୋହାତ୍ମକ ଭାବ	924
ବିଶ୍ୱାସ	925
ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ	926
ବିଶ୍ୱାସ, ବିଶ୍ୱସ୍ତ, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ବିବିଶ୍ୱାସନୀୟତା	929
ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଘାତକାରୀ	930
ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ , ବିଶ୍ୱସ୍ତ, ବିଶ୍ୱସ୍ତତା	931
ବୁଦ୍ଧିମାନ, ବୁଦ୍ଧି	933
ବେଅଲିହିମ, ଇଫ୍ରାଆ	934
ବେଦୀ	935
ବ୍ୟବସ୍ଥା,ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଯିହୋବାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା	936
ବ୍ୟଭିଚାର,ବ୍ୟଭିଚାରୀ,ବ୍ୟଭିଚାରୀ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ	938
ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଦ୍ରଷ୍ଟା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା	939
ଭିକ ମାଗିବା, ଭିକାରୀ, ଅଭାବୀ	941
ଭୂତ,ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା,ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା	942
ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ	943
ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ	944
ମନ୍ଦ,ଦୁଷ୍ଟ,ଦୁଷ୍ଟାମି	946
ମନ୍ଦିର, ଗୃହ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଗୃହ	948
ମହାଯାଜକ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ	950
ମିଦିଆନ, ମିଡିୟାନୀୟ, ମିଡିୟାନୀୟମାନେ	952
ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ	953
ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ	954
ମେଣ୍ଟି, ମେଣ୍ଟି, ମେଷ, ମେଣ୍ଟିଶାଳ, ମେଷର ଲୋମଛେଦକଗଣ, ଛାଗତର୍ମା	956
ମେଷପାଳକ, ପଶୁପାଳକ, ପାଳକ	957
ମେଷଶାବକ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମେଷଶାବକ	959
ମୋଶା	961
ଯର୍ଦ୍ଦନ ନଦୀ, ଯର୍ଦ୍ଦନ	962
ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ	963
ଯାଜକ, ଯାଜକତ୍ୱ	964
ଯିରିମିୟୁ	966
ଯିରୀହୋ	967
ଯିରୁଶାଲମ	968
ଯିଶାଇୟ	970
ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ	971
ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା	973
ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀୟ	975
ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା	976
ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ	977
ଯୀଶୁଙ୍କ ମାତା ମରୀୟମ	979
ଯୋଷେଫ (NT)	981
ଯୋଷେଫ (ପୁ. ନି)	982
ଯୋହନ (ପ୍ରେରିତ)	983
ଯୋହନ (ବାପ୍ତିଜକ)	984
ରକ୍ତ	985
ରକ୍ଷା କରିବା, ରକ୍ଷାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ	987
ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଶ୍ୱ	989
ରାଜା, ରାଜପଦ	990
ରାଜ୍ୟ	991
ରାହାବ	993

ରିବିକା	994
ରିହବିୟାମ	995
ରୋମ, ରୋମୀୟ	996
ଲୀଜାର	997
ଲୋକ, ଲୋକଗୋଷ୍ଠୀ	998
ଶକ୍ତି, ଶକ୍ତିଶାଳୀ, ପ୍ରଭାବଶାଳୀଭାବେ	1000
ଶମରୀୟା, ଶମରୀୟ	1002
ଶଲୋମନ	1003
ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନୀୟମ)	1004
ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ	1005
ଶିକ୍ଷକ, ଗୁରୁ	1007
ଶିଷ୍ୟ	1008
ଶୀଲା, ସିଲ୍ଲାନ	1010
ଶୟତାନ, ମନ୍ଦ, ମନ୍ଦ ଜଣକ	1011
ସତ୍ୟ, ସତ୍ୟତା	1013
ସଦାପ୍ରଭୁ	1015
ସମାଗମ ତମ୍ବୁ	1017
ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା, ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ, ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରାଗଲା	1018
ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ, ପ୍ରମାଣ	1019
ସାକ୍ଷ୍ୟ	1021
ସାରା, ସାରୀ	1023
ସାକ୍ଷ୍ୟ ପଡ଼ିଯିବା, ନଚମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା	1024
ସୀନୟ, ସୀନୟ ପର୍ବତ	1026
ସୁନ୍ନତ କରିବା, ସୁନ୍ନତ, ଅସୁନ୍ନତ, ଅସୁନ୍ନତ କରିବା	1027
ସୁସ୍ଥ ହେବା, ଆରୋଗ୍ୟ, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ, ସୁସ୍ଥ, ସୁସ୍ଥ କରିବା, ସୁସ୍ଥତାକାରୀ, ...	1029
ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ	1031
ସ୍ୱପ୍ନ	1033
ସ୍ୱର୍ଗ,ଆକାଶ,ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ	1035
ସ୍ୱାମୀ,ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ମହାଶୟ	1037
ହବା	1039
ହାଗାର	1040
ହାରୋଣ	1041
ଯୋଗଦାନକାରୀ 	1042
OBS translationNotes ଯୋଗଦାନକାରୀ	1042
Open Bible Stories ଯୋଗଦାନକାରୀ	1042
translationAcademy ଯୋଗଦାନକାରୀ	1042
translationWords ଯୋଗଦାନକାରୀ	1042

OBS translationNotes

ସୃଷ୍ଟି

01:01

ଆରମ୍ଭ

ତାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଅଛି, “ସମସ୍ତ ବିଷୟର ଆରମ୍ଭ” ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପୂର୍ବରୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟତିତ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ବିଷୟର ଅସ୍ତିତ୍ୱ ନ ଥିଲା ।

ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଏହା ଶୂନ୍ୟରୁ କିଛି ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଛି ।

ବିଶ୍ୱ

ଏହା ଇଶ୍ୱର ସୂଚୀ ଓ ପୃଥିବୀରେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ସମସ୍ତ ଦୃଶ୍ୟ ଓ ଅଦୃଶ୍ୟ ବିଷୟକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ ।

ପୃଥିବୀ

ପୃଥିବୀ" ଶବ୍ଦ ସମଗ୍ର ପୃଥିବୀକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ବାସ କରନ୍ତି ।

ଅନ୍ଧାର

ଏହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଅନ୍ଧକାର ଥିଲା । ସେଠାରେ କିଛି ଆଲୋକ ନ ଥିଲା କାରଣ ଇଶ୍ୱର ସେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଆଲୋକ ସୃଷ୍ଟି କରିନଥିଲେ ।

ଶୂନ୍ୟ

ଜଳରେ ଆଚ୍ଛାଦିତ ଥିବା ବ୍ୟତୀତ ପୃଥିବୀରେ ଇଶ୍ୱର କୌଣସି ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କରିନଥିଲେ ।

କୌଣସି ବିଷୟ ଗଠିତ ହୋଇନଥିଲା

କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବିଷୟ ନଥିଲା ଓ କେବଳ ଜଳ ହିଁ ସମସ୍ତ ବିଷୟକୁ ଆଚ୍ଛାଦିତ କରିଥିଲା ।

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଯାହାକୁ ବେଳେବେଳେ ପବିତ୍ରଆତ୍ମା କୁହାଯାଏ, ସେ ଆରମ୍ଭରେ ଥିଲେ ଓ ସେ ଯେଉଁ ସମସ୍ତ ବିଷୟ କରିବାକୁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କରିବାକୁ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ମୁକ୍ତ ଭାବରେ ବିଚରଣ କରୁଥିଲେ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର

- ପବିତ୍ର ଥାୟା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଥାୟା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଥାୟା, ଥାୟା

01:02

ତାହାପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ଦୀପ୍ତି ହେଉ । ତହିଁରେ ଦୀପ୍ତି ହେଲା । ପରମେଶ୍ୱର ଦୀପ୍ତିକୁ ଉତ୍ତମ ଦେଖିଲେ ଓ ତାକୁ ଦିବସ କହିଲେ । ସେ ଏହାକୁ ଅନ୍ଧକାରରୁ ପୃଥକ୍, ଯାହାକୁ ସେ କହିଲେ "ରାତ୍ର" । ପରମେଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟିର ପ୍ରଥମ ଦିନରେ ଆଲୋକ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ।

ଇଶ୍ୱର କହିଲେ

ଏକ ବାକ୍ୟର ଆଦେଶ ଦେଇ ଇଶ୍ୱର ଦୀପ୍ତି ସୃଷ୍ଟି କଲେ ।

ତାହା ହେ

ଏହା ଏକ ଆଦେଶ ଥିଲା ଯାହା ତତ୍କ୍ଷଣାତ ଘଟିଥିଲା କାରଣ ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କୁହାଯାଇଥିଲା । ଏକ ବକ୍ତୃତା ଭାବରେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅଧିକ ସ୍ୱାଭାବିକ ହୋଇପାରେ କାରଣ ଏହା ନିଶ୍ଚିତ ଘଟିବ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଆପଣ ଏହାକୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରିପାରିବେ, "ଇଶ୍ୱର କହିଲେ, ଦୀପ୍ତି ହେଉ ।"

ଦୀପ୍ତି

ଏହା ଏକ ବିଶେଷ ଦୀପ୍ତି ଥିଲା ଯାହାକୁ ଇଶ୍ୱର ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ, ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସୂର୍ଯ୍ୟ ସୃଷ୍ଟି କରା ଯାଇନଥିଲା ।

ଉତ୍ତମ ଥିଲା

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନେକ ସମୟରେ ସୃଷ୍ଟି ବିବରଣୀରେ ବାରମ୍ବାର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରା ଯାଏ, ଏବଂ ସୃଷ୍ଟିର ପ୍ରତି ପର୍ଯ୍ୟାୟ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦିତ କରୁଥିଲା ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଯୋଜନା ଓ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟକୁ ସମ୍ପାଦନ କଲା ।

ସୃଷ୍ଟି

ଏଠାରେ ଥିବା ଏହି ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ସମସ୍ତ ବିଷୟ, ଛଅ ଦିନ ସମୟକୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଉତ୍ତମ, ଉପଯୁକ୍ତ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ,

01:03

ସୃଷ୍ଟିର ଦ୍ୱିତୀୟ ଦିନରେ ପରମେଶ୍ୱର ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଆକାଶ ସୃଷ୍ଟି ହେବାକୁ କହିଲେ । ସେ ନିମ୍ନ ଜଳ ଠାରୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଜଳକୁ ପୃଥକ୍ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଆକାଶ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ।

ଦ୍ୱିତୀୟ ଦିନ

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସୃଷ୍ଟି କ୍ରମରେ, ଏହା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟମୂଳକ ଓ କ୍ରମାଗତ ଥିଲା । ସେ ପ୍ରତିଦିନ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ବିଷୟ ଗୁଡ଼ିକ ପୂର୍ବ ଦିନରେ କରିଥିବା କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଉପରେ ନିର୍ଭରଶୀଳ ଥିଲା ।

ଇଶ୍ୱର କହିଲେ

ଇଶ୍ୱର ଆଦେଶ ଦେଇ ଆକାଶ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ।

ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଇଶ୍ୱର ଶୂନ୍ୟରୁ ଆକାଶ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ।

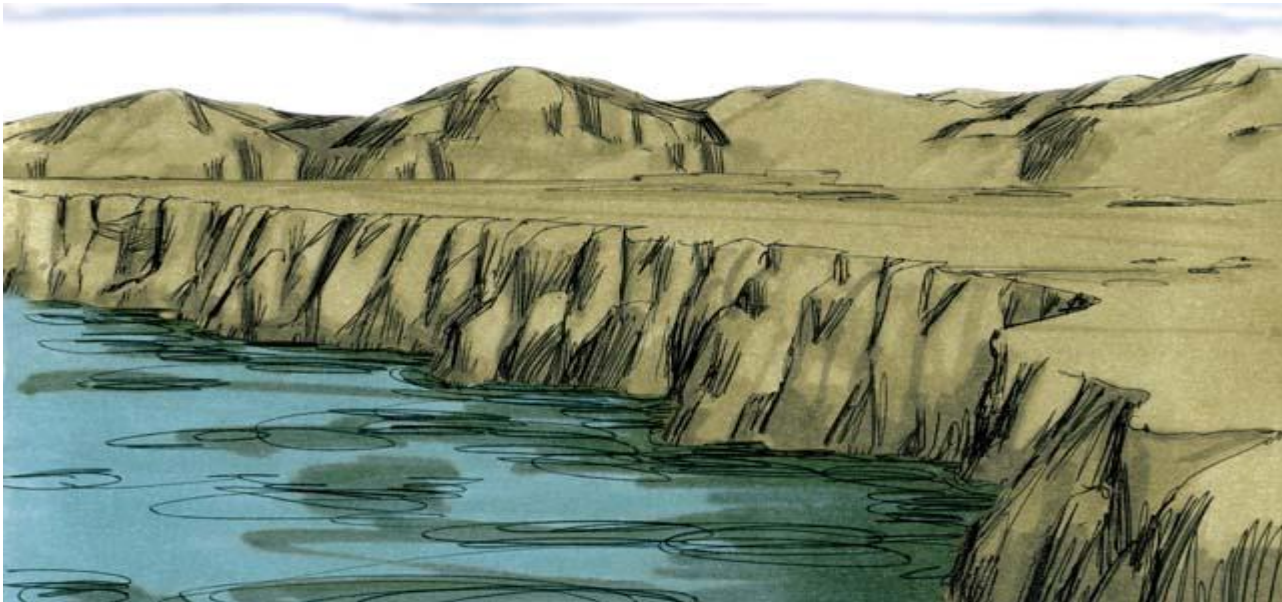
ଆକାଶ

ଏହି ଶବ୍ଦ ଆମେ ନିଶ୍ଚାସ ପ୍ରଶ୍ନାସ ନେଉଥିବା ବାୟୁ ମଣ୍ଡଳ ଓ ମହାକାଶ ସମେତ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଶୂନ୍ୟକୁ ସୂଚାଏ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର

01:04



ତୃତୀୟ ଦିନରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ ଓ ଶୁଷ୍କ ଭୂମିରୁ ଜଳକୁ ପୂଥକ କଲେ । ସେ ଶୁଷ୍କ ଭୂମିକୁ "ପୃଥିବୀ" କହିଲେ ଓ ସେ ଜଳକୁ "ସମୁଦ୍ର" ସେ କହିଲେ । ପରମେଶ୍ୱର ଦେଖିଲେ ଯାହା ସେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିଲେ ଉତ୍ତମ ଥିଲା ।

ତୃତୀୟ ଦିବସରେ

ଜୀବନ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱର ଯେଉଁ ଦିବସଗୁଡ଼ିକରେ ପୃଥିବୀକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିଥିଲେ ସେଥିର କ୍ରମିକ ଦିବସ ।

ଇଶ୍ୱର କହିଲେ

ଇଶ୍ୱର ମୁଖ ନିଗ୍ରହ ଆଦେଶ ଦେଇ ଏକ ଶୁଷ୍କ ଭୂମି ସୃଷ୍ଟି କଲେ ।

ପୃଥିବୀ

ଏହା ଧୂଳି ବା ମାଟିକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ଏହି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି, ଯେଉଁଥିରୁ ଶୁଷ୍କଭୂମି ଗଠିତ ।

ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଏହି ଶବ୍ଦ ଏଠାରେ ଶୂନ୍ୟରୁ ସୃଷ୍ଟିକଲେକୁ ସୂଚାଏ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଉତ୍ତମ, ଉପଯୁକ୍ତ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ,

01:05



ତାହାପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ "ପୃଥିବୀରେ ସମସ୍ତ ପ୍ରକାର ଗଛଗୁଡ଼ିକ ଓ ଚୂଣଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ପନ୍ନ ହେଉ । ଏବଂ ସେହିପରି ହେଲା । ପରମେଶ୍ୱର ଦେଖିଲେ ଯାହା ସେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିଲେ ଉତ୍ତମ ଥିଲା ।

ଇଶ୍ୱର କହିଲେ

ଇଶ୍ୱର ଆଦେଶ ଦ୍ୱାରା ସମସ୍ତ ପ୍ରକାର ଉଦ୍ଭିଦ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ।

ପୃଥିବୀ ଉତ୍ପନ୍ନ କରୁ

ଏହା ହେଉଛି ଏକ ଆଦେଶ ଯାହା ଇଶ୍ୱର କହିବା ଦ୍ୱାରା ତତ୍କ୍ଷଣି ଘଟିଥିଲା ।

ସମସ୍ତ ପ୍ରକାର

ଅନେକ ପ୍ରକାର ମସଲା କିମ୍ବା ବୃକ୍ଷଗୁଡ଼ିକ ଓ ଉଦ୍ଭିଦ ।

ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଏହି ଶବ୍ଦ ଏଠାରେ ଶୂନ୍ୟରୁ କିଛି କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ ।

ଉତ୍ତମ ଥିଲା

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନେକ ସମୟରେ ସୃଷ୍ଟି ବିକରଣୀରେ ବାରମ୍ବାର ପୁନରାବୃତ୍ତି କରା ଯାଏ, ଏବଂ ସୃଷ୍ଟିର ପ୍ରତି ପର୍ଯ୍ୟାୟ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସନ୍ତୋଷ ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲା ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଯୋଜନା ଓ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟକୁ ସମ୍ପାଦନ କଲା ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର

- ଉତ୍ତମ, ଉପଯୁକ୍ତ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ,

01:06



ସୃଷ୍ଟିର ଚତୁର୍ଥ ଦିନରେ, ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ ଏବଂ ସୂର୍ଯ୍ୟ, ଚନ୍ଦ୍ର ଓ ତାରାଗଣ ସୃଷ୍ଟି କଲେ । ପରମେଶ୍ୱର ସେସମସ୍ତଙ୍କୁ ପୃଥିବୀରେ ଦୀପ୍ତି ଦେବାକୁ ଏବଂ ଦିନ, ରାତ୍ରି, ଋତୁଗୁଡ଼ିକ ଓ ବର୍ଷମାନଙ୍କର ସଂକେତ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହେବାକୁ କହିଲେ । ପରମେଶ୍ୱର ଦେଖିଲେ ଯାହା ସେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିଲେ ଉତ୍ତମ ଥିଲା ।

ଚତୁର୍ଥ ଦିବସ

ଇଶ୍ୱର ଯେଉଁ ଦିବସଗୁଡ଼ିକ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିଲେ ସେଥିର କ୍ରମିକ ପରବର୍ତ୍ତୀ ଦିବସ ।

ଇଶ୍ୱର କହିଲେ

ଇଶ୍ୱର ଆଦେଶ ଦ୍ୱାରା ସୂର୍ଯ୍ୟ, ଚନ୍ଦ୍ର ଓ ତାରାଗଣ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ।

ଆଲୋକ

ଆକାଶରେ ଆଲୋକିତ ବସ୍ତୁ ସମୂହ ଦୃଶ୍ୟମାନ ହେଇ ବର୍ତ୍ତମାନ ପୃଥିବୀକୁ ଆଲୋକ ପ୍ରଦାନ କଲେ ।

ଦିବସ ଓ ରାତ୍ରି, ଋତୁ ଓ ବର୍ଷ

ଇଶ୍ୱର ଛୋଟରୁ ବଡ଼ ସମୟର ପ୍ରତି ଭାଗକୁ ଚିହ୍ନିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଭିନ୍ନ ଆଲୋକ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ଏବଂ ଶେଷ ସମୟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଅବିରତ ଭାବରେ ଏହାକୁ ପୁନଃପୁନଃ କରିବା ନିମନ୍ତେ ରଖିଲେ ।

ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଏହି ଶବ୍ଦ ଏଠାରେ ଶୂନ୍ୟରୁ କିଛି କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର

- ଉତ୍ତମ, ଉପଯୁକ୍ତ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ,

01:07



ପଞ୍ଚମ ଦିନରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ ଏବଂ ଜଳରେ ପହଁରିବା ସମସ୍ତ ଜୀବଗୁଡ଼ିକୁ ଓ ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ । ପରମେଶ୍ୱର ତାହା ଉତ୍ତମ ଦେଖିଲେ ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ।

ପଞ୍ଚମ ଦିବସ

ଇଶ୍ୱର ପୂର୍ବରୁ ଚତୁର୍ଥ ଦିବସରେ ଆରମ୍ଭ କରିଥିବା ସୃଷ୍ଟିର ପର୍ଯ୍ୟାୟକ୍ରମେ ଚାଲୁ ରଖିଲେ ।

ଇଶ୍ୱର କହିଲେ

ଇଶ୍ୱର ଆଦେଶ ଦେଇ ପକ୍ଷୀ ଓ ଜଳଚର ସୃଷ୍ଟି କଲେ ।

ଜଳରେ ବିଚରଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜୀବ ଯେ

ଇଶ୍ୱର କେବଳ ମତ୍ସ୍ୟ ସୃଷ୍ଟି କରିନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଜଳରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ ପ୍ରକାର ଜୀବଜନ୍ତୁ କୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିଲେ । ପ୍ରତ୍ୟେକେ ଅଛନ୍ତି, କାରଣ ଇଶ୍ୱର ଏହାକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ କଲେ ।

ସମସ୍ତ ପକ୍ଷୀଗଣ

ଇଶ୍ୱର କେବଳ ଏକ ପ୍ରକାର ପକ୍ଷୀଗଣ ସୃଷ୍ଟି କରିନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ପ୍ରକାର, ଆକାର, ରଙ୍ଗ ଓ ସମସ୍ତ ପ୍ରକାର ପକ୍ଷୀଗଣ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ।

ଉତ୍ତମ ଥିଲା

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବୁଦ୍ଧିର ଯୋଜନା ଓ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ଅନୁଯାୟୀ ସମସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟାୟ ବା ପଦକ୍ଷେପ ଠିକ୍ ଭାବରେ ହୋଇଥିବା ଦେଖାଇବା ନିମନ୍ତେ ସୃଷ୍ଟି ସାରା ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ବାରମ୍ବାର କୁହାଯାଇଅଛି ।

ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ

ଈଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ ବୃଦ୍ଧି ପାଇବେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସେ ଯେଉଁ ପୃଥିବୀରେ ରଖୁଅଛନ୍ତି ସେଥିରେ ସେମାନେ ଭଲ ଭାବରେ ରହିବେ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ଉତ୍ତମ, ଉପଯୁକ୍ତ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ
- ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ,ଆଶୀର୍ବାଦ

01:08



ସୃଷ୍ଟିର ଷଷ୍ଠ ଦିନରେ, ପରମେଶ୍ଵର କହିଲେ, " ତୁମିର ସମସ୍ତ ପ୍ରକାର ପଶୁଗୁଡ଼ିକ ସୃଷ୍ଟି ହେଉ । ପରମେଶ୍ଵର ଯେମିତି କହିଲେ, ଠିକ୍ ସେହିପରି ହେଲା । କେତେକ କୃଷି ଉପଯୋଗୀ ପଶୁ ଥିଲେ, କେତେକ ତୁମି ଉପରେ ଚାଲିବ ସରିସୂପ ପ୍ରାଣୀ ଓ କେତେକ ବନ୍ୟ ପଶୁଗୁଡ଼ିକ ଥିଲେ । ଏବଂ ପରମେଶ୍ଵର ସେଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ତମ ଦେଖିଲେ ।

ଷଷ୍ଠ ଦିବସ

ଚାଲିଥିବା ଦିନ ଓ ପର୍ଯ୍ୟାୟକ୍ରମେ ଦିନ ଏବଂ ସୂଜନଶୀଳତାର କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକର ପରବର୍ତ୍ତୀ ଘଟଣା ।

ଇଶ୍ଵର କହିଲେ

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କଥୁଡ଼ ବାକ୍ୟ ଏକ ଦ୍ଵାରା ହିଁ ପଶୁଗୁଡ଼ିକ ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଥିଲେ ।

ସମସ୍ତ ପ୍ରକାର

ଏହା ଅନେକ ପ୍ରକାର କିନ୍ତୁ କ୍ରମିକକୁ ବୁଝାଏ ।

ତୁଚ୍ଚର ଉରୋଗାମୀ ଜନ୍ତୁଗୁଣ

ପକ୍ଷିଗଣ ଓ ସମୁଦ୍ର ଜଳରେ ବାସ କରୁଥିବା ପଶୁମାନଙ୍କ ବ୍ୟତୀତ ତୁମିରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ ପ୍ରକାର ପଶୁ ।

କ୍ଷେତ୍ରସ୍ଥ ପଶୁ

ଏହି ପ୍ରକାର କ୍ଷେତ୍ରସ୍ଥ ପଶୁ ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ସହ ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ବାସ କରିଥାନ୍ତି, ଯେପରିକି ପୋଷା ପଶୁ ବା ଗୃହପାଳିତ ପଶୁ ।

ପେଟରେ ଭରା ଦେଇ ଚାଲୁଥିବା

ଏହା ସମ୍ଭବତଃ ସରୀସୃପ, ଏବଂ ସମ୍ଭବତଃ କୀଟମାନଙ୍କ ଠାରୁ ଗଠିତ ।

ବନ୍ୟ

ଏହା ସେହି ପ୍ରକାର ପଶୁ ଯାହା ସାଧାରଣତଃ ମନୁଷ୍ୟ ସହ ଶାନ୍ତିରେ ବାସ କରିପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ସାଧାରଣତଃ ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଭୟ କରିଥାନ୍ତି କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଭୟଙ୍କର ହୋଇଥାନ୍ତି ।

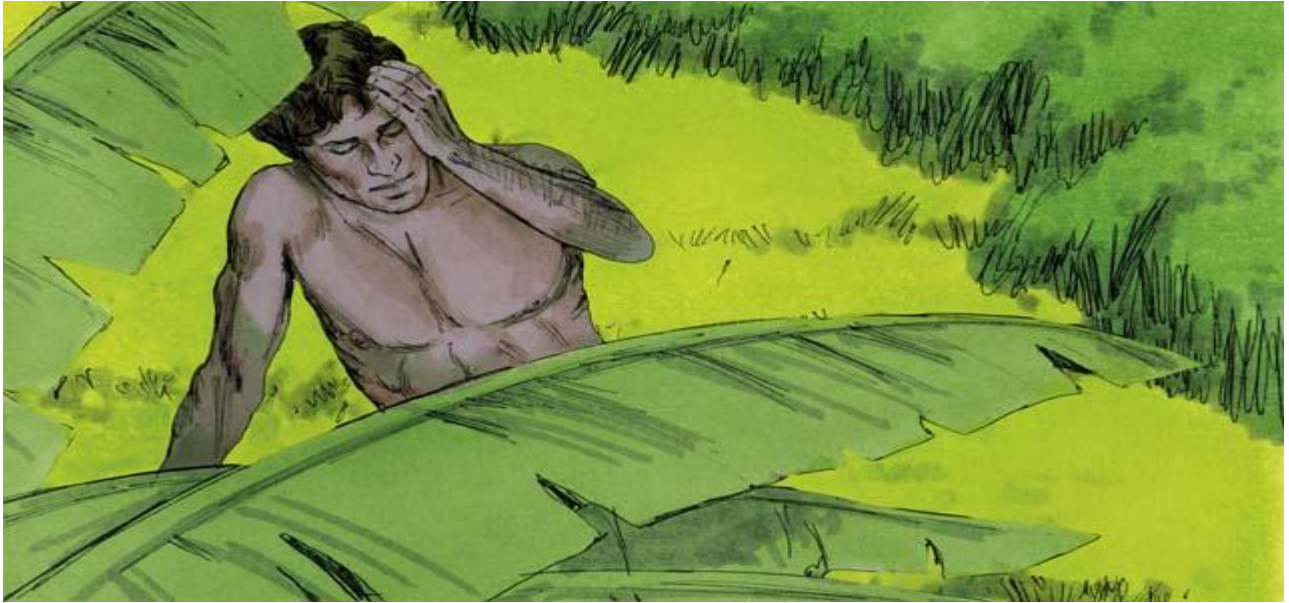
ଉତ୍ତମ ଥିଲା

ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବୁଦ୍ଧି ର ଯୋଜନା ଓ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ଅନୁଯାୟୀ ସମସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟାୟ ବା ପଦକ୍ଷେପ ଠିକ୍ ଭାବରେ ପ୍ରତିପାଦିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସୃଷ୍ଟି ବିଷୟଟିକୁ ବାରମ୍ବାର କୁହାଯାଇଅଛି ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ଉତ୍ତମ, ଉପଯୁକ୍ତ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ,

01:09



ତା'ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ଆସ,ଆମେ ମଣିଷକୁ ଆମ୍ଭପରି ନିଜ ସାଦୃଶ୍ୟରେ ସୃଷ୍ଟି କରିବା । ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଓ ସମସ୍ତ ପଶୁମାନଙ୍କ ଉପରେ ସେମାନଙ୍କର ଅଧିକାର ରହିବ ।

ଆସ ଆମେ

ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟମୂଳକ, ଇଚ୍ଛାପୂର୍ଣ୍ଣ ନିଷ୍ପତ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ । ଆପଣ ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରିପାରନ୍ତି, “ ଆମେ କରିବା ।”

ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ..ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର..ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ (us|ours|us)

ବାଇବଲ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ ଯେ ଏକମାତ୍ର ଇଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଥିବା “ଇଶ୍ୱର” ଶବ୍ଦ ବହୁବଚନ ଶବ୍ଦ ଅଟେ, ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ନିଜକୁ କହିବା ସମୟରେ ବହୁବଚନ ସର୍ବନାମ ବ୍ୟବହାର କରିଛନ୍ତି । କିଛି ଏହାକୁ ଏପରି ବୁଝନ୍ତି ଯେ ଏହା କଥା କହିବାର ଏକ ବିଶେଷ ପଦ୍ଧତି ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଗୌରବକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ,ଅନ୍ୟମାନେ ଏହାକୁ ଏପରି ବୁଝନ୍ତି ଯେ ପିତା ଇଶ୍ୱର ପୁତ୍ର ଓ ପବିତ୍ରଆତ୍ମାଙ୍କୁ କହୁଅଛନ୍ତି, ଯେଉଁ ସମସ୍ତେ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ।

ଆମ୍ଭ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିରେ

ଏକ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ହେଉଛି କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବା କିଛି ବିଷୟକୁ ନିଦର୍ଶନ କରୁଥିବା ଏକ ବିଷୟ । ମନୁଷ୍ୟମାନେ ଏପରି ଭାବରେ ନିର୍ମିତ ହୋଇଛନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର କିଛି ଗୁଣ ବା ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ୱକୁ ପ୍ରତିପାଦନ କରନ୍ତି ।

ଆମ୍ଭ ପରି

ମନୁଷ୍ୟମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଗୁଣ ମଧ୍ୟରୁ କିଛି ଗୁଣ ପାଇଛନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ତାଙ୍କର ସମସ୍ତ ଗୁଣ ପାଇନାହାନ୍ତି । ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଏପରି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସହ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଉଚିତ ଯାହା ଦେଖାଉଥିବ ଯେ ମନୁଷ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମତୁଲ କିମ୍ବା ସେ ଯେପରି ସେପରି ନୁହଁନ୍ତି ।

ଅଧିକାର

ପୃଥିବୀ ଓ ପଶୁପୁତ୍ରିକ କିପରି ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେବେ ତାହାକୁ ପରିଚାଳିତ କରିବା ପାଇଁ, ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଓ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା ପାଇଁ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅଧିକାର ଦେଲେ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର

01:10



ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର କିଛି ଧୂଳି ନେଲେ, ମଣିଷକୁ ନିର୍ମାଣ କଲେ, ଏବଂ ତା ଭିତରେ ଜୀବନର ଫୁଙ୍କ ଦେଲେ । ଏହି ମଣିଷର ନାମ ଆଦମ ଥିଲା । ପରମେଶ୍ୱର ଏକ ଉଦ୍ୟାନ ରୋପଣ କଲେ, ଯେଉଁଠାରେ ଆଦମ ରହିବ ଏବଂ ତାହାର ଯତ୍ନ କରିବା ପାଇଁ ତାହାକୁ ସେହିଠାରେ ରଖିଲେ ।

କିଛି ଧୂଳି ନେଲେ

ଇଶ୍ୱର ଧୂଳି ବା ଭୂମିର ଶୁଷ୍କ ଧୂଳି ନେଇ ସେଥିରୁ ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କଲେ । ପୃଥିବୀ ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି ଏହି ଶବ୍ଦ ଭିନ୍ନ ହେବ ।

ଏହାକୁ ନିର୍ମାଣ କଲେ

ଏହି ଶବ୍ଦ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ଇଶ୍ୱର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ମନୁଷ୍ୟର ଆକାର ବନାଇଲେ, ଯାହା ତୁଳନା କରେ ଯେ ଜଣେ ତାହାର ହସ୍ତରେ କିପରି କିଛି ସୃଷ୍ଟି ନିର୍ମାଣ କରିପାରେ । ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ ଯେ "ସୃଷ୍ଟି"ରୁ ଏହି ଶବ୍ଦ ଭିନ୍ନ ଅଟେ । କେବଳ ବାକ୍ୟ ଉଚ୍ଚାରଣ ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କରିବାଠାରୁ ନର(ମନୁଷ୍ୟ) ନିର୍ମାଣ କରିବା ଯେ ଅତି ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଏହା ଲକ୍ଷ୍ୟ କରନ୍ତୁ ।

ଜଣେ ନର

ଏହି ସମୟରେ କେବଳ ଜଣେ ପୁରୁଷହିଁ ନିର୍ମିତ ହୋଇଥିଲା; ନାରୀ ଭିନ୍ନ ଏକ ପଦ୍ଧତିରେ ପରେ ନିର୍ମିତ ହୋଇଥିଲା ।

ଶ୍ୱାସବାୟୁ ଦ୍ୱାରା ଜୀବନ ଦେଲେ

ଇଶ୍ୱର ଯେତେବେଳେ ନିଜଠାରୁ ଆଦମଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଜୀବନ ଦେଲେ ସେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅତି ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଓ ନିବିଡ଼ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ସୂଚାଏ, ମନୁଷ୍ୟ କିପରି ବାୟୁରୁ ଶ୍ୱାସବାୟୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ଏହା ତାହାକୁ ତୁଳନା କରେ ।

ଜୀବନ

ଏହି ଘଟଣାରେ, ଇଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟ ମଧ୍ୟକୁ ଉଭୟ ଶାରୀରିକ ଓ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ ପ୍ରଦେଶ କରାଇଲେ ।

ଆଦମ

ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଥିବା ଠିକ୍ "ମନୁଷ୍ୟ"(ନର) ଶବ୍ଦ ପରି ଆଦମଙ୍କ ନାମ ଅଟେ, ଏବଂ ସେ ଯେଉଁ "ଧୂଳି"ରୁ ନିର୍ମିତ ହୋଇଥିଲେ, ସେଥିର ସମତୁଲ ଅଟେ ।

ଉଦ୍ୟାନ

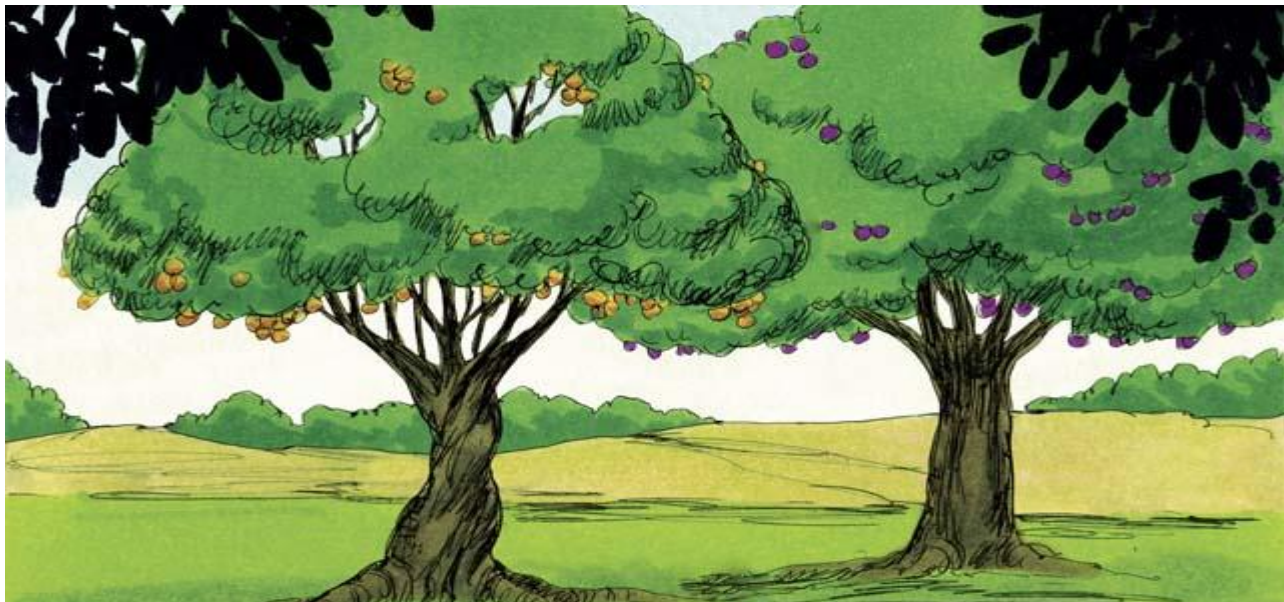
ଏକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବୃକ୍ଷ ଓ ଲତା ଲଗାଯାଇଥିବା ଭୂମିର ଏକ ଅଞ୍ଚଳ ଯାହା ସାଧାରଣତଃ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କିମ୍ବା ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟ ବୃଦ୍ଧି କରିବା ନିମନ୍ତେ କରାଯାଇଥାଏ ।

ଏହାର ଯତ୍ନ ନେବା

ଉଦ୍ୟାନର ଯତ୍ନ ନେବ, ଏଥିରେ ଥିବା ଅନାବନା ଘାସ ବାଛି, ଏଥିରେ ଜଳ ସେଚନ କରିବ, ଅମଳ କରିବ ଓ ରୋପଣ ଇତ୍ୟାଦି କରି, ଉଦ୍ୟାନକୁ ରକ୍ଷଣାବେକ୍ଷଣ କରିବା ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଜୀବନ,ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ
- ଆଦମ

01:11

ଉଦ୍ୟାନର ମଧ୍ୟରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଦୁଇଗୋଟି ମୁଖ୍ୟ ବୃକ୍ଷ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ରୋପଣ କରିଲେ - ଜୀବନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ଓ **ଭଲ ଓ ମନ୍** ଜ୍ଞାନଦାୟକ ବୃକ୍ଷ । ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମକୁ କହିଲେ ଯେ ଭଲ ଓ ମନ୍ ଜ୍ଞାନଦାୟକ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଛାଡ଼ି ଉଦ୍ୟାନରେ ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଗଛଗୁଡ଼ିକରୁ ଖାଇପାରିବ । ଯଦି ଏହି ବୃକ୍ଷର ଫଳ ସେ ଖାଏ, ତେବେ ସେ ମରିବ ।

ମଧ୍ୟ ଭାଗରେ

ମଧ୍ୟସ୍ଥଳ ଦୁଇଟି ବୃକ୍ଷର ଗୁରୁତ୍ୱକୁ ବୁଝାଏ ।

ଉଦ୍ୟାନ

ଏକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ବୃକ୍ଷ ଓ ଲତା ଲଗାଯାଇଥିବା ଭୂମିର ଏକ ଅଞ୍ଚଳ ଯାହା ସାଧାରଣତଃ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କିମ୍ବା ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟ ବୃଦ୍ଧି କରିବା ନିମନ୍ତେ କରାଯାଇଥାଏ ।

ଜୀବନଦାୟକ ବୃକ୍ଷ

ଏହି ବୃକ୍ଷର ଫଳ ଭୋଜନ କରିଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କେବେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବ ନାହିଁ ।

ସଦସତ୍ ଜ୍ଞାନଦାୟକ ବୃକ୍ଷର ଫଳ

ଏହି ବୃକ୍ଷର ଫଳ ଉଭୟ ଭଲ ଓ ମନ୍ ଜାଣିବାକୁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସକ୍ଷମ କରିବ ।

ଜ୍ଞାନ

ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭୂତିରୁ ଜାଣିବା ବା ବୁଝିବା ।

ଭଲ ଓ ମନ୍ଦ

ମନ୍ଦ ହେଉଛି ଭଲର ବିପରୀତ । ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ସନ୍ତୋଷଜନକ ତାହାକୁ ଯେପରି "ଉତ୍ତମ" ବୁଝାଏ, ସେହିପରି ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ସନ୍ତୋଷଜନକ ନୁହେଁ ତାହା ମନ୍ଦ ଅଟେ ।

ମରିବା

ଏହେତୁ ସେ ଶାରୀରିକ ଓ ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ମରିବେ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ଜୀବନ,ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ
- ଉତ୍ତମ, ଉପଯୁକ୍ତ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ
- ମନ୍ଦ,ନୁଷ୍ଠ,ନୁଷ୍ଠାମି
- ଆଦମ
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ

01:12

ତାହା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ମଣିଷ ଏକାକି ରହିବା ଭଲ ନୁହେଁ । କିନ୍ତୁ, କୌଣସି ପଶୁ ଆଦମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ନ ଥିଲେ ।

ଉତ୍ତମ ନୁହେଁ

ଏହା ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ସୃଷ୍ଟିର କୌଣସି ବିଷୟ ଉତ୍ତମ ନଥିଲା । ଏହା ବୁଝାଏ ଯେ ଏହା “ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଉତ୍ତମ ହୋଇନାହିଁ” କାରଣ ଇଶ୍ୱର ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ମାନବର ସୃଷ୍ଟି ସମାପ୍ତ କରିନଥିଲେ ।

ଏକାକୀ

ଆଦମ ଏକମାତ୍ର ମନୁଷ୍ୟ ଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସହ ସମ୍ପର୍କ ସମ୍ଭବ ନ ଥିଲା, ଏବଂ ସନ୍ତାନ ଉତ୍ପନ୍ନ କରି ବହୁବଂଶ ହେବା ସମ୍ଭବ ନ ଥିଲା ।

ଆଦମଙ୍କର ସହକାରିଣୀ ବା ସାହାଯ୍ୟକାରିଣୀ

ସେଠାରେ ଆଦମଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱର ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ ଦେଇଥିଲେ ତାହା ସମ୍ପାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସହଯୋଗ ନିମନ୍ତେ ଆଦମଙ୍କ ସମକକ୍ଷ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ନ ଥିଲେ । କୌଣସି ପଶୁମାନେ ଏହା କରିପାରିଲେ ନାହିଁ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଉତ୍ତମ, ଉପଯୁକ୍ତ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ
- ଆଦମ

01:13



ତେଣୁ, ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମଙ୍କୁ ଘୋର ନିଦ୍ରାରେ ଶୋଆଇ ଦେଲେ । ତା'ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମର ଏକ ପଞ୍ଜରା ହାତକୁ ନେଇ ଏକ ନାରୀକୁ ତିଆରି କଲେ ଓ ତାଙ୍କୁ ଆଦମଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ ।

ଘୋର ନିଦ୍ରାଗ୍ରସ୍ତ

ଏହା ସାଧାରଣ ନିଦ୍ରାଠାରୁ ଅଧିକ ଗଭୀର ନିଦ୍ରା ।

ଆଦମଙ୍କ ପଞ୍ଜରାରୁ ଗୋଟିଏ ନେଇ ନିର୍ମାଣ କଲେ

ଏହି କ୍ରିୟା ଆଦମଙ୍କ ପଞ୍ଜରା ବାହାର କରି ଏହାକୁ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ଭାବରେ ଗଢ଼ିବାର ଇଶ୍ୱରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଏକ ଅତି ବ୍ୟକ୍ତିଗତ କାର୍ଯ୍ୟ ଭାବରେ ଦର୍ଶାଏ ।

ଜଣେ ନାରୀ

ସେ ପ୍ରଥମ ନାରୀ ଥିଲେ, ଯାହା ମନୁଷ୍ୟର ସ୍ତ୍ରୀ ଶବ୍ଦ ଯାହା ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଦେଖାଯାଇନାହିଁ ।

ତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ

ଇଶ୍ୱର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବେ ସେମାନଙ୍କୁ ପରିଚିତ କରାଇଲେ । ସେ ଆଦମଙ୍କୁ ଏକ ବିଶେଷ ଉପହାର ସ୍ୱରୂପେ ହବାକୁ ଦେଲେ, ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଏହା ଦେବା ପରି ଥିଲା ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଆଦମ

01:14

ଯେତେବେଳେ ଆଦମ ତାଙ୍କୁ ଦେଖିଲା, ସେ କହିଲା, ଶେଷରେ ! ଏ ଜଣ **ମୋ ପରି** ଅଟେ ! ସେ **ନାରୀ** ବୋଲି ଡକା ଯିବ, ଯେହ୍ନେତୁ ସେ ନରଠାରୁ ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଅଛି । ଏହି କାରଣରୁ ମଣିଷ ତାହାର ପିତାମାତାଙ୍କୁ ଛାଡି ତା ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଏକ ହେବ ।

ସର୍ବଶେଷରେ !

ଆଦମଙ୍କ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟବାଚକ ଭକ୍ତି ଦର୍ଶାଏ ଯେ ସେ ସ୍ତ୍ରୀ ପରି କିଛି ବିଷୟ ପାଇବାର ଆଶାରେ ଥିଲେ ।

ମୋ ପରି

ନାରୀ ଆଦମ ପରି ହୋଇଥିଲା, ଯଦିଓ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଭିନ୍ନତା ରହିଥିଲା ।

ନାରୀ

ଏହି ଶବ୍ଦ ନର ଶବ୍ଦର ସ୍ତ୍ରୀ ବାଚକ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ।

ପୁରୁଷଠାରୁ ସୃଷ୍ଟି

ନାରୀ ଆଦମଙ୍କ ନିଜ ଶରୀରରୁ ହିଁ ଗଠିତ ହୋଇଥିଲା ।

ପୁରୁଷ ପରିତ୍ୟାଗ କରେ

ଭବିଷ୍ୟତରେ କିପରି ଏହି ପରିସ୍ଥିତି ସାଧାରଣ ହେବ ତାହା ଦର୍ଶାଯାଇ ଏହା ବର୍ତ୍ତମାନ କାଳରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି । ଆଦମଙ୍କର ପିତା କିମ୍ବା ମାତା ନ ଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ପୁରୁଷର ପିତା ଓ ମାତା ରହିବେ ।

ଏକ ହେବେ

ସ୍ୱାମୀ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଏକ ଘନିଷ୍ଠ ବନ୍ଧନ ଓ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତିବଦ୍ଧତାରେ ଆବଦ୍ଧ ହେବେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କ ସହ ଥିବା ଅନ୍ୟ କାହାର ସମ୍ପର୍କରୁ ବଳିଯିବ ।

translationWords

- ଆବଦ୍ଧ

01:15



ପରମେଶ୍ୱର ନର ଓ ନାରୀକୁ ତାଙ୍କ ନିଜ ସାଦୃଶ୍ୟରେ ନିର୍ମାଣ କରିଲେ । ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ, ଅନେକ ପୁତ୍ରକନ୍ୟାମାନ ଓ ନାତିନାତୁଣୀମାନଙ୍କୁ ଜନ୍ମ କର ଏବଂ ପୃଥିବୀକୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ କର । ପରମେଶ୍ୱର ଯାହାସବୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିଲେ, ସେହିସବୁ ଅତି ଉତ୍ତମ ଦେଖିଲେ । ଯାହା ସେହି ସବୁଥିରେ ତାଙ୍କ ଅତି ସନ୍ତୋଷ ଥିଲା । ଏ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟିର ଷଷ୍ଠ ଦିନରେ ହେଲା ।

ଇଶ୍ୱର ନିର୍ମାଣ କଲେ

ଇଶ୍ୱର ଅତି ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ।

ତାହାଙ୍କ ନିଜ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତୀରେ

ଏକ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତୀ ହେଉଅଛି କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ବସ୍ତୁର ଏକ ଶରୀରର ଆକାର । ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ କିଛି ଗୁଣ ବା ସ୍ୱଭାବକୁ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନିର୍ମାଣ କଲେ, କିନ୍ତୁ ତାଙ୍କ ସହ ସମାନ ହେବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମାଣ କରିନଥିଲେ ।

ଅତି ଉତ୍ତମ

ପୂର୍ବ ଦିବସର ଉକ୍ତି ଠାରୁ “ଏହା ଉତ୍ତମ ଥିଲା” ଅପେକ୍ଷା ଏହା ଅଧିକ ପ୍ରଗାଢ଼ ଅଟେ । “ଅତି ଉତ୍ତମ” କେବଳ ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନୁହେଁ କିନ୍ତୁ ଏହା ସମଗ୍ର ସୃଷ୍ଟିକୁ ସୂଚାଉଅଛି । ଇଶ୍ୱର ଠିକ୍ ଯେପରି ଭାବରେ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ ସେହିପରି ହୋଇଥିଲା ।

ସୃଷ୍ଟି

ଅସ୍ଥିତ ଥିବା ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଇଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିବାର ଛଅ ଦିନ ମଧ୍ୟରେ ସୃଷ୍ଟିକଲେ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ,ଆଶୀର୍ବାଦ
- ଉତ୍ତମ, ଉପଯୁକ୍ତ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ,

01:16

ଯେତେବେଳେ **ସପ୍ତମ ଦିନ** ଆସିଲା, ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ ସମାପ୍ତ କରିଥିଲେ । ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟଠାରୁ ଯାହା ସେ କରି ଆସୁଥିଲେ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ । ସେ ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରି ପବିତ୍ର କଲେ । କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ତାଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟଠାରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ । ଏହି ପ୍ରକାରେ ପରମେଶ୍ୱର ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡ ଓ ତହିଁର ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କରିଲେ ।

ସପ୍ତମ ଦିନ

ସୃଷ୍ଟିର ଷଷ୍ଠ ଦିବସ ସମାପ୍ତ ହେବାର ପରବର୍ତ୍ତୀ ଦିବସ ।

ତାହାଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ ସମାପ୍ତ କଲେ

ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ , ଈଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟିର କାର୍ଯ୍ୟ ସମାପ୍ତ କଲେ । ସେ ଏବେ ସୁଦ୍ଧା ଅନ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଅଛନ୍ତି ।

ଈଶ୍ୱର ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ

“ଈଶ୍ୱର ବିଶ୍ରାମ” ନେଲେ ଏହି ଅର୍ଥରେ ଯେ ସୃଷ୍ଟି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୋଇଥିବା ଯୋଗୁଁ ସେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରୁ ବିରତ ରହିଲେ । ଈଶ୍ୱର କ୍ଳାନ୍ତ ହୋଇଯାଇଥିଲେ, କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାରେ ଅକ୍ଷମ ନ ଥିଲେ ।

ସପ୍ତମ ଦିବସକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ

ସପ୍ତମ ଦିବସ ଓ ସପ୍ତମ ଦିବସ ପରେ ଯେତେ ସପ୍ତମ ଦିବସ ଆସିବ ସେଥି ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କର ଏକ ବିଶେଷ ଯୋଜନା ରହିଥିଲା ।

ଏହାକୁ ପବିତ୍ର କଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଅଛି ଯେ ଈଶ୍ୱର ଏକ ବିଶେଷ ଦିବସ ଭାବରେ “ପୃଥକ୍ କଲେ” । ସପ୍ତାହର ଛଅ ଦିବସ ଯେପରି, ସେହିପରି ଭାବେ ଏହି ଦିନକୁ ବ୍ୟବହୃତ କରାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ ।

ବିଶ୍ୱ

ଇଶ୍ୱର ପୃଥିବୀରେ ଓ ସ୍ୱର୍ଗରେ ଦୃଶ୍ୟ ଓ ଅଦୃଶ୍ୟ ଯେଉଁ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କଲେ ସେହି ସମସ୍ତ ଏଥିରେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ ।

ଏକ ବାଇବଲରୁ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ 1

2

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧ - ୨

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ,ଆଶୀର୍ବାଦ
- ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ପାପ ଜଗତକୁ ପ୍ରବେଶ କଲା ।

02:01



ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିଥିବା ସୁନ୍ଦର ଉଦ୍ୟାନରେ ଆଦମ ଏବଂ ତାର ସ୍ତ୍ରୀ ବହୁତ ଆନନ୍ଦମୟ ଜୀବନ କାଟୁଥିଲେ । ସେମାନେ କେହିହେଲେ ପୋଷାକ ପିନ୍ଧି ନ ଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଏହା ସେମାନଙ୍କ ପାଇଁ କୌଣସି ଲଜ୍ଜାର କାରଣ ନ ଥିଲା । ଯେହେତୁ, ଜଗତରେ ପାପ ନ ଥିଲା । ସେମାନେ ସବୁବେଳେ ଉଦ୍ୟାନରେ ଯିବା ଆସିବା କରୁଥିଲେ ଓ **ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ କଥା ହେଉଥିଲେ ।**

ଉଦ୍ୟାନ

ଆଦମ ଓ ହବା ଯେପରି ଉପଭୋଗ କରିବେ ଓ ଯେଉଁଥିରୁ ଫଳ ଖାଇବେ ସେଥିନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରସ୍ତୁତ କରାଯାଇଥିବା ବୃକ୍ଷ ଓ ଲତାର ବିଶେଷ ସମ୍ମିଶ୍ରଣ । ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଥିଲା ଏହା ସେହି ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ ହେବ **01-11** । ଆପଣ ସେଠାରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିଛନ୍ତି ତାହାକୁ ଦେଖନ୍ତୁ ।

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ କଥା ହେଉଥିଲେ ।

“କଥାବାର୍ତ୍ତା” ନିମନ୍ତେ ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଜଣେ ମାନବକୁ କଥା କହିବାର ସୂଚାଇବା ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯିବା ଉଚିତ । ଯେହେତୁ ଉକ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ରାଂଶରେ ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ (ହବା ଓ ଆଦମ) ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ମୁଖାମୁଖି କଥା ହେବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ ସେଥିପାଇଁ ସେମାନଙ୍କ ସହ କଥାବାର୍ତ୍ତା ହେବା ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱର ଏକ ଶରୀର ଧାରଣ କରିଆଇପାରନ୍ତି ।

ଲଜ୍ୟା

ଆମେ ପାପ କରିଛୁ କିମ୍ବା ଆମେ ଯଦ୍ୱାରା ଉଣା ପଡ଼ିଯାଇଅଛି ବୋଲି ଜାଣିବା ସହ ଯେଉଁ ଅନୁଭବ ଆସିଥାଏ ।

translationWords

- ଆଦମ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ

02:02



କିନ୍ତୁ, ଉଦ୍ୟାନରେ ଏକ ଚତୁର ସର୍ପ ଥିଲା । ସେ ନାରୀଙ୍କୁ ପଚାରିଲା, ପରମେଶ୍ୱର ସତ୍ୟରେ ଉଦ୍ୟାନର କୌଣସି ବୃକ୍ଷର ଫଳ ନ ଖାଇବାକୁ ତୁମକୁ କହିଛନ୍ତି କି ?

ପ୍ରତାରକ

ପ୍ରତାରଣ କରିବାର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସହ ଚତୁର ଓ ଧୂର୍ତ୍ତ

ସର୍ପ

ଏକ ଲମ୍ଫମାନ, ଗୋଡ଼ ବିହୀନ ଭୂମିତର ଜୀବ ଯାହା ବର୍ତ୍ତମାନ ଏହାର ପେଟରେ ଭରା ଦେଇ ଚାଲୁଅଛି । ସର୍ପ ଶୟତାନ ଥିଲା ବୋଲି ଯଦିଓ ଏହି କାହାଣୀର ପରବର୍ତ୍ତୀ ଅବସ୍ଥାରେ କୁହାଯାଇଛି, ତଥାପି ଏହି ସନ୍ଧିକ୍ଷଣରେ ଏପରି କୁହାଯିବା ଉଚିତ ନୁହେଁ କାହିଁକି ? ।

ଇଶ୍ୱର କ’ଣ ସତରେ ତୁମକୁ କହିଲେ

ଇଶ୍ୱର ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ ଉଦ୍ୟାନର ଯେକୌଣସି ବୃକ୍ଷର ଫଳ ନ ଖାଇବା ପାଇଁ କହିଛନ୍ତି ନା ନାହିଁ ସେ ବିଷୟରେ ସର୍ପ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ ପଚାରିଲା । କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର କ’ଣ କହିଥିଲେ ତାହା ସେ ଜାଣିନଥିବାର ଛଳନା କରୁଥିଲା କାରଣ ସେ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀର ମନରେ ସନ୍ଦେହ ସୃଷ୍ଟି କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲା । ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉତ୍ତମତା ବିଷୟରେ ପ୍ରଶ୍ନ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲା ।

ଯେକୌଣସି ବୃକ୍ଷର ଫଳ

ଉଦ୍ୟାନରେ ଥିବା ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବୃକ୍ଷରୁ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାର ସମସ୍ତ ଫଳ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର

02:03



ନାରୀ ଉତ୍ତର ଦେଲା, ପରମେଶ୍ୱର ଆତ୍ମକୁ କହିଲେ ଭଲ ଏବଂ ମନ ଜ୍ଞାନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଛାଡ଼ି ଯେ କୌଣସି ବୃକ୍ଷର **ଫଳ** ଆମେ ଖାଇ ପାରିବୁ । ପରମେଶ୍ୱର ଆମକୁ କହିଲେ, ଯଦି ତୁମେ ସେହି ଫଳ ଖାଇବ ଅଥବା ଛୁଇଁବ ସେହିଦିନ **ତୁମ୍ଭେ ମରିବ** ।

ଫଳ

ଏହା କେଉଁ ପ୍ରକାରର ଫଳ ଥିଲା ତାହା ଆମେ ଜାଣୁନାହିଁ । ଆମେ କେବେଳ ଏତିକି ଜାଣୁ ଯେ ଏହା ଏହି ବୃକ୍ଷରେ ଫଳେ । ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପ୍ରକାରର ଫଳ ନିମନ୍ତେ ଥିବା ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ନ କରି ଯଦି ସମ୍ଭବ ହୁଏ, ତେବେ ଫଳ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ।

ସଦସତ୍ ଜ୍ଞାନଦାୟକ ବୃକ୍ଷର ଫଳ

ସେହି ସ୍ତ୍ରୀ ସଠିକ୍ ଭାବେ ବୁଝିପାରିଥିଲା ଯେ ଏହି ବୃକ୍ଷର ଫଳ ଖାଇବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇନଥିଲା, ଯାହା ଖାଇବା ଦ୍ୱାରା ଭଲ ଓ ମନର ବୋଧ ବୁଝିବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ସମର୍ଥ କରାଇବ ।

ତୁମ୍ଭେ ମରିବ

ମୃତ୍ୟୁ ନିମନ୍ତେ ଆପଣ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ, ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଗାରିରୀକ ଜୀବନର ଅନ୍ତ ଅଟେ । ମୃତ୍ୟୁର ଭାବନା କେବଳ ଅତି ନିଷ୍ଠୁର ହୋଇଥିବା ଯୋଗୁଁ ଏହି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାରରୁ ଦୂରେଇ ରୁହନ୍ତୁ ନାହିଁ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଉତ୍ତମ, ଉପଯୁକ୍ତ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ
- ମନ, ବୁଦ୍ଧି, ବୁଝାମଣା
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ, ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ

02:04



ସର୍ପ ନାରୀକୁ କହିଲା, ତାହା ସତ ନୁହଁ । ତୁମେ ମରିବ ନାହିଁ । ପରମେଶ୍ୱର ଜାଣନ୍ତି ଯେ, ତୁମେ ଖାଇବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି ତୁମେ ହୋଇଯିବ ଓ ତାଙ୍କ ପରି ଭଲ ଓ ମନକୁ ବୁଝି ପାରିବ ।

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି

ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସାଦୃଶ୍ୟରେ ନିର୍ମିତ ହୋଇସାରିଥିଲେ । ସର୍ପ ପ୍ରବର୍ତ୍ତନା ଦେଇ କହିଲା ଯେ ଯଦି ସେହି ସ୍ତ୍ରୀ ମନକୁ ବୁଝିପାରିବ ତେବେ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି ଅଧିକ ହେବ । ଅଥଚ, ଇଶ୍ୱର କେବେ ବି ଚାହିଁ ନ ଥିଲେ ଯେ ସେ (ସେହି ସ୍ତ୍ରୀ) ଏହି ଜ୍ଞାନ ପାଉ ।

ଭଲ ଓ ମନ୍ଦର ବୋଧଜ୍ଞାନ ପାଇବା ବା ବୁଝିପାରିବା

କେଉଁ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଭଲ ଓ କେଉଁ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ମନ୍ଦ ତାହା ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭୂତିରୁ ଜାଣିବା, କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ଭଲ ନା ମନ୍ଦ ତାହା ଜାଣିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେବା ।

translationWords

- ସତ୍ୟ, ସତ୍ୟତା
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଉତ୍ତମ, ଉପଯୁକ୍ତ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ,
- ମନ୍ଦ,ବୁଝୁ,ବୁଝାମି

02:05



ନାରୀ ତାହା ଦେଖିଲା , ସେହି ଫଳ ଦେଖିବାକୁ ସୁନ୍ଦର ଥିଲା ଓ ଖାଇବାକୁ ସୁସ୍ୱାଦୁ ଥିଲା । ସେ ମଧ୍ୟ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହେବାକୁ ଚାହିଲା, ସେଥିପାଇଁ ସେ କିଛି ଫଳ ଚୋଳିଲା ଏବଂ ଖାଇଲା । ତା ପରେ ସେ କିଛି ଫଳ ତାର ସ୍ୱାମୀଙ୍କୁ ଦେଲା, ଯିଏ ତାର ସହିତ ଥିଲେ ଏବଂ ସେ ମଧ୍ୟ ସେଥିରୁ କିଛି ଖାଇଲା ।

ଜ୍ଞାନବାନ

ସର୍ପର ଯେପରି ଅନୁର୍ଦ୍ଧ୍ୱଷ୍ଟି ଓ ବୋଧଶକ୍ତି ଥିଲା ପରି ଜଣାପଡୁଥିଲା ଓ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଯେପରି ଅନୁର୍ଦ୍ଧ୍ୱଷ୍ଟି ଓ ବୋଧଶକ୍ତି ରହିଥିଲା, ସେହି ସ୍ତ୍ରୀ ଯେପରି ଅନୁର୍ଦ୍ଧ୍ୱଷ୍ଟି ଓ ବୋଧଶକ୍ତି ପାଇବାକୁ ଚାହିଲା ।

ଯିଏ ତାହା ସହିତ ଥିଲା

ଏହା ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ସୂଚନା କାରଣ ଏହା ଦେଖାଏ ଯେ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀ ସେହି ଫଳକୁ ଖାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା ସମୟରେ ସେହି ପୁରୁଷ ସେଠାରେ ଥିଲା ।

translationWords

- ବୁଦ୍ଧିମାନ, ବୁଦ୍ଧି

02:06



ହଠାତ୍, ସେମାନଙ୍କ ଆଖି ଖୋଲିଲା, ଏବଂ ସେମାନେ ଅନୁଭବ କଲେ ଯେ, ସେମାନେ ଉଲଗ୍ନ ହୋଇଛନ୍ତି । ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକକୁ ସିଲାଇ କରିବା ଦ୍ୱାରା ସେମାନଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଘୋଡ଼ାଇବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ।

ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁ ଖୋଲିଯାଇଥିଲା

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ସେମାନେ ଜିନିଷ ବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଦେଖିଲେ ।” ଏହା ପରିପ୍ରକାଶର ଅର୍ଥ ହେଉଅଛି ବର୍ତ୍ତମାନ ସେମାନେ ପ୍ରଥମ ଥର ନିମନ୍ତେ କିଛି ବୁଝିପାରିଲେ । ଆପଣଙ୍କ ଭାଷାରେ, ଆପଣ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରିପାରିବା ଭଳି ସମାନାର୍ଥକ ଥିବା ଏକ ପରିପ୍ରକାଶ ଥାଇପାରେ ।

ସେମାନେ ଉଲଗ୍ନ ଥିବାର ଅନୁଭବ କଲେ

ସେହି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାବହ ହେଲା ଉତ୍ତରରେ, ସେମାନେ ଉଲଗ୍ନ ହୋଇଥିବାର ଜାଣି ଲଜ୍ୟା ଅନୁଭବ କଲେ । ସେଇଥିପାଇଁ ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉଲଗ୍ନ ଶରୀରକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପତ୍ର ଗୁଡ଼ିକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ।

ସେମାନଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଆଚ୍ଛାଦନ କରିବା

ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ନିଜକୁ ଲୁଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ପତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପ୍ରୟାସ କଲେ ।

02:07



ତା'ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ଉଦ୍ୟାନ ମଧ୍ୟକୁ ଚାଲି ଆସୁଥିବା ଶବ୍ଦ ପୁରୁଷ ଓ ତାଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ଶୁଣିବାକୁ ପାଇଲେ । ସେମାନେ ଦୁହେଁ ପରମେଶ୍ୱରଠାରୁ । ତା'ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ପୁରୁଷକୁ ଡାକିଲେ, ତୁମେ କେଉଁଠି ଠାରେ ଅଛ ? ଆଦମ ଉତ୍ତର ଦେଲା, ତୁମ୍ଭେ ଏଦନ ଉଦ୍ୟାନରେ ଚାଲିବାର ମୁଁ ଶୁଣିଲି ଓ ମୁଁ ଭୟ କଲି, କାରଣ ମୁଁ ଭଲଗ୍ନ ଥିଲି । ତେଣୁ ମୁଁ ଲୁଚିଲି ।

ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଚାଲିବା ବା ଗମନାଗମନ କରିବା

ଏଥିରୁ ଜଣାପଡେ ଯେ ଇଶ୍ୱର ସେହି ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଚାଲିବା ବା ଗମନାଗମନ କରିବା ଓ କଥାଭାଷା ହେବା ନିମନ୍ତେ ଆସୁଥିଲେ । ଏହା ଦେଖିବାକୁ କିପରି ଆମେ ଜାଣୁନାହିଁ । ଯଦି ଏହା ସମ୍ଭବ, ତେବେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଚାଲିବା ବିଷୟରେ ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ସେହିପରି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ।

ତୁମ୍ଭେ କେଉଁଠାରେ?

ଇଶ୍ୱର ଏହି ପ୍ରଶ୍ନର ଉତ୍ତର ପୂର୍ବରୁ ଜାଣିସାରିଥିଲେ । ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀ କାହିଁକି ଲୁଚୁଥିଲେ ସେଥିର ଉତ୍ତର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ବାଧ୍ୟ କରିବା ଏହି ପ୍ରଶ୍ନର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ଥିଲା ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଆଦମ

02:08



ତେବେ ପରମେଶ୍ୱର ପଚାରିଲେ, ତୁମେ ଯେ ଉଲଗ୍ନ ଅଛ ତୁମକୁ କିଏ କହିଲା ? ଯେଉଁ ଫଳ ନ ଖାଇବାକୁ ମୁଁ କହିଥିଲି, ସେହି ଫଳ ତୁମେ ଖାଇଲ କି ? ପୁରୁଷ ଉତ୍ତର ଦେଲା, ଏହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ ତୁମେ ମୋତେ ଦେଲ ଏବଂ ସେ ମୋତେ ଫଳ ଖାଇବାକୁ ଦେଲା । ପରମେଶ୍ୱର ନାରୀଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, ଏହା ତୁମେ କ’ଣ କଲ ? ନାରୀ ଉତ୍ତର ଦେଲା, **ସର୍ପ ମୋତେ ଭୁଲାଇଲା ।**

ତୁମ୍ଭେ ଉଲଗ୍ନ ବୋଲି କିଏ ତୁମକୁ କହିଲା?

କିମ୍ପା “ତୁମ୍ଭେ ଉଲଗ୍ନ ବୋଲି କିପରି ଜାଣି ପାରିଲ?” ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ପ୍ରଶ୍ନର ଉତ୍ତର ଜାଣିଥିଲେ । ଏହି ପ୍ରଶ୍ନ ଓ ଏହାର ପରବର୍ତ୍ତୀ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରିବା ଦ୍ୱାରା ସେ ଆଦମକୁ ତାହାର ଅବାଧତାର ପାପକୁ ସ୍ୱୀକାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ସୁଯୋଗ ଦେଇଥିଲେ । ଉଲଗ୍ନ ହେବା ପାପ ନଥିଲା । ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ସେପରି ଭାବେ ହିଁ ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ । ଉଲଗ୍ନତା ବିଷୟରେ ସେମାନଙ୍କର ଜ୍ଞାନରେ ସମସ୍ୟା ରହିଥିଲା । ସେମାନଙ୍କର ଲଜ୍ୟାବୋଧ ଦେଖାଇଲା ଯେ ସେମାନେ ପାପ କରିଅଛନ୍ତି ।

ସେ ମୋତେ ସେହି ଫଳ ଦେଲା

ପୁରୁଷ ତାହାର ଅବାଧତା ସ୍ୱୀକାର କରିବା ଓ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାବହ ହେବା ବିଷୟକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ସେ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ ଦୋଷ ଦେଲା ।

ତୁମ୍ଭେ କ’ଣ କରିଅଛ?

କିମ୍ପା “ତୁମ୍ଭେ କାହିଁକି ଏହା କରିଅଛ?” ଇଶ୍ୱର ଏହି ପ୍ରଶ୍ନର ଉତ୍ତରକୁ ଜାଣିପାରିଥିଲେ । ଏହି ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରିବା ଦ୍ୱାରା, ସେହି ସ୍ତ୍ରୀ ତାହାର ଦୋଷକୁ ସ୍ୱୀକାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ସୁଯୋଗ ଦେଇଥିଲେ । ସେ ଏହା ମଧ୍ୟ ବୁଝାଉଥିଲେ ଯେ ସେ (ହବା) ଯାହା କଲା ତାହା କରିବାର ଉଚିତ ନ ଥିଲା ।

ସର୍ପ ମୋତେ ଭୁଲାଇଲା

ସର୍ପ ତାକୁ ପ୍ରତାରଣା କଲା ବା ଭୁଲ୍ ରାସ୍ତା ଦେଖାଇଲା । ସେ ତାହାକୁ ମିଥ୍ୟା କହିଲା । ସେ ତାକୁ ବଶୀକରଣ କଲା କିମ୍ପା ତାକୁ ଗୁଣିଗାରେଡ଼ି କରିବାର ବୁଝାଉଥିବା ପରି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ ନାହିଁ । ସେହି ସ୍ତ୍ରୀ ତାହାର ଅବାଧତା ସ୍ୱୀକାର କରିବା ଓ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାବହ ହେବା ବିଷୟରେ ଦାୟୀ ନ ହୋଇ ସର୍ପକୁ ଦୋଷ ଦେଲା ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର

02:09



ପରମେଶ୍ୱର ସର୍ପକୁ କହିଲେ, ତୁମେ ଅଭିଶପ୍ତ ହୋଇ ଅଛ । ତୁମେ ତୁମ ପେଟରେ ଚାଲିବ ଓ ଧୂଳି ଖାଇବ । ତୁମେ ଓ ନାରୀ ପରସ୍ପରକୁ ଘୃଣା କରିବ । ଏବଂ ତୁମ ସନ୍ତାନ ଓ ତାର ସନ୍ତାନ ମଧ୍ୟ ଘୃଣା କରିବେ । ନାରୀର ବଂଶ ତୁମର ମସ୍ତକକୁ ଆଘାତ କରିବ ଓ ତୁମେ ତାର ଗୋଇଠାକୁ କାମୁଡ଼ିବ ।

ତୁମ୍ଭେ ଅଭିଶପ୍ତ ହେଲ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଅଭିଶାପ ଦେଲି”, କିମ୍ବା “ତୁମକୁ ଅତିଶୟ କ୍ଷତି ଘଟିବ ।” କୁହୁକବିଦ୍ୟା ବୁଝାଉଥିବା ପରି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ ନାହିଁ ।

ପରସ୍ପରକୁ ଘୃଣା କରିବା

ନାରୀ ସର୍ପକୁ ଘୃଣା କରିବ ଓ ସର୍ପ ନାରୀକୁ ଘୃଣା କରିବ । ନାରୀର ବଂଶଧରମାନେ ମଧ୍ୟ ସର୍ପର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ଘୃଣା କରିବେ, ଏବଂ ସର୍ପର ବଂଶଧରମାନେ ମଧ୍ୟ ନାରୀର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ଘୃଣା କରିବେ ।

ନାରୀର ବଂଶଧର

ନାରୀର ବଂଶଧରରୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ।

ତୁମ୍ଭର ମସ୍ତକକୁ ଚୁର୍ଣ୍ଣ କରିବ

ନାରୀର ବଂଶଧର ସର୍ପର ବଂଶଧରକୁ ବିନାଶ କରିବେ ।

ତାହାର ଗୋଇଠିକୁ କ୍ଷତାକ୍ତ କରିବ

ସର୍ପର ବଂଶଧର ନାରୀର ବଂଶଧରକୁ କ୍ଷତାକ୍ତ କରିବେ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଅଭିଶାପ, ଅଭିଶପ୍ତ, ଅଭିଶାପ ଦେବା
- ଅବତରଣ କରିବା, ବଂଶଧର

02:10



ତା'ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ନାରୀଙ୍କୁ କହିଲେ, ମୁଁ ତୁମର ପ୍ରସବ ବେଦନା ଅତିଶୟ ବଜାଇବି । ତୁମ୍ଭେ ତୁମର ସ୍ତ୍ରୀକୁ ଚାହିଁବ ଏବଂ ସେ ତୁମ୍ଭ ଉପରେ ଶାପନ କରିବ ।

ପ୍ରସବ ବେଦନା ଅତିଶୟ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ

ଏହାକୁ ଏକ କ୍ରିୟା ଭାବରେ ପ୍ରକାଶ କରିବା ନିମନ୍ତେ କିଛି ଭାଷା ଆବଶ୍ୟକ କରିପାରେ । ଆପଣ ଏପରି କହିପାରନ୍ତି “ତୁମ୍ଭର ସନ୍ତାନ ପ୍ରସବ ବେଦନା ଅତିଶୟ ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ ହେବ ।”

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର

02:11



ପରମେଶ୍ୱର ମନୁଷ୍ୟକୁ କହିଲେ, ତୁମେ ଆପଣା ସ୍ତ୍ରୀର କଥା ଶୁଣିଲ ଓ ମୋର ଅବାଧ ହେଲ । ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁମେ ଅଭିଶପ୍ତ ହେଲା, ଏବଂ ତୁମକୁ ଖାଦ୍ୟ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବା ପାଇଁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ ପଡିବ । ତୁମେ ମରିବ ଏବଂ ତୁମ ଶରୀର ମାଟିକୁ ଫେରିବ । ପୁରୁଷ ତାର ସ୍ତ୍ରୀକୁ ହବା ନାମ ଦେଲା, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଜୀବନଦାୟୀ, କାରଣ ସେ ଅନେକ ଲୋକଙ୍କର ମାତା ହେବେ । ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମ ଓ ହବାଙ୍କୁ ପଶୁର ଚମତାରେ ଆଛାଦିତ କଲେ ।

ତୁମେ ଶାପଗ୍ରସ୍ତ ହେଲା

ଆଦମଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାବହତାର ଏକ ଦଣ୍ଡ ଭାବରେ, ପୃଥିବୀ ଆଉ ଫଳକଟା ହେବନାହିଁ । ଆଦମ ଖାଇବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଚୁର ଫଳ ପାଇବାକୁ ଅତିଶୟ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ ପଡିବ ।

ତୁମେ ମରିବ

ସେମାନଙ୍କ ଅବାଧତାର ଅନ୍ତିମ ଦଣ୍ଡ ମୃତ୍ୟୁ ଥିଲା । ଆତ୍ମିକ ମୃତ୍ୟୁ ହେଉଛି ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କର ପୃଥକୀକରଣ । ଶାରୀରିକ ମୃତ୍ୟୁ ହେଉଛି ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଶରୀରରୁ ପୃଥକୀକୃତ ହେବା ।

ଧୂଳିକୁ ଫେରିଯିବା

ଇଶ୍ୱର ଧୂଳି ବା ମାଟିରୁ ଆଦମକୁ ନିର୍ମାଣ କଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଜୀବନ ଦେଲେ । ପାପର ଫଳ ସ୍ୱରୂପ, ତାହାର ଶରୀରରୁ ତାହାର ଜୀବନରୁ କାଢି ନିଆଯିବ ଏବଂ ଏହା ପଚିସିଦ୍ଧି ପୁନର୍ବାର ଲୀନ ହେବ ।

ହବା, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଜୀବନ

ଦାତ୍ରୀ”

ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କର ମାତା

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଅଛି ଯେ ସେ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କର ସ୍ତ୍ରୀଜାତ ପୂର୍ବପୁରୁଷ ହେବ । କିଛି ଭାଷାରେ କୁହାଯାଏ ଯେ “ସେ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କର ବୁଢ଼ା ମା ହେବେ ।”

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଅମାନ୍ୟ କରିବା, ଅମାନ୍ୟ କଲେ, ଅବାଧତା, ବିଦ୍ରୋହୀ
- ଅଭିଶାପ, ଅଭିଶପ୍ତ, ଅଭିଶାପ ଦେବା
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ହବା
- ଆଦମ

02:12



ତା'ପରେ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ବର୍ତ୍ତମାନ ଭଲ ଓ ମନ୍ଦ ଜାଣିବ ଦ୍ୱାରା ମନୁଷ୍ୟ ଆତ୍ମ ପରି ଜଣେ ହୋଇଅଛି, ସେମାନେ ସର୍ବଦା ବଞ୍ଚି ରହିବା ପାଇଁ ଜୀବନଦାୟୀ ବୃକ୍ଷର ଫଳ ଖାଇବା ଉଚିତ୍ ନୁହେଁ । ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମ ଓ ହବାକୁ ସୁନ୍ଦର ଉଦ୍ୟାନରୁ ବାହାର କଲେ ଏବଂ ଦୂରକୁ ପଠାଇଲେ । ଜୀବନଦାୟୀ ବୃକ୍ଷର ଫଳକୁ ଯେପରି ନ ଖାଇବା ପାଇଁ, ପରମେଶ୍ୱର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଦୂତଗଣମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ୟାନର ଫାଟକରେ ଜଗୁଆଳି ଭାବରେ ରଖିଲେ ।

ଭଲ ଓ ମନ୍ଦ ଜାଣି ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପରି ହୋଇଅଛି

ଏଠାରେ, ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଆଦମ ଓ ହବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି ହେବାର ଏକ ନୂତନ ପଥକୁ ସୂଚାଏ । ଯେହେତୁ ସେମାନେ ପାପ କରିଥିଲେ, ତେଣୁ ସେମାନେ ମନ୍ଦ ବିଷୟରେ ଅବଗତ ହେଲେ ଏବଂ ଏହାକୁ ଅନୁଭବ କରିପାରୁଥିଲେ । ଆପଣ କହିପାରନ୍ତି “କାରଣ ସେମାନେ ବର୍ତ୍ତମାନ ଉଭୟ ଭଲ ଓ ମନ୍ଦ ଜାଣିପାରିଲେ ।”

ଫଳ

ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପ୍ରକାର ଫଳ ବିଷୟରେ ପ୍ରକାଶ କରାଯାଇନାହିଁ, ତେଣୁ ଫଳ ନିମନ୍ତେ ଥିବା ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ।

ଜୀବନବୃକ୍ଷ

ଏହା ଫଳ ଥିବା ଏକ ପ୍ରକୃତ ବୃକ୍ଷ । ଦେଖନ୍ତୁ [01-11](#) । ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଏହି ଫଳ ଖାଇବ ତେବେ ସେ ତିରକାଳ ଜୀବନଧାରଣ କରିବ ଓ କେବେ ମରିବ ନାହିଁ ।

ଏକ ବାଇବଲର କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ଆଦିପୁସ୍ତକ 3 << ପୂର୍ବରୁ | ତା'ପରେ >>

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଉତ୍ତମ, ଉପଯୁକ୍ତ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ
- ମନ୍ଦ,ନୁଷ୍ଠ,ଦୁଷ୍ଟାମି

- ଜୀବନ, ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ
- ଆଦମ
- ହୁବା
- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ

ଜଳପ୍ଲାବନ

03:01



ଏକ ଦୀର୍ଘ ସମୟ ପରେ, ଅନେକ ଲୋକମାନେ ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେ । ସେମାନେ ଅତି ଦୁଷ୍ଟ ଓ ହିଂସାଜନକ ଥିଲେ । ଏତେ ମନ୍ଦ ହେଲା ଯେ, ପରମେଶ୍ୱର ସାରା ଜଗତକୁ ମହାବନ୍ୟା ଦ୍ୱାରା ସମଗ୍ର ପୃଥିବୀକୁ ଧ୍ୱଂସ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ ।

ଦୀର୍ଘ ସମୟ ପରେ

ଏହି କାହାଣୀ ସୃଷ୍ଟିର ଅନେକ ବଂଶ (ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପରେ) ପରେ ଘଟିଥିଲା ।

ଅତି ଦୁଷ୍ଟ ଓ ବିପ୍ଳବୀ

“ଦୁଷ୍ଟ ହୋଇଯାଇଥିଲେ ଓ ନୃଶଂସ ବିଷୟସବୁ କଲେ” କହିବା ଅତି ପ୍ରାକୃତିକ ହୋଇପାରେ ।

ଏହା ଅତି ମନ୍ଦ ଥିଲା

“ଲୋକମାନେ ଏପରି ଏକ କ୍ଷତିକାରକ ଓ ମନ୍ଦ ଭାବରେ ଆଚରଣ କରୁଥିଲେ ଯେ” କହିବା ଅଧିକ ସ୍ପଷ୍ଟ ହେବ ।

ଇଶ୍ୱର ବିନଷ୍ଟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ ଏପରି ନୁହେଁ ଯେ ପୃଥିବୀ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ବିନଷ୍ଟ ହେବ । ବରଂ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ଏହିପରି ମନ୍ଦ ଓ ନୃଶଂସ କାଣ୍ଡ ଘଟାଇଥିଲେ ସେ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱର ଯୋଜନା କଲେ । ଏହି ଜଳପ୍ଲାବନ ମଧ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ରର ସମସ୍ତ ପଶୁ ଓ ସମସ୍ତ ପକ୍ଷୀକୁ ମାରିଦେବ ।

ମହାପ୍ରଳୟକାଳୀ ବନ୍ୟା

ଅତି ଗଭୀର ଜଳ ଯାହା ପୃଥିବୀକୁ ନିମର କରି ରଖିବ, ଏବଂ ଏପରି ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ ଯେଉଁଠି ଭୂମି ସାଧାରଣତଃ ଶୁଷ୍କ ହୋଇଥାଏ, ଏବଂ ଏପରିକି ସର୍ବୋଚ୍ଚ ପର୍ବତଗୁଡ଼ିକୁ ଆଚ୍ଛାଦିତ କରିବ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର

03:02



କିନ୍ତୁ ନୋହ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ଥିଲେ । ସେ ମନ୍ଦ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗହଣରେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଭାବରେ ଜୀବନଯାପନ କାରୁଥିଲେ । ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ ଜଳପ୍ଲାବନ ପଠାଇବାର ଯୋଜନା ବିଷୟରେ କହିଲେ । ସେ ନୋହଙ୍କୁ ଏକ ବୃହତ୍ ଜାହାଜ ତିଆରି କରିବାକୁ କହିଲେ ।

ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ

ଇଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କଠାରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଭୟ କରୁଥିଲେ ଓ ତାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ଥିଲେ । ତେଣୁ, ଯଦିଓ ନୋହ ପାପଶୂନ୍ୟ ନ ଥିଲେ, ତଥାପି ସେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ଅନୁଗ୍ରହ କଲେ ଏବଂ ସେହି ମାରାତ୍ମକ ଜଳପ୍ଲାବନରୁ ତାଙ୍କ ପରିବାରକୁ ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱର ଏକ ଯୋଜନା ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ । ଭାବ ନାହିଁ ଯେ ନୋହ ଯେ ଭାଗ୍ୟବାନ ଥିଲେ କିମ୍ବା ସେ ଯେ ସେଥିରୁ ଖସି ଯାଇଥିଲେ ଏହା ସେପରି ନୁହେଁ । ବରଂ ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପସନ୍ଦ ଥିଲା । ଜଳ ପ୍ଲାବନ - ଆପଣ କିପରି ଏହାକୁ 03-01] କିପରି ଅନୁବାଦ କର ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ ।

ପ୍ରେରଣ କରିବାକୁ ଯୋଜନା କରିବା

ପୃଥିବୀକୁ ଜଳ ଦ୍ୱାରା ଆଚ୍ଛାଦିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବହୁତ ବର୍ଷ ଆଣିବାକୁ ଯୋଜନା କଲେ । ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, ପ୍ରଚୁର ବର୍ଷାପାତ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଏକ ପ୍ଲାବନ ସୃଷ୍ଟି କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେ ଯୋଜନା କଲେ ।

translationWords

- ନୋହ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜୋଟ, ସଜୋଟତା

03:03



୧୪୦ ମିଟର ଲମ୍ବା, ୨୩ ମିଟର ଚଉଡ଼ା ଓ ୧୩.୫ ମିଟର ଉଚ୍ଚତାର ତଙ୍ଗା ତିଆରି କରିବାକୁ ପରମେଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କୁ କହିଲେ । ଏହାକୁ କାଠ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମିତ କରିବାକୁ ଏବଂ ତିନି ମହଲାରେ ଅନେକ କୋଠରୀ, ଏକ ଛାତ ଓ ଏକ ଝରକା ତିଆରି କରିବାକୁ କହିଲେ । ଏହି **ଜାହାଜ** ଜଳପୁାବନ ସମୟରେ ନୋହଙ୍କ, ତାଙ୍କ ପରିବାର, ଏବଂ ସମସ୍ତ ପ୍ରକାର ସ୍ତଳଚର ପଶୁମାନଙ୍କୁ ସୁରକ୍ଷିତ ରଖିବ ।

ଜାହାଜ

ଆଠଜଣ ଲୋକ, ପ୍ରତ୍ୟେକ ପଶୁ (ଓ ପକ୍ଷି)ର ଦୁଇ ଦୁଇ ଜୋଡ଼ା ଓ ପ୍ରାୟ ଏକ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେମାନଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକୀୟ ବିଷୟ ଜାହାଜ ମଧ୍ୟରେ ରଖିବା ଯଥେଷ୍ଟ ଥିଲା ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ନୋହ

03:04



ନୋହ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେଲେ । ପରମେଶ୍ୱର ଯେପ୍ରକାରେ କହିଲେ, ଠିକ୍ ସେହି ପ୍ରକାରେ ନୋହ ଓ ତାଙ୍କ ତିନି ପୁତ୍ରମାନେ ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ । ଜହାଜ ତିଆରି କରିବାକୁ ଅନେକ ବର୍ଷ ଲାଗିଥିଲା କାରଣ ଏହା ଅତି ବୃହତ୍ ଥିଲା । ଆସୁଥିବା ଜଳ ପ୍ଲାବନ ବିଷୟରେ ନୋହ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସଚେତନ କରାଉଥିଲେ, ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଦେଶକୁ ଫେରିବାକୁ କହୁଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ତାଙ୍କ କଥାକୁ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ନାହିଁ ।

ନୋହ ସତର୍କ କରାଇଲେ

ନୋହ ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ଇଶ୍ୱର କିପରି ଜଗତର ପାପ ଯୋଗୁଁ ଜଗତକୁ ବିନଷ୍ଟ କରିବାକୁ ଯୋଜନା କରିଅଛନ୍ତି ।

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ଫେରିବା

ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହା ହେଉଛି ଯେ ସେମାନେ ପାପ ନ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେବାର ଆରମ୍ଭ କରିବେ ।

translationWords

- ନୋହ
- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା
- ପରମେଶ୍ୱର

03:05



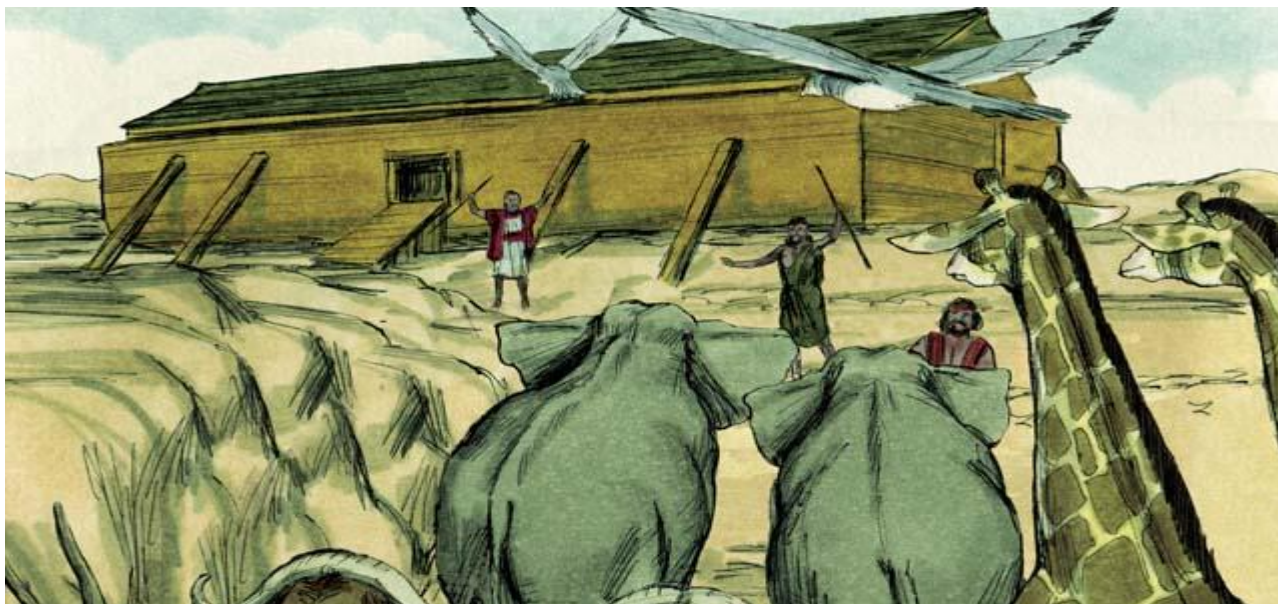
ପରମେଶ୍ୱର ନୋହକୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପରିବାରକୁ ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଓ ପଶୁମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯଥେଷ୍ଟ ଖାଦ୍ୟ ସଂଗ୍ରହ କରିବାକୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ । ଯେତେବେଳେ ସମସ୍ତ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଲା, ନୋହଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁମେ, ତୁମ ସ୍ତ୍ରୀ, ତୁମ ପୁଅମାନେ ଏବଂ ତାଙ୍କ କନ୍ୟାମାନେ ସମସ୍ତ ଆଠ ଜଣ ତଜା ଭିତରକୁ ପ୍ରବେଶ କରିବାର ସମୟ ହୋଇ ଅଛି ।

(ଏହି ଫ୍ରେମ୍ ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଟୀପ୍ପଣୀ ନାହିଁ ।)

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ନୋହ

03:06



ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁ ଓ ପକ୍ଷୀମାନଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଦମ୍ପତିକୁ ନୋହଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ଜଳପ୍ଲାବନ ସମୟରେ ନିମନ୍ତେ ଜାହାଜ ଭିତରକୁ ଯାଇ ସୁରକ୍ଷିତ ରହିବେ । ପରମେଶ୍ୱର ବଳି ନିମନ୍ତେ ସାତଟି ଅଣ୍ଡିରା ଓ ମାଛ ସମସ୍ତ ପଶୁଗୁଡ଼ିକୁ ନୋହଙ୍କ ପାଖକୁ ପଠାଇଲେ । ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଜାହାଜ ଭିତରେ ଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ନିଜେ ଦ୍ୱାର ବନ୍ଦ କଲେ ।

ଇଶ୍ୱର ପ୍ରେରଣ କଲେ

ନୋହଙ୍କୁ ପଶୁମାନଙ୍କୁ ଦେଖିବାକୁ ପଢ଼ିନଥିଲା । ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ (ନୋହଙ୍କ) ନିକଟକୁ ସେଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରେରଣ କଲେ ।

ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ କରାଯାଇଅଛି

କିଛି ଭାଷାରେ ଏହିପରି କହିବା ଅଧିକ ଉଚିତ ହେବ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗ୍ରହଣଯୋଗ୍ୟ ପଶୁ ସମୂହ ।” ଇଶ୍ୱର ନିଷ୍ପତ୍ତି ଗ୍ରହଣ କଲେ ଯେ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଚିତ କିନ୍ତୁ କେବଳ ସେ ହିଁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପ୍ରକାରର ପଶୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ ।

ଇଶ୍ୱର ନିଜେ ଜାହାଜର ଦ୍ୱାର ବନ୍ଦ କରିଦେଲେ

ଏହା ଶୁଭୁତ୍ପ୍ରଦାନ କରେ ଯେ ଇଶ୍ୱର ନିଜେ ହିଁ ଜାହାଜର ଦ୍ୱାର ବନ୍ଦ କରିଦେଲେ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ନୋହ
- ବଳିଦାନ କରିବା, ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ, ଦାନ

03:07



ତା'ପରେ ପ୍ରବଳ ବର୍ଷା, ଆରମ୍ଭ ହେଲା । ୪୦ ଦିନ ଓ ୪୦ ରାତ୍ର ଧରି ଅବିରତ ବର୍ଷା ହେଲା । ପୃଥିବୀର ଉପରକୁ ପାଣି ପ୍ରବାହିତ ହେବାକୁ ଲାଗିଲା । ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଉପରେ ଏପରିକି ସବୁଠାରୁ ଉଚ୍ଚତମ ପର୍ବତ ମଧ୍ୟ ପାଣିରେ ବୁଡିବାକୁ ଲାଗିଲା ।

ବର୍ଷା, ବର୍ଷା ଓ କେବଳ ବର୍ଷା

ଏହା ଅସ୍ୱାଭାବିକ ଓ ଅତି ପ୍ରଚୁର ବର୍ଷା ହେବା ବିଷୟରେ ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରଦାନ କରେ । ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଗୁରୁତ୍ୱ ଆରୋପ କରାଯାଇପାରେ ।

ବାହାରି ଆସିବା

ଏହା ସୂଚାଏ ଯେ ପ୍ରଚୁର ପରିମାଣର ଜଳ ନିର୍ଗତ ହେଲା ।

ସମଗ୍ର ପୃଥିବୀ ଆଚ୍ଛାଦିତ ହେଲା

ଏହା ସମଗ୍ର ପୃଥିବୀ ଜଳପ୍ଲାବନ ଯୋଗୁଁ ଜଳ ଦ୍ୱାରା ଆଚ୍ଛାଦିତ ହେବାକୁ ସୂଚାଏ ।

03:08



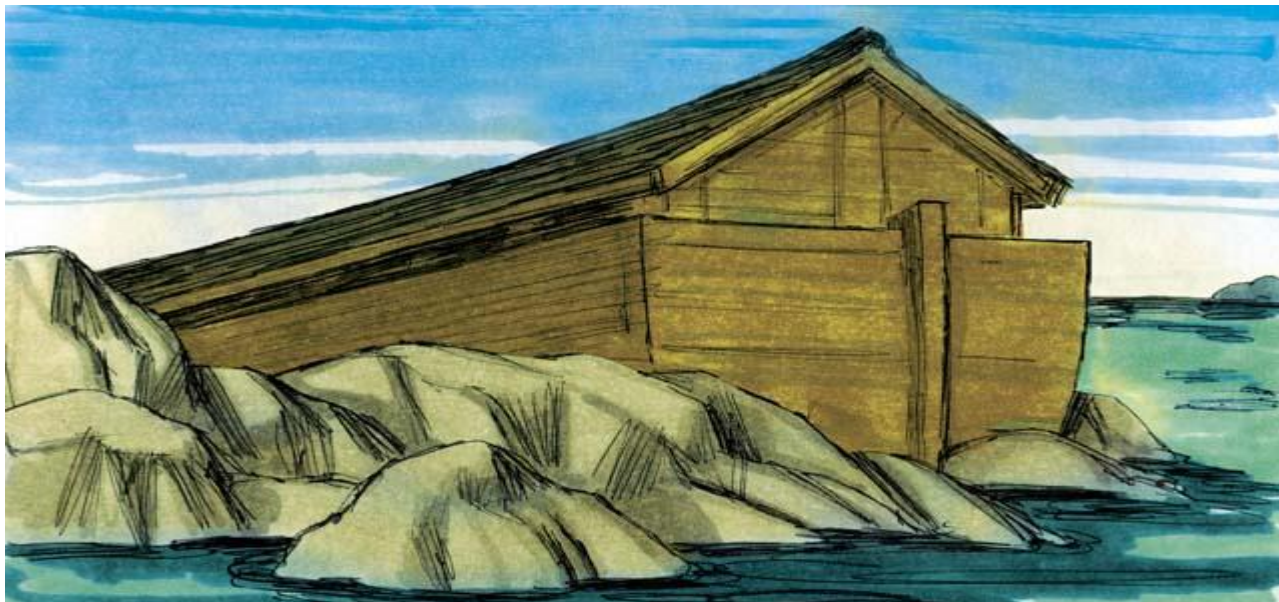
ଜାହାଜ ଭିତରେ ଥିବା ଲୋକମାନେ ଓ ପଶୁପକ୍ଷୀଗୁଡ଼ିକୁ ଛାଡ଼ି ପୃଥିବୀ ପୃଷ୍ଠର ସମସ୍ତ ଜୀବମାନେ ଯେଉଁମାନେ ବାସ କରୁଥିଲେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ । ଜାହାଜ ପାଣି ଭପରେ ଭାସିବାକୁ ଲାଗିଲା ଏବଂ ଜାହାଜ ଭିତରେ ଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କୁ ବୁଡ଼ିବାରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ରଖିଲା ।

* (ଏହି ଫ୍ରେମ୍ ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଟୀପ୍ପଣୀ ନାହିଁ ।)

translationWords

- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ

03:09



ବର୍ଷା ବନ୍ଦ ହେଲା ପରେ, ଜାହାଜ ପାଣି ଉପରେ ପାଞ୍ଚ ମାସ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଭାସିରହିଥିଲା , ଏବଂ ଏହି ସମୟରେ ପାଣି କମିବାକୁ ଲାଗିଲା । ତା’ପରେ ଦିନେ ଜାହାଜ ଏକ ପାହାଡ଼ର ଶୀର୍ଷ ଭାଗରେ ଲାଗିଲା, କିନ୍ତୁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜଗତ ପାଣିରେ ବୁଡ଼ି ରହିଥିଲା । ଆଉ ତିନି ମାସ ପରେ, ପାହାଡ଼ଗୁଡ଼ିକର ଉପର ଅଂଶଗୁଡ଼ିକ ଦେଖିବାକୁ ମିଳିଲା ।

ବର୍ଷା ବନ୍ଦ ହେଲା

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ବର୍ଷା ହେବା ବନ୍ଦ ହେଲା ।”

ଜାହାଜ ସ୍ଥିର ରହିଲା

ବର୍ଷାରୁ ଏତେ ଜଳ ହେଲା ଯେ ଏହା ପର୍ବତଗୁଡ଼ିକୁ ଆଚ୍ଛାଦିତ କରି ରଖିଥିଲା । ଏହି ଜାହାଜ ପର୍ବତଗୁଡ଼ିକ ଉପରେ ଭାସିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ବର୍ଷା ଜଳ ହ୍ରାସ ହୋଇଗଲା, ଜାହାଜଟି ଜଳ ପତନ କରିବାରୁ ଯାଇ ପର୍ବତ ଉପରେ ଲାଗି ରହିଲା ।

ଅଧିକ ତିନି ମାସ

ପରବର୍ତ୍ତୀ ତିନିମାସ ସମୟରେ ଜଳ ହ୍ରାସ ହୋଇ ହୋଇ ଗଲା ।

ପର୍ବତଗୁଡ଼ିକ ଦୃଶ୍ୟମାନ ହେଲେ

ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା ଏପରି ହେବ “ଦେଖାଯାଉଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଆବିର୍ଭାବ ହେଲେ” ବା “ଦେଖାଯାଇପାରିବ” । ଏହା ଅଧିକ ସ୍ପଷ୍ଟ ହେବ ଯଦି ଆମେ ନିମ୍ନ ପ୍ରକାରେ କହିବା “ତିନି ମାସ ପରେ, ଜଳ ଏତେ ମାତ୍ରାରେ ହ୍ରାସ ହେବାରୁ ଲାଗିଲା ଯେ ନୋହ ଓ ତାହାଙ୍କ ପରିବାର ପର୍ବତଗୁଡ଼ିକର ଶିଖରକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦେଖିପାରିଥିଲେ ।”

03:10

ଆଉ 40 ଦିନ ପରେ ପାଣି ଶୁଖି ଅଛି କି ନାହିଁ ଦେଖିବା ପାଇଁ ନୋହ ଏକ ପକ୍ଷୀ କାଉକୁ ବାହାରକୁ ପଠାଇଲା । କାଉ ଶୁଖିଲା ଜାଗା ଖୋଜିବା ପାଇଁ ଫେରିଗଲା ଏଣେତେଣେ ଉଡ଼ି ବୁଲିଲା, କିନ୍ତୁ କୌଣସି ସ୍ଥାନ ପାଇଲା ନାହିଁ ।

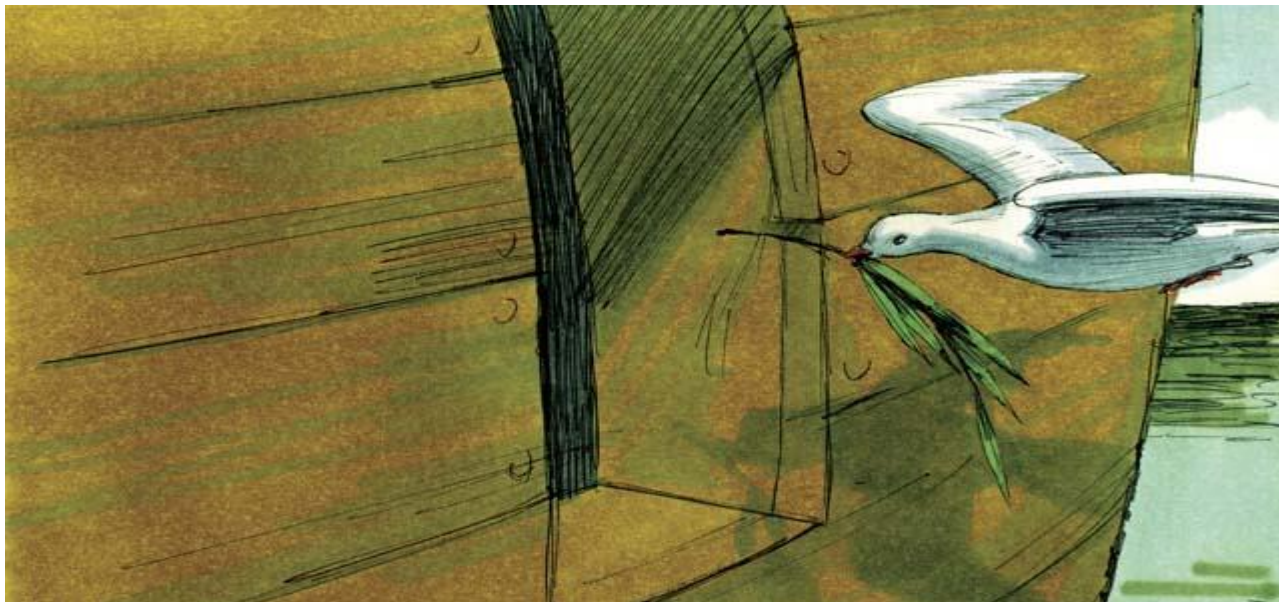
ତାମରା କାଉ

ଏକ କଳା ପକ୍ଷୀ ଯାହା ଉଡ଼ି ଉଡ଼ି ବୃକ୍ଷ ଜାତୀୟ ଖାଦ୍ୟ ଓ ମଲା ପଶୁର ପତା ମାଂସ ସମେତ ବିଭିନ୍ନ ପଶୁମାନଙ୍କର ଖାଦ୍ୟ ଖାଇଥାଏ ।

translationWords

- ନୋହ

03:11



ପରେ ନୋହ ଆଉ ଏକ ପକ୍ଷୀ କପୋତକୁ ବାହାରକୁ ପଠାଇଲେ । କିନ୍ତୁ ସେ ମଧ୍ୟ କୌଣସି ଶୁଖିଲା ସ୍ଥାନ ପାଇଲା ନାହିଁ, ଏଣୁ ସେ ନୋହଙ୍କ ପାଖକୁ ଫେରି ଆସିଲା । ଏକ ସପ୍ତାହ ପରେ ନୋହ ପୁନର୍ବାର କପୋତକୁ ବାହାରକୁ ପଠାଇଲେ ଏବଂ ସେ ଜିତ ବୃକ୍ଷର ଡାଳ ଥଣ୍ଡରେ ଧରି ଫେରିଲା । ପାଣି ଧୀରେ କମିଗଲା ଓ ଗଛଗୁଡ଼ିକ ପୁନର୍ବାର ବଢ଼ିବାକୁ ଲାଗିଲା ।

କପୋତ

ଏକ ଛୋଟ, ଧଳା କିମ୍ବା ମାଟିଆ ରଙ୍ଗର ଉଡୁଥିବା ପକ୍ଷୀ ଯାହା ବୀଜ ବା ଫଳ ଖାଇଥାଏ ।

ଜୀତବୃକ୍ଷର ଡାଳ ବା ଶାଖା

ଜୀତବୃକ୍ଷର ଫଳରେ ଚୈଳ ରହିଥାଏ ଯାହାକୁ ଲୋକମାନେ ରକ୍ଷନ କାର୍ଯ୍ୟରେ ବା ସେମାନଙ୍କ ଦେହରେ ଲଗାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିଥାନ୍ତି ।

ଆପଣଙ୍କ ଭାଷାରେ ଯଦି “ଜୀତବୃକ୍ଷର ଡାଳ ବା ଶାଖା” ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ନାହିଁ ଆପଣ ଏହାକୁ “ଅଲିଭ୍’ ନାମରେ ଜଣାଶୁଣା ଏକ ବୃକ୍ଷର ଶାଖା” କିମ୍ବା “ଏକ ଚୈଳ

ବୃକ୍ଷର ଶାଖାରୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିପାରିବେ ।

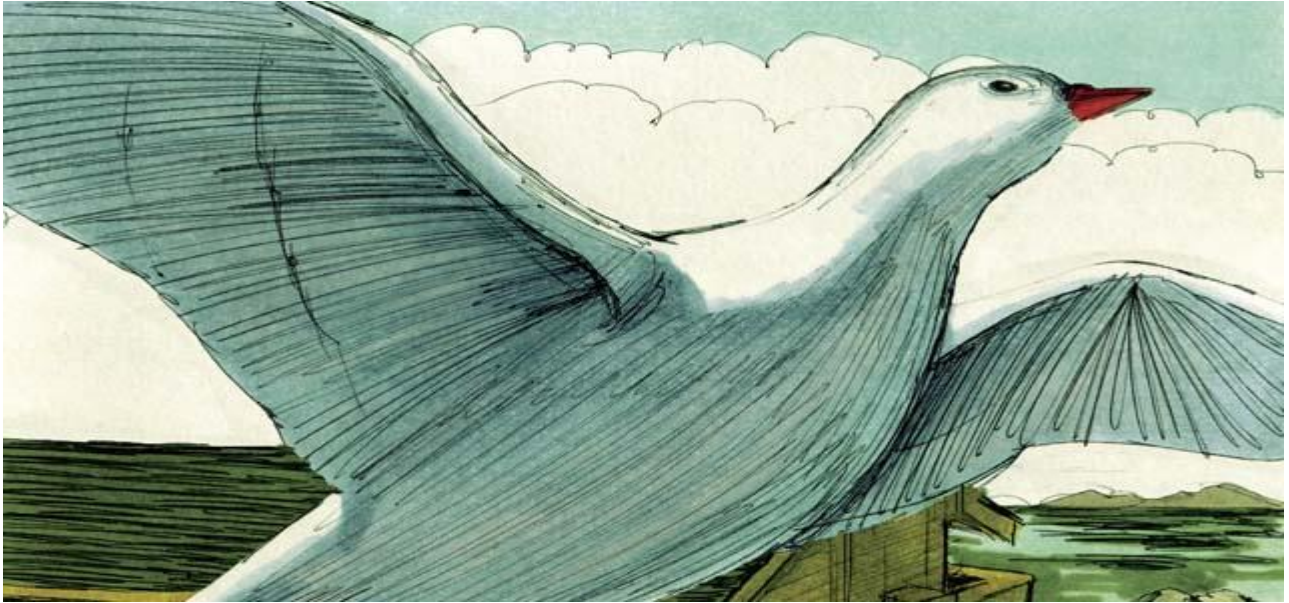
ଜଳ ହ୍ରାସ ପାଇ ପାଇ ଆସୁଥିଲା

ଆପଣଙ୍କ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ କହିଲେ ଅଧିକ ସାଧାରଣ ହେବ । “ଜଳ ନିମ୍ନକୁ ଚାଲିଯାଉଥିଲା”, କିମ୍ବା “ଜଳସ୍ତର ହ୍ରାସ ପାଇ ପାଇ ଆସୁଥିଲା” ।

translationWords

- ନୋହ

03:12



ନୋହ ଆଉ ଏକ ସପ୍ତାହ ଅପେକ୍ଷା କଲ୍ଲା ପରେ କପୋତକୁ ତୃତୀୟ ଥର ବାହାରକୁ ପଠାଇଲେ । ଏଥର ସେ ବିଶ୍ରାମ ନେବାକୁ ସ୍ଥାନ ପାଇଲା ଆଉ ଲେଉଟି ଆସିଲା ନାହିଁ । ପାଣି ଶୁଖିବାକୁ ଲାଗିଲା ।

ଆଉ ଏକ ସପ୍ତାହ ଅପେକ୍ଷା କଲେ

ଆପଣ ଏହାକୁ “ଅଧିକ ସାତ ଦିନ ଅପେକ୍ଷା କଲେ” ମଧ୍ୟ କହିପାରିବେ । “ଅପେକ୍ଷା କଲେ” ବାକ୍ୟାଂଶ ସୂଚାଏ ଯେ ନୋହ ପୁନର୍ବାର ସେହି କପୋତକୁ ପଠାଇବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ଳାବିତ ଜଳ ହ୍ରାସ ପାଇବା ପାଇଁ ସମୟକୁ ଅନୁମତି ଦେଉଥିଲେ ।

translationWords

- ନୋହ

03:13



ଦୁଇ ମାସ ପରେ ନୋହଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ତୁମ ପରିବାର ଓ ସମସ୍ତ ପଶୁପକ୍ଷୀଗୁଡ଼ିକ ଓ ତୁମେ ଜାହାଜରୁ ବାହାରି ଯାଇପାର । ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଓ ନାତିନାତୁଣୀ ଜନ୍ମ କରି ପୃଥିବୀକୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ କର । ତେବେ, ନୋହ ଓ ତାଙ୍କ ପରିବାର ଜାହାଜରୁ ବାହାରି ଆସିଲେ ।

ଦୁଇମାସ ପରେ

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ନୋହ କପୋତକୁ ଜାହାଜରୁ ଛାଡ଼ିବାର ଦୁଇମାସ ପରେ । ଯଦି ଏହା ସ୍ୱଷ୍ଟ ଭାବରେ ଲୋକମାନେ ବୁଝିନାହାନ୍ତି, ତେବେ ଏହାକୁ ସଠିକ୍ ଭାବରେ କହିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ ।

ଅନେକ ସନ୍ତାନକୁ ଜାତ କର

ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଦେଶ ଓ ଇଚ୍ଛା ଥିଲା ବୋଲି ସ୍ୱଷ୍ଟ କରିବାର ସୁନିଶ୍ଚିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣ ଏହିପରି କହିପାରନ୍ତି "ତୁମେ ନିହାତି ଅନେକ ପୁତ୍ରକନ୍ୟା ଜାତ କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ", କିମ୍ବା "ତୁମେ ଅନେକ ପୁତ୍ରକନ୍ୟା ଜାତ କର ବୋଲି ମୁଁ ଚାହେଁ ।"

ପୃଥିବୀକୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ କର

ଯଦି ଏହା ସ୍ୱଷ୍ଟ ନୁହେଁ, ତେବେ "ଲୋକମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୃଥିବୀକୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ କର"କିମ୍ବା "ତେଣୁ ସେଠାରେ(ପୃଥିବୀରେ)ଅନେକ ଲୋକ ବାସ କରି ପାରିବେ," ବୋଲି କହିବା ଆବଶ୍ୟକ ହୋଇପାରେ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ନୋହ

03:14

ନୋହ ଜାହାଜରୁ ବାହାରି ଆସିବା ପରେ, ସେ ଏକ ବେଦୀ ତିଆରି କଲେ ଏବଂ ଯେଉଁ ପଶୁମାନଙ୍କୁ ବଳୀ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ, କେତେକ ପ୍ରକାରର ପଶୁମାନଙ୍କୁ ନେଇ ବଳୀ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲା । ପରମେଶ୍ୱର ନୈବେଦ୍ୟରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଥିଲେ । ନୋହ ଓ ତାଙ୍କ ପରିବାରଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ।

ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରାଯାଇପାରୁଥିବା ପଶୁ

ଏହା ଅନ୍ୟ ଭାବରେ କୁହାଯାଇପାରେ “ଲୋକମାନେ ଯାହାକୁ ବଳି ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରିପାରିବେ ।”

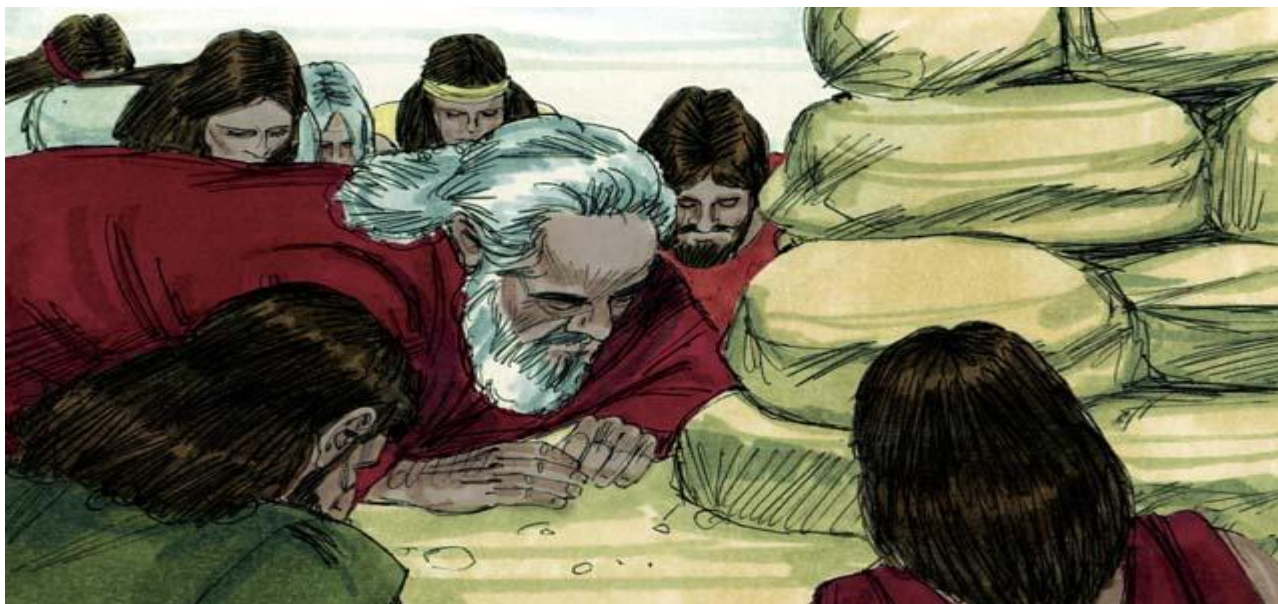
ଇଶ୍ୱର ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଥିଲେ

ଏହି ସମସ୍ତ ପଶୁ ବଳି ଦେବାରେ ଇଶ୍ୱର ନୋହଙ୍କଠାରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଥିଲେ ।

translationWords

- ନୋହ
- ବେଦୀ
- ବଳିଦାନ କରିବା, ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ, ଦାନ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ,ଆଶୀର୍ବାଦ

03:15



ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, "ମୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଯୋଗୁଁ ଭୁମିକୁ ଅଭିଶାପ କେବେହେଲେ କରିବି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଯଦିଓ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଶିଶୁକାଳଠାରୁ ପାପୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ମୁଁ ପୃଥିବୀକୁ ପୁନର୍ବାର ଜଳ ପ୍ଲବନ ଦ୍ୱାରା ବିନାଶ କରିବି ନାହିଁ ।

ଆଉ ଥରେ

ଏହାର ଅର୍ଥ "ପୁନର୍ବାର ଆଉ ଥରେ ନୁହେଁ" କିମ୍ବା "କୌଣସି ସମୟରେ ଆଉ ଥରେ ନୁହେଁ" କିମ୍ବା "ପ୍ରକୃତରେ ଆଉଥରେ ନୁହେଁ ।" ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ: "ମୁଁ ଆଉ ଥରେ ଭୁମିକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବିନାହିଁ" କିମ୍ବା "କୌଣସି ସମୟରେ ପୁନର୍ବାର ମୁଁ ଭୁମିକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବିନାହିଁ" କିମ୍ବା "ପ୍ରକୃତରେ ମୁଁ ଆଉ କେବେ ଥରେ ଭୁମିକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବିନାହିଁ ।"

ଭୁମିକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବା

ମନୁଷ୍ୟର ପାପ ଯୋଗୁଁ ପୃଥିବୀ ଓ ଅନ୍ୟ ପ୍ରାଣୀମାନେ କ୍ଲେଶ ପାଇଲେ ।

ଜଗତ

ଏହା ପୃଥିବୀ ଓ ଏଥିରେ ଥିବା ଜୀବନ୍ତ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ।

ଲୋକମାନେ ସାନବେଳୁ ହିଁ ପାପ ସ୍ୱଭାବରେ ଅଟନ୍ତି

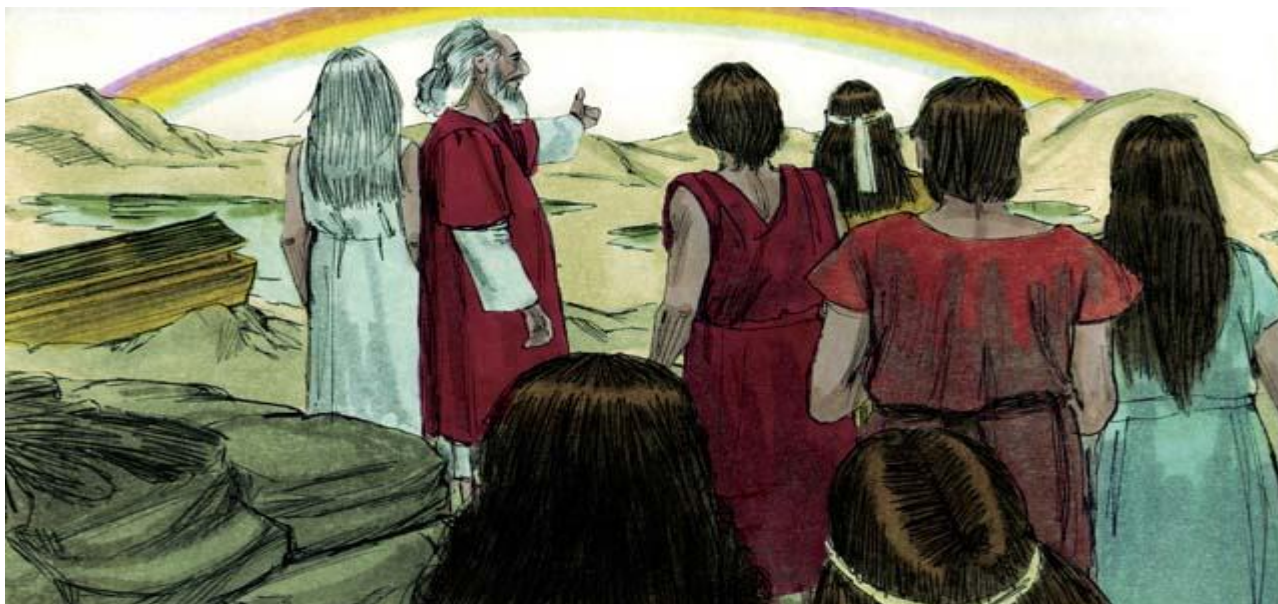
ଏହା କହିବାର ଅନ୍ୟ ଏକ ଉପାୟ ହେଉଛି "ଲୋକମାନେ ସାରା ଜୀବନ ପାପ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କରିଥାନ୍ତି ।"

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ଅଭିଶାପ, ଅଭିଶପ୍ତ, ଅଭିଶାପ ଦେବା
- ମନ୍ଦ, ବୁଝୁ, ବୁଝାମଣା

- ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ

03:16



ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଏକ ଚିହ୍ନ ଭାବେ ପରମେଶ୍ଵର ପ୍ରଥମ **ମେଘଧନୁ** ସୃଷ୍ଟି କଲେ । ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର ଆକାଶରେ ଯେବେ ମେଘଧନୁ ଦେଖାଯିବ, ପରମେଶ୍ଵର ତାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାକୁ ସ୍ମରଣ କରିବେ, ସେହି ପ୍ରକାରେ ଲୋକମାନେ ମଧ୍ୟ କରିବେ ।

ମେଘଧନୁ

ଏହା ଆଲୋକ ଚକ୍ରର ବିବିଧ ରଙ୍ଗ ଯାହା ଝଡ଼ବର୍ଷା ହେବା ପରେ ଅନେକ ସମୟରେ ଆକାଶରେ ଦେଖାଦିଏ ।

ଏକ ଚିହ୍ନ

ଚିହ୍ନ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟ (ଯେପରିକି ଏକ ବସ୍ତୁ ବା ଘଟଣା) ଯାହା କିଛି ସତ୍ୟ ବିଷୟ ବା ଘଟିବାକୁ ଯାଉଥିବା କିଛି ବିଷୟର କିଛି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଅର୍ଥ ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ କିମ୍ବା ଏ ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ କରିଥାଏ ।

ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଏକ ଚିହ୍ନ ଭାବରେ

କିଛି ଭାଷାରେ ଏହା ଏହି ପ୍ରକାରେ କହିବା ଅଧିକ ଉଚିତ ହେବ “ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ବୋଲି ଦେଖାଇବା ।”

ପ୍ରତି ଥର

ସେହି ସମୟରୁ ଯେତେଥର ମେଘଧନୁ ଦେଖାଦେଇଛି ସେହି ସମସ୍ତ ବୋଲି ଏହା ବୁଝାଏ ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବେ ଲୋକମାନେ ବୁଝିପାରିଥିବାର ସୁନିଶ୍ଚିତ କରନ୍ତୁ । ଏହି ବାକ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଯୋଗ କରିବାର ଆବଶ୍ୟକ ହୋଇପାରେ “ସେହି ସମୟଠାରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର ।”

ସେ ଯାହା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି

ଇଶ୍ଵର ଜଳପ୍ଲାବନ ଦ୍ଵାରା ଆଉ କେବେ ପୃଥିବୀକୁ ବିନଷ୍ଟ କରିବେ ନାହିଁ ବୋଲି କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ପୂର୍ବ ବକ୍ତବ୍ୟକୁ ସୂଚାଏ ।

ଏକ ବାଇବଲର କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ଆଦିପୁସ୍ତକ ୬ - ୮

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

ଅବ୍ରାହାମ ସହିତ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରୁକ୍ତି

04:01



ଜଳପ୍ଲାବନର ଅନେକ ବର୍ଷ ପରେ ଜଗତରେ ଅନେକ ଲୋକ ମାନେ ବାସ କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ ଓ ସେମାନେ **ଗୋଟିଏ ଭାଷା**ରେ କଥା କହୁଥିଲେ । ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ ପୃଥିବୀକୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା ବଦଳରେ, ସେମାନେ ସମସ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ନଗର ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ ।

ଜଳପ୍ଲାବନର ଅନେକ ବର୍ଷ ପରେ

ଜଳପ୍ଲାବନର ଶେଷଠାରୁ ଅନେକ ପିଢ଼ୀ ଯାଇଥିଲା ।

ପୁନର୍ବାର ଅନେକ ଲୋକ

ନୋହଙ୍କ ପରିବାର ଏତେ ଗୁଣରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଲେ ଯେ ସେମାନେ ଏକ ନଗର ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯଥେଷ୍ଟ ଥିଲେ ।

ଗୋଟିଏ ଭାଷା

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେଠାରେ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଭାଷା ହିଁ ପ୍ରଚଳିତ ହେଉଥିଲା, ତେଣୁ ସେମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ବୁଝିପାରୁଥିଲେ ।

ଏକ ନଗର

“ନଗର” ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ ଯେହେତୁ ସେହି ଅଂଶ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ନାମ ପ୍ରଦାନ କରେନାହିଁ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର

04:02



ସେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଗର୍ବୀ ଥିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ କଥା ପ୍ରତି ମନଯୋଗୀ ନ ଥିଲେ । ସେମାନେ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ପହଞ୍ଚିବା ପାଇଁ ବୃହତ ଗଡ ନିର୍ମାଣ କରିଲେ । ପରମେଶ୍ୱର ଦେଖିଲେ ଯେ, ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଜାରି ରଖିବେ, ତେବେ ସେମାନେ ଅଧିକ ପାପପୁଣ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ ।

ଆକାଶକୁ ଛୁଇଁବା ନିମନ୍ତେ ଲମ୍ବା ଗଡ ବା ଦୁର୍ଗ

ଏହି ଗଠନ ପ୍ରକାର ଏପରି ଭଲ ଥିଲା ଯେ ଏହାର ଉପର ଭାଗ ଆକାଶକୁ ଛୁଇଁ ପାରିବ ।

ସ୍ୱର୍ଗ

ଏହାକୁ “ପ୍ରଥମ ସ୍ତରର ଆକାଶ” (sky) ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

translationWords

- ଗର୍ବ, ଅହଙ୍କାର, ଅହଙ୍କାରପୁଣ୍ୟ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ସ୍ୱର୍ଗ,ଆକାଶ,ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ
- ମନ୍ଦ,ଦୁଷ୍ଟ,ଦୁଷ୍ଟାମି
- ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ

04:03



ତେଣୁକରି ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କର ଭାଷାକୁ ଅନେକ ଭାଷାରେ ବଦଳିଲେ ଓ ପୃଥିବୀର ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରସାରିତ କରିଦେଲେ । ଯେଉଁ ନଗର ସେମାନେ ନିର୍ମାଣ କରିବା ଆରମ୍ଭ କରିଥିଲେ, ତାହାର ନାମ **ବାବିଲ** ଥିଲା । ଏହାର ଅର୍ଥ “ତୁନ୍ତୁ” ।

ସେମାନଙ୍କ ଭାଷାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଦେଲେ

ଏହି ଘଟଣାରେ, ଇଶ୍ୱର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କୁ କହିବା ନିମନ୍ତେ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଭାଷା ଦେଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ପରସ୍ପରର କଥା ବୁଝିପାରିଲେ ନାହିଁ ।

ଅନେକ ପ୍ରକାରର ଭାଷା

ଏକ ବୃହତ୍ ଲୋକଦଳ ଗୋଟିଏ ଭାଷା କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଅନେକ ଛୋଟ ଛୋଟ ଲୋକଦଳ ଏହାର ନିଜ ନିଜର ଭାଷା ପୃଥକ୍ ପୃଥକ୍ ଭାବରେ କହିଲେ ।

ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଛିନ୍ନଭିନ୍ନ ବା ବିକ୍ଷିପ୍ତ କରିବା

ଇଶ୍ୱର ଯେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କର ଭାଷାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ, ସେହି ଲୋକଦଳଗୁଡ଼ିକ ପୃଥିବୀରେ ବିକ୍ଷିପ୍ତ ହେଲେ ଏବଂ ପ୍ରତି ଦଳ ନିଜ ନିଜ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଗଲେ ।

ବାବିଲ

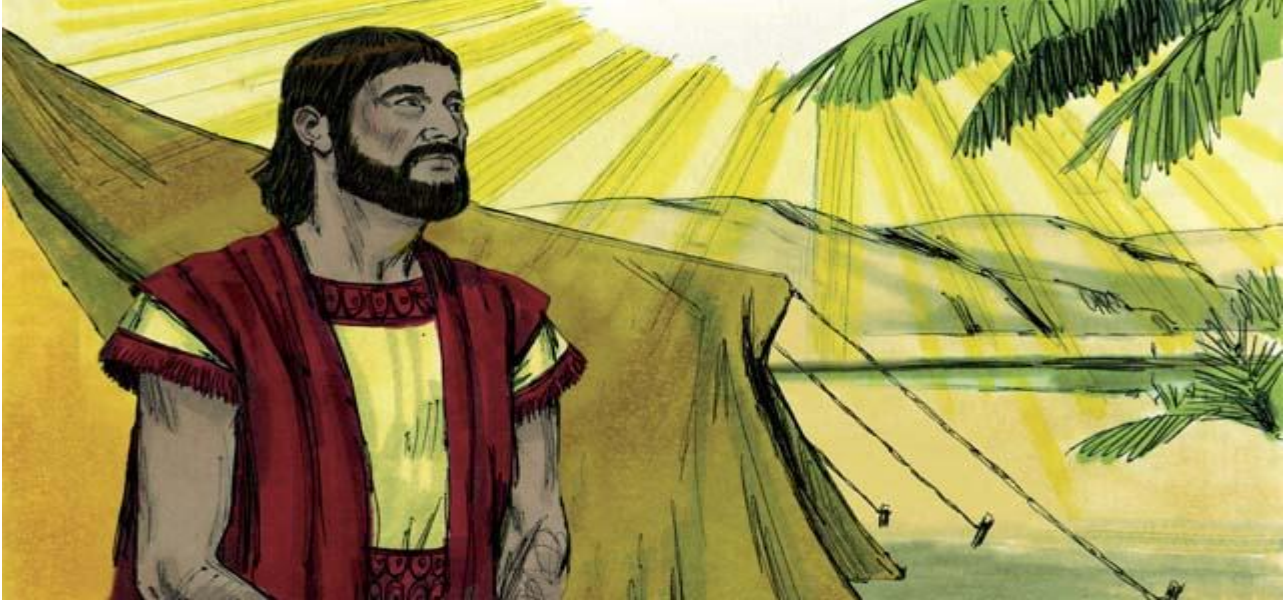
ଏହି ନଗର ପ୍ରାଚୀନ ମଧ୍ୟପ୍ରାଚ୍ୟର କୌଣସି ଏକ ସ୍ଥାନରେ ରହିଥିବାର ସୂଚନା ବ୍ୟତୀତ ଆମେ ଏହାର ସଠିକ୍ ଅବସ୍ଥିତି ଜାଣିନାହିଁ ।

ଅସ୍ପଷ୍ଟ

ଏହା ସୂଚାଏ ଯେ ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କର ଭାଷାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲା ପରେ ଲୋକମାନେ କିପରି ଅସ୍ପଷ୍ଟ ହୋଇଯାଇଥିଲେ କିମ୍ବା “ମିଶ୍ରିତ” ହୋଇଯାଇଥିଲେ ଏବଂ ପରସ୍ପରକୁ ବୁଝିପାରିନଥିଲେ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର

04:04

ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପରେ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି, ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ସହିତ ପରମେଶ୍ୱର କଥା ହେଲେ। ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ ପରିବାର ଓ ତୁମ ଦେଶ ଛାଡି ମୁଁ ଯେଉଁ ଦେଶ ଦେଖାଇବି, ସେହି ଦେଶକୁ ଯାଅ । ମୁଁ ତୁମକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବି ଓ ତୁମକୁ ମହାନ ଦେଶ କରିବି । ମୁଁ ତୁମର ନାମକୁ ମହାନ କରିବି । ଯେଉଁମାନେ ତୁମକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ, ସେମାନଙ୍କୁ ମୁଁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବି, ଯେଉଁମାନେ ଅଭିଶାପ ଦେବେ, ସେମାନଙ୍କୁ ଅଭିଶାପ ଦେବି । ତୁମ କାରଣରୁ **ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ପରିବାର** ଆଶୀର୍ବାଦ ପାଇବେ ।”

ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପରେ

ଏହାକୁ “ବାବିଲରେ ଲୋକମାନେ ବିଭିନ୍ନ ଭାଷାର ଦଳରେ ବିଭକ୍ତ ହେବାର ଅନେକ ପିଢ଼ି ପରେ” କିମ୍ବା “ତାହା ଘଟିବାର ଅନେକ ସମୟ ପରେ” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ତୁମ୍ଭର ଦେଶ ପରିତ୍ୟାଗ କର

ଏହା ସେହି ଅଞ୍ଚଳକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁଠି ଅବ୍ରାହାମ ଜନ୍ମଲାଭ କରି ବୃକ୍ଷପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇଥିଲେ (“ଉର୍” ନାମକ ସ୍ଥାନ ଯାହା କେନ୍ଦ୍ର ଏସିଆରେ ଥିବା ଏକ ଅଞ୍ଚଳ) । ଏହାକୁ “ପୈତୃକ ଅଞ୍ଚଳ” ବା “ଭିତ୍ତମାଟି” ବା ସେପରି କିଛି ସମାନ ଅର୍ଥରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଏବଂ ପରିବାର

ଇଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର ଅଧିକାଂଶ ସମ୍ପର୍କୀୟଙ୍କୁ ଛାଡି ବାହାରିଆସିବା ନିମନ୍ତେ କହିଥିଲେ । ଯାହାକି ହେଉ, ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ଦାୟିତ୍ୱରେ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଥିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ଛାଡି ଆସିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱର କହିନଥିଲେ ।

ତୁମ୍ଭକୁ ଏକ ମହାନ ଦେଶ କରିବା

ଇଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଅନେକ ଜାତିରେ ପରିଣତ କରିବେ, ଏବଂ ସେମାନେ ଏକ ବୃହତ୍ ବା ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଦେଶ ହେବେ ।

ତୁମ୍ଭର ନାମ ମହାନ କରିବା

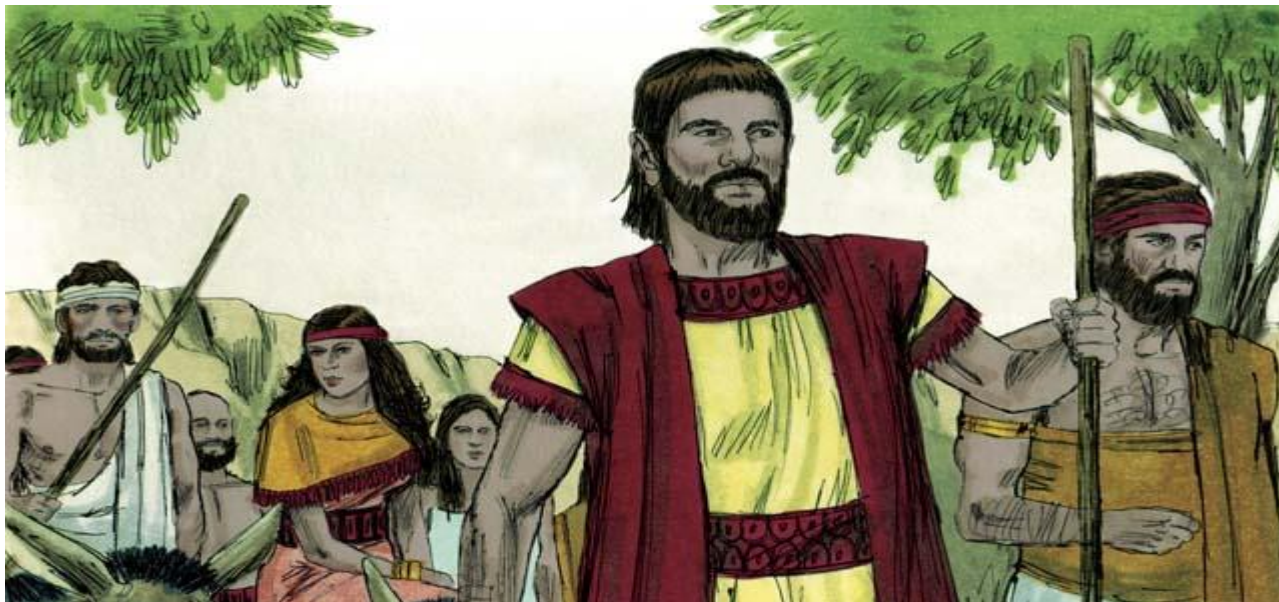
ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ନାମ ଓ ପରିବାର ଜଗତ ସାରା ଜଣାଶୁଣା ହେବେ ଏବଂ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବିଷୟରେ ଉତ୍ତମ ହିଁ ଭାବିବେ ।

ପୃଥ୍ୱୀର ସମସ୍ତ ପରିବାର

ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନୁଗମନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର ନିଷ୍ଠୁରି କେବଳ ତାଙ୍କ ନିଜ ପରିବାରକୁ ପ୍ରଭାବିତ କରିବ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଏହା ପୃଥ୍ୱୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କରେ ଥିବା ପରିବାରକୁ ପ୍ରଭାବିତ କରିବ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଅବ୍ରାହାମ, ଅବ୍ରାମ
- ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ,ଆଶୀର୍ବାଦ
- ଅଭିଶାପ, ଅଭିଶପ୍ତ, ଅଭିଶାପ ଦେବା

04:05

ତେବେ ଅବ୍ରାହାମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ । ସେ ତାଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ସାରାଙ୍କୁ ନେଲେ, ତାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କୁ ଓ ଯାହା ତାଙ୍କର ଥିଲା ସେସବୁ ନେଇ ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁ ଦେଶ ଦେଖାଇଥିଲେ, ସେହି “କିଶାନ” ଦେଶକୁ ଗଲେ ।

ସେ ନେଲେ

କିଛି ଭାଷାରେ ଏହା “ସେ ଆଣିଲେ” ହେବ । ଅନ୍ୟ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକରେ ଏଠାରେ ଦୁଇଗୋଟି ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ କ୍ରିୟା ବାଚକ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି, “ସେ ତାଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସହିତ ଆସିବାକୁ ଦେଲେ” ଏବଂ “ସେ ସେମାନଙ୍କ ସମସ୍ତ ଦାସ ଓ ସମ୍ପଦ ସହ ଆଣିଲେ ।”

ଇଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଦେଖାଇଲେ

ଅବ୍ରାହାମ କେଉଁଠାକୁ ଯିବାକୁ ଥିଲା ତାହା ଇଶ୍ୱର କୌଣସିପ୍ରକାରେ ତାଙ୍କୁ ଦେଖାଇଲେ । ଇଶ୍ୱର କିପରି ତାଙ୍କୁ ଦେଖାଇଲେ, ସେ ବିଷୟରେ ଏହି ଶାସ୍ତ୍ରାଂଶରେ କିଛି ଲେଖାନାହିଁ ।

କିଶାନ ଦେଶ

ଏହି ଦେଶର ନାମ “କିଶାନ” ଥିଲା । ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “କିଶାନ ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିବା ଦେଶ ।”

translationWords

- ଅବ୍ରାହାମ, ଅବ୍ରାହାମ
- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା
- ପରମେଶ୍ୱର
- ସାରା, ସାରା
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ

04:06

ଯେତେବେଳେ ଆବ୍ରାମ କିଶାଣ ପହଞ୍ଚିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, "ତୁମ ଚତୁର୍ଦ୍ଧାଶୁକୁ ଦେଖ । ଯାହା ତୁମେ ଦେଖୁପାରୁଅଛ, ଏହି ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନ ମୁଁ ତୁମକୁ ଏବଂ ତୁମର ବଂଶଧରକୁ ଅଧିକାର ଭାବେ ଦେବି । ତା'ପରେ ଆବ୍ରାମ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବାସକଲା ।

ତୁମେ ଦେଖୁପାରୁଥିବା ସମସ୍ତ ଦେଶ ବା ଅଞ୍ଚଳ

ଯଦି ଆବ୍ରାମ ଏକ ପର୍ବତ ଉପରେ ଠିଆ ହୋଇଥିଲେ, ତେବେ ସେ ଏକ ବିରାଟ ଅଞ୍ଚଳ ଦେଖୁପାରିଥିବେ । ଅନେକ ଘଟଣାରେ ଇଶ୍ୱର ଆବ୍ରାମ ଓ ତାଙ୍କ ବଂଶଧରଙ୍କୁ ସମଗ୍ର କିଶାନ ଦେଶ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ।

ଉତ୍ତରାଧିକାର ଭାବରେ

ଆବ୍ରାମ ଓ ତାଙ୍କ ବଂଶକୁ ଇଶ୍ୱର ଦେଶ ଦେବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେପରି ଜଣେ ପିତା ତାହାର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ଭୂମି ଓ ସମ୍ପତ୍ତି ଦେଇଥାଏ ।

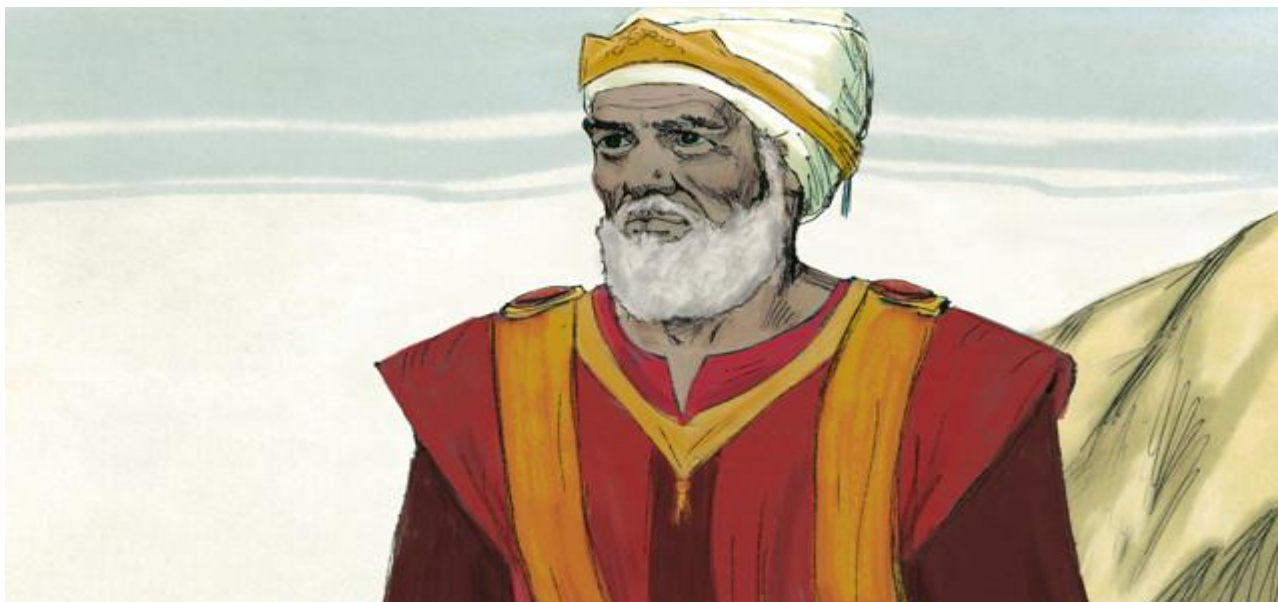
ତା'ପରେ ଆବ୍ରାମ ସେହି ଦେଶରେ ବାସ କଲେ

ଆବ୍ରାମ ଓ ତାଙ୍କ ସହିତ ଯାଇଥିବା ସମସ୍ତେ ସେଠାରେ ବାସ କଲେ ।

translationWords

- ଅବ୍ରାହାମ, ଆବ୍ରାମ
- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଅବତରଣ କରିବା, ବଂଶଧର
- ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ, ଅଧିକାର, ଦାୟିତ୍ୱ

04:07



ଦିନେ, ଅବ୍ରାମ ମହାନ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଯାଜକ, ମଲକୀସେଦଙ୍କୁ ଭେଟିଲେ । ମଲକୀସେଦଙ୍କ ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦେଲେ ଏବଂ କହିଲେ,, ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଇଶ୍ୱର ଯିଏ ସ୍ୱର୍ଗ ଓ ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଅଧିକାରୀ, ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରନ୍ତୁ । ତା’ପରେ ଅବ୍ରାମ ତାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସମ୍ପତ୍ତିର ଦଶମାଂଶ ମଲକୀସେଦଙ୍କୁ ଦେଲେ ।

ମଲକୀସେଦଙ୍କ

ମଲକୀସେଦଙ୍କ ହେଉଛନ୍ତି କିଶାନର ବିଶିଷ୍ଟ ଧର୍ମୀୟ କ୍ଷମତାପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଦାନ ଗ୍ରହଣ କରି ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅର୍ପଣ କରୁଥିଲେ ।

ସର୍ବୋପରିଷ୍ଠ ଇଶ୍ୱର

କିଶାନର ଲୋକମାନେ ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କରୁଥିଲେ । “ସର୍ବୋପରିଷ୍ଠ ଇଶ୍ୱର” ପଦବୀ ବୁଝାଏ ଯେ ମଲକୀସେଦଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିବା ଇଶ୍ୱର ସେ ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ମହାନ ଥିଲେ, ଏବଂ ଅବ୍ରାମ ଯେଉଁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ସେ ସେହି ଇଶ୍ୱର ଥିଲେ ।

translationWords

- ଅବ୍ରାହାମ, ଅବ୍ରାମ
- ଯାଜକ, ଯାଜକତ୍ୱ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ,ଆଶୀର୍ବାଦ
- ସ୍ୱର୍ଗ,ଆକାଶ,ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

04:08



ଅନେକ ବର୍ଷ ବିତିଗଲା, କିନ୍ତୁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଅବ୍ରାମ୍ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ ସନ୍ତାନ ନ ଥିଲା । ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି କହିଲେ ଯେ ତାଙ୍କର ଏକ ପୁତ୍ର ହେବ ଓ ତାଙ୍କ ବଂଶଗଣ ଆକାଶରେ ଥିବା ତାରାଗୁଡ଼ିକ ପରି ହେବେ । ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରତିଜ୍ଞାକୁ ଅବ୍ରାମଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ । ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କଲେ, ଯେହେତୁ ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ।

ଅନେକ ବର୍ଷ

ଅବ୍ରାମଙ୍କର ପୁତ୍ର ହେବ ବୋଲି ଈଶ୍ୱର ପ୍ରଥମଥର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବାର ସମୟରୁ ଅନେକ ବର୍ଷ ବିତିଯାଇଥିଲା ।

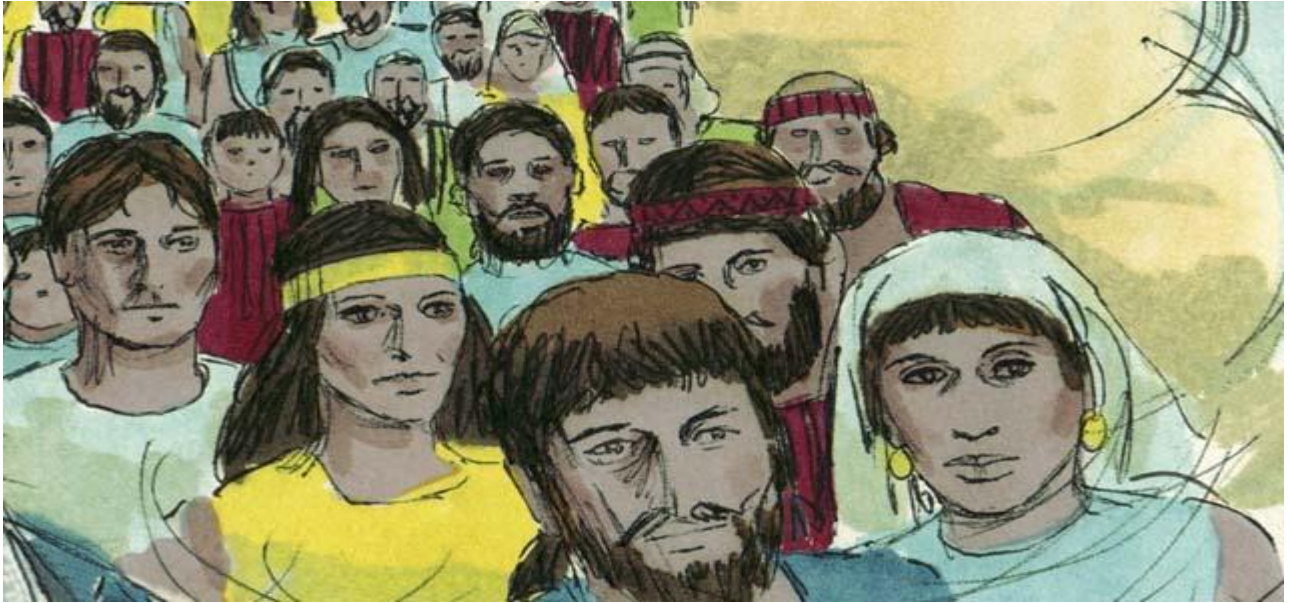
ଆକାଶର ତାରାଗଣ ପରି

ଏହି ପରିପ୍ରକାଶ ରୁଖାଏ ଯେ ଅବ୍ରାମଙ୍କର ବଂଶଧର ଏପରି ଅନେକ ହେବେ ଯେ ସେମାନଙ୍କୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଗଣିପାରିବେ ନାହିଁ ।

translationWords

- ଅବ୍ରାହାମ, ଅବ୍ରାମ
- ସାରା, ସାରା
- ପୁତ୍ର
- ପରମେଶ୍ୱର
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ଅବତରଣ କରିବା, ବଂଶଧର
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ
- ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଞାତା, ସଜ୍ଞାତା

04:09



ତେବେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅନ୍ତାମଙ୍କ ସହିତ ନିୟମ ସ୍ଥାପନ କରିଲେ । ଦୁଇ ଦଳ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ରୁକ୍ତି କରିବା ଏକ ନିୟମ ଅଟେ । ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, ତୁମ ଶରୀରରୁ ମୁଁ ତୁମ ପାଇଁ ଏକ ପୁତ୍ର ଦେବି । ତୁମ ବଂଶଧରଙ୍କୁ ମୁଁ “କିଶାନ” ଦେଶ ଦେବି । କିନ୍ତୁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଅନ୍ତାମଙ୍କ ପୁତ୍ର ନ ଥିଲା ।

ଦୁଇ ପକ୍ଷ

ଦୁଇ ପକ୍ଷ ହୋଇପାରନ୍ତି ଦୁଇଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି, ଦୁଇ ଦଳ ହୋଇଥିବା ଲୋକମାନେ କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଓ ଦଳେ ଲୋକ । ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେ ବୁଝାମଣାପତ୍ରଟି ଇଶ୍ୱର ଓ ଅନ୍ତାମଙ୍କ ସହ ହୋଇଥିଲା ।

ତାଙ୍କ ନିଜ (ଶରୀର)ଠାରୁ

ତାଙ୍କ ନିଜ ଶରୀର ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ତାମ ତାଙ୍କ ସ୍ୱୀକ୍ଷ୍ଣ ଗର୍ଭବତୀ କରାଇବେ, ଯେପରିକି ସେମାନେ ଉଭୟେ ନିଜର ବାସ୍ତବ ସନ୍ତାନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ । ଏହା ଏକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଥିଲା, ଯେହେତୁ ଅନ୍ତାମ ଓ ସାରାଇ ଅତି ବୃଦ୍ଧ ଥିଲେ ।

ପୁତ୍ର ହେଲା ନାହିଁ

ଅନ୍ତାମଙ୍କର ଏବେ ସୁଦ୍ଧା କୌଣସି ବଂଶଧର ହେଲେ ନାହିଁ ଯିଏ ଦେଶ ଅଧିକାର କରିବେ ।

ଏକ ବାଇବଲର କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ 11

15

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୧ - ୧୫

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ନିୟମ
- ଅବହାନ, ଅବ୍ରାମ
- ପୁତ୍ର
- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ
- ଅବତରଣ କରିବା, ବଂଶଧର

ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ପୁସ୍ତକ

05:01



ଦଶ ବର୍ଷ ପରେ କିଶାନକୁ ସାଧିଲା ପରେ ମଧ୍ୟ ଅବ୍ରାମ ଓ ସାରାଙ୍କ ସନ୍ତାନ ନ ଥିଲା । ତେଣୁ ଅବ୍ରାମଙ୍କ ଭାରି୍ୟା ସାରା ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ କହିଲେ , “ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପରମେଶ୍ୱର ମୋତେ ସନ୍ତାନ ଦେବାକୁ ନିବାରଣ କରିଥିବାରୁ ଏବଂ ବର୍ତ୍ତମାନ ସନ୍ତାନ ଜାତ କରିବା ପାଇଁ ମୋର ବୟସ ଅଧିକ ହୋଇ ଯାଇଛି, ଏହି ମୋହର ଦାସୀ, ହାଗର ଅଛନ୍ତି । ସେ ମୋ ନିମନ୍ତେ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବେ ।

ତଥାପି ସନ୍ତାନ ନୋଥିଲେ

ସନ୍ତାନ ବିନା ଏକ ବୃହତ୍ ଗୋଷ୍ଠୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଅବ୍ରାମଙ୍କର ବଂଶଧର ନ ଥିଲେ ।

ତାକୁ ମଧ୍ୟ ବିବାହ କର

ଅବ୍ରାମ ହାଗରଙ୍କୁ ଦ୍ୱିତୀୟ ସ୍ତ୍ରୀ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କର, କିନ୍ତୁ ସ୍ତ୍ରୀ ଭାବରେ ସାରାଙ୍କର ଯେପରି ସ୍ଥିତି ରହିଛି ହାଗରଙ୍କର ସେପରି ସ୍ଥିତି ରହିବ ନାହିଁ । ସେ ସେତେବେଳେ ସୁଦ୍ଧା ସାରାଙ୍କର ଦାସୀ ଥିଲେ ।

ମୋ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସନ୍ତାନ ଧାରଣ କର

ଯେହେତୁ ହାଗର ସାରାଙ୍କର ଦାସୀ ଥିଲେ, ତେଣୁ ହାଗର ଯେକୌଣସି ସନ୍ତାନ ପ୍ରସବ କରିବେ ସେ ସାରାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ଭାବରେ ଗଣିତ ହେବେ ।

translationWords

- ଅବ୍ରାହାମ, ଅବ୍ରାମ
- ସାରା, ସାରା
- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ହାଗର

05:02



ତେଣୁ ଅତ୍ରାମ ହାଗରଙ୍କୁ **ବିବାହ କଲେ** । ହାଗରଙ୍କର ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ହେଲା ଓ ଅତ୍ରାମ୍ ତାହାକୁ ଇସମାଏଲ ନାମ ଦେଲେ । କିନ୍ତୁ ସାରାଙ୍କୁ ହାଗରଙ୍କ ପ୍ରତି ଈର୍ଷା ହେଲା । ଯେତେବେଳେ ଇସମାଏଲକୁ ତେର ବର୍ଷ ହେଲା ପୁନର୍ବାର ପରମେଶ୍ୱର ଅତ୍ରାମଙ୍କୁ କଥା କହିଲେ ।

ବିବାହ କଲେ

ହାଗର ଅତ୍ରାମଙ୍କର ଉପପତ୍ନୀ ଅର୍ଥାତ୍, “ଦ୍ୱିତୀୟ ପତ୍ନୀ” ହେଲେ ଯାହାର ସ୍ଥିତି ନିମ୍ନ । ହାଗର ଏବେ ସୁଦ୍ଧା ସାରାଙ୍କର ଦାସୀ ଥିଲେ ।

ହାଗର ପ୍ରତି ଈର୍ଷାନ୍ୱିତ ହେଲେ

ସାରା ହାଗରଙ୍କ ପ୍ରତି ଈର୍ଷାନ୍ୱିତ ଥିଲେ କାରଣ ସାରାଙ୍କର ଗର୍ଭ ଧାରଣ ବା ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ ହୋଇଥିଲା, କିନ୍ତୁ ସାରା ନିଃସନ୍ତାନ ଥିଲେ ।

translationWords

- ଅବ୍ରାହାମ, ଅତ୍ରାମ
- ହାଗର
- ଇସ୍ମାଏଲ,
- ସାରା, ସାରା
- ପରମେଶ୍ୱର

05:03



ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, “ ମୁଁ ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ ଇଶ୍ୱର ଅଟେ । ” ତୁମ ସହିତ ମୁଁ ଏକ ନିୟମ ସ୍ଥାପନ କରିବି । ତେବେ ଅତ୍ରାମ ଭୂମିଷ୍ଠ ପ୍ରଣାମ କଲେ । ପରମେଶ୍ୱର ମଧ୍ୟ ଅତ୍ରାମକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ ଅନେକ ଦେଶମାନଙ୍କର ପିତା ହେବ । ” ମୁଁ ତୁମକୁ ଓ ତୁମ ବଂଶଧରଙ୍କୁ କିଶାନ ଦେଶ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀଭାବରେ ଦେବି, ସେମାନେ ଏଥିରେ ବାସ କରିବେ । ମୁଁ ଚିରଦିନ ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କର ଇଶ୍ୱର ରହିବି । ତୁମ ପରିବାରର ପ୍ରତ୍ୟେକ ପୁରୁଷକୁ ସୁନ୍ନତ କରିବା ଉଚିତ୍ ।

ଅନେକ ଦେଶର ପିତା

ଅତ୍ରାମଙ୍କର ଅନେକ ବଂଶଧର ହେବେ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ନିଜର ଦେଶ ହେବ ଓ ସେମାନେ ନିଜକୁ ନିଜେ ଶାସନ କରିବେ । ସେମାନେ ଓ ଅନ୍ୟମାନେ ସ୍ମରଣ କରିବେ ଯେ ଅତ୍ରାମ ସେମାନଙ୍କର ଆଦିପିତା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେବେ ।

ମୁଁ ସେମାନଙ୍କର ଇଶ୍ୱର ହେବି

ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ କହିଲେ, “ସେମାନେ ଯେଉଁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କରିବେ ସେ ସେମାନଙ୍କର ସେହି ଇଶ୍ୱର ହେବେ ।”

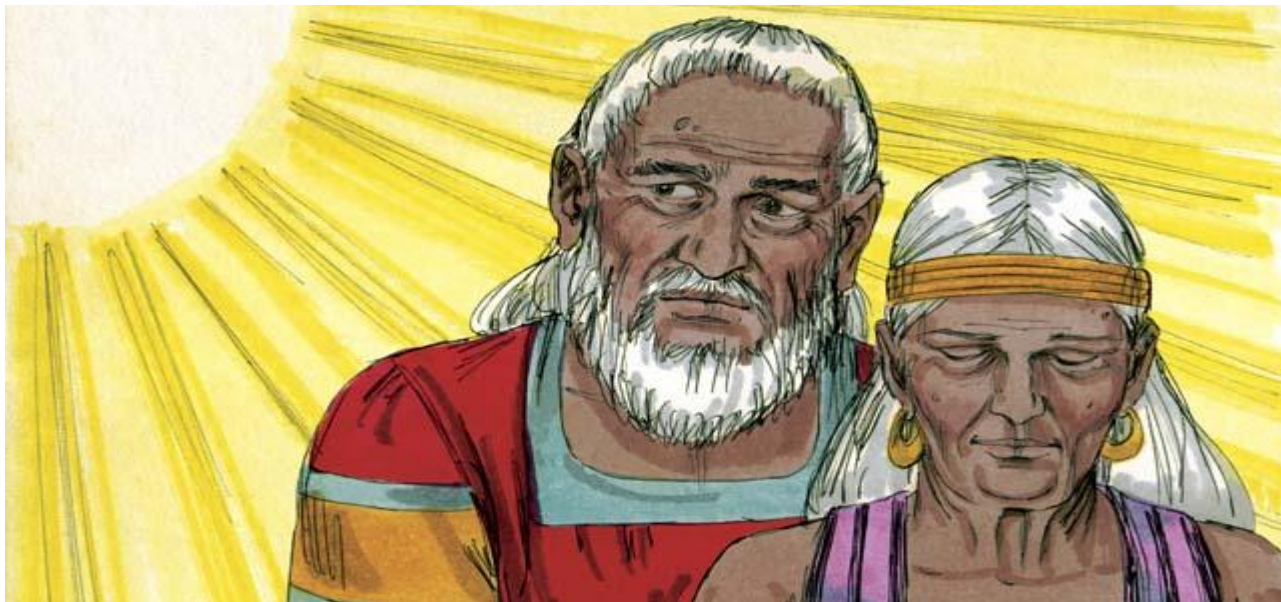
ତୁମ୍ଭ ପରିବାରର ପ୍ରତ୍ୟେକ ପୁଂସନ୍ତାନ ହେବ

ଏହାକୁ “ତୁମ୍ଭ ପରିବାରର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବାଳକ ଓ ପୁରୁଷ ।” ଏହା ଅତ୍ରାମଙ୍କ ଦାସମାନେ ଓ ବଂଶଧରକୁ ଅନୁଭୂତ କରେ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ନିୟମ
- ଅବହାମ, ଅତ୍ରାମ
- ଅବତରଣ କରିବା, ବଂଶଧର
- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ
- ସୁନ୍ନତ କରିବା, ସୁନ୍ନତ, ଅସୁନ୍ନତ, ଅସୁନ୍ନତ କରିବା

05:04



ତୁମର ଭାର୍ଯ୍ୟା ସାରୀଙ୍କର ଏକ ପୁତ୍ର ହେବ, “ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ପୁତ୍ର ହେବେ । “ତା’ଙ୍କ ନାମ ଇସହାକ୍ ରଖିବ । ତାଙ୍କ ସହିତ ମୁଁ ମୋର ନିୟମ ସ୍ଥାପନ କରିବି ଓ ସେ ଏକ ମହାନ ଦେଶ ହେବ । ମୁଁ ଇସମାଏଲଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଏକ ମହାନ ଦେଶ କରିବି, କିନ୍ତୁ ମୋର ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଇସହାକଙ୍କ ସହିତ ଥିବ । ତା’ପରେ ପରମେଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ନାମକୁ ଆବ୍ରାହାମ ନାମରେ ବଦଳାଇଲେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅନେକଙ୍କ ପିତା” । ପରମେଶ୍ଵର ସାରିଙ୍କ ନାମକୁ ମଧ୍ୟ ସାରା ନାମରେ ବଦଳାଇ ଦେଲେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ରାଜକୁମାରୀ ।

(ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିବା ଜାରିରଖିଲେ।”)

ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ସନ୍ତାନ ବା ପୁତ୍ର

ଇଶ୍ଵର ସାରୀ ଓ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଯେଉଁ ସନ୍ତାନଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଇସହାକ ସେହି ପୁତ୍ର ହେବେ । ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁତ୍ର ହେବେ ଯାହାଙ୍କୁ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର ଅନେକ ବଂଶ ହେବାରେ ଇଶ୍ଵର ବ୍ୟବହାର କରିବେ ।

ମୁଁ ତାଙ୍କ ସହିତ ମୋର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବି

ଏହା ସେହି ସମାନ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଯାହା ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ସହ କରିଥିଲେ ।

ବହୁ ଲୋକର ପିତା

ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିବା ଅନୁଯାୟୀ, ଅବ୍ରାହାମ ଅନେକ ଲୋକର ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ ହେବେ ଯେଉଁମାନେ ଏପରିକି ଅନେକ ଦେଶ ହେବେ ।

ରାଜକନ୍ୟା

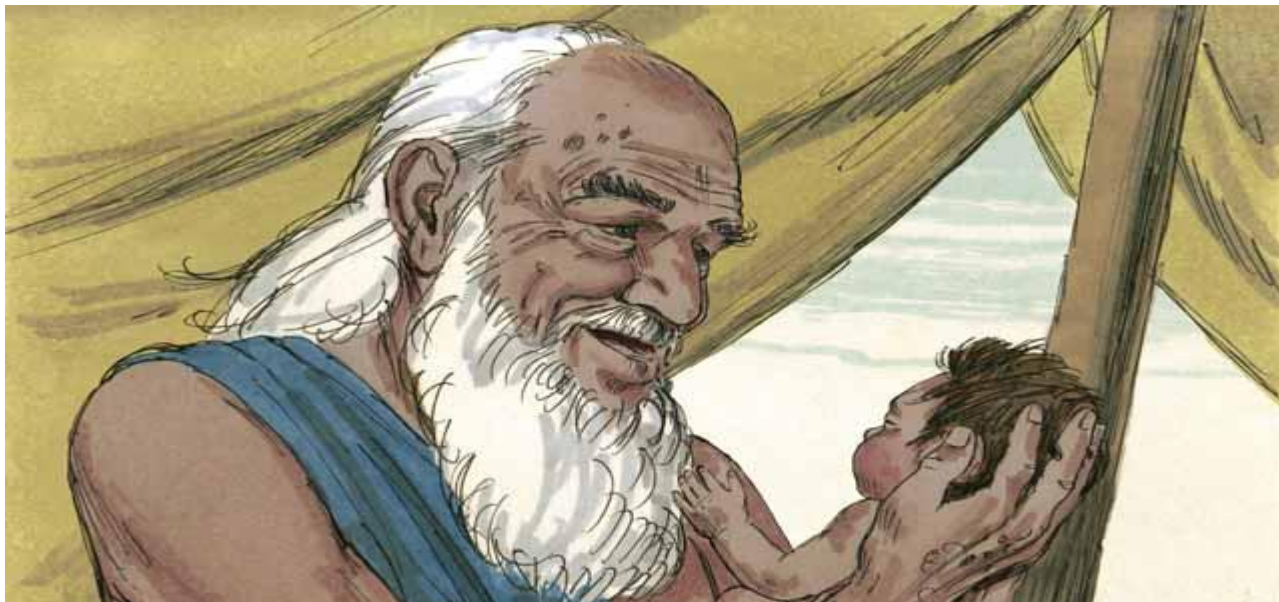
ରାଜକନ୍ୟା ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ରାଜାଙ୍କର କନ୍ୟା ବା ଝିଅ । ସାରା ଓ ସାରା ଉଭୟ ଅର୍ଥ “ରାଜକନ୍ୟା” ପରି ଜଣାପଡ଼େ । କିନ୍ତୁ ସେ ଅନେକ ଦେଶର ମାତା ହେବେ ଓ ତାଙ୍କର କିଛି ବଂଶଧର ରାଜା ହେବେ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କ ନାମ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ।

translationWords

- ସାରା, ସାରୀ

- ପୁସ୍ତକ
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ଇସ୍ତହାକ
- ନିୟମ
- ଇସ୍ତାଂଲ,
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଅବହାନ, ଅବହାନ
- ସାରା, ସାରୀ

05:05



ସେହିଦିନରେ ଅବ୍ରାହାମ ତାଙ୍କ ପରିବାରର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ସ୍ତମ୍ଭିତ କଲେ । ପ୍ରାୟ ଏକ ବର୍ଷ ବିତିବା ପରେ, ଅବ୍ରାହାମକୁ ଯେତେବେଳେ ୧୦୦ ବର୍ଷ ହେଲା, ଓ ସାରାଙ୍କର ୯୦ ବର୍ଷ ହେଲା, ସାରା ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଏକ ପୁତ୍ର ଜନ୍ମ କଲେ । ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସେମାନଙ୍କୁ କହିବା ଅନୁସାରେ ସେମାନେ ତାକୁ ଇସହାକ ନାମ ଦେଲେ ।

ତାଙ୍କ ପରିବାରର ସମସ୍ତ ବୟସ୍କ ପୁରୁଷ

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଅବ୍ରାହାମ ଯେଉଁ ଲୋକମାନଙ୍କର ଦାୟିତ୍ଵରେ ଥିଲେ ତାଙ୍କ ପରିବାରର ଏପରି ପୁଂସନ୍ତାନ ଯେଉଁଥିରେ ତାଙ୍କ ପୁରୁଷ ଯୁବା ଓ ବୃଦ୍ଧ ଦାସମାନେ ଥିଲେ ।

translationWords

- ଅବ୍ରାହାମ, ଅବ୍ରାମ
- ସ୍ତମ୍ଭିତ କରିବା, ସ୍ତମ୍ଭିତ, ଅସ୍ତମ୍ଭିତ, ଅସ୍ତମ୍ଭିତ କରିବା
- ସାରା, ସାରା
- ପୁତ୍ର
- ଇସହାକ
- ପରମେଶ୍ଵର

05:06



ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାହାକ ଯୁବା ହେଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସକୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ ଓ କହିଲେ, “ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ଇସ୍ରାହାକଙ୍କୁ ନିଅ ଓ ମୋର ପାଇଁ ବଳିଦାନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କୁ ମାର । ପୁନର୍ବାର ଅବ୍ରାହମ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାବହ ହେଲେ ଏବଂ ଇସ୍ରାହାକଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ ।

ଇଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସ ପରୀକ୍ଷା କଲେ

ଅବ୍ରାହମ ଯେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ ଓ ଇଶ୍ୱର ଯାହା କହିବେ ତାହା ଯେପରି ସେ ଆଜ୍ଞାବହ ହେବେ ତାହା ଯେପରି ଅବ୍ରାହମ ଦେଖାଇବେ ତାହା ଇଶ୍ୱର ଚାହୁଁଥିଲେ ।

ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କର

ଇଶ୍ୱର ମାନବ ବଳି ଚାହାନ୍ତି ନାହିଁ । ଅବ୍ରାହମ ତାଙ୍କ ନିଜ ପୁତ୍ର ଅପେକ୍ଷା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅଧିକ ପ୍ରେମ କରୁଅଛନ୍ତି ନା ନାହିଁ ତାହା ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱର ଚାହୁଁଥିଲେ ଏବଂ ସେ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ଦେଇଦେବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ଯୁବା ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାବହ ହେଉଛନ୍ତି ନା ନାହିଁ ତାହା ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ଚାହୁଁଲେ ।

ବଳି ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ

ଅବ୍ରାହମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ବଳି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଲେ । ସେ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବା ପୂର୍ବରୁ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ଅଟକାଇ ଥିଲେ ।

translationWords

- ଇସ୍ରାହାକ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଅବ୍ରାହମ, ଅବ୍ରାମ
- ବିଶ୍ୱାସ
- ପୁତ୍ର
- ବଳିଦାନ କରିବା, ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ, ଦାନ
- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା

05:07



ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାହାମ ଓ ଇସାହାକ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ସ୍ଥାନକୁ ଚାଲୁଥିଲେ, ଇସହାକ ପିତାଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ, ଆମ ପାଖରେ କାଠ ଅଛି କିନ୍ତୁ **ମେଷ** କେଉଁଠାରେ ଅଛି ? ” ଅବ୍ରାହାମ ଉତ୍ତର ଦେଇ କହିଲେ, “ ମୋର ପୁତ୍ର ଉତ୍ସର୍ଗ ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ମେଷଟିଏ ଯୋଗାଇ ଦେବେ ।”

ବଳି ସ୍ଥାନକୁ ଚାଲିଚାଲି ଗଲେ

ଇଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଏକ ବିଶେଷ ଉଚ୍ଚ ପର୍ବତରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବାକୁ କହିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନେ ବାସ କରୁଥିବା ସ୍ଥାନରୁ ତିନି ଦିନର ରାସ୍ତା ଥିଲା ।

ବଳି ନିମନ୍ତେ କାଷ୍ଠ

ବଳି ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣତଃ ମେଷବଳି କରାଯାଏ ଏବଂ ଏହାକୁ କାଷ୍ଠ ଉପରେ ରଖାଯାଏ ଯେପରିକି କାଷ୍ଠ ଓ ମେଷ ଏକାଥରକେ ଅଗ୍ନିରେ ପୋଡ଼ିବେ ।

ମେଷ

ବଳି ନିମନ୍ତେ ଏକ ମେଷ ଛୁଆ କିମ୍ବା ଛେଳି ସାଧାରଣ ଥିଲା ।

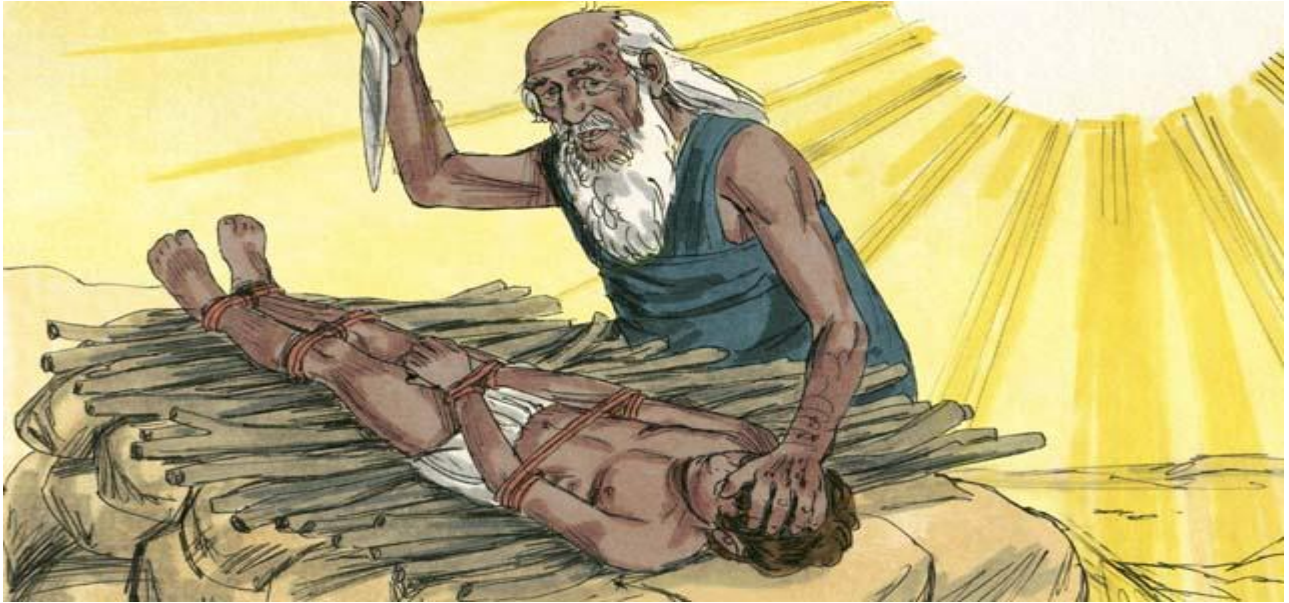
ଯୋଗାଇବା

ଅବ୍ରାହାମ ବିଶ୍ୱାସ କରିଆଇପାରନ୍ତି ଯେ ଇସାହାକ “ମେଷ” ଥିଲେ ଯାହାକୁ ଇଶ୍ୱର ଯୋଗାଇଥିଲେ, ଯଦିଓ ଇସାହାକଙ୍କ ସ୍ଥାନରେ ବଳି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱର ଏକ ମେଷ ଯୋଗାଇବା ଦେଇ ଇଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ବାକ୍ୟ ସଫଳ କରିଥିଲେ ।

translationWords

- ଅବ୍ରାହାମ, ଅବ୍ରାମ
- ଇସହାକ
- ବଳିଦାନ କରିବା, ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ, ଦାନ
- ମେଷଶାବକ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମେଷଶାବକ
- ପରମେଶ୍ୱର

05:08



ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ସ୍ଥାନରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, “ଅବ୍ରାହାମ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସ୍ତାହାକଙ୍କୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏକ ଯଜ୍ଞ ବେଦି ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ । ଯେତେବେଳେ ସେ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ମାରିବା ଉପରେ ଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ କହିଲେ, “ ରୁହ” । ବାଳକକୁ ଘାତ କର ନାହିଁ !ବର୍ତ୍ତମାନ ମୁଁ ତୁମକୁ ଜାଣେ ଯେ, ତୁମେ ମୋତେ ଭୟ କର । ଯେହେତୁ, ତୁମ୍ଭେ ତୁମର ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ମୋ ନିମନ୍ତେ ରଖିଲ ନାହିଁ ।

ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବା

ଇଶ୍ୱର ମାନବ ବଳି ଚାହାନ୍ତି ନାହିଁ । ଅବ୍ରାହାମ ତାଙ୍କ ନିଜ ପୁତ୍ର ଅପେକ୍ଷା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅଧିକ ପ୍ରେମ କରୁଅଛନ୍ତି ନା ନାହିଁ ତାହା ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱର ଚାହୁଁଥିଲେ ଏବଂ ସେ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ପୁଣିଥରେ ବଳିଦେବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ସୁଦ୍ଧା ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେଉଛନ୍ତି ନା ନାହିଁ ତାହା ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ଚାହିଁଲେ । ରହିଯାଅ!

ବାଳକକୁ କିଛି କ୍ଷତ କରନାହିଁ!

ଇଶ୍ୱର ଇସ୍ତାହାକକୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ଅବ୍ରାହାମ ବଧ କରିବାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ।

ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଭୟ କରୁଅଛ

ଅବ୍ରାହାମ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଭୟ କରୁଥିଲେ, ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ଆଦର ଓ ଭକ୍ତିକୁ ଅନୁଭୂତ କରେ । ଏହି ସମସ୍ତ କାରଣ ଯୋଗୁଁ, ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେଲେ ।

ତୁମ୍ଭର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର

ଇଶ୍ୱାଏଲ ମଧ୍ୟ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର ପୁତ୍ର ଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଇସ୍ତାହାକ ଅବ୍ରାହାମ ଓ ସାରାଙ୍କର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ଥିଲେ । ଇସ୍ତାହାକଙ୍କ ସହିତ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ନିୟମ ବା ବୁକ୍ତି ରହିଥିଲା, ଏବଂ କେବଳ ଇସ୍ତାହାକଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସଫଳ କରିବେ ।

translationWords

- ବଳିଦାନ କରିବା, ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ, ଦାନ
- ଅବ୍ରାହାମ, ଅବ୍ରାମ
- ପୁତ୍ର

- ଇସ୍ତହାକ
- ବେଦୀ
- ପରମେଶ୍ଵର

05:09



ନିକଟରେ ଥିବା ବୁଦାରେ ଅଟକି ଯାଇଥିବା **ଏକ ମେଷ**କୁ ଅବ୍ରାହାମ ଦେଖିଲେ । ଇସାହାକଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ମେଷକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗାଇଲେ । ଅବ୍ରାହାମ ମେଷକୁ ଏକ ବଳିଦାନ ଭାବେ ଆନନ୍ଦରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ ।

ଏକ ମେଷ

ଏକ ମେଷ ଏକ ପୁଂ ଛେଳି ବା ଛାଗଳ ଅଟେ । ମେଷ/ଛାଗଳ ମଧ୍ୟ ଏକ ପଶୁ ଥିଲା ଯାହାକୁ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରୁଥିଲେ ।

ଇଶ୍ୱର ମେଷ ଯୋଗାଇଲେ

ଠିକ୍ ଉପଯୁକ୍ତ ସମୟରେ ଇଶ୍ୱର ସେହି ମେଣ୍ଟାକୁ ବା ପୁରୁଷ ଛାଗଳକୁ ବୁଦା ମଧ୍ୟରେ ଥିଲା ।

translationWords

- ଅବ୍ରାହାମ, ଅବ୍ରାମ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ବଳିଦାନ କରିବା, ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ, ଦାନ
- ଇସ୍ୱାହାକ

05:10



ତା'ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମର ସମସ୍ତ ଏପରିକି ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ମୋ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବାକୁ ଇଚ୍ଛା ପ୍ରକାଶ କରିଥିବାରୁ, ମୁଁ ତୁମଭକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରୁଅଛି । ” ଆକାଶର ତାରାଗଣଠାରୁ ତୁମର ବଂଶଧରମାନେ ଅତ୍ୟାଧିକ ହେବେ । କାରଣ ତୁମେ ମୋହର ଆଜ୍ଞାବହ ହୋଇଅଛ, ତୁମ ଦ୍ୱାରା ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ପରିବାର ଆଶୀର୍ବାଦ ପାଇବେ ।

ତୁମ୍ଭର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର

05-08 ରେ ଥିବା ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଦେଖନ୍ତୁ । ଆକାଶରେ ଥିବା

ତାରାଗଣ

04-08 ରେ ଥିବା ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଦେଖନ୍ତୁ ।

ପୃଥିବୀରେ ସମସ୍ତ ପରିବାର

ଏଠାରେ, “ପରିବାର(ଗୃହିକ)” କହିଲେ ପ୍ରତି ପିତାମାତା ଓ ସେମାନଙ୍କର ସନ୍ତାନଗଣର ଏକକଳ୍ପ ନ ବୁଝାଇ ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ବହୁଳ ଭାବେ ପୃଥିବୀକୃତ ଦଳର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ।

ତୁମ୍ଭର ବଂଶ ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ

ଏଠାରେ “ପରିବାର(ଗୃହିକ)” କହିଲେ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର ଯେତେ ବଂଶଧର ହେବେ ସେ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ବୁଝାଏ । ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ବଂଶଧର ଦ୍ୱାରା ଭବିଷ୍ୟତ ବଂଶ ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ । ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ସର୍ବୋତ୍କୃଷ୍ଟ ଆଶୀର୍ବାଦ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମନୋନୀତ ଦାସ ମଣୀହଙ୍କ ଦେଇ ଅନେକ ପିଢ଼ି ଉପରେ ଆସିବେ ।

ଏକ ବାଇବଲର କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ 16

22

ବାଇବେଲର ଏକ କାହାଣୀ:ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୭ - ୨୨

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଅବହାମ, ଅବ୍ରାମ
- ପୁତ୍ର
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ,ଆଶୀର୍ବାଦ
- ଅବତରଣ କରିବା, ବଂଶଧର
- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା

ଇସାହକଙ୍କ ପାଇଁ ପରମେଶ୍ୱର ଯୋଗାଡ଼ି

06:01



ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାହାମ ଅତି ବୃଦ୍ଧ ହୋଇଥିଲେ, ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର, ଇସାହକ ବୃଦ୍ଧ ହୋଇ ଯୁବାଲୋକ ହୋଇଥିଲେ । ତେଣୁ ଅବ୍ରାହାମ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସାହକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଭାର୍ଯ୍ୟ ଆଣିବା ପାଇଁ ତାଙ୍କ ପରିଜନମାନେ ଯେଉଁଠାରେ ବାସ କରୁଥିଲେ ସେହି ସ୍ଥାନକୁ ଦାସମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣକୁ ପଠାଇଲେ ।

ତାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣକୁ ପଠାଇଲେ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ “ତାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣକୁ ଫେରିଯିବା ପାଇଁ କହିଲେ ।” “ଫେରିବା” ଶବ୍ଦଟି ବୁଝାଏ ଯେ ଅବ୍ରାହାମ କିଶାନକୁ ଆସିବା ପୂର୍ବରୁ ଯେଉଁ ଦେଶରେ ବାସ କରୁଥିଲେ ସେହି ଦେଶକୁ ସେହି ଦାସ ପୁଣିଥରେ ଯିବା ବୁଝାଏ । ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ତାହାକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରେ ନା ନାହିଁ ତାହାକୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ କରନ୍ତୁ ।

ସେହି ଦେଶକୁ

ଅବ୍ରାହାମ ବର୍ତ୍ତମାନ ଯେଉଁ ଦେଶରେ ବାସ କରୁଥିଲେ ସେଥିର ପୂର୍ବକୁ ସେହି ଦେଶ ରହିଥିଲା ।

ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସାହକ ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଆଣିବା ନିମନ୍ତେ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସାହକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ଅବିବାହିତ କନ୍ୟା ବିବାହ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଣିବା ।”

translationWords

- ଅବ୍ରାହାମ, ଅବ୍ରାମ
- ପୁତ୍ର
- ଇସାହାକ
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ

06:02



ଦୀର୍ଘ ସମୟ ଯାତ୍ରା ପରେ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର ପରିଜନମାନେ ବାସକରୁଥିଲେ ପରମେଶ୍ୱର ଦାସଙ୍କୁ ରିବିକାଙ୍କ ନିକଟକୁ କଡାଇ ନେଲେ । ସେ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ଭାଇଙ୍କ ନାତୁଣୀ ଥିଲେ ।

ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ଭାଇଙ୍କ ନାତୁଣୀ

ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ, ସେ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ଭାଇଙ୍କ ପୁଅଙ୍କ ଝିଅ ବା ନାତୁଣୀ ଥିଲେ । ତାହାଙ୍କ (ରିବିକାଙ୍କ) ଜେଜେବାପା ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ଭାଇ ଥିଲେ ।

translationWords

- ଅବ୍ରାହାମ, ଅବ୍ରାମ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ରିବିକା

06:03



ରିବିକା ତାଙ୍କ ପରିବାରକୁ ଛାଡି ଇସହାକଙ୍କ ଗୃହକୁ ଦାସଙ୍କ ସହିତ ବାହୁଡିଯିବା ପାଇଁ ସହମ୍ମତି ହେଲେ ସେ ପହଞ୍ଚିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ତାଙ୍କ ସହିତ ଇସହାକ ବିବାହ କରିଲେ ।

ରିବିକା ସମ୍ମତି ପ୍ରକାଶ କଲେ

ଯଦିଓ ରିବିକାଙ୍କର ପିତାମାତା ତାହାଙ୍କ ବିବାହର ବନ୍ଦୋବସ୍ତ କରୁଥିଲେ, ତଥାପି ସେମାନେ ଇସହାକଙ୍କୁ ବିବାହ କରିବା ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କୁ ବାଧ୍ୟ କରିନଥିଲେ ।

translationWords

- ରିବିକା
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, ଜୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ଇସହାକ

06:04



ଅନେକ ଦିନ ପରେ ଅବ୍ରାହମ ମରୁ୍ୟବରଣ କଲେ, ଏବଂ ତାଙ୍କ ସହିତ ଯେଉଁ ସବୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ ପରମେଶ୍ୱର କରିଥିଲେ ସେସବୁ ନିୟମ ଇସହାକଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତରଣ କଲେ । ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ବଂଶ ଅଗଣିତ ହେବେ, କିନ୍ତୁ ରିବିକା, ଇସାହକଙ୍କର ଭାରିଆଙ୍କୁ, ସନ୍ତାନ ହୋଇପାରୁନଥିଲା ।

ପ୍ରତିଜ୍ଞା ପିଢ଼ି ପରେ ପିଢ଼ି ଯାଇଥିଲା

ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ସହିତ ଈଶ୍ୱର ଯେଉଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ କେବଳ ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନ ଥିଲା, କିନ୍ତୁ ତାଙ୍କ ବଂଶଧରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ଥିଲା ।

ଅସଂଖ୍ୟ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ “ଅତିଶୟ” । “ଅସଂଖ୍ୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏତେ ସଂଖ୍ୟକ ବଂଶଧର ହେବେ ଯେ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଗଣନା କରିବାକୁ ସମର୍ଥ ହେବେନାହିଁ ।

translationWords

- ଅବ୍ରାହମ, ଅବାମ
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ନିୟମ
- ଇସହାକ
- ଅବତରଣ କରିବା, ବଂଶଧର
- ରିବିକା

06:05



ରେବିକାଙ୍କ ପାଇଁ ଇସହାକ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ଯିଆଳା ସନ୍ତାନ ସହିତ ଗର୍ଭବତୀ ହେବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ । ଦୁଇ ଛୁଆମାନେ ଯେତେବେଳେ ରିବେକାଙ୍କର ଗର୍ଭରେ ଥିଲେ, ସେସମୟ ଠାରୁ ସେମାନେ ସଙ୍ଗର୍ଷ କରୁଥିଲେ, ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ରିବିକା ଏହାକଣ ହେଉଅଛି ବୋଲି ପଚାରିଲେ, I

ରିବିକାଙ୍କ ଗର୍ଭରେ

ତାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ତାଙ୍କ ଭିତରେ ।”

translationWords

- ଇସହାକ
- ରିବିକା
- ପରମେଶ୍ୱର

06:06



ପରମେଶ୍ୱର ରିବିକାଙ୍କୁ କହିଲେ, “ ତୁମ ଭିତରେ ଥିବା ଦୁଇଟି ପୁତ୍ରଙ୍କ ଠାରୁ ଦୁଇଟି ଦେଶ ଆସିବ । ସେମାନେ ଦୁହେଁ ପରସ୍ପର ସହିତ ସଂଘର୍ଷ କରିବେ ଓ ବଡ଼ ପୁତ୍ର ସାନ ପୁତ୍ରର ସେବା କରିବ ।

ଦୁଇ ସନ୍ତାନଙ୍କଠାରୁ

ତାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଦୁଇ ସନ୍ତାନଙ୍କଠାରୁ ଜାତ ବଂଶଧରମାନେ ।”

ସେମାନେ ପରସ୍ପର ସହ ସଂଘର୍ଷ କରିବେ

ଉଭୟ ପୁତ୍ର ଓ ସେମାନଙ୍କଠାରୁ ଜାତ ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ନିରନ୍ତର ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ । 06-05 ଏହା ସହ ତୁଳନା କରନ୍ତୁ ।

ଜ୍ୟେଷ୍ଠ ପୁତ୍ର

ଶିଶୁମାନେ ଜାଆଁଳା ଥିବା ସମୟରେ ସୁଜା, ଯେଉଁ ଶିଶୁ ପ୍ରଥମେ ବାହାରି ଆସିବ ତାହାକୁ ଜ୍ୟେଷ୍ଠ ବୋଲି ଧରାଯାଉଥିଲା ।

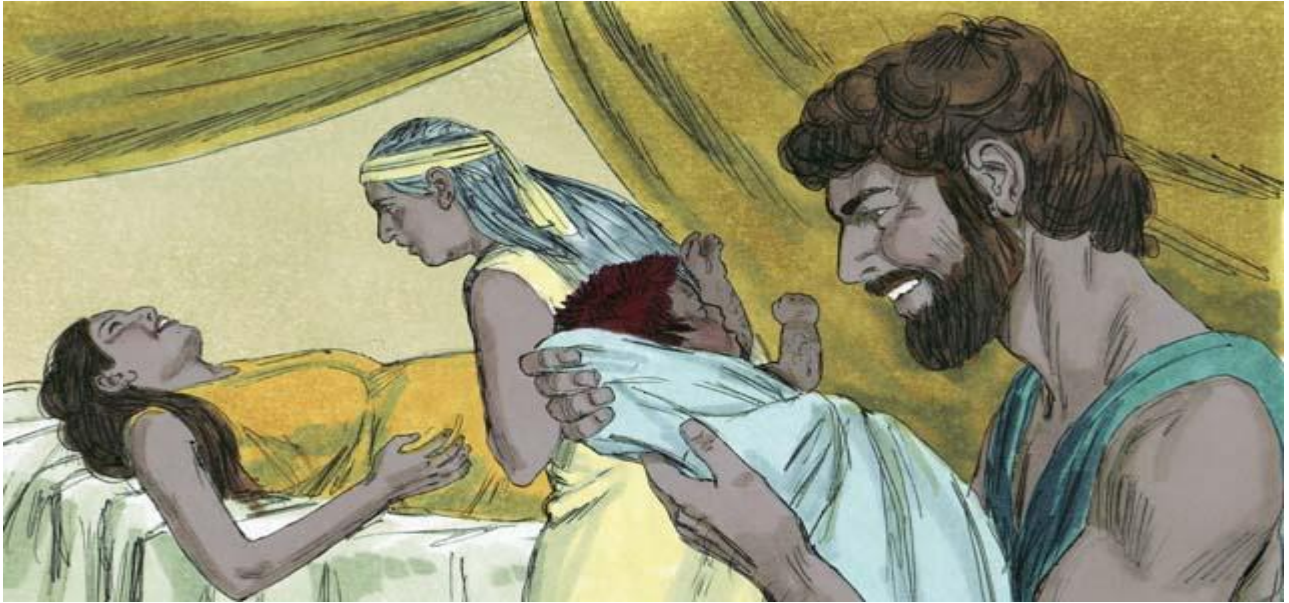
କନିଷ୍ଠର ସେବା କରିବ

ଏହାକୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ “କନିଷ୍ଠ ପୁତ୍ର ଜ୍ୟେଷ୍ଠ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କହିବେ ସେ ତାହା କରିବେ ।”

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ରିବିକା
- ପୁତ୍ର

06:07



ଯେତେବେଳେ ରିବିକାଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ଜନ୍ମ ହେଲେ, ବଡ଼ ପୁଅ ର ରଙ୍ଗ ଲାଲ ଓ ଲୋମପୂର୍ଣ୍ଣ ଶରୀରରେ ଆସିଲା, ଏବଂ ସେମାନେ ତାଙ୍କ ନାମ ଏଷୌ ରଖିଲେ । ତା’ପରେ ଛୋଟ ଛୁଆ ଏଷଙ୍କର ଗୌରବ ଧରି ଆସିଲେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କ ନାମ ଯାକୁବ ଦେଲେ ।

ରିବିକାଙ୍କର ଶିଶୁମାନେ ଜନ୍ମଲାଭ କଲେ

କିଛି ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ନିମ୍ନ ପ୍ରକାରେ ପରୋକ୍ଷ ଅଧିକ ଭାବେ କହିବାର ରହିଛି “ଯେତେବେଳେ ରିବିକା ଦେଖୁ ସେମାନଙ୍କୁ ନେଲେ” କିମ୍ବା “ଯେତେବେଳେ ରିବିକା ସେମାନଙ୍କୁ ଆଲୋକକୁ ଆଣିଲେ ।”

ଜ୍ୟେଷ୍ଠ ପୁତ୍ର...କନିଷ୍ଠ ପୁତ୍ର

ଏହାକୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ପ୍ରଥମ ପୁତ୍ର ବାହାରହୋଇ ଆସିଲେ; ଦ୍ୱିତୀୟ ପୁତ୍ର ବାହାରହୋଇ ଆସିବାକୁ ଥିଲା ।” “ଜ୍ୟେଷ୍ଠ” ଓ “କନିଷ୍ଠ”କୁ ଯେପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ତାହା ଯେପରି ସେମାନଙ୍କୁ ଯାଆଁଳା ଭାଇ ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବ, ତାହା ସୁନିଶ୍ଚିତ କରନ୍ତୁ ।

ଲୋହିତ

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ତାହାଙ୍କ ଚର୍ମ ବହୁତ ନାଲି ଥିଲା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଶରୀରର କେଶ ବହୁତ ନାଲି ଥିଲା ।

କେଶୟୁକ୍ତ ବା ଲୋମଗ

ଏଷୌଙ୍କର ଶରୀରରେ ବହୁତ କେଶ ରହିଥିଲା । ଆପଣ କହିପାରନ୍ତି “ଜ୍ୟେଷ୍ଠ ପୁତ୍ରଙ୍କର ଶରୀରରେ ଅଧିକ କେଶ ସହ ସେଗୁଡ଼ିକ ନାଲି ଥିଲା ।”

ଏକ ବାଇବଲର କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୪:୧ - ୨୫: ୨୭

translationWords

- ରିବିକା
- ପୁତ୍ର
- ଏଣ୍ଡୋ
- ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ

ଯାକୁବକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆଶୀର୍ବାଦ କରନ୍ତି

07:01



ଯେପରି ପିଲାମାନେ ବୃଦ୍ଧ ହେବାକୁ ଲାଗିଲେ, ଗୃହରେ ଯାକୁବ ରହିବାକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଏଠି ଶିକାର କରିବାକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ । ରିବେକା ଯାକୁବକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଇସହାକ ଏଠିକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ।

ଗୃହରେ ରହିବା ନିମନ୍ତେ ପସନ୍ଦ କଲେ; ଶିକାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କଲେ

କିଛି ଭାଷାରେ ଏଠାରେ “ପ୍ରେମ” ନିମନ୍ତେ ଏକ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବ ଯାହା “ରିବିକା ଯାକୁବକୁ ପ୍ରେମ କଲେ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହେବା ଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଏହାକୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ଗୃହରେ ରହିବାକୁ ଭଲ ପାଇଲେ; ଶିକାର କରିବାକୁ ଭଲ ପାଇଲେ” କିମ୍ବା “ଗୃହରେ ରହିବାକୁ ପସନ୍ଦ କଲେ; ଶିକାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କଲେ ।”

ଗୃହରେ

ଏହି ପରିପ୍ରକାଶ ପରିବାର ବାସ କରୁଥିବା ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗର ଅଞ୍ଚଳକୁ ବୁଝାଏ । ଯାକୁବ ଯେଉଁ ଚମ୍ପୁରେ ବାସ କରୁଥିଲେ ସେଥିରେ ଲାଗିରହିଥିବା ଅଞ୍ଚଳରେ ରହିବାକୁ ପସନ୍ଦ କଲେ । “ଗୃହରେ” ନିମନ୍ତେ କିଛି ଭାଷାରେ ଏକ ବିଶେଷ ପରିପ୍ରକାଶ ରହିଛି ।

ରିବିକା ଯାକୁବକୁ ପ୍ରେମ କଲେ, କିନ୍ତୁ ଇସହାକ ଏଠିକୁ ପ୍ରେମ କଲେ

ଏହାକୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ଯାକୁବ ରିବିକାଙ୍କର ଅତି ପ୍ରିୟ ଥିଲେ, ଏବଂ ଏଠି ଇସହାକଙ୍କର ଅତି ପ୍ରିୟ ଥିଲେ ।” ଏହା ନିହାତି ବୁଝାଏ ନାହିଁ ଯେ ରିବିକା ଓ ଯାକୁବ ସେମାନଙ୍କ ଅନ୍ୟ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ (ଅର୍ଥାତ୍ ରିବିକା ଏଠିକୁ ଓ ଇସହାକ ଯାକୁବଙ୍କୁ) ପ୍ରେମ କରୁନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଏମାନଙ୍କର ନିଜ ନିଜର ପ୍ରିୟ ପୁତ୍ର ଥିଲେ ।

translationWords

- ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ
- ଏଠି
- ରିବିକା

- ଇତ୍ୟାଦି

07:02



ଦିନେ, ଯେତେବେଳେ ଏଣ୍ଡୋ ଶିକାରରୁ ଫେରିଆସିଲେ, ସେ ବହୁତ ଭୋକରେ ଥିଲେ । ଏଣ୍ଡୋ ଯାକୁବକୁ କହିଲେ, “ତୁମେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିଥିବା ଖାଦ୍ୟରୁ ମୋତେ କିଛି ଖାଇବାକୁ ଦୟାକରି ଦିଅ” । ପ୍ରତିଭରତରେ ଯାକୁବ କହିଲେ, ପ୍ରଥମରେ, ତୁମର ଜ୍ୟୋଷ୍ଠ ପୁତ୍ରର ଅଧିକାର ମୋତେ ଦିଅ । ସେଥିପାଇଁ ଏଣ୍ଡୋ ତାଙ୍କ ଜ୍ୟୋଷ୍ଠ ପୁତ୍ରର ଅଧିକାର ଯାକୁବକୁ ଦେଇଦେଲେ । ତା’ପରେ ତାଙ୍କୁ ଯାକୁବ କିଛି ଖାଦ୍ୟ ଦେଲେ ।

ମୋତେ କିଛି ଖାଦ୍ୟ ଦିଅ; ତୁମ୍ଭର ଅଧିକାର ମୋତେ ଦିଅ

କିଛି ଭାଷା ଏଠାରେ “ଦିଅ” ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ଦୁଇଟି ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରେ । ଏହାକୁ ନିମ୍ନ ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ୍ୟ ହୋଇପାରେ: “ଏଣ୍ଡୋ ଦେଲେ”, “ଯାକୁବ ଦେଲେ” ଶେଷର ଦୁଇ ବାକ୍ୟରେ ।

ଜ୍ୟୋଷ୍ଠ ପୁତ୍ର ଭାବରେ ଥିବା ଅଧିକାରଗୁଡ଼ିକ

ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରଥା ଅନୁଯାୟୀ, ଏଣ୍ଡୋ ଜ୍ୟୋଷ୍ଠ ପୁତ୍ର ହୋଇଥିବାରୁ, ସେମାନଙ୍କ ପିତାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ସେ ସେମାନଙ୍କ ପିତାଙ୍କ ସମ୍ପଦର ଦୁଇଗୁଣ ପାଇବା କଥା । ଯାକୁବ ଏଣ୍ଡୋଙ୍କଠାରୁ ଜ୍ୟୋଷ୍ଠ ପୁତ୍ର ଭାବରେ ତାଙ୍କ ଅଧିକାର ନେବା ପାଇଁ ଏକ ଉପାୟ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କଲେ ।

translationWords

- ଏଣ୍ଡୋ
- ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ

07:03



ଏଷୌଙ୍କୁ ଇସହାକ ତାଙ୍କର ଆଶୀର୍ବାଦ ଦେବାକୁ ଚାହିଁଲେ । କିନ୍ତୁ, ସେ ତାହା କରିବା ପୂର୍ବରୁ, ଯାକୁବ ଏଷୌଙ୍କ ପରି ହୋଇ ଅଭିନୟ କରି ରିବେକା ଓ ଯାକୁବ ତାଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରିଥିଲେ । ଇସହାକ ବୁଦ୍ଧ ହୋଇଥିଲେ ଓ ସେ ଦେଖି ପାରୁ ନ ଥିଲେ । ତେଣୁ ଯାକୁବ ଛେଳିର ଚମଡ଼ା ବେକରେ ଓ ହାତରେ ଗୋଡ଼ାଇହୋଇ ଓ ଏଷୌଙ୍କର ଯୋଷାକ ପିନ୍ଧିଲେ ।

ତାହାଙ୍କ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦେବା

ସନ୍ତାନସନ୍ତୁତିମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଘଟିବା ବିଷୟରେ ପିତାମାନେ ସେମାନଙ୍କର ଇଚ୍ଛାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଏକ ପ୍ରଥା ଥିଲା । ସାଧାରଣତଃ ଜ୍ୟେଷ୍ଠ ପୁତ୍ର ସର୍ବୋତ୍ତମ ପ୍ରତିକ୍ଷା ପ୍ରାପ୍ତ ହେଉଥିଲେ । ଇସହାକ ଏଷୌଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତିରିକ୍ତ ଉନ୍ନତ ଘଟିବା ଚାହୁଁଥିଲେ ।

ତାହାଙ୍କୁ କୌଶଳ କରି ପ୍ରତାରଣ କଲେ

“କୌଶଳ”ର ଅର୍ଥ କିଛି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜାଣିଶୁଣି କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣ କରିବା । ଏଷୌଙ୍କୁ ବିଶେଷ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦେବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଯାକୁବଙ୍କୁ ସେହି ଆଶୀର୍ବାଦ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଇସହାକଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଯୋଜନା ପ୍ରସ୍ତୁତ କରି ରିବିକା ଆସିଲେ ।

ଛଳନା କରିବା

“ଛଳନା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଦେଖାଏ ଯେ ଯାକୁବ ତାହାଙ୍କ ପିତା (ଯାହାଙ୍କର ବୃଦ୍ଧ ବୟସ ଯୋଗୁଁ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି କମ୍ ହୋଇଯାଇଥିଲା)ଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରିବେ ।

ଛେଳି ଚର୍ମ ବା ଲୋମ

ଯାକୁବଙ୍କ କେଶମୁକୁ ଛେଳି ଚର୍ମ ତାହାଙ୍କ ପିତାଙ୍କୁ ଏଷୌଙ୍କ ଭ୍ରମ ସୃଷ୍ଟି କରିବ ।

translationWords

- ଇସହାକ
- ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ,ଆଶୀର୍ବାଦ
- ଏଷୌ

- ରିବିକା
- ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ

07:04



ଇସହାକ ନିକଟକୁ ଯାକୁବ ଆସି କହିଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ମୁଁ ଏଣେ ଅଟେ” ମୁଁ ଆସିଅଛି, ଯେଉଁଠାରୁ ଆପଣ ମୋତେ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ । ଇସହାକ ଯେତେବେଳେ ପୋଷାକର ଗନ୍ଧ ଓ ଛେଳିର ଲୋମ ଅନୁଭବ କଲେ, ସେ ଏଣେ ଭାବିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ।

ଯାକୁବ ଇସହାକ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ

କିଛି ଭାଷାରେ "ଯାକୁବ ଇସହାକଙ୍କ ପାଖକୁ ଗଲେ", ଏହି ପ୍ରକାରେ କହିଲେ ଏହା ଅଧିକ ସ୍ୱାଭାବିକ ହୋଇପାରେ ।

ସେ ଭାବିନେଲେ ଯେ ତାହା (ସେ) ଏଣେ ଥିଲେ

ସେ ଭାବିଲେ ଯେ ସେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଛୁଇଁ ଶୁଢ଼ିଲେ, ସେ ଏଣେ ହିଁ ଥିଲେ ।

translationWords

- ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ
- ଇସହାକ
- ଏଣେ
- ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ, ଆଶୀର୍ବାଦ

07:05



ଏଣି ଯାକୁବକୁ ଘୃଣା କଲେ ଯେହେତୁ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ଜ୍ୟୋଷ୍ଠ ଅଧିକାର ଏବଂ ତାଙ୍କର ଆଶୀର୍ବାଦ ହରଣ କରିଥିଲା । ତେଣୁ ତାଙ୍କ ପିତାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁପରେ ଯାକୁବଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ସେ ଯୋଜନା କଲେ ।

ଜ୍ୟୋଷ୍ଠ ପୁତ୍ର ଭାବରେ ଅଧିକାରଗୁଡ଼ିକ

ଯାକୁବ ପିତାଙ୍କ ସମ୍ପତ୍ତିର ଅଂଶର ଅଧିକାରୀ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପାଇଲେ ଯାହା ଜ୍ୟୋଷ୍ଠ ପୁତ୍ର ଭାବରେ ଏଣିକି ନିକଟକୁ ଯିବା ଉଚିତ ଥିଲା । 07-02 ରେ ଥିବା ଟୀପୁଣୀକୁ ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ ।

ତାହାଙ୍କ ଆଶୀର୍ବାଦ

ଇସ୍ତହାକ ଏଣିକି ଯେଉଁ ଅତିରିକ୍ତ ଉନ୍ନତିର ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଦେବାର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ରଖିଥିଲେ ତାହା ଯେପରି ସେ ଯାକୁବଙ୍କୁ ଦେବେ ସେଥିପାଇଁ ସେ ତାହାଙ୍କୁ କୌଶଳ କରି ହାତେଇଲେ । 07-03 ରେ ଥିବା ଟୀପୁଣୀକୁ ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ ।

translationWords

- ଏଣିକି
- ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ
- ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ,ଆଶୀର୍ବାଦ

07:06



କିନ୍ତୁ ରିବିକା ଏଷୌଙ୍କର ଯୋଜନା ଜାଣି ପାରିଲେ । ତେଣୁ ସେ ଓ ଇସହାକ, ଯାକୁବଙ୍କୁ ଦୂରକୁ ଚାଲି ପରିଜନମାନଙ୍କ ସହିତ ରହିବାକୁ ପଠାଇଦେଲେ ।

ଏଷୌଙ୍କର ଯୋଜନା

ପିତାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁପରେ ଯାକୁବଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏଷୌ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ ।

ସେ ଏବଂ ଇସହାକ ଯାକୁବଙ୍କୁ ଦୂରକୁ ପଠାଇଦେଲେ

ଏଷୌଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ରିବିକା ଚାହିଁଲେ ତେଣୁ ସେ ଯାକୁବଙ୍କୁ ଦୂରକୁ ପଠାଇଦେବା ନିମନ୍ତେ ସେ ଇସହାକଙ୍କ ସହ କଥାବାର୍ତ୍ତା କଲେ ।

ତାହାଙ୍କ ସମ୍ପର୍କୀୟମାନଙ୍କ ସହ ବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଦୂର ସ୍ଥାନକୁ

ଇସହାକଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଅବ୍ରହାମ ତାହାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କୁ ରିବିକା ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିଲେ, ତାହା ସେହି ସ୍ଥାନ ହିଁ ଥିଲା । ଏହାକୁ ସ୍ମରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣ ଏହିପରି କହିପାରନ୍ତି “ସେହି ଦେଶରେ ଥିବା ସମ୍ପର୍କୀୟମାନେ ଯେଉଁଠି ସେ (ରିବିକା) ବାସ କରୁଥିଲେ ।” ସେହି ଦେଶ ପୂର୍ବ ଦିଗରେ ଶହ ଶହ ମାଇଲ ଦୂରରେ ଥିଲା ।

ତାଙ୍କର ସମ୍ପର୍କୀୟମାନେ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ “ସେମାନଙ୍କର ସମ୍ପର୍କୀୟମାନେ ।” ଯେହେତୁ ଅବ୍ରହାମଙ୍କର ଭାଇ ରିବିକାଙ୍କର ଜେଜେବାପା ଥିଲେ, ତେଣୁ ତାଙ୍କ ସମ୍ପର୍କୀୟମାନେ ମଧ୍ୟ ଇସହାକଙ୍କର ସମ୍ପର୍କୀୟ ଥିଲେ ।

translationWords

- ରିବିକା
- ଏଷୌ
- ଇସହାକ
- ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ

07:07



ଜାକୁବ ରିବେକଙ୍କର ପରିଜନମାନଙ୍କ ସହିତ ବହୁତ ବର୍ଷ ଧରି ରହିଲେ । ସେହି ସମୟରେ ସେ ବିବାହ କଲେ ଓ ତାଙ୍କର ବାରଟି ପୁତ୍ର ଓ ଗୋଟିଏ ଝିଅ ଥିଲା ।
 ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ବହୁତ ସମୃଦ୍ଧିଶାଳୀ କଲେ ।

ଧନବାନ୍

ଏଥିରେ ଅର୍ଥ, ଅନେକ ପଶୁ ପଲ ଓ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସମ୍ପତ୍ତି ଅନୁଭୂତ ଅଟେ ।

translationWords

- ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ
- ରିବିକା
- ପରମେଶ୍ୱର

07:08



ତାଙ୍କ ଗୃହ କିଶାନ ଠାରୁ କୋଡ଼ିଏ ବର୍ଷ ରହିବାପରେ, ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ପରିବାର ସହିତ, ତାଙ୍କର ଦାସମାନେ ଓ ତାଙ୍କର ପଶୁପଲ୍ଲୁ ସହିତ ସେଠାକୁ ଫେରିଲେ ।

କୋଡ଼ିଏ ବର୍ଷ ପରେ

ଯାକୁବଙ୍କ ମାତା ଯେଉଁ ଦେଶରେ ବାସ କରୁଥିଲେ, ସେଠାରେ ସେ କୋଡ଼ିଏ ବର୍ଷ ବାସ କଲେ ।

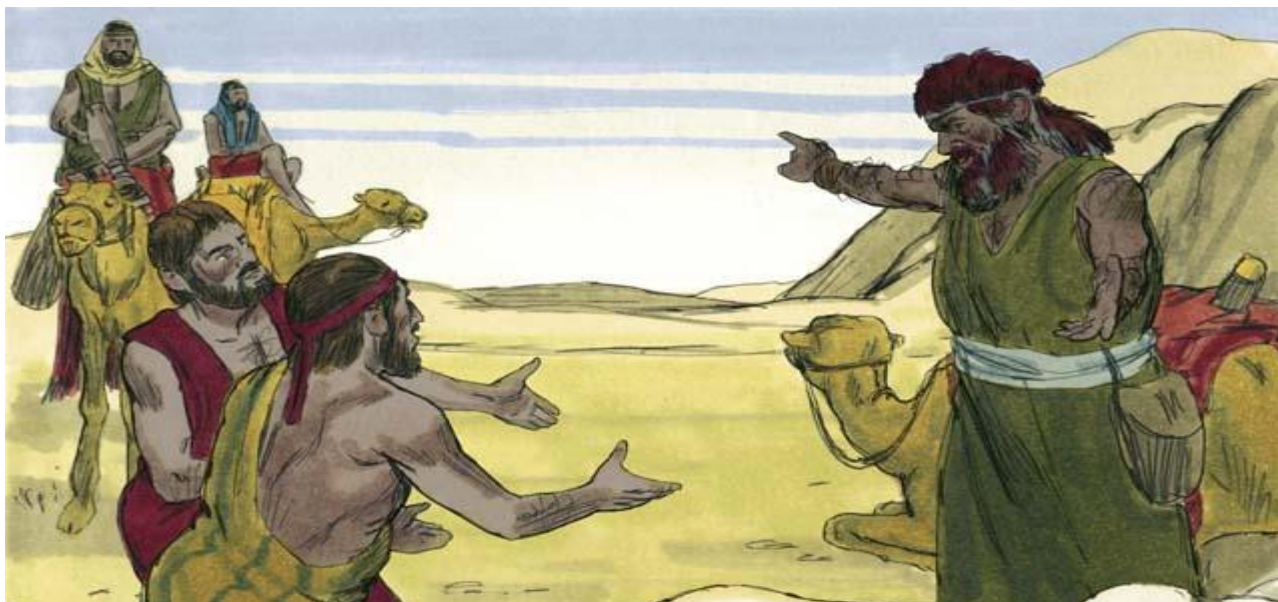
ଯଦି ତାହା ସ୍ପଷ୍ଟ ନୁହେଁ, ଆପଣ ଏହି ପ୍ରକାରେ କହିପାରନ୍ତି

“ତାଙ୍କ ସମ୍ପର୍କୀୟମାନେ ଯେଉଁ ଦେଶରେ ବାସ କରୁଥିଲେ ସେଠାରେ କୋଡ଼ିଏ ବର୍ଷ ବାସ କଲା ପରେ ।”

translationWords

- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ
- ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, ଜ୍ୱୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ

07:09



ଯାକୁବ ବହୁତ ଭୟଭୀତ ଥିଲେ ଯେହେତୁ ସେ ତିନୁ କରୁଥିଲେ ଯେ ବର୍ତ୍ତମାନ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏଣି ତାଙ୍କୁ ମାରିବାକୁ ଚହୁଁଛନ୍ତି । ତେଣୁ ସେ ଅନେକ ପଶୁପଲ୍ଲୀମାନଙ୍କୁ ଏଣିକୁ ଭପହାର ସ୍ୱରୂପେ ପଠାଇଲେ । ଯେଉଁ ଦାସମାନେ ପଶୁଗୁଡ଼ିକୁ ଆଣିଥିଲେ ଏଣିକୁ କହିଲେ, “ ତୁମର ଦାସ, ଯାକୁବ, ଆପଣଙ୍କୁ ଏହି ପଶୁଗୁଡ଼ିକ ଦେଇଛନ୍ତି । ସେ ଶୀଘ୍ର ଆସୁଅଛନ୍ତି ।”

ଆପଣଙ୍କ ଦାସ ଯାକୁବ

ଯାକୁବ ପ୍ରକୃତରେ ଏଣିଙ୍କ ଦାସ ନ ଥିଲେ । କିନ୍ତୁ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ଦାସଗଣଙ୍କୁ ଏହା ଏଥିଯୋଗୁଁ କହିଥିଲେ ଯେ ସେ ଏଣିଙ୍କ ନିକଟକୁ ନମ୍ରତାର ସହ ଓ ସମ୍ମାନର ସହ ଆସୁଅଛନ୍ତି ଏହା ଯେପରି ଏଣି ଦେଖିପାରିବେ, ଯେପରିକି ଏଣି ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଆଉ କ୍ରୋଧ କରିବେ ନାହିଁ ।

translationWords

- ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ
- ଏଣି
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ

07:10



କିନ୍ତୁ ଏଠି ଯାକୁବଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିଦାରିଥିଲେ, ଏବଂ ସେମାନେ ପରସ୍ପର ଖୁସିରେ ଦେଖିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ । ତାପରେ ଯାକୁବ କିଶାନରେ ଶାନ୍ତିରେ ବାସ କଲେ । ଏହାପରେ ଇସହାକଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ଏବଂ ଏଠି ଓ ଯାକୁବ ତାଙ୍କୁ **କବର ଦେଲେ** । ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁ ନିୟମର ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ କରିଥିଲେ, ବର୍ତ୍ତମାନ ଇସହାକଙ୍କ ଠାରୁ ଯାକୁବଙ୍କୁ ହସ୍ତାର୍ପଣ କରାଗଲା ।

ଶାନ୍ତିର ସହ ବାସ କଲେ

ଏହି ଘଟଣାକୁ ସୂଚ୍ୟ ଯେ ଯାକୁବ ଓ ଏଠି ପରସ୍ପର ପ୍ରତି କ୍ରୋଧିତ ନ ଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ପରସ୍ପର ପ୍ରତି ଆଉ କଳି କଲେ ନାହିଁ ।

କବର ଦେଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ ଏପରି ବୁଝାଯିବ ଯେ ସେମାନେ ଭୂମିରେ ଏକ ଗାତ ଖୋଳିଲେ, ଇସହାକଙ୍କ ଶରୀର ସେଠାରେ ରଖିଲେ, ଏବଂ ଗାତକୁ ଧୂଳି ବା ପଥରରେ ପୋତି ପକାଇଲେ । କିମ୍ବା ଏହା ଏପରି ବୁଝାଯିବ ଯେ ସେମାନେ ଇସହାକଙ୍କର ଶରୀରକୁ ଏକ ଗୁମ୍ଫାରେ ରଖିଲେ ଏବଂ ଏହାର ପ୍ରବେଶ ପଥକୁ ଘୋଡ଼ାଇ ପକାଇଲେ ।

ରୁକ୍ତିର ପ୍ରତିଶ୍ରୁତିଗୁଡ଼ିକ

ଏହି ସମସ୍ତ ସେହି ସମସ୍ତ ପ୍ରତିଜ୍ଞାକୁ ସୂଚ୍ୟ ଯାହା ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ସହ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ବା ରୁକ୍ତି କରିବା ସମୟରେ କରିଥିଲେ ।

ଇସହାକଙ୍କଠାରୁ ଯାକୁବଙ୍କଠାକୁ ଯାଇଥିଲା

ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କଠାରୁ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ନିକଟକୁ ଯାଇଥିଲା, ଏବଂ ବର୍ତ୍ତମାନ ଇସହାକଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯାକୁବଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲା ଉପରକୁ ଆସିଲା । ଏଠି ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରାପ୍ତ କରିନଥିଲେ । **06-04** ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ ।

ଏକ ବାଇବଲର କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ଆଦିପୁସ୍ତକର 25: 27

33: 20

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:ଆଦିପୁସ୍ତକର ୨୫: ୨୭ - ୩୩: ୨୦

translationWords

- ଏଣେ
- କ୍ଷମା କରିବା, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ, କ୍ଷମା, କ୍ଷମା ଦେବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା
- ଯାକୁବ, ଲସ୍ତାଏଲ
- ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ
- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ
- ଇସ୍ରାହାକ
- ନିୟମ
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଅବହାମ, ଅବ୍ରାମ

ପରମେଶ୍ୱର ଯୋଶେଫ ଓ ତାଙ୍କ ପରିବାରକୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତୁ I

08:01



ଅନେକ ବର୍ଷ ପରେ, ଯାକୁବ ଯେତେବେଳେ ବୃଦ୍ଧଥିଲେ, ସେ ତାଙ୍କ ଅତିପ୍ରିୟ ପୁତ୍ର, ଯୋଶେଫଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ଭାଇମାନଙ୍କ ପାଖକୁ ଦେଖିବା ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ପଶୁପଲ୍ଲର ଯତ୍ନ ନେଉଥିଲେ, ପଠାଇଥିଲେ ।

ପଠାଇଲେ

ଏହି ଶବ୍ଦ ବୁଝାଏ ଯେ ଯୋଶେଫଙ୍କୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଯାକୁବ କହିଲେ ଏବଂ ଯୋଶେଫ ଗଲେ ।

ପ୍ରିୟ ପୁତ୍ର

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ “ସେ ତାଙ୍କ ଅନ୍ୟ ସନ୍ତାନସନ୍ତୁତିମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଯେଉଁ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଅଧିକ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ।”

ଯାତ୍ରା କରିବା

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଅଛି ଯୋଶେଫ ଯାଇ ସେମାନଙ୍କର ଭାଇମାନେ ଠିକ୍ ରେ ଅଛନ୍ତି ନା ନାହିଁ ତାହା ଦେଖିବେ । କିଛି ଭାଷା ଏହି ପ୍ରକାରେ କିଛି କହିପାରେ “ତାହାଙ୍କ ଭାଇମାନଙ୍କ ଭଲ ଦେଖିବାକୁ ।”

ଭାଇମାନେ

ଏମାନେ ଯୋଶେଫଙ୍କ ବଡ଼ ଭାଇମାନେ ଥିଲେ ।

ପଲଗୁଡ଼ିକର ଯତ୍ନ ନେବା

ଯେହ୍ନେତୁ ଏହା ଅନେକ ଦିନର ଯାତ୍ରା ଥିଲା, ତେଣୁ ଏହାକୁ ଏହି ପ୍ରକାରେ କହିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ “ଯେଉଁମାନେ ସେମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଇ ଦୂରରେ ରହୁଥିଲେ ।”

translationWords

- ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ
- ଯୋଗେଷ (ପୁ. ନି)

08:02



ଯୋଶେଫଙ୍କର ଭାଇମାନେ ତାଙ୍କୁ ଘୃଣା କରୁଥିଲେ, କାରଣ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ତାଙ୍କୁ ଅଧିକ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ, କାରଣ ଯୋଶେଫ ସ୍ୱପ୍ନ ଦେଖୁଥିଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କର ଶାସକ ହେବେ । ଯେତେବେଳେ ଯୋଶେଫ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ ଅପହରଣ କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ କ୍ରିତ ଦାସର ବ୍ୟବସାୟୀମାନଙ୍କୁ ବିକ୍ରୀ କଲେ ।

ତାହାଙ୍କ ଭାଇମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ

ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ତାହାଙ୍କ ଭାଇମାନେ ଯେଉଁଠାରେ ଥିଲେ ସେଠାରେ ପହଞ୍ଚିଲେ ।”

ଅପହରଣ କଲେ

ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧରେ ନେଇଗଲେ । ଏହା କରିବା ସେମାନଙ୍କ ପକ୍ଷେ ଉତ୍ତମ ନ ଥିଲା ।

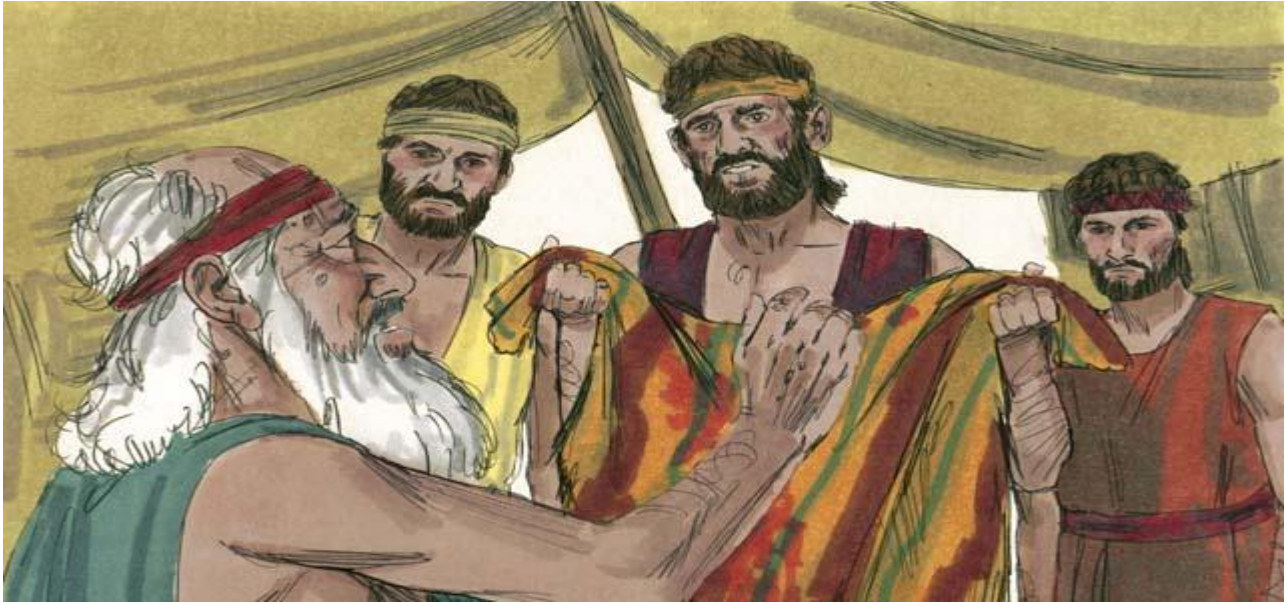
କ୍ରିତଦାସ ବଣିକମାନେ

ଏମାନେ ସେହି ଲୋକମାନେ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଜଣେ ମାଲିକଙ୍କଠାରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କ୍ରୟ କରି ଆଣୁଥିଲେ ଏବଂ ମାଲିକଙ୍କୁ କ୍ରିତଦାସ ଭାବରେ ବିକ୍ରୟ କରୁଥିଲେ ।

translationWords

- ଯୋଶେଫ (ପୁ. ନି)
- ସ୍ୱପ୍ନ
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ

08:03



ଯୋଷେଫଙ୍କର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରିବା ପୂର୍ବରୁ, ଯୋଷେଫଙ୍କର ଲୁଗାକୁ ଚିରି ଦେଲେ ଓ ତାକୁ **ଜେଲିର ରକ୍ତ**ରେ ବୁଡାଇଦେଲେ । ତାପରେ ଲୁଗାକୁ ତାଙ୍କର ପିତାଙ୍କୁ ଦେଖାଇଲେ, ସେଥିଦ୍ୱାରା ସେ ଚିନ୍ତାକରିବେ ଯେ ଏକ ବନ୍ୟ ପଶୁ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ମାରିଦେଇଅଛି । ଯାକୁବ ଅତି ଦୁଃଖୀ ହେଲେ ।

ଜେଲିର ରକ୍ତ

ଭାଇମାନେ ଚାହୁଁଥିଲେ ଯେ ରକ୍ତଭିଜା ସେହି ପୋଷାକ ଯୋଷେଫଙ୍କର ଥିଲା ବୋଲି ଯାକୁବ ଭାବନ୍ତୁ ।

translationWords

- ଯୋଷେଫ (ପୁ. ନି)
- ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ

08:04



କ୍ରୀତଦାସ ବ୍ୟବସାୟୀମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ମିଶରକୁ ନେଇଗଲେ । ମିଶର ଏକ ବୃହତ୍, ଶକ୍ତିଶାଳି ଦେଶ ନୀଳ ନଦୀର ନିକଟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଥିଲା । କ୍ରୀତଦାସ ବ୍ୟବସାୟୀମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଏକ ଦାସ ଭାବରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣଶାଳୀ ସରକାର ପଦାଧିକାରୀଙ୍କୁ ବିକ୍ରୟ କରିଦେଲେ । ଯୋଷେଫ ତାଙ୍କ ମାଲିକଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ସେବା କରିଲେ, ଓ ପରମେଶ୍ୱର ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ।

ସରକାରୀ କର୍ମଚାରୀ

ଏହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ମିଶର ସରକାରଙ୍କର (ବା କ୍ଷମତାରେ ଥିବା) ଏକ ଅଂଶ ଥିଲେ । ଏହାକୁ ଅନ୍ୟଭାବରେ କହିବାକୁ ହେଲେ ଏହା ଏହିପରି ହୋଇପାରେ “ମିଶର ସରକାରରେ ଥିବା ଜଣେ ନେତା ।”

translationWords

- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ଯୋଷେଫ (ପୁ. ନି)
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- ନୀଳ ନଦୀ, ମିସରର ନଦୀ, ନୀଳ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ, ଆଶୀର୍ବାଦ

08:05



ତାଙ୍କର ମାଲିକଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ତାଙ୍କ ସହିତ ଶୟନ କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ, କିନ୍ତୁ ଏହି ମାଧ୍ୟମରେ ଯୋଷେଫ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୋଧରେ ପାପ କରିବାକୁ ମନା କଲେ । ସେ କ୍ରୋଧ ହେଲେ ଓ ମିଛରେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଦୋଷ ଦେଲେ, ଯେଥି କାରଣରୁ ତାଙ୍କୁ ବନ୍ଦୀହେଲା ଓ କାରାଗାରକୁ ପଠାଗଲା । କାରାଗାରରେ ମଧ୍ୟ ଯୋଷେଫ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହୋଇରହିଲେ, ଓ ତାଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ।

ଯୋଷେଫଙ୍କ ସହ ଶୟନ କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ

ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଜୁହାଯିବ “ତାଙ୍କ ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କଲେ ।” “ଶୟନ କରିବା” ହେଉଛି ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବେ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଯେପରି ଏହା ଜୁର କିମ୍ବା ଆପତ୍ତିଜନକ ଶବ୍ଦ ହେବ ନାହିଁ ।

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିବା

ଯଦି କୌଣସି (ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପୁରୁଷ) ବିବାହ ନ କରି ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରନ୍ତି ତେବେ ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିୟମ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଏକ ପାପ ଅଟେ । ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ନିୟମର ଅନୁଲୋଭନ ହୋଇ ପାପ କରିବାକୁ ଯୋଷେଫ ଇଚ୍ଛା କଲେ ନାହିଁ ।

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହୋଇରହିଲେ

ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଏହାକୁ କହିବାକୁ ଗଲେ ଏହା ଏହିପରି ହେଇପାରେ, “ନିରନ୍ତର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକୁ ପାଳନ କଲେ

translationWords

- ଯୋଷେଫ (ପୁ. ନି)
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ , ବିଶ୍ୱସ୍ତ, ବିଶ୍ୱସ୍ତତା
- ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ,ଆଶୀର୍ବାଦ

08:06



ଯଦିଓ ସେ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଭୋଷ ଥିଲେ, ତଥାପି ଯୋସେଫ କାରାଗାରରେ ଦୁଇ ବର୍ଷ ରହିଲେ I ଗୋଟିଏ ରାତିରେ, ଫାରୋ, ଯାହାଙ୍କୁ ମିଶରୀୟମାନେ ସେମାନଙ୍କ ରାଜା କହନ୍ତି, ଦୁଇଟି ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରବଳ ତାଙ୍କୁ ବ୍ୟସ୍ତ କରିଥିଲା I ତାଙ୍କର କୌଣସି ପରାମର୍ଶଦାତା ତାଙ୍କ ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ କହି ପାରିନଥିଲେ I

ତାହାଙ୍କୁ ଅତିଶୟ ବିବ୍ରତ କଲା

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଅଛି ଯେ ରାଜା ଅତିଶୟ ଭୟଭୀତ ହୋଇ ଦୁହ୍ନରେ ପଡ଼ିଯାଇଥିଲେ (ସେ ଯାହା ସ୍ୱପ୍ନରେ ଦେଖିଥିଲେ ସେଇଥିଯୋଗୁଁ) ।

ତାହାଙ୍କ ଉପଦେଶକମାନେ

ଏହି ଲୋକମାନେ ବିଶେଷ ଶକ୍ତି ଓ ଜ୍ଞାନ ଥିବା ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ୱପ୍ନର ଅର୍ଥ କ’ଣ ତାହା କହିପାରିନ୍ତି । କିଛି ଅନୁବାଦରେ ସେମାନଙ୍କୁ “ବୁଦ୍ଧିମାନ୍ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଅଛି ।

ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ

ମିଶରରେ ଥିବା ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କର ଦେବତାମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଭବିଷ୍ୟତରେ କ’ଣ ଘଟିବ ସେ ବିଷୟରେ କଥିତ ସମ୍ବାଦକୁ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିଲେ । ଫାରୋଙ୍କୁ କ’ଣ ଘଟିବ ସେ ବିଷୟରେ ତାହାଙ୍କୁ ଜଣାଇବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱର ଫାରୋଙ୍କ ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକ ବ୍ୟବହାର କଲେ ।

translationWords

- ଯୋସେଫ (ପୁ. ନି)
- ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ
- ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- ରାଜା, ରାଜପଦ
- ସ୍ୱପ୍ନ

08:07



ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ସ୍ୱପ୍ନର ଅର୍ଥ କହିବାକୁ ପରମେଶ୍ୱର ଯୋଗ୍ୟତା ଦେଇଥିଲେ, ତେଣୁ ଫାରୋଙ୍କ ପାଇଁ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ କାରାଗାର ଠାରୁ ଅଣାଗଲା । ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୋଷେଫ ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକର ତର୍କମା କଲେ ଏବଂ କହିଲେ, ସାତ ବର୍ଷ ପରମେଶ୍ୱର ଯଥେଷ୍ଟ ଫସଲ ପଠାଇବାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି, ସେହିପରି ସାତ ବର୍ଷ **ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ** ହେବ ।

ସ୍ୱପ୍ନର ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିବା

“ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିବା”ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ବିଷୟର ଅର୍ଥ କ’ଣ ବୁଝାଏ ତାହା କହିବା । ତେଣୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ସ୍ୱପ୍ନର ଅର୍ଥ କ’ଣ ତାହା ଯୋଷେଫ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବାକୁ ସକ୍ଷମ ଥିଲେ ।

ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଅଣାଇଲେ

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଏହାକୁ ନିମ୍ନ ପ୍ରକାରେ କୁହାଯାଇପାରେ “ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିବାକୁ ତାହାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ।”

ଇଶ୍ୱର ପ୍ରେରଣ କରିବାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି

ଇଶ୍ୱର ସାତ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଅତି ପ୍ରଚୁର ରୂପେ ଶଷ୍ୟ ଅମଳ କରାଇବେ ଏବଂ ଏହା ପରେ ସେ ଅତି କମ୍ ପରିମାଣର ଖାଦ୍ୟ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବେ ଯାହା ଲୋକମାନେ ଓ ପଶୁମାନେ ଖାଇବା ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ଯଥେଷ୍ଟ ନ ଥିବ ।

ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ

ଉଦ୍ୟାନ ଓ କ୍ଷେତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଏତେ କମ୍ ପରିମାଣର ଖାଦ୍ୟ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବେ ଯେ ଲୋକମାନେ ଓ ପଶୁମାନେ ଖାଇବା ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ଯଥେଷ୍ଟ ନ ଥିବ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଯୋଷେଫ (ପୁ. ନି)
- ସ୍ୱପ୍ନ
- ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା

08:08



ଯୋଷେଫଙ୍କର ସହିତ ଫାରୋ ଅତି ଆକର୍ଷିତ ହେଲେ ତେଣୁ ତାଙ୍କୁ ଦ୍ୱିତୀୟ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବରେ ନିୟୁକ୍ତ କଲେ ।

ପ୍ରଭାବିତ ହୋଇଯାଇଥିଲେ

ଫାରୋ ଯୋଷେଫଙ୍କ ବୁଦ୍ଧିରେ ଚକିତ ହୋଇଯାଇଥିଲେ ଏବଂ ସେ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତି ସମ୍ମାନ ଅନୁଭବ କଲେ; ସେ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବୁଦ୍ଧିର ନିଷ୍ପତ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଭରସା କଲେ ଯାହା ଦେଶରେ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉପକାର କରିବ । ଏହି ପ୍ରକାରେ କହିବା ଅଧିକ ସ୍ପଷ୍ଟ ହେବ “ଯୋଷେଫଙ୍କ ବୁଦ୍ଧି ଦ୍ୱାରା ଚକିତ ହୋଇଯାଇଥିଲେ ।”

ଦ୍ୱିତୀୟ ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ବ୍ୟକ୍ତି

ଫାରୋ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ସମଗ୍ର ମିସର ଦେଶରେ ଏକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଶାସକ କଲେ । କେବଳ ଫାରୋ ହିଁ ଯୋଷେଫଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ।

translationWords

- ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା
- ଯୋଷେଫ (ପୁ. ନି)
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ

08:09



ସାତ ବର୍ଷ ଉତ୍ତମ ଅମଳ ସମୟରେ ଖାଦ୍ୟଶସ୍ୟ ଅଧିକ ପରିମାଣରେ ସଂଗ୍ରହ କରିବାକୁ ଯୋଷେଫ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ I ଯେତେବେଳେ ସାତବର୍ଷ **ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ** ଆସିଲା, ଯୋଷେଫ ଖାଦ୍ୟଶସ୍ୟ ବିକ୍ରି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିକ୍ରୀ କଲେ ଯେଉଁଠାରୁ ସେମାନେ ଖାଇବାପାଇଁ ଯଥେଷ୍ଟ ପାଇବେ I

ଅଧିକ ପରିମାଣର ଖାଦ୍ୟ ସଞ୍ଚୟ କର

ସେମାନେ ପ୍ରଭୁର ପରିମାଣରେ ଅମଳ ହୋଇଥିବା ଖାଦ୍ୟଶସ୍ୟକୁ ନଗରଗୁଡ଼ିକୁ ନେଲେ ଏବଂ ସଞ୍ଚୟ କଲେ । ତା’ପରେ ସେହି ଖାଦ୍ୟ ଫାରୋଙ୍କର ହେଲା ।

ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ

ଆପଣ ଏହାକୁ [08-07](#) ରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ ।

translationWords

- ଯୋଷେଫ (ପୁ. ନି)

08:10



କେବଳ ମିଶରରେ ନୁହେଁ, କିନ୍ତୁ କିଶାନରେ ମଧ୍ୟ ଯେଉଁଠାରେ କି ଯାକୁବ ଓ ତାଙ୍କ ପରିବାର ବାସ କରୁଥିଲେ, ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ଅତିଶୟ I

ମିସର (ନୁହେଁ), କିନ୍ତୁ କିଶାନରେ ମଧ୍ୟ

କିଛି ଭାଷାରେ ଏହା ଏହି ପ୍ରକାରେ କହିଲେ ସ୍ୱଷ୍ଟ ବା ଅଧିକ ପ୍ରାକୃତିକ ହେବ “କେବଳ ମିସର ନୁହେଁ, କିନ୍ତୁ କିଶାନ ଦେଶ ମଧ୍ୟ I”

ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ଅତି ଉତ୍ତମ ଥିଲା

ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ଅତି ମନ୍ଦ ଥିଲା । ଅତି ଅଳ୍ପ ଖାଦ୍ୟ ଥିଲା ମିସର ବାହାରେ ଥିବା ଅନେକ ଲୋକ ଭୋକିଲା ଥିଲେ ।

translationWords

- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ
- ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ

08:11



ତେଣୁକରି ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ଜ୍ୟେଷ୍ଠ ପୁଅମାନଙ୍କୁ ଖାଦ୍ୟ କିଣିବା ନିମନ୍ତେ ମିଶରକୁ ପଠାଇଲେ I ଯେତେବେଳେ ଭାଇମାନେ ଖାଦ୍ୟ କିଣିବାପାଇଁ ଯୋଷେଫଙ୍କ ସାମନାରେ ଠିଆ ହୋଇଥିଲେ ସେମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଚିହ୍ନି ପାରିଲେନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ଯୋଷେଫ ସେମାନଙ୍କୁ ଚିହ୍ନି ପାରିଲେ I

ତାହାଙ୍କ ଜ୍ୟେଷ୍ଠ ପୁତ୍ରମାନେ

ଏମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କର ଜ୍ୟେଷ୍ଠ ଭାଇମାନେ ଯେଉଁମାନେ କି ତାହାଙ୍କୁ କ୍ରିତଦାସ ଭାବରେ ବିକ୍ରୟ କରିଦେଇଥିଲେ ।

ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଜାଣି ପାରିଲେ ନାହିଁ

ସେମାନେ ଜାଣିପାରିଲେ ନାହିଁ ଯେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯୋଷେଫ ଥିଲେ, କାରଣ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଶେଷଥର ଦେଖିଥିବାଠାରୁ ଅଧିକ ବୟସ୍କ ହୋଇଯାଇଥିଲେ, ଏବଂ ସେ ଜଣେ ମିଶରୀୟ ଶାସକ ଭାବରେ ବସ୍ତ୍ର ପରିଧାନ କରିଥିଲେ ।

translationWords

- ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- ଯୋଷେଫ (ପୁ. ନି)

08:12



ସେମାନେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହୋଇଛନ୍ତି ନା ନାହିଁ ତାହା ପରିକ୍ଷା କରିବାପରେ, ଯୋଷେଫ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମମାନଙ୍କ ଭାଇ, ଯୋଷେଫ!” I ଭୟ କରନ୍ତୁ ନାହିଁ I ତୁମେମାନେ ମନ୍ଦ କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ଦାସକରି ବିକ୍ରି କରଲ , କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ୱର ମନ୍ଦତାକୁ ଉତ୍ତମତାରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ I ମିଶରରେ ଆସି ବାସ କର ସେଥିରେ ମୁଁ ତୁମମାନଙ୍କୁ ଓ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପରିବାରମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯୋଗାଇ ପାରିବି I

ତାହାଙ୍କ ଭାଇମାନଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରି

ଯୋଷେଫଙ୍କ ଭାଇମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କ ପ୍ରତି ଯେପରି ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ ସେମାନଙ୍କ ସର୍ବକନିଷ୍ଠ ଭାଇ ପ୍ରତି ମଧ୍ୟ ସେପରି ଖରାପ ଆଚରଣ କରୁଅଛନ୍ତି ନା ନାହିଁ ତାହା ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଷେଫ ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ପରିସ୍ଥିତିରେ ପକାଇଲେ । ସେମାନେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କର ସର୍ବକନିଷ୍ଠ ଭାଇଙ୍କୁ ସ୍ତରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କଲେ, ସେ ଜାଣିଲେ ଯେ ସେମାନେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହୋଇଅଛନ୍ତି ।

ସେମାନେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହୋଇଅଛନ୍ତି ନା ନାହିଁ

ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ କୁହାଗଲେ ଏପରି ହେବ “ସେମାନେ ପୂର୍ବେ ଯେପରି ଥିଲେ, ସେଥିରୁ ଭିନ୍ନ ହୋଇଥିଲେ ନା ନାହିଁ ।” ଅନେକ ବର୍ଷ ତଳେ ଯୋଷେଫଙ୍କ ଭାଇମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ କ୍ରୀତଦାସ ଭାବରେ ବିକ୍ରୟ କରିଦେଇଥିଲେ । ଯାହା ଉତ୍ତମ ତାହା ସେମାନେ ବର୍ତ୍ତମାନ କରୁଅଛନ୍ତି ନା ନାହିଁ ତାହା ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଷେଫ ଜାଣିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ।

ଭୟ କରନାହିଁ

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ କହିଲେ ଏହା ଏହିପରି ହେବ “ମୋଠାରୁ କୌଣସି ଦଣ୍ଡ ପାଇବ ବୋଲି ଭାବି ଭୟଭୀତ ହେବାର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ ।” ଯୋଷେଫଙ୍କ ଭାଇମାନେ ଭୟଭୀତ ଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ମନ୍ଦ ଆଚରଣ କରିଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାର ଶକ୍ତି ଥିବା ଏକ ମହାନ ଶାସକ ସେ ହୋଇସାରିଥିଲେ । ଯୋଷେଫ ସେମାନଙ୍କୁ ଖାଦ୍ୟ ବିକ୍ରୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନା କରିଦେଇପାରିଥାନ୍ତେ, କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କୁ ବନ୍ଦୀଗାଳରେ ରଖିଦେଇଥାନ୍ତେ କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିଦେଇଥାନ୍ତେ ।

ଉତ୍ତମ ନିମନ୍ତେ ମନ୍ଦ

ଯୋଷେଫଙ୍କ ଭାଇମାନେ ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଏକ ଦାସ ଭାବରେ ବିକ୍ରୟ କରିଦେଇଥିଲେ, ସେମାନେ ଏକ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ମିସରକୁ ନିଆଯାଇଥିଲା । କିନ୍ତୁ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ସମୟରେ ଯେପରି ଯୋଷେଫଙ୍କ ପରିବାର ସମେତ ହଜାର ହଜାର ଲୋକଙ୍କୁ ଯୋଷେଫ ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ ସେଥିପାଇଁ ଇଶ୍ୱର ଅନୁମତି ଦେଲେ । ଏହା ଅତି ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଥିଲା ।

translationWords

- ଯୋଗେଷ (ପୁ. ନି)
- ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଉତ୍ତମ, ଉପଯୁକ୍ତ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ
- ନିସର, ନିସରୀୟ, ନିସରୀୟମାନେ

08:13



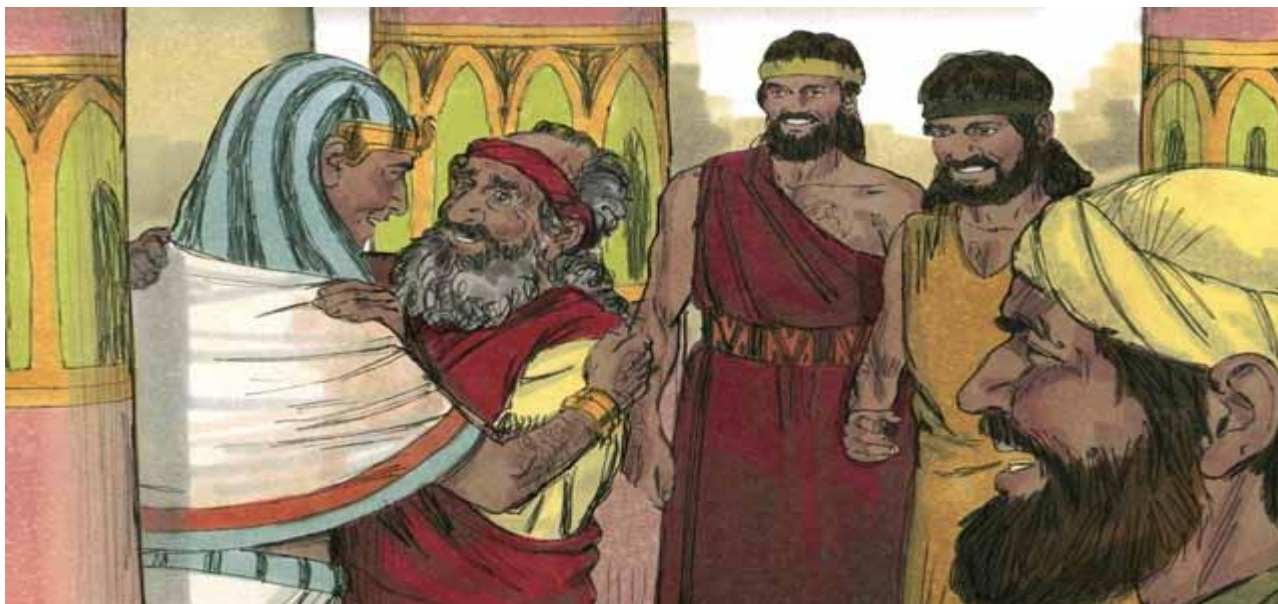
ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫଙ୍କର ଭାଇମାନେ ଗୃହକୁ ଫେରିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ପିତା, ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଯୋଷେଫ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି, ସେ ବହୁତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ ।

(ଏହି ଫ୍ରେମ୍ ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଟୀପ୍ପଣୀ ନାହିଁ ।)

translationWords

- ଯୋଷେଫ (ପୁ. ନି)
- ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ

08:14



ଯଦିଓ ଯାକୁବ ବୃଦ୍ଧ ହୋଇଥିଲେ, ତଥାପି ସେ ତାଙ୍କ ପରିବାର ସହିତ ମିଶରକୁ ଗମନ କଲେ ଓ ସେଠାରେ ସେ ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସକଲେ । ଯାକୁବଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ହେବା ପୂର୍ବରୁ, ସେ ତାଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପୁଅମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ।

ଯଦିଓ ଯାକୁବ ଜଣେ ବୃଦ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ, ତଥାପି ସେ ମିସରକୁ ଗଲେ

ମିସର କିଶାନଠାରୁ ବହୁତ ଦୂରରେ ଥିଲା, ଏବଂ ଜଣେ ବୃଦ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଏପରି ଦୂର ରାସ୍ତା ଚାଲିବା ବା ରଥ (ଶଗଡ଼ ପରି ପଶୁଚାଳିତ ଗାଡ଼ି)ରେ ଯିବା କଷ୍ଟକର ହୋଇଥାନ୍ତା ।

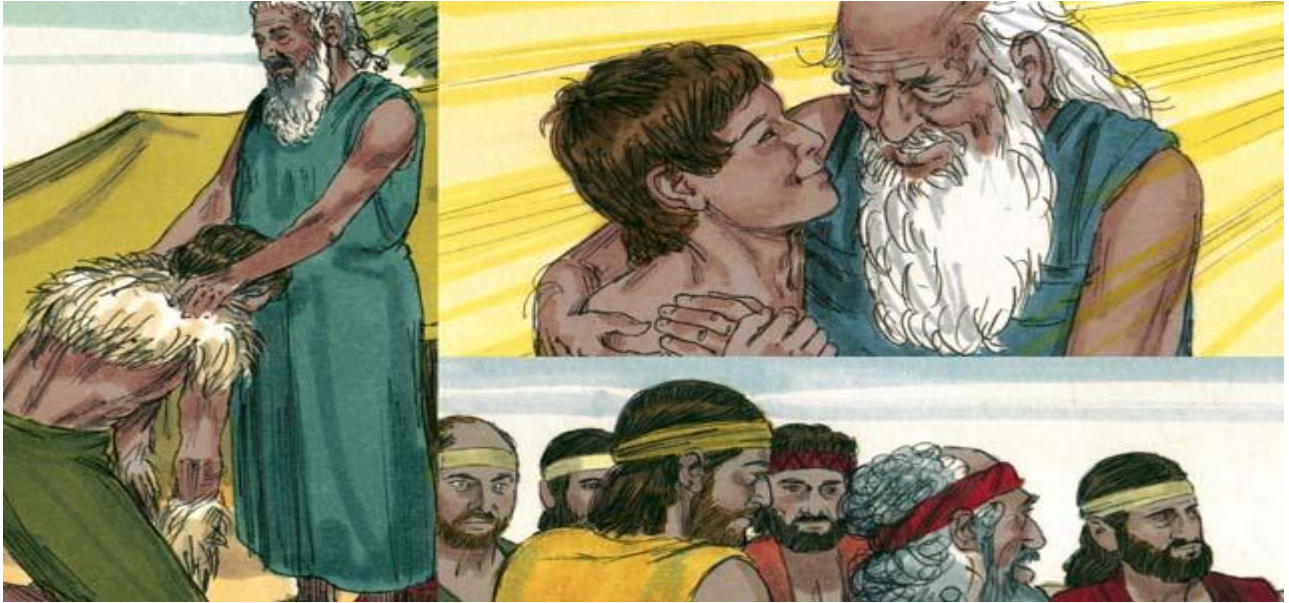
ଯାକୁବ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବା ପୂର୍ବରୁ

ଯାକୁବ ମିସରରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ । ସେ କିଶାନକୁ ଫେରିନଥିଲେ, ଯାହା ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରକୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ।

translationWords

- ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ,ଆଶୀର୍ବାଦ

08:15



ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ନିୟମ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ସହିତ କରିଥିଲେ ତାହା ସେ ଇସାହକଙ୍କୁ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ, ପରେ ଯାକୁବଙ୍କୁ ଏବଂ ତାପରେ, ଯାକୁବଙ୍କ ବାର ପୁଅମାନଙ୍କୁ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପରିବାର ଗୁଡ଼ିକୁ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ । ବାର ପୁତ୍ରମାନଙ୍କ ବଂଶଧର ମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠିଗୁଡ଼ିକ ହେଲେ ।

ବୁଢ଼ିର ପ୍ରତିଜ୍ଞା

ଅନେକ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଇଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ସହ ଏକ ନିୟମ କରିଥିଲେ ଏବଂ ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ସେ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରକୁ ଅନେକ କରିବେ; ସେମାନେ କିଶାନ ଦେଶ ଅଧିକାର କରିବେ ଏବଂ ଏକ ମହାନ ଦେଶ ହେବେ । ଇଶ୍ୱର ଆହୁରି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ବଂଶରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଲୋକ ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ । 07-10. ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ ।

ସେମାନଙ୍କୁ ଦିଆଗଲା

ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ କହିଲେ “ପୂର୍ବ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲା” କିମ୍ବା “ଦିଆଗଲା” କିମ୍ବା “ପ୍ରୟୋଗ କରାଗଲା ।” ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ପ୍ରତି ଥିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ, ସନ୍ତାନମାନଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ (ପ୍ରପୌତ୍ର) ଓ ତାହାଙ୍କ ଅବଶିଷ୍ଟ ବଂଶଧରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ଥିଲା । 06-04 ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ ।

ଇସ୍ରାଏଲର ବାରଗୋଷ୍ଠୀ

ଇଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମ, ଇସ୍ୱହାକ ଓ ଯାକୁବଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି କହିଥିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧର ଏକ ବୃହତ୍ ଦେଶରେ ପରିଣତ ହେବେ । ଇଶ୍ୱର ତା’ପରେ ଯାକୁବଙ୍କ ନାମକୁ ଇସ୍ରାଏଲ ନାମରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ । ଯାକୁବଙ୍କ 12 ଜଣ ପୁତ୍ରଙ୍କ ବଂଶଧର 12 ମହାନ ଜାତି ହେଲେ । ଏହି 12 ଗୋଷ୍ଠୀ ଇସ୍ରାଏଲ ନାମରେ କଥିତ ପ୍ରାଚୀନ ଦେଶ ଗଠନ କରିଥିଲେ, ଯାହା ଯାକୁବଙ୍କ ନୂତନ ନାମ ଅନୁଯାୟୀ ନାମିତ ଥିଲା ।

ଏକ ବାଇବଲରୁ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ଆଦିପୁସ୍ତକ 37

50

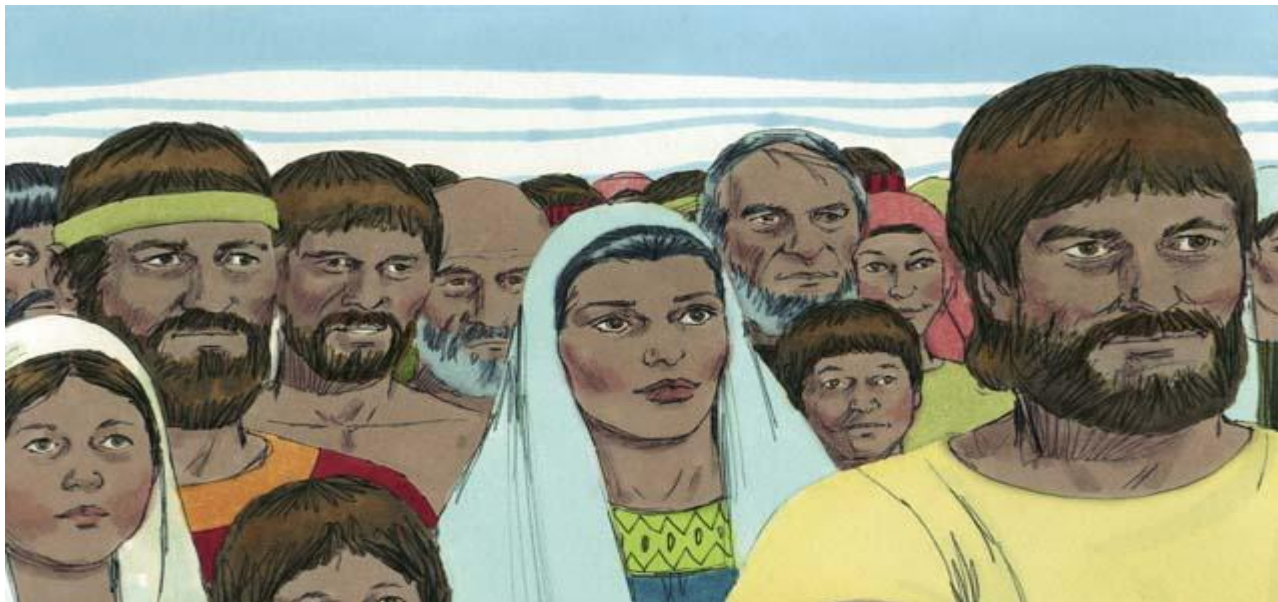
ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୭ - ୫୦

translationWords

- ନିୟମ
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଅବହାନ, ଅବହାନ
- ଇସ୍ରାଏଲ
- ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ
- ଅବତରଣ କରିବା, ବଂଶଧର
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କୁ ଆହ୍ୱାନ କଲେ I

09:01



ଯୋଷେଫଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ, ତାଙ୍କର ସମସ୍ତ ଜ୍ଞାତି କୁରୁମ୍ ମିଶରରେ ରହିଲେ । ସେମାନେ ଓ ସେମାନଙ୍କର ବଂଶଧର ସେଠାରେ ଅନେକବର୍ଷ ରହିବାକୁ ଲାଗିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କର ଅନେକ ସନ୍ତାନମାନେ ଜନ୍ମ ହେଲେ । ସେମାନଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ନାମରେ ଡକାଗଲା ।

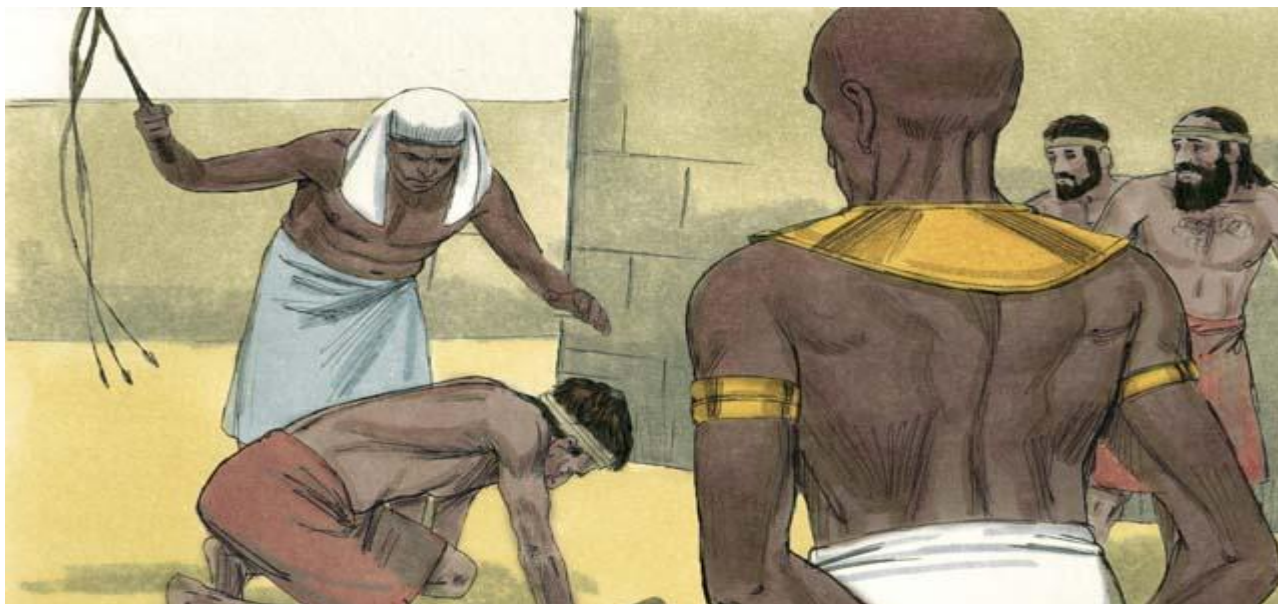
ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ବୋଲି ନାମିତ ହେଲେ

ଯାକୃବଙ୍କଠାରୁ ଜାତ ଲୋକ ଦଳକୁ “ଇସ୍ରାଏଲ” ବୋଲି କୁହାଗଲା ଯେଉଁ ନାମ ଇଶ୍ୱର ଯାକୃବଙ୍କୁ ଦେଇଥିଲେ । ସେହି ଦଳରୁ ବାହାରି ଆସିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଇସ୍ରାଏଲୀୟ” କୁହାଗଲା ।

translationWords

- ଯୋଷେଫ (ପୁ. ନି)
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- ଅବତରଣ କରିବା, ବଂଶଧର
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

09:02



ଶହ ଶହ ବର୍ଷପରେ, ଇସ୍ରାଏଲର ଜନସଂଖ୍ୟା ଅତ୍ୟଧିକ ହେଲା । ମିଶର ବାସୀମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ କରିଥିବା ସାହାଯ୍ୟକୁ କେବେହେଲେ ସ୍ମରଣ କଲେନାହିଁ । ସେମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ମାନଙ୍କୁ ଭୟ କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ, କାରଣ ସେମାନେ ସଂଖ୍ୟାରେ ଅଧିକ ଥିଲେ । ତେଣୁ ସେହି ସମୟରେ ଯେଉଁ ଫାରୋ ମିଶରକୁ ଶାସନ କରୁଥିଲେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମିଶରୀୟମାନଙ୍କର ଦାସ କଲେ ।

ଫାରୋ:

“ଫାରୋ” ହେଉଛି ଏକ ମିସରୀୟ ଶବ୍ଦ ଯାହା ସେମାନଙ୍କ ରାଜାଙ୍କୁ ସୂଚାଏ । ଏହି ଫାରୋ ବୋଧହୁଏ ମୃତ୍ୟୁଞ୍ଜୋଗ କରିଥିବା ପୂର୍ବ ଫାରୋଙ୍କ ପୁତ୍ର ଥିଲେ, ଯିଏ ସେହି ଫାରୋଙ୍କର ବଂଶଧର ଥିଲେ ଯାହାଙ୍କୁ ଯୋଷେଫ ଜାଣିଥିଲେ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କ୍ରୀତଦାସ କଲେ

ତାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଇଛା ବିରୁଦ୍ଧରେ ସେମାନଙ୍କୁ ବଳପୂର୍ବକ କଠିନ କାର୍ଯ୍ୟ କରାଉଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଅତି ନିର୍ଦ୍ଦୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ।

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- ଯୋଷେଫ (ପୁ. ନି)
- ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ

09:03



ମିଶରୀୟମାନେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଅଜ୍ଞାତକାର୍ଯ୍ୟକ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସହରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ କଲେ । କଠିନ କାର୍ଯ୍ୟ ସେମାନଙ୍କର ଜୀବନକୁ **ଦୁଃଖଦାୟକ** କଲା, କିନ୍ତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଓ ସନ୍ତତି ହେଲେ ।

ଦୁଃଖଦାୟକ

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଯେତେ କଠିନ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଗଲା ଓ ଯେତେ କଠିନ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କୁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ କୁହାଗଲା ସେଥିପାଇଁ ସେମାନେ ଅତି ଭୟଙ୍କର ଭାବେ କ୍ଳେଶ ପାଇଲେ । ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଅତି ନିରୁତ୍ସାହିତ ହୋଇଯାଇଥିଲେ ।

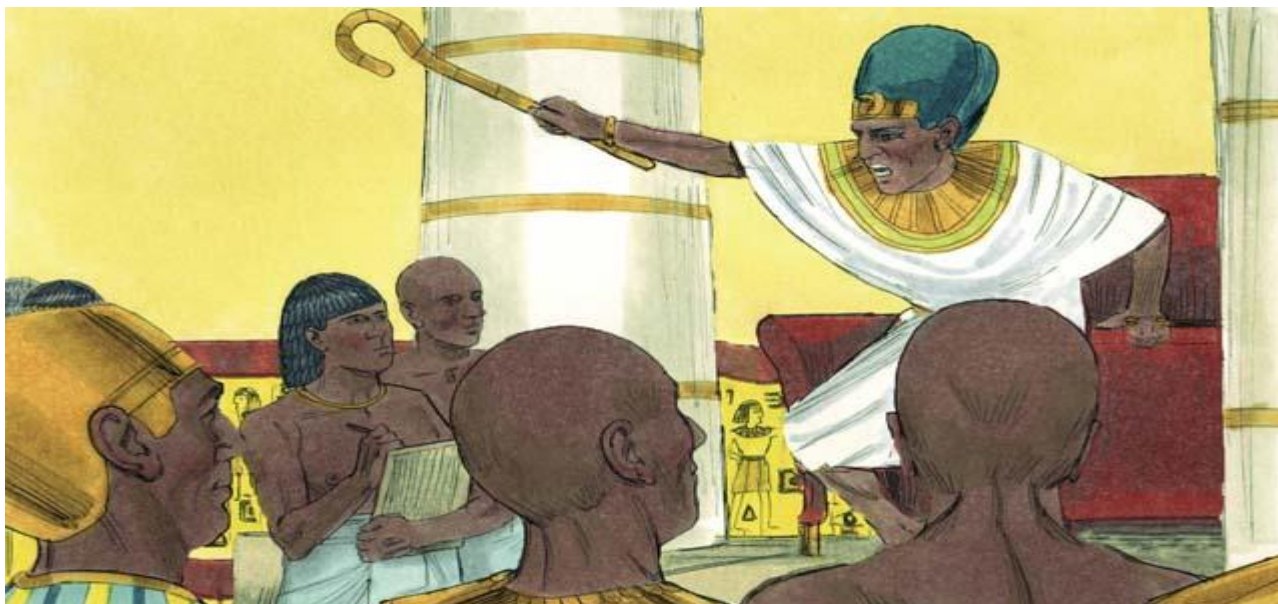
ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ

ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଲେ, ସେମାନେ ଯେପରି କଠିନ ବ୍ୟବହାରକୁ ସହ୍ୟ କରିପାରିବେ ସେଥିପାଇଁ ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସନ୍ତାନସନ୍ତତି ଦେଇ ସେମାନଙ୍କ ସଂଖ୍ୟା ବୃଦ୍ଧି କଲେ ।

translationWords

- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ,ଆଶୀର୍ବାଦ

09:04



ଫାରୋ ଦେଖିପାରିଲେ ଯେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ମାନଙ୍କର ଅନେକ ସନ୍ତାନ ଅନେକ ଅଛନ୍ତି, ତେଣୁ ସେ ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ , ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ନୀଳନଦୀରେ ଫୋପାଡ଼ି ମାରିଦେବା ପାଇଁ ଆଦେଶ ଦେଲେ I

ଦେଖିଲେ

ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ କୁହାଗଲେ ଏପରି ହେବ “ହୃଦୟଙ୍ଗମ କଲେ” କିମ୍ବା “ଜାଣିଲେ।”

translationWords

- ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ନୀଳ ନଦୀ, ମିସରର ନଦୀ, ନୀଳ

09:05



ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ସ୍ତ୍ରୀ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନକୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ । ସେ ଓ ତାହାଙ୍କ ସ୍ୱାମୀ ଶିଶୁକୁ ପାରୁପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଅନେକ ଦିନ ଲୁଚାଇ ରଖିଲେ ।

ସେମାନଙ୍କ ପାରୁପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ

ସେମାନଙ୍କ ଗୃହରେ ଶିଶୁକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବେ ଲୁଚାଇପାରିବା ଅତି କଷ୍ଟକର ହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେମାନେ ଶିଶୁକୁ ଲୁଚାଇ ରଖିଲେ ।

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

09:06



ଯେତେବେଳେ ପୁତ୍ରର ପିତା ଓ ମାତା ଅଧିକ ସମୟ ଲୁଚାଇ ପାରିଲେ ନାହିଁ, ସେମାନେ ତାକୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୀଳନଦୀ ତଟର ପାଣି ସହିତ ନିଜାତ୍ମିକର ଏକ ଭାସୁଥିବା ଟୋକେଇ ଭିତରେ ତାଙ୍କୁ ରଖିଦେଲେ । ତାହାଙ୍କର ବଡ଼ ଭଉଣୀ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି କଣ ହେବ, ଦେଖିବା ପାଇଁ ଦୂରରେ ରହି ଦେଖୁଥିଲେ ।

* (ଏହି ଫ୍ରେମ୍ ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଟୀପ୍ପଣୀ ନାହିଁ ।)

translationWords

- ନୀଳ ନଦୀ, ମିସରର ନଦୀ, ନୀଳ

09:07



ଫାରୋଙ୍କର କନ୍ୟା ଟୋକେଇକୁ ଏବଂ ତହିଁଭିତରକୁ ମଧ୍ୟ ଦେଖିଲେ । ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଶିଶୁକୁ ଦେଖିଲେ, ସେ ତାଙ୍କୁ ନିଜର ପୁତ୍ରକରି ନେଲେ । ସେ ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଗୋଷ୍ଠିର ଏକ ସ୍ତ୍ରୀଲୋକଙ୍କୁ ଶିଶୁର ମାଁ ଅଟନ୍ତି ନ ବୁଝି ତାର ସ୍ତନ୍ୟପାନ ପାଇଁ ନିୟୁକ୍ତ କଲେ । ଯେତେବେଳେ ଶିଶୁଟି ବଡ଼ ହେଲା ତାଙ୍କୁ ମା'ଙ୍କର ଦୁଗ୍ଧ ଆବଶ୍ୟକ ହେଲା ନାହିଁ, ତାଙ୍କୁ ସେ ଫାରୋଙ୍କର କନ୍ୟାଙ୍କୁ ଫେରାଇ ଦେଲେ, ଯିଏକି ତାଙ୍କ ନାମ ମୋଶା ଦେଲେ ।

ତାହାଙ୍କ ନିଜ ପୁତ୍ର ଭାବେ ଗ୍ରହଣ କଲେ

ସେ ଜଣେ ରାଜକୁମାରୀ ଥିଲେ । ସେ ଯେତେବେଳେ ତାହାଙ୍କୁ ନିଜ ପୁତ୍ର କଲେ, ସେ (ମୋଶା) ମିଶରର ରାଜକୁମାର ହେଲେ ।

ତାହାକୁ ଲାଳନପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ

ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ କହିଲେ ଏହିପରି ହେବ “ତାହାକୁ ସ୍ତନ୍ୟପାନ କରାଇବାକୁ ।”

translationWords

- ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା
- ପୁତ୍ର
- ଇସ୍ରାଏଲ୍, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ମୋଶା

09:08



ଦିନେ, ଯେବେ ମୋଶା **ବଡ ହେଲା ପରେ**, ସେ ଦେଖିଲେ, ଜଣେ ମିଶରୀୟ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଦାସକୁ ପ୍ରହାର କରୁଛନ୍ତି । ମୋଶା ତାଙ୍କ ଇସ୍ରାଏଲୀୟଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ରକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ।

ବଡ ହେଲା ପରେ

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ କୁହାଯିବ “ଜଣେ ବୟସ୍କ ପୁରୁଷରେ ପରିଣତ ହୋଇଥିଲେ ।”

ସାଥ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଦାସକୁ ସୂଚାଏ । ଏଠାରେ ଭଲିଖିତ “ଅନୁଗାମୀ”(fellow) ଦର୍ଶାଏ ଯେ ମୋଶା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଥିଲେ । ଯଦିଓ ଫାରୋଙ୍କ କନ୍ୟା ମୋଶାକୁ ପ୍ରତିପାଳନ କରି ବଢାଇଥିଲେ, ମୋଶା ସ୍ମରଣ କରିଥିଲେ ଯେ ସେ ପ୍ରକୃତରେ ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ।

translationWords

- ମୋଶା
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ରକ୍ଷା କରିବା, ରକ୍ଷାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

09:09



ଯେବେ ମୋଶା ଜାଣିପାରିଲେ, କେହି ଦେଖୁନାହାନ୍ତି, ସେ ମିଶରୀୟଙ୍କୁ ବଧ କଲେ ଓ ତା ଶରୀରକୁ ପୋତି ଦେଲେ ।କିନ୍ତୁ କେହିଜଣେ ମୋଶା ଯାହା କରିଥିଲେ,ଦେଖିଲେ ।

* (ଏହି ଫ୍ରେମ୍ ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଟୀପ୍ପଣୀ ନାହିଁ ।)

translationWords

- ମୋଶା
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ

09:10



ଯେତେବେଳେ ଫାରୋ, ଯାହା ମୋଶା କରିଛନ୍ତି, ଶୁଣିଲେ, ସେ ତାଙ୍କୁ ମାରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ । ମୋଶା ଫାରୋଙ୍କ ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କ ଠାରୁ ରକ୍ଷା ପାଇବାପାଇଁ ମିଶରରୁ ମରୁଭୂମିକୁ ଯେଉଁଠାରେ ସେ ସୁରକ୍ଷିତ ଥିବେ, ଦୂରକୁ ଯାଇଗଲେ ।

ପ୍ରାକ୍ତର

ପ୍ରାକ୍ତର ଏକ ବନଭୂମି ଅଞ୍ଚଳ ଥିଲା ଯାହା ପଥୁରିଆ ଓ ଶୁଷ୍କ ଥିଲା । ତାହା ଏପରି ଏକ ଭୂମି ଯେଉଁଠି ଖାଦ୍ୟଶସ୍ୟ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ ଉପଯୁକ୍ତ ନ ଥିଲା ଓ ଯେଉଁଠି ଲୋକମାନେ ପ୍ରାୟ ବାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ ।

translationWords

- ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା
- ମୋଶା
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ

09:11



ମିଶରରୁ ବହୁଦୂରରେ ମରୁଭୂମିରେ ମୋଶା ଏକ ମେଷପାଳକ ହେଲେ । ସେହିସ୍ଥାନର ଏକ ମହିଳାଙ୍କ ସହିତ ସେ ବିବାହ କଲେ ଓ ତାଙ୍କର ଦୁଇଟି ସନ୍ତାନ ହେଲା ।

ପ୍ରାକ୍ତର

ଏହା 09-10 ରେ କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ ।

translationWords

- ମୋଶା
- ମେଷପାଳକ, ପଶୁପାଳକ, ପାଳକ
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ

09:12



ଦିନେ ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ତାଙ୍କ ମେଷଗୁଡ଼ିକର ଯତ୍ନ ନେବା ସମୟରେ, ଏକ ବୁଦାରେ ନିଆଁ ଜଳୁଥିବା ସେ ଦେଖିଲେ ।କିନ୍ତୁ ସେହି ବୁଦାଟି ଜଳି ପାଉଁଶ ହେଲା ନାହିଁ । ମୋଶା ବୁଦା ଆଡ଼କୁ ଭଲରେ ଦେଖିପାରିବାକୁ ଗଲେ ।ଯେତେବେଳେ ସେ ଜଳୁଥିବା ବୁଦା ନିକଟକୁ ଯାଉଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ୱର କହିଲେ, ମୋଶା, ତୁମର ପାଦୁକା ତୁମେ ବାହାର କର । ତୁମ୍ଭେ ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନରେ ଠିଆହୋଇଅଛ ।

ତାଙ୍କ ମେଷଗୁଡ଼ିକର ଯତ୍ନ ନେଉଥିଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେ ମେଷଗୁଡ଼ିକୁ ଜଳ ଓ ଘାସ ନିକଟକୁ କଢାଇ ନେଉଥିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁରକ୍ଷା ଦେବାର ମେଷପାଳକର ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ ରହିଛି ସେ ତାହାକୁ କରୁଥିଲେ । ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ମେଷ ଚରାଇବା ।”

ବୁଦାଟି ଅଗ୍ନିରେ ନଷ୍ଟ ହେଲା ନାହିଁ

ଇଶ୍ୱର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବୁଦାରେ ଅଗ୍ନି ପ୍ରଜ୍ଜ୍ୱଳନ କଲେ, କିନ୍ତୁ ଅଗ୍ନି ବୁଦାକୁ ନଷ୍ଟ କଲାନାହିଁ ।

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ରବ ଆସିଲା

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ଇଶ୍ୱର ଉଜ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ ।” ଇଶ୍ୱର କହୁଥିବାର ମୋଶା ଶୁଣିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦେଖିପାରିଲେ ନାହିଁ ।

ତୁମ୍ଭର ପାଦୁକା କାଢ

ପରମେଶ୍ୱର ବାହୁଥିଲେ ଯେ ମୋଶା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅଧିକ ସମ୍ମାନ କରି ପାଦରୁ ପାଦୁକା କାଢନ୍ତୁ । ଏହି କାରଣକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଆପଣ କହିପାରନ୍ତି “ତୁମ୍ଭର ଜୋଡା କାଢ, କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଏଠାରେ ପବିତ୍ର ଭୂମି ଉପରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ ।”

ପବିତ୍ରଭୂମି

ଏହା ଏହି ଅର୍ଥରେ ପବିତ୍ର ଯେ ଇଶ୍ୱର ଏହି ଭୂମିକୁ ସାଧାରଣ ଭୂମିଠାରୁ ପୃଥକ କରି ରଖିଅଛନ୍ତି ଏବଂ ଏହାକୁ ଏକ ବିଶେଷ ସ୍ଥାନ କରିଅଛନ୍ତି ଯେଉଁଠି ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବେ ।

translationWords

- ମୋଶା
- ମେଶୁ, ମେଶୁ, ମେଷ, ମେଶୁଶାଳ, ମେଷର ଲୋମଛେଦକଗଣ, ଛାଗରମ୍ପି
- ପରମେଶ୍ୱର
- ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଷ୍କ

09:13



ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, “ମୋର ଲୋକମାନଙ୍କର କ୍ଲେଶ ମୁଁ ଦେଖୁଅଛି । ମୁଁ ତୁମକୁ ଫୀରୋଙ୍କ ପାଖକୁ ପଠାଇବି ଯେଉଁଠାରୁ ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ମିଶରର ଦାସତ୍ୱରୁ ବାହାର କରି ଆଣିବ । ସେମାନଙ୍କୁ ମୁଁ କିଶାନ ଦେଶ ଦେବି, ଯେଉଁ ଦେଶ ମୁଁ ଅବ୍ରାହାମ, ଇସାହକ ଓ ଯାକୂବଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲି ।

ମୋ ଲୋକମାନଙ୍କ କ୍ଲେଶ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ମୋ ଲୋକମାନେ ଅନୁଭବ କରୁଥିବା ଅତି କଠୋର ବ୍ୟବହାର । କିଛି ଭାଷା ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିଆଇପାରନ୍ତି “ମିସରୀୟମାନେ କିପରି ମୋ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଭୟଙ୍କର ଯନ୍ତ୍ରଣା ଦେଉଅଛନ୍ତି ।”

ମୋ ଲୋକମାନେ

ଏହା ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ । ଅବ୍ରାହାମ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରଙ୍କ ପ୍ରତି ଇଶ୍ୱର ଏକ ନିୟମ କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ୱାଦ କରିବେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ବୃହତ ଦେଶରେ ପରିଣତ କରିବେ । ଏହି ନିୟମ ଦେଇ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକରେ ପରିଣତ ହେଲେ ।

ମିସରରେ ସେମାନଙ୍କ ଦାସତ୍ୱ ଅବସ୍ଥାରୁ ବାହାର କରି ଆଣିବା

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “ମିସରରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦାସ ହେବାରୁ ମୁକ୍ତ କରିବା” ବା “ବର୍ତ୍ତମାନ ଯେଉଁ ମିସରରେ ସେମାନେ ଦାସ ଅଛନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ସେଥିରୁ ବାହାର କରି ଆଣିବା ।”

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଦୁଃଖ ଭୋଗିବା, ଦୁଃଖଭୋଗ
- ଫୀରୋ, ମିସରର ରାଜା
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

- ଅବହାମ, ଅବ୍ରାମ
- ଇସ୍ହାକ
- ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ

09:14



ମୋଶା ପଚାରିଲେ, “ଯଦି **ଲୋକମାନେ** ଜାଣିବାକୁ ଚାହଁବେ ମୋତେ କିଏ ପଠାଇଛନ୍ତି, ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ କଣ କହିବି?” ଇଶ୍ୱର କହିଲେ, “ଆମେ ଯେ ଅଛୁ ସେ ଅଛୁ” I ସେମାନଙ୍କୁ କୁହ, “ ଆପଣଙ୍କ ପାଖକୁ ମୋତେ ସ୍ୱୟଂରୁ ପଠାଇଅଛନ୍ତି” I ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କୁ କୁହ, ଆମେ ସଦାପ୍ରଭୁ, ତୁମମାନଙ୍କର ପିତୃପୁରଷ; ଅବ୍ରାହାମ, ଇସାହକ, ଓ ଯାକୂବଙ୍କର ଇଶ୍ୱର ଅଛୁ I ତିରଦିନ ପାଇଁ ଏହା ମୋର ନାମ ଅଟେ I

ଲୋକମାନେ

09-13 ରେ “ମୋ ଲୋକମାନେ” କୁ ଦେଖନ୍ତୁ ।

ମୁଁ ଯିଏ ଅଛି ସିଏ ଅଛି

ଏହି ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଇଶ୍ୱର କେବଳ ନିଜଦେଇ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯିବେ, ଏବଂ ଆମେ ଜାଣୁଥିବା କୌଣସି ବିଷୟ ଦେଇ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇପାରିବେ ନାହିଁ, ଏବଂ ସେ ଆଉ କୌଣସି ଲୋକ ସହ ତୁଳନାୟ ହୋଇପାରିବେ ନାହିଁ ।

ମୁଁ ଅଟେ

ଏହି ନାମ ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରଦାନ କରେ ଯେ ଇଶ୍ୱର ହିଁ ହେଉଛନ୍ତି ଏକମାତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସର୍ବଦା ରହିଆସିଅଛନ୍ତି ଓ ସର୍ବଦା ରହିଥିବେ ।

ମୋ ନାମ

ଇଶ୍ୱର ମୋଶା ଓ ସମଗ୍ର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଯେଉଁ ନାମ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ କହିଥିଲେ ତାହା “ଯିହୋବା” (Yahweh) ଥିଲା ଯାହା “ମୁଁ ଅଟେ” ସହ ସମ୍ପର୍କିତ ଅଟେ ଏବଂ “ସେ ଅଟନ୍ତି” ବୁଝାଇବା ପରି ଜଣାପଡେ ।

translationWords

- ମୋଶା
- ପରମେଶ୍ୱର
- ସଦାପ୍ରଭୁ

- ଅବହାମ, ଅବ୍ରାମ
- ଇସ୍ହାକ
- ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ

09:15



ମୋଶା ଭୟ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ଫାରୋଙ୍କ ନିକଟକୁ ଯିବାପାଇଁ ଚାହୁଁନଥିଲେ, କାରଣ ସେ ଭାବିଲେ, ସେ ଭଲରେ କଥା କହିପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ତେଣୁ ଇଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କର ଭାଇ, ହାରଣଙ୍କୁ, ତାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପଠାଇଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶା ଓ ହାରଣଙ୍କୁ ସତର୍କ କରିଦେଇଥିଲେ, ଯେ ଫାରୋ କଠୋର ହେବେ I

ଭୟ କଲେ ଓ ଯିବାକୁ ଇଚ୍ଛା କଲେ ନାହିଁ

ମୋଶା ଜାଣିସାରିଥିଲେ ଯେ ଫାରୋ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ, ଏବଂ ସେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁନଥିଲେ ଯେ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ଯାହା କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ ସେ ତାହା କରିପାରିବେ ।

ମୋଶାଙ୍କ ଭାଇ ହାରୋଣ

ମୋଶାଙ୍କ ଇଶ୍ରାଏଲୀୟ ମାତା ଓ ପିତାଙ୍କଠାରୁ ଜନ୍ମ ନେଇଥିବା ହାରୋଣ ମୋଶାଙ୍କର ପ୍ରକୃତ ଭାଇ ଥିଲେ । ହାରୋଣ ମୋଶାଙ୍କଠାରୁ ଅନେକ ବର୍ଷ ବଡ଼ ହୋଇଥାଇପାରନ୍ତି ।

କଠିନମନା

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଅଛି ଯେ ଫାରୋ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ହେବାକୁ ମନା କରିବେ । ଆପଣ ଏହି ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ଯୋଡ଼ିପାରନ୍ତି “କଠିନମନା ଓ ଶୁଣିବା (ବା ଆଜ୍ଞାବହ) ହେବା ନିମନ୍ତେ ମନା କରିବା ।”

ଏକ ବାଇବଲର କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକର ୧-୪

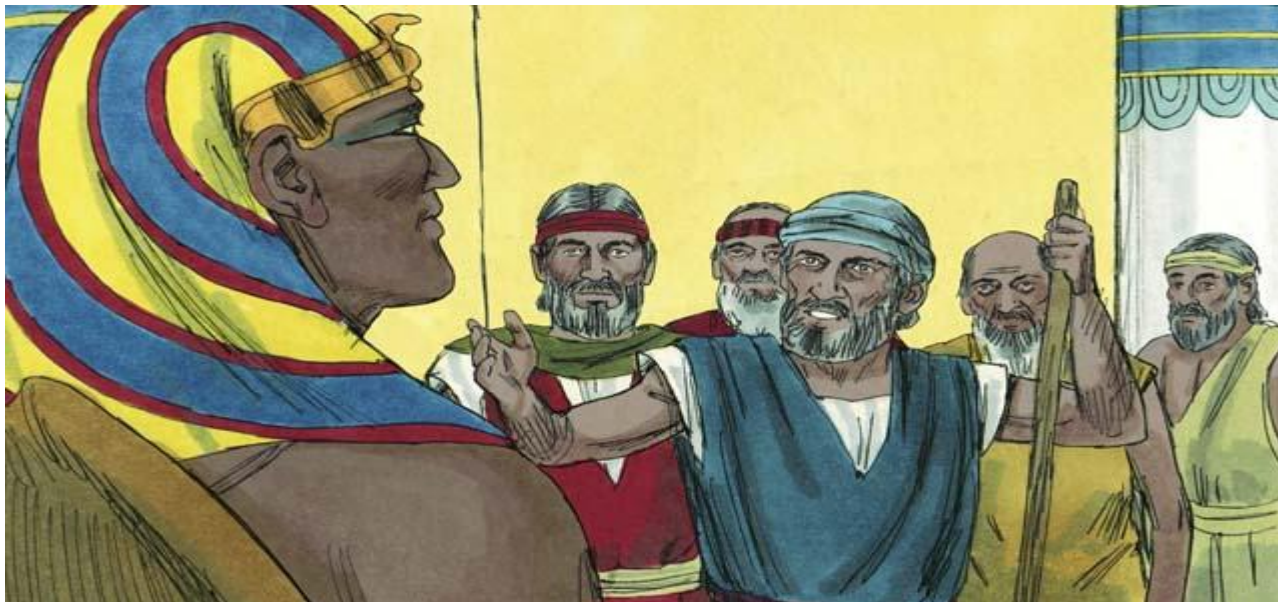
translationWords

- ମୋଶା
- ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା

- ପରମେଶ୍ୱର
- ହାରୋଣ

ଦଶଗୋଟି ମହାମାରୀ

10:01



ମୋଶା ଓ ହାରଣ **ଫାରୋଙ୍କ** ନିକଟକୁ ଗଲେ । ସେମାନେ କହିଲେ, “ଇସ୍ରାୟଲର ପରମେଶ୍ୱର ଏହା କହନ୍ତି, ମୋହର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ିଦିଅ”, ଫାରୋ ସେମାନଙ୍କର କଥା ଶୁଣିଲେ ନାହିଁ । ଇସ୍ରାୟଲୀୟ ମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ, ସେମାନଙ୍କୁ ଅଧିକ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ କରିଲେ ।

ଫାରୋଙ୍କ

ନିକଟକୁ “ ଏହା ସୃଷ୍ଟିରେ କୁହାଯାଇ ପାରେ ଯେ, ଫାରୋଙ୍କର ରହିବା ସ୍ଥାନକୁ କଥା ହବାକୁ ଗଲେ ” ।

ଇସ୍ରାୟଲର ଇଶ୍ୱର

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦିତ କରାଯିବ, ଇଶ୍ୱର, ଯେକି ଇସ୍ରାୟଲୀୟମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଲୋକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋନୋନୀତ କଲେ”, ଅଥବା “ଇଶ୍ୱର, ଇସ୍ରାୟଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କରନ୍ତି”, ଅଥବା, ଯେଉଁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଇସ୍ରାୟଲମାନେ ଉପାସନା କରନ୍ତି” ।

ମୋର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯିବାକୁ ଦିଅ

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଏହା କୁହାଯିବ, “ ମୋର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଅ” ଅଥବା, ମିସରରୁ ମୋର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତିକରି ଦିଅ ।” ମୋର ଲୋକ- ଦେଖ “ମୋର ଲୋକ ” (09-13 ରେ)

ଶୁଣିବାକୁ

ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ ଏହିପରି କରାଯାଇ ପାରେ “ଶୁଣ” ବା “ମାନିବା” ।

translationWords

- ମୋଶା

- ହାରୋଣ
- ଫୀରୋ, ମିସରର ରାଜା
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

10:02



ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସ୍ୱାଧୀନ କରିବାକୁ ଫାରୋ ମନା କରୁଥିଲେ, ସେଥିନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଦଶଗୋଟି ଅସହନୀୟ ମହାମାରୀ, ମିଶରକୁ ପଠାଇଲେ । ଏହି ମହାମାରୀଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା, ପରମେଶ୍ୱର ଫାରୋଙ୍କୁ ଦେଖାଉଥିଲେ ଯେ ସେ ଫାରୋଙ୍କ ଓ ମିଶରର ସମସ୍ତ ଦେବତାମାନଙ୍କ ଠାରୁ ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟନ୍ତି ।

ଲୋକମାନେ

ଏହା ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସ୍ୱତାନ୍ତ୍ର, ମଧ୍ୟ ଡକା ଯା'ନ୍ତି "ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ" ।

ଦଶଟି ଭୟଙ୍କର ମହାମାରୀ

ମହାମାରୀ ଏକ ମନ୍ଦ ବା ଭୟଙ୍କର ତାତନା ଯାହାକି କାହା ଉପରେ ବା କୌଣସି ବିଷୟ ଉପରେ ହୁଏ । ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏକ ମହାମାରୀ ଅନେକ ପ୍ରଭାବିତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ଏକ ବୃହତ୍ ଭୌଗୋଳିକ କ୍ଷେତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ । ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦ "ମହାମାରୀ" ପାଇଁ, "ଦୁର୍ଘଟଣା" ହେବ

ମିସରର ସମସ୍ତ ଦେବତାଗଣ

ଏହା କହିବା ଅଧିକ ସ୍ପଷ୍ଟ ହେବ, "ସମସ୍ତ ଦେବତା ବା ପ୍ରତିମାଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ମିସରୀୟ ଲୋକମାନେ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ" । ମିସରର ଲୋକମାନେ ଅନେକ ଭ୍ରାନ୍ତ ଇଶ୍ୱରମାନଙ୍କୁ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ । ଏହି ମିଛ ଦେବତାଗଣ ହୁଏତ ଆତ୍ମା ଥିଲେ ଯାହାକୁ ଇସ୍ରାଏଲର ଇଶ୍ୱର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିଲେ, କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରକୃତରେ ଅସ୍ତିତ୍ୱ ନଥିଲା ।

translationWords

- ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା
- ପରମେଶ୍ୱର
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- ଦେବତା, ମିଥ୍ୟା ଦେବତା, ଦେବୀ, ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା, ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା

10:03

ପରମେଶ୍ୱର ନୀଳ ନଦୀର ପାଣିକୁ ରକ୍ତରେ ପରିଣତ କରିଦେଲେ, କିନ୍ତୁ ଫାରୋ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ିଲେ ନାହିଁ ।

ନୀଳନଦୀ ରକ୍ତରେ ପରିଣତ କରିଦେଲେ

କିଛି ଭାଷାରେ କହିବା ଆବଶ୍ୟକ କରିପାରେ , "ନୀଳନଦୀର ଜଳକୁ ରକ୍ତରେ ପରିଣତ କଲେ" । ବଦଳରେ ନଦୀର ଜଳ ହେଲା ରକ୍ତ, ତେଣୁ ମାଛଗୁଡ଼ିକର ମୃତ୍ୟୁ ହେଲା ଏବଂ ଲୋକମାନ ପିଇବାକୁ ଜଳ ପାଇଲେ ନାହିଁ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ନୀଳ ନଦୀ, ମିସରର ନଦୀ, ନୀଳ
- ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

10:04



ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ମିଶର ଦେଶରେ ବେଙ୍ଗମାନଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ । ବେଙ୍ଗଗୁଡ଼ିକୁ ଦୂର କରିବା ପାଇଁ ମୋଶାଙ୍କୁ ଫାରୋ ବିନତି କଲେ । କିନ୍ତୁ ସମସ୍ତ ବେଙ୍ଗଗୁଡ଼ିକର ମୃତ ହେବା ପରେ, ଫାରୋ ତାଙ୍କ ହୃଦୟକୁ କଠିନ କଲେ ଓ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ମାନଙ୍କୁ ମିଶରରୁ ଛାଡ଼ିଲେ ନାହିଁ ।

ମିସର ଦେଶସାରା ଇଶ୍ୱର ବେଙ୍ଗମାନଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ।

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ ଯେପରିକି , "ଇଶ୍ୱର ମିସର ଦେଶସାରା ବେଙ୍ଗମାନଙ୍କୁ ବିସ୍ତାର କଲେ

ହୃଦୟକୁ କଠିନ କଲେ

ସେ ପୁନର୍ବାର ହୃଦୟକୁ କଠିନକଲା ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କଲା

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା
- ଭିକ ମାଗିବା, ଭିକାରୀ, ଅଭାବୀ
- ମୋଶା
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

10:05



ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ଧୂଳି ଉକୁଣିଆ ପୋକ ମହାମାରୀକୁ ପଠାଇଲେ । ତା’ ପରେ ସେ ମାଛିଗୁଡ଼ିକର ମହାମାରୀ ପଠାଇଲେ । ଫୀରୋ ମୋଶା ଓ ହାରଣଙ୍କୁ ଡାକିଲେ ଏବଂ କହିଲେ, ଯଦି ସେମାନେ ମହାମାରୀଗୁଡ଼ିକ ବନ୍ଦ କରନ୍ତି, ସେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମିଶରରୁ ଯାଇପାରିବେ । ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ମାଛିଗୁଡ଼ିକୁ ମିଶରରୁ ଦୁଃଖାଇ ଦେଲେ । କିନ୍ତୁ ଫୀରୋ ତାଙ୍କ ହୃଦୟକୁ କଠିନ କଲେ ଓ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ିଲେ ନାହିଁ ।

ପରମେଶ୍ୱର ମହାମାରୀକୁ ପଠାଇଲେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପରମେଶ୍ୱର ସେଠାରେ ଏକ ମହାମାରୀ ଘଟାଇଲେ " କିମ୍ବା, "ପରମେଶ୍ୱର ପଙ୍ଗପାଳ ମହାମାରୀ ମିସର ସମସ୍ତ ସ୍ତାନ ଉପରେ ଘଟାଇଲେ."

ପଙ୍ଗପାଳ

ଏଗୁଡ଼ିକ ଅତି କ୍ଷୁଦ୍ର, ଚିତ୍ର ଯନ୍ତ୍ରଣାଦାୟକ, ଉତ୍ପତ୍ନ କରୁଥିବା କିଟ୍‌ଡଲ ଗୁଡ଼ିକ ଥିଲେ ଏବଂ ମିସରର ସମସ୍ତ ଲୋକ ଓ ପଶୁମାନଙ୍କ ଉପରେ

ମାଛିଗୁଡ଼ିକ

ଏଗୁଡ଼ିକ ଅତିଶୟ ବୃହତ୍ ଉତ୍ତନା କୀଟ ଥିଲେ ଏବଂ ଉଦ୍‌ପିଡ଼କ ଏବଂ ଧଂସକାରୀ ଥିଲେ । ସେଠାରେ ଅନେକ ଦଂଶନକାରୀ ମାଛି ଥିଲେ ଯେ ସେମାନେ ମିସରର ସମସ୍ତ ବିଷୟକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କରିଥିଲେ , ଏମିତିକି ମିସରିୟ ଘରଗୁଡ଼ିକରେ ମଧ୍ୟ ପୁଣି ହୋଇଥିଲେ

ହୃଦୟକୁ କଠିନ କଲେ

ଟିପ୍ପଣୀରେ ଦେଖ 10-04.

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଫୀରୋ, ମିସରର ରାଜା
- ମୋଶା

- ହାରୋଣ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ନିସର, ନିସରୀୟ, ନିସରୀୟମାନେ

10:06



ତା'ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ କ୍ଷେତ୍ରର ପଶୁଗୁଡ଼ିକୁ ଯାହାସବୁ ମିଶର ବାସୀମାନଙ୍କ ଥିଲା, ଅସୁସ୍ଥକରି ମୃତ ଘଟାଇଲେ । କିନ୍ତୁ ଫାରୋଙ୍କର ହୃଦୟ କଠିନ ହେଲା, ଏବଂ ସେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ିଲେ ନାହିଁ ।

କୃଷି ଉପଯୋଗୀ ପଶୁ

ଏହା ବୃହତ ପଶୁମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ , ଯେପରିକି ଘୋଡ଼ା,ଓଟ,ଗାଇଗୋରୁ, ମେଷ,ଏବଂ ଛେଳି ମାନଙ୍କୁ ଯାହା ମିସରର ଲୋକମାନେ କାର୍ଯ୍ୟରେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ହୃଦୟକୁ

କଠିନ କଲେ

ଚିପୁଣୀରେ ଦେଖ [10-04](#).

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

10:07



ତାପରେ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କୁ ଫାରୋଙ୍କ ସାକ୍ଷାତରେ ରେ ପାଉଁଶ ଫିଙ୍ଗିବାକୁ କହିଲେ । ଯେତେବେଳେ ସେ କଲେ, ମିଶରୀୟବାସୀଙ୍କ ଚମତା ଉପରେ କଷ୍ଟଦାୟକ ପୂଜପୂର୍ଣ୍ଣ ଘା ଦେଖାଗଲା, କିନ୍ତୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ହେଲା ନାହିଁ । ପରମେଶ୍ୱର ଫାରୋଙ୍କର ହୃଦୟକୁ କଠିନ କଲେ, ଏବଂ ଫାରୋ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ିଲେ ନାହିଁ ।

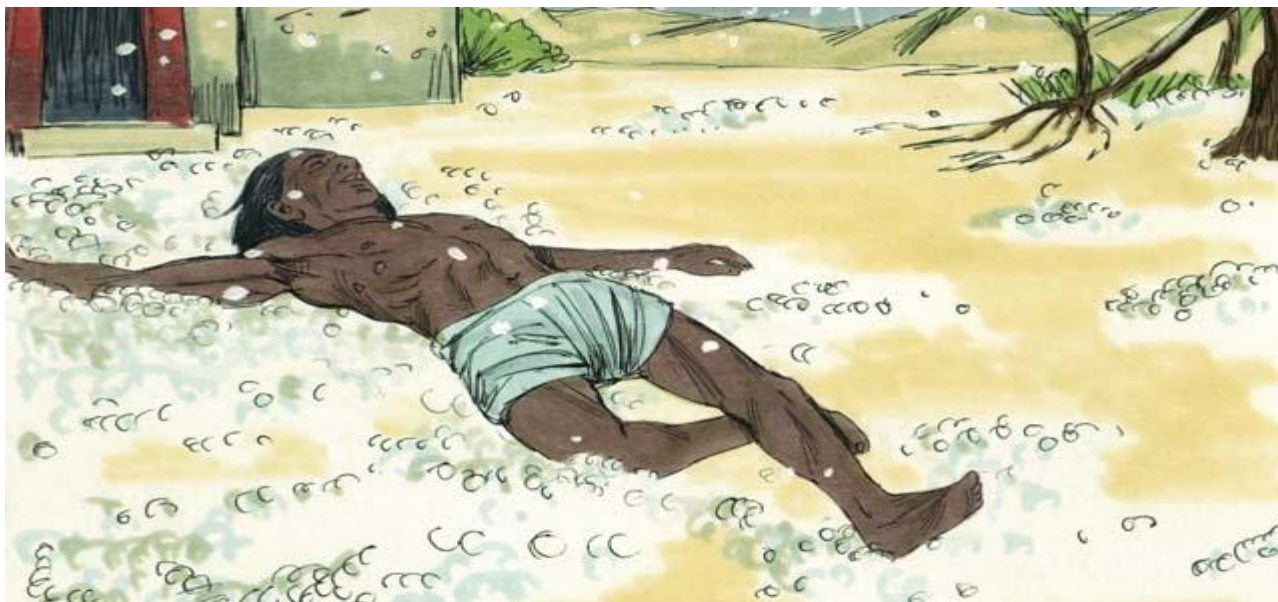
ପରମେଶ୍ୱର ଫାରୋଙ୍କର ହୃଦୟକୁ କଠିନ କଲେ

ପରମେଶ୍ୱର ଫାରୋକୁ କଠିନତାରେ ସ୍ଥିର ରଖିଲେ । 10-04 ରେ ଥିବା ଟୀପୁଣୀକୁ ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ମୋଶା
- ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

10:08



ତ’ ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଶିଳାବୃଷ୍ଟି ଦ୍ୱାରା ମିଶରର ଅଧିକାଂଶ ଫସଲ ବିନଷ୍ଟ କଲେ, ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ବାହାରକୁ ଗଲେ ସେମାନେ ମୃତ ହେଲେ । ଫୀରୋ ମୋଶା ଓ ହାରୋଣ୍ଟୁ ତାଙ୍କିଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ମୁଁ ପାପ କରିଅଛି । ତୁମେ ଯାଇପାର ।” ଯେଥିପାଇଁ ମୋଶା ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ଓ ଆକାଶରୁ ଶିଳାବୃଷ୍ଟି ପଡ଼ିବା ବନ୍ଦ ହେଲା ।

ତାପରେ

ଏହାର ଅର୍ଥ, ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ମିସରୀୟମାନଙ୍କ’ ଚମତାତପରେ ଏକ ବିଶ୍ୱେପାଟକ ଘା ଘୁଷ୍ଟି କଲେ .

ପରମେଶ୍ୱର ଶିଳାବୃଷ୍ଟି କଲେ

ପରମେଶ୍ୱର ଶିଳାବୃଷ୍ଟି ଆକାଶରୁ ଘଟାଇଲେ ।

ଶିଳାବୃଷ୍ଟି

ଶିଳାବୃଷ୍ଟି ବରଫ ପରି କ୍ଷୁଦ୍ର ମେଘରୁ ବର୍ଷା ଯେପରି ବର୍ଷେ ସେହିପରି ବର୍ଷିଲା । ଏଗୁଡ଼ିକ ଅତି କ୍ଷୁଦ୍ର କିମ୍ବା ଅତି ବୃହତ ହୋଇପାରେ । ବୃହତ ଆକାରର ଯହାତପରେ ପଡ଼ିବ ତାହା କ୍ଷତ କିମ୍ବା ବଧ କରିପାରେ ।

ତୁମେ ଯାଇପାର

ବାକ୍ୟ "ତୁମକୁ" ମୋଶା, ହାରୋଣ, ଓ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- ଫୀରୋ, ମିସରର ରାଜା
- ମୋଶା
- ହାରୋଣ

- ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ
- ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା

10:09



କିନ୍ତୁ ପୁନର୍ବାର ଫାରୋ ପାପ କଲେ ଓ ତାଙ୍କ ହୃଦୟକୁ କଠିନ କଲେ । ସେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଯିବାପାଇଁ ମୁକ୍ତ କଲେ ନାହିଁ ।

ହୃଦୟକୁ କଠିନ କଲେ

ଚିତ୍ରଣୀରେ ଦେଖ 10-04.

translationWords

- ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

10:10



ସେଥିପାଇଁ ପରମେଶ୍ୱର ପଙ୍ଗପାଳର ମହାମାରୀକୁ ପଠାଇଲେ ଏବଂ ମିଶାରସାରା ବ୍ୟାପିଗଲା । ଯାହା ଶ୍ୟାମଗୁଡ଼ିକ ଶିଳାବୃଷ୍ଟି ଦ୍ୱାରା ବିନଷ୍ଟ ହୋଇନଥିଲା ସେସବୁକୁ ଏହି ପଙ୍ଗପାଳଗୁଡ଼ିକ ନଷ୍ଟ କରିଦେଲେ ।

ପଙ୍ଗପାଳର ଦଳ

ପଙ୍ଗପାଳଗୁଡ଼ିକ ହେଲେ କର୍କଶ ଜିବ ଯେଉଁମାନେ ପଙ୍ଗପାଳର ଦଳ ହୋଇ ଏକତ୍ର ଉଡ଼ନ୍ତି କିମ୍ବା ବୃହତ୍ ଦଳ, ଏବଂ ସେମାନେ ସମସ୍ତ ପ୍ରକାରର ବୃକ୍ଷଳତା ଓ ଖାଦ୍ୟଶ୍ୟାମକୁ ଖାଇ ବିନାଶ କରିପାରନ୍ତି ।

ଶିଳାବୃଷ୍ଟି

ଶିଳାବୃଷ୍ଟି ବରଫ ପରି ଲୁଥା ପଥର ମେଘରୁ ବର୍ଷା ଯେପରି ବର୍ଷେ ସେହିପରି ବର୍ଷିଲା ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ

10:11

ତାପରେ ପରମେଶ୍ୱର ଅନ୍ଧକାରକୁ ପଠାଇଲେ ତାହା ତିନି ଦିନ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ରହିଲା । ଏହା ଏତେ ଅନ୍ଧାର ଥିଲା ଯେ ମିଶରବାସୀ ସେମାନଙ୍କର ଘରଗୁଡ଼ିକ ଛାଡ଼ିପାରୁ ନ ଥିଲେ । କିନ୍ତୁ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ବାସ କରୁଥିଲେ ସେହିଠାରେ ଆଲୁଅ ଥିଲା ।

ପରମେଶ୍ୱର ଅନ୍ଧକାର କଲେ

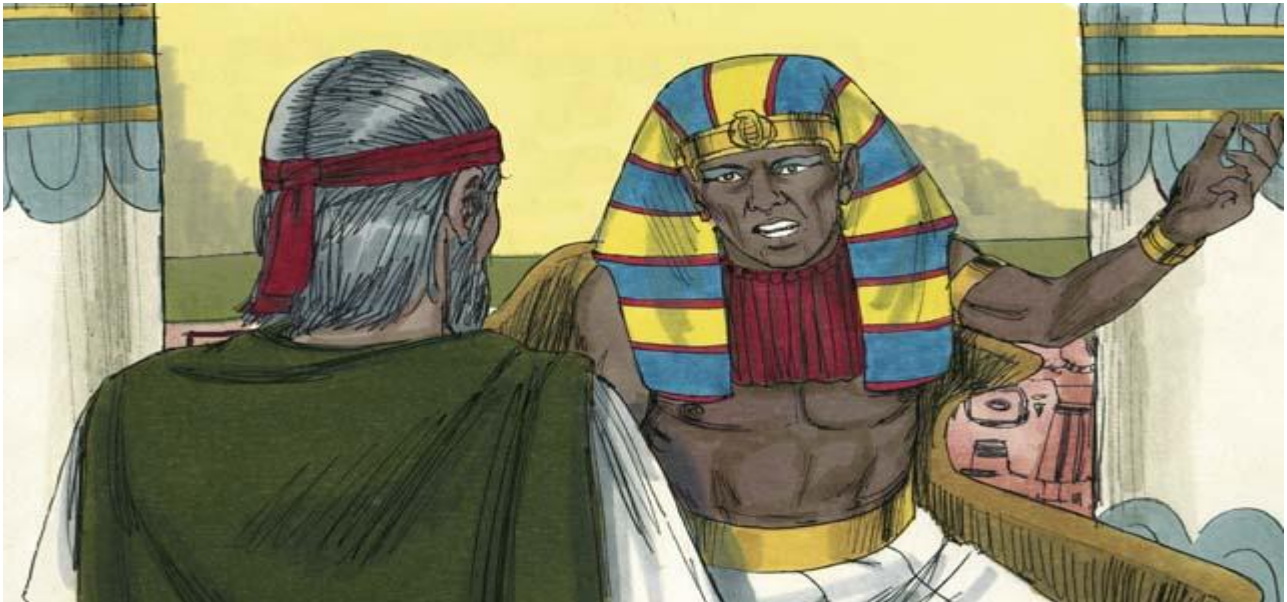
ଅଧିକାଂଶ ମିସର ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱର ଅନ୍ଧକାର ଘଟାଇଲେ । ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ, ପରମେଶ୍ୱର ମିସରର ଏହି ଅଂଶରୁ ଆଲୋକକୁ ଦୂର କଲେ ।

ଅନ୍ଧକାର ତାହା ତିନି ଦିନ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ରହିଲା

ଏହି ଅନ୍ଧକାର ସାଧାରଣ ରାତ୍ରିଠାରୁ ଅଧିକ ଅନ୍ଧକାର ଥିଲା, ଓ ତାହା ନିରବଚ୍ଛିନ୍ନ ଭାବରେ ପ୍ରାୟ ତିନିଦିନ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଅନ୍ଧକାରରେ ରହିଲା ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

10:12

ଏହି ନଅ ଗୋଟି ମହାମାରୀ ହେବା ପରେ ମଧ୍ୟ ଫାରୋ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ିଲେ ନାହିଁ । ଯେହେତୁ ଫାରୋ ନ ଶୁଣିବାରୁ, ପରମେଶ୍ୱର ଏକ ଶେଷ ମହାମାରୀ ପଠାଇବାକୁ ଯୋଜନା କଲେ । ଏହା ଫାରୋଙ୍କର ମନକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବ ।

ନଅ ଗୋଟି ମହାମାରୀ

ଏହାର ଅର୍ଥ, "ଏହି ନଅଗୋଟି ଦୁର୍ଦ୍ଦଶା ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଘଟାଇଲେ."

ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଫାରୋ ନ ଶୁଣିବାରୁ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, " ଯେହେତୁ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ କରିବାକୁ କହୁଥିଲେ ଫାରୋ କରିବ ନାହିଁ "କିମ୍ବା" ଯେହେତୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଫାରୋ ମନା କଲେ,"

ଏହା ଫାରୋଙ୍କ ମନକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବ

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ କହିଲେ ଏହା ଏହିପରି ହୋଇପାରେ, "ଏହି ଶେଷ ମହାମାରୀ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବିଷୟରେ ଫାରୋର ମନକୁ ସେ କିପରି ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବ ଏବଂ ସେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତି କରିବ," ।

ଏକ ବାଇବଲର କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

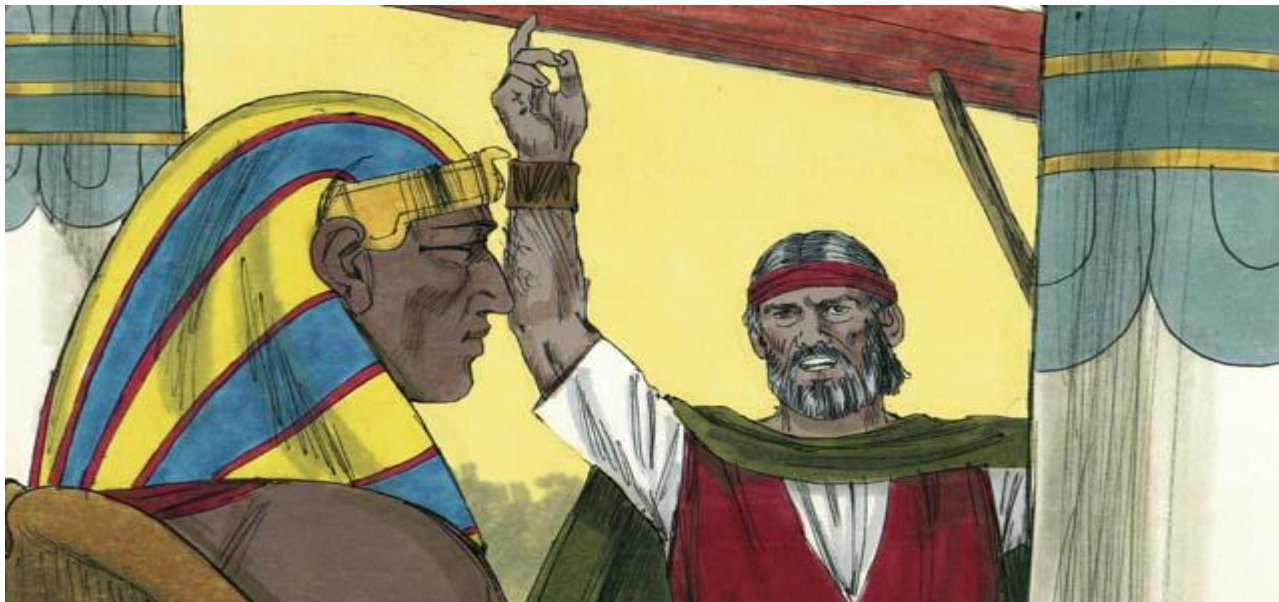
ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୫-୧୦

translationWords

- ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ପରମେଶ୍ୱର

ନିସ୍ତାର ପର୍ବ

11:01



ପରମେଶ୍ୱର ଫାରୋଙ୍କୁ ସତର୍କ କରାଇ କହିଲେ ଯେ ଯଦି ସେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଯିବାକୁ ନ ଦିଅନ୍ତି, ତେବେ ସେ ମନୁଷ୍ୟ ଓ ପଶୁମାନଙ୍କର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମଜାତକୁ ବଧ କରିବେ । ଫାରୋ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଶୁଣିଲେ ସେ ତଥାପି ଏହା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ମନା କଲା ।

ମନୁଷ୍ୟ ଓ ପଶୁ ଉଭୟମାନଙ୍କ ପ୍ରଥମଜାତ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରିବାରର ଜ୍ୟେଷ୍ଠ ପୁତ୍ର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପଶୁମାନଙ୍କ ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ " ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ
- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା

11:02



ତାହାଙ୍କଠାରେ ଯେଉଁମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରଥମଜାତ ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବାର ଏକ ଉପାୟ ଯୋଗାଇଲେ । ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରିବାରକୁ ଏକ ନିଖୁନ୍ତ ମେଷଶାବକ ମନୋନୀତ କରି ତାହାକୁ ବନ୍ଧ କରିବାକୁ ପଡ଼ିଥିଲା ।

ପରମେଶ୍ୱର ଯୋଗାଇଲେ

ପରମେଶ୍ୱର କେବଳ ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିପାରିବେ ।

ନିଖୁନ୍ତ ମେଷଶାବକ

ତାହା ହେଉଛି, "ଏକ ଯୁବା ମେଷ କିମ୍ବା ଏକ ଛେଳି ଯାହାର କୌଣସି ଦୋଷ ଏବଂ ତୁଟି ନାହିଁ." ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ
- ପୁତ୍ର
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ
- ମେଷଶାବକ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମେଷଶାବକ

11:03



ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମେଷଶାବକର କିଛି ରକ୍ତ ଆଣି ସେମାନଙ୍କ ଗୃହ ଦ୍ୱାରର ଚାରିପାଖରେ ଲଗାଇବାକୁ କହିଥିଲେ, ଏବଂ ମାଂସ ପୋତି କରି ଓ ତାତିଶୂନ୍ୟ (ତାତି ମିଶି ନ ଥିବା) ରୋଟି ଶୀଘ୍ର ଖାଇବାକୁ କହିଥିଲେ । ସେମାନେ ଖାଇ ସାରିଲା ପରେ ମିଶରକୁ ଛାଡ଼ିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେବାକୁ ମଧ୍ୟ ସେ କହିଥିଲେ ।

ତାତି ବିହିନ ତିଆରି କଲେ

ତାତୀ ଏହା ଅଟେ ଯାହା ରୋଟୀ ସହିତ ମିଶ୍ରିତ କରାଯାଏ ଯେପରି ଦଳା ହୋଇଥିବାରୁ ବିସ୍ତାରିତ କରେ ଏବଂ ଏହା ରୋଟୀକୁ ମଧ୍ୟ ବଡ଼ କରିଥାଏ ଯେତେବେଳେ ଏହାକୁ ସେକାଯାଏ । ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "କୌଣସି ଜିନିଷ ବିନା ତିଆରି କରିବା ଯାହା ତାହାକୁ ବାଡ଼ କରିବ" । ତାତି ସହିତ ତିଆରି ରୋଟି ଅଧିକ ସମୟ ଅତିକ୍ରମ ହୋଇଥାନ୍ତା, ତେଣୁ ତାତି ବିନା ରୋଟି ତିଆରି କରିବା ଶୀଘ୍ର ମିସରକୁ ଛାଡ଼ିବା ପାଇଁ ଏକ ଉପାୟ ଥିଲା

ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଖାଇଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ, ସେମାନେ ଖାଇବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରସ୍ତାନ କରିବାର ଆବଶ୍ୟକ ଥିଲା

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ମେଷଶାବକ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମେଷଶାବକ
- ରକ୍ତ
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ

11:04

ଇଶ୍ଵର ଯେପରି ସେମାନଙ୍କୁ କରିବା ପାଇଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକୁ କଲେ । ମଧ୍ୟରାତ୍ରିରେ, ଇଶ୍ଵର ନିଶର ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଗମନ କରି ପ୍ରଥମଜାତ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ବଧ କଲେ ।

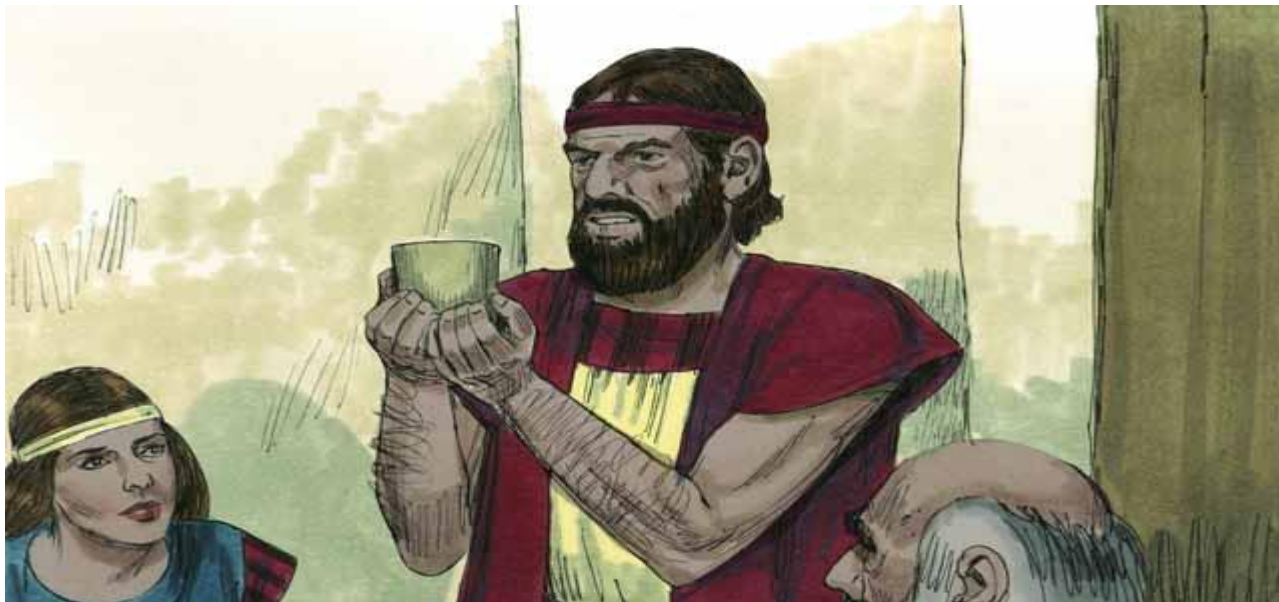
ପ୍ରତ୍ୟେକ ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ର

ଏହା ଅର୍ଥ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ର ର ପରିବାରମାନେ ଯେଉଁମାନେ ରକ୍ତର ବଳିଦାନ କରିନଥିଲେ, ତ ସେମାନେ ନିସରାୟ ଥିଲେ । ଏହା ସ୍ଵଷ୍ଟ କରିବାକୁ ଆପଣ ଏଥିରେ କିଛି ଯୋଡ଼ିପାରନ୍ତି, "ପ୍ରତ୍ୟେକ ନିଶରାୟ ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ର" (ଯେହ୍ନେତୁ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ପରିବାରମାନେ ସେମାନଙ୍କର ଦ୍ଵାରବନ୍ଧ ଉପରେ ରକ୍ତ ଲଗାଇନଥିଲେ) ।

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ନିସର, ନିସରାୟ, ନିସରାୟମାନେ

11:05



ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କର ଗୃହଗୁଡ଼ିକର ଦ୍ଵାର ଚାରିପାଖରେ ରକ୍ତ ଲାଗିଥିଲା, ତେଣୁ ଇଶ୍ଵର ସେଗୁଡ଼ିକୁ ଛାଡ଼ି ଦେଲେ । ଗୃହ ଭିତରେ ସମସ୍ତେ ପୁରଣିତ ଥିଲେ । ମେଷଶାବକର ରକ୍ତ ଯୋଗୁଁ ସେମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଥିଲେ ।

ଛାଡ଼ି ଦେଲେ

ଏହା ଅର୍ଥ ପରମେଶ୍ଵର ସେହିଠାରେ ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଘରଗୁଡ଼ିକ ଦେଇ ଚାଲିଗଲେ ଓ କାହାକୁ ସେଠାରେବଧକରିବାକୁ ବନ୍ଦ କଲେ ନାହିଁ । ଏହି ବାକ୍ୟନୁସାରେ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ଏକ ପର୍ବ "ନିସ୍ତାର ପର୍ବ" ନାମରେ ପରିଣତ ହେଲା ।"

ସେମାନେ ରକ୍ଷା ପାଇବେ

ପରମେଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରଥମ ଜାତକୁ ମାରିଲେ ନାହିଁ ।

ମେଷଶାବକର ରକ୍ତ କାରଣରୁ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "କାରଣ ମେଷର ରକ୍ତ ସେମାନଙ୍କ ବାଜୁବନ୍ଦ ଉପରେ ଲାଗିଥିଲା" । ପରମେଶ୍ଵର ଦେଖିଲେ ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କ ମେଷକୁ ମାରିବା ଦ୍ଵାରା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିଥିଲେ, ତେଣୁ ସେ ସେମାନଙ୍କର ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ମାରିଲେ ନାହିଁ ।

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ରକ୍ତ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ
- ମେଷଶାବକ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମେଷଶାବକ

11:06



କିନ୍ତୁ ମିଶରାୟମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବା ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ନାହିଁ । ତେଣୁ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଗୃହଗୁଡ଼ିକୁ ଛାଡ଼ିଲେ ନାହିଁ । ପରମେଶ୍ଵର ମିଶରାୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପ୍ରଥମଜାତକୁ ବଧ କଲେ ।

ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ନାହିଁ କିମ୍ବା ତାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହା କହିବା ଅଧିକ ସ୍ଵାଭାବିକ ହୋଇପାରେ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ନାହିଁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ."

ଅତିକ୍ରମ କଲେ ନାହିଁ

ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଗୃହଗୁଡ଼ିକ ଦେଇ ଅତିକ୍ରମ କଲେ ନାହିଁ । ବରଂ ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଗୃହରେ ଉପସ୍ଥିତ ରହି ସେମାନଙ୍କ ଜ୍ୟେଷ୍ଠ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ମାରିଲେ ନାହିଁ ।

translationWords

- ମିସର, ମିସରାୟ, ମିସରାୟମାନେ
- ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ବିଶ୍ଵାସୀ, ବିଶ୍ଵାସ, ଅବିଶ୍ଵାସୀ, ଅବିଶ୍ଵାସ
- ପରମେଶ୍ଵର

11:07



ପ୍ରତ୍ୟେକ ମିଶରୀୟମାନଙ୍କ ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମଜାତ ନରର ମୃତ୍ୟୁ ହେଲା, କାରାଗାରରେ ବନ୍ଦୀର ପ୍ରଥମଜାତଠାରୁ ଫାରୋଙ୍କର ପ୍ରଥମଜାତ ସମସ୍ତେ ମଲେ । ଅନେକ ମିଶରୀୟ ସେମାନଙ୍କର ଗଭୀର ଦୁଃଖ ଯୋଗୁଁ କ୍ରନ୍ଦନ ଓ ବିଳାପ କରିଥିଲେ ।

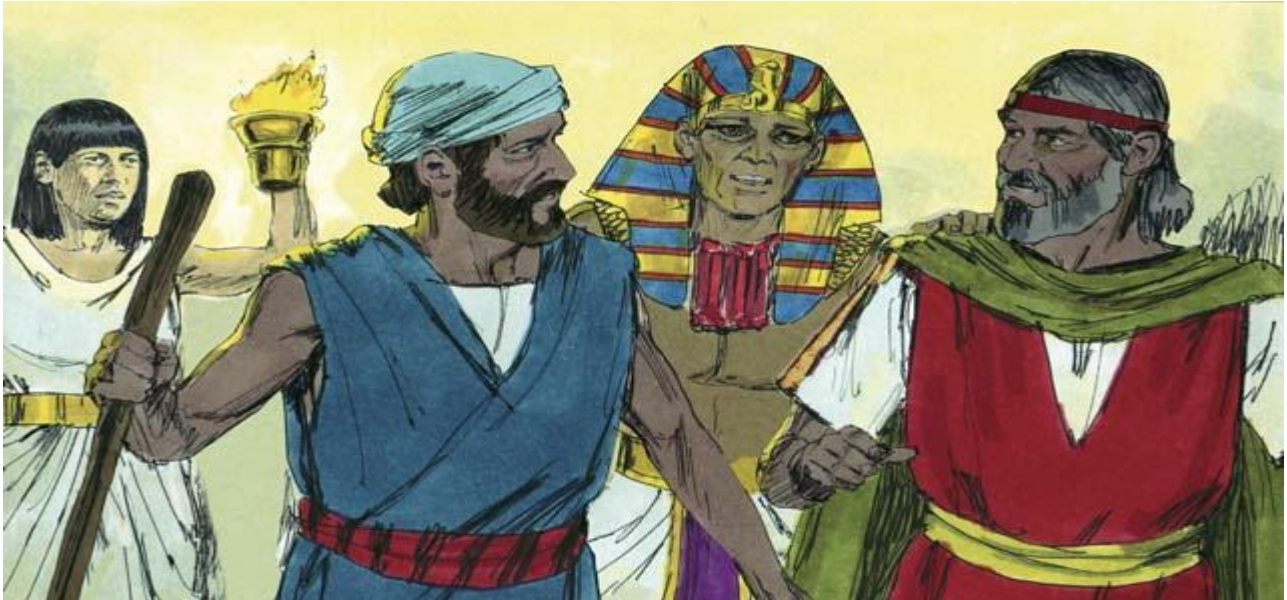
କାରାଗାରରେ ଥିବା ବନ୍ଦୀର ପ୍ରଥମ ଜାତ ଠାରୁ ଫାରୋର ପ୍ରଥମଜାତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ

ଏହିପରି ଭାବରେ କୁହାଯାଏ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କ ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ର ମରିଗଲେ ନିମ୍ନ ସ୍ତରର ବ୍ୟକ୍ତିର ପୁତ୍ର ଠାରୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରର ବ୍ୟକ୍ତିର ପୁତ୍ର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ, ଏବଂ ଏହା ମଧ୍ୟରେ ସମସ୍ତେ ।

translationWords

- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା

11:08



ସେହି ରାତ୍ରିରେ ଫାରୋ ମୋଶା ଓ ହାରୋଣକୁ ଡାକି କହିଲେ "ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ନେଇ ଶୀଘ୍ର ମିଶର ଛାଡ଼ି ପଳାଅ!" ମିଶରୀୟ ଲୋକମାନେ ମଧ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସାଙ୍ଗେ ସାଙ୍ଗେ ମିଶର ଛାଡ଼ି ପଳାଇଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁରୋଧ କଲେ ।

ନିମନ୍ତେ ଡାକିଲେ

ଏହି ଅର୍ଥ ଯେ ଫାରୋ ମୋଶା ଓ ହାରୋଣ କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଅସିବାକୁ ତାହାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କୁ କହିବାକୁ କହିଲେ ।

ଏବଂ କହିଲେ

ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲା ପରେ ଫାରୋ ମୋଶା ଓ ହାରୋଣଙ୍କୁ ଏହା କହିଲେ । କିଛି ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି, "ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ," କିମ୍ବା, "ସେମାନେ ଆସିଲା ପରେ, ଫାରୋ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ।"

ଏକ ବାଇବଲରୁ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 11:1

12:32

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ ୧୧:୧ - ୧୨:୩୨

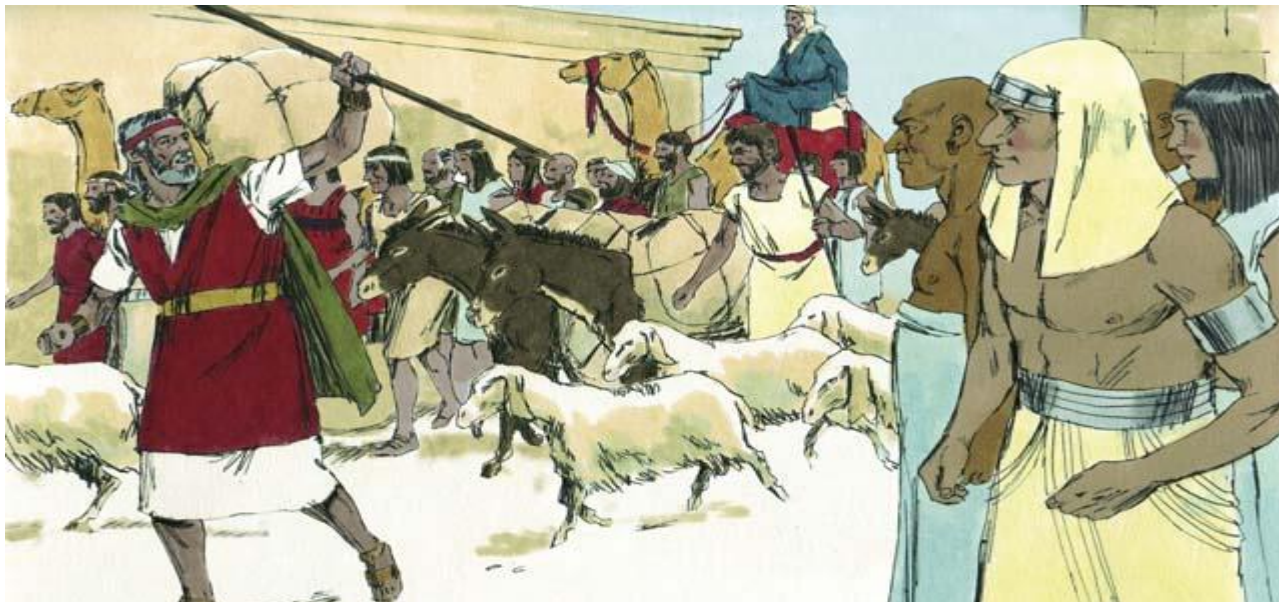
translationWords

- ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା
- ମୋଶା
- ହାରୋଣ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

- ନିସାର, ନିସାରୀୟ, ନିସାରୀୟମାନେ

ମହାଯାତ୍ରା

12:01



ମିଶର ଛାଡ଼ୁଥିବା ଯୋଗୁଁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ବହୁତ ଖୁସୀ ଥିଲେ । ସେମାନେ ଆଉ ଦାସ ହୋଇ ରହିନଥିଲେ, ଏବଂ ସେମାନେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ଯାଉଥିଲେ । ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଯାହାକିଛି ମିଶରୀୟମାନଙ୍କୁ ମାଗିଲେ , ସେମାନେ ସେ ସମସ୍ତ ଦେଲେ, ଏପରିକି ସୁନା ଏବଂ ରୂପା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ମୂଲ୍ୟବାନ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ । ଅନ୍ୟ ଦେଶର କିଛି ଲୋକ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ମିଶର ଛାଡ଼ିଲା ସମୟରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଗଲେ ।

ସେମାନେ ଦାସ ହୋଇ ରହିନଥିଲେ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ସେମାନେ ଦାସ ହୋଇ ଆଉ ରହି ନ ଥିଲେ " ।

ଯାଉଅଛନ୍ତି

କିଛି ଭାଷା ଏକ ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର ବାକ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିପାରେ ଯେପରି "ଯାତ୍ରା କରୁଅଛନ୍ତି" ଯେହେତୁ ସେମାନେ ଏକ ଲମ୍ବା ଦୂରବର୍ତ୍ତୀ ସ୍ଥାନ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ଯାଉଥିବେ ।

ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ

ଏହି ହେଉଛି ସେହି ଭୂମି ଯାହା ପରମେଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ସେ ଅତ୍ରାହମଙ୍କ ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ଦେଇଥାନ୍ତେ ।

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ
- ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ବିଶ୍ଵାସୀ, ବିଶ୍ଵାସ, ଅବିଶ୍ଵାସୀ, ଅବିଶ୍ଵାସ
- ପରମେଶ୍ଵର

12:02



ଦିନ ସମୟରେ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଏକ ଉଚ୍ଚ ମେଘ ସ୍ତମ୍ଭ ଦ୍ଵାରା ସେମାନଙ୍କୁ ପଥ କଢାଇ ନେଉଥିଲେ, ଏବଂ ତାହା ରାତ୍ରି ସମୟରେ ଉଚ୍ଚ ଅଗ୍ନି ସ୍ତମ୍ଭ ହେଉଥିଲା । ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ସହ ସର୍ବଦା ରହୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯାତ୍ରା କରୁଥିବା ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ପଥ କଢାଇଥିଲେ । ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅନୁସରଣ କରିବାର ଆବଶ୍ୟକ ଥିଲା ।

ଉଚ୍ଚ ମେଘ ସ୍ତମ୍ଭ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଏକ ଉଚ୍ଚ ମେଘ" କିମ୍ବା, "ମେଘ ଏକ ସ୍ତମ୍ଭ ସଦୃଶ୍ୟ ଆକୃତି ହେଲା" ।

ଉଚ୍ଚ ଅଗ୍ନିର ସ୍ତମ୍ଭ

ଏହି ଅଗ୍ନିର ସ୍ତମ୍ଭ ଥିଲା ଯାହା ବାୟୁରେ ଇସ୍ଵାଏଲୀୟଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଝୁଲି କିମ୍ବା ଭାସି ରହୁଥିଲା ।

ସେମାନଙ୍କୁ କଢାଇଥିଲେ

ପରମେଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସ୍ତମ୍ଭକୁ ଅଗ୍ରଗତି କରିବା ଦ୍ଵାରା ପଥ ଦେଖାଇଥିଲେ ଏହିପରି ସେମାନେ ତାହା ଅନୁସରଣ କଲେ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର

12:03

କିଛି ସମୟ ପରେ, ଫାରୋ ଓ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଦାସ ହେବାପାଇଁ ପୁନର୍ବାର ଚାହିଁଲେ । ଇଶ୍ରର ଫାରୋଙ୍କୁ ଜିଦଖୋର୍ କରାଇଲେ, ଯେପରିକି ଲୋକମାନେ ଏକମାତ୍ର ସତ୍ୟ ଇଶ୍ରର ତାହା ଜାଣିପାରିବେ, ଏବଂ ବୁଝିବେ ଯେ ସେ, ସଦାପ୍ରଭୁ ଫାରୋ ଓ ଫାରୋଙ୍କ ଦେବତାଗଣଠାରୁ ଅଧିକ ଶକ୍ତିମାନ ଅଟନ୍ତି ।

ଅଳ୍ପ ସମୟ ପରେ

ହୁଏତ ଦୁଇ ଦିନ ବିତି ଯାଇଥିଲା । ଏହାକୁ ସ୍ମରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ, ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ, ଯେପରି, "ଅଳ୍ପ ଦିନ ପରେ" କିମ୍ବା, "ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ମିସରକୁ ଛାଡ଼ିବାର କିଛି ଦିନ ପରେ" ।

ସେମାନଙ୍କର ମନ ବଦଳାଇଲେ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ, "ପୂର୍ବରୁ ଭିନ୍ନଭାବରେ ଚିନ୍ତା କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ" । କେତେକ ଭାଷାରେ ଏକା ପ୍ରକାର ପ୍ରକାଶନ ଥାଇ ନପାରେ, ଏବଂ ସିଧାସଳଖ ଏହାର ଅର୍ଥକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥାଏ ।

translationWords

- ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଦେବତା, ମିଥ୍ୟା ଦେବତା, ଦେବୀ, ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା, ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା

12:04



ତେଣୁ ସେମାନଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ଦାସ କରିବାକୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ପଛେ ପଛେ ଫାରୋ ଓ ତାହାଙ୍କ ସୈନ୍ୟବାହିନୀ ଗୋଡ଼ାଇଲେ । ମିଶରୀୟ ସୈନ୍ୟମାନେ ଆସୁଥିବାର ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଦେଖିଲେ, ସେମାନେ ହୃଦୟଙ୍ଗମ କଲେ ଯେ ସେମାନେ ଫାରୋଙ୍କର ସୈନ୍ୟବାହିନୀ ଓ ଲୋହିତ ସାଗର ମଧ୍ୟରେ ଫସି ଯାଇଛନ୍ତି । ସେମାନେ ଅତିଶୟ ଭୟଭୀତ ଥିଲେ ଓ ସେମାନେ ଚିତ୍କାର କରି କହିଲେ “ଆମେ କାହିଁକି ମିଶର ଛାଡ଼ିଲୁ?ଆମେ ମରିବାକୁ ଯାଉଅଛୁ!”

ସେମାନେ ସୁଫ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ..... ଫସି ଯାଇଥିଲେ

ଅନ୍ୟଭାବରେ କହିଲେ ଏହା ଏହିପରି ହେବ, "ଯେହ୍ନେତୁ ସେମାନେ ତ୍ରାଣ ପାଇବା ପାଇଁ ସେଠାରେ ଆଉ କୌଣସି ସ୍ଥାନ ନଥିଲା କାରଣ ମିସରୀୟମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପଛରେ ଥିଲେ ଏବଂ ସୁଫ ସମୁଦ୍ର ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଥିଲା" ।

ସେମାନେ କହିଲେ “ଆମେ କାହିଁକି ମିସର ଛାଡ଼ିଲୁ?”

ଏହାର ଅର୍ଥ, "ଆମକୁ ମିସରକୁ ଛାଡ଼ିବାର ନ ଥିଲା!" । ସେମାନେ ପ୍ରକୃତରେ କାରଣଗୁଡ଼ିକ ପତାରୁ ନଥିଲେ । । କାରଣ ସେମାନେ ଭୟଭୀତ ଥିଲେ, ଏହି ସମୟରେ ସେମାନେ ଇଚ୍ଛା କରୁଥିଲେ ଯେ ସେମାନେ ମିଶରକୁ ଛାଡ଼ିବାର ନ ଥିଲା (ଯଦିଓ ସେଠାରେ ସେମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଅଧିକ କଠିନ ଥିଲା) ।।

translationWords

- ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- ନଳ(ଗୁଡ଼ିକର) ସାଗର, ସୁଫ ସାଗର

12:05



ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଭୟ କରିବା ବନ୍ଦ କର! ପରମେଶ୍ୱର ଆଜି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ସପକ୍ଷରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବେ ।” ତା’ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଲେ “ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଲୋହିତ ସାଗର ଆଡ଼କୁ ଯିବାକୁ କୁହ ।”

ଇଶ୍ୱର ଆଜି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ସପକ୍ଷରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ କହିଲେ ଏହିପରି ହେବ, “ଆଜି ପରମେଶ୍ୱର ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ନିସର୍ବାୟମାନଙ୍କୁ ପରାସ୍ତ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବେ ।” ।

ଗମନ

କେତେକ ଭାଷାରେ ଅଧିକ ବିଶେଷ ଏବଂ କହିବା ହୋଇପାରେ, “ଚାଲିବା.” ।

translationWords

- ମୋଶା
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ
- ନଳ(ଗୁଡ଼ିକର) ସାଗର, ସୂଫ ସାଗର

12:06

ତା'ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ମେଘର ସ୍ତମ୍ଭ ନେଇ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଓ ମିଶରୀୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ରଖିଲେ ଯେପରିକି ମିଶରୀୟମାନେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦେଖିପାରିବେ ନାହିଁ ।

ମେଘସ୍ତମ୍ଭ

ଆପଣ ଏହାକୁ 12-09 ରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ ।

ଦେଖି ପାରିଲେ ନାହିଁ

ମେଘସ୍ତମ୍ଭ ଅଧିକ ବୃହତ ଥିଲା ତେଣୁ ଯେ ମିଶରୀୟମାନେ ଆଉ କୌଣସି ଇସ୍ରାଏଲୀୟଙ୍କୁ ଦେଖି ପାରିଲେ ନାହିଁ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ମିଶର, ମିଶରୀୟ, ମିଶରୀୟମାନେ

12:07



ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ହାତ ଉଠାଇ ସମୁଦ୍ର ଜଳକୁ ଦୁଇଭାଗ କରିବାକୁ କହିଲେ । ତା'ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାୟୁ ଦ୍ୱାରା ସମୁଦ୍ରରେ ବୋହାଇ ବାମ ଓ ଦକ୍ଷିଣରେ ଜଳକୁ ଠେଲିବାକୁ ଘଟାଇଲେ, ଯେପରିକି ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଏକ ରାସ୍ତା ହେଲା ।

ତାଙ୍କ ହାତ ସମୁଦ୍ର ଉପରକୁ ଉଠାଇଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ ଯେପରି , "ସମୁଦ୍ର ଉପରକୁ ତାଙ୍କରି ହାତ ଉଠାଇଲେ" । । । ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କ ଦେଇ ଏକ ଚମତ୍କାର କରିବାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ବୋଲି ଏକ ଚିହ୍ନ ଥିଲା ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ମୋଶା

12:08



ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଶୁଷ୍କ ଭୂମିରେ ଗମନ କଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ଉଭୟ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଜଳର କାନ୍ଥ ରହିଥିଲା ।

ଅଗ୍ରସର ହେଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେମିତି, "ଚାଲିଲେ,କିମ୍ପା,ଗଲେ"।

ସେମାନଙ୍କ ଉଭୟ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଜଳର ଏକ କାନ୍ଥ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ଉଭୟ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଜଳ ଉଚ୍ଚ ଭାବରେ ଏବଂ ସିଧା ଏକ କାନ୍ଥ ପରି ଠିଆ ହେଲା

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

12:09



ତା'ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ମେଘକୁ ସେହିସ୍ଥାନରୁ ଉପରକୁ ନେଇଗଲେ ଯେପରିକି ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଖସି ପଳାଉଥିବାର ମିଶରୀୟମାନେ ଦେଖିପାରିବେ । ମିଶରୀୟମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଗୋଡ଼ାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ ।

(ସେଠାରେ ଏହି ଚିତ୍ରଣୀ ପାଇଁ କୌଣସି ଚିତ୍ରଣୀ ନାହିଁ)

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

12:10

ତେଣୁ ସେମାନେ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟଦେଇ ହୋଇଥିବା ରାସ୍ତା ଦେଇ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଗୋଡ଼ାଇଲେ, କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ୱର ମିଶରୀୟମାନଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦେଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ରଥଗୁଡ଼ିକୁ ଫସାଇଲେ । ସେମାନେ ଚିତ୍କାର କରି କହିଲେ “ପଳାଇ ଯାଅ! ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରେ ଯୁଦ୍ଧ କରୁଅଛନ୍ତି!”

ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟଦେଇ

ଏହା ସମୁଦ୍ରରେ ଭୂମିର ନିମ୍ନ ଭାଗରେ ଥିବା ଶୁଷ୍କ ପଟ୍ଟରେ, ଉଭୟ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଜଳର ଏକ କାନ୍ଥପରି ଥିଲା ।

ଯନ୍ତ୍ରଣାରେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଉଭୟଠାତ ହେବା ଏବଂ ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱରେ ପଡ଼ିବା ।

ଫସିଗଲା

ରଥଗୁଡ଼ିକ ଆଉ ଆଗକୁ ଯାଇପାରିଲେ ନାହିଁ

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଶ୍ୱ

12:11



ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ସମୁଦ୍ର ଅପର ପାର୍ଶ୍ୱରେ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବରେ ପହଞ୍ଚିଲା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କୁ ଚାହାଙ୍କ ବାହୁ ପୁନର୍ବାର ବିସ୍ତାର କରିବାକୁ କହିଲେ । ଯେତେବେଳେ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାଧ ହେଲେ, ଜଳ ମିଶରୀୟ ମାନଙ୍କ ଉପରକୁ ମାଡି ପଡିଲା ଓ ସମୁଦ୍ର ପୂର୍ବଭଳି ସମାନ ହୋଇଗଲା । ସମସ୍ତ ମିଶରୀୟ ସୈନ୍ୟ ସମୁଦ୍ରରେ ବୁଡିଗଲେ ।

ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବରେ ଅପର ପାର୍ଶ୍ୱକୁ ନେଇଗଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କାରା ଯାଇପାରେ ଯେପରି , "ଅପର ପାର୍ଶ୍ୱକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବରେ," କିମ୍ବା "ଅପର ପାର୍ଶ୍ୱରେ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବରେ ପହଞ୍ଚିଲେ," କିମ୍ବା " ସମୁଦ୍ର ଏବଂ ମିସରୀୟ ମାନଙ୍କ ଠାରୁ ଅପର ପାର୍ଶ୍ୱକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ଭାବରେ ପହଞ୍ଚିଲେ ।

ତାଙ୍କ ବାହୁ ପୁନର୍ବାର ବିସ୍ତାର କରିବାକୁ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ ଯେପରି , " ତାଙ୍କ ବାହୁ ପୁନର୍ବାର ସମୁଦ୍ର ଉପରକୁ ଉଠାଇବାକୁ " କିମ୍ବା ଯେପରି ଏକ ସିଧାସଳଖ ଆଦେଶ, ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଲେ, "ତୁମ୍ଭ ବାହୁକୁ ପୁନର୍ବାର ବିସ୍ତାର କର." ।

ଏହାର ପୂର୍ବ ଅବସ୍ଥାକୁ ଫେରିଲା

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି, "ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ରାସ୍ତା ଥିଲା ତାହା ପୁଣିଥରେ ଆଚ୍ଛାଦିତ ହେଲା," କିମ୍ବା "ପୁଣିଥରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମୁଦ୍ରକୁ ପୂର୍ଣ୍ଣ କଲା" କିମ୍ବା, "ପୁଣି ପୂର୍ବ ଅବସ୍ଥାକୁ ଫେରିଗଲା ଯେଉଁ ଠାରୁ ଏହା ବିସ୍ତାର ହୋଇଥିଲା ।"

ସମସ୍ତ ମିସରର ସେନାବାହିନୀ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି, " ପ୍ରତ୍ୟେକ," ମିସରୀୟ ସେନାବାହିନୀର ପ୍ରତ୍ୟକ ବ୍ୟକ୍ତି ," ।

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ପରମେଶ୍ୱର

- ମୋଟା
- ନିସର, ନିସରାୟ, ନିସରାୟମାନେ

12:12

ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଯେତେବେଳେ ଦେଖିଲେ ମିଶରୀୟମାନେ ମରିଯାଇଅଛନ୍ତି, ସେମାନେ ଇଶ୍ଟରଙ୍କଠାରେ ଭରସା କଲେ ଏବଂ ମୋଶା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଜଣେ ଭାବବାଦୀ ତାହା ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ।

ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ

ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦରେ, ପରମେଶ୍ଵର ଯେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁରକ୍ଷା କରିପାରିବେ ବୋଲି ବର୍ତ୍ତମାନ ଲୋକମାନେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ।

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ବିଶ୍ଵାସୀ, ବିଶ୍ଵାସ, ଅବିଶ୍ଵାସୀ, ଅବିଶ୍ଵାସ
- ମୋଶା
- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଦ୍ରଷ୍ଟା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା

12:13

ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ମଧ୍ୟ ଅତିଶୟ ଉଲ୍ଲାସରେ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ କାରଣ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁ ଓ ଦାସତ୍ଵରୁ ରକ୍ଷା କଲେ! ବର୍ତ୍ତମାନ ସେମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା କରିବାକୁ ମୁକ୍ତ ଥିଲେ । ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ସେମାନଙ୍କ ନୂତନ ସ୍ଵାଧୀନତାକୁ ପାଳନ କରିବା ଓ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ସ୍ତୁତି କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନେକ ଗୀତଗୁଡ଼ିକ ଗାଇଲେ କାରଣ ସେ ମିଶରୀୟ ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କଠାରୁ ସେମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିଥିଲେ ।

ଆନନ୍ଦର ସହିତ ଅତିଶୟ ଉଲ୍ଲାସ କଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି, " ସେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ ଥିଲେ ଏବଂ ଏହା ଅତିଶୟ ଉଲ୍ଲାସିତ ସହକାରେ ଦେଖାଇଲେ" କିମ୍ବା " ସେମାନେ ହୃଦୟର ସହ ଦେଖିଲେ" କିମ୍ବା "ସେମାନଙ୍କର ପୂରା ଶକ୍ତିରେ ପ୍ରକାଶ କଲେ, ' । "

ମୃତ୍ୟୁ ଓ ଦାସତ୍ଵ ଠାରୁ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି, " ବଧ ହେବା ଠାରୁ କିମ୍ବା ମିସରମାନଙ୍କ ଠାରୁ ଦାସ ଓ ଦାସୀ ହେବାଠାରୁ, " ।

ସେବା କରିବାକୁ ମୁକ୍ତ ହେଲେ

ପରମେଶ୍ଵର ମୁକ୍ତ କଲେ, କିମ୍ବା " ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଠାରୁ ଦାସତ୍ଵ ଅବସ୍ଥାରୁ ମୁକ୍ତକଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ (ପରମେଶ୍ଵର) ସେବା କରିପାରିବେ ।

ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା

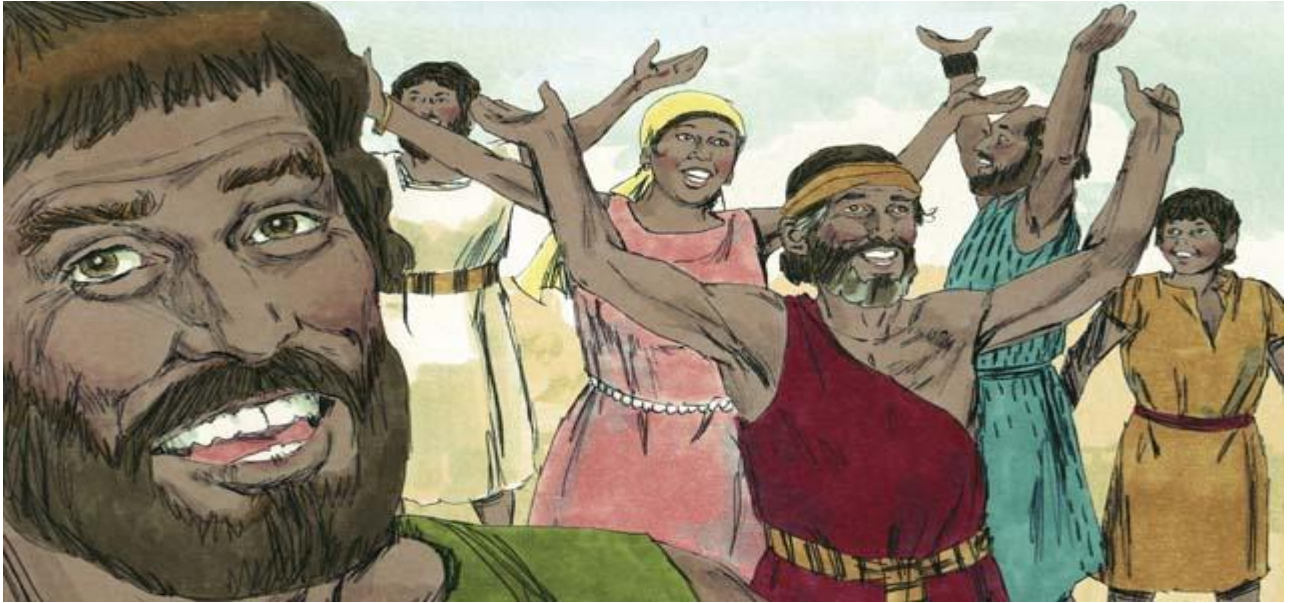
କିଛି ଭାଷାରେ ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ, "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ନାମକୁ ଉଚ୍ଛିକୃତ କଲେ " କିମ୍ବା, "କହିବି ଯେ ପରମେଶ୍ଵର ମହାନ ଅଟନ୍ତି" । "

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ

- ପ୍ରଣାୟା କରାବା, ପ୍ରଣାୟାତ, ପ୍ରଣାୟା ଯୋଗ୍ୟ
- ନିସର, ନିସରାୟ, ନିସରାୟମାନେ

12:14



ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମିଶରୀୟମାନଙ୍କ ଉପରେ କିପରି ଜୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଦାସତ୍ୱ ଅବସ୍ଥାରୁ କିପରି ଭାବେ ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ତାହା ସ୍ମରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ନିସ୍ୱାରପର୍ବ ପାଳନ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ । ସେମାନେ ଏକ ନିଖୁନ୍ତ ମେଷଣାବକକୁ ବଳି ଦେବା ଦ୍ୱାରା ଓ ତାତିଶୂନ୍ୟ ରୋଟି ସହିତ ତାହାକୁ ଖାଇ ଉତ୍ସବ ପାଳନ କଲେ ।

ନିସ୍ୱାରପର୍ବ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି, "ନିସ୍ୱାର ପର୍ବର କାର୍ଯ୍ୟ, "କିମ୍ପା"ନିସ୍ୱାର ପର୍ବ ପାଳନ, " କିମ୍ପା"ନିସ୍ୱାର ପର୍ବର ଭୋଜ" ।

କିପରି ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଜୟ ମିଶରୀୟମାନଙ୍କ ଉପରେ ଦେଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପ୍ରତିଦିନ ସେମାନେ ନିଜେ ନିଜକୁ ପରମେଶ୍ୱର କିପରି ରକ୍ଷା କଲେ ତାହା ସ୍ମରଣ କରୁଥିଲେ" । ବାକ୍ୟ "ସ୍ମରଣ କରିବା" ଏଠାରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଭୁଲିଯିବା ;ଏହା ସାଧାରଣ ଭାବରେ କିଛି ସ୍ମରଣ ରଖିବା ।

ନିଖୁନ୍ତ ମେଷଟିଏ

ବାକ୍ୟ "ନିଖୁନ୍ତ" ଏଠାରେ ଏହା ଏକ ଦୋଷଶୂନ୍ୟ ମେଷ କିମ୍ପା ରୋଗ ରହିତ ମେଷକୁ ସୂଚିତ କରେ । ଅନ୍ୟ ଭାବରେ କହିବାକୁ ଗଲେ ଏହା ହୋଇପାରେ , "ଏକ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କ୍ଷତଶୂନ୍ୟ ଏବଂ ହୃଷ୍ଟପୃଷ୍ଠ ମେଷ" ।

ରୋଟି ଯାହା ବିନା ଖମୀରରେ ତିଆରି

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ କହିବାକୁ ଗଲେ ଏହା, "ତାଡ଼ି ଶୂନ୍ୟ ରୋଟି" । ଦେଖି କିପରି ରୂମେ ଏଠାରେ ଅନୁବାଦ କରିଅଛ [11-03](#).

ଏକ ବାଇବଲରୁ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 12: 33

15:21

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୨: ୩୩ - ୧୫:୨୧

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ନିସ୍ତାର ପର୍ବ
- ନିସର, ନିସରୀୟ, ନିସରୀୟମାନେ
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ମେଷଣାବକ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମେଷଣାବକ

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଇସ୍ତାଏଲ ସହିତ ନିୟମ

13:01



ପରମେଶ୍ୱର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଲୋହିତ ସାଗର ଦେଇ ପାର କରାଇଲା ପରେ, ସେ ଏକ ମରୁଭୂମି ଦେଇ ସୀନୟ ନାମକ ପର୍ବତକୁ ଆଣିଲେ । ଏହା ସେହି ପର୍ବତ ଥିଲା ଯେଉଁଠାରେ ମୋଶା ଜ୍ୱଳନ୍ତ ବୁଦା ଦେଖୁଥିଲେ । ପର୍ବତର ତଳେ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ତମ୍ବୁଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରସାରିତ କଲେ ।

ଜ୍ୱଳନ୍ତ ବୁଦା

ମୋଶା ମିଶରକୁ ଯିବା ପୂର୍ବରୁ, ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ଏକ ଜ୍ୱଳନ୍ତ ବୁଦା ବୁଦାରୁ କହିଲେ କିନ୍ତୁ ତାହା ଅଗ୍ନି ଦ୍ୱାରା ଜଳି ନଷ୍ଟ ହେଉ ନ ଥିଲା । ଦେଖ୍ 09-12.

ସେମାନଙ୍କର ତମ୍ବୁଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ

ମିଶର ଦେଶରୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଦେଶକୁ ଇସ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଏକ ଲମ୍ବା ଯାତ୍ରା କରିବାର ଥିଲା । ତେଣୁ ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ତମ୍ବୁଗୁଡ଼ିକ ନେଲେ ଯଦ୍ୱାରା ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକୁ ଆଶ୍ରୟସ୍ଥଳ ସ୍ୱରୂପେ ସ୍ଥାପନ କରି, ରାସ୍ତାରେ ସେଗୁଡ଼ିକ ଭିତରେ ଶୟନ କରିବେ କିଛି ଭାଷାରେ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି, "ସେମାନଙ୍କର ତମ୍ବୁ ଫିଟାଇଲେ ।"

ପର୍ବତର ନିମ୍ନ ଅଂଶ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପର୍ବତର ପାଦଦେଶରେ" ଏହା ଭୂମିର ସେହି ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରୁ ପର୍ବତର ଉପର ଭାଗକୁ ଗଢ଼ାଣିଆ ସ୍ଥାନର ନିକଟସ୍ଥ ସ୍ଥାନରେ ଅବସ୍ଥିତ

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାୟେଲୀୟ
- ନଳ(ଗୁଡ଼ିକର) ସାଗର, ସୂଫ ସାଗର
- ସୀନୟ, ସୀନୟ ପର୍ବତ
- ମୋଶା

13:02



ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କୁ ଓ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯଦି ମୋ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବ ଓ ମୋ ନିୟମ ରକ୍ଷା କରିବ ତେବେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋର ସଞ୍ଚିତ ଧନ, ଯାଜକମାନଙ୍କର ଏକ ରାଜକବଂଶ ଓ ଏକ ପବିତ୍ର ଦେଶ ହେବ ।”

ମୋର ନିୟମ ପାଳନ କର

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ମୋର ନିୟମ ଯାହା ତୁମକୁ କରିବାକୁ କୁହାଯାଏ ତାହା କର" ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା ଓ ନିୟମ ପାଳନ କରିବା ଦୁଇଗୋଟି ଭିନ୍ନ ବିଷୟ ନୁହଁ ଏହାକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବାକୁ ଏହି ଭାବରେ କଲେ ଏହା କୁହାଯିବ , "ନିୟମ ରଖିବା ଦ୍ୱାରା ମୋର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କର" ପରମେଶ୍ୱର ସେଗୁଡ଼ିକୁ ଶୀଘ୍ର କହିବେ ଯାହା ତାହାଙ୍କ ନିୟମ କରିବାକୁ କହିଥାଏ

ମୋର ସଞ୍ଚିତ ଉତ୍ତରାଧିକାର

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋର ସଞ୍ଚିତ ଧନ ହେବ ଯାହାକୁ ମୁଁ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ୍ ଭାବେ" କିମ୍ବା, "ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋର ଲୋକମାନେ ହେବ ଯାହାକୁ ମୁଁ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଦଳ ର ଲୋକମାନଙ୍କ ଠାରୁ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ୍ ମନେକରେ" କିମ୍ବା, "ତୁମ୍ଭେ ମୋ ନିଜର ବହୁମୂଲ୍ୟ ଲୋକ ହେବ"

ତୁମ୍ଭେମାନେ...ଏକ ରାଜକୀୟ ଯାଜକବଂଶ ହେବେ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି, "ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ରାଜା ହେବି ଏବଂ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଜକମାନଙ୍କ ପରି ହେବ " ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଅନ୍ୟ ଦେଶମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଉଚିତ୍ ଥିଲା ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ମଧ୍ୟରେ ଯାଜକମାନଙ୍କ ପରି ଏକ ମଧ୍ୟସ୍ଥ ଭାବରେ ରହିବା ଉଚିତ୍ ଥିଲା , .

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ମୋଶା
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା
- ନିୟମ
- ରାଜ୍ୟ

- ଯାଜକ, ଯାଜକତ୍ୱ
- ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

13:03

ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲା ପରେ, ଇଶ୍ୱର ମେଘ ଗର୍ଜନ, ବିଜୁଳି, ଧୂଆଁ, ଏବଂ ଏକ ଉଚ୍ଚ ତୂରୀଧ୍ୱନୀ ସହ ସୀନୟ ପର୍ବତ ଉପରକୁ ଓହ୍ଲାଇ ଆସିଲେ । କେବଳ ମୋଶା ହିଁ ପର୍ବତ ଉପରକୁ ଯିବାକୁ ଅନୁମତି ପାଇଲେ ।

ତିନି ଦିନ ପରେ

ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ, ତିନି ଦିନରେ ପରେ ସେମାନେ ଏକ ପର୍ବତ ସୀନୟ ପର୍ବତରେ ପହଞ୍ଚିଲେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରଥମେ ସେମାନଙ୍କୁ କଥା ହେଲେ.

ନିଜକୁ ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସାକ୍ଷାତ କରିବାରେ ରାତିନାତିଭାବେ ଯେଉଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରାଯାଏ ଏହା ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ । ଏହାକୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି, "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ସାକ୍ଷାତ କରିବାକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଲେ" କିମ୍ବା, "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ସାକ୍ଷାତ କରିବାକୁ ନିଜ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ"

ଉଚ୍ଚ ତୂରୀଧ୍ୱନୀ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି, "ଏବଂ ଏକ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱର ଏକ ତୂରୀରୁ ବାହାରିଲା" କିମ୍ବା, "ଏବଂ ଏକ ତୂରୀକୁ ଫୁଙ୍କା ଗଲା ଏବଂ ତାହା ଏକ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱର କଲା" କିମ୍ବା, "ସେମାନେ ଉଚ୍ଚସ୍ୱରକୁ ତୂରୀରୁ ଧ୍ୱନୀ ଶୁଣିଲେ ତୂରୀଗୁଡ଼ିକ ମେଷର ଶିଙ୍ଗରୁ ତିଆରି ହୋଇଥିଲା ସେମାନେ ସେହିଦିନ ମାନଙ୍କରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଡାକି ଜମା କରିବା ପାଇଁ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ସାକ୍ଷାତ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ

କେବଳ ମୋଶାଙ୍କୁ ଉପରକୁ ଯିବା ପାଇଁ ଅନୁମତି ଥିଲା

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କୁ ଉପରକୁ ଯିବା ପାଇଁ ଅନୁମତି ଦେଇଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଅନ୍ୟ କାହାକୁ ଉପରକୁ ଯିବା ପାଇଁ ଅନୁମତି ଦେଲେ ନାହିଁ"

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ସୀନୟ, ସୀନୟ ପର୍ବତ

- ମୋଶା

13:04



ତା'ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ନିୟମ ଦେଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଇଶ୍ୱର ସଦାପ୍ରଭୁ ଅଟେ, ଯିଏ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ମିଶରର ଦାସତ୍ୱାବସ୍ଥାରୁ ରକ୍ଷା କରିଆଣିଲେ । ଅନ୍ୟ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା କରନାହିଁ ।"

ତାହାପରେ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ

ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର କହିନ୍ତି ତାହା ନିୟମର ବିଷୟବସ୍ତୁ ଅଟେ, ତାହା ହେଉଛି ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ କହିନ୍ତି ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ତାହା ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ରୁକ୍ତି କହିଲେ ଯେ କହିଲେ" କିମ୍ବା, "ତାହାପରେ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ନିୟମ କଲେ."

ସଦାପ୍ରଭୁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାର କ୍ରମକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଏବଂ କହିବାକୁ ଅଧିକ ସ୍ୱାଭାବିକ ହୋଇପାରେ, "ତୁମ୍ଭ ପରମେଶ୍ୱର ସଦାପ୍ରଭୁ" । ନିଶ୍ଚିତ କରନ୍ତୁ ଇସ୍ତାଏଲୀୟମାନଙ୍କର ଏକରୁ ଅଧିକ ପରମେଶ୍ୱର ଅଛନ୍ତି ଭଳିଆ ଯେପରି ଶୁଭା ନ ଯାଏ ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ହେବା ଉଚିତ୍ ଯେ ସଦାପ୍ରଭୁ ହିଁ କେବଳ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଅନ୍ୟପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ତାହା ଏପରି ହେବ, "ସଦାପ୍ରଭୁ, ଯିଏ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱର" କିମ୍ବା, "ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ୱର, ଯାହାଙ୍କ ନାମ ସଦାପ୍ରଭୁ."

ଯିଏ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଦାସତ୍ୱରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଦାସତ୍ୱରୁ ମୁକ୍ତ କରିଅଛି."

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ନିୟମ
- ସଦାପ୍ରଭୁ
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ମିତ୍ର, ମିତ୍ରତା, ମିତ୍ରତାମାନେ
- ସାଷ୍ଟାଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା

- ଦେବତା,ମିଥ୍ୟା ଦେବତା,ଦେବୀ,ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା,ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା

13:05



“କୌଣସି ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ତିଆରି କରିବ ନାହିଁ ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକର ଉପାସନା କରିବ ନାହିଁ, କାରଣ, ମୁଁ କ୍ରୋଧକାରୀ ସଦାପ୍ରଭୁ ଅଟେ । ମୋ ନାମ ଅସମ୍ମାନ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନାହିଁ । ବିଶ୍ୱାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ର ଭାବରେ ପାଳନ କରିବା ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ, କେବଳ ଛଅ ଦିନରେ ତୁମର ସମସ୍ତ କାମ କରିବ, କିନ୍ତୁ ସପ୍ତମ ଦିନ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବିଶ୍ରାମର ଦିନ ହେବ ଓ ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ସ୍ମରଣ କରିବ ।”

(ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କୁ କଥା କହିବା ଜାରି ରଖିଲେ.)

ମୁଁ, ସଦାପ୍ରଭୁ, ଏକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟାଗୀ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଆମେ, ସଦାପ୍ରଭୁ, କ୍ରୋଧୀ ହେବେ ଯଦି ମୋହର ବ୍ୟତିତ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ ଆଦର କର କିମ୍ବା ଉପାସନା କରିବ" ପରମେଶ୍ୱର ବୃଦ୍ଧ ଭାବରେ ଇଚ୍ଛା କରନ୍ତି ଯେ ତାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ଠାରୁ ଅଧିକ ପ୍ରେମ, ସେବା, ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରନ୍ତୁ ଯେ ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନରେ ଏକମାତ୍ର କର୍ତ୍ତା ଭାବରେ ରହିବା ଉଚିତ୍ ।

ଆତ୍ମର ନାମକୁ ମିଥ୍ୟାରେ ନିଅ ନାହିଁ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଆମ ବିଷୟରେ ଅସମ୍ମାନ କିମ୍ବା ଅନାଦର ଭାବ ଦେଖାଇଲା ଭଳି କଥା କୁହ ନାହିଁ" କିମ୍ବା, "ଆମ ବିଷୟରେ ଏଭଳି ଭାବରେ କଥା ହୁଅ ଯାହା ଆତ୍ମକୁ ଯଥା ଆଦର ଏବଂ ସମ୍ମାନ ଦେଇଥାଏ"

ସାତ ଦିନ

ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ, ଏହି ସଂଖ୍ୟାକୁ ("ସାତ") ବ୍ୟବହାର କରିବା ସପ୍ତାହର ସାତ ଦିନରୁ କୌଣସି ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଦିନକୁ ଦେବା ଠାରୁ ଉତ୍ତମ ଅଟେ

ମୋତେ ସ୍ମରଣ କରିବାକୁ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଆତ୍ମକୁ ମନରେ ରଖିବାକୁ" କିମ୍ବା, "ଆତ୍ମକୁ ଆଦର କରିବାକୁ"

translationWords

- ଦେବତା, ମିଥ୍ୟା ଦେବତା, ଦେବୀ, ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା, ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା

- ସାଷ୍ଟାଙ୍ଗ ପଢ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା
- ସଦାପ୍ରଭୁ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ସାକଥ
- ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

13:06



“ତୁମ୍ଭ ପିତା ଓ ମାତାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କର । ନରହତ୍ୟା କରନାହିଁ । ବ୍ୟଭିଚାର କରନାହିଁ । ଚୋରି କରନାହିଁ । ମିଥ୍ୟା କୁହନାହିଁ । ତୁମ୍ଭ ପ୍ରତିବାସୀର ସ୍ତ୍ରୀକୁ, ତାହାର ଘରକୁ ବା ପ୍ରତିବାସୀର ଅନ୍ୟ କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ ଯାହା ତାହାର ଅଟେ, ଲୋଭ କର ନାହିଁ ।”

(ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କୁ କଥା କହିବା ଜାରି ରଖିଲେ.)

ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, “କେହିଜଣ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ରଖ ନାହିଁ” କିମ୍ବା, “ଅନ୍ୟ ପୁରୁଷଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଦୈହିକ ସମ୍ପର୍କ ରଖ ନାହିଁ” ଏହିପରି ଭାବରେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ ଯେପରି ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅପମାନ କିମ୍ବା ଅସୁବିଧାରେ ନ ପକାଏ ଏହାକୁ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକରେ ଅନେକଥର ପରୋକ୍ଷ ଭାବରେ କହିନ୍ତୁ ଯେପରି, “ସହିତ ଶୟନ କର ନାହିଁ”

ମିଥ୍ୟା କୁହ ନାହିଁ

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, “ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଅନାହିଁ”

translationWords

- ବ୍ୟଭିଚାର, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ

13:07



ତା'ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ଦୁଇଟି ପଥର ପଟାରେ ଏହି ଦଶଗୋଟି ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ ଲେଖିଲେ ଏବଂ ମୋଶାଙ୍କୁ ଦେଲେ । ପରମେଶ୍ୱର ଆହୁରି ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ ଓ ନୀତିଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବାକୁ ଦେଲେ । ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି କହିଲେ, ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହିସମସ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବା ନିୟମ ପାଳନ କରିବେ, ତେବେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ଏବଂ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକର ଅନାଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେବେ, ତେବେ ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ ।

ଏହି ଦଶ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ

ଇସ୍ରାଏଲୀୟଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ ମୋଶାଙ୍କୁ ଦେଲେ ଏହା ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ । ସେଗୁଡ଼ିକ ଫ୍ରେମରେ ଲିଖିତ ଅଛି 13-05 ଏବଂ [13-06]।

ପ୍ରସ୍ତରପଟା ଗୁଡ଼ିକ

ଏଗୁଡ଼ିକ ସମତଳ ପଥର ଖଣ୍ଡିକ ଥିଲା ।

ପରମେଶ୍ୱର ମଧ୍ୟ ଦେଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେପରି, "ପରମେଶ୍ୱର ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ।"

ଅନୁସରଣ କରିବାକୁ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେପରି, "ତାହାକୁ ସେମାନେ ପାଳନ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ" କିମ୍ବା, "ତାହାକୁ ସେମାନେ ରଖିବା ଆବଶ୍ୟକ ।"

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଦଶ ଆଜ୍ଞା
- ମୋଶା
- ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଯିହୋବାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା

- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ,ଆଶୀର୍ବାଦ
- ଅମାନ୍ୟ କରିବା, ଅମାନ୍ୟ କଲେ, ଅବାଧତା, ବିଦ୍ରୋହୀ
- ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡିତ, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

13:08



ଇଶ୍ୱର ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଏକ ତମ୍ବୁର ସବିଶେଷ ବିବରଣ ପ୍ରଦାନ କଲେ ଯାହାକୁ ସେମାନେ କରନ୍ତୁ ବୋଲି ସେ କହିଥିଲେ । ଏହାକୁ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ କୁହାଯାଉଥିଲା, ଏବଂ ଏଥିରେ ଦୁଇଗୋଟି କୋଠରୀ ଥିଲା ଯାହାକୁ ଏକ ବୃହତ୍ ପରଦା ବିଭକ୍ତ କରୁଥିଲା । କେବଳ ମହାଯାଜକ ହିଁ ପରଦାର ପଛ ଭାଗରେ ଥିବା କୋଠରୀକୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ପାଇଥିଲେ, କାରଣ ଇଶ୍ୱର ସେଠାରେ ରହୁଥିଲେ ।

ଏକ ସବିଶେଷ ବିବରଣ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପରମେଶ୍ୱର ଏହାକୁ ବିଶେଷ ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କଲେ" କିମ୍ବା, "ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଠିକ୍ ଭାବରେ କହିଲେ ସେ ଯେପରି ଏହାକୁ ତିଆରି କରିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ।"

ଏହାକୁ କୁହାଯାଇଥିଲା

ଏହି ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, "ସେମାନେ ଏହାକୁ କହିଲେ" କିମ୍ବା, "ମୋଶା ଏହାକୁ କହିଲେ ।"

ପରଦା ପଛ ଭାଗରେ କୋଠରୀ

ଏହି କୋଠାଟି ପରଦା ଦ୍ୱାରା ପଛରେ ରହିଥିଲା । କିଛି ଭାଷାରେ ଏହି କୋଠରୀକୁ ଏହିପରି କହିଥା'ନ୍ତି, "ପରଦାର ସମ୍ମୁଖରେ ଥିବା ଏକ କୋଠାଟି ।"

ପରମେଶ୍ୱର ସେଠାରେ ରହିଲେ

ଯଦି ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପରମେଶ୍ୱର ତମ୍ବୁରେ ସୀମିତ ହୋଇ ରହୁଥିଲେ ବୋଲି ଲୋକମାନଙ୍କ ଭାବିବାକୁ ନିଏ, ତେବେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ ଏଠାରେ କିଛି ଉପାୟ ରହିଅଛି: "ପରମେଶ୍ୱର ସେଠାରେ ଥିଲେ" କିମ୍ବା, କେବଳ "ପରମେଶ୍ୱର ସେଠାରେ ନିଜକୁ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶିତ କରୁଥିଲେ ।"

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ସମାଗମ ତମ୍ବୁ

- ମହାଯାଜକ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ

13:09



କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଅନାଙ୍କାବହ ହେଲେ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଏକ ବଳି ସ୍ୱରୂପ ଏକ ପଶୁକୁ ସମାଗମ ତମ୍ବୁର ସମ୍ମୁଖରେ ଥିବା ବେଦୀ ନିକଟକୁ ଆଣିପାରୁଥିଲେ । ଜଣେ ଯାଜକ ପଶୁକୁ ବଧ କରି ତାହାକୁ ବେଦୀରେ ଦଗ୍ଧ କରୁଥିଲେ (ପୋଡୁଥିଲେ) । ବଳି ଦିଆଯାଉଥିବା ପଶୁର ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଛାଦନ କରୁଥିଲା ବା ଘୋଡ଼ାଉଥିଲା ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ସୂଚୀ ହେଉଥିଲେ । ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କ ଭାଇ ହାରୋଣ ଏବଂ ହାରୋଣଙ୍କ ବଂଶଧରକୁ ତାହାଙ୍କର ଯାଜକ ହେବା ପାଇଁ ମନୋନୀତ କଲେ ।

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା

ଏହା ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସମସ୍ତ ଆଜ୍ଞା ଓ ପରାମର୍ଶଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ପାଳନ କରିବାକୁ କହିଥିଲେ ।

ସମାଗମ ତମ୍ବୁ

ସେମାନେ ପଶୁକୁ ସମାଗମ ନିଶ୍ଚିତ ହେଉନୁ ଯେ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ବ୍ୟବହାର ନ କରୁନୁ ଯାହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଏହାକୁ ଭିତରକୁ ଆଣିଲେ ପ୍ରକାଶ କରେ ।

ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାପ ଆଛାଦନ କଲା

ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପଶୁକୁ ବଳିଦାନ ପାଇଁ ଆଣିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ପଶୁଗୁଡ଼ିକର ରକ୍ତକୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ଉପରେ ଏକ ଆବରଣ ସ୍ୱରୂପ ଦେଖିବାକୁ ପସନ୍ଦ କଲେ । ଏହା ଏହିପରି ଯାହା ଅପିତୀକର କିମ୍ବା ଅପରିଷ୍କୃତ ତାହାକୁ ଆବରଣ ଦ୍ୱାରା ଲୁଚାଇବା ।

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଶୁଚି

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେପରି, "ଯତେ ଯେପରି ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅନୁସାରେ ପାପ କରି ନ ଥିଲେ" କିମ୍ବା, "ପରମେଶ୍ୱର" କିମ୍ବା, "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ପାଳନ ନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତ ।"

translationWords

- ଅମାନ୍ୟ କରିବା, ଅମାନ୍ୟ କଲେ, ଅବାଧତା, ବିଦ୍ରୋହୀ
- ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଯିହୋବାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା

- ସମାଗମ ତମ୍ବୁ
- ବଳିଦାନ କରିବା, ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ, ଦାନ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଯାଜକ, ଯାଜକତ୍ୱ
- ବେଦୀ
- ରକ୍ତ
- ପାପ, ପାପଗୁଣ୍ଠି, ପାପୀ, ପାପ
- ମୋଶା
- ହାରୋଶ
- ଅବତରଣ କରିବା, ବଂଶଧର

13:10



ସମସ୍ତ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଇଥିବା ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ , କେବଳ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ବିଶେଷ ଲୋକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସହମତ ହେଲେ । କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ହେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବାର ଅଳ୍ପ ସମୟ ପରେ ସେମାନେ ଭୟଙ୍କର ପାପ କଲେ ।

ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଇଅଛନ୍ତି

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି, "ସେମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ କହିଲେ ।"

ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷ ଲୋକ

ସମସ୍ତ ଦେଶମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପାଇଁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କରିଥିଲେ । ଏହାଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେପରି. ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷ ଦେଶ" କିମ୍ବା, ତାହାଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନେ" କିମ୍ବା, "ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେ ଯେଉଁ ଦେଶ ମନୋନୀତ କଲେ ।"

ଅଳ୍ପ ସମୟ

ମୋଶ ପର୍ବତ ଉପରେ ଚାଳିଶ ଦିନ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ଥିବା ସମୟରେ ଲୋକମାନେ ପାପ କଲେ ।

ଭୟଙ୍କର ପାପ କଲେ

ସେମାନେ ଏହିପରି ପାପ କଲେ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅପମାନଜନକ ଥିଲା । ଏହାକୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେପରି, "ସେମାନେ ଅତିଶୟ ପାପ କଲେ," କିମ୍ବା, "ସେମାନେ କିଛି କଲେ ଯାହା ଅତି ମନ୍ଦ ଥିଲା" କିମ୍ବା, "ସେମାନେ କିଛି ମନ୍ଦ କଲେ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅତି କ୍ରୋଧିତ କଲା ।"

translationWords

- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା
- ପରମେଶ୍ୱର
- ସାମ୍ପାଜ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା

- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ

13:11

ଅନେକ ଦିନ ଧରି ମୋଶା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ସାନୟ ପର୍ବତର ଶିଖରରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରୁଥିଲେ। ମୋଶାଙ୍କ ଫେରିବାର ଅପେକ୍ଷା କରୁ କରୁ ଲୋକମାନେ କ୍ଳାନ୍ତ ଓ ଅଧିକାଂଶ ହୋଇଉଠିଲେ । ତେଣୁ ସେମାନେ ହାରୋଣଙ୍କ ନିକଟକୁ ସୁବର୍ଣ୍ଣ (ସୁନା) ଆଣି ତାହାକୁ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ କହିଲେ!

ଲୋକମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁ କରୁ କ୍ଳାନ୍ତ ହୋଇଗଲେ

ଏହି ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେପରି, "ଯେହେତୁ ସେ ଶୀଘ୍ର ଫେରିଲେ ନାହିଁ ଲୋକମାନେ ଅଧିକାଂଶ ହେଲେ" କିମ୍ବା, "ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ଫେରିବା ସମୟକୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ଚାହଁଲେ ନାହିଁ ।"

ସୁବର୍ଣ୍ଣ (ସୁନା) ଆଣିଲେ

ଏଗୁଡ଼ିକ ଭୌତିକ ପଦାର୍ଥ ଏବଂ ସୁବର୍ଣ୍ଣରେ ତିଆରି ଅଳଙ୍କାର ଥିଲା, ଯାହା ତରଳ ହୋଇପାରେ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ବସ୍ତୁର ଆକାର ନିଏ ।

translationWords

- ମୋଶା
- ସାନୟ, ସାନୟ ପର୍ବତ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ହାରୋଣ
- ଦେବତା, ମିଥ୍ୟା ଦେବତା, ଦେବୀ, ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା, ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା

13:12



ହାରୋଣ ସେହି ସୁନା ଦ୍ୱାରା ଏକ ବାଛୁରୀର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିର ପ୍ରତିମା ତିଆରି କଲେ । ଲୋକମାନେ ଅତି କଦର୍ଯ୍ୟ ଭାବରେ ସେହି ପ୍ରତିମାକୁ ପୂଜା କରିଲେ ଏବଂ ବଳୀ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ! ସେମାନଙ୍କ ପାପ ଯୋଗୁଁ ସେମାନଙ୍କଠାରେ ପରମେଶ୍ୱର ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କରିଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ କରିବାକୁ ଚାହଁଲେ ।

ଏକ ସୁବର୍ଣ୍ଣ(ସୁନା) ପ୍ରତିମା ନିର୍ମାଣ କଲେ

ହାରୋଣ ତାହାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଅଣାଯାଇଥିବା ସୁନାରେ ତିଆରି ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକୁ ନେଲେ, ସେଗୁଡ଼ିକୁ ଚରଳାଇଲେ ଓ ମିଳିତ କଲେ, ପୁଣି ସେଗୁଡ଼ିକୁ ଏକ ବାଛୁରୀର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତୀରେ ଗଠନ କଲେ ।

ଉଦ୍‌ଘୋଷଣା ଭାବରେ ଉପାସନା କରିବା

ପ୍ରତିମାକୁ ଉପାସନା କରିବା ଦ୍ୱାରା ଲୋକମାନେ ଗୀତଗାନ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ବିଷୟ ମଧ୍ୟ କରୁଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ତାହାକୁ ଉପାସନା କଲେ ।

ତାହାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ

ପରମେଶ୍ୱର ସର୍ବଦା ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣନ୍ତି । ଏହି ଅବସ୍ଥାରେ, "ଶୁଣିଲେ" ଅର୍ଥ ହେଉଛି ମୋଶା ଯାହା ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ ପରମେଶ୍ୱର ତାହା କରିବାକୁ ସହମତ ହେଲେ ।

translationWords

- ହାରୋଣ
- ଦେବତା, ମିଥ୍ୟା ଦେବତା, ଦେବୀ, ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା, ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା
- ସାଷ୍ଟାଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା
- ବଳିଦାନ କରିବା, ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ, ଦାନ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ମୋଶା
- ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା

13:13

କିନ୍ତୁ ମୋଶା ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନାକୁ ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ବିନଷ୍ଟ କଲେ ନାହିଁ । ମୋଶା ଯେତେବେଳେ ପର୍ବତରୁ ଓହ୍ଲାଇ ଆସିଲେ ଏବଂ ସେହି ପ୍ରତିମା ଦେଖିଲେ, ସେ ଏତେ କ୍ରୋଧ କରିଥିଲେ ଯେ ଇଶ୍ୱର ଯେଉଁ ପଥରର ପଟାରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ ଲେଖିଥିଲେ ସେ ତାହାକୁ ଫୋପାଡ଼ି ଚୁନା କରିଦେଲେ ।

ପ୍ରସ୍ତରକୁ ଫୋପାଡ଼ି ଚୁନା କରିଦେଲେ

ସେ ଭୂମିରେ ପ୍ରସ୍ତରକୁ ଫୋପାଡ଼ି ଦେଲେ ପୁଣି ସେଗୁଡ଼ିକ ଛୋଟ ଛୋଟ ଖଣ୍ଡରେ ଭାଙ୍ଗିଗଲା ।

translationWords

- ମୋଶା
- ଦେବତା, ମିଥ୍ୟା ଦେବତା, ଦେବୀ, ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା, ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଦଶ ଆଜ୍ଞା

13:14

ତା'ପରେ ମୋଶା ସେହି ପ୍ରତିମାକୁ ବାଡେଇ ରୂନା କରିଦେଲେ, ଏବଂ ସେହି ରୂନାକୁ କିଛି ଜଳରେ ଫୋପାଡି ଦେଲେ ଓ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେହି ଜଳ ପିଇବାକୁ ଦେଲେ । ଇଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟକୁ ମହାମାରୀ ପଠାଇଲେ ଏବଂ ସେହି ମହାମାରୀରୀ ଅନେକ ଲୋକ ମରିଗଲେ । ମୋଶା ଯେଉଁ ପ୍ରଥମ ପଥରର ପଟା ଭାଙ୍ଗି ଦେଇଥିଲେ ତା' ପ୍ରତିବଦଳରେ ସେ ଏକ ନୂତନ ପଥରର ପଟାରୀ ଦଶଆଜ୍ଞା ଲେଖିଲେ ।

ବାଡେଇ ପ୍ରତିମାକୁ ରୂନା କଲେ

ମୋଶା ପ୍ରତିମାକୁ ବାରମ୍ବାର ପିଟି ପିଟି କ୍ଷୁଦ୍ରତମ ଅଂଶ କରିବା ଦ୍ୱାରା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ବିନଷ୍ଟ କଲେ ।

କିଛି ଜଳ ଭିତରେ

ମୋଶା ସୁବର୍ଣ୍ଣ ରୂନାକୁ ଏକ ବୃହତ ଜଳ ଉପରେ ଛିନ ଭିନ୍ନ କଲେ ।

ଏକ ମହାମାରୀ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, "ଏକ ଭୟଙ୍କର ରୋଗ ।"

translationWords

- ମୋଶା
- ଦେବତା, ମିଥ୍ୟା ଦେବତା, ଦେବୀ, ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା, ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା
- ପରମେଶ୍ୱର

13:15



ତା' ପରେ ସେ ପୁନର୍ବାର ସେହି ପର୍ବତକୁ ଚଢ଼ିଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ, ଲୋକମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ । ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣି ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେଲେ । ମୋଶା ପର୍ବତରୁ ନୂତନ ପଥରର ପଟାରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ ସହିତ ଓହ୍ଲାଇ ଫେରିଆସିଲେ । ତା' ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ସାନୟ ପର୍ବତ ଠାରୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଆଡ଼କୁ ଇସ୍ତାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କଢ଼ାଇ ନେଲେ ।

ମୋଶା ତିଆରି କଲେ

ମୋଶା ଯନ୍ତ୍ରପାତି ଯେପରି ଏକ ହାତୁଡ଼ି ଏବଂ ବାରିସ ସହ ପ୍ରସ୍ତରପଟାଗୁଡ଼ିକରେ ଖୋଦନ କଲେ ।

କୁ ଶୁଣିଲେ

ଆପଣ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ [13-12](#) ।

ଏକ ବାଇବଲରୁ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୯ - ୩୪

translationWords

- ମୋଶା
- ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା
- ପରମେଶ୍ୱର
- କ୍ଷମା କରିବା, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ, କ୍ଷମା, କ୍ଷମା ଦେବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା
- ଦଶ ଆଜ୍ଞା
- ଇସ୍ତାଏଲ, ଇସ୍ତାଏଲୀୟ
- ସାନୟ, ସାନୟ ପର୍ବତ
- ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ

ମରୁଭୂମିର ପ୍ରାନ୍ତରେ ଭ୍ରମଣ

14:01



ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ନିୟମଗୁଡ଼ିକ, ଯାହା ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସହିତ ଚାଲିବ ଏକ ଭାଗ ହୋଇ ଭାବରେ ପାଳନ କରିବା ପାଇଁ ଚାହୁଁଥିଲେ, କହିବା ଉତ୍ତରରେ ସେମାନେ ସୀନୟ ପର୍ବତରୁ ବାହାରିଲେ । ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଆଡ଼କୁ କଢାଇ ନେବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ, ଯେଉଁ ଦେଶକୁ କିଶାନ କୁହାଯାଉଥିଲା । ମେଘର ସ୍ୱପ୍ନ ସେମାନଙ୍କ ଆଗେ ଆଗେ କିଶାନ ଆଡ଼କୁ ଯାଉଥିଲା ଏବଂ ସେମାନେ ତାହାର ପଛେ ପଛେ ଚାଲୁଥିଲେ ।

ମେଘସ୍ୱପ୍ନ

ଆପଣ ଏହାକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ [12-02](#) ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ନିୟମ
- ସୀନୟ, ସୀନୟ ପର୍ବତ
- ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ
- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ

14:02



ପରମେଶ୍ୱର ଅବହାମ, ଇସହାକ୍ ଓ ଯାକୁବଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ, ଯେ ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ସେମାନଙ୍କ ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ଦେବେ, କିନ୍ତୁ ବର୍ତ୍ତମାନ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ଅନେକ ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳ ବାସ କରୁଥିଲେ । ସେମାନଙ୍କୁ କିଶାନୀୟ କୁହାଯାଉଥିଲା । କିଶାନୀୟମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କରୁ ନଥିଲେ କିମ୍ବା ତାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାବହ ହେଉନଥିଲେ । ସେମାନେ ଭ୍ରାନ୍ତ ଦେବତାଙ୍କୁ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ଏବଂ ଅନେକ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରୁଥିଲେ ।

(ସେଠାରେ ଏହି ଚିତ୍ରଣୀ ପାଇଁ କୌଣସି ଚିତ୍ରଣୀ ନାହିଁ)

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ଅବହାମ, ଅବହାମ
- ଇସହାକ
- ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ
- ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ
- ଅବତରଣ କରିବା, ବଂଶଧର
- ଲୋକ, ଲୋକଗୋଷ୍ଠୀ
- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ
- ସାଷ୍ଟାଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା
- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା
- ଦେବତା, ମିଥ୍ୟା ଦେବତା, ଦେବୀ, ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା, ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା
- ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି

14:03



ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ “ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତ କିଶାନୀୟ ମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରାହି ପାଇବା ଉଚିତ୍ । ସେମାନଙ୍କ ସହ ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରନାହିଁ କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କୁ ବିବାହ କରନାହିଁ । ତୁମ୍ଭେମାନେ ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ପ୍ରତିମାଗୁଡ଼ିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ବିନଷ୍ଟ କରିବ । ଯଦି ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋର ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେବନାହିଁ, ମୋ ବଦଳରେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରତିମାଗୁଡ଼ିକର ଉପାସନା କରିବ ନାହିଁ ।”

ଦୂର କରିବା

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ, "ଦେଶରୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଦୂର କର" କିମ୍ବା, "ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଶରୁ ବାହାର କରିଦିଅ ।"

ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କର ନାହିଁ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, "ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କ ସହ ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ବାସ କର ନାହିଁ" କିମ୍ବା, "ସେମାନଙ୍କ ସହ ଶାନ୍ତିରେ ରହିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କର ନାହିଁ ।"

ସେମାନଙ୍କୁ ବିବାହ କର ନାହିଁ

ପରମେଶ୍ଵର କୌଣସି ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି କୌଣସି କିଶାନୀୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବିବାହ କରିବାକୁ ଚାହୁଁନଥିଲେ ।

ତୁମ୍ଭେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରତିମାଗୁଡ଼ିକୁ ଉପାସନା କରିବ

ଯଦି ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ସହ ବନ୍ଧୁ ହେବେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରତିମାଗୁଡ଼ିକୁ ବିନାଶ କରିବେ ନାହିଁ, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତେ ସେହି ପ୍ରତିମାଗୁଡ଼ିକୁ ଉପାସନା କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବେ । ତୁମେ କହି ପାରିବ, "ଶେଷରେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ପୂଜା କରିବା" ଏହାକୁ ସୂକ୍ଷ୍ମ କରିବାକୁ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ସହ ସମ୍ପର୍କ ରଖି ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ପଥ ଶିଖିବାର ଫଳାଫଳ ଏହା ହେବ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ
- ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ
- ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ
- ଦେବତା,ମିଥ୍ୟା ଦେବତା,ଦେବୀ,ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା,ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା
- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା
- ସାଷ୍ଟାଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଭଗାସନା

14:04



ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନେ ଯେତେବେଳେ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ସାମାଜିକ ପଦକ୍ଷେପକୁ ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ପ୍ରତି ଜାତିରୁ ଜଣ ଜଣ କରି ବାର ପୁରୁଷ ମାନଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କଲେ । ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେହି ଦେଶକୁ ଯାଇ ତାହା ଦେଖିବାକୁ କିପରି ଅଟେ ତାହା ଗୁପ୍ତରେ ଦେଖି ଆସିବା ପାଇଁ ମନୁଷ୍ୟ ଦେଇଥିଲେ । କିଶାନୀୟମାନେ ବଳିଷ୍ଠ ବା ଦୁର୍ବଳ ଥିଲେ ତାହାର ମଧ୍ୟ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ କୁହାଯାଇଥିଲା ।

ଗୁପ୍ତରେ ଦେଶକୁ ଦେଖିବା

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ, "ଗୁପ୍ତ ଭାବରେ ଦେଶ ବିଷୟରେ ସୂଚନା ପାଇବା" କିମ୍ବା, "ଗୁପ୍ତ ଭାବରେ ଦେଶ ବିଷୟରେ ଜାଣିବା ।" କେଉଁ ପ୍ରକାରର ଖାଦ୍ୟ ସେହି ଦେଶ ଉତ୍ପାଦନ କରିପାରେ ତାହା ଖୋଜି ବାହାର କରିବା ଅନୁସନ୍ଧାନକାରୀମାନଙ୍କର କାମର ଏକ ଅଂଶ ଥିଲା ।

କିଶାନୀୟମାନଙ୍କୁ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ, "ଗୁପ୍ତ ଭାବରେ କିଶାନର ଲୋକମାନଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୂଚନା ପାଇବା" କିମ୍ବା, "ଗୁପ୍ତ ଭାବରେ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ବିଷୟରେ ଜାଣିବା ।"

କିଶାନୀୟମାନେ ବଳିଷ୍ଠ ବା ଦୁର୍ବଳ ଥିଲେ ତାହା ଦେଖିବାକୁ

ସେମାନେ ଜାଣିବାକୁ ଚାହଁଲେ ଯେ କିଶାନୀୟମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ଥିଲେ କି ନାହିଁ । ଏହାକୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "କିଶାନୀୟ ସୈନ୍ୟବାହିନୀମାନେ କିପରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଥିଲେ ତାହା ଖୋଜି ବାହାର କରିବାକୁ ।"

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ
- ମୋଶା

14:05



ସେହି ବାରଜଣ କିଶାନ ସାରା ଚାଳିଶ ଦିନ ଭ୍ରମଣ କରି ଫେରିଆସିଲେ । ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ “ସେହି ଦେଶ ଅତି ଉର୍ବର ଏବଂ ସେଥିରେ ବହୁତ ଫଳ ଫଳେ!” କିନ୍ତୁ ସେହି ଅନୁସନ୍ଧାନକାରୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଦଶଜଣ କହିଲେ “ତହିଁର ନଗରଗୁଡ଼ିକ ଅତି ଦୂର ଏବଂ ସେଥିର ଲୋକମାନେ ବିରାଟକାୟ ଅଟନ୍ତି ! ଯଦି ଆମେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବୁ, ସେମାନେ ନିଶ୍ଚୟ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପରାସ୍ତ କରି ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବେ!”

ସେମାନେ ଫେରି ଆସିଲେ

ସେମାନେ ଯେଉଁଠାରେ ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିଲେ ସେଠାକୁ ଫେରିଲେ, ଟିକିଏ କିଶାନ ସୀମାର ବାହାରେ ।

ନଗରଗୁଡ଼ିକ ଅତି ବଳିଷ୍ଠ ଅଟନ୍ତି

ନଗରଗୁଡ଼ିକ ଚତୁଃପାର୍ଶ୍ୱରେ ବଳିଷ୍ଠ ପ୍ରାଚୀରଗୁଡ଼ିକ ଥିଲା, ତେଣୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅତି କଷ୍ଟକର ହେବ ।

ଲୋକମାନେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ (ବିରାଟକାୟ) ଅଟନ୍ତି

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି, "ଲୋକମାନେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ତୁଳନାରେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟନ୍ତି!" କିମ୍ବା, "ଲୋକମାନେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କଠାରୁ ଉଚ୍ଚ ଏବଂ ବଳିଷ୍ଠ ଅଟନ୍ତି!"

translationWords

- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ

14:06



ତତ୍କାଳେ ଅନ୍ୟ ଦୁଇଜଣ ଗୁପ୍ତଚର କାଲେବ ଓ ଯିହୋଶୁୟ କହିଲେ “ଏହା ସତ୍ୟ ଯେ କିଶାନର ଲୋକମାନେ ଦୀର୍ଘକାୟ ଓ ବଳିଷ୍ଠ ଅଟନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ଆମେ ସେମାନଙ୍କୁ ନିଶ୍ଚୟ ପରାଜୟ କରିବା! ଇଶ୍ଵର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ!”

କିଶାନର ଲୋକମାନେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, "କିଶାନରେ ଯେଉଁ ଲୋକମାନ ବାସ କରନ୍ତି" କିମ୍ବା, "କିଶାନୀୟମାନେ ।" ଆମ୍ଭେମାନେ ନିଶ୍ଚୟ ସେମାନଙ୍କୁ ପରାସ୍ତ କରିବା!

ପରମେଶ୍ଵର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ

ଏହି ଦୁଇଗୋଟି ସଂଜ୍ଞା ମଧ୍ୟରେ ସଂଯୋଗ ଦେଖାଇବାକୁ, ଏହା କହିବାର ଆବଶ୍ୟକ ହୋଇପାରେ, "ଆମେ ନିଶ୍ଚୟ ସେମାନଙ୍କୁ ପରାସ୍ତ କରିବା କାରଣ ପରମେଶ୍ଵର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ !"

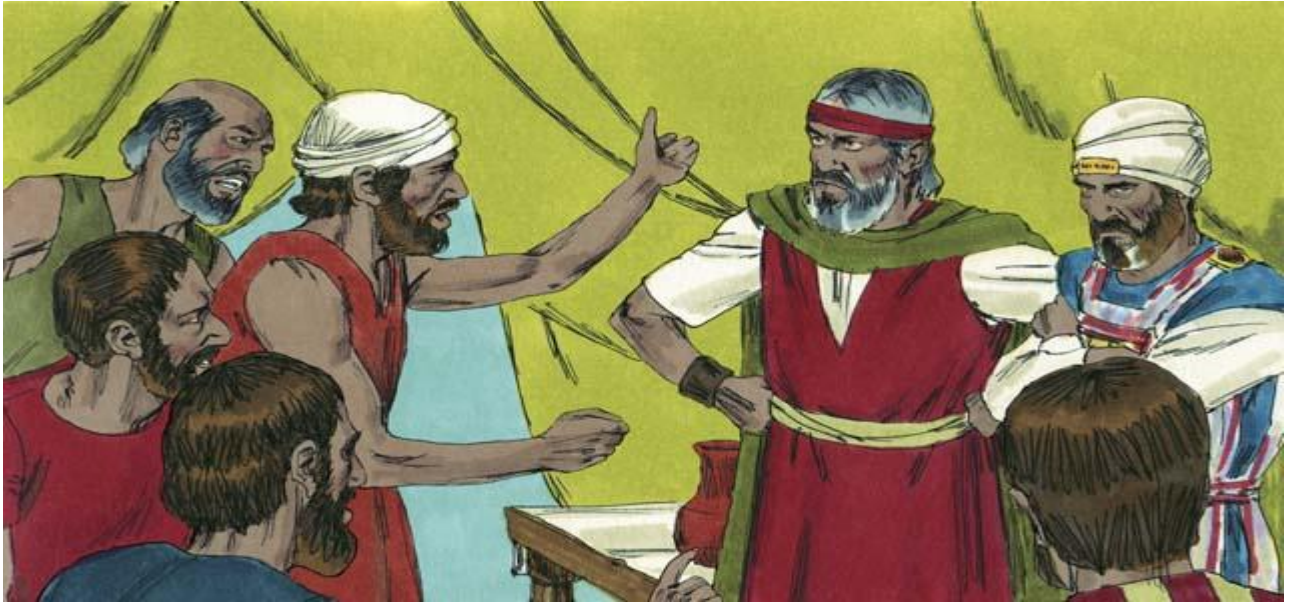
ପରମେଶ୍ଵର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, "ପରମେଶ୍ଵର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ସହ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପରାସ୍ତ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ !" ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ କରେ ଯେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ମଧ୍ୟ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ବିରୋଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ।

translationWords

- କାଲେବ୍
- ଜିହୁଶିୟ
- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ
- ପରମେଶ୍ଵର

14:07



କିନ୍ତୁ ଲୋକମାନେ କାଲେବ ଓ ଯିହୋଶୁୟଙ୍କ କଥା ଶୁଣିଲେ ନାହିଁ । ସେମାନେ ମୋଶା ଓ ହାରୋଣଙ୍କ ପ୍ରତି କ୍ରୋଧ କରି କହିଲେ “ତୁମ୍ଭେ କାହିଁକି ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଏପରି ଏକ ଭୟଙ୍କର ସ୍ଥାନକୁ ଆଣିଛ? ଆମେ ମୁଖ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ ମରିବା ଠାରୁ ବରଂ ମିଶରରେ ରହିବା ଉଚିତ୍ ଥିଲା ଓ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଓ ପିଲାମାନେ ଦାସୀ ଭାବରେ ରହିଥାନ୍ତେ ।” ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ନେତା ମନୋନୀତ କରିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯିଏକି ସେମାନଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ମିଶରକୁ ନେଇଯିବେ ।

କାହିଁକି ତୁମେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଆଣିଲ

ଏହା ପ୍ରକୃତରେ ଏକ ପ୍ରଶ୍ନ ନୁହଁ । ଏହିପରି ଭାବେ କିଛି ଭାଷାରେ କହନ୍ତି, “ତୁମେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଆଣିବାର ଉଚିତ୍ ନ ଥିଲା ।”

ଏହି ଭୟଙ୍କର ସ୍ଥାନ

କିଶାନକୁ ସେମାନେ “ଭୟଙ୍କର” ବୋଲି ଭାବିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ଭାବିଲେ ଯେ ତାହା ଅତିଶୟ ବିପଦପୂର୍ଣ୍ଣ ଓ ସମସ୍ତେ ଥିଲା ଯେ ସେମାନେ ସମସ୍ତ ବଧ ହେବେ ।

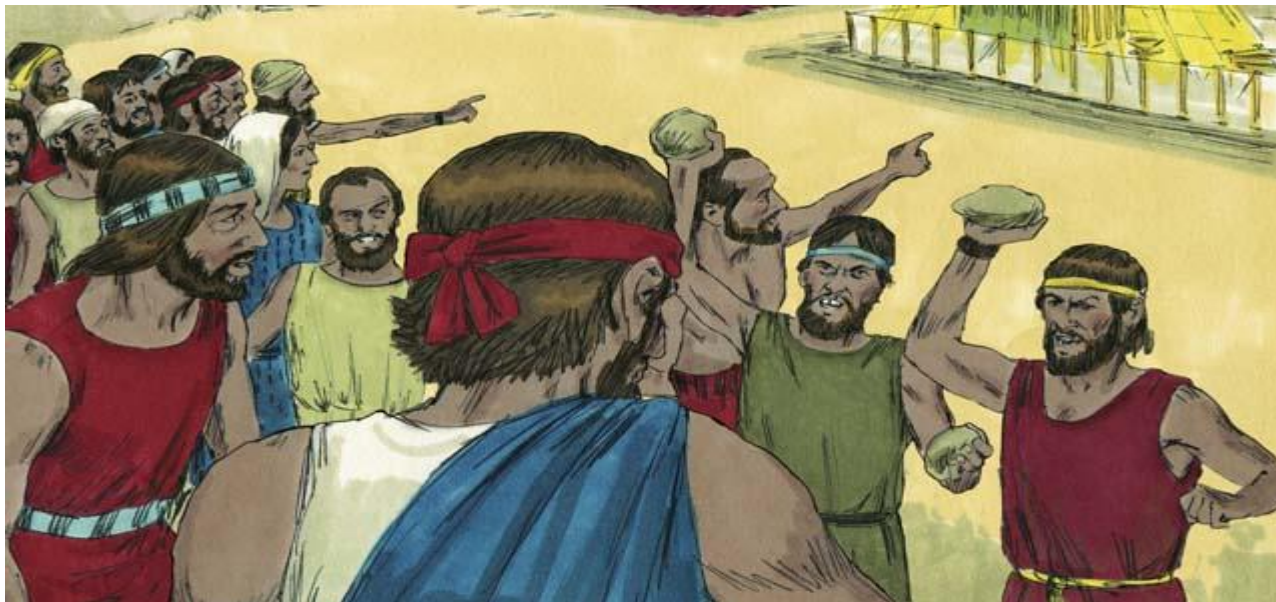
ବରଂ ମୁଖରେ ମରିଥାନ୍ତୁ ଓ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପିଲାମାନେ ଦାସ୍ୟ କର୍ମ କରିଥାନ୍ତେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, “ଯଦି ଆମେ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ମୁଖ କରୁ, ସେମାନେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ବଧ କରିବେ ଏବଂ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ପିଲାମାନଙ୍କୁ ପୁଣି ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଦାସ କରିବେ ।”

translationWords

- କାଲେବ୍
- ଜିହୁଶୁୟ
- ମୋଶା
- ହାରୋଣ
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ

14:08



ଇଶ୍ଵର ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କଲେ ଏବଂ ସମାଗମ ଚମ୍ପୁକୁ ଆସିଲେ । ଇଶ୍ଵର କହିଲେ “ଯେହ୍ନେତୁ ତୁମେ ମୋ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରିଅଛ, ସେଥିପାଇଁ ସମସ୍ତ ଲୋକମାନେ ପ୍ରାନ୍ତରେ ପଥଭ୍ରଷ୍ଟ ଭାବେ ଭ୍ରମଣ କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ । ଯିହୋଶୁୟ ଓ କାଲେବଙ୍କ ବ୍ୟତୀତ ପ୍ରତ୍ୟେକ କୋଡ଼ିଏ ବର୍ଷ ବା ଉର୍ଦ୍ଧ୍ଵ ସମସ୍ତେ ସେଠାରେ ମରିବେ ଏବଂ ସେମାନେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରେ କଦାପି ପ୍ରବେଶ କରିବେ ନାହିଁ ।”

କୁ ଆସିଲେ

ପରମେଶ୍ଵର ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଭାବରେ ଦେଖାଦେଲେ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ କିଛି ଅକୃତିରେ ତାହାଙ୍କର ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ଶକ୍ତିକୁ ଦେଖାଇଲେ ।

ପ୍ରାନ୍ତରେ ପଥଭ୍ରଷ୍ଟ ହେଲେ

ବୟସ୍କ ଲୋକମାନେ ଯେ ବିଦ୍ରୋହ କରିଥିଲେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପରମେଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଚତୁଃପାର୍ଶ୍ଵରେ ବିନା ଲକ୍ଷ୍ୟ ସହିତ ପ୍ରାନ୍ତରେ କଢାଇଲେ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ସମାଗମ ଚମ୍ପୁ
- ଜିହ୍ଵାଶୟ
- କାଲେବ୍
- ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ

14:09



ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଶୁଣିଲେ, ସେତେବେଳେ ସେମାନେ ଯେ ପାପ କରିଅଛନ୍ତି ସେଥିଯୋଗୁଁ ଦୁଃଖ ପ୍ରକାଶ କଲେ । ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଖତ୍ତବସ୍ତୁ ନେଇ କିଶାନରେ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ବାହାରିଲେ । ମୋଶା ସେମାନଙ୍କୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ମନା କଲେ କାରଣ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ନ ଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ତାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିଲେ ନାହିଁ ।

ସେମାନେ ପାପ କରିଥିଲେ

ଏହାକୁ ଯୋଗ କରିବାର ଆବଶ୍ୟକ ହୋଇପାରେ, "ସେମାନେ ପରମେଶ୍ଵର ଅନାଜ୍ଞାବହ ହୋଇ କିଶାନର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରାସ୍ତ କରିବାକୁ ଯିବା ଦ୍ଵାରା ସେମାନେ ପାପ କରିଥିଲେ ।"

ମୋଶା ସେମାନଙ୍କୁ ନ ଯିବାକୁ ସଚେତନ କଲେ

ଏହି ଅର୍ଥ ହେଉଛି ମୋଶା କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯାଇ ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବାକୁ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ କାରଣ ଯଦି ସେମାନେ ଏହା କଲେ ତେବେ ସେମାନେ ବିପଦର ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବେ ।

ପରମେଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ନ ଥିଲେ

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ, ପରମେଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ନ ଥିବେ । ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଅନାଜ୍ଞାବହତା ହେତୁ, ପରମେଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଠାରୁ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତି, ସୁରକ୍ଷା, ଏବଂ ଶକ୍ତି ନେଇଗଲେ ।

କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ତାହାକୁ ଶୁଣିଲେ ନାହିଁ

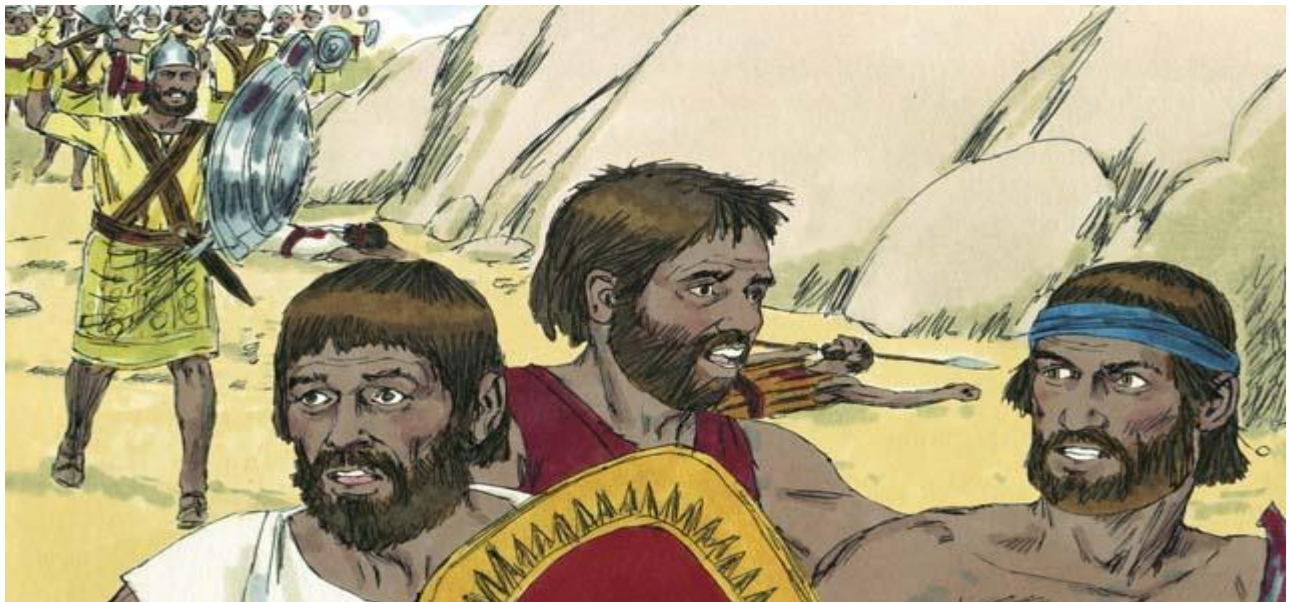
ସେମାନେ ମୋଶାଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ । ଯାହା ହେଲେ ମଧ୍ୟ ସେମାନେ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଗଲେ ।

translationWords

- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ

- ମୋଟା
- ପରମେଶ୍ୱର

14:10



ଇଶ୍ୱର ସେହି ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷେତ୍ରକୁ ସେମାନଙ୍କ ସହ ଗଲେ ନାହିଁ, ତେଣୁ ସେମାନେ ପରାସ୍ତ ହେଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ନିହତ ହେଲେ । ତା’ପରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ କିଶାନରୁ ମୁହଁମୋଡ଼ି ପ୍ରାନ୍ତରେ ଚାଲିଗ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଭ୍ରମଣ କଲେ ।

ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ଯୁଦ୍ଧକୁ ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଗଲେ ନାହିଁ

ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଏହି ଯୁଦ୍ଧରେ ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ ନାହିଁ ।

କିଶାନ ଠାରୁ ଫେରିଗଲେ

ସେମାନେ କିଶାନ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେଉଁ ପ୍ରାନ୍ତରେ ପୂର୍ବରୁ ଥିଲେ ସେଠାକୁ ଚାଲିଗଲେ ।

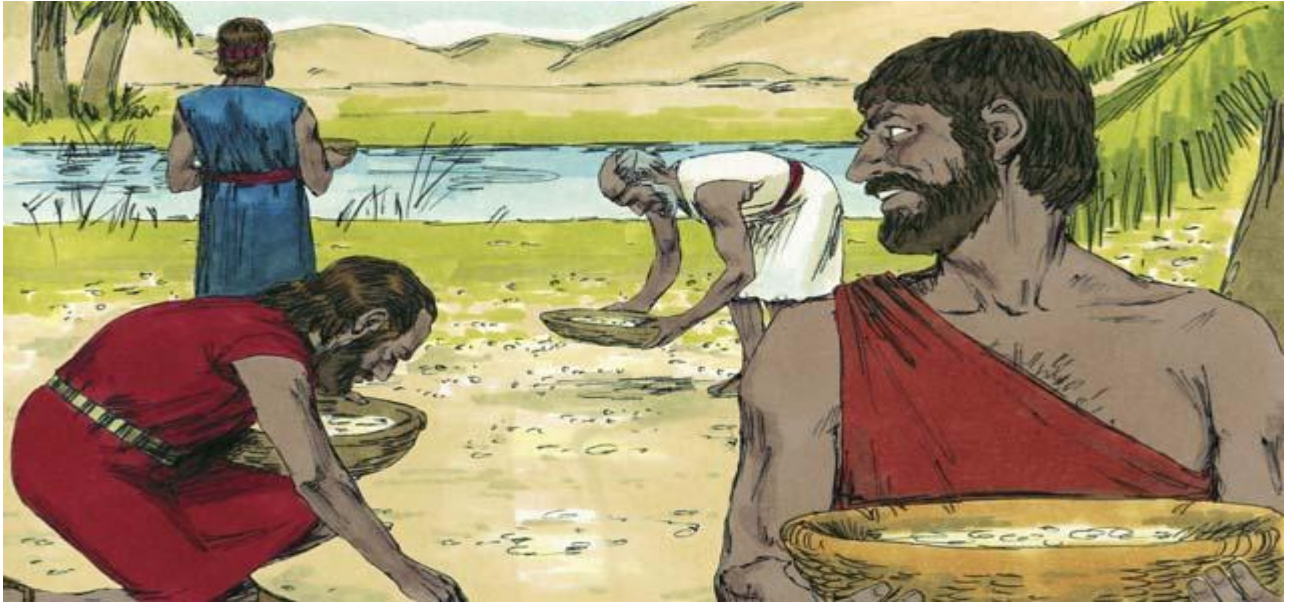
ପ୍ରାନ୍ତରେ ପଥଭ୍ରଷ୍ଟ ହେଲେ

ସେମାନେ ପ୍ରାନ୍ତରେ ରହିଲେ, ଏବଂ ସମସ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଗୋଟିଏ ସ୍ଥାନରୁ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନକୁ ଗମନ କଲେ, ଶୁଖିଲା ଭୂମିରେ, ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୁଣି ସେମାନଙ୍କର ପଶୁମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ଜଳ ଖୋଜୁଥିଲେ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ

14:11



ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନେ ପ୍ରାନ୍ତରେ ଭ୍ରମଣ କରିବାର ଚାଲିଗ ବର୍ଷ ସମୟରେ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ସମସ୍ତ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ବିଷୟ ଯୋଗାଇଲେ । ସେ "ମାନ୍ନା" ନାମରେ ଜଣାଶୁଣା ସ୍ଵର୍ଣ୍ଣୀୟ ଖାଦ୍ୟ ଦେଲେ । ଆହୁରି ସେ ସେମାନଙ୍କ ବସତି ସ୍ଥାନକୁ କୁଢ କୁଢ ଭାଙ୍ଗେଇ ପକ୍ଷୀ ପଠାଇଲେ (ଯାହାସବୁ ମଧ୍ୟମ ଧରଣର ପକ୍ଷୀ ଥିଲା) ଯେପରିକି ସେମାନେ ଖାଇବା ନିମନ୍ତେ ମାଂସ ପାଇପାରିବେ । ଏହି ସମସ୍ତ ସମୟ ମଧ୍ୟରେ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କର ପିନ୍ଧିବା ବସ୍ତୁ ଓ ପାଦୁକାଗୁଡ଼ିକ ଜୀର୍ଣ୍ଣ ହେବାକୁ ଦେଲେନାହିଁ ।

ପରମେଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଦାନକଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ, "ପରମେଶ୍ଵର ସମସ୍ତ ଆବଶ୍ୟକତା ଜିନିଷ ଖାଦ୍ୟ, ଜଳ, ଏବଂ ଆଶ୍ରୟ ସ୍ଥଳ ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଲେ ।"

ସ୍ଵର୍ଗଠାରୁ ରୋଟୀ, କହିଲେ "ମାନ୍ନା"

ଏହି ପତଳା, ରୋଟି ସେମାନେ ଏହାକୁ "ମାନ୍ନା" କହିଲେ । ପ୍ରାୟ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଦିନ ଲୋକମାନେ ଏହି "ମାନ୍ନା" କୁ ଏକତ୍ର କଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଖାଦ୍ୟ ପରି ରୋଷେଇ କଲେ ।

ସେ ମଧ୍ୟ କୁଢ କୁଢ ଭାଙ୍ଗେଇ ପକ୍ଷୀ...ଛାଉଣି ସ୍ଥାନକୁ ପଠେଇଲେ

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଏହାକୁ କହିଲେ, "ସେ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସଂଖ୍ୟାରେ ଭାଙ୍ଗି ପକ୍ଷୀଗଣକୁ ସେମାନଙ୍କର ଛାଉଣି ସ୍ଥାନକୁ ପଠାଇଲେ ।" ଯଦି ଭାଙ୍ଗେଇ ପକ୍ଷୀଗୁଡ଼ିକୁ ଜାଣିନାହାନ୍ତି, ତେବେ ସେହିପରି ଅନ୍ୟ ଏକ ପକ୍ଷୀକୁ ବ୍ୟବହାର କରିପାରିବେ ।

କିମ୍ବା ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, "ମଧ୍ୟମ

ଆକାରର ବହୁତ ସଂଖ୍ୟାର ପକ୍ଷୀଗଣ ।"

ସେମାନଙ୍କର ଛାଉଣି

ସ୍ଥାନ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘର ପରିବର୍ତ୍ତେ ଏହା ତମ୍ବୁଗୁଡ଼ିକ ସହ ଏକ ନଗର ପରି ଥିଲା, ଏବଂ ଏହାକୁ ଚାରିପଟେ ଗୁଞ୍ଜା ଯାଇ ପାରୁଥିଲା ।

translationWords

- ଇସ୍ତାଫଲ, ଇସ୍ତାଫଲୀୟ
- ପରମେଶ୍ୱର

14:12

ଇଶ୍ଵର ଏପରିକି ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ଭାବେ ପଥରରୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଜଳ ଦେଲେ । କିନ୍ତୁ ଏହି ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ ସତ୍ତ୍ଵେ, ଇସ୍ରାୟେଲୀୟ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵର ଓ ମୋଶାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଅଭିଯୋଗ କଲେ ମନେ ମନେ ବଚସା କଲେ । ଏପରି ହେବା ସତ୍ତ୍ଵେ ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମ, ଇସହାକ୍ ଓ ଯାକୁବଙ୍କ ସହ କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ପ୍ରତି ବିଶ୍ଵସ୍ତୁ ଥିଲେ ।

ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ଭାବେ ସେମାନଙ୍କୁ ଜଳ ଦେଲେ

ଏହା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, " ଯାହା କେବଳ ପରମେଶ୍ଵର କରନ୍ତି, ସେ ପଥରରୁ ପାଣି ବାହାର କଲେ ତେଣୁ ଲୋକେ ଏବଂ ପଶୁମାନେ ପିଇ ପାରିଲେ ।

କିନ୍ତୁ ସୁମସ୍ତ ସତ୍ତ୍ଵେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି, " ଏମିତିକି ପରମେଶ୍ଵର ଜଳ, ଖାଦ୍ୟ ଓ ଲୁଗା ପତା ଏବଂ ତାଙ୍କର ସମସ୍ତ ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ଯୋଗାଇଦେଲେ ।

ଏମିତିକି

ଏହା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, " ଯଦିଓ ଇସ୍ରାୟେଲୀୟମାନେ ଅସନ୍ତୋଷ ପ୍ରକାଶ କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହୋଇ ଅଭିଯୋଗ ପ୍ରକାଶ କଲେ ।

ତଥାପି ପରମେଶ୍ଵର ତାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵସ୍ତୁ ରହିଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, " ପରମେଶ୍ଵର ଯାହା ଅବ୍ରାହାମ, ଇସହାକ୍ ଓ ଯାକୁବଙ୍କୁ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଥିଲେ ସେ କରିବେ ବୋଲି । ସେ ସେମାନଙ୍କର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ସମସ୍ତ ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ଯୋଗାଇଦେଲେ ତେଣୁ ସେମାନେ ବାସକାରି ପାରିବେ ଏବଂ ଏକ ମହାନ ଦେଶ ହେବେ ଏବଂ ପରିଶେଷରେ କିଶାନ ଦେଶକୁ ନିଜର କରିପାରିବେ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ଇସ୍ରାୟେଲ, ଇସ୍ରାୟେଲୀୟ
- ମୋଶା
- ବିଶ୍ଵାସଯୋଗ୍ୟ , ବିଶ୍ଵସ୍ତୁ, ବିଶ୍ଵସ୍ତୁତା

- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ଅବହାନ, ଅବହାନ
- ଇସ୍‌ହାକ
- ଯାକୁବ, ଇସ୍‌ହାକ

14:13



ଅନ୍ୟ ଏକ ସମୟରେ, ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଜଳ ପାଇଲେ ନାହିଁ, ଇଶ୍ଵର ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଲେ “ସେହି ପଥରକୁ କଥା କୁହ ଓ ତହିଁରୁ ଜଳ ବାହାରିବ ।” କିନ୍ତୁ ମୋଶା ପଥରକୁ କଥା କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଦୁଇଥର ବାଡ଼ିରେ ଆଘାତ କରିବା ଦ୍ଵାରା ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅସମ୍ମାନ କଲେ । ସମସ୍ତେ ଯେପରି ଜଳପାନ କରିବେ ସେଥିପାଇଁ ଜଳ ବାହାରି ଆସିଲା, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ମୋଶାଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧ ଥିଲେ ଏବଂ ସେ କହିଲେ “ତୁମ୍ଭେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରେ ପ୍ରବେଶ କରିପାରିବ ନାହିଁ ।”

ମୋଶା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଅସମ୍ମାନ କଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ମୋଶା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କଲେନାହିଁ; କିମ୍ବା" ମୋଶା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଅସମ୍ମାନ କଲେ । ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଏକ ବିଶେଷ ଯୋଜନା ଥିଲା ଯେ ସେ ଚାହୁଁ ଥିଲେ ମୋଶା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଶକ୍ତିକୁ ଦେଖାଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଦେବା ପାଇଁ । ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଏହା କଲେ ତଦ୍ଵାରା ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅବାଧ ହୋଇ ଅସମ୍ମାନ କଲେ ।

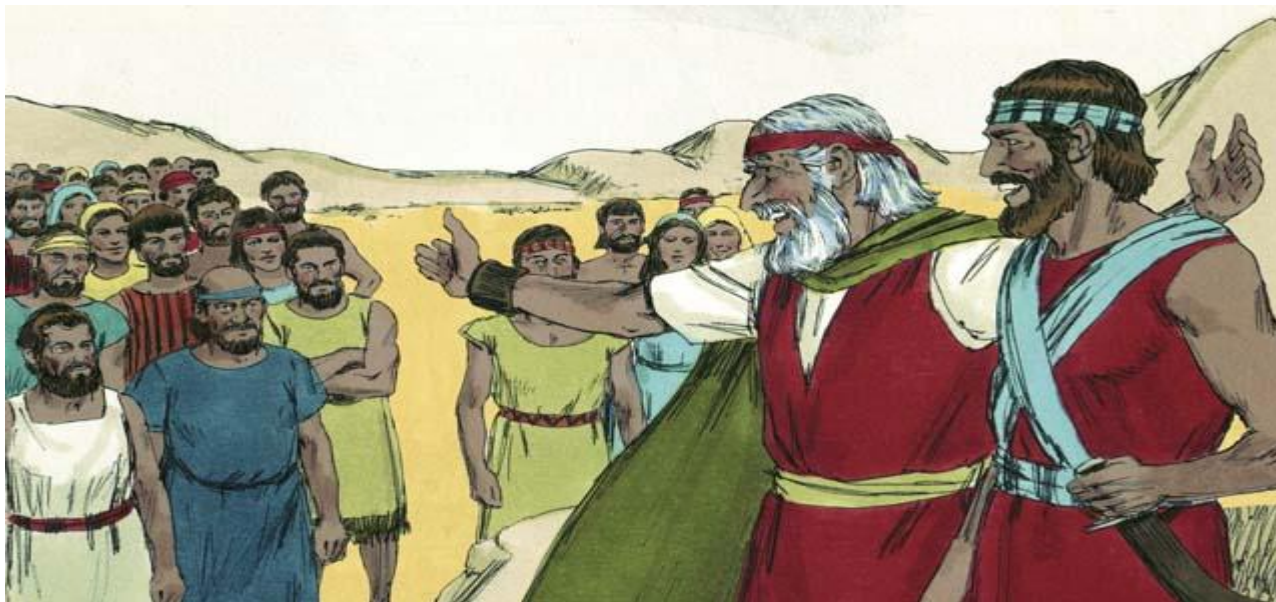
ପଥରକୁ କଥା କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଏକ ଲାଠିରେ ଦୁଇଥର ଆଘାତ କରିବା ଦ୍ଵାରା

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି, "ମୋଶା ପଥରକୁ କହିଲେ ନାହିଁ : ସେ ଏକ ଲାଠିରେ ଏହାକୁ ଦୁଇଥର ଆଘାତ କଲେ" ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ମୋଶା
- ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ

14:14



ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଚାଳିଶ ବର୍ଷ ପ୍ରାନ୍ତରେ ଭ୍ରମଣ କଲା ଉତ୍ତରରେ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯେତେଜଣ ବିଦ୍ରୋହ କରିଥିଲେ, ସମସ୍ତେ ମରିଗଲେ । ତା'ପରେ ଇଶ୍ଵର ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶର ପ୍ରାନ୍ତକୁ ସେମାନଙ୍କୁ ନେଇଯାଇଥିଲେ । ମୋଶା ବର୍ତ୍ତମାନ ଅତି ବୃଦ୍ଧ ହୋଇଯାଇଥିଲେ, ତେଣୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପଥ କଢାଇବା ପାଇଁ ତାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେ ଯିହୋଶୁୟଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କଲେ । ଇଶ୍ଵର ମୋଶାଙ୍କୁ ଆଉ ଏକ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ, ସେ ମୋଶାଙ୍କ ପରି ଆଉ ଜଣେ ଭାବବାଦୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ ।

ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, " କିଏ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ମନାକରିଥିଲା ଯେତେବେଳେ ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ଯିବାପାଇଁ କହିଲେ

ଲୋକମାନେ

ଏହା ହେଉଅଛି, " ମରି ଯାଇଥିବା ପିଢ଼ିର ସନ୍ତାନମାନେ

ଦିନେ

ଏହା ଅର୍ଥ, " ଭବିଷ୍ୟତରେ କିଛି ସମୟ"

ମୋଶାପରି ଆଉ ଏକ ଭାବବାଦୀ

ମୋଶା ପରି, ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ହେବ, ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବାକ୍ୟକୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବେ ଏବଂ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଢାଇବା ନେବେ ।

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ବିଦ୍ରୋହୀ, ବିଦ୍ରୋହାଚରଣ, ବିଦ୍ରୋହପ୍ରବଣ, ବିଦ୍ରୋହାତ୍ମକ ଭାବ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ

- ମୋଟା
- ଜିହ୍ୱା
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା

14:15



ତା'ପରେ ଇଶ୍ଵର ମୋଶାଙ୍କୁ ଏକ ପର୍ବତର ଶିଖରକୁ ଚଢ଼ିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ଯେପରିକି ସେ ସେଠାରୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଖିପାରିବେ । ମୋଶା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଖିପାରିଥିଲେ କିନ୍ତୁ ସେ ସେଥିରେ ପ୍ରବେଶ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ଅନୁମତି ଦେଲେନାହିଁ । ତା'ପରେ ମୋଶା ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନେ ତିରିଶି ଦିନ ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଶୋକ କଲେ । ଯିହୋଶୁୟ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ନେତା ହେଲେ । ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଭରସା ରଖିଥିଲେ ଓ ତାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ହେଉଥିଲେ ।

ତିରିଶି ଦିନ ପାଇଁ ଶୋକକଲେ

ତିରିଶି ଦିନ ପାଇଁ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନେ ମୋଶା ମରିଗଲେ ବୋଲି ଶୋକ ଓ ରୋଦନ କରି ତାହା ଦେଖାଇଲେ ।

ଏକ ବାଇବଲରୁ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୬-୧୭; ଗଣନାପୁସ୍ତକ ୧୦ - ୧୪; ୨୦; ୨୭; ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 34

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ମୋଶା
- ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଜିହୁଶୁୟ
- ବିଶ୍ଵାସ, ବିଶ୍ଵସ୍ତ, ବିଶ୍ଵାସଯୋଗ୍ୟ, ବିଶ୍ଵାସନୀୟତା
- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା

ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ

15:01



ପରିଶେଷରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କିଶାନରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ପ୍ରବେଶ କରିବାର ଏକ ପ୍ରକୃଷ୍ଟ ବା ସମୟ ଥିଲା । ଦୃଢ଼ ପ୍ରାଚୀର ଦ୍ଵାରା ପରିବେଷ୍ଟିତ କିଶାନିୟ ସହର ଯିରୀହୋ ନଗର ବିଷୟରେ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯିହୋଶୁୟ ଦୁଇଜଣ ଗୁପ୍ତଚରମାନଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ । ସେହି ନଗରରେ ରାହବ ନାମକ ଜଣେ ବେଶ୍ୟା ଥିଲା ଯିଏ ସେହି ଗୁପ୍ତଚରମାନଙ୍କୁ ଲୁଚାଇ ପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଖସି ପଳାଇଯିବାର ସାହାଯ୍ୟ କଲା । ସେ ଏପରି କଲେ, କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ । ସେମାନେ ଯେ ରାହବ ଓ ତାହାର ପରିବାରକୁ ସୁରକ୍ଷା ଦେବେ । ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଯେତେବେଳେ ଯିରୀହୋକୁ ବିନଷ୍ଟ କରିବେ ବୋଲି ଏହା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ।

ଶେଷରେ ଏହି ସମୟ ଥିଲା

"ଶେଷରେ" ଅର୍ଥ "ପରିଶେଷରେ" କିମ୍ବା, "ପରେ ଏକ ଲମ୍ବା ପ୍ରତୀକ୍ଷା" ଏହାକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା ପାଇଁ କେଉଁ, "ସମୟ" ସୂଚିତ କରିବାକୁ , ତୁମେ ବ୍ୟବହାର କରିପାରି, "40 ବର୍ଷ ସେମାନେ ମରୁଭୂମିରେ ଘୁରି ବୁଲିବା ପରେ ,ଶେଷରେ ଇଶ୍ଵର ଅନୁମତି ଦେଲେ"

ଦୁଇ ଗୁପ୍ତଚର କିଶାନକୁ ଯିରୀହୋ ସହରର

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି, "ଯିରୀହୋକୁ ଦୁଇ ବ୍ୟକ୍ତି ,କିଶାନର ଏକ ସହର ..ଏହି ବିଷୟରେ ସୃଷ୍ଟିକରଣୀ ପାଇବାକୁ " ଆଉ ମଧ୍ୟ ଦେଖା, "ଗୁପ୍ତଚର ସ୍ଥାନରେ " 14-04.

ପରିବେଷ୍ଟିତ ବଳିଷ୍ଠ ପ୍ରାଚୀରମାନ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯେପରି, " ପୂରା ଚାରି ଦିଗ ମଧ୍ୟରେ ଘେରା, ବଳିଷ୍ଠ ପ୍ରାଚୀରମାନ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କ ଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ ପଥରରୁ ନିର୍ମିତ

ଖସି ପଳାଇ ଯିବା

ତାହା ମଧ୍ୟ ଯୋଡ଼ିବା ସମ୍ଭବ, "ଯିରୀହୋର ଲୋକମାନେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ହାନି କରିବାକୁ ଚାହୁଁ ଥିଲା ତାଙ୍କୁ ଖାସି ପଳାଇ ଯିବା ପାଇଁ "

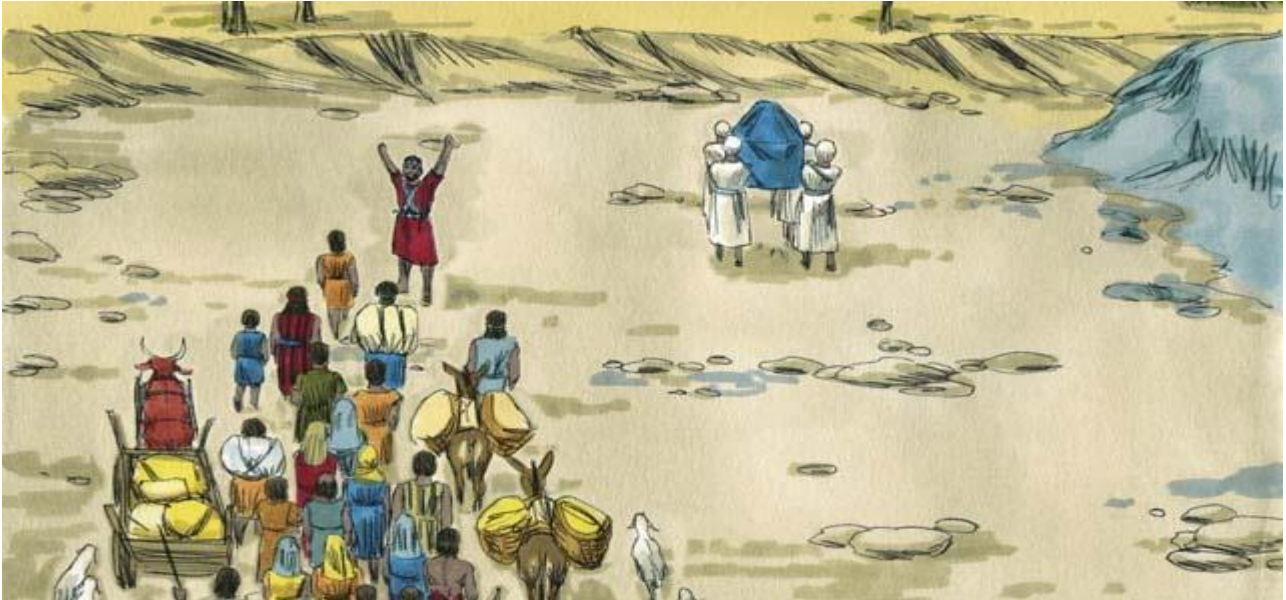
ତାଙ୍କୁ ପରିବାର

ରାହବ ପିତା,ମାତା,ଭାଇ ଓ ଭଉଣୀର ରକ୍ଷା ନିମନ୍ତେ ପଚାରିଲା ଆପଣଙ୍କର ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ ଯାହା ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସମ୍ମିଳିତ କରେ ।

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ
- ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ
- ଜିନ୍ଦୁଶିୟ
- ଯିରୀହୋ
- ରାହାବ
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

15:02



ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରେ ପ୍ରବେଶ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯର୍ଦନ ନଦୀକୁ ପାର ହେବାକୁ ପଡିଥିଲା । ଇଶ୍ଵର ଯିହୋଶୁୟଙ୍କୁ କହିଲେ "ଯାଜକମାନେ ପ୍ରଥମେ ଯାଆନ୍ତୁ ।" ଯାଜକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଯର୍ଦନ ନଦୀର ପାଦ ଦେବାର ଆରମ୍ଭ କଲେ, ସେତେବେଳେ ଉପର ଭାଗରେ ଥିବା ଜଳ ବହିବା ବନ୍ଦ ହୋଇଗଲା ଯେପରିକି ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଶୁଖିଲା ଭୂଇଁରେ ଚାଲି ଚାଲି ଯର୍ଦନ ନଦୀ ପାର ହେବେ ।

ଯାଜକମାନେ ପ୍ରଥମେ ଯାଆନ୍ତୁ

କିଛି ଭାଷା ନିମନ୍ତେ ଏହା ସାହାଯ୍ୟ କରି ହୋଇପାରେ, "ବାକି ଲୋକମାନେ ନଦୀକୁ ପାର କରିବା ପୂର୍ବରୁ ପ୍ରଥମେ ଯାଜକମାନେ ଯାଆନ୍ତୁ," ।

ଜଳର ଉପର ଭାଗରୁ ବହିବା ବନ୍ଦ ହେଲା

କିଛି ଭାଷା ନିମନ୍ତେ ଏହା ସାହାଯ୍ୟକାରି ହୋଇପାରେ, "ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଗରେ ଜଳ ତଳକୁ ବହିବାକୁ ଲାଗିଲା,"

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଯର୍ଦନ ନଦୀ, ଯର୍ଦନ
- ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଜିହୁଶିୟ
- ଯାଜକ, ଯାଜକତ୍ଵ

15:03



ଲୋକମାନେ ଯର୍ଦନ ନଦୀ ପାର ହେଲା ପରେ, ଶକ୍ତିଶାଳୀ ନଗର ଯିବାହୋଇ କିପରି ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ହେବ ତାହା ଇଶ୍ଵର ଯିହୋଶୁୟଙ୍କୁ କହିଥିଲେ । ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେଲେ । ଇଶ୍ଵର ଯେପରି କହିଲେ, ତଦନୁସାରେ ସୈନ୍ୟମାନେ ଓ ଯାଜକମାନେ ଦିନକୁ ଥରେ ଏହିପରି ଛ' ଦିନ ଯିବାହୋଇ ନଗର ଚାରିଦିଗରେ ବୁଲିଲେ ।

ଲୋକମାନେ ଯର୍ଦନ ନଦୀ ପାର ହେଲା ପରେ

କିଛି ଭାଷାରେ ଏହା କହିବା ଅତି ଉତ୍ତମ ହେବ, "ଲୋକମାନେ ଯର୍ଦନ ନଦୀ ପାର ହେଲେ ଏବଂ ତାହାପରେ...." ।

କିପରି ଆକ୍ରମଣ କରିବେ

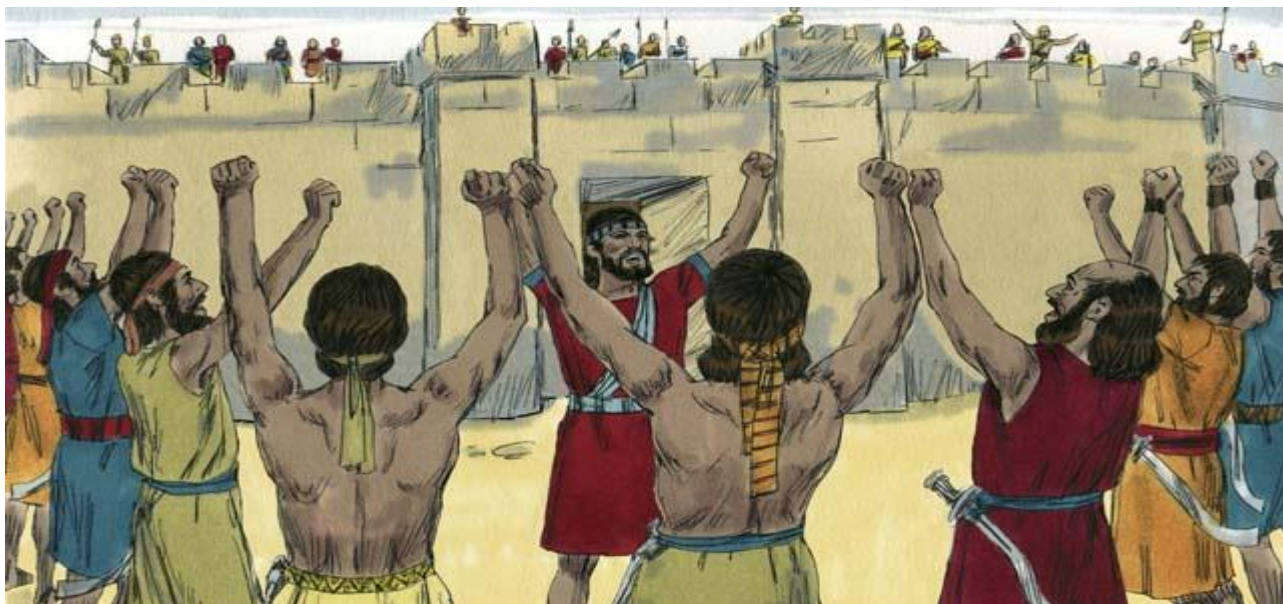
ଏହି ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ, "ସଠିକ୍ ଭାବେ ସେ ଆକ୍ରମଣ କରିବା ପାଇଁ କ'ଣ କରିବା ଉଚିତ୍," ।

ଦିନକୁ ଥରେ ଛ ଦିନରେ

ତାହା ହେଉଅଛି, "ସେମାନେ ସଠିକ୍ ସମୟରେ ଦିନକୁ ଥରେ ନଗରର ଚାରିଆଡ଼େ ବୁଲିଲେ ଛ ଦିନ ପାଇଁ ।

translationWords

- ଯର୍ଦନ ନଦୀ, ଯର୍ଦନ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଜିହୁଶୁୟ
- ଯିବାହୋଇ
- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା
- ଯାଜକ, ଯାଜକତ୍ଵ

15:04

ତା'ପରେ ସପ୍ତମ ଦିନରେ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ସାତ ଥର ବୁଲିଲେ । ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ନଗରର ଚାରିଦିଗରେ ଶେଷଥର ନିମନ୍ତେ ବୁଲିଲେ, ସେତେବେଳେ ସୈନ୍ୟମାନେ ଜୟଧ୍ୱନି କଲେ ଏବଂ ଯାଜକମାନେ ସେମାନଙ୍କର ତୁରୀଉଡ଼ିକ ବଜାଇଲେ ।

ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ନଗରର ଚାରି ଦିଗରେ ଶେଷଥର ନିମନ୍ତେ ବୁଲିଲେ

ସେତେବେଳେ ସୈନ୍ୟମାନେ ଜୟଧ୍ୱନି କଲେ ଏବଂ ଯାଜକମାନେ ସେମାନଙ୍କର ତୁରୀ ବଜାଇଲେ ।

ସେମାନଙ୍କର ତୁରୀ ବଜାଇଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, "ସେମାନେ ତାଙ୍କର ତୁରୀ ବଜାଇଲେ, "କିମ୍ବା" ସେମାନେ ତାଙ୍କର ତୁରୀ ଫୁଙ୍କିଲେ," ଏହି ତୁରୀଗୁଡ଼ିକ ମେଷର ଶିଙ୍ଗରୁ ତିଆରି ହୋଇଥିଲା

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଯାଜକ, ଯାଜକତ୍ୱ

15:05



ସେତେବେଳେ ଯିରାହୋ ପ୍ରାଚୀନଗୁଡ଼ିକ ଟଳି ପଡ଼ିଗଲା! ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ଅନୁଯାୟୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ନଗରରେ ସମସ୍ତ ଜିନିଷକୁ ବିନଷ୍ଟ କଲେ । ସେମାନେ କେବଳ ରାହାବ ଓ ତାହାର ପରିବାରକୁ ରକ୍ଷା କଲେ, ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ରାୟେଲର ଅଂଶ ହେଲେ । କିଶାନରେ ରହୁଥିବା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ସେତେବେଳେ ଶୁଣିଲେ ଯେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଯିରାହୋକୁ ବିନାଶ କରିଅଛନ୍ତି, ସେମାନେ ଭୟଭୀତ ହେଲେ ଯେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଆକ୍ରମଣ କରିବେ ।

ଅଂଶ ହେଲେ

ଏହା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ ଯେପରି, "ଯିଏ ପରେ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକସମୂହରେ ସଂସ୍କୃତ ହୋଇଥିଲେ, "କିମ୍ବା" ଯିଏ ପରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶର ସଦସ୍ୟ ହୋଇଥିଲେ ।

translationWords

- ଯିରାହୋ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ରାହାବ
- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ

15:06



କିଶାନର କୌଣସି ଲୋକଦଳ ସହ ଶାନ୍ତିରୁକ୍ତି ନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ । କିନ୍ତୁ ଗିବିୟୋନ ନାମକ ଏକ କିଶାନୀୟ ଲୋକଦଳ ଯିହୋଶୁୟଙ୍କୁ ମିଥ୍ୟା କହିଲେ ଯେ ସେମାନେ କିଶାନରୁ ବହୁ ଦୂରରେ ଥିବା ଏକ ସ୍ଥାନରୁ ଆସିଅଛନ୍ତି । ସେମାନେ ଯିହୋଶୁୟଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ସହ ଏକ ଶାନ୍ତିରୁକ୍ତି କରିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ।

ଶାନ୍ତିରୁକ୍ତି

ଏହା ହେଉଅଛି ଏକ ଶାନ୍ତି ରୁକ୍ତି ଦୁଇ ଦଳମଧ୍ୟରେ ଯେ ସେମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବେ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ରହିବେ ଏବଂ ପରସ୍ପରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ । ଏହାକୁ ଏକ ଶାନ୍ତିରୁକ୍ତି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

କିନ୍ତୁ କିଶାନୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳରୁ ଗିବିୟୋନ ନାମକ

କିଛି ଭାଷାରେ ଏହା ଏହିପରି ପରିଚୟ କରାଇପାରେ, "କିନ୍ତୁ ଦିନେ ଏକ କିଶାନୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଦଳ ଗିବିୟୋନ ନାମକ ..." ।

ଯିହୋଶୁୟଙ୍କୁ ମିଥ୍ୟା କହିଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ, "ସେମାନେ ଯିହୋଶୁୟଙ୍କୁ ମିଥ୍ୟା କହିଲେ" କିମ୍ବା, "ସେମାନେ ମିଛରେ ଯିହୋଶୁୟଙ୍କୁ କହିଲେ " କିମ୍ବା, "ସେମାନେ ମିଛରେ ଯିହୋଶୁୟଙ୍କୁ କହିଲେ ." ।

ଯେଉଁଠାରେ ଗିବିୟୋନୀୟ ଥିଲେ

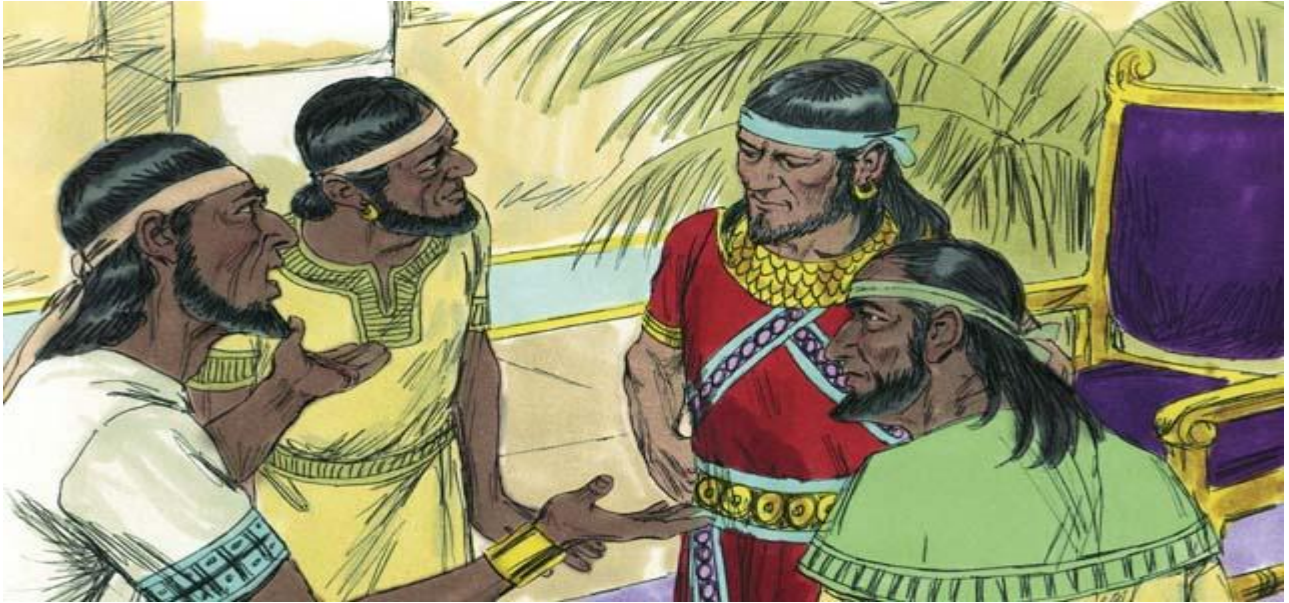
ଏହା ହେଉଅଛି , "ଯେଉଁଠାରେ ଗିବିୟୋନ ରହିଲେ" କିମ୍ବା, "ଯେଉଁଠାରେ ଗିବିୟୋନମାନଙ୍କର ଗୃହ ଥିଲା." "ଗିବିୟୋନ" ଅର୍ଥ, "ଗିବିୟୋନର ଲୋକମାନେ." ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ
- ଗିବିୟନ, ଗିବିୟନୀୟ, ଗିବିୟନୀୟମାନେ
- ଜିହୁଗିୟ

15:07



ଗିବିୟୋନୀୟମାନେ କେଉଁଠାରୁ ଆସିଥିଲେ ତାହା ଯିହୋଶୁୟ ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଇଶ୍ବରଙ୍କୁ ପଚାରି ନଥିଲେ । ତେଣୁ ଯିହୋଶୁୟ ସେମାନଙ୍କ ସହ ଏକ ଶାନ୍ତିରୁକ୍ତି ସ୍ଥାପନ କଲେ । ଗିବିୟୋନୀୟମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରିଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଯେତେବେଳେ ଜାଣିବାକୁ ପାଇଲେ ସେମାନେ କ୍ରୋଧ କଲେ, କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କ ସହ କରିଥିବା ଶାନ୍ତିରୁକ୍ତି ରକ୍ଷା କରିଥିଲେ କାରଣ ଏହା ଇଶ୍ବରଙ୍କର ଏକ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଥିଲା । କିଛି ସମୟ ପରେ, କିଶାନରେ ଥିବା ଅମୋରୀୟ ନାମକ ଅନ୍ୟ ଏକ ଲୋକଦଳର ରାଜାମାନେ ଶୁଣିବାକୁ ପାଇଲେ ଯେ ସେମାନେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହ ଏକ ଶାନ୍ତିରୁକ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିଅଛନ୍ତି, ତେଣୁ ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ସୈନ୍ୟବାହିନୀଗୁଡ଼ିକୁ ଏକତ୍ର କରି ବୃହତ୍ ବାହିନୀରେ ପରିଣତ କରି ଗିବିୟୋନକୁ ଆକ୍ରମଣ କଲେ । ଗିବିୟୋନୀୟମାନେ ଯିହୋଶୁୟଙ୍କ ନିକଟକୁ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏକ ବାର୍ତ୍ତା ପଠାଇଲେ ।

ଯିହୋଶୁୟଙ୍କ ଠାରୁ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ ଏକ ପତ୍ର ପଠାଇଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ତାଙ୍କର କିଛି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯିହୋଶୁୟଙ୍କୁ କହିବାକୁ ପଠାଇଲେ ଯେ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ପରାସ୍ତ କରିବାକୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କର ସାହାଯ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକତା ବୋଲି ," ।

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଗିବିୟନ, ଗିବିୟନୀୟ, ଗିବିୟନୀୟମାନେ
- ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ପରମେଶ୍ବର
- ରାଜା, ରାଜପଦ
- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ
- ଇମୋରୀୟ, ଇମୋରୀୟଗଣ
- ଜିହୁଶିୟ

15:08



ତେଣୁ ଯିହୋଶୁୟ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ସୈନ୍ୟବାହିନୀକୁ ଏକତ୍ର କଲେ ଗିବୟୋନୀୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ପହଞ୍ଚିବା ପାଇଁ ସାରା ରାତ୍ରି ଯାତ୍ରା କଲେ । ଭୋର ସକାଳରେ ସେମାନେ ଅମୋରୀୟ ସୈନ୍ୟବାହିନୀକୁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଚକିତ କରି ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କଲେ ।

ଗିବୟୋନ ପହଞ୍ଚିବାକୁ

ତାହା ହେଉଅଛି," ଗିବୟୋନମାନଙ୍କୁ ପାଇବାକୁ"କିମ୍ବା"ଯେଉଁଠାରେ ଗିବୟୋନ ରହିଥିଲେ ସେଠାକୁ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ." । ଗିବୟୋନ କିଶାନରେ ରହିଲେ, କିନ୍ତୁ କିଶାନ ବହୁତ ବଡ଼ଥିଲା ତେଣୁ ଇସ୍ରାଏଲର ସେନାମାନଙ୍କୁ ଏବେଇ ଯେଉଁଠାରେ ଗିବୟୋନମାନେ ରହୁଥିଲେ ସେଠାକୁ ପହଞ୍ଚିବାକୁ ସାରା ରାତ୍ରୀ ଲାଗି ଥିଲା ।

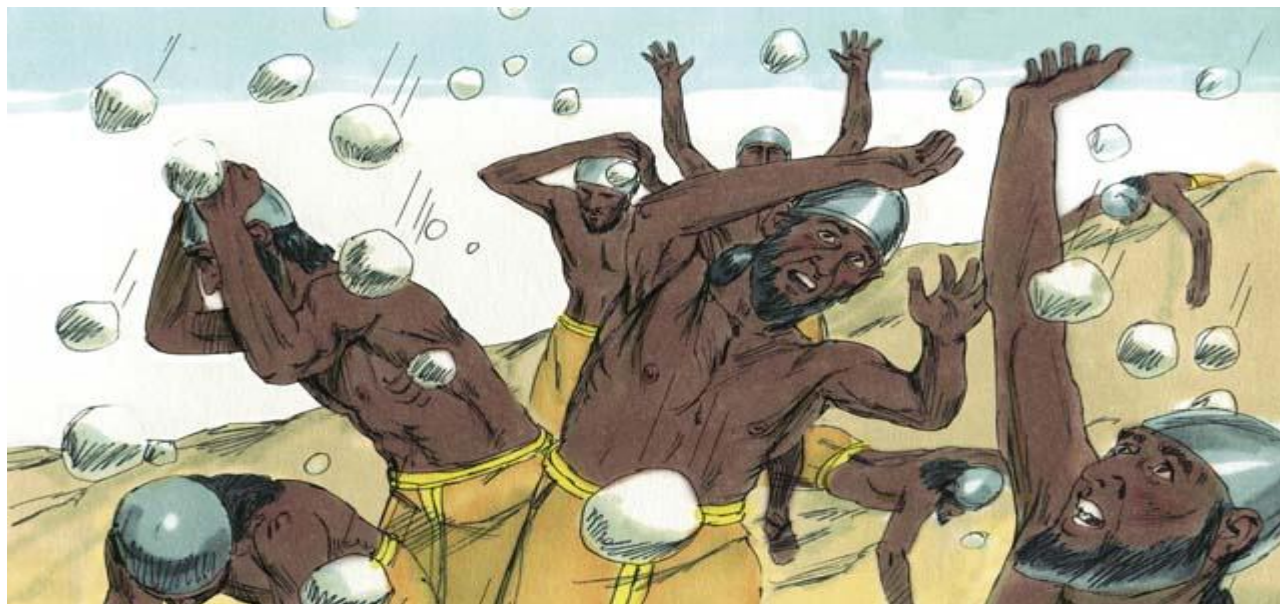
ସେମାନେ ଅମୋରୀ ସୈନ୍ୟବାହିନୀକୁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଚକିତ କଲେ

ଅମୋରିଅମାନେ ଜାଣି ନ ଥିଲେ ଯେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ସେନା ତାଙ୍କୁଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସୁଛି ବୋଲି ।

translationWords

- ଜିହୁଶିୟ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଗିବୟନ, ଗିବୟନୀୟ, ଗିବୟନୀୟମାନେ
- ଇମୋରୀୟ, ଇମୋରୀୟଗଣ

15:09



ଇଶ୍ଵର ସେହି ଦିନ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଯୁଦ୍ଧ କଲେ । ସେ ଅମୋରୀୟ ସୈନ୍ୟବାହିନୀକୁ ଦୁନ୍ଦରେ ପକାଇଦେଲେ ଓ କୁଆପଥର ପଠାଇଲେ ଯାହା ଅନେକ ଅମୋରୀୟଙ୍କ ଜୀବନ ନେଇଥିଲା ।

ପରମେଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କଲେ

ପରମେଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଇସ୍ରାଏଲର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କ ବିରଥରେ ଲଢ଼େଇ କଲେ ।

ଅମୋରୀୟଙ୍କୁ ଦୁନ୍ଦ ଘୋଟାଇଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, " ଅମୋରୀୟମାନଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦେଲେ" କିମ୍ବା, "ଅମୋରୀୟମାନଙ୍କୁ ଭଲଭାବରେ ଲଢ଼େଇ କରିବାକୁ ଅକ୍ଷମ କଲେ ।

ବୁଦ୍ଧ କୁଆପଥର

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଅତି ବଡ଼ କୁଆ ପଥର ଆକାଶରୁ ତଳକୁ ଆସିଲା" ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଇମୋରୀୟ, ଇମୋରୀୟଗଣ

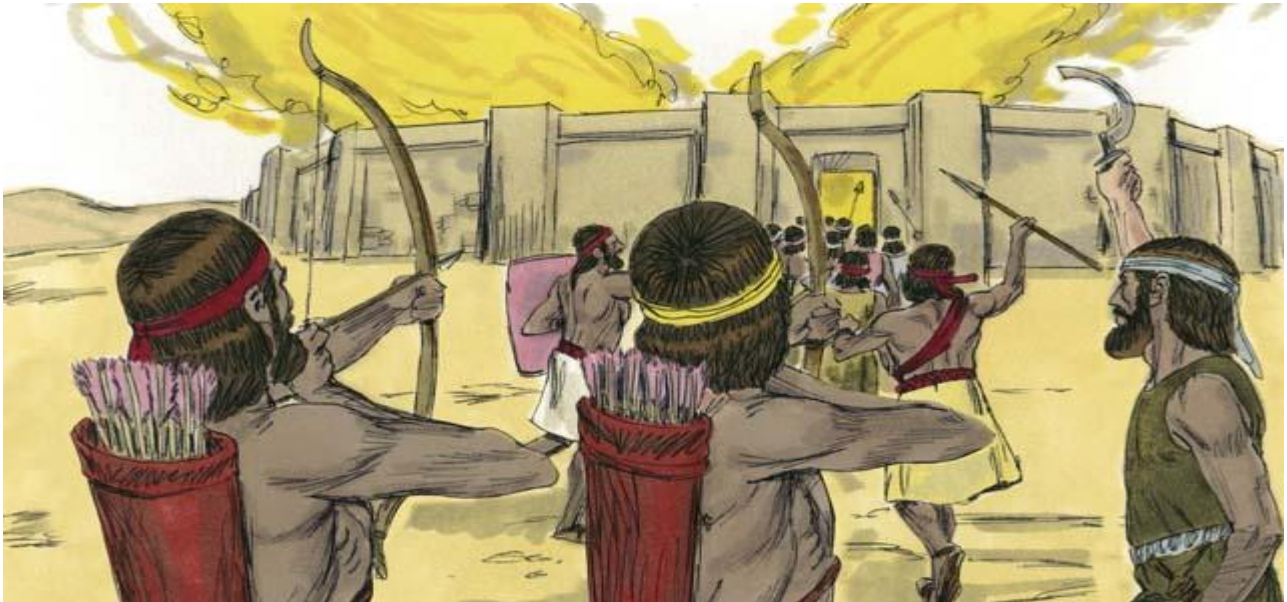
15:10

ଇଶ୍ଵର ଆକାଶରେ ସୂର୍ଯ୍ୟକୁ ଗୋଟିଏ ସ୍ଥାନରେ ଅଟକାଇ ରଖିଲେ ଯେପରିକି ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଯଥେଷ୍ଠ ସମୟରେ ଅମୋରୀୟମାନଙ୍କୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପରାସ୍ତ କରିବେ । ସେହି ଦିନ ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲ ନିମନ୍ତେ ଏକ ବୃହତ୍ ବିଜୟ ପାଇଲେ ।

* (ଏହି ଫ୍ରେମ୍ ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଟୀପୁଣୀ ନାହିଁ ।)

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଇମୋରୀୟ, ଇମୋରୀୟଗଣ

15:11

ଇଶ୍ଵର ଏହି ସମସ୍ତ ସୈନ୍ୟବାହିନୀକୁ ପରାସ୍ତ କଲାପରେ, ଆହୁରି ଅନେକ କିଶାନୀୟ ଲୋକଦଳ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ର ହେଲେ । ଯିହୋଶୁୟ ଓ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କଲେ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କଲେ ।

ଆକ୍ରମଣ କଲେ ଓ ବିନଷ୍ଟ କଲେ ସେମାନଙ୍କୁ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, " ସେମାନଙ୍କ ବିରୋଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପରାସ୍ତ କଲେ" ।

translationWords

- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଜିହୁଶୁୟ

15:12

ଏହି ଯୁଦ୍ଧ ପରେ, ଇଶ୍ରାୟଲର ପ୍ରତ୍ୟେକ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶର ନିଜ ନିଜ ଭାଗ ଅନୁସାରେ ପ୍ରଦାନ କଲେ । ଏହାପରେ ଇଶ୍ରାୟଲର ସୀମାରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଦେଶ ସହ ଶାନ୍ତି ପ୍ରଦାନ କଲେ ।

ପରମେଶ୍ଵର ଭୂମି.....ଦେଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପରମେଶ୍ଵର ନିୟୁତ୍ତ କରିଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ତାଙ୍କର ନିଜ ଅଂଶକୁ ଦେଲେ "କିମ୍ପା" ପରମେଶ୍ଵର ନିଷ୍ପତ୍ତି କଲେ ଯେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶର କେଉଁ ଅଂଶରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଇସ୍ରାୟଲୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀ ରହିବେ." ।

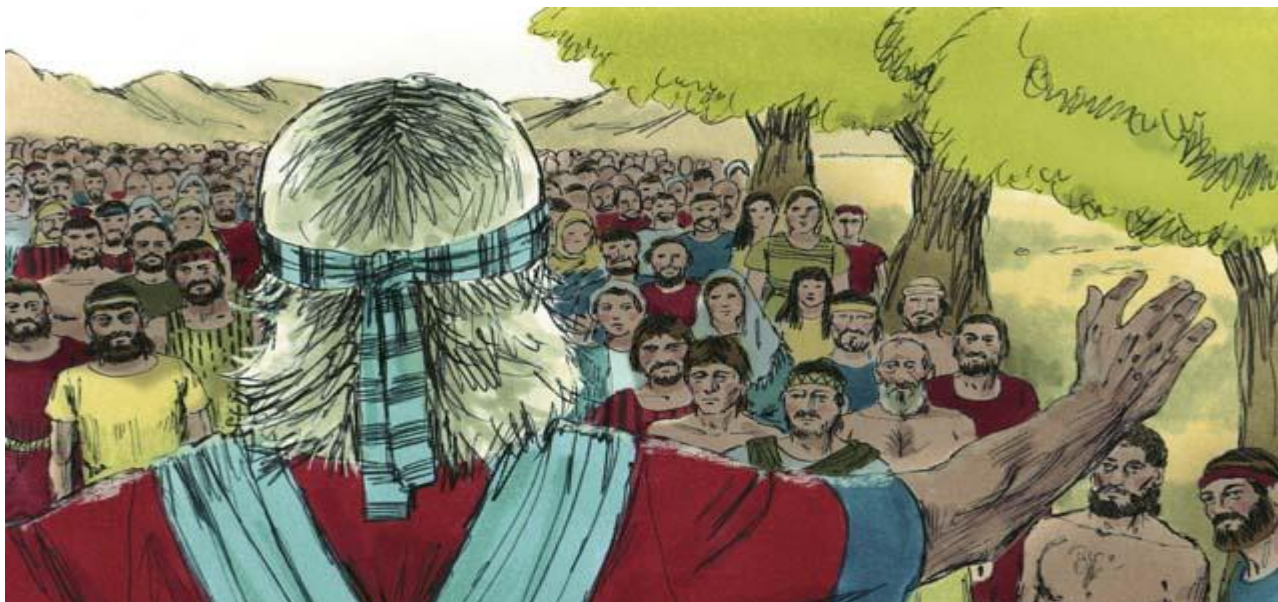
ଇସ୍ରାୟଲ ଏହାର ସୀମାରେଖାରେ ଶାନ୍ତି ସହ ରହିବାକୁ ଦେଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପରମେଶ୍ଵର ଇସ୍ରାୟଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ ଯେ ତାଙ୍କ ଚାରିଆଡ଼େରୁଥିବା ଅନ୍ୟଲୋକସମୂହ ସହ ଶାନ୍ତି ଅନୁଭବ କରିବାକୁ "କିମ୍ପା" ଇସ୍ରାୟଲର ଚାରିଆଡ଼େ ଅନ୍ୟ ଦେଶଗୁଡ଼ିକ" ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ଇସ୍ରାୟଲ, ଇସ୍ରାୟଲୀୟ
- ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ
- ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

15:13



ଯିହୋଶୁୟ ଯେତେବେଳେ ବୃଦ୍ଧ ହେଲେ, ସେ ଇସ୍ରାଏଲର ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କୁ ଏକାଠି କରି ଡାକିଲେ । ତା'ପରେ ଇଶ୍ରର ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କ ସହ ସୀନୟ ପର୍ବତରେ ଯେଉଁ ନିୟମ କରିଥିଲେ ସେହି ନିୟମ ପ୍ରତି ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରତିବନ୍ଧତା ବିଷୟରେ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ମରଣ କରାଇଲେ । ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ରରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିବାକୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ନିୟମସବୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ।

ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶୁୟ ଏକ ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ

ଏହା କହିବା ପୂର୍ବେ ହୋଇପାରେ, "ଅନେକ ବର୍ଷପରେ, ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶୁୟ ବହୁତ ବୟସ୍କ ବ୍ୟକ୍ତି ହେଲେ" । ଯିହୋଶୁୟ 100 ବର୍ଷରୁ ଅଧିକ ଏହି ସମୟରେ ଥିଲେ ।

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିଲେ

ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ, ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିବେ । ସେମାନେ କେବଳ ଏକମାତ୍ର ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପାସନା ଓ ସେବା କରିବେ; ସେମାନେ ଅନ୍ୟ ଦେବତାମାନଙ୍କ ଉପାସନା କିମ୍ବା ସେବା କରିବେ ନାହିଁ ।

ତାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ଅନୁସରଣ କରିବେ

ଏହି ଅର୍ଥ ଯେ ଲୋକମାନେ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବେ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ନିୟମର ଏକ ଅଂଶ ଭାବେ ପୂର୍ବରୁ ଦେଇଥିଲେ ।

ଏକ ବାଇବେଲରୁ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବେଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବେଲର ଏକ କାହାଣୀ: ଯିହୋଶୁୟ ୧-୨୪

translationWords

- ଜିହୁଶୁୟ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା
- ନିୟମ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ସାନୟ, ସାନୟ ପର୍ବତ
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ , ବିଶ୍ୱସ୍ତ, ବିଶ୍ୱସ୍ତତା
- ବ୍ୟବସ୍ଥା,ମୋଟାକ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଯିହୋବାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା

ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣ

16:01



ଯିହୋଶୁୟ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାବହ ହେଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କୁ ବିତାଡ଼ିତ କଲେ ନାହିଁ କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାସକଳ ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ । ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ଵର ଯିହୋବାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ । ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କର କୌଣସି ରାଜା ନ ଥିଲେ, ତେଣୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ତାଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଦେଖାଗଲା ସେମାନେ ତାହା କଲେ ।

ଏବଂ ବିତାଡ଼ିତ କଲେ ନାହିଁ

ଏହା କହେ ସେମାନେ କିପରି ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଅବାଧ ହେଲେ, ତେଣୁ କିଛି ଭାଷାରେ ତାହା ଆରମ୍ଭ କରିବା ଉତ୍ତମ ହୋଇପାରେ , "ସେମାନେ ତାହା କଲେ ନାହିଁ" ।

ବିତାଡ଼ିତ କଲେ ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କୁ ବିତାଡ଼ିତ କଲେ

ଏହା ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ, " ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ସହ ଯୁଦ୍ଧ କରି ସେମାନଙ୍କୁ ପଳାଇ ଯିବା ପାଇଁ ବାଧ୍ୟ କଲେ ।

କିମ୍ବା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରିବା

ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ଲୋକମାନ ମଧ୍ୟ ପରମେଶ୍ଵର ନିୟମକୁ ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ ଯାହା ପରମେଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସୀନୟ ପର୍ବତରେ ଦେଇଥିଲେ ।

ସତ୍ୟ ଇଶ୍ଵର

ଏହା ହେଉଅଛି, " ଏକମାତ୍ର ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ଵର" । କେବଳ ଏକମାତ୍ର ସତ୍ୟପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଲୋକମାନେ ଉପାସନା କରିବା ଉଚିତ୍ ।

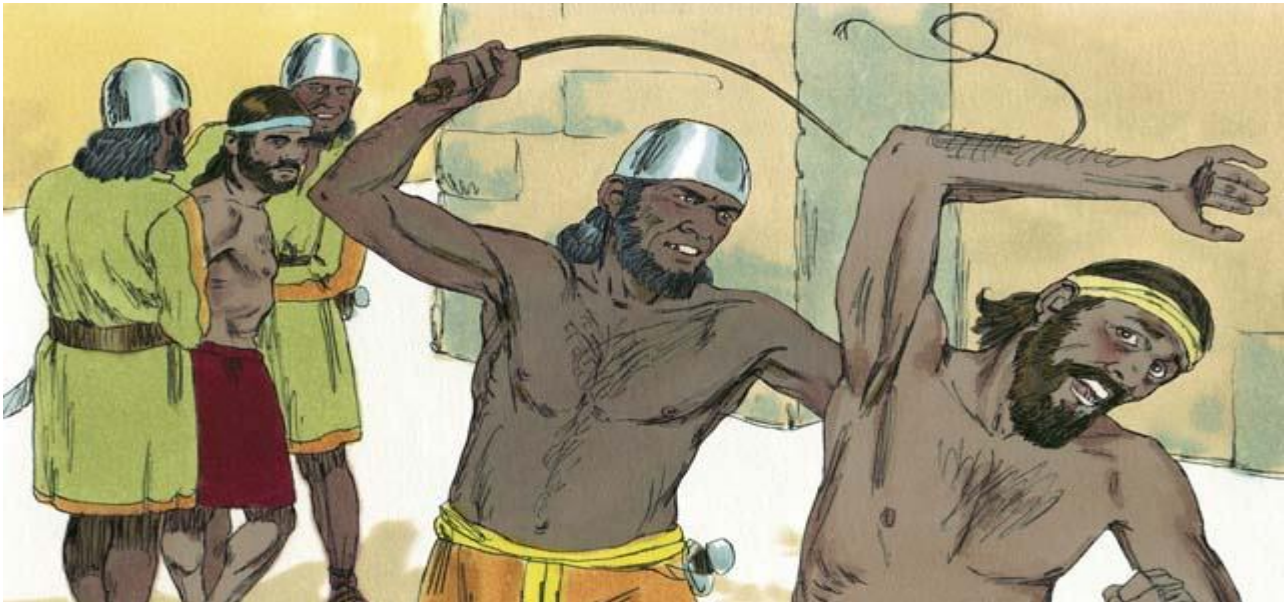
ଯାହା ସେମାନେ ଭାବିଲେ ତାହା ସେମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଉତ୍ତମ ଥିଲା

ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ସେମାନେ ସମସ୍ତ ଯାହା କରିବାକୁ ଚାହଁଲେ ତାହା କରିଲେ, ଅନେକ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟସମେତ ।

translationWords

- ଜିହ୍ୱାଶିୟ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଅମାନ୍ୟ କରିବା, ଅମାନ୍ୟ କଲେ, ଅବାଧତା, ବିଦ୍ରୋହୀ
- ପରମେଶ୍ୱର
- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ
- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା
- ବ୍ୟବସ୍ଥା,ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଯିହୋବାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା
- ସାକ୍ଷାତ୍ ପଢ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା
- ଦେବତା,ମିଥ୍ୟା ଦେବତା,ଦେବୀ,ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା,ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା
- ସଦାପ୍ରଭୁ
- ସତ୍ୟ, ସତ୍ୟତା
- ରାଜା, ରାଜପଦ

16:02



ଯେହ୍ନେତୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଇଶ୍ଟରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାବହ ହୋଇ ଚାଲିଲେ, ତେଣୁ ଇଶ୍ଟର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦେବା ଦ୍ଵାରା ସେମାନଙ୍କୁ ପରାଜୟ କରାଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ । ଏହି ଶତ୍ରୁମାନେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଅନେକ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ଚୋରି କଲେ, ସେମାନଙ୍କର ସମ୍ପତ୍ତି ବିନାଶ କଲେ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ । ଅନେକ ବର୍ଷ ଇଶ୍ଟରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାବହ ହୋଇ ଓ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ଉପ୍ରୀତିତ ହୋଇ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଅନୁତାପ କଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଟରଙ୍କଠାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ ।

ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ

ତାହା ହେଉଅଛି, ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ଓ ମୁକ୍ତି କରିବାକୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ କହିଲେ ।

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଅମାନ୍ୟ କରିବା, ଅମାନ୍ୟ କଲେ, ଅବାଧତା, ବିଦ୍ରୋହୀ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡିତ, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ
- ଅନୁତାପ କରିବା, ପଶ୍ଚାତାପ କରିବା

16:03



ତା'ପରେ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ ଦେଶରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିଲେ । କିନ୍ତୁ ତାହା ପରେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଭୁଲିଗଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିମାପୂଜା କରିବାର ଆରମ୍ଭ କଲେ । ତେଣୁ ଇଶ୍ଵର ନିକଟସ୍ଥ ଏକ ଶତ୍ରୁ ମିତ୍ରିୟୋନୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ସେମାନଙ୍କୁ ପରାସ୍ତ ହେବାକୁ ଦେଲେ ।

ପରମେଶ୍ଵର ଯୋଗାଇଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପରମେଶ୍ଵର ମନୋନୀତ କଲେ" କିମ୍ବା, "ପରମେଶ୍ଵର ନିଯୁକ୍ତ କଲେ" କିମ୍ବା, "ପରମେଶ୍ଵର ଉଠାଇଲେ" ।

ଶାନ୍ତି ଆଣିଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, " ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିନା ଭୟରେ ରହିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ" କିମ୍ବା " ଯୁଦ୍ଧ ସମାପ୍ତ କଲେ" କିମ୍ବା "ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ ଠାରୁ ରଖିଲେ " ।

ଦେଶ

ଏହା କିଶାନକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ପରମେଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଥିଲା ଯାହା ସେ ଅନ୍ତାହୀନଙ୍କୁ ଦେଇଥିଲେ ।

ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଭୁଲିଗଲେ

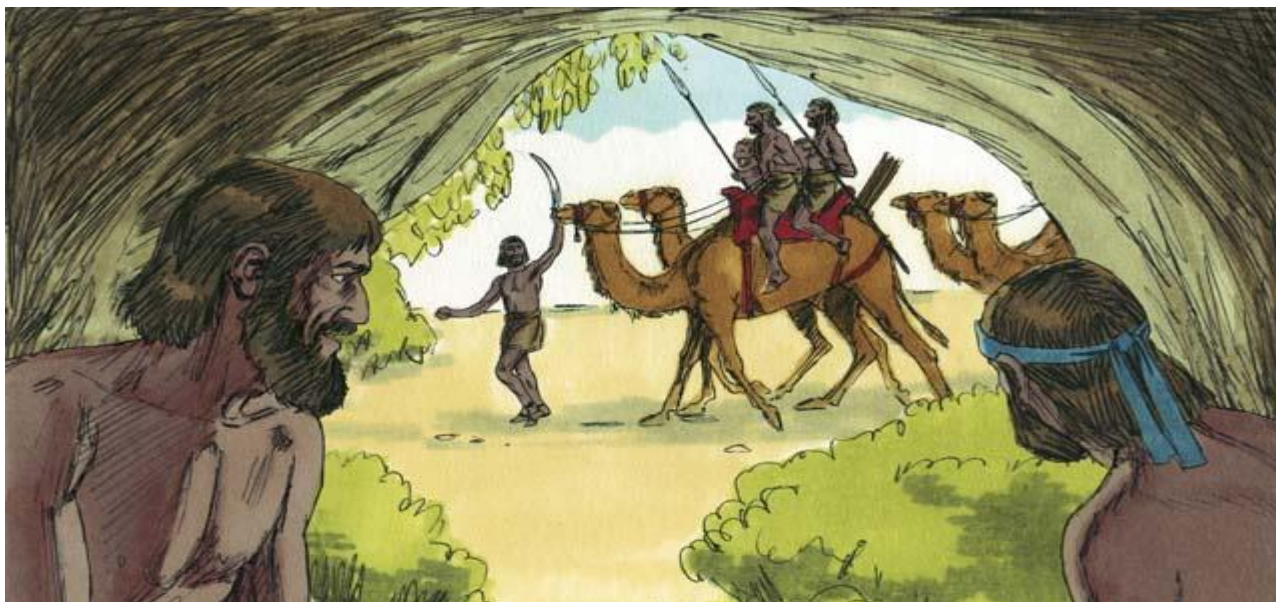
ଏହାର ଅର୍ଥ, "ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଭୁଲିଗଲେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଅବଜ୍ଞା କଲେ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା, ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା, ମୁକ୍ତ କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କରିବା
- ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ
- ସାଷ୍ଠ୍ୟଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା

- ଦେବତା,ମିଥ୍ୟା ଦେବତା,ଦେବୀ,ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା,ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା
- ନିବିଆନ, ନିଭିୟାନାୟ, ନିଭିୟାନାୟମାନେ

16:04



ମିଦିୟୋନୀୟମାନେ ସାତବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଫସଲ ନେଲେ । ଇଶ୍ରାୟେଲୀୟମାନେ ଅତି ଭୟଭୀତ ହେଲେ; ମିଦିୟୋନୀୟମାନେ ଯେପରି ସେମାନଙ୍କୁ ଖୋଜିପାରିବେ ନାହିଁ, ସେଥିପାଇଁ ସେମାନେ ଗୁମ୍ଫାଗୁଡ଼ିକରେ ଲୁଚିଲେ । ପରିଶେଷରେ, ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ଡାକ ପକାଇଲେ ।

ଫସଲ

ଏହା ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ମାନଙ୍କ ଉଦ୍ୟାନରେ ବହୁଥିବା ଶସ୍ୟସମୂହକୁ "କିମ୍ପା" କ୍ଷେତ୍ରରେ ଥିବା ଖାଦ୍ୟ ସମୂହକୁ ବୁଝାଏ ।

ତେଣୁ ଭୟଭୀତ ହେଲେ ଯେ ସେମାନେ ଲୁଚିଲେ

ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଅତିଶୟ ଭୟଭୀତ ଥିଲେ ମିଦିୟୋନୀୟମାନଙ୍କ ଠାରୁ, ତେଣୁ ସେମାନେ ଲୁଚି ରହିଲେ" ।

ଚିକ୍କାର କରି କହିଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ, " "ସେମାନେ ରାବ ପକାଇଲେ" କିମ୍ପା, "ସେମାନେ ନିରାଶ ହୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ" ।

ସେମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷାକର

ଏହା ଏହି ପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ, " ସେମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ " କିମ୍ପା, "ସେମାନଙ୍କୁ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କ ଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବାକୁ." ।

translationWords

- ମିଦିଆନ, ମିଡିୟୋନୀୟ, ମିଡିୟୋନୀୟମାନେ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

16:05

ଦିନେ, ଗିଦିୟୋନ ନାମକ ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲ ଗୁପ୍ତରେ ଶଷ୍ୟ ମଜୁଥିଲେ ଯେପରିକି ମିଦିୟୋନୀୟମାନେ ତାହା ନେଇନଯାଆନ୍ତି । ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦୂତ ଗିଦିୟୋନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସି କହିଲେ “ବଳିଷ୍ଠ ଯୋଦ୍ଧା, ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭ ସହିତ ଅଛନ୍ତି । ଯାଅ ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ମିଦିୟୋନୀୟମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କର ।”

ଦିନେ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପୂର୍ବରୁ ଘଟିଥିବା ଏକ ଘଟଣାର ପରିଚୟ ଦିଏ, କିନ୍ତୁ ପ୍ରକୃତ ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଅନେକ ଭାଷାରେ ଏକ ସତ୍ୟ କାହାଣୀ କହିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କରିବା ପାଇଁ ଏକାପରି କରିଥାନ୍ତି ।

ଶଷ୍ୟ ମଜୁଥିଲେ

ଶସ୍ୟ ଥିଲା ଗହମ, ଯାହା ଅନେକ କ୍ଷୁଦ୍ରଶସ୍ୟର ମସ୍ତକ "କିମ୍ବା" ବୀଜଗୁଡ଼ିକ "ଏକ ପତଳା ଡେମ୍ଫରେ । "କାଣ୍ଡିବା" ଡେମ୍ଫରୁ ଶସ୍ୟକୁ ପିଟି ଅଲଗା କରିବା ଅଟେ । ଶସ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଖାଦ୍ୟ ଅଟେ, କିନ୍ତୁ ଡେମ୍ଫ ଗୁଡ଼ିକ ନୁହେଁ ।

ଗିଦିୟୋନ ଗୁପ୍ତରେ

ଶଷ୍ୟ ମଜୁଥିଲେ ଯେପରିକି ମିଦିୟୋନୀୟମାନେ ତାହା ଚୋରୀ କରିପାରିବେ ନାହିଁ ।

ପରମେଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭ ସହିତ ଅଛନ୍ତି

ଏହାର ଅର୍ଥ, "ପରମେଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭ ସହିତ ଏକ ବିଶେଷ ଭାବେ ଉପସ୍ଥିତ ଅଛନ୍ତି " କିମ୍ବା "ପରମେଶ୍ଵର ଏକ ବିଶେଷ ଯୋଜନା ତୁମକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ରଖି ଅଛନ୍ତି ।

translationWords

- ଗିଦିଅନ
- ମିଦିଅନ, ମିଦିୟୋନୀୟ, ମିଦିୟୋନୀୟମାନେ
- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ
- ସଦାପ୍ରଭୁ

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

16:06



ଏକ ପ୍ରତିମାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ କରିଥିବା ଯଜ୍ଞବେଦୀ ଗିଦିୟୋନଙ୍କ ପିତାଙ୍କଠାରେ ଥିଲା । ସେହି ଯଜ୍ଞବେଦୀ ଖଣ୍ଡ ଖଣ୍ଡ କରିବାକୁ ଇଶ୍ଵର ଗିଦିୟୋନଙ୍କୁ କହିଲେ । କିନ୍ତୁ ଗିଦିୟୋନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଭୟ କଲେ, ତେଣୁ ସେ ରାତ୍ରି ନ ହେବାଯାଏ ଅପେକ୍ଷା କଲେ । ତେଣୁ ସେ ସେହି ଯଜ୍ଞବେଦୀକୁ ଖଣ୍ଡ ଖଣ୍ଡ କରି ଭାଙ୍ଗିଲେ ଏବଂ ଚୂର୍ଣ୍ଣ କରିଦେଲେ । ପ୍ରତିମା ନିକଟରେ ଯେଉଁ ଯଜ୍ଞବେଦୀ ଥିଲା ସେହି ଯଜ୍ଞବେଦୀ ନିକଟରେ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ନୂତନ ଯଜ୍ଞବେଦୀ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବଳୀ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ ।

ଖଣ୍ଡ ଖଣ୍ଡ କରିବାକୁ

ଏହାର ଅର୍ଥ, " ହିଂସାଜନକଭାବେ ଆଣିବାକୁ " କିମ୍ବା, "ନେଇ ବିନାଶ କରିବାକୁ" ।

ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଭୟଭୀତ କଲେ

ଗିଦିୟୋନ ଭୟଭୀତ ଥିଲେ ଯେ ତାଙ୍କ ସହବ୍ୟକ୍ତି ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯେଉଁମାନେ ଏକ ମୂର୍ତ୍ତି ତାଙ୍କ ସହ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ସେମାନେ କ୍ରୋଧ ହେବେ ବୋଲି ।

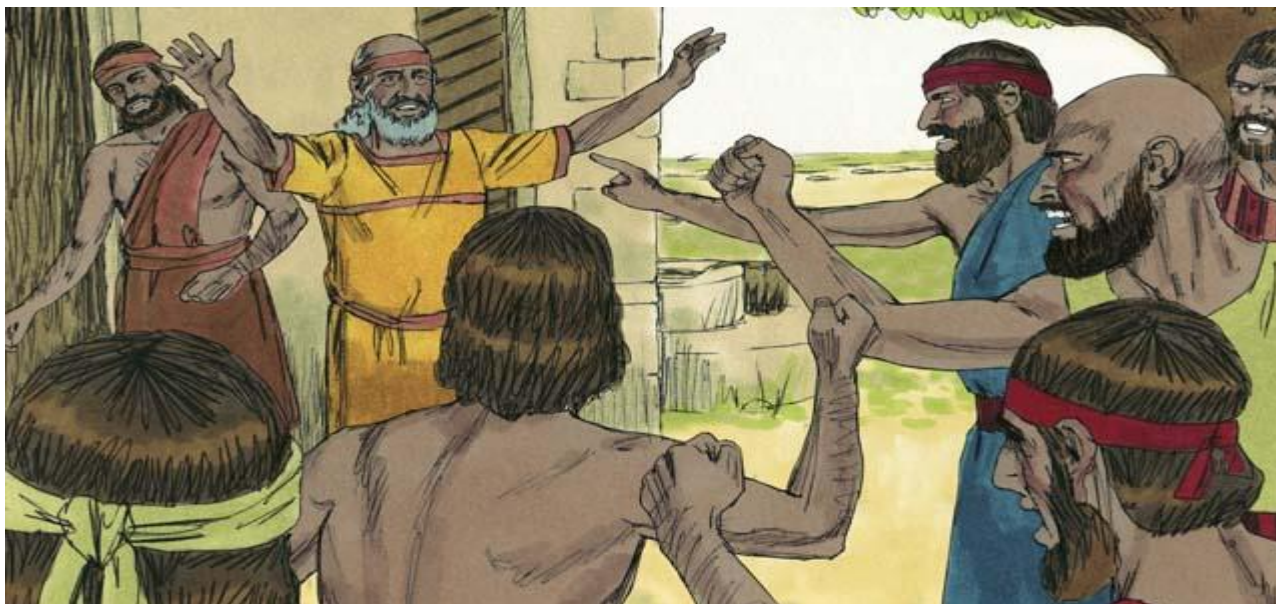
ରାତ୍ରି ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଅପେକ୍ଷା କଲେ

ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ କୁହାଗଲେ ଏପରି ହେବ "ରାତ୍ରି ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଅପେକ୍ଷା କଲେ" । ଗିଦିୟୋନ ରାତିରେ ଯେତେବେଳେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକ ଶୋଇପଡ଼ିଥିଲେ ସେ ବେଦିକୁ ଖଣ୍ଡ ଖଣ୍ଡ କଲେ ତେଣୁ କେହି ତାହାକୁ ଏହା କରିବା ଦେଖିବ ନାହିଁ ।

translationWords

- ଗିଦିଅନ
- ବେଦୀ
- ଦେବତା, ମିଥ୍ୟା ଦେବତା, ଦେବୀ, ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା, ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା
- ପରମେଶ୍ଵର
- ବଳିଦାନ କରିବା, ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ, ଦାନ

16:07



ପରଦିନ ସକାଳେ ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ କେହିଜଣେ ସେହି ଯଜ୍ଞବେଦୀ ଚିରି ଓ ଭାଙ୍ଗି ବିନଷ୍ଟ କରିଛନ୍ତି, ଏବଂ ସେମାନେ ଅତି କ୍ରୋଧୀ ଥିଲେ । ସେମାନେ ଗିଦିୟୋନଙ୍କ ଗୃହକୁ ଚାକ୍ଷ ହତ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗଲେ, କିନ୍ତୁ ଗିଦିୟୋନଙ୍କ ପିତା କହିଲେ “ତୁମ୍ଭେମାନେ କାହିଁକି ତୁମ ଦେବତାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା ଚାହୁଁଅଛ? **ଯଦି ସେ ଜଣେ ଇଶ୍ଵର**, ତେବେ ସେ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତୁ!” ସେ ଏହି କଥା କହିବାରୁ ଲୋକମାନେ ଗିଦିୟୋନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ ନାହିଁ ।

କାହିଁକି ତୁମେ ତୁମ ଇଶ୍ଵରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କରୁଅଛ?

ଏହା ଏକ ବାସ୍ତବିକ ପ୍ରଶ୍ନ ନୁହେଁ ଯାହା ସୁତନା ପାଇଁ ପଚରା ଯାଏ । ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଏହା କହିବାକୁ ଗଲେ, "ତୁମ୍ଭେ ତୁମ ଇଶ୍ଵରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ଉଚିତ୍ ନୁହେଁ " କିମ୍ବା "ତୁମେ ତୁମ ଇଶ୍ଵରକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ ।

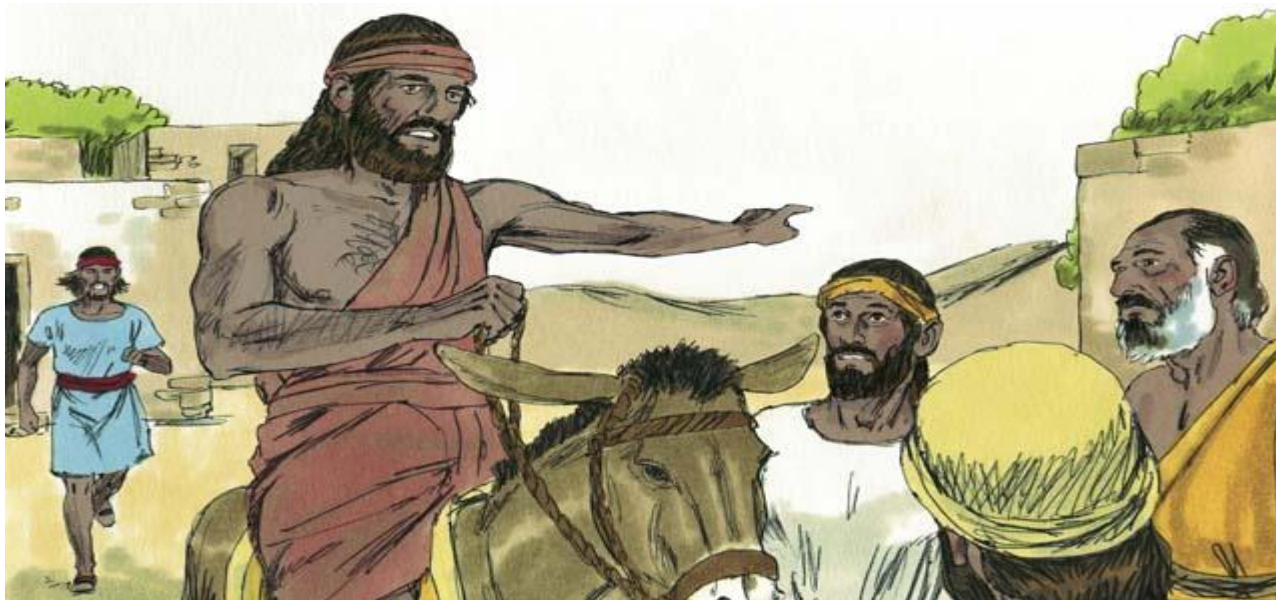
ଯଦି ସେ ଜଣେ ଇଶ୍ଵର

ତେବେ ସେ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତୁ!”

translationWords

- ବେଦୀ
- ଗିଦିଅନ
- ଦେବତା,ନିଆ ଦେବତା,ଦେବୀ,ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା,ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା

16:08



ତା'ପରେ ମିଦିୟୋନୀୟମାନେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କଠାରୁ ଚୋରି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୁନର୍ବାର ଆସିଲେ । ସେମାନେ ଏତେ ଥିଲେ ଯେ ସେମାନଙ୍କୁ ଗଣି ପାରୁ ନ ଥିଲେ । ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗିଦିୟୋନ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଏକାଠି କଲେ । ଇଶ୍ବର ଯେ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବାରେ ତାଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବେ, ଏ ବିଷୟରେ ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଗିଦିୟୋନ ଇଶ୍ବରଙ୍କଠାରୁ ଦୁଇଗୋଟି ଚିହ୍ନ ମାଗିଲେ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଠାରୁ ପୁନର୍ବାର ଚୋରୀ କରିବାକୁ ଆସିଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, "ପୁନର୍ବାର ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଦେଶକୁ ଚୋରି କରିବାକୁ ଆସିଲେ" ।

ସେମାନେ ଗଣନା କରି ପାରିଲେ ନାହିଁ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ, "ମିଦିୟୋନୀୟ ମାନଙ୍କ ସଂଖ୍ୟା ଗଣନାରେ ଅଧିକ ଥିଲା"କିମ୍ବା "ତାହା ସମସ୍ତ ମିଦିୟୋନୀୟମାନଙ୍କ ସଂଖ୍ୟା ଗଣନା କରିବା ଅତି କଷ୍ଟକର ହେବ " ।

ଦୁଇଗୋଟି ଚିହ୍ନଗୁଡ଼ିକ ପାଇଁ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ, "ଦୁଇଗୋଟି ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବାକୁ " କିମ୍ବା "ଦୁଇଗୋଟି ଅସମ୍ଭବ ବିଷୟକୁ ଘଟାଇବାକୁ" ।

ଯେ ପରମେଶ୍ବର ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ, "ପରମେଶ୍ବର ତାଙ୍କୁ ଯୋଗ୍ୟ କରିବେ "କିମ୍ବା" ପରମେଶ୍ବର ତାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ" କିମ୍ବା " ପରମେଶ୍ବର ତାଙ୍କୁ ତାକୁଥିଲେ." ।

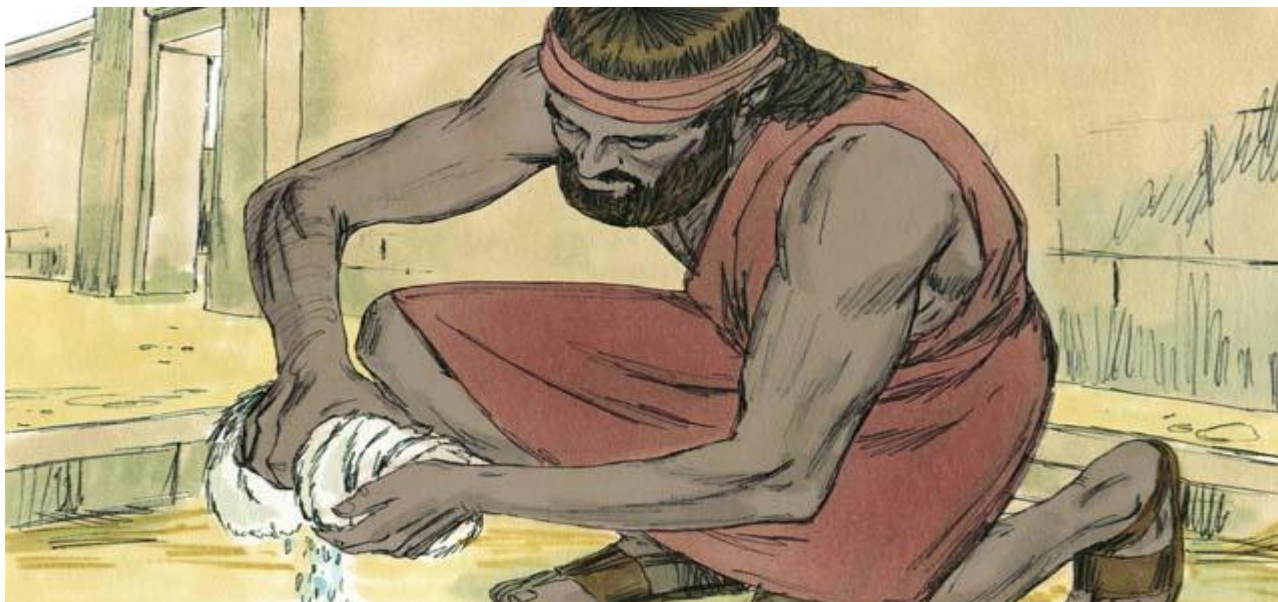
ଇସ୍ରାଏଲକୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ,;; ମିଦିୟୋନୀୟମାନଙ୍କ ଠାରୁ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ ।

translationWords

- ମିଦିଆନ, ମିଡ଼ିୟାନାୟ, ମିଡ଼ିୟାନାୟମାନେ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଗିଦିଅନ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

16:09



ପ୍ରଥମ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ, ଗିଦିୟୋନ ଭୂମିରେ ଏକ ମେଶର ଚମତା ବିଛାଇ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପାହାନ୍ତିଆ କାକର ଭୂମି ଉପରେ ନ ପକାଇ କେବଳ ସେହି ଚମତ ଉପରେ ପକାଇବାକୁ କହିଲେ । ଈଶ୍ୱର ତାହା କଲେ । ପର ରାତ୍ରିରେ, ସେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ କହିଲେ କେବଳ ଭୂମି ଓଦା ରହୁ କିନ୍ତୁ ଚମତା ଶୁଖିଲା ରହୁ । ଈଶ୍ୱର ତାହା ମଧ୍ୟ କଲେ । ଏହି ଦୁଇଗୋଟି ଚିହ୍ନଗୁଡ଼ିକ ଗିଦିୟୋନଙ୍କୁ ନିଶ୍ଚିତ କରାଇଲା ଯେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମିଦିୟୋନୀୟମାନଙ୍କଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କରିବେ ।

ଚିହ୍ନ

ଏହାକୁ ଏହିଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ, " ଚମତ୍କାର" କିମ୍ବା "ଅସମ୍ଭବ ବିଷୟ" ।

ମେଶ ଚମତା

ଏହା ଏକ ମେଶର ଚର୍ମ ସମସ୍ତ ପଶୁ ସହିତ । ପଶମ ବହୁତ ପତଳା ଏବଂ କୁଞ୍ଚିତ କେଶ ଯାହା ଅଧିକ ମାତ୍ରରେ ଜଳକୁ ରଖିପାରିବ । ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କର ତେଣୁ ଏହା ବୁଝା ପଡ଼ିବ ଯେ ଲୋମ ମୋଟା ଓ ନରମ କେଶରେ ଆଚ୍ଛାଦିତ ହୋଇଅଛି ।

ପାହାନ୍ତିଆ କାକର

ଏହା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, " ପାହାନ୍ତିଆ କାକର ଦେଖାଅ" କିମ୍ବା "କାକର" ଭୋର୍ ସକାଳେ ଯେଉଁ କାକର ବୁନ୍ଦ ପଡ଼େ ତାହାକୁ ବୁଝାଏ । ସ୍ୱଭାବିକ ଭାବରେ ଶିଶିର ସମସ୍ତ ବିଷୟକୁ ସମାନ ଭାବରେ ଆଚ୍ଛାଦିତ କରିଥାଏ ।

ପରମେଶ୍ୱର ତାହା କଲେ

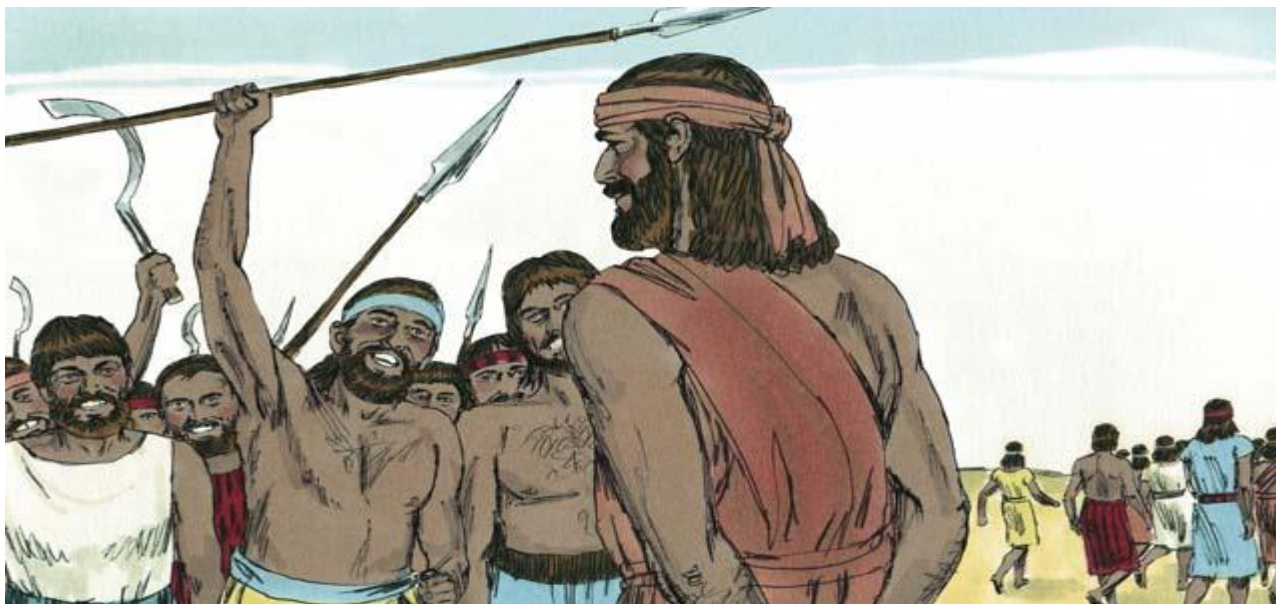
ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଯାହା ଗିଦିୟୋନ କରିବାକୁ କହିଲେ ସେ କରିଲେ" ।

translationWords

- ଗିଦିଅନ
- ମେଶୁ, ମେଶୁ, ମେଶ, ମେଶୁଶାଳ, ମେଶର ଲୋମଛେଦକଗଣ, ଛାଗଚର୍ମ

- ପରମେଶ୍ୱର
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ନିବିଆନ, ନିଡିୟାନୀୟ, ନିଡିୟାନୀୟମାନେ

16:10



୩୨,୦୦୦ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ସୈନ୍ୟମାନେ ଗିଦିୟୋନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ବର କହିଲେ ଯେ ଏହା ଅତି ଅଧିକ ଅଟେ । ତେଣୁ ଯେଉଁମାନେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଉଦ୍ଧାକୁ ଥିଲେ ଏପରି ୨୨,୦୦୦ ଜଣଙ୍କୁ ସେ ଗୃହକୁ ପଠାଇଦେଲେ । ଇଶ୍ବର ଗିଦିୟୋନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ଏହି ସଂଖ୍ୟା ମଧ୍ୟ ଅତି ଅଧିକ ଅଟେ । ତେଣୁ ଗିଦିୟୋନ ୩୦୦ ଜଣ ବ୍ୟତୀତ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଘରକୁ ପଠାଇଦେଲେ ।

32,000 ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ସୈନ୍ୟମାନେ ଗିଦିୟୋନ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ

କିଛି ଭାଷାର କାହାଣୀର ଆରମ୍ଭରେ ନିମ୍ନଲିଖିତ ବାକ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁସ୍ଥାପିତ କରି ପାରେ । "ଗିଦିୟୋନ ଇସ୍ରାଏଲୀୟଙ୍କୁ କହିଲେ ମିଦିୟୋନୀୟମାନଙ୍କ ବିରୋଧରେ ଆସି ଲଢ଼େଇ କରିବାକୁ" । ଦେଖ 16-08.

ଅନେକ

ଏହା ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ପରମେଶ୍ବରଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ଠାରୁ ଅଧିକ ସୈନ୍ୟମାନେ ଥିଲେ । ଯଦି ଯେ ଅନେକ ସେନା ଯୁଦ୍ଧ କଲେ ଓ ବିଜୟ ପାଇଲେ, ସେମାନେ ଭାବିଥିବେ ଯେ ସେମାନେ ନିଜ ଶକ୍ତି ଦେଇ ବିଜୟ ପାଇଲେ, ଏବଂ , ସେମାନେ ଜାଣି ପାରିବେନି ଯେ ପରମେଶ୍ବର ତାହା କରୁଥିଲେ ବୋଲି ।

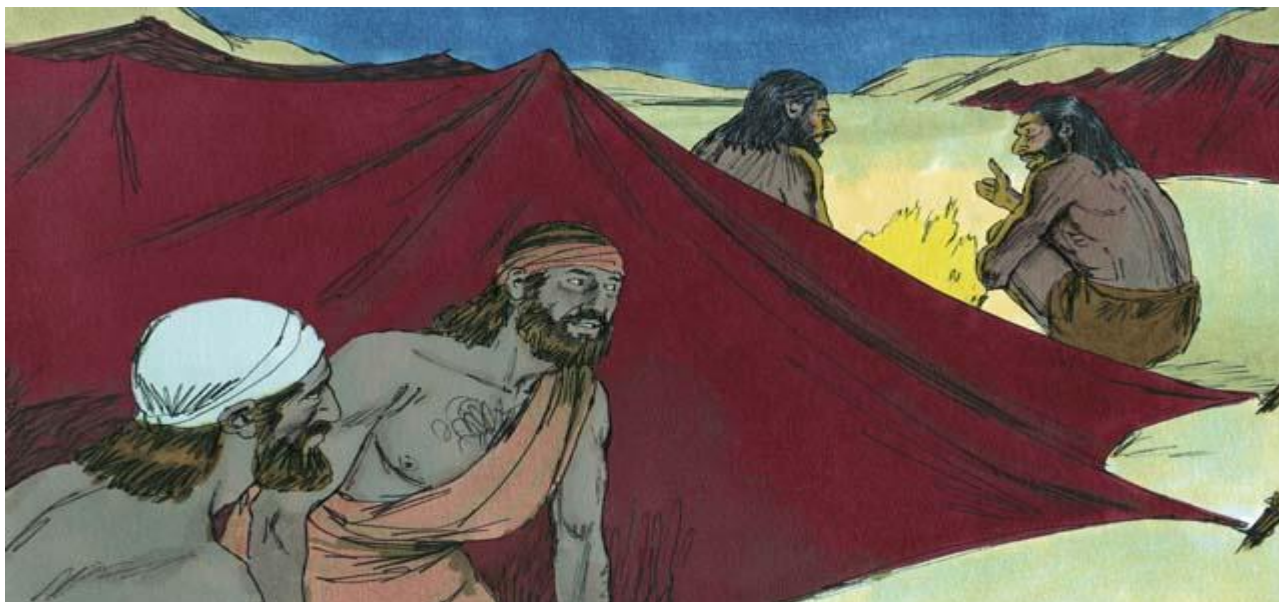
300 ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କ ବ୍ୟତିତ

ଏହି ବାକ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେପରି, "ତେଣୁ ଗିଦିୟୋନ ଅନୁମତି ଦେଲେ କେବଳ 300 ପୁରୁଷଙ୍କୁ ରହିବା ପାଇଁ, ଓ ଅବଶିଷ୍ଟ ଲୋକମାନେ ଗୃହକୁ ଗଲେ" ।

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଗିଦିଅନ
- ପରମେଶ୍ବର

16:11



ସେହି ରାତ୍ରିରେ ଇଶ୍ଵର ଗିଦିୟୋନଙ୍କୁ କହିଲେ "ମିଦିୟୋନୀୟ ଛାଉଣୀକୁ ଯାଅ ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ କଥାହେବାର ତୁମେ ଶୁଣିବ, ତୁମେ ଆଉ ଭୟଭୀତ ହେବନାହିଁ ।" ତେଣୁ ସେହି ରାତ୍ରିରେ, ଗିଦିୟୋନ ସେହି ଛାଉଣୀକୁ ଗଲେ ଏବଂ ଜଣେ ମିଦିୟୋନୀୟ ସୈନ୍ୟ ଦେଖୁଥିବା ସ୍ଵପ୍ନ କିଛି ବିଷୟରେ ତାହାର ବନ୍ଧୁକୁ କହୁଥିବାର ଶୁଣିଲେ । ସେହି ଲୋକର ବନ୍ଧୁ କହିଲେ "ଏହି ସ୍ଵପ୍ନର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଗିଦିୟୋନଙ୍କର ସୈନ୍ୟ ମିଦିୟୋନୀୟ ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପରାସ୍ତ କରିବେ!" ଗିଦିୟୋନ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଶୁଣିଲେ, ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ।

ଯାଅ

ମିଦିୟୋନୀୟ ସୈନ୍ୟମାନେ ଏକ ଉପତ୍ୟକାରେ ଶିବିର କରିଥିଲେ ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କ ଠାରୁ ତଳ ଉଚ୍ଚତାରେ ଥିଲେ ।

ତୁମେ ଆଉ ଭୟ କରିବ ନାହିଁ

ଏହାର ଅର୍ଥ, "ତୁମେ ନିର୍ଭୀକ ହେବ" ।

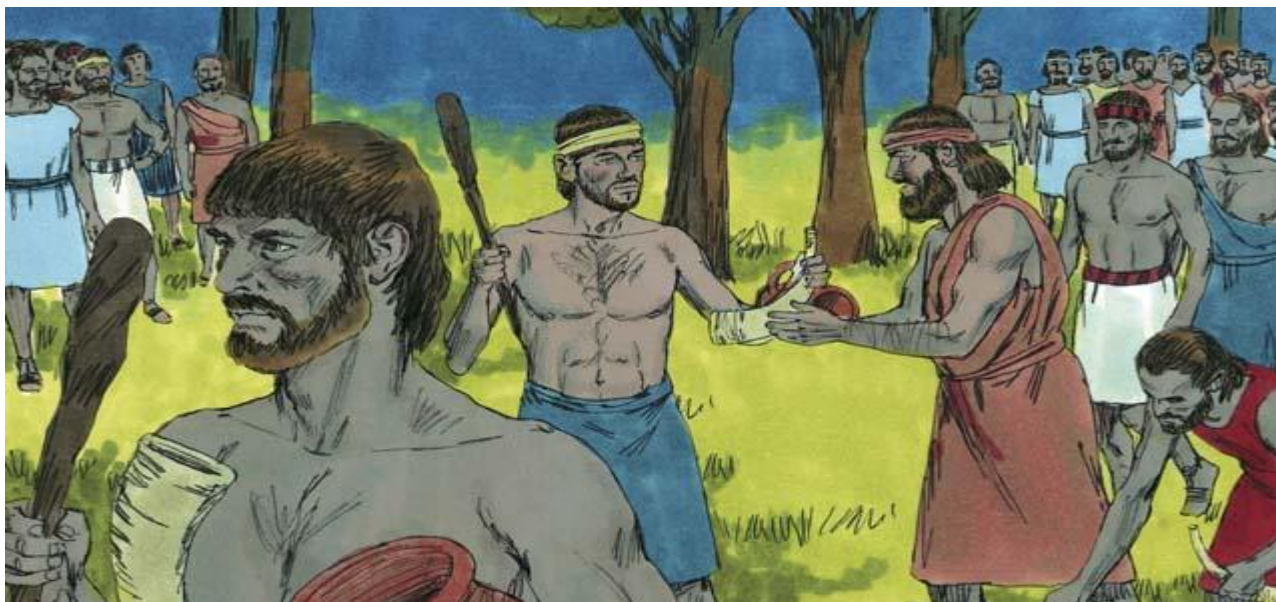
କିଛି ସେ ସ୍ଵପ୍ନ ଦେଖୁଥିଲେ

ତାହା ହେଉଅଛି, "ସେ କିଛି ଏକ ସ୍ଵପ୍ନରେ ଦେଖୁଥିଲେ," କିମ୍ବା "ସେ ଏକ ସ୍ଵପ୍ନ ସେ ଦେଖୁଥିଲେ" ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ଗିଦିଅନ
- ମିଦିଆନ, ମିଡିୟାନୀୟ, ମିଡିୟାନୀୟମାନେ
- ସ୍ଵପ୍ନ
- ସାଷ୍ଟାଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା

16:12



ସେତେବେଳେ ଗିଦିୟୋନ ତାଙ୍କ ସୈନ୍ୟଗଣ ନିକଟକୁ ଫେରିଯାଇ ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଏକ ତୁରୀ, ଏକ ମାଟି ପାତ୍ର ଓ ଏକ ମଶାଲ ଦେଲେ । ମିଦିୟୋନୀୟ ସୈନ୍ୟମାନେ ଯେଉଁଠି ଶୋଇଥିଲେ ସେମାନେ ସେହି ଛାଇଣୀର ଚାରିପଟ ଘେରିଲେ । ଗିଦିୟୋନଙ୍କ ୩୦୦ ସୈନ୍ୟ ଯେଉଁ ମାଟିପାତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ ସେମାନଙ୍କର ମଶାଲଗୁଡ଼ିକ ରଖିଲେ ଯେପରି ମିଦିୟୋନୀୟମାନେ ସେହି ମଶାଲର ଆଲୋକକୁ ଦେଖିପାରିବେ ନାହିଁ ।

ତୁରୀ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, " ତୁରୀ ବଜେଇବା"କିମ୍ବା" ମେଣ୍ଟା ଶିଙ୍ଗର ତୁରୀ " । ଏହି ତୁରୀଗୁଡ଼ିକ ଏକ ପୁରୁଷ ମେଷରୁ ଅଧିଥିଲା ଏବଂ ଅନେକ ଥର ଯୁଦ୍ଧକୁ ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ଡାକିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ।

ଏକ ମଶାଲ

ସମ୍ଭବତଃ ଏହା ଏକ ଖଣ୍ଡ କାଠ ଲୁଗାରେ ଗୁଡ଼ା ହୋଇଥିବା ସହିତ ଡେଇଁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣଭାବେ ଭିଜାଯାଇଥିବା ଲୁଗା ଯାହା ଭଲଭାବେ ଜଳି ପାରିବ । (ଏହା ଆଧୁନିକ ମଶାଲ ନଥିଲା ଯାହା ବ୍ୟାଟେରି ତାଲେ)

translationWords

- ଗିଦିଅନ
- ମିଦିଆନ, ମିଡିୟାନୀୟ, ମିଡିୟାନୀୟମାନେ

16:13

ତା'ପରେ, ଗିବିୟୋନଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୈନ୍ୟମାନେ ଏକା ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କର ମାଟିପାତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଭାଙ୍ଗିଲେ, ଯଦ୍ୱାରା ପାତ୍ରରେ ସମସ୍ତ ମଶାଲର ନିଆଁ ହଠାତ୍ ଦେଖାଗଲା । ସେମାନେ ଧରିଥିବା ତୂରୀଗୁଡ଼ିକ ବଜାଇ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ “ସଦାପ୍ରଭୁ ଏବଂ ଗିବିୟୋନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ଖଡ୍ଗ!”

ଚିତ୍କାର କରି କହିଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, “ଉଚ୍ଚସ୍ୱରରେ ଚିତ୍କାର କଲେ, “କିମ୍ପା” ଏକ ଉଚ୍ଚସ୍ୱରରେ କହିଲେ

ଖଡ୍ଗ

ଏକ ଖଡ୍ଗ ଅସ୍ତ୍ର ଯାହା ଲମ୍ବା ଧାରୁଆ ଅଟେ ଏବଂ ଶେଷରେ ଗୋଟିଏ ବେଣ୍ଟ ଥାଏ । ଲୋକମାନେ ବେଣ୍ଟକୁ ଧରନ୍ତି ଏବଂ ଶତ୍ରୁକୁ ଧାରରେ ଆଘାତ କିମ୍ବା ଛୁଷନ୍ତି । ଯଦି ତୁମମାନଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ଠାରେ ଏହିପରି ଅସ୍ତ୍ର ନାହିଁ ତୁମେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ ଏହିପରି କରି ପାର, “ଲମ୍ବା ଖଣ୍ଡ,” “ଛୁରୀ,” ।

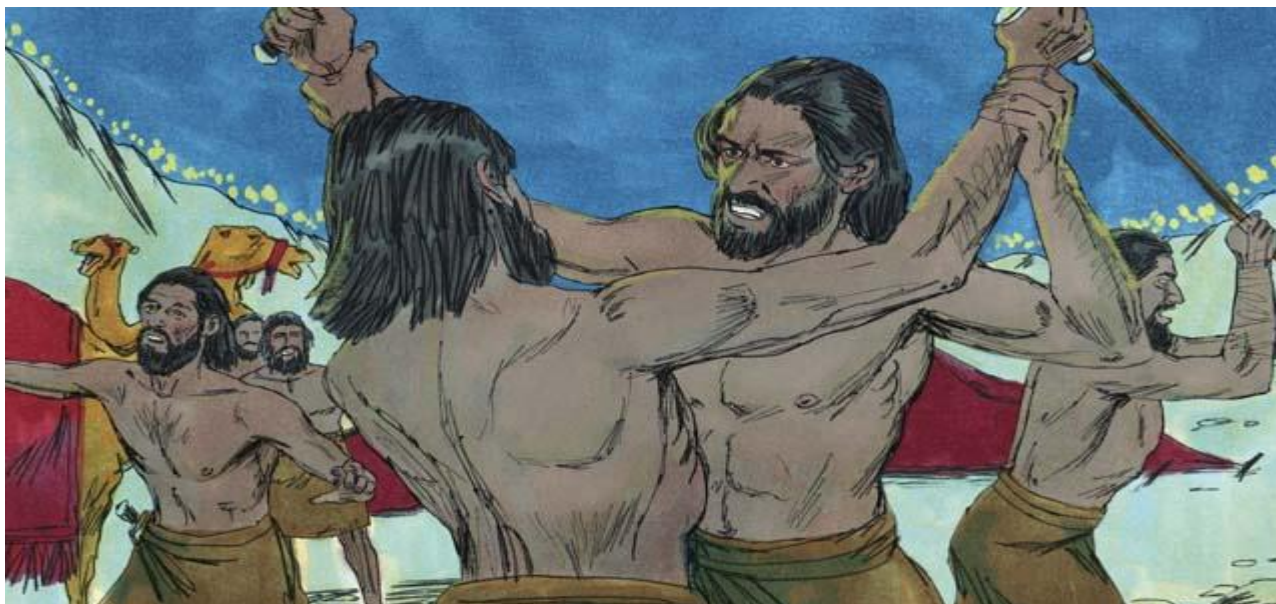
ସେମାନେ ଧରିଥିବା ତୂରୀ ବଜାଇ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ

“ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଖଡ୍ଗ ଗିବିୟୋନଙ୍କ ଖଡ୍ଗ!”

translationWords

- ଗିବିଅନ
- ସଦାପ୍ରଭୁ

16:14



ଇଶ୍ଵର ମିଦିୟୋନୀୟମାନଙ୍କୁ ଦୁନ୍ଦରେ ପକାଇଦେଲେ, ଯଦ୍ଵାରା ସେମାନେ ପରସ୍ପର ଆକ୍ରମଣ କରି ପରସ୍ପରକୁ ହତ୍ୟା କଲେ । ସାଙ୍ଗେ ସାଙ୍ଗେ, ଅବଶିଷ୍ଟାଣ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଗୃହରୁ ତକାଯାଇ ମିଦିୟୋନୀୟମାନଙ୍କୁ ଗୋଡ଼ାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ କୁହାଗଲା । ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ ଏବଂ ଅବଶିଷ୍ଟାଣ ଅନେକଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶର ବାହାରକୁ ଘରତାଇ ନେଲେ । ସେହି ଦିନ ୧,୨୦,୦୦୦ ମିଦିୟୋନୀୟ ମଲେ । ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାର କଲେ ।

ପରମେଶ୍ଵର ମିଦିୟୋନୀୟମାନଙ୍କୁ ଦୁନ୍ଦରେ ପକାଇଲେ

ପରମେଶ୍ଵର ମିଦିୟୋନୀୟମାନଙ୍କୁ ଦୁନ୍ଦ ଘଟାଇଲେ । ସେମାନେ ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବୁ ଯୋଜନା କଲେ, କିନ୍ତୁ ବଦଳରେ, ସେମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ଆକ୍ରମଣ କଲେ ।

ବାକି ଇସ୍ରାଏଲମାନେ

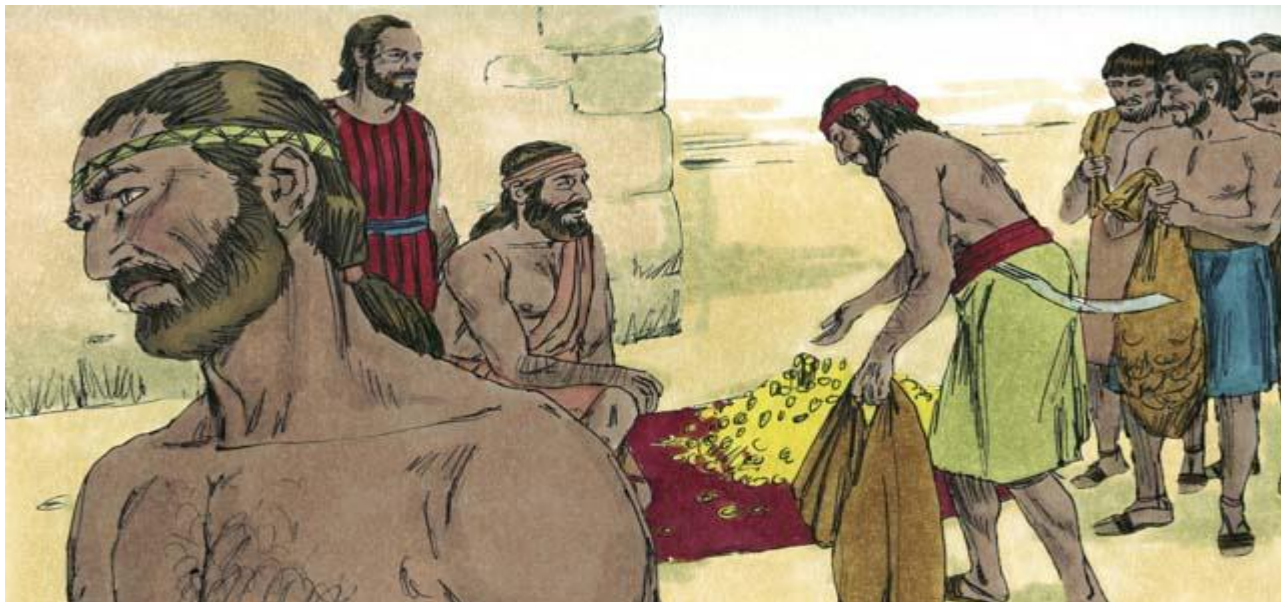
ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି, "ଅନେକ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନେ" । ଏହା ପୂର୍ବରୁ ଗୃହକୁ ଫେରିଥିବା ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସ୍ମୃତି କରେ 16-10.

ତକା ଯାଇଥିଲେ

ଏହା ହେଉଅଛି, "ତକାଯାଇଥିଲେ" କିମ୍ବା "ତକାଇ ପଠା ଆଣିଥିଲେ" । ଏହି ବାକ୍ୟକୁ ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, "ଗିଦିୟୋନ ଦୁତମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଘରୁ ତାକି ଆଣିବା ପାଇଁ ପଠାଇଲେ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ମିଦିଆନ, ମିଦିୟୋନୀୟ, ମିଦିୟୋନୀୟମାନେ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉତ୍ସାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

16:15

ଲୋକମାନେ ଗିଦିୟୋନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ରାଜା କରିବାକୁ ଚାହଁଲେ । ଲୋକମାନେ ସେପରି କରିବାକୁ ଗିଦିୟୋନ ଅନୁମତି ଦେଲେ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ମିଦିୟୋନୀୟମାନଙ୍କଠାରୁ ସେମାନେ ଯେଉଁସବୁ ସୁବର୍ଣ୍ଣ ମୁଦ୍ରିକାଗୁଡ଼ିକ ନେଇଥିଲେ, ସେଗୁଡ଼ିକ ମାଗିଲେ । ଲୋକମାନେ ଗିଦିୟୋନଙ୍କୁ ପ୍ରଚୁର ପରିମାଣର ସୁବର୍ଣ୍ଣ ଦେଲେ ।

ଏହା କରିବାକୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ ନାହିଁ

ଗିଦିୟୋନ ଜାଣିଥିଲେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କ ପାଇଁ ରାଜା ହେବା ଅତି ଉତ୍ତମ ହେବ ବୋଲି ।

କିନ୍ତୁ ହୁଏ ପଚାରିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ

ଏହି ବାକ୍ୟାଣ"କିନ୍ତୁ" ସହ ଆରମ୍ଭ ହୁଏ କାରଣ ଯାହା ସେ ଆଗକୁ କଲେ ତାହା ଜ୍ଞାନଯୁକ୍ତ ନ ଥିଲା ।

translationWords

- ଗିଦିଅନ
- ରାଜା, ରାଜପଦ
- ମିଦିଅନ, ମିଦିୟୋନୀୟ, ମିଦିୟୋନୀୟମାନେ

16:16



ତା'ପରେ ମହାଯାଜକ ପରିଧାନ କରୁଥିବା ପୋଷାକ ପରି ଏକ ବିଶେଷ ଧରଣର ବସ୍ତ୍ର ଗିଦିୟୋନ ସେହି ସୁବର୍ଣ୍ଣ ମୁଦ୍ରିକା ବ୍ୟବହାର କରି ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ । କିନ୍ତୁ ଏହାକୁ ଏକ ପ୍ରତିମା ଭାବରେ ଲୋକମାନେ ପୂଜା କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ । ତେଣୁ ଇଶ୍ଵର ପୁନର୍ବାର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ କାରଣ ଇସ୍ରାଏଲ ପ୍ରତିମା ପୂଜା କରୁଥିଲେ । ସେମାନଙ୍କୁ ପରାସ୍ତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ । ସେମାନେ ପରିଶେଷରେ ପୁନର୍ବାର ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସାହାଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଉ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ।

ଗିଦିୟୋନ ଏକ ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର ବସ୍ତ୍ର ତିଆରି କରିବାକୁ ସୁବର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟବହାର କଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରେ, "ଲୋକମାନେ ଦେଇଥିବା ସୁବର୍ଣ୍ଣକୁ ଗିଦିୟୋନ ତରଳାଇ ସୁବର୍ଣ୍ଣରୁ ଏକ ମୁଖ୍ୟ ବସ୍ତ୍ର ବନେଇଲେ ।

ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଦୁରେଇ ଗଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କଲେନାହିଁ; କିମ୍ବା" ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଉପାସନା କରିବା ବନ୍ଦ କଲେ ।

translationWords

- ଗିଦିଅନ
- ମହାଯାଜକ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ
- ସାଷ୍ଠ୍ୟାଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା
- ଦେବତା, ମିଥ୍ୟା ଦେବତା, ଦେବୀ, ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା, ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡିତ, ଦଣ୍ଡିବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା, ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା, ମୁକ୍ତ କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କରିବା

16:17

ଏହି ନମୁନା ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ପାପ କଲେ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଉଥିଲେ, ତା'ପରେ ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ପଠାଉଥିଲେ । ଅନେକ ବର୍ଷ ଧରି ଇଶ୍ଵର ଅନେକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ, ଯେଉଁମାନେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କରୁଥିଲେ ।

ଏହି ନମୁନା ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଅଛି

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, "ଏହି ବିଷୟ ବାରମ୍ବାର ହେବାକୁ ଲାଗିଲା" କିମ୍ବା, "ଏହି ବିଷୟ ହେଲା ଅନେକ ଥର." ।

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡିତ, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ
- ଅନୁତାପ କରିବା, ପଶ୍ଚାତାପ କରିବା
- ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା, ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା, ମୁକ୍ତ କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କରିବା
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

16:18

ଶେଷରେ, ସମସ୍ତ ଦେଶରେ ଯେପରି ରାଜା ଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିଭଳି ରାଜା ନିଯୁକ୍ତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ । ସେମାନେ ଏପରି ଜଣେ ରାଜାଙ୍କୁ ଚାହଁଲେ ଯିଏ ଉଚ୍ଚ, ବଳିଷ୍ଠ ଓ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁଖ ନିମନ୍ତେ ପଥ କଢାଇ ନେବେ । ଇଶ୍ଵର ଏହି ଅନୁରୋଧକୁ ପସନ୍ଦ କଲେ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଯେପରି ଚାହଁଥିଲେ ସେହିପରି ଭାବରେ ଏକ ରାଜା ଦେଲେ ।

ପରିଶେଷରେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯିବ, "ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଥର ଆକ୍ରମଣ କଲା ପରେ" କିମ୍ବା, "ଅନେକ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଦେଶ ବଠାଉ ଆକ୍ରମଣ ହେଲା ପରେ " ।

ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଏକ ରାଜା ନିମନ୍ତେ ମାଗିଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ, "ଏକ ରାଜା ଦେବା ପାଇଁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଦାବି କଲେ" କିମ୍ବା "ଏକ ରାଜା ପାଇଁ ନିରନ୍ତର ଦାବି କଲେ ।

ସମସ୍ତ ଦେଶରେ ଯେପରି ରାଜା ଥିଲେ

ଠିକ୍ ସେହିଭଳି ରାଜା ନିଯୁକ୍ତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ । ଇସ୍ରାଏଲ ସେମାନଙ୍କ ପରି ହେବାକୁ ଚାହଁଲେ ଏବଂ ଏକ ରାଜାକୁ ମଧ୍ୟ ଚାହଁଲେ ।

ପରମେଶ୍ଵର ତାହା ପସନ୍ଦ କଲେ ନାହିଁ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଯାହା ସେମାନେ କରିବାକୁ କହିଲେ ସେ ସେଥିରେ ଏକମତ ହେଲେ ନାହିଁ । ପରମେଶ୍ଵର ଜାଣିଥିଲେ ଯେ ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଶାସକ ଭାବେ ଅସ୍ଵୀକାର କରୁଛନ୍ତି ବୋଲି କିନ୍ତୁ ବଦଳରେ ସେମାନେ ଏକ ମନୁଷ୍ୟକୁ ରାଜା ଭାବରେ ଅନୁସରଣ କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରନ୍ତି ।

ଏକ ବାଇବେଲରୁ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବେଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 1

3 ; 6

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୧ - ୩ ; ୬ - ୮

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ରାଜା, ରାଜପଦ

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିୟମ ଦାଉଦଙ୍କ ସହିତ

17:01



ଶାଉଲ ଇସ୍ରାଏଲର ପ୍ରଥମ ରାଜା ଥିଲେ । ସେ ଉଚ୍ଚ ଓ ସୁନ୍ଦର ଥିଲେ, ଯେ ଭଲ ରାଜାକୁ ଲୋକମାନେ ଚାହୁଁଥିଲେ । ପ୍ରଥମ ଅଳ୍ପ ବର୍ଷ ପାଇଁ ଶାଉଲ ଏକ ଉତ୍ତମ ରାଜା ଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ଶାସନ କଲେ । କିନ୍ତୁ ତାହା ପରେ ସେ ଏକ ଦୁଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତି ହେଲେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ କଲେ ନାହିଁ, ତେଣୁ ଇଶ୍ଵର ଏକ ଭିନ୍ନ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କଲେ ଯିଏ ଦିନେ ତାଙ୍କ ସ୍ଥାନରେ ରାଜା ହେଲେ ।

ଇସ୍ରାଏଲର ପ୍ରଥମ ରାଜା

ଏହି ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ରାଜତ୍ଵ କରିବାକୁ ପ୍ରଥମ ରାଜା" ।

ଦିନେ

ଏହି ପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, " ଭବିଷ୍ୟତରେ କିଛି ସମୟ ପାଇଁ "କିମ୍ବା" କିଛି ବର୍ଷ ପରେ" ।

ତାଙ୍କ ସ୍ଥାନରେ ରାଜା ହେବ

ଅନ୍ୟ ଭାବେ କହିଲେ, "ଇସ୍ରାଏଲର ରାଜା ଭାବେ ତାଙ୍କ ସ୍ଥାନକୁ ନେବେ" କିମ୍ବା " ତାଙ୍କ ବଦଳରେ ରାଜା ଭାବେ ଶାସନ କରିବେ " ।

translationWords

- ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନାୟମ)
- ରାଜା, ରାଜପଦ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା
- ପରମେଶ୍ଵର

17:02



ଶାଉଲଙ୍କ ପରେ ଇଶ୍ଵର ଜଣେ ଯୁବା ଇସ୍ରାଏଲୀୟକୁ ରାଜା ହେବା ପାଇଁ ମନୋନୀତ କଲେ । ବେଥଲହିମ ସହରରୁ ଆସିଥିବା ଦାଉଦ ମେଷପାଳକ ଥିଲେ । ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ସମୟରେ ସେ ଯେତେବେଳେ ତାଙ୍କ ପିତାଙ୍କ ମେଷ ଜଗୁଥିଲେ, ସେତେବେଳେ ଦାଉଦ ତାଙ୍କ ମେଷଗୁଡ଼ିକୁ ଆକ୍ରମଣ କରୁଥିବା ଏକ ସିଂହ ଓ ଏକ ଭାଲୁକୁ ବଧ କରିଥିଲେ । ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଓ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରି ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହୋଇଥିଲେ ।

ଜଗୁଥିଲେ

ତାହା ହେଉଅଛି, "ଯହ ନେବା" କିମ୍ବା, "ସୁରକ୍ଷା ଦେବେ" କିମ୍ବା, "ଯହ ନବା." ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଦାଉଦ
- ରାଜା, ରାଜପଦ
- ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନୀୟମ)
- ମେଷପାଳକ, ପଶୁପାଳକ, ପାଳକ
- ବେଥଲହିମ, ଇଫ୍ରାଥା
- ମେଶୁ, ମେଶୁ, ମେଷ, ମେଶୁଶାଳ, ମେଷର ଲୋମଛେଦକଗଣ, ଛାଗତର୍ମ
- ନମ୍ର, ନମ୍ର ହେଲେ, ନମ୍ରତା
- ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସତ୍ତା, ସତ୍ତାତା
- ବିଶ୍ଵାସ, ବିଶ୍ଵାସ, ବିଶ୍ଵାସଯୋଗ୍ୟ, ବିଶ୍ଵାସନୀୟତା
- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା

17:03



ଦାଉଦ ଜଣେ ସୈନ୍ୟ ଏବଂ ନେତା ହେଲେ । ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଯୁଦ୍ଧ ଥିଲେ, ସେ ଗୋଲିୟାତ ନାମକ ଜଣେ ବିରାଟକାୟ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହ ଯୁଦ୍ଧ କରିଥିଲେ । ଗୋଲିୟାତ ଜଣେ ତାଲିମପ୍ରାପ୍ତ, ଅତି ବଳିଷ୍ଠ ସୈନ୍ୟ ଯିଏ ପାଖାପାଖି ତିନି ମିଟର ଉଚ୍ଚ ଥିଲେ । କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ଗୋଲିୟାତକୁ ବଧ କରି ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଦାଉଦଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥିଲେ । ଏହାପରେ, ଦାଉଦ ଇଶ୍ରାୟେଲର ଶତ୍ରୁଗଣ ଉପରେ ଅନେକ ଥର ବିଜୟୀ ହୋଇଥିଲେ, ଯେଉଁଥିପାଇଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କଲେ ।

ଏକ ମଲ୍ଲଯୋଦ୍ଧା ନାମ ଗଲିୟାତ

ଏହି ଶବ୍ଦ, "ମହାକାୟ ବ୍ୟକ୍ତି" ବ୍ୟକ୍ତି ଅସାଧାରଣ ଭାବରେ ବଡ଼ ଏବଂ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଏଠାରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ । ଗଲିୟାତ ଏକ ବୃହତ୍ ସୈନ୍ୟ ଏକ ସୈନ୍ୟବାହିନୀରେ ଥିଲା ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲ ବିରୋଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରୁଥିଲା ।

translationWords

- ଦାଉଦ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ପ୍ରଶଂସା କରିବା, ପ୍ରଶଂସିତ, ପ୍ରଶଂସା ଯୋଗ୍ୟ

17:04



ଦାଉଦଙ୍କ ପ୍ରତି ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରେମକୁ ଶାଉଲ ସହିପାରିଲେ ନାହିଁ । ଶାଉଲ ଅନେକ ସମୟରେ ଦାଉଦଙ୍କୁ ମାରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ, ତେଣୁ ଦାଉଦ ଶାଉଲଙ୍କଠାରୁ ଲୁଚିଲେ । ଦିନେ, ଦାଉଦଙ୍କୁ ମାରିବା ପାଇଁ ଶାଉଲ ତାଙ୍କୁ ଖୋଜୁଥିଲେ । ଶାଉଲ ସେହି ଗୁମ୍ଫାକୁ ଗଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଦାଉଦ ଶାଉଲଠାରୁ ନିଜକୁ ଲୁଚାଉଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଶାଉଲ ତାଙ୍କୁ ଦେଖି ପାରିନଥିଲେ । ଦାଉଦ ବର୍ତ୍ତମାନ ଶାଉଲଙ୍କର ଅତି ନିକଟରେ ଥିଲେ ଏବଂ ସେ ତାହାକୁ ହତ୍ୟା କରିପାରିଥାନ୍ତେ, କିନ୍ତୁ ସେ ତାହା କଲେ ନାହିଁ । ବରଂ ଦାଉଦ ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରମାଣ କରିବା ପାଇଁ ଶାଉଲଙ୍କର ଲୁଗାର ଏକ ଖଣ୍ଡକୁ କାଟିଲେ ଯେପରିକି ସେ ରାଜା ହେବା ପାଇଁ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ ନାହିଁ ।

ଦିନେ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପୂର୍ବରୁ ଘଟିଥିବା ଏକ ଘଟଣାର ପରିଚୟ ଦିଏ, କିନ୍ତୁ ପ୍ରକୃତ ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଅନେକ ଭାଷାରେ ଏକ ସତ୍ୟ କାହାଣୀ କହିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କରିବା ପାଇଁ ଏକାପରି କରିଥାନ୍ତି ।

ପ୍ରମାଣ କରିବାକୁ ଶାଉଲକୁ

ତାହା ଅଟେ, "ଶାଉଲକୁ ଜଣେଇବାକୁ" କିମ୍ବା, "ଶାଉଲକୁ ଦେଖାଇବାକୁ" ।

ରାଜା ହେବାକୁ

ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପରମେଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ରାଜା କରିଥିଲେ ତାହାକୁ ହତ୍ୟା କରି ଦାଉଦ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅପମାନ କରିବେ ନାହିଁ ।

translationWords

- ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନାୟମ)
- ପ୍ରେମ, ପ୍ରିୟତମ
- ଦାଉଦ
- ରାଜା, ରାଜପଦ

17:05



ପରିଶେଷରେ, ଶାଉଲ ଯୁଦ୍ଧରେ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କଲେ, ଏବଂ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ରାଜା ହେଲେ । ସେ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ରାଜା ଥିଲେ, ଏବଂ ଲୋକମାନେ ତାହାକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ । ଇଶ୍ଵର ଦାଉଦଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଏବଂ ସଫଳତା ଦେଲେ । ଦାଉଦ ଅନେକ ଯୁଦ୍ଧ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲର ଶତ୍ରୁଗଣକୁ ପରାଜୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ । ଦାଉଦ ଯିରୁଶାଲମକୁ ଜୟ କଲେ ଏବଂ ଏହାକୁ ତାହାର ରାଜଧାନୀ ନଗର କଲେ । ଦାଉଦଙ୍କ ରାଜତ୍ଵ କାଳରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଓ ଧନଶାଳୀ ହେଲେ ।

ତାହାକୁ ସଫଳତା ଦେଲେ

ତାହା ଅଟେ, "ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ଯାହା ସେ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ ତାହା ପୂରା କରିବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥିଲେ"

ତାଙ୍କ ରାଜଧାନୀ ନଗର

ତାହା ଅଟେ, "ତାଙ୍କ ରାଜ୍ୟର ରାଜ ନଗର (ରାଜଧାନୀ)" । ଦାଉଦ ଯିରୁଶାଲମରେ ରହିଲେ ଏବଂ ସେହିଠାରୁ ଶାସନ କଲେ ।

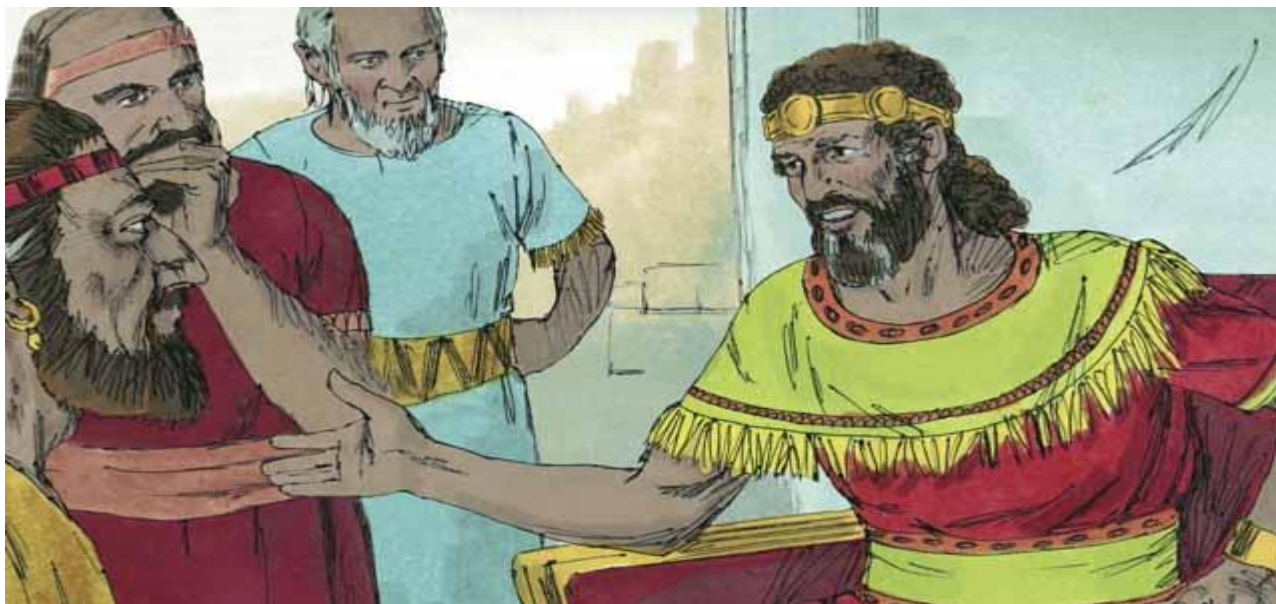
ଦାଉଦଙ୍କ ରାଜତ୍ଵ ସମୟରେ

ତାହା ଅଟେ "ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲ ର ରାଜା ଥିବା ସମୟରେ "କିମ୍ପା" ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲରେ ଦାଉଦ ରାଜା ଭାବରେ ଶାସନ କରୁଥିଲେ ସେହି ସମୟରେ" ।

translationWords

- ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନାୟମ)
- ଦାଉଦ
- ରାଜା, ରାଜପଦ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ପ୍ରେମ, ପ୍ରିୟତମ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ,ଆଶୀର୍ବାଦ
- ଯିରୁଶାଲମ

17:06



ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେଉଁଠି ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଉପାସନା କରିପାରିବେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ । ପ୍ରାୟ ୪୦୦ ବର୍ଷ ଧରି, ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ଏବଂ ମୋଶା ନିର୍ମାଣ କରିଥିବା ସମାଗମ ତମ୍ବୁରେ ବଳିଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ସର୍ଗ କରୁଥିଲେ ।

ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କର

ଦାଉଦ ଏକ ସ୍ଵାୟୀ ଭାବରେ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ ଯେଉଁଠି ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିପାରିବେ ଯାହା ସମାଗମର ତମ୍ବୁ ବଦଳରେ ରହିବ ।

translationWords

- ଦାଉଦ
- ମନ୍ଦିର, ଗୃହ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୃହ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ସାମ୍ବୁଜ ପତ୍ରିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା
- ପରମେଶ୍ଵର
- ବଳିଦାନ କରିବା, ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ, ଦାନ
- ସମାଗମ ତମ୍ବୁ
- ମୋଶା

17:07



କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ନାଥନ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଙ୍କୁ ଦାଉଦଙ୍କ ନିକଟକୁ ନିମ୍ନ ବାର୍ତ୍ତା ଦେଇ ପଠାଇଲେ "ଯେହେତୁ ତୁମେ ଯୁଦ୍ଧର ଏକ ମନୁଷ୍ୟ ଅଟ, ସେଥିପାଇଁ ତୁମେ ମୋ ନିମନ୍ତେ ଏହି ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିବ ନାହିଁ ।"ତୁମର ପୁତ୍ର ତାହା ନିର୍ମାଣ କରିବ ।କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମକୁ ବହୁଳ ଭାବରେ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବି ।ତୁମ ବଂଶଧର ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ମୋ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ରାଜା ଭାବରେ ଚିରକାଳ ପାଇଁ ରାଜତ୍ଵ କରିବେ!"ଚିରକାଳ ରାଜତ୍ଵ କରିପାରୁଥିବା ଦାଉଦଙ୍କର ଏକମାତ୍ର ବଂଶଧର ହେଉଛନ୍ତି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ।ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମନୋନୀତ ଯିଏ ଜଗତର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ସମସ୍ତ ପାପରୁ ରକ୍ଷା କରିବେ ।

ନାଥନ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା

ଏହା କିଛି ଭାଷାରେ କହିବା ଅଧିକ ସ୍ଵାଭାବିକ ହୋଇପାରେ,"ନାଥନ ନାମକ ଜଣେ ଭାବବାଦୀ" ।

ଯୁଦ୍ଧର ବ୍ୟକ୍ତି

ତାହା ଅଟେ, "ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଯୁଦ୍ଧ କରେ" ଯୁଦ୍ଧ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଅନେକ ,ଅନେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦାଉଦ ହତ୍ୟା କଲେ । ପରମେଶ୍ଵର ଦାଉଦଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଉନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ଵର ଚାହିଁଲେ ଯେ ଜଣେ ଶାନ୍ତିର ମଣିଷ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରୁ ଯେଉଁଠି ଲୋକମାନେ ତାଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବେ ।

ଏହି ମନ୍ଦିର

ତାହା ଅଟେ, "ଏହି ନିର୍ମାଣ ଉପାସନା ନିମନ୍ତେ" କିମ୍ବା, "ଏହା ଉପାସନାର ସ୍ଥାନ." ।

ପାପ ଠାରୁ

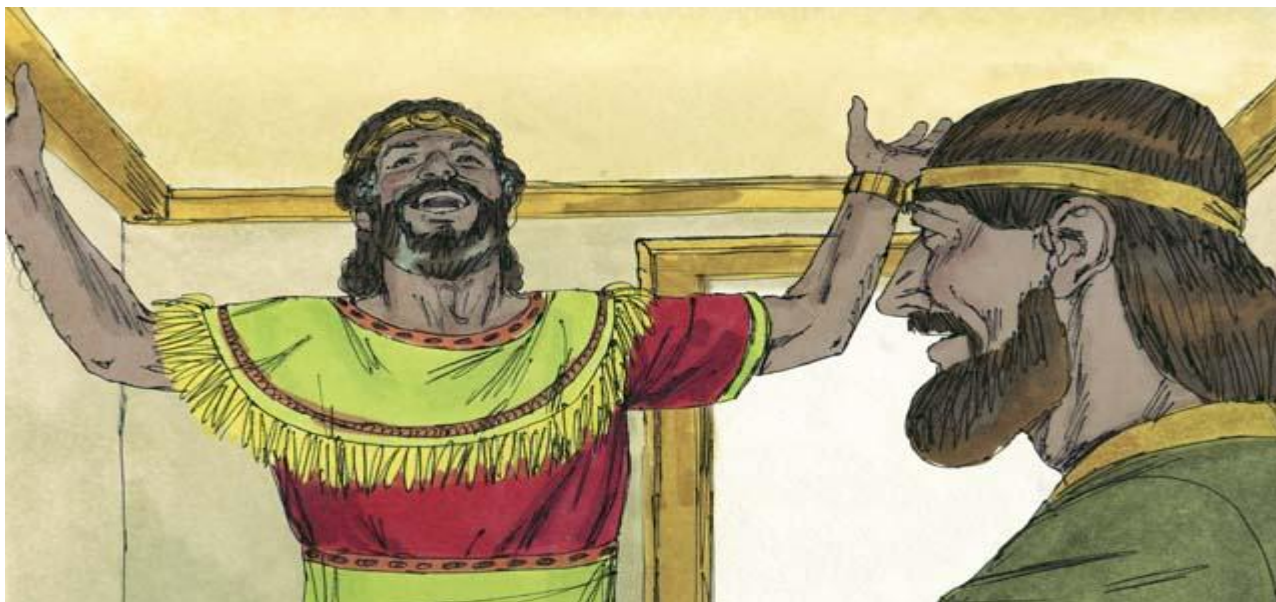
ଏହା ଅଟେ, "ସେମାନଙ୍କର ପାପର ଭୟାନକ ପରିଣାମଗୁଡ଼ିକ "।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା

- ନାଥନ
- ଦାଉଦ
- ମନ୍ଦିର, ଗୃହ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୃହ
- ପୁତ୍ର
- ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ,ଆଶୀର୍ବାଦ
- ରାଜା, ରାଜପଦ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଶ୍ରୀଷ୍ଠ, ମସୀହ
- ଅବତରଣ କରିବା, ବଂଶଧର
- ପାପ, ପାପପୁଣ୍ଡ, ପାପୀ, ପାପ

17:08



ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଏହି ସମସ୍ତ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିଲେ, ସେ ସାଙ୍ଗେ ସାଙ୍ଗେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଏହି ମହାନ ସମ୍ମାନ ଓ ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦେବା ପାଇଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ । ଇଶ୍ଵର କେତେବେଳେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟ କରିବେ ତାହା ଦାଉଦ ଜାଣି ନଥିଲେ । କିନ୍ତୁ ଏପରି ଘଟିଥିଲା, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆସିବା ପାଇଁ ପ୍ରାୟ ୧୦୦୦ ବର୍ଷ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡ଼ିଥିଲା ।

ଏହି ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକ

ଏହା ଅଟେ, "ବାକ୍ୟ ଶୁଣି ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଥିଲେ" । ଏହା ପୂର୍ବର ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକକୁ ଦର୍ଶାଏ [17-07](#).

ଏହି ମହାନ ସମ୍ମାନ

ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଦାଉଦଙ୍କ ପରେ ସେଠାରେ ରହିଲେ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଅତ୍ୟଧିକ ସମ୍ମାନକଲେ କାରଣ ତାହାରି ବଂଶଧରମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ରାଜାମାନେ ହେବେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ମଣିହ ହେବେ ।

translationWords

- ଦାଉଦ
- ପ୍ରଶଂସା କରିବା, ପ୍ରଶଂସିତ, ପ୍ରଶଂସା ଯୋଗ୍ୟ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ, ଆଶୀର୍ବାଦ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ

17:09



ଅନେକ ବର୍ଷ ଧରି ଦାଉଦ ନ୍ୟାୟ ଓ ବିଶ୍ଵସ୍ତୁତୀରେ ରାଜତ୍ଵ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ତାହାକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ।ଅଥଚ, ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ ଭାଗରେ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ପାପ କରିଥିଲେ ।

ଦାଉଦ ନ୍ୟାୟ ଓ ବିଶ୍ଵସ୍ତୁତୀ ସହ ବହୁତ ବର୍ଷ ଧରି ଶାସନ କଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ,"ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାସନ କଲେ,ଅନେକ ବର୍ଷ ଧରି ସେ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଓ ଠିକ୍ ଥିଲା କଲେ, ଏବଂ ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ଵସ୍ତୁ ଥିଲେ" ।

ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ ସମୟରେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ."ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଅଧିକ ବୃଦ୍ଧ ହେଲେ " କିମ୍ବା "ଦାଉଦଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷରେ" ।

ଭୟଙ୍କର ପାପ କଲେ

ଏହା ଅଟେ, " ଅତି ମନ୍ଦଭାବେ ପାପ କଲେ" । ଦାଉଦଙ୍କ ପାପ ବିଶେଷ ଭାବେ ମନ୍ଦ ଥିଲା ।

translationWords

- ଦାଉଦ
- ଧର୍ମ, ନ୍ୟାୟସଙ୍ଗତ, ଅଧାର୍ମିକ, ଅନ୍ୟାୟ, ଯଥାର୍ଥତା, ନ୍ୟାୟ
- ବିଶ୍ଵାସଯୋଗ୍ୟ , ବିଶ୍ଵସ୍ତୁ, ବିଶ୍ଵସ୍ତୁତୀ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ,ଆଶୀର୍ବାଦ
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ

17:10



ଦିନେ, ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦଙ୍କ ସୈନ୍ୟମାନେ ସମସ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବା ପାଇଁ ଗୃହରୁ ଦୂରରେ ଥିଲେ, ସେ ତାଙ୍କରା ରାଜମହଲରର ବାହାରକୁ ଦେଖିଲେ ଯେ ଜଣେ ସୁନ୍ଦର ସ୍ତ୍ରୀ ସ୍ନାନ କରୁଛନ୍ତି । ସେହି ସ୍ତ୍ରୀର ନାମ ବେଥଶିବା ଥିଲା ।

ଦିନେ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପୂର୍ବରୁ ଘଟିଥିବା ଏକ ଘଟଣାର ପରିଚୟ ଦିଏ, କିନ୍ତୁ ପ୍ରକୃତ ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଅନେକ ଭାଷାରେ ଏକ ସତ୍ୟ କାହାଣୀ କହିବା ଏକାପରି ଆରମ୍ଭ କରିଥାନ୍ତି ।

ଦେଖିଲା

ସମ୍ଭବତଃ ବଦେଶିବା ନିଜ ଘରେ ହିଁ ସ୍ନାନ କରୁଥିବେ, କିନ୍ତୁ ଦାଉଦଙ୍କ ରାଜମହଲ ଥିଲା ଅତି ଚଉଡ଼ା ଥିଲା ଓ ତଳ ପ୍ରାଚୀର ଗୁଡ଼ିକୁ ଉପରୁ ଦେଖିବାକୁ ସେ ସମର୍ଥ ଥିଲେ ।

ଗୋଧୋଇବା

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ, "ସ୍ନାନ ନେବା"କିମ୍ବା"ସେ ସ୍ଵୟଂ[ସ୍ତ୍ରୀ]ଧୋଇଥିଲା ।

translationWords

- ଦାଉଦ
- ବଚଶେବା

17:11



ଦୃଷ୍ଟିକୁ ଅନ୍ୟତ୍ର କରିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଦାଉଦ ତାହାକୁ ଆଣିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ । ସେ ତାଙ୍କ ସହ ଶୟନ କଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ତାହାର ଗୃହକୁ ଫେରି ପଠାଇଦେଲେ । କିଛି ଦିନ ପରେ ବେଥଶିବା ଦାଉଦଙ୍କୁ ଏକ ବାର୍ତ୍ତା ପ୍ରେରଣ କରି କହିଲେ ଯେ ସେ ଗର୍ଭବତୀ ଅଛନ୍ତି ।

ଦୃଷ୍ଟି ଦୂର କରିବା ବଦଳରେ

ଏହା ଅଟେ, ଦାଉଦ ମହିଳା ଠାରୁ ଅନ୍ୟ ଆଡେ ଦେଖିଲେ ନାହିଁ ଯେପରି ସେ ଗାଧୋଉଥିଲେ, ଯେପରି ତାଙ୍କୁ କରିବା ଉଚିତ୍ ନ ଥିଲା

ସେ ତାଙ୍କ(ସ୍ତ୍ରୀ)ସହିତ ଶୟନ କଲେ

ଏହା ଅଟେ

translationWords

- ଦାଉଦ
- ବେଥଶିବା

17:12



ଉରିୟ ନାମକ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଦାଉଦଙ୍କ ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ସୈନ୍ୟ, ବେଥଶିବାଙ୍କ ସ୍ଵାମୀ ଥିଲେ । ଦାଉଦ ଉରିୟଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧରୁ ତାଙ୍କ ଚାକ୍ଷୁସ୍ୟ ନିକଟକୁ ଯିବା ପାଇଁ କହିଲେ । କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ସୈନ୍ୟମାନେ ଯୁଦ୍ଧରେ ଥିବା ସମୟରେ ଉରିୟ ଶୁଭକୁ ଯିବା ପାଇଁ ମନା କଲେ । ତେଣୁ ଦାଉଦ ଉରିୟଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ଯୁଦ୍ଧରେ ଯିବାକୁ ପଠାଇଲେ ଏବଂ ସେନାଧ୍ୟକ୍ଷଙ୍କୁ କହିପଠାଇଲେ ଯେ ସେ ଉରିୟଙ୍କୁ ଏପରି ସ୍ଥାନରେ ରଖନ୍ତୁ ଯେଉଁଠି ଶତ୍ରୁ ପକ୍ଷ ଅଧିକ ବଳିଷ୍ଠ ଅଛି ଯେପରିକି ଉରିୟ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ବଧ ହେବେ ।

ଯାଅ ତାହାରି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ

ଏହା ଅଟେ," ଶୁଭକୁ ଯାଇ ତାହାଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ସହ ଆତ୍ମୀୟ ହୁଅ । ଦାଉଦ ଚାହିଁଲେ ଲୋକମାନେ, ବିଶେଷ ଭାବେ ଉରିୟଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରିବାକୁ ଯେ ବଢ଼େଶବା ଉରିୟ ସହ ହିଁ ଗର୍ଭବତୀ ଅଛି ବୋଲି ।

ଯେଉଁଠାରେ ଶତ୍ରୁମାନେ ଅଧିକ ବଳିଷ୍ଠ ଥିଲେ

ଏହା ଅଟେ," ଯୁଦ୍ଧରେ ଯେଉଁଠାରେ ଅଧିକ ଯୁଦ୍ଧ ଚାଲିଥିଲା ।

translationWords

- ବଡ଼ଶେବା
- ଉରିୟ
- ଦାଉଦ

17:13



ଉରିୟାକୁ ବଧ କରାଗଲା ପରେ, ଦାଉଦ ବେଥ୍‌ଲେମକୁ ବିବାହ କଲେ ।ପରେ, ସେ ଦାଉଦଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ ।ଦାଉଦ ଯାହା କରିଥିଲେ ସେଥିଯୋଗୁଁ ଇଶ୍ଵର ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧୀ ହୋଇଥିଲେ, ତେଣୁ ସେ ତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ନାଥନ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଙ୍କୁ ପଠାଇ ତାଙ୍କ ପାପ କିପରି ମନ୍ଦ ଥିଲା ତାହା ଜଣାଇଥିଲେ ।ଦାଉଦ ତାଙ୍କ ପାପ ଯୋଗୁଁ ଅନୁତାପ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେଲେ ।ଦାଉଦ ତାଙ୍କ ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶ ଜୀବନରେ, ଏପରିକି ତାଙ୍କର କଷ୍ଟକର ସମୟରେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅନୁଗମନ କରି ତାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେଲେ ।

ଯାହା ଦାଉଦ କରିଥିଲେ

ଏହା ଦାଉଦଙ୍କର ବଚ୍ଚେଶ୍ଵରୀ ସହିତ ବ୍ୟଭିଚାର ଓ ତାଙ୍କ ସ୍ଵାମୀଙ୍କୁ ହତ୍ୟାକୁ ବୁଝାଏ ।

translationWords

- ଉରୀୟା
- ଦାଉଦ
- ବଚ୍ଚେଶ୍ଵରୀ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା
- ନାଥନ
- ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ଅନୁତାପ କରିବା, ପଶ୍ଚାତାପ କରିବା
- କ୍ଷମା କରିବା, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ, କ୍ଷମା, କ୍ଷମା ଦେବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା
- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା

17:14



କିନ୍ତୁ ଦାଉଦଙ୍କ ପାପର ଦଣ୍ଡ ସ୍ଵରୂପେ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ରଟି ମରିଗଲା । ଦାଉଦଙ୍କ ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶ ଜୀବନ କାଳ ସମୟ ମଧ୍ୟରେ ପରିବାରରେ କଳି ଲାଗି ରହିଥିଲା, ଏବଂ ଦାଉଦଙ୍କର ଶକ୍ତି ଅତିଶୟ ଦୁର୍ବଳ ହୋଇଯାଇଥିଲା । ଯଦିଓ ଦାଉଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଅବିଶ୍ଵାସୀ ଥିଲେ, ତଥାପି ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବିଶ୍ଵାସୀ ଥିଲେ । ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ଦାଉଦ ଓ ବେଅଣିବାଙ୍କଠାରୁ ପୁଣି ଏକ ପୁତ୍ର ଜନ୍ମ ହେଲା, ଏବଂ ସେମାନେ ତାହାକୁ ଶଲୋମୋନ ନାମ ଦେଲେ ।

ଦାଉଦଙ୍କ ପରିବାରରେ ଲଢ଼େଇ

ଏହି, " ଲଢ଼େଇ ଅତି ଗମ୍ଭୀର ଥିଲା । ଅନ୍ୟ ବିଷୟ ମଧ୍ୟରେ, ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଶାସନ କରୁଥିଲେ, ପୁତ୍ରମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ତାଙ୍କର ଜଣେ ପୁତ୍ର ଅନ୍ୟ ପୁତ୍ରକୁ ହତ୍ୟା କରି ଦାଉଦଙ୍କର ସ୍ତାନରେ ରାଜା ହେବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ । ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏକ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ଯାହା ପରିବାରରେ ସଂଘର୍ଷର ଉତ୍ତେଜନାକୁ ଜଣାଇବ ।

ଦାଉଦଙ୍କର ଶକ୍ତି ଅତିଶୟ ଦୁର୍ବଳ ହେଲା

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି, "ଦାଉଦ କମ୍ ଶକ୍ତିଶାଳି ହେଲେ" କିମ୍ବା, "ଦାଉଦ ତାଙ୍କର ଅଧିକାରକୁ ଅତିଶୟ ହଜେଇ ଦେଲେ " ।

ଏକ ବାଇବଲରୁ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ୧ଶାମୁୟେଲ ୧୦; ୧୫ - ୧୯; ୨୪; ୩୧; ୨ଶାମୁୟେଲ ୫; ୭; ୧୧-୧୨

translationWords

- ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡିତ, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ
- ଦାଉଦ
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ବିଶ୍ଵାସଯୋଗ୍ୟ , ବିଶ୍ଵାସ, ବିଶ୍ଵାସୀତା
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ବଚନେବା

- ଶିକ୍ଷାମାନ

ବିଭକ୍ତ ରାଜ୍ୟ

18:01



ଅନେକ ବର୍ଷ ପରେ ଦାଉଦ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ଏବଂ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଶଲୋମୋନ ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ରାଜତ୍ୱ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ । ଇଶ୍ୱର ଶଲୋମୋନଙ୍କୁ ,ଏବଂ ସେ କେଉଁ ବିଷୟକୁ ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ଚାହାନ୍ତି ତାହା ପଚାରିଲେ । ଯେତେବେଳେ ଶଲୋମୋନ ଜ୍ଞାନ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ଇଶ୍ୱର ସେଥିରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ପୃଥିବୀର ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ଜ୍ଞାନୀ କଲେ । ଶଲୋମୋନ ଅନେକ ବିଷୟ ଶିଖିଲେ ଏବଂ ସେ ଜଣେ ଅତି ଜ୍ଞାନବାନ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ହେଲେ । ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଅତି ଧନଶାଳୀ କଲେ ।

ଜ୍ଞାନ ପାଇଁ ପଚାରିଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ ଯେପରି, "ତାଙ୍କୁ ଜ୍ଞାନବାନ କରେଇବାକୁ ମାଗିଲେ." ।

translationWords

- ଦାଉଦ
- ଶଲୋମୋନ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ବୁଦ୍ଧିମାନ, ବୁଦ୍ଧି
- ବିଚାର କରିବା, ବିଚାର

18:02



ଯିରୁଶାଲମରେ, ଶଲୋମୋନ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କଲେ ଯାହା ତାଙ୍କ ପିତା ଯୋଜନା କରିଥିଲେ ଏବଂ ଉପକରଣଗୁଡ଼ିକ ସଂଗ୍ରହ କରି ରଖିଥିଲେ । ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା ଏବଂ ନୈବେଦ୍ୟ ଉତ୍ସର୍ଗ ସମାଗମ ତମ୍ବୁରେ କରିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ମନ୍ଦିରରେ କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ । ଇଶ୍ଵର ଆସିଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିରରେ ଉପସ୍ଥିତ ରହିଲେ, ଓ ସେ ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କଲେ ।

ମନ୍ଦିରରେ ଉପସ୍ଥିତ ରହିଲେ

ଏହା ଅଟେ, "ମନ୍ଦିରରେ ଏକ ବିଶେଷ ଭାବେ ଉପସ୍ଥିତ ରହିଲେ" । ଯଦିଓ ପରମେଶ୍ଵର ସବୁ ଜାଗାରେ ଏକା ସମୟରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲା, ସେ ନିଜକୁ ବିଶେଷ ଭାବରେ ମନ୍ଦିରରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଉପଲବ୍ଧ ରଖିଲେ ।

ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି, "ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ" କିମ୍ବା, "ତାଙ୍କ ଲୋକ ଗହଣରେ" ।

translationWords

- ଯିରୁଶାଲମ
- ଶଲୋମୋନ
- ମନ୍ଦିର, ଗୃହ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୃହ
- ଦାଉଦ
- ସାଷ୍ଠାଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା
- ପରମେଶ୍ଵର
- ବଳିଦାନ କରିବା, ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ, ଦାନ
- ସମାଗମ ତମ୍ବୁ

18:03



କିନ୍ତୁ ଶଲୋମୋନ ଅନ୍ୟ ଦେଶମାନଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କଲେ । ସେ ୧୦୦୦ ବିଦେଶୀୟ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ବିବାହ କରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାବହ ହୋଇଥିଲେ । ଏହି ମହିଳାମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକେ ବାହାର ଦେଶରୁ ଆସିଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ସହ ସେମାନଙ୍କର ଦେବତାଗୁଡ଼ିକୁ ଆଣିଥିଲେ ଏବଂ ନିରନ୍ତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉପାସନା କଲେ । ଶଲୋମୋନ ଯେତେବେଳେ ବୃଦ୍ଧ ହେଲେ, ସେ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ଉପାସନା କଲେ ।

ସେମାନଙ୍କର ଦେବତାଗଣକୁ ସେମାନଙ୍କ ସହ ଆଣିଲେ

ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରତିମାଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ପ୍ରତିମାଗୁଡ଼ିକୁ ସେବା କରିବାର ପ୍ରଣାଳୀ ତାଙ୍କ ସହିତ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଆଣିଲେ ।

translationWords

- ଶଲୋମନ
- ଅମାନ୍ୟ କରିବା, ଅମାନ୍ୟ କଲେ, ଅବାଧତା, ବିଦ୍ରୋହୀ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଦେବତା, ମିଥ୍ୟା ଦେବତା, ଦେବୀ, ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା, ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା
- ସାଷ୍ଠାଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା

18:04

ଇଶ୍ଵର ଶଲୋମୋନଙ୍କ ଠାରେ କ୍ରୋଧୀତ ଥିଲେ ଏବଂ ଶଲୋମୋନଙ୍କ ଅବିଶ୍ଵାସୀତାର ଦଣ୍ଡ ସ୍ଵରୂପେ ଶଲୋମୋନଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁପରେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦୁଇଗୋଟି ରାଜ୍ୟ ବିଭକ୍ତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ ।

ଶଲୋମୋନଙ୍କ ଅବିଶ୍ଵାସୀତା କାରଣରୁ ବିଭାଜିତ କରିବାକୁ ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଶଲୋମୋନର ଅବିଶ୍ଵାସୀତା କାରଣରୁ ତାଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ସ୍ଵରୂପେ, ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ଭାବରେ ପରମେଶ୍ଵର କହିଲେ ଯେ ସେ ବିଭାଜିତ କରିବେ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ଶଲୋମୋନ
- ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡିତ, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ରାଜ୍ୟ

18:05



ଶଲୋମୋନଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ, ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ରିହବିୟାମ ରାଜା ହେଲେ । ରିହବିୟାମ ଜଣେ ଦୁଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ । ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶର ସମସ୍ତ ଲୋକ ମାନେ ଏକତ୍ର ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ଏକ ରାଜା ଭାବରେ ନିଶ୍ଚିତ କଲେ । ସେମାନେ ରିହବିୟାମଙ୍କୁ ଅଭିଯୋଗ କରି କହିଲେ ଯେ ଶଲୋମୋନ ସେମାନଙ୍କୁ କଠିନ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଓ ଅନେକ କର ଦେବାକୁ ପଡୁଥିଲା ।

ତାହାକୁ ରାଜା କଲେ

ତାହା ଅଟେ , "ତାହାକୁ କୁହନ୍ତେ ସେମାନେ ସେ ରାଜା ବୋଲି ପ୍ରସନ୍ନ ଥିଲେ ଏବଂ ସେ ଯାହା କରିବାକୁ କହିବା ତାହା ସେମାନେ କରିବେ " ।

translationWords

- ଶଲୋମୋନ
- ରିହବିୟାମ
- ରାଜା, ରାଜପଦ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

18:06

ରିହବିୟାମ ସେମାନଙ୍କୁ କଠୋର ହୋଇ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଭାବୁଅଛ ମୋ ପିତା ଶଲୋମୋନ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ କଠିନ କାର୍ଯ୍ୟ କରାଇଅଛନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ତାଙ୍କ ଠାରୁ ମୁଁ ଆହୁରି ଅଧିକ କଷ୍ଟକର କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେବି, ଏବଂ ତାଙ୍କ ଠାରୁ ଅଧିକ ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ କଠୋର ଭାବରେ ଦଣ୍ଡ ଦେବି ।”

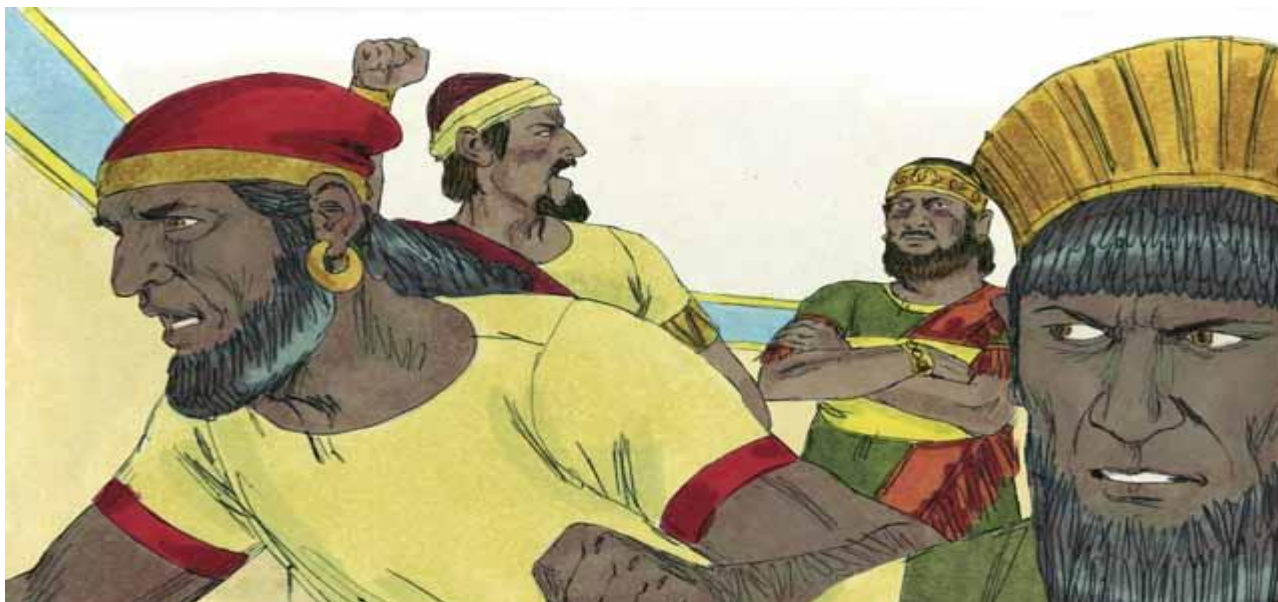
ମୂର୍ଖତାରେ ଉତ୍ତର ଦେଲା

ରିହବିୟାମର ଉତ୍ତର ନିର୍ଦୟ ଥିଲା , ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାର ଶତ୍ରୁ ହେବାକୁ କାରଣ ଉତ୍ପନ୍ନ କଲେ ।

translationWords

- ରିହବିୟାମ
- ଶଲୋମନ
- ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡିତ, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

18:07



ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶର ଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ରିହବିୟାମଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିରୋଧ କଲେ ।କେବଳ ଦୁଇଗୋଟି ଗୋଷ୍ଠୀ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିଲେ । ଏହି ଦୁଇ ଗୋଷ୍ଠୀ ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟ ହେଲା ।

ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶର ଗୋଷ୍ଠିଗୁଡ଼ିକ

ଯାକୁବଙ୍କର ବାର ପୁତ୍ରମାନଙ୍କର ବଂଶଧରମାନେ ଏକ "ଗୋଷ୍ଠି" କିମ୍ବା ଇସ୍ରାଏଲର ଅତି ବୃହତ୍ ପରିବାର ଦଳ ହେଲେ । ଇସ୍ରାଏଲର ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକ ବାର ଗୋଷ୍ଠିଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏ ଜନଜାତି ସଦସ୍ୟ ଅଟନ୍ତି ।

ରିହବିୟାମ ବିରୋଧରେ ବିଦ୍ରୋହ

ଏହା ଅଟେ, " ରିହବିୟାମକୁ ସେମାନଙ୍କର ରାଜା ଭାବେ ଅନୁସରଣ କରିବାକୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କଲେ ।" ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେପରି , "ତେଣୁ" କିମ୍ବା, " ସେହି କାରଣରୁ" କିମ୍ବା, "ଯାହା ରିହବିୟାମ କହିଲେ ସେହି କାରଣରୁ "।

ତାହାକୁ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ହୋଇ ରହିଲେ

ଏହା ଅଟେ, " ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିଲେ " କିମ୍ବା, "ନିରନ୍ତର ତାହାକୁ ରାଜା ଭାବରେ ସମର୍ଥନ କଲେ "।

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ବିଦ୍ରୋହୀ, ବିଦ୍ରୋହୀଚରଣ, ବିଦ୍ରୋହପ୍ରବଣ, ବିଦ୍ରୋହୀତ୍ୱକ ଭାବ
- ରିହବିୟାମ
- ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ , ବିଶ୍ୱସ୍ତ, ବିଶ୍ୱସ୍ତତା
- ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ

18:08



ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶର ଅନ୍ୟ ଦଶଗୋଟି ଜାତି ରିହବିୟାମଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କଲେ ଏବଂ ଯାରବିୟାମ ନାମକ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ରାଜା ହେବା ନିମନ୍ତେ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ । ସେମାନେ ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ସେମାନଙ୍କର ରାଜ୍ୟ ସ୍ଥାପନ କଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ ବା ପ୍ରଦେଶ କୁହାଗଲା ।

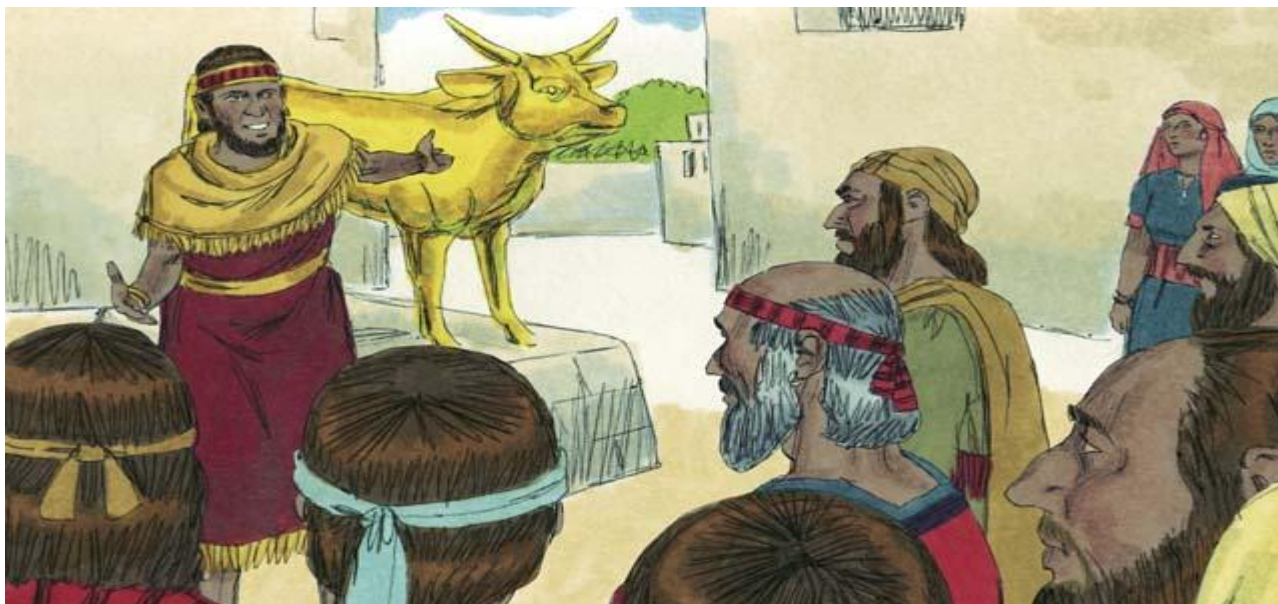
ସେମାନଙ୍କର ରାଜବଂଶ ପ୍ରସାରିତ କଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ," ସେମାନେ "ସ୍ଥାପିତ କଲେ" କିମ୍ବା, "ନିର୍ମାଣ" ସେମାନଙ୍କର ରାଜବଂଶକୁ କଲେ । ଏହି ବାକ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ,"ସେମାନେ ନିଜକୁ ଅନ୍ୟ ଦୁଇ ଜନଜାତିଠାରୁ ପୃଥକ୍ କଲେ ଏବଂ ଦେଶର ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ରହିଲେ ,ଏବଂ ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ଦେଶକୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଡାକିଲେ" ।

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ରିହବିୟାମ
- ଜେରୋବୋଆମ୍
- ରାଜା, ରାଜପଦ
- ରାଜ୍ୟ
- ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ

18:09



ଯାରବିୟାମ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କଲେ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ କରାଇଲେ । ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟରେ ଥିବା ମନ୍ଦିରରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ସେ ପ୍ରତିମା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଦୁଇଟି ପ୍ରତିମାଗୁଡ଼ିକ ନିର୍ମାଣ କଲେ ।

ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ କରାଇଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, " ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇଲେ ନେଲେ " କିମ୍ବା, " ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରେରିତ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇଲେ" । ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ପ୍ରତିମାଗୁଡ଼ିକୁ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ମାଣ କରି ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରେରିତ କଲେ ।

ହୁଦାରେ....ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି, "ତେଣୁକରି ସେମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବେ ନାହିଁ"କିମ୍ବା" ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟରେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ମନ୍ଦିରରେ ଉପାସନା କରିବାକୁ ଯିବା ବଦଳରେ" ।

translationWords

- ଜେରୋବୋଆମ୍
- ବିଦ୍ରୋହୀ, ବିଦ୍ରୋହାଚରଣ, ବିଦ୍ରୋହପ୍ରବଣ, ବିଦ୍ରୋହାତ୍ମକ ଭାବ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ଦେବତା,ମିଥ୍ୟା ଦେବତା,ଦେବୀ,ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା,ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା
- ସାଷ୍ଟାଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା
- ମନ୍ଦିର, ଗୃହ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୃହ
- ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ

18:10

ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟ ଓ ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ ଶତ୍ରୁରେ ପରିଣତ ହେଲେ ଏବଂ ଅନେକ ଥର ପରସ୍ପର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରୁଥିଲେ ।

ଯିହୁଦା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ

ଯିହୁଦା ଓ ଇସ୍ରାଏଲର ସମସ୍ତ ଲୋକମାନେ ଯାକୁବଙ୍କର ବଂଶଧର ଥିଲେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଲୋକ ଥିଲେ । ତଥାପି, ସେ ମନେ ମନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଅବାଧ ହେଲେ ଓ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଯୁଦ୍ଧ କଲେ ।

translationWords

- ରାଜ୍ୟ
- ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ
- ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ

18:11

ନୂତନ ରାଜ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲରେ ସମସ୍ତ ରାଜା ମନ୍ଦ ଥିଲେ । ଏହି ସମସ୍ତ ରାଜାମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ରାଜା ଅନ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ବଧ ହୋଇଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ସେମାନଙ୍କ ସ୍ଥାନରେ ରାଜା ହେବାକୁ ଚାହଁଲେ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ

ଏଠାରେ, "ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ" ଇସ୍ରାଏଲର ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ରହୁଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟର ଦକ୍ଷିଣ ଦିଗରେ ରହୁଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ନୁହେଁ ।

translationWords

- ରାଜ୍ୟ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ରାଜା, ରାଜପଦ
- ମନ୍ଦ, ବୁଝୁ, ବୁଝାନ୍ତି

18:12

ସମସ୍ତ ରାଜାମାନେ ଓ ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟର ସମସ୍ତ ଲୋକ ପ୍ରତିମା ପୂଜା କରୁଥିଲେ । ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତିମା ପୂଜାରେ ଅନେକ ସମୟରେ ଯୌନ ଅଶୁଚିତା ଏବଂ ଏପରିକି ବେଳେବେଳେ ଶିଶୁ ବଳିଦାନ ହେଉଥିଲା ।

ଶିଶୁ ବଳିଦାନ

ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରତିମାଗୁଡ଼ିକୁ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଳୀ ସ୍ୱରୂପେ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ ।

translationWords

- ରାଜା, ରାଜପଦ
- ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ
- ସାଷ୍ଟାଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା
- ଦେବତା, ମିଥ୍ୟା ଦେବତା, ଦେବୀ, ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା, ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା
- ବଳିଦାନ କରିବା, ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ, ଦାନ

18:13



ଯିହୁଦାର ରାଜାମାନେ ଦାଉଦଙ୍କ ବଂଶଧର ଥିଲେ । ଏହି ସମସ୍ତ ରାଜାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକେ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ କି ନ୍ୟାୟ ଭାବରେ ରାଜତ୍ୱ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ । କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦାର ଅଧିକାଂଶ ରାଜାମାନେ ମନ୍ଦ ଏବଂ ଭ୍ରଷ୍ଟ ଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ପ୍ରତିମାପୂଜା କରୁଥିଲେ । କେତେକ ରାଜାମାନେ ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କ ପିଲାମାନଙ୍କୁ ଭ୍ରାନ୍ତ ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ବଳିଦାନ କରୁଥିଲେ । ଯିହୁଦାର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କଲେ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଦେବତାମାନଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ।

ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କଲେ ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିୟମ ଅନୁସାରେ ଶାସନ କଲେ । ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ସେମାନେ ଶାସନ କଲେ , ସେମାନେ ଯାହା କରୁଥିଲେ ତାହା ଉଚିତ୍ ଥିଲା ଥିଲା" ।

ଭ୍ରଷ୍ଟ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, " ସେମାନେ ଚାହୁଁଥିଲେ ତାହା ପାଇବାକୁ ଯାହା ତୁଟିପୁଣ୍ଡୁ ଥିଲା ତାହା କଲେ" ।

ଏକ ବାଇବଲରୁ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ୧ରାଜାବଳୀ ୧-୬; ୧୧-୧୨

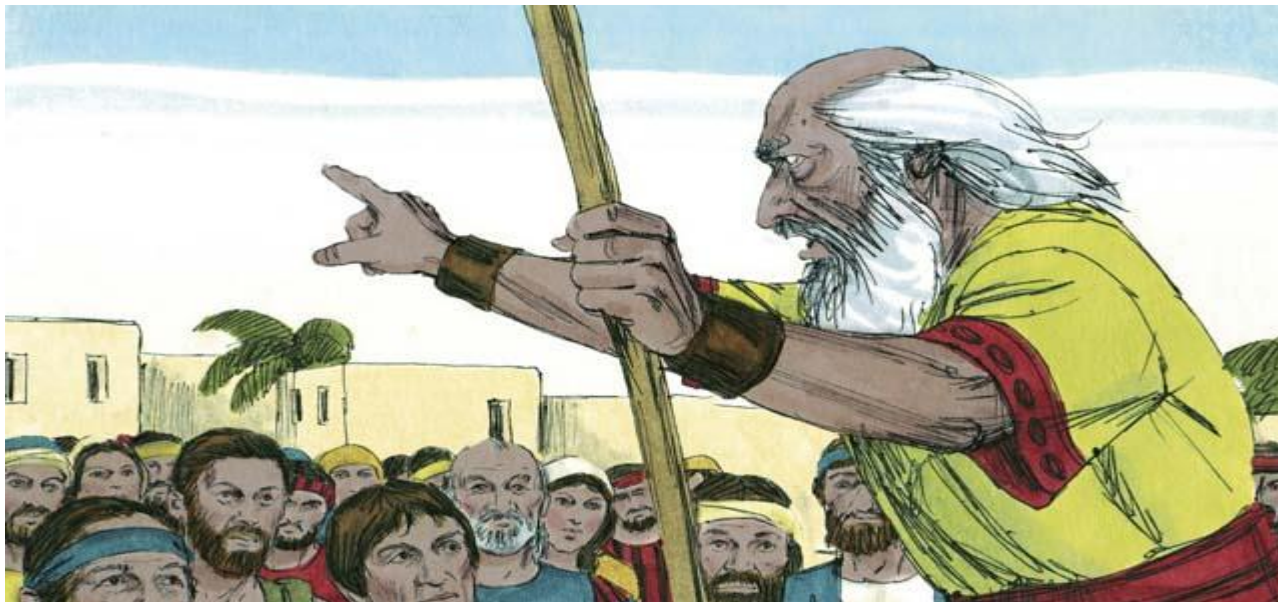
translationWords

- ରାଜା, ରାଜପଦ
- ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ
- ଅବତରଣ କରିବା, ବଂଶଧର
- ଦାଉଦ
- ଉତ୍ତମ, ଉପଯୁକ୍ତ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ,
- ଧର୍ମ, ନ୍ୟାୟସଙ୍ଗତ, ଅଧାର୍ମିକ, ଅନ୍ୟାୟ, ଯଥାର୍ଥତା, ନ୍ୟାୟ

- ସାଷ୍ଟାଙ୍ଗ ପଢ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା
- ପରମେଶ୍ୱର
- ମନ୍ଦ,ଦୁଷ୍ଟ,ଦୁଷ୍ଟାମି
- ଦେବତା,ମିଥ୍ୟା ଦେବତା,ଦେବୀ,ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା,ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା
- ବଳିଦାନ କରିବା, ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ, ଦାନ
- ଦେବତା,ମିଥ୍ୟା ଦେବତା,ଦେବୀ,ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା,ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା
- ବିଦ୍ରୋହୀ, ବିଦ୍ରୋହାଚରଣ, ବିଦ୍ରୋହପ୍ରବଣ, ବିଦ୍ରୋହାତ୍ମକ ଭାବ

ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନେ (ଭାବବାଦୀମାନେ)

19:01



ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଇତିହାସରେ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଭାବବାଦୀମାନଙ୍କୁ ପଠାଇଥିଲେ । ଭାବବାଦୀଗଣ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ସମ୍ପାଦ ଶୁଣିଏବଂ ତା'ପରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପାଦଗୁଡ଼ିକୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହୁଥିଲେ ।

ଇତିହାସର ଆରମ୍ଭରୁ ଅନ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ

ଏହା ପ୍ରକାଶନ ଅର୍ଥ ଏହା ଯେ ଯେତେ ବର୍ଷ ଯିହୁଦା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ ଅସ୍ତିତ୍ଵ ଥିଲେ ସେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ଵର ଅନେକ ଭାବବାଦୀଗଣଙ୍କୁ ଅନେକ ଅନେକ ସମୟ ସମୟରେ ପ୍ରେରଣ କରିଥିଲେ ।

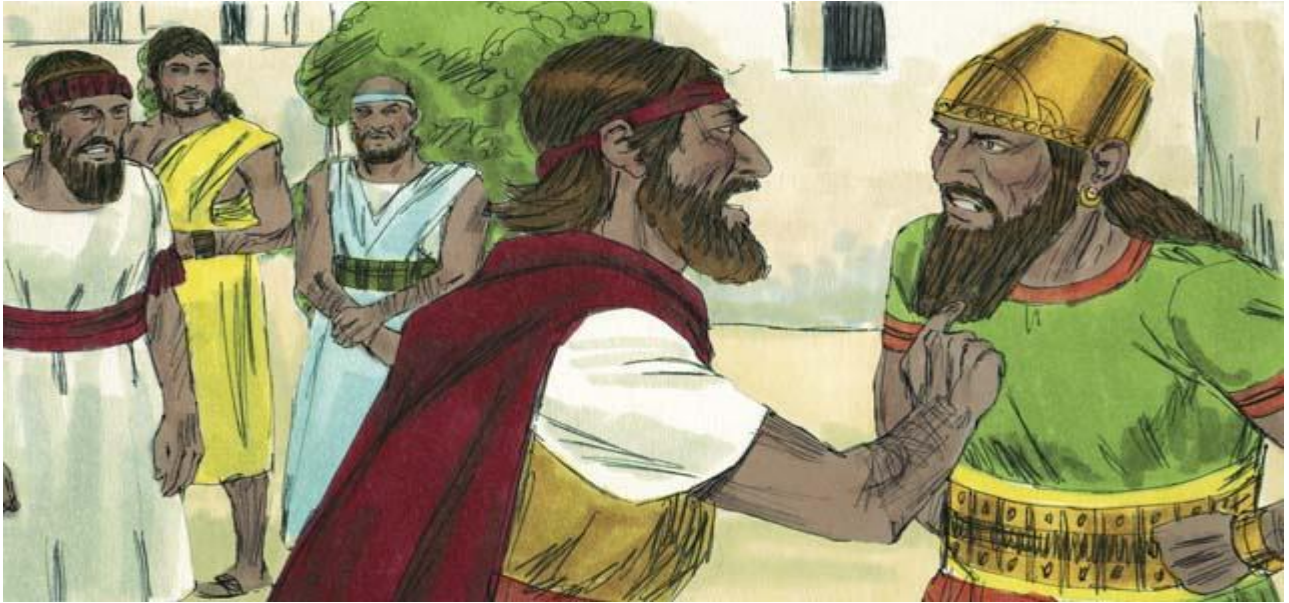
ଇସ୍ରାୟେଲୀୟମାନେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଇସ୍ରାଏଲ ଓ ଯିହୁଦାର ରାଜ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ" । ଯାକୂବଙ୍କର ସମସ୍ତ ସନ୍ତାନମାନେ, ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟ ସମେତ ସେମାନଙ୍କୁ ନିରନ୍ତର "ଇସ୍ରାୟେଲୀୟମାନେ" ବୋଲି ଡକାଗଲା ।

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା

19:02



ଆହାବ ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟର ରାଜା ଥିଲେ ସେତେବେଳେ ଏଲୀୟା ଜଣେ ଭାବବାଦୀ ଥିଲେ ।ଆହାବ ଜଣେ ମନ୍ଦ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ ଯିଏ ବାଲ୍ ନାମକ ଜଣେ ଭ୍ରାତୃ ଦେବତାକୁ ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରୁଥିଲେ ।ଏଲୀୟା ଆହାବଙ୍କୁ କହିଲେ, "ମୁଁ ନ କହିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶରେ କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ବର୍ଷା ବା କାକର ପଡ଼ିବ ନାହିଁ ।"ଏହା ଦ୍ୱାରା ଆହାବ ଅତିଶୟ ରାଗିଗଲେ ।

ମୁଁ କହିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ , " ମୁଁ ବର୍ଷା ଓ କାକରକୁ ପୁନର୍ବାର ଆସିବାକୁ ଆଜ୍ଞା ଦେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ" ।

ଏହା ଆହାବ ଅତି କ୍ରୋଧିତ କଲା

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରଯାଇପାରେ,"ଯେତେବେଳେ ଆହାବ ଶୁଣିବାକୁ ପାଇଲେ ଯାହା ଏଲୀୟା ଏପରି କହିଲେ, ସେ ଅତି କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ" ।

translationWords

- ଏଲୀୟା
- ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା
- ଆହାବ
- ରାଜା, ରାଜପଦ
- ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ
- ମନ୍ଦ,ଦୁଷ୍ଟ,ଦୁଷ୍ଟମି
- ସାଷ୍ଟାଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା
- ଦେବତା,ମିଥ୍ୟା ଦେବତା,ଦେବୀ,ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା,ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା
- ବାଲ

19:03



ଏଲୀୟଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବା ପାଇଁ ତାହୁଁଥିବା ଆହବଙ୍କଠାରୁ ନିଜକୁ ପ୍ରାନ୍ତରେ ଥିବା ଏକ ଝରଣାରେ ଲୁଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ଏଲୀୟଙ୍କୁ କହିଥିଲେ । ପ୍ରତି ସକାଳ ଓ ପ୍ରତି ସନ୍ଧ୍ୟାରେ ପକ୍ଷୀଗୁଡ଼ିକ ରୋଟୀ ଓ ମାଂସ ଆଣି ଦେଉଥିଲେ । ଆହାବ ଓ ତାହାଙ୍କ ସୈନ୍ୟ ଏଲୀୟଙ୍କୁ ଖୋଜିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ ପାଇପାରିଲେ ନାହିଁ । ମରୁଡ଼ି ଏତେ ପ୍ରଖର ଥିଲା ଯେ ଝରଣା ପରିଶେଷରେ ଧିରେ ଧିରେ ଶୁଖିଗଲା ।

ମରୁଭୂମି

ଏହା ଅତି ଅଳ୍ପ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହ ଏକ ଦୂରବର୍ତ୍ତୀ ସ୍ଥାନ ଥିଲା । ଏହା ଏହିପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ମରୁଭୂମି"କିମ୍ବା"ରୂଦା" ।

ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, " ବର୍ଷା ନ ଥିଲା" । ଏହି ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ସେଠାରେ ବର୍ଷା ହେବନାହିଁ ବୋଲି ଯାହା ଏଲୀୟଙ୍କର ଘୋଷଣାର ପ୍ରତିଫଳ ଥିଲା ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ଏଲୀୟ
- ଆହାବ

19:04



ତେଣୁ ଏଲୀୟ ଏକ ପତୋଣୀ ଦେଶକୁ ପଳାଇଗଲେ । **ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ** ପଡ଼ିବାରୁ ସେହି ଦେଶର ଜଣେ ବିଧବା ଓ ତା' ପୁତ୍ରର ଖାଦ୍ୟ ସରିଯାଇଥିଲା । କାରଣ ବର୍ଷାର ଅଭାବ ଯୋଗୁଁ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ହୋଇଥିଲାକିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଏଲୀୟଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇଲେ ଯେପରିକି ସେମାନଙ୍କ ମଇଦା କଳସ ଏବଂ ତୈଳ ପାତ୍ର କେବେ ଶୂନ୍ୟ ହୋଇନଥିଲା । ସେହି ଦୁର୍ଭିକ୍ଷର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କର ଖାଦ୍ୟ ରହିଥିଲା । ଏଲୀୟ ସେଠାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ରହିଲେ ।

ପତୋଣୀ ଦେଶ

ଏହା ଏକ ଦେଶକୁ ସୂଚିତ କରେ ଯାହା ଇସ୍ରାଏଲର ସୀମା "କିମ୍ପା"ଟୁକୁରା ସହ ଥିଲା ।

ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ

ଯଦି ଆବଶ୍ୟକ ହୁଏ, ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ଦ୍ଵାରା ଅକାଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କଲା " ।

ଯତ୍ନ ନେଲେ

ଏହି ଅର୍ଥ ସେମାନେ ତାହାକୁ ଏକ ସ୍ଥାନ ରହିବାକୁ ଦେଲେ ସେମାନଙ୍କର ଗୃହରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇଲେ । ଏହାର ଅର୍ଥ ନୁହେଁ ଯେ ଶାରୀରିକ ଭାବେ ଅସୁସ୍ଥ ଥିଲେ ।

ସେମାନଙ୍କ ପାଇଁ ପରମେଶ୍ଵର ଯୋଗାଇଲେକେବେ ଶୂନ୍ୟ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, " ସେମାନଙ୍କର ମଇଦା କଳସ ଓ ସେମାନଙ୍କର ପାତ୍ର ର ତୈଳ ଶୂନ୍ୟ ହେବାକୁ " କିମ୍ପା" "ପରମେଶ୍ଵର କେବେ..... ଶୂନ୍ୟ କଲେ ନାହିଁ" ।

ମଇଦା କଳସ

ଏହା ଏକ ମାଟି କଳସକୁ ସୂଚିତ କରେ ଯେଉଁଠାରେ ସେହି ବିଧବା ତା'ର[ସ୍ତ୍ରୀ] ମଇଦା ଯୋଗାଣ କରି ରଖୁଥିଲେ ।

ଡେଲିଭର ବୋଡଲ

ଇପ୍ରାଏଲରେ, ଜିତ ଡେଲିଭର ରୋଷେଇ କରିବାର ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି । ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ରୋଷେଇ କରିବାର ଡେଲି ବୋଡଲ" । ବିଧବା ବ୍ୟବହାର ମଇଦା ଓ ଡେଲିଭର ରୋଟି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରୟୋଗ କଲେ ।

translationWords

- ଏଲୀୟା
- ପରମେଶ୍ୱର

19:05



ସାତେ ତିନି ବର୍ଷ ପରେ, ଇଶ୍ଵର ଏଲୀୟଙ୍କୁ ଇସ୍ରାୟେଲ ଦେଶକୁ ଫେରି ଯିବାକୁ କହିଲେ, ଏବଂ ଆହାବଙ୍କୁ କହିବାକୁ ଯେ ସେ ପୁନର୍ବାର ବର୍ଷା ପଠାଇବାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି, । ଯେତେବେଳେ ଆହାବ ଏଲୀୟଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ, ସେ କହିଲେ "ଏହି କି ତୁମ୍ଭେ ସମସ୍ୟା ସୃଷ୍ଟିକାରୀ!" ଏଲୀୟ ତାଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ "ତୁମ୍ଭେ ସମସ୍ୟା ସୃଷ୍ଟିକାରୀ! ତୁମ୍ଭେ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ଵର ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରିଅଛ ଏବଂ ବାଲ୍ ଦେବତାର ଉପାସନା କରିଅଛ । ଇସ୍ରାୟେଲ ରାଜ୍ୟର ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କୁ କର୍ମିଲ ପର୍ବତ ନିକଟକୁ ଆଣ ।"

ଆହାବଙ୍କ ସହିତ କୁହ କାରଣ ସେ ପଠାଇବାକୁ ଯାଉଥିଲେ

ଏହି ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଆହାବଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ପରମେଶ୍ଵର ପଠାଇବାକୁ ଯାଉଥିଲେ" ।

ତୁମକୁ ସମସ୍ୟା ସୃଷ୍ଟିକାରୀ

ଏହା ଅର୍ଥ, "ତୁମେ ଏକ ସମସ୍ୟା ସୃଷ୍ଟିକାରୀ!" ଆହାବ ଏଲୀୟଙ୍କୁ ଦୋଷ ଦେବା ସହିତ କହୁଥିଲେ ଯେ ସେ ବର୍ଷା ବନ୍ଦ କରି ଭୁଲ୍ କରୁଅଛନ୍ତି ବୋଲି ।

ତୁମେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରିଅଛ

ଏହା ଅଟେ, "ଆହାବ ଇସ୍ରାୟେଲଙ୍କୁ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ଉପାସନା ନ କରିବାକୁ ଏବଂ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ ନ କରିବା କଡ଼ାଇ ନେଇଥିଲେ ।

ପର୍ବତ କର୍ମିଲ

ଇସ୍ରାୟେଲର ଉତ୍ତର ପୂର୍ବରେ ଥିବା ଏକ ପର୍ବତର ନାମ" କର୍ମିଲ ପର୍ବତ ଅଟେ" । ଏହାର ଉଚ୍ଚତା 500 ମିଟରରୁ ଉପର

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ଏଲୀୟ
- ଇସ୍ରାୟେଲ ରାଜ୍ୟ
- ଆହାବ
- ସଦାପ୍ରଭୁ

- ସାମ୍ବଲ ପଢ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା
- ବାଲି

19:06



୪୫୦ ବାଲ୍ ଭବିଷ୍ୟତ ବକ୍ତାଙ୍କ ସମେତ ଇସ୍ରାୟେଲ ରାଜ୍ୟର ସମସ୍ତ ଲୋକ କର୍ମିଲ ପର୍ବତକୁ ଆସିଲେ । ଏଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେମାନେ କେତେକାଳ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମନକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଚାଲିଥିବ? ଯଦି ସଦାପ୍ରଭୁ ଈଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି, ତେବେ ତାଙ୍କର ସେବା କର! ଯଦି ବାଲ୍ ଦେବ ଈଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି, ତେବେ ତାଙ୍କର ସେବା କର!”

କର୍ମିଲ ପର୍ବତ

19-05 କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ ।

କେତେ ସମୟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତୁମେ କରିବ

ଏହା ଏକ ବାସ୍ତବିକ ପ୍ରଶ୍ନ ନୁହେଁ ଯାହା ସ୍ଵଚ୍ଛନ୍ଦ ପାଇଁ ପଚରାଯାଏ । ଏଲୀୟ ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ଵନା କରୁଥିଲେ ସେମାନଙ୍କର ସବୁବେଳେ ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନଶୀଳ ବିଷୟରେ , ସେମାନେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବେ ନା ବୋଲି । କିଛି ଭାଷାରେ ଏହି ଉକ୍ତିକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ପଡିବ, "କାହାକୁ ଉପାସନା କରିବ ବଲି ତୁମର ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା ବନ୍ଦ କର" ।

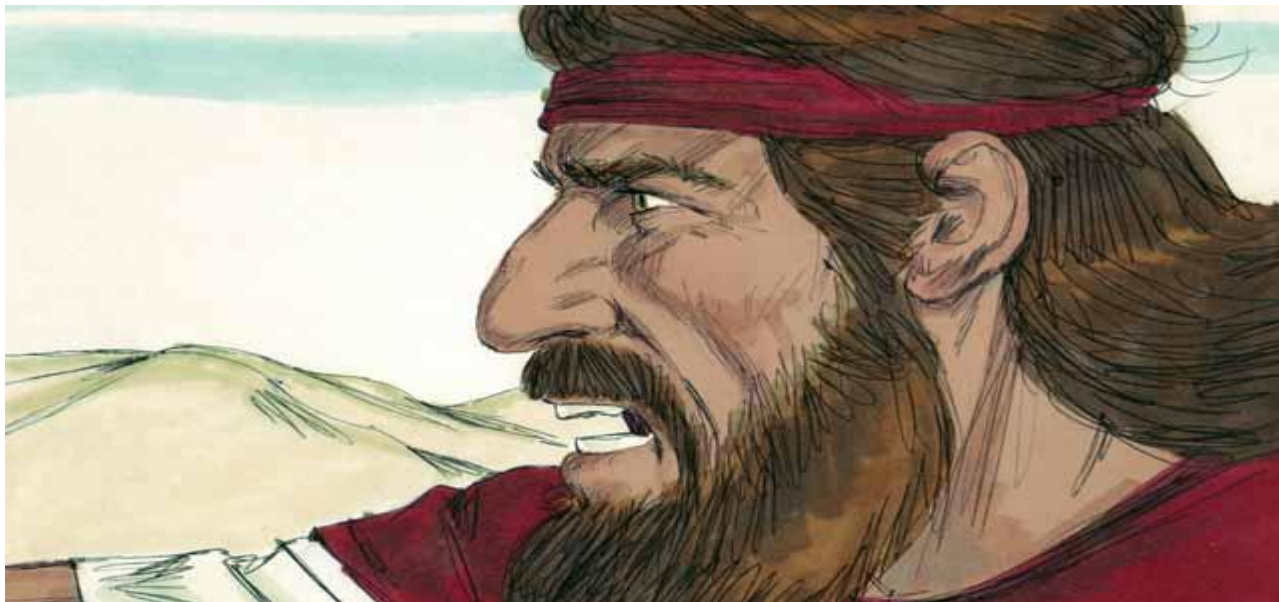
ଯଦି ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି...ଯଦି ବାଲ୍ ପରମେଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି

ଏହାର ଅର୍ଥ ନୁହେଁ ଯେ ଏଲୀୟ ଅନିର୍ଣୀତ ଥିଲା । ସେ ଜାଣିଥିଲେ ଯେ ସଦାପ୍ରଭୁ ହିଁ ପ୍ରକୃତ ପରମେଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି । ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ଉପାସନା କରନ୍ତି ସେତେବେଳେ ସେମାନେ ସଦାପ୍ରଭୁ ହିଁ ଏକମାତ୍ର ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ଵର ବଲି ଅସ୍ଵୀକାର କରନ୍ତି ତାହା ସେମାନେ ବୁଝନ୍ତୁ ବଲି ସେ ଚାହୁଁଥିଲେ । ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କର ଯାହା ଦେଖାଇବ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏକ ଚୟନ କରିବାର ଥିଲା ।

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ
- ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା
- ବାଲ୍
- ଏଲୀୟ
- ସଦାପ୍ରଭୁ
- ପରମେଶ୍ଵର

19:07



ତା'ପରେ ଏଲୀୟ ବାଲ୍ ଭାବବାଦୀଗଣଙ୍କୁ କହିଲେ "ଏକ ବୃଷ ବଧ କର ଏବଂ ତହାକୁ ବଳିଦାନ ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର, କିନ୍ତୁ ଏଥିରେ ଅଗ୍ନି ସଂଯୋଗ କରନାହିଁ । ମୁଁ ମଧ୍ୟ ତାହା କରିବି । ଯେଉଁ ଈଶ୍ଵର ଅଗ୍ନି ଦ୍ଵାରା କଥା ହେବେ ସେ ପ୍ରକୃତ ଈଶ୍ଵର ହେବେ ।" ତେଣୁ ବାଲ୍ ଭବିଷ୍ୟତ ବକ୍ତାଗଣ ଏକ ବଳିଦାନ (ଯଜ୍ଞବେଦୀ) ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ କିନ୍ତୁ ସେଥିରେ ଅଗ୍ନି ଦେଲେ ନାହିଁ ।

କିଏ ନିଆଁସହିତ ଉତ୍ତର ଦିଏ

ଏହା ଅଟେ, "କିଏ ଅଲୌକିକ ରୀତିରେ ନିଆଁ ପଠାଇ ବଳିଦାନ ଉତ୍ତରକୁ ଜଳାଏ ." ।

ପ୍ରକୃତ ପରମେଶ୍ଵର

ଏହାର ଅର୍ଥ କେବଳ ଓ ଏକମାତ୍ର ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ଵର ।

translationWords

- ଏଲୀୟ
- ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା
- ବାଲ
- ବଳିଦାନ କରିବା, ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ, ଦାନ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଯାଜକ, ଯାଜକତ୍ଵ

19:08



ତା'ପରେ ବାଲ୍ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଗଣ ବାଲ୍ ଦେବଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ “ବାଲ୍, ଆମ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣ!” ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଦିନ ସାରା ସେମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ ଚିତ୍କାର କଲେ ଏବଂ ନିଜନିଜକୁ ଛୁରୀ ଦ୍ଵାରା କାଟିଲେ କଲେ, କିନ୍ତୁ କୌଣସି ଉତ୍ତର ମିଳିଲା ନାହିଁ ।

ବାଲକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ

ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ବାଲକୁ ବଳିଦାନ କରିବାକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିଥିବା ଷଣ୍ଢ଼ଋପରେ ନିଆଁ ପଠେଇବା ନିମନ୍ତେ ହସିଲେ ।

ଚିତ୍କାର କରି କହିଲେ

ସେମାନେ ଚିତ୍କାର କଲେ କିମ୍ପା ବାଲକୁ ଚିତ୍କାର କରି ଡାକିଲେ ।

ନିଜକୁ ଛୁରୀରେ କାଟିଲେ

ସେମାନେ ନିଜକୁ ଛୁରୀରେ ଘାଲିଲା କଲେ ସେମାନଙ୍କର ଭକ୍ତିକୁ ବାଲକୁ ଦେଖାଇବାକୁ ,ସେମାନଙ୍କୁ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ଏହା ତାହାକୁ ରାଜି କରିବ ବୋଲି ।

ସେଠାରେ ଉତ୍ତର ନ ଥିଲା

ସେହିଠାରେ କୌଣସି ଉତ୍ତର ଥିଲା ନାହିଁ ସେମାନଙ୍କ ଚିତ୍କାର ସତ୍ତ୍ଵେ,ଏବଂ ବଳିଦାନକୁ ଜଳାଇବା ନିମନ୍ତେ ନିଆଁ ଅସିଲାନାହିଁ ।

translationWords

- ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା
- ବାଲ
- ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା

19:09



ଦିନର ଶେଷ ସମୟରେ, ଏଲୀୟା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ଏକ ବଳିଦାନ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ । ତା'ପରେ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, ଯଜ୍ଞବେଦୀର ମାଂସ, କାଠ ଏପରିକି ଯଜ୍ଞବେଦୀ ଚାରିପାଖର ଭୂମି ଜଳରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଓଦା ନ ହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବାର ବୃହତ୍ କଳସଗୁଡ଼ିକରେ ଜଳ ନେଇ ଭାଲିବାକୁ କହିଲେ ।

* (ଏହି ଫ୍ରେମ୍ ପାଇଁ କୌଣସି ଟିପ୍ପଣୀ ନାହିଁ)

translationWords

- ଏଲୀୟା
- ବଳିଦାନ କରିବା, ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ, ଦାନ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ବେଦୀ

19:10

ତା'ପରେ ଏଲୀୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ "ହେ ଅବ୍ରହାମଙ୍କ, ଇସହାକଙ୍କ ଓ ଯାକୁବଙ୍କ ଇଶ୍ଵର ସଦାପୁତ୍ର, ଆଜି ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଅ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଇସ୍ରାଏଲର ଇଶ୍ଵର ଏବଂ ମୁଁ ତୁମ୍ଭର ଦାସ ଅଟେ । ମୋତେ ଉତ୍ତର ଦିଅ ଯେପରିକି ଏହି ସମସ୍ତ ଲୋକ ଜାଣିବେ ଯେ ତୁମେ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ଵର ଅଟ ।"

ଦେଖାଅ ଆମ୍ଭକୁ

ଏହା ଅଟେ, " ଆମକୁ ପ୍ରମାଣ କର" କିମ୍ବା "ଆମକୁ ଦେଖାଅ " ।

ମୁଁ ତୁମ୍ଭର ଦାସ ଅଟେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ , "ତୁମେ ମୋତେ ଅଧିକାର ଦେଇଅଛ ତୁମକୁ ସେବା ଓ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟ କରିବାକୁ" ।

ଉତ୍ତର ମୋତେ ଦିଅ

ଏହା ଅଟେ , " ମୋ ପ୍ରାର୍ଥନାର ଉତ୍ତର ଦିଅ" ନିଆଁ ପଠାଅ ଯାହା ମୁଁ ତୁମକୁ ମାଗି ଅଛି" ।

ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କ ଜାଣିବେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ , "ଏହି ଲୋକମାନେ ଦେଖିବେ ଓ ବୁଝିବେ" ।

translationWords

- ଏଲୀୟ
- ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା
- ସଦାପୁତ୍ର
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଅବ୍ରହାମ, ଅବ୍ରାମ
- ଇସହାକ

- ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ସତ୍ୟ, ସତ୍ୟତା

19:11



ତତ୍କାଶାନ୍, ଆକାଶରୁ ଅଗ୍ନି ପତି ଯଜ୍ଞବେଦୀରେ ଥିବା ମାଂସ, କାଠ, ପ୍ରସ୍ତର, ଧୂଳି ଏବଂ ଏପରିକି ଯଜ୍ଞବେଦୀ ଚାରିପାଖରେ ଥିବା ଜଳକୁ ଗ୍ରାସ କଲା । ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଦେଖିଲେ, ସେମାନେ ଭୁମିରେ ମୁହଁମାଡି ପଡି କହିଲେ “ସଦାପ୍ରଭୁ ହିଁ ଇଶ୍ଵର! ସଦାପ୍ରଭୁ ହିଁ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି!”

ଆକାଶରୁ ପଡ଼ିଲା

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାପାରେ, "ହଠାତ୍ ଆକାଶରୁ ଓହ୍ଲାଇ ଅସିଲା" ।

ପଡ଼ିଲା ଭୂମି ଉପରେ

ସେମାନେ ଶୀଘ୍ର ତଳେ ପଡ଼ିଗଲେ କିମ୍ବା ଭୂମିରେ ଆଣ୍ଠେଇଲେ । ସେମାନେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ଭୟଭିତ ଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ତାଙ୍କର ଶକ୍ତିକୁ ଦେଖୁଥିଲେ । ସେମାନେ ଜାଣିଥିଲେ ଯେ କେବଳ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ଵର ହିଁ ତାହା କରି ପାରନ୍ତି ଏବଂ ସେମାନେ ସମ୍ମାନ କରି ମୁଣ୍ଡ ନୁଆଁଇଲେ ଏବଂ ଉପାସନା କଲେ ।

ସଦାପ୍ରଭୁ ହିଁ ପରମେଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି

ଏହା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ଏହା ଯେ ସେମାନେ ବୁଝିପାରିଲେ ଯେ କେବଳ ସଦାପ୍ରଭୁ ହିଁ ପରମେଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି, କେବଳ ଅନ୍ୟ ଦେବତାଗହଣରେ ଜଣେ ନୁହନ୍ତି ।

translationWords

- ବେଦୀ
- ସଦାପ୍ରଭୁ
- ପରମେଶ୍ଵର

19:12

ତା'ପରେ ଏଲୀୟ କହିଲେ, "ବାଲର କୌଣସି ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାକୁ ଖସି ପଳାଇବାକୁ ଦିଅନାହିଁ !" ତେଣୁ ଲୋକମାନେ ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତ ବକ୍ତ୍ରାମାନଙ୍କୁ ଧରି ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ ।

ଖସି ପଳାଇଯିବା

ସେମାନଙ୍କର ଦେବତା ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ବଳି ପ୍ରମାଣିତ ହେଲା ପରେବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରାମାନେ ଖସି ଚାଲିଯିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ।

ଧରିଲେ

ଏହା ଅଟେ, "ଗୋଡ଼େଇ ନେଲେ ଓ ଧରି ନେଲେ" କିମ୍ବା, "ଧରି ନେଇ ରଖିଲେ" ।

translationWords

- ଏଲୀୟ
- ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରା
- ବାଲ

19:13

ତା'ପରେ ଏଲୀୟ ଆହବଙ୍କୁ କହିଲେ "ନଗରକୁ ଶୀଘ୍ର ଫେରିଯାଅ, କାରଣ ବର୍ଷା ଆସୁଅଛି ।" ଶୀଘ୍ର ଆକାଶ କଳା ହେବାକୁ ଲାଗିଲା ଏବଂ ପ୍ରଭୁର ବର୍ଷା ହେଲା । ଯିହୋବା ମରୁଡ଼ିକୁ ଶେଷ କରିସାରିଥିଲେ ଏବଂ ସେ ଯେ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ଵର ତାହା ସେ ପ୍ରମାଣିତ କଲେ ।

ଆକାଶ କଳା ହେବାକୁ ଲାଗିଲା

ଏହା ଅଟେ "ଆକାଶ ଅତି ଅନ୍ଧାର ହେଲା" । ପ୍ରଭୁର ମେଦୁଆବାଦଲ ଆକାଶକୁ ବୁଦେଇବାକୁ ଲାଗିଲା , ଏହାକୁ ଧୂସର ଅନ୍ଧାର କିମ୍ବା ଅନ୍ଧାର କରି ।

ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ

ଏହା ଅଟେ , "ଲମ୍ବା ଶୁଷ୍କ ସମୟ ବିନା ବର୍ଷରେ ବର୍ଷା ।"

translationWords

- ଏଲୀୟ
- ରାଜା, ରାଜପଦ
- ଆହାବ
- ସଦାପ୍ରଭୁ
- ପରମେଶ୍ଵର

19:14



ଏଲୀୟଙ୍କ ସମୟ ପରେ, ଇଶ୍ଵର ଇଲିଶାୟ ନାମକ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଭାବବାଦୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ କଲେ । ଇଶ୍ଵର ଇଲିଶାୟଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଅନେକ ଆଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ । ନାମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଏକ ଆଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ଘଟିଥିଲା, ଯିଏ ଜଣେ ଶତ୍ରୁ ସେନାପତି ଥିଲେ, ଯାହାଙ୍କର ଭୟଙ୍କର ଚର୍ମ ରୋଗ ହୋଇଥିଲା । ସେ ଇଲୀଶାୟଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶୁଣିଥିଲେ ତେଣୁ ସେ ଯାଇ ତାଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଲୀଶାୟଙ୍କୁ କହିଥିଲେ । ଇଲୀଶାୟ ନାମାନଙ୍କୁ ଯର୍ଦ୍ଦନ ନଦୀରେ ସାତଥର ବୁଡ଼ିବାକୁ କହିଥିଲେ ।

ଜଣେ ଶତ୍ରୁ ସେନାପତି

ଇସ୍ରାଏଲର ଦେଶର ଶତ୍ରୁ ଦେଶର ସୈନ୍ୟବାହିନୀରେ ଜଣେ ସେନାପତି ନାମାନ ଥିଲେ ।

ସେ ଇଲିଶାୟଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶୁଣିଥିଲେ

ଏହା ଅର୍ଥ ଏହା ଯେ ଲୋକମାନେ ନାମାନଙ୍କୁ କହିଥିଲେ ଯେ ଇଲିଶାୟ ଆଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରି ପାରନ୍ତି ବୋଲି ।

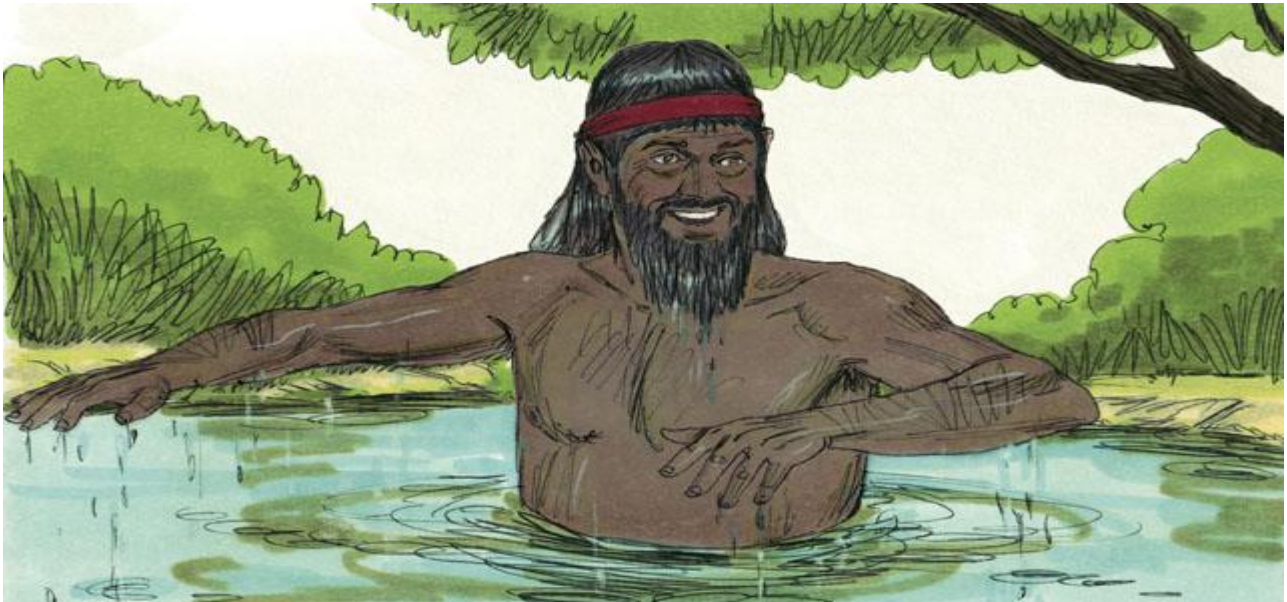
ସେ ଗଲେ ଓ ଇଲିଶାୟଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ

ଏହା ଅଟେ, "ସେ ଇଲିଶାୟଙ୍କୁ ଦେଖିବାକୁ ଗଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ" । ଇଲିଶାୟଙ୍କୁ ପାଇବା ନାମାନଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଭିତରକୁ ଯିବାକୁ ହେଲା ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ଏହା କରିବାକୁ ପଚାରିବାକୁ ହେଲା ।

translationWords

- ଏଲୀୟ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା
- ଆଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ଆଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟକର୍ମମାନ, ଚିହ୍ନ
- ନାମାନ
- ସୁସ୍ଥ ହେବା, ଆରୋଗ୍ୟ, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ, ସୁସ୍ଥ, ସୁସ୍ଥ କରିବା, ସୁସ୍ଥତାକାରୀ, ସ୍ଵାସ୍ଥ୍ୟ, ଉତ୍ତମ ସ୍ଵାସ୍ଥ୍ୟ, ଅସ୍ଵାସ୍ଥ୍ୟ
- ଯର୍ଦ୍ଦନ ନଦୀ, ଯର୍ଦ୍ଦନ

19:15



ପ୍ରଥମେ ନାମାନ କ୍ରୋଧ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଏହା କରି ନଥିଲେ କାରଣ ଏହା ମୂର୍ଖତା ପରି ତାଙ୍କୁ ଲାଗିଲା । କିନ୍ତୁ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ସେ ତାଙ୍କ ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଯତ୍ନରେ ନିଜକୁ ସାତଥର ଚୁବାଇଲେ । ସେ ଯେତେବେଳେ ଶେଷଥର ପାଇଁ ଜଳରୁ ବୁଡି ବାହାରି ଆସିଲେ ସେତେବେଳେ ତାହାଙ୍କ ଚର୍ମ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସୁସ୍ଥ ହେଲା ! ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିଥିଲେ ।

କରିବେ ନାହିଁ କାରଣ ତାହା କରିବା ମୂର୍ଖତା ଲାଗିଲା

ଯାହା ଇଲିଶାୟା କହିଲେ ତାହା ନାମାନ କରିବେ ନାହିଁ କାରଣ ସେ ଜାଣିଥିଲେ ଯେ କେବଳ ଧୋଇବା କେବଳ ତାହାର ରୋଗକୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନାହିଁ ବୋଲି ।

ସେ ତାଙ୍କ ମନକୁ ବଦଳାଇଲେ

ଏହା ଅଟେ , "ତାହାକୁ ଇଲିଶା ଯାହା କରିବାକୁ କହିଲେ ତାହା କରିବାକୁ ସେ ନିଷ୍ଠୁରି ନେଲେ" ।

translationWords

- ନାମାନ
- ଯତ୍ନ ନଦୀ, ଯତ୍ନ
- ସୁସ୍ଥ ହେବା, ଆରୋଗ୍ୟ, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ, ସୁସ୍ଥ, ସୁସ୍ଥ କରିବା, ସୁସ୍ଥତାକାରୀ, ସ୍ଵାସ୍ଥ୍ୟ, ଉତ୍ତମ ସ୍ଵାସ୍ଥ୍ୟ, ଅସ୍ଵାସ୍ଥ୍ୟ
- ପରମେଶ୍ଵର

19:16



ଇଶ୍ଵର ଆହୁରି ଅନ୍ୟ ଭାବବାଦୀମାନଙ୍କୁ ପଠାଇଥିଲେ । ସେମାନେ ସମସ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିମା ପୂଜା କରିବା ବନ୍ଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନ୍ୟାୟ ଓ ଦୟା ଦେଖାଇବାକୁ କହିଥିଲେ । ଭାବବାଦୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସତର୍କ କରାଇ କହିଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ ନ କରନ୍ତି ଓ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ନ ହୁଅନ୍ତି, ତେବେ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷାବହ କରି ବିଚାର କରିବେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ ।

ନ୍ୟାୟ ଓ ଦୟା ଦେଖାଇବାକୁ ଆରମ୍ଭ କର

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ନ୍ୟାୟ ଓ ଦୟା ଦେଖାଇବା ଆରମ୍ଭ କର,"ନ୍ୟାୟ ଓ ଦୟା ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା ଆରମ୍ଭ କର"।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା
- ସାଷ୍ଟାଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା
- ଦେବତା, ମିଥ୍ୟା ଦେବତା, ଦେବୀ, ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା, ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା
- ଧର୍ମ, ନ୍ୟାୟସଙ୍ଗତ, ଅଧାର୍ମିକ, ଅନ୍ୟାୟ, ଯଥାର୍ଥତା, ନ୍ୟାୟ
- ଦୟା, ସ୍ନେହଶୀଳ
- ମନ୍ଦ, ବ୍ରହ୍ମ, ବ୍ରହ୍ମା
- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା
- ବିଚାର କରିବା, ବିଚାର
- ଦୋଷ, ଦୋଷୀ
- ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡିତ, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

19:17

ଅଧିକାଂଶ ସମୟ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ହେଲେ ନାହିଁ । ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଭାବବାଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ବେଳେବେଳେ ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରୁଥିଲେ । ଥରେ, ଯିରିମିୟୁ ଭାବବାଦୀଙ୍କୁ ଏକ ଶୁଷ୍କ କୂପରେ ପକାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ସେ ମରିବା ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କୁ ସେଠାରେ ଏକାକୀ ଛାଡ଼ି ଦିଆଯାଇଥିଲା । ସେ କୂପ ତଳେ ଥିବା କାନ୍ଥରେ ବୁଡ଼ିଯାଇଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ରାଜାଙ୍କର ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଦୟା ଭାବ ଆସିଲା ଏବଂ ଯିରିମିୟୁ ମରିବା ପୂର୍ବରୁ ତାଙ୍କୁ କୂପରୁ ବାହାର କରି ଆଣିବା ନିମନ୍ତେ ସେ ଆପଣା ଦାସମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ।

ଶୁଷ୍କ କୂପ

କୂପରେ ବର୍ତ୍ତମାନ କିଛି ପାଣି ଥିଲା ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଭିତରେ ଏବେ ବି କାନ୍ଥ ଅଛି । ଏହାକୁ ଏହି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଖାଲି କୂପ" ।

ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ଦୟା ଭାବ ଦେଖାଇଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯିରିମିୟୁଙ୍କ ପ୍ରତି ଦୟା ଦେଖାଇଲେ ଓ ତାଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥିଲେ ।

translationWords

- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ର, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଦ୍ରଷ୍ଟା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରୀ
- ଯିରିମିୟୁ
- ରାଜା, ରାଜପଦ
- ଦୟା, ସ୍ନେହଶୀଳ

19:18



ଭାବବାଦୀମାନଙ୍କୁ ଲୋକମାନେ ଘୃଣା କଲେ ମଧ୍ୟ ସେମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କଥା କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ । ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସତର୍କ କରାଇ କହିଥିଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ଅନୁତାପ ନ କରନ୍ତି ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ବିନାଶ କରିବେ । ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରେରିତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯେ ଆସିବେ ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞା ବିଷୟରେ ମଧ୍ୟ ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସ୍ଵରଣ କରାଇ ଦେଇଥିଲେ ।

ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିରନ୍ତର କହି ଚାଲିଲେ

ତାହା ଅଟେ . "ପରମେଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ କହିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନିରନ୍ତର କହି ଚାଲିଲେ"

ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ମଣିହ ଆସିବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ତାଙ୍କରି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ମଣିହ ଆସିବେ ବୋଲି ପରମେଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ" ।

ଏକ ବାଇବଲରୁ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ୧ରାଜାବଳୀ ୧୬-୧୮; ୨ରାଜାବଳୀ ୫; ଯିରିମିୟୁ ୩୮

translationWords

- ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଦ୍ରଷ୍ଟା, ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ରୀ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଅନୁତାପ କରିବା, ପଶ୍ଚାତାପ କରିବା
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସାହ

ନିର୍ବାସନ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ

20:01



ଉଭୟ ଇସ୍ରାୟେଲ ରାଜ୍ୟ ଓ ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟ ଇଶ୍ରରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କଲେ । ଇଶ୍ରର ସାନୟ ପର୍ବତରେ ସେମାନଙ୍କ ସହ ଯେଉଁ ନିୟମ କରିଥିଲେ ସେମାନେ ସେହି ନିୟମକୁ ଭଙ୍ଗ କରିଦେଲେ । ଲୋକମାନେ ଯେପରି ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ତାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବେ ସେଥିପାଇଁ ଇଶ୍ରର ତାହାଙ୍କ ଭାବବାଦୀଗଣଙ୍କୁ ପଠାଇ ସତର୍କ କରାଇଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ତାହା ପାଳନ କରିବାକୁ ନାସ୍ତି କଲେ ।

ଭାଙ୍ଗିଲେ ନିୟମ

ତାହାଅଟେ, "ପରମେଶ୍ୱର ସାନିୟ ପର୍ବତରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଇଥିବା ରୁକ୍ତିର ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ସେମାନେ ଅବାଧ ହେଲେ" ।

ଅନୁତାପ କରି, ପୁଣି ଉପାସନା କରିବାକୁ ସେମାନଙ୍କୁ ସତର୍କ କଲେ

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଏହା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା ଏହିପରି ହେବ, "ପାପ କରିବା ବନ୍ଦ କରି ଅନ୍ୟ ଦେବତାମାନଙ୍କ ବଦଳରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବାକୁ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ 'କିମ୍ପା!' ଏକ ଭୟାନକ ବିଷୟ ସେମାନଙ୍କୁ ଘଟିବ" ।

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ
- ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ନିୟମ
- ସାନୟ, ସାନୟ ପର୍ବତ
- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଦ୍ରଷ୍ଟା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତ୍ରୀ
- ଅନୁତାପ କରିବା, ପଶ୍ଚାତାପ କରିବା
- ସାଷ୍ଟାଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା
- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା

20:02



ତେଣୁ ଇଶ୍ଵର ଉଭୟ ରାଜ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁଗଣ ଦ୍ଵାରା ବିନଷ୍ଟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦେଲେ । ଏକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦୟା ଦେଶ ଆସିରୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ଇସ୍ରାୟେଲ ରାଜ୍ୟକୁ ବିନଷ୍ଟ କଲେ । ଇସ୍ରାୟେଲରେ ଥିବା ଅନେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆସିରୀୟମାନେ ହତ୍ୟା କଲେ, ମୂଲ୍ୟବାନ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ନେଇଗଲେ, ଏବଂ ଦେଶର ଅଧିକାଂଶକୁ ପୋତି ଦେଲେ ।

ଉଭୟ ରାଜ୍ୟଗୁଡ଼ିକ

ଏହା ଉଭୟ ରାଜ୍ୟ ଯିହୁଦା ଓ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ସୂଚିତ କରେ ।"

ସାମ୍ରାଜ୍ୟ

ଏକ ଦେଶକୁ ଏକ "ସାମ୍ରାଜ୍ୟ" କୁହାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ତାହା ଅନ୍ୟ ଦେଶ ଉପରେ ରାଜତ୍ଵ କରିବାକୁ ଯଥେଷ୍ଟ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଥିଲା ।

ଦୁରକୁ ନେଲେ

ତାହା ଅଟେ , "ଚୋରୀ କଲେ" । ସେମାନେ ମୂଲ୍ୟବାନ ବିଷୟକୁ ଚୋରୀ କରି ଆସିରୀୟକୁ ନେଲେ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡିତ, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ
- ଅଶ୍ଵର, ଅଶ୍ଵରୀୟ, ଅଶ୍ଵରୀୟଗଣ, ଅଶ୍ଵରୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ
- ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ

20:03

ଆସିରୀୟମାନେ ଧନୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ, ଦକ୍ଷତା ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏହିପରି ସମସ୍ତ ନେତାଙ୍କୁ ଏକାଠି କଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କୁ ଧରି ଆସିରୀୟକୁ ପଳାଇଲେ । କେବଳ ଅତି ଗରିବ ଇସ୍ରାୟେଲୀୟମାନେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ବଧ କରାଯାଇନଥିଲା ସେମାନେ ହିଁ ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟରେ ରହିଗଲେ ।

ପ୍ରବାଣତା

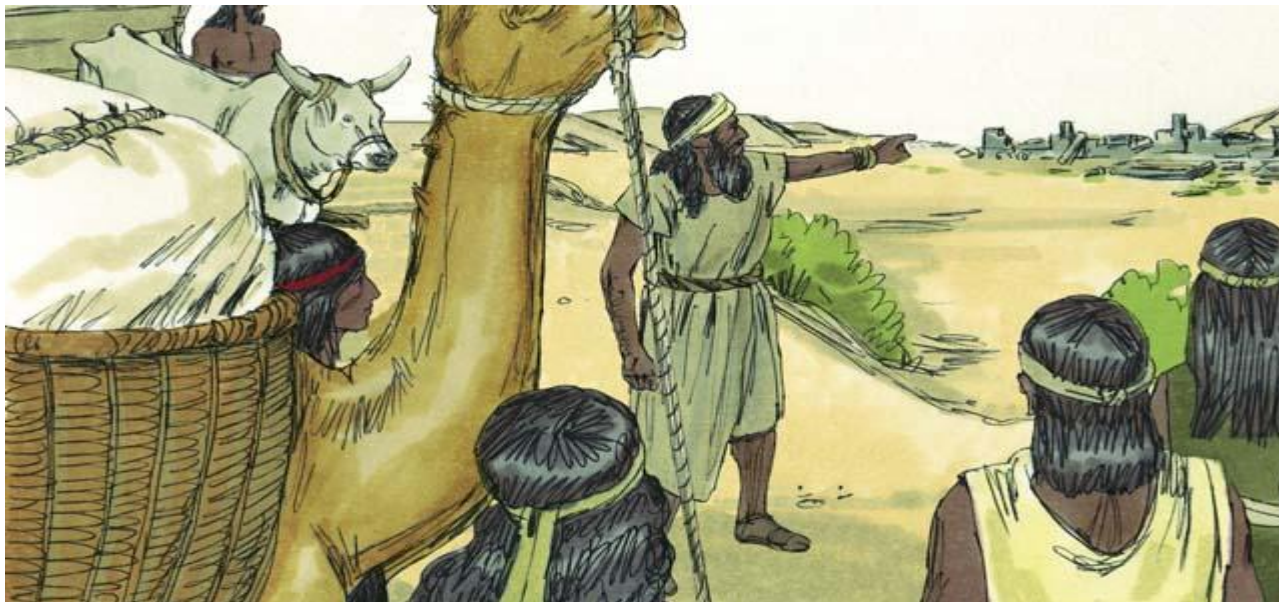
ଏହା ବ୍ୟବହାରିକ ପ୍ରବାଣତାକୁ ସ୍ମୃତିତ କରେ ଯେପରି କାଠକାର୍ଯ୍ୟ, ଧାତୁ କାର୍ଯ୍ୟ, ଏବଂ ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟ

ରହିଲେ

ଯେ ଅଛନ୍ତି, "ରହିଲେ" କିମ୍ବା, "ରହି ଯାଇଥିଲେ"କିମ୍ବା" ପଛରେ ରହିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଥିଲା"

translationWords

- ଅଶୂର, ଅଶୂରୀୟ, ଅଶୂରୀୟଗଣ, ଅଶୂରୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ

20:04

ତା'ପରେ ଆସିରୀୟମାନେ ବିଦେଶୀୟମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଦେଶରେ ବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଣିଲେ ଯେଉଁଠି ଇସ୍ରାୟେଲ ରାଜ୍ୟ ଥିଲା । ବିଦେଶୀୟମାନେ ବିନଷ୍ଟ ହୋଇଯାଇଥିବା ନଗରଗୁଡ଼ିକୁ ପୁନଃନିର୍ମାଣ କଲେ ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ବିବାହ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ସେଠାରେ ରହିଯାଇଥିଲେ । ଯେଉଁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ବଂଶ ବିଦେଶୀୟମାନଙ୍କୁ ବିବାହ କରିଥିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ଶମିରୋଣୀୟ କୁହାଯାଉଥିଲା ।

ବିଦେଶୀୟମାନେ

ଯେଉଁମାନେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ନୁହଁ ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ।

translationWords

- ଅଶୁର, ଅଶୁରୀୟ, ଅଶୁରୀୟଗଣ, ଅଶୁରୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ
- ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଅବତରଣ କରିବା, ବଂଶଧର
- ଶମରୀୟ, ଶମରୀୟ

20:05



ଯିହୂଦା ରାଜ୍ୟର ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ଇସ୍ରାୟେଲ ରାଜ୍ୟର ଲୋକେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ ନ କରିବାରୁ ଓ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ନ ହେବାରୁ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଇଥିଲେ । କିନ୍ତୁ ସେମାନେ କିଶାନୀୟ ଦେବତାମାନଙ୍କ ସମେତ ପ୍ରତିମାଗୁଡ଼ିକର ଉପାସନା କଲେ । ସେମାନଙ୍କୁ ସତର୍କ କରାଇଦେବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ଭାବବାଦୀମାନଙ୍କୁ ପଠାଇଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଶୁଣିବାକୁ ନାସ୍ତି କଲେ ।

ତାଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ ଓ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ନୁହେଁ

ଅନ୍ୟ ଭାବେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ , "କାରଣ ସେମାନେ ବିଶ୍ଵାସ ଓ ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ ତାଙ୍କୁ" ।

ଅନୁତାପ କରି, ପୁଣି ଉପାସନା କରିବାକୁ ସେମାନଙ୍କୁ ସତର୍କ କଲେ

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଏହା ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା ଏହିପରି ହେବ, "ପାପ କରିବା ବନ୍ଦ କରି ଅନ୍ୟ ଦେବତାମାନଙ୍କ ବଦଳରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବାକୁ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ "କିମ୍ପା" ଏକ ଭୟାନକ ବିଷୟ ସେମାନଙ୍କୁ ଘଟିବ" ।

ସେମାନେ ଶୁଣିବାକୁ ମନା କଲେ

ତାହା ଅଟେ, " ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ମନା କଲେ "କିମ୍ପା" ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ବନ୍ଦ କରିବାକୁ ମନନ କଲେ" ।

translationWords

- ଯିହୂଦା, ଯିହୂଦା ପ୍ରଦେଶ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡିତ, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ
- ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ
- ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ବିଶ୍ଵାସୀ, ବିଶ୍ଵାସ, ଅବିଶ୍ଵାସୀ, ଅବିଶ୍ଵାସ
- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା
- ସାଷ୍ଠାଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା
- ଦେବତା, ମିଥ୍ୟା ଦେବତା, ଦେବୀ, ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା, ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା
- ଦେବତା, ମିଥ୍ୟା ଦେବତା, ଦେବୀ, ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା, ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା

- କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ
- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତ୍ରୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରଷ୍ଟା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତ୍ରୀ

20:06

ଆସିରୀୟମାନେ ଇସ୍ରାୟେଲ ରାଜ୍ୟ ବିନଷ୍ଟ କରିବାର 100 ବର୍ଷ ପରେ, ଇଶ୍ରର ବାବିଲର ରାଜା ନବୁଖଦ୍ନିସରଙ୍କୁ ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟ ଆକ୍ରମଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପଠାଇଲେ । ବାବିଲୋନ ଏକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ **ସାମ୍ରାଜ୍ୟ** ଥିଲା । ଯିହୁଦାର ରାଜା ନବୁକଦ୍ନେନସରଙ୍କ ଦାସ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସହମତି ହେଲେ ଏବଂ ପ୍ରତିବର୍ଷ ତାଙ୍କୁ ଅନେକ ଅର୍ଥ ଦେଲେ ।

ସାମ୍ରାଜ୍ୟ

ଆପଣ ଏହାକୁ 20-02 ରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ ।

ସହମତି ହେଲେ

ଯିହୁଦା ରାଜା ବାବିଲୋନର ରାଜାକୁ ସେବା କରିବା କିମ୍ବା ବିନାଶ ହେବାକୁ ବାଧ୍ୟ କଲେ ।

ନବୁଖଦ୍ନିସରଙ୍କ ଦାସ ହେବା

ଏହା ଏହିପରି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, " ଯିହୁଦାକୁ ନବୁଖଦ୍ନିସରଙ୍କ ଆଦେଶରେ ଶାସନ କରିବୁ" ।

translationWords

- ଅଶ୍ରୁର, ଅଶ୍ରୁରୀୟ, ଅଶ୍ରୁରୀୟଗଣ, ଅଶ୍ରୁରୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ
- ଇସ୍ରାୟେଲ ରାଜ୍ୟ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ନବୁଖଦ୍ନିସର
- ରାଜା, ରାଜପଦ
- ବାବିଲୋନ, ବାବିଲୋନିଆ, ବାବିଲୋନିଆ, ବାବିଲୋନୀୟମାନେ
- ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ

20:07



କିନ୍ତୁ ଅଳ୍ପ କିଛି ବର୍ଷ ପରେ, ଯିହୁଦାର ରାଜା ବାବିଲୋନ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କଲେ । ତେଣୁ, ବାବିଲୋନୀୟମାନେ ଫେରିଆସି ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟକୁ ଆକ୍ରମଣ କଲେ । ସେମାନେ ଯିରୁଶାଲମ ନଗର ହସ୍ତଗତ କଲେ, ମନ୍ଦିରକୁ ବିନଷ୍ଟ କଲେ, ଏବଂ ନଗରର ଓ ମନ୍ଦିରର ଧନରତ୍ନ ନେଇ ପଳାଇଗଲେ ।

ପୁଣି ଆସିଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, 'ପୁଣି ଆସିଲେ' କିମ୍ବା 'ଜିହୁଦାକୁ ପୁଣି ଫେରିଲେ' ।

ନଗର ଜିତିନେଲେ

ତାହା ଅଟେ, "ନଗରର ସମସ୍ତ ଲୋକ ଏବଂ ନଗରକୁ ନିଜ ନିୟନ୍ତ୍ରଣରେ ନେଲେ " ।

ନେଲେ

ସେମାନେ ଧନରତ୍ନ ସହିତ ବାବିଲୋନ କୁ ଫେରିଗଲେ ।

translationWords

- ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ
- ବିଦ୍ରୋହୀ, ବିଦ୍ରୋହୀତରଣ, ବିଦ୍ରୋହପ୍ରବଣ, ବିଦ୍ରୋହାତ୍ମକ ଭାବ
- ବାବିଲୋନ, ବାବିଲୋନିଆ, ବାବିଲୋନିଆ, ବାବିଲୋନୀୟମାନେ
- ଯିରୁଶାଲମ
- ମନ୍ଦିର, ଗୃହ, ଇଶ୍ଟରଙ୍କ ଗୃହ

20:08

ବିଦ୍ରୋହ କରିବା କାରଣରୁ ଯିହୁଦାର ରାଜାଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ନବୁକଦନେସର୍‌ଙ୍କ ସୈନ୍ୟମାନେ ରାଜାଙ୍କ ପୁତ୍ରଗଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ହତ୍ୟା କଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଅନ୍ଧ କରିପକାଇଲେ । ତହିଁ ଉତ୍ତରରେ, ସେ ଯେପରି ବାବିଲୋନର କାରାଗାରରେ ମରିବେ ସେଥିପାଇଁ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ବାବିଲୋନକୁ ନେଇଗଲେ ।

କୁ ଦଣ୍ଡ

ନବୁଖଦନିସ୍ତର ଯିହୁଦାର ରାଜାକୁ ତାଙ୍କ ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଏହି ବିଷୟରେ କହି ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ ।

ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ, "ଯେଉଁଠାରେ ସେ ଦେଖି ପାରିବେ," କିମ୍ବା "ତେଣୁ ଯେ ଏହା ଦେଖି ପାରିବେ " କିମ୍ବା "ତାଙ୍କ ଆଖି ଆଗରେ" ।

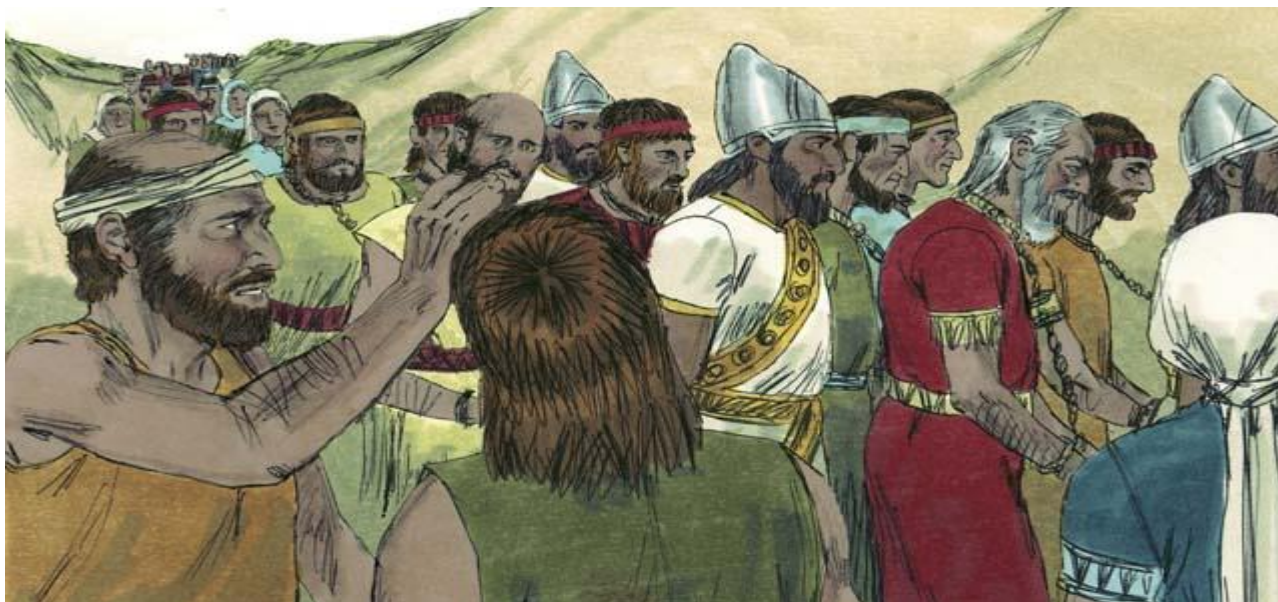
ତାହାକୁ ଅନ୍ଧ କଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଭାବେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ତାହାର ଆଖିକୁ ବିନାଶ କରିଦେଲେ" ।

translationWords

- ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡିତ, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ
- ରାଜା, ରାଜପଦ
- ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ
- ନବୁଖଦନିସ୍ତର
- ପୁତ୍ର
- ବାବିଲୋନ, ବାବିଲୋନିଆ, ବାବିଲୋନିଆ, ବାବିଲୋନୀୟମାନେ

20:09



ନବୃତ୍ତନିସ୍ତର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ସୈନ୍ୟ ଯିହୁଦାର ପ୍ରାୟ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ବାବିଲୋନକୁ ନେଇଗଲେ ଏବଂ କ୍ଷେତରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ କେବଳ ଦରିଦ୍ରମାନଙ୍କୁ ଯିହୁଦାରେ ଛାଡ଼ି ଗଲେ । ଇଶ୍ଟରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରୁ ବଳପୂର୍ବକ ଉଠାଇ ନିଆଯାଇଥିବା ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟକୁ ନିର୍ବାସନ କୁହାଯାଇଛି ।

ଛାଡ଼ି...ପଛରେ

ଏହା ଅଟେ, "କେବଳ ଦରିଦ୍ର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯିହୁଦାରେ ଛାଡ଼ି" କିମ୍ବା, "କେବଳ ଦରିଦ୍ର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯିହୁଦାରେ ରହିବାକୁ ଦେଲେ."

ଏହି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟରେ

ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାକୁ" ଏକ ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ବାଛ ଯାହା ଏକ ଲମ୍ବା ସମୟକୁ ବୁଝାଏ, ଯେହେତୁ ନିର୍ବାସନ ସମୟ ସତୁରୀ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଚାଲିଥିଲା ।

ନିର୍ବାସନ

ଏହି ଶବ୍ଦ "ନିର୍ବାସନ" ଅର୍ଥ କେହିଜଣେ ଦେଶରୁ ବାଧ୍ୟ କରି ବାହାର କରା ଯାଇଥିଲେ ।

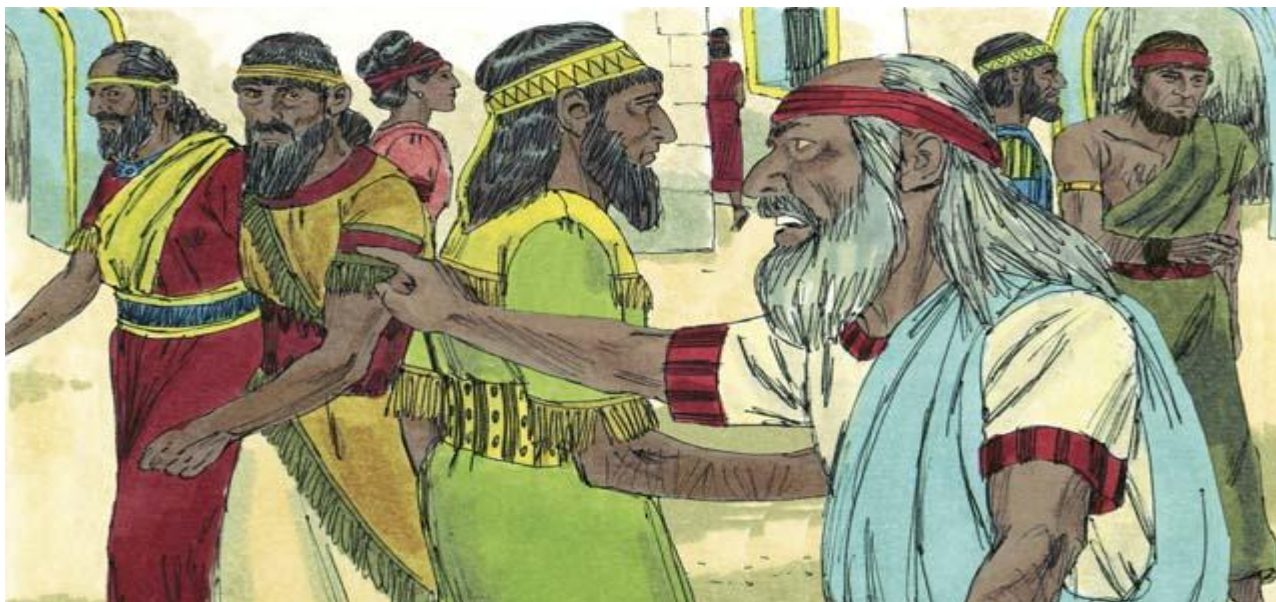
"ନିର୍ବାସନ" 70

ବର୍ଷ ସମୟ ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ବାବିଲୋନ ଦ୍ଵାରା ସେଠାରେ ରହିବାକୁ ବାଧ୍ୟ କରାଯାଇଥିଲେ ।

translationWords

- ନବୃତ୍ତନିସ୍ତର
- ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ
- ବାବିଲୋନ, ବାବିଲୋନିଆ, ବାବିଲୋନିଆ, ବାବିଲୋନୀୟମାନେ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ

20:10



ଯଦିଓ ପାପ ଯୋଗୁଁ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ନିର୍ବାସନରେ ଅନ୍ୟ ଦେଶକୁ ପଠାଇଦେଲେ, ତଥାପି ସେ ସେମାନଙ୍କୁ କିମ୍ବା ତାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ ଭୁଲିଯାଇନଥିଲେ । ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ନଜର ରଖିଚାଲିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଭାବବାଦୀମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ସେମାନଙ୍କୁ କଥା କହିଚାଲିଲେ । ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଲେ ଯେ, ସତୁରି ବର୍ଷ ପରେ ସେମାନେ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ଫେରି ଆସିବେ ।

ନିର୍ବାସନ

ଦେଖ୍ କିପରି ତୁମେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିଅଛ 20-09.

ଭୁଲି ଯାଇ ନ ଥିଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ମନା କଲେ ନାହିଁ"କିମ୍ବା"ବିଳମ୍ବ କଲେ ନାହିଁ" କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପ୍ରସଂଗ କୁ ଅନୁବାଦିତ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି ," ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ତାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକର ବଚନକୁ ସେ ନିରନ୍ତର ସମ୍ମାନ କରି ଚାଲିଲେ" ।

ନଜର ରଖିଚାଲିଲେ

ତାହା ଅଟେ, " ଯତ୍ନ ନେବା"

ଭାବବାଦୀଗଣ ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି ," ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେ ଯାହା କହିବାକୁ ଚାହୁଁ ଥିଲେ ସେ ସେହି ସନ୍ଦେଶ ଗୁଡ଼ିକୁ ତାଙ୍କ ଭାବବାଦୀଗଣମାନଙ୍କୁ କହିଥିଲେ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡିତ, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ

- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ଭବିଷ୍ୟତ୍‌ବନ୍ଧୁ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟତ୍‌ବନ୍ଧୁ
- ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ

20:11

ସତ୍ତ୍ୱରୀ ବର୍ଷ ପରେ, ପାର୍ସୀମାନଙ୍କ ରାଜା ସାଇରସ ବାବିଲୋନକୁ ପରାସ୍ତ କଲେ, ତେଣୁ ପାରସ୍ୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ବାବିଲୋନୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ସ୍ଥାନ ନେଲା । ବର୍ତ୍ତମାନ ଇସରାୟେଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଯିହୁଦୀ ବୋଲି କୁହାଗଲା ଏବଂ ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କ ସାରା ଜୀବନ ବାବିଲୋନରେ ବାସ କଲେ । କେବଳ ଅତି ଅଳ୍ପ ବୃଦ୍ଧ ଯିହୁଦୀ ଯିହୁଦୀ ରାଜ୍ୟକୁ ସ୍ମରଣ କଲେ ।

ସତ୍ତ୍ୱରି ବର୍ଷମାନଙ୍କର ପରେ

ଏହି refers କୁ ସାତ ବର୍ଷମାନଙ୍କର ଯେ କରିଥିଲେ passed ଯେହେତୁ ଶିଶୁକୁ ସୈନ୍ୟବାହିନୀ ନେଲେ ଲୋକମାନ ର ଯିରୁଶାଲମକୁ ରେ ନିର୍ବାସନ ।

କୋରସ

କୋରସକୁ ମଧ୍ୟ , " ମହାନ ସାଇରସ"କୁହାଗଲା । "ସାଇରସ" ଅର୍ଥ ଥିଲା "ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ଅଟେ " ପାରସ୍ୟ ଭାଷାରେ । ତଥାପି,କୋରସ ରାଜା ଜଣେ ମହାନ ଐତିହାସିକ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ ,ତାହାଙ୍କର ନାମର ଅର୍ଥଠାରୁ ନାମକୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

ପାରସ୍ୟ

ପାରସ୍ୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ କେନ୍ଦ୍ର ଏସିଆ ଠାରୁ ମିଶର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବିସ୍ତାର ହେଲା ।

ଆଧୁନିକ

ଦିନ ଇରାନ ସେନାପତି ସ୍ଥାନରେ ତାହାର ଗୃହ ଥିଲା ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ବର୍ତ୍ତମାନ ଯିହୁଦୀ କୁହାଗଲେ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି , "ଯିହୁଦୀ." ନାମରେ ବର୍ତ୍ତମାନ ଲୋକମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଡାକିଲେ ।

ଯିହୁଦାର ଦେଶ

ତାହା ଅଟେ , " ଦେଶରୁ ବାହାର କରିବା ପୂର୍ବରୁ ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟ ଯେଉଁଠି ଅବସ୍ଥିତ ଥିଲା । ଯିହୁଶାଲମ ଯିହୁଦାର ରାଜଧାନୀ ଥିଲା ।

translationWords

- ରାଜା, ରାଜପଦ
- ବାବିଲୋନ, ବାବିଲୋନିଆ, ବାବିଲୋନିଆ, ବାବିଲୋନୀୟମାନେ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀୟ

20:12



ପାରସ୍ୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ଦୂର ଥିଲା କିନ୍ତୁ ଏହା ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଜୟ କରିଥିଲେ ସେଥିର ଲୋକମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଦୟାବନ୍ତ ଥିଲେ । ସାଇରସ ପାରସ୍ୟର ରାଜା ହେବାର ଅଳ୍ପ ସମୟ ମଧ୍ୟରେ, ସେ ଏକ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ ଯେ କେହି ପାରସ୍ୟ ଦେଶଛାଡ଼ି ଯିହୁଦା ଦେଶକୁ ଫେରିଯିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ସେମାନେ ସେଠାକୁ ଫେରିଯାଇପାରିବେ । ସେ ଏପରିକି ମନ୍ଦିର ପୁନଃନିର୍ମାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଦେଲେ! ତେଣୁ, ନିର୍ବାସନରେ ସତ୍ତର ବର୍ଷ ରହିଲା ପରେ, ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ଏକ କ୍ଷୁଦ୍ର ଦଳ ଯିହୁଦାରେ ଥିବା ଯିରୁଶାଲମ ନଗରକୁ ଫେରିଗଲେ ।

ପାରସ୍ୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ

ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କିପରି ଆପଣ ଅନୁବାଦ କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ [20-11](#).

କୋରସ

ଆପଣ ତାଙ୍କ ନାମକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ [20-11](#).

ଇଲିଶାବେଥ

ଯିହୁଦା ବିଷୟରେ ଚିପ୍ପୁଣୀକୁ ଦେଖନ୍ତୁ [20-11](#).

ଯିହୁଦା ଫେରିଲେ

ଯେହେତୁ ଅଧିକାଂଶ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ଶିଶୁ ଓ ନାଚିନାରୁଣୀମାନେ ଥିଲେ ଯିଏ ଯିହୁଦାକୁ ଛାଡ଼ି ଥିଲେ, ପୂର୍ବରୁ ସେମାନେ ଯିହୁଦାରେ କେବେ ରହିନଥିଲେ । ଅନ୍ୟ କିଛି ଭାଷାରେ ଏହା କହିବା ଉତ୍ତମ ହେବ "ଯିହୁଦା କୁ ଯାଅ" ।

ନିର୍ବାସନ

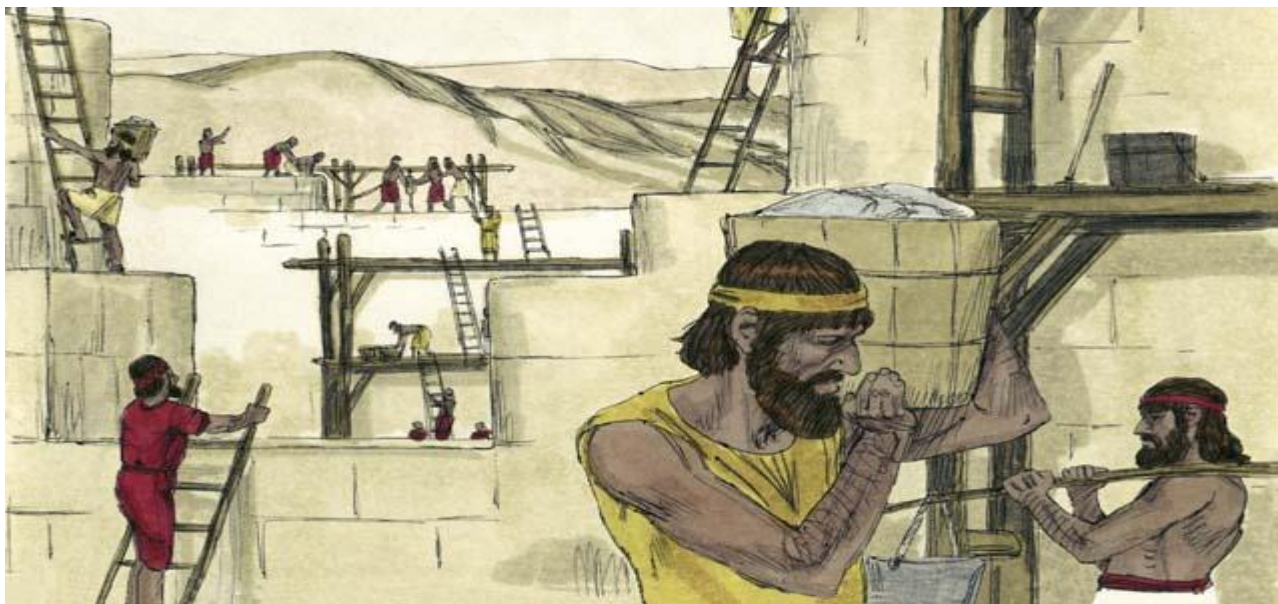
ଆପଣ ଏହି ଶବ୍ଦ କିପରି ଅନୁବାଦ କରି ଅଛନ୍ତି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ [20-09](#).

ଫେରିଲେ

ତାହା ଅଟେ , "ଫେରି ଗଲେ"। କିଛି ଭାଷା କହିବା ପସନ୍ଦ କରି ପାରେ , "ଗଲେ" ଯେହେତୁ ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ କେବେ ଯିରୁଗାଲମକୁ ଯାଇନଥିଲେ ।

translationWords

- ଦୟା, ସ୍ନେହଶୀଳ
- ଯିରୁଦୀ, ଯିରୁଦୀୟ
- ମନ୍ଦିର, ଗୃହ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୃହ
- ଯିରୁଗାଲମ

20:13

ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଯିରୁଶାଲମ ପହଞ୍ଚିଲେ, ସେମାନେ ମନ୍ଦିର ଓ ନଗର ଚତୁର୍ଦ୍ଦିଗରେ ଥିବା ପ୍ରାଚୀର ପୁନଃନିର୍ମାଣ କଲେ । ଯଦିଓ ସେମାନେ ବର୍ତ୍ତମାନ ସୁଦ୍ଧା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ହେଉଥିଲେ, ପୁଣିଥରେ ସେମାନେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରେ ବାସ କଲେ ଓ ମନ୍ଦିରରେ ଉପାସନା କଲେ ।

ଲୋକମାନେ

ଏହା ଅଟେ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ, ଯାକୁବଙ୍କର ବଂଶଧରମାନେ, ଯେଉଁମାନେ ବର୍ତ୍ତମାନ ଯିହୁଦୀ କୁହାଗଲେ ।

ପ୍ରାଚୀର

ପ୍ରାଚୀର ଗୁଡ଼ିକ ଅତି ମୋଟା ଥିଲା (2.5 ମିଟର) ଓ ନଗରକୁ ଆକ୍ରମଣକାରୀଙ୍କଠାରୁ ସୁରକ୍ଷା ଦେବା ପାଇଁ ନିର୍ମାଣ କରାଯାଇଥିଲା ।

ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ହେଲେ

ତାହା ଅଟେ, " ଅନ୍ୟ ଦେଶ ସେମାନଙ୍କୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣରେ ରଖିଲା । ପାରସ୍ୟମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ବର୍ତ୍ତମାନ ଯିହୁଦୀ ମାନେ ଶାସିତ ହେଉଥିଲା, ଏବଂ ପରେ ଅନ୍ୟ ଦେଶ ଦ୍ୱାରା ।

ପୁନର୍ବାର

କିଛି ଭାଷାରେ ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେପରି, "ବର୍ତ୍ତମାନ" ପିତୃପୁରୁଷମାନେ କରିଥିଲେ " କିମ୍ପା" ଯେପରି ନିର୍ବାସନ ପୁର୍ବରୁ" ।

ଏକ ମନ୍ଦିରରେ ଉପାସନା କଲେ

ସେମାନେ ଯେଉଁ ମନ୍ଦିର ପୁଣି ନିର୍ମାଣ କଲେ ସେଠାରେ ସବାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଯିଏ ଏକମାତ୍ର ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି, ଉପାସନା କଲେ ।

ଏକ ବାଇବଲରୁ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ୨ ରାଜାବଳୀ ୧୭:୨୪-୨୫; ୨ ବଂଶାବଳୀ ୩୭; ଏଜ୍ରା ୧-୧୦; ନିହିମିୟା ୧-୧୦

translationWords

- ଯିରୁଶାଲମ
- ମନ୍ଦିର, ଗୃହ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୃହ
- ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ
- ସାଷ୍ଠାଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା

ପରମେଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରନ୍ତି

21:01



ଆରମ୍ଭରୁ ହିଁ ଇଶ୍ୱର ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ । ଶ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଥମ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଆଦମ ଓ ହବାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଥିଲା । ଇଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ହବାଙ୍କ ବଂଶରୁ ଜଣେ ଜନ୍ମଗ୍ରହଣ କରିବେ ଯିଏ ସର୍ପର ମସ୍ତକକୁ ଚୂର୍ଣ୍ଣ କରିବେ । ହବାଙ୍କୁ ଯେଉଁ ସର୍ପ ପ୍ରତାରଣା କରିଥିଲା ସେ ଶୟତାନ ଥିଲା । ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଅର୍ଥ ଥିଲା ଯେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଶୟତାନକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ପରାସ୍ତ କରିବେ ।

ଆରମ୍ଭ ଠାରୁ

ତାହା ଯେଉଁ ସମୟରୁ ପ୍ରଥମେ ପୃଥିବୀ ସୃଷ୍ଟି ହେଲା.

ସର୍ପର ମସ୍ତକକୁ ଚୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା

ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବିଷାକୁ ସର୍ପର ମସ୍ତକ ଚୂର୍ଣ୍ଣ କରାଯାଇ ନାହିଁ, ଏହା କେହିଜଣକୁ ଆଘାତ କରିପାରେ . "ଚୂର୍ଣ୍ଣ" ପାଇଁ ଏକ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କର ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେ ଏହାର ମସ୍ତକ ଭୁମିସାତ୍ ହୋଇଅଛି

ସର୍ପ ଶୟତାନ ଥିଲା

ଶୟତାନ ହବାକୁ ଏକ ସର୍ପ ରୂପରେ କହିଲେ . ଏହାର ଅର୍ଥ ନୁହେଁ ଯେ ସେ ବର୍ତ୍ତମାନ ସର୍ପ ଅଟନ୍ତି . ଏହା ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେମିତି ସର୍ପ ଶୟତାନର ଆବିର୍ଭାବ ହୋଇଥିଲା

ହବାକୁ କିଏ ଭୁଲାଇଲା,

ଏହା ସେ ଯିଏ ହବାକୁ ମିଛ କହିଲା ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର କହିଥିଲେ, ତାହାକୁ ସନ୍ଦେହ କରି ସାପ ହବାକୁ ମିଥ୍ୟା କହିବା ଏବଂ ଚତୁରତାରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ କରାଇଲା.

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ଆଦମ
- ହବା
- ଅବତରଣ କରିବା, ବଂଶଧର
- ଶୟତାନ, ମନ୍ଦ, ମନ୍ଦ ଜଣକ

21:02



ଇଶ୍ୱର ଅନୁହାସକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି କହିଥିଲେ ଯେ **ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା** ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ । ଏହି ଆଶୀର୍ବାଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବ ଯେତେବେଳେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟତରେ ଦିନେ ଆସିବେ । ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ପ୍ରତି ଲୋକଦଳ ଉଦ୍ଧାରପ୍ରାପ୍ତ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେ ଏହା ସମ୍ଭବ କରିବେ ।

ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା

ଏହାର ଅର୍ଥ "କାରଣ ତାଙ୍କର ବଂଶଧରରୁ ଜଣେ

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଅନୁହାସ, ଅନୁମତି
- ଲୋକ, ଲୋକଗୋଷ୍ଠୀ
- ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ, ଆଶୀର୍ବାଦ
- ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା, ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ, ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରାଗଲା
- ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସାହ
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

21:03

ଇଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି କହିଲେ ଯେ ଭବିଷ୍ୟତରେ ଯେ ମୋଶାଙ୍କ ପରି ଜଣେ ଭାବବାଦୀଙ୍କୁ ଠିଆ କରିବେ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ଏହା ଅନ୍ୟ ଏକ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଯିଏ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ଦିନେ ଆସିବେ ।

ମୋଶାଙ୍କ ପରି ଅନ୍ୟ ଭାବବାଦୀମାନଙ୍କୁ ଠିଆ କରିବେ

ତାହାର ଅର୍ଥ ଅନ୍ୟ ଭାବବାଦୀ ମାନଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିବା , " କିମ୍ତା ଅନ୍ୟ ଏକ ଭାବବାଦୀ ଆସିବେ ଯିଏ ମୋଶାଙ୍କ ପରି ଥିବେ ."

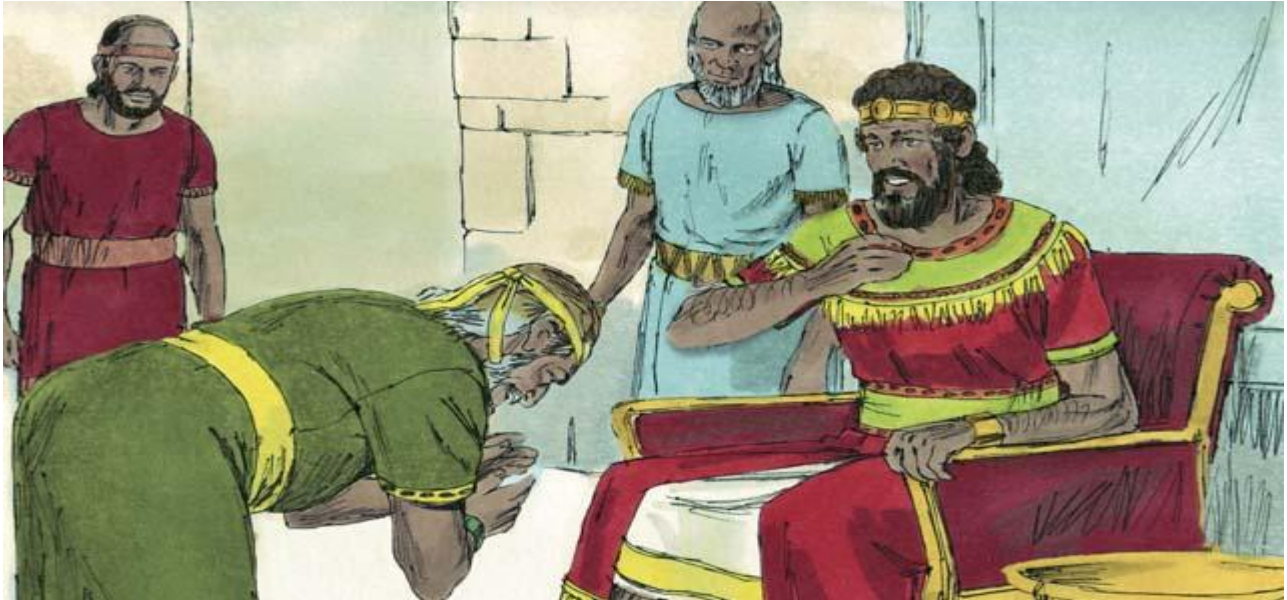
ମୋଶାଙ୍କ ପରି ଭାବବାଦୀ

ମୋଶାଙ୍କ ପରି ଭବିଷ୍ୟତରେ ତାଙ୍କରି ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଢ଼ାଇବା ପାଇଁ ଭାବବାଦୀଙ୍କ ପାଖରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଠାରୁ ଅଧିକାର ରହିବାର ଆବଶ୍ୟକ

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ମୋଶା
- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସାହ

21:04



ଇଶ୍ୱର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ତାଙ୍କ ବଂଶଧରଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଚିରକାଳ ପାଇଁ ରାଜା ହେବେ ।ତାହା ଏପରି ବୁଝାଏ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କର ବଂଶଧରଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ହେବେ ।

ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶାବଳୀ

ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ କହିଲେ ସେ ସିଧାସଳଖ ଦାଉଦଙ୍କ ସନ୍ତାନ ହୋଇପାରେ ”

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ଦାଉଦ
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ
- ଅବତରଣ କରିବା, ବଂଶଧର

21:05



ଯିରିମିୟ ଭାବବାଦୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଇଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ନୂତନ ନିୟମ କରିବେ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ଇସ୍ରାୟେଲ ସହିତ ସୀନୟ ପର୍ବତରେ ଯେଉଁ ନିୟମ କରିଥିଲେ ସେପରି ନିୟମ ନୁହେଁ । ନୂତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କ ହୃଦୟରେ ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଲେଖିବେ, ଲୋକମାନେ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଜାଣିବେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କ ଲୋକ ହେବେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କର ପାପକୁ କ୍ଷମା କରିବେ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ନୂତନ ନିୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ ।

ଯିରିମିୟ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ର ଦ୍ୱାରା ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ I

ଏହା ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ , "ପରମେଶ୍ୱର ଯିରିମିୟଙ୍କୁ ସେହି ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ କିମ୍ପା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯିରିମିୟ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତ୍ର ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କହିଲେ ."

କିନ୍ତୁ ଏପରି ନୁହେଁ

ନୂତନ ନିୟମ ଫଳପ୍ରସ୍ତ ହେବ ଲୋକମାନଙ୍କ ସତ୍ୟରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଜାଣିବେ , ସେମାନେ ପ୍ରକୃତରେ ତାଙ୍କ ଲୋକ ପରି ବନ୍ଧିବେ ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ମସିହଙ୍କ ବଳିଦାନ ଉପରେ ଆଧାର କରି ଯେଉଁମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ କ୍ଷମା ପାଇବେ.

ଲୋକମାନଙ୍କ ହୃଦୟରେ ତାଙ୍କ ବିଧିକୁ ଲେଖିବା

ଏହା ଏକ ତୁଳନା ଅର୍ଥ, "ତାଙ୍କରି ବିଧିକୁ ବୁଝିବାକୁ ତାଙ୍କରି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଏବଂ ଆନ୍ତରିକତାର ଅଭିଳାଷରେ ପାଳନ କରିବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା " ଯଦି ସମ୍ଭବ, ସେମାନଙ୍କର ହୃଦୟରେ ଲିଖିତ ଆକୃତି ରଖ, ଯେହେତୁ ଏହା ପରମେଶ୍ୱର ଯେଉଁପରି ଭାବରେ ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କ ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତର ପଟାରେ ଲେଖିଥିଲେ,ତାହାକୁ ପ୍ରଭେଦ କରେ . ଯଦି ତାହା ସମ୍ଭବ ନୁହେଁ , ତୁମ୍ଭେ ପାରୁପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାହାର ଅର୍ଥକୁ ଅନୁବାଦ କର.

ତାଙ୍କ ଲୋକ ହୁଅନ୍ତୁ

ଏହାଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ."ତାଙ୍କର ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଲୋକ ହେବା"କିମ୍ପା "ତାଙ୍କରି ଆଦର ଲୋକ ହେବ"

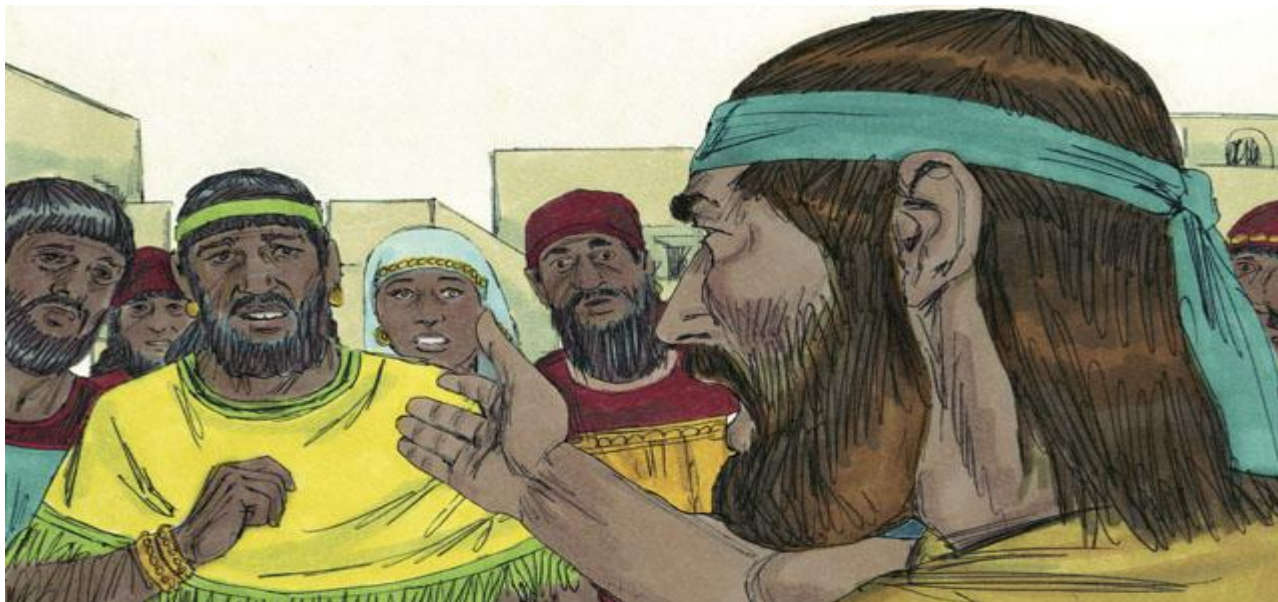
ନୂତନ ନିୟମ ଆରମ୍ଭ କର

ତାହା ହେଉଛି, "ନୂତନ ନିୟମ ଦ୍ୱାରା ଏକ ପ୍ରଭାବ ଦେବା ପାଇଁ ଜଣେ ହୁଅ" କିମ୍ପା, ନୂତନ ନିୟମକୁ ତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣନ୍ତୁ"

translationWords

- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଦ୍ରଷ୍ଟା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା
- ଯିରିମିୟା
- ପରମେଶ୍ୱର
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ନିୟମ
- ନିୟମ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ସୀନୟ, ସୀନୟ ପର୍ବତ
- କ୍ଷମା କରିବା, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ, କ୍ଷମା, କ୍ଷମା ଦେବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ

21:06



ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଭାବବାଦୀ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଯାଜକ ଏବଂ ରାଜା ମଧ୍ୟ ହେବେ । ଭାବବାଦୀ ହେଉଛନ୍ତି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣି ସେହି ବାକ୍ୟକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଘୋଷଣା କରନ୍ତି । ଇଶ୍ୱର ପଠାଇବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଜଣେ ସିଦ୍ଧ ଭାବବାଦୀ ହେବେ ।

ସିଦ୍ଧ ଭାବବାଦୀ

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାବାହାରେ ମଣୀହ ଏକ ସିଦ୍ଧ ଭାବବାଦୀ ହେବେ, ତାଙ୍କ ଦେଇ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କରି ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଥା କହିବେ . ସେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଆଗରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସିଦ୍ଧତାରେ ଉପସ୍ଥିତ କରିବେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଜାଣିବାକୁ ଓ ବୁଝିବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ .

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ
- ଯାଜକ, ଯାଜକତ୍ୱ
- ରାଜା, ରାଜପଦ

21:07



ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯାଜକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ସେମାନଙ୍କ (ଲୋକମାନଙ୍କ) ପାପର ଦଣ୍ଡର ପ୍ରତିବଦଳ ସ୍ୱରୂପ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରୁଥିଲେ । ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିଲେ । ମସୀହ ହେଉଛନ୍ତି ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକ ଯିଏ ନିଜକୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଏକ ସିଦ୍ଧ ବଳିଦାନ ଭାବରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବେ ।

ପକ୍ଷରେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି ."ଅନ୍ୟର ଲାଭ ପାଇଁ" କିମ୍ବା "ଅନ୍ୟର ସ୍ଥାନରେ"

ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ପାପର ଦଣ୍ଡ ବଦଳରେ

ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କର ପାପ ପାଇଁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପଶୁମାନଙ୍କର ବଳିଦାନ ଆଣିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ, ଯେମିତି ଦଣ୍ଡରୁ ଏକ ସୁଚିତ୍ତ ଯାହା ସେମାନେ ପାଇବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ପାପକୁ ଦୂର କରିବାକୁ ସେମାନଙ୍କର ଭରସା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ରହିବ ପରମେଶ୍ୱର ସାମୟିକ ପାପକୁ ଘୋଡ଼ାଇବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ ଗ୍ରହଣ କଲେ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏହାପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ ନାହିଁ.

ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକ

ଅନ୍ୟ ମହାଯାଜକଙ୍କ ପରି ମସୀହ କେବେ ପାପ କରିବେ ନାହିଁ ଏବଂ ସେ ଚିରକାଳ ପାଇଁ ଲୋକମାନେ ସମସ୍ତ ପାପକୁ ନେଇଯିବେ

ନିଜକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା

ତାହାର ଅର୍ଥ "ସ୍ୱୟଂ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବା ପାଇଁ ମଞ୍ଜୁର ହେଲେ

ସିଦ୍ଧ ବଳିଦାନ

ତାହାର ଅର୍ଥ , " ଦୋଷ କିମ୍ବା କଳଙ୍କ ନ ଥିବା ଏକ ବଳିଦାନ

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଯାଜକ, ଯାଜକତ୍ୱ
- ବଳିଦାନ କରିବା, ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ, ଦାନ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡିତ, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ
- ମହାଯାଜକ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ

21:08



ଏକ ରାଜା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି ଯିଏ ଏକ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି ଓ ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କର ବିଚାର କରନ୍ତି । ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଜଣେ ସିଦ୍ଧ ରାଜା ହେବେ ଯିଏ ତାଙ୍କ ପୂର୍ବପୁରୁଷ ଦାଉଦଙ୍କ ସିଂହାସନରେ ବସିବେ । ସେ ସମଗ୍ର ପୃଥିବୀରେ ଚିରକାଳ ରାଜତ୍ୱ କରିବେ, ଏବଂ ସର୍ବଦା ସଜ୍ଜୋଟ ଭାବେ ବିଚାର କରିବେ ଏବଂ ସଠିକ୍ ନିଷ୍ପତ୍ତିଗୁଡ଼ିକ ନେବେ ।

ତାଙ୍କ ପୂର୍ବପୁରୁଷ ଦାଉଦଙ୍କ ସିଂହାସନରେ ବସିବେ

ଏକ ସିଂହାସନ ରାଜା ଏବଂ ରାଣୀଙ୍କ ପାଇଁ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଚୈତ୍ରି ଅଟେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କର ଅଧିକାର ପ୍ରଦର୍ଶନ କରେ . ଏହି ପ୍ରକାଶିତ ଶବ୍ଦଟି ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ତାହାଙ୍କ ପୂର୍ବଜ ରାଜା ଦାଉଦ ଯେପରି କଲେ, ସେପରି ଅଧିକାର ଅଛି ରାଜତ୍ୱ କରିବା ପାଇଁ କିମ୍ବା ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କର ବଂଶ ହେବା ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ ତାଙ୍କୁ ରଖିବ।"

ଅସଂଖ୍ୟ

ଏହାକୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ, "ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନରେ" ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

translationWords

- ରାଜା, ରାଜପଦ
- ରାଜ୍ୟ
- ବିଚାର କରିବା, ବିଚାର
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସାହ
- ଦାଉଦ

21:09



ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଭାବବାଦୀଗଣ ଅନେକ ଅନ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ଭାବବାଣୀ କରିଥିଲେ ।ଭାବବାଦୀ **ମଲାଖୁ** ପୂର୍ବରୁ କହିଥିଲେ ଯେ ମଣୀହ ଆସିବା ପୂର୍ବରୁ ଜଣେ ମହାନ ଭାବବାଦୀ ଆସିବେ ।ଭାବବାଦୀ ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଜଣେ କୁମାରୀଙ୍କ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ହେବେ ।ମୀଖା ଭାବବାଦୀ କହିଲେ ଯେ ସେ ବେଥଲିହେମ ସହରରେ ଜନ୍ମଗ୍ରହଣ କରିବେ ।

ମଲାଖୁ

ମଲାଖୀ ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଅନ୍ତିମ ଭାବବାଦୀ ଥିଲେ

ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ

ଏହାକୁ "ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ" କିମ୍ବା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କଲେ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ତାହା ଅର୍ଥ ହେଉଛି, ଭବିଷ୍ୟତରେ ଯାହା କିଛି ଘଟିବ, ତାହା କହିବା. ମଲାଖୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ସମ୍ପାଦକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଆସିବାର 400 ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଥିଲେ .

ଭାବବାଣୀ କରିଥିଲେ

ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ "ଭାବବାଣୀ"ର ଅର୍ଥ "ଭବିଷ୍ୟତ ଘଟଣା" ସହ ସମାନ ଅଟେ, ଯେହେତୁ ଏହାର ଅର୍ଥ ଭାବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଲେ, ଭବିଷ୍ୟତରେ କିଛି ଘଟିବ .

ମୀଖା

ମୀଖା ଏକ ପୁରାତନ ନିୟମର ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଭାବବାଦୀ ଥିଲେ ଯିଏ ଯିଶାଇୟଙ୍କ ପରି ପାଖାପାଖି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆସିବାର 800 ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଠାରୁ ସମ୍ପାଦ କହୁଥିଲେ

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଦ୍ରଷ୍ଟା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ

- ଯିଶାଇୟ
- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଦ୍ରଷ୍ଟା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା
- କୁମାରୀ, କୁମାରୀତ୍ୱ
- ବେଥଲିହିମ, ଇସ୍ରାଏଲ

21:10



ଯିଶାଉୟ ଭାବବାଦୀ କହିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଗାଲିଲୀରେ ବାସ କରିବେ, **ଭଗ୍ନ** ହୃଦୟ ମାନଙ୍କୁ ସାନ୍ତୁନା ଦେବେ, ଏବଂ ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କର ମୁକ୍ତି ଘୋଷଣା କରିବେ ଏବଂ ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବେ । ସେ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଭାବବାଣୀ ପ୍ରକାଶ କରି କହିଲେ ଯେ ଯେ ପୀଡ଼ିତମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ଶୁଣି, ଦେଖି, କହି, ଏବଂ ଚାଲି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବେ ।

ଭଗ୍ନ

ହୃଦୟ ଲୋକମାନେ

ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ ଘୋଷଣା କରବା

ତାହା ହେଉଛି, " ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ସେମାନେ ମୁକ୍ତ ହେବେ" ଏହା ଏପରି ଭାବରେ ଦର୍ଶାଯାଇପାରେ ଯେ ପାପ ବନ୍ଧନରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା.

ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କର

ତାହା ହେଉଛି ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟାୟ ଭାବରେ କାରାଗାରରେ ବନ୍ଦୀ କରାଯାଇଅଛି, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବେ " ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଦର୍ଶାଯାଇପାରେ ଯେପାପ ବନ୍ଧନରେ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା.

ଶୁଣିବା, ଦେଖିବା, କହିବା, କିମ୍ବା ଚାଲି ପାରୁ ନ ଥିଲେ

ଏହକୁ ଭଲ ଭାବରେ କହିପାରିବା" ଶୁଣି ପାରୁ ନଥିଲେ, ଦେଖିପାରୁ ନଥିଲେ, କହିପାରୁ ନଥିଲେ, କିମ୍ବା ଚାଲିପାରୁ ନଥିଲେ କିଛି ଭାଷାଗୁଡ଼ିକରେ ଏହି ସର୍ତ୍ତ ପାଇଁ ବିଶେଷ ଶବ୍ଦ ରହିଛି ଯେପରିକି." ବଧୂରୋ ଏବଂ ଅନ୍ଧ

translationWords

- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଦ୍ରଷ୍ଟା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା
- ଯିଶାଉୟ
- ଗାଲିଲୀ, ଗାଲିଲୀୟ

- ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ
- ସୁସ୍ଥ ହେବା, ଆରୋଗ୍ୟ, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ, ସୁସ୍ଥ, ସୁସ୍ଥ କରିବା, ସୁସ୍ଥତାକାରୀ, ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଉତ୍ତମ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଅସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ

21:11



ଭାବବାଦୀ ଯିଶାଇୟ ମଧ୍ୟ ଭାବବାଣୀ ପ୍ରକାଶ କରି କହିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ଘୃଣା କରାଯିବ ଓ ବିନା କାରଣରେ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରାଯିବ । ଅନ୍ୟ ଭାବବାଦୀମାନେ ଭାବବାଣୀ ପ୍ରକାଶ କରି କହିଲେ ଯେ ଯେଉଁମାନେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ ସେମାନେ ତାଙ୍କ ବସ୍ତ୍ର ନିମନ୍ତେ ଗୁଲିବାଣ୍ଟ କରିବେ ଏବଂ ଜଣେ ବନ୍ଧୁ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରିବେ । ଯିଶରିୟ ଭାବବାଦୀ ଭାବବାଣୀ କରି କହିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେହି ବନ୍ଧୁଙ୍କୁ ଚିରିଶିଗୋଟି ରୁପା ମୁଦ୍ରା ପ୍ରଦାନ କରାଯିବ ।

ବିନା କାରଣରେ ଘୃଣା ଓ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ , "ଘୃଣା ଓ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କଲେ", ଯଦିଓ ସେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରି ନଥିଲେ କିମ୍ବା "...ଯଦିଓ ସେ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଥିଲେ."

ପୂର୍ବରୁ କହିଥିଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଭବିଷ୍ୟତରେ ହେବାକୁ ଯାଉଥିବା ବିଷୟରେ କହିଲେ . ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦମାନଙ୍କ ର ସେହି ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଅଛି ,ତାହା ହେଲା "ଭାବବାଣୀ କହିଥିଲେ" ଓ "ଭାବବାଣୀ କରିଥିଲେ."

ତାଙ୍କ ପୋଷାକ ଗୁଲିବାଣ୍ଟ କରିବା

ତାହା ହେଉଛି." ତାଙ୍କର ଲୁଗାକୁ ପାଇବାର ଅବସରକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କରି ଏକ ଖୋଲ ଖେଳିଲେ

ଯିଶରିୟ

ଯିଶରିୟ ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଜଣେ ଭାବବାଦୀ ଥିଲେ,ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ବାବିଲୋନର ନିର୍ବାସନ ପରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ଆସିଲା ପରେ .ଯିଏ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଥା କହୁଥିଲେ ଏହା ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଆସିବାର 500 ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ହୋଇଥିଲା .

ଚିରିଶି ରୁପା ମୁଦ୍ରା

ଏହି ସମୟରେ, ପ୍ରତ୍ୟେକ ମୁଦ୍ରାର ମୂଲ୍ୟ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚାରି ଦିନର ମଜୁରୀ ସହ ସମାନ ଥିଲା .

translationWords

- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଦ୍ରଷ୍ଟା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତ୍ରୀ
- ଯିଶୁଖ୍ରୀଷ୍ଟ
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ
- ବିଶ୍ୱାସଘୋଷକ କରବା, ବିଶ୍ୱାସଘୋଷକାରୀ

21:12



ଭାବବାଦୀମାନେ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କିପରି ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ ।ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଣୀ ପ୍ରକାଶ କରି କହିଲେ ଯେ ଲୋକମାନେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉପରେ ଛେପ ପକାଇବେ, ତାଙ୍କୁ ପରିହାସ କରିବେ, ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ମାରିବେ (ବିଧା, ଗୋଇଠା ଇତ୍ୟାଦି) ।ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ ବିନ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ସେ ଅତି ତାତନା ଓ ଯନ୍ତ୍ରଣାରେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ ଯଦିଓ ସେ କୌଣସି ଭୁଲ୍ କରି ନ ଥିଲେ ।

ବିଜ୍ଞ

ତାହା ହେଉଛି , "ଭୂସିବା." ତୀକ୍ଷ୍ଣ ଉପକରଣ ତାହାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଦ ନିମନ୍ତେ ଭୂସି ଥିଲା.

translationWords

- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ଯିଶାଇୟ

21:13



ଭାବବାଦୀମାନେ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ସିଦ୍ଧ ହେବେ ଯାହାଙ୍କର କୌଣସି ପାପ ନ ଥିବ । ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପର ଦଣ୍ଡ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ । ତାହାଙ୍କ ଦଣ୍ଡ ଇଶ୍ୱର ଓ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ । ଏହି କାରଣ ଯୋଗୁଁ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ବିଷ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଇଚ୍ଛା ଥିଲା ।

ଅଛନ୍ତି ନାହିଁ ପାପ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ସେ ହୋଇନଥିଲା ପାପ କରିଅଛି."

ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା

ତାହା ହେଉଛି, "ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡକୁ ନିଜ ଉପରେ ନେବା" କିମ୍ବା, " ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପ୍ରତିବଦଳରେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବା."

ଏହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଇଚ୍ଛା ଥିଲା

ତାହା ହେଉଛି , "ଏହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟକୁ ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା." ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ହେବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ମୂଲ୍ୟ ଦାନ କରିବେ .

ଚୁର୍ଣ୍ଣ

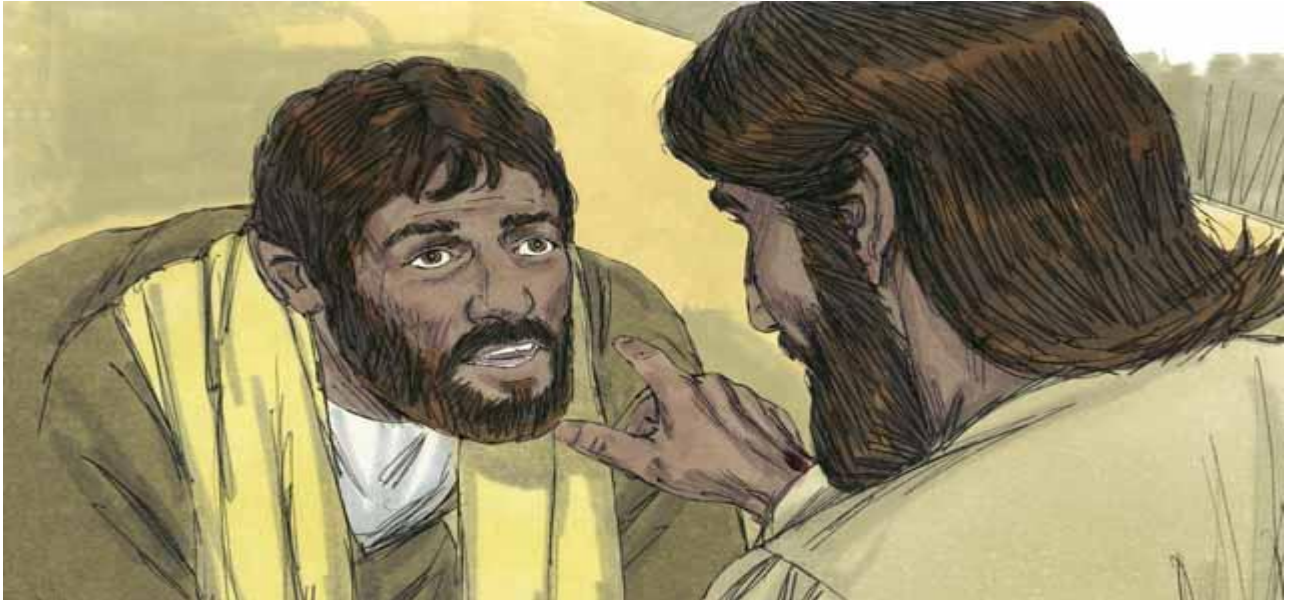
ତାହା ହେଉଛି "ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣଭାବେ ଚୁର୍ଣ୍ଣ କରିବା." "ମାରିବା"କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣଭାବେ ବିନାଶ କରିବା

translationWords

- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ଗ୍ରହଣ, ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗ୍ରହୀତ, ଗ୍ରହଣ କରିବା

- ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡିତ, ଦଣ୍ଡିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ
- ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ
- ପରମେଶ୍ୱର

21:14



ଭାବବାଦୀମାନେ ଭାବବାଣୀରେ ପ୍ରକାଶ କଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠାଇବେ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଓ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଦ୍ୱାରା ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଏବଂ ଏକ ନୂତନ ନିୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବା ପାଇଁ ଈଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଯୋଜନାକୁ ସଫଳ କରିବେ ।

ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠାଇଲେ

ତାହାର ଅର୍ଥ " ପୁନର୍ବାର ଜୀବିତ କରାଇବା ।

ଖ୍ରୀଷ୍ଟ'ଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଓ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଦ୍ୱାରା, ପରମେଶ୍ୱର କରିବେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ , "ପରମେଶ୍ୱର ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ମୃତ୍ୟୁ ଓ ପୁନରୁତ୍ଥାନକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବେ " କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟ' ମୃତ୍ୟୁ ଓ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଏକ ପଥ ହେବ ଯେଉଁ ଯଦ୍ୱାରା ପରମେଶ୍ୱର କରିବେ."

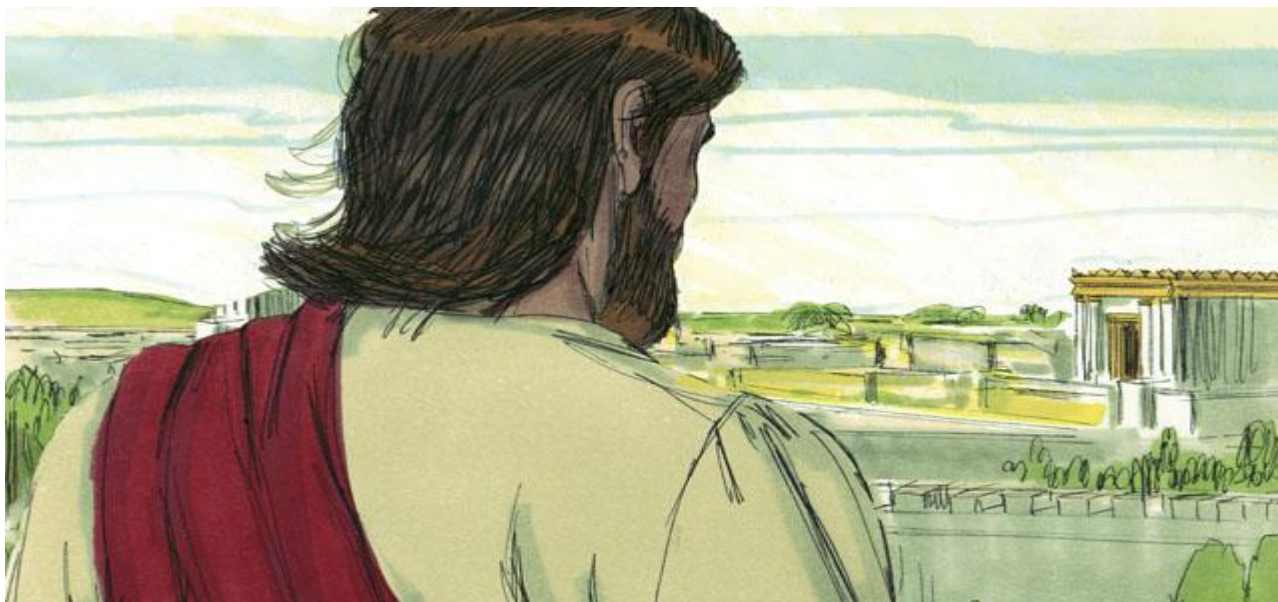
ନୂତନ ନିୟମ ଆରମ୍ଭ

ତାହା ହେଉଛି, "ନୂତନ ନିୟମ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଭାବିତ କର."

translationWords

- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠିବା
- ପୁନରୁତ୍ଥାନ
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ନିୟମ

21:15



ଇଶ୍ୱର ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ଭାବବାଦୀମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ବିଷୟ ପ୍ରକାଶ କଲେ, କିନ୍ତୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଏହି ସମସ୍ତ ଭାବବାଦୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କୌଣସି ଜଣଙ୍କ ସମୟରେ ସୁଜା ଆସି ନଥିଲେ । ଏହି ସମସ୍ତ ଭାବବାଦୀଗୁଡ଼ିକ ଦିଆଯିବାର ୪୦୦ ରୁ ଅଧିକ ବର୍ଷ ପରେ, ସଠିକ୍ ସମୟରେ, ଇଶ୍ୱର ଜଗତକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ।

ପୃଥ୍ୱୀକୁ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଚ କରାଯାଇପାରେ , "ପୃଥ୍ୱୀର ଲୋକମାନଙ୍କୁ." ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ କେବଳ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନୁହେଁ, କିନ୍ତୁ ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ପଠାଯାଇଥିଲା.

ଏକ ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ\

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:ଆଦି ୩: ୧୫; ୧୨:୧-୩; ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ ୧୮:୧୫; ୨ଶାମୁୟେଲ ୭; ଯିରିମିୟ ୩୧; ଯିଶାଇୟ ୫୯:୧୭; ଦାନିୟେଲ ୭; ମଲାଖୁ ୪:୫ ଯିଶାଇୟ ୬:୧୪; ମାଥା ୫:୨; ଯିଶାଇୟ ୯:୧-୭; ୩୫:୩-୫; ୬୧; ୫୩; ଗୀତସଂହିତା ୨୨:୧୮; ୩୫:୧୮; ୬୯:୪; ଯିଶରିୟ ୧୧:୧୨-୧୩; ଯିଶାଇୟ ୫୦:୬; ଗୀତସଂହିତା ୧୬:୧୦-୧୧

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଦ୍ରଷ୍ଟା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସାହ

ବାପ୍ତିଜକ ଯୋହନ ଜନ୍ମ

22:01



ପୂର୍ବରେ, ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଦୂତଗଣ ଏବଂ ଭାବବାଦୀମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା କଥା କହିଥିଲେ । କିନ୍ତୁ 400 ବର୍ଷ ବିତିଗଲା କିନ୍ତୁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ କଥା କହିଲେ ନାହିଁ । ହଠାତ୍ ଜଣେ ଦୂତ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଏକ ବାର୍ତ୍ତା ନେଇ ଯିଖରିୟ ନାମକ ଏକ ବୃଦ୍ଧ ଯାଜକଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ । ଯିଖରିୟ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ଇଲିଶାବେଥ ଇଶ୍ଵର ପରାୟଣ ଲୋକ ଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅକ୍ଷମ ଥିଲେ ।

ତାଙ୍କ ଲୋକମାନେ

ଏହିକୁ ଏହିପରିଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ତାଙ୍କ ଲୋକମାନେ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ" କିମ୍ବା "ତାଙ୍କ ଲୋକମାନେ, ଯିହୁଦୀମାନେ." କିନ୍ତୁ କେବଳ ଯୋଡାଯାଇଥିବା ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର ଅନୁଭୂତି କରନ୍ତୁ ଯଦି ଏହି ଲୋକମାନେ କିଏ ଥିଲେ ବୋଲି ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ବୁଝାଯାଏ ନାହିଁ

400 ବର୍ଷ ବିତିଗଲା

ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରରେ କହିପାରିବା, "400 ବର୍ଷ ବିତିଗଲା" କିମ୍ବା " 400 ବର୍ଷ ପରେ" 400 ବର୍ଷ ବିତିଗଲା ପୁରାତନ ସମୟରେ ଥିବା ମଲାଖୀଙ୍କ ସମୟଠାରୁ.

ଯେତେବେଳେ ସେ ସେମାନଙ୍କ ସହିତ କଥା କହିଲେ ନାହିଁ

ତାହା ହେଉଛି, "ଯେଉଁ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କୌଣସି ସମ୍ପାଦ ଭାବବାଦୀମାନଙ୍କୁ ଦେଇ ନ ଥିଲେ ."

ଇଶ୍ଵର ପରାୟଣ ଲୋକମାନେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ."

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର

- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ
- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା
- ଯାଜକ, ଯାଜକତ୍ଵ
- ଜିଖରୀୟ (NT)

22:02



ଦୂତ ଯିଖରିୟକୁ କହିଲେ “ତୁମ ସ୍ତ୍ରୀ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ ।ତୁମେ ତାହାକୁ ଯୋହନ ବୋଲି ନାମ ଦେବ ।ସେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବେ ।ଯିଖରିୟ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ମୁଁ ଏବଂ ମୋ ସ୍ତ୍ରୀ ଯେ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅତି ବୃଦ୍ଧ ଅଛୁ!ଏହା ଘଟିବ ବୋଲି ମୁଁ କିପରି ଜାଣିବି?”

ଦୂତ

ଏହି ଦର୍ଶାଏ କୁ ଦୂତ ଯେ ଆସିଲା କୁ ଯିଖରିୟ ରେ [22-01](#)].

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ

ତାହା ହେଉଛି, "ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ହେବା" କିମ୍ବା, " ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଜ୍ଞାନ ଏବଂ ଶକ୍ତି ଦିଆଯିବା."

ଏହା ଘଟିବା ଯେ ମୁ କିପରି ଜାଣିବି ?

ଅନ୍ୟପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ "ମୁଁ କିପରି ଏହା ସତ୍ୟରେ ଘଟିବ ବୋଲି ନିଶ୍ଚିତ ହେବି ?"

translationWords

- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ
- ଜିଖରୀୟ (NT)
- ଯୋହନ (ବାପ୍ତିଜକ)
- ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସାହ

22:03

ଦୂତ ଯିଖରିୟକୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ଏହି ଶୁଭସମ୍ବାଦ ତୁମକୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ ଇଶ୍ଵର ପଠାଇ ଅଛନ୍ତି । ଯେହେତୁ ତୁମେ ମୋ ଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲ ନାହିଁ ତେଣୁ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ ନ ହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତୁମେ କଥା କହି ପାରିବ ନାହିଁ ।” ତତ୍ପରେ ଯିଖରିୟ କଥା କହିବାକୁ ଅକ୍ଷମ ହେଲେ । ତା’ପରେ ସେହି ଦୂତ ତାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲିଗଲେ । ଏହାପରେ, ଯିଖରିୟ ଶୁଭକୁ ଫେରିଗଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ଗର୍ଭବତୀ ହେଲେ ।

ଗର୍ଭବତୀ ହେଲେ

କିଛି ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ସୂକ୍ଷ୍ମଭାବରେ ଏପରି କହିଥାନ୍ତି “ହେବା ପାଇଁ ଗର୍ଭବତୀ.” ଏପରି ଏକ ପ୍ରକାଶନ ବ୍ୟବହାର କର ଯାହା ପାଠକମାନେ ଅଧ୍ୟୟନ କରିବାକୁ ହତସ୍ତ ନ ହୁଅନ୍ତି .

translationWords

- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ବିଶ୍ଵାସୀ, ବିଶ୍ଵାସ, ଅବିଶ୍ଵାସୀ, ଅବିଶ୍ଵାସ
- ଜିଖରୀୟ (NT)

22:04



ଇଲିଶାବେଥ ଯେତେବେଳେ ଛ' ମାସର ଗର୍ଭବତୀ ଥିଲେ, ସେହି ଦୂତ ଇଲୀଶାବେଥଙ୍କ ସମ୍ପର୍କୀୟଙ୍କୁ, ପ୍ରକାଶିତ ହେଲେ ଯାହାଙ୍କ ନାମ ମରିୟମ ଥିଲା । ସେ ଜଣେ କୁମାରୀ ଥିଲେ ଓ ଯୋଷେଫ ନାମକ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବିବାହ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରାଯାଇଥିଲେ । ଦୂତ କହିଲେ "ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହୋଇ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କରିବ । ତୁମ୍ଭେ ତାଙ୍କୁ ଯୀଶୁ ନାମ ଦେବ । ସେ ସର୍ବୋପରିସ୍ଥ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ହେବେ ଓ ତିରକାଳ ରାଜତ୍ଵ କରିବେ ।"

ଛ ମାସ ଗର୍ଭବତୀ

ହୁଏତ ସେ କରିଥିଲେ ଛ ମାସ ଧରି ଗର୍ଭବତୀ ଥିଲେ କିମ୍ବା ସେ ଛ ମାସ ଭିତରେ ଗର୍ଭବତୀ ହେଲେ .

ଗର୍ଭବତୀ

ଗର୍ଭବତୀ ବିଷୟରେ କରିବାକୁ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକର ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଲୋକଭାଷା ଯେପରି "ସେ ଶିଶୁ ସହିତ ଥିଲେ" କିମ୍ବା "ତାଙ୍କର ଶରୀରରେ ଜଣେ ଥିଲା" କିମ୍ବା "ତାଙ୍କର ତଳିପେଟରେ ଥିଲା" କିଛି ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ଶିଷ୍ଟ ଭାବରେ, ଏହି ବିଷୟରେ ଯେପରି କି " ସେ ଆଶା କରୁଥିଲେ." ଏପରି ଏକ ପ୍ରକାଶନ ବ୍ୟବହାର କର ଯାହା ପାଠକମାନେ ଅଧ୍ୟୟନ କରିବାକୁ ହତସ୍ତତ ନ ହୁଅନ୍ତି .

ଇଲିଶାବେଥ

ସେ ଯିଖରୀୟଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ଥିଲେ ଏକ ଦୁତ ଯିଖରୀୟଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ଇଲିଶାବେଥ ଏକ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଜନ୍ମ ଦେବେ ।

ଇଲୀଶାବେଥ ସମ୍ପର୍କୀୟ

ଅନେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ କହନ୍ତି , "ସମ୍ପର୍କୀୟ" ଏଠାରେ କିନ୍ତୁ ଆମେ ଜାଣି ନାହିଁ ଯେ କିପରି ଭାବରେ ଏହି ଦୁଇ ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ସମ୍ପର୍କିତ ଥିଲେ . ଏକ ସାଧାରଣ ପଦ ଯେପରି,, "ସମ୍ପର୍କୀୟ," "" କିମ୍ବା, "ସମ୍ପର୍କୀୟ" ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ.

ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ହୋଇଥିଲା

ତାହା ହେଉଛି, " ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରାଯାଇଥିଲା I."

translationWords

- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ
- ଯାଶୁଙ୍କ ମାତା ମରାୟମ
- କୁମାରୀ, କୁମାରୀତ୍ର
- ଯୋଷେଫ (NT)
- ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ
- ଇଶ୍ରାଏଲୀ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର
- ପିତା ଇଶ୍ରାଏଲ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ପିତା, ପିତା

22:05



ମରିୟମ ଉତ୍ତର ଦେଇ କହିଲେ “ଏହା କିପରି ସମ୍ଭବ, ଯେହେତୁ ମୁଁ ଜଣେ କୁମାରୀ ଅଟେ ?” ଦୂତ ବୁଝାଇ କହିଲେ **“ପବିତ୍ରଆତ୍ମା ତୁମ୍ଭ ଉପରେ ଅବତରଣ କରିବେ, ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ତୁମ୍ଭକୁ ଆବୋରିବ ।** ତେଣୁ ସେହି ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ଓ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ହେବ ।” ଦୂତ ତାହାକୁ ଯାହା କହିଥିଲେ ମରିୟମ ତାହା ବିଶ୍ଵାସ କରି ଗ୍ରହଣ କଲେ ।

ଏହା କିପରି ସମ୍ଭବ

ତାହା ହେଉଛି, "କିପରି ମୁଁ ଗର୍ଭବତୀ ହୋଇପାରିବି ?" ମରିୟମ ଦୁତଙ୍କର ସତ୍ୟ ବାକ୍ୟରେ ସନ୍ଦେହ କରୁ ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ କିପରି ଏହା ଘଟିବା ବୋଲି ପଚାରିଲେ .

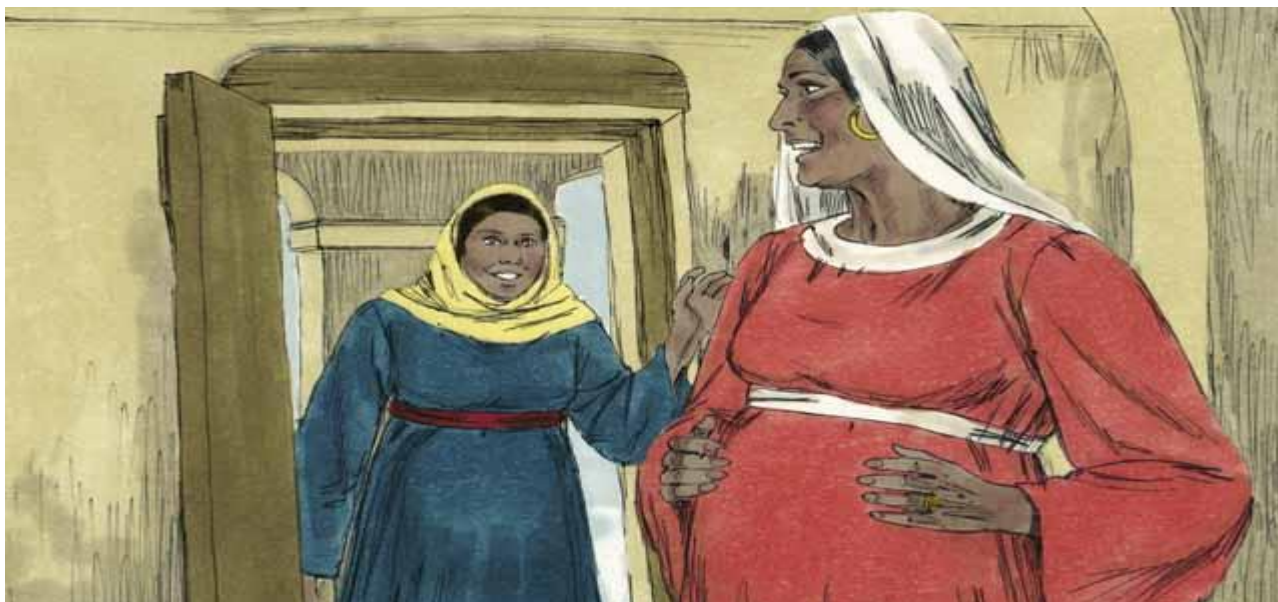
“ପବିତ୍ରଆତ୍ମା ତୁମ୍ଭ ଉପରେ ଅବତରଣ କରିବେ, ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ତୁମ୍ଭକୁ ଆବୋରିବ

ଗୋଟିଏ ବିଷୟକୁ ଏହି ଦୁଇ ପ୍ରକାରରେ କୁହାଯାଇଅଛି। "ପରମେଶ୍ଵର ଶକ୍ତି ଦ୍ଵାରା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା କରିବେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ଭାବରେ ତୁମକୁ ଗର୍ଭବତୀ କରାଇବେ." ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ ଯେ ଏହି ବାକ୍ୟର ଅନୁବାଦର ଅର୍ଥ ନୁହେଁ ଯେ ସେଠାରେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ କୌଣସି ସମ୍ପର୍କ ଥିଲା. ଏହା ଏକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ଥିଲା ।

translationWords

- ଯୀଶୁଙ୍କ ମାତା ମରୀୟମ
- କୁମାରୀ, କୁମାରୀତ୍ଵ
- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ
- ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା
- ଶକ୍ତି, ଶକ୍ତିଶାଳୀ, ପ୍ରଭାବଶାଳୀଭାବେ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର
- ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ବିଶ୍ଵାସୀ, ବିଶ୍ଵାସ, ଅବିଶ୍ଵାସୀ, ଅବିଶ୍ଵାସ

22:06



ଦୂତ ମରିୟମଙ୍କୁ କହିସାରିଲା ପରେ, ସେ ଯାଇ ଇଲିଶାବେଥଙ୍କୁ ଭ୍ରମଣ କଲେ । **ଇଲିଶାବେଥ** ମରିୟମଙ୍କ ନମସ୍କାର (ସମ୍ବୋଧନ) ଶୁଣିବା ମାତ୍ରେ ଇଲିଶାବେଥଙ୍କ ଗର୍ଭରେ ଥିବା ସନ୍ତାନ ଡେଇଁ ଉଠିଲା । ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଇଶ୍ଵର ଯାହା କରିଥିଲେ ସେ ବିଷୟକୁ ଭାବି ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଏକାଠି ଆନନ୍ଦ କଲେ । ମରିୟମ ଇଲିଶାବେଥଙ୍କୁ ସାକ୍ଷାତ କରି ତିନିମାସ ପରେ ମରିୟମ ଗୃହକୁ ଫେରିଗଲେ ।

ଇଲିଶାବେଥ

ଇଲିଶାବେଥ ବିଷୟରେ ଚିପ୍ପୁଣୀକୁ ଦେଖନ୍ତୁ [22-04](#).

ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଇଲିଶାବେଥ ମରିୟମଙ୍କ ସମ୍ବୋଧନ ଶୁଣିବା ମାତ୍ରେ

କିଛି ଭାଷା ନିମନ୍ତେ ଏହାକୁ ଉତ୍ତମ ଭାବରେ କହିପାରିବା, "ମରିୟମ ଇଲିଶାବେଥଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧନ କଲା ମାତ୍ରେ ଇଲିଶାବେଥ ତାହାକୁ ଶୁଣିଲେ ."

ସନ୍ତାନ ତାଙ୍କ ଭିତରେ ଉଛୁଳି ଉଠିଲା

ଇଲିଶାବେଥ ମରିୟମଙ୍କ ଅଭିନନ୍ଦନ ଶୁଣିଲା ମାତ୍ରେ ଇଲିଶାବେଥଙ୍କ ଗର୍ଭରେ ଥିବା ଶିଶୁଟି ଉଛୁଳି ଉଠିଲା

ଯାହା ପରମେଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିଥିଲେ

ଏହା ସେହି ସତ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ଉଭୟ ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଲୌକିକ ଶକ୍ତି ଦ୍ଵାରା ଗର୍ଭାବତୀ ହୋଇଥିଲେ ମରିୟମ ବିନା ପୁରୁଷଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଗର୍ଭାବତୀ ବୋଲିଥିଲେ, ଏବଂ ଇଲିଶାବେଥ ଯିଶରାୟଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଗର୍ଭାବତୀ ହୋଇଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ସନ୍ତାନ ଜାତ କରିବା ପାଇଁ ତାଙ୍କୁ ଅଧିକ ବୟସ ହୋଇଥିଲା .

translationWords

- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ
- ଯୀଶୁଙ୍କ ମାତା ମରୀୟମ
- ପରମେଶ୍ଵର

22:07



ଇଲିଶାବେଥ ତାଙ୍କ ଶିଶୁକୁ ଜନ୍ମ ଦେଇସାରିଲା ପରେ, ଯିଖରିୟ ଓ ଇଲିଶାବେଥ, ଦୂତଙ୍କ ଆଦେଶ ଦେଇଥିବା ଅନୁଯାୟୀ ସେହି ଶିଶୁକୁ ଯୋହନ ନାମ ଦେଲେ । ତା'ପରେ ଇଶ୍ଵର ଯିଖରିୟଙ୍କୁ କଥା କହିବା ନିମନ୍ତେ ପୁନର୍ବାର ସକ୍ଷମ କରାଇଲେ । ଯିଖରିୟ କହିଲେ "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଣୟ ହେଉ, କାରଣ ସେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସ୍ଵରଣ କରିଅଛନ୍ତି!" ମୋ ପୁତ୍ର, ତୁମକୁ ସର୍ବୋପରିସ୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଭାବବାଦୀ ବୋଲି ଡକାଯିବ ଯିଏ କିପରି ଭାବରେ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ କ୍ଷମା ପାଇବେ ତାହା ସେ ସେମାନଙ୍କୁ କହିବ ।

ଇଲିଶାବେଥ

ଇଲିଶାବେଥ ବିଷୟରେ ଚିପ୍ପୁଣୀକୁ ଦେଖନ୍ତୁ [22-04](#).

ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରିବା

ତାହା ହେଉଛି, "ଆମେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସ୍ତୁତି କରିବା ଉଚିତ୍ ."

ଡକାଯିବେ

ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ କୁହାଯାଇଛି, "ଡକାଯିବ" କିମ୍ବା, "ଜଣାଯିବ." ଯୋହନ ପ୍ରକୃତରେ ସର୍ବୋପରିସ୍ଥ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଭାବବାଦୀ ହେବେ ।"

ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା

ତାହା ହେଉଛି, " ଅତି ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବବାଦୀ." ଯୋହନ ଏକ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ହେବେ ଯାହା ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାବବାଦୀମାନେ ଭାବବାଣୀ କରିଥିଲେ କରିବେ ଯେ ସେ ମଣୀହଙ୍କ ପୂର୍ବରୁ ଆସିଥିଲେ .

ସର୍ବୋପରିସ୍ଥ ପରମେଶ୍ଵର

ଅନ୍ୟ ଏକ ପ୍ରକାରେ କହିଲେ, "ପରମେଶ୍ଵର ଯିଏ ସମସ୍ତଠାରୁ ମହାନ୍ ଅଟନ୍ତି," କିମ୍ବା "ପରମେଶ୍ଵର ଯିଏ ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି"

ବାଇବଲରୁ ଏକ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ଲୁକ 1

ବାଇବଲରୁ ଏକ କାହାଣୀ:ଲୁକ ୧

translationWords

- ଜିଖରୀୟ (NT)
- ଯୋହନ (ବାପୁଜକ)
- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଜିଖରୀୟ (NT)
- ପ୍ରଣୟା କରିବା, ପ୍ରଣୟିତ, ପ୍ରଣୟା ଯୋଗ୍ୟ
- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା
- କ୍ଷମା କରିବା, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ, କ୍ଷମା, କ୍ଷମା ଦେବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ

ଯୀଶୁଙ୍କ ଜନ୍ମ

23:01



ଯୋଶେଫ ନାମକ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହ ମରିୟମଙ୍କର ବିବାହ ନିର୍ବନ୍ଧ ହୋଇଥିଲା । ମରିୟମ ଗର୍ଭବତୀ ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ସେ ଯେତେବେଳେ ଜାଣିଲେ, ସେ ଜାଣିଥିଲେ ଏହି ସମ୍ଭାବନା ତାଙ୍କର ନୁହେଁ । ସେ ମରିୟମଙ୍କୁ ଲଜ୍ଜିତ କରିବାକୁ ଇଚ୍ଛା କଲେ ନାହିଁ, ତେଣୁ ସେ ଗୁପ୍ତରେ ତାଙ୍କୁ **ଛାତପତ୍ର ଦେବା** ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନା କଲେ । ସେ ତାହା କରିବା ପୂର୍ବରୁ ଜଣେ ଦୂତ ତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସି ଦର୍ଶନରେ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ ।

ସେ ଜାଣିଥିଲେ ତାହାତାଙ୍କ ଶିଶୁ ସନ୍ତାନ ନ ଥିଲା,

ତାହା ହେଉଛି, "ସେ ଜାଣିଥିଲେ ଯେ ସେ ତାଙ୍କୁ ଗର୍ଭବତୀ ହେବାର କାରଣ ନୁହେଁ."

ମରିୟମଙ୍କୁ ଲଜ୍ଜିତ

ତାହା ହେଉଛି , "ମରିୟମଙ୍କୁ ଜନସାଧାରଣ ମଧ୍ୟରେ ଲଜ୍ଜିତ କରିବା." କିମ୍ବା "ମରିୟମଙ୍କୁ ସର୍ବସାଧାରଣ ସମ୍ମୁଖରେ ସମସ୍ୟାରେ ପକାଇବା" ଯୋଶେଫ ମରିୟମଙ୍କ ପ୍ରତି ଦୟାବନ୍ତ ଥିଲେ , ଯଦିଓ ସେ ଏକ ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ ପରି ଦେଖାଗଲେ.

ସେ ଗୁପ୍ତରେ ତାଙ୍କୁ ଛାତପତ୍ର ଦେବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ

ଏହାକୁ ଏପରିଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ସେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କାରଣ ନ କହି ତାହାଙ୍କୁ ଛାତ୍ରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ," କିମ୍ବା, "ସେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାର ଗର୍ଭ ବିଷୟରେ ନ ଜଣାଇ ତାହାଙ୍କୁ ଛାତ୍ରିବାକୁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ ଯେହେତୁ ଯୋଶେଫ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ, ସେ ଏହି ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଉତମ ଭାବରେ ସମାଧାନ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଲେ, ଯାହା ତାଙ୍କ ପରମ୍ପରା ଅନୁସାରେ ଗୁପ୍ତରେ ତାହାଙ୍କୁ ଛାତ୍ରିପତ୍ର ଦିଆଯିବାର ପ୍ରକ୍ରିୟା ହୋଇପାରେ.

ଛାତପତ୍ର ଦେବା

କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକରେ ଏହିପରି କହିବା ଅଧିକ ଉତ୍ତମ ହେବ "ସେମାନଙ୍କ ବିବାହ ନିର୍ବନ୍ଧ ଭାଙ୍ଗିଗଲା ।" ଯୋଶେଫ ଓ ମରିୟମ ନିର୍ବନ୍ଧ ହୋଇଥିଲେ କିମ୍ବା, " ବିବାହ କରିବା ପାଇଁ ସମ୍ମତ ଦେଇଥିଲେ ." କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ପରମ୍ପରା ଅନୁସାରେ ବିବାହ ନିର୍ବନ୍ଧ ସମାପ୍ତ କରିବା ପାଇଁ ଛାତ୍ରିପତ୍ର ଦେବାର ଆବଶ୍ୟକ ଥିଲା

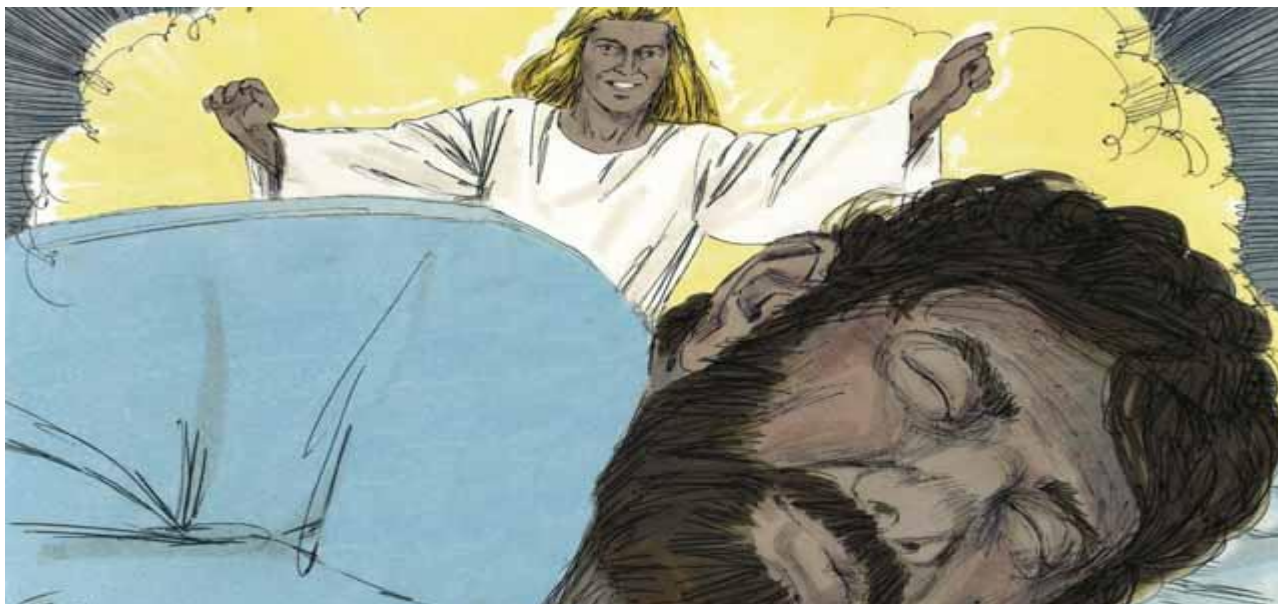
ସ୍ୱପ୍ନରେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଯେତେବେଳେ ସେ ଥିଲା ନିଦ୍ରାରେ ଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ୱପ୍ନ ଦେଖୁଥିଲେ."

translationWords

- ଯୀଶୁଙ୍କ ମାତା ମରୀୟମ
- ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଜୋଟ, ସଜ୍ଜୋଟତା
- ଯୋଷେଫ (NT)
- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ
- ସ୍ୱପ୍ନ

23:02



ଦୂତ କହିଲେ “ଯୋଷେଫ, ତୁମ ଭାସ୍ୟା ମରିୟମଙ୍କୁ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଭୟ କରନାହିଁ । ତାଙ୍କ ଗର୍ଭରେ ଥିବା ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ ହୋଇଛି । ସେ ଜଣେ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଜନ୍ମ ଦେବେ । ତାଙ୍କ ନାମ ଯୀଶୁ ଦିଅ (ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସଦାପ୍ରଭୁ ରକ୍ଷା କରନ୍ତି”), କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ।”

ମରିୟମକୁ ନିଜ ଭାସ୍ୟା ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ଭୟ କର ନାହିଁ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ମରିୟମଙ୍କୁ ବିବାହ ନ କରିବାର ଚିନ୍ତା କରିବା ବନ୍ଦ କର" କିମ୍ବା, "ମରିୟମକୁ ନିଜ ଭାସ୍ୟା ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ସଙ୍କୋଚ କର ନାହିଁ."

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଠାରୁ ଅଟନ୍ତି

ତାହା ହେଉଛି, "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ଆଶ୍ୱର୍ଯ୍ୟ ଭାବରେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବା."

translationWords

- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ
- ଯୋଷେଫ (NT)
- ଯୀଶୁଙ୍କ ମାତା ମରିୟମ
- ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା
- ପୁତ୍ର
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ସଦାପ୍ରଭୁ
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ

23:03



ତେଣୁ ଯୋଷେଫ ମରିୟମଙ୍କୁ ବାହା ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ସ୍ତ୍ରୀ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରି ନିଜ ଗୃହକୁ ନେଲେ କିନ୍ତୁ ସେ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ ନ କରିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କ ସହିତ ସହବାସ କଲେ ନାହିଁ ।

ସେ ତାଙ୍କ ସହିତ ଶୟନ କଲେ ନାହିଁ

ତାହା ହେଉଛି, "ସେ ତାଙ୍କ ସହିତ କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ରଖି ନ ଥିଲେ." ସେ ତାଙ୍କୁ ଶିଶୁ ଜନ୍ମ ହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କୁଆଁରୀ ରଖିଲେ .

translationWords

- ଯୋଷେଫ (NT)
- ଯୀଶୁଙ୍କ ମାତା ମରିୟମ

23:04



ଯେତେବେଳେ ମରିୟମଙ୍କ ପ୍ରସବକାଳ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲା, ରୋମୀୟ ସରକାର ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ନିଜ ପୈତୃକ ସ୍ଥାନକୁ ଯାଇ ଜନଗଣନାରେ ଯୋଗଦାନ କରିବାକୁ କହିଲେ । ଯୋଷେଫ ଓ ମରିୟମ ବାସ କରୁଥିବା ନାଜରିତରୁ ଦୂର ଯାତ୍ରା କରି ବେଥଲହେମକୁ ଯିବାକୁ ପଡ଼ିଥିଲା କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପିତୃପୁରୁଷ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ସହର ବେଥଲହେମ ଥିଲା ।

ଯେତେବେଳେ ମରିୟମଙ୍କୁ ଜନ୍ମ ଦେବାର ସମୟ ପାଖେଇ ଆସିଲା

ତାହା ହେଉଛି, "ମରିୟମଙ୍କ ଗର୍ଭାବତର ଅନ୍ତିମ ସମୟ ପାଖେଇ ଆସିଲା."

ରୋମୀୟ ସରକାର

ଏହି ସମୟରେ ରୋମ୍ ଇସ୍ରାଏଲ୍ ଉପରେ ବିଜୟ ପାଇ ଶାସନ କରୁଥିଲେ .

ଏକ ଜନଗଣନା ନିମନ୍ତେ

ତାହା ହେଉଛି, "ସରକାରଙ୍କ ଲିପିବନ୍ଧ ପାଇଁ ଗଣିତ ହେବା" କିମ୍ବା "ଏକ ତାଲିକାରେ ସରକାର ସେମାନଙ୍କର ନାମ ଲେଖିବେ, " ସରକାର ଦ୍ୱାରା ଗଣିତ ହେବେ" ଏହି ଜନଗଣନା ହୁଏତ ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କର ଦେବାର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ଥିଲା.

translationWords

- ଯୀଶୁଙ୍କ ମାତା ମରିୟମ
- ରୋମ, ରୋମୀୟ
- ଯୋଷେଫ (NT)
- ନାଜରିତ, ନାଜରିତୀୟ
- ବେଥଲହେମ, ଇସ୍ରାଏଲ
- ଦାଉଦ

23:05



ସେମାନେ ଯେତେବେଳେ ବେଥଲିହିମରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ସେମାନଙ୍କୁ ରହିବା ପାଇଁ ସ୍ଥାନ ନ ଥିଲା । ପଶୁଗୁଡ଼ିକ ରହୁଥିବା ଗୃହରେ ହିଁ ସେମାନେ କେବଳ ସ୍ଥାନ ପାଇଥିଲେ । ଶିଶୁଟି ସେଠାରେ ଜନ୍ମ ହୋଇଥିଲା ଏବଂ ତାଙ୍କ ମା ତାଙ୍କୁ ଖାଇବା କୁଣ୍ଡରେ ଶୁଆଇଦେଇଥିଲେ, ଯେହେତୁ ତାଙ୍କୁ ଶୁଆଇବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କର ଶଯ୍ୟା ନ ଥିଲା । ସେମାନେ ତାହାକୁ ଯୀଶୁ ନାମ ଦେଲେ ।

ରହିବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥାନ ନ ଥିଲା

ତାହା ହେଉଛି, "ରହିବା ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ସ୍ଥାନ ନ ଥିଲା ." କାରଣ ସେତେବେଳେ ବେଥଲିହିମ ଏକ ଜନଗହଳି ସ୍ଥାନ ଥିଲା , ସାଧାରଣ କୋଠରୀ ମଧ୍ୟ କୁଣିଆ ମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୋଇଥିଲା .

ଯେଉଁଠାରେ ପଶୁମାନେ ରହୁଥିଲେ

ଏହା ଏକ ସ୍ଥାନ ଥିଲା ଯେଉଁଠାରେ ପଶୁମାନେ ରହୁଥିଲେ, ଲୋକମାନଙ୍କ ରହିବା ପାଇଁ ଏକ ସ୍ଥାନ ନ ଥିଲା . ଏକ ପଦ ସହିତ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କର ଯେପରି ସାଧାରଣ ଭାବରେ, ଏକ ସ୍ଥାନକୁ, ଯେଉଁଠାରେ ପଶୁ ଥିଲେ ରଖୁଥିଲେ, ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରିବ.

ଖାଇବା କୁଣ୍ଡରେ

ଏହା ପଶୁମାନଙ୍କର ଖାଇବା ଏକ ବାକ୍ସ ଥିଲା", କିମ୍ବା "କାଠ", କିମ୍ବା ପଶୁମାନଙ୍କୁ ଖୁଆଇବା ପାଇଁ "ପଥର ପେଟି" ପେଟି ଶୁଖିଲା ଘାସରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୋଇଥିଲା ଯେପରି ଶିଶୁକୁ ଶୁଆଇବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ସମତଳ ଜାଗା କରାଯାଇଥିଲା

translationWords

- ବେଥଲିହିମ, ଇସ୍ରାଏଲ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

23:06



ସେହି ରାତ୍ରିରେ ନିକଟସ୍ଥ ଏକ କ୍ଷେତରେ କେତେ ମେଷପାଳକ ସେମାନଙ୍କ ପଶୁପଲକୁ ଜଗୁଥିଲେ । ହଠାତ୍, ଏକ ଆଲୋକିତ ଦୂତ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଏବଂ ସେମାନେ ଭୟଭୀତ ହେଲେ । ଦୂତ କହିଲେ “ଭୟ କରନାହିଁ, କାରଣ ତୁମ ନିମନ୍ତେ ମୋ ନିକଟରେ ଏକ ଶୁଭ ସମ୍ବାଦ ରହିଅଛି । ପ୍ରଭୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବେଅଲିହିମରେ ଜନ୍ମଲାଭ କରିଅଛନ୍ତି!”

ସେମାନଙ୍କର ପଶୁପଲ ଜଗୁଥିଲେ

ଏକ "ପଲ" ମେଷମାନଙ୍କର ଦଳକୁ କୁହାଯାଏ. ମେଷପାଳକଗଣ ସେମାନଙ୍କର ମେଷମାନଙ୍କୁ ଜଗୁଥିଲେ ,ଏବଂ ଘାତ ଏବଂ ଚୋରୀ ହେବାଠାରୁ ସୁରକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ .

ତେଜୋମୟ ଏକ ଦୂତ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ “ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ଦ୍ୱାରା ଘେରା ହୋଇଥିବା ଏକ ଦୂତ ” । ତେଜୋମୟ ଆଲୋକ, ରାତ୍ରିର ଅନ୍ଧକାରଠାରୁ ବିପରିତ ଭାବରେ ଆହୁରି ଆଲୋକିତ ହୋଇଥାଏ

ସେମାନେ ଭୟଭୀତ ଥିଲେ

ଅଲୌକିକ ଦୂତମାନଙ୍କର ପ୍ରକାଶନ ଅତିଶୟ ଭୟଙ୍କର ଥିଲା

ଭୟ କର ନାହିଁ

ସବୁ ସମୟରେ ଏହାର ଅର୍ଥ, " ଭୟ କରିବା କରିବା ବନ୍ଦ କର "। ମେଷପାଳକଗଣ ଅତିଶୟ ଭୟଭୀତ ଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଏକ ଦୂତଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ ତେଣୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ କହୁଥିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ଭୟ କରିବାର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ.

translationWords

- ମେଷପାଳକ, ପଶୁପାଳକ, ପାଳକ
- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ

- ସ୍ଵାମୀ, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ମହାଶୟ
- ବେଧଲିହିମ, ଇନ୍ଦ୍ରାଥା

23:07



“ସେହି ଶିଶୁର ଅନୁଷ୍ଠାନ କର, ଏବଂ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାକୁ ଗୃହାଳ କୁଣ୍ଡରେ ଲୁଗାରେ ଗୁଡ଼ା ହୋଇ ଏବଂ ଶୋଇଥିବା ଦେଖିବ ।” ହଠାତ୍, ଆକାଶ ଦୂତମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହୋଇଗଲା ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସ୍ଫୁଟି କରିଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ଉର୍ଦ୍ଧ୍ଵଲୋକରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହିମା ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ସନ୍ତୋଷପାତ୍ର ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି !”

(ଦୂତ ନିରନ୍ତର କଥା କହିଲେ.)

ଲୁଗାରେ ଗୁଡ଼ା ହୋଇଥିଲା

ସରୁ ଲମ୍ବା ଖଣ୍ଡ ଲୁଗାରେ ନବଜାତ ଶିଶୁ ମାନଙ୍କୁ ଦୃଢ଼ଭାବରେ ବାନ୍ଧିବା ସେହି ସାର ଏକ ପରମ୍ପରା ଥିଲା ଏହା କହିବାର ଆବଶ୍ୟକ ହୋଇପାରେ, "ସରୁ ଲମ୍ବା ଲୁଗାରେ ଗୁଡ଼ାଇବା ଏକ ପାରମ୍ପରିକ ପ୍ରଥା ଥିଲା ."

ଖାଇବା କୁଣ୍ଡରେ

ତାହା ହେଉଛି , "ପଶୁ ଖୁଆଇବା କୁଣ୍ଡ." ଆପଣ ଏହାକୁ 23-05 ରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ ।

ଦୂତଗଣ ସହିତ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ

ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ସେହି ସ୍ଥାନରେ କେତେକ ଦୂତମାନେ ଆକାଶରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବାର ଦେଖାଗଲା.

ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ମହିମା

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ , "ଆସ,ଆମ୍ଭେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ମହିମା ଦେବା!" କିମ୍ବା, "ଆମମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ଵର ସମସ୍ତ ଐଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟ ଓ ସମ୍ମାନର ଯୋଗା ଅଟନ୍ତି !" କିମ୍ବା, "ଆମେ ସମସ୍ତେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ମହିମା ଦେବା!"

ପୃଥିବୀରେ ଶାନ୍ତି

ଅନ୍ୟପ୍ରକାରେ ଏହା ଏପରି ହୋଇପାରିବ, "ପୃଥିବୀରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ"

ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେ ଦୟା ଦେଖାନ୍ତି

ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପରମେଶ୍ୱର ଯାହାଙ୍କ ଉପରେ ଦୟା, ସନ୍ତୋଷ କିମ୍ବା ଉତ୍ତମ ଇଚ୍ଛା."ର ସହିତ ଦେଖନ୍ତୁ"

translationWords

- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ
- ସ୍ୱର୍ଗ,ଆକାଶ,ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ
- ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

23:08



ମେଷପାଳକଗଣ ଅତିଶୀଘ୍ର ଯୀଶୁ ଯେଉଁଠାରେ ଥିଲେ ସେଠାରେ ପହଞ୍ଚିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଦୂତ କହିଥିବା ଅନୁଯାୟୀ ଗୃହାଳ କୁଣ୍ଡରେ ଶୋଇଥିବାର ଦେଖିଲେ । ସେମାନେ ଅତିଶୟ ଉତ୍ସାହିତ ହୋଇଯାଇଥିଲେ । ମେଷପାଳକଗଣ କ୍ଷେତରେ ପହଞ୍ଚିଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସେମାନଙ୍କର ମେଷପଲ ଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯାହା ସବୁ ଶୁଣିଥିଲେ ଓ ଦେଖିଥିଲେ ସେଥିଯୋଗୁଁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରୁଥିଲେ ।

ସେମାନେ ଶୁଣିବାକୁ ଏବଂ ଦେଖିବାକୁ ପାଇଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସେମାନେ ଶୁଣିବାକୁ ଏବଂ ଦେଖିବାକୁ ପାଇଲେ ." ତେଜୋମୟ ଦୂତଗଣ ଓ ସେମାନଙ୍କର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ସମ୍ପାଦ, ଏପରିକି ଏକ ନୂତନଜାତ ମଣିଷଙ୍କୁ ଦେଖିବା ଏଗୁଡ଼ିକ ଅନୁଭୂତ ହୋଇଥିଲା।

translationWords

- ମେଷପାଳକ, ପଶୁପାଳକ, ପାଳକ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ
- ଯୀଶୁଙ୍କ ମାତା ମରୀୟମ
- ପ୍ରଶଂସା କରିବା, ପ୍ରଶଂସିତ, ପ୍ରଶଂସା ଯୋଗ୍ୟ
- ପରମେଶ୍ଵର

23:09



କିଛି ସମୟ ପରେ, ପୂର୍ବ ଦେଶରୁ ଆସିଥିବା ପଣ୍ଡିତଗଣ ଆକାଶରେ ଏକ ଅସ୍ୱାଭାବିକ ତାରା ଦେଖିଲେ । ସେମାନେ ହୃଦୟଙ୍ଗମ କଲେ ଯେ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ନୂତନ ରାଜା ଜନ୍ମ ହେବା ବିଷୟରେ ଏହା ବୁଝାଉଥିଲା । ତେଣୁ, ସେମାନେ ଏହି ରାଜାଙ୍କୁ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ଦୂର ସ୍ଥାନରୁ ଯାତ୍ରା କରି ଆସିଲେ । ସେମାନେ ବେଥଲିହେମକୁ ଆସିଲେ ଏବଂ ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ପିତାମାତା ଯେଉଁ ଗୃହରେ ରହୁଥିଲେ ସେହି ଗୃହକୁ ପାଇଲେ ।

କିଛି ସମୟ ପରେ

ଏହା ସୂକ୍ଷ୍ମ ନୁହେଁ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜନ୍ମର କେତେ ସମୟ ପରେ ଜ୍ଞାନୀପୁରୁଷମାନେ ତାରାକୁ ଦେଖିଲେ , କିନ୍ତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଯାତ୍ରା ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ବେଥଲିହେମକୁ ଯାତ୍ରା କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରାୟ ଦୁଇ ବର୍ଷ ଲାଗିଥାଇପାରେ .

ପଣ୍ଡିତମାନେ

"ଜ୍ଞାନବାନ ପୁରୁଷ ମାନେ" ହୁଏତ ଜ୍ୟୋତିଷବିତ୍ ଯେଉଁମାନେ ତାରାମାନଙ୍କ ବିଷୟରେ ଅଧ୍ୟୟନ କରୁଥିଲେ . ସେମାନେ ହୁଏତ ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଭାବବାଦୀମାନଙ୍କ ଲେଖାରେ ଯେଉଁଠାରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜନ୍ମ ବିଷୟରେ ଭାବବାଣୀ କରାଯାଇଥିବା ବିଷୟକୁ ଜାଣିଥାଇପାରନ୍ତି

ଅସ୍ୱାଭାବିକ ତାରା

ଯେଉଁ ତାରା ଯେ ସେମାନେ ଦେଖିଲେ, ସ୍ୱାଭାବିକ ତାରା ନ ଥିଲା . ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କ ଜନ୍ମ ସମୟରେ ଦେଖାଯାଇଥିଲା .

ସେମାନେ ହୃଦୟଙ୍ଗମ କଲେ

କିଛି ଭାଷା କରିବ ଯୋଡିଥାଇପାରନ୍ତି, "ଏହି ଶାସ୍ତ୍ରଜ୍ଞମାନଙ୍କ ଅଧ୍ୟୟନରୁ ହୃଦୟଙ୍ଗମ କଲେ."

ସେହି ଗୃହ

ସେମାନେ ଅଧିକ ସମୟ ସେହି ପଶୁଖାଳାରେ ରହିଲେ ନାହିଁ, ସେ ଯେଉଁଠି ଜନ୍ମ ହୋଇଥିଲେ

translationWords

- ବୁଦ୍ଧିମାନ, ବୁଦ୍ଧି
- ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା
- ବେଥଲହିମ, ଇଫ୍ରାୟା
- ଯାଗୁ, ଯାଗୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଗୁ

23:10

ପଣ୍ଡିତଗଣ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ମାତାଙ୍କ ସହ ଦେଖିଲେ, ସେମାନେ ଭୁମିଷ୍ଠ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଣାମ କଲେ । ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବହୁମୂଲ୍ୟ ଉପହାରଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ । ତା'ପରେ ସେମାନେ ନିଜ ଗୃହକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ।

ପଣ୍ଡିତମାନେ

ଆପଣ ଏହାକୁ 23-09 ରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ ।

ନତ ହେଲେ

ଯେ ଅଛନ୍ତି, "ଭୁମିଷ୍ଠ ନତ ହେଲେ" ସେହି ସମୟରେ, ଭୁମିଷ୍ଠ ନତ ହୋଇ ପ୍ରଣାମ ଏକ ମହାନ ଆଦର ଦେବାର ଏକ ପ୍ରଥା ଥିଲା

ବହୁମୂଲ୍ୟ

ତାହା ହେଉଛି, "ଅତି ମୂଲ୍ୟବାନ."

ବାଇବଲରୁ ଏକ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ମାଥୁର 1; ଲୁକ 2

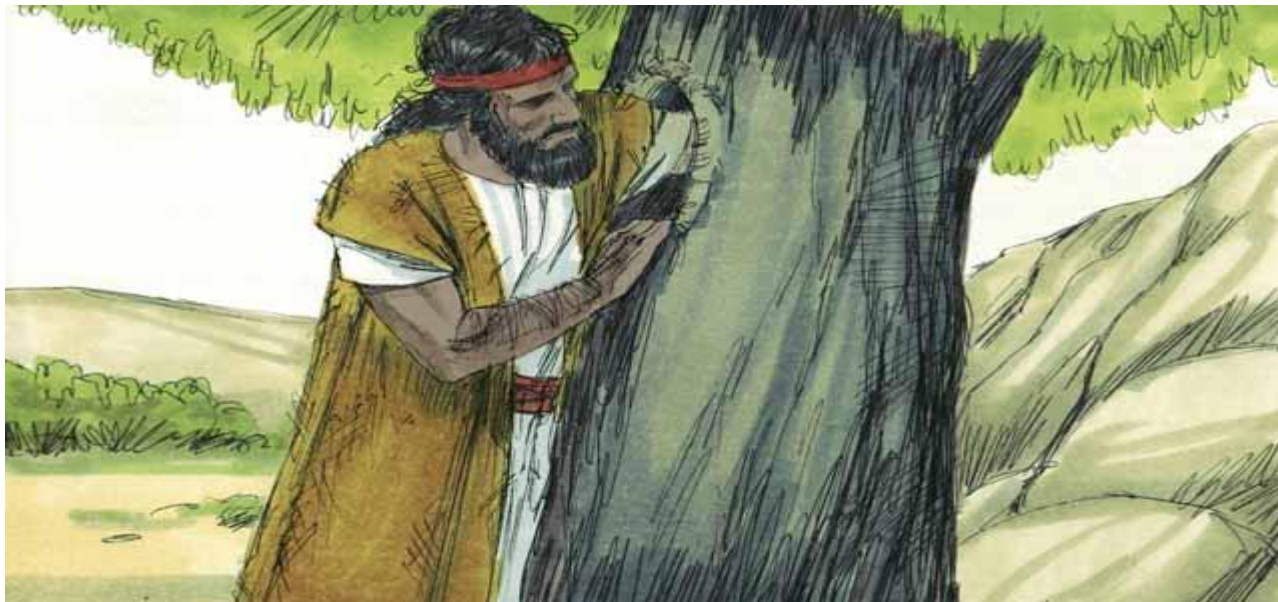
ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ମାଥୁର ୧; ଲୁକ ୨

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ସାଷ୍ଟାଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା

ଯୋହନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବାପୁସ୍ତକ ଦିଅନ୍ତି

24:01



ଯିଖରିୟା ଓ ଇଲିଶାବେଥଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯୋହନ ବଡ଼ ହୋଇ ଜଣେ ଭାବବାଦୀ ହେଲେ । ସେ ପ୍ରାନ୍ତରେ ବାସ କଲେ, ବନ ମଧୁ ଓ ପଙ୍ଗପାଳ ଖାଉଥିଲେ, ଏବଂ ଓଟ ଲୋମର ପୋଷାକ ପିନ୍ଧୁଥିଲେ ।

ମରୁପ୍ରାନ୍ତର

ତାହା ହେଉଛି, "ମରୁଭୂମି" କିମ୍ବା, "ଏକ ଅନ୍ତରସ୍ଥ ମରୁଭୂମି ପରି ଅଟେ." ସେହିଠାରେ ଅଳ୍ପ ଲୋକମାନେ ଜୀବନଯାପନ କରୁଥିଲେ.

ବନ୍ୟ ମଧୁ

ଏହି ମଧୁ ପ୍ରାନ୍ତରେ ମହୁମାଛିଦ୍ୱାରା ଏକ ପ୍ରାକୃତିକ ଉତ୍ପାଦନ ଥିଲା; ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଚାଷ କରାଯାଉ ନଥିଲା ଯଦି ଏହାକୁ ଲୋକମାନେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ "ମଧୁ," ବୋଲି ବୁଝିଅଛନ୍ତି, ଆପଣଙ୍କୁ ଏହାକୁ "ବନ୍ୟ" ବୋଲି କହିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ

ପଙ୍ଗପାଳ

ଏଗୁଡ଼ିକ ବୃହତ୍ ଅଟନ୍ତି, ପର ସହିତ କୀଟ ଅଟନ୍ତି, ଅତି ବୃହତ୍ ଦ୍ୱାସ ପଙ୍ଗପାଳ ପରି . କିଛି ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ରହୁଥିଲେ, ସେମାନେ ଏହା ଖାଉଥିଲେ.

ଓଟର ଲୋମ

ଓଟ ଏକ ପଶୁ ଅଟେ ଯାହାର ଅତି ଲମ୍ବା ଖସତା ଲୋମ ଥାଏ. ଲୋକମାନେ ଏହିଠାରୁ ବସ୍ତୁ ତିଆରି କରିଥାନ୍ତି

ଆକାଶ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଖସତା ପଶୁର ଲୋମ" ।

ଓଟ ଲୋମରୁ ବସ୍ତ୍ର ତିଆରି କରନ୍ତି

ତାହା ହେଉଛି, "ଓଟର ଲୋମରୁ ମୋଟା ପୋଶାକ ତିଆରି କରିବା" ଏହି ପୋଷାକକୁ ଅନ୍ୟ ପୋଷାକ ପରି ଶୀଘ୍ର ପ୍ରାନ୍ତରରେ .ପିନ୍ଧିପାରିବେ ନାହିଁ

translationWords

- ଯୋହନ (ବାପୁଜକ)
- ଜିଖରୀୟ (NT)
- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା

24:02

ଅନେକ ଲୋକ ଯୋହନଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାନ୍ତରକୁ ଆସୁଥିଲେ । ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରି କହିଲେ "ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, କାରଣ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ସମ୍ପାଦନ!"

ମରୁପ୍ରାନ୍ତର

ଆପଣ ଏହି ପଦକୁ 24-01ରେ କିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିଛନ୍ତି, ଦେଖନ୍ତୁ

ଅନୁତାପ

ଏହାକୁ ଭଲ ଭାବରେ କହିଲେ , "ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପରୁ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ."

ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ସମ୍ପାଦନ

ତାହା ହେଉଛି, "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଅଛନ୍ତି ପ୍ରକାଶିତ ହେବାକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ" କିମ୍ବା, "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶୀଘ୍ର ଆସିବ" ଏହା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଶାସନ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ" ବୋଲି ଦର୍ଶାଏ. ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଶାସନ ଆରମ୍ଭ ହେବାକୁ ଯାଉଅଛି" କିମ୍ବା, "ପରମେଶ୍ଵର ଶୀଘ୍ର ଏକ ରାଜା ପରି ଶାସନ କରିବେ."

translationWords

- ଯୋହନ (ବାପୁଜକ)
- ପ୍ରଚାର କରିବା, ପ୍ରଚାର, ପ୍ରଚାରକ, ଘୋଷଣା କରିବା, ଘୋଷଣା ପତ୍ର
- ଅନୁତାପ କରିବା, ପଶ୍ଚାତାପ କରିବା
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ସ୍ଵର୍ଗରାଜ୍ୟ

24:03

ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଯୋହନଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା ଶୁଣିଲେ, ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକେ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହେଲେ, ଏବଂ ଯୋହନ ସେମାନଙ୍କୁ ବାପ୍ତିଜିତ କଲେ । ଅନେକ ଧାର୍ମିକ ନେତା ମଧ୍ୟ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ବାପ୍ତିଜିତ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଆସିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିନଥିଲେ କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କ ପାପ ସ୍ଵୀକାର କରିନଥିଲେ ।

ସେମାନଙ୍କର ପାପରୁ ଅନୁତାପ କରିବା

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ସେମାନଙ୍କର ପାପ ପାଇଁ ଅନୁତାପ କଲେ " କିମ୍ବା, " ସେମାନଙ୍କର ମନକୁ ପାପ ପାଇଁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା" କିମ୍ବା, "ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ମୁହଁ ଫେରାଇଲେ."

ଅନୁତାପ କଲେ ନାହିଁ

ତାହା ହେଉଛି, "ସେମାନଙ୍କର ପାପରୁ ମୁହଁ ଫେରିଲେ ନାହିଁ."

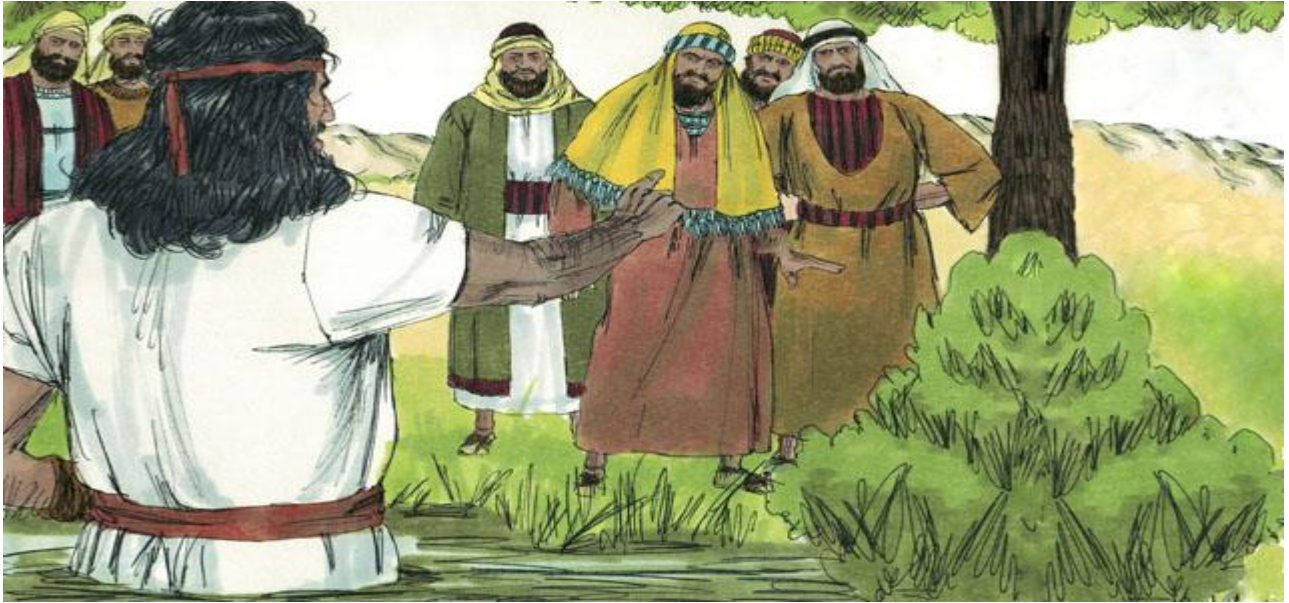
ସେମାନଙ୍କ ପାପ ସ୍ଵୀକାର

ସ୍ଵୀକାର କରିବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, ଏକ ବିଷୟ ସତ୍ୟ ଅଟେ ବୋଲି ଜ୍ଞାତ ହେବା. ଏହି ନେତାମାନେ ସ୍ଵୀକାର କରିବାକୁ ଚାହୁଁ ନଥିଲେ ଯେ ସେମାନେ ପାପ କରିଅଛନ୍ତି . ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ , ସେମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି ବୋଲି ସ୍ଵୀକାର କରିବା."

translationWords

- ଯୋହନ (ବାପ୍ତିଜକ)
- ଅନୁତାପ କରିବା, ପଶ୍ଚାତାପ କରିବା
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ବାପ୍ତିଜିତ କରିବା, ବାପ୍ତିଜିତ, ବାପ୍ତିସ୍ମ
- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା

24:04



ଯୋହନ ସେହି ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କୁ କହିଲେ "ହେ କାଳ ସର୍ପର ବଂଶ! ଅନୁତାପ କର ଓ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ବ୍ୟବହାର ପରିବର୍ତ୍ତନ କର । ଯେକୌଣସି ବୃକ୍ଷ ଭଲ ଫଳ ନ ଫଳେ ତାହା କାଟି ଦିଆଯିବ ଏବଂ ନିଆଁରେ ଫୋପାଡ଼ି ଦିଆଯିବ ।" ଭାବବାଦୀମାନେ ଯାହା ଯାହା ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ କହିଥିଲେ ଯୋହନ ତାହା ସଫଳ କଲେ ।
 "ଦେଖ, ମୁଁ ତୁମ୍ଭ ଆଗରେ ମୋ ବୃତବାହିନୀକୁ ପ୍ରେରଣ କରୁଅଛି ଯିଏ ତୁମ୍ଭର ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବେ ।"

ତୁମେ କାଳ ସର୍ପଗୁଡ଼ିକ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ , "ତୁମ୍ଭେମାନେ କାଳସର୍ପର ପରି ମିଛ କହୁଅଛା!" ଯୋହନ ସେମାନଙ୍କୁ କାଳ ସର୍ପଗୁଡ଼ିକ ବୋଲି ଡାକୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ଭୟଙ୍କର ଏବଂ ଛଳନାକାରୀ ଥିଲେ .

ଯେକୌଣସି ବୃକ୍ଷ ଭଲ ଫଳ ନ ଫଳେ ତାହାକୁ କଟାଯାଏ ଏବଂ ନିଆଁରେ ପକାଯାଏ

ଯୋହନ ପ୍ରକୃତରେ ବୃକ୍ଷମାନଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା କହୁ ନ ଥିଲେ ।" ଏହା ଏକ ପ୍ରକାଶନ ଅଟେ ଯାହା ଭଲ ଫଳକୁ ଭଲ କାର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ସ୍ୱଭାବ ଯାହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଠାରୁ ଆସିଥାଏ, ତୁଳନା କରାଯାଏ .

କଟାଯିବା ଏବଂ ନିଆଁରେ ଫୋପାଡ଼ି ଦିଆଯିବ

ଏହାର ଅର୍ଥ," ବିଚାରିତ ହେବେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଦଣ୍ଡିତ ହେବେ ।"

ଯୋହନ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଯୋହନ କରୁଥିଲେ" ଯାହା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବୃତବାହିନୀ କରିବେ ବୋଲି ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କହିଥିଲେ

ଦେଖ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଆସ ଏବଂ ଦେଖ" କିମ୍ବା "ଧାନ ଦେବ"

ମୋର ଦୂତବାହିନୀ

ତାହା ହେଉଛି, "ମୁଁ, ସଦାପ୍ରଭୁ, "ମୋର ଦୂତବାହିନୀକୁ ପଠାଇବି." କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ବାକ୍ୟକୁ ପରୋକ୍ଷ ଭାବରେ ନକଲ କରାଯାଏ," ଯେମିତି କି, ଯାହା ଭାବବାଦୀ ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଣୀ କହିଥିଲେ, ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ଦୂତ ବାହିନୀକୁ ପଠାଇବେ

ତୁମ୍ଭ ଆଗରେ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶରେ, "ତୁମ୍ଭ" ମଣୀହଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ.

ତୁମ୍ଭ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବେ

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଦୂତବାହିନୀ ମଣୀହଙ୍କ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବେ .

translationWords

- ଯୋହନ (ବାପୁଜକ)
- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା
- ଅନୁତାପ କରିବା, ପଶ୍ଚାତାପ କରିବା
- ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା, ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ, ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରାଗଲା
- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଦ୍ରଷ୍ଟା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା

24:05

କିଛି ଯିହୁଦୀମାନେ ଯୋହନଙ୍କୁ ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କି ବୋଲି ପଚାରିଲେ । ଯୋହନ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ମୁଁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ନୁହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୋ ପରେ ଜଣେ ଆସୁଅଛନ୍ତି । ସେ ଏତେ ମହାନ ଯେ ତାହାଙ୍କ ପାଦୁକାର ବନ୍ଧନ ଫିଟାଇବାକୁ ମୁଁ ଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ ।”

ସେ ଅତି ମହାନ ଅଟନ୍ତି

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, “ସେ ଅତି ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟନ୍ତି.”

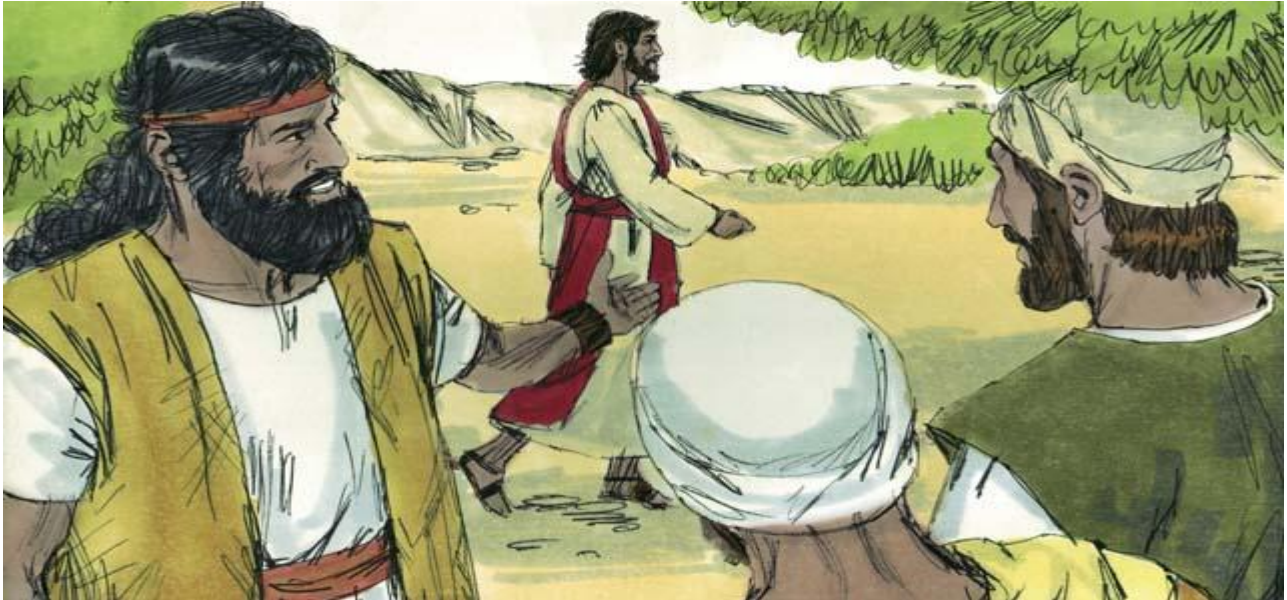
ପାଦୁକା ଫିଟାଇବା ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ

ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ, “ତାହାଙ୍କ ତୁଳନାରେ ମୁଁ ତାଙ୍କ ପାଇଁ ଏକ ସାଧାରଣ କାମ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ ଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ .” ପାଦୁକାର ବନ୍ଧନକୁ ଫିଟାଇବା ଏକ ନ୍ୟୁନ ଧରଣର କାମ ଥିଲା ଯାହା ଚାକରମାନେ କରିଥାନ୍ତି .

translationWords

- ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀୟ
- ଯୋହନ (ବାପୁଜକ)
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ

24:06



ପରଦିନ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ବାପୁଜିତ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁ ଆସିଲେ । ଯୋହନ ଯେତେବେଳେ ତାହାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ, ସେ କହିଲେ “ଏହି ଦେଖ! ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମେଷଶାବକ ଯିଏ ଜଗତର ପାପ ଭାର ବୋହିନେଇ ଯାଆନ୍ତି ।”

ସେହିଠାରେ

କେତେକ ଭାଷା ନିମନ୍ତେ ଏହା ଏପରି ହେବ, "ଏଠାରେ ଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା, "ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଅଛନ୍ତି."

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ମେଷ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଠାରୁ ମେଷ" କିମ୍ବା, "ବଳିଦାନ ଉତ୍ତରଣ ମେଷ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଯୋଗାଇଛନ୍ତି." ଯୀଶୁ ଏକ ପାପ ପାଇଁ ଏକ ସିଦ୍ଧ ବଳିଦାନ ଥିଲେ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ଯୋଗାଇବା ପାଇଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ . ସେ ପୁରାତନ ନିୟମର ଯେଉଁ ମେଷଶାବକ ବଳିଦାନର ଉପସ୍ଥାପନା କରାଯାଇଛି ସେହି ଆକୃତିକୁ ପୂର୍ଣ୍ଣ କରନ୍ତି

ଦୂର କରିବେ

ଯୀଶୁଙ୍କ ବଳିଦାନ ଉତ୍ତରଣ ହେବାର କାରଣ ପରମେଶ୍ୱର ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପାପକୁ ଦେଖିବେ ଯେପରି ତାହାର ଅସ୍ଥିତ ହୋଇ ନ ଥିଲା .

ଜଗତର ପାପ

ତାହା ହେଉଛି, "ଜଗତରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପ ."

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ବାପୁଜିତ କରିବା, ବାପୁଜିତ, ବାପୁସ୍ତୁ
- ଯୋହନ (ବାପୁଜକ)
- ମେଷଶାବକ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମେଷଶାବକ

- ପରମେଶ୍ୱର
- ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ

24:07



ଯୋହନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ “ତୁମକୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ ଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ ।ବରଂ ତୁମେ ମୋତେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେବା ଉଚିତ୍ ।”କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ “ତୁମେ ମୋତେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେବା ଆବଶ୍ୟକ, କାରଣ ଏହିପ୍ରକାରେ ସମସ୍ତ ଧାର୍ମିକତା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବ ତେଣୁ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ ବାପ୍ତିଜିତ କଲେ, ଯଦିଓ ଯୀଶୁ କେବେ ପାପ କରିନଥିଲେ ।

ମୁଁ ତୁମକୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ମୁଁ ତୁମକୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେବାପାଇଁ ଯଥା ଉତ୍ତମ ନୁହେଁ " କିମ୍ବା, "ମୁଁ ପାପୀ ଅଟେ, ତେଣୁ ମୁଁ ତୁମକୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେବା ଉଚିତ୍ ନୁହେଁ."

ଏହା କରିବା ଯଥାର୍ଥ ଅଟେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଏହା କରିବା ଉପଯୁକ୍ତ ବିଷୟ ଅଟେ" କିମ୍ବା, "ଏହା ହିଁ ପରମେଶ୍ୱର ମୋ ଠାରୁ ଚାହାନ୍ତି."

translationWords

- ଯୋହନ (ବାପ୍ତିଜକ)
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ବାପ୍ତିଜିତ କରିବା, ବାପ୍ତିଜିତ, ବାପ୍ତିସ୍ମ
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ

24:08



ବାପ୍ତିଜିତ ହେଲାପରେ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଜଳରୁ ଉଠି ଆସିଲେ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଏକ କପୋତ ରୂପରେ ଦେଖାଦେଇଥିଲେ ଏବଂ ଏହା ତଳକୁ ଆସି ତାଙ୍କ ଉପରେ ଅବତରଣ (ବସିଲା) କଲା । ସେହି ସମୟରେ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରବ ଆକାଶରୁ ଶୁଣାଗଲା ଏବଂ କହିଲେ, "ତୁମ୍ଭେ ଆମର ପ୍ରିୟ ପୁତ୍ର ଯାହାଙ୍କଠାରେ ଆମର ପରମ ସନ୍ତୋଷ ।"

ମୋହର ପୁତ୍ର

ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ ଏହାର ଅନୁବାଦ, ଆଉ ଏକ ପୁତ୍ର ଅଛି ବୋଲି ବୁଝାଯାଏ ନାହିଁ ଏହା କହିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ "ତୁମ୍ଭେ ଆମର ପୁତ୍ର ଅଟ । ମୁଁ ତୁମକୁ ଅତି ଅତିଶୟ ପ୍ରେମ କରେ ଓ ତୁମ ସହିତ ଆମର ସନ୍ତୋଷ."

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ବାପ୍ତିଜିତ କରିବା, ବାପ୍ତିଜିତ, ବାପ୍ତିସ୍ମା
- ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପୁରୁଷଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା
- ସ୍ଵର୍ଗ,ଆକାଶ,ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ଵର୍ଗୀୟ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର
- ପ୍ରେମ, ପ୍ରିୟତମ

24:09



ଇଶ୍ଵର ଯୋହନଙ୍କୁ କହିଥିଲେ "ତୁମ୍ଭେ ଯାହାଙ୍କୁ ବାପୁସ୍ତକ ଦେବ ତାଙ୍କ ଉପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଅବତରଣ ହେବେ ଏବଂ ରହିବେ । ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି ।" କେବଳ ଏକମାତ୍ର ଇଶ୍ଵର ଅଛନ୍ତି । କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବାପୁସ୍ତକ ଦେଲେ, ସେ ପିତା କଥା କହୁଥିବାର ଶୁଣିଲେ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ, ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ ।

ପରମେଶ୍ଵର ଯୋହନଙ୍କୁ କହିଥିଲେ

ତାହାର ହେଉଛି, ଏହା ପୂର୍ବରୁ, ପରମେଶ୍ଵର ଯୋହନଙ୍କୁ କହିଥିଲେ," କିମ୍ପା, "ପୂର୍ବରୁ ଯୀଶୁ ବାପୁଜିତ ହେବା ପାଇଁ ଆସିବା ପୂର୍ବରୁ, ପରମେଶ୍ଵର ଯୋହନଙ୍କୁ କହିଥିଲେ."

ଏକ ବାଇବେଲରୁ କାହାଣୀ\

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବେଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବେଲର ଏକ କାହାଣୀ: ମାଥୁର ୩; ମାର୍କ ୧:୯-୧୧; ଲୁକା ୩:୧-୨୩

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ଯୋହନ (ବାପୁଜକ)
- ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପୁରୁଷ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା
- ବାପୁଜିତ କରିବା, ବାପୁଜିତ, ବାପୁସ୍ତକ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର
- ପିତା ଇଶ୍ଵର, ସ୍ଵର୍ଗୀୟ ପିତା, ପିତା
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର

ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରେ

25:01



ଯୀଶୁ ବାପୁଜିତ ହେବାର ଚତୁର୍ଥଦିନ ପ୍ରବଳ ଆତ୍ମା ତାଙ୍କୁ ପ୍ରାନ୍ତରକୁ ଚାଲିତ କଲେ, ଯେଉଁଠି ସେ ଚାଳିଶ ଦିନ ଓ ଚାଳିଶ ରାତ୍ରି ଉପବାସ କଲେ । ତା'ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲା ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ପାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଲୋଭିତ କଲା ।

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାକୁ କଢାଇଲେ

ତାହା ହେଉଛି , "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାକୁ କଢାଇଥିଲେ" କିମ୍ବା, "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରୁଥିଲେ"

ମରୁଭୂମି

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ମରୁଭୂମି" କିମ୍ବା, "ଅଳ୍ପ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଅନୁରସ୍ତ, ଉପାଦ ବିହୀନ ସ୍ଥାନ ଅଟେ ." ଏହା ସ୍ଥାନରେ ଅତି ଅଳ୍ପ ବୃକ୍ଷଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ଉଦ୍ଭିଦଗୁଡ଼ିକ ଥିଲା ଅନ୍ୟ ବୁଣିବା, ତେଣୁ ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ ସେହିସ୍ଥାନରେ ରହି ପାରୁ ନ ଥିଲେ.

ଚାଳିଶ ଦିନ ଓ ଚାଳିଶ ରାତ୍ରି

ଏହାର ଅର୍ଥ "ଚାଳିଶ ଦିନରେ, ଉଭୟ ଦିନରେ ଓ ରାତ୍ରି ସମୟରେ." ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ ଯେ ଏହି ବାକ୍ୟର ଅନୁବାଦର ଅର୍ଥ ନୁହେଁ ଯେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଶୀ ଦିନ .

ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କଲା

ଯେହେତୁ ଯୀଶୁ ପାପ କରି ନ ଥିଲେ, ନିଶ୍ଚିତ କରନ୍ତୁ ଆପଣ ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ତାହା ଏପରି ପ୍ରୟୋଗ ହେବା ଉଚିତ୍ ନୁହେଁ ଯେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପାପ କରିବାକୁ . ଏହା ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ , "ତାଙ୍କୁ ପାପ କରାଇବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କରିଥିଲେ ."

translationWords

• ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

- ବାପୁଜିତ କରିବା, ବାପୁଜିତ, ବାପୁସ୍ତ
- ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା
- ଉପବାସ, ଉପବାସ କରିବା
- ଶୟତାନ, ମନ୍ଦ, ମନ୍ଦ ଜଣକ
- ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା, ପ୍ରଲୋଭନ
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ

25:02



ଶୟତାନ ଏହା କହି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରିଥିଲା "ଯଦି ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ଏହି ପଥରଗୁଡ଼ିକ ରୋଟୀରେ ପରିଣତ ହେବା ପାଇଁ ଆଜ୍ଞା ଦିଅ!"

ଏହି ପଥରଗୁଡ଼ିକୁ ରୋଟିରେ ଅରିନତ କର

ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଏହି ପଥରକୁ ରୋଟୀ କର" କିମ୍ବା, "ଅଲୌକିକ ଭାବରେ ଏହି ପଥରକୁ ରୋଟିରେ ପରିଣତ କର."

ରୋଟି

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ "ଖାଦ୍ୟ" ଅନ୍ୟ ଭାଷାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ରୋଟୀ ଏକ ସାଧାରଣ ଖାଦ୍ୟ ହୋଇ ନ ପାରେ . ରେ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ' ପରମ୍ପରାରେ, ରୋଟି ଏକ ମୁଖ୍ୟ ଖାଦ୍ୟ ଥିଲା

translationWords

- ଶୟତାନ, ମନ୍ଦ, ମନ୍ଦ ଜଣକ
- ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା, ପ୍ରଲୋଭନ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର

25:03



ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟରେ ଲେଖାଅଛି, 'ମନୁଷ୍ୟ କେବଳ **ରୋଟି** ଦ୍ଵାରା ବଞ୍ଚେ ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମୁଖରୁ ନିର୍ଗତ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବାକ୍ୟରେ ବଞ୍ଚେ!"

ରୋଟି

ନିଶ୍ଚିତ କରନ୍ତୁ ଯେ ଆପଣ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦର "ରୋଟି" ର ଅନୁବାଦ ସେହିପରି କରିଛନ୍ତି ଯେପରି ଏହିଠାରେ କରିଥିଲେ [25-02](#).

କିନ୍ତୁ ହୁସମାନଙ୍କୁ ପରମେଶ୍ଵର କହିଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବାକ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକ!

ଅନ୍ୟପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା ହେବ, "ବରଂ, ପରମେଶ୍ଵର କହୁଥିବା କଥା ଲୋକମାନେ ଶୁଣିବାକୁ ଏବଂ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ" କିମ୍ବା, "ବରଂ, ପରମେଶ୍ଵର କହନ୍ତି, ଯଦି ଲୋକମାନେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବେ ଏବଂ ପାଳନ କରିବେ, ତାହାହେଲେ ପ୍ରକୃତ ଜୀବନ ପାଇବେ."

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଯିହୋବାଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ସତ୍ୟର ବାକ୍ୟ, ଧର୍ମୋପଦେଶ
- ପରମେଶ୍ଵର

25:04



ତା'ପରେ ଶୟତାନ ମନ୍ଦିରର ଶୀର୍ଷକୁ ଘେନିଯାଇ ତାଙ୍କୁ କହିଲା "ତୁମ୍ଭେ ଯଦି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତଳକୁ ଡେଇଁପଡ, କାରଣ ଲେଖାଅଛି 'ତୁମ୍ଭେ ପାଦ ଯେପରି ଆଘାତ ନ ହେବ ଏଥିପାଇଁ ସେମାନେ ତୁମ୍ଭକୁ ହସ୍ତରେ ତୋଳି ଧରିବା ପାଇଁ ଇଶ୍ଵର ଦୂତମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେବେ ।"

ନିଜକୁ ତଳକୁ ଫୋପାଡି ଦିଅ

ତାହା ହେଉଛି, "ଏହି ପ୍ରାସାଦରୁ ତଳକୁ କୁଦା ମାର."

ଏହା ଲେଖା ଅଛି

ତାହା ହେଉଛି, "ପରମେଶ୍ଵର ଏକ ଭାବବାଦୀ ଦୀର୍ଘ ପୂର୍ବରୁ ଲେଖିଥିଲେ."

ତେବେ ତୁମର ପାଦ ପଥରରେ ଆଘାତ ହେବ ନାହିଁ

ଏହାର ଅର୍ଥ, "ଯେପରି ତୁମଭକୁ କୌଣସିପ୍ରକାରେ ଆଘାତ ନ ହୁଏ; ଏପରିକି ତୁମ୍ଭ ପାଦ ପଥର ଦ୍ଵାରା ଆଘାତ ଯେପରି ନ ହୁଏ ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଯେପରି ତୁମ ପାଦ ଏକ ପଥର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଘାତ ନ ହୁଏ; ତୁମକୁ କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ଆଘାତ ହେବ ନାହିଁ."

translationWords

- ଶୟତାନ, ମନ୍ଦ, ମନ୍ଦ ଜଣକ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ମନ୍ଦିର, ଗୃହ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୃହ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ

25:05



କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ଶାସ୍ତ୍ରରୁ ଉକ୍ତ କରି ଶୟତାନକୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ । ସେ କହିଲେ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦିଅନ୍ତି ‘ତୁମ୍ଭେ ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବ ନାହିଁ ।”

ସେ କହିଲେ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦିଅନ୍ତି ‘ତୁମ୍ଭେ ପ୍ରଭୁ ଆପଣା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବ ନାହିଁ ।”

ଏହାକୁ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ "ପରମେଶ୍ଵର ଆମକୁ ଆଜ୍ଞା ଦିଅନ୍ତି ଯେ ତାଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଯେ ଆମେ ଆମ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ଉଚିତ୍ ନୁହେଁ."

ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପରୀକ୍ଷା କର ନାହିଁ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, "ପ୍ରଭୁ ତୁମ୍ଭ ପରମେଶ୍ଵର ସ୍ଵୟଂ ପ୍ରମାଣ କରାଇବାକୁ ଦିଅ ନାହିଁ" କିମ୍ବା, "ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ଵର ଯେ ଉତ୍ତର ଅଟନ୍ତି ତାହା ପ୍ରମାଣ କରିବାକୁ ଚାହ ନାହିଁ."

ପ୍ରଭୁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ଵର

ତାହା ହେଉଛି, "ସଦାପ୍ରଭୁ, ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ଵର" କିମ୍ବା, "ସଦାପ୍ରଭୁ, ଯିଏ ପରମେଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ଓ ଯାହାର ତୁମ ଉପରେ ଅଧିକାର ଅଛି."

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶୟତାନ, ମନ୍ଦ, ମନ୍ଦ ଜଣକ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଯିହୋବାଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ସତ୍ୟର ବାକ୍ୟ, ଧର୍ମୋପଦେଶ
- ସ୍ଵାମୀ, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ମହାଶୟ
- ପରମେଶ୍ଵର

25:06



ତା'ପରେ ଶୟତାନ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ସେସବୁର ଐଶର୍ଯ୍ୟ ଦେଖାଇ କହିଲା "ତୁମ୍ଭେ ଯଦି ନତ ହୋଇ ମୋତେ ପ୍ରଣାମ କରିବ ତେବେ ମୁଁ ଏହି ସମସ୍ତ ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବି ।"

ପୃଥିବୀର ରାଜ୍ୟଗୁଡ଼ିକ

ଏହା ମହାନ ସହରଗୁଡ଼ିକ, ଦେଶମାନଙ୍କୁ, ଏବଂ ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ ଶାସିତ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଯାଏ.

ସେମାନଙ୍କର ଐଶର୍ଯ୍ୟ

ତାହା ହେଉଛି "ସେମାନଙ୍କର ଶକ୍ତି ଓ ଧନ ସମ୍ପଦ."

ମୁଁ ଏହି ସମସ୍ତ ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବି

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ମୁଁ ଏହି ଧନସମ୍ପଦ ଓ ରାଜ୍ୟମାନଙ୍କ ଅଧିକାର ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବି" କିମ୍ବା, "ମୁଁ ତୁମ୍ଭକୁ ଏହି ଦେଶମାନଙ୍କ, ସହର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଶାସକ କରାଇବି."

translationWords

- ଶୟତାନ, ମନ୍ଦ, ମନ୍ଦ ଜଣକ
- ଯାଗୁ, ଯାଗୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଗୁ
- ରାଜ୍ୟ
- ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ
- ସାମ୍ବଲ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା

25:07



ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ତୁର ହୁଅ ଶୟତାନ! ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କୁହାଯାଇଛି ‘ତୁମ୍ଭେ କେବଳ ତୁମ୍ଭ ପ୍ରଭୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ହିଁ ଉପାସନା କରିବ ଓ ତାହାଙ୍କର ସେବା କରିବ ।”

ମୋ ଠାରୁ ଦୂର ହୁଅ

ଏହା ମଧ୍ୟ ଏପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ , "ମୋତେ ଛାଡ଼" କିମ୍ବା, "ମୋତେ ଏକାକୀ ଛାଡ଼."

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କୁହାଯାଇଛି ‘ତୁମ୍ଭେ କେବଳ ତୁମ୍ଭ ପ୍ରଭୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ହିଁ ଉପାସନା କରିବ ଓ ତାହାଙ୍କର ସେବା କରିବ ।’

ଏହାକୁ ପରୋକ୍ଷ ଭାବରେ ଲେଖାଯାଇପାରେ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟରେ ସେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦିଅନ୍ତି ଯେ ଆତ୍ମମାନେ ପ୍ରଭୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା ଏବଂ ସେବା

କରିବା ଉଚିତ୍, ଯିଏ ଆତ୍ମ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି ପ୍ରଭୁ ତୁମମାନଙ୍କ ପରମେଶ୍ଵର

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି ତୁମ୍ଭେ କରିଥିଲ, ସେପରି ଅନୁବାଦ କର 25-05.

ଏବଂ ତାହାଙ୍କ କେବଳ ସେବା କର

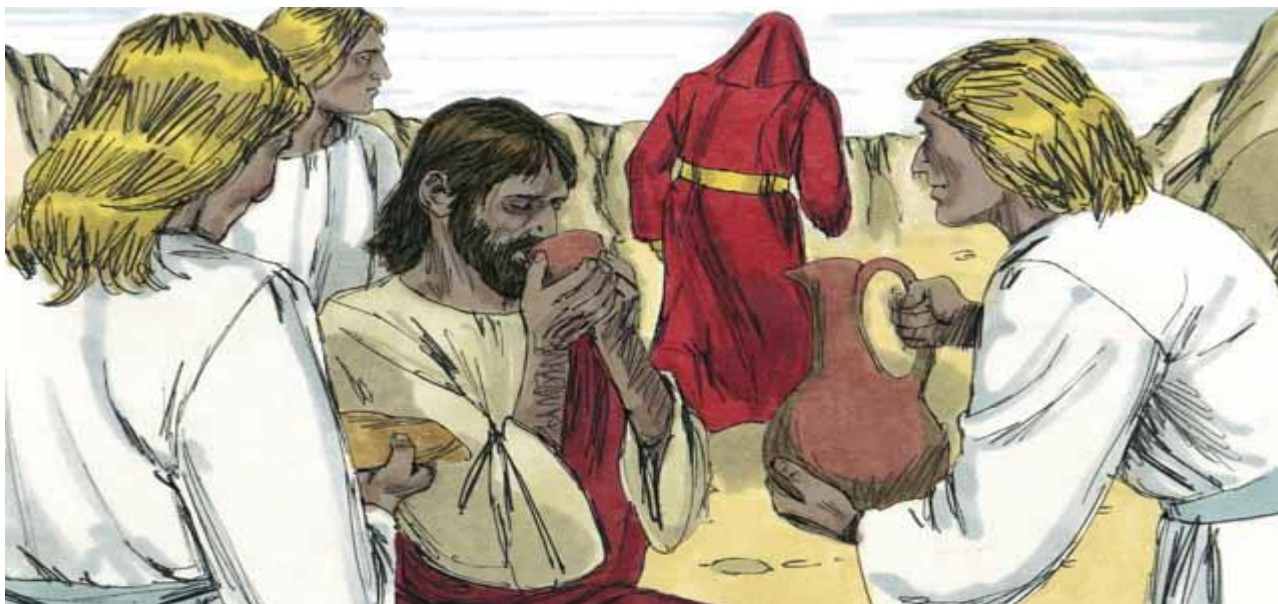
ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ କହିଲେ ଏପରି ହେବ “ସେ ମାତ୍ର ଜଣେ ଯାହାକୁ ଆତ୍ମେ ସେବା କରିବା ଉଚିତ୍ ।”

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶୟତାନ, ମନ୍ଦ, ମନ୍ଦ ଜଣକ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଯିହୋବାଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ସତ୍ୟର ବାକ୍ୟ, ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର
- ସାଷ୍ଟାଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା
- ସ୍ଵାମୀ, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ମହାଶୟ

- ପରମେଶ୍ୱର

25:08



ଯୀଶୁ ଶୟତାନର ପ୍ରଲୋଭନରେ ନିଜକୁ ଦେଇ ନଥିଲେ, ତେଣୁ ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲିଯାଇଥିଲା । ତା’ପରେ ଦୂତମାନେ ଆସି ଯୀଶୁଙ୍କର ସେବା କଲେ ।

ସେ ହାର ମାନିଲେ ନାହିଁ କିମ୍ବା ବଶ୍ୟତା ସ୍ୱୀକାର କଲେ ନାହିଁ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ " ଶୟତାନ ତାହାଙ୍କୁ ଯେପରି କରିବା ପାଇଁ ପରୀକ୍ଷା କରୁଥିଲେ, ସେପରି କଲେ ନାହିଁ."

ଏକ ବାଇବେଲରୁ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ। ବାଇବେଲର ଏକ କାହାଣୀ:

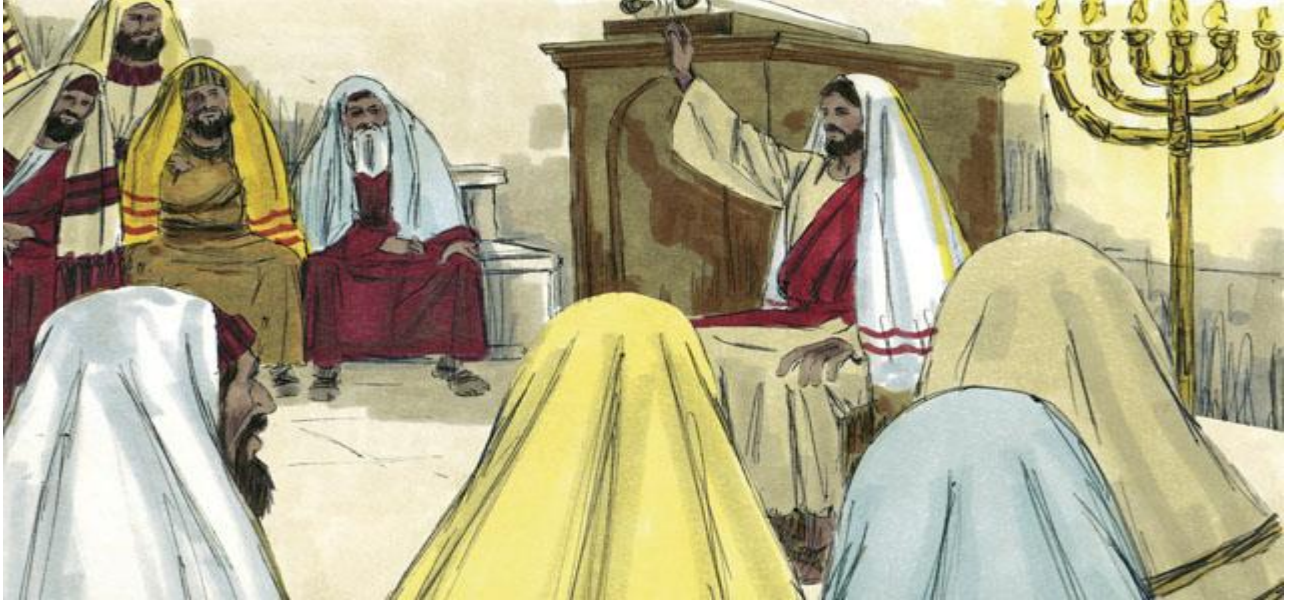
ବାଇବେଲର ଏକ କାହାଣୀ:ମାଥୁର ୪:୧-୧୧; ମାର୍କ ୧:୧୨-୧୩; ଲୁକ ୪:୧-୧୩

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶୟତାନ, ମନ୍ଦ, ମନ୍ଦ ଜଣକ
- ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା, ପ୍ରଲୋଭନ
- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ

ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟ ଆରମ୍ଭ କରନ୍ତି

26:01



ଶୟତାନର ପ୍ରଲୋଭନ ଉପରେ ଜୟଲାଭ କଲାପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ରଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ସେ ବାସ କରୁଥିବା ଗାଲିଲୀ ଅଞ୍ଚଳକୁ ବାହୁଡ଼ିଲେ । ଯୀଶୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ସ୍ଥାନକୁ ସ୍ଥାନ ଭ୍ରମଣ କଲେ । ସମସ୍ତେ ତାଙ୍କ ବିଷୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ କହିଲେ ।

ଶୟତାନର ପ୍ରଲୋଭନକୁ ଜୟଲାଭ କଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ଫେରିଲେ

ଆପଣ ଏହାକୁ ଦୁଇ ବାକ୍ୟରେ କରିବା ପାଇଁ ଇଚ୍ଛା କରିପାରନ୍ତି , "ଯୀଶୁ କିଛି ଭୁଲ୍ କାମ କଲେ ନାହିଁ, ଯାହା ଶୟତନ ତାଙ୍କୁ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରୁଥିଲା, ଏପରି ଭାବରେ ତାହାକୁ ପରାସ୍ତ କରାଗଲା ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ଫେରିଆସିଲେ" ପଦଟି "ଜୟଲାଭ କଲାପରେ" କୁ "ପ୍ରତିରୋଧ କରିବା" କିମ୍ବା, "ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା" କିମ୍ବା, "ମନା କରିବା," ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, "ଜେମିଲ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତି ତାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା କାମ କଲା" କିମ୍ବା "ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ତାଙ୍କୁ କର୍ତ୍ତାଉଥିଲେ

ଶିକ୍ଷା ଦେବା ପାଇଁ ସ୍ଥାନରୁ ସ୍ଥାନକୁ ଯାଉଥିଲେ

ତାହା ହେଉଛି, ସେ. "ବିଭିନ୍ନ ସହରମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କୁ ଯାଉଥିଲେ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ

ପ୍ରତ୍ୟେକ

ତାହା ହେଉଛି, "ପ୍ରତ୍ୟେକ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଜାଣିଥିଲେ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶୁଣିବାକୁ ପାଇଲେ."

ତାଙ୍କ ବିଷୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ କହିଲେ

ତାହା ହେଉଛି "ତାଙ୍କ ବିଷୟରେ ଉତ୍ତମ କହିଲେ" ।

translationWords

- ଶୟତାନ, ମନ୍ଦ, ମନ୍ଦ ଜଣକ
- ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା, ପ୍ରଲୋଭନ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶକ୍ତି, ଶକ୍ତିଶାଳୀ, ପ୍ରଭାବଶାଳୀଭାବେ
- ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା
- ଗାଲିଲୀ, ଗାଲିଲୀୟ

26:02



ଯୀଶୁ ଯେଉଁ ନାଜରିତରେ ନିଜ ବାଲ୍ୟକାଳରୁ ରହୁଥିଲେ, ସେହି ନଗରକୁ ଗଲେ । ବିଶ୍ରାମବାରରେ ସେ ଉପାସନାର ସ୍ଥାନକୁ ଗଲେ । ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ନଳାକାର ପୁସ୍ତକ (ସେହି ସମୟରେ ଥିବା ପୁରାତନ ନିୟମ) ଦିଆଗଲା ଯେପରିକି ସେ ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଦୀଙ୍କ ପୁସ୍ତକ ପାଠ କରିବେ । ଯୀଶୁ ନଳାକାର ପୁସ୍ତକକୁ ଖୋଲିଲେ ସେଥିର କିଛି ଅଂଶକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ପାଠ କଲେ ।

ଉପାସନାର ସ୍ଥାନ

ତାହା ହେଉଛି, "ଏକ ଆଳୟ ଯେଉଁସ୍ଥାନରେ ଯିହୁଦୀମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ " ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଆରାଧନାଳୟ."

ନଳାକାର ପୁସ୍ତକ

ଏହା ଏକ ଲମ୍ବା କାଗଜ ଖଣ୍ଡ ଥିଲା କିମ୍ବା ଚମଡ଼ା ଯାହା ଗୁଡ଼ା ହୋଇଥିଲା ଏବଂ ଏହା ଉପରେ ଲେଖାହୋଇଥିଲା

ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଯିଶାଇୟଙ୍କ ନଳାକାର ପୁସ୍ତକ

ତାହା ହେଉଛି, "ନଳାକାର ପୁସ୍ତକ ଯେଉଁଥିରେ ଭାବବାଦୀ ଯିଶାଇୟ ଲେଖିଥିବା ଶବ୍ଦ ରହିଅଛି." ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଯିଶାଇୟ ନଳାକାର ପୁସ୍ତକରେ ଲେଖିଥିଲେ . ଏହା ସେ ନଳାକାର ପୁସ୍ତକର ଏକ ଅନ୍ୟ ଏକ କପି ଅଟେ ।

ନଳାକାର ପୁସ୍ତକକୁ ଖୋଲିଲେ

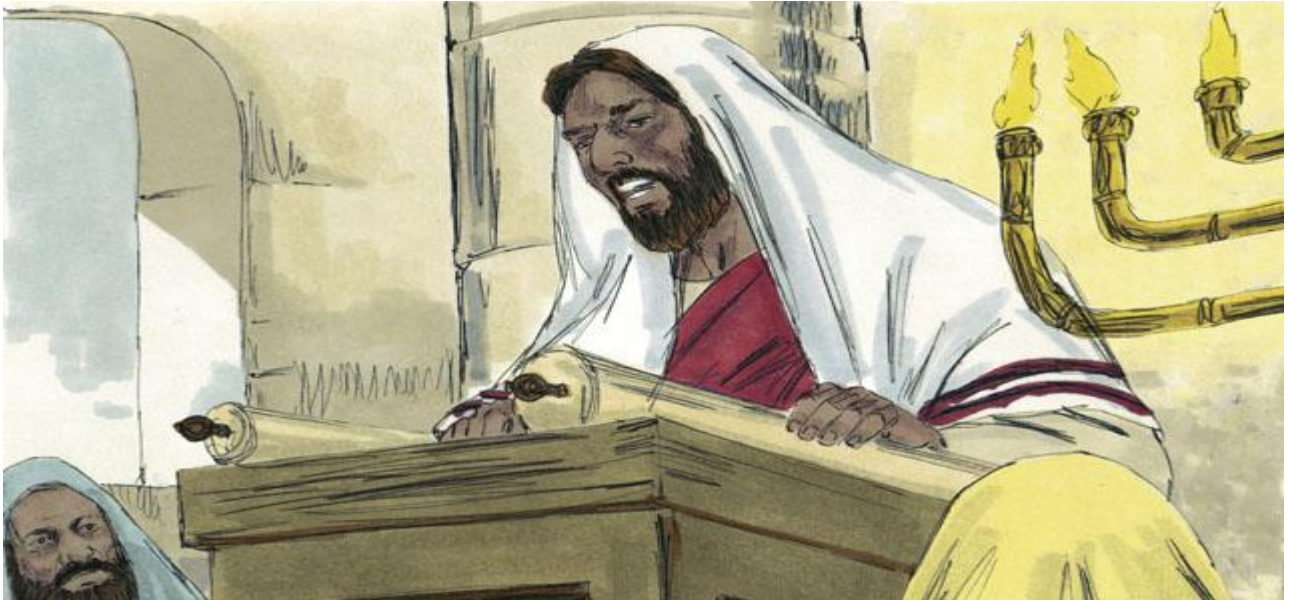
ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ."ଗୁଡ଼ାହୋଇଥିବା ପୁସ୍ତକକୁ ଖୋଲିଲେ" କିମ୍ବା "ଗୁଡ଼ାହୋଇଥିବା ପୁସ୍ତକକୁ ଉନ୍ମୁକ୍ତ କଲେ

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ନାଜରିତ, ନାଜରିତୀୟ
- ସାକଥ
- ସାଷ୍ଟାଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା

- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଦ୍ରଷ୍ଟା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା
- ଯିଶୁଙ୍କର

26:03



ଯୀଶୁ ପାଠ କଲେ "ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା ମୋତେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି ଯେପରିକି ଦରିଦ୍ରମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତିର ବିଷୟ, ଅନ୍ଧମାନଙ୍କୁ ଦୃଷ୍ଟିଲାଭର ବିଷୟ, ଏବଂ ଉପଦ୍ରବପ୍ରାପ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ବିଷୟ ଘୋଷଣା କରିବି । ଏହା ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ।"

ଦରିଦ୍ରମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରିବେ

ତାହା ହେଉଛି , "ପରମେଶ୍ଵର ସାହାଯ୍ୟ କରିବେ ବୋଲି ଏହି ସୁସମାଚାର ଦରିଦ୍ରମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଆବଶ୍ୟକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବେ"

ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବେ

ତାହା ହେଉଛି, ଅକାରଣରେ ବନ୍ଦୀ ହୋଇଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବା ପାଇଁ ଯେପରି ସେମାନେ ମୁକ୍ତ ହେବେ ."

ଅନ୍ଧମାନଙ୍କୁ ଦୃଷ୍ଟି ଦେଲେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ଧ ଅଛନ୍ତି, ସେମାନେ ଦୃଷ୍ଟି ପାଇବେ ."

ଉପଦ୍ରବମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା

ତାହା ହେଉଛି, "ଯେଉଁମାନଙ୍କ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଅଛି, ସେମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବା"

ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ

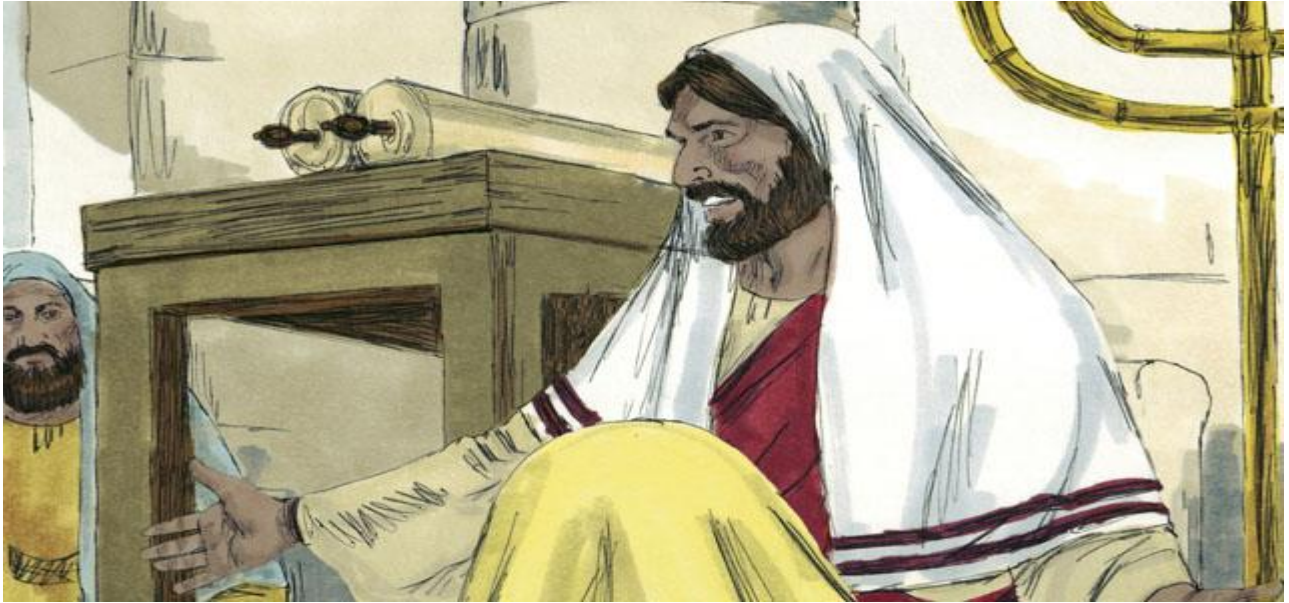
ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, " ଏକ ସମୟରେ ଯେତେବେଳେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଆମ ପ୍ରତି ଦୟାମୟ ହେବେ" କିମ୍ବା "ଏକ ସମୟରେ ଯେତେବେଳେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଆମ ପ୍ରତି ଅତି କରୁଣାମୟ ହେବେ

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର

- ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା
- ଉତ୍ତମ ବାଣୀ, ସୁସମାଚାର
- ସ୍ଵାମୀ, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ମହାଶୟ

26:04



ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ବସିଲେ । ସମସ୍ତେ ତାହାଙ୍କୁ ସମୀପରେ ଦୃଷ୍ଟିପାତ କଲେ । ଯୀଶୁ ଶାସ୍ତ୍ରର ଯେଉଁ ଅଂଶ ପାଠ କରିଥିଲେ ତାହା ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ସୂଚୀତ କରୁଥିବାର ସେମାନେ ଜାଣିପାରିଲେ । ଯୀଶୁ କହିଲେ "ମୁଁ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ପାଠ କଲି ତାହା ବର୍ତ୍ତମାନ ଘଟୁଅଛି ।" ସମସ୍ତ ଲୋକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ହେଲେ । ସେମାନେ କହିଲେ "ଏ କ'ଣ ଯୋଗେଫର ପୁତ୍ର ନୁହେଁ?"

ମୁଁ ଯାହା ପାଠ କରୁଅଛି, ବର୍ତ୍ତମାନ ତାହା ଘଟୁଅଛି

ଅନ୍ୟପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା ହେବ, "ମୋହର ବାକ୍ୟ ଯାହା ତୁମେ ଶୁଣିଅଛ ବର୍ତ୍ତମାନ ତାହା ବର୍ତ୍ତମାନ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଉଛି" କିମ୍ବା "ଆଜି ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ମୁ ତୁମ ନିମତେ ପାଠ କଲି, ତୁମେ ଶୁଣିବା ମାତ୍ରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବ."

ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ହେଲେ

ଏହି ପଦକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ "ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ହେଲେ" ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ସେମାନେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ, ଚକିତ ହେଲେ, ଏବଂ ଦୁଃଖରେ ଥିଲେ" ଏହି ବିଷୟରେ ଯେ କିପରି ଏହା ଘଟିବ .

ଏହା ଯୋଗେଫଙ୍କ ପୁତ୍ର ନୁହନ୍ତି?

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯୋଗେଫଙ୍କ ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି !" କିମ୍ବା, "ପ୍ରତ୍ୟେକେ ଜାଣନ୍ତି, ସେ ଯୋଗେଫଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି!" ଲୋକମାନେ ପଚାରୁ ନ ଥିଲେ କଣ ସେ ଯୋଗେଫଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି ନା ନାହିଁ. ସେମାନେ ଚକିତ ହେଲେ ଯେହେତୁ ସେ ଏକ ସାଧାରଣ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପୁତ୍ର ଥିଲେ କିପରି ଏହା ସମ୍ଭବ ଯେ ସେ କଣିହ ହୋଇପାରନ୍ତି

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଇଶ୍ରାଏଲ ବାକ୍ୟ, ଯିହୋବାଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ସତ୍ୟର ବାକ୍ୟ, ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ
- ଯୋଗେଫ (NT)

26:05



ତା'ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ "ଏହା ସତ୍ୟ ଯେ କୌଣସି ଭାବବାଦୀ ନିଜ ନଗରରେ ଗ୍ରହଣଯୋଗ୍ୟ ନୁହନ୍ତି । ଏଲୀୟ ଭାବବାଦୀଙ୍କ ସମୟରେ ଇସ୍ରାୟେଲ ମଧ୍ୟରେ ଅନେକ ବିଧବା ଥିଲେ । କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍ଗେ ତିନି ବର୍ଷ ହେଲାନାହିଁ ସେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ଏଲୀୟଙ୍କୁ ଇସ୍ରାୟେଲରେ ଥିବା କୌଣସି ବିଧବା ନିକଟକୁ ପ୍ରେରଣ ନ କରି ଭିନ୍ନ ଏକ ଦେଶରେ ଥିବା ବିଧବା ନିକଟକୁ ପ୍ରେରଣ କରିଥିଲେ ।"

ନିଜ ସହରରେ କୌଣସି ଭାବବାଦୀ ଗ୍ରହଣଯୋଗ୍ୟ ନୁହନ୍ତି

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ, "ଏକ ଭାବବାଦୀ ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଲାଳିତପାଳିତ ହୋଇଥିବାରୁ ଲୋକମାନେ ତାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତି ନାହିଁ"

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ସତ୍ୟ, ସତ୍ୟତା
- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା
- ଏଲୀୟ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ପରମେଶ୍ଵର

26:06



ଯୀଶୁ କହି ଚାଲିଲେ "ଏବଂ **ଇଲିଶାୟ** ଭାବବାଦୀଙ୍କ ସମୟରେ ଚର୍ଚ୍ଚାରୋଗ ଥିବା ଅନେକେ ଇସ୍ରାୟେଲରେ ଥିଲେ । କିନ୍ତୁ ଇଲିଶାୟ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କରି ନ ଥିଲେ । ସେ ଇସ୍ରାୟେଲର ଶତ୍ରୁ ଦେଶରେ ଏକ ସେନାପତି ନାମାନଙ୍କ ଚର୍ଚ୍ଚାରୋଗ କେବଳ ସୁସ୍ଥ କରିଥିଲେ । ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ କଥା ଶୁଣୁଥିଲେ ସେ ସମସ୍ତେ ଯିହୁଦୀ ଥିଲେ । ତେଣୁ ସେମାନେ ଯେତେବେଳେ ଏହା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କରିଥିଲେ ।

ଇଲିଶାୟ

ଇଲିଶାୟ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଜଣେ ଭାବବାଦୀ ଥିଲେ ଯିଏ ଏଲିୟାଙ୍କ ପରେ ଆସିଲେ ଏଲିୟାଙ୍କ ପରି, ଇଲିଶାୟ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ରାଜାମାନେ ଯେଉଁମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୋଧରେ ପାପ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେ ଅନେକ ଆଶ୍ୱାସ୍ୟକର୍ମ କରୁଥିଲେ ସେ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ କରିବା ପାଇଁ ଶକ୍ତି ଦେଇଥିଲେ .

ଏକ ସେନାପତି

ଯେ ଅଛନ୍ତି, "ଏକ ସୈନ୍ୟବାହିନୀ ନେତା."

ସେମାନେ ତାଙ୍କ ଠାରେ କ୍ରୋଧିତ ଥିଲେ

ପରମେଶ୍ୱର ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ବ୍ୟତିତ ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳମାନଙ୍କୁ ଅନୁଗ୍ରହ କରିଛନ୍ତି ବୋଲି ଯିହୁଦୀମାନେ ଶୁଣିବାକୁ ଚାହୁଁ ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସେମାନେ, ଯୀଶୁ ଯାହା କହିଥିଲେ ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ ହେଲେ .

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଦ୍ରଷ୍ଟା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ସୁସ୍ଥ ହେବା, ଆରୋଗ୍ୟ, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ, ସୁସ୍ଥ, ସୁସ୍ଥ କରିବା, ସୁସ୍ଥତାକାରୀ, ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଉତ୍ତମ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଅସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ
- ନାମାନ
- ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀୟ

26:07



ନାଜରିତରେ ଥିବା ଲୋକେ ଉପାସନାର ସ୍ଥାନରୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବାହାର କରି ହତ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଶୀର୍ଷରୁ ଫିଙ୍ଗିବା ପାଇଁ ସେଠାକୁ ଆଣିଲେ । କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ଜନଗହଳି ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଚାଲିଗଲେ ଓ ନାଜରିତ ସହର ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ ।

ଉପାସନାର ସ୍ଥାନ

ତାହା ହେଉଛି, "ଏକ କୋଠରୀ ଯେଉଁସ୍ଥାନରେ ଯିହୁଦୀମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ " ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଆରାଧନାଳୟ." ଆପଣ ସେଠାରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିଛନ୍ତି 26-02.ତାହାକୁ ଦେଖନ୍ତୁ ।

କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ଜନଗହଳି ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଚାଲିଗଲେ

"କିନ୍ତୁ ବୃଦ୍ଧ ପ୍ରତିରୋଧ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା "କିନ୍ତୁ ପରିବର୍ତ୍ତେ" କିମ୍ବା "ଯେପରିକି" ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଯାହା କରିବାକୁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ, ସେମାନେ ତାହା କରିପାରିଲେ ନାହିଁ, ତାହା ଦେଖାଇବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ

translationWords

- ନାଜରିତ, ନାଜରିତୀୟ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ସାଷ୍ଟାଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା

26:08



ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ଗାଲିଲୀ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଗଲେ, ବହୁ ଜନଗହଳି ତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ । ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଦେଖିପାରୁନଥିଲେ, ଚାଲିପାରୁନଥିଲେ, ଶୁଣିପାରୁନଥିଲେ ଏମାନଙ୍କ ସମେତ ସେମାନେ ଅନେକ ପୀଡିତ ଓ ଶାରୀରିକ ଅକ୍ଷମ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଣିଲେ ।

ଗାଲିଲିର ସମସ୍ତ ନଗରକୁ ଗଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଗାଲିଲିର ଚାରିପଟେ" କିମ୍ବା "ଗାଲିଲିର ଏକ ସ୍ଥାନରୁ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନକୁ."

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଗାଲିଲୀ, ଗାଲିଲୀୟ
- ସୁସ୍ତ ହେବା, ଆରୋଗ୍ୟ, ସୁସ୍ତ ହେଲେ, ସୁସ୍ତ, ସୁସ୍ତ କରିବା, ସୁସ୍ତତାକାରୀ, ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଉତ୍ତମ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଅସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ

26:09



ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଅଣାଯାଉଥିଲା । ଯୀଶୁଙ୍କ ଆଦେଶରେ ଭୂତମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଆସୁଥିଲେ, ଏବଂ ଅନେକ ସମୟରେ ସେମାନେ ଚିତ୍କାର କରୁଥିଲେ । “ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର!” ବହୁଜଣ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ହେଉଥିଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ।

ଯେଉଁମାନଙ୍କ ଭିତରେ ଭୂତ ଥିଲା

ଏହାର ଅର୍ଥ, "ଯେଉଁମାନେ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ନିୟନ୍ତ୍ରିତ ହେଉଥିଲେ"

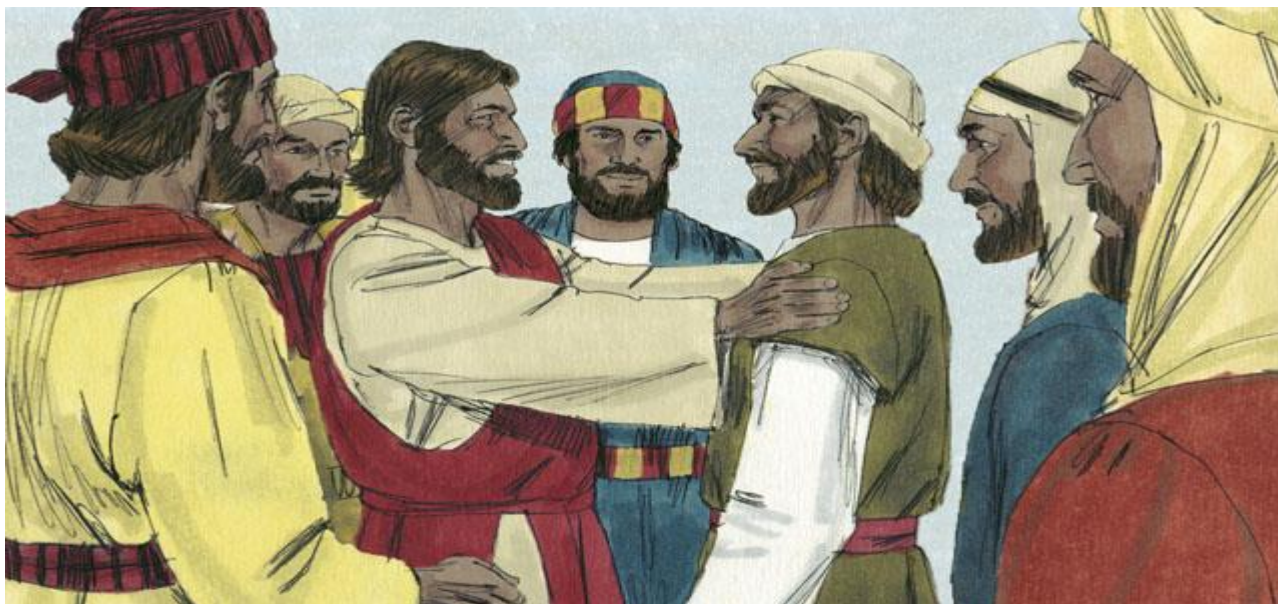
ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ"

translationWords

- ଭୂତ,ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା,ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଭୂତ,ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା,ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର
- ସାଷ୍ଠାଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା
- ପରମେଶ୍ଵର

26:10



ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ବାରଜଣ ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କଲେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତ ଶିଷ୍ୟ କୁହାଯାଉଥିଲା । ଶିଷ୍ୟମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଗମନ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶିଖୁଥିଲେ ।

ତାହାଙ୍କ ଠାରୁ ଶିଖିଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ, "ଯାହା ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ, ସେମାନେ ଶିଖିଲେ, କିମ୍ବା "ଯାହା ସମସ୍ତ ସେ କହିଲେ ଏବଂ କଲେ ସେମାନେ ଶିଖିଲେ"

ଏକ ବାଇବେଲରୁ କାହାଣୀ\

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବେଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବେଲର ଏକ କାହାଣୀ:ମାଥୁର ୪:୧୨-୨୫; ମାର୍କ ୧:୧୪-୧୫, ୩୫-୩୯; ଲୁକା ୪:୧୩-୨୧; ଯୋହାନ ୪:୧୪-୩୦, ୩୮-୪୪

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତପଦ

ଉତ୍ତମ ଶିକ୍ଷାଗ୍ରନ୍ଥ କାହାଣୀ

27:01



ଦିନେ, ଜଣେ ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅଭ୍ୟସ୍ତ ଶାସ୍ତ୍ରଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ ପଚାରିଲେ, “ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ ନିହାତି କ’ଣ କରିବାକୁ ହେବ?” ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ କ’ଣ ଲେଖାଅଛି?”

ଦିନେ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପୂର୍ବରୁ ଘଟିଥିବା ଏକ ଘଟଣାର ପରିଚୟ ଦିଏ, କିନ୍ତୁ ପ୍ରକୃତ ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ. ଅନେକ ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକ ଏକ ସତ୍ୟ କାହାଣୀ କହି ଆରମ୍ଭ କରନ୍ତି.

ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ନିପୁଣ

ଏହା ବ୍ୟକ୍ତି କେହି ଜଣେ ଯେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟଙ୍କୁ ଯେଉଁ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପରମେଶ୍ୱର ଦେଇଥିଲେ ତାହାକୁ ଓ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ଅଧ୍ୟୟନ କଲେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ.

ତାହାକୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବାକୁ

ତାହା ହେଉଛି, "ଯୀଶୁ ଉତ୍ତମ ଉତ୍ତର ଦେବେ କି ନାହିଁ, ତାହା ଦେଖିବାକୁ"

ଅନନ୍ତଜୀବନ ପାଇବାକୁ

ଏହାର ଅର୍ଥ, "ପ୍ରଭୁଙ୍କ ସହିତ ଚିରକାଳ ବଞ୍ଚିବା କିମ୍ବା ଯଦ୍ୱାରା ତାଙ୍କ ସହିତ ଚିରକାଳ ରହିବା ପାଇଁ ପରମେଶ୍ୱର ମୋତେ ଜୀବନ ଦେବେ" କିମ୍ବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଠାରୁ ଅନନ୍ତଜୀବନ ଗ୍ରହଣ କରିବା" ବ୍ୟବସ୍ଥା ଶାସ୍ତ୍ରଜ୍ଞ ପଚାରିଥିଲେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ସ୍ୱରୂପ ଅନନ୍ତଜୀବନ ପାଇବା ପାଇଁ କିପରି ଯୋଗ୍ୟ ହେବେ .

ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

ଏହା ଶାରୀରିକ ଶରୀରର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ଚିରକାଳ ପାଇଁ ବାସ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପାଇଁ ପଦମାନଙ୍କ ପୃଷ୍ଠାକୁ ଦେଖନ୍ତୁ.

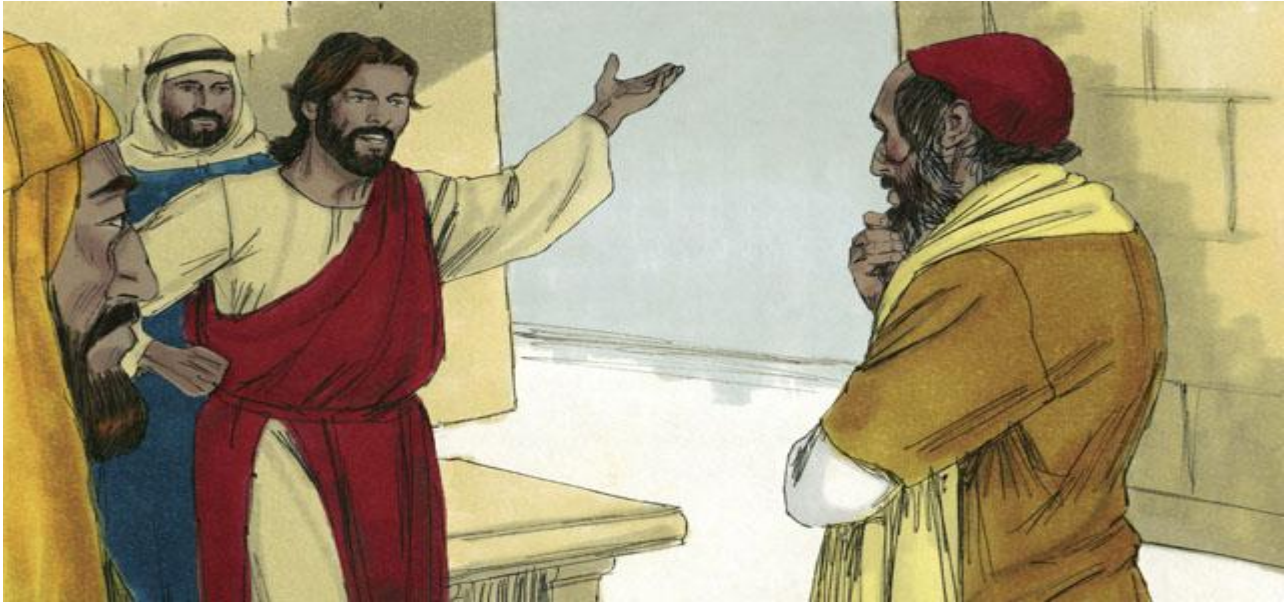
ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ କଣ ଲେଖାଅଛି?

ତାହା ହେଉଛି, "ଏହା ସମ୍ପର୍କରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ କଣ ଲେଖାଅଛି?" ଯାହା ଏହି ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରିଲେ କାରଣ ସେ ଚାହୁଁଥିଲେ ଯେ ମନୁଷ୍ୟ ତିନୁ କିନ୍ତୁ ଯେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା କଣ ଶିଖାଏ.

translationWords

- ଯାହା, ଯାହା ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାହା
- ଶିକ୍ଷକ, ଗୁରୁ
- ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ, ଅଧିକାର, ଦାୟିତ୍ୱ
- ଅନୁକାଳ, ଚିରସ୍ତାୟୀ, ଚିରନ୍ତନ, ସଦାକାଳ
- ବ୍ୟବସ୍ଥା,ମୋକ୍ଷାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଯିହୋବାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା

27:02



ବ୍ୟବସ୍ଥା ଶାସ୍ତ୍ରୀ ଉତ୍ତର ଦେଲେ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା କୁହେ "ତୁମ୍ଭେ ପ୍ରଭୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭର ସମସ୍ତ ଅନୁଷ୍ଠାନ, ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣ, ସମସ୍ତ ବଳ ଓ ସମସ୍ତ ମନ ଦେଇ ପ୍ରେମ କର । ଏବଂ ତୁମ୍ଭ ପ୍ରତିବାସୀକୁ ଆତ୍ମତୁଲ୍ୟ ପ୍ରେମ କର ।" ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ "ତୁମ୍ଭେ ଠିକ୍ କହି ଅଛ! ଏହା କର ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ବଞ୍ଚିବ ।"

ନିପୁଣ ବ୍ୟବସ୍ଥାଶାସ୍ତ୍ରୀ

ତାହା ହେଉଛି, "ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ନିପୁଣ." ଆପଣ ଏହାକୁ 27-01.ରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ ।

ତୁମ୍ଭ ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କର

ତୁମ୍ଭେ ଏହା କହିବାକୁ ବାଛିବା ଉଚିତ୍, "ଆମେ ଆମ୍ଭ ପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରିବା ଉଚିତ୍." ନିଶ୍ଚିତ କରନ୍ତୁ ତାହା ଯେପରି ଅନ୍ୟ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେବା ଭଳିଆ ଶୁଭା ନ ଯାଏ. ବରଂ, ସେ ପରମେଶ୍ଵର ବ୍ୟବସ୍ଥା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାଳନ କରିବାର ଉଲ୍ଲେଖ ବିଷୟରେ କହୁଛନ୍ତି.

ତୁମ୍ଭ ସମସ୍ତ ହୃଦୟ, ପ୍ରାଣ, ବଳ ଏବଂ ମନ ସହିତ

ତାହା ହେଉଛି, "ସହିତ ତୁମମାନଙ୍କ ସ୍ଵୟଂ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତା ସହିତ" କିମ୍ବା, "ନିଜର ପ୍ରତ୍ୟେକ ଅଙ୍ଗ ସହିତ." କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହା ଏପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ, "ତୁମ ସମସ୍ତ କଲିଜା, ବଳ, ଶ୍ଵାସ ଏବଂ ଚିନ୍ତା ସହିତ" .ଏହା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଭାଗମାନଙ୍କୁ ନୁହେଁ, କିନ୍ତୁ ଆମ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ନିଜ ଭାଷାରେ ଏହି ପଦକୁ ବ୍ୟବହାର କର ଯେପରି ତାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବୁଝାଉଥିବ.

ହୃଦୟ

ଏହି ହୃଦୟ ମନୁଷ୍ୟର ଭାବନା ଏବଂ ପ୍ରବେଶ ଥିବା ହୃଦୟକୁ ସୂଚାଏ .

ଆତ୍ମା

ପ୍ରାଣ, ଅଣାରିରିକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମିକ ଅଂଶକୁ ସୂଚାଏ.

ବଳ

ବଳ ଭୌତିକ ଶରୀର ଏବଂ ତାହାର ସମସ୍ତ କ୍ଷମତାକୁ ସୂଚାଏ .

ମନ

ମନ ମନୁଷ୍ୟର ସେହି ଭାଗକୁ ଯାହାଦ୍ୱାରା ସେ ଚିନ୍ତା, ଯୋଜନା ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ସୂଚାଏ.

ପ୍ରତିବାସୀ

"ପ୍ରତିବାସୀ" ପଦଟି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଆମ ନିକଟରେ ବାସ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ. ଯିହୁଦୀମାନେ ଏହି ପଦଟିକୁ ସେହି ବାକି ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ, ଯିଏ ବନ୍ଧୁ କୁଟୁମ୍ବୀ, କିମ୍ବା ବିଦେଶୀ, କିମ୍ବା ଶତ୍ରୁ ନୁହେଁ

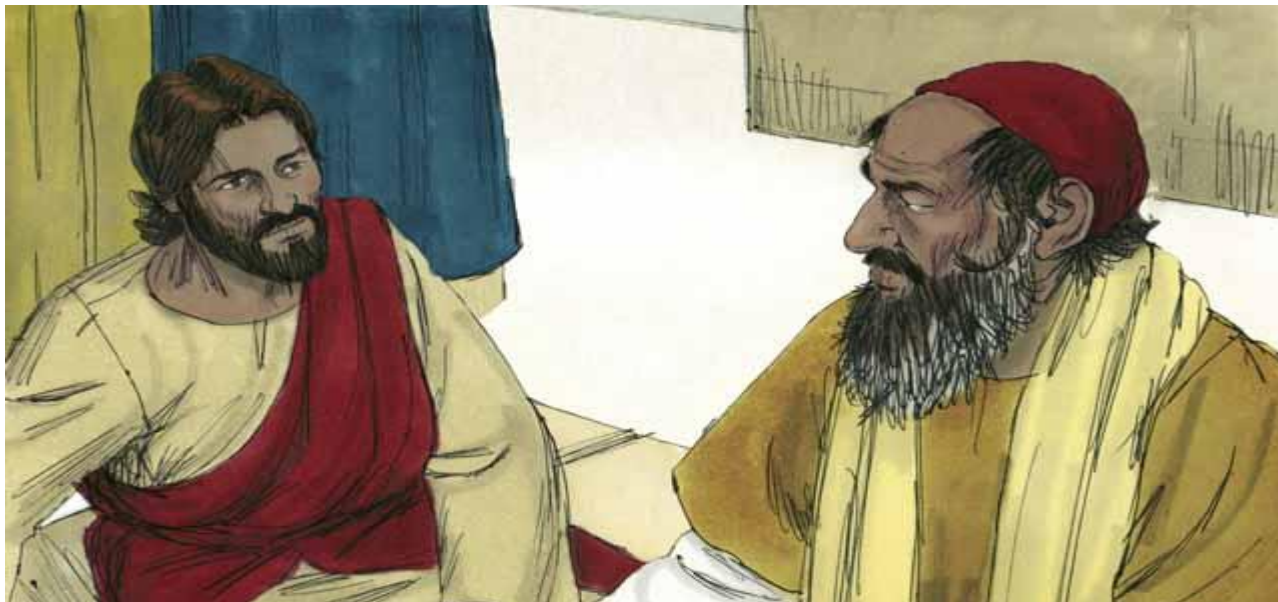
ତୁମ ପ୍ରତିବାସୀଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭ ସମାନ ପ୍ରେମ କର

ତାହା ହେଉଛି, "ଯେଉଁ ସୀମା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଆପଣ ନିଜକୁ ପ୍ରେମ କରନ୍ତି, ସେହି ସମାନ ଭାବରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କର."

translationWords

- ବ୍ୟବସ୍ଥା,ମୋଟାକ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଯିହୋବାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା
- ପ୍ରେମ, ପ୍ରିୟତମ
- ସ୍ଵାମୀ,ପୁରୁ, ଗୁରୁ, ମହାଶୟ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଜୀବନ,ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ

27:03



କିନ୍ତୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଶାସ୍ତ୍ରୀ ନିଜକୁ ଧାର୍ମିକ ପ୍ରମାଣିତ କରିବାକୁ ପଚାରିଲେ "ମୋ ପ୍ରତିବାସୀ କିଏ?"

ନିପୁଣ ବ୍ୟବସ୍ଥାଶାସ୍ତ୍ରୀ

ତାହା ହେଉଛି, "ନିପୁଣ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ନିପୁଣ." ଆପଣ ଏହାକୁ [27-01](#)ରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ ।

କିଏ ମୋର ପ୍ରତିବାସୀ?

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପ୍ରତିବାସୀର ଅର୍ଥ ତୁମେ କଣ ବୁଝୁଛ?" କିମ୍ବା, "କେଉଁମାନେ ମୋର ପ୍ରତିବାସୀ ଅଟନ୍ତି?" ସେ ଜାଣିଥିଲେ ଯେ ସେ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଏବଂ ପଚାରୁଥିଲେ କୌନ୍ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେ ପ୍ରେମ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ.

translationWords

- ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଞାତା, ସଜ୍ଞାତାତା

27:04

ଯୀଶୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଶାସ୍ତ୍ରଜ୍ଞାନକୁ ଏକ କାହାଣୀ କହି ଏହାର ଉତ୍ତର ଦେଲେ । "ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିରୁଶାଲମରୁ ରାସ୍ତାରେ ଯିବାହୋଇ ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ ।

ଏହିପରି ଦୃଶ୍ୟର ଚାରିପଟେ ଥିବା ମେଘ ପରି ଫ୍ରେମ୍ ସୁରାଏ ଯେ ଯୀଶୁ ଏହି କାହାଣୀକୁ କହୁଛନ୍ତି, ଏହ ଏକ ଐତିହାସିକ ଘଟଣା ପରି ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ନୁହେଁ ବ୍ୟବସ୍ଥା ନିପୁଣତା- ଆପଣ ଏହାକୁ 27-01.ରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ ।

ଯିରୁଶାଲମରୁ ଯିବାହୋଇ

କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଯିରୁଶାଲମ ନଗରରୁ ଯିବାହୋ ନଗରକୁ" କିମ୍ବା, "ଠାରୁ ଯିରୁଶାଲମ ନଗରରୁ ଯିବାହୋ ନଗରକୁ."

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀୟ
- ଯିରୁଶାଲମ
- ଯିବାହୋ

27:05



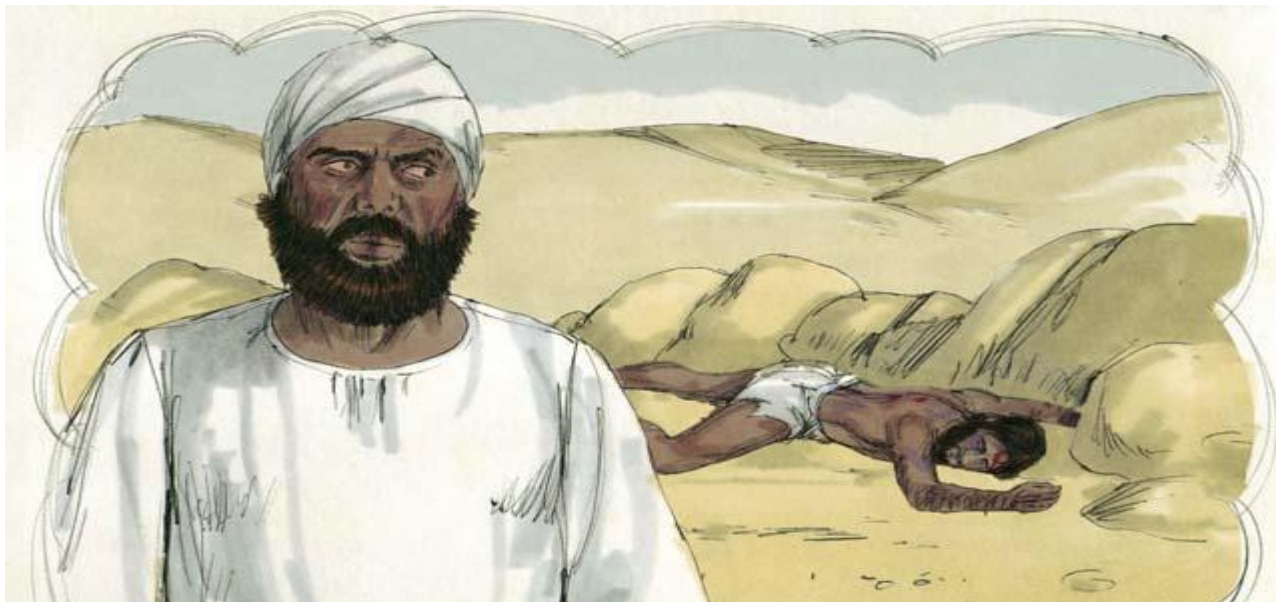
ଲୋକଟି ଯେତେବେଳେ ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ, ସେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଦଳ ଡକାୟତଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆକ୍ରମଣର କାରଣ ହେଲେ । ତାଙ୍କ ନିକଟରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ବିଷୟକୁ ସେମାନେ ନେଇଗଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ମରିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ମାତ ମାରିଲେ । ତା'ପରେ ସେମାନେ ଚାଲିଗଲେ ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀ କହିବା ଜାରିରଖିଲେ .)

ଯାହା ସମସ୍ତ ଡାହାଣ ଥିଲା

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, "ପିନ୍ଧିଥିବା ବସ୍ତୁକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରି, ତାଙ୍କ ସହିତ ଯାହା ସମସ୍ତ ଥିଲା "

27:06



ସେହି ସମୟରେ ଜଣେ ଯିହୁଦୀ ଯାଜକ ସେହି ରାସ୍ତା ଦେଇ ଯାଉଥିଲେ । ଯେତେବେଳେ ସେହି ଧର୍ମଗୁରୁ ମାତ ମରାହୋଇ ପଡ଼ିଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ ସେ ସେତେବେଳେ ରାସ୍ତାର ଆଉ ପାଖ ଦେଇ ଚାଲିଗଲେ, ଯିଏ ସାହାଯ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକତା କରୁଥିବ ସେହି ଲୋକଙ୍କ ଠାରୁ ମୁହଁମୋଡ଼ି ଚାଲିଗଲେ ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀ କହିବା ଜାରିରଖିଲେ .)

ଚାଲିବାକୁ ଲାଗିଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ହେଲା କୁ be ଯାତ୍ରା କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ." କେତେକ ଭାଷାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏହି ପଦ "ଚାଲିବା" ଠାରୁ "ଯାତ୍ରା" ପରି ପଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ ବରଂ ଠାରୁ "ଚାଲି" ଯେହେତୁ ଯାଜକ ସେ ପଥ ଦେଇ ଚାଲୁ ନ ଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଅନ୍ୟ ନଗରକୁ ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ .

ମନୁଷ୍ୟକୁ ଉପେକ୍ଷା କଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ମଣିଷକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲା ନାହିଁ" କିମ୍ବା, "ସେହି ମଣିଷ ପ୍ରତି ଚିନ୍ତିତ ନ ଥିଲେ."

ନିରନ୍ତର ଚାଲୁଥିଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ପଥରେ ନିରନ୍ତର ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ."

translationWords

- ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀୟ
- ଯାଜକ, ଯାଜକତ୍ୱ
- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା

27:07



“ତା’ପରେ ଅଳ୍ପ ସମୟ ମଧ୍ୟରେ, ସେହି ରାସ୍ତା ଦେଇ ଜଣେ ଲେବୀୟ ଆସିଲେ ।(ଲେବୀୟମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଏକ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ଏକ ଜାତି ଯିଏ ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ମନ୍ଦିରରେ ସାହାଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ ।)ଲେବୀୟ ମଧ୍ୟ ସେହି ରାସ୍ତାର ଆର ପାଖ ଦେଇ ଚାଲିଯାଇ ସେହି ଦରମରା ଅବସ୍ଥାରେ ଯାହାକୁ ଲୁଚିନେଇଥିଲେ ଏବଂ ମାତ ଖାଇ ପଡ଼ିଥିବା ଲୋକ ଠାରୁ ମୁହଁମୋଡ଼ି ଚାଲିଗଲେ ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀ କହିବା ଜାରି ରଖିଲେ .)

ରାସ୍ତାଆଡକୁ ଚାଲିଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ସେ ପଥ ଦେଇ ଯାତ୍ର କରୁଥିଲେ."

ଲେବୀୟ ଥିଲେ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ଏକ ଗୋଷ୍ଠି

ତାହା ହେଉଛି, "ଲେବୀୟମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ଏକ ଗୋଷ୍ଠିରୁ ଆସିଅଛନ୍ତି." କିମ୍ବା "ଲେବୀୟମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ଲେବୀୟ ବଂଶରୁ ଆସିଅଛନ୍ତି"

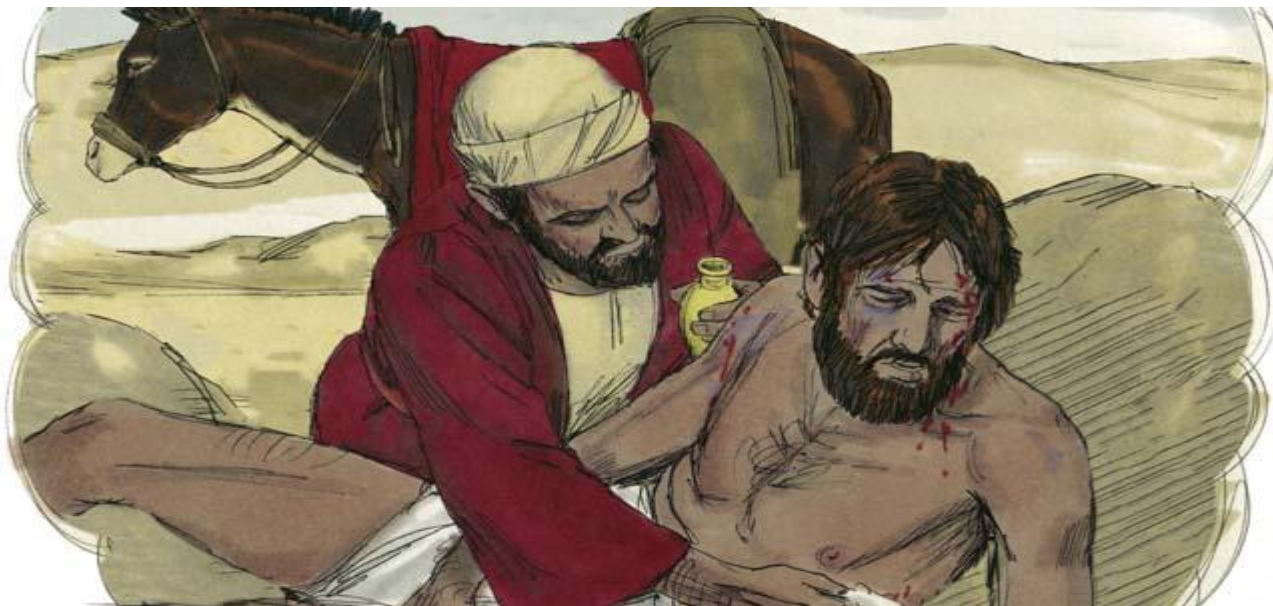
ଉପେକ୍ଷା କଲା

ତାହା ହେଉଛି, "ସାହାଯ୍ୟ କଲା ନାହିଁ."

translationWords

- ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀୟ
- ଯାଜକ, ଯାଜକତ୍ୱ
- ମନ୍ଦିର, ଗୃହ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଗୃହ

27:08



“ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ରାସ୍ତା ଦେଇ ଗଲେ ସେ ଜଣେ ଶମିରୋଣୀୟ ଲୋକ ଥିଲେ ।(ଶମିରୋଣୀୟମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ବଂଶଧର ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଦେଶରୁ ବିବାହ କରିଥିଲେ) ।ଶମିରୋଣୀୟମାନେ ଓ ଯିହୁଦୀମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ଘୃଣା କରୁଥିଲେ ।)କିନ୍ତୁ ଶମିରୋଣୀୟ ଲୋକ ଯେତେବେଳେ ସେହି ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ, ସେ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଦୟାରେ ବିଚଳିତ ହେଲେ ।ତେଣୁ ତାଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର କ୍ଷତସବୁକୁ ସଫା କଲେ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀ କହିବା ଜାରି ରଖିଲେ .)

ଟାଲିଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ସହିତ ଯାତ୍ରା କଲେ" ଏହି ଲୋକମାନେ ଏକ ନଗରରୁ ଅନ୍ୟ ନଗରକୁ ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ. ନିଶ୍ଚିତ କରନ୍ତୁ ଯେ ଏମାନେ କେବଳ ଚାଲୁଥିଲେ ବୋଲି ଏପରି ଶୁଭା ନ ଯାଉ.

translationWords

- ଶମରୀୟ, ଶମରୀୟ
- ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀୟ

27:09

“ତା’ପରେ ସେହି ଶମ୍ଭୁକାବ୍ୟାସୀ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉଠାଇ ନିଜ ଗଧ ଉପରେ ବସାଇଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ **ରାସ୍ତା ନିକଟସ୍ଥ ପାହୁଣ୍ଡାଳା**କୁ ନେଇଗଲେ ଯେଉଁଠି ସେ ତାଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଲେ ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀ କହିବା ଜାରି ରଖିଲେ .)

ତାଙ୍କ ନିଜ ଗଧ

ନିଶ୍ଚିତ କରନ୍ତୁ ଏହି ପଦଟି "ତାଙ୍କ" ଶମ୍ଭୁକାବ୍ୟାସୀଙ୍କୁ ସୂଚାଏ .

ରାସ୍ତା ନିକଟସ୍ଥ ପାହୁଣ୍ଡାଳା

ତାହା ହେଉଛି, "ରହିବା ଏକ ସ୍ଥାନ" ଏହା ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠାରେ ଯାତ୍ରୀମାନେ ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ରାତ୍ରି ସମୟରେ ଶୋଇବା ପାଇଁ ରୁହନ୍ତି

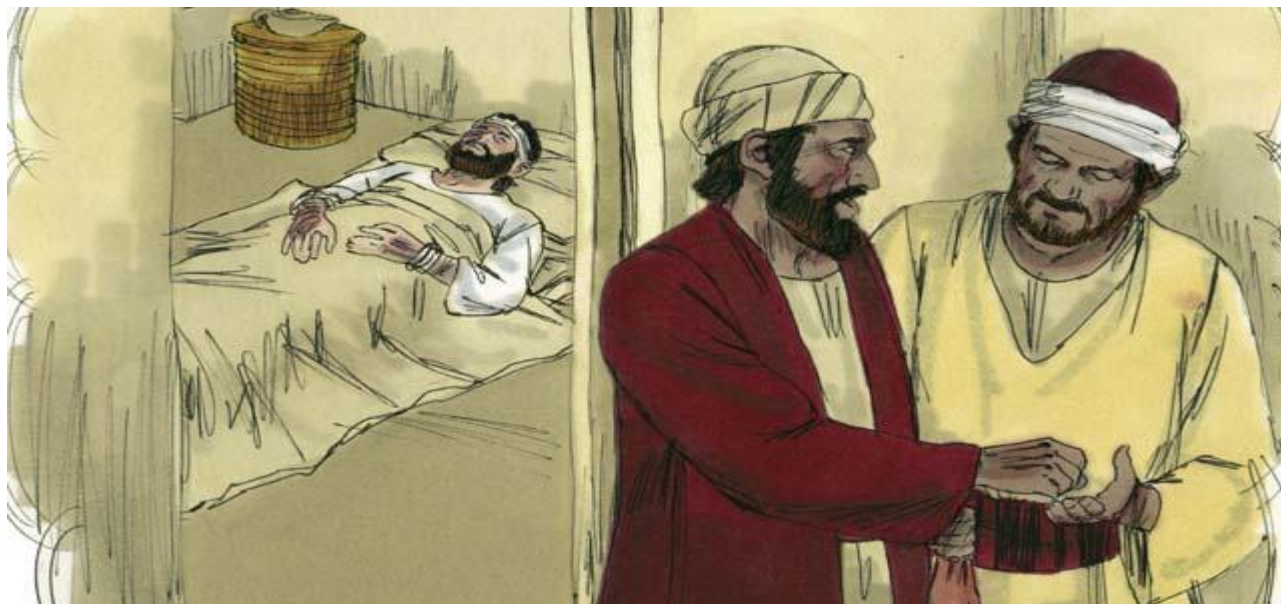
ଯେଉଁଠାରେ ସେ ତାଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଲେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିରନ୍ତର ଯତ୍ନ ନେଲେ "

translationWords

- ଶମ୍ଭୁକାବ୍ୟାସୀ, ଶମ୍ଭୁକାବ୍ୟାସୀ

27:10



“ପରଦିନ, ସେହି ଶିକ୍ଷାଗ୍ରନ୍ଥ ବ୍ୟକ୍ତି ତାଙ୍କ ଯାତ୍ରା ଜାରିରଖିଲେ । ସେ ପାଳୁଣୀଙ୍କର ଦାୟିତ୍ଵରେ ଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କିଛି ଅର୍ଥ ଦେଇ କହିଲେ “ତାହାଙ୍କର ଯତ୍ନ ନିଅ ଏବଂ ତୁମେ ଯଦି ଏହାଠାରୁ ଅଧିକ ଖର୍ଚ୍ଚ କରିବ, ତେବେ ମୁଁ ବାହୁଡ଼ିବା ସମୟରେ ସେହି ଖର୍ଚ୍ଚଗୁଡ଼ିକ ପରିଶୋଧ କରିଦେବି ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀ କହିବା ଜାରି ରଖିଲେ .)

ତାଙ୍କ ଯାତ୍ରା ଜାରି ରଖିଲେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ତାହାଙ୍କ ଲକ୍ଷ୍ୟକୁ ଯାତ୍ରା ଜାରି ରଖିଲେ."

ଦାୟିତ୍ଵରେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଯିଏ ପରିଚାଳିତ କରୁଥିଲେ ." ଏହା ଏପରି ହୋଇପାରେ ଯେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ପାଳୁଣୀଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ କିଶିଥିଲା.

ତାହାଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବା

କେତେକ ଭାଷାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏହା କହିବା ପାଇଁ ଗ୍ରହଣୀୟ ହୋଇପାରେ, "ଦୟାକରି ତାହାଙ୍କର ଯତ୍ନ ନିଅନ୍ତୁ" ସ୍ଵଳ୍ପ ଭାବରେ ଜଣାଇବା ପାଇଁ ଏହା ଏକ ଆଜ୍ଞା ନୁହେଁ ବରଂ ଶିଷ୍ଟ ଅନୁରୋଧ ଥିଲା .

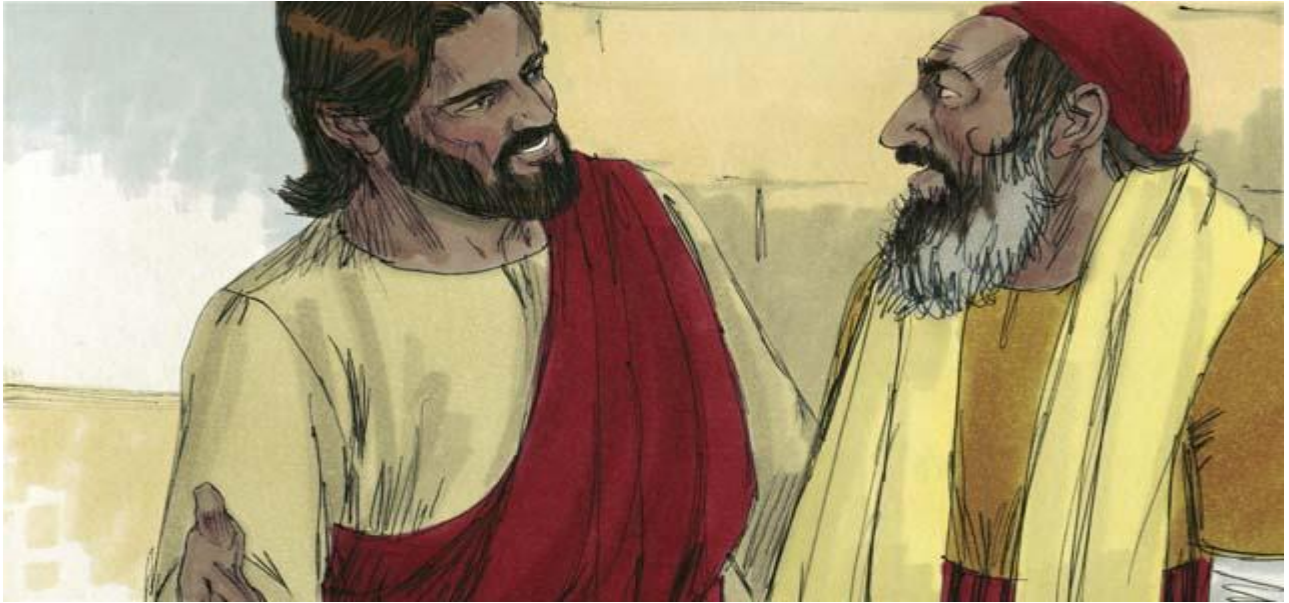
ସେ ଖର୍ଚ୍ଚଗୁଡ଼ିକୁ ପରିଶୋଧ କରିବା

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ତୁମକୁ ପରିଶୋଧ କରିବି" କିମ୍ବା, "ସେହି ଅର୍ଥର ପରିଶୋଧ କରିବା" କିମ୍ବା, "ତାହାର ପରିଶୋଧ"

translationWords

- ଶମରୀୟା, ଶମରୀୟା

27:11



ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ସେହି ବ୍ୟବସ୍ଥା ଶାସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ "ତୁମ୍ଭେ କ'ଣ ଭାବୁଅଛ? ଏହି ତିନିଜଣଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କିଏ ତକାୟତମାନଙ୍କ ହାତରେ ପଡ଼ିଥିବା ଲୋକଟିର ପ୍ରତିବାସୀ ଯାହାକୁ ଲୁଟାଗଲା ଏବଂ ମାତ ମରାଗଲା? ସେ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "ଯିଏ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଦୟା ଦେଖାଇଥିଲେ, ସିଏ ।" ଯୀଶୁ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ "ତୁମ୍ଭେ ଯାଅ ଏବଂ ସେହିପ୍ରକାର କର ।"

ନିପୁଣ ବ୍ୟବସ୍ଥାଶାସ୍ତ୍ରୀ

ତାହା ହେଉଛି, "ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ନିପୁଣ." ଆପଣ ଏହାକୁ 27-01.ରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ ।

ତିନିଜଣ ପୁରୁଷ ମାନେ

ତିନିଜଣ ପୁରୁଷ ମାନେ ଥିଲେ ଯାଜକ, ଲେବୀୟ, ଓ ଶମ୍ଭୁରୋଣୀୟ. ପ୍ରତିବାସୀ - ଯୀଶୁ ଏହି "ପ୍ରତିବାସୀ" ପଦଟିକୁ ବ୍ୟାପ୍ତରୂପକ ଚେତନା ସହିତ 27-02 ବ୍ୟବହାର କରିଛନ୍ତି . "ପ୍ରତିବାସୀ" ଏଠାରେ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଏ ଯାହାକୁ ଆମର ସାହାଯ୍ୟ ନିତାନ୍ତ ଆବଶ୍ୟକ ହୋଇଥାଏ

ଏକ ପ୍ରତିବାସୀ ଥିଲେ

ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଏକ ପ୍ରତିବାସୀ ପରି ବ୍ୟବହାର କରିବା" କିମ୍ବା, "ଏକ ବନ୍ଧୁ ଥିଲା" କିମ୍ବା, "ପ୍ରେମ ପରି ଅଭିନୟ କରୁଥିଲେ". ଆପଣ "ପ୍ରତିବାସୀ" ପଦଟିକୁ 27-02 and [27-03].କିପରି ଅନୁବାଦ କରିଛନ୍ତି, ତାହାକୁ ଦେଖନ୍ତୁ ।

ତୁମକୁ ଯାଅ ଓ କରିବ

ତାହା ହେଉଛି, "ତୁମେ ମଧ୍ୟ, ଯାଅ ଓ କରିବ" କିମ୍ବା, "ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁମକୁ କରିବା ଉଚିତ୍." ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଶାସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଶମ୍ଭୁରୋଣୀୟ ପରି ମାରିବାକୁ କହିଲେ.

ଏହିପରି କର

ତାହା ହେଉଛି, "ଅନ୍ୟକୁ ପ୍ରେମ କର, ଏପରିକି ତୁମମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ." ନିଶ୍ଚିତ କରନ୍ତୁ ତାହା ଯେପରି "ସେହିପରି" କେବଳ ଆଦାତ ହୋଇ ପଡ଼ିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କେବଳ ସୁଚାଉଥିବା ଭଳି ଶୁଭା ନ ଯାଏ

ଏକ ବାକ୍ୟରୁ କାହାଣୀ\

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାକ୍ୟର ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ। ବାକ୍ୟର ଏକ କାହାଣୀ:

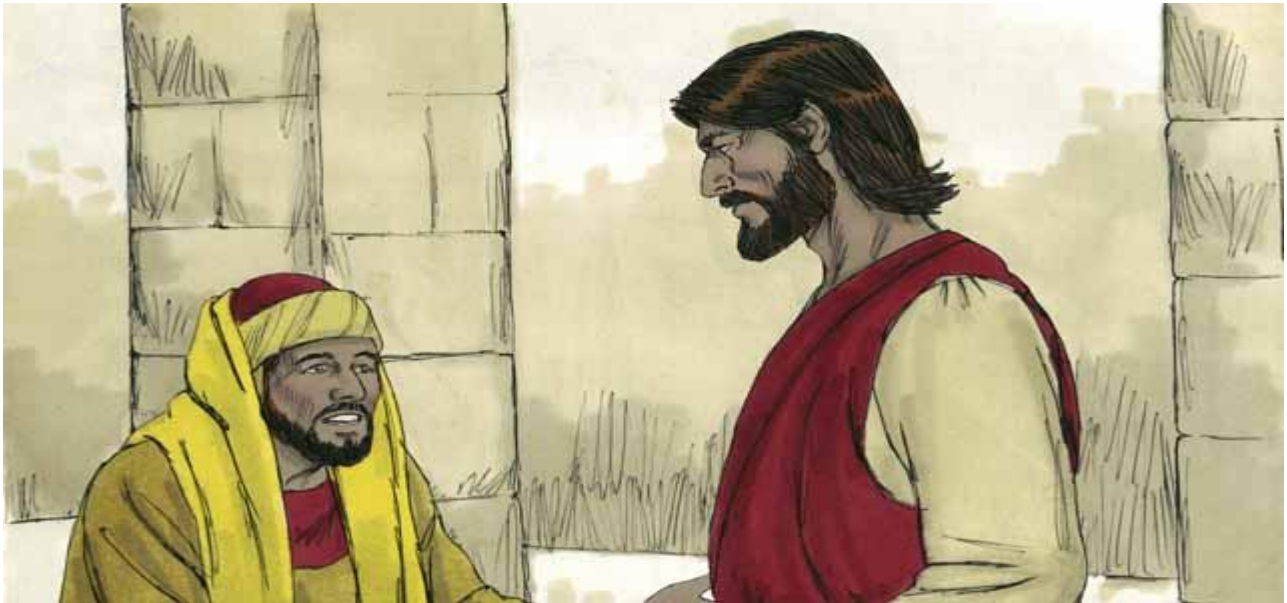
ବାକ୍ୟର ଏକ କାହାଣୀ: ୧୦:୨୫-୩୭

translationWords

- ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ
- ଦୟା, ସ୍ନେହଶୀଳ

ଯୁବା ଧନୀ ଶାସକ

28:01



ଦିନେ, ଜଣେ ଯୁବା ଧନୀ ଶାସକ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଏବଂ ପଚାରିଲେ "ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ'ଣ କରିବି?" ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ "ମୋତେ କାହିଁକି ଉତ୍ତମ କହୁଅଛ?" **ଜଣେ ମାତ୍ର ଉତ୍ତମ ଅଟନ୍ତି ଓ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ଈଶ୍ଵର ।** କିନ୍ତୁ ତୁମ୍ଭେ ଯଦି ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପାଇବାକୁ ଚାହଁ ତେବେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କର ।"

ଦିନେ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପୂର୍ବରୁ ଘଟିଥିବା ଏକ ଘଟଣାର ପରିଚୟ ଦିଏ, କିନ୍ତୁ ପ୍ରକୃତ ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ. ଅନେକ ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକ ଏକ ସତ୍ୟ କାହାଣୀ କହିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କରିବା ପାଇଁ ଏକାପରି କରିଥାନ୍ତି.

ଧନୀ ଯୁବା ଶାସକ

ଏହି ବ୍ୟକ୍ତିଟି ପୂର୍ବରୁ ଧନୀ, ଶକ୍ତିଶାଳୀ, ରାଜନୈତିକ ପଦାଧିକାରୀ ଥିଲେ, ଯଦିଓ ସେ ଏକ ଯୁବା ଥିଲେ.

ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଯାଉଥିଲେ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ "

ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ

ତାହା ହେଉଛି, "ଧାର୍ମିକ ଗୁରୁ." ସେ ଏହା କହୁ ନ ଥିଲେ ଯେ ଯୀଶୁ ଜଣେ ସାଧାରଣ ଗୁରୁ ଅଟନ୍ତି.

ଅନନ୍ତଜୀବନ ପାଇବା ପାଇଁ

ଏହାର ଅର୍ଥ, "ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପାଇବା" କିମ୍ବା "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ଚରକାଳ ବାସ କରିବା" "ଅନନ୍ତ ଜୀବନ" କୁ ମଧ୍ୟ କିପରିଭାବେ 27-01 ରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଏବଂ ତାହାର ଚିପୁଣୀକୁ ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ

"କାହିଁକି ମୋତେ ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ କହୁଅଛନ୍ତି?"

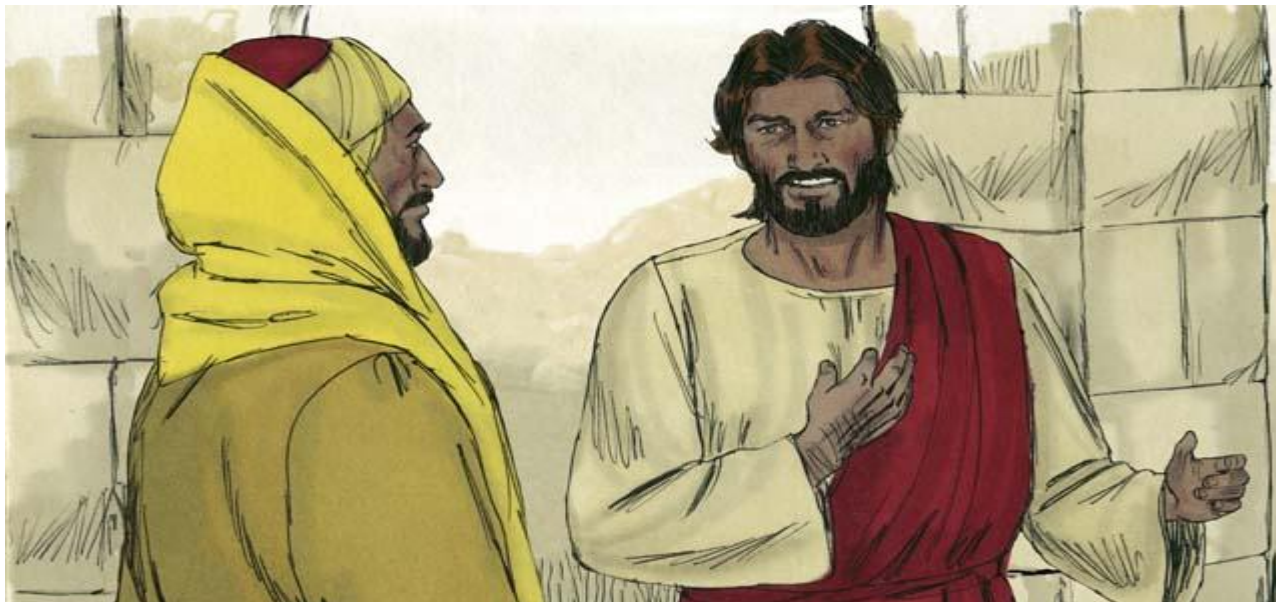
ଯୀଶୁ ଯେ ନିଜେ ଇଶ୍ୱର ବୋଲି ଅସ୍ୱୀକାର କରୁ ନାହାନ୍ତି ବରଂ, ସେହି ଶାସକ ଜାଣନ୍ତୁ ଯେ ଯୀଶୁ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସେ ଚାହୁଁଥିଲେ

ଜଣେ ମାତ୍ର ଉତ୍ତମ ଅଟନ୍ତି ଓ ସେ ହେଉଛନ୍ତି ଇଶ୍ୱର

ଅନ୍ୟ ଏକ ପ୍ରକାରେ କହିଲେ ଏହା ଏପରି ହେବ, "ଜଣେ ମାତ୍ର ଉତ୍ତମ ଏବଂ ସେ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱର କେବଳ ଏକ ମାତ୍ର ଯିଏ ସତ୍ୟରେ ଉତ୍ତମ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଉତ୍ତମ, ଉପଯୁକ୍ତ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ
- ଶିକ୍ଷକ, ଗୁରୁ
- ଅନନ୍ତକାଳ, ଚିରସ୍ଥାୟୀ, ଚିରନ୍ତନ, ସଦାକାଳ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା
- ବ୍ୟବସ୍ଥା,ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଯିହୋବାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା

28:02

ସେ ପଚାରିଲେ “କେଉଁ କେଉଁ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ ମୁଁ ପାଳନ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ?” ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ନରହତ୍ୟା କରନାହିଁ । ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ । ଚୋରି କର ନାହିଁ । ମିଥ୍ୟା କୁହ ନାହିଁ । ତୁମ୍ଭ ପିତା ଓ ମାତାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କର, ଏବଂ ତୁମ୍ଭ ପ୍ରତିବାସୀକୁ ଆତ୍ମତୁଲ୍ୟ ପ୍ରେମ କର ।”

କେଉଁ ଆଜ୍ଞାକୁ ପାଳନ କରିବା ଉଚିତ୍?

ତାହା ହେଉଛି, , “ ଅନନ୍ତଜୀବନ ପାଇବା ପାଇଁ କେଉଁ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ?”

ତୁମେ ଯେପରି ନିଜକୁ ପ୍ରେମ କର

ତାହା ହେଉଛି, “ଯେତେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତୁମେ ନିଜକୁ ପ୍ରେମ କର” କିମ୍ବା, “ତୁମେ ନିଜକୁ ଯେତେ ପରିମାଣରେ ପ୍ରେମ କର.”

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ବ୍ୟଭିଚାର, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ
- ପ୍ରେମ, ପ୍ରିୟତମ

28:03

କିନ୍ତୁ ସେହି ଯୁବକ ତାହାକୁ କହିଲେ “ମୁଁ ଏହି ସମସ୍ତ ବାଲ୍ୟକାଳ ସମୟରୁ ପାଳନ କରିଆସିଅଛି । ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ ଆଉ କ’ଣ କରିବାକୁ ହେବ?” ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଦୃଷ୍ଟି କରି ତାଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କଲେ ।

ବାଲ୍ୟ ସମୟରୁ

ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ କହିଲେ ଏହା ହେବ, “ପିଲା ଥିଲା ସମୟରୁ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ”

ବର୍ତ୍ତମାନ ମୋତେ ଆଉ କଣ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ?

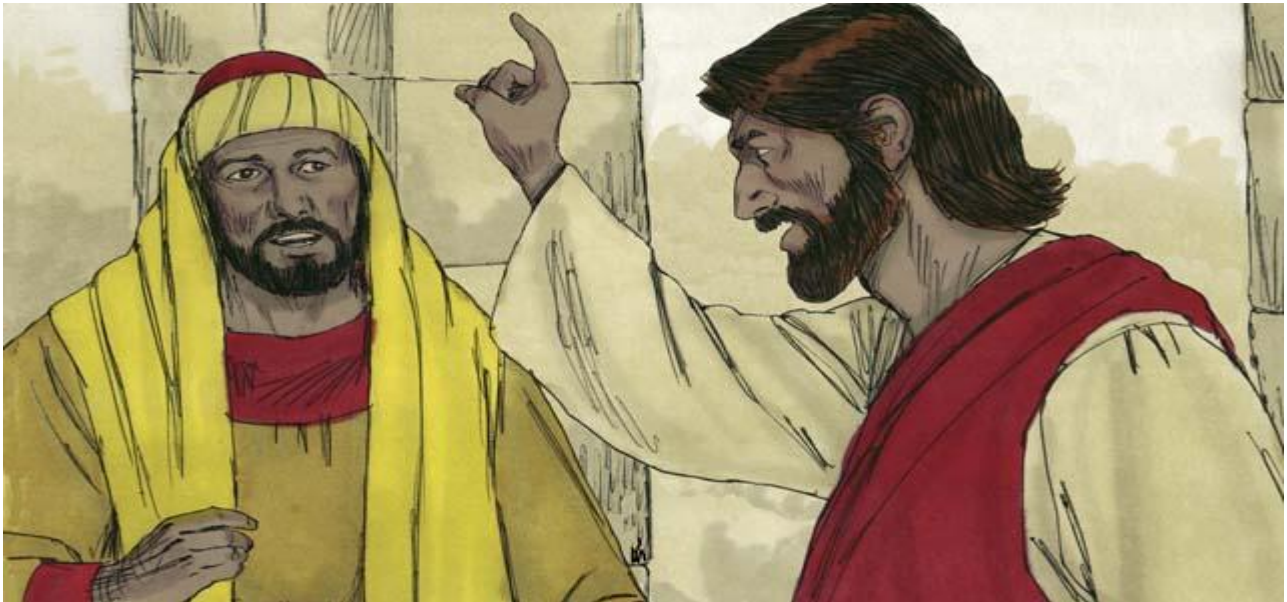
ତାହା ହେଉଛି, “ଆଉ ମୋତେ କଣ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ” କିମ୍ବା, “ଏହିଗୁଡ଼ିକ ସହିତ ଆଉ କଣ କରିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ?”

ତାହାକୁ ପ୍ରେମ କଲେ

ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଦୟାରେ ବିଗଳିତ ହେଲେ ପ୍ରେମ ଶବ୍ଦ ପରି ଏକ ଅନୁରୂପ ଶବ୍ଦକୁ ବାଛ ଯାହା ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ପ୍ରେମ ଥାଏ

translationWords

- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା
- ବ୍ୟବସ୍ଥା, ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଯିହୋବାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଇଶ୍ଟଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପ୍ରେମ, ପ୍ରିୟତମ

28:04

ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ "ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ସିଦ୍ଧ ହେବାକୁ ଚାହଁ, ତେବେ ଯାଅ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ସମସ୍ତ ବିକ୍ରୟ କର ଏବଂ ଦରିଦ୍ରମାନଙ୍କୁ ଧନ ଦାନ କର, ଏବଂ ତୁମ୍ଭେ ସ୍ୱର୍ଗରେ ଧନ ପାଇବ । ତା'ପରେ ଆସି ମୋର ଅନୁଗମନ କର ।"

ତୁମ

ଯଦି ଆପଣଙ୍କ ଭାଷାରେ "ଆପଣ" ଶବ୍ଦଟି ଅନେକ ଥର ଥାଏ, ଲୋକଙ୍କ ସଂଖ୍ୟାରେ ନିର୍ଭର କରେ, ତେବେ ଏକବଚନ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ" ଯୀଶୁ ଏହି ଆଜ୍ଞା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କହୁଥିଲେ .

ସିଦ୍ଧ

ତାହା ହେଉଛି, "ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ."

ତୁମ ନିଜ ସମସ୍ତ

ତାହା ହେଉଛି, "ତୁମ ସମସ୍ତ ସମ୍ପତ୍ତି."

ଧନ

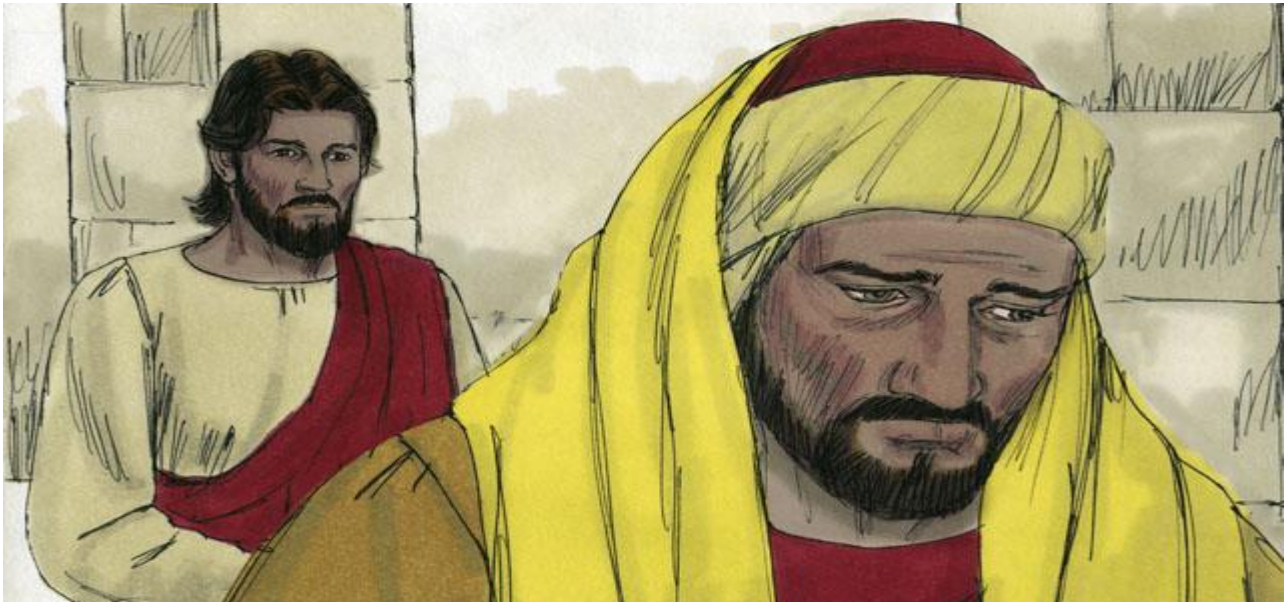
ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, "ଧନସମ୍ପତ୍ତି" କିମ୍ବା "ଧନ" ।

ସ୍ୱର୍ଗରେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ସ୍ୱର୍ଗରେ ରହିଅଛି ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ସ୍ୱର୍ଗରେ ପହଂଚିବ." ଏହି ଧନ "ସେହିସ୍ଥାନରେ ଏବଂ ସେତେବେଳେ." ଥିବା ଯେପରି ଯୀଶୁ ସେହି ଯୁବକଙ୍କୁ ଏହି ଧନ ବିରୁଦ୍ଧରେ "ଏହିଠାରେ ଏବଂ ବର୍ତ୍ତମାନ" ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାକୁ କହିଲେ

translationWords

- ଯାଗୁ, ଯାଗୁ ଖାଣ୍ଡ, ଖାଣ୍ଡ ଯାଗୁ
- ସ୍ୱର୍ଗ,ଆକାଶ,ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

28:05

ଯୀଶୁ କହିଥିବା ବିଷୟକୁ ଯୁବକ ଯେତେବେଳେ ଶୁଣିଲେ, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖିତ ହେଲେ, କାରଣ ସେ ଅତି ଧନୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ ଏବଂ ସେ ଅର୍ଜନ କରିଥିବା ସମସ୍ତ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ନାହିଁ । ସେ ମୁଖ ଫେରାଇ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟରୁ ଚାଲିଗଲା ।

ଶୁଣିଲେ ଯାହା ଯୀଶୁ କହିଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଯୀଶୁ ତାହାକୁ ନିଜସ୍ୱ କରିଥିବା ସମସ୍ତ ଧନକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା ବିଷୟରେ ଶୁଣିବାକୁ ପାଇଲେ"

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

28:06



ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ "ଧନୀ ଲୋକର ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କରିବା ଅତି କଷ୍ଟକର ଅଟେ! ହଁ, ଧନୀ ଲୋକର ସ୍ଵର୍ଗରେ ପ୍ରବେଶ କରିବା ଅପେକ୍ଷା ସୂତୀ (ଛୁଞ୍ଚି)ର ଛିଦ୍ର (କଣା) ଦେଇ ଓଟେ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସହଜ ।"

ପ୍ରବେଶ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ଏକ ନାଗରିକ ହେବା."

ଓଟ

ଓଟମାନେ ଅତି ବୃହତ୍ ପଶୁ ଯେ ଅତି ଭାରୀ ବୋଝକୁ ଉଠାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ. ଯଦି ଓଟକୁ ଆପଣଙ୍କ ଭାଷାରେ ଜଣ ନାହିଁ, ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ଯେପରି "ଅତି ବୃହତ୍ ପଶୁ" କିମ୍ବା "ବୋଝକୁ ଉଠାଇବା ପଶୁ" ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରିବ ଯଦି ତୁମେ କୌଣସି ବୃହତ୍ ପଶୁର ନାମ ବ୍ୟବହାର କର, ତାହା ହେଲେ ନିଶ୍ଚିତ କର ଲୋକମାନେ ଯେପରି ତାହା ଜାଣିପାରିବେ, ଯେମିତି ଯୀଶୁ "ବଳଦ" କିମ୍ବା "ଗଧ" ବିଷୟରେ କହୁଥିଲେ

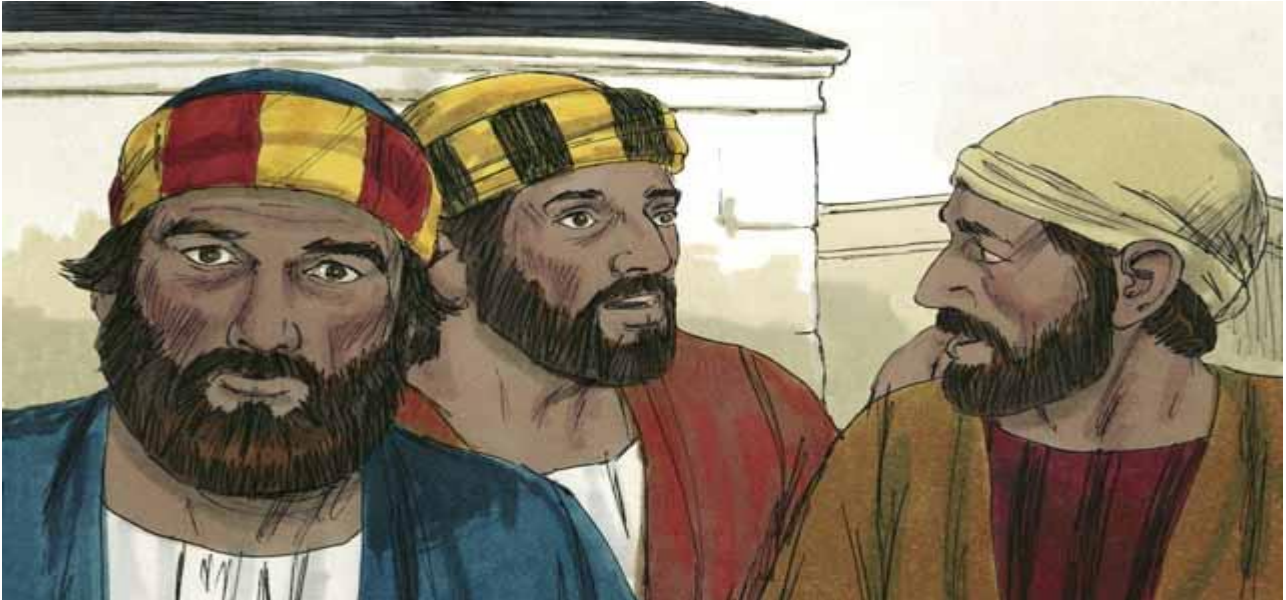
ସୂତୀର ଛିଦ୍ର

ଏହା ଏକ ସରୁ ଛିଦ୍ର ଯାହା ସୂତୀର ଶେଷ ଭାଗରେ ଥାଏ. ଓଟ ସୂତୀର ଛିଦ୍ର ଦେଇ ପ୍ରବେଶ କରିବା ଏକ ଅସମ୍ଭବ ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଏକ କଳ୍ପନା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶିଷ୍ୟ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ସ୍ଵର୍ଗରାଜ୍ୟ

28:07



ଯୀଶୁ କହିଥିବା ବିଷୟକୁ ଯେତେବେଳେ ଶିଷ୍ୟମାନେ ଶୁଣିଲେ ସେମାନେ ଚକିତ ହୋଇ ପଡ଼ାରିଲେ "ତେବେ କିଏ ଉଦ୍ଧାର (ପରିତ୍ରାଣ) ପାଇପାରିବ?"

ଚକିତ ହୋଇଗଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ପ୍ରବଳ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱିତ."

କିଏ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇପାରିବ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, "ଯଦି ଧନୀ ଲୋକମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇପାରିବେ ନାହିଁ, ତେବେ କିପରି ଅନ୍ୟ କେହିଜଣେ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇପାରିବ ?" ଅନେକ ଲୋକମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିଲେ ଯେ ଧନୀ ହେବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଏକ ଅନୁଗ୍ରହ ଅଟେ.

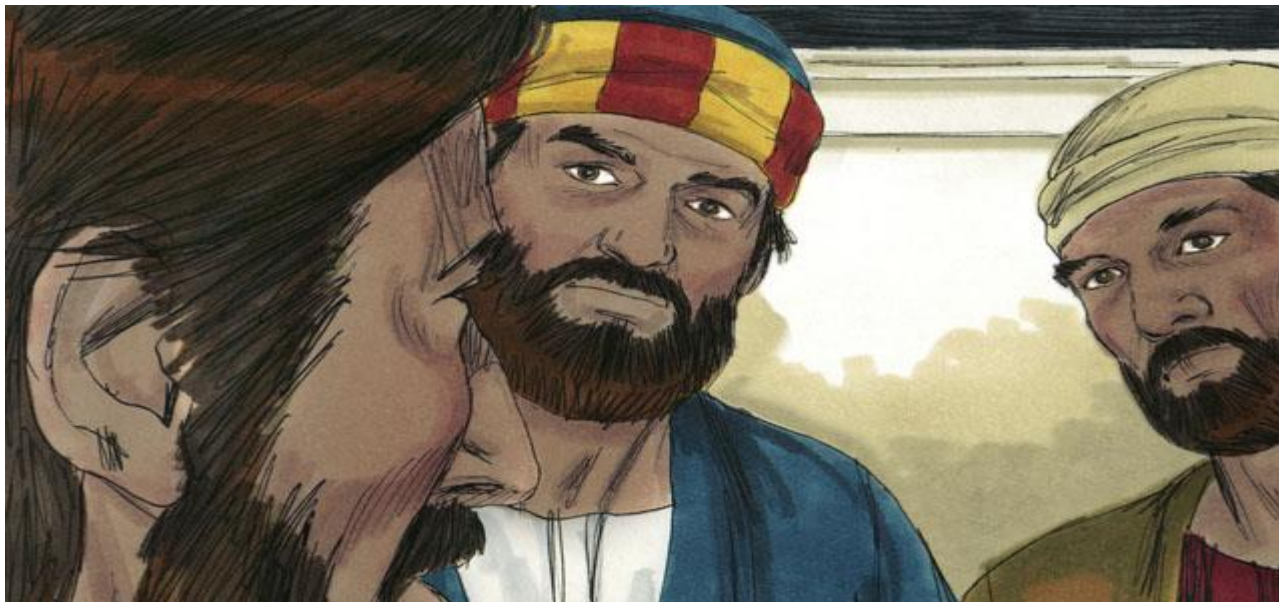
ପରିତ୍ରାଣ ପାଇଲେ

ଏଠାରେ ପାପ ପାଇଁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନ୍ୟାୟ ଏବଂ ବିଚାର ଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇବା ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ଏକ ନାଗରିକ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ.

translationWords

- ଶିଷ୍ୟ
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

28:08



ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଚାହିଁ କହିଲେ "ମନୁଷ୍ୟ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଏହା ଅସମ୍ଭବ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସମ୍ଭବ ଅଟେ ।"

ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଅସମ୍ଭବ

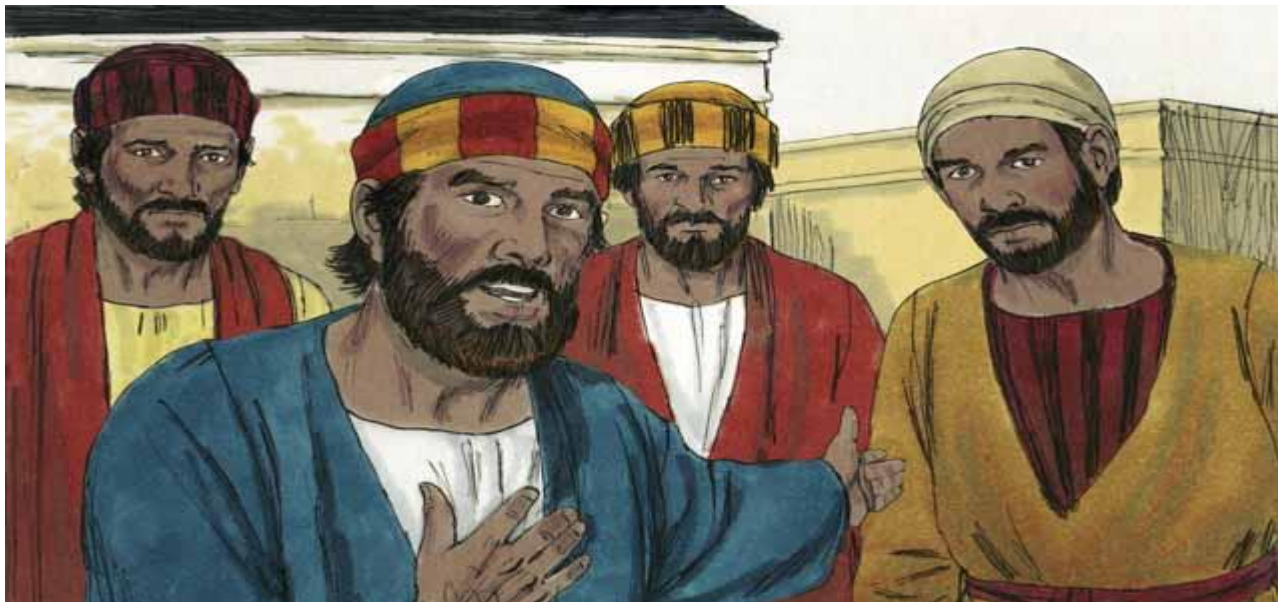
ତାହା ହେଉଛି, "ଲୋକମାନେ ଏହା କରିବା ଅସମ୍ଭବ ଅଟେ" କିମ୍ବା, "କେବଳ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ ନାହିଁ."

ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ, ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସମ୍ଭବ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପରମେଶ୍ଵର ସମସ୍ତ କରିବାକୁ ସମର୍ଥ ଅଟନ୍ତି, ଏପରିକି ଧନୀ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ" କିମ୍ବା "ଅସମ୍ଭବ ବିଷୟ କରିବା ପାଇଁ ପରମେଶ୍ଵର ସମର୍ଥ ଅଟନ୍ତି, ତେଣୁ ସେ ଏପରିକି ଧନୀ ଲୋକଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ"

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶିଷ୍ୟ
- ପରମେଶ୍ଵର

28:09

ପିତର ଯାଣୁକୁ କହିଲେ "ଆମେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ତୁମର ଅନୁଗମନ କରିଅଛୁ । ଆମ ପାଇଁ କ'ଣ ପୁରସ୍କାର ଥିବ ?"

ସମସ୍ତ ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ସମସ୍ତ ପଛରେ ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ" ଆମେ ନିଜସ୍ୱ କରିଥିବା ସମସ୍ତ ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ."

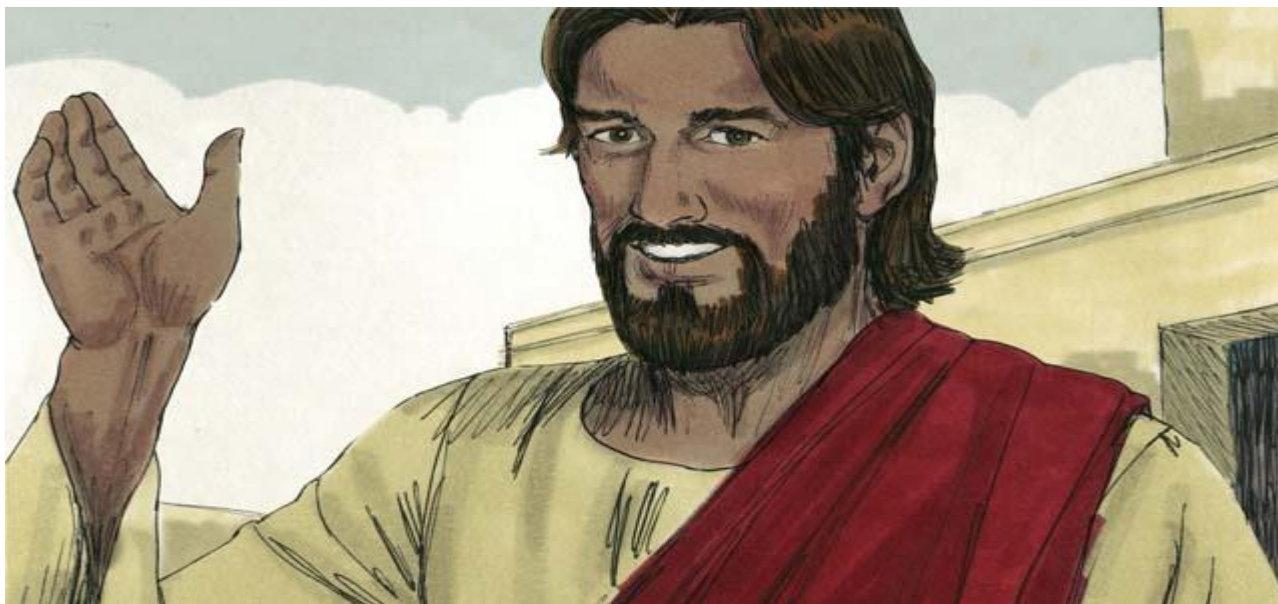
ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପୁରସ୍କାର କଣ ହେବ ?

ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ କହିବାକୁ ହେଲେ , "କେଉଁ ପୁରସ୍କାର ଆମେ ପାଇବୁ" କିମ୍ବା, "ଆମେ କିପରି ପୁରସ୍କୃତ ହେବୁ?" କିମ୍ବା, "ପରମେଶ୍ୱର ପୁରସ୍କାର ପରି ଆମକୁ କଣ ଦେବେ?" ଏହା ମଧ୍ୟ ଯୋଡ଼ିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକ ହୋଇପାରେ, "ଯେହେତୁ ଆମେ ଏହା କରିଅଛୁ?"

translationWords

- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫା
- ଯାଣୁ, ଯାଣୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଣୁ

28:10



ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ଯେକୌଣସି ଲୋକ ମୋ ନିମନ୍ତେ ଗୃହ, ଭ୍ରାତା, ଭଗ୍ନୀ, ପିତା, ମାତା, ସନ୍ତାନସନ୍ତତି ଓ ସମ୍ପତ୍ତି ପରିତ୍ୟାଗ କରେ ଓ ତାହାର ୧୦୦ ଗୁଣ ଏହି ଜଗତରେ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପାଇବ । କିନ୍ତୁ ପ୍ରଥମରେ ଥିବା ଅନେକେ ଶେଷରେ ରହିବେ, ଏବଂ ଶେଷରେ ଥିବା ଅନେକେ ପ୍ରଥମ ହେବେ ।”

ପରିତ୍ୟାଗ କଲା

ତାହା ହେଉଛି, "ଛାଡ଼ଦେଇଛନ୍ତି." କିମ୍ବା "ପରିତ୍ୟାଗ କରିଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଠାରୁ କମ୍ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ମଣିଛନ୍ତି"

ମୋ ନିମନ୍ତେ

ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ମୋ ଯୋଗୁଁ" କିମ୍ବା, "ମୋ ନିମନ୍ତେ."

100 ଥରରୁ ଅଧିକ

ତାହା ହେଉଛି, "ପୂର୍ବରୁ ତାଙ୍କଠାରେ ଯେତେ ଥିଲା, ତା ଠାରୁ ଅଧିକ"

ଅନେକେ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରଥମେ ଅଛନ୍ତି ଶେଷ ହେବେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଅନେକ ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ବର୍ତ୍ତମାନ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟନ୍ତି ଶେଷ ହେବେ,ପରେ "ସେତେବେଳେ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବେ ନାହିଁ"

ଅନେକ ଯେଉଁମାନେ ଶେଷରେ ଥିବେ ପ୍ରଥମ ହେବେ

ତାହା ହେଉଛି. "ଅନେକେ ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ପୃଥିବୀରେ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ବୋଲି ଜଣାଯିବେ ନାହିଁ, ସ୍ଵର୍ଗରେ ଅତି ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ବୋଲି ଜଣାଯିବେ" କିମ୍ବା "ଅନେକ ଲୋକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ନିଜକୁ ପୃଥିବୀରେ ନିମ୍ନ ବୋଲି ମନେ କରନ୍ତି, ସ୍ଵର୍ଗରେ ମହାନ ବୋଲି ଜଣାଯିବେ"

ଏକ ବାଇବଲରୁ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:ମାଥୁର ୧୯:୧୭-୩୦; ମାର୍କ ୧୦:୧୭-୩୧; ଲୁକ ୧୮:୧୮-୩୦

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଅନନ୍ତକାଳ, ଚିରସ୍ଥାୟୀ, ଚିରନ୍ତନ, ସଦାକାଳ

ଦୟାହୀନ ଦାସର କାହାଣୀ

29:01



ଦିନେ, ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ “ଗୁରୁ, ଯେବେ ମୋ ଭାଇ **ମୋ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ** କରେ ମୁଁ କେତେ ଥର ତାହାଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେବି?କ’ଣ ସାତଥର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ?” ଯୀଶୁ କହିଲେ “ସାତଥର ନୁହେଁ, କିନ୍ତୁ ସାତଥର ସତୁରୀ ଗୁଣ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ !” ଏହା ଦ୍ୱାରା, ଯୀଶୁଙ୍କ କହିବାର ଅର୍ଥ ଥିଲା ଯେ ଆମେ ସର୍ବଦା କ୍ଷମା କରିବା ଉଚିତ୍ । ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ଏହି କାହାଣୀ କହିଲେ ।

ଦିନେ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପୂର୍ବରୁ ଘଟିଥିବା ଏକ ଘଟଣାର ପରିଚୟ ଦିଏ, କିନ୍ତୁ ପ୍ରକୃତ ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଅନେକ ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକ ଏକ ସତ୍ୟ କାହାଣୀ କହିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କରିବା ପାଇଁ ଏକାପରି ଥାଏ.

ମୋର ଭାଇ

ଏହି ପଦ ବେଳେବେଳେ ଅନୁଭୂତ ଥିଲା ଲୋକମାନଙ୍କ ଯେଉଁମାନେ ଥିଲେ ସହୋଦର ଭାଇ ବା ଭଉଣୀ ନୁହେଁ , କିନ୍ତୁ ଯେଉଁମାନେ ବାଣ୍ଟିବାକୁ ଲାଗିଲେ ଆଉ ଅତି ବଳିଷ୍ଠ ଯେପରି ଧର୍ମ, ନୀତିଶାସ୍ତ୍ରୀୟ, ଆଚାର ସଂବନ୍ଧୀ, ଇତ୍ୟାଦି.

ମୋ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ମୋ ବିରୁଦ୍ଧରେ କିଛି କରିବା"

ସାତ ଥର ନୁହେଁ, ସାତ ଥରର ସତୁରି ଗୁଣ!

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ତୁମେ କେବଳ ସାତ ଥର ନୁହେଁ ବରଂ ତୁମେ ସାତ ଥରର ସତୁରି ଗୁଣ କ୍ଷମା କରିବା ଉଚିତ୍" ଯୀଶୁ ଏକ ପ୍ରକୃତ ସଂଖ୍ୟା ବିଷୟରେ କଥା ହେଉ ନ ଥିଲେ ସେ କହୁଥିଲେ ଯେ ଆମେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସବୁବେଳେ କ୍ଷମା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେତେ ଥର ସେମାନେ ଆମ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରନ୍ତି

ଏହା ତୁମର ଯାତ୍ରାକର କହିବାର ଥିଲା

ତାହା ହେଉଛି, "ଯେତେବେଳେ ଯାତ୍ରା କହିଲେ, ସେ ତାହା ହିଁ କହିଥିଲେ."

translationWords

- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫା
- ଯାତ୍ରା, ଯାତ୍ରା ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାତ୍ରା
- ସ୍ୱାମୀ, ପୁରୁ, ଗୁରୁ, ମହାଶୟ
- କ୍ଷମା କରିବା, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ, କ୍ଷମା, କ୍ଷମା ଦେବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା
- ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ

29:02



ଯୀଶୁ କହିଲେ "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଏହିପରି ଜଣେ ରାଜାଙ୍କ ପରି ଯିଏ ତାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କ ସହିତ ବସି ହିସାବ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ।ତାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ୨,୦୦,୦୦୦ ବର୍ଷର ପ୍ରଚୁର ପାଉଣା ଉଧାର କରିଥିଲେ ।"

ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଏପରି ଅଟେ

ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ କହିଲେ ଏପରି ହେବ, "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜତ୍ଵ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଏପରି ହେବ" କିମ୍ବା, "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଶାସନ ଯେଉଁ ପ୍ରକ୍ରିୟାରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ କରିବେ."

ରାଜା ପରି ଅଟନ୍ତି ଯିଏ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ରାଜାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ପରି ଅଟେ ଯିଏ" କିମ୍ବା, "ରାଜାଙ୍କ ଶାସନ ଶିତ ତୁଳନା କରାଯାଇପାରେ ଯିଏ"

ତାହାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କ ସହିତ ହିସାବ ସ୍ଥିର କଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ତାଙ୍କର ଦାସଙ୍କ ଠାରୁ ରଣ ସଂଗ୍ରହ କରିବା" କିମ୍ବା, "ଦାସ କରଜ କରିଥିବା ଧନକୁ ସଂଗ୍ରହ କରିବା"

translationWords

- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ସ୍ଵର୍ଗରାଜ୍ୟ
- ରାଜା, ରାଜପଦ
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, ଜୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ

29:03



ଯେହେତୁ ସେହି ଦାସ ପାଉଣା ପରିଶୋଧ କରିପାରିଲେ ନାହିଁ, ତେଣୁ ରାଜା କହିଲେ “ଏହି ଲୋକ ଓ ଏହାର ପରିବାରକୁ ଦାସ ଭାବରେ ବିକ୍ରୟ କରି ପାଉଣା ପରିଶୋଧ କରିବାକୁ ଦିଅ ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀ କହିବା ଜାରି ରଖିଲେ .)

ପାଉଣା ପରିଶୋଧ କରିବା

ତାହା ହେଉଛି, "ରାଜାଙ୍କ ଠାରୁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ଟଙ୍କାକୁ ପରିଶୋଧ କରିବା."

ତାଙ୍କ ରଣ ପରିଶୋଧ କରିବା ପରେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, " ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ବିକ୍ରୟ କଲା ପରେ ଯାହା ଟଙ୍କା ପାଇବ, ତାହା ରଣ ପରିଶୋଧ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରିବା"

translationWords

- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ରାଜା, ରାଜପଦ
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ

29:04



“ସେହି ଦାସ ରାଜାଙ୍କ ପାଦ ତଳେ ପଡ଼ିଯାଇ କହିଲା ‘ଦୟାକରି ମୋ ବିଷୟରେ ଯୈର୍ଯ୍ୟ ଧରନ୍ତୁ, ଏବଂ ମୁଁ ଆପଣଙ୍କଠାରେ ରଣୀ ଥିବା ସମସ୍ତ ରଣ ପରିଶୋଧ କରିଦେବି ।’ ରାଜା ସେହି ଦାସ ପ୍ରତି ଦୟା ହେଲେ, ତେଣୁ ସେ ତାହାର ସମସ୍ତ ରଣକୁ ଛାଡ଼ କରିଦେଲେ ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀ କହିବା ଜାରି ରଖିଲେ .)

ତାଙ୍କ ଗୋଡ଼ ତଳେ ପଡ଼ିଲା

ତାହା ହେଉଛି, " ଭୁମି ଉପରେ ଆଣ୍ଟୋଇ ପଡ଼ିଲା." ଏହି ପ୍ରକାରେ ତାହାର ନମ୍ରତାକୁ ଦେଖାଇଲା ଏବଂ ରାଜାଙ୍କଠାରୁ ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇବାର ଆଶା ରଖିଲା. ନିଶ୍ଚିତ କରନ୍ତୁ ଏହି ଶବ୍ଦ ଏପରି ଶୁଭା ନ ଯାଉ ଦେ ଅକସ୍ମାତ୍ ପଡ଼ିଗଲେ .

ରାଜା ସମ୍ମୁଖରେ

ଏହାର ଅର୍ଥ, " ରାଜାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ"

ଦୟା ଦେଖାଇଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଦୟାରେ ବିଗଳିତ ହେଲେ" କିମ୍ବା, "ଦୁଃଖ ପ୍ରକାଶ କଲେ." ରାଜା ଜାଣିଥିଲେ ଯେ ଯଦି ଦାସ ଏବଂ ତାହାର ପରିବାରକୁ ଅତିଶୟ କଷ୍ଟ ସ୍ୱଭାବ କରିବେ ଯଦି ସେମାନଙ୍କୁ ଦାସ ଭାବରେ ବିକ୍ରୀ କରାଯାଏ.

ତାଙ୍କର ସମସ୍ତ କରଜ ଛାଡ଼ କରିଦେଲେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରିବା, "କହିଲେ ଯେ ଦାସ ରାଜାଙ୍କ ଠାରୁ ଯେତେ କରଜ କରିଅଛି, ପରିଶୋଧ କରିବାର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ"

translationWords

- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ରାଜା, ରାଜପଦ

29:05



କିନ୍ତୁ ସେହି ଦାସ ଯେତେବେଳେ ରାଜାଙ୍କ ନିକଟରୁ ଗଲା, ସେତେବେଳେ ସେ ଆଉ ଜଣେ ସହଦାସର ଦେଖା ପାଇଲେ ଯିଏକି ତାକୁ ଚାରି ମାସର ରଣ ପରିଶୋଧ କରିବାକୁ ଥିଲା । ସେହି ଦାସ ତାହାର ସେହି ସହଦାସର ଗଲା ଧରିଲା ଏବଂ କହିଲା “ମୋ ଠାରୁ ଧାର କରିଥିବା ରଣ ପରିଶୋଧ କର !”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀ କହିବା ଜାରି ରଖିଲେ .)

ଦାସ ଜଣ

ଏହା ଆଉ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯିଏ ସେହି ରାଜାର ଅନ୍ୟ ଏକ ଦାସ ଥିଲା .

translationWords

- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ

29:06



“ସହଦାସ ସେହି ଦାସର ପାଦରେ ପତି କହିଲା ‘ବୟାହୀନ ମୋ ପ୍ରତି ଧୈର୍ଯ୍ୟ ରଖନ୍ତୁ, ଏବଂ ମୁଁ ଧାର କରିଥିବା ସମସ୍ତ ରଣ ଆପଣଙ୍କୁ ଫେରାଇଦେବି ।’ କିନ୍ତୁ ତାହା କରିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ସେ ରଣ ପରିଶୋଧ କରିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କୁ କାରାଗାରରେ ଫିଙ୍ଗିଲା ।

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀ କହିବା ଜାରି ରଖିଲେ .)

ଦାସ ଜଣ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଯେପରି ତୁମ୍ଭେ କରିଥିଲ, ସେପରି ଅନୁବାଦ କର [29-05](#).

ତାଙ୍କ ଗୋଡ଼ ତଳେ ପଡ଼ିଲା

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶର ସେହି ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଅଛି [29-04](#).

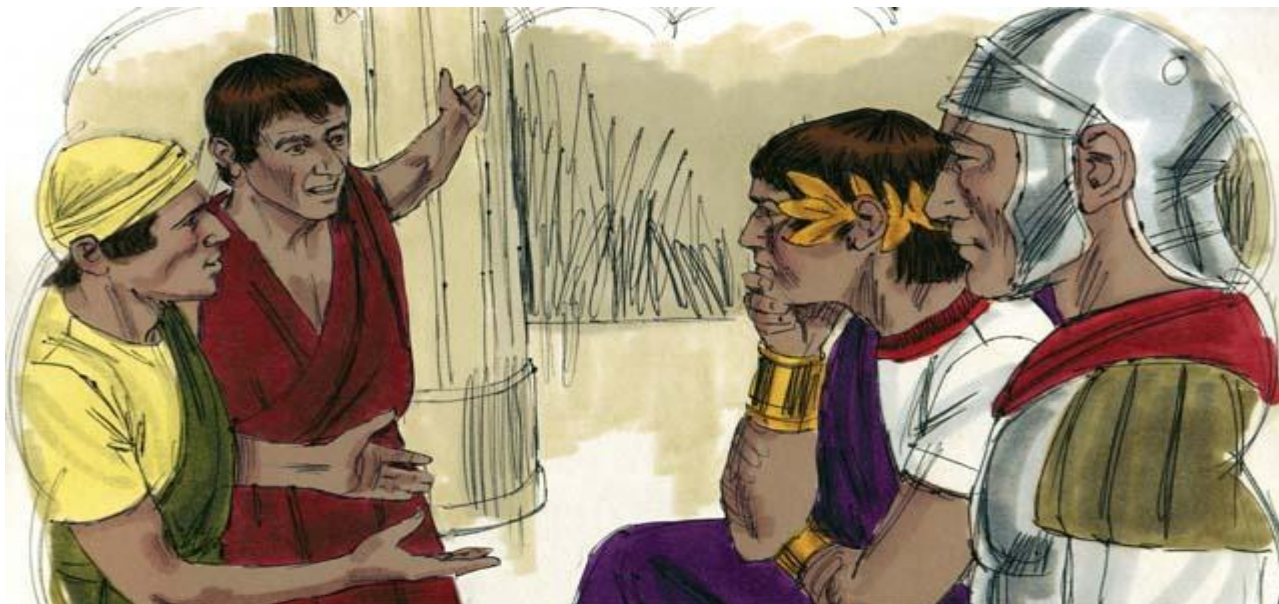
ତାଙ୍କ ଦାସ ଜଣକୁ କାରାଗାରକୁ ଫୋପାଡ଼ିଦେଲେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "କାରାଗାରରେ ସେହି ଜଣକୁ ପକାଇଲେ" ଏହି ପଦ "ଫୋପାଡ଼ି ଦେଲେ" ଏକ ଆକ୍ଷରିକ କିମ୍ବା ସାଂକେତିକ ଅଟେ ଏବଂ ଯାହାର ଅର୍ଥ ବାଧ୍ୟତାମୂଳକ କରାଗଲା.

translationWords

- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ

29:07



“ଯେଉଁ ଦାସମାନେ ଏହି ଘଟଣା ଦେଖୁଥିଲେ, ସେମାନେ ଅତି ମର୍ମାହତ ହେଲେ । ସେମାନେ ରାଜାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ ଏବଂ **ସମସ୍ତ** କଥା ଜଣାଇ ଦେଲେ ।
(ଯୀଶୁ କାହାଣୀ କହିବା ଜାରି ରଖିଲେ .)

ଯାହା ଘଟିଥିଲା

ତାହା ହେଉଛି, "ଯେ ସେହି ଦାସ ତାହାର ଅନ୍ୟ ସହଦାସର କରଜକୁ ଛାଡ଼ କରିବା ପାଇଁ ମନ କଲା ଏବଂ ତାହାକୁ କାରାଗାରରେ ପକାଇଲା"

ଅତି ମର୍ମାହତ ହେଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଅତିଶୟ ଭାବରେ ଚକ୍ଳିତ ହେଲେ" କିମ୍ବା, "ଅତିଶା ନିରାଶ ହେଲେ."

ସମସ୍ତ

ତାହା ହେଉଛି, "ସେମାନେ ରାଜାଙ୍କୁ କହିଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ଦାସ ଜଣ କିପରି ତାହାର ସହଦାସ ସହିତ କଲା"

translationWords

- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ରାଜା, ରାଜପଦ

29:08



“ରାଜା ସେହି ଦାସକୁ ଡାକି କହିଲେ, ‘ ତୁମେ ଦୁଷ୍ଟ ଦାସ!’ ତୁମେ ମୋତେ କ୍ଷମାଭିକ୍ଷା ମାଗିବାରୁ ମୁଁ ତୁମର ସମସ୍ତ ରଣ ଛାଡ଼ କରିଦେଲି!ତୁମେ ମଧ୍ୟ ଠିକ୍ ଏହିପରି ଭାବରେ ହିଁ କରିବା ଉଚିତ ।’ରାଜା ଏତେ କ୍ରୋଧୀ ହୋଇଯାଇଥିଲେ ଯେ ସେହି ଦୁଷ୍ଟ ଦାସ ସମସ୍ତ ରଣ ପରିଶୋଧ କରିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କାରାଗାର ମଧ୍ୟକୁ ଫିଙ୍ଗିଦେଲେ । (ଯୀଶୁ କାହାଣୀ କହିବା ଜାରି ରଖିଲେ .)

ଦାସକୁ ଡାକିଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଦାସକୁ ଡାକ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ କହିଲେ. କିମ୍ବା "ତାହାଙ୍କ ପ୍ରହରିମାନଙ୍କୁ ସେହି ଦାସକୁ ଡାକ ନିକଟକୁ ଆଣିବା ପାଇଁ କହିଲେ

ମୋତେ ବିନତି କଲେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ" କିମ୍ବା, "ଜରୁରୀ ଭାବରେ ଦୟା ହକରିବାକୁ କହିଲେ."

ତୁମକୁ ଏହିପରି ସମାନ କରିବାର ଉଚିତ୍ ଥିଲା

ତାହା ହେଉଛି, "ତୁମେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କ୍ଷମା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଥିଲା ଯିଏ ତୁମଥାତୁ କରଜ କରିଥିଲା,ଯେପରି ମୁଁ ତୁମକୁ କ୍ଷମା କଲି"

ଫୋପାଡ଼ି ଦେଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ତାହାଙ୍କ ପ୍ରହରିମାନଙ୍କୁ ପକାଇବାକୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ." ଜାଣନ୍ତୁ କିପରି "ଫୋପାଡ଼ି ଦେଲେ" ପଦକୁ [frame29-06](#)ରେ ଅନୁବାଦ କରିଛନ୍ତି

translationWords

- ରାଜା, ରାଜପଦ
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- କ୍ଷମା କରିବା, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ, କ୍ଷମା, କ୍ଷମା ଦେବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା
- ଭିକ ମାଗିବା, ଭିକାରୀ, ଅଭାବୀ
- ମନ,ଦୁଷ୍ଟ,ଦୁଷ୍ଟାମି

29:09



ତା'ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ "ଯେଉଁମାନେ ଆପଣା ଭ୍ରାତାମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦିଅନ୍ତି ନାହିଁ ମୋ ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ସେପରି କରିବେ ।"

ତାହାପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ

କେତେକ ଭାଷାମାନ, "ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ."

ଯୋଡ଼ି ଥାଇ ପାରନ୍ତି ଏହା

"ଏହା" ନିର୍ଦ୍ଦୟ ଦାସକୁ ଯେପରି ରାଜା ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ, ଏହା ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ 29-08.

ମୋର ସ୍ୱର୍ଗସ୍ଥ ପିତା

ତାହା ହେଉଛି, "ସ୍ୱର୍ଗରେ ମୋହର ପିତା." ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ପରମେଶ୍ୱର ପିତାଙ୍କ ସହିତ ସମ୍ପର୍କକୁ ବିଶେଷ ପ୍ରକାଶ କରିଛନ୍ତି.

ତୁମ ଭାଇ

ଆପଣ ଏହାକୁ ରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ । 29-01.

ତୁମ ହୃଦୟରୁ

ତାହା ହେଉଛି, "ସଜୋଟ ସହିତ" କିମ୍ବା, "ସତ୍ୟରେ" କିମ୍ବା, "ନିଷ୍ପପଟତା" କିମ୍ବା, "ସଜୋଟ ଭାବେ."

ଏକ ବାଇବଲରୁ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

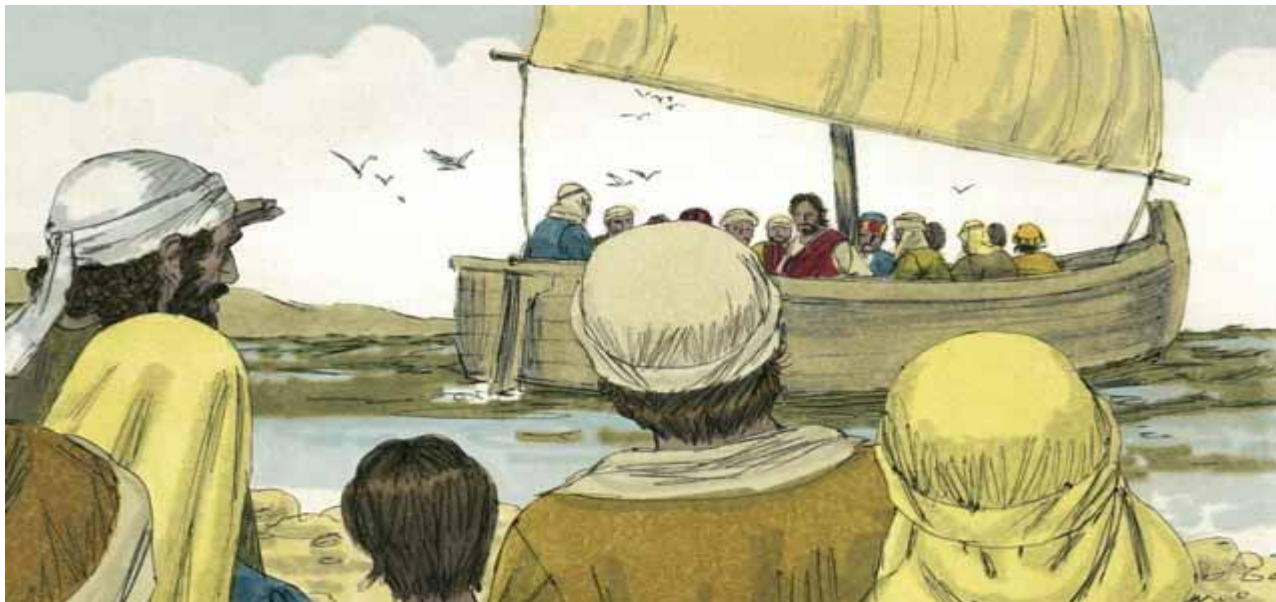
ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:ମାଥୁର ୧୮:୨୧-୩୫

translationWords

- ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ
- ପିତା ଇଶ୍ଵର, ସ୍ଵର୍ଗୀୟ ପିତା, ପିତା
- କ୍ଷମା କରିବା, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ, କ୍ଷମା, କ୍ଷମା ଦେବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା

ଯୀଶୁ ପାଞ୍ଚ ହଜାର ଲୋକଙ୍କୁ ଖୁଆନ୍ତି

30:01



ଅନେକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମ ଗୁଡ଼ିକରେ ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ । ଯୀଶୁ ଯେଉଁଠାରେ ଥିଲେ ସେଠାକୁ ସେମାନେ ଯେତେବେଳେ ଫେରିଲେ, କ’ଣ କ’ଣ ଘଟିଥିଲା ତାହା ସେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ । ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ହ୍ରଦର ଆରପାରିରେ ଥିବା କୌଣସି ଏକ ନିର୍ଜନ ସ୍ଥାନକୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆମନ୍ତ୍ରିତ କଲେ । ତେଣୁ, ସେମାନେ ଏକ ନୌକାରେ ବସିଲେ ଏବଂ ହ୍ରଦର ଆରପାରିକି ଗଲେ ।

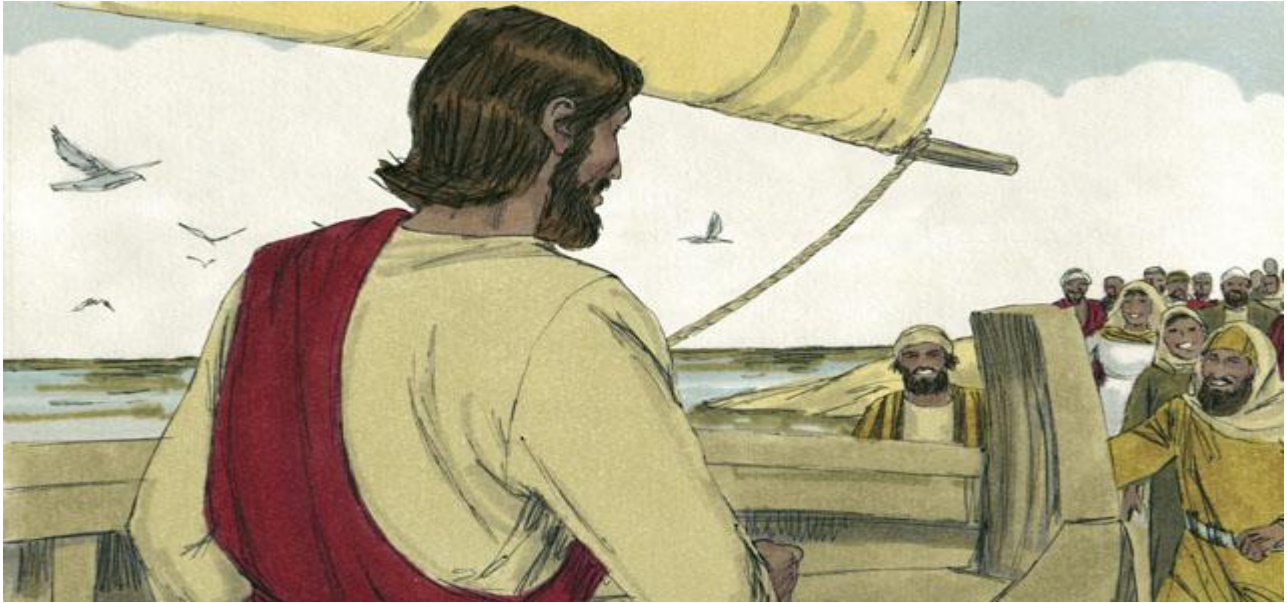
ନିରବ ସ୍ଥାନ

ଏହା ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ପୁରାଏ ଯେଉଁଠି କେବଳ କିଛି ଲୋକମାନେ ରୁହନ୍ତି.

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତପଦ
- ପ୍ରଚାର କରିବା, ପ୍ରଚାର, ପ୍ରଚାରକ, ଘୋଷଣା କରିବା, ଘୋଷଣା ପତ୍ର

30:02



କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ଥିବା ସକାଶେ ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ନୌକାକୁ ଛାଡି ପଳାଇଲେ । ଏହି ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କ ପୂର୍ବରୁ ହ୍ରଦର କୂଳେ ଧାଇଁ ଗଲେ । ତେଣୁ ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ଯେତେବେଳେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ଅନେକ ବୃହତ୍ ଲୋକ ଗହଳି ହ୍ରଦର ଆରପାରିରେ ସେମାନଙ୍କର ଅପେକ୍ଷାରେ ରହିଥିଲେ ।

ପହଞ୍ଚିଲେ

ତାହା ହେଉଅଛି, "ହ୍ରଦର ଆରପାରିକୁ ଯିବ କିମ୍ବା ସେଠାକୁ ଯିବ ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶିଷ୍ୟ

30:03



ସେମାନେ ପ୍ରାୟ ୫୦୦୦ ପୁରୁଷ ଥିଲେ, ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଓ ପିଲାମାନଙ୍କୁ ଗଣନା କରାଯାଇ ନ ଥିଲା । ଯୀଶୁ ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି ଦୟାରେ ବିଗଳିତ ହୋଇଯାଇଥିଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ପାଇଁ ଏହି ଲୋକମାନେ ମେଷପାଳକ ବିହୀନ ମେଷଗୁଡ଼ିକ ପରି ଥିଲେ । ତେଣୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଯେଉଁମାନେ ପୀଡ଼ିତ ଥିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ।

ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ସନ୍ତାନ ମାନଙ୍କୁ ଗଣନା କରାଯାଇନାହା

ତାହା ହେଉଅଛି ସେଠାରେ ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ସନ୍ତାନମାନେ ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଥିଲେ ଗଣନା କରାଯାଇ ନାହାନ୍ତି କିମ୍ବା ସେଠାରେ ତାଙ୍କ(ପୁରୁଷ) ବ୍ୟତିତ ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପିଲାମାନେ ଭି ଥିଲେ ." ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା ଏପରି ହେଇପାରେ , "ଏହା ବ୍ୟତିତ ସେଠାରେ ଅନେକ ସ୍ତ୍ରୀ ଓ ପିଲାମାନେ ଥିଲେ ."

ଯୀଶୁଙ୍କୁ

ତାହା ହେଉଅଛି, "ଯୀଶୁ ତାହା ଜାଣିଥିଲେ ଯେ" କିମ୍ବା, "ଯୀଶୁ ବୁଝିପାରିଥିଲେ ଯେ."

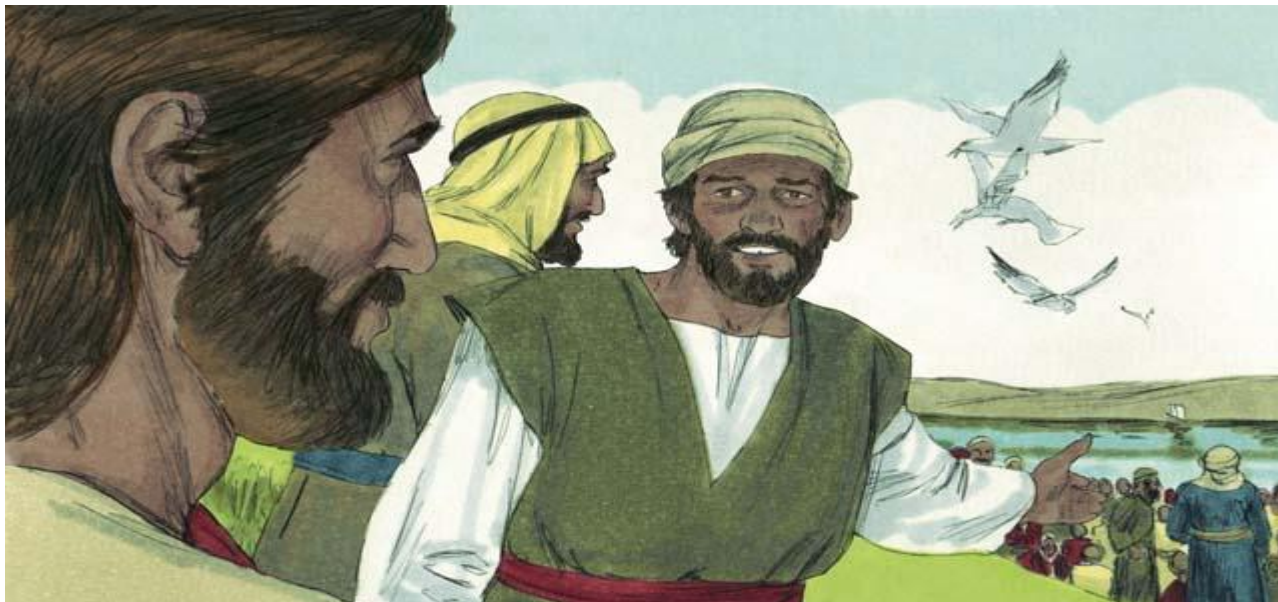
ମେଷପାଳକ ବିହୀନ ମେଷ ମାନଙ୍କପରି

ଏହା ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ, "ଦୁର୍ବଳ ଓ ପୃଥକ୍ ହୋଇଯାଇଥିବା , ଯେପରି ମେଷମାନେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବା ପାଇଁ ମେଷପାଳକ ନାହାନ୍ତି ."

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ମେଣ୍ଟି, ମେଣ୍ଟି, ମେଷ, ମେଣ୍ଟିଶାଳ, ମେଷର ଲୋମଛେଦକଗଣ, ଛାଗଚର୍ମ
- ମେଷପାଳକ, ପଶୁପାଳକ, ପାଳକ
- ସୁସ୍ଥ ହେବା, ଆରୋଗ୍ୟ, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ, ସୁସ୍ଥ, ସୁସ୍ଥ କରିବା, ସୁସ୍ଥତାକାରୀ, ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଉତ୍ତମ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଅସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ

30:04



ଦିନର ଶେଷରେ , ଶିଷ୍ୟମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ “ସମୟ ଅତି ଅଧିକ ହୋଇଗଲାଣି ଓ ନିକଟରେ କୌଣସି ସହର ନାହିଁ । ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପଠାଇଦିଅ ଯେପରିକି ସେମାନେ ଯାଇ କିଛି ଭୋଜନ ପାଇପାରିବେ ।”

ଦିନର ଶେଷ ଭାଗରେ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ “ଯେତେବେଳେ ଏହା ପ୍ରାୟ ସନ୍ଧ୍ୟା ହୋଇଅସୁଥିଲା” ।

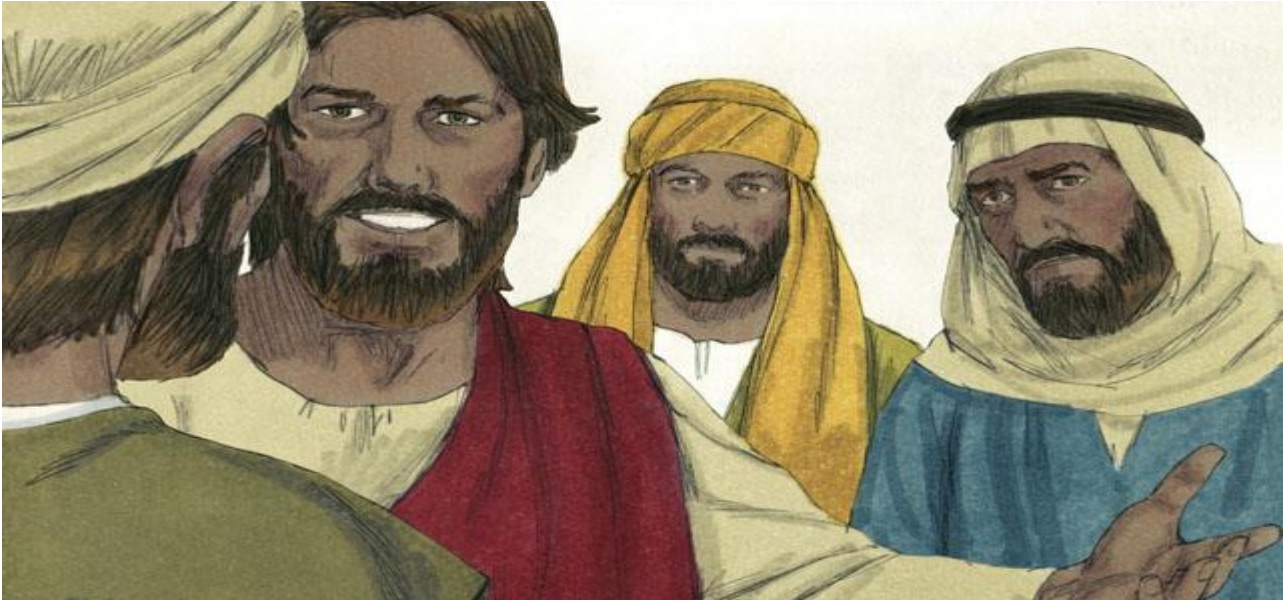
ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପଠାଇଦିଅ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ, “ଦୟାକରି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସହର କୁ ଯିବାକୁ କୁହ ” କିମ୍ବା, “କ’ଣ ତୁମ୍ଭେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କୌଣସି ସ୍ଥାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ କହିବା ଉଚିତ୍ ନୁହ କି ?” କିମ୍ବା, “ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏକ ସହରକୁ ଯିବାକୁ ଦିଅ .” ନିଶ୍ଚିତ କରନ୍ତୁ ଏହା ଏକ ବିନମ୍ର ଅନୁରୋଧ ଧ୍ୱନି, ଏକ ଆଜ୍ଞା ନୁହ .

translationWords

- ଶିଷ୍ୟ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

30:05



କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ "ତୁମେ ସେମାନଙ୍କୁ କିଛି ଭୋଜନ କରିବାକୁ ଦିଅ !" ସେମାନେ ଉତ୍ତର ଦେଲେ "ଆମେ ତାହା କିପରି କରିପାରିବୁ? ଆମ ନିକଟରେ କେବଳ ପାଞ୍ଚଟି ରୋଟି ଓ ଦୁଇଗୋଟି ମାଛ ଅଛି ।"

ଆମେ ଏହା କିପରି କରିପାରିବୁ ?

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ, "ଆମେ ତାହା କରିପାରିବୁ ନାହିଁ " କିମ୍ବା, "ତାହା କରିବା ଅସମ୍ଭବ ଅଟେ" ଶିଷ୍ୟମାନେ ଏକ ବାସ୍ତବିକ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରୁ ନ ଥିଲେ. ବରଂ, ସେମାନେ ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିଲେ ଯେ ସେମାନେ ଏହା ଅସମ୍ଭବ ବଳା ମନେ କରୁଥିଲେ.

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶିଷ୍ୟ

30:06



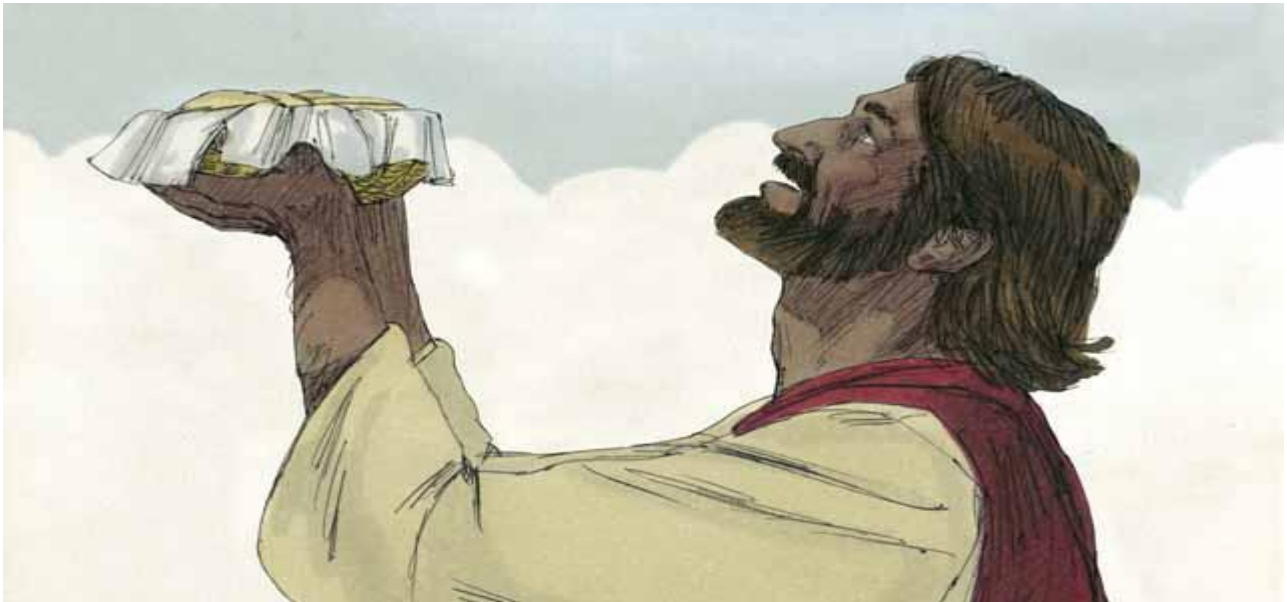
ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କୁହ ଘାସ ଉପରେ ପଚାଶ ପଚାଶ କରି ଦଳ ହୋଇ ବସିବେ ।

(ଏହି ପ୍ରେମ୍‌ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଟୀପୁଣୀ ନାହିଁ ।)

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶିଷ୍ୟ

30:07



ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ସେହି ପାଞ୍ଚଗୋଟି ରୋଟି ଓ ଦୁଇଗୋଟି ମାଛକୁ ନେଇ ସ୍ୱର୍ଗ ଆଡକୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱଦୃଷ୍ଟି କଲେ, ଏବଂ ସେହି ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଲେ ।

(ଏହି ଫ୍ରେମ୍‌ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଟୀପୁଣୀ ନାହିଁ ।)

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ସ୍ୱର୍ଗ,ଆକାଶ,ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ
- ପରମେଶ୍ୱର

30:08



ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ରୋଟି ଓ ସେହି ମାଛଗୁଡ଼ିକୁ ଖଣ୍ଡ କରି ଭାଙ୍ଗିଲେ। ସେହି ଖଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ପାଇଁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଦେଲେ । ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେହି ଖାଦ୍ୟକୁ ବାଣ୍ଟିବାକୁ ଲାଗିଲେ, ଏବଂ ଏହା ଆଉ ଶେଷ ହେଲା ନାହିଁ । ସମସ୍ତ ଲୋକ ଭୋଜନ କରି ପରିତୃପ୍ତ ହେଲେ ।

ରୋଟି ଓ ମାଛଗୁଡ଼ିକୁ ଖଣ୍ଡ ଖଣ୍ଡ କରି ଭାଙ୍ଗିଲେ

ତାହା ହେଉଅଛି , "ରୋଟୀ ଏବଂ ମାଛଗୁଡ଼ିକ ଖଣ୍ଡ ଖଣ୍ଡ କରି ଭାଙ୍ଗିଲେ."

ଏହା ଆଉ ସମାପ୍ତ ହେଲାନାହିଁ

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଏହାକୁ କହିବାକୁ ହେଲେ , ସେଠାରେ ବହୁତ ମାତ୍ରରେ ବଳକିଥିଲା ।"

ପରିତୃପ୍ତ ଥିଲେ\ହେଲେ

ତାହା ହେଉଅଛି , ସେମାନେ ଆଉ ଭୋକିଲା ନ ଥିଲେ " କିମ୍ବା , " ସେମାନେ ଭୋକିଲା ନଥିଲେ."

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶିଷ୍ୟ

30:09



ତାହା ପରେ, ଶିଷ୍ୟମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟରୁ ବଳିଥିବା ଖଣ୍ଡକୁ ସଂଗ୍ରହ କଲେ ଏବଂ ବାର ଟୋକେଇ ଗୁଡ଼ିକରେ ସଂଗ୍ରହ କଲେ । ସମସ୍ତ ଖାଦ୍ୟ କେବଳ ପାଞ୍ଚଟି ରୋଟି ଓ ଦୁଇଗୋଟି ମାଛରୁ ଆସିଥିଲା ।

ଏକ ବାଇବଲରୁ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

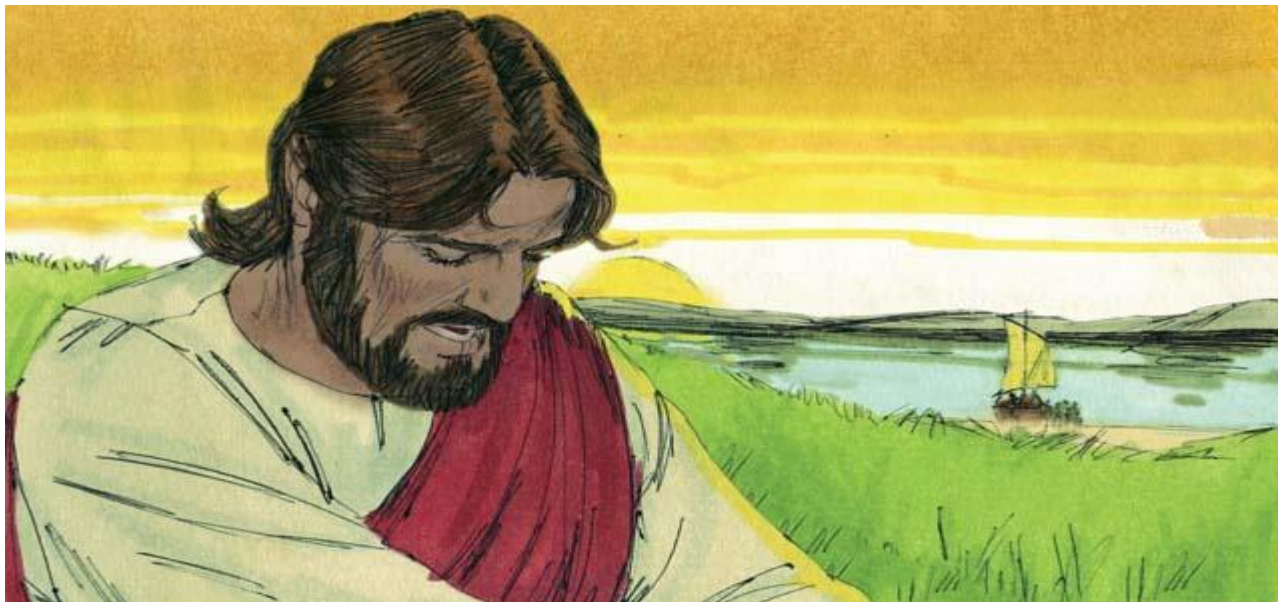
ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ମାଥୁର ୧୪:୧୩-୨୧; ମାର୍କ ୬:୩୧-୪୪; ଲୁକ ୯:୧୦-୧୭; ଯୋହନ ୬:୫-୧୫

translationWords

- ଶିଷ୍ୟ

ଯୀଶୁ ଜଳ ଉପରେ ଚାଲନ୍ତି

31:01



ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନୌକାରେ ଚଢ଼ି ନୌକାକୁ ଚଳାଇ ହ୍ରଦର ଆରପାରିକୁ ଯିବା ପାଇଁ କହିଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିଦାୟ ଦେଲେ । ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପଠାଇଲା ପରେ, ସେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ପର୍ବତ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଉପରକୁ ଗଲେ । ଯୀଶୁ ସେଠାରେ ଏକାକୀ ଥିଲେ, ଏବଂ ସେ ରାତି ପାହିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେଠାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ ।

ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିଦାୟ ଦେଲେ

ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ କହିବାକୁ ଗଲେ “ସେ ଲୋକସମୂହକୁ ସେମାନଙ୍କ ରାସ୍ତାରେ ପଠାଇଦେଲେ” କିମ୍ବା, “ସେ ଜନଗହଳିର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଗୃହକୁ ଫେରିଜିବା ପାଇଁ କହିଲେ ।”

ପର୍ବତ ଅଞ୍ଚଳ

ତାହା ହେଉଛି, “ଏକ ପର୍ବତର ପାର୍ଶ୍ୱସ୍ଥାନ ।”

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶିଷ୍ୟ
- ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା

31:02

ଇତିମଧ୍ୟରେ, ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେମାନଙ୍କର ନୌକା ବାହୁଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଗଭୀର ରାତ୍ରିରେ ସେମାନେ ହୁଦର ମଧ୍ୟ ଭାଗରେ କେବଳ ପହଞ୍ଚିଥିଲେ । ସେମାନେ କଷ୍ଟରେ ନୌକା ଚାଳନ କରୁଥିଲେ କାରଣ ଝଡ ବତାସ ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତିକୂଳ ଦିଗରେ ବୋହୁଥିଲା ।

ଏଥିମଧ୍ୟରେ

ତାହା ହେଉଛି, “ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ପର୍ବତ ଅଞ୍ଚଳରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିଲେ ।”

ନୌକା ଚଳାଉଥିଲେ

ନୌକା ପାଣିରେ ଭାସୁଥିଲା, ମାତ୍ର ଯେତେବେଳେ ପବନ ସେମାନଙ୍କ ବିପରୀତ ଦିଗରୁ ବହୁଥିଲା ଏହା କାର୍ଯ୍ୟ କରୁ ନ ଥିଲା ।

ବହୁତ କଷ୍ଟ

ତାହା ହେଉଛି, “କଷ୍ଟ ସାଧକରି” କିମ୍ବା, “ବହୁତ କଷ୍ଟରେ ।”

translationWords

- ଶିଷ୍ୟ
- ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା

31:03



ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାର ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ । ସେ ହୃଦର ଜଳ ଉପରେ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡକୁ ଚାଲିଚାଲି ଆସିଲେ !
(ଏହି ଫ୍ରେମ୍ ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଟୀପୁଣୀ ନାହିଁ ।)

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶିଷ୍ୟ
- ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା

31:04



ସେମାନେ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ ସେତେବେଳେ ଶିଷ୍ୟମାନେ ଭୟଭୀତ ହୋଇଯାଇଥିଲେ, କାରଣ ସେମାନେ ଭୂତ ଦେଖୁଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଭାବିଲେ । ଯୀଶୁ ଜାଣିଲେ ଯେ ସେମାନେ ଭୟଭୀତ ହୋଇଅଛନ୍ତି, ତେଣୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଡାକି କହିଲେ “**ଭୟ କର ନାହିଁ**” । ଏହା ମୁଁ ଅଟେ!”

ଏକ ଭୂତ

ତାହା “ଏକ ଆତ୍ମା” ଅଟେ । ଯୀଶୁ ଏକ ଆତ୍ମା ଥିଲେ ବୋଲି ସେମାନେ ଭାବିଲେ, ଯେହେତୁ ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ପାରେ ନାହିଁ ।

ଭୟ କର ନାହିଁ

ଅନ୍ୟ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକରେ ଏଠାରେ ଏହାକୁ ସାଧାରଣ ଭାବରେ କହିଲେ, “ଭୟ କରିବା ବନ୍ଦ କର ।”

ଏହା ମୁଁ ଅଟେ !

ଅନ୍ୟ ଭାଷା ପାଇଁ, ଏହା ଅଧିକ ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେପରି “ଏହା ମୁଁ ଯୀଶୁ ଅଟେ ।”

translationWords

- ଶିଷ୍ୟ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

31:05



ତା'ପରେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଗୁରୁ, ଯଦି ତାହା ଆପଣ, ତେବେ ଜଳ ଉପରେ ଚାଲି ଆସିବା ପାଇଁ ମୋତେ ଆଜ୍ଞା ଦିଅନ୍ତୁ ।" ଯୀଶୁ ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ "ଆସ!"

ଯଦି ଏହା ଆପଣ ଅଟନ୍ତି

ଏହାର ଅର୍ଥ "ଯଦି ଏହା ବାସ୍ତବରେ ଆପଣ ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ଭୁତ ନୁହନ୍ତି ।"

ଆସ !

ଏହାର ଅର୍ଥ, "ଏଠାକୁ ଆସ" କିମ୍ବା "ମୋ ପାଖକୁ ଆସ" କିମ୍ବା, "ମୋ ପାଖକୁ ଚାଲିକି ଆସ ।"

translationWords

- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫା
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ସ୍ୱାମୀ, ପତ୍ନୀ, ଗୁରୁ, ମହାଶୟ

31:06

ତେଣୁ ପିତର ନୌକାରୁ ବାହାରି ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଜଳ ଉପରେ ଚାଲିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ । କିନ୍ତୁ କିଛି ଦୂର ଚାଲିବା ପରେ, ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟରୁ ନିଜ ଆଖି ଫେରାଇ ନେଲେ ଓ ତରଙ୍ଗଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖିବାକୁ ଲାଗିଲେ ଏବଂ ସେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ପବନ ବୋହିବାର ଅନୁଭବ କଲେ ।

ତାହାଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିକୁ ସେଠାରୁ ହଟାଇଲେ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ର ଅର୍ଥ “ସେଠାରୁ ଅନ୍ୟ ପାଖକୁ ଦେଖିଲେ ।” ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, “ସେଠାକୁ ଦେଖିବା ବନ୍ଦ କଲେ ।”

translationWords

- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫୀ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

31:07



ତେଣୁ ପିତର ଭୟଭୀତ ହେଲେ ଏବଂ ସମୁଦ୍ରରେ ବୁଡ଼ିବାକୁ ଲାଗିଲେ । ସେ ଚିତ୍କାର କରି କହି ଉଠିଲେ “ଗୁରୁ, ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କର!” ଯୀଶୁ ସେହିକ୍ଷଣି ଯାଇ ତାଙ୍କୁ ଧରିପକାଇଲେ । ତା’ପରେ ସେ ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ “ହେ ଅଳ୍ପବିଶ୍ୱାସୀ, ତୁମେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ ?”

ହେ ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସୀର ମନୁଷ୍ୟ

ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେମିତି, “ମୋ ଠାରେ ତୁମର ଅଳ୍ପ ବିଶ୍ୱାସ ଅଛି !” କିମ୍ବା, “ତୁମେ ମୋ ଉପରେ ଅଧିକ ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ନାହିଁ !”

କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ ?

ତାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, “ତୁମେ ମୋତେ ସନ୍ଦେହ କରିବାର ନ ଥିଲା !” କିମ୍ବା, “ତୁମକୁ ମୋ ଉପରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ଥିଲା ।” ଏହା ଏକ ବାସ୍ତବ ପ୍ରଶ୍ନ ନୁହେଁ, ମାତ୍ର ଏହି ଭାଷାରେ ଏକ ଦୃଢ଼ କରିବାକୁ ଏହା ଏକ ମାଧ୍ୟମ । ଅନେକ ଭାଷାରେ, ଏହାକୁ ଏକ ସଂଜ୍ଞା ପରି ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ ଏହା ଅତି ସୁନ୍ଦର ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ।

translationWords

- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫା
- ସ୍ୱାମୀ, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ମହାଶୟ
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ବିଶ୍ୱାସ

31:08



ଯେତେବେଳେ ପିତର ଓ ଯୀଶୁ ନୌକା ମଧ୍ୟକୁ ଗଲେ, ସେତେବେଳେ ପବନ ସାଙ୍ଗେ ସାଙ୍ଗେ ବହିବା ବନ୍ଦ ହେଲା ଏବଂ ଜଳ ଶାନ୍ତ ହେଲା । ଶିଷ୍ୟମାନେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ହୋଇଯାଇଥିଲେ । ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଉପାସନା କରି ତାଙ୍କୁ କହିଲେ "ସତ୍ୟ, ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ।"

ଯେତେବେଳେ ପିତର ଏବଂ ଯୀଶୁ ନୌକାରେ ପ୍ରବେଶ କଲେ, ପବନ

ଏହା କହିବାରେ ଉତ୍ତମ ହୋଇପାରେ, "ପିତର ଏବଂ ଯୀଶୁ ନୌକାରେ ପ୍ରବେଶ କଲେ, ଏବଂ ତାପରେ ପବନ ।"

ଯୀଶୁଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ, "ନତ ହେଲେ ପୁଣି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଉପାସନା କଲେ ।" ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ସମ୍ମାନ ଏବଂ ଆଦରରେ ଜଣଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ନତ ହେବାର ଧାରଣକୁ ବୁଝାଏ ।

ବାସ୍ତବରେ ଆପଣ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି

ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଏହାକୁ କହିଲେ, "ସତରେ ଆପଣ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି" କିମ୍ବା, "ଆପଣ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି ଏହା ସତ୍ୟ ଅଟେ ।"

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ମାଥୁର ୧୪:୨୨-୩୩; ମାର୍କ ୬:୪୫-୫୨; ଯୋହନ ୬:୧୬-୨୧

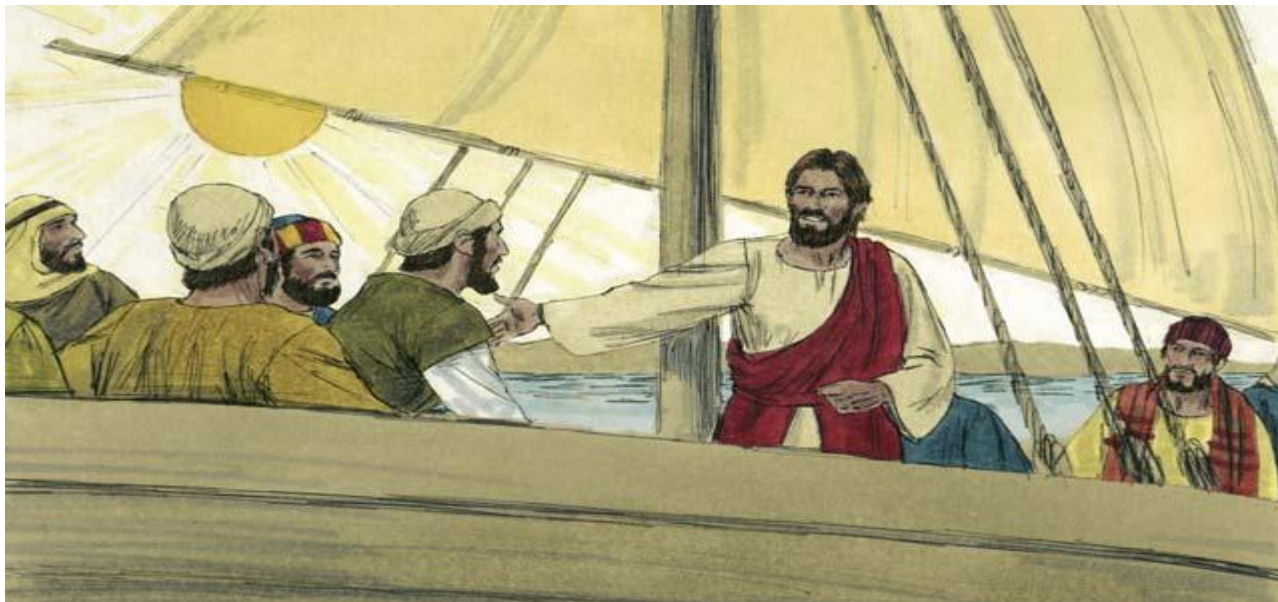
translationWords

- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫା
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶିଷ୍ୟ
- ସାଷ୍ଠାଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା

- ସତ୍ୟ, ସତ୍ୟତା
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର

ଯୀଶୁ ଏକ ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଓ ଏକ ପୀଡିତ ସ୍ତ୍ରୀକୁ ସୁସ୍ଥ କରନ୍ତି

32:01



ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ଏକ ନୌକାରେ ଚଢି **ଗରାଣୀୟ ଲୋକମାନେ** ବାସ କରୁଥିବା ହ୍ରଦର ଆରପାଖକୁ ଗଲେ ।

ଦିନେ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପୂର୍ବରୁ ଘଟିଥିବା ଏକ ଘଟଣାର ପରିଚୟ ଦିଏ, କିନ୍ତୁ ପ୍ରକୃତ ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଅନେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ଏକାପରି ଏକ ସତ୍ୟ କାହାଣୀ କହି ଆରମ୍ଭ କରନ୍ତି ।

ଗରାଣୀୟ ଲୋକମାନେ

ଗରାଣୀୟ ଲୋକମାନେ ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ରର ପଶ୍ଚିମ କୁଳ ଅଂଚଳରେ ବାସ କରୁଥିଲେ । ସେମାନେ ଯିହୁଦୀର ବଂଶଧର ଅଟନ୍ତି, ମାତ୍ର ଆମେ ସେମାନଙ୍କର ବିଷୟରେ ଅଳ୍ପ ତଥ୍ୟ ଜାଣୁ ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶିଷ୍ୟ

32:02



ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ହ୍ରଦର ଆର ପାଖକୁ ପହଞ୍ଚିଲେ, ଜଣେ ଭୂତ-ଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଧାଇଁ ଆସିଲା ।

ଏକ ଦୁଷ୍ଟାମ୍ଭା

ଗ୍ରସ୍ତ ମଣିଷ

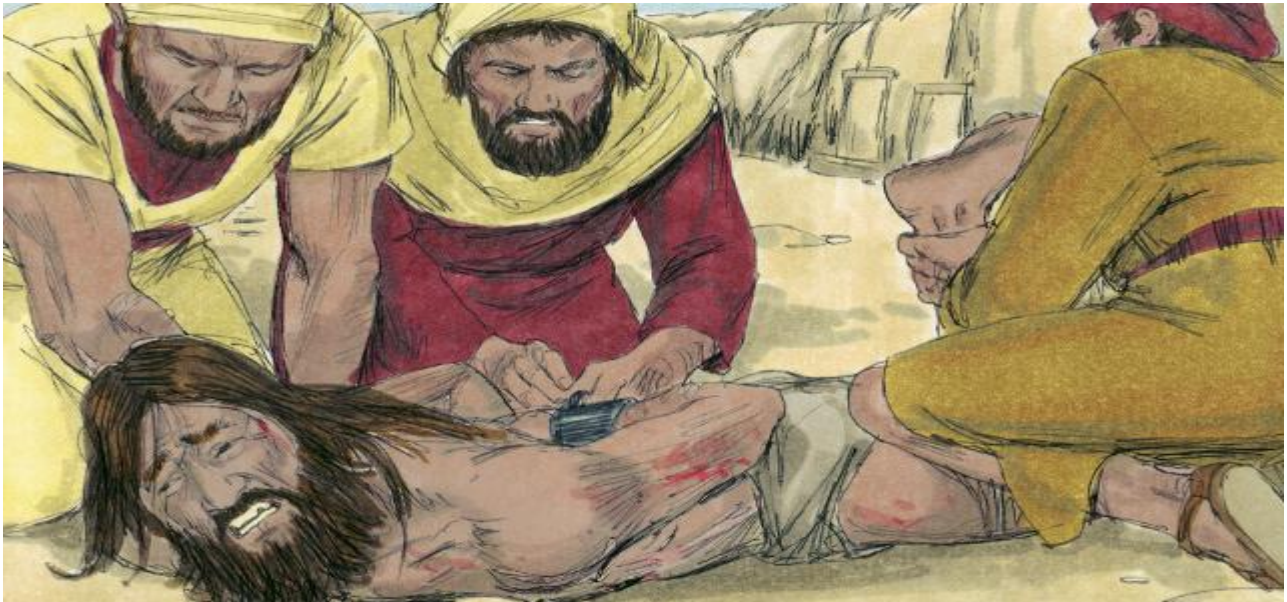
ଦୌଡ଼ି ଦୌଡ଼ି ସେଠାକୁ ଆସିଲେ

ତାହା ହେଉଛି “ସେଠାକୁ ଦୌଡ଼ିଲେ” କିମ୍ବା, “ଦୌଡ଼ିଲେ ଏବଂ ସମ୍ମୁଖରେ ରହିଲେ ।”

translationWords

- ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

32:03



ଏହି ଲୋକ ଏତେ ବଳିଷ୍ଠ ଥିଲା ଯେ କୌଣସି ଲୋକ ତାହାକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରି ପାରୁ ନଥିଲେ । ଲୋକମାନେ ଏପରିକି ତାହାର ବାହୁଗୁଡ଼ିକ ଓ ଗୋତସବୁ ଶିକୁଳିରେ ବାନ୍ଧିଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ସେଗୁଡ଼ିକୁ ଛିଣ୍ଡାଇ ପକାଇଥିଲା ।

ହାତ ଏବଂ ଗୋଡ଼କୁ ବାନ୍ଧୁଥିଲେ

ତାହା ହେଲା "ଅବରୋଧ କଲେ" କିମ୍ବା, "ବାନ୍ଧିଲେ ।"

ସେଗୁଡ଼ିକୁ ଛିଣ୍ଡାଇ ପକାଉଥିଲେ

କିଛି ଭାଷାରେ ଏହା କହିବା ଆବଶ୍ୟକ ହୁଏ, "ଶିକୁଳିଗୁଡ଼ିକୁ ଛିଣ୍ଡାଇ ପକାଉଥିଲେ ।"

32:04



ଲୋକଟି ସେହି ଅଞ୍ଚଳରେ ଥିବା କବର ମାନଙ୍କରେ ବାସ କରୁଥିଲା ।ଏହି ଲୋକ ସମସ୍ତ ଦିନ ଓ ସମସ୍ତ ରାତ୍ରି ଚିହ୍ନାର କରୁଥିଲା ।ସେ ବସ୍ତୁ ପିନ୍ଧି ନଥିଲା ଏବଂ ବାରମ୍ବାର ନିଜକୁ ପଥରଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା ଆଘାତ କରୁଥିଲା ।

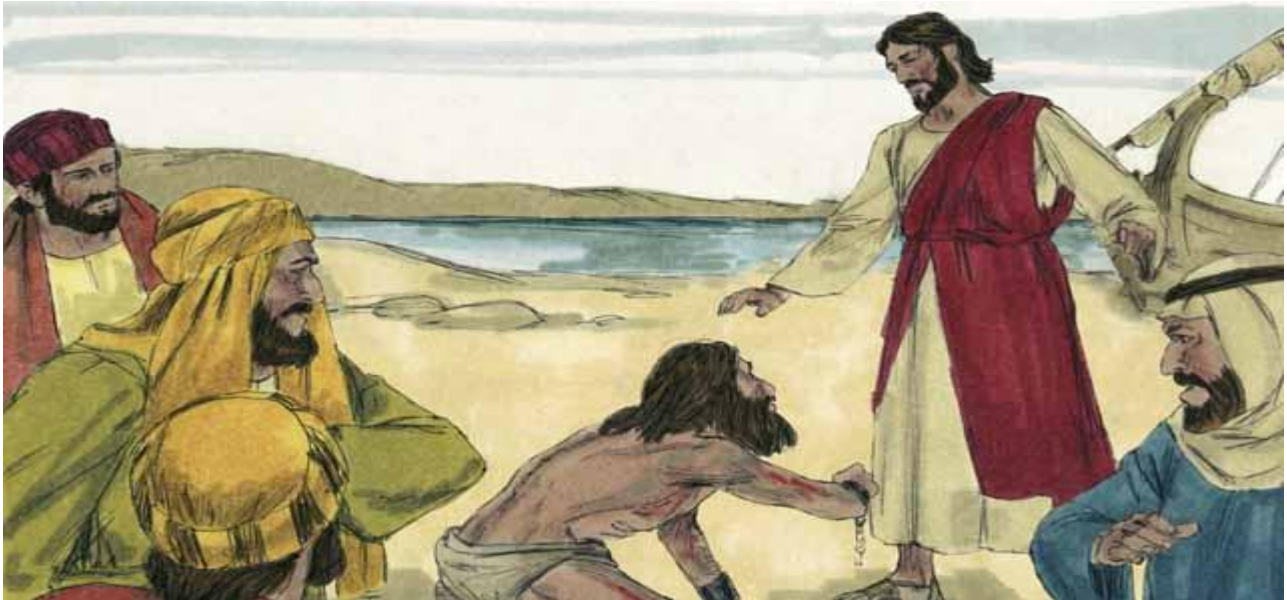
ସମାଧି ସ୍ଥାନ ମଧ୍ୟରେ

ତାହା “ସମାଧି ସ୍ଥାନର ନିକଟରେ” କିମ୍ବା “ସମାଧି ସ୍ଥାନର ଚାରିପଟେ ।”

translationWords

- କବର, କବର ଖନନକାରୀ, କବର, ସମାଧିସ୍ଥଳ

32:05



ଯେତେବେଳେ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲା, ସେ ତାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଆଣ୍ଠୋଇପଡିଲା । ଯୀଶୁ ସେହି ଭୂତକୁ କହିଲେ "ଏହି ଲୋକଠାରୁ ବାହାରି ଆସ!"

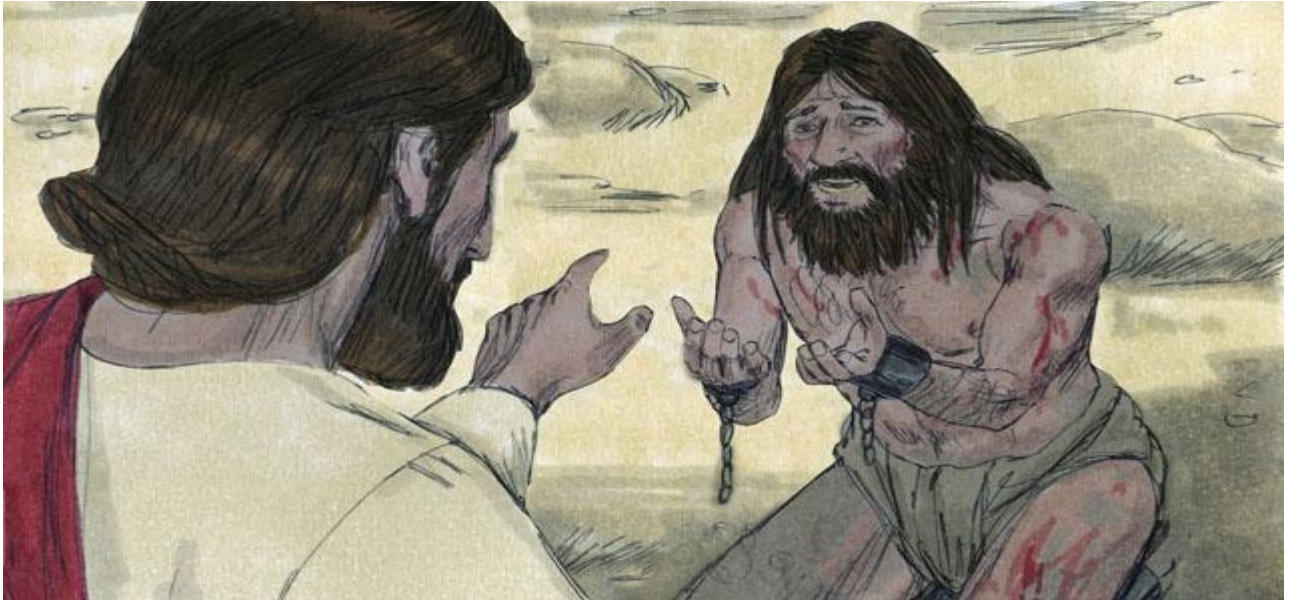
ବାହାରି ଆଣ୍ଠୁ ମୁାଡି ପଡିଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଦୁତ ଭାବରେ ଭୂମି ଉପରେ ଆଣ୍ଠୋଇ ପଡିଲେ । "

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଭୂତ,ମନ ଆତ୍ମା,ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା

32:06



ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ଅତି ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ କହିଲା “ହେ ସର୍ବୋପରିସ୍ଥ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ତୁମ୍ଭ ସଙ୍ଗରେ ମୋର କ’ଣ ଅଛି?ଦୟାକରି ମୋତେ ନିର୍ଯ୍ୟାତନା କରନାହିଁ!”ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ସେହି ଭୂତକୁ ପଚାରିଲେ “ତୋ’ର ନାମ କ’ଣ?”ସେ ଉତ୍ତର ଦେଲା “ମୋ ନାମ **ବାହିନୀ**, କାରଣ ଆମେ ଅନେକ ।” (ରୋମୀୟ ସୈନ୍ୟ ବାହିନୀରେ ଥିବା ଅନେକ ହଜାରର ଏକ ଦଳ ।)

ଚିକ୍ତାର କହି କ୍ରନ୍ଦନ କଲେ

ତାହା ହେଉଛି "ଚିକ୍ତାର କଲେ" କିମ୍ବା "ହଠାତ୍ ଚିକ୍ତାର କଲେ ।"

ମୋ ସହିତ ତୁମର କ’ଣ ଅଛି

ଏହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, “ମୋ ସହିତ ତମେ କ’ଣ କରିବାକୁ ଯାଉଅଛ?”

ପରାପୂର ଈଶ୍ଵର

ତାହା ହେଉଛି “ସର୍ବୋତ୍ତମ ଈଶ୍ଵର” କିମ୍ବା, ସର୍ବୋତ୍ତମଙ୍କର ଈଶ୍ଵର” କିମ୍ବା, “ସର୍ବ ଶକ୍ତିମାନ ଈଶ୍ଵର ।” ଏଠାରେ "ଉଚ୍ଚର" ଅର୍ଥ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ବୁଝାଏ । ଏହା ଉଚ୍ଚତା କିମ୍ବା ଲମ୍ବା ହେବ ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ ।

ବାହିନୀ

ଏହା ଏକ ଦୁଷ୍ଟାନ୍ତାଦଳର ନାମ ଥିଲା, କିନ୍ତୁ ଏହା ମଧ୍ୟ ଦୁଷ୍ଟାନ୍ତାମାନେ ଯେ ବହୁସଂଖ୍ୟକ ତାହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ । ଏହି ନାମକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ ଯଦି ଚିତ୍ରଣୀର ଅର୍ଥ ଆପଣଙ୍କ ଭାଷାରେ ସୃଷ୍ଟ ହୁଏ । ଯଦି ନୁହଁ ତାହେଲେ, ଆପଣ ଏହିପରି ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେପରି "ସେନା" କିମ୍ବା, "ଲୋକସମୂହ" କିମ୍ବା "ହଜାର ହଜାର ।"

ଆମ୍ଭେମାନେ ଅନେକ ଅଟୁ

ଆମ୍ଭେମାନେ ଅନେକ ଅଟୁ

translationWords

- ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର
- ପରମେଶ୍ଵର

32:07



ଭୂତମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଅନୁରୋଧ ବା ବିନତୀ କରି କହିଲେ “ଦୟାକରି ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଏହି ଅଞ୍ଚଳରୁ ଅନ୍ୟତ୍ର ପଠାନ୍ତୁ ନାହିଁ !” ନିକଟସ୍ଥ ଏକ ପାହାଡରେ ଗୁଷ୍ଠୁରୀ ପଲ ଚରୁଥିଲେ । ତେଣୁ, ସେହି ଭୂତମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିନତୀ କରି କହିଲେ “ତା’ **ବଦଳରେ** ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ସେହି ଗୁଷ୍ଠୁରୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପଠାଇଦିଅନ୍ତୁ !” ଯୀଶୁ କହିଲେ “ଯାଅ!”

ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପଠାଅ ନାହିଁ

ତାହା ହେଉଛି "ଆମକୁ ଯିବାକୁ ଦିଅ ନାହିଁ ।"

ଦୟାକରି ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପଠାନ୍ତୁ

ତାହା ହେଉଛି "ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯିବାକୁ ଦିଅନ୍ତୁ ।"

ବଦଳରେ

ତାହା ହେଉଛି "ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ପଠାଇବା ବଦଳରେ ।"

ଯାଅ !

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, "ଗୁଷ୍ଠୁରୀମାନଙ୍କ ଭିତରକୁ ଯାଅ !" କିମ୍ବା, "ତୁମେ ଗୁଷ୍ଠୁରୀମାନଙ୍କ ଭିତରକୁ ଯାଇ ପାର !"

translationWords

- ଭୂତ,ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା,ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା
- ଭିକ ମାଗିବା, ଭିକାରୀ, ଅଭାବୀ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

32:08



ଭୂତମାନେ ସେହି ଲୋକଠାରୁ ବାହାରି ଘୁଷୁରୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କଲେ । ସେହି ଘୁଷୁରୀମାନେ ତୀକ୍ଷ୍ଣପାନରୁ ଦୈତି ଯାଇ ହୃଦରେ ବୁଡ଼ି ମଲେ । ସେଠାରେ ପ୍ରାୟ ୨୦୦୦ ଘୁଷୁରୀଗୁଡ଼ିକ ପଲରେ ଥିଲେ ।

ପଲ

ତାହା ହେଉଛି, "ଘୁଷୁରୀ ପଲ" କିମ୍ବା "ଘୁଷୁରୀମାନଙ୍କର ଦଳ ।" ଅନେକ ଭାଷାରେ ପଶୁର ଦଳମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯଥା, "ମେଷ ପଲ," "ଗୋରୁ ପଲ," "କୁକୁର ଦଳ," ଏବଂ "ମାଛ ସମୂହ ।" ଏପରି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ ଯାହା ଅନେକ ପଶୁମାନଙ୍କ ଦଳକୁ ବୁଝାଏ ।

translationWords

- ଭୂତ,ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା,ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା

32:09



ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଗୁଣ୍ଡରୀମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଉଥିଲେ ସେମାନେ କ'ଣ ଘଟିଲା ତାହା ଦେଖିଲେ, ସେମାନେ ସହରକୁ ଦୌଡ଼ି ପଳାଇଗଲେ ଏବଂ ଯୀଶୁ କ'ଣ କ'ଣ କରିଥିଲେ ତାହା ସେମାନେ ଯେତେ ଲୋକଙ୍କୁ ଭେଟିଲେ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଜଣାଇଲେ । ସହରରୁ ଥିବା ଲୋକେ ଆସି ପୂର୍ବରୁ ଭୂତ ଲାଗିଥିବା ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି କ'ଣ କ'ଣ ଘଟିଥିଲା ସେହିସବୁ ଦେଖିଲେ । ସେ ଶାନ୍ତରେ, ଲୁଗା ପିନ୍ଧି ଭଲ ମନରେ ସାଧାରଣ ଲୋକ ପରି ବସିଥିବାର ଦେଖିଲେ ।

କଣ ଘଟିଲା

ତାହା ହେଉଛି, "କିପରି ଯୀଶୁ ଏହି ଲୋକଠାରୁ ଦୁଷ୍ଟାତ୍ମାକୁ ବାହାର କଲେ ଏବଂ ଗୁଣ୍ଡରୀମାନଙ୍କ ଭିତରକୁ ପଠାଇଲେ ।"

ଯାହାଠାରେ ଦୁଷ୍ଟାତ୍ମା ରହୁଥିଲା

ତାହାର ଅର୍ଥ "ଯାହାଠାରେ ଦୁଷ୍ଟାତ୍ମା ବାସ କରୁଥିଲା" କିମ୍ବା, "ଯେ ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ହେଉଥିଲେ ।"

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଭୂତ,ମନ ଆତ୍ମା,ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା

32:10



ଲୋକମାନେ ଅତିଶୟ ଭୀତ ହୋଇଯାଇଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପର୍କ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବାହାରିଯିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ । ତେଣୁ ଯୀଶୁ ନୌକାରେ ଚଢ଼ି ବାହାରି ଯିବା ପାଇଁ **ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଲେ** । ଯେଉଁ ଲୋକକୁ ଭୂତ ଲାଗିଥିଲା ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କୁ ବିନତି କଲା ।

ଲୋକମାନେ

କେତେକ ଲୋକ ଏହା କହିବା ପାଇଁ ପସନ୍ଦ କରି ପାରନ୍ତି "ସେହି ଅଞ୍ଚଳର ଲୋକମାନେ" କିମ୍ବା, "ଗରାଣୀୟ ଲୋକମାନେ"

ଭୟଭୀତ

ଏହାକୁ ଏହିପରି କହିଲେ ଉତ୍ତମ ହୋଇପାରେ, "କାରଣ ଯୀଶୁ ଯାହା କରିଥିଲେ ତାହା ଦେଖି ଭୟଭୀତ ହେଲେ ।"

ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଉଥିଲେ ।"

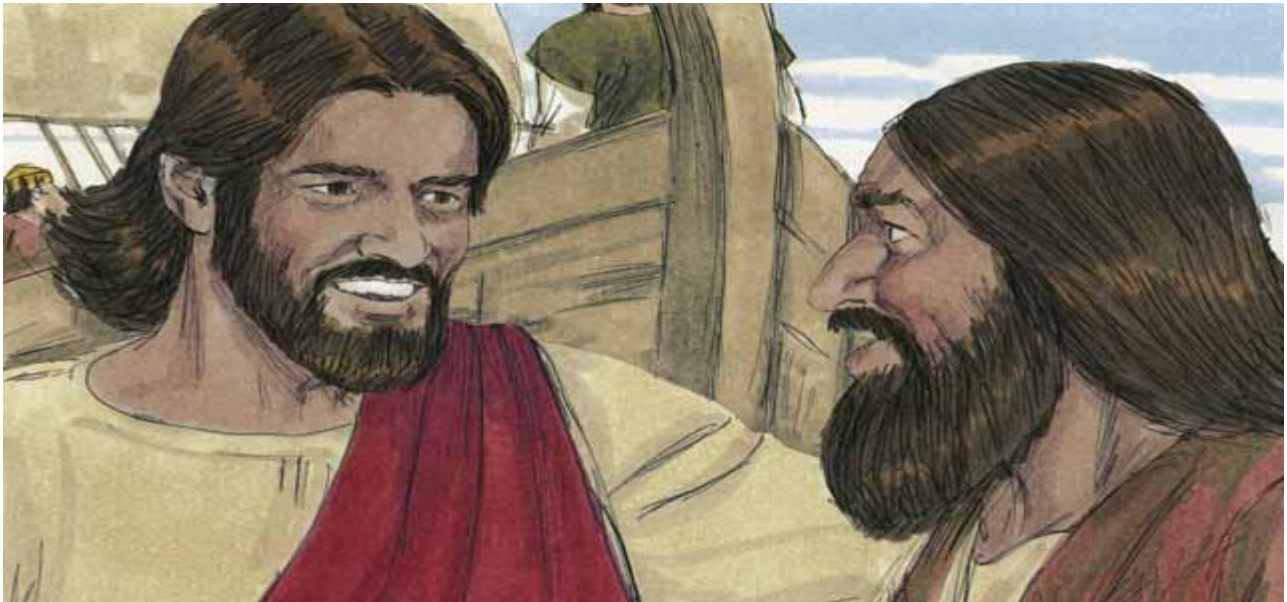
ଯୀଶୁଙ୍କ ସାଙ୍ଗରେ ଯିବା ପାଇଁ ବିନତି କଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ତାହାଙ୍କ ସହ ସେ ଯିବାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିନତି କଲେ" କିମ୍ବା, "ଅନ୍ତର ସହ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଅନୁରୋଧ କଲା ଯେପରି ସେ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗରେ ଯାଇପାରିବେ ।"

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଭିକ ମାଗିବା, ଭିକାରୀ, ଅଭାବୀ

32:11



କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ତାକୁ କହିଲେ “ନା, ମୁଁ ତାହେଁ, ତୁମ ଗୃହକୁ ଯାଅ ଏବଂ ତୁମର ବନ୍ଧୁ ଓ ପରିଜନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵର ତୁମପ୍ରତି ଯାହା ଯାହା କରିଅଛନ୍ତି ଓ ତୁମ ପ୍ରତି ଯେଉଁ ଦୟା ଦେଖାଇଅଛନ୍ତି ସେହିପରି କୁହ ।”

କିପରି ସେ ତୁମ୍ଭ ଉପରେ ଦୟା କଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, "କିପରି ସେ ତୁମକୁ ଦୟା ଦେଖାଇଥିଲେ" କିମ୍ବା, "ସେ ତୁମ ପ୍ରତି ଦୟାବନ୍ତ ହୋଇଛନ୍ତି ।"

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଦୟା, ସ୍ନେହଶୀଳ

32:12



ତେଣୁ ସେହି ଲୋକ ତା' ରାସ୍ତାରେ ବାହାରିଗଲା ଏବଂ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଯାହା ଯାହା କରିଥିଲେ ସେହି ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଜଣାଇଲା । ଯେଉଁମାନେ ତାହାର ଘଟଣା ଶୁଣିଲେ ସେମାନେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚକିତ ହେଲେ ।

ତାଙ୍କ ସାକ୍ଷ୍ୟ ଶୁଣିଲେ

ତାହା ହେଉଛି "ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ଯାହା ହୋଇଥିଲା ତାହା କହିବା ଶୁଣିଲେ ।"

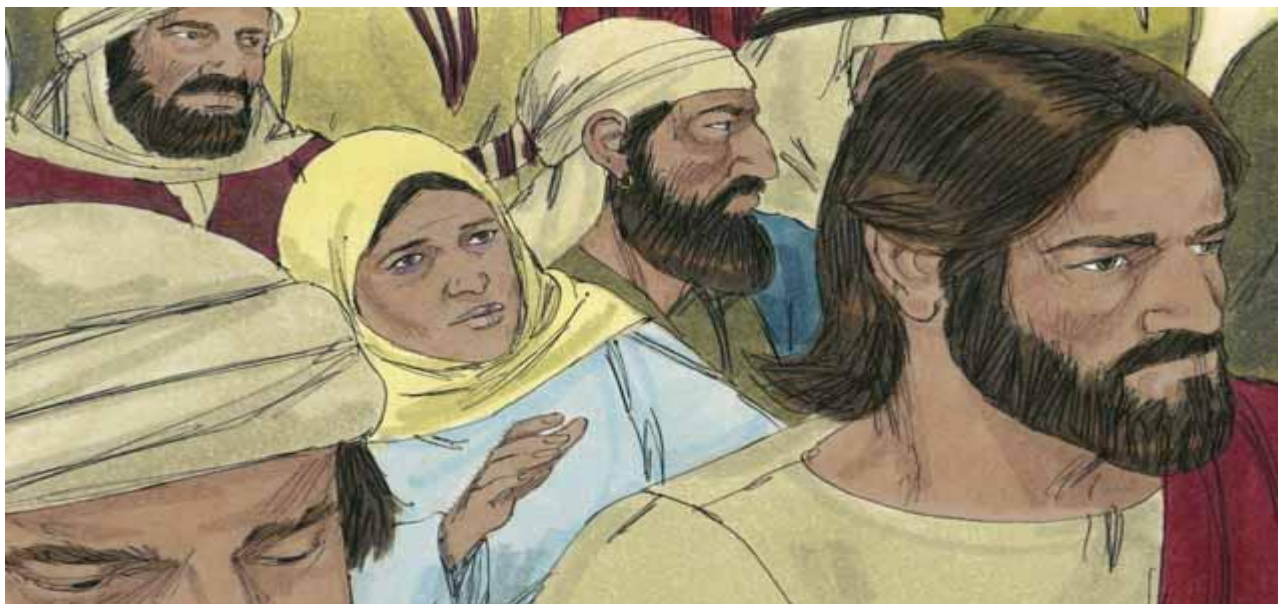
ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଏବଂ ବିସ୍ମିତ ସହ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲେ

ଏଠାରେ "ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ" ଏବଂ "ବିସ୍ମିତ" ଶବ୍ଦ ସମାନ ଅର୍ଥକୁ ବୁଝାଏ । କିପରି ଲୋକମାନେ ଆଚମ୍ବିତ ହେଲେ ତାହାକୁ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦେବା ପାଇଁ ସେଗୁଡ଼ିକୁ ଏକ ସାଙ୍ଗରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି । ଏହାକୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେମିତି, "ସେ ଯାହା କହିଲେ ତହିଁରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣଭାବରେ ଆଚମ୍ବିତ ହେଲେ ।"

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

32:13



ଯୀଶୁ ହୃଦର ଆର ପାରିକୁ ଫେରିଲେ । ସେ ସେଠାରେ ପହଞ୍ଚିଲା ପରେ, ଏକ ବୃହତ୍ ଜନଗହଳି ଏକାଠି ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ଉପରେ ମାଡିପଡୁଥିଲେ । ଲୋକ ଗହଳି ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ବାରବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ରକ୍ତସ୍ରାବ ରୋଗରେ ଗ୍ରସ୍ତ ଥିଲେ । ସେ ଅନେକ ବୈଦ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଖକୁ ଯାଇ ସୁସ୍ଥ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସମସ୍ତ ଅର୍ଥ ଖର୍ଚ୍ଚ କଲା କିନ୍ତୁ ତା' ଅବସ୍ଥା ଦିନକୁ ଦିନ ଖରାପ ହେବାକୁ ଲାଗିଲା ।

ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ମାଡି ପଡୁଥିଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ତାଙ୍କ ଉପରେ ଜୋର୍ ରେ ମାଡି ପଡୁଥିଲେ" କିମ୍ବା "ତାଙ୍କ ଚାରିପଟେ ବହୁତ ଭିଡ ହୋଇଥିଲେ ।"

ସେ ଅଧିକ ପୀଡିତ ହେଲେ

ତାହା ହେଉଛି "ତାହାରି ଅବସ୍ଥା କେବଳ ସଂଘାଟିକ ହେଉଥିଲା" କିମ୍ବା, "ତାର ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ଉତ୍ତମ ପରିବର୍ତ୍ତେ ଖରାପ ହେଉଥିଲା" କିମ୍ବା "ତାହା ପରିବର୍ତ୍ତେ ସେ ଅଧିକ ରୋଗାକ୍ରାନ୍ତ ହେଲା ।"

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ସୁସ୍ଥ ହେବା, ଆରୋଗ୍ୟ, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ, ସୁସ୍ଥ, ସୁସ୍ଥ କରିବା, ସୁସ୍ଥତାକାରୀ, ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଉତ୍ତମ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଅସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ

32:14



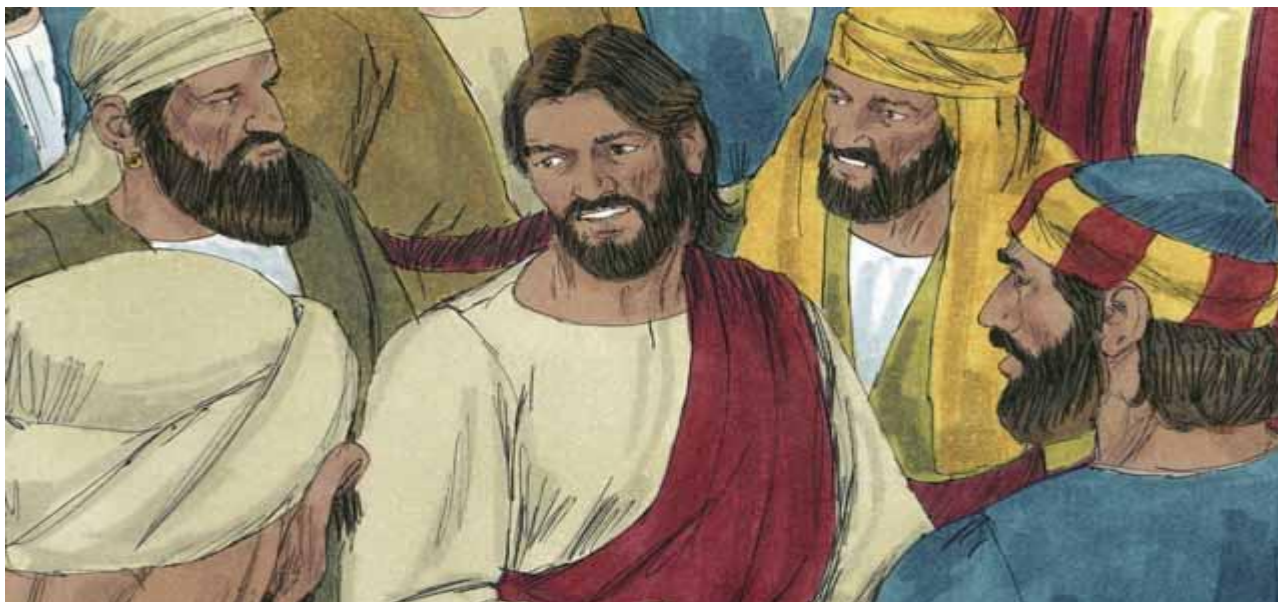
ସେ ଶୁଣିଥିଲେ ଯେ ଯୀଶୁ ଅନେକ ଅସୁସ୍ଥ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଭାବିଲେ “ମୁଁ ନିଶ୍ଚିତ ଅଟେ ଯେ ମୁଁ କେବଳ ଯୀଶୁଙ୍କ ଲୁଗା ଛୁଇଁ ଦିଏ, ତେବେ ମୁଁ ସୁସ୍ଥ ହେବି!” ତେଣୁ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପଛପଟ ଆସି ତାହାଙ୍କ ଲୁଗା ଛୁଇଁଦେଲା । ଯେତେବେଳେ ସେ ବସୁ ଛୁଇଁଲା ସେତେବେଳେ ତାହାର ରକ୍ତସ୍ରାବ ବନ୍ଦ ହୋଇଗଲା!

(ଏହି ଫ୍ରେମ୍ ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଟୀପ୍ପଣୀ ନାହିଁ ।)

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ସୁସ୍ଥ ହେବା, ଆରୋଗ୍ୟ, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ, ସୁସ୍ଥ, ସୁସ୍ଥ କରିବା, ସୁସ୍ଥତାକାରୀ, ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଉତ୍ତମ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଅସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ

32:15



ସାଙ୍ଗେ ସାଙ୍ଗେ ଯୀଶୁ ଅନୁଭବ କଲେ ଯେ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତି ଚାଲିଯାଇଛି । ତେଣୁ ସେ ବୁଲିପଡି ପଡ଼ାରିଲେ "କିଏ ମୋତେ ଛୁଇଁଲା"

ତାହାଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତି ନିର୍ଗତ ହୋଇଥିଲା

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେପରି, "ତାହାଙ୍କଠାରୁ ଅନ୍ୟ କାହା ପାଖକୁ ସୁସ୍ଥତାର ଶକ୍ତି ପ୍ରବାହିତ ହୋଇଥିଲା" କିମ୍ବା, "ତାହାଙ୍କ ଶକ୍ତି ଅନ୍ୟ କାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କରିଥିଲା ।" ଏହି କାରଣରୁ ଯୀଶୁ କୌଣସି ଶକ୍ତି ହରାଇଲେ ନାହିଁ ।

ତୁମେ କାହିଁକି ପଡ଼ାରିଲ, 'କିଏ ମୋତେ ଛୁଇଁଲା ବୋଲି ?'

କିଛି ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଏଠାରେ ପରୋକ୍ଷ ଭାବରେ କହିବା ଉତ୍ତମ ହୋଇପାରେ ଯେପରି, "କାହିଁକି ତୁମେ ପଡ଼ାରିଲ କିଏ ତୁମକୁ ଛୁଇଁଥିଲା ବୋଲି ?" କିମ୍ବା, "କାହିଁକି ତୁମେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ହେଉଥିଲ କିଏ ତୁମକୁ ଛୁଇଁଲା ବୋଲି ?"

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶକ୍ତି, ଶକ୍ତିଶାଳୀ, ପ୍ରଭାବଶାଳୀଭାବେ
- ଶିଷ୍ୟ

32:16



ଶିଷ୍ୟମାନେ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ଅନେକ ଲୋକ ଆପଣଙ୍କ ଚାରିପାଖରେ ଅଛନ୍ତି ଓ ଆପଣଙ୍କ ଉପରେ ମାଡିପଡୁଅଛନ୍ତି ।”ମୋତେ କିଏ ଛୁଇଁଲା?” ବୋଲି କାହିଁକି ପଚାରୁଅଛ?ସେହି ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକଟି **ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ** ଆଣ୍ଠୋଇପଡିଲା, ସେ ଥରୁଥିଲା ଓ ଅତି ଭୟଭୀତ ହୋଇଯାଇଥିଲା ।ସେ କ’ଣ କରିଥିଲା, ତାହାସବୁ ତାଙ୍କୁ କହିଲା ଓ ସେ ସୁସ୍ଥ ହେଲା ।ଯୀଶୁ ତାକୁ କହିଲେ “ତୁମର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମକୁ ସୁସ୍ଥ କରିଅଛି ।ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲିଯାଅ ।”

ତାହାରି ଆଶ୍ଚର୍ୟ ପଡିଗଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଦୁଃଖ ଭାବରେ ଆଣ୍ଠୋଇ ପଡିଲେ ।"

ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ

ତାହା ହେଉଛି "ଯୀଶୁଙ୍କ ଆଗରେ ।"

ଥରି ଥରି ଏବଂ ଭୟଭୀତ ହୋଇ

ତାହା ହେଉଛି, “ଭୟର ସହ ଥରିବା” କିମ୍ବା, "ଥରିଲେ କାରଣ ସେ ବହୁତ ଭୟଭୀତ ଥିଲେ ।"

ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ତୁମ୍ଭକୁ ସୁସ୍ଥ କରିଅଛି

ଏହାକୁ ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେମିତି, "କାରଣ ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ହେତୁ ତୁମେ ସୁସ୍ଥ ହୋଇଅଛ ।"

ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଅ ।

ଲୋକମାନେ ଏହି ପାରମ୍ପାରିକ ଆଶୀର୍ବାଦକୁ କହନ୍ତି ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ପରସ୍ପର ଠାରୁ ବିଦାୟ ନିଅନ୍ତି । ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏହିପରି କହିଥାଆନ୍ତି ଯେପରି, "ଭଲରେ ଯାଅ", "ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ ଯାଅ" କିମ୍ବା "ଶାନ୍ତି ।" ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା ହୋଇପାରେ, “ତୁମେ ଯେପରି ଯାଅ ତୁମଠାରେ ଶାନ୍ତି ଥାଉ” କିମ୍ବା, “ଯାଅ ଏବଂ ଜାଣ ଯେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସବୁକିଛି ଉତ୍ତମ ଅଟେ ।"

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:ମାଥୂର ୮:୨୮-୩୪; ୯:୨୦-୨୦; ମାର୍କ ୫:୧- ୨୦; ୫: ୨୪b-୩୪; ଲୁକ ୮:୨୭-୩୯; ୮: ୪୨b-୪୮

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ବିଶ୍ୱାସ
- ସୁସ୍ଥ ହେବା, ଆରୋଗ୍ୟ, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ, ସୁସ୍ଥ, ସୁସ୍ଥ କରିବା, ସୁସ୍ଥତାକାରୀ, ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଉତ୍ତମ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଅସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ
- ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

କୃଷକର କାହାଣୀ

33:01



ଦିନେ, ଯୀଶୁ ହ୍ରଦର କୂଳରେ ଏକ ବୃହତ୍ ଜନଗହଳକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ । ଅନେକ ଲୋକ ଶୁଣିବାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯଥା ସ୍ଥାନରେ ଯେପରି ଶିକ୍ଷା ଦେଇପାରିବେ ସେଥିପାଇଁ ସେ କୂଳରେ ଏକ ନୌକା ଉପରେ ବସିଲେ । ସେ ନୌକାରେ ବସିଲେ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ।

ଦିନେ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପୂର୍ବରୁ ଘଟିଥିବା ଏକ ଘଟଣାର ପରିଚୟ ଦିଏ, କିନ୍ତୁ ପ୍ରକୃତ ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଅନେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ଏକାପରି ଏକ ସତ୍ୟ କାହାଣୀ କହି ଆରମ୍ଭ କରନ୍ତି ।

translationWords

• ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

33:02



ଯୀଶୁ ଏହି କାହାଣୀ କହିଲେ । "ଜଣେ କୃଷକ କିଛି ବିହନ ବୁଣିବାକୁ ବାହାରିଲେ । ସେ ଯେତେବେଳେ ହାତରେ ବିହନଗୁଡ଼ିକ ବୁଣିବାକୁ ଲାଗିଲେ, କିଛି ବିହନ ରାସ୍ତାରେ ପଡ଼ିଲା, ଏବଂ ଚଢ଼େଇମାନେ ଆସି ସେହି ବିହନଗୁଡ଼ିକ ଖାଇଦେଲେ ।"

ନିଜ ହାତ ସାହାଯ୍ୟରେ ବୀଜ ବୁଣୁଥିଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଜମି ଉପରେ ବୀଜଗୁଡ଼ିକୁ ଫିଙ୍ଗୁଥିଲେ" କିମ୍ବା, "ତାଙ୍କର ସବୁ ବୀଜକୁ ମାଟିରେ ପୋତି ଦେଉଥିଲେ ।" ଏହି ପ୍ରକାରେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରାଚ୍ୟ ସ୍ଥାନ ମାନଙ୍କର ଲୋକେ ବୀଜ ବୁଣନ୍ତି ପୁଣି ଶଷ୍ୟ ଉତ୍ପାଦନ କରନ୍ତି ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

33:03

“ଅନ୍ୟ ବିହନଗୁଡ଼ିକ **ପଥୁରିଆ ଭୂଇଁ** ଉପରେ ପଡ଼ିଲା, ଯେଉଁଠାରେ ଅଳ୍ପ ମାଟି ଥିଲା । ପଥୁରିଆ ଭୂଇଁରେ ଥିବା ବିହନ ଅତିଶୀଘ୍ର ଗଜା ହେଲା, କିନ୍ତୁ ସେଗୁଡ଼ିକର ଚେର ଗଭୀର ମାଟି ଭିତରକୁ ଯାଇପାରିଲା ନାହିଁ । ଯେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଆସିଲା ଓ ଖରା ହେଲା, ଗଛ ଝାଡ଼ିଲିଗଲା ଏବଂ ମରିଗଲା ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀକୁ ଜାରି ରଖିଲେ ।)

ପଥୁରିଆ ଭୂଇଁ

ତାହା ହେଉଛି, “ଭୂମି ଯାହା ପଥରରେ ପୁଣି ।”

33:04



“ତଥାପି ଅନ୍ୟ ବିହନ କଣ୍ଠାବୁଦାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ପଡ଼ିଲା । ଏହି ସମସ୍ତ ବିହନ ବୃଦ୍ଧି ପାଇବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲା, କିନ୍ତୁ **କଣ୍ଠାଗୁଡ଼ିକ** ସେଗୁଡ଼ିକୁ **ଚାପି ପକାଇଲା** । ତେଣୁ କଣ୍ଠାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ଉଦ୍ଭିଦଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ବିହନରୁ ବୃଦ୍ଧି ହୋଇଥିଲା, କୌଣସି ଶସ୍ୟ ଉତ୍ପନ୍ନ କଲା ନାହିଁ ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀକୁ ଜାରି ରଖିଲେ ।)

କଣ୍ଠାଗୁଡ଼ିକ

ତାହା ହେଉଛି, "କଣ୍ଠା ଗଛଗୁଡ଼ିକ" କିମ୍ବା, "କଣ୍ଠା ବୁଦାଗୁଡ଼ିକ ।"

ଚାପି ପକାଇଲା

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେମିତି, "ସବୁ ଆଡୁ ସେଗୁଡ଼ିକୁ ଢାଳି ଦେଲା" କିମ୍ବା, "ଚାରିପଟୁ ସେଗୁଡ଼ିକୁ ମାଡ଼ି ପଡ଼ିଲା ।"

କଣ୍ଠାକମୟ ଭୂଇଁରେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଭୂମି ଯାହା କଣ୍ଠା ବୁଦା ସହ ଭରି ରହିଛି ।"

33:05



“ଅନ୍ୟ ବିହନଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ତମ ଭୂମିରେ ପଡ଼ିଲା । ଯେତେ ବିହନ ବୁଣା ହୋଇଥିଲା, ସେହି ସମସ୍ତ ବିହନଗୁଡ଼ିକ ବୃଦ୍ଧି ପାଇ ୩୦, ୬୦ ଓ ଏପରିକି ୧୦୦ ଗୁଣ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଶସ୍ୟ ଫଳିବାକୁ ଲାଗିଲା । **ଯାହାର କାନ ଅଛି, ସେ ଶୁଣୁ!**”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀକୁ ଜାରି ରଖିଲେ ।)

ଭଲ ଭୂମି

ତାହା ହେଉଛି, “ଉର୍ବର ଭୂମି” କିମ୍ବା “ଭୂମି ଯାହା ଉତ୍ପାଦନ ପାଇଁ ଉତ୍ତମ ଥିଲା ।”

ଯାହାର କାନ ଅଛି, ସେ ଶୁଣୁ!

ଏହା କହିବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, “ମୁଁ ଯାହା କହୁଅଛି ଯେ ସମସ୍ତେ ତାହା ଶୁଣନ୍ତି ଧ୍ୟାନର ସହ ମୋତେ ଶୁଣିବା ଉଚିତ୍” କିମ୍ବା, “ଯଦି କେହି ମୁଁ ଯାହା କହିଅଛି ତାହା ଶୁଣନ୍ତି, ସେ ତାହା ପ୍ରତି ମନୋଯୋଗୀ ହେବା ଉଚିତ୍ ।” ଏହାକୁ ଏକ ଆଦେଶ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ଯେହେତୁ ତୁମର ଶୁଣିବା ପାଇଁ କାନ ଅଛି, ମୁଁ ଯାହା କହୁଛି ତାହା ଧ୍ୟାନଦେଇ ଶୁଣନ୍ତୁ ।”

translationWords

- ଉତ୍ତମ, ଉତ୍ତମକୁ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ,

33:06



ଏହି କାହାଣୀ ବା ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଦୁଃଖରେ ପକାଇଲା । ତେଣୁ ଯୀଶୁ ବୁଝାଇ କହିଲେ, “ବିହନ ହେଉଛି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ । ରାସ୍ତା ହେଉଛି ଯେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣେ, କିନ୍ତୁ ତାହା ବୁଝିପାରେ ନାହିଁ, ଏବଂ ଶୟତାନ ତାହାଠାରୁ ବାକ୍ୟ ହରଣ କରିନିଏ ।”

ଏହି କାହାଣୀ ବା ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଦୁଃଖରେ ପକାଇଲା ।

ତାହା ହେଉଛି, "ଶିଷ୍ୟମାନେ ଏହି କାହାଣୀକୁ ବା ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତକୁ ବୁଝିପାରିଲେ ନାହିଁ ।"

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି

ଏହି ପାର୍ଥକ୍ୟକୁ ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେମିତି, "ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସଦୃଶ୍ୟ" କିମ୍ବା, "ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ" କିମ୍ବା, "ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରେ" କିମ୍ବା, "ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ କୁହେ ।"

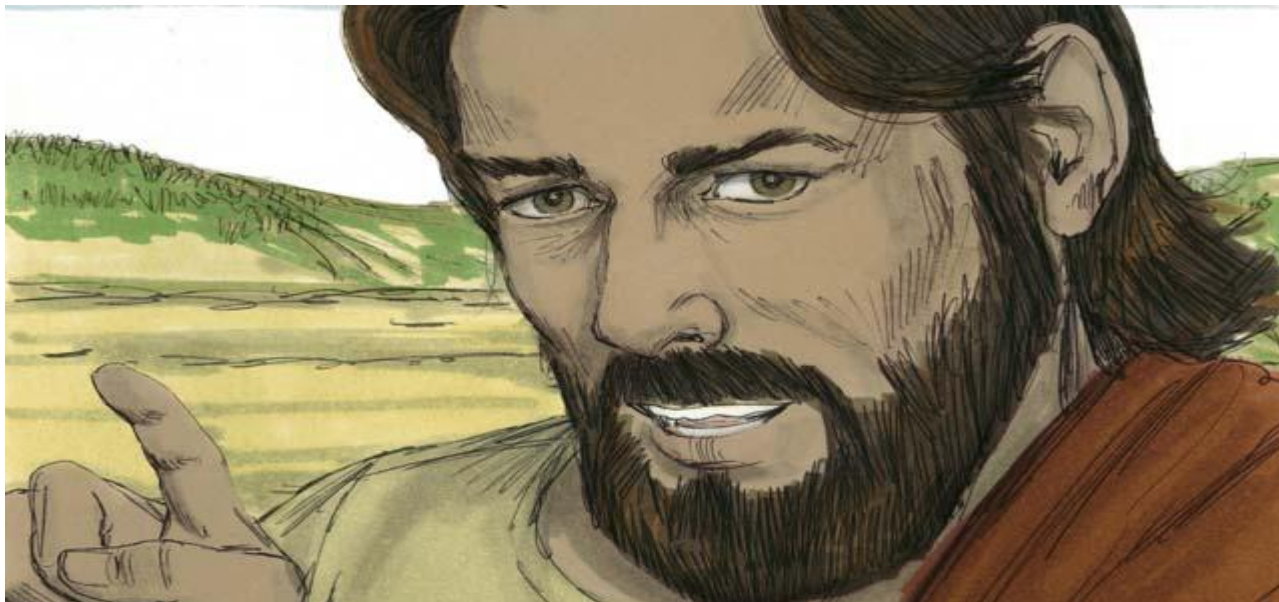
ତାହା ଠାରୁ ବାକ୍ୟ ହରଣ କରିନିଏ

ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟକୁ ହରଣ କରି ନିଏ, ଏବଂ ଏହାକୁ ଭୁଲିଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇ ଥାଏ" କିମ୍ବା, "ତାହାରି ହୃଦୟରୁ ବାକ୍ୟକୁ ଚୋରାଇ ନିଏ ଯେପରି ଯେ ଏହାକୁ ବିଶ୍ଵାସ ନ କରେ ଏବଂ ଉଦ୍ଧାର ନ ପାଏ ।" ଆପଣ ନିମ୍ନସ୍ଥ ବିଷୟକୁ ଯୋଗ କରି ପାରିବେ: "ଯେପରି ପଥ ପାର୍ଶ୍ଵରେ ପଡ଼ିଥିବା ବିହନକୁ ପକ୍ଷୀ ଖାଇ ଯାଏ ।"

translationWords

- ଶିଷ୍ୟ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଯିହୋବାଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ସତ୍ୟର ବାକ୍ୟ, ଧର୍ମୋପଦେଶ
- ଶୟତାନ, ମନ୍ଦ, ମନ୍ଦ ଜଣକ

33:07



“ପଥୁରିଆ ଭୁଇଁ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣେ ଓ ଆନନ୍ଦରେ ତାହା ଗ୍ରହଣ କରେ । କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ସେ କଷ୍ଟ ଓ ତାତନା ଅନୁଭବ କରେ, ସେ ପଚିତ ହୋଇଯାଏ ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ଜାରି ରଖିଲେ ।)

ପଥୁରିଆ ଭୂମି

ଦେଖ ତୁମେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିଅଛ33-03

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି

ଦେଖ ତୁମେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଏହିଠାରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିଅଛ33-06

ଆନନ୍ଦରେ ଏହା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତି

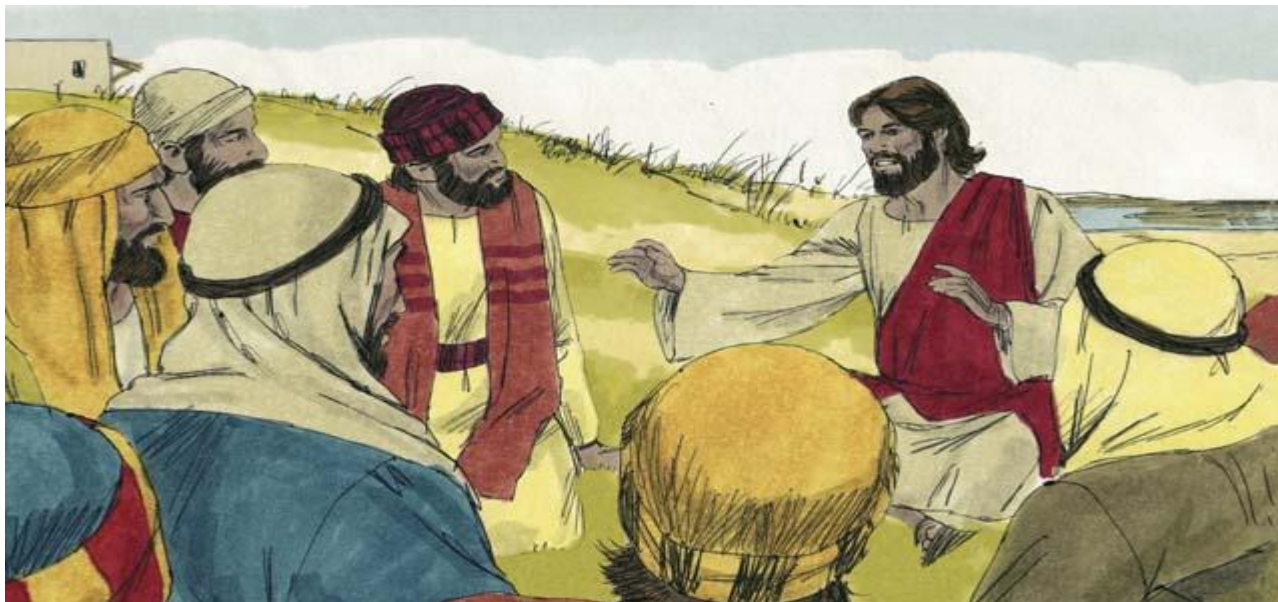
ତାହା ହେଉଛି, “ଆନନ୍ଦରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବା” କିମ୍ବା, “ ଏହା ସତ୍ୟ ଅଟେ ବୋଲି ଆନନ୍ଦରେ ସମ୍ମତ ହେବା ।”

ବିମୁଖ ହେବା

ତାହା ହେଉଛି, “ଆଉ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପଛେ ଚାଲିବା ଏବଂ ଆଜ୍ଞା ମାନିବା ନାହିଁ” କିମ୍ବା, “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅନୁସରଣ କରିବା ଏବଂ ଆଜ୍ଞା ମାନିବା ବନ୍ଦ କରିବା ।”

translationWords

- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଯିହୋବାଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ସତ୍ୟର ବାକ୍ୟ, ଧର୍ମୋଗାସ୍ତ୍ର
- ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଅନନ୍ଦିତ
- ନିର୍ଯ୍ୟାତନା ଦେବା

33:08

“କଣ୍ଠକ ଭୁଇଁ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣେ, କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ସମୟ ଆସେ, **ଯନ୍** ନେବା, **ଧନ** ଏବଂ ଜୀବନର ସୁଖ ସମୃଦ୍ଧି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଥିବା ତାହାର ପ୍ରେମକୁ ଚାପି ନିଏ ।” ଫଳ ସ୍ଵରୂପ, ସେ ଯେଉଁ ଶିକ୍ଷା ସେ ଶୁଣିଥାଏ ତାହା ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ ନାହିଁ ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ଜାରି ରଖିଲେ ।)

କଣ୍ଠକମୟ ଭୁଇଁରେ

ଦେଖ କିପରି ଆପଣ ଏହି ପଦକୁ ଏଠାରେ ଅନୁବାଦ କରିଅଛନ୍ତି [33-04](#) ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି

ଦେଖ ଏହାକୁ ଆପଣ କିପରି ଏଠାରେ ଅନୁବାଦ କରିଅଛନ୍ତି [33-06](#) ।

ଯନ୍

ତାହା ହେଉଛି, “ସମ୍ବନ୍ଧରେ” କିମ୍ବା, “ଆବଶ୍ୟକତା” କିମ୍ବା, “ସମସ୍ୟାଗୁଡ଼ିକ ।”

ଧନ

ତାହା ହେଉଛି, “ଧନ ନିମନ୍ତେ ଲାଳସା ।”

ଜୀବନର ଆମୋଦ ପ୍ରମୋଦ

ଏହା ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, “ଆନନ୍ଦ ପାଇବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା, “ଏପରି ବିଷୟରେ ଧ୍ୟାନ ଦେବା ଯାହା ଆନନ୍ଦ ଦିଏ ।”

ଚାପି ପକାଇଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଦାବି ପକାଇବା" କିମ୍ବା, "ବିନାଶ କରିବା" କିମ୍ବା, "ବିଜୟା ହେବା ।" ଏହି ଉକ୍ତି ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, "ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରିବା ଠାରୁ ବିମୁଖ ହେବାର କାରଣ ହେବା ।"

ଫଳ ଫଳେ ନାହିଁ

ତାହା ହେଉଛି, "ଆତ୍ମିକ ଫଳ ଫଳେ ନାହିଁ" କିମ୍ବା, "ଏହିପରି ଆଚରଣ କରନ୍ତୁ ନାହିଁ ଯାହାଠାରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତୁ ବୋଲି ଜଣାପଡ଼େ ।"

translationWords

- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଯିହୋବାଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ସତ୍ୟର ବାକ୍ୟ, ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର
- ପ୍ରେମ, ପ୍ରିୟତମ
- ପରମେଶ୍ଵର

33:09



“କିନ୍ତୁ ଉତ୍ତମ ମାଟି ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣେ, ବିଶ୍ଵାସ କରେ, ଏବଂ ଫଳ ଉତ୍ପନ୍ନ କରେ ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ଜାରି ରଖିଲେ ।)

ଭଲ ଭୂମି

ଦେଖ ଆପଣ କିପରି ଏହି ପଦକୁ ଏଠାରେ ଅନୁବାଦ କରିଅଛନ୍ତି [33-05](#) ।

ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି

ଦେଖ ଏହାକୁ ଆପଣ କିପରି ଏଠାରେ ଅନୁବାଦ କରିଅଛନ୍ତି [33-06](#) ।

ଫଳ ଫଳେ

ଦେଖ ଆପଣ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ କିପରି ଏଠାରେ ଅନୁବାଦ କରିଅଛନ୍ତି [33-08](#) ।

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ ।

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ମାଥୁର ୧୩:୧-୮, ୧୮-୨୩; ମାର୍କ ୪:୧-୮, ୧୩-୨୦; ଲୁକା ୮:୪-୧୫

translationWords

- ଉତ୍ତମ, ଉପଯୁକ୍ତ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଯିହୋବାଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ସତ୍ୟର ବାକ୍ୟ, ଧର୍ମୋପଦେଶ
- ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ବିଶ୍ଵାସୀ, ବିଶ୍ଵାସ, ଅବିଶ୍ଵାସୀ, ଅବିଶ୍ଵାସ

ଯୀଶୁ ଅନ୍ୟ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ବା ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି

34:01



ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ଯୀଶୁ ଆହୁରି ଅନେକ **କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ** କହିଲେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ସେ କହିଲେ “ସ୍ୱର୍ଗରାଜ୍ୟ ହେଉଛି ଏକ ସୋରିଷ ବୀଜ ପରି ଯାହା କେହି ଜଣେ ତାହାର କ୍ଷେତରେ ରୋପଣ କଲା । ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜାଣ ଯେ ସୋରିଷ ବୀଜ ସମସ୍ତ ବୀଜଠାରୁ କ୍ଷୁଦ୍ର ଅଟେ ।”

କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟର ସତ୍ୟତା ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଯୀଶୁ ଏହି କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ । ଏହା ସ୍ୱଳ୍ପ ନୁହଁ ବାସ୍ତବରେ ଏହି ଘଟଣା ଘଟିଥିଲା କି ନାହିଁ । ଯଦି ତୁମ ଭାଷାରେ ଏପରି ଶବ୍ଦ ଅଛି ଯାହା କାଳ୍ପନିକ ଏବଂ ବାସ୍ତବ କାହାଣୀ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ, ତେବେ ତାହାକୁ ଏଠାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଉଚିତ୍ ।

ସୋରିଷ ଦାନା

ଏହା ସମ୍ଭବତଃ ଏକ କଳା ସୋରିଷ ଗଛର ଦାନାକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହାର ଛୋଟବୀଜ ଥାଏ ମାତ୍ର ଅତି ଶୀଘ୍ର ବହୁତ ବଡ଼ ଗଛରେ ପରିଣତ ହୁଏ । ଯଦି ନିଜ ଭାଷାରେ ଏହି ଗଛ ପାଇଁ ଉପଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ ଅଛି ତାହାହେଲେ ଏଠାରେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ । ଯଦି ନୁହଁ, ତାହାହେଲେ ଆପଣ ଅନ୍ୟ ଗଛର ନାମ କୁ ବ୍ୟବହାର କରି ପାରିବେ ଯାହାର ସମାନ ଗୁଣ ଥାଏ ।

ସବୁଠାରୁ କ୍ଷୁଦ୍ର ବୀଜ

ତାହା ହେଉଛି, “ଲୋକମାନେ ଯେଉଁ ଗଛ ଲଗାନ୍ତି ସେସବୁରୁ ଏହା କ୍ଷୁଦ୍ର ବୀଜ ଅଟେ ।”

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ସ୍ୱର୍ଗରାଜ୍ୟ

34:02

“କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ସୋରିଷ ବୀଜ ବୃଦ୍ଧି ପାଏ, ଏହା ସମସ୍ତ ଉଦ୍ୟାନ ବୃକ୍ଷ ଅପେକ୍ଷା ଏତେ ଅଧିକ ବୃହତ୍ ହୋଇଥାଏ ଯେ ପକ୍ଷୀମାନେ ଆସି ତାହାର ଶାଖାଗୁଡ଼ିକରେ ବାସ କରନ୍ତି ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀକୁ ଜାରି ରଖିଲେ ।)

ସୋରିଷ ଦାନା

ଦେଖ ଆପଣ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଏଠାରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିଅଛନ୍ତି [34-01](#) ।

ବଢ଼ିବା

“ଏକ ପରିପକ୍ୱ ବୃକ୍ଷକୁ” ଆପଣ ଏହାକୁ ଯୋଗ କରିବାକୁ ଇଚ୍ଛା କରିପାରନ୍ତି ।

ବଗିଚାର ଗଛଗୁଡ଼ିକ

ଏହା ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, “ଗଛ ଯାହାକୁ କେବଳ ବଗିଚାରେ ଲଗାଯାଏ ।”

ବିଶ୍ରାମ ନେବା

ଏହା ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, “ଉପରେ ବସିବା” କିମ୍ବା, “ଉପରେ ବସା ବାନ୍ଧିବା ।”

34:03



ଯୀଶୁ ଆଉ ଏକ କାହାଣୀ କହିଲେ “ଇଶ୍ରାଏଲର ରାଜ୍ୟ ଏକ ଖମୀର ପରି ଯାହା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ନେଇ ମଇଦାର ସର୍ବତ୍ର ବ୍ୟାପିଯିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କିଛି ମଇଦାରେ ମିଶାଏ ।”

କାହାଣୀ

ଦେଖ ଆପଣ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କିପରି ଏଠାରେ ଅନୁବାଦ କରିଅଛନ୍ତୁ34-01

ଖମୀର

ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, “ଖମୀର” କିମ୍ବା “ଟିକିଏ ମାତ୍ର ଖମୀର ।” ଏହାକୁ ରୋଟୀ ବନାଇବା ସମୟରେ ରୋଟୀକୁ ଫୁଲାଇବା ପାଇଁ ମିଶାନ୍ତି । ଟିକିଏ ମାତ୍ର ଖମୀରକୁ ବହୁତ ମଇଦାରେ ମିସାଇଲେ ମଧ୍ୟ ତାହା ସବୁକୁ ଫୁଲାଇଦିଏ ।

ଚକଟା ମଇଦା

ଏହା ମଇଦା ଏବଂ ତେଲଦେଇ ମିଶ୍ରଣ କରାଯାଏ ଯେପରି ଏହାକୁ ଆକାର ଦେଇ ରୋଟୀ ତିଆରି କରାଯାଇପାରିବ । ଯଦି ଚକଟା ମଇଦା ବା ମଇଦା ପାଇଁ ତୁମ ଭାଷାରେ କିଛି ଶବ୍ଦ ନାହିଁ, ତାହେଲେ ଅନ୍ୟ କିଛି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇ ପାରିବ ଯଥା ଶସ୍ୟର ଗୁଣ୍ଡ ।”

ଏହା ସବୁ ଚକଟା ମଇଦାରେ ବିସ୍ତାର ହୁଏ

ତାହା ହେଉଛି, “ମଇଦାର ସବୁ ଖମୀରରେ ମିଶ୍ରିତ ହୋଇଛି” କିମ୍ବା, “ଖମୀର ସବୁ ମଇଦାରେ ପ୍ରସାରିତ ହୋଇଛି ।”

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଇଶ୍ରାଏଲର ରାଜ୍ୟ, ସ୍ୱର୍ଗରାଜ୍ୟ

34:04



“ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ **ଗୁପ୍ତଧନ** ପରି ଯାହା ଜଣେ ନେଇ ଏକ କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖିଲା । ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଏହି ଗୁପ୍ତଧନକୁ ପାଇଲା ଓ ପୁନର୍ବାର ପୋତି ପକାଇଲା । ସେ ଆନନ୍ଦରେ ଏତେ ବିଭୋର ହୋଇଗଲା ଯେ ସେ ଯାଇ ସମସ୍ତ ଜିନିଷ ବିକ୍ରୟ କଲା ଏବଂ ସେହି କ୍ଷେତକୁ କ୍ରୟ କରିବା ପାଇଁ ସେହି ଅର୍ଥକୁ ବ୍ୟବହାର କଲା ।”

(ଯୀଶୁ ଆଉ ଗୋଟିଏ କାହାଣୀ କହିଲେ ।)

ଗୁପ୍ତଧନ

ତାହା ହେଉଛି, “କିଛି ଯାହା ବହୁତ ମୂଲ୍ୟବାନ ଅଟେ ।”

ପୁଣି ପୋତିଦେଲେ

ଏହା ମଧ୍ୟ ସମ୍ଭବତଃ ଯୋଗ କରିବାର, “ଯଦ୍ୱାରା ଏହାକୁ ଆଉ କେହି ନ ପାଇବେ ।”

ଆନନ୍ଦରେ ପୁଣି ଥିଲେ

ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଏହାକୁ କହିବାକୁ ଗଲେ, “ବହୁତ ଖୁସି” କିମ୍ବା, “ମନମୁଗ୍ଧ ।”

ସେହି ଜମିକୁ କ୍ରୟ କର

ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଏପରି ଯୋଗ କରିପାରନ୍ତି, “ଯଦ୍ୱାରା ସେହି ଗୁପ୍ତଧନ ତାହରି ହୁଏ ।”

translationWords

- ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ସ୍ୱର୍ଗରାଜ୍ୟ
- ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଅନନ୍ଦିତ

34:05



“ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଏକ ବହୁମୂଲ୍ୟ ମଣି ସଦୃଶ ।ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ମଣି ବ୍ୟବସାୟୀ ଏହା ଦେଖିଲା, ସେ ଯାଇ ଆପଣାର ସମସ୍ତ ବିକ୍ରୟ କରି ଏହାକୁ କ୍ରୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେହି ଅର୍ଥକୁ ବ୍ୟବହାର କଲା ।”

(ଯୀଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ଆଉ ଗୋଟିଏ କାହାଣୀ କହିବା ଜାରି ରଖିଲେ ।)

ସୁଦ୍ଧ ମୁକ୍ତା

ତାହା ହେଉଛି, “ଏପରି ମୁକ୍ତା ଯାହାଠାରେ କିଛି ଖୁଣ ନାହିଁ ।”

ମୁକ୍ତା

ଯଦି ମୁକ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଅଜଣା, ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, “ସୁନ୍ଦର ପଥର” କିମ୍ବା, “ସୁନ୍ଦର ପଥର ପରି ଜିନିଷ ।”

ବହୁତ ମୂଲ୍ୟବାନ

ତାହା ହେଉଛି, “ତାହା ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ ଥିଲା” କିମ୍ବା, “ଅନେକ ପଇସାର ମୂଲ୍ୟ ଅଟେ ।”

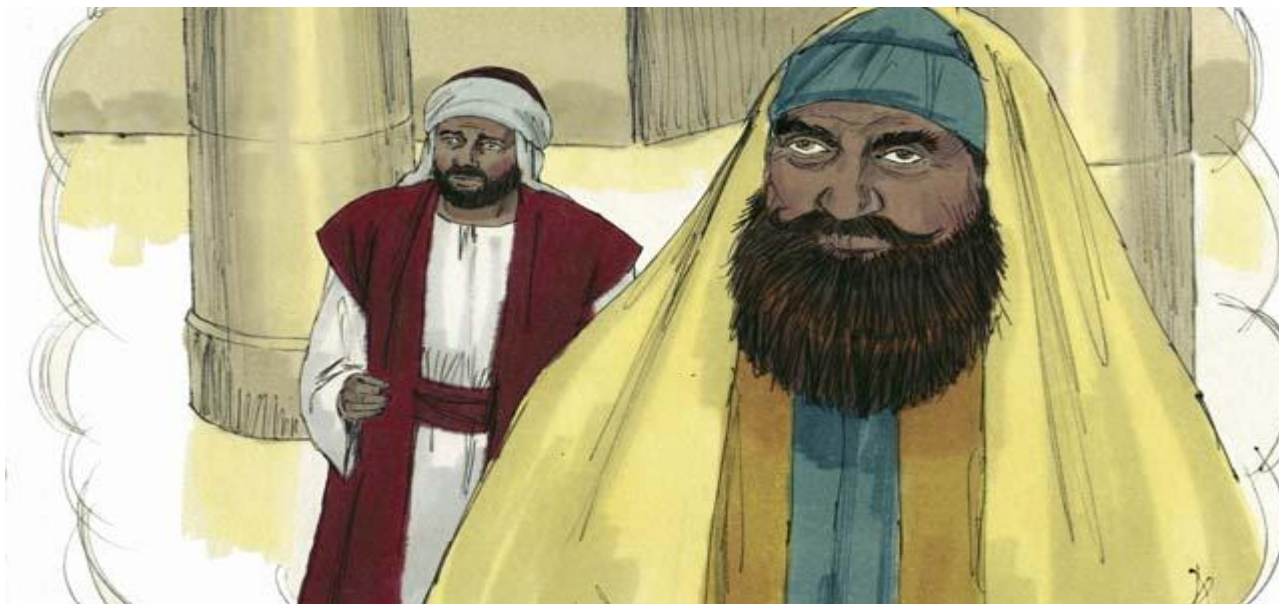
ମୁକ୍ତା ବ୍ୟବସାୟୀ

ତାହା ହେଉଛି, “ଯେ ମୁକ୍ତା ବ୍ୟବସାୟ କରେ” କିମ୍ବା, “ମୁକ୍ତା କ୍ରୟ ବିକ୍ରୟ କରିବା ବ୍ୟକ୍ତି ।” ଏହା ଏପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ ଯେ ମୁକ୍ତା କ୍ରୟ ବିକ୍ରୟ କରେ ।

translationWords

- ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ସ୍ୱର୍ଗରାଜ୍ୟ

34:06



ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ, ନିଜର ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ ରଖି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତୁଚ୍ଛ କରୁଥିବା ବିଷୟରେ ଏକ **କାହାଣୀ** କହିଲେ । ସେ କହିଲେ “ତୁଚ୍ଛଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନ୍ଦିରକୁ ଗଲେ । ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ ଓ ଅନ୍ୟଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଗୁରୁ ।”

କାହାଣୀ

ଦେଖ ଆପଣ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କିପରି ଏଠାରେ ଅନୁବାଦ କରିଅଛ34-01

ନିଜର ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଭରସା କଲେ

ତାହା ହେଉଛି, “ସେମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଯେ ସେମାନଙ୍କର ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ କରେ” କିମ୍ବା, “ସେମାନେ ଗର୍ବିତ ଥିଲେ ଯେ ସେମାନେ କିପରି ସିଦ୍ଧତା ଭାବରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିୟମଗୁଡ଼ିକୁ ରଖିଲେ” କିମ୍ବା, “ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଯେ ସେମାନଙ୍କର ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ।”

ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ତୁଚ୍ଛ କଲେ

ତାହା ହେଉଛି, “ଅନ୍ୟକୁ ନିଜଠାରୁ ଛୋଟ ମନେ କଲେ” କିମ୍ବା, “ନୀଚ ଭାବରେ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ ।”

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ବିଶ୍ୱାସ, ବିଶ୍ୱାସ, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ବିଶ୍ୱାସନୀୟତା
- ମନ୍ଦିର, ଗୃହ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଗୃହ
- ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା
- କର, କର ଦିଆଯିବା, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ
- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା

34:07



“ସେହି ଧାର୍ମିକ ଗୁରୁ ଏହି ପ୍ରକାର ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। “ହେ ଇଶ୍ୱର ମୁଁ ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପରି ମୁଁ ପାପୀ ନୁହେଁ, ଯେପରିକି ଜଣେ ଡକାୟତ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଖୀ ନୁହେଁ ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀକୁ ଜାରି ରଖିଲେ ।)

ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନେ ଏହିପରି ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ

ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଏହାକୁ କହିଲେ, “ଏହି ପ୍ରକାରେ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ” କିମ୍ବା, “ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନେ ଏହିପରି ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ ।”

ମୁଁ ଏହିପରି ପାପୀ ନୁହଁ

ତାହା ହେଉଛି, “ମୁଁ ଏହିପରି ପାପୀ ନୁହଁ” କିମ୍ବା, “ମୁଁ ଏହିପରି ଧାର୍ମିକ ନୁହଁ ।”

ଅଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତି

ତାହାର ହେଉଛି, “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଧାର୍ମିକ ନୁହଁନ୍ତି” କିମ୍ବା, “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା, “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଭଗ୍ନକାରୀ ।”

translationWords

- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା
- ପରମେଶ୍ୱର
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ବ୍ୟଭିଚାର, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ
- କର, କର ଦିଆଯିବା, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ

34:08



“ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ମୁଁ ସପ୍ତାହରେ ଦୁଇଥର ଉପବାସ କରେ ଏବଂ ଆୟ କରିଥିବା ଅର୍ଥ ଓ ଜିନିଷର ସମସ୍ତ ଦଣ ଅଂଶ ଦିଏ ।”

(ଯୀଶୁ ଧାର୍ମିକ ନେତାର ପ୍ରାର୍ଥନା ବିଷୟରେ କହିବାର ଜାରି ରଖିଲେ ।)

ମୁଁ ଉପବାସ କରେ

ଧାର୍ମିକ ଶାସକ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଯେ ଏହା କରିବା ଦ୍ୱାରା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୟା ସେ ପାଇପାରିବେ ।

ଦଣ ପ୍ରତିଶତ

ତାହା ହେଉଛି, "ଦଣମାଂଶ ।”

translationWords

- ଉପବାସ, ଉପବାସ କରିବା

34:09



“କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ଧାର୍ମିକ ଗୁରୁଠାରୁ ବହୁ ଦୂରରେ ଠିଆ ହେଲା, ଏବଂ ସ୍ୱର୍ଗ ଆଡ଼େ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱଦୃଷ୍ଟି କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ ।ବରଂ ସେ ଆପଣା ଛାତିରେ ହାତର ପାପୁଲି ଦ୍ୱାରା ବିଧା ମାରିଲା, ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲା, “ହେ ଇଶ୍ୱର, ଦୟାକରି ମୋ ପ୍ରତି ଦୟାକୁ ହୁଅ, କାରଣ ମୁଁ ଜଣେ ପାପୀ ମନୁଷ୍ୟ ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀକୁ ଜାରି ରଖିଲେ ।)

ଦୂରରେ ଛିଡ଼ା ହେଲେ

ଏହା ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, "କିଛି ଦୂରରେ ଛିଡ଼ା ହେଲା" କିମ୍ବା, "ପୃଥକ ରହିଲେ ।"

ଏପରିକି ସ୍ୱର୍ଗ ଆଡ଼େ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ ଦୃଷ୍ଟି କଲେ ନାହିଁ

"ଏପରିକି" ଶବ୍ଦ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସାଧାରଣତଃ ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରନ୍ତି ସେମାନେ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱକୁ ଦେଖନ୍ତି, ମାତ୍ର ଏହି ଲୋକ ନିଜ ପାପ ପାଇଁ ଲଜ୍ଜ୍ୟାବୋଧ କରି ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱକୁ ଦେଖିଲେ ନାହିଁ ।

ନିଜ ହାତରେ ଛାତିକୁ ମାରିଲେ

ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, "ନିଜର ଦୁଃଖ ସକାଶୁ, ସେ ତାହାରି ହାତ ସହ ଛାତିରେ ବାଡ଼େଇଲା" କିମ୍ବା, "ଦୁଃଖରେ ସେ ନିଜଛାତିକୁ ବାଡ଼େଇଲା ।" ଯଦି ଏହା ବୁଝିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ହେଉଛି ଯେହେତୁ ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ଛାତି ଉପରେ ଅନ୍ୟ କାରଣ ନିମନ୍ତେ ମାରନ୍ତି, ତେବେ ଆପଣ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରିପାରିବେ ଯେମିତି, "ସେ ନିଜର ଦୁଃଖକୁ ପ୍ରକାଶ କଲେ ।"

translationWords

- କର, କର ଦିଆଯିବା, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ
- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା
- ସ୍ୱର୍ଗ,ଆକାଶ,ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ
- ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଦୟା, ସ୍ନେହଶୀଳ

- ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ

34:10



ତେବେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମକୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଇଶ୍ୱର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାକୁ ଧାର୍ମିକ ଗଣନା କଲେ । କିନ୍ତୁ ସେ ଧାର୍ମିକ ଗୁରୁର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ନାହିଁ । ଯିଏ ନିଜକୁ ଉଚ୍ଚ ଦେଖାଇଥାଏ, ଇଶ୍ୱର ତାହାକୁ ନତ କରିବେ, ଏବଂ ଯେକେହି ନିଜକୁ ନତ କରି ଦେଖାଏ ଇଶ୍ୱର ତାହାକୁ **ଉନ୍ନତ କରିବେ** ।

ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ଘୋଷିତ କଲେ

ତାହା ହେଉଛି, “ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ବିବେଚନା କଲେ ।” ଯଦିଓ କରଗ୍ରାହୀ ଜଣେ ପାପୀ ଥିଲେ, ତାଙ୍କରି ନମ୍ରତା ଏବଂ ଅନୁତାପ ପାଇଁ ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଦୟାବନ୍ତ ଥିଲେ ।

ନମ୍ର ହେବେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, “ଏକ ନୀଚ ସ୍ତର ଦେବେ” କିମ୍ବା, “ନିଜକୁ ମୁଖ୍ୟ ହେବାକୁ ଦେବେ ନାହିଁ ।” ଆକ୍ଷରୀକ ଭାବରେ ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, “ନୀଚ ସ୍ତରକୁ ଆଣିବେ ।”

ଉନ୍ନତ କରିବେ

ତାହା ହେଉଛି, “ଏକ ଉଚ୍ଚ ପଦବୀ ଦେବେ” କିମ୍ବା, “ସମ୍ମାନ ଦେବେ ।”

ନିଜକୁ ନମ୍ର କରିବା

ତାହା ହେଉଛି, “ନମ୍ର ଭାବରେ ଆଚରଣ କରିବା ପାଇଁ ଇଚ୍ଛା କରିବା” କିମ୍ବା, “ନିଜ ବିଷୟରେ ଏକ ନମ୍ର ସ୍ୱଭାବରେ ରଖିବା ।”

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

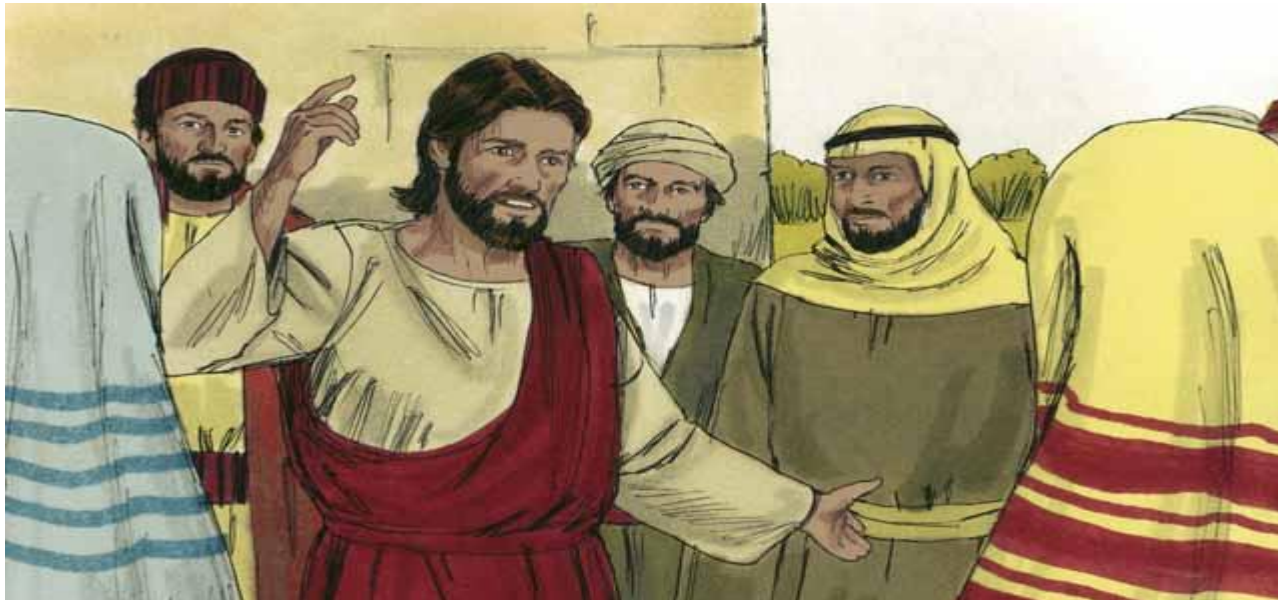
ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ମାଥୁର ୧୩:୩୧-୩୩, ୪୪-୪୬; ମାର୍କ ୪:୩୦-୩୨; ଲୁକ ୧୩:୧୮-୨୧; ୧୮:୯-୧୪

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ସତ୍ୟ, ସତ୍ୟତା
- ପରମେଶ୍ୱର
- କର, କର ଦିଆଯିବା, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ
- ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା
- ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଜୋଗ, ସଜ୍ଜୋଗତା
- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା
- ନମ୍ନ, ନମ୍ନ ହେଲେ, ନମ୍ନତା
- ଗର୍ବ, ଅହଙ୍କାର, ଅହଙ୍କାରପୂର୍ଣ୍ଣ

ଦୟାମୟ ପିତାଙ୍କ କାହାଣୀ

35:01



ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କର ଗ୍ରାହୀ ମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପାପୀ ମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ଶୁବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ, ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ।

ଦିନେ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପୂର୍ବରୁ ଘଟିଥିବା ଏକ ଘଟଣାର ପରିଚୟ ଦିଏ, କିନ୍ତୁ ପ୍ରକୃତ ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଅନେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ଏକାପରି ଏକ ସତ୍ୟ କାହାଣୀ କହି ଆରମ୍ଭ କରନ୍ତି ।

କରଗ୍ରାହୀମାନେ

କରଗ୍ରାହୀମାନେ ପାପୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଅତି ପାପୀ ବୋଲି ଗଣନା କରାଯାଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ସରକାରର ଯାହା ପ୍ରାପ୍ୟ ତାଠାରୁ ମଧ୍ୟ ଅଧିକ ଲୋକମାନଙ୍କ ଠାରୁ ଆଦାୟ କରୁଥିଲେ ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- କର, କର ଦିଆଯିବା, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ
- ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ

35:02



ସେଠାରେ ଥିବା କେତେକ ଧର୍ମ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପାପୀମାନଙ୍କ ସହିତ ବନ୍ଧୁ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିବାର ଦେଖିଲେ, ଏବଂ ପରସ୍ପର ପ୍ରତି ସେମାନେ ତାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁକ୍ତିତର୍କ କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ । ତେଣୁ ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଏହି **କାହାଣୀ** କହିଲେ ।

କାହାଣୀ

ଯୀଶୁ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଏହି କାହାଣୀକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ । . ଏହା ସ୍ଵଷ୍ଟ ନୁହଁ ବାସ୍ତବରେ ଏହି ଘଟଣା ଘଟିଥିଲା କି ନାହିଁ । ଯଦି ତୁମ ଭାଷାରେ ଏପରି ଶବ୍ଦ ଅଛି ଯାହା କାଳ୍ପନିକ ଏବଂ ବାସ୍ତବ କାହାଣୀ ଉଭୟକୁ ବୁଝାଏ, ତେବେ ତାହାକୁ ଏଠାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଉଚିତ୍ ।

translationWords

- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ

35:03

“ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ଦୁଇ ପୁତ୍ର ଥିଲେ ।ସାନ ପୁଅ ବାପାଙ୍କୁ କହିଲା, ‘ବାପା, **ସମ୍ପତ୍ତି**ରେ ଯେଉଁ ଭାଗ ମୋହର ଅଛି ତାହା ମୁଁ ଚାହେଁ!’ତେଣୁ ପିତା ସେହି ଦୁଇ ପୁତ୍ରଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସମ୍ପତ୍ତି ଭାଗ କଲେ ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀ କହନ୍ତି ।)

ମୋର ସମ୍ପତ୍ତି

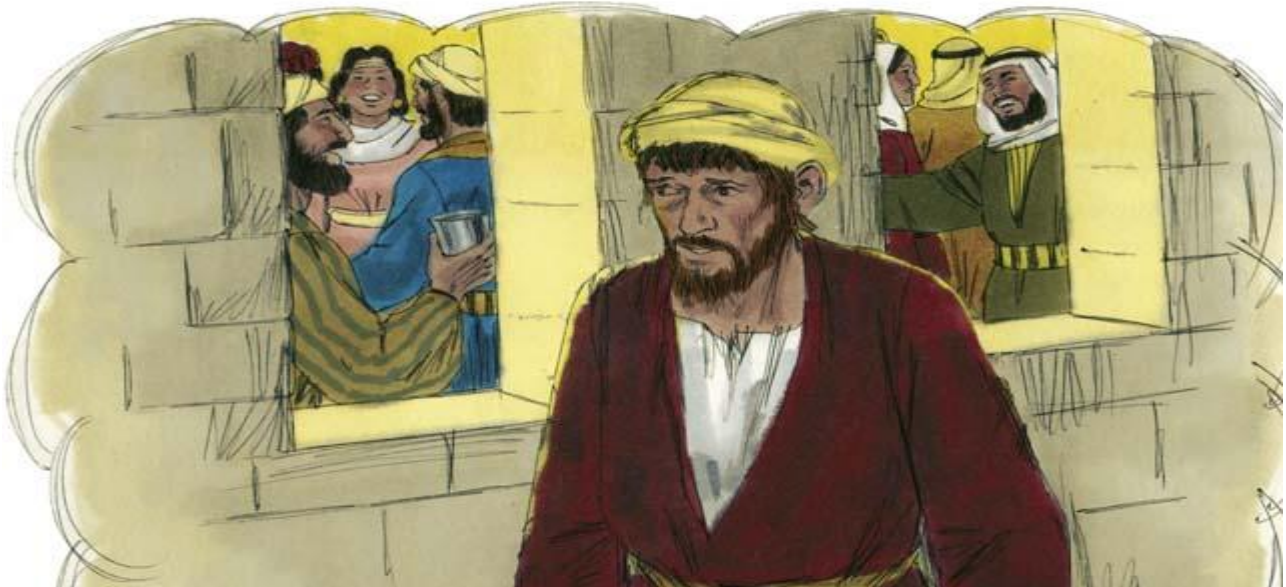
ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, “ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମରିବ ସେତେବେଳେ ତୁମ ସମ୍ପତ୍ତିର ଭାଗ ଯାହା ମୋର ଅଧିକାର ହେବ ।”

ସମ୍ପତ୍ତି

ତାହା ହେଉଛି, “ଧନ” କିମ୍ବା, “ସମ୍ପତ୍ତି ।” ଏହି ସମ୍ପତ୍ତି ସମ୍ଭବତଃ ଜମି, ପଶୁ ଏବଂ ଅର୍ଥକୁ ସମ୍ମିଳିତ କରିଥାଇପାରେ ।

translationWords

- ପୁତ୍ର
- ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ, ଅଧିକାର, ବାୟାଦ

35:04

“ତାଙ୍କ ସାନ ପୁଅ ତାଙ୍କଠାରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଏକାଠି କରି ଦୂର ସ୍ଥାନକୁ ଚାଲିଗଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦପୁଣ୍ୟ ଜୀବନ କାଟିବା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପତ୍ତି ଉତ୍ତାରାଇଲେ ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀକୁ ଜାରି ରଖିଲେ ।)

ତାହାର ସମ୍ପତ୍ତିକୁ ବ୍ୟୟ କଲେ

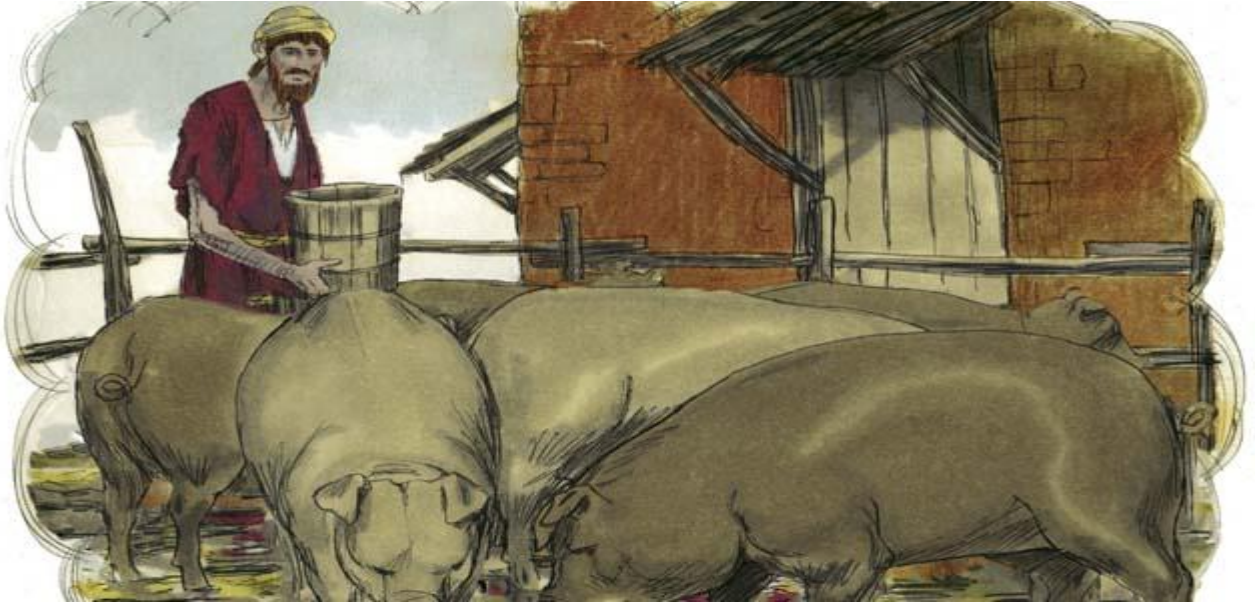
ତାହା ହେଉଛି, “ସବୁ ସମ୍ପତ୍ତିକୁ ବିନା କୌଣସି ମୂଲ୍ୟବାନ ଜିନିଷ ନ କିଣି ଖର୍ଚ୍ଚ କଲେ ।” ଅନ୍ୟ କିଛି ଭାଷାରେ ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେମିତି, “ଅର୍ଥକୁ ଫିଙ୍ଗିଦେଲେ” କିମ୍ବା, “ନିଜର ସବୁ ଅର୍ଥ ଖାଇଗଲେ ।”

ପାପମୟ ଜୀବନ

ତାହା ହେଉଛି, “ପାପମୟ ବିଷୟ କରୁଅଛନ୍ତି ।”

translationWords

- ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ

35:05

“ତାହା ପରେ, ସାନ ପୁଅ ଯେଉଁ ଦେଶରେ ରହୁଥିଲା ସେହି ଦେଶରେ ଏକ ମହା ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପଡ଼ିଲା, ଏବଂ ଖାଦ୍ୟ କିଣିବା ନିମନ୍ତେ ତା’ ନିକଟରେ ଅର୍ଥ ନ ଥିଲା । ତେଣୁ ଦୁଷ୍ଟରୀ ଖୁଆଇବା କେବଳ **କାମ** ତାକୁ ମିଳିଲା । ସେ ଏତେ ଦୟନୀୟ ଏବଂ ଭୋକିଲା ଥିଲା ଯେ ସେ ଦୁଷ୍ଟରୀମାନଙ୍କ ଖାଦ୍ୟ ଖାଇବାକୁ ଚାହୁଁଲା ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀକୁ ଜାରି ରଖିଲେ ।)

ଭୀଷଣ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ଘଟିଲା

ତାହା ହେଉଛି, “ସେଠାରେ ବହୁତ କମ୍ ଖାଦ୍ୟ ଥିଲା ।” ଅନ୍ୟ ଭାଷାର ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, “ସେଠାରେ ଏକ ଅତିଶୟ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ଥିଲା ।”

ଖାଦ୍ୟ କିଣିବାକୁ ଟଙ୍କା ନାହିଁ

ଦୁର୍ଭିକ୍ଷର କାରଣରୁ, ଖାଦ୍ୟ ସାମଗ୍ରୀ ବହୁତ ଦାମିଆ ଥିଲା, ଏବଂ ସେ ଆଗରୁ ତାର ସବୁ ସମ୍ପତ୍ତି ବ୍ୟୟ କରିସାରିଥିଲା ।

କାମ

ଏହି ସେହି କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ସେ ଅର୍ଥ ପାଇଁ ଅନ୍ୟଠାରେ କାମ କରିଥାନ୍ତେ । ଯଦି ଏହା ସ୍ୱଷ୍ଟ ନୁହେଁ, ଏହି ବାକ୍ୟ ଏହା ସହ ଆରମ୍ଭ ହୋଇପାରେ, “ତେଣୁ ସେ କିଛି ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିବା ପାଇଁ, ସେ ଏକମାତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟ ନେଲେ ।”

ଦୁଷ୍ଟରୀମାନଙ୍କୁ ଖୁଆଇବା

ତାହା ହେଉଛି, “ଦୁଷ୍ଟରୀମାନଙ୍କୁ ଖାଦ୍ୟ ଦେବା ।” ଏହି ସମୟରେ ସମାଜରେ ଏହା ସବୁଠାରୁ ଏକ ହାନି କାର୍ଯ୍ୟ ରୂପେ ଗଣିତ ହେଉଥିଲା । ଯଦି ତୁମ ଭାଷାରେ ନିମ୍ନ ସ୍ତରର କାର୍ଯ୍ୟ ପାଇଁ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ ଥାଏ ତେବେ ଏଠାରେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ ।

35:06



“ପରିଶେଷରେ, ସାନ ପୁଅ ନିଜକୁ ନିଜେ କହିଲା ‘ମୁଁ କ’ଣ କରୁଛି?ମୋ ବାପାଙ୍କର ସମସ୍ତ ମୂଲିଆ ମାନଙ୍କ ପାଇଁ ପ୍ରଭୁର ଖାଦ୍ୟ ଅଛି ,ଏବଂ ମୁଁ ଏଠାରେ ଭୋକରେ ମରୁଛି ।ମୁଁ ମୋ ବାପାଙ୍କ ପାଖକୁ ଯିବି ଓ ମୋତେ ତାଙ୍କ ମୂଲିଆଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣକ ପରି ରଖିବାକୁ କହିବି ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀକୁ ଜାରି ରଖିଲେ ।)

ମୁଁ କଣ କରୁଅଛି ?

ତାହା ହେଉଛି, “ମୁଁ କାହିଁକି ଏପରି ଜୀବନ ଯାପନ କରିଅଛି ?” କିମ୍ବା, “ମୋତେ ଏପରି ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା ଉଚିତ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା, “ମୋର ଏପରି ଜୀବନ କାଟିବାର କୌଣସି ମୂଲ୍ୟ ନାହିଁ ।” ସାନ ପୁଅ ଏଠାରେ ବାସ୍ତବରେ ଏକ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରୁ ନାହିଁ, ତେଣୁ କିଛି ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଏକ ଉକ୍ତି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଉଚିତ ।

translationWords

- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ

35:07

“ତେଣୁ ସାନ ପୁଅ ତାଙ୍କ ପିତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗୃହକୁ ଫେରିଯିବା ନିମନ୍ତେ ବାହାରିଲା । ସେ ଯେତେବେଳେ ଦୂର ସ୍ଥାନରେ ଥିଲା, ତା’ ପିତା ଦୂରରୁ ଦେଖି **ଦୟାରେ ବିଗଳିତ ହେଲେ** । ସେ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର ନିକଟକୁ ଦୌଡ଼ିଯାଇ ଆଲିଙ୍ଗନ ଓ ତୁମ୍ବନ କଲେ ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀକୁ ଜାରି ରଖିଲେ ।)

ଦୂରରେ ଥିଲା

ଏହା ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, “ତାଙ୍କ ବାପାଙ୍କ ଗୃହର ଦୃଷ୍ଟି ଗୋଚର ମଧ୍ୟରେ, ତଥାପି କିଛି ଦୂରରେ ।” ପୁଅ ବାପାଙ୍କ ଗୃହର ପାଖେଇ ଆସୁଥିଲା ମାତ୍ର ତଥାପି କିଛି ଯଥେଷ୍ଟ ଦୂରରେ ଥିଲା ଯଦ୍ୱାରା ଗୃହର ଅନେକ ଲୋକ ତାକୁ ଦେଖି ପାରି ନ ଥିବେ । ନିଶ୍ଚିତ ହେଉଛି ଯେ ସେ ଦୂର ଦେଶରେ ଥିଲା ବୋଲି ଏହା ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ ନ କରେ ।

ଦୟାରେ ବିଗଳିତ ହେଲେ

ତାହା ହେଉଛି, “ପ୍ରତି ଗଭୀର ପ୍ରେମ ଏବଂ ଦୟା ଜାଗ୍ରତ ହେଲେ ।”

translationWords

- ପୁତ୍ର

35:08



“ପୁତ୍ର କହିଲେ, ‘ବାପା, ମୁଁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଓ ତୁମ୍ଭ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି । ତୁମ୍ଭ ପୁଅ ବୋଲି ତକାଯିବାର ମୁଁ ଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀକୁ ଜାରି ରଖିଲେ ।)

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଏବଂ ତୁମ୍ଭ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି.

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି, ଏବଂ ମୁଁ ମଧ୍ୟ ତୁମ୍ଭ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି ।”

ମୁଁ ଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ

ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ଏହିପରି କହିବା ସମ୍ଭବ, “ତେଣୁ ମୁଁ ଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଫଳରେ, ମୁଁ ଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ ।”

translationWords

- ପୁତ୍ର
- ବାପା, ବାପପୁତ୍ର, ବାପା, ବାପ
- ପରମେଶ୍ଵର

35:09



“କିନ୍ତୁ ତା’ ପିତା ତାଙ୍କ ଦାସମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣକୁ କହିଲେ, ‘ଶୀଘ୍ର ଯାଇ ସବୁଠାରୁ ଉତ୍ତମ ବସ୍ତୁ ନେଇ ଆସ ଏବଂ ତାହା ମୋ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ପିନ୍ଧାଆତା’ ଆଜ୍ଞାପିତେ ମୁଦି ଓ ପାଦରେ ପାଦୁକା ଦିଅ । ତା’ପରେ ସବୁଠାରୁ **ଉତ୍ତମ ବାଛୁରୀ** ମାର ଏବଂ ଆମ୍ଭେ ଭୋଜ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରି ଉତ୍ସବ କରିବା, କାରଣ ମୋ ପୁତ୍ର ମୃତ ହୋଇଥିଲା, କିନ୍ତୁ ବର୍ତ୍ତମାନ ସେ ଜୀବିତ ଅଛି! ସେ ହଜିଯାଇଥିଲା, କିନ୍ତୁ ବର୍ତ୍ତମାନ ମିଳିଲା!”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀକୁ ଜାରି ରଖିଲେ ।)

ଉତ୍ତମ ବାଛୁରୀ

ଏହା ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, “ମୋଟା ବାଛୁରୀ ।” ଏହି ବାଛୁରୀ ମୋଟା ଥିଲା ଯାହା ଫଳରେ ଯେତେବେଳେ ଏହାକୁ ରନ୍ଧାଯାଏ ଏହା ଉତ୍ତମ ସ୍ୱାଦ ଦେଇପାରେ ।

ମୋର ପୁଅ ମରିଯାଇଥିଲା, ମାତ୍ର ବର୍ତ୍ତମାନ ସେ ବଞ୍ଚିଅଛି !

ତାହା ହେଉଛି, “ଏହା ଯେମିତି ମୋର ପୁଅ ମରିଯାଇଲା ମାତ୍ର ବର୍ତ୍ତମାନ ସେ ବଞ୍ଚିଅଛି !” କିମ୍ବା, “ମୁଁ ଦୁଃଖ କରୁଥିଲି ଯେମିତି ମୋର ପୁଅ ମିରିଯାଇଥିଲା ବୋଲି ମାତ୍ର ଏବେ ମୁଁ ଆନନ୍ଦ କରୁଅଛି ଯେହେତୁ ସତେ ଯେପରି ସେ ବର୍ତ୍ତମାନ ସେ ଜୀବନକୁ ଫେରି ଆସିଅଛି !” ପିତା କିପରି ଖୁସି ଥିଲେ କାରଣ ତାହାର ପୁଅ ଗୃହକୁ ଫେରି ଆସିଅଛି ତାହା ଦେଖାଇବାକୁ ସେ ଏହି ବ୍ୟକ୍ତ ବ୍ୟବହାର କରୁଅଛନ୍ତି ।

ସେ ହଜି ଯାଇଥିଲା, ମାତ୍ର ବର୍ତ୍ତମାନ ସେ ମିଳିଅଛି !

ତାହା ହେଉଛି, “ଏହା ଯେମିତି ମୁଁ ତାହାଙ୍କୁ ହରାଇଥିଲି ମାତ୍ର ବର୍ତ୍ତମାନ ମୁଁ ତାହାଙ୍କୁ ପାଇଅଛି ।” ଏହି ବ୍ୟକ୍ତ ମଧ୍ୟ ବାପା ନିଜର ପୁଅକୁ ଘରେ ପୁନର୍ବାର ପାଇ କିପରି ଖୁସି ଅଟନ୍ତି ତାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ।”

translationWords

- ସେବକ, ସେବା କରିବା, ଜ୍ଞାତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ପୁତ୍ର
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ଜୀବନ,ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ

35:10



“ତେଣୁ ଲୋକମାନେ ଉତ୍ସବ ପାଳନ କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ । ଅଧିକ ସମୟ ହେବା ପୂର୍ବରୁ, କ୍ଷେତରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବଡ଼ ପୁଅ ଗୃହକୁ ଆସିଲା । ସେ ସଙ୍ଗୀତ ଓ ନୃତ୍ୟର ଶବ୍ଦ ଶୁଣିପାରିଲା ଓ କ’ଣ ହୋଇଛି ବୋଲି ଆଚମ୍ବିତ ହେଲା ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀକୁ ଜାରି ରଖିଲେ ।)

କିଛି ସମୟ ପୂର୍ବରୁ

ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, “ଶୀଘ୍ର” କିମ୍ବା, “କିଛି ସମୟ ପରେ ।”

35:11

“ତା’ ସାନ ଭାଇ ଆସିଥିବାରୁ ଯେ ଏହି ସମସ୍ତ ଉତ୍ସବର ଆୟୋଜନ ହୋଇଛି ତାହା ଯେତେବେଳେ ବଡ଼ ପୁଅ ଦେଖିଲା, ସେତେବେଳେ ସେ ଅତି କ୍ରୋଧ ହୋଇଯାଇଥିଲା ଓ ଘର ଭିତରକୁ ଗଲା ନାହିଁ । ତା’ ପିତା ଆସିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ସହ ଉତ୍ସବ ପାଳନ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ନାସ୍ତି କଲା ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀକୁ ଜାରି ରଖିଲେ ।)

translationWords

- ପୁତ୍ର
- ଭିକ ମାଗିବା, ଭିକାରୀ, ଅଭାବୀ

35:12



ବଡ଼ ପୁଅ ପିତାଙ୍କୁ କହିଲା “ଏତେ ବର୍ଷ ଧରି ମୁଁ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଭାବରେ ତୁମର କାର୍ଯ୍ୟ କରିଆସିଅଛି! ମୁଁ କେବେ ତୁମର ଅନାଜୀବ ହୋଇନାହିଁ, ତଥାପି ତୁମେ ମୋ ପାଇଁ **ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଛେଳି** ଛୁଆ ସୁଦ୍ଧା ଦେଲନାହିଁ ଯେପରିକି ମୁଁ ମୋହର ବନ୍ଧୁ ମାନଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ସବ କରିପାରିବି । କିନ୍ତୁ ତୁମର ଏହି ଯେଉଁ ପୁତ୍ର କଦାଚାରରେ ତୁମର ସମ୍ପତ୍ତି ସମାପ୍ତ କରି ଗୃହକୁ ଫେରିଲା, ତୁମେ ତା’ ନିମନ୍ତେ ସବୁଠାରୁ ହୁଷ୍ଟପୁଷ୍ଟ ବାଛୁରୀ ମାରିଲା!”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀକୁ ଜାରି ରଖିଲେ ।)

ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଛେଳି

ଏକ ଛୋଟ ଛେଳି ସବୁଠାରୁ ଉତ୍ତମ ବାଛୁରୀ ଅପେକ୍ଷା ଅଳ୍ପ ଲୋକଙ୍କୁ ଖୁଆଇ ପାରିବ, ଏବଂ ତାର ମୂଲ୍ୟ ମଧ୍ୟ ବହୁତ କମ ହୋଇଥିବ । ବଡ଼ ଭାଇ ବାପାଙ୍କୁ ଦୋଷାରୋପ କରି କହୁଛି ଯେ ତାହାର ବାପା ତା ଅପେକ୍ଷା ମନତାରେ ଜୀବନ କାଟୁଥିବା ସାଧନ ପୁଅକୁ ଅଧିକ ଆଦର କରୁଛନ୍ତି ।

ତୁମର ଏହି ପୁଅ

ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେହି ବଡ଼ ପୁଅ କ୍ରୋଧିତ ଥିଲେ । ଏହା ଅପବ୍ୟୟୀ ପୁଅକୁ ସ୍ୱାଗତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ତାହାର ସାଧନ ଭାଇଙ୍କ ପ୍ରତି ପ୍ରତିରୋଧ ଏବଂ ପିତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଅସହମତକୁ ଏହା ପ୍ରକାଶ କରେ । ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ମଧ୍ୟ ଏଗୁଡ଼ିକୁ ପରୋକ୍ଷ ଭାବରେ ଯୋଗାଯୋଗ କରାଯାଇପାରେ ।

ତୁମର ଅର୍ଥ ଅପବ୍ୟୟ କଲା

ତାହା ହେଉଛି, “ତୁମେ ଦେଇଥିବା ସମ୍ପତ୍ତିକୁ କଦାଚାରରେ ଉତ୍ତାଳିଲା” କିମ୍ବା, “ତୁମର ଅର୍ଥକୁ ଖର୍ଚ୍ଚାନ୍ତୁ କଲା ।” ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏକ ପ୍ରକାଶନ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ ଯାହା ବଡ଼ ଭାଇର କ୍ରୋଧକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ।

ଉତ୍ତମ ବାଛୁରୀ ମାରିଲେ

ତାହା ହେଉଛି, “ଭୋଜରେ ଖାଇବାକୁ ସବୁଠାରୁ ଉତ୍ତମ ବାଛୁରୀ ମାରିଲେ ।

translationWords

- ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ , ବିଶ୍ୱସ୍ତ, ବିଶ୍ୱସ୍ତତା

- ଅମାନ୍ୟ କରିବା, ଅମାନ୍ୟ କଲେ, ଅବାଧତା, ବିଦ୍ରୋହୀ
- ପାପ, ପାପପୁଣ୍ଡ, ପାପୀ, ପାପ

35:13

“ପିତା ଉତ୍ତର ଦେଲେ, ‘ପୁଅ, ତୁମେ ସର୍ବଦା ମୋ ସହିତ ଅଛ, ଯେଉଁ ସମସ୍ତ ମୋର ସେହି ସମସ୍ତ ମଧ୍ୟ ତୁମର । କିନ୍ତୁ ଆମ ପାଇଁ ଉତ୍ସବ ପାଳନ କରିବା ଉଚିତ ଥିଲା, କାରଣ **ତୁମର ଭାଇ** ମରିଯାଇଥିଲା, କିନ୍ତୁ ବର୍ତ୍ତମାନ ବଞ୍ଚିଛି । ସେ ହଜିଯାଇଥିଲା, କିନ୍ତୁ ବର୍ତ୍ତମାନ ମିଳିଛି!’”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀକୁ ଜାରି ରଖିଲେ ।)

ଏହା ଆମ ପାଇଁ ଯଥାର୍ଥ ଅଟେ

ତାହା ହେଉଛି, “ଏହା ଆମ ପାଇଁ କରିବା ଉଚିତ ଅଟେ” କିମ୍ବା, “ଏହା ଆମ ପାଇଁ ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ ।”

ତୁମର ଭାଇ

ବାପା ତାହାର ସାନ ପୁଅକୁ ସମ୍ବୋଧନ କରେ ଯେମିତି, “ତୁମର ଭାଇ” ଏହା ସ୍ମରଣ କରାଇବାକୁ ଯେ ତାହାର ସାନ ଭାଇ ସହିତ ତାହାର ସମ୍ପର୍କ କିପ୍ରକାର ଏବଂ ସେ ତାହାର ସାନ ଭାଇଙ୍କୁ କିପରି ପ୍ରେମ କରିବା ଉଚିତ ।

ମରିଥିଲା, ଏବଂ ବର୍ତ୍ତମାନ ସେ ବଞ୍ଚିଅଛି

ଦେଖ କିପରି ଆପଣ ଏହାକୁ ଏଠାରେ ଅନୁବାଦ କରିଅଛନ୍ତି [35-09](#)

ସେ ହଜି ଯାଇଥିଲା, କିନ୍ତୁ ବର୍ତ୍ତମାନ ମିଳିଅଛି

ଦେଖ ଆପଣ କିପରି ଏହାକୁ ଏଠାରେ ଅନୁବାଦ କରିଅଛନ୍ତି [35-09](#) ।

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ଲୁକ ୧୫: ୧୧-୩୨

translationWords

- ପୁତ୍ର
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ଜୀବନ,ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ

ରୁପାନ୍ତରଣ

36:01



ଦିନେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ତିନିଜଣ ପିତର, **ଯାକୁବ** ଓ ଯୋହନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗରେ ନେଲେ । (ଯୋହନ ନାମକ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ ଓ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବାପୁସ୍ତ ଦେଇଥିବା ଯୋହନ ଏକା ନୁହଁନ୍ତି ।) ସେମାନେ ନିଜେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଅତି ଉଚ୍ଚ ପର୍ବତକୁ ଗଲେ ।

ଦିନେ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପୂର୍ବରୁ ଘଟିଥିବା ଏକ ଘଟଣାର ପରିଚୟ ଦିଏ, କିନ୍ତୁ ପ୍ରକୃତ ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଅନେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ଏକାପରି ଏକ ସତ୍ୟ କାହାଣୀ କହି ଆରମ୍ଭ କରିଛନ୍ତି ।

ଯାକୁବ

ଏହି ଯାକୁବ ବାଇବେଲରେ ଯାକୁବ ପୁସ୍ତକକୁ ଯିଏ ଲେଖିଲେ ସେହି ଯାକୁବ ଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟନ୍ତି । ଏହାକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ, ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ବୁଲଟି ଭିନ୍ନ ନାମ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି କିମ୍ବା ସେଗୁଡ଼ିକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଉଚ୍ଚାରଣ କରନ୍ତି ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶିଷ୍ୟ
- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫା
- ଯୋହନ (ପ୍ରେରିତ)
- ବାପୁଜିତ କରିବା, ବାପୁଜିତ, ବାପୁସ୍ତ

36:02

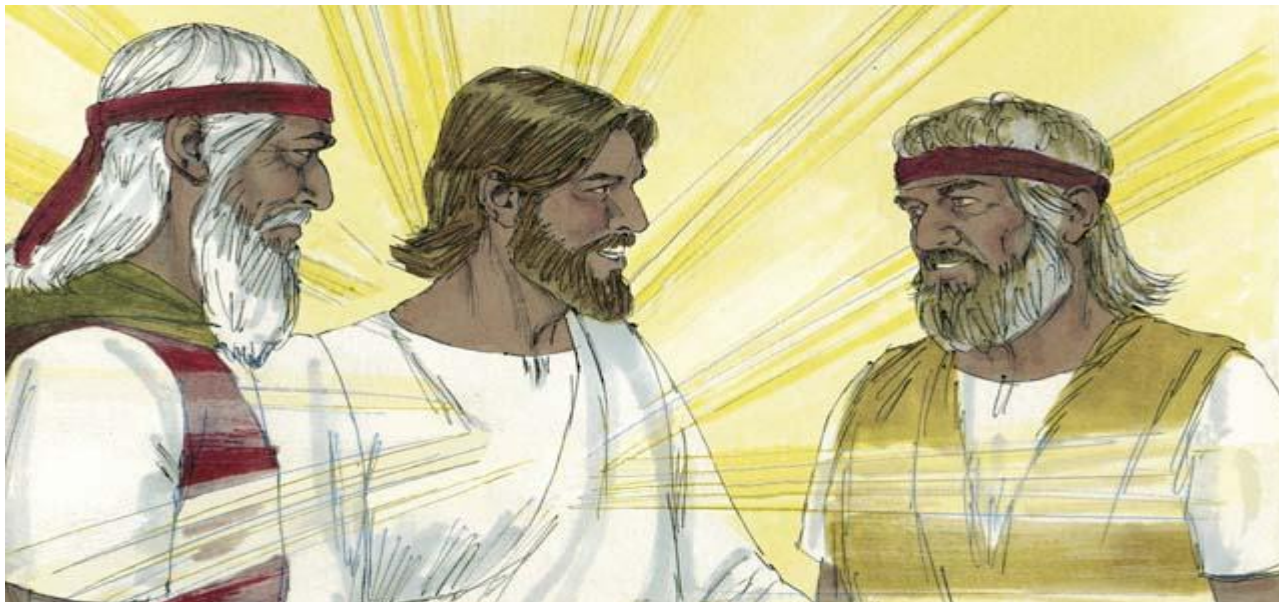
ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିଲେ, ତାହାଙ୍କ ମୁଖ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ହେଲା ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବସ୍ତ୍ର ଆଲୋକ ପରି ଧଳା ହେଲା, ଯାହା ପୃଥିବୀରେ ଥିବା କୌଣସି ଲୋକ କରିପାରିବେ ନାହିଁ।

ଶ୍ରେତବର୍ଣ୍ଣ

ତାହା ହେଉଛି, "ଅଧିକ ସତ୍ୟ ।"

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା

36:03

ତା'ପରେ ମୋଶା ଓ ଏଲୀୟ ଦେଖାଦେଲେ । ଏହି ଦୁଇଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି ଏହି ଘଟଣାର ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଏହି ପୃଥିବୀରେ ଥିଲେ । ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ତାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ବିଷୟରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରୁଥିଲେ, ଯାହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଅତିଶୀଘ୍ର ଘଟିବାକୁ ଥିଲା ।

ଦେଖାଗଲେ

ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି କହିବାକୁ ସମ୍ଭବ, "ଅକସ୍ମାତ ଦେଖାଗଲେ ।" ସେମାନେ ହଠାତ୍ ସେଠାରେ ଥିଲେ ।

ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ, ଯାହା ଶୀଘ୍ର ଘଟିଥା'ନ୍ତା

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, "ସେ କିପରି ଶୀଘ୍ର ମରିବାକୁ ଯାଉଥିଲେ" କିମ୍ବା, "ସେ ଶୀଘ୍ର କେମିତି ମରାଯିବେ ।"

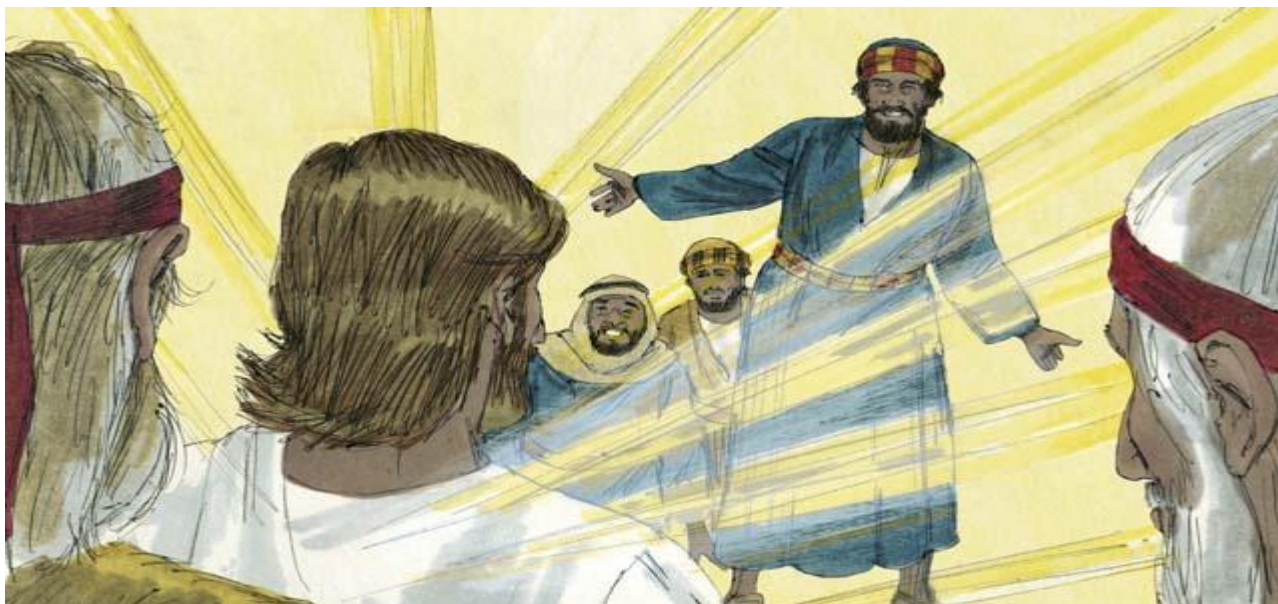
ଯିରୁଶାଲମରେ

ଅଳ୍ପ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ଏହିପରି କହିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରିପାରନ୍ତି, "ଯିରୁଶାଲମ ସହରରେ ।"

translationWords

- ମୋଶା
- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା
- ଏଲୀୟ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ଯିରୁଶାଲମ

36:04



ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଓ ଏଲୀୟା ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରୁଥିଲେ, ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଆମ୍ଭମାନେ ଯେ ଏଠାରେ ଅଛୁ, ଏହା ଉତ୍ତମ ।ଆମ୍ଭମାନେ ତିନିଗୋଟି କୁଟୀର ନିର୍ମାଣ କରିବୁ, ଆପଣଙ୍କ ପାଇଁ ଗୋଟିଏ, ମୋଶାଙ୍କ ପାଇଁ ଗୋଟିଏ ଓ ଏଲୀୟାଙ୍କ ପାଇଁ ଗୋଟିଏ ।"ପିତର କ'ଣ କହୁଥିଲେ ତାହା ସେ ଜାଣିଲେ ନାହିଁ ।

କୁଟୀରଗୁଡ଼ିକ

ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି," କିମ୍ବା, "ବଗିଚାର କୁଟୀରଗୁଡ଼ିକ" କିମ୍ବା, "ତମ୍ବୁଗୁଡ଼ିକ ।" ଯିହୁଦୀ ମାନଙ୍କର ଛୋଟ କୁଟୀର ଯାହା ବ୍ୟକ୍ତିଗତ, ପୁଣି ଅଳ୍ପ ସମୟ ପାଇଁ, ସେମାନେ ପ୍ରତି ବର୍ଷ ପର୍ବ ସମୟରେ ଗଛର ଶାଖାଠାରୁ ତିଆରି କରୁଥିଲେ ତାହାକୁ ଏହା ଦର୍ଶାଏ ।

ସେ କଣ କହୁଥିଲେ ସେ ଜାଣିଲେ ନାହିଁ

ତାହା ହେଉଛି, କ'ଣ ଘଟୁଥିଲା ତାହା ନ ଜାଣି କଥା କହୁଥିଲେ" କିମ୍ବା, "ସୃଷ୍ଟି ଭାବରେ କିଛି ନ ଭାବି କହିଲେ କାରଣ ସେ ଅତି ଉତ୍ସାହିତ ଥିଲେ ।"

translationWords

- ମୋଶା
- ଏଲୀୟା
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫା
- ଉତ୍ତମ, ଉପଯୁକ୍ତ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ,

36:05

ଯେତେବେଳେ ପିତର କଥା କହୁଥିଲେ, ଏକ ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ମେଘ ତଳକୁ ଆସିଲା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହା ଆଚ୍ଛାଦିତ କଲା (ବା ଘୋଡ଼ାଇ ପକାଇଲା) ଏବଂ ମେଘରୁ ଏହି ବାଣୀ ଆସିଲା "ଏହି ଆମର ପ୍ରିୟ ପୁତ୍ର ଯାହାଙ୍କୁ ଆମେ ପ୍ରେମ କଲୁ । ତାଙ୍କଠାରେ ଆମର ସନ୍ତୋଷ । ତାହାଙ୍କ ଶୁଣ ।" ସେହି ଚିନି ଜଣ ଶିଷ୍ୟମାନେ ଭୟଭୀତ ହୋଇ ଭୂମିରେ ପଡ଼ିଯାଇଥିଲେ ।

ମେଘରୁ ଏକ ଶବ୍ଦ ଏହା କହିଲା

ଏହା ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, "ଏକ ଶବ୍ଦ ମେଘରୁ ଏହା କହିଲା" କିମ୍ବା, "ଇଶ୍ୱର ମେଘରୁ କହିଲେ ।"

ତାହାଙ୍କୁ ଶୁଣ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, "ସେ ଏକ ମାତ୍ର ଯାହାଙ୍କୁ ତୁମକୁ ଶୁଣିବା ଆବଶ୍ୟକ ।"

ଭୟଗ୍ରସ୍ତ

ତାହା ହେଉଛି, "ଅତ୍ୟଧିକ ଭାବେ ଭୟଭୀତ ହେଲେ ।"

ଭୂମିରେ ପଡ଼ିଗଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଅତିଶୀଘ୍ର ଭୂମିରେ ଆଣ୍ଠୋଇ ପଡ଼ିଲେ" କିମ୍ବା, "ତତକ୍ଷଣାତ ଭୂମିକୁ ଓହ୍ଲାଇ ପଡ଼ିଲେ ।" ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ ଯେ "ପଡ଼ିଯିବା" ର ଅନୁବାଦ ଦୁର୍ଭଟଣାରେ ପଡ଼ିଯିବା ପରି ଶୁଣା ନ ଯାଏ । ସମ୍ଭବତଃ ସେମାନେ ଜାଣି ଶୁଣି ଭୟ ଏବଂ କମ୍ପରେ ଏହା କଲେ ।

translationWords

- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫା
- ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର
- ପ୍ରେମ, ପ୍ରିୟତମ
- ଶିଷ୍ୟ

36:06



ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ପର୍ଶ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ଭୟଭୀତ ହୁଅନାହିଁ ।**ଉଠ** ।"ସେମାନେ ଯେତେବେଳେ ଚାରିପାଖକୁ ଦେଖିଲେ, ସେମାନେ ଜଣେ କେବଳ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ ।

ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ପର୍ଶକଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ତାହାଙ୍କ ହାତ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ ରଖିଲେ ।" କିଛି ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ସେ କେଉଁଠାରେ ସ୍ପର୍ଶକଲେ ତାହା ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରନ୍ତି । ଯଦି ତାହା ହୁଅ, ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, "ସେ ସେମାନଙ୍କ ସ୍ପର୍ଶ ଉପରେ ସ୍ପର୍ଶକଲେ" କିମ୍ବା, "ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କ ସ୍ପର୍ଶ ଉପରେ ହାତ ରଖିଲେ ।"

ଭୟ କର ନାହିଁ

ଏହା ଏହିପରି ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, "ଭୟ କରିବା ବନ୍ଦ କର ।"

ଉଠ

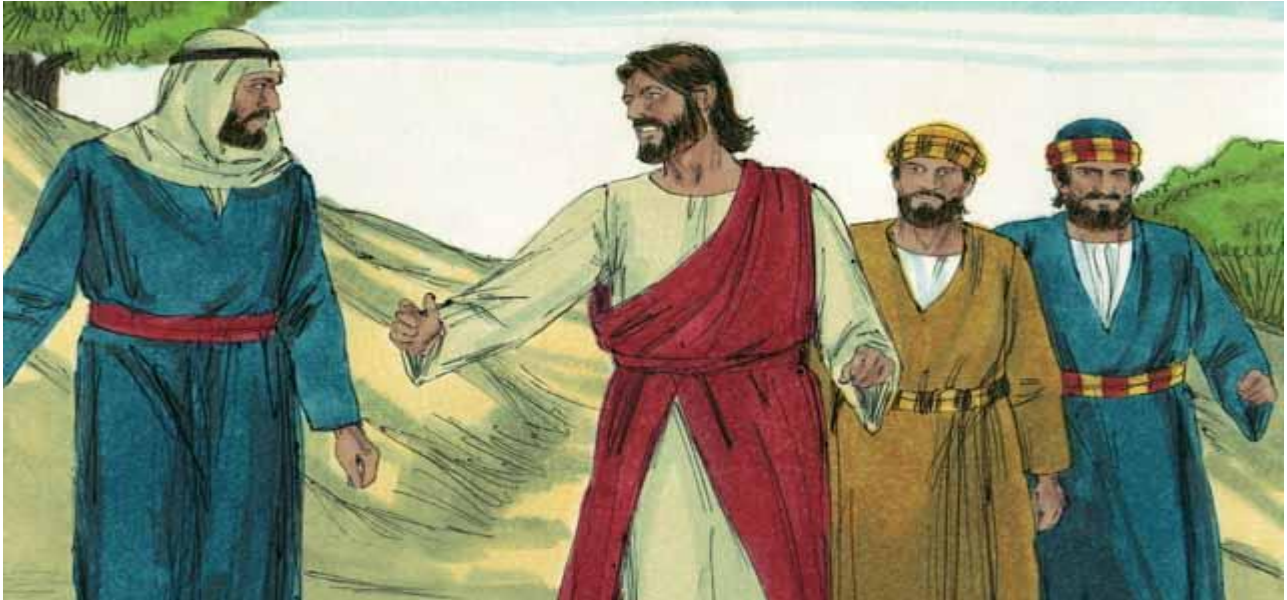
ଏହା ଏହିପରି ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, "ଛିତା ହୁଅ" କିମ୍ବା, "ଦୟାକରି ଛିତା ହୁଅ ।" ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅ ଯେ ଯୀଶୁ ଯେପରି ସେମାନଙ୍କୁ ଏହା ନମ୍ର ଭାବରେ କହିଲେ ତାହା ଶୁଭା ଯାଏ ।

ସେଠାରେ କେବଳ ଯୀଶୁ ହିଁ ଥିଲେ

ଏହା ମଧ୍ୟ ଯୋଗ କରିବାର ସମ୍ଭବ ଯେ "ମୋଟା ଏବଂ ଏଲିୟୁ ଚାଲିଯାଇଥିଲେ ।"

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

36:07

ଯୀଶୁ ଓ ତାଙ୍କର ତିନିଜଣ ଶିଷ୍ୟମାନେ ପର୍ବତ ଚଳକୁ ଓହ୍ଲାଇ ଆସିଲେ ।ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ “ଏଠାରେ ଯାହା ଘଟିଲା ତାହା କାହାକୁ କୁହନାହିଁ ।ମୁଁ ଶୀଘ୍ର ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବି ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ଜୀବିତ ହେବି ।ତାହା ପରେ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ ।”

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

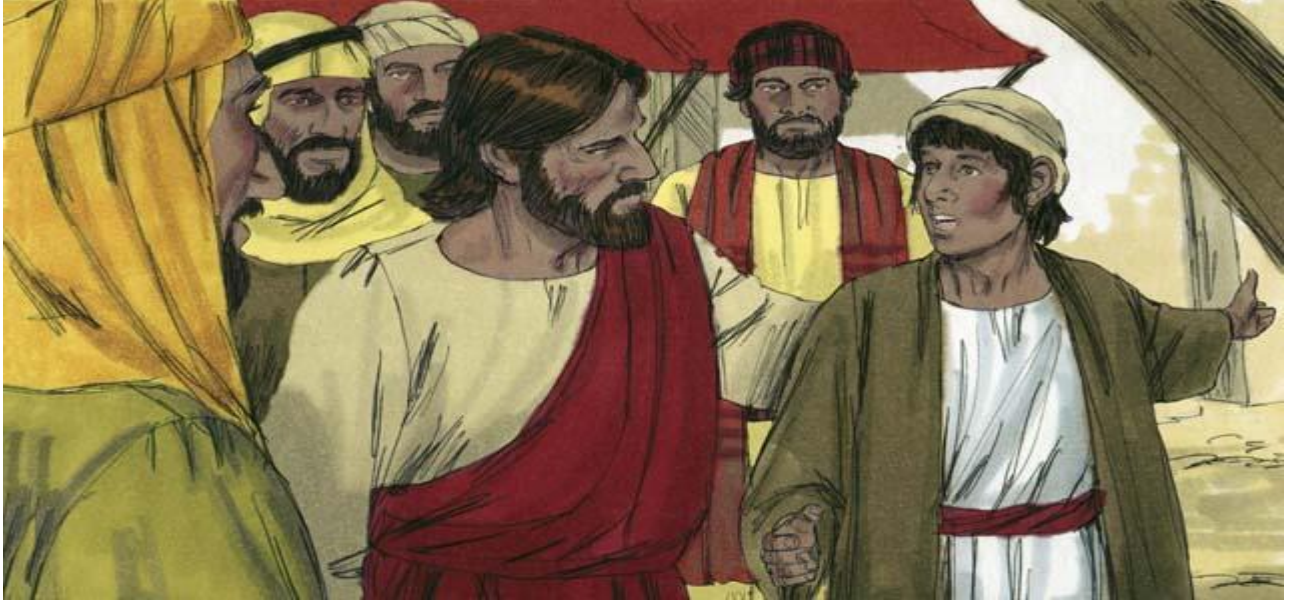
ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:ମାଥୁର ୧୭:୧-୨; ମାର୍କ ୯:୨-୮; ଲୁକ ୯:୨୮

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶିଷ୍ୟ
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ଜୀବନ,ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ

ଯୀଶୁ ଲାଜାରକୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠାନ୍ତି

37:01



ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଏକ ବାର୍ତ୍ତା ପାଇଲେ ଯେ ଲାଜାର ଅତି ଅସୁସ୍ଥ ଅଛନ୍ତି । ଲାଜାର ଓ ତାହାଙ୍କ ଦୁଇଜଣ ଭଉଣୀ, ମରିୟମ ଓ ମାର୍ଥା, ଯୀଶୁଙ୍କର ଅତି ଘନିଷ୍ଠ ବନ୍ଧୁ ଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ଏହି ବାର୍ତ୍ତା ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ "ଏହି ଅସୁସ୍ଥତା ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା ସମାପ୍ତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଗୌରବ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ ।" ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ବନ୍ଧୁମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ଥିଲେ ସେଠାରେ ବୁଲିବିନ ରହିଗଲେ ।

ଦିନେ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପୂର୍ବରୁ ଘଟିଥିବା ଏକ ଘଟଣାର ପରିଚୟ ଦିଏ, କିନ୍ତୁ ପ୍ରକୃତ ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଅନେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ଏକାପରି ଏକ ସତ୍ୟ କାହାଣୀ କହି ଆରମ୍ଭ କରନ୍ତି ।

ମରୀୟମ

ଯୀଶୁଙ୍କ ମାତାଙ୍କ ନାମ ମଧ୍ୟ ମରିୟମ ଥିଲା । ଏହା ଏକ ଭିନ୍ନ ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକ ।

ଏହି ଅସୁସ୍ଥତା ମୃତ୍ୟୁ ନିମନ୍ତେ ନୁହଁ

ଏହା ଏପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପରେ ଯୀଶୁଙ୍କ' ଶିଷ୍ୟ ମାନେ ବୋଧହୁଏ ଏହାକୁ ଏପରି ବୁଝିଥିବେ ଯେ ଲାଜାର ମରିବ ନାହିଁ । ମାତ୍ର ଯୀଶୁ ଜାଣିଥିଲେ ଯେ ଲାଜାର ତାଙ୍କ ଅସୁସ୍ଥତାରେ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବ ଏବଂ ଶେଷରେ ସେ ଜୀବିତ ହେବ ।

ଏହା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ

"ଏହାର ଅର୍ଥ " ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହାନତା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଶଂସା କରିବାପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ"।

ମାତ୍ର ସେ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ଥିଲେ ସେହିଠାରେ ଆଉ ଦୁଇ ଦିନ ରହିଗଲେ

ଏହା ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପରେ , “ଯଦିଓ ସେମାନେ ତାହୁଁ ଥିଲେ ଯେ ଯୀଶୁ ଆସି ଲାଜାରକୁ ସୁସ୍ଥ କରିବେ, ମାତ୍ର ସେ ଯେଉଁ ଠାରେ ଥିଲେ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ଆଉ ଦୁଇ ଦିନ ରହିଗଲେ ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଲାଜାର
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ପ୍ରେମ, ପ୍ରିୟତମ

37:02



ଦୁଇଦିନ ସମାପ୍ତ ପରେ, ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଆସ, ଆମେ ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶକୁ ଯିବା ।" ଶିଷ୍ୟମାନେ ଉତ୍ତର ଦେଲେ "ଗୁରୁ, କିଛିକ୍ଷଣ ପୂର୍ବରୁ ଲୋକମାନେ ଆପଣଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚାହୁଁଥିଲେ!" ଯୀଶୁ କହିଲେ "ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ବନ୍ଧୁ ଲାଜାର ନିଦ୍ରା ଯାଇଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ମୁଁ ତାହାଙ୍କୁ ନିହାତି ନିଦ୍ରାରୁ ଉଠାଇବାକୁ ପଡ଼ିବ ।"

ଯିହୁଦା

ଏହା ଇସ୍ରାଏଲ ର ଦକ୍ଷିଣ ଅଂଚଳକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଯିହୁଦା ଗୋଷ୍ଠୀ ର ଲୋକ ମାନେ ବାସ କରୁଥିଲେ। ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏହା କୁହା ଯାଇପାରେ " ଯିହୁଦା ଅଂଚଳ "।

ଶୋଇ ପଡ଼ିଅଛି, ମୋତେ ଯାଇ ତାକୁ ଉଠାଇବାକୁ ପଡ଼ିବ

ଏଠାରେ "ଶୋଇବା" ଏବଂ "ଉଠାଇବା" କୁ ସାଧାରଣ ଭାଷାର ଅନୁବାଦ କର । ଯଦିଓ ଯୀଶୁ ଏହାକୁ ଭିନ୍ନ ଅର୍ଥ ରେ ଏହାକୁ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ମାତ୍ର ଶିଷ୍ୟ ମାନେ ତାହାକୁ ସେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବୁଝି ପାରି ନ ଥିଲେ ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶିଷ୍ୟ
- ଶିକ୍ଷକ, ଗୁରୁ
- ଲାଜାର

37:03



ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ଗୁରୁ, ଯଦି ଲାଜାର ନିଦ୍ରା ଯାଇଅଛନ୍ତି, ତେବେ ସେ ଉଠିବେ ।” ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ ସରଳ ଭାବରେ କହିଲେ “ଲାଜାର ମରିଯାଇଅଛନ୍ତି । ମୁଁ ଆନନ୍ଦିତ ଯେ ମୁଁ ସେଠାରେ ନ ଥିଲି, ଯେପରିକି ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବ ।”

ସେ ଭଲ ହୋଇଯିବ

ଶିଷ୍ୟ ମାନେ ଏହା ମନରେ ଭାବୁଥିଲେ ଯେ “ଆମର ସେହି ସ୍ଥାନକୁ ଯିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ” କାରଣ ସେ ଭଲହୋଇଯିବ” ।

ମୁଁ ଖୁସି

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ, “ମୁଁ ଆନନ୍ଦିତ” ବା “ଏହା ଉତ୍ତମ” । ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହଁ ଯେ ସେ ଲାଜାର ମୃତ ବୋଲି ଖୁସି , ମାତ୍ର ଏହା ଦ୍ୱାରା ଇଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ତାହା ପ୍ରକାଶ ହେବାକୁ ଯାଉଛି ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶିଷ୍ୟ
- ସ୍ୱାମୀ, ପୁତ୍ର, ଗୁରୁ, ମହାଶୟ
- ଲାଜାର
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ, ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ

37:04

ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ଲାଜାରଙ୍କ ନଗରକୁ ଆସିଲେ, ଲାଜାର ମରି କବର ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇ ଚାରିଦିନ ହୋଇସାରିଥିଲା । **ମାର୍ଥା** ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଭେଟିବାକୁ ଯାଇ କହିଲେ “ପ୍ରଭୁ, ଯଦି ଆପଣ ଏଠାରେ ଉପସ୍ଥିତ ହୋଇଥାନ୍ତେ, ତେବେ ମୋର ଭାଇ ମରିନଥାନ୍ତେ । କିନ୍ତୁ ମୁଁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ଆପଣ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଯାହାକିଛି ମାଗିବେ ସେ ତାହା ଆପଣଙ୍କୁ ଦେବେ ।”

ମାର୍ଥା

ମାର୍ଥା ଲାଜାର ଏବଂ ମରିଯମଙ୍କ ଭଉଣୀ ଥିଲେ । ଦେଖନ୍ତୁ [37-01](#) ।

ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସାକ୍ଷାତ କରିବାକୁ ବାହାରିଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ , ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ଗାଁ ଭିତରକୁ ଆସୁଥିଲେ ସେ ତାଙ୍କୁ ସାକ୍ଷାତ କରିବାକୁ ଗଲେ ।

ମୋର ଭାଇ ମରି ନ ଥାନ୍ତା

ଏହାର ଅର୍ଥ, “ ଆପଣ ତାକୁ ସୁସ୍ଥ କରିଥାନ୍ତେ ଏବଂ ସେ ମରିନ ଥାନ୍ତା” , ବା ଆପଣ ମୋର ଭାଇ କୁ ମୃତ୍ୟୁ ମୁଖରୁ ବଞ୍ଚାଇ ଥାନ୍ତେ ।”

ତୁମେ ଯାହା ତାଙ୍କ ଠାରୁ ମାଗିବ ଇଶ୍ୱର ତାହା ଦେବେ

ଏହାର ଅର୍ଥ “ତୁମେ ଯାହା ସେ କରନ୍ତୁ ବୋଲି ଚାହଁବ ସେ ତାହା କରିବେ”।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଲାଜାର
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ସ୍ତ୍ରୀ,ପୁତ୍ର, ଗୁରୁ, ମହାଶୟ
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ

- ପରମେଶ୍ୱର

37:05



ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ମୁଁ ପୁନଃରୁତଥାନ ଏବଂ ଜୀବନ ଅଟେ ।ଯିଏ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ, ଯଦିଓ ସେ ମରେ ତଥାପି ସେ ବଞ୍ଚିବ ।ଯେକୌଣସି ଲୋକ ମୋ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ **କଦାପି ମରିବ ନାହିଁ**” ।ତୁମେ ଏହା ବିଶ୍ୱାସ କରକି?”**ମାର୍ଥା** ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ହଁ, ଗୁରୁ!ମୁଁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ଯେ ଆପଣ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ।”

ମୁଁ ପୁନରୁତଥାନ ଓ ଜୀବନ

ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କ ବ୍ୟବହାର କରିଥିବା ଅନେକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ “ ମୁଁ ”ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ କଥନ” ଠାରୁ ଅଧିକ ଭାବରେ ନିଜର ସ୍ୱଭାବକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ । ଏହିଠାରେ ଯୀଶୁ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି ଯେ ସେ “ପୁନଃରୁତଥାନ ଓ ଜୀବନ” “ଦାତା” ବା “ସ୍ରୋତ”। ଯଦି ସମ୍ଭବ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କର ଯେ ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ହେଉ ଯେ ଏହା ତାଙ୍କର ବାସ୍ତବିକ ସ୍ୱଭାବ । ଏହା ଏପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ ଯେ” ମୁଁ ଲୋକ ମାନଙ୍କୁ ପୁନରୁତଥାନ କରି ଜୀବନ ଦେଇ ପାରେ । ”

ଯଦ୍ୟପି ସେ ମରେ, ତଥାପି ସେ ବଞ୍ଚିବ

ଏହାର ଅର୍ଥ “ଯଦ୍ୟପି ସେ ମରେ ତଥାପି ସେ ଚିର ଦିନ ପାଇଁ ବଞ୍ଚିବ ।” ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦ "ସେ " କେବଳ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଯେଉଁ ନାରୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ଚିର ଦିନ ପାଇଁ ବଞ୍ଚିବ ।

ମାର୍ଥା

ମାର୍ଥା ଲାଜାର ଏବଂ ମରିୟମଙ୍କ ଭଉଣୀ ଥିଲେ । [ଦେଖନ୍ତୁ37-01] ।

କଦାପି ମରିବ ନାହିଁ

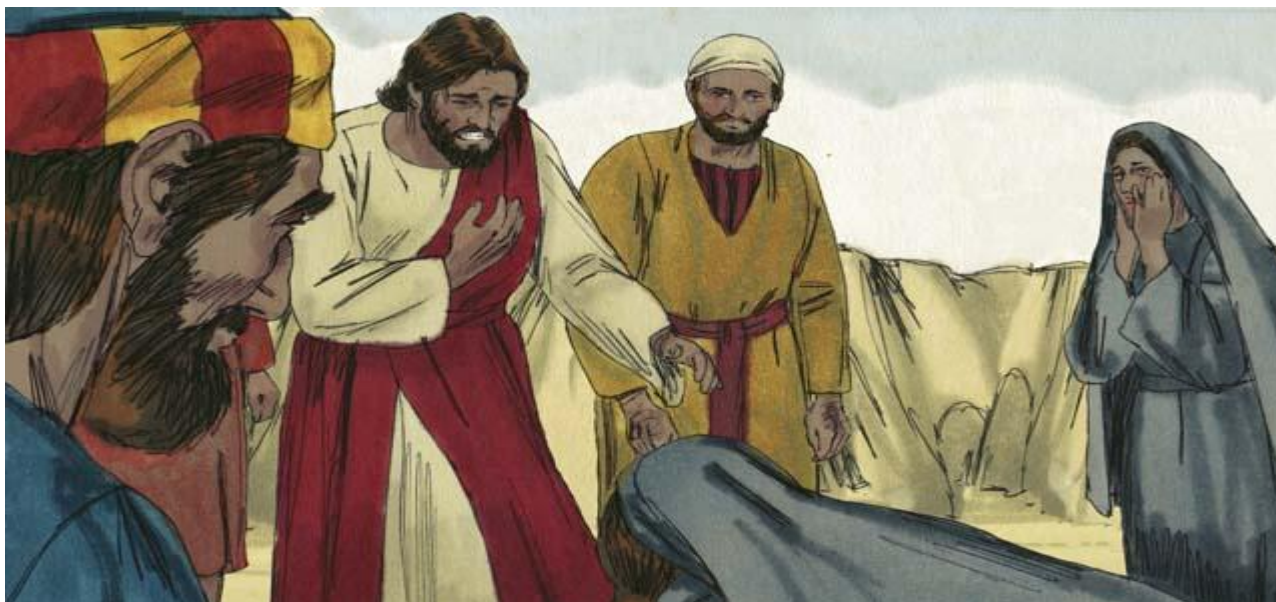
ଏହା କୁ ଏପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ," ସେ ଚିର ଦିନ ପାଇଁ ବଞ୍ଚିବ । ”

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପୁନରୁତ୍ଥାନ

- ଜୀବନ, ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ସ୍ୱାମୀ,ପୁରୁ, ଗୁରୁ, ମହାଶୟ
- ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ
- ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର

37:06



ତା'ପରେ **ମରିଯମ** ପହଞ୍ଚିଲେ । ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଚରଣ ତଳେ ପଡ଼ି କହିଲେ “ପ୍ରଭୁ, ଯଦି ଆପଣ ଏଠାରେ ଆ'ନ୍ତେ, ମୋ ଭାଇ ମରି ନଥାନ୍ତେ ।” ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲାଜାରଙ୍କୁ କେଉଁଠାରେ ରଖୁଅଛ?” ସେମାନେ କହିଲେ “ସମାଧି ସ୍ଥାନରେ । ଆସ ଏବଂ ଦେଖ ।” ତା'ପରେ ଯୀଶୁ କାନ୍ଦିଲେ ।

ମରିଯମ

ଏହା ସେହି ସ୍ତା 137-01 , ଯୀଶୁଙ୍କ ମାତା ମରିଯମ ନୁହନ୍ତି ।

ଯୀଶୁଙ୍କ ପାଦ ତଳେ ପଡ଼ିଲେ

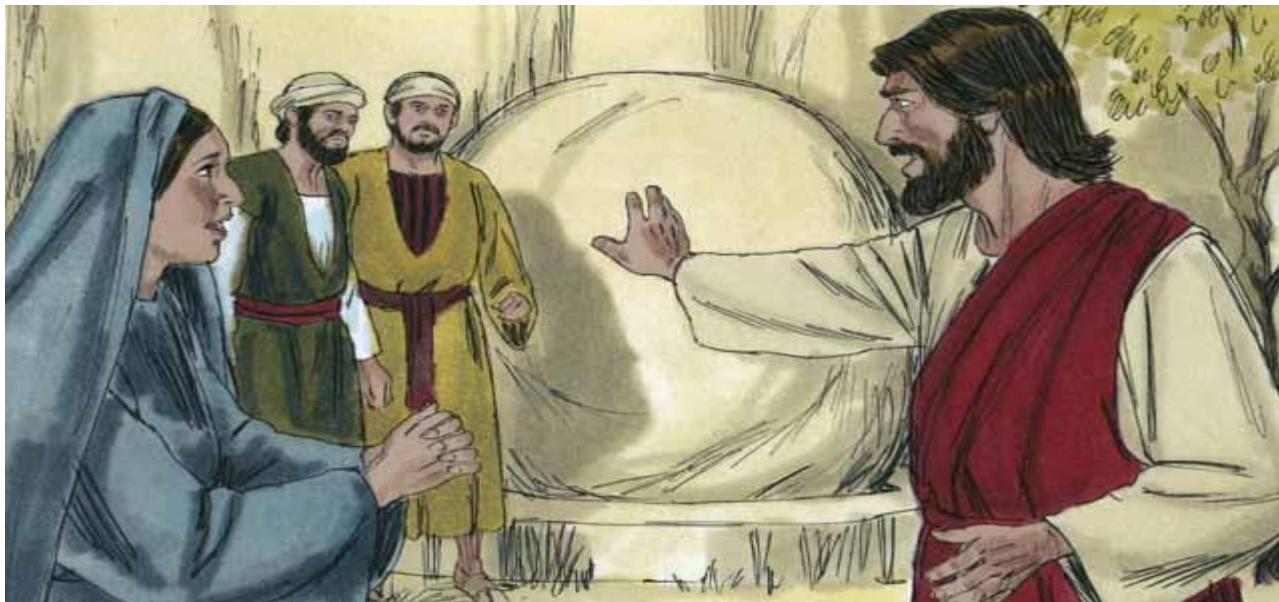
ଏହାର ଅର୍ଥ “ଯୀଶୁଙ୍କ ପାଦତଳେ “ସମ୍ମାନ ର ସହିତ” ଆଣ୍ଟୋଇ ପଡ଼ିଲେ । ”

ମୋର ଭାଇ ମରି ନ ଥାନ୍ତା

ଏହାର ଅର୍ଥ

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ସ୍ତାମୀ, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ମହାଶୟ
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ, ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ଲାଜାର
- କବର, କବର ଖାନନକାରୀ, କବର, ସମାଧିସ୍ଥଳ

37:07

ସମାଧି ସ୍ଥାନଟି ଏକ ଗୁମ୍ଫା ଥିଲା ଏବଂ ଏହାର ମୁହଁରେ ଏକ ପଥର ଗଡ଼ାଇ ଦିଆଯାଇଥିଲା । ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ସମାଧିରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, **ସେ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ** “ପଥର ଗଡ଼ାଅ ଏବଂ ଦୂର କର ।” କିନ୍ତୁ **ମାର୍ଥା** କହିଲେ “ସେ ମରି ଚାରିଦିନ ହେଲାଣି । ସେଠାରେ ଦୁର୍ଗନ୍ଧ ଥିବ ।”

ସେ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ

ଅର୍ଥାତ୍ “ସେଠାରେ ଥିବା ଲୋକ ମାନଙ୍କୁ କହିଲେ” । ସେ ସମ୍ଭବତଃ ମାର୍ଥା ଏବଂ ମରିୟମକୁ ପଥର ଗଡ଼ାଇବା ପାଇଁ କହି ନ ଥିଲେ ।

ପଥରକୁ ଗଡ଼ାଇ ଦିଅ

ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏପରି କୁହାଯାଇପାରେ, “ ସମାଧି ମୁହଁରୁ ପଥର ଗୋଡ଼ାଇଦିଅ” ।

ମାର୍ଥା

ମାର୍ଥା ଲାଜାର ଏବଂ ମରିୟମଙ୍କ ଭଉଣୀ ଥିଲେ । ଦେଖନ୍ତୁ [37-01](#) ।

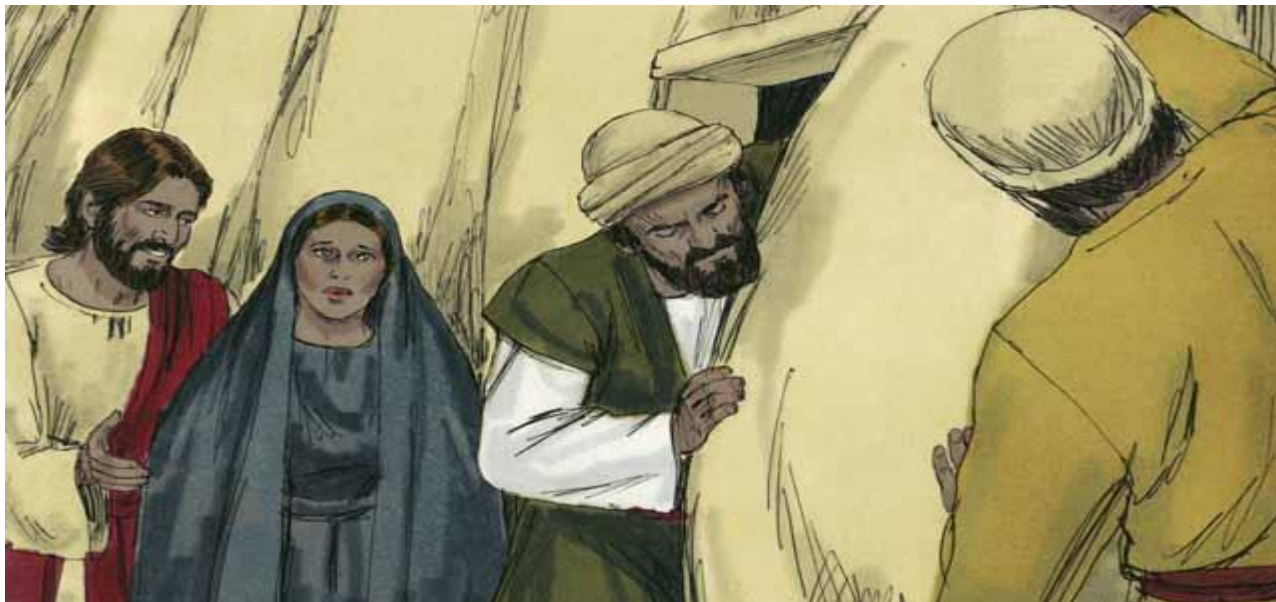
ସେ ଚାରି ଦିନ ହେଲା ମରିଅଛି

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ “ସେ ଚାରି ଦିନ ପୂର୍ବରୁ ମରିଛି ଏବଂ ତାର ଦେହ ଏଠାରେ ପଡ଼ିଅଛି ।”

translationWords

- କବର, କବର ଖନନକାରୀ, କବର, ସମାଧିସ୍ଥଳ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ, ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ

37:08



ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ "ମୁଁ କ'ଣ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ କହିନାହିଁ କି ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଦେଖିବ?" ତେଣୁ ସେମାନେ ପଥରକୁ ଗଡ଼ାଇ ଦୂର କଲେ ।

ମୁଁ କଣ ଏହା ତୁମକୁ କହିନଥିଲି?

ଏହାର ଅର୍ଥ, " ମୁଁ ଯେ ଏହା ତୁମକୁ କହିଥିଲି ଏହା ସ୍ମରଣ କର"। ଯୀଶୁ ଏହାର ଉତ୍ତର ପାଇବା ପାଇଁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଛରୁ ନାହାନ୍ତି , ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଏକ ଆଦେଶ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ୍ ।

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଦେଖ

ଏହାର ଅର୍ଥ 'ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା କିପରି ପ୍ରକାଶିତ ହେଉଛି ତାହା ଦେଖ "ବା "ଦେଖ ଇଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ତାହା ଦେଖାଉଛନ୍ତି" ।

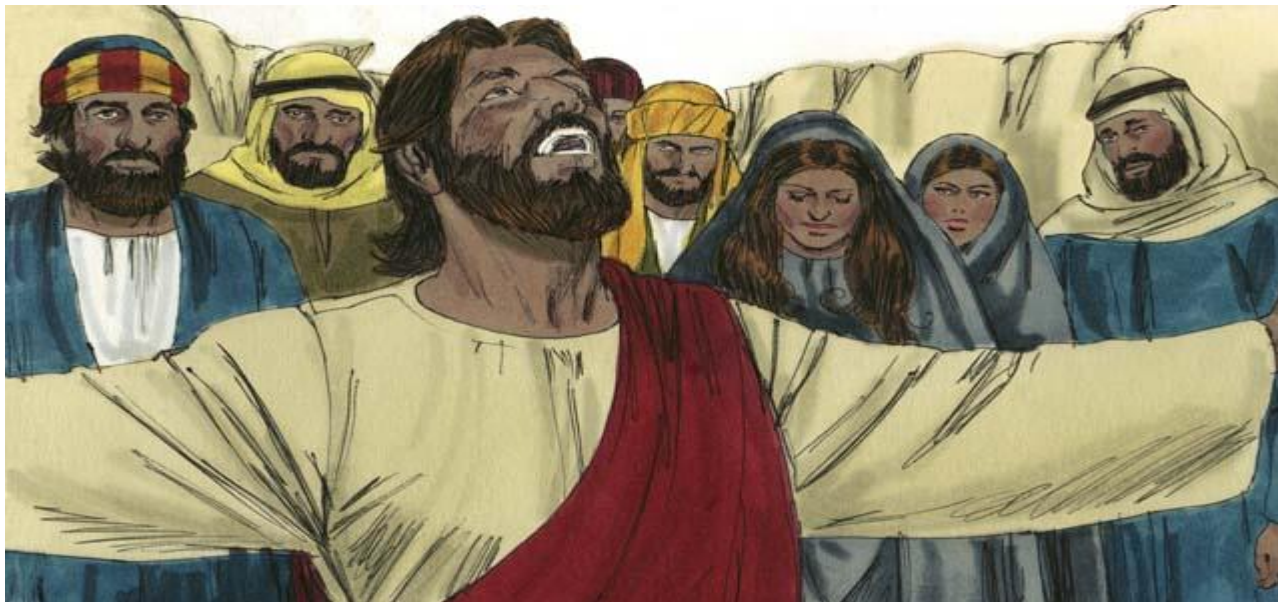
ପଥରକୁ ଗଡ଼ାଇ ଦିଅ

ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏପରି କୁହାଯାଇ ପାରେ, " ସମାଧି ମୁହଁରୁ ପଥର ଗଡ଼ାଇ ଦିଅ" ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ

37:09



ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗ ଆଡକୁ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱଦୃଷ୍ଟି କରି କହିଲେ "ପିତା, ମୋ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଥିବାରୁ ଧନ୍ୟବାଦ । ମୁଁ ଜାଣେ ତୁମେ ସର୍ବଦା ମୋ କଥା ଶୁଣିଥାଅ, କିନ୍ତୁ ଯେଉଁ ସମସ୍ତ ଲୋକ ଏଠାରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛନ୍ତି ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସକାଶେ ମୁଁ ଏହା କହୁଅଛି ।" ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ "ଲାଜାର, **ବାହାରି ଆସ!**"

ମୋତେ ଶୁଣ

ତାହା ଅଟେ," ମୋ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣ" । ଏହା ଯୋଗ କରିବା ଯଥାର୍ଥ ହୋଇପାରେ, "ଯେତେବେଳେ ମୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରେ" ବା "ତୁମ ସହିତ କଥା ହୁଏ" ।

ବାହାରି ଆସ

ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏହା କୁହାଯାଇ ପାରେ " ସମାଧି ରୁ ବାହାରି ଆସ" ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ସ୍ୱର୍ଗ,ଆକାଶ,ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ
- ପିତା ଇଶ୍ୱର, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ପିତା, ପିତା
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ
- ଲାଜାର

37:10



ତେଣୁ ଲାଜାର ବାହାରି ଆସିଲେ! ସେସମୟରେ ମଧ୍ୟ ସେ ସମାଧି ବସ୍ତ୍ରରେ ଗୁଡାଯାଇଥିଲେ । ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ “ଏହି ସମାଧି ବସ୍ତ୍ର ତାହାଙ୍କଠାରୁ କାଢି ତାଙ୍କର ବନ୍ଧନ ମୁକ୍ତ କର!” ଯୀଶୁଙ୍କର ଏହି ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ସକାଶୁ ଅନେକ ଯିହୁଦୀ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ।

ଲାଜାର ବାହାରି ଆସିଲେ

ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ କୁହାଯାଇ ପାରେ

ସମାଧି ବସ୍ତ୍ର

ଏହାର ଅର୍ଥ “ସମାଧି ବସ୍ତ୍ର” ।

ଏହା ଏପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ

ସମାଧିର କପଡା ବା ଏକ ଆକାର ର କପଡା ।

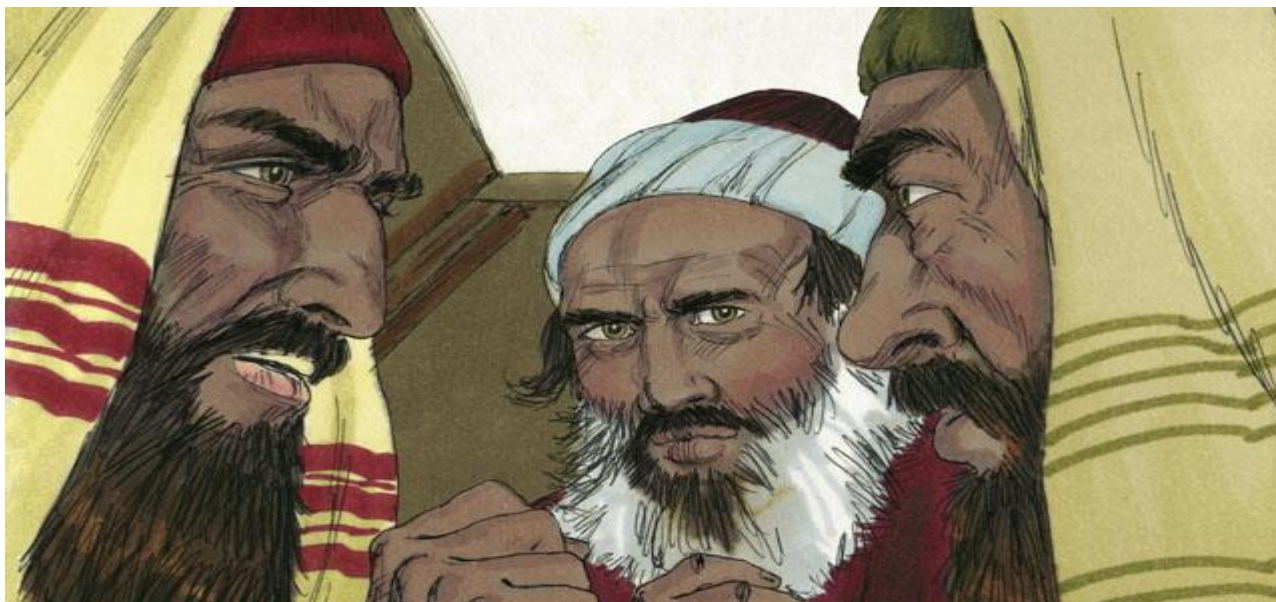
ଏହି ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ସକାଶେ

ଏହାର ଅର୍ଥ, “କାରଣ ଈଶ୍ୱର ଏହି ଅଛୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କଲେ” ବା “କାରଣ ଯୀଶୁ ଲାଜାରଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ଜୀବିତ କଲେ ” ।

translationWords

- ଲାଜାର
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀୟ
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ
- ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମମାନ, ଚିହ୍ନ

37:11



କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ଧର୍ମ ନେତାମାନେ ଈର୍ଷାନିତ ହୋଇଥିଲେ, ତେଣୁ ସେମାନେ କିପରି ଭାବରେ ଯୀଶୁ ଏବଂ ଲାଜାରଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବେ ତାହା ଏକାଠି ହୋଇ ଯୋଜନା କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ ।

ଇର୍ଷାନିତ

ଏହାର ଅର୍ଥ , “ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ଏବଂ ଲୋକ ପ୍ରିୟତା ସକାଶେ ଈର୍ଷାନିତ ହେଲେ” ବା “ଅନେକ ଯିହୁଦୀ ମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ଥିବାରୁ ଈର୍ଷାନିତ ହେଲେ” ।

ଏକତ୍ରିତ ହେଲେ

ଅର୍ଥାତ “ ଏକତ୍ର ମିଶିଲେ” ବା “ପରସ୍ପରକୁ ଭେଟିଲେ”। ଏହା ଏକ ସାଧାରଣ ସଭା ନଥିଲା ମାତ୍ର ଯୀଶୁ ଙ୍କୁ ମାରିବା ପାଇଁ ଏକ ବିଶେଷ ଆୟୋଜନ ଥିଲା।

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

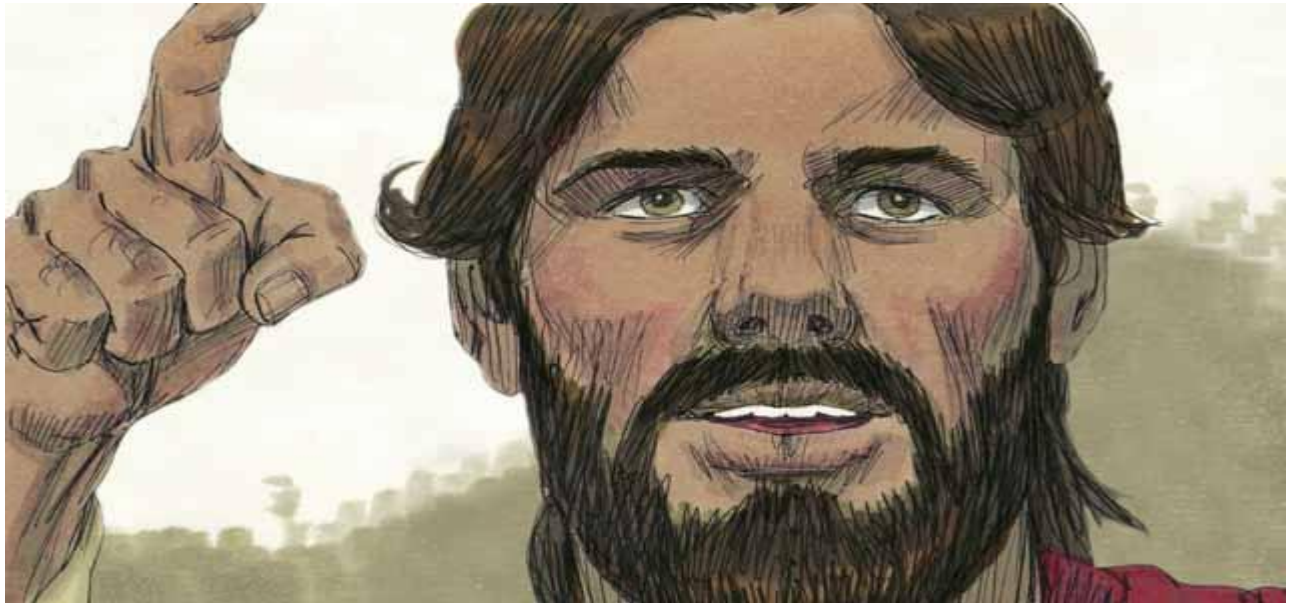
ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:ଯୋହନ ୧୧:୧-୪୭

translationWords

- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା
- ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀୟ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଲାଜାର

ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱାସଘାତ ହେଲା

38:01



ପ୍ରତି ବର୍ଷ ଯିହୁଦୀମାନେ ନିସ୍ତାର ପର୍ବ ପାଳନ କରୁଥିଲେ । ଏହା ହେଉଛି ସେହି ଉତ୍ସବ ପାଳନ ଯାହାକି ଅନେକ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଇଶ୍ୱର କିପରି ସେମାନଙ୍କର ପୂର୍ବପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ଦାସତ୍ୱ ଅବସ୍ଥାରୁ ଉଦ୍ଧାର କରି ଆଣିଥିଲେ । ଯୀଶୁ ସର୍ବସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏବଂ ପ୍ରଚାର ଶିକ୍ଷା ଆରମ୍ଭ କରିବାର ପ୍ରାୟ ତିନି ବର୍ଷ ପରେ ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କ ସହ ଯିରୁଶାଲମରେ ନିସ୍ତାରପର୍ବ ପାଳନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି, ଏବଂ ସେଠାରେ ତାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରାଯିବ ।

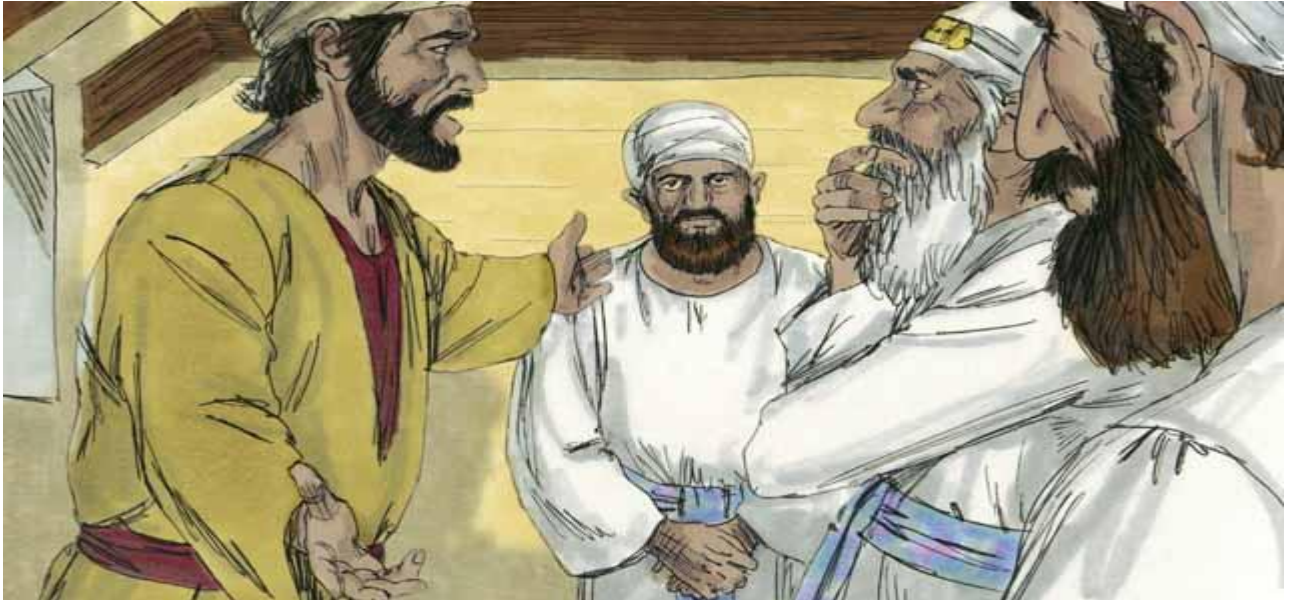
ଅନେକ ଶତାବ୍ଦୀ ପୂର୍ବରୁ

ଏହାର ଅର୍ଥ “ସହ ସହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ “ ବା” ଏକ ଲମ୍ବା ସମୟ ପୂର୍ବରୁ” ।

translationWords

- ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀୟ
- ନିସ୍ତାର ପର୍ବ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପ୍ରଚାର କରିବା, ପ୍ରଚାର, ପ୍ରଚାରକ, ଘୋଷଣା କରିବା, ଘୋଷଣା ପତ୍ର
- ଶିଷ୍ୟ
- ଯିରୁଶାଲମ

38:02



ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଯିହୁଦୀ ନାମକ ଜଣେ ଶିଷ୍ୟ ଥିଲେ । ଯିହୁଦୀ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ଟଙ୍କା ଥଳୀର ଦାୟିତ୍ୱରେ ଥିଲା, କିନ୍ତୁ ସେ ଟଙ୍କାକୁ ଭଲ ପାଇଲା ଏବଂ ଅନେକ ସମୟରେ ସେହି ଥଳୀରୁ ଅର୍ଥ (ଟଙ୍କା) ଚୋରି କରୁଥିଲା । ଯୀଶୁ ଓ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ଯିରୁଶାଲମରେ ପହଞ୍ଚିବା ପରେ, ଯିହୁଦୀ ଅର୍ଥ ପ୍ରତିବଦଳରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଶତ୍ରୁ ହସ୍ତରେ ସମର୍ପଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲା । ସେ ଜାଣିଥିଲା ଯେ ଯୀଶୁ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଏହା ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଅସ୍ୱୀକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ (ଯୀଶୁଙ୍କୁ) ହତ୍ୟା କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରୁଥିଲେ ।

ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ପଇସା ଥଳି ରଖୁଥିଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ ,” ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ପଇସାର ଦାୟିତ୍ୱରେ ଥିଲେ” ବା “ପ୍ରେରିତ ମାନଙ୍କ ପଇସା ଥଳିର ଦାୟିତ୍ୱ ବହନ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ତାକୁ ସମସ୍ତଙ୍କ ଠାରେ ବାଣ୍ଟୁ ଥିଲେ” ।

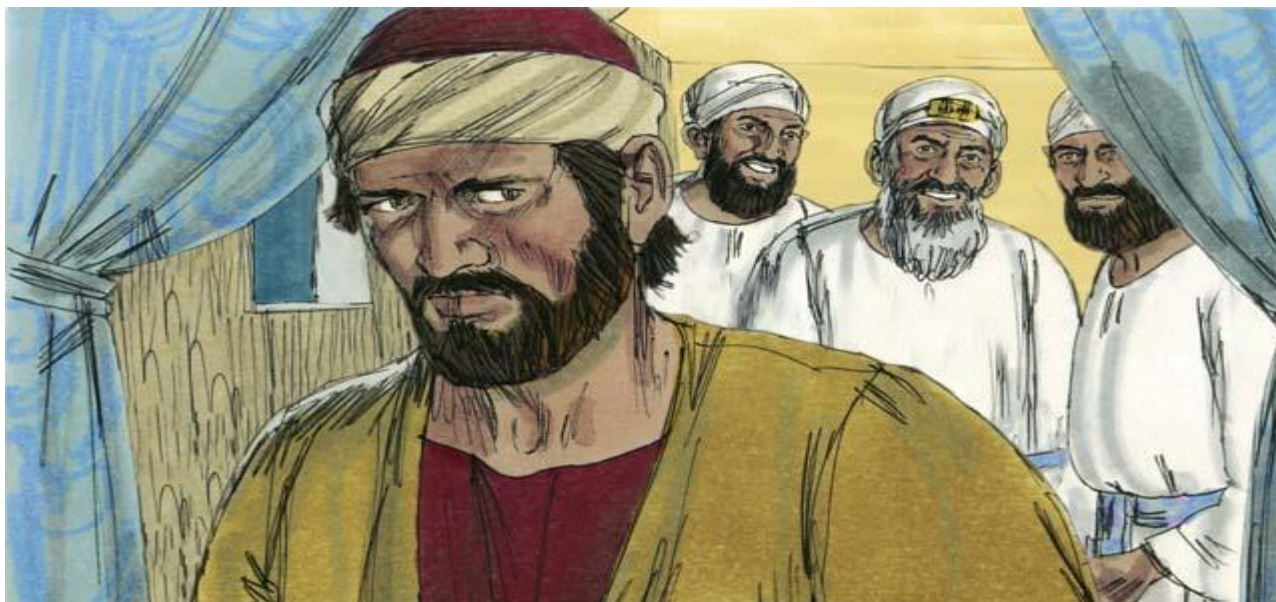
ପଇସା ପ୍ରତି ଲୋଭ

ଏହାର ଅର୍ଥ “ପଇସା କୁ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟ ଦେଉଥିଲେ” ବା” ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିଲେ” । ଅନ୍ୟ ଭାଷା ରେ ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ କୁ ବ୍ୟବହାର କରି ନ ପାରନ୍ତି ଯାହା ଆମେ ଏଠାରେ "ପଇସା ପ୍ରତି ଲୋଭ " କୁ ବ୍ୟବହାର କରିଅଛୁ ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶିଷ୍ୟ
- ଇଷ୍ଟାରିୟୋତୀୟ ଯିହୁଦୀ
- ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତପଦ
- ଯିରୁଶାଲମ
- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା
- ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଘାତକାରୀ
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ

38:03



ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ପ୍ରଧାନ ମହାଯାଜକଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଶତ୍ରୁ ହସ୍ତରେ ସମର୍ପଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚିରିଶିଗୋଟି ରୁପା ମୁଦ୍ରା ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ । ଭାବବାଦୀମାନେ ଭାବବାଣୀ କରିଥିବା ଅନୁସାରେ ଏହା ଘଟିଥିଲା । ଯିହୁଦୀ ସେଥିରେ ସହମତ ହୋଇ ଅର୍ଥ ନେଇ ଚାଲିଗଲା । ସେ ଯେପରି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଧରି ଶତ୍ରୁ ହସ୍ତରେ ସମର୍ପଣ କରିବ ଏଥି ପାଇଁ ସୁଯୋଗ ଖୋଜିବାକୁ ଲାଗିଲା ।

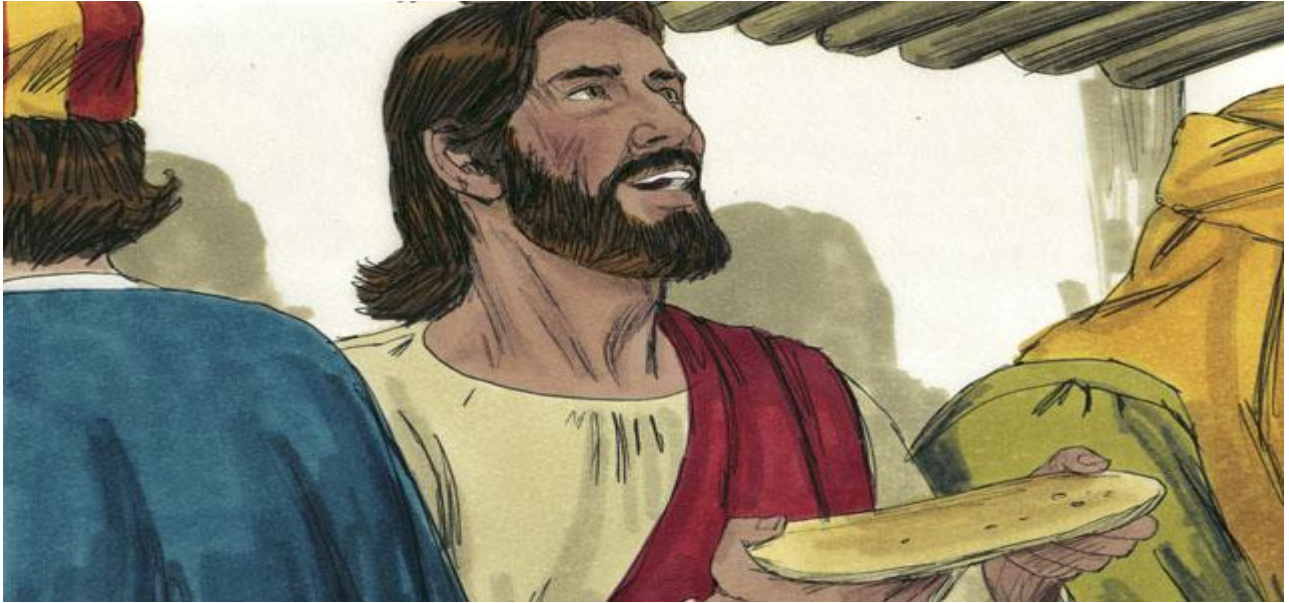
ଚିରିଶି ଗୋଟି ରୋପ୍ୟ ମୁଦ୍ରା

ପ୍ରତ୍ୟେକଟି ମୁଦ୍ରାର ମୂଲ୍ୟ ଚାରି ଦିନର ମଜୁରୀ ସଙ୍ଗେ ସମାନ ।

translationWords

- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା
- ମହାଯାଜକ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ
- ଇଷ୍ଟାରିୟୋତୀୟ ଯିହୁଦୀ
- ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଘାତକାରୀ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଭବିଷ୍ୟଦ୍ୱକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଦ୍ରଷ୍ଟା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍ୱକ୍ତା

38:04



ଯିରୁଶାଲମରେ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ସହ ନିସ୍ତାରପର୍ବ **ପାଳନ କଲେ** । ନିସ୍ତାରପର୍ବ ଭୋଜନ ସମୟରେ, ଯୀଶୁ ରୋଟୀ ନେଇ ଏହାକୁ **ଭାଙ୍ଗିଲେ** । ସେ କହିଲେ “ଏହା ନେଇ ଭୋଜନ କର । ଏହା ମୋର ଶରୀର, ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଅଛି । ମୋତେ ସ୍ମରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହା କର ।” ଏହିପରି ଭାବରେ, ଯୀଶୁ କହିଲେ, ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କ ଶରୀର ବଳୀକୃତ ହେବ ।

ପାଳନ କଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ “ପାଳନ କରି ଆସୁଥିଲେ” ।

କିଛି ରୋଟୀ ନେଲେ

ଏହା ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ ଯଥା “ ଏକ ରୋଟୀ ଖଣ୍ଡ ଉଠାଇଲେ” ବା “ଏକ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୋଟି କୁ ନେଲେ” ।

ଭାଙ୍ଗିଲେ

ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏପରି କୁହାଯାଇପାରେ , “ଖଣ୍ଡ ଖଣ୍ଡ କଲେ” ବା “ ସମାନ ଖଣ୍ଡ କଲେ” ବା “ଏକ ଛୋଟ ଖଣ୍ଡ କଲେ” ।

ତୁମ ମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଦିଆଯାଇଛି

ଏହା ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ , “ଯାହା ମୁଁ ତୁମ ମାନଙ୍କୁ ଦେଉ ଅଛି” ।

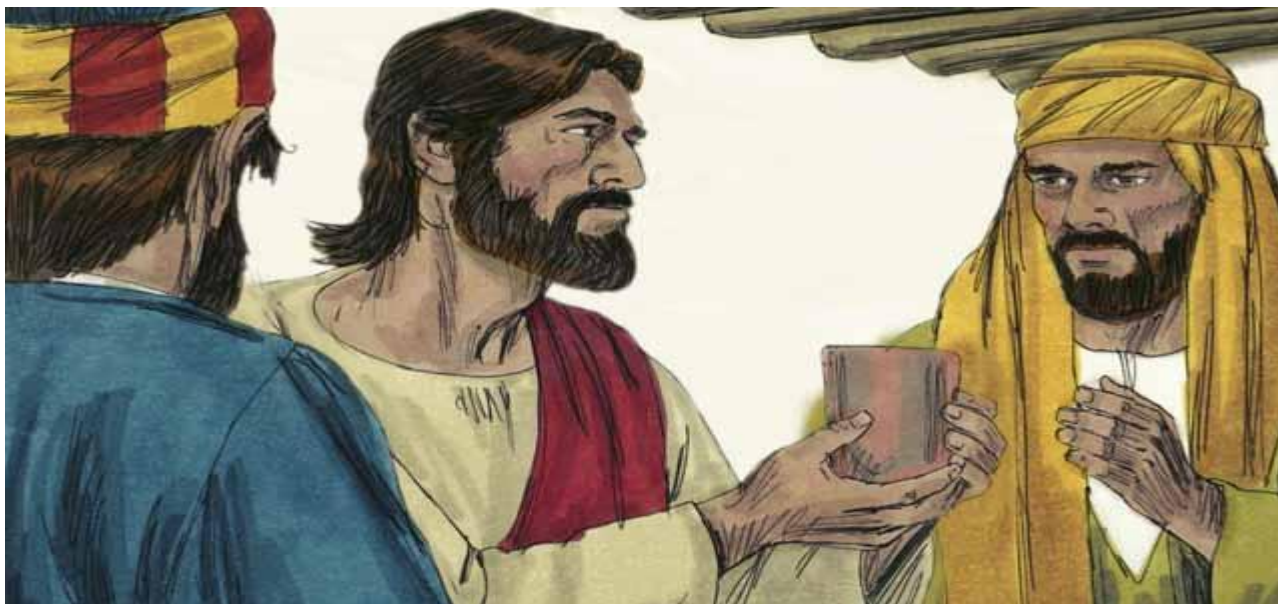
ମୋତେ ସ୍ମରଣ କରିବା ପାଇଁ ଏହା କର

ଏହାର ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଯାହା ତୁମ ପାଇଁ କରୁଅଛି ଏହାକୁ ସ୍ମରଣ ରଖିବା ପାଇଁ ଏହାକୁ ଏକ ଉପାୟ ମନେ କର” । ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ବିଷୟରେ କହୁଥିଲେ ଯାହା ଶୀଘ୍ର ହେବାକୁ ଯାଉଥିଲା ।

translationWords

- ଯିରୁଶାଲମ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ନିସ୍ତାର ପଦ
- ଶିଷ୍ୟ
- ବଳିଦାନ କରିବା, ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ, ଦାନ

38:05



ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ଏକ ପାନପାତ୍ର ଉଠାଇଲେ ଏବଂ କହିଲେ “ଏହାକୁ ପାନ କର ।ଏହା ମୋହର ନୂତନ ନିୟମର ରକ୍ତ ଅଟେ ଯାହା ପାପକ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ଢାଳି ଦିଆଯାଇଅଛି।ତୁମ୍ଭେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର ଏହା ପାନ କରିବା ସମୟରେ ମୋତେ ସ୍ମରଣ କର।”

ଏକ ପାନପାତ୍ର

ଏହାର ଅର୍ଥ “ଦ୍ରାକ୍ଷା ରସର ଏକ ପାତ୍ର” ବା “ଅଙ୍ଗୁରରେ ତିଆରି ହୋଇଥିବା ଦ୍ରାକ୍ଷାରସରେ ପୁର୍ଣ୍ଣ ଏକ ପାତ୍ର”।

ଏହାକୁ ପାନ କର

ଏହାର ଅର୍ଥ, “ପାତ୍ରରେ ଯାହା ଅଛି ପାନ କର” ବା “ଏହି ପାତ୍ରରୁ ପାନ କର”। ଏହା ଅଙ୍ଗୁର ରେ ତିଆରି ହୋଇ ଥିବାରୁ ଗାଢ଼ ଲାଲ ରଙ୍ଗ ଦେଖା ଯାଉଥିଲା ।

ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନିୟମ

ଏହାର ଅର୍ଥ “ରକ୍ତ ଯେଉଁଥିରେ ନୂତନ ନିୟମ ସମ୍ପର୍କ” ବା “ଏହି ରକ୍ତ ର ଭିତ୍ତିରେ ନୂତନ ନିୟମ ସ୍ଥାପିତ ଅଟେ”।

ଢାଳି ଯାଇଅଛି

ଏହା ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ “ମୋର ଶରୀରରୁ ପ୍ରବାହିତ” ବା” ମୁଁ ରକ୍ତ ଢାଳିବା ପାଇଁ ଯାଇଛି”।

ପାପକ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ

ଏହାର ଅର୍ଥ , ଯେପରି ଈଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ କ୍ଷମା କରିବେ.”।

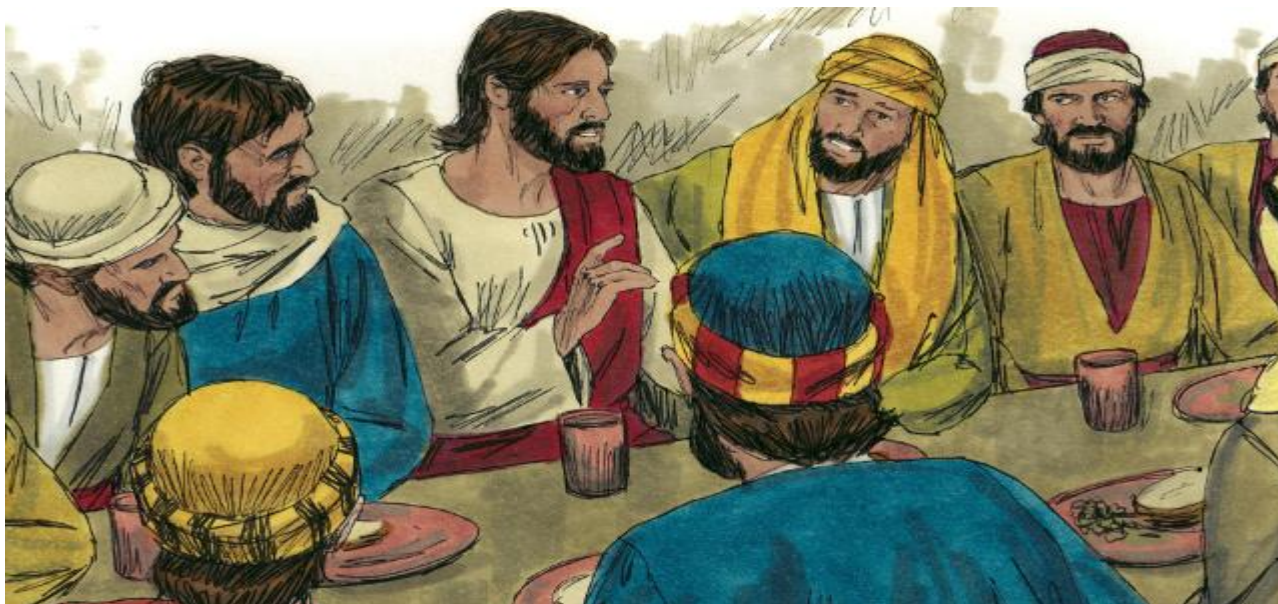
ମୋତେ ସ୍ମରଣ କର

ଏହାର ଅର୍ଥ, “ମୋତେ ପାଳନ କର” ବା “ ମୋର କାର୍ଯ୍ୟକୁ ସ୍ମରଣ କର”। ଏହା ପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ, “ ବିଶେଷଭାବେ ମୋତେ ଧ୍ୟାନକର” ବା “ମୋ ବିଷୟରେ ନିଜକୁ ସ୍ମରଣ କରାଅ”।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ରକ୍ତ
- ନିୟମ
- କ୍ଷମା କରିବା, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ, କ୍ଷମା, କ୍ଷମା ଦେବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା
- ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ

38:06



ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ “ତୁମମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ମୋତେ ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରିବ ।” ଶିଷ୍ୟମାନେ ଚକିତ ହୋଇଗଲେ, ଏବଂ ଏପରି ବିଷୟ କିଏ କରିବ ବୋଲି ପଚାରିଲେ । ଯୀଶୁ କହିଲେ “ମୁଁ ଯେଉଁ ଜଣକୁ ଏହି ରୋଟୀ ଖଣ୍ଡକ ଦେବି ସେ ମତେ ବିଶ୍ୱାସଘାତକ ଅଟେ ।” ତା'ପରେ ସେ ସେହି ରୋଟୀ ଯିହୁଦାକୁ ଦେଲେ ।

ରୋଟୀ ଖଣ୍ଡିକ ଦେଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ “ରୋଟୀ ଖଣ୍ଡିକ ବଢ଼ାଇ ଦେଲେ” ।

ସେ ଏହି ବିଶ୍ୱାସ ଘାତକ

ଏହା ଏପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ “ସେ ମୋତେ ବିଶ୍ୱାସ ଘାତ କରିବ” ବା “ଏହି ସେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ ମୋତେ ବିଶ୍ୱାସ ଘାତକ କରିବ” ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶିଷ୍ୟ
- ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଘାତକାରୀ
- ଇଷ୍ଟାରିୟୋତୀୟ ଯିହୁଦା

38:07



ଯିହୁଦା ସେହି ରୋଟୀ ଖଣ୍ଡିକ ନେଲା ପରେ, ଶୟତାନ ତା’ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କଲା । ଯିହୁଦା ସେହି ସ୍ଥାନ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗିରଫ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲା । ସେ ସମୟରେ ରାତ୍ରି ହୋଇଥିଲା ।

ଶୟତାନ ତା ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କଲା

ଏହାର ଅର୍ଥ, “ ଶୟତାନ ତା ଭିତରକୁ ଗଲା” ବା “ଶୟତାନ ତାକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କଲା” ।

ଯିହୁଦା ସ୍ଥାନ ଛାଡି କି ଚାଲିଗଲା

କିଛି ଭାଷାରେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ " ଯିହୁଦା ଭୋଜ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ଚାଲିଗଲା " ବା " ଯିହୁଦା ଶୁଦ୍ଧ ଛାଡି ବାହାରକୁ ଚାଲିଗଲା" ।

translationWords

- ଇଷ୍ଟାରିୟୋତୀୟ ଯିହୁଦା
- ଶୟତାନ, ମନ୍ଦ, ମନ୍ଦ ଜଣକ
- ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀୟ

38:08



ଭୋଜନ କଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ଜୀତ ପର୍ବତକୁ ଚାଲିଚାଲି ଗଲେ । ଯୀଶୁ କହିଲେ “ତୁମ୍ଭେ ସମସ୍ତେ **ମୋତେ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବ** । ଲେଖା ଅଛି “ଆମ୍ଭେ ମେଷପାଳକଙ୍କୁ ପ୍ରହାର କରିବା ଓ ପ୍ରତ୍ୟେକ ମେଷ ଛିନ୍ନଭିନ୍ନ ହୋଇଯିବେ ।

ଜିତ ପର୍ବତ

ଏହା ଏକ ପର୍ବତ ର ନାମ ଯାହା ଜିତ ବୃକ୍ଷ ଦ୍ୱାରା ଆବୃତ ଏବଂ ଯିରୁଶାଲମ ପ୍ରାଚୀର ର ବାହାର ପ୍ରାଙ୍ଗଣ ରେ ଅବସ୍ଥିତ । ଏହାକୁ ଏପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ , “ଜିତ ବୃକ୍ଷ ପର୍ବତ” ।

ମୋତେ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବ

ଏହାର ଅର୍ଥ “ମୋତେ ତ୍ୟାଗ କରିବ’ ବା “ଛାଡି ଚାଲିଯିବ” ।

ଏହା ଲେଖା ଅଛି

ଏହାର ଅର୍ଥ “ଏହା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟରେ ଲେଖାଅଛି”, ବା “ଏହା ବାଇବେଲରେ ଲେଖାଅଛି ” ବା “ଭବିଷ୍ୟତ ବକ୍ତାମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଲେଖିଛନ୍ତି” । ଏହା କହିବା ସମ୍ଭବ , “ଯାହା ଲେଖା ଅଛି ତାହା ଘଟିବ” ବା “ ଯାହା ଲେଖା ଯାଇଅଛି ତାହା ନିଶ୍ଚୟ ଘଟିବ” । ଏହି ଭାବବାଣୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ଅନୁଯାୟୀମାନଙ୍କ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ ।

ମୁଁ ଆଘାତ କରିବି

ଅର୍ଥାତ, “ ମୁଁ ମାରିବି” ।

ମେଷପାଳକ ଏବଂ ସମସ୍ତ ମେଷମାନେ

ଏହି ସ୍ଥାନରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ନାମ ଉଲ୍ଲେଖ କର ନାହିଁ କାରଣ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଏହାକୁ ଲେଖିଛନ୍ତି ସେ ବୋଧହୁଏ ସେହି ମେଷପାଳକଙ୍କ ନାମ ଜାଣି ନ ଥିଲେ । ମେଷମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଏ ନାହିଁ । ଏହାକୁ ନିଜ ଅନୁବାଦରେ “ମେଷ ପାଳକ” ଏବଂ “ମେଷ” ବୋଲି ଲେଖିବା ବାସ୍ତବ୍ୟ ଅଟେ ।

ଛନ୍ଦ ଭିନ୍ନ ହେବେ

ଅର୍ଥାତ “ବିଭିନ୍ନ ଦିଗକୁ ଯିବେ” ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶିଷ୍ୟ
- ମେଷପାଳକ, ପଶୁପାଳକ, ପାଳକ
- ମେଣ୍ଟି, ମେଣ୍ଟି, ମେଷ, ମେଣ୍ଟିଶାଳ, ମେଷର ଲୋମଛେଦକଗଣ, ଛାଗଚର୍ମ

38:09



ପିତର ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ଯଦିଓ ସମସ୍ତେ ଆପଣଙ୍କୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବେ, ମୁଁ କରିବି ନାହିଁ!” ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ “ଶତ୍ରୁତାମୟ ତୁମ ସମସ୍ତଙ୍କ ସହିତ ରହିବାକୁ ଚାହୁଁଛ, କିନ୍ତୁ ପିତର ତୁମର ବିଶ୍ୱାସ ଯେପରି ଦୁର୍ବଳ ନ ହେବ ଏଥିପାଇଁ ମୁଁ ବିନତି କରିଅଛି । ଏପରିକି, ଆଜି ରାତି କୁକୁଡ଼ା ରାବିବା ପୂର୍ବରୁ ତୁମେ ମୋତେ ତିନି ଥର ଅସ୍ୱୀକାର କରିବ ।”

ତୁମକୁ ପରିତ୍ୟାଗ

ପରୀକ୍ଷା କରି ଦେଖ ଏହାକୁ ତୁମେ 38-08 କିପରି ଅନୁବାଦ କରିଅଛ ।

ତୁମ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ପାଇବା ପାଇଁ

ଏହାର ଅର୍ଥ “ତୁମ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା ପାଇଁ” ବା “ତୁମ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ତାର କାର୍ଯ୍ୟରେ ଲଗାଇବା ପାଇଁ” । ଏଠାରେ “ତୁମେ ” ଶବ୍ଦ ବହୁବଚନକୁ ବୁଝାଏ । ଆଉ ଯାହା ଶବ୍ଦ “ତୁମେ” ଏବଂ “ତୁମର” ପରେ ଆସେ ତାହା ସବୁ ଏକବଚନକୁ ବୁଝାଏ ।

ଯେପରି ତୁମର ବିଶ୍ୱାସ ପତନ ନ ହୁଏ

ଏହାର ଅର୍ଥ, “ଯେପରି ତୁମେ ମୋତେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ବନ୍ଦ ନ କର” ।

କୁକୁଡ଼ା ଡାକିବା ପୂର୍ବରୁ

କୁକୁଡ଼ା ସାଧାରଣତଃ ଦିନର ପ୍ରଥମ ପ୍ରହରର ଆଲୁଅରେ ଡାକେ । ଯଦି ଏହା ସୂକ୍ଷ୍ମ ନୁହଁ ତାହେଲେ, ତେବେ ଏହା କହିବା ସହଜ " ଆସନ୍ତା କାଲି ପାହାନ୍ତିଆରେ କୁକୁଡ଼ା ଡାକିବା ପୂର୍ବରୁ" ବା "ଆସନ୍ତା କାଲି ସକାଳେ କୁକୁଡ଼ା ଡାକିବା ପୂର୍ବରୁ" ।

translationWords

- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫା
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶତ୍ରୁତାମୟ, ମନ୍ଦ, ମନ୍ଦ ଜଣକ

- ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା
- ବିଶ୍ୱାସ

38:10

ତା'ପରେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ “ଯଦିଓ ମୋତେ ମରିବାକୁ ହୁଏ, ତଥାପି ମୁଁ କେବେ ହେଁ ଆପଣଙ୍କୁ ଅସ୍ୱୀକାର କରିବି ନାହିଁ !” ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଶିଷ୍ୟମାନେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପ୍ରକାର କହିଲେ ।

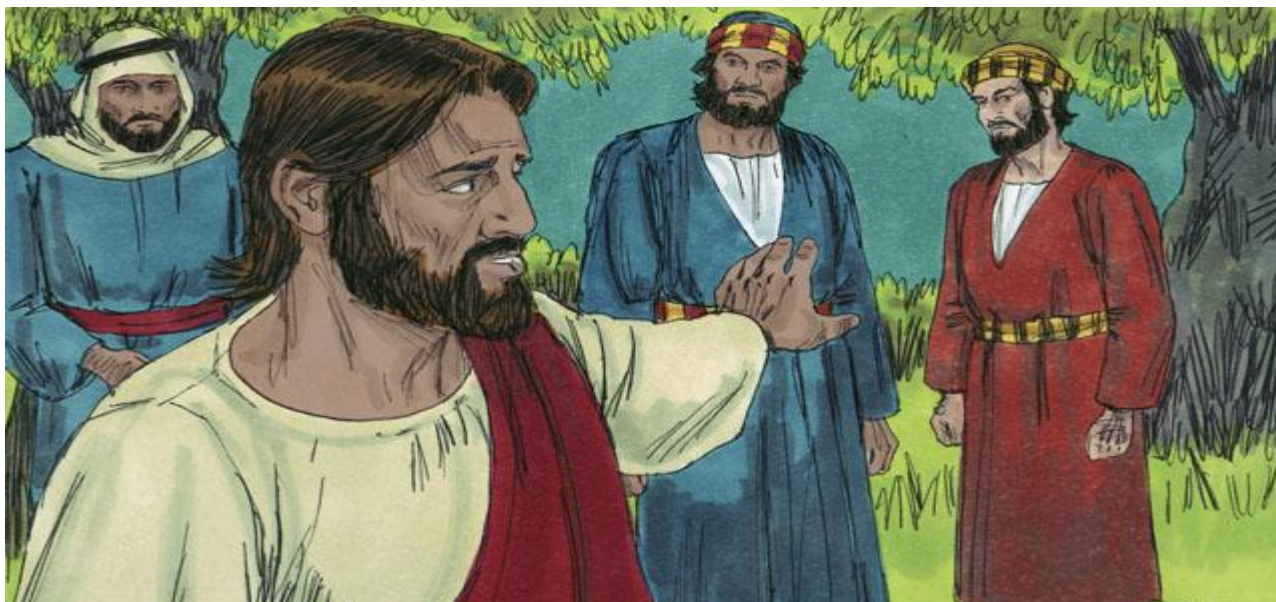
ତୁମକୁ ଅସ୍ୱୀକାର

ଏହାର ଅର୍ଥ “ମୁଁ ତୁମକୁ ଜାଣିଛି ବୋଲି ଅସ୍ୱୀକାର କରିବ” ବା “ ତୁମର ଶିଷ୍ୟ ବୋଲି ଅସ୍ୱୀକାର କରିବ”, ବା “ପରିତ୍ୟାଗ କରିବ” ।

translationWords

- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫା
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ଶିଷ୍ୟ

38:11



ତା’ ପରେ ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ସହ ଗେଥ୍‌ସିମାନୀ ନାମକ ସ୍ଥାନକୁ ଗଲେ । ଶିଷ୍ୟମାନେ ଯେପରି ପରୀକ୍ଷାରେ ନ ପଡ଼ନ୍ତି ସେଥିନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁ ଆପଣା ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କହିଲେ । ତା’ ପରେ ଯୀଶୁ ନିଜେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ ଗଲେ ।

ଗେଥ୍‌ସିମାନୀ ନାମକ ଏକ ସ୍ଥାନ

ଏହା ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ, “ନିକଟସ୍ଥ ଏକ ସ୍ଥାନ ଯାହାକୁ ଗେଥ୍‌ସିମାନୀ କୁହାଯାଏ ” ବା “ଗେଥ୍‌ସିମାନୀ ନାମକ ଏକ ସ୍ଥାନ ଯାହା ଜିତ ପର୍ବତର ପାଦ ଦେଶରେ ଅବସ୍ଥିତ” ।

ପ୍ରଲୋଭନରେ ପଡ଼ିବା

ଏହାର ଅର୍ଥ , ପରୀକ୍ଷାରେ ପଡ଼ିଲେ ଯେପରି ପାପ ନ କରନ୍ତି , ବା ଯେପରି ପ୍ରଲୋଭନରେ ପଡ଼ିବା ପାଇଁ ନିଜକୁ ନ ଦିଅନ୍ତି ଯେଉଁ ଅନୁଭୂତି ସେମାନେ ପାଇବାକୁ ଯାଉଥିଲେ ।

ଏକାକୀ ନିଜେ

ଏହା ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, “ଏକାକୀ” ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶିଷ୍ୟ
- ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା
- ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା, ପ୍ରଲୋଭନ

38:12



ଯୀଶୁ ତିନି ଥର ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ “ମୋ ପିତା, ଯଦି ସମ୍ଭବ ହୁଏ, ତେବେ କ୍ଲେଶଭୋଗର ଏହି ପାନପାତ୍ର ମୋ ଠାରୁ ଦୂର କର । କିନ୍ତୁ ଯଦି ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପକ୍ଷମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଉ କିଛି ଉପାୟ ନ ଥାଏ, ତେବେ ତୁମ୍ଭର ଇଚ୍ଛା ସଫଳ ହେଉ ।” ଯୀଶୁ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖରେ ଭାଙ୍ଗି ପଡ଼ିଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଝାଳ ଘନ ରକ୍ତ ଚୋପା ପରି ଥିଲା । ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ଧୈର୍ଯ୍ୟ ଧରିବା ପାଇଁ ଜଣେ ଦୂତଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇଲେ ।

ଦୁଃଖର ଏହି ପାତ୍ର ପାନକର

ଏହାର ଅର୍ଥ , “ଏହି ଦୁଃଖ ମଧ୍ୟ ଦେଇ ଯାଅ” ବା “ ଯାହା ଘଟିବାକୁ ଯାଉଛି ତାହା ସହ୍ୟ କର” ବା “ ଏହି ଦୁଃଖକୁ ସହ୍ୟ କର.” ।

ତୁମ୍ଭର ଇଚ୍ଛା ସଫଳ ହେ ଏହି ଭକ୍ତିର ଅର୍ଥ

“ତୁମେ ଯାହା ଯୋଜନା କରିଛ ତାହା କର” ବା “ଯାହା କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ତାହା କର” ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା
- ପିତା ଇଶ୍ୱର, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ପିତା, ପିତା
- ଦୁଃଖ ଭୋଗିବା, ଦୁଃଖଭୋଗ
- ପାପ, ପାପପୁଣ୍ୟ, ପାପୀ, ପାପ
- କ୍ଷମା କରିବା, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ, କ୍ଷମା, କ୍ଷମା ଦେବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା
- ରକ୍ତ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ

38:13



ପ୍ରତି ଥର ପ୍ରାର୍ଥନା କରିସାରିବା ପରେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସୁଥିଲେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ନିଦ୍ରାଗ୍ରସ୍ତ ଥିଲେ । ଯେତେବେଳେ ସେ ତୃତୀୟ ଥର ଆସିଲେ, ଯୀଶୁ କହିଲେ “ଉଠ!ମୋର ବିଶ୍ୱାସଘାତକ ଏହିଠାରେ ଉପସ୍ଥିତ ଅଛି ।”

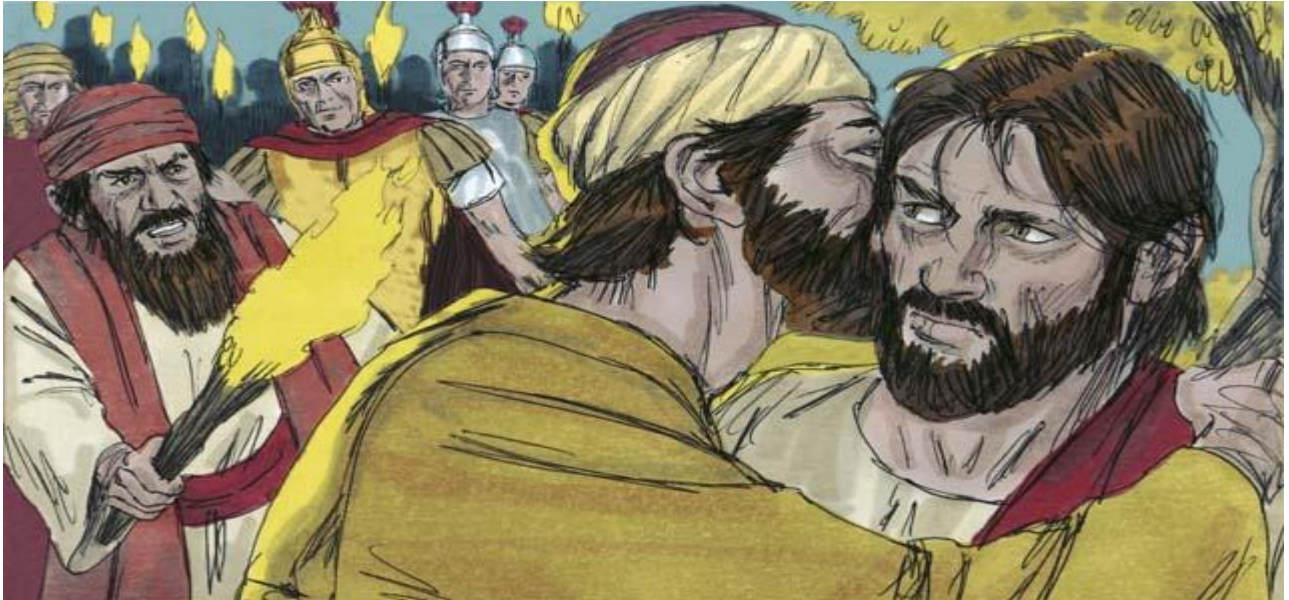
ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର ପ୍ରାର୍ଥନା ପରେ

ଏହାର ଅର୍ଥ “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର ଯୀଶୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲା ପରେ” । ଏହା ତାଙ୍କ ତିନି ଥର ପ୍ରାର୍ଥନା କୁ ସୂଚାଏ, ଯାହା 38-12ରେ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇଅଛି ।

translationWords

- ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶିଷ୍ୟ
- ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଘାତକାରୀ

38:14



ଯିହୁଦୀ ନେତାଗଣ, ସୈନ୍ୟଗଣ ଓ ବହୁ ଲୋକ ସହିତ ଯିହୁଦା ଆସିଲା । ସେମାନେ ଖଣ୍ଡା ଓ ମଶାଲଗୁଡ଼ିକ ଧରିଥିଲେ । ଯିହୁଦା ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସି କହିଲା “ହେ ଗୁରୁ ନମସ୍କାର” ଓ ତାହାଙ୍କୁ ରୁମ୍ପନ କଲା । ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ କାହାକୁ ଗିରଫ କରିବେ ଏହା ତହିଁର ଏକ ଚିହ୍ନ ଥିଲା । ତା’ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ “ଯିହୁଦା, ରୁମ୍ପନ ଦ୍ୱାରା କି ତୁମେ ମୋତେ ଶତ୍ରୁ ହସ୍ତରେ ସମର୍ପଣ କରୁଅଛ?”

ଏଠାକୁ ଆସିଲେ

ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ଏହା କୁହା ଯାଇପାରେ, "ଗଲେ"

ଶୁଭେଚ୍ଛା

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ

ସଂକେତ

ତାହା, “ଏକ ଇଙ୍ଗିତ” ।

ତୁମେ କ’ଣ ମୋତେ ଏକ ରୁମ୍ପନରେ ବିଶ୍ୱାସଘାତ କର ?

ଏହାର ଅର୍ଥ, “ତୁମେ ସତରେ ମୋତେ ଏକ ରୁମ୍ପନରେ ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରିବ ?” ଯୀଶୁ ଏହି ପ୍ରଶ୍ନର ଉତ୍ତର ଦାଉଁ ନ ଥିଲେ । ତେବେ କିଛି ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଏକ ଉକ୍ତି ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯଥା, “ତୁମେ ମୋତେ ଏକ ରୁମ୍ପନରେ ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରୁଛ” ବା “ତୁମେ ତୁମର ବିଶ୍ୱାସଘାତକୁ ଏକ ରୁମ୍ପନ ଦେଇ ଆଛୁରି ଖରାପ କଲ” ।

translationWords

- ଇଷ୍ଟାରିୟୋତୀୟ ଯିହୁଦା
- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

- ଶିକ୍ଷକ, ଗୁରୁ
- ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଘାତକାରୀ

38:15



ଯେତେବେଳେ ସୈନ୍ୟମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗିରଫ କଲେ, ପିତର ତାହାଙ୍କ ଖତ୍ତୁ ବାହାର କଲେ ଏବଂ ମହାଯାଜକଙ୍କ ଦାସର କାନ କାଟି ପକାଇଲେ । ଯୀଶୁ କହିଲେ “ଖତ୍ତୁକୁ ଦୁରରେ ରଖା! ମୋତେ ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ ମୋ ପିତାଙ୍କୁ ଦୂତମାନଙ୍କର ଏକ ସୈନ୍ୟଦଳକୁ ମାଗିପାରିବି । କିନ୍ତୁ ମୁଁ ମୋ ପିତାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ହେବା ଉଚିତ୍ ।” ତା’ ପରେ ଯୀଶୁ ସେହି ଲୋକର କାନକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ । ଯୀଶୁ ଗିରଫ ହେଲା ପରେ ସମସ୍ତ ଶିଷ୍ୟମାନେ ଦୌଡ଼ି ପଳାଇଗଲେ ।

ଯେତେବେଳେ ସୈନ୍ୟଦଳ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଧରିନେଉଥିଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ, “ସୈନ୍ୟଦଳ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଧରିନେଉଥିବା ସମୟରେ” ।

ବର୍ତ୍ତାକୁ ବାହାର କଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ, “ବର୍ତ୍ତାକୁ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ରଖି ଥିଲେ ସେ ସ୍ଥାନରୁ କାଢ଼ିଲେ” ।

ମୋତେ ପିତାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବହ ହେବାକୁ ହେବ

ଏହାର ଅର୍ଥ, “ମୋତେ ତାହା କରିବାକୁ ହେବ ନାହିଁ କାରଣ ମୋତେ ମୋର ପିତାଙ୍କର ଇଚ୍ଛା ସାଧନା କରିବାକୁ ହେବ ଏବଂ ନିଜକୁ ଶତ୍ରୁ ହସ୍ତରେ ସମର୍ପଣ କରିବାକୁ ହେବ” ।

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ମାଥୁର ୨୬:୧୪-୫୬; ମାର୍କ ୧୪:୧୦-୫୦; ଲୁକା ୨୨:୧-୫୩; ଯୋହନ ୧୨:୬; ୧୮:୧-୧୧

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫା
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ

- ମହାଯାଜକ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ
- ପିତା ଇଶ୍ୱର, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ପିତା, ପିତା
- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ
- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା
- ସୁସ୍ଥ ହେବା, ଆରୋଗ୍ୟ, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ, ସୁସ୍ଥ, ସୁସ୍ଥ କରିବା, ସୁସ୍ଥତାକାରୀ, ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଉତ୍ତମ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଅସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ
- ଶିଷ୍ୟ

ଯୀଶୁଙ୍କର ବିଚାର କରାଯାଏ

39:01



ସେତେବେଳେ ମଧ୍ୟରାତ୍ରି ଥିଲା ।ମହାଯାଜକ ଯେପରି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରିବେ ସେଥିପାଇଁ ସୈନ୍ୟମାନେ ତାଙ୍କୁ ମହାଯାଜକଙ୍କର ଗୃହକୁ ନେଇଗଲେ ।ପିତର ଦୂରରୁ ରହି ସେମାନଙ୍କ ପଛେ ପଛେ ଯାଉଥିଲେ ।ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଯେତେବେଳେ ସେହି ଗୃହକୁ ନିଆଗଲା, ପିତର ବାହାରେ ରହି ନିଆଁ ଡାକୁ ଥିଲେ ।

ମଧ୍ୟ ରାତ୍ରିରେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି , "ରାତି ଅଧରେ " କିମ୍ବା " ବିଳମ୍ବ ରାତ୍ରିରେ" ।

ତାଙ୍କୁ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରିବା

ଏହାର ଅର୍ଥ,"ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରଶ୍ନ ପଚାରି ତାଙ୍କ ଠାରୁ କିଛି ଭୁଲ ପାଇ ଯେପରି ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ପ୍ରମାଣ କରନ୍ତି" ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ମହାଯାଜକ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ
- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫୀ

39:02

ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ, ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କର ବିଚାର କଲେ । ସେମାନେ ଅନେକ ମିଥ୍ୟାସାକ୍ଷୀମାନଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ମିଥ୍ୟା କହିବେ । କିନ୍ତୁ, ସେମାନଙ୍କ ଚର୍ଚ୍ଚା ସବୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଖାପ ଖାଉ ନଥିଲା, ତେଣୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ପ୍ରମାଣ କରିପାରିଲେ ନାହିଁ ଯେ ସେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିଛନ୍ତି । ଯୀଶୁ କିଛି କହିଲେ ନାହିଁ ।

ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପରେ, “ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ସାବ୍ୟସ୍ତ କରିବା ପାଇଁ ଏକ ସାଧାରଣ ସଭାର ଆୟୋଜନ କଲେ” । ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କୌଣସି ଅପରାଧରେ ଦୋଷୀ ବା ନିର୍ଦୋଷୀ ଏହି ପରୀକ୍ଷା ଦ୍ୱାରା ଜଣା ପଡ଼ିଥାଏ । ଏହି ମାମଲାରେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ଧରିନେଇଥିଲେ ।

ତାଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା କହିଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ, “ତାଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଛ କଥା କହିଲେ” ବା “ମିଥ୍ୟାରେ ତାଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ସାବ୍ୟସ୍ତ କଲେ” ।

ସେମାନଙ୍କ ମନ୍ତ୍ରବ୍ୟୟରେ ପରସ୍ପର ସହିତ ଏକମତ ନଥିଲା

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, “ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଯାହା କହିଲେ ତାହା ପରସ୍ପର ଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଥିଲା” ବା “ସାକ୍ଷୀମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଯାହା କହିଲେ ତାହା ପରସ୍ପର ସହ ଅଲଗା ଥିଲା” ।

ସେ କୌଣସି ବିଷୟରେ ଅପରାଧୀ

ଏହାର ଅର୍ଥ , “ସେ କୌଣସି ଅପରାଧ କରିଛନ୍ତି” ।

translationWords

- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ, ପ୍ରମାଣ

- ଦୋଷ, ଦୋଷୀ

39:03



ପରିଶେଷରେ, ମହାଯାଜକ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତି ସିଧାସଳଖ ଦେଖି ତାହାଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ “ଆମମାନଙ୍କୁ କୁହ, ତୁମେ କି ଜୀବନ୍ତ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଖ୍ରୀଷ୍ଟ?”

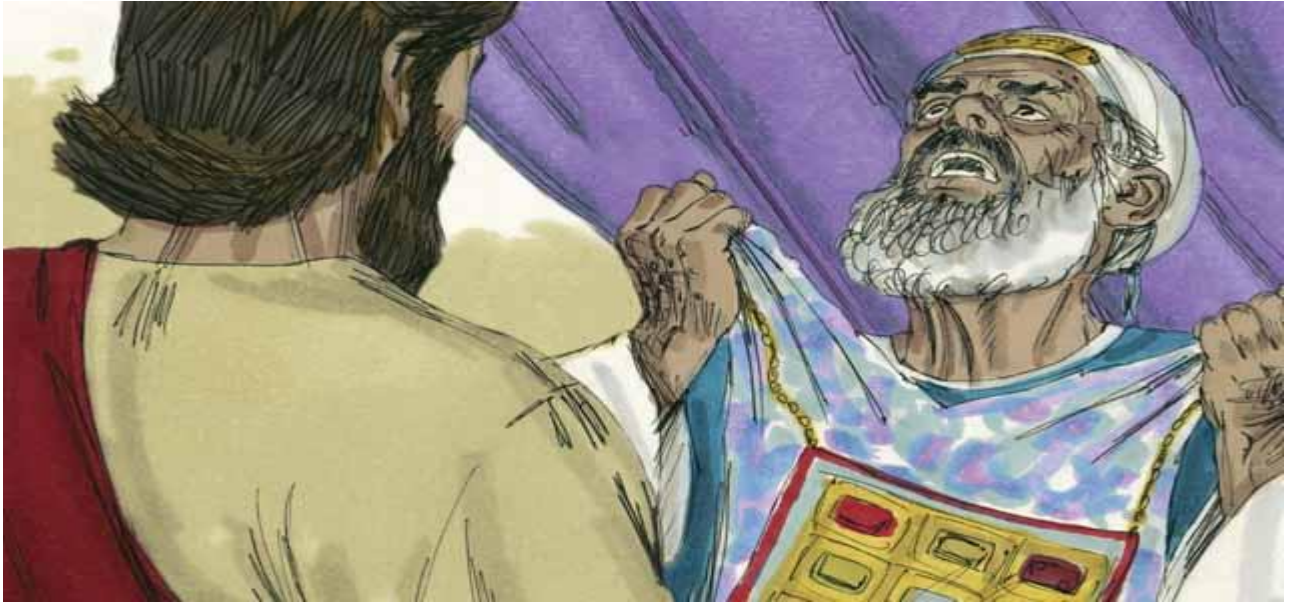
ଅବଶେଷରେ

ଏହାର ଅର୍ଥ, “ଯୀଶୁଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କୌଣସି ଦୋଷନ ପାଇଲାପରେ” ବା “ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ପ୍ରମାଣ କରି ନ ପାରିବା ପରେ” ।

translationWords

- ମହାଯାଜକ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର

39:04



ଯୀଶୁ କହିଲେ "ମୁଁ ସେହି ଏବଂ ଆପଣମାନେ ମୋତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସିଂହାସନରେ ବସିବା ଏବଂ ସ୍ଵର୍ଗରୁ ଅବତରଣ ହେବାର ଦେଖିବେ ।" ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ କ୍ରୋଧରେ ନିଜ ବସ୍ତ୍ର ଚିରି ଅନ୍ୟ ଧର୍ମ ନେତାମାନଙ୍କୁ ଚିହ୍ନାର କରି କହିଲେ "ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ଆଉ ସାକ୍ଷୀ ଦରକାର ନାହିଁ! ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶୁଣିଲ ଯେ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି କହୁଅଛ । ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ବିଚାର କ'ଣ?"

ମୁଁ ଅଟେ

ଅର୍ଥାତ, "ମୁଁ ସେ ହିଁ ଯେପରି ତୁମେ କହିଲ", ବା " ମୁଁ ସେହି ମଣୀହ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର " ବା " ଆମ୍ଭେ ଅଛୁ "ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନାମ ଅଟେ (ଏହାକୁ ଦେଖ 09-14 ଯୀଶୁ ନିଜକୁ "ମୁଁ ଅଟେ" ବୋଲି କହିବା ଦ୍ଵାରା ସେ ନିଜକୁ ଇଶ୍ଵର ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ । ଯଦି ସମ୍ଭବ ତାହେଲେ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ଯାହା ଯୀଶୁଙ୍କ ଉତ୍ତର ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନାମ ସମାନ ଦେଖା ଯିବ ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ବସିଅଛନ୍ତି

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ , " ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ରାଜ୍ୟ କରିବା"। କାରଣ ଇଶ୍ଵର ଜଗତର ବିଚାରକର୍ତ୍ତା , ଲୋକେ ତାଙ୍କ ବିଷୟରେ କୁହନ୍ତି ଯେ ସେ ସ୍ଵର୍ଗର ସିଂହାସନରେ ବସିଛନ୍ତି । ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ସିଂହାସନରେ ବସିବା ବିଷୟ କହିବା ଦ୍ଵାରା, ସେ ଦାବି କରନ୍ତି ଯେ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ରାଜ୍ୟ କରିବାର ଅଧିକାର ଅଛି ।

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ସିଂହାସନରେ ବସିବା ଏବଂ ସ୍ଵର୍ଗରୁ ଅବତରଣ କରିବା

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯଥା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପାଖରେ ସିଂହାସନରେ ବସିବା ଏବଂ ସ୍ଵର୍ଗରୁ ଅବତରଣ କରିବା।

ରାଗରେ ନିଜର ବସ୍ତ୍ର ଚିରିଲେ

ଯିହୁଦୀମାନେ ନିଜର ବସ୍ତ୍ର ତୁଣ୍ଡ କିମ୍ବା ରାଗକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ପାଇଁ ଚିରନ୍ତି । ଯଦି ବସ୍ତ୍ର ଚିରିବା ନିଜ ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟ କିଛି ଅର୍ଥ ଥାଏ ତାହେଲେ ଏପରି ଶବ୍ଦ ଲେଖନ୍ତୁ ଯଥା, "ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହେଲେ"।

ତୁମ୍ଭର ବିଚାର କ'ଣ ?

ଏହାର ଅର୍ଥ, “ତୁମ୍ଭର ସିଦ୍ଧାନ୍ତ କ’ଣ ?” ବା “ଆମକୁ କୁହ ତୁମ୍ଭେ କ’ଣ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନେଲ । ସେ କ’ଣ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ବା ଦୋଷୀ ?” ମହାଯାଜକମାନେ ଧାର୍ମିକନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ନିଜକୁ ସମାନ ଭାବରେ ଦାବି କରୁଛି ବୋଲି ଦୋଷୀ ବାରିବାକୁ ଚାହୁଁ ଥିଲେ ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ସ୍ଵର୍ଗ,ଆକାଶ,ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ଵର୍ଗୀୟ
- ମହାଯାଜକ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ
- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା
- ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ, ପ୍ରମାଣ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର
- ବିଚାର କରିବା, ବିଚାର

39:05



ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ମହାଯାଜକଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ସେ ମୃତ୍ୟୁଦଣ୍ଡ ପାଇବାର ଯୋଗ୍ୟ”ତା’ପରେ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଆଖିରେ କନା ବାନ୍ଧିଦେଲେ, ତାଙ୍କୁ ମାରିଲେ, ତାଙ୍କ ଉପରେ ଛେପ ପକାଇଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପରିହାସ କଲେ ।

ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଆଖିରେ ପଟି ବାନ୍ଧିଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ," ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଆଖି ବନ୍ଦ କଲେ ଯେପରି ସେ ଦେଖି ପାରିବେ ନାହିଁ ।

ଛେପ ପକାଇଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ , “ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ଛେପ ପକାଇଲେ ଯେପରି ତାଙ୍କୁ ଚାହୁଁଲ୍ୟ କରିବେ” , ବା “ତାଙ୍କୁ ମୂଲ୍ୟହୀନ କରିବା ପାଇଁ ତାଙ୍କ ଉପରେ ଛେପ ପକାଇଲେ” । ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଘୃଣାଭାବ ଦେଖେଇବା ପାଇଁ ଏହା ଏକ ପ୍ରକାରର ମାଧମ ।

translationWords

- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା
- ମହାଯାଜକ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଉପହାସ କରିବା, ଉପହାସକ, ବିଦ୍ରୁପ, ତାହଲ୍ୟ କରିବା, ଉପହାସ କରିବା, ହାସ୍ୟାସ୍ପଦ ବ୍ୟକ୍ତି

39:06



ପିତର ଗୃହର ବାହାରେ ଅପେକ୍ଷା କରିଥିବା ସମୟରେ, ଜଣେ ଦାସୀ ବାଳିକା ତାହାକୁ ଦେଖି କହିଲା “ତୁମ୍ଭେ ମଧ୍ୟ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ଥିଲ!” ପିତର ଏ ବିଷୟକୁ ଅସ୍ୱୀକାର କଲା । ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ, ଆଉ ଜଣେ ବାଳିକା ସେହି ଗୋଟିଏ ବିଷୟ କହିଲେ, କିନ୍ତୁ ପିତର ଏହା ମଧ୍ୟ ଅସ୍ୱୀକାର କଲେ । ପରିଶେଷରେ, ଲୋକମାନେ କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେମାନେ ଜାଣୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଥିଲ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଉଭୟେ ଗାଲିଲୀରୁ ଆସିଅଛ ।”

ଅସ୍ୱୀକାର କଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ , "ସେ କହିଲେ ଏହା ସତ୍ୟ ନୁହଁ" ବା "ସେ କହିଲେ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ନ ଥିଲେ" ବା "ସେ ନାହିଁ କହିଲେ " ।

ପିତର ଆଉଥରେ ଅସ୍ୱୀକାର କଲେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜାଣିଛି ବୋଲି ଦ୍ୱିତୀୟ ଥର ଅସ୍ୱୀକାର କଲେ,” ବା " ପୁନର୍ବାର ପିତର କହିଲେ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ନ ଥିଲେ " ।

ଗାଲିଲି ଠାରୁ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପରେ ଯଥା “ ଗାଲିଲୀୟ” । ଯୀଶୁ ଏବଂ ପିତରଙ୍କ କଥାବାର୍ତ୍ତା ଶୁଣି ଲୋକମାନେ ଜାଣିଥିଲେ ଯେ ସେମାନେ ଗାଲିଲି ଠାରୁ ଆସିଛନ୍ତି ।

translationWords

- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫା
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଗାଲିଲୀ, ଗାଲିଲୀୟ

39:07



ତା'ପରେ ପିତର ଶପଥ କଲେ, କହିଲେ "ଇଶ୍ଵର ମୋତେ ଅଭିଶାପ ଦିଅନ୍ତୁ ଯଦି ମୁଁ ଏହି ଲୋକକୁ ଜାଣିଥାଏ!" ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଏକ କୁକୁଡ଼ା ରାବିଲା, ଏବଂ ଯୀଶୁ ବୁଲିପଡି ପିତରଙ୍କୁ ଚାହିଲେ ।

ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ, "ଅଧିକ ଗୁରୁତ୍ଵ ଦେଇ କହିଲେ ବା "ଅତି ଜୋର ଦେଇ କହିଲେ" ।

ଯଦି ମୁଁ ସେହି ଲୋକକୁ ଜାଣିଥାଏ ଇଶ୍ଵର ମୋତେ ଦଣ୍ଡ ଦିଅନ୍ତୁ

ଏହା ଏକ ଅଭିଶାପ ଯାହାର ଅର୍ଥ " ଯଦି ତୁମେ ଯାହା କହୁଛ ତାହା ସତ ହୋଇଥାଏ ତାହେଲେ ଇଶ୍ଵର ମୋ ଉପରେ ଦଣ୍ଡ ବର୍ଷାନ୍ତୁ "ବା ଯଦି ମୁଁ ମିଛ କହୁଥାଏ ଇଶ୍ଵର ମୋତେ ଦଣ୍ଡ ଦିଅନ୍ତୁ" । ଏହିପରି ଭାବରେ ପିତର ଅଧିକ ଜୋର୍ ଦେଇ କହୁଥିଲେ ଯେ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜାଣି ନାହାନ୍ତି । ସେ ମଧ୍ୟ ଯୀଶୁଙ୍କୁ "ଏହି ଲୋକ " ବୋଲି ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିଲେ ଯଦିଓ ସେ ସ୍ଵଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଚାହୁଁଥିଲେ ଯେ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜାଣି ନାହାନ୍ତି ।

ଏକ କୁକୁଡ଼ା ଡାକିଲା

ଏହା କୁକୁଡ଼ାର ଏକ ଉଚ୍ଚ ଡାକ ଥିଲା । ଦେଖ ତୁମେ ଏହାକୁ କିପରି ଏହି ସ୍ଥାନରେ ଅନୁବାଦ କରିଛ [38-09](#)

translationWords

- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫୀ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଅଭିଶାପ, ଅଭିଶପ୍ତ, ଅଭିଶାପ ଦେବା
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

39:08



ପିତର ଚାଲିଗଲେ ଓ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଖେଦର ସହ କାନ୍ଦିଲେ । ଇତିମଧ୍ୟରେ, ବିଶ୍ୱାସଘାତକ ଯିହୁଦୀ ଦେଖିଲେ ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁଦଣ୍ଡ ପାଇଁ ଦୋଷୀ କରିଅଛନ୍ତି । ଯିହୁଦୀ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖିତ ହେଲା ଏବଂ ଚାଲିଯାଇ ନିଜକୁ ହତ୍ୟା କଲା ।

ଅତିଶୟ ରୋଦନ କଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ , “ଗଭୀର ଦୁଃଖ ପ୍ରକାଶ କରି ରୋଦନ କଲେ” ,ବା “ଗଭୀର ଅନୁତାପ କରି ରୋଦନ କଲେ” ।

ବିଶ୍ୱାସଘାତକ

ଏହାର ଅର୍ଥ , “ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସଘାତ କଲେ” ବା “ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଶତ୍ରୁ ହସ୍ତରେ ଧରାଇବା ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ ” ।

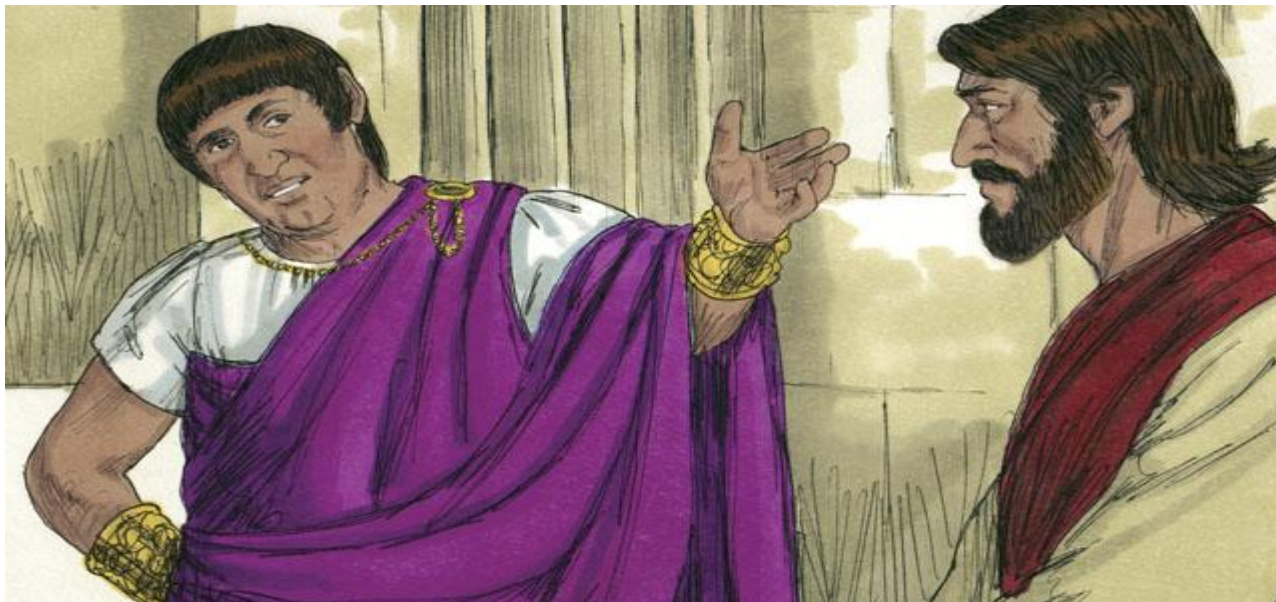
ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁଦଣ୍ଡରେ ଘୋଷିତ କଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ

translationWords

- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫୀ
- ଇଷ୍ଟାରିୟୋତୀୟ ଯିହୁଦୀ
- ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଘାତକାରୀ
- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

39:09



ପରବର୍ତ୍ତୀ ଦିନ ଭୋର ସକାଳରେ, ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପିଲାତଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ ଯିଏ ରୋମୀୟ ଶାସକ ଥିଲେ । ସେମାନେ ଆଶା କଲେ ଯେ ପିଲାତ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ସାବ୍ୟସ୍ତ କରି ହତ ହେବା ନିମନ୍ତେ ବିଚାର କରିବେ । ପିଲାତ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ “ତୁମେ କ’ଣ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା?”

ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟପାଳ

ଏହାର ଅର୍ଥ " ରୋମୀୟ ସରକାରରେ ଥିବା ଏକ ଅଧିକାରୀ " । ରୋମୀୟ ସରକାର ପିଲାତଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲର ଯିହୁଦୀ ପ୍ରାନ୍ତରେ ଶାସନ କରିବା ପାଇଁ ଅଧିକାରୀ ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତି କରିଥିଲେ" ।

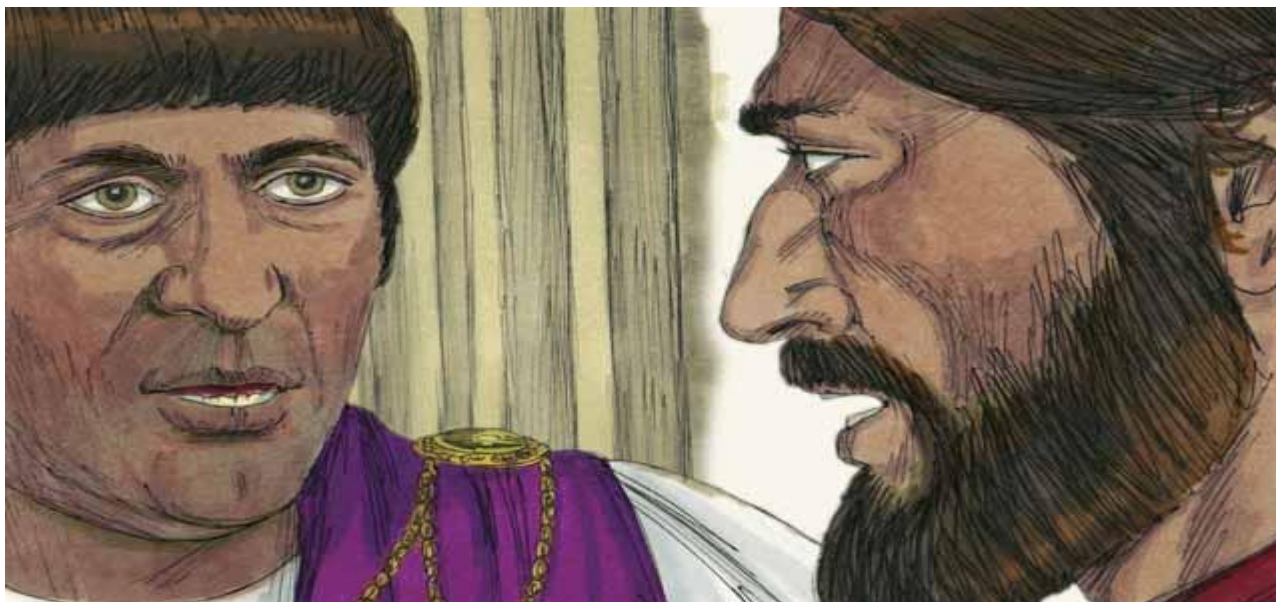
ମୃତ୍ୟୁଦଣ୍ଡ ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ

ରାଜ୍ୟପାଳ ଭାବରେ ପିଲାତଙ୍କ ହସ୍ତରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁଦଣ୍ଡ ଦେବା ଏବଂ କୁଶରେ ଚଢ଼ାଇବା ପାଇଁ ଅନୁମତି ଦେବା କିମ୍ବା ମୁକ୍ତ କରିବାର ଅଧିକାର ଅଛି । ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ହସ୍ତରେ କାହାକୁ ମୃତ୍ୟୁଦଣ୍ଡ ଦେବାର ଅଧିକାର ନାହିଁ ।

translationWords

- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପିଲାତ
- ରୋମ, ରୋମୀୟ
- ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା

39:10



ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ଆପଣ କହୁଛନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ମୋର ରାଜ୍ୟ ଏହି ଜଗତ ସମ୍ପନ୍ନୀୟ ନୁହେଁ ।ଯଦି ଏପରି ହୋଇଥାଆନ୍ତା, ମୋ ଦାସମାନେ ମୋ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିଥାନ୍ତେ ।ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଷୟରେ ସତ୍ୟ କଥା କହିବାକୁ ମୁଁ ପୃଥ୍ଵୀକୁ ଆସିଅଛି ।ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ସତ୍ୟକୁ ପ୍ରେମ କରେ ସେ ମୋ କଥା ଶୁଣେ ।”ପିଲାଟ କହିଲେ “ସତ୍ୟ କ’ଣ?”

ତୁମେ ଠିକ କହିଅଛ

ଏହାର ଅର୍ଥ, "ତୁମେ ସଠିକ ଭାବରେ କହିଅଛ " ।

ମୋର ରାଜ୍ୟ ସାଂସାରିକ ନୁହଁ

ଏହାର ଅର୍ଥ " ମୋର ରାଜ୍ୟ ସାଂସାରିକ ରାଜ୍ୟ ପରି ନୁହଁ " ।

ମୋର ଦାସମାନେ ମୋ ପାଇଁ ଲଢେଇ କରିବେ

ଅର୍ଥାତ ମୋର ଶିଷ୍ୟମାନେ ମୋତେ ରକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ ଲଢେଇ କରିବେ ଯେପରି ମୁଁ ମୋର ରାଜ୍ୟ ସ୍ଥାପନ କରି ପାରିବି ।

ମୋତେ ଶୁଣନ୍ତି

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, “ମୋହର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣି ପାଳନ କରନ୍ତି” । ଏହା କେବଳ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ଶୁଣିବା ନୁହଁ ମାତ୍ର ସେ ଯାହା କୁହନ୍ତି ତାକୁ ପାଳନ କରିବା ।

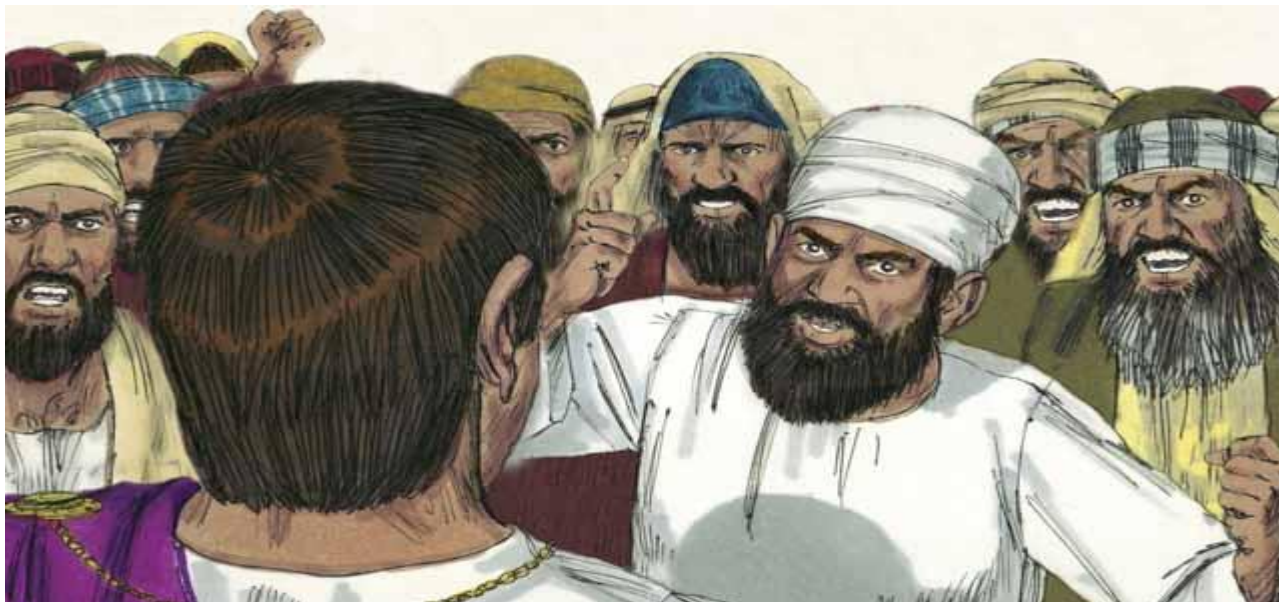
ସତ୍ୟ କ’ଣ ?

ଏହାର ଅର୍ଥ , “କ’ଣ କେହି କହି ପରିବ ସତ୍ୟ କ’ଣ ?”

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ସ୍ଵର୍ଗରାଜ୍ୟ
- ରାଜ୍ୟ
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ସତ୍ୟ, ସତ୍ୟତା
- ପରମେଶ୍ଵର
- ପ୍ରେମ, ପ୍ରିୟତମ
- ପୀଲାତ

39:11



ପିଲାଟ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ କଥା କହି ସାରିଲା ପରେ, ଜନଗହଳି ନିକଟକୁ ଯାଇ କହିଲେ “ଏହି ଲୋକଠାରେ ଆମେ କୌଣସି ଦୋଷ ପାଇନାହିଁ ।” କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଓ ଜନସମାଜ ଚିତ୍କାର କରି କହିଲେ “ତାହାଙ୍କୁ କୁଣ୍ଠିତ କର!” ପିଲାଟ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହେଁ ।” କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅଧିକ ଚିତ୍କାର କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ । ତା’ପରେ ପିଲାଟ ତୃତୀୟ ଥର କହିଲେ “ସେ ଦୋଷୀ ନୁହେଁ!”

ମୁଁ ଏହି ଲୋକଠାରେ କୌଣସି ଦୋଷ ପାଇ ନାହିଁ

ଏହାର ଅର୍ଥ “ମୁଁ ଏହି ଲୋକକୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ଦେଖୁ ପାରୁନାହିଁ ” ବା “ମୁଁ ଏହି ଲୋକକୁ ପରୀକ୍ଷା କରି ଦେଖିଲି ମାତ୍ର ଏହାଠାରେ କୌଣସି ଦୋଷ ପାଇଲି ନାହିଁ ” ।

ସେ ଦୋଷୀ ନୁହନ୍ତି

ଏହାର ଅର୍ଥ , “ସେ କୌଣସି ଦୋଷ କରି ନାହିଁ” ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପିଲାଟ
- ଦୋଷ, ଦୋଷୀ
- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା
- କୁଣ୍ଠିତ କରିବା, କୁଣ୍ଠିତ

39:12

ପିଲାତ ଭୟଭୀତ ହୋଇଯାଇଥିଲେ ଯେ କାଳେ ଲୋକସମୂହ ଦଙ୍ଗା କରିବା ଆରମ୍ଭ କରିବେ, ତେଣୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଣ୍ଡଳିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେ ତାଙ୍କ ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ । ରୋମୀୟ ସୈନ୍ୟମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୋରତା ପ୍ରହାର କଲେ ଏବଂ **ଏକ ରାଜକୀୟ ବସ୍ତ୍ର** ଓ ମସ୍ତକରେ କଣ୍ଠାର ମୁକୁଟ ପିନ୍ଧାଇଲେ । ତା'ପରେ ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ "ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜାଙ୍କୁ **ଦେଖ !**" କହି ପରିହାସ କଲେ ।

ଗୋଳମାଳ

ଏହାର ଅର୍ଥ

ସେ ନେବା ପାଇଁ ସହମତ ହେଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ ମାତ୍ର ଲୋକ ଗହଳିର ଭୟ ସକାଶେ ବାଧ୍ୟ ହୋଇ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଣ୍ଡଳରେ ଚଢ଼ିବା ପାଇଁ ଅନୁମତି ଦେଲେ । ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏପରି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ଯେ ସେ ଏହା କରିବା ପାଇଁ କୁଣ୍ଡଳବୋଧ କରୁଥିଲେ ।

ଏକ ରାଜକୀୟ ବସ୍ତ୍ର

ଏହାର ଅର୍ଥ "ରାଜାର ବସ୍ତ୍ର ପରି ଏକ ବସ୍ତ୍ର " ।

ଏହି ବସ୍ତ୍ର ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ରଙ୍ଗର ଥିଲା

ତେଣୁ ଏହା ଜଣାପଡ଼ୁ ଥିଲା ଯେ ଏକ ରାଜା ଏପରି ରଙ୍ଗର ବସ୍ତ୍ର ପିନ୍ଧନ୍ତି " ।

କଣ୍ଠାରେ ତିଆରି ମୁକୁଟ

ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଏକ କଣ୍ଠାର ଲତାକୁ ଗୋଲ କରି ତାଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ବାନ୍ଧିଲେ ଯାହା ଏକ ମୁକୁଟ ପରି ଦେଖା ଯାଉଥିଲା । ମୁକୁଟ ଏପରି ଏକ ଗହଣା ଯାହା ଏକ ରାଜା ତାଙ୍କ ଅଧିକାରକୁ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବା ପାଇଁ ପିନ୍ଧିଥାନ୍ତି । ମାତ୍ର ଯେଉଁ ମୁକୁଟ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ପିନ୍ଧିଲେ ସେଥିରେ ମୁନିଆ ଏବଂ ବିଷାକ୍ତ କଣ୍ଠା ଥିଲା ।

ଦେଖ

ଏହାର ଅର୍ଥ , "ଏହାକୁ ଦେଖ" ବା "ଏହି ଦେଖ" ।

ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ରାଜା

ଯେହେତୁ ସୈନ୍ୟମାନେ ତାଙ୍କୁ ଥକା କରୁଥିଲେ, ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପରେ, "ଏ ସେହି କୁହାଯାଉଥିବା ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ରାଜା " ।

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:ମାଥୁର ୨୭:୫୭-୨୭; ମାର୍କ ୧୪:୫୩-୧୫:୧୫; ଲୁକ ୨୨:୫୪-୨୩:୨୫; ଯୋହନ ୧୮:୧୨-୧୯:୧୭

translationWords

- ପୀଲାତ
- କୁଶବଧ କରିବା, କୁଶହତ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ରୋମ, ରୋମୀୟ
- ଉପହାସ କରିବା, ଉପହାସକ, ବିଦ୍ରୁପ, ତାହଲ୍ୟ କରିବା, ଉପହାସ କରିବା, ହାସ୍ୟାସ୍ପଦ ବ୍ୟକ୍ତି
- ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା

ଯୀଶୁ କ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ହେଲେ

40:01



ସୈନ୍ୟମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଉପହାସ କଲା ପରେ, ସେମାନେ କ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ କରାଯାଇ ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କୁ ଘେନିଗଲେ । ସେ ଯେଉଁ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ମରିବେ ସେହି କ୍ରୀଷ୍ଟ ତାଙ୍କୁ ବହନ କରାଇଲେ ।

ତାଙ୍କୁ ଘେନିଗଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ, "ସେମାନଙ୍କ ସହ ଯିବାକୁ ତାଙ୍କୁ ବାଧ୍ୟ କଲେ" । ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ "ତାଙ୍କୁ ଘେନିଗଲେ" ।

ତାଙ୍କୁ କ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ କରାଯାଇ

ଏହାର ଅର୍ଥ, "ତାଙ୍କୁ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବଧ କରିବାକୁ" ।

translationWords

- ଉପହାସ କରିବା, ଉପହାସକ, ବିଦ୍ରୁପ, ତାହାଲ୍ୟ କରିବା, ଉପହାସ କରିବା, ହାସ୍ୟାସ୍ପଦ ବ୍ୟକ୍ତି
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- କ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ କରିବା, କ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ
- କ୍ରୀଷ୍ଟ

40:02



ସୈନ୍ୟମାନେ “କପାଳସ୍ଥଳ” ନାମକ ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ଆଣିଲେ ଏବଂ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ତାହାଙ୍କ ହାତ ଓ ପାଦକୁ କଣ୍ଠାରେ ବିନ୍ଧ କଲେ । କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ “ପିତା, **ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କର, କାରଣ ସେମାନେ କ’ଣ କରୁଅଛନ୍ତି ତାହା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ**” । “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ରାଜା” ଲେଖି ତାହାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ମସ୍ତକ ଉପରେ ଚଢ଼ାଇବାକୁ ପିଲାଟ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ।

କପାଳସ୍ଥଳ

ଯିରୁଶାଲମର ନିକଟସ୍ଥ ଏକ ଧଳା ପଥୁରିଆ ପାହାଡ଼ ଯାହା କପାଳସ୍ଥଳ ପରି ଚିକେ ଆକାର ।

ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କର, କାରଣ ସେମାନେ କ’ଣ କରୁଅଛନ୍ତି ତାହା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ

ଏହାର ଅର୍ଥ, "ସେମାନେ ଯାହା କରୁଅଛନ୍ତି ତାହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଜାଣିନାହାନ୍ତି, ତେଣୁ ଦୟାକରି ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କର । ସୈନ୍ୟମାନେ ମୋନେ କଲେ ଯେ କେବଳ ଯୀଶୁ ହିଁ ଏକମାତ୍ର ଦୋଷୀ ଯିଏ ମୃତ୍ୟୁଦଣ୍ଡ ପାଇବା ଉପଯୁକ୍ତ ଅଟେ । ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଥିଲେ ତାହା ସେମାନେ ଜାଣି ପାରିଲେ ନାହିଁ ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- କ୍ରୀଷ୍ଟ
- ପିତା ଇଶ୍ଵର, ସ୍ଵର୍ଗୀୟ ପିତା, ପିତା
- କ୍ଷମା କରିବା, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ, କ୍ଷମା, କ୍ଷମା ଦେବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା
- ପିଲାଟ
- ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା

40:03



ସୈନ୍ୟମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବସ୍ତୁକୁ ଗୁଲିବାଣ୍ଟି କଲେ । ସେମାନେ ଯେତେବେଳେ ଏହା କଲେ, କୁହାଯାଇଥିବା ଭାବବାଣୀ ସଫଳ ହେଲା "ସେମାନେ ମୋ ବସ୍ତୁକୁ ଭାଗ କଲେ ଓ ବସ୍ତୁ ନିମନ୍ତେ ଗୁଲିବାଣ୍ଟି କଲେ ।"

ଯୀଶୁଙ୍କ ବସ୍ତୁ ଯୋଗୁଁ ଗୁଲିବାଣ୍ଟି କଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ, " ଯୀଶୁଙ୍କର ବସ୍ତୁ ପାଇବାକୁ ଗୁଲିବାଣ୍ଟି କଲେ । ଏହା କିପରି ସେମାନେ କଲେ ଆମେ ତାହା ଜାଣିନାହିଁ, କିନ୍ତୁ କିଛି ସଂସ୍କାରରେ ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେପରି, "ଯୀଶୁଙ୍କର ବସ୍ତୁ ପାଇବାକୁ ଭୁମିରେ ପଥର ଖେଳିଲେ" କିମ୍ବା, ଯୀଶୁଙ୍କର ବସ୍ତୁ କିଏ ନେବ ତାହା ନିଶ୍ଚିତ କରିବାକୁ ଲାଠି ଗୁଡ଼ିକକୁ ଚୟନ କଲେ ।

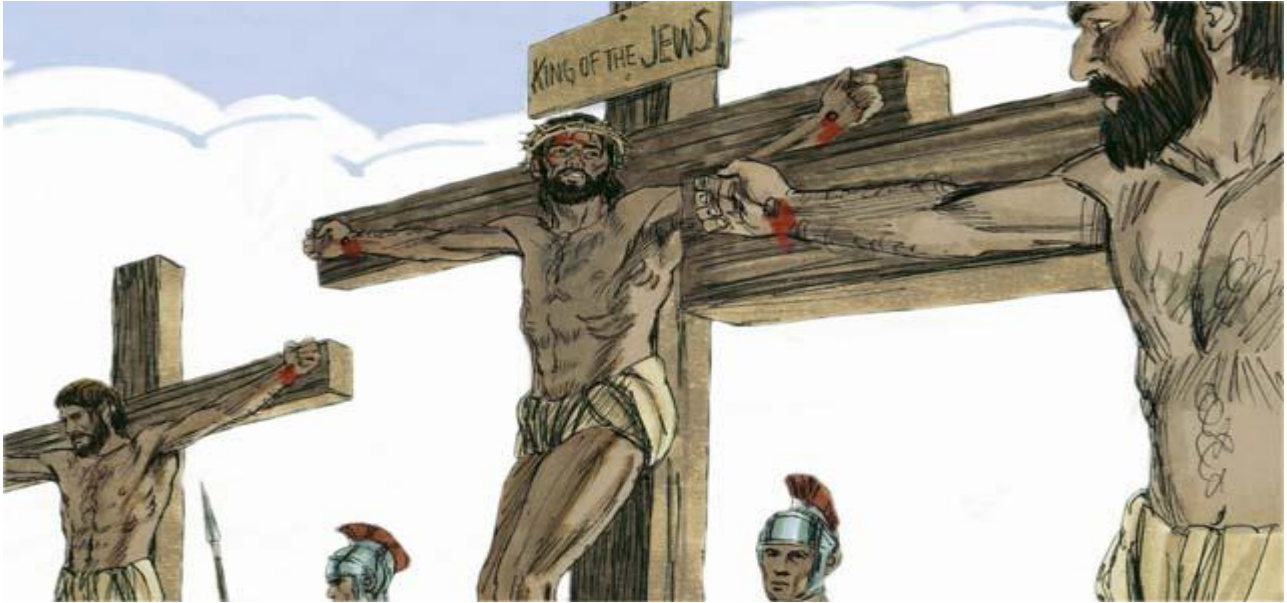
ସେମାନେ କୁହା ଯାଇଥିବା ଭାବବାଣୀକୁ ସଫଳ କଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ, "ଅନେକ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ମଣିହଙ୍କୁ କ'ଣ ହେବ ବୋଲି ଯାହା ଭାବବାଣୀ ହୋଇଥିଲା ସେମାନେ ତାହା ପୂରା କଲେ" କିମ୍ବା, ଯାହା ଅନେକ ବର୍ଷ ପୂର୍ବେ ଭାବବାଦୀ ଲେଖିଥିଲେ ତାହା ସେମାନେ କଲେ" ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା, ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ, ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରାଗଲା
- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଦ୍ରଷ୍ଟା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା

40:04



ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଦୁଇଜଣ ତକାୟତଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ କରାଗଲା । ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କଲା, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣେ କହିଲା “ତୁମର କ’ଣ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଭୟ ନାହିଁ? ଆମ୍ଭେମାନେ ଦୋଷୀ, କିନ୍ତୁ **ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି** ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଅଟେ ।” ତା’ପରେ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ “ଦୟାକରି ଆପଣଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ମୋତେ ସ୍ଵରାଜ୍ୟ କରନ୍ତୁ ।” ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ “ତୁମେ ଆଜି ମୋ ସହିତ ପାରଦୀଶରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେବ ।”

ଦୁଇ ଡାକୁ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ “ଦୁଇ ଡାକୁ ” । ଯିଏ ଚୋରି କରିବାକୁ ବଳ ଓ ହିଂସାକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ ।

କ’ଣ ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଭୟକର ନାହିଁ ?

ଡାକୁ ଏହି ପ୍ରଶ୍ନର ଏକ ଉତ୍ତରକୁ ଆଶା କରେ ନାହିଁ, “ଏହିପରି ଭାବରେ କିଛି ଭାଷାରେ ଏକ ଦୃଢ଼ବାକ୍ୟ କରି ପାରନ୍ତି । ଯଦି ଆପଣଙ୍କ ଭାଷାରେ ଏହିପରି ପ୍ରଶ୍ନକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ନାହିଁ ତେବେ ଏହାକୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ଯେପରି, “ ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଭୟ କରିବା ଉଚିତ!” ।

ଆମ୍ଭେମାନେ ଦୋଷୀ, କିନ୍ତୁ ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଅଟନ୍ତି

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ ଯେପରି, “ତୁମେ ଓ ମୁଁ ମନ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଅଛୁ ତେଣୁ ମୃତ୍ୟୁ ପାଇଁ ଉପଯୁକ୍ତ କିନ୍ତୁ ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି, ଯୀଶୁ, କିଛି ଭୁଲ କରିନାହାନ୍ତି ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁ ପାଇଁ ଉପଯୁକ୍ତ ନୁହନ୍ତି, ଏଠାରେ ଆମେ ଦୁହେଁ ଚୋର କିନ୍ତୁ ସେ ଏଠାରେ ଅନୁଭୂତ ।”

ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି

ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସୂଚାଏ ।

ଦୟାକରି ମତେ ସ୍ଵରାଜ୍ୟ କର

ଏହାର ଅର୍ଥ, “ଦୟାକରି ମତେ ଗ୍ରହଣ କର” କିମ୍ବା “ଦୟାକରି ସ୍ଵାଗତ କର” କିମ୍ବା ଦୟାକରି ମତେ ଆପଣଙ୍କ ସହ ରହିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତୁ” ସ୍ଵରାଜ୍ୟ” କିଛି ଭୁଲିଯାଇ ପୁଣି ତାହାକୁ ମନେ ପକାଇବାର ଅର୍ଥ ଏଠାରେ ନାହିଁ । ଏହିପରି ଭାବରେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କର ଯାହା ଏକ ବିନମ୍ର ଅନୁରୋଧରେ ବାର୍ତ୍ତାଳାପ କରେ ।

ତୁମ ରାଜ୍ୟରେ

ଏହା ଅଟେ, "ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ତୁମର ରାଜ୍ୟକୁ ସ୍ଥାପନ କରିବ"କିମ୍ବା,"ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ରାଜା ଭାବରେ ଶାସନ କରିବ "।

ସ୍ୱର୍ଗ

ଏହା "ସ୍ୱର୍ଗ"ର ଅନ୍ୟ ଏକ ନାମ ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- କ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ କରିବା, କ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ
- ଉପହାସ କରିବା, ଉପହାସକ, ବିଦ୍ରୁପ, ଚାହୁଲ୍ୟ କରିବା, ଉପହାସ କରିବା, ହାସ୍ୟାସ୍ତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତି
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଦୋଷ, ଦୋଷୀ
- ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ
- ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ସ୍ୱର୍ଗରାଜ୍ୟ

40:05

ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଓ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କଲେ । ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ “ଯଦି ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, କୁଣ୍ଡରୁ ଓହ୍ଲାଇ ଆସ ଏବଂ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କରାତେବେ ହିଁ ଆମେମାନେ ତୁମକୁ ବିଶ୍ଵାସ କରିବୁ ।”

ତୁମକୁ ବିଶ୍ଵାସ କରିବୁ

ଏହା ଅଟେ, “ତୁମଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବୁ” କିମ୍ବା, “ବିଶ୍ଵାସ କରିବୁ ଯେ ତୁମେ ମଣିହ ଅଟ” ।

translationWords

- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା
- ଉପହାସ କରିବା, ଉପହାସକ, ବିଦ୍ରୁପ, ତାହଲ୍ୟ କରିବା, ଉପହାସ କରିବା, ହାସ୍ୟାସ୍ପଦ ବ୍ୟକ୍ତି
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର
- କୁଣ୍ଡ
- ରକ୍ଷା କରିବା, ରକ୍ଷାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ
- ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ବିଶ୍ଵାସୀ, ବିଶ୍ଵାସ, ଅବିଶ୍ଵାସୀ, ଅବିଶ୍ଵାସ

40:06



ତା 'ପରେ ସମସ୍ତ ଅଞ୍ଚଳରେ ଥିବା ଆକାଶ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଅନ୍ଧକାର ହୋଇଗଲା, ଯଦିଓ ଏହା ଦିନ ମଧ୍ୟାହ୍ନ ସମୟ ଥିଲା । ମଧ୍ୟାହ୍ନ ସମୟରେ ଅନ୍ଧାର ହେଲା ଏବଂ ପ୍ରାୟ ତିନି ପହର(ଘଣ୍ଟା) ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ରହିଲା ।

(ଏହି ଶବ୍ଦ ଗଠନ ପାଇଁ କୌଣସି ଟିପ୍ପଣୀ ନାହିଁ)

40:07



ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ ଡାକି କହିଲେ “ସମାପ୍ତ ହେଲା!ପିତା, ତୁମ ହସ୍ତରେ ମୁଁ ଆପଣା ଆତ୍ମା ସମର୍ପଣ କରୁଅଛି ।”ତା'ପରେ ସେ ମସ୍ତକ ନତ କଲେ ଏବଂ ପ୍ରାଣ ତ୍ୟାଗ କଲେ ।ଯେତେବେଳେ ସେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ, ସେତେବେଳେ ଭୂମିକମ୍ପ ହୋଇଥିଲା ଏବଂ ମନ୍ଦିରରେ ଯେଉଁ ବୃହତ୍ ପରଦା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ୍ ରଖୁଥିଲା ତାହା ଉପରୁ ତଳ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଚିରି ଦୁଇଖଣ୍ଡ ହୋଇଗଲା ।

ଏହା ସମାପ୍ତ ହେଲା

ଏହା ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ ଯେପରି,“ଏହା ସମାପ୍ତ ହୋଇଅଛି”କିମ୍ବା“ମୁଁ ଏହା ସମାପ୍ତ କରିଅଛି”କିମ୍ବା, ମୁଁ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିଅଛି”। ଏହାର ଅର୍ଥ, ଯୀଶୁଙ୍କର ପରିତ୍ରାଣର କାର୍ଯ୍ୟ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ ।

ତୁମ ହସ୍ତରେ

ଏହା ଅଟେ,“ ତୁମ ସ୍ଵରକ୍ଷାରେ” ।

ତାହାରି ମସ୍ତକକୁ ନୁଆଇଁଲେ

ଏହା ଅଟେ,“ ତାହାରି ମସ୍ତକକୁ ତଳକୁ କଲେ” ।

ତାହାରି ଆତ୍ମାକୁ ଦେଲେ

ତାହା ଅଟେ,“ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ତାହାରି ଆତ୍ମାକୁ ଦେଲେ”କିମ୍ବା“ତାହାରି ଆତ୍ମାକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଛାଡି ଦେଲେ ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କଲେ ।

ବଡ଼ ପରଦା

ଏହା ବଡ଼, ସବଳ ବୁଣାଲୁଗା ମନ୍ଦିରରେ ଝୁଲିହୋଇଥିଲା । ଏହା ଏକ କାନ୍ଥ ପରି ଅନ୍ୟ କୋଠରିରୁ ଅନ୍ୟ କୋଠାରୀକୁ ଅଲଗା କରେ । ଏହାକୁ ଏପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ , “ମୋଟା କପଡ଼ା”କିମ୍ବା,“ ପରଦା” ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପିତା ଇଶ୍ଵର, ସ୍ଵର୍ଗୀୟ ପିତା, ପିତା
- ଆତ୍ମା, ବାୟୁ, ଶ୍ଵାସ
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ମନ୍ଦିର, ଗୃହ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୃହ

40:08



ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାର ପଥ ଖୋଲି ଦେଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଗିଥିବା ସୈନ୍ୟ ଯେତେବେଳେ ଏହି ସମସ୍ତ ଘଟିବାର ଦେଖିଲେ ସେ କହିଲେ "ନିଶ୍ଚିତ, ସେ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ । ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଥିଲେ ।"

ତାହାରି ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା

ଏହା ଅଟେ, "ତାହାରି ମୃତ୍ୟୁ ଦେଇ"କିମ୍ବା, "ମରିବା ଦ୍ୱାରା" ।

ଏକ ରାସ୍ତା ଖୋଲିଲେ

ଏହା ଅଟେ, " ଏହାକୁ ସମ୍ଭବ କଲା" ।

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ

ଏହା ଅଟେ, "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସ"କିମ୍ବା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଯାଅ"କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଚାଲିଯାଅ" କିମ୍ବା, "ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଜାଣ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ" । ପରଦା ଫାଟିବା ଏହା ଦେଖାଏ ଯେ ଇଶ୍ୱର ଓ ଲୋକଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯେଉଁ ଅବରୋଧ ଥିଲା ତାହା ଖୋଲିଗଲା ।

translationWords

- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ
- ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର

40:09



ତା'ପରେ **ଯୋଷେଫ** ଓ ନୀକଦୀମ, ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ଏହି ଦୁଇଜଣ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଯୀଶୁଙ୍କ ଶରୀର ନେବା ନିମନ୍ତେ ପିଲାତଙ୍କୁ ଅନୁରୋଧ କଲେ । ସେମାନେ ଏକ ବସ୍ତ୍ରରେ ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଘୋଡାଇ ପ୍ରସ୍ତର କଟାଯାଇ ତିଆରି କରାଯାଇଥିବା ଏକ ସମାଧି ସ୍ଥଳରେ ରଖିଲେ । ତା'ପରେ ସେମାନେ ସମାଧି ମୁହଁରେ ଏକ ବୃହତ୍ ପଥର ଗଡାଇ ଦେଲେ ଏବଂ ତହିଁର ମୁହଁ ବନ୍ଦ କରିଦେଲେ ।

ଯୋଷେଫ

ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ମରିଯିମର ସ୍ୱାମୀ ନ ଥିଲେ । ଏହି ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ ନାମ ଯୋଷେଫ ।

ପିଲାତଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶରୀର ପାଇଁ ଅନୁରୋଧ କଲେ

ଏହା ଅଟେ, "କୃଷ୍ଣ ତଳକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶରୀରକୁ କାଢି ନେବାକୁ ସେମାନେ ପିଲାତଙ୍କର ଅନୁମତି ମାଗିଲେ" ।

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗଗୁଡ଼ିକ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ମାଥୁର ୨୨:୨୭-୨୯; ମାର୍କ ୧୫:୧୬-୪୭; ଲୁକ ୨୩:୨୭-୫୬; ଯୋହନ ୧୯:୧୭-୪୨

translationWords

- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ
- ପିଲାତ
- କବର, କବର ଖାନନକାରୀ, କବର, ସମାଧିସ୍ଥଳ

ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠାନ୍ତି

41:01



ସୈନ୍ୟମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶବିନ୍ଧ କଲାପରେ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ପିଲାଟଙ୍କୁ କହିଲେ "ସେହି ମିଥ୍ୟାବାଦୀ ଯୀଶୁ କହିଅଛି ଯେ ସେ ତିନି ଦିନ ପରେ ଉଠିବ । କେହି ଜଣେ ନିହାତି ସମାଧି ସ୍ଥାନକୁ ଜଗିବାକୁ ପଡିବ ଏବଂ ନିଶ୍ଚିତ କରିବାକୁ ପଡିବ ଯେପରିକି ଶିଷ୍ୟମାନେ ତାଙ୍କ ମୃତ ଶରୀରକୁ ଚୋରାଇ ନେଇ କହିବେ ନାହିଁ ଯେ ସେ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠିଅଛନ୍ତି ।"

ଅବିଶ୍ୱାସୀ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ନାହିଁ."

ସେହି ମିଥ୍ୟାବାଦୀ, ଯୀଶୁ, କହିଲେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ସେହି ମନୁଷ୍ୟ, ଯୀଶୁ, ମିଥ୍ୟା କହିଲେ ଏବଂ କହିଲେ " । ଯୀଶୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ଏହି ସତ୍ୟ ବିଷୟରେ କହିଲେ, ସେମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ମନା କଲେ

ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠିଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଜୀବନକୁ ଫେରି ପାଇଲେ" କିମ୍ବା "ପୁଣି ଜୀବିତ ହେଲେ"

translationWords

- କୁଶବିନ୍ଧ କରିବା, କୁଶହତ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା
- ପିଲାଟ
- ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠିବା
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ

- କବର, କବର ଖନନକାରୀ, କବର, ସମାଧିସ୍ଥଳ
- ଶିକ୍ଷ୍ୟ

41:02



ପିଲାତ କହିଲେ “କିଛି ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନେଇ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାରୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସମାଧି ସ୍ଥାନ ସୁରକ୍ଷିତ କର ।” ତେଣୁ ସେମାନେ ସମାଧି ସ୍ଥାନର ପ୍ରବେଶ ସ୍ଥାନରେ ଥିବା ପଥରକୁ ମୁଦ୍ରାଙ୍କିତ କଲେ ଏବଂ ସେଠାରେ ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ରଖିଲେ ଯେପରିକି କେହି ତାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଚୋରାଇ ନ ନିଅନ୍ତି ।

ସେମାନେ ନିୟୁକ୍ତ କଲେ

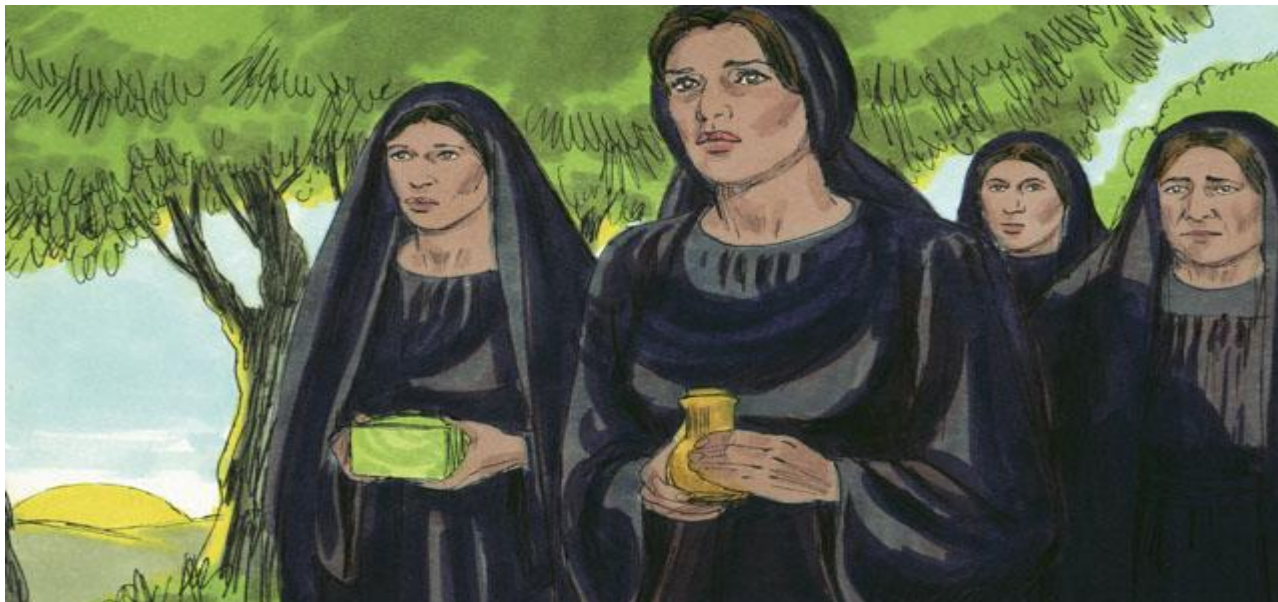
ଯେ ଅଛନ୍ତି, "ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କୁ ଓ ସୈନ୍ୟମାନେ ନିୟୁକ୍ତ କଲେ" ।

ପଥର ଉପରେ ମୁଦ୍ରାଙ୍କନ

ସେମାନେ ମାଟି ଓ ମହମ ସବୁଣ୍ୟ ନରମ ଉପାଦାନକୁ ସମାଧି ଏବଂ ପଥର ମଧ୍ୟରେ ରଖିଲେ ପୁଣି ଏହାକୁ ଏକ ପଦାଧିକାରୀ ମୁଦ୍ରା ସହିତ ମୁଦ୍ରାଙ୍କିତ କଲେ । ଯଦି କେହିଜଣେ ପଥରକୁ ଗୁଞ୍ଜାଏ ସେହି ଉପାଦାନ ଭାଙ୍ଗିଯିବ ପୁଣି କେହିଜଣେ ପ୍ରବେଶ କରିଥିଲେ ବୋଲି ତାହା ଦେଖାଇବ । ଏହାକୁ ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେମିତି, "ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏହା ଗୁଞ୍ଜାଇବାକୁ ମନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପଥରରେ ଏକ ମୁଦ୍ରାଙ୍କିତ କଲେ" ।

translationWords

- ପିଲାତ
- କବର, କବର ଖନନକାରୀ, କବର, ସମାଧିସ୍ଥଳ

41:03

ଯୀଶୁ ସମାଧିସ୍ଥ ହେବାର ପରବର୍ତ୍ତୀ ଦିନ ବିଶ୍ରାମବାର ଥିଲା, ଏବଂ ସେହିଦିନ ସମାଧିକୁ ଯିବା ପାଇଁ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ ଅନୁମତି ନ ଥିଲା । ତେଣୁ, ବିଶ୍ରାମବାର ଦିନର ପରବର୍ତ୍ତୀ ଦିନର ଅତି ସକାଳୁ ଅନେକ ସ୍ତ୍ରୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶରୀରରେ ଅଧିକ ସମାଧି ସୁଗନ୍ଧି ଦ୍ରବ୍ୟ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କବରକୁ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଲେ ।

ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ ଅନୁମତି ନ ଥିଲା

ବିଶ୍ରାମ ଦିନର ନିୟମ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ ଅଧିକ ଦୂର ଯାତ୍ରା କରିବା ପାଇଁ ଏବଂ କାମ କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଉ ନ ଥିଲେ ।

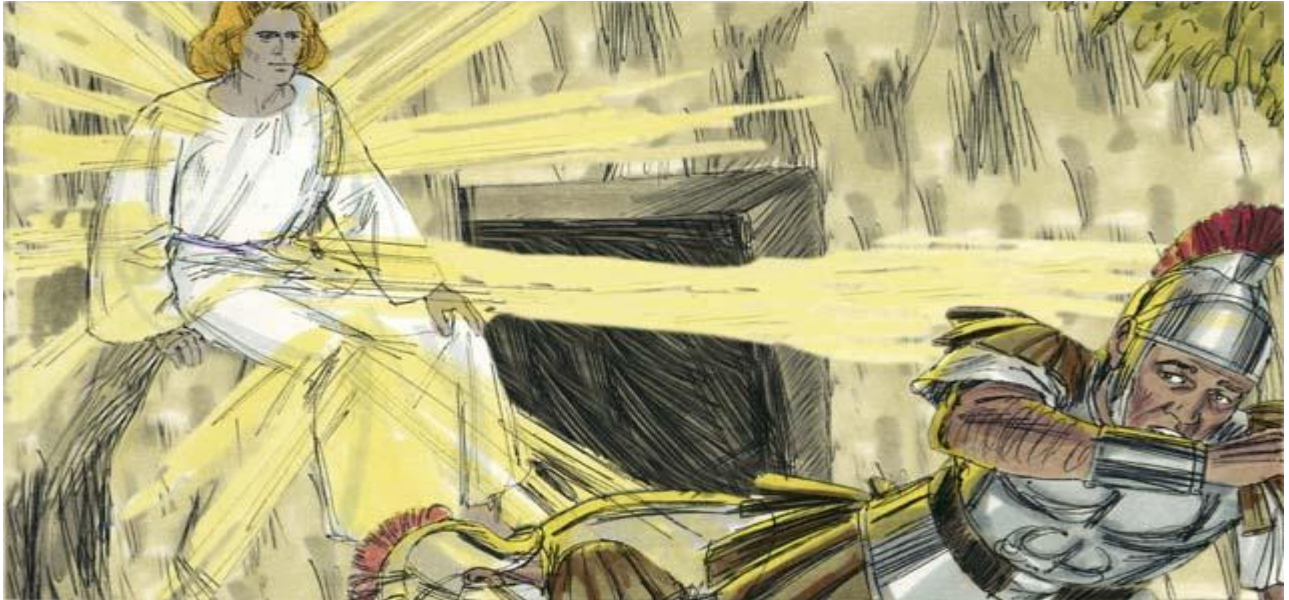
ସମାଧି ସୁଗନ୍ଧି ଦ୍ରବ୍ୟ

ଏହା ଏକ ମିଠା ସୁଗନ୍ଧିତ ଦ୍ରବ୍ୟକୁ ସ୍ମୃତିତ କରେ ଯାହା ମୃତ ଶରୀରର ଦୁର୍ଗନ୍ଧକୁ ଦୂର କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ । ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ମିଠା ସୁଗନ୍ଧିତ ଦ୍ରବ୍ୟ." କିମ୍ବା "ମିଠା ସୁଗନ୍ଧିତ ତେଲ" କିମ୍ବା "ମିଠା ସୁଗନ୍ଧିତ ଉଦ୍ଭିଦ" ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ସାକଥ
- ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀୟ
- କବର, କବର ଖନନକାରୀ, କବର, ସମାଧିସ୍ଥଳ

41:04



ହଠାତ୍ ଏକ ବଡ଼ ଭୂମିକମ୍ପ ହେଲା । ବିଜୁଳି ଆଲୋକ ପରି ଝଲସୁ ଥିବା ଜଣେ ଦୂତ ସ୍ୱର୍ଗରୁ ଦୃଶ୍ୟମାନ ହେଲେ । ସମାଧାର ପ୍ରବେଶ ସ୍ଥାନକୁ ଘୋଡ଼ାଇ ଦିଆଯାଇଥିବା ପଥରକୁ ଗଡ଼ାଇ ସେ ସେଥିରେ ବସିଲେ । ଯେଉଁ ସୈନ୍ୟମାନେ ସମାଧୀରେ ପ୍ରହରା ଦେଉଥିଲେ ସେମାନେ ଭୟଭୀତ ହୋଇ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କ ପରି ଭୂମିରେ ପଡ଼ିଲେ ।

ମହା ଭୂମିକମ୍ପ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ "ପ୍ରତଣ୍ଡ ଭୂମିକମ୍ପ" କିମ୍ବା "ଭୂମି ପ୍ରବଳ ଭାବରେ କମ୍ପିବା" । କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଭୂମି ପ୍ରତଣ୍ଡ ଭାବରେ କମ୍ପମାନ ହେବାକୁ ଲାଗିଲା"

ବିଜୁଳି ଆଲୋକ ପରି ଝଲସୁ ଥିବା ପରି ଆଲୋକିତ ହେଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଯାହାର ଦୃଶ୍ୟ ବିଜୁଳି ପରି ଆଲୋକିତ ହେଉଥିଲା ।

ଭୂମିରେ ପଡ଼ି ମୃତ ସମାନ ହେଲେ

ସେମାନେ ମରି ନ ଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କ ପରି ହଲଚଲ ହେଲେ ନାହିଁ । ସେମାନେ ହୁଏତ ଭୟରେ ଶକ୍ତିହୀନ ହୋଇଥିବେ ଏହାକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବାକୁ ,ଏହା ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ ଯେପରି,"ହଠାତ୍ ଭୂମିରେ ପଡ଼ିଗଲେ ଏବଂ ଅଗତିଶୀଳ ରହିଲେ."

translationWords

- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ
- ସ୍ୱର୍ଗ,ଆକାଶ,ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ
- କବର, କବର ଖନନକାରୀ, କବର, ସମାଧିସ୍ଥଳ
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ

41:05



ଯେତେବେଳେ ସ୍ତ୍ରୀଲୋକମାନେ ସମାଧି ସ୍ଥାନକୁ ପହଞ୍ଚିଲେ, ଦୂତ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ “ଭୟ କରନାହିଁ । ଯୀଶୁ ଏଠାରେ ନାହାନ୍ତି । ସେ ଯେପରି କହିଥିଲେ, ସେହିପରି ମୃତକଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜୀବିତ ହୋଇଛନ୍ତି! ଆସ ଏବଂ ସମାଧିକୁ ଦେଖ ।” ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶରୀର ରଖାଯାଇଥିଲା, ସ୍ତ୍ରୀ ମାନେ କବର ଭିତରକୁ ଯାଇ ଦେଖିଲେ । ତାହାଙ୍କ ଶରୀର ସେଠାରେ ନ ଥିଲା ।

ଭୟ କର ନାହିଁ

ଏହାର ଅର୍ଥ, " ଭୟ କରିବା ବନ୍ଦ କର " । ଏକ ଦୂତର ଦୃଷ୍ଟି ବିଚ୍ଛୁଳି ପରି ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ଉଜ୍ଜ୍ୱଳିତ ହେଉଥିଲା !

ସେ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠିଅଛନ୍ତି

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି , ସେ ପୁଣି ଜୀବନକୁ ଫେରି ଆସିଲେ . "

translationWords

- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠିବା
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ, ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- କବର, କବର ଖନନକାରୀ, କବର, ସମାଧିସ୍ଥଳ

41:06



ତା'ପରେ ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ "ଯାଇ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ, 'ଯୀଶୁ ଉଠିଅଛନ୍ତି ଓ ତୁମମାନଙ୍କ ଆଗେ ଗାଲିଲୀକୁ ଯିବେ ।"

ସେ ତୁମ ଆଗେ ଗାଲିଲୀକୁ ଯିବେ

ତାହା ହେଉଅଛି , "ସେ ତୁମମାନଙ୍କୁ ଗାଲିଲୀରେ ଦେଖା କରିବେ " କିମ୍ବା ଯେତେବେଳେ ତୁମମାନେ ଯେଠାରେ ପହଞ୍ଚିବ ସେ ଯେଠାରେ ଥିବେ" । ତୁମେ " ଏହା ଏଠାରେ ବହୁବଚନ, ପ୍ରେରିତ ଓ ଅନ୍ୟ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଅନୁରୂପ କରେ" ।

translationWords

- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ
- ଶିଷ୍ୟ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠିବା
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ଗାଲିଲୀ, ଗାଲିଲୀୟ

41:07



ସେହି ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକମାନେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଭୟଭୀତ ଓ ଅତିଶୟ ଆନନ୍ଦିତ ହୋଇଥିଲେ । ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶୁଭ ସମ୍ବାଦ କହିବା ପାଇଁ ସେମାନେ ଧାଇଁଲେ ।

ଅତ୍ୟନ୍ତ ଭୟଭୀତ ଏବଂ ଅତିଶୟ ଆନନ୍ଦିତ

ଏହାହେଉଅଛି ଭୟଭୀତ ଆବେଗ ଏବଂ ଅତିଶୟ ଆନନ୍ଦର ଅନୁଭୂତି ।

ସୁସମାଚାର

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ସୁସମାଚାର ଯାହା ଯୀଶୁ ପୁଣିଥରେ ଜୀବିତ ହେଲେ," । ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠା ଯାଇଥିବା ସତ୍ୟତାକୁ ସୁସମାଚାର ସୁଚାଏ ।

translationWords

- ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଅନନ୍ଦିତ
- ଶିଷ୍ୟ

41:08



ଯେତେବେଳେ ସେହି ଶୁଭ ସମ୍ବାଦକୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ପଥରେ ଥିଲେ, ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଦୃଶ୍ୟମାନ ହେଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ ପ୍ରଣାମ କଲେ । ଯୀଶୁ କହିଲେ "ଭୟ କରନାହିଁ ।" ଯୀଶୁ ଏବଂ ଗାଲିଲୀକୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ । ସେଠାରେ ସେମାନେ ମୋତେ ଦେଖିବେ ।"

ମୋତେ ଦେଖିବେ

ତାହା ହେଉଛି , " ମୋତେ ଦେଖା କରିବେ " କିମ୍ବା ମୋ ସହିତ ଦେଖା କରିବେ ."

ଏକ ବାଇବଲର କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ମାଥୁର ୨୭:୨୨-୨୮:୧୫; ମାର୍କ ୧୬:୧-୧୧; ଲୁକ ୨୪:୧-୧୨; ଯୋହନ ୨୦:୧-୧୮

translationWords

- ଶିଷ୍ୟ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ସାଷ୍ଟାଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା
- ଗାଲିଲୀ, ଗାଲିଲୀୟ

ଯୀଶୁଙ୍କ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ପ୍ରତ୍ୟାଗମନ

42:01



ଯୀଶୁ ଯେଉଁ ଦିନ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠିଲେ, ଦୁଇଜଣ ଶିଷ୍ୟ ନିକଟସ୍ଥ ଏକ ଉଠାଇକୁ ଯାଉଥିଲେ । ସେମାନେ ଚାଲୁଥିବା ସମୟରେ, ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତି ଯାହା ଘଟିଥିଲା ସେ ବିଷୟରେ ସେମାନେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରୁଥିଲେ । ସେମାନେ ଆଶା କରୁଥିଲେ ଯେ ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଥିଲେ କିନ୍ତୁ ତାଙ୍କୁ ବଧ କରାଯାଇଥିଲା । ବର୍ତ୍ତମାନ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀ କହିଲେ ଯେ ସେ ପୁଣିଥରେ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି । ସେମାନେ ଜାଣିପାରିଲେ ନାହିଁ କାହାକୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିବେ ।

(ଏହି କାହାଣୀ ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଟୀପୁଣୀ ନାହିଁ ।)

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠିବା
- ଶିଷ୍ୟ
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ
- ଜୀବନ,ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ

42:02



ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କର ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ସହ ଚାଲିବାକୁ ଲାଗିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ ଚିହ୍ନିଲେ ନାହିଁ । ସେମାନେ କେଉଁ ବିଷୟରେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରୁଥିଲେ ବୋଲି ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, ଏବଂ କିଛି ଦିନ ପୂର୍ବରୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ଯାହା ସବୁ ଘଟିଥିଲା ସେ ମୁଖ୍ୟ ଘଟଣା ତାହା ସେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ କହିଲେ । ସେମାନେ ଭାବିଲେ ଯେ ସେମାନେ ଜଣେ ପରିଦର୍ଶକଙ୍କ ସହ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରୁଅଛନ୍ତି ଯିଏ କି ଯିରୁଶାଲମରେ ଘଟିଯାଇଥିବା ବିଷୟରେ ଅଜ୍ଞାତ ।

ତାହାଙ୍କୁ ଚିହ୍ନି ପାରିଲେ ନାହିଁ

ତାହା ହେଉଅଛି, "ସେ ଯୀଶୁ ଥିଲେ ବୋଲି ଜାଣି ପାରିଲେ ନାହିଁ" ।

ସମସ୍ତ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଘଟିଥିଲା

ଏହା ଯିଶୁଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଓ ଆଶ୍ୱର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ତାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ, ଏବଂ ତାଙ୍କ ପୁନରୁତ୍ଥାନ କୁ ସୁଚାଏ ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଯିରୁଶାଲମ

42:03



ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରି କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ ଯେ ଇଶ୍ୱର ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ କ'ଣ କହିଥିଲେ । ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଭବିଷ୍ୟତବାଣୀ ସ୍ମରଣ କରାଇ କହିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଦୁଃଖଭୋଗ କରିବେ ଏବଂ ବଧ କରାଯିବେ ଏବଂ ତୃତୀୟ ଦିବସରେ ପୁନର୍ବାର ଉଠିବେ । ସେହି ଦୁଇଜଣ ଯେଉଁ ସହରରେ ରହିବାକୁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ, ସେମାନେ ଯେତେବେଳେ ସେଠାକୁ ପହଞ୍ଚିଲେ, ସେତେବେଳେ ସନ୍ଧ୍ୟା ହୋଇସାରିଥିଲା ।

ତୃତୀୟ ଦିନରେ

କିଛି ଭାଷାରେ କହିବାକୁ ପସନ୍ଦ ହୋଇପାରେ କରିବ, " ତାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁର ତୃତୀୟ ଦିନରେ" ।

ତାହା ପ୍ରାୟ ସନ୍ଧ୍ୟା ଥିଲା

ଏହା ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି , " ଦିନ ସମାପ୍ତ ହୋଇଆସୁଥିଲା " କିମ୍ବା ସୂର୍ଯ୍ୟ ଅସ୍ତ ହୋଇଆସୁଥିଲା " କିମ୍ବା, " ଏହା ଅନ୍ଧାର ହୋଇଆସୁଥିଲା ."

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଯିହୋବାଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ସତ୍ୟର ବାକ୍ୟ, ଧର୍ମୋପଦେଶ
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ
- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଦ୍ରଷ୍ଟା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା
- ଦୁଃଖ ଭୋଗିବା, ଦୁଃଖଭୋଗ
- ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠିବା

42:04



ସେହି ଦୁଇଜଣ ସେମାନଙ୍କ ସହ ରହିବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ନିମନ୍ତ୍ରଣ କଲେ, ତେଣୁ ସେ ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଗଲେ । ସେମାନେ ଯେତେବେଳେ ସନ୍ଧ୍ୟା ଭୋଜନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଲେ, ଯୀଶୁ ଏକ ରୋଟୀ ଉଠାଇ ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଲେ ଓ ଏହାକୁ ଭାଙ୍ଗିଲେ । ସାଙ୍ଗେ ସାଙ୍ଗେ ସେ ଯେ ଯୀଶୁ ବୋଲି ସେମାନେ ଚିହ୍ନିଲେ । କିନ୍ତୁ ସେହି ସମୟରେ ସେ ସେମାନଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରୁ ଅଦୃଶ୍ୟ ହୋଇଗଲେ ।

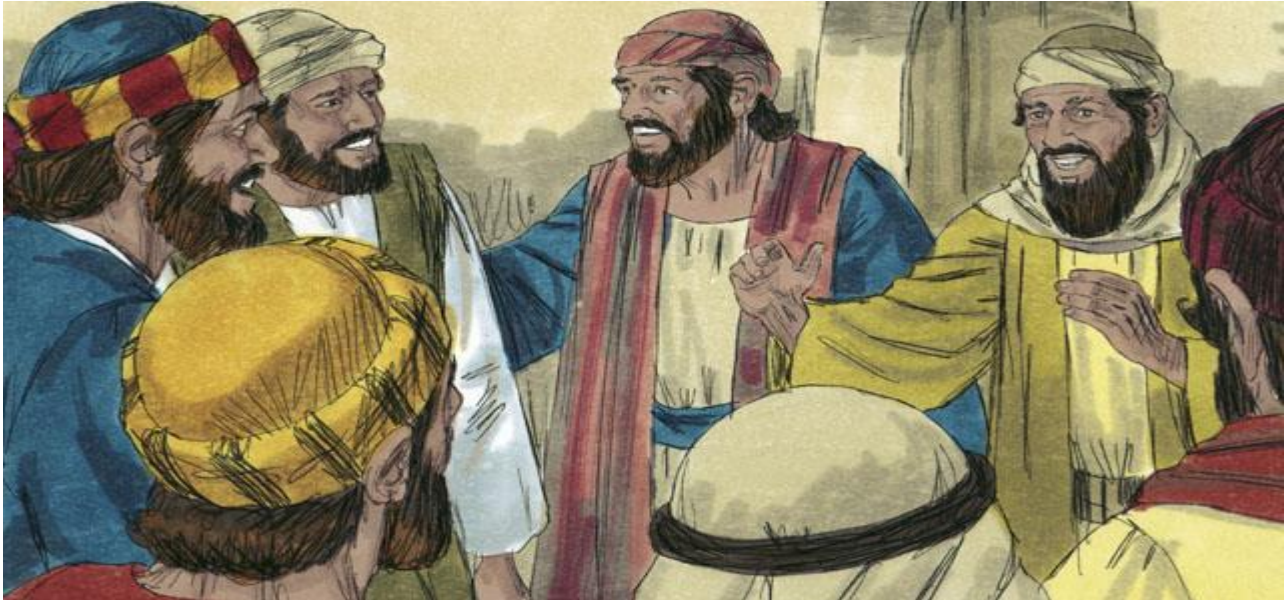
ସେମାନଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରୁ ସେ ଅଦୃଶ୍ୟ ହୋଇଗଲେ

ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ସେ ସେଠାରେ ଆଉ ନ ଥିଲେ" କିମ୍ବା" ସେଠାରୁ ଚାଲି ଯାଇଥିଲେ ."

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପରମେଶ୍ୱର

42:05



ସେହି ଦୁଇଜଣ ପରସ୍ପର କୁହାକୁହି ହେଲେ “ସେ ଯୀଶୁ ଥିଲେ! ସେଥି ଯୋଗୁଁ ସେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ବୁଝାଉଥିବା ସମୟରେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ହୃଦୟ ପ୍ରକୃଳିତ ହେଉଥିଲା !” ସାଙ୍ଗେ ସାଙ୍ଗେ ସେମାନେ ଯିରୁଶାଲମକୁ ଫେରି ଆସିଲେ । ସେମାନେ ଯେତେବେଳେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ “ଯୀଶୁ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି! ଆମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଦେଖୁଅଛୁ!”

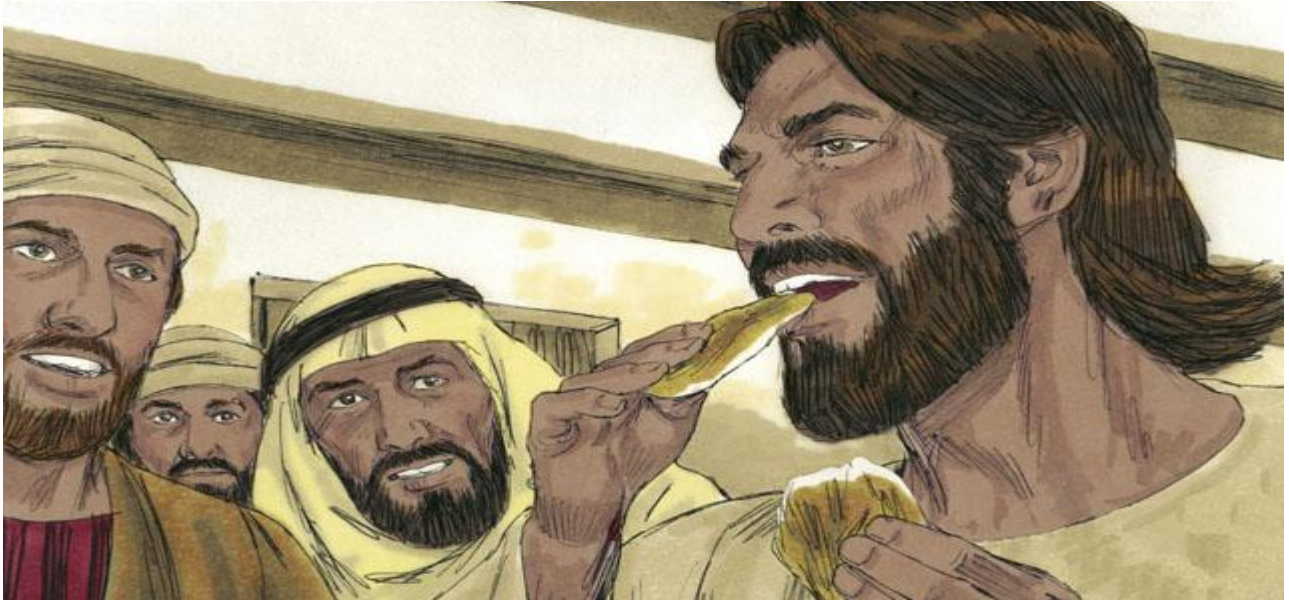
ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ହୃଦୟ ଜଳି ଉଠୁଥିଲା

ତାହା ହେଉଅଛି , "ଆମ୍ଭେମାନେ ଉତ୍ସାହିତ ହୋଇଉଠୁଥିଲୁ " କିମ୍ବା, "ଆମ୍ଭେ ଆଶା କରିବା ଆରମ୍ଭ କରୁଥିଲୁ " କିମ୍ବା " "ଆମ୍ଭେ ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କଲୁ " । କିଛି ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଶୈଳୀ ରହିଛି ଯେପରିକି , "ଆତ୍ମମାନଙ୍କର ହୃଦୟଗୁଡ଼ିକ ଅତିଶୟ ଆନନ୍ଦ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲା," କିମ୍ବା " ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ହୃଦୟଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ସାହରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲା," । ଯଦି ତୁମେ ଏକ ପ୍ରକାଶନ ବ୍ୟବହାର କର ଯାହା ହୃଦୟ ଜଳିବାକୁ ସୂଚ୍ୟ ନିଶ୍ଚିତ୍ କର ଏହା ସେମାନେ ଦୁଃଖୀତ କିମ୍ବା କ୍ରୋଧିତ ଥିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ନାହିଁ" ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଯିହୋବାଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ସତ୍ୟର ବାକ୍ୟ, ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର
- ଯିରୁଶାଲମ
- ଶିଷ୍ୟ
- ଜୀବନ, ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ

42:06



ଶିଷ୍ୟମାନେ ଯେତେବେଳେ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରୁଥିଲେ, ଯୀଶୁ ସେମାନେ ରହୁଥିବା କୋଠରୀରେ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଦୃଶ୍ୟମାନ ହେଲେ ଏବଂ କହିଲେ "ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଶାନ୍ତି ହେଉ !" ଶିଷ୍ୟମାନେ ଭାବିଲେ ଯେ ସେ ଜଣେ ଭୂତ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ "ତୁମ୍ଭେମାନେ କାହିଁକି ଭୟଭୀତ ଓ ସନ୍ଦେହ କରୁଅଛ? ମୋ ହାତ ଏବଂ ପାଦକୁ ଦେଖ । ମୋର ଯେପରି ଶରୀର ଅଛି ଭୂତମାନଙ୍କର ସେପରି ଶରୀର ନ ଥାଏ ।" ସେ ଯେ ଭୂତ ନୁହଁନ୍ତି ତାହା ପ୍ରମାଣ କରିବା ପାଇଁ, ସେ ଖାଇବା ନିମନ୍ତେ କିଛି ମାଗିଲେ । ସେମାନେ ତାହାକୁ ରନ୍ଧାଯାଇଥିବା ମାଛ ଦେଲେ, ଏବଂ ସେ ଏହାକୁ ଖାଇବେ ।

ଶାନ୍ତି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ମିଳୁ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେପରିକି , "ଶାନ୍ତି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ସହ ହେଉ "କିମ୍ବା "ଶାନ୍ତି ପାଅ."

ଭୂତ

ଏହା ମରିଯାଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିର ଏକ ଆତ୍ମାକୁ ଦର୍ଶାଏ .

ସନ୍ଦେହ କରୁଅଛ

ଏହା ହେଉଅଛି , "ସନ୍ଦେହ କରୁଅଛ ଯେ ମୁଁ ଜୀବିତ ଓ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ସହିତ ଏଠାରେ ଅଛି."

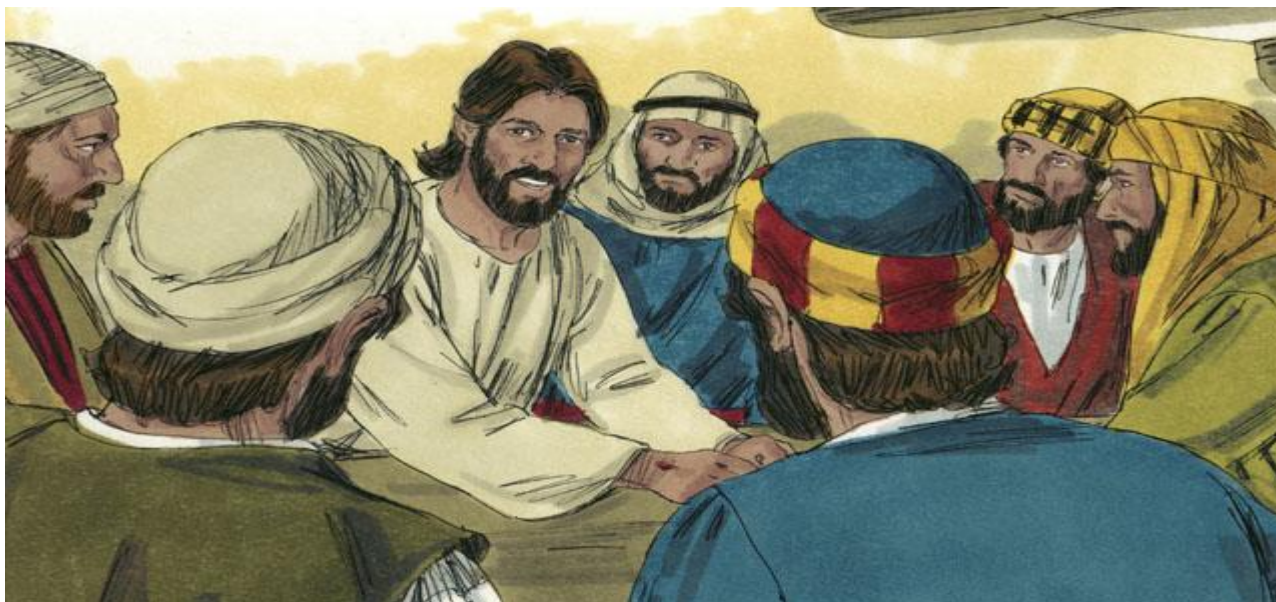
ପ୍ରମାଣ କରିବାକୁ

ଏହା ହେଉଅଛି , " ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବାକୁ ."

translationWords

- ଶିଷ୍ୟ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

42:07



ଯୀଶୁ କହିଲେ "ମୁଁ ତୁମମାନଙ୍କୁ କହିଥିଲି ଯେ ମୋ ବିଷୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟରେ ଲେଖାଥିବା ସମସ୍ତ ବିଷୟ ନିହାତି ସଫଳ ହେବାକୁ ପଡିବ ।"ତା'ପରେ ସେ ସେମାନଙ୍କର ମନକୁ ଖୋଲିଦେଲେ ଯେପରିକି ସେମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ବୁଝିପାରିବେ । ସେ କହିଲେ "ପୂର୍ବରୁ ଲେଖାଯାଇଛି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଦୁଃଖଭୋଗ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ ଏବଂ ତୃତୀୟ ଦିବସରେ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ହେବେ ।"

ନିଶ୍ଚୟ ସଫଳ ହେବ

ଏହା ଏହି ପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେମିତି "ନିଶ୍ଚୟ ଘଟିବ."

ସେମାନଙ୍କର ମନ ଖୋଲି ଦେଲେ ଯଦ୍ୱାରା ସେମାନେ ବୁଝି ପାରିବେ

ଏହି ମଧ୍ୟ ଏହି ପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ ଯେପରି "ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝିବାକୁ ସକ୍ଷମ କଲେ" କିମ୍ବା, "ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝିବାକୁ ସକ୍ଷମ କଲେ."

ତୃତୀୟ ଦିନରେ

ଏହାର ଅର୍ଥ, "ତିନି ଦିନ ପରେ " କିମ୍ବା, "ତିନି ଦିନ ପରେ." ଅଟେ.

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଯିହୋବାଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ସତ୍ୟର ବାକ୍ୟ, ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର
- ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା, ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ, ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରାଗଲା
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ
- ଦୁଃଖ ଭୋଗିବା, ଦୁଃଖଭୋଗ
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠିବା

42:08



“ଶାସ୍ତ୍ରରେ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଲେଖାଯାଇଥିଲା ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକେ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ କ୍ଷମା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁତାପ କରିବେ ଯାହାକି ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ । ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମରୁ ଆରମ୍ଭ କରି ସବୁ ସ୍ଥାନରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଲୋକ ଦଳମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଯିବେ । ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟର ସାକ୍ଷୀ ଅଟ ।

ଘୋଷଣା କରିବେ

ଯେ ଅଛନ୍ତି, "ଘୋଷଣା କରିବା" କିମ୍ବା, "ପ୍ରଚାର କରିବା."

ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଆରମ୍ଭ କରିବେ

ଏହା ହେଉଛି, "ସେମାନେ ଯିରୁଶାଲମରେ ଏହା କରିବା ଆରମ୍ଭ କରିବେ" କିମ୍ବା, "ସେମାନେ ଏହି ବିଷୟକୁ ଯିରୁଶାଲମରେ ଘୋଷଣା ଆରମ୍ଭ."

ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ବିଷୟଗୁଡ଼ିକର ସାକ୍ଷୀ

ଯାହାର ଅର୍ଥ, "ତୁମ୍ଭେ ଏହି ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଘଟିବାର ଦେଖୁଅଛ" କିମ୍ବା, " ଯାହା ତୁମେ ଘଟିବାର ଦେଖୁଅଛ ତାହା ତୁମେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିବ."

translationWords

- ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଯିହୋବାଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ସତ୍ୟର ବାକ୍ୟ, ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର
- ଶିଷ୍ୟ
- ଅନୁତାପ କରିବା, ପଶ୍ଚାତାପ କରିବା
- ଗୃହଣ, ଗୃହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଗୃହଣ କରିବା
- କ୍ଷମା କରିବା, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ, କ୍ଷମା, କ୍ଷମା ଦେବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ଯିରୁଶାଲମ
- ଲୋକ, ଲୋକଗୋଷ୍ଠୀ
- ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ, ପ୍ରମାଣ

42:09



ପରବର୍ତ୍ତୀ ଚାଳିଶ ଦିନ ଧରି, ଯୀଶୁ ଅନେକ ଥର ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଦେଲେ । ଥରେ, ସେ ଏକା ଥରକେ ୫୦୦ ରୁ ଅଧିକ ଲୋକଙ୍କୁ ଦେଖାଦେଲେ! ସେ ଯେ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି ଏ ବିଷୟରେ ସେ ଅନେକ ଥର ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରମାଣିତ କଲେ, ଏବଂ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ।

(ଏହି କାହାଣୀ ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଟୀପୁଣୀ ନାହିଁ ।)

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶିଷ୍ୟ
- ଜୀବନ, ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ
- ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ସ୍ୱର୍ଗରାଜ୍ୟ

42:10



ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ "ସ୍ୱର୍ଗ ଓ ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଅଧିକାର ମୋତେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଅଛି । ଅତଏବ ଯାଅ, ସମସ୍ତ ଲୋକ ଦଳ ନିକଟକୁ ଯାଇ ପିତା, ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ସେମାନଙ୍କୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଇ ଏବଂ ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ଆଦେଶ ଦେଇଅଛି ସେହି ସବୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ଶିଷ୍ୟ କର । ସ୍ମରଣରେ ରଖ, ମୁଁ ସର୍ବଦା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଅଛି ।"

ସ୍ୱର୍ଗ ଓ ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଅଧିକାର ମୋତେ ଦିଆଯାଇଅଛି

ଏହା ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, "ସ୍ୱର୍ଗ ଓ ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଅଧିକାର ପରମେଶ୍ୱର ମୋତେ ଦେଇଅଛନ୍ତି " କିମ୍ବା, "ସ୍ୱର୍ଗ ଓ ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱର ମୋତେ ଅଧିକାର ଦେଇଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା, "ସ୍ୱର୍ଗ ଓ ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଅଧିକାର ମୋ ପାଖରେ ଅଛି" ।

ସମସ୍ତ ଲୋକସମୂହ ମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ କର

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ସମସ୍ତ ଲୋକସମୂହର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୋହର ଶିଷ୍ୟ ହେବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କର" ।

ନାମରେ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅର୍ଥ ରୁହେଁ, "ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା" ଏବଂ, "ଅଧିକାର ତଳେ" । "ନାମ"କୁ ସେହିପରି ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ଅନୁଧ୍ୟାନ କରନ୍ତୁ ଯଦି ଏହା ଆପଣଙ୍କ ଭାଷାରେ ଏହିପରି ଭାବରେ ବୁଝାଏ । ଏହା ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇପାରିବ, "ପିତାଙ୍କ ନାମରେ, ପୁତ୍ରଙ୍କ ନାମରେ, ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ" ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶିଷ୍ୟ
- ସ୍ୱର୍ଗ,ଆକାଶ,ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ
- ଲୋକ, ଲୋକଗୋଷ୍ଠୀ
- ବାପ୍ତିସ୍ମ କରିବା, ବାପ୍ତିସ୍ମ, ବାପ୍ତିସ୍ମ
- ପିତା ଈଶ୍ୱର, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ପିତା, ପିତା
- ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର
- ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା

- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା

42:11



ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠିବାର ଚାଳିଶ ଦିନ ପରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ "ପବିତ୍ରଆତ୍ମା ତୁମମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅବତରଣ କରିବା ସମୟରେ ମୋ ପିତା ତୁମମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଶକ୍ତି ନ ଦିଅନ୍ତି ସେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଯିରୁଶାଲମରେ ରହିଥାଅ ।" ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଗଲେ, ଏବଂ ଏକ ମେଘ ସେମାନଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଲୁଚାଇ ଦେଲା । ଯୀଶୁ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ କର୍ତ୍ତୃକ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ବସିଲେ ।

ତୁମ ଉପରେ ଆସେ

ତାହା ହେଉଛି, "ତୁମ ଉପରେ ଅବତରଣ ହୁଏ" କିମ୍ବା "ତୁମ ଉପରେ ଆସେ"

ସେମାନଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରୁ ତାଙ୍କୁ ମେଘ ଲୁଚାଇଲା

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ସେ ମେଘରେ ଅଦୃଶ୍ୟ ହୋଇଗଲେ" ।

ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ତାହାଣ ହସ୍ତରେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ତାହାଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ । "

ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ

ତାହା ହେଉଛି, "ସମସ୍ତ ଉପରେ । "

ଏକ ବାଇବଲର କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ମାଥୁ ୨୮:୧୬-୨୦; ମାର୍କ ୧୬:୭-୧୬; ଲୁକ ୨୪:୧୩-୪୩; ଯୋହନ ୨୦:୧୯-୨୩; ପ୍ରେରିତ ୧:୧-୧୧

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶିଷ୍ୟ
- ଯିରୁଶାଲମ
- ପିତା ଇଶ୍ୱର, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ପିତା, ପିତା
- ଶକ୍ତି, ଶକ୍ତିଶାଳୀ, ପ୍ରଭାବଶାଳୀଭାବେ
- ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା
- ସ୍ୱର୍ଗ,ଆକାଶ,ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ
- ପରମେଶ୍ୱର

ମଣ୍ଡଳୀର ଆରମ୍ଭ

43:01



ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କଲା ପରେ, ଯୀଶୁ ଯେପରି ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ସେହି ଅନୁସାରେ ଶିଷ୍ୟମାନେ ଯିରୁଶାଲମରେ ରହିଲେ । ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ସେଠାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିରନ୍ତର ଏକାଠି ହୋଇ ରହିଲେ ।

ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଫେରିଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଫେରିଗଲେ" ।

ଯିରୁଶାଲମରେ ରହିଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "କିଛି ସମୟ ନିମନ୍ତେ ଯିରୁଶାଲମରେ ରହିଲେ" । ସେମାନେ ସେଠାରେ ଚିରଦିନ ପାଇଁ ରହିଲେ ନାହିଁ ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ସ୍ୱର୍ଗ,ଆକାଶ,ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ
- ଶିଷ୍ୟ
- ଯିରୁଶାଲମ
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ
- ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା

43:02



ନିସ୍ତାରପର୍ବର ୫୦ ଦିନ ପରେ ପ୍ରତି ବର୍ଷ ଯିହୁଦୀମାନେ ପେଣ୍ଠିକଣ୍ଠ ନାମକ ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଦିବସ ପାଳନ କରୁଥିଲେ । ପେଣ୍ଠିକଣ୍ଠ ହେଉଛି ସେହି ସମୟ ଯେତେବେଳେ କି ଯିହୁଦୀମାନେ ଶଷ୍ୟ ଅମଳହେବାର ପାଳନ କରନ୍ତି । ପେଣ୍ଠିକଣ୍ଠ ଏକାଠି ପାଳନ କରିବା ପାଇଁ ସମଗ୍ର ଜଗତରୁ ଯିହୁଦୀମାନେ ଯିରୁଶାଲମକୁ ଆସିଲେ । ଏହି ବର୍ଷ, ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଯାଇ ପ୍ରାୟ ଏକ ସପ୍ତାହ ପରେ ପେଣ୍ଠିକଣ୍ଠ ଦିନ ଆସିଲା ।

ପେଣ୍ଠିକଣ୍ଠ

"ପେଣ୍ଠିକଣ୍ଠ" ଅର୍ଥ "ପରାଗତମ(ଦିନ)" । ଆପଣ "ପେଣ୍ଠିକଣ୍ଠ" ପଦକୁ ଆପଣଙ୍କ ନିଜ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରିପାରନ୍ତି ଏବଂ ସେହି ଲିଖିତ ତାହାର ଅର୍ଥ ବିସ୍ତାରିତ କରୁ । କିମ୍ବା, ଆପଣ ଆଉ ଏକ ପଦ "50 ଦିନ." କରିପାରନ୍ତି ।

ଶଷ୍ୟ ଅମଳ ପର୍ବ ପାଳନ କଲେ

ଯିହୁଦୀମାନେ ଅମଳ ହୋଇଥିବା ଶଷ୍ୟକୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆଣି ଦାନ କରନ୍ତି ଏବଂ ବିଶେଷ ଭୋଜନ ଦ୍ୱାରା ପାଳନ କରନ୍ତି । ଶଷ୍ୟ ହେଉଛି ଗହମର ଏକ ବିହନ; ଯଦି ଆପଣଙ୍କ ପାଖରେ "ଗହମ," ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ନାହିଁ, ତେବେ ଆପଣ ଗହମ ବିହନ ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କରିପାରିବେ । ଏହା ମଇ ମାସରେ ହୋଇଥିଲା; ଅନ୍ୟ ଶଷ୍ୟ ବର୍ଷର ଅନ୍ୟ ସମୟରେ ଅମଳ ହେଉଥିଲା

ଏହି ବର୍ଷ

ତାହା ହେଉଛି, "ଯେଉଁ ବର୍ଷରେ ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ" ।

translationWords

- ନିସ୍ତାର ପର୍ବ
- ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀୟ
- ଯିରୁଶାଲମ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ସ୍ୱର୍ଗ,ଆକାଶ,ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

43:03



ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ଯେତେବେଳେ ଏକାଠି ଥିଲେ, ଯେଉଁ ଗୃହରେ ସେମାନେ ଥିଲେ ପ୍ରଭୁ ପବନର ଶବ୍ଦ ପରି ଏକ ଶବ୍ଦରେ ସେହି ସ୍ଥାନ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା । ତା’ପରେ ଅଗ୍ନି ସଦୃଶ ଜିହ୍ୱାଗୁଡ଼ିକ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ମସ୍ତକ ଉପରେ ଦେଖାଦେଲା । ସେ ସମସ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲେ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାଷାରେ କଥା କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ ।

ପ୍ରଭୁ ପବନ ପରି ଏକ ଶବ୍ଦ

ତାହା ହେଉଛି, "ଏକ ଶବ୍ଦ ଯାହା ଏକ ପ୍ରବଳ ପବନ କରିଥାଏ." କିମ୍ବା "ଯେତେବେଳେ ପ୍ରଭୁ ପବନ ବହିବା ସମୟରେ ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ ହୋଇଥାଏ"

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ

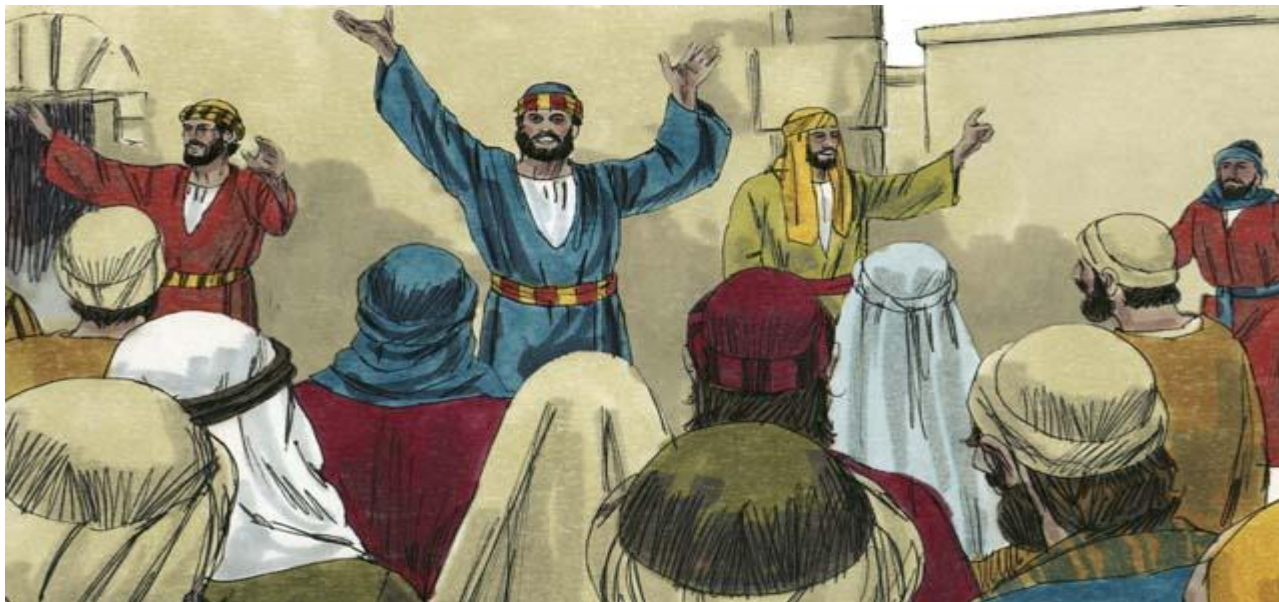
ତାହା ହେଉଛି, "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଦକ୍ଷତା ଦିଆଯାଇଅଛି" କିମ୍ବା, " ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଶକ୍ତି ଦିଆଯାଇଅଛି" ।

ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ସେମାନଙ୍କ ନିଜ ଭାଷା ଅପେକ୍ଷା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାଷାରେ" କିମ୍ବା "ବିଦେଶୀ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକରେ" କିମ୍ବା "ଯେପରି ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନରୁ ଲୋକମାନେ କଥା ହୁଅନ୍ତି" । ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ଏହି ଭାଷାଗୁଡ଼ିକ ଜାଣି ନ ଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ମାନଙ୍କୁ କଥା କହିବାରେ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କଲେ ନାହିଁ" । ସୁନିଶ୍ଚିତ କରନ୍ତୁ ଯେଉଁ ବାକ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି, ଯେଉଁ ଭାଷାକୁ ଲୋକମାନେ ପ୍ରକୃତରେ କୁହନ୍ତି ଏବଂ ବୁଝନ୍ତି ।

translationWords

- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ
- ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା

43:04

ଯେତେବେଳେ ଯିରୁଶାଲମରେ ଥିବା ଲୋକେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଶୁଣିଲେ, କ'ଣ ଘଟିଲା ତାହା ଦେଖିବାକୁ ଜନ ସମାଗମ ହେଲା । ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବିଶ୍ଵାସୀମାନେ ଘୋଷଣା କରୁଥିବାର ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଶୁଣିଲେ, ସେମାନେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟାନ୍ଵିତ ହେଲେ କାରଣ ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକୁ ଆପଣା ନିଜ ଭାଷାରେ କହୁଥିବାର ଶୁଣିଲେ ।

ଏକ ଜନଗହଳି

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଲୋକମାନଙ୍କ ଏକ ଗହଳି" କିମ୍ବା "ଲୋକମାନଙ୍କ ଏକ ବିରାଟ ସମୂହ" ।

ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପରମେଶ୍ଵର କରିଥିବା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ" ।

translationWords

- ଯିରୁଶାଲମ
- ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ବିଶ୍ଵାସୀ, ବିଶ୍ଵାସ, ଅବିଶ୍ଵାସୀ, ଅବିଶ୍ଵାସ
- ପରମେଶ୍ଵର

43:05



କିଛି ଲୋକ ଶିଷ୍ୟମାନେ ମାତାଲ ହୋଇଥିବାର ଅଭିଯୋଗ କଲେ । କିନ୍ତୁ ପିତର ଠିଆ ହୋଇ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ “ମୋ କଥା ଶୁଣନ୍ତୁ! ଏହି ସମସ୍ତ ଲୋକେ ମାତାଲ ହୋଇ ନାହାନ୍ତି ! ଏହା ଯୋୟେଲ ଭାବବାଦୀ କରିଥିବା ଭାବବାଣୀ ସଫଳହେଲା, ଯେଉଁଠି ଈଶ୍ଵର କହିଥିଲେ “ଶେଷକାଳରେ, ଆମ୍ଭେ ଆପଣା ଆତ୍ମା ଢାଳିବୁ ।”

ଶିଷ୍ୟମାନେ ମାତଲ ହୋଇଛନ୍ତି ବୋଲି ଅଭିଯୋଗ କଲେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ “କହିଲେ ଯେ ଶିଷ୍ୟମାନେ ମାତଲ ହୋଇଛନ୍ତି” ।

ଯୋୟେଲ

ଯୋଏଲ୍ ଏକ ଭାବବାଦୀ ଥିଲେ ଯିଏ ଏହା ହେବାର ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ କହିଥିଲେ ।

ଶେଷ ଦିନରେ

ଏହା ଦର୍ଶାଏ, “ପୃଥିବୀ ସମାପ୍ତ ହେବା ପୂର୍ବରୁ ଶେଷ ସମୟ” ।

ମୋହର ଆତ୍ମାକୁ ଢାଳିବି

ଏହା ଏହିପରି ବୁଝାଯାଇପାରେ, “ମୋର ଆତ୍ମା ଉଦାରତାର ସହିତ ଦେବି” କିମ୍ବା “ମୋର ଆତ୍ମା ଦ୍ଵାରା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କରାଇବି” ।

ମୋର ଆତ୍ମା

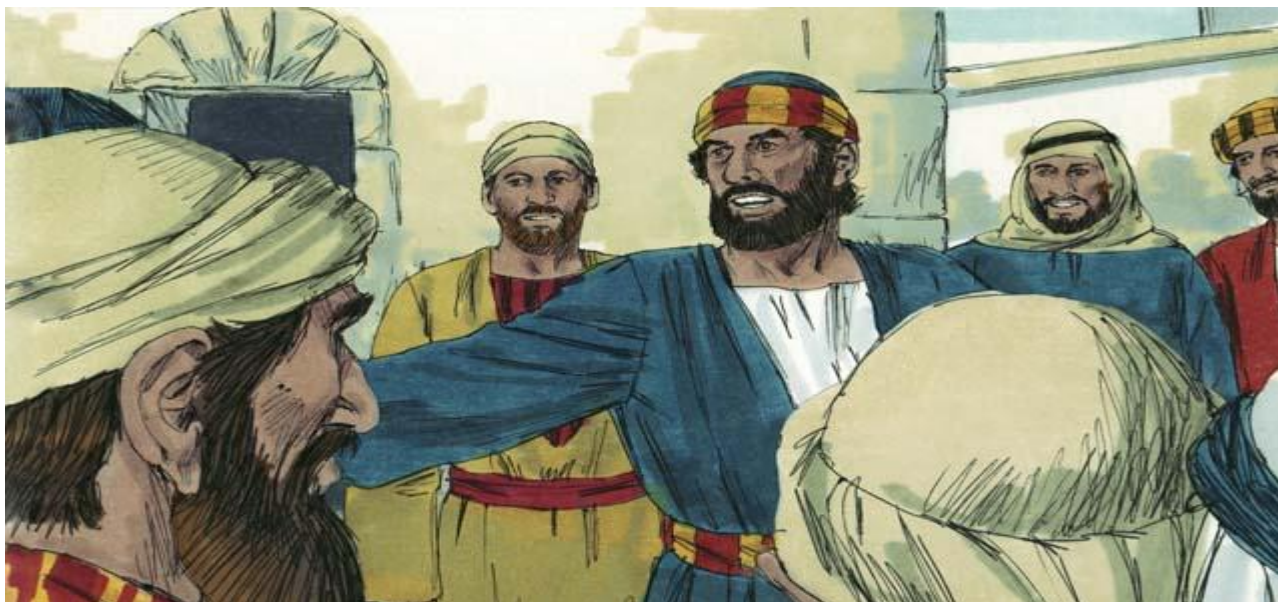
ତାହା ହେଉଛି, “ମୋର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା” ।

translationWords

- ଶିଷ୍ୟ
- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫା

- ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା, ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ, ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରାଗଲା
- ଭବିଷ୍ୟତ୍‌କ୍ରମ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଦ୍ରଷ୍ଟା, ଭବିଷ୍ୟତ୍‌କ୍ରମ
- ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା

43:06



“ହେ ଇସ୍ରାୟେଲୀୟ ଲୋକମାନେ, ଯୀଶୁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତିଦ୍ଵାରା ଅନେକ ମହତ୍ଵ ଓ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ସବୁ କଲେ, ଯାହା ଆପଣମାନେ ଦେଖିଅଛନ୍ତି ଓ ଜାଣିଅଛନ୍ତି । କିନ୍ତୁ ଆପଣମାନେ ତାହାକୁ କୁଣ୍ଠବିଦ୍ଧ କଲେ !”

(ପିତର ଜନଗହଳକୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଜାରିରଖିଲେ ।)

ଇସ୍ରାଏଲର ପୁରୁଷମାନେ

କେତେକ ଭାଷାମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏହା କହିବା ଉତ୍ତମ "ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନେ" ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯେ ଏଥିରେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଥିଲେ । ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଇସ୍ରାଏଲର ମୋର ଲୋକମାନେ" କିମ୍ବା, "ମୋର ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ" ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ପିତର ଜଣେ ଯିହୁଦୀ ଥିଲେ ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଥିଲେ" ।

ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାକୁ କୁଣ୍ଠବିଦ୍ଧ କଲ !

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାକୁ କୁଣ୍ଠବିଦ୍ଧ କରାଇଲ" କିମ୍ବା "ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସେ କୁଣ୍ଠବିଦ୍ଧ ହେଲେ" । ଯିହୁଦୀମାନେ ପ୍ରକୃତରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଣ୍ଠରେ ବିଦ୍ଧ କରି ନ ଥିଲେ ଯାହା ହେଲେ ମଧ୍ୟ ହେଉ, ଯିହୁଦୀମାନେ ତାହାକୁ ଦୋଷୀ କଲେ ଏବଂ ଜନଗହଳରେ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ତାଙ୍କୁ କୁଣ୍ଠବିଦ୍ଧ କରାଯାଇ ବୋଲି ଚିହ୍ନାର କଲେ ।

translationWords

- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମମାନ, ଚିହ୍ନ
- ଶକ୍ତି, ଶକ୍ତିଶାଳୀ, ପ୍ରଭାବଶାଳୀଭାବେ
- ପରମେଶ୍ଵର
- କୁଣ୍ଠବିଦ୍ଧ କରିବା, କୁଣ୍ଠବିଦ୍ଧ

43:07



“ଯଦିଓ ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ତଥାପି ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠାଇଲେ । ଏହା ଏହି ଭାବବାଣୀ ସଫଳ କରେ, ଯାହା କୁହେ ‘ତୁମ୍ଭେ ତୁମର ପବିତ୍ର ଜନଙ୍କୁ ସମାଧିରେ କ୍ଷୟ ପାଇବାକୁ ଦେବନାହିଁ ।’ ଇଶ୍ଵର ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ଜୀବନ ଦାନ କରିଅଛନ୍ତି, ଆମ୍ଭେମାନେ ସାକ୍ଷୀ ଅଟୁ ।’

(ପିତର ଜନଗହଳକୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଜାରିରଖିଲେ ।)

ଏହା ଏହି ଭାବବାଣୀକୁ ସଫଳ କରେ

ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ ଏହା ହେବ, "ଏହି ସତ୍ୟ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା ଯାହା ଦୀର୍ଘ ସମୟ ପୂର୍ବରୁ ଭାବବାଦୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କହିଥିଲେ" ।

ଆପଣ ଆପଣଙ୍କୁ

"ତୁମ୍ଭକୁ" ଏବଂ "ତୁମର" ପିତା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବୁଝାଏ । ତାହା ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ, ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ତୁମ୍ଭେ, ପରମେଶ୍ଵର, ତୁମ୍ଭକୁ ଛାଡ଼ିବେ ନାହିଁ" । କେତେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକରେ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଜଣକୁ ଦର୍ଶାଯାଇପାରେ, ଯେପରିକି "ତୁମ୍ଭେ, ହେ ପରମେଶ୍ଵର" ।

ସମାଧିରେ କ୍ଷୟ ପାଇବା

ତାହା ହେଉଛି, "କବରରେ କ୍ଷୟ ହେବା" କିମ୍ବା "କବରରେ କ୍ଷୟ" ଏହା ସତ୍ୟତାକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ଯୀଶୁ ବହୁତ୍ ସମୟ ଧରି କବରରେ ରହି ନ ଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ କହିବାକୁ ଗଲେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ମରି ନ ଥିଲେ କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ଵର ତାଙ୍କୁ ପୁନର୍ଜୀବିତ କରିଥିଲେ ।

ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ଜୀବିତ କରାଇଲେ

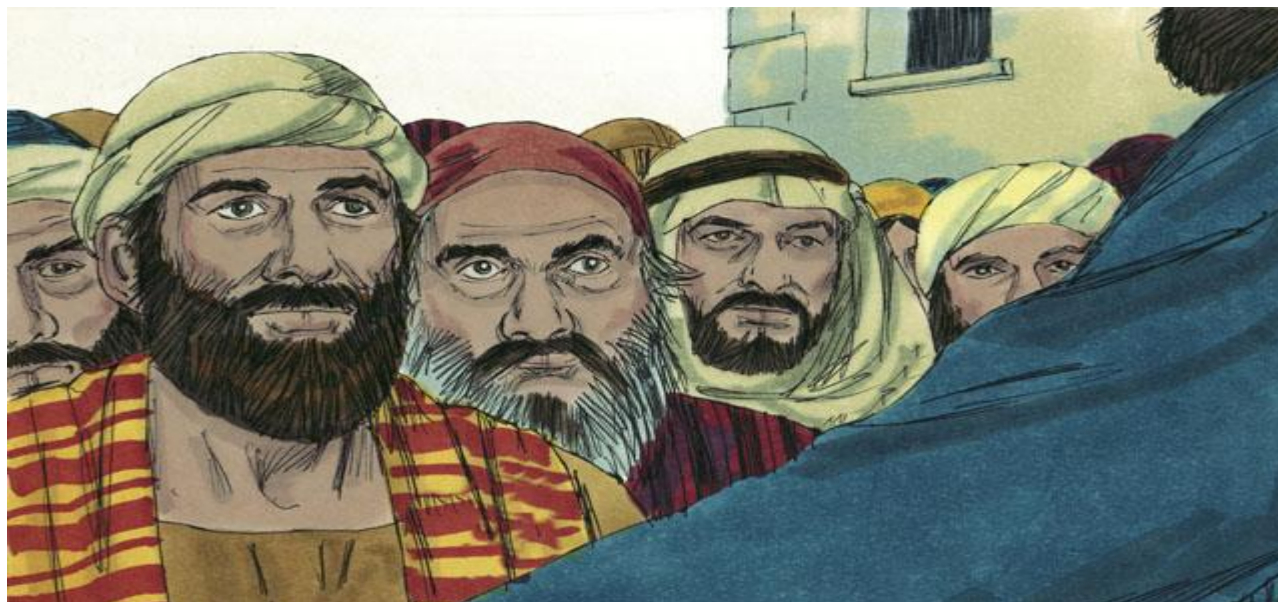
ତାହା ହେଉଛି, ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ଜୀବିତ କରାଇଲେ ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠିବା

- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା, ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ, ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରାଗଲା
- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା
- ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ
- ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ, ପ୍ରମାଣ
- ଜୀବନ,ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ

43:08



“ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୀଶୁ ପିତାଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଉପବେଶନ କରିଅଛନ୍ତି।ଏବଂ ଯୀଶୁ ଯେଉଁ ପ୍ରକାରେ ପବିତ୍ରଆତ୍ମାକୁ ପ୍ରେରଣ କରିବେ ବୋଲି କହିଥିଲେ, ଠିକ୍ ସେହି ଭାବରେ ପବିତ୍ରଆତ୍ମାକୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ ।ବର୍ତ୍ତମାନ ଆପଣମାନେ ଯେଉଁ ବିଷୟ ଦେଖୁଅଛନ୍ତି ଓ ଶୁଣୁଅଛନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତ ପବିତ୍ରଆତ୍ମା ଘଟାଇଅଛନ୍ତି ।”

(ପିତର ଜନଗହଳକୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଜାରିରଖିଲେ ।)

ଯୀଶୁ ବର୍ତ୍ତମାନ ଉପବେଶନ କରିଅଛନ୍ତି

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଯୀଶୁ ବର୍ତ୍ତମାନ ଉପାୟକରୁଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଯୀଶୁ ବର୍ତ୍ତମାନ ଉପିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ପରମେଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଉପାୟକରୁଅଛନ୍ତି ।

ତାହାଣ ହସ୍ତରେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଅତି ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ପଦବୀ ସହିତ" କିମ୍ବା "ଉଚ୍ଚ ଆଦରର ସ୍ଥାନ" ।

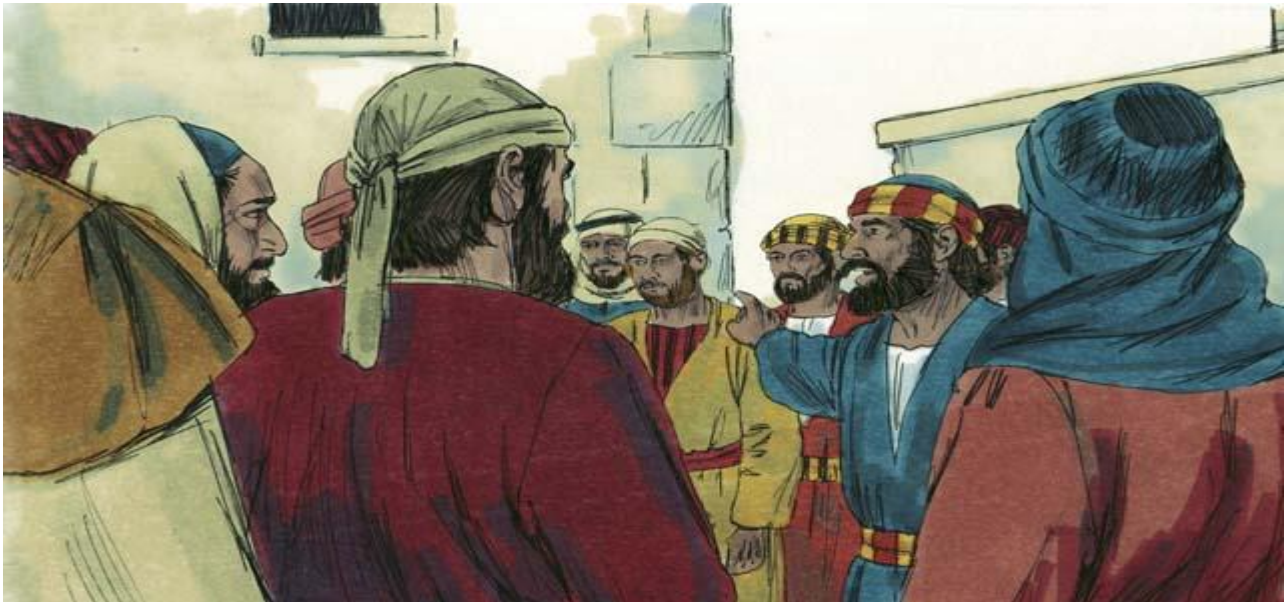
ଘଟାଇଅଛନ୍ତି

ତାହା ହେଉଛି, "ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ କରିବା ପାଇଁ ସମର୍ଥ କରିବା" କିମ୍ବା, "ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ କରିବା ପାଇଁ ଶକ୍ତି ଦେବା" ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପିତା ଇଶ୍ୱର, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ପିତା, ପିତା
- ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

43:09



“ଏହି ଯାଶୁଙ୍କୁ ଆପଣମାନେ କୁଣ୍ଡଳିକ କରୁଅଛନ୍ତି । କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚିତ ଜାଣନ୍ତୁ ଯେ ଇଶ୍ଵର ଯାଶୁଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର ପ୍ରଭୁ ଓ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କରିଛନ୍ତି!”

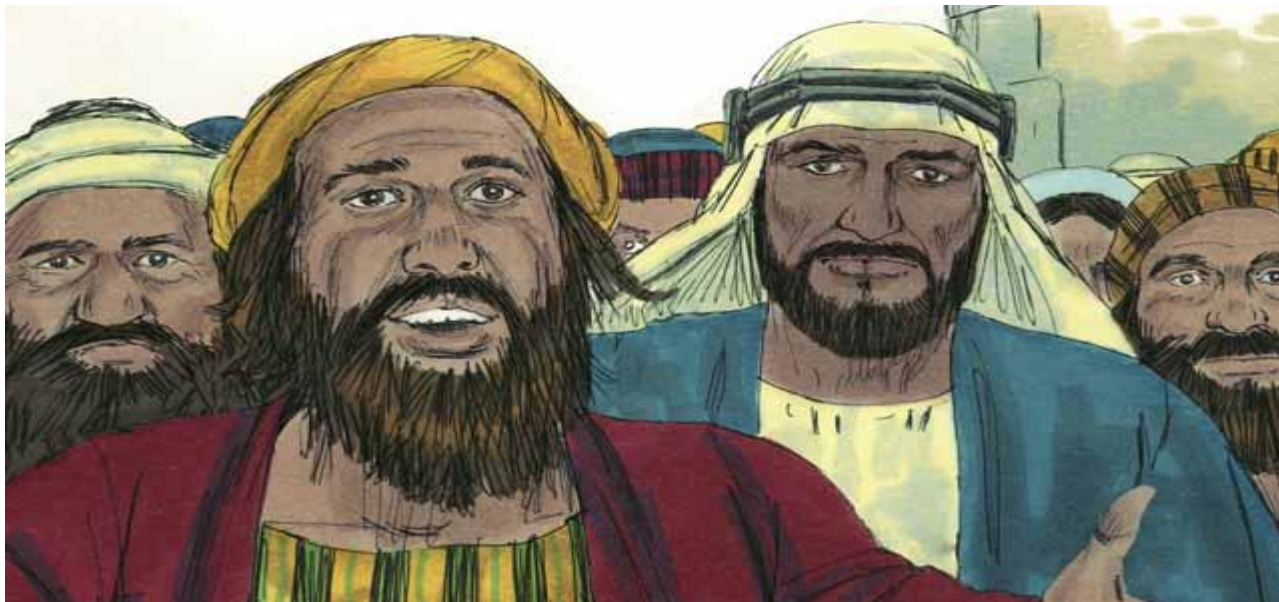
(ପିତର ଜନଗହଳକୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଜାରିରଖିଲେ ।)

କିନ୍ତୁ ଜ୍ଞାଣେ ନିମନ୍ତେ ନିଶ୍ଚିତ ଯେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "କିନ୍ତୁ ତୁମେ ଏହା ଜାଣିପାରିବ ଯେ ଏହା ସତ୍ୟ ଅଟେ ଯେ" କିମ୍ବା "କିନ୍ତୁ ତୁମେ ନିଶ୍ଚିତ ହୋଇପାରିବ" ।

translationWords

- କୁଣ୍ଡଳିକ କରିବା, କୁଣ୍ଡଳିକ
- ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ସ୍ଵାମୀ, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ମହାଶୟ
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ

43:10

ଲୋକମାନେ ପିତରଙ୍କ କଥା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ସେ କହିଥିବା କଥା ଯୋଗୁଁ ଗଭୀର ଭାବରେ ସଞ୍ଚାଳିତ ହେଲେ । ତେଣୁ ସେମାନେ ପିତର ଓ ଅନ୍ୟ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ “ଭାଇମାନେ, ଆମ୍ଭେମାନେ କ’ଣ କରିବା?”

ଗମ୍ଭୀର ଭାବରେ ଶୋକିତ ହେଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଅତି ଦୁଃଖରେ ଭାଙ୍ଗି ପଡ଼ିଥିଲେ" କିମ୍ବା, "ସେମାନେ ଯେତେବେଳେ ଶୁଣିଲେ ଅତି ଦୁଃଖିତ ହେଲେ" । "ଆବେଗ" ଦୃଢ଼ ଭାବନାଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁଭବ କରିବା ଅଟେ ।

ଭାଇମାନେ

ଏକ ଯିହୁଦୀ ପାଇଁ ଅନ୍ୟ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧନ କରିବା ପାଇଁ ଏକ ସାଧାରଣ ପ୍ରକ୍ରିୟା ଅଟେ । ଏହାକୁ "ବନ୍ଧୁମାନେ" ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

translationWords

- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫା
- ଶିଷ୍ୟ

43:11



ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ଆପଣମାନେ ପ୍ରତ୍ୟେକେ ଯୀଶୁଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ ଯେପରିକି ଇଶ୍ଵର ଆପଣମାନଙ୍କର ପାପକ୍ଷମା କରିବେ । ତା’ପରେ ସେ ପବିତ୍ରଆତ୍ମାଙ୍କ ଦାନ ଦେବେ ।”

ନାମରେ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅର୍ଥ ରୁହେଁ, "କର୍ତ୍ତାର ଦ୍ଵାରା" ଓ, "କର୍ତ୍ତାର ଅଧିନତାରେ." "ନାମ"କୁ ସେହିପରି ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ଅନୁଧ୍ୟାନ କରନ୍ତୁ ଯଦି ଏହା ଆପଣଙ୍କ ଭାଷାରେ ଏହିପରି ଭାବରେ ବୁଝାଏ

ଖ୍ରୀଷ୍ଟ

ଏହା "ମସିହା" ଶବ୍ଦର ସମାନ ଅର୍ଥ ପରି ବୁଝାଯାଏ ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଅଭିଷିକ୍ତ ଜଣ" କିମ୍ବା, "ମନୋନିତ ଜଣ" ଅର୍ଥକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅପେକ୍ଷା, କେତେକ ଅନୁବାଦକାରୀମାନେ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରିବା ପାଇଁ ପସନ୍ଦ କରିଥାନ୍ତି ଏବଂ ନିଜ ଭାଷାରେ ଭଲ ଶୁଭାଜିବ ପାଇଁ ଉଚ୍ଚାରଣ କରିଥାନ୍ତି

ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ

ଯେହେତୁ "ଖ୍ରୀଷ୍ଟ" ଏକ ଶୀର୍ଷ ଭାବରେ ରହିଅଛି, କେତେକ ଅନୁବାଦକାରୀମାନେ କର୍ମକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା ପାଇଁ ପସନ୍ଦ କରିଥାନ୍ତି ଏବଂ କହନ୍ତି, "ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ" ଉଭୟ କ୍ରମଗୁଡ଼ିକ ବାଇବେଲରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି

translationWords

- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫା
- ଅନୁତାପ କରିବା, ପଶ୍ଚାତାପ କରିବା
- ବାପ୍ତିଜିତ କରିବା, ବାପ୍ତିଜିତ, ବାପ୍ତିସ୍ତ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପରମେଶ୍ଵର
- କ୍ଷମା କରିବା, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ, କ୍ଷମା, କ୍ଷମା ଦେବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ

- ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା

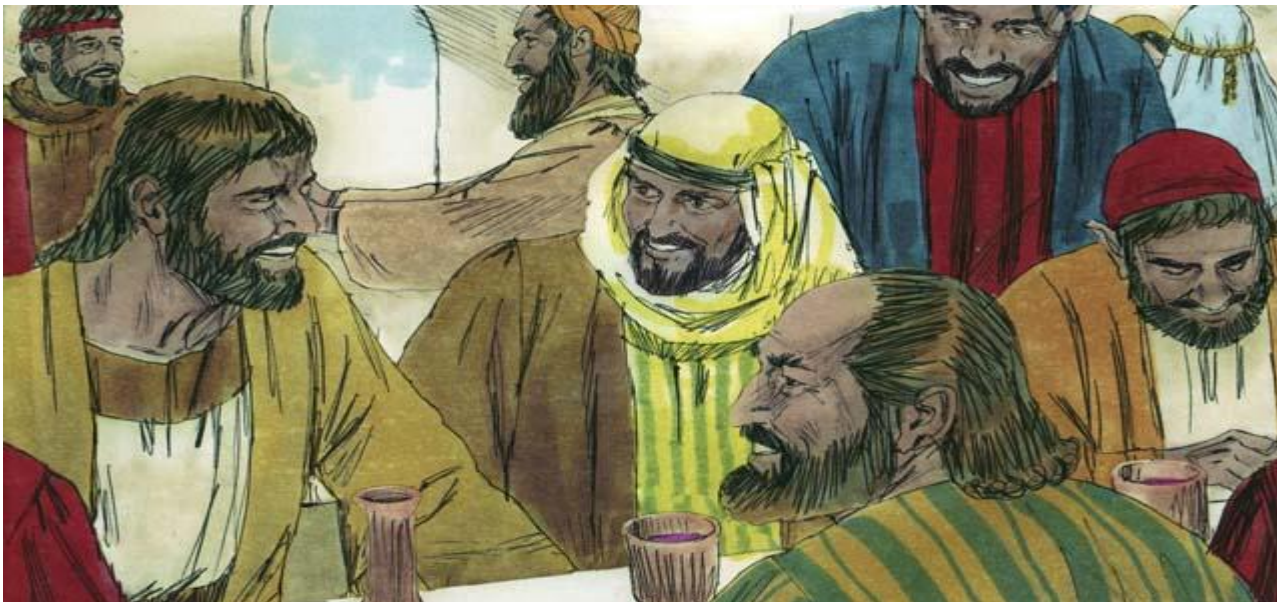
43:12

ପ୍ରାୟ ୩୦୦୦ ଲୋକମାନେ, ପିତର କହିଥିବା କଥା ବିଶ୍ୱାସ କରି ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟ ହେଲେ । ସେମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ଯିରୁଶାଲମରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀର ଏକ ଅଂଶ ହେଲେ ।

(ଏହି କାହାଣୀ ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଟୀପୁଣୀ ନାହିଁ ।)

translationWords

- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ
- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କେଫା
- ଶିଷ୍ୟ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ବାପ୍ତିଜିତ କରିବା, ବାପ୍ତିଜିତ, ବାପ୍ତିସ୍ମ
- ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ
- ଯିରୁଶାଲମ

43:13

ଶିଷ୍ୟମାନେ ନିରନ୍ତର ଭାବରେ ପ୍ରଥମ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଲାଗିଲେ, ଏକାଠି ସମୟ କଟାଇଲେ, ଏକାଠି ଭୋଜନ କଲେ, ଏବଂ ଏକାଠି ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ । ସେମାନେ ଏକାଠି ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରିବାରେ ଆନନ୍ଦ କଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଯାତ୍ରା ଯାତ୍ରା ଥିଲା ତାହା ନିଜ ନିଜ ମଧ୍ୟରେ ବାଣ୍ଟିବାକୁ ଲାଗିଲେ । ପ୍ରତ୍ୟେକେ ସମସ୍ତଙ୍କର ମଙ୍ଗଳ କାମନା କରୁଥିଲେ । ପ୍ରତିଦିନ ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକମାନେ ବିଶ୍ଵାସୀ ହେଉଥିଲେ ।

ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ମନେ କଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ସେମାନଙ୍କ ବିଷୟରେ ସକାରାତ୍ମକ ଚିନ୍ତାଧାରା ଥିଲା" ।

ଏକ ବାଇବଲର କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ପ୍ରେରିତ 2

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ପ୍ରେରିତ 9

translationWords

- ଶିଷ୍ୟ
- ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତପଦ
- ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା
- ପ୍ରଶଂସା କରିବା, ପ୍ରଶଂସିତ, ପ୍ରଶଂସା ଯୋଗ୍ୟ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ବିଶ୍ଵାସୀ, ବିଶ୍ଵାସ, ଅବିଶ୍ଵାସୀ, ଅବିଶ୍ଵାସ

ପିତର ଓ ଯୋହନ ଏକ ଭିକ୍ଷୁକକୁ ସୁସ୍ଥ କରନ୍ତି

44:01



ଦିନେ, ପିତର ଓ ଯୋହନ ମନ୍ଦିରକୁ ଯାଉଥିଲେ । ସେମାନେ ଯେତେବେଳେ ମନ୍ଦିର ଦ୍ଵାରରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ସେମାନେ ଏକ ଖଞ୍ଜକୁ ମାଗୁଥିବାର ଦେଖିଲେ ।

ଦିନେ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପୂର୍ବରୁ ଘଟିଥିବା ଏକ ଘଟଣାର ପରିଚୟ ଦିଏ, କିନ୍ତୁ ପ୍ରକୃତ ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଅନେକ ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକ ଏକ ସତ୍ୟ କାହାଣୀ କହିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କରିବା ପାଇଁ ଏକାପରି କରିଥାନ୍ତି ।

ଏକ ଖଞ୍ଜ ବ୍ୟକ୍ତି

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ “ପଞ୍ଜ ବ୍ୟକ୍ତି” । ଏହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯିଏ ତାହାର ଗୋଡ଼କୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରିବା ପାଇଁ ଅକ୍ଷମ, ଏବଂ ଠିଆ ହୋଇ ପାରୁ ନ ଥିଲା କିମ୍ବା ଚାଲି ପାରୁ ନ ଥିଲା ।

translationWords

- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫା
- ଯୋହନ (ପ୍ରେରିତ)
- ମନ୍ଦିର, ଗୃହ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୃହ
- ଭିକ ମାଗିବା, ଭିକାରୀ, ଅଭାବୀ

44:02



ପିତର ପଛୁ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତି ଦୃଷ୍ଟି କରି କହିଲେ “ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋ ଠାରେ ଅର୍ଥ ନାହିଁ ।କିନ୍ତୁ ମୋହର ଯାହା ଅଛି ତାହା ମୁଁ ତୁମକୁ ଦେଉଅଛି ।ନାଜରିତୀୟ ଯାଶୁଙ୍କ ନାମରେ ଉଠି ଚାଲ!”

ଯାଶୁଙ୍କ ନାମରେ

"ନାମ" ଏଠାରେ ଏହି ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟକ୍ତିର ଅଧିକାର ଏବଂ ଶକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ ଅତଏବ, ଏହି ପ୍ରକାଶନର ଏଠାରେ ଅର୍ଥ, "ଯାଶୁଙ୍କ ଅଧିକାରଜନକ ନାମରେ" ।

ଉଠିବା

ତାହା ହେଉଛି, "ଠିଆ ହେବା" ।

translationWords

- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫା
- ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

44:03

ସାଙ୍ଗେ ସାଙ୍ଗେ, ଇଶ୍ଵର ସେହି ପଞ୍ଜୁ ଲୋକକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ଏବଂ ସେ ଚାରିପାଖରେ କୁଦା ମାରି ଚାଲିବାକୁ ଲାଗିଲା । ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣରେ ଥିବା ଲୋକମାନେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱିତ ହେଲେ ।

ମନ୍ଦିରର ପ୍ରାଙ୍ଗଣ

କେବଳ ଯାଜକମାନେ ମନ୍ଦିରରେ ପ୍ରବେଶ କରିପାରୁଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସାଧାରଣ ଯିହୁଦୀମାନେ ମନ୍ଦିରର ଚାରିପଟେ ଘେରାଯାଇଥିବା ସ୍ଥାନରେ ଆସିବା ପାଇଁ ଅନୁମତି ଥିଲା.

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ସୁସ୍ଥ ହେବା, ଆରୋଗ୍ୟ, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ, ସୁସ୍ଥ, ସୁସ୍ଥ କରିବା, ସୁସ୍ଥତାକାରୀ, ସ୍ଵାସ୍ଥ୍ୟ, ଉତ୍ତମ ସ୍ଵାସ୍ଥ୍ୟ, ଅସ୍ଵାସ୍ଥ୍ୟ
- ପ୍ରଶଂସା କରିବା, ପ୍ରଶଂସିତ, ପ୍ରଶଂସା ଯୋଗ୍ୟ
- ମନ୍ଦିର, ଗୃହ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୃହ

44:04



ଯେଉଁ ଲୋକଟି ସୁସ୍ଥ ହୋଇଥିଲା ତାହାକୁ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକ ଗହଳି ଆସିଲେ ।ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ “ଏହି ଲୋକ ସୁସ୍ଥ ହେବାରୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ କାହିଁକି ଏତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱିତ ହେଉଅଛ?ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଶକ୍ତି ବା ଉତ୍ତମତା ଦ୍ୱାରା ଆମ୍ଭେମାନେ ସେହି ଲୋକକୁ ସୁସ୍ଥ କରିନାହିଁ ।ବରଂ, ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ଓ ଯୀଶୁ ପ୍ରଦାନ କରିଥିବା ବିଶ୍ୱାସ ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା ।”

(ଏହି କାହାଣୀ ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଟୀପୁଣୀ ନାହିଁ ।)

translationWords

- ସୁସ୍ଥ ହେବା, ଆରୋଗ୍ୟ, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ, ସୁସ୍ଥ, ସୁସ୍ଥ କରିବା, ସୁସ୍ଥତାକାରୀ, ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଉତ୍ତମ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଅସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ
- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫୀ
- ଶକ୍ତି, ଶକ୍ତିଶାଳୀ, ପ୍ରଭାବଶାଳୀଭାବେ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ବିଶ୍ୱାସ

44:05



“ଆପଣମାନେ ହିଁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ରୋମୀୟ ଶାସକଙ୍କୁ କହିଥିଲେ ।ଆପଣମାନେ ଜୀବନର କର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି ।ଆପଣମାନେ ଯାହା ଯାହା କରୁଅଛନ୍ତି ତାହା ଯଦିଓ ବୁଝିପାରିନଥିଲେ, ତଥାପି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯେ ଦୁଃଖଭୋଗ କରି ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ ଏହି ଭାବବାଣୀଗୁଡ଼ିକ ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ଆପଣମାନଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ ।ତେଣୁ, ବର୍ତ୍ତମାନ, ଅନୁତାପ କର ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଫେରନ୍ତୁ ଯେପରିକି ଆପଣମାନଙ୍କର ପାପ ସୁତୀ କରାଯାଇପାରିବ ।”

(ପିତର ଜନଗହଳକୁ ପ୍ରତାର କରିବା ଜାରିରଖିଲେ)

ଜୀବନର ଲେଖକ

ତାହା ହେଉଛି, "ସେ ଯିଏ ଜୀବନକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛି" କିମ୍ବା, "ସେ ଯିଏ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଜୀବନ ଦେଇଛନ୍ତି" କିମ୍ବା, " ସେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚାନ୍ତି" ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସୂଚିତ କରାଏ

ତୁମମାନଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଯେଉଁ ବିଷୟ ତୁମେ କରିଥିଲା" । ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମାରିବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କ ଅନୁରୋଧକୁ ସୂଚାଏ ।

ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଫେର

ତାହା ହେଉଛି, "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେବା" ।

ତୁମମାନଙ୍କ ପାପ ଧୋଇହୋଇଯିବ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପରମେଶ୍ଵର ଆପଣମାନଙ୍କ ପାପକୁ ଧୋଇ ଦୂର କରିବେ" କିମ୍ବା, "ପରମେଶ୍ଵର ଆପଣମାନଙ୍କ ପାପକୁ ଘେନି ନେଇଯିବେ ଏବଂ ଆପଣମାନଙ୍କୁ ଶୁଚି କରିବେ" । ଏହା ପରମେଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ପାପକୁ ଦୂର କରି ଶୁଚି କରିବା ବିଷୟରେ କୁହାଯାଇଅଛି । ଏହାର ଅର୍ଥ ନୁହେଁ ଯେ ଶାରୀରିକ ପରିଷ୍କାର ।

translationWords

- ରୋମ, ରୋମୀୟ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଜୀବନ, ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠିବା
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା, ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ, ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରାଗଲା
- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ
- ଦୁଃଖ ଭୋଗିବା, ଦୁଃଖଭୋଗ
- ଅନୁତାପ କରିବା, ପଶ୍ଚାତାପ କରିବା
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ

44:06



ପିତର ଓ ଯୋହନ ଯାହା କହୁଥିଲେ ତାହା ଶୁଣି ମନ୍ଦିରର ନେତାମାନେ ବିଚଳିତ ହୋଇଯାଇଥିଲେ । ତେଣୁ ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଗିରଫ କରି କାରାଗାରରେ ରଖିଲେ । କିନ୍ତୁ ଅନେକ ଲୋକ **ପିତରଙ୍କ ସମ୍ବାଦ**କୁ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ, ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କର ସଂଖ୍ୟା ୫୦୦୦ ରେ ପହଞ୍ଚିଥିଲା ।

ପିତରଙ୍କ ସମ୍ବାଦ

ତାହା ହେଉଛି, "ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିଥିବା ସମ୍ବାଦ"

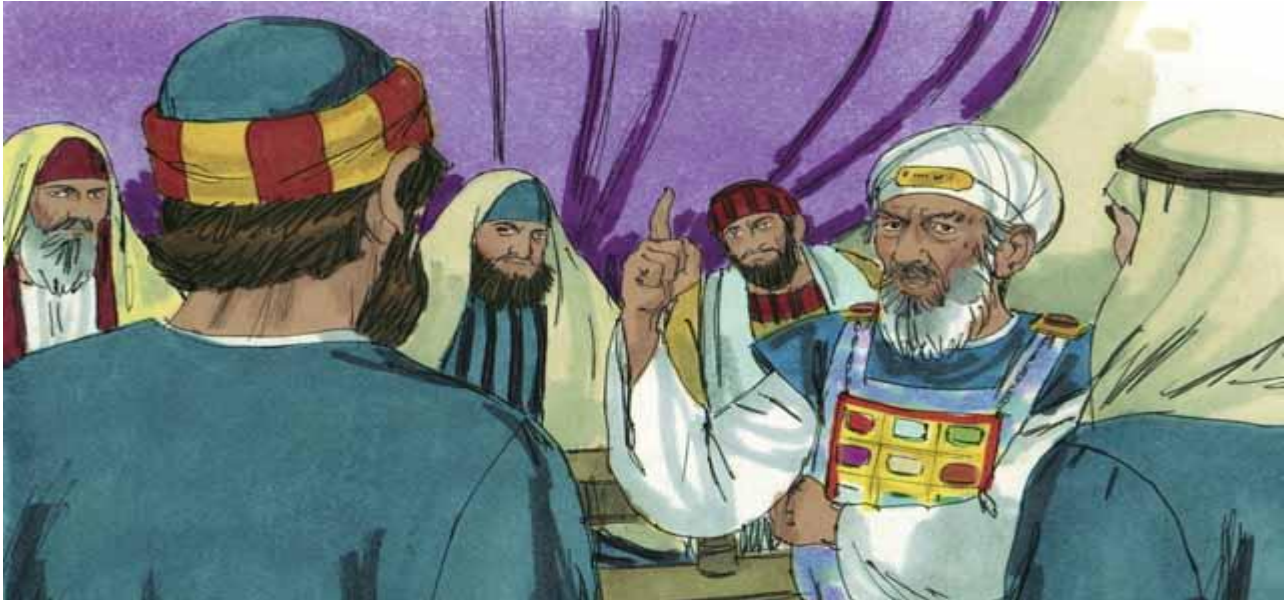
ଲୋକଙ୍କ ସଂଖ୍ୟା

ଏଥିରେ ସ୍ତମ୍ଭାମାନେ ଏବଂ ପିଲାମାନେ, ଯେଉଁମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି ।

translationWords

- ମନ୍ଦିର, ଗୃହ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଗୃହ
- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫୀ
- ଯୋହନ (ପ୍ରେରିତ)
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ

44:07



ପରଦିନ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ପିତର ଓ ଯୋହନଙ୍କୁ ମହାଯାଜକ ଓ ଅନ୍ୟ ଧର୍ମଗୁରୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ । ସେମାନେ ପିତର ଓ ଯୋହନଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ “କେଉଁ ଶକ୍ତିରେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ଖଞ୍ଜା ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୁସ୍ଥ କଲ?”

(ଏହି କାହାଣୀ ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଟୀପୁଣୀ ନାହିଁ ।)

translationWords

- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା
- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫା
- ଯୋହନ (ପ୍ରେରିତ)
- ମହାଯାଜକ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ
- ଶକ୍ତି, ଶକ୍ତିଶାଳୀ, ପ୍ରଭାବଶାଳୀଭାବେ

44:08



ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା ସୁସ୍ଥ ହୋଇ ଠିଆ ହୋଇଅଛି ।ଆପଣମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଣ୍ଡଳିତ କଲେ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ଜୀବିତ କରିଅଛନ୍ତି!ଆପଣମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିଅଛନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ଉଦ୍ଧାରପ୍ରାପ୍ତ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ଛଡ଼ା ଆଉ କୌଣସି ଉପାୟ ନାହିଁ ।

ସୁସ୍ଥ ହେଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଭଲ" କିମ୍ବା, "ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ" କିମ୍ବା, "ମଜଭୁତ" ।

ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଗ୍ରହଣ କରିବା ପାଇଁ ମନା କଲେ" କିମ୍ବା, ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ପାଇଁ ମନା କରିବା" କିମ୍ବା, "ଯୀଶୁ ପରିତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା" ।

କିନ୍ତୁ ଉଦ୍ଧାରପ୍ରାପ୍ତ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିହୀନେ ଆଉ କୌଣସି ଉପାୟ ନାହିଁ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା ପରିତ୍ରାଣ ପାଇ ପାରିବ" କିମ୍ବା, "କେବଳ ଯୀଶୁ ହିଁ ତାଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ" ।

ରକ୍ଷା ପାଇବାକୁ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଆତ୍ମାମାନଙ୍କ ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା" କିମ୍ବା, "ଯେ ଆତ୍ମେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇବା" ।

translationWords

- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫା
- ସୁସ୍ଥ ହେବା, ଆରୋଗ୍ୟ, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ, ସୁସ୍ଥ, ସୁସ୍ଥ କରିବା, ସୁସ୍ଥତାକାରୀ, ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଉତ୍ତମ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଅସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ
- ଶକ୍ତି, ଶକ୍ତିଶାଳୀ, ପ୍ରଭାବଶାଳୀଭାବେ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ

- କୁଣ୍ଠବଧ କରିବା, କୁଣ୍ଠହତ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠିବା
- ଜୀବନ,ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

44:09

ପିତର ଓ ଯୋହନ ଏତେ ସାହସରେ କଥା କହୁଥିବା ଦେଖି ନେତାମାନେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ହେଲେ କାରଣ ସେମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ଏମାନେ **ସାଧାରଣ** ଲୋକମାନେ **ଯେଉଁମାନେ ଅଶିକ୍ଷିତ ଥିଲେ** । କିନ୍ତୁ ପରେ ସେମାନେ ସ୍ମରଣ କଲେ ଯେ ଏମାନେ **ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ଥିଲେ** । ସେମାନେ ପିତର ଓ ଯୋହନଙ୍କୁ ଧମକାଇଲା ପରେ ଛାଡ଼ିଦେଇଥିଲେ ।

ଚକିତ ହେଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଅତି ଚକିତ ହେଲେ" କିମ୍ବା, "ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ହେଲେ"

ସାଧାରଣ

ତାହା ହେଉଛି, "ସାଧାରଣ", କିମ୍ବା, "ନିମ୍ନ ସ୍ତର" ଦିନେ, ପିତର ଓ ଯୋହନ ମନ୍ଦିରକୁ ଯାଉଥିଲେ ।

ଯେଉଁମାନେ ଅଶିକ୍ଷିତ ଥିଲେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଯାହାଙ୍କର ପ୍ରାଥମିକ ଶିକ୍ଷା ନ ଥିଲା" ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଯେଉଁମାନେ ଧାର୍ମିକ ବିଦ୍ୟାଳୟକୁ ଯାଇ ନ ଥିଲେ" ।

ସେତେବେଳେ ସେମାନେ ସ୍ମରଣ କଲେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "କିନ୍ତୁ ସେତେବେଳେ ସେମାନେ ସତ୍ୟ ବିଷୟରେ ଜ୍ଞାତ ହେଲେ" ।

ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ଥିଲେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଯୀଶୁ ସହିତ ସମୟ ବ୍ୟତିତ କରିଥିଲେ" କିମ୍ବା, "ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଶିକ୍ଷିତ ହୋଇଥିଲେ" ।

ସେମାନେ ଧନକଲିଆ ପରେ

ନେତାମାନେ କହିଲେ ଯେ ସେମାନେ ପିତର ଏବଂ ଯୋହନକୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ ଯଦି ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବେ

ସେମାନେ ଯାଆନ୍ତୁ

ତାହା ହେଉଛି, "ଛାଡ଼ିବା ପାଇଁ ଅନୁମତି ଦେଲେ" ।

ଏକ ବାଇବଲର କାହାଣୀ\

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:ପିତର ୩:୧-୪:୨୨

translationWords

- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା
- ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫା
- ଯୋହନ (ପ୍ରେରିତ)
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

ସ୍ତ୍ରୀମାନ ଏବଂ ଫିଲିପ୍ସ

45:01



ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ନେତୃ ମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ସ୍ତ୍ରୀମାନ ନାମକ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ । ସେ ସୁଖ୍ୟାତି ଥିଲେ ଏବଂ ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଓ ବୁଦ୍ଧିରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୋଇଥିଲେ । ସ୍ତ୍ରୀମାନ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କଲେ ଏବଂ ପ୍ରଭାବଶାଳୀ ଭାବେ ବିଚାର କଲେ ଯେପରି ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବେ ।

ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀ

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଲା "ମଣ୍ଡଳୀ ଯାହା ପ୍ରଥମେ ଆରମ୍ଭ ହୋଇଥିଲା" ।

ଉତ୍ତମ ସମ୍ମାନ ଥିଲା

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି "ଲୋକମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତମ ଜଣାଯିବ" । କିଛି ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେମିତି "ଉତ୍ତମ ନାମ ଥିଲା" ।

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଓ ଜ୍ଞାନରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଠାରୁ ବହୁତ ଶକ୍ତି ଓ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଥିଲା ଏବଂ ବୁଦ୍ଧିମାନ୍ ଥିଲେ" କିମ୍ବା "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ବୁଦ୍ଧିମାନ୍ ଥିଲେ" ।

ପ୍ରବର୍ତ୍ତାୟିତା ପରି ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ କଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଲା "କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରିୟା ହୃଦବୋଧ କାରଣଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ" ।

translationWords

- ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ

- ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା
- ବୁଦ୍ଧିମାନ, ବୁଦ୍ଧି
- ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମୀ, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମୀମାନ, ଚିହ୍ନ
- ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ବିଶ୍ଵାସୀ, ବିଶ୍ଵାସ, ଅବିଶ୍ଵାସୀ, ଅବିଶ୍ଵାସ
- ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

45:02



ଦିନେ, ଯେତେବେଳେ ସ୍ତୁତୀ ଯାଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ସେତେବେଳେ ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ ନ କରୁଥିବା କେତେଜଣେ ଯିହୁଦୀ ସ୍ତୁତୀଙ୍କ ସହ ଯୁକ୍ତିତର୍କ କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ । ସେମାନେ ଅତି କ୍ରୋଧ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ ସ୍ତୁତୀଙ୍କ ବିଷୟରେ ଧର୍ମନେତାମାନଙ୍କୁ ମିଥ୍ୟା କହିଲେ । ସେମାନେ କହିଲେ “ଆମେମାନେ ତାହାକୁ ମୋଶା ଓ ଇଶ୍ରାଏଲଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଅଛୁ!” ତେଣୁ ଧର୍ମନେତାମାନେ ସ୍ତୁତୀଙ୍କୁ ଗିରଫ କଲେ ଏବଂ ମହାଯାଜକ ଓ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନେତାଙ୍କ ନିକଟକୁ ତାଙ୍କୁ ଆଣିଲେ ଯେଉଁଠି ସ୍ତୁତୀଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଅଧିକ ମିଥ୍ୟାସାକ୍ଷୀ ଥିଲେ ।

ଦିନେ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପୂର୍ବରୁ ଘଟିଥିବା ଏକ ଘଟଣାର ପରିଚୟ ଦିଏ, କିନ୍ତୁ ପ୍ରକୃତ ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଅନେକ ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକ ଏକାପରି ସତ୍ୟ କାହାଣୀ କହି ଆରମ୍ଭ କରନ୍ତି ।

translationWords

- ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ
- ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀୟ
- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା
- ମନ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି
- ମୋଶା
- ପରମେଶ୍ୱର
- ମହାଯାଜକ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ
- ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ, ପ୍ରମାଣ

45:03



ମହାଯାଜକ ସ୍ତୁତୀଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ “ଏହି ସମସ୍ତ କଥା କି ସତ୍ୟ?” ଅବହାମଙ୍କ ସମୟରୁ ଆରମ୍ଭ କରି ଯାଶୁଙ୍କ ସମୟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଇଶ୍ଵର ପେର୍ ସମସ୍ତ ମହା ମହା କର୍ମ କରିଥିଲେ ସେଥିରୁ ଅନେକ ସ୍ମରଣ କରାଇଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଇ କହିଲେ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ କିପରି ନିରନ୍ତର ଭାବେ ତାହାଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାବହ ହେଉଥିଲେ । ତା’ପରେ ସେ କହିଲେ “ହେ କଠୋର ହୃଦୟ ଓ ବିଦ୍ରୋହୀ ଲୋକମାନେ ଆପଣମାନେ ସର୍ବଦା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ପ୍ରତିରୋଧ କରୁଅଛନ୍ତି, ଯେପରି ଆପଣଙ୍କ ପୂର୍ବ ପୁରୁଷମାନେ ସର୍ବଦା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପ୍ରତିରୋଧ କରି ତାହାଙ୍କ ଭାବବାଦୀମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିଥିଲେ । କିନ୍ତୁ ସେମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମନ୍ଦ କରିଛନ୍ତି! ଆପଣମାନେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିଅଛନ୍ତି!”

ଏହି ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ସତ୍ୟ ଅଟେ କି ?

ଏହାର ଅର୍ଥ "ଆପଣା ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିନ୍ଦାଗୁଡ଼ିକ ସତ୍ୟ କି?" କିମ୍ବା "ଏହି ଲୋକମାନେ ଆପଣଙ୍କ ବିଷୟରେ ଯାହାସବୁ ନିନ୍ଦା କଥା କହୁଛନ୍ତି ତାହା ସତ୍ୟ କି?" କିମ୍ବା "ଏହା ସତ୍ୟ ଅଟେ କି ଆପଣ ମୋଣା ଓ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଷୟରେ ମନ୍ଦ କଥା କହିଲେ ?"

ସର୍ବଦା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରିବା

ଏହାର ଅର୍ଥ, "କେବେହେଲେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ମାନ୍ୟ କରିବା ନାହିଁ" କିମ୍ବା "ସର୍ବଦା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଶୁଣିବାକୁ ମନା କରିବା" ।

ଆପଣଙ୍କର ପିତୃପୁରୁଷମାନେ

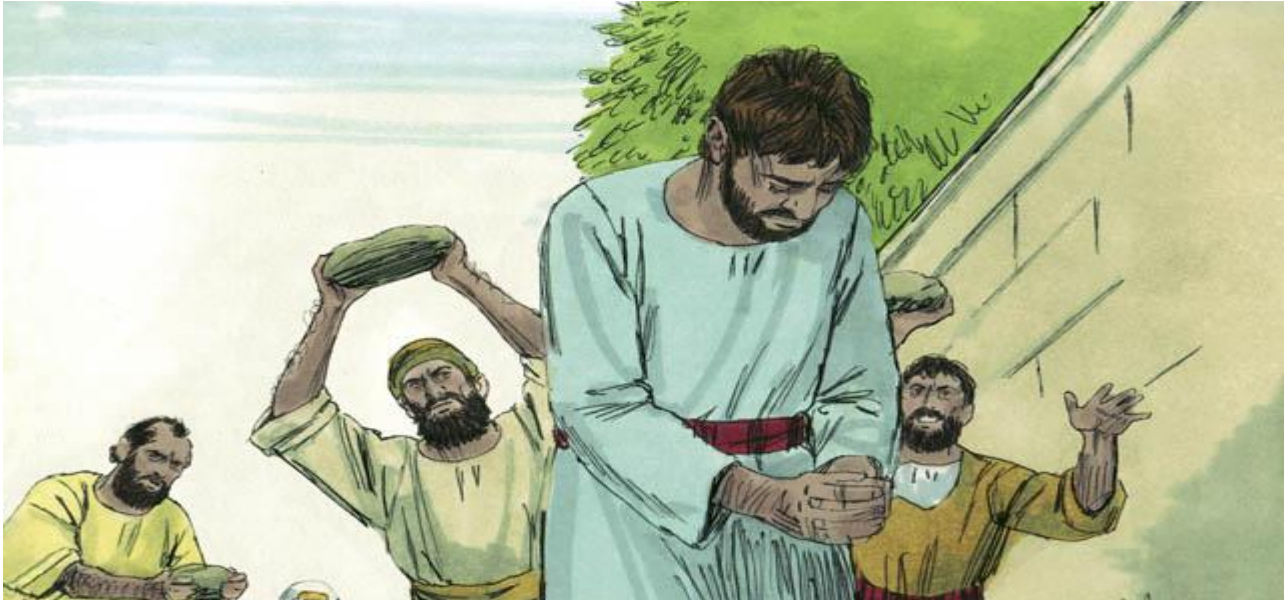
ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ, "ଆପଣଙ୍କ ପିତୃପୁରୁଷ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ" ।

translationWords

- ମହାଯାଜକ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ
- ସତ୍ୟ, ସତ୍ୟତା
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଅବହାମ, ଅବ୍ରାମ
- ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ
- ଅମାନ୍ୟ କରିବା, ଅମାନ୍ୟ କଲେ, ଅବାଧତା, ବିଦ୍ରୋହୀ
- ବିଦ୍ରୋହୀ, ବିଦ୍ରୋହୀଚରଣ, ବିଦ୍ରୋହପ୍ରବଣ, ବିଦ୍ରୋହାତ୍ମକ ଭାବ

- ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା
- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ

45:04



ଯେତେବେଳେ ଧର୍ମନେତାମାନେ ଏହା ଶୁଣିଲେ, ସେମାନେ ଏତେ କ୍ରୋଧ ହୋଇଥିଲେ ଯେ ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କ କର୍ଣ୍ଣକୁ ଚାପି ଧରି ଅତି ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରରେ **ଚିକ୍କାର କଲେ** । ସେମାନେ ସ୍ତୁତୀଙ୍କୁ ନଗର ବାହାରକୁ ଚାଣି ନେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବା ପାଇଁ ପଥର ଫୋପାଡ଼ିଲେ ।

ସେମାନେ କାନ ବନ୍ଦ କଲେ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କ କାନ ଉପରେ ସେମାନଙ୍କ ହାତ ରଖିଲେ" । ଏହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ସ୍ତୁତୀ ନାହାନ୍ତି ତାହା ସେମାନେ ଶୁଣିବାକୁ ଇଚ୍ଛା କଲେ ନାହିଁ ।

ଚିକ୍କାର କଲେ

ସେମାନେ କ୍ରୋଧରେ ଚିକ୍କାର କରୁଥିଲେ । ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କର ଯେପରି ସେମାନେ ଅସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଥିଲେ ପରି ବୁଝାଇବ ।

translationWords

- ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା

45:05



ସ୍ତ୍ରୀମାନ ମରିବା ସମୟରେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ **ତିକ୍ତାର କଲେ** ଏବଂ କହିଲେ “ହେ ଯୀଶୁ, ମୋ ଆତ୍ମାକୁ ଗ୍ରହଣ କର ।” ତା’ପରେ ସେ ଆଣ୍ଟୋଇପତି ପୁନର୍ବାର ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ “ହେ ପୁତ୍ରୁ, ଏହି ପାପ ସେମାନଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଗଣନା କରନାହିଁ ।” ତା’ପରେ ସେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ।

ଯେମିତି ସ୍ତ୍ରୀମାନ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରୁଥିଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଲା, “ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପୂର୍ବରୁ”

ତିକ୍ତାର କଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଲା, “ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ ଡାକିଲେ” କିମ୍ବା, “ଅତି ଉଚ୍ଚସ୍ଵରରେ କହିଲେ” ।

ଏହି ପାପକୁ ସେମାନଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଗଣନା କର ନାହିଁ

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଲା, “ସେମାନଙ୍କୁ ମୋ ମୃତ୍ୟୁର ଅପରାଧ ବୋଲି ବିଚାର କର ନାହିଁ” ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଗ୍ରହଣ, ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଗ୍ରହଣ କରିବା
- ଆତ୍ମା, ବାୟୁ, ଶ୍ଵାସ
- ସ୍ଵାମୀ, ପୁତ୍ରୁ, ଗୁରୁ, ମହାଶୟ
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ

45:06



ପାଉଲ ନାମକ ଜଣେ ଲୋକ ସ୍ତୁତିକୁ ହତ୍ୟା କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହ ଏକମତ ଥିଲେ ଯିଏ ହତ୍ୟାକାରୀମାନେ ହତ୍ୟା କରୁଥିବା ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କର ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକ ଜଗୁଥିଲେ । ସେହି ଦିନ, ଯିରୁଶାଲମରେ ଥିବା ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଅନୁଗାମୀକାରୀମାନଙ୍କୁ ଚାନ୍ଦନା କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ, ତେଣୁ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନକୁ ଦୌଡ଼ି ପଳାଇଲେ । କିନ୍ତୁ, ଏହି ସମସ୍ତ ସତ୍ତ୍ୱେ, ସେମାନେ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନକୁ ଗଲେ ସେଠାରେ ଯୀଶୁଙ୍କର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ ।

ସେମାନଙ୍କର ବସ୍ତୁକୁ ସୁରକ୍ଷିତ କଲେ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ ଯେପରି, "ସେମାନଙ୍କର ବସ୍ତୁ ଉପରେ ନଜର ରଖିଲେ" । ବୋଧ ହୁଏ, ସେ ସେମାନଙ୍କ ବସ୍ତୁ ଯେପରି ଚୋରି କିମ୍ବା କ୍ଷତି ନ ହୁଏ ତାହା ନିଶ୍ଚୟ କରୁଥିଲେ ।

କିନ୍ତୁ ଏହା ସତ୍ତ୍ୱେ

ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଭାବିଲେ ଯେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଅନୁଗାମୀକାରୀମାନଙ୍କୁ ଚାନ୍ଦନା କରିବା ଦ୍ୱାରା ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିକ୍ଷାର ବିସ୍ତାରକୁ ବନ୍ଦ କରିବେ । ତାହା ବଦଳରେ, ଏହା ସେମାନଙ୍କ ଛିନ୍ନଭିନ୍ନ ହେବାର କାରଣ ହେଲା ପୁଣି ସେମାନେ ଅତ୍ୟାଧିକ ଭାବରେ ସମ୍ପାଦକୁ ବିସ୍ତାରକଲେ ।

translationWords

- ପାଉଲ, ଶାଉଲ
- ଯିରୁଶାଲମ
- ନିର୍ଯ୍ୟାତନା ଦେବା
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ
- ପ୍ରଚାର କରିବା, ପ୍ରଚାର, ପ୍ରଚାରକ, ଘୋଷଣା କରିବା, ଘୋଷଣା ପତ୍ର

45:07



ଯୀଶୁଙ୍କର ଜଣେ ଶିଷ୍ୟ ଯାହାର ନାମ ଫିଲିପ୍ସ ଯିରୁଶାଲମ ରୁ ତାତନା ହେବା ସକାଶେ ପଳାଇଯାଇଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଥିଲେ । ସେ ଶମରୀୟକୁ ଯାଇ ସେଠାରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କଲେ ଓ ଅନେକ ଲୋକ ସେଠାରେ ଉଦ୍ଧାରପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ । ତା’ପରେ **ଦିନେ**, ଇଶ୍ରରାଜ ଜଣେ ଦୂତ ଫିଲିପ୍ସ ନିକଟକୁ ଆସି ମରୁଭୂମିରେ ପଡ଼ିଥିବା ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପଥ ଦେଇ ଯିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ । ସେ ଯେତେବେଳେ ସେହି ପଥ ଦେଇ ଯାଉଥିଲେ, ଫିଲିପ୍ସ ଦେଖିଲେ ଯେ ଇଥିଓପିଆ ରାଜ ପରିବାରର ଜଣେ ଉଚ୍ଚ ପଦସ୍ଥ କର୍ମଚାରୀ ତାଙ୍କ ରଥରେ ଆସୁଅଛନ୍ତି । ସେହି ଲୋକ ନିକଟକୁ ଯାଇ ତାଙ୍କ ସହ କଥାହେବାକୁ ପବିତ୍ରଆତ୍ମା ଫିଲିପ୍ସକୁ କହିଲେ ।

ଦିନେ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅତୀତରେ ଘଟିଥିବା ଘଟଣାକୁ ଉପକ୍ରମ କରେ, କିନ୍ତୁ ପ୍ରକୃତ ସମୟକୁ କହେ ନାହିଁ । ଅନେକ ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକ ଏକାପରି ସତ୍ୟ କାହାଣୀ କହି ଆରମ୍ଭ କରନ୍ତି ।

କୃଶ

କୃଶ ପୂର୍ବ ଆଫ୍ରିକାର ଏକ ଦେଶ ।

translationWords

- ଶିଷ୍ୟ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ
- ଯିରୁଶାଲମ
- ନିର୍ଯ୍ୟାତନା ଦେବା
- ଶମରୀୟ, ଶମରୀୟ
- ପ୍ରଚାର କରିବା, ପ୍ରଚାର, ପ୍ରଚାରକ, ଘୋଷଣା କରିବା, ଘୋଷଣା ପତ୍ର
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ
- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଶ୍ୱ
- ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ରରାଜ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା

45:08



ଫିଲିପ୍ସ ଯେତେବେଳେ ରଥର ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେଲେ, ସେହି ଇଥିଓପିଆ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଦୀଙ୍କ ପୁସ୍ତକରୁ ପାଠ କରୁଥିବାର ଶୁଣିଲେ । ସେହି ଲୋକ ପାଠ କରୁଥିଲେ "ସେମାନେ ମେଷ ତୁଲ୍ୟ ତାଙ୍କୁ ହତ ହେବା ନିମନ୍ତେ ନେଲେ, ଏବଂ ନିରବ ମେଷ ତୁଲ୍ୟ ସେ ଆପଣା ମୁଖ ଫିଟାଇଲେ ନାହିଁ । ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ ଦୁର୍ବ୍ୟହାର କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ସମାଧର କଲେ ନାହିଁ । ସେମାନେ ତାଙ୍କ ଠାରୁ ତାଙ୍କ ଜୀବନ ନେଲେ ।"

କୃଶୀୟ

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "କୃଶ ଦେଶର ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି" । ଉପର ଟିପ୍ପଣୀ ଦେଖାନ୍ତୁ 45-07

ରଥ ପାଖକୁ ଆସିଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ରଥର ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେଲେ" କିମ୍ବା, "ରଥ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ" ।

ଯେପରି ମେଷଶାବକ ନିରବ ରୁହନ୍ତି

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେମିତି, "ବଧ ହେବାକୁ ଯାଉଥିବା ଏକ ମେଷ ତୁଲ୍ୟ ନିରବ ରହିଲେ" ।

translationWords

- ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଣ୍ଟ
- ଯିଶାଇୟ
- ମେଷଶାବକ, ଇଶ୍ଟରଙ୍କ ମେଷଶାବକ
- ଜୀବନ, ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ

45:09



ଫିଲିପ୍ସ ସେହି ଇଥିଓପିଆ ଲୋକଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ “ଆପଣ ଯାହା ପାଠ କରୁଅଛନ୍ତି ତାହା କ’ଣ ବୁଝୁଅଛନ୍ତି ?” ସେହି ଇଥିଓପିଆ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ତର ଦେଲେ, ନାହିଁ, କେହି ମୋତେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ନ କରିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ମୁଁ ବୁଝିପାରିବି ନାହିଁ । ଦୟାକରି ଆସି ମୋ ନିକଟରେ ବସନ୍ତୁ । ଯିଶାଇୟ କ’ଣ ନିଜ ବିଷୟରେ ନା ଆଉ କାହା ବିଷୟରେ ଏହା ଲେଖିଛନ୍ତି ?” ଫିଲିପ୍ସ ତାଙ୍କୁ ବୁଝାଇ କହିଲେ ଯେ ଯିଶାଇୟ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଏହା ଲେଖିଅଛନ୍ତି ।

ଯିଶାଇୟ ବିଷୟରେ ଲେଖୁଥିଲେ

ଏହାକୁ ଏହାପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି, “ଯିଶାଇୟ ଦର୍ଶାଉଥିଲେ” ।

translationWords

- ଯିଶାଇୟ

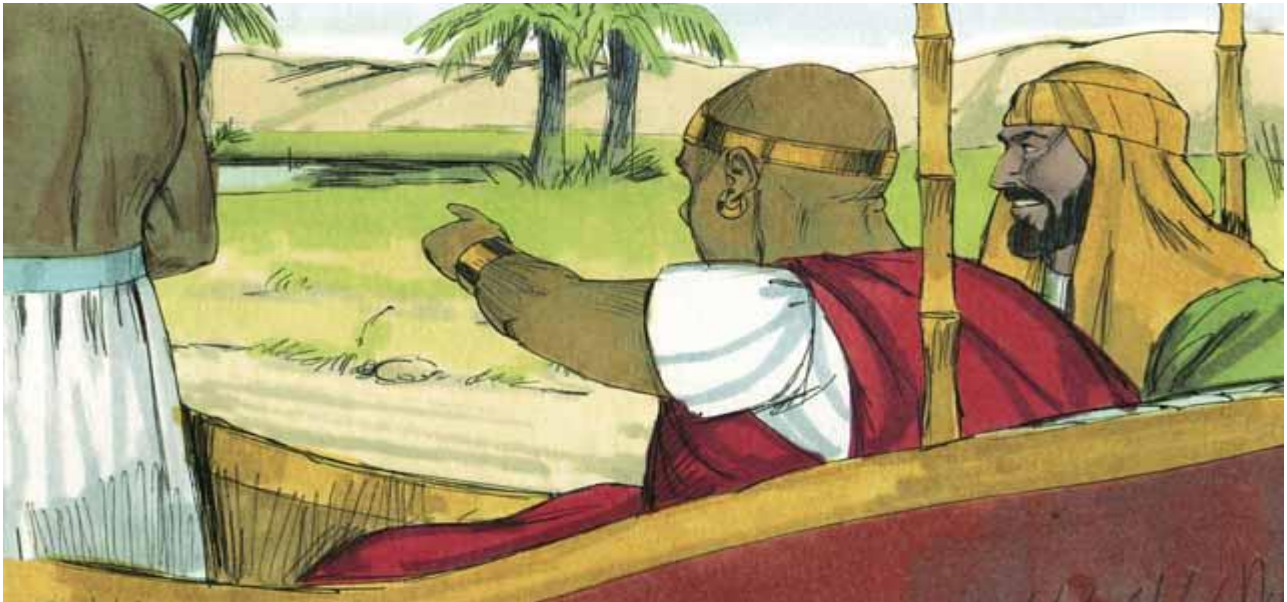
45:10

ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଥିବା ଶୁଭସମ୍ବାଦ କହିବା ନିମନ୍ତେ ଫିଲିପ୍ସ ଅନ୍ୟ ଶାସ୍ତ୍ରାଂଶ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଇଦେଲେ । ଯେତେବେଳେ ଫିଲିପ୍ସ ଓ ଇଥ୍‌ଓପିଆ ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ, ସେମାନେ ଏକ ଜଳାଶୟ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ।

(ଏହି କାହାଣୀ ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଟୀପ୍ପଣୀ ନାହିଁ ।)

translationWords

- ଯିଶାଇୟ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଇଶ୍ରାଏଲୀ ବାକ୍ୟ, ଯିହୋବାଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ସତ୍ୟର ବାକ୍ୟ, ଧର୍ମୋପଦେଶ
- ଉତ୍ତମ ବାର୍ତ୍ତା, ସୁସମାଚାର

45:11

ଇଥିପିଅ ବ୍ୟକ୍ତି କହିଲେ “ଦେଖନ୍ତୁ! ଏଠାରେ କିଛି ଜଳ ଅଛି! ମୁଁ ବାପୁଜିତ ହୋଇପାରେ କି?” ଏବଂ ସେ ତାଙ୍କ ରଥ ଚାଳକଙ୍କୁ ରଥ ଅଟକାଇବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ । ତେଣୁ ସେମାନେ ଜଳ ମଧ୍ୟକୁ ଓହ୍ଲାଇଗଲେ, ଏବଂ ଫିଲିପ୍ସ ସେହି ଇଥିପିଅଙ୍କୁ ବାପୁସ୍ତ ଦେଲେ ।

ଅଳ୍ପ ପାଣି

ଏକ ପଦ ବ୍ୟବହାର କର ଯାହା ଅଧିକ ପାଣିର ଆକାରକୁ ବୁଝାଇବ ଯେମିତି ଏକ ପୋଖରୀ, ହ୍ରଦ, କିମ୍ବା କ୍ଷୁଦ୍ର ନଦୀ

ମୁଁ ବାପୁସ୍ତ ହୋଇପାରେ କି ?

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେମିତି, "ସେଠାରେ କୌଣସି କାରଣ ଅଛି ଯଦ୍ୱାରା ମୁଁ ବାପୁସ୍ତ ହୋଇପାରେ ?"

translationWords

- ବାପୁଜିତ କରିବା, ବାପୁଜିତ, ବାପୁସ୍ତ
- ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଣ୍ଟ

45:12

ସେମାନେ ଜଳରୁ ଉଠି ଆସିଲା ପରେ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଫିଲିପ୍ସଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ଘେନିଗଲେ ଯେଉଁଠି ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନିରନ୍ତର କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ । ଇଥିଓପିଆ ତାଙ୍କ ଗୃହ ପଟ ଯାତ୍ରା ଜାରି ରଖିଲେ, ସେ ଆନନ୍ଦିତ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜାଣିଲେ ।

ଫିଲିପ୍ସଙ୍କୁ ନେଇଗଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ, "ଫିଲିପ୍ସଙ୍କୁ ନେଇଗଲେ" କିମ୍ବା, ଫିଲିପ୍ସଙ୍କୁ ଅପହରଣ କଲେ" ।

translationWords

- ବାପ୍ତିଜ୍ଜିତ କରିବା, ବାପ୍ତିଜ୍ଜିତ, ବାପ୍ତିସ୍ମ
- ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପୁରୁଷ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

45:13



ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ଏକ ବାଇବଲର କାହାଣୀ\

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ପ୍ରେରିତ ୭:୮-୮:୫; ୮:୨୭-୪୦୪୭.

translationWords

- ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ରକୁ ଜଗିଥିବା ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣକଟି ସାଉଲ ଥିଲେ ।

46:01



ସେ ଯାଣୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ନାହିଁ, ତେଣୁ ସେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଚାତନା କରିଥିଲେ । ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଓ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଯେପରି ବାନ୍ଧି ଆଣିବା ପାଇଁ ସେ ଯିରୁଶାଲମରେ ଥିବା ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱାସୀଙ୍କ ଗୃହରେ ପଶୁଥିଲେ ଏବଂ କାରାଗାରରେ ବନ୍ଦୀ କରୁଥିଲେ । ଦମ୍ଭେସକରେ ଥିବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ଯେପରି ଶାଉଲ ଧରି ଯିରୁଶାଲମ ଆଣିପାରିବେ ସେଥିପାଇଁ ସେ ମହାଯାଜକ ତାଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦେଇଥିଲେ । ଶାଉଲ ଯେତେବେଳେ **ଦମ୍ଭେସକ** ପଥରେ ଯାଉଥିଲେ, ଆକାଶରୁ ଏକ ଅତି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ତାହାଙ୍କ ଚାରିପଟ ଝଲସି ଉଠିଲା ଏବଂ ସେ ଭୂମିରେ ପଡ଼ିଗଲେ ।

ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିଥିବା ପୁରୁଷମାନଙ୍କ ପୋଷାକକୁ ଜଗୁଥିଲେ

ଦେଖନ୍ତୁ 45-06

ଘରରୁ ଘରକୁ

ତାହା ହେଉଛି, "ଅନେକ ଘରକୁ"

ଦମ୍ଭେସକ

ଦମ୍ଭେସକ ବର୍ତ୍ତମାନ ସିରିଆ ଦେଶର ରାଜଧାନୀ ଅଟେ ଶାଉଲଙ୍କ ସମୟରେ, ଏହି ସହର ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଥିଲା ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ ଯିହୁଦୀ ନ ଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେଠାରେ କେତେକ ଯିହୁଦୀ ମାନେ ଏବଂ କେତେକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନେ ରହୁଥିଲେ

translationWords

- ପାଉଲ, ଶାଉଲ
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ
- ଯାଣୁ, ଯାଣୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଣୁ
- ନିର୍ଯ୍ୟାତନା ଦେବା
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ

- ଯିରୁଶାଲମ
- ମହାଯାଜକ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ

46:02



କେହି ଜଣେ ଏହା କହିବାର ଶାଉଲ ଶୁଣିଲେ, “ଶାଉଲ! ଶାଉଲ! ତୁମ୍ଭେ କାହିଁକି ମୋତେ ତାତନା କରୁଅଛ?” ଶାଉଲ ପଚାରିଲେ “ପ୍ରଭୁ, ଆପଣ କିଏ ?” ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ମୁଁ ଯୀଶୁ ଅଟେ । ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ତାତନା କରୁଅଛ!” ଶାଉଲ ଯେତେବେଳେ ଉଠିଲେ, ସେ କିଛି ଦେଖିପାରିଲେ ନାହିଁ ।

ତାହାର ପଥରେ

ତାହା ହେଉଛି, "ତାହାର ଯାତ୍ରାରେ"

translationWords

- ପାଉଲ, ଶାଉଲ
- ନିର୍ଯ୍ୟାତନା ଦେବା
- ସ୍ତ୍ରୀମାନ, ପ୍ରଭୁ, ଶୁଭ, ମହାଶୟ

46:03



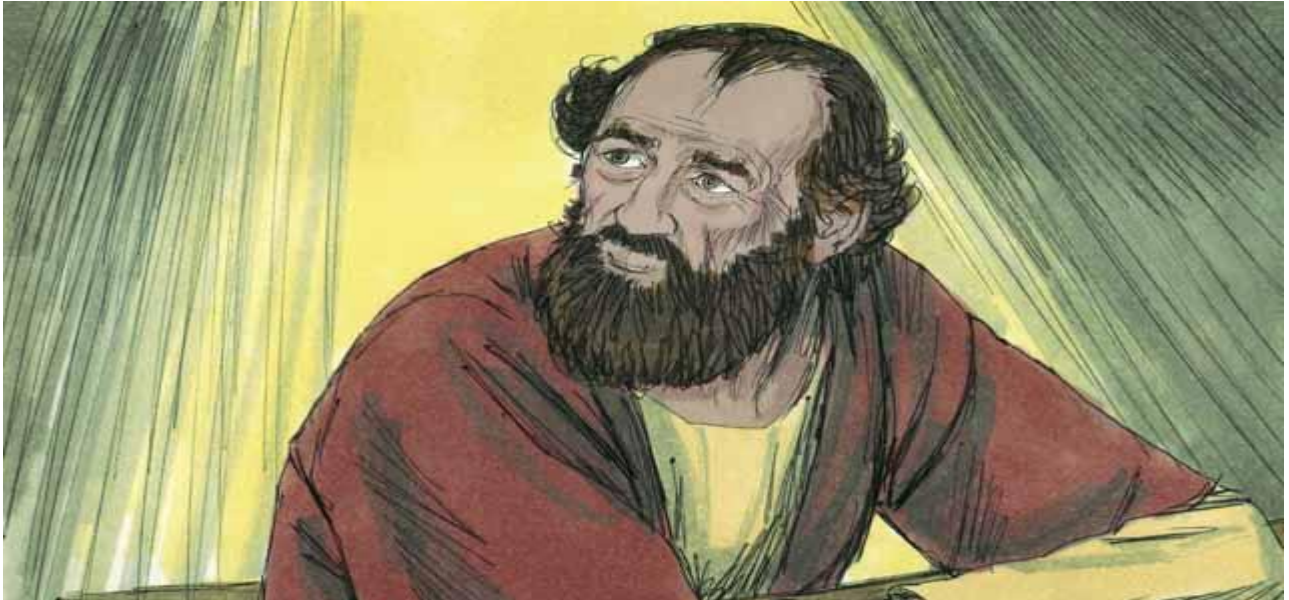
ତାହାଙ୍କ ବନ୍ଧୁମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଦମ୍ଭେସକ ନିମନ୍ତେ ପଥ କଟାଇ ନେଲେ । ଶାଉଲ ତିନିଦିନ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କିଛି ଖାଇଲେ ନାହିଁ କିମ୍ବା ପିଇଲେ ନାହିଁ । ହନନିୟ ନାମକ ଜଣେ ଶିଷ୍ୟ ଦମ୍ଭେସକରେ ରହୁଥିଲେ ।

(ଏହି କାହାଣୀ ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଟୀପୁଣୀ ନାହିଁ ।)

translationWords

- ସାଉଲ, ଶାଉଲ

46:04



ଇଶ୍ଵର ତାହାକୁ କହିଲେ “ଶାଉଲ ରହୁଥିବା ଗୃହକୁ ଯାଅ ।ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତ ରଖ ଯେପରିକି ସେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ଫେରିପାଇବେ ।”କିନ୍ତୁ ହନନିୟ କହିଲେ “ପ୍ରଭୁ, ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି କିପରି ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ଡାକନା କରିଅଛି ତାହା ମୁଁ ଶୁଣିଅଛି ।”ଇଶ୍ଵର ତାହାକୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ଯାଅ!ଯିହୁଦୀ ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକଦଳ ମାନଙ୍କ ନିକଟରେ **ମୋର ନାମ ଘୋଷଣା କରିବା** ନିମନ୍ତେ ମୁଁ ତାଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କରିଅଛି ।ସେ ମୋ ନାମ ସକାଶେ ଅନେକ ଦୁଃଖକ୍ଳେଶ ପାଇବ ।”ତେଣୁ ହନନିୟ ଶାଉଲ ରହୁଥିବା ଗୃହକୁ ଗଲେ, ତାଙ୍କ ଉପରେ ଆପଣାର ହସ୍ତ ରଖିଲେ ଏବଂ କହିଲେ “ଆପଣ ଏଠାକୁ ଆସୁଥିବା ସମୟରେ ଯେଉଁ ଯାଶୁ ଆପଣଙ୍କୁ ଦର୍ଶନ ଦେଇଅଛନ୍ତି, ସେ ମୋତେ ଆପଣଙ୍କ ନିକଟକୁ ପ୍ରେରଣ କରିଅଛନ୍ତି ଯେପରିକି ଆପଣ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ଫେରିପାଇବେ ଏବଂ ପବିତ୍ରଆତ୍ମାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବେ ।

କିନ୍ତୁ ହନାନୀୟ କହିଲେ

ଯଦି ଏହା ସ୍ଵଷ୍ଟ ନୁହଁ କାହିଁକି "କିନ୍ତୁ" ପଦ ଏଠାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି, ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେପରି, "କିନ୍ତୁ ହନାନୀୟ ଭୟଭୀତ ଥିଲେ, ତେଣୁ ସେ କହିଲେ" ।

ପରମେଶ୍ଵର ତାହାକୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେପରି, "ହନାନୀୟଙ୍କୁ ସୁନିଶ୍ଚିତ କରିବାକୁ, ପରମେଶ୍ଵର କହିଲେ" ଏହା ସ୍ଵଷ୍ଟ କରିବାକୁ ପରମେଶ୍ଵର କହିଲେ ।

ମୋର ନାମ ଘୋଷଣା କରିବା

ଏହାର ଅର୍ଥ, ମୋ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ" କିମ୍ବା, "ମୋତେ ଜଣାଇବାକୁ" ।

ମୋ ନାମ ନିମନ୍ତେ

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଲା, "ମୋ ପାଇଁ" କିମ୍ବା, "ମୋ କାରଣ ପାଇଁ" କିମ୍ବା, "କାରଣ ସେ ମୋ ସେବା କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "କାରଣ ସେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ମୋ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି"

translationWords

- ଶିକ୍ଷା

- ପରମେଶ୍ୱର
- ପାଉଲ, ଶାଉଲ
- ସ୍ୱାମୀ, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ମହାଶୟ
- ନିର୍ଯ୍ୟାତନା ଦେବା
- ଦୁଃଖ ଭୋଗିବା, ଦୁଃଖଭୋଗ

46:05

ଶାଉଲ ସାଙ୍ଗେ ସାଙ୍ଗେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ଫେରିପାଇବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେଲେ, ଏବଂ ହନନିୟ ଚାକ୍ଷୁ ବାପୁସ୍ତୁ ଦେଲେ । ତା'ପରେ ଶାଉଲ କିଛି ଖାଦ୍ୟ ଖାଇଲେ ଏବଂ ବଳ ଫେରି ପାଇଲେ । ତତ୍ପରେ ଶାଉଲ ଦମ୍ଭେସକରେ ଥିବା ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଏହା ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ "ଯୀଶୁ ହିଁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି!"

ଏଠାରେ

ଏହାର ଅର୍ଥ "ଦମ୍ଭେସକ" ଅଟେ ।

ଆପଣା ଦୃଷ୍ଟି ପୁନଃଲାଭ କର

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେମିତି, "ପୁନର୍ବାର ଦେଖିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲେ" ।

ତାହାର ଶକ୍ତି ଫେରିଆସିଲା

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେମିତି, "ସେ ପୁନର୍ବାର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେଲେ" କିମ୍ବା, "ସେ ଉତ୍ତମ ଅନୁଭବ କଲେ" ।

translationWords

- ପାଉଲ, ଶାଉଲ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପୁରୁଷ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା
- ବାପୁଜିତ କରିବା, ବାପୁଜିତ, ବାପୁସ୍ତୁ

46:06



ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ବିନାଶ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରୁଥିଲା ଏବଂ ସେ ଯେ ଏବେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ବିଷୟରେ ଯିହୁଦୀମାନେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଚକିତ ହେଲେ । ଶାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହ ଯୁକ୍ତିତର୍କ କରି ପ୍ରମାଣିତ କଲେ ଯେ ଯୀଶୁ ହିଁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି । ଅନେକ ଦିନ ଉତ୍ତାରେ, ଶାଉଲଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯିହୁଦୀମାନେ ଯୋଜନା କଲେ ।

ସଂଗେ ସଂଗେ

ଏହା ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେମିତି, "ସଂଗେ ସଂଗେ" କିମ୍ବା, "ତା' ପରେ" ।

ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହ ବାଦାନ୍ତବାଦ କଲେ

ଏହା ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେମିତି, "ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ବିସ୍ତାଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ କାରଣଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ" କିମ୍ବା, "ଯିହୁଦୀଙ୍କ ସହ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇବା ପରି କଥା କହିଲେ" ।

translationWords

- ପାଉଲ, ଶାଉଲ
- ପ୍ରଚାର କରିବା, ପ୍ରଚାର, ପ୍ରଚାରକ, ଘୋଷଣା କରିବା, ଘୋଷଣା ପତ୍ର
- ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀୟ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ

46:07



ସେମାନେ ତାହାକୁ ହତ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନଗର ଦ୍ଵାରରେ ଜଗିବା ପାଇଁ ଲୋକ ପଠାଇଲେ । କିନ୍ତୁ ଶାଉଲ ସେହି ଯୋଜନା ବିଷୟରେ ଶୁଣିବାକୁ ପାରିଲେ, ଏବଂ ସେଥିରୁ ଖସି ପଳାଇବା ନିମନ୍ତେ ତାହାର ବନ୍ଧୁମାନେ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ । ଏକ ରାତ୍ରିରେ ସେମାନେ ଗୋଟିଏ ଟୋକେଇରେ ତାହାକୁ ପ୍ରାଚୀର ଉପରୁ ତଳକୁ ଓହ୍ଲାଇ ଦେଲେ । ଶାଉଲ ଦମ୍ଭେସକରୁ ଖସି ପଳାଇଗଲା ପରେ, ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ଜାରି ରଖିଲେ । ଶାଉଲ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ସହ ଭେଟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଯିରୁଶାଲମକୁ ଗଲେ, କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ ଭୟ କରୁଥିଲେ ।

ନଗର ଦ୍ଵାରଗୁଡ଼ିକ

ଏହି ଦ୍ଵାରଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରାଚୀର ନଗରର ଏକ ଭିତରକୁ ପୁଣି ବାହାରକୁ ଯିବାର ଏକ ସାଧାରଣ ରାସ୍ତା ଥିଲା ।

ଏକ ଟୋକେଇରେ ତାହାକୁ ନଗରର ପ୍ରାଚୀର ଦେଇ ତଳକୁ ଖସାଇ ଦେଲେ

ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଏହାକୁ କହିଲେ, "ତାହାକୁ ଏକ ବୃହତ ଟୋକେଇରେ ପ୍ରବେଶ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ ପୁଣି ପ୍ରାଚୀର ଉପର ଦେଇ ଟୋକେଇ ସହ ତାହାକୁ ତଳକୁ ଖସାଇ ଦେଲେ" ।

translationWords

- ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀୟ
- ପାଉଲ, ଶାଉଲ
- ପ୍ରଚାର କରିବା, ପ୍ରଚାର, ପ୍ରଚାରକ, ଘୋଷଣା କରିବା, ଘୋଷଣା ପତ୍ର
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

46:08

ତା'ପରେ ବର୍ଣ୍ଣିବା ନାମକ ଜଣେ ବିଶ୍ଵାସୀ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଶାଉଲଙ୍କୁ ନେଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ସେ କିପରି ଦମ୍ଭେସକରେ ସାହସ ପୂର୍ବକ ପ୍ରଚାର କରିଥିଲେ । ତାହା ପରେ, ଶିଷ୍ୟମାନେ **ଶାଉଲଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କଲେ** । ଯେଉଁ ବିଶ୍ଵାସୀମାନେ ତାତନା ସକାଶୁ ଯିରୁଶାଲମ ଛାଡ଼ି ପଳାଇଥିଲେ, ସେମାନେ ଆନ୍ତ୍ରିୟକିଆ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଯାଇ ଯାଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ ।

ଶାଉଲଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ, " ଶାଉଲ ମଧ୍ୟ ଯାଶୁଙ୍କର ଜଣେ ବିଶ୍ଵାସୀ ଥିଲେ ବୋଲି ବିଶ୍ଵାସ କଲେ" ।

translationWords

- ପାଉଲ, ଶାଉଲ
- ଯିରୁଶାଲମ
- ଶିଷ୍ୟ
- ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ବିଶ୍ଵାସୀ, ବିଶ୍ଵାସ, ଅବିଶ୍ଵାସୀ, ଅବିଶ୍ଵାସ
- ବର୍ଣ୍ଣିବା
- ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତପଦ
- ପ୍ରଚାର କରିବା, ପ୍ରଚାର, ପ୍ରଚାରକ, ଘୋଷଣା କରିବା, ଘୋଷଣା ପତ୍ର

46:09



ଆନ୍ତ୍ରିୟକିଆରେ ଥିବା ଅଧିକାଂଶ ଲୋକ ଯିହୁଦୀ ନ ଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ପ୍ରଥମ ଥର ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକେ ବିଶ୍ୱାସୀ ହେଲେ । ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲ ସେଠାରେ ଥିବା ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଅଧିକ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଓ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଦୃଢ଼ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗଲେ । ଆନ୍ତ୍ରିୟକିଆ ମଣ୍ଡଳୀରେ ଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଥମେ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ” ବୋଲି କୁହାଗଲା । ଦିନେ, ଆନ୍ତ୍ରିୟକିଆ ମଣ୍ଡଳୀରେ ଥିବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ମାନେ ଉପବାସ ଓ ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିବା ସମୟରେ ପବିତ୍ରଆତ୍ମା ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ “ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲଙ୍କୁ ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ମୁଁ ଆହ୍ୱାନ କରିଛି ସେଥିନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ମୋ ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ୍ କର ।”

ଆନ୍ତ୍ରିୟକିଆର ନଗର

ଏହା ଏକ ପୁରୁଣା ସହର ଥିଲେ ଯାହା ବର୍ତ୍ତମାନ ଆଧୁନିକ ତୁର୍କୀର ଦକ୍ଷିଣ ଦିଗରେ ଅବସ୍ଥିତ, ଏହାର ସୀମାରେ ସୀରିୟା ଏବଂ ମଧ୍ୟସାଗର ଅବସ୍ଥିତ । ଏହା ପ୍ରାୟ 450 ମାଇଲ୍ ଉତ୍ତର ପଶ୍ଚିମ ଯିରୁଶାଲମଠାରୁ ଥିଲା ।

ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେମିତି, "ଆତ୍ମିକତାରେ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ବୃଦ୍ଧିପାଇବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ" କିମ୍ବା, "ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ବିଶ୍ୱାସରେ ବଢ଼ିବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ" କିମ୍ବା, "ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ଦୃଢ଼ଭାବରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ"

translationWords

- ନିର୍ଯାତନା ଦେବା
- ଯିରୁଶାଲମ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀୟ
- ବର୍ଣ୍ଣିକା
- ପାଉଲ, ଶାଉଲ
- ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ

46:10



ତେଣୁ ଆନ୍ତ୍ରିୟକିଆ ମଣ୍ଡଳୀ ବର୍ଣ୍ଣିବା ଓ ଶାଉଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ । ତା’ପରେ ସେମାନେ ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଯାଣୁଙ୍କ ବିଷୟକୁ ଶୁଭସମ୍ବାଦ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ । ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲ ବିଭିନ୍ନ ଲୋକଦଳକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଲାଗିଲେ ଏବଂ ଅନେକ ଲୋକ ଯାଣୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ । ବାଇବେଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ଦିନେ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପୂର୍ବରୁ ଘଟିଥିବା ଏକ ଘଟଣାର ପରିଚୟ ଦିଏ, କିନ୍ତୁ ପ୍ରକୃତ ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ । ଅନେକ ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକ ଏକାପରି ସତ୍ୟ କାହାଣୀ କହି ଆରମ୍ଭ କରନ୍ତି ।

ମୋ ନିମନ୍ତେ ଅଲଗା କର

ଏହି ବାକ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, "ମୁଁ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ କରିବାକୁ ଆହ୍ୱାନ କରିଅଛି ସେହି ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର କାମ କରିବାକୁ ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ପାଉଲଙ୍କୁ ନିଯୁକ୍ତ କର ।

ଗୋଟିଏ ମଣ୍ଡଳୀ

ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, "ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ" କିମ୍ବା, "ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନେ" ।

ସେମାନଙ୍କର ହସ୍ତ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ ରଖିଲେ

ଏହା ମଧ୍ୟ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରେ ଯେମିତି, "ସେମାନଙ୍କର ହସ୍ତ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ ରଖିବା ଦ୍ୱାରା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଅଧିକାର ଏବଂ ଶକ୍ତି ସହ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶିର୍ବାଦ କଲେ" କିମ୍ବା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଏକତାର ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ସେମାନଙ୍କର ହସ୍ତ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ ରଖିଲେ" । କିଛି ଭାଷାରେ ସେମାନେ କେଉଁଠି ସେମାନଙ୍କ ହସ୍ତକୁ ରଖିଲେ ତାହା କହିବା ହୋଇପାରେ ଯଦି ଏହିପରି, ଆପଣ ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କ ହସ୍ତକୁ ସେମାନଙ୍କର ମସ୍ତକ, କାନ୍ଧ କିମ୍ବା ପଛରେ ରଖିଲେ ବୋଲି କହି ପାରନ୍ତି ।

ସେମାନଙ୍କୁ ବାହାରକୁ ପଠାଇଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ, "ସେମାନଙ୍କୁ ଦୂରକୁ ପଠାଇଲେ" କିମ୍ବା, "ସେମାନଙ୍କର ଯାତ୍ରାରେ ସେମାନଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ" ।

ଏକ ବାଇବଲର କାହାଣୀ\

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

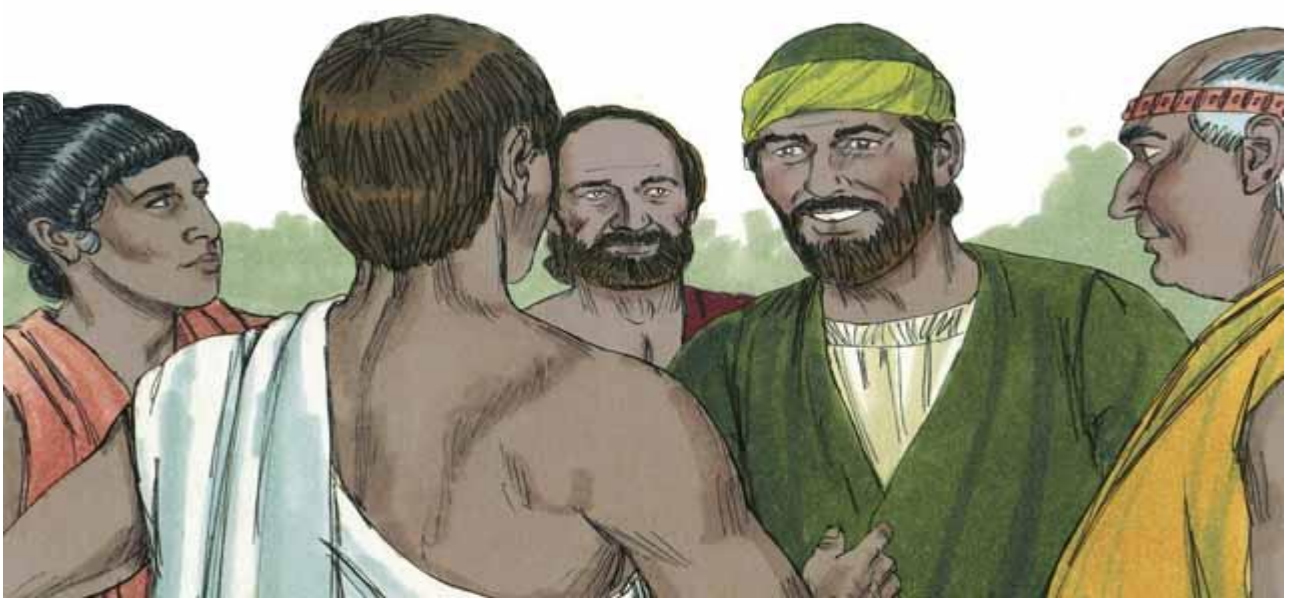
ପ୍ରେରିତ ୮:୩; ୯:୧-୩୧; ୧୧:୧୯-୨୭; ୧୩:୧-୩୪୭.

translationWords

- ଉପବାସ, ଉପବାସ କରିବା
- ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା
- ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା
- ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ
- ବର୍ଣ୍ଣିତା
- ପାଉଲ, ଶାଉଲ
- ପ୍ରଚାର କରିବା, ପ୍ରଚାର, ପ୍ରଚାରକ, ଘୋଷଣା କରିବା, ଘୋଷଣା ପତ୍ର
- ଉତ୍ତମ ବାର୍ତ୍ତା, ସୁସମାଚାର
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ବିଶ୍ଵାସୀ, ବିଶ୍ଵାସ, ଅବିଶ୍ଵାସୀ, ଅବିଶ୍ଵାସ

ଶାଉଲ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସାରା ଯାତ୍ରା କରିବା ସମୟରେ ସେ ତାହାଙ୍କ ରୋମୀୟ ନାମ “ପାଉଲ” ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ।

47:01



ଦିନେ ପାଉଲ ଓ ତାଙ୍କ ବନ୍ଧୁ ଶୀଲା ଫିଲିପ୍ପୀ ସହରକୁ ଯାଣୁଙ୍କ ଶୁଭସମ୍ବାଦ ଘୋଷଣା କରିବାକୁ ଗଲେ । ସେମାନେ ସହର ବାହାରରେ ନଦୀ କୂଳରେ ଥିବା ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ଗଲେ ଯେଉଁଠି ଲୋକମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହେଲେ । ସେଠାରେ ସେମାନେ ଲୁଚିଥିା ନାମକ ଜଣେ ବ୍ୟବସାୟୀ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ । ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ । ଯାଣୁଙ୍କ ବିଷୟର ବାର୍ତ୍ତାକୁ ଯେପରି ଲୁଚିଥିା ବିଶ୍ଵାସ କରିବେ ଏଥିପାଇଁ ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କର ଚକ୍ଷୁ ଉନ୍ମୁକ୍ତ କଲେ, ଏବଂ ସେ ଓ ତାହାଙ୍କ ପରିବାର ବାପ୍ତିଜିତ ହେଲେ ।

ଘୋଷଣା କରିବେ

ଯାହା ହେଉଛି, "ଘୋଷଣା କରିବା" କିମ୍ବା, "ପ୍ରଚାର କରିବା."

ବ୍ୟବସାୟୀ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ "ବିକ୍ରେତା " ବ୍ୟବସାୟ କରୁଥିବା ମାଲିକ ।

translationWords

- ରୋମ, ରୋମୀୟ
- ପାଉଲ, ଶାଉଲ
- ଶୀଲା, ସିଲ୍ଭାନ
- ଫିଲିପ୍ପୀ, ଫିଲିପ୍ପୀୟମାନେ
- ଉତ୍ତମ ବାର୍ତ୍ତା, ସୁସମାଚାର
- ଯାଣୁ, ଯାଣୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଣୁ
- ପ୍ରେମ, ପ୍ରିୟତମ
- ସାଷ୍ଟାଙ୍ଗ ପଡ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା
- ପରମେଶ୍ଵର

47:02



ସେ ପାଉଲ ଓ ଶୀଲାଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ଗୃହରେ ରହିବା ନିମନ୍ତେ ନିମନ୍ତ୍ରଣ କଲେ, ତେଣୁ ସେମାନେ ତାଙ୍କ ସହିତ ଓ ତାଙ୍କ ପରିବାର ସହିତ ରହିଲେ । ପାଉଲ ଓ ଶୀଲା ପ୍ରାର୍ଥନା ସ୍ଥାନରେ ଅନେକ ସମୟରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାକ୍ଷାତ କରୁଥିଲେ ।

ଲୁଦିଆଙ୍କ ହୃଦୟକୁ ଖୋଲି ଦେଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ "ଲୁଦିୟା କୁ ସାମର୍ଥ ଦେଲେ" ।

ସେ ଓ ତାଙ୍କ ପରିବାର ବାପ୍ତିଜିତ ହେଲେ

ଏହା ଏହିପରି ବି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ ,ଯେପରିକି "ସେମାନେ ଲୁଦିଆ ଓ ତାଙ୍କ ପରିବାରକୁ ବାପ୍ତିଜିତ କଲେ" ।

ତେଣୁ ସେମାନେ ତାଙ୍କ ଓ ତାଙ୍କ ପରିବାର ସହିତ ରହିଲେ

ଘରକୁ ଆସିଥିବା ଅତିଥି ମାନଙ୍କୁ ସଜ୍ଜାର ପ୍ରଦାନ କରିବା ସେହି ଦିନରେ ଲୋକମାନଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାଧାରଣ ପୂଥା ଥିଲା । ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ସେଠାରେ କୌଣସି ଖରାପ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନ ଥିଲା ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ
- ଯାଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ବାପ୍ତିଜିତ କରିବା, ବାପ୍ତିଜିତ, ବାପ୍ତିସ୍ତ
- ପାଉଲ, ଶାଉଲ
- ଶୀଲା, ସିଲ୍ୱାନ

47:03



ପ୍ରତିଦିନ ପରି ସେମାନେ ଯେତେବେଳେ ସେହି ପ୍ରାର୍ଥନା ସ୍ଥାନକୁ ଯାଉଥିଲେ, ସେତେବେଳେ ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଜଣେ ବାଳିକା ତାଙ୍କ ପଛେ ପଛେ ଯାଉଥିଲା । ଏହି ଭୂତ ଦ୍ଵାରା ସେ ଭବିଷ୍ୟତ ବିଷୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିପାରୁଥିଲା, ତେଣୁ ସେ ତା'ର ମାଲିକ ନିମନ୍ତେ ଏକ ଭବିଷ୍ୟତ କୁହାଳୀ ଭାବରେ ପ୍ରଚ୍ଛୁର ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିଦେଉଥିଲା । ସେମାନେ ଚାଲିଯାଉଥିବା ସମୟରେ ସେହି ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଦାସୀ ନିରନ୍ତର ଚିହ୍ନାର କରି କହୁଥିଲା "ଏହି ଲୋକମାନେ ସର୍ବୋପରିସ୍ଥ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଦାସଗଣ ।

ତାହାର ମାଲିକମାନେ

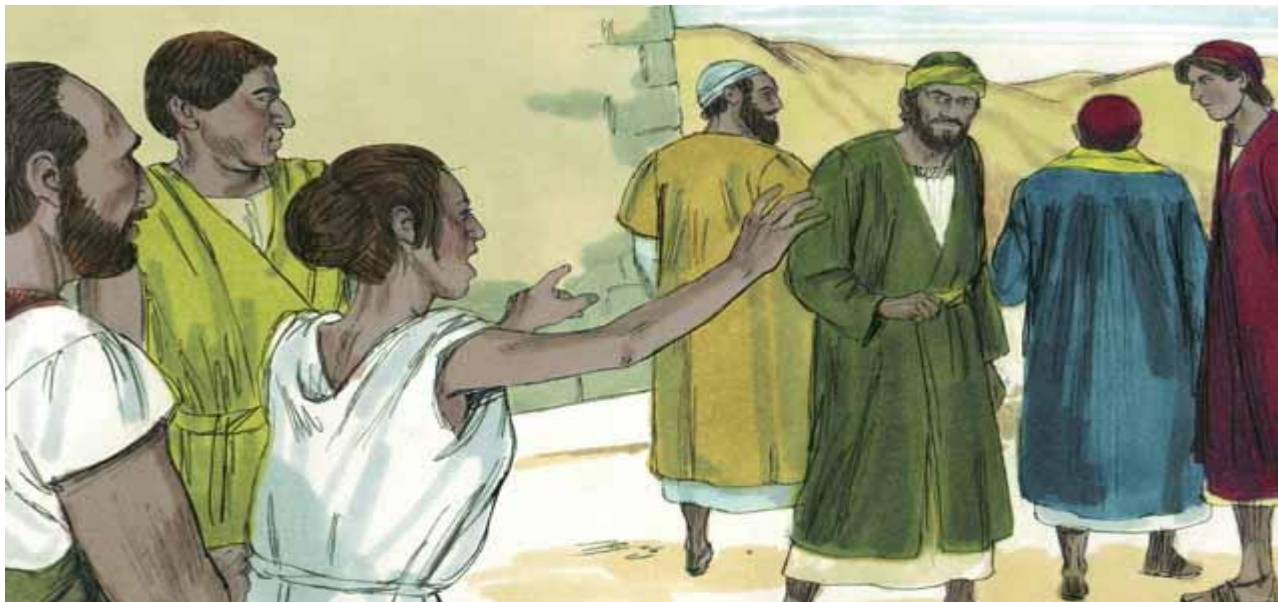
ଏଠାରେ, ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ ଯେପରିକି, "ତାହାର ମାଲିକମାନେ" ।

ଯେପରି ଏକ ଭବିଷ୍ୟତ କୁହାଳୀ

ଯାହା ଅଟେ, "କେହିଜଣେ ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କ କହିଲେ ଭବିଷ୍ୟତରେ ସେମାନଙ୍କୁ କ'ଣ ଘଟିବ" ।

translationWords

- ପାଉଲ, ଶାଉଲ
- ଶୀଳା, ସିଲ୍ଫାନ
- ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ
- ଭୂତ,ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା,ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା
- ସ୍ଵାମୀ,ପୁରୁ, ଗୁରୁ, ମହାଶୟ

47:04

ସେମାନେ ଉଦ୍ଧାରପ୍ରାପ୍ତ ହେବାର ଉପାୟ କହୁଅଛନ୍ତି!" ସେ ଅନେକ ସମୟ ଏପରି କରୁଥିଲା ଯେ ପାଉଲ ଏହା ଶୁଣିଶୁଣି ବିରକ୍ତ ହୋଇଗଲେ । ପରିଶେଷରେ ଯେତେବେଳେ ସେହି ଦାସୀ ବାଳିକା ଚିତ୍କାର କରି କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ପାଉଲ ବୁଲିପଡ଼ି ସେହି ଦାସୀଠାରେ ଥିବା ଆତ୍ମାକୁ କହିଲେ "ଯୀଶୁଙ୍କ ନାମରେ ଏହାଠାରୁ ବାହାରି ଯା ।"

ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ ଏକ ରାସ୍ତା

ତାହା ଅଟେ, "କିପରି ଆପଣ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇପାରିବେ" କିମ୍ବା, "କିପରି ପରମେଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି" କିମ୍ବା, "ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଯୋଜନା" ।

translationWords

- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ
- ପାଉଲ, ଶାଉଲ

47:05



ସେହିକ୍ଷଣି ସେହି ଭୂତ ତାକୁ ଛାଡି ଚାଲିଗଲା । ଯେଉଁ ଲୋକ ସେହି ଦାସୀ ବାଳିକାକୁ ଅଧିକୃତ କରିଥିଲା, ସେ ଅତି କ୍ରୋଧ କଲା ।

ଦିନେ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅତୀତରେ ଘଟିଥିବା ଘଟଣାକୁ ଉପକ୍ରମ କରେ, କିନ୍ତୁ ପ୍ରକୃତ ସମୟକୁ କହେ ନାହିଁ । ଅନେକ ଭାଷା ଗୁଡିକ ଏକାପରି ସତ୍ୟ କାହାଣୀ କହି ଆରମ୍ଭ କରନ୍ତି ।

ତାଙ୍କ ଆଡକୁ ବୁଲିପଡିଲେ

ଯାହା ଅଟେ, "ବୁଲିପଡି ତାହାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ" ।

ଯୀଶୁଙ୍କ ନାମରେ

ଏହାର ଅର୍ଥ, "ଯୀଶୁଙ୍କ ଅଧିକାର ଦ୍ୱାରା" । ଯୀଶୁଙ୍କ ଅଧିକାର ହେତୁ, ପାଉଲ ଭୂତ ଙ୍କୁ ଛାଡିବାକୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇପାରିଲେ ।

ତା ଠାରୁ ବାହାରି ଆସ

ଏହା ହେଉଅଛି

translationWords

- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ପାଉଲ, ଶାଉଲ
- ଭୂତ,ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା,ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

47:06



ସେମାନେ ହୃଦୟଙ୍ଗମ କଲେ ଯେ ଭୂତ ବିନା ସେହି ଦାସୀ ବାଳିକା ଲୋକମାନଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟତ କହିପାରିବ ନାହିଁ । ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଲୋକମାନଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟତ କହିବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ସେହି ଦାସୀ ବାଳିକାର ମାଲିକକୁ ଆଉ ଅର୍ଥ ଦେବେ ନାହିଁ । ତେଣୁ ସେହି ଦାସୀ ବାଳିକାର ମାଲିକମାନେ ପାଉଲ ଓ ଶୀଲାଙ୍କୁ ରୋମୀୟ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ନିକଟକୁ ଘେନିଗଲେ, ଯେଉଁମାନେ ପାଉଲ ଓ ଶୀଲାଙ୍କୁ ପ୍ରହାର କରି କାରାଗାରରେ ନିଷେପ କଲେ ।

ଭୂତ ବିନା

ଯେ ଅଛନ୍ତି, "ଭୂତର ଶକ୍ତି ବିନା" କିମ୍ବା, "ବର୍ତ୍ତମାନ ତା ପାଖରେ ଭୂତ ନାହିଁ" ।

ଭବିଷ୍ୟତ

ଏହା ହେଉଅଛି "ଭବିଷ୍ୟତରେ ସେମାନଙ୍କୁ କଣ ହୋଇଥାନ୍ତୁ" ।

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି

ଏହା ଏହି ପରି ଭି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି , "ଏହି କାରଣରୁ" କିମ୍ବା, "ସେଥିପାଇଁ" ।

translationWords

- ସେବକ, ସେବା କରିବା, ଜ୍ଞାତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ

47:07



ସେମାନେ ପାଉଲ ଓ ଶୀଲାଙ୍କୁ କାରାଗାରର ଅତି ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନରେ ରଖି ସେମାନଙ୍କ ପାଦକୁ ବାନ୍ଧିଲେ ।

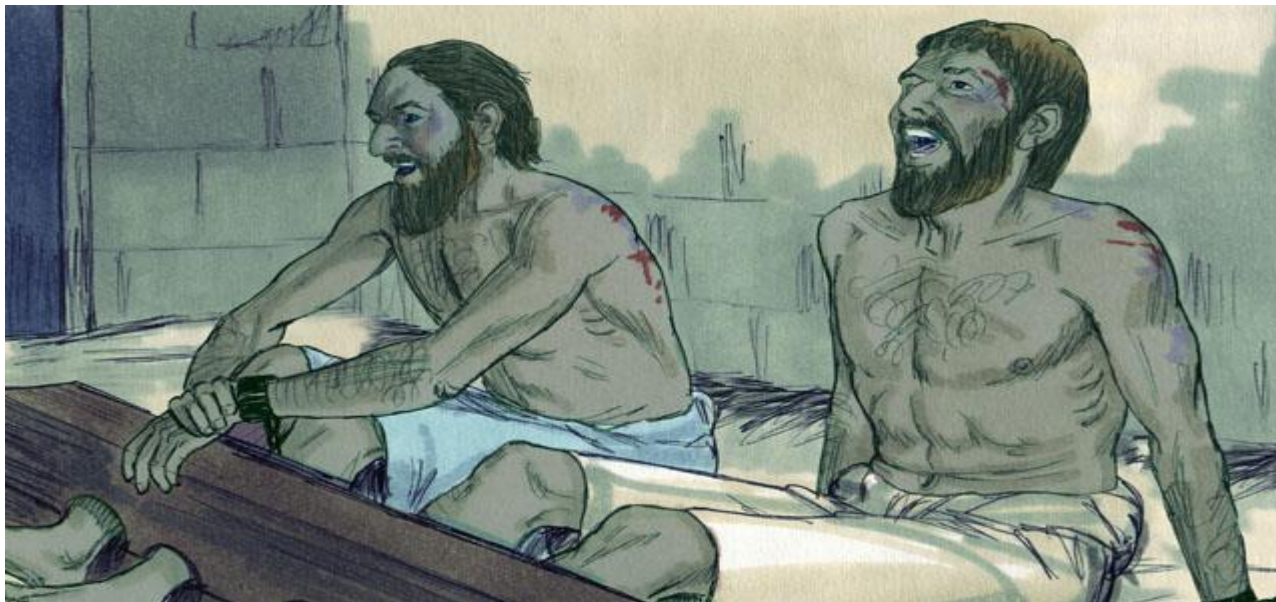
ସେମାନଙ୍କୁ ଫୋପାଡ଼ି ଦେଲେ

ଯାହାର ଅର୍ଥ, "ସେମାନଙ୍କୁ ରଖିଲେ" ।

translationWords

- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ପାଉଲ, ଶାଉଲ
- ଶୀଲା, ସିଲ୍ଭାନ
- ରୋମ, ରୋମୀୟ

47:08



ତଥାପି ମଧ୍ୟରାତ୍ରିରେ ସେମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରଣୟାର ଗୀତଗୁଡ଼ିକ ଗାଇବାକୁ ଲାଗିଲେ । ହଠାତ୍, ଅତି ଭୟଙ୍କର ଭୂମିକମ୍ପ ହେଲା!

ମଧ୍ୟ ରାତ୍ରିରେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି , "ରାତି ଅଧରେ " କିମ୍ବା " ପ୍ରାୟ କାଳରେ" । ବାହାରେ ଏହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଅନ୍ଧକାର ଥିଲା , ସ୍ଵାଭାବିକତଃ ଏହି ସମୟରେ ଲୋକମାନେ ନିଦ୍ରିତ ଥାନ୍ତି ।

ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପ୍ରସଂସାର ଗୀତ ଗାଉଥିଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି , "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଗୀତ ଗାଇ ପ୍ରସଂସା କରିବା" କିମ୍ବା, "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପାଇଁ ପ୍ରସଂସାର ଗୀତ ଗାଇବା" କିମ୍ବା " ସଂଗୀତ ଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପ୍ରସଂସା ଦିଏ," ।

translationWords

- ପାଉଲ, ଶାଉଲ
- ଶୀଲା, ସିଲ୍ଵାନ
- ପ୍ରସଂସା କରିବା, ପ୍ରସଂସିତ, ପ୍ରସଂସା ଯୋଗ୍ୟ
- ପରମେଶ୍ଵର

47:09



କାରାଗାରରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଦ୍ୱାର ଖୋଲିଗଲା, ଏବଂ ସମସ୍ତ ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କ ହସ୍ତରୁ ଶିକୁଳିଗୁଡ଼ିକ ଖସିପଡ଼ିଲା ।କାରାଗାର ରକ୍ଷକ ନିଦ୍ରାରୁ ଉଠିପଡ଼ିଲେ, ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ସେ ଦେଖିଲେ ଯେ କାରାଗାରର ଦ୍ୱାର ସବୁ ଖୋଲା ହୋଇଛି, ସେ ଭୟଭୀତ ହୋଇଗଲେ ।

ଖୋଲିଗଲା

ଯାହାର ଅର୍ଥ, "ଖୋଲା ହୋଇଗଲା ଏବଂ ହଠାତ୍ ଚଉତା ହୋଇ ଖୋଲିଗଲା" ।

ଅଲଗା ହୋଇଗଲା

ଏହା ହେଉଅଛି ,"ହଠାତ୍ ଆସିଲା" କିମ୍ବା, " ହଠାତ୍ ଆସିଲା ତେଣୁ ବନ୍ଦୀମାନେ ମୁକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ" ।

47:10



ସେ ଭାବିଲେ ଯେ ସମସ୍ତ ବନ୍ଦୀ ପାର ହୋଇଯାଇଅଛନ୍ତି, ତେଣୁ ସେ ନିଜକୁ ନିଜେ ହତ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନା କଲା ।(ସେ ଜାଣିଥିଲେ ଯେ ରୋମୀୟ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷ ତାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବେ ଯଦି ସେ ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ପଳାୟନ କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେବେ ।)କିନ୍ତୁ ପାଉଲ ତାହାକୁ ଦେଖି ଚିତ୍କାର କରି ଉଠିଲେ "ରୁହ!ନିଜକୁ କ୍ଷତ କରନାହିଁ । ଆମେ ସମସ୍ତେ ଏଠାରେ ଅଛୁ ।"କାରାଗାର ରକ୍ଷକ ଯେତେବେଳେ ପାଉଲ ଓ ଶୀଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ, ସେ ଭୟରେ ଥରୁଥିଲେ ଏବଂ କହିଲେ, ଉଦ୍ଧାରପ୍ରାପ୍ତ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କଣ କରିବି? ।

କାରାଗାର ରକ୍ଷକ

ଏହାର ଅର୍ଥ, "ଜେଲ୍ ର ଅଧିକାରୀ"

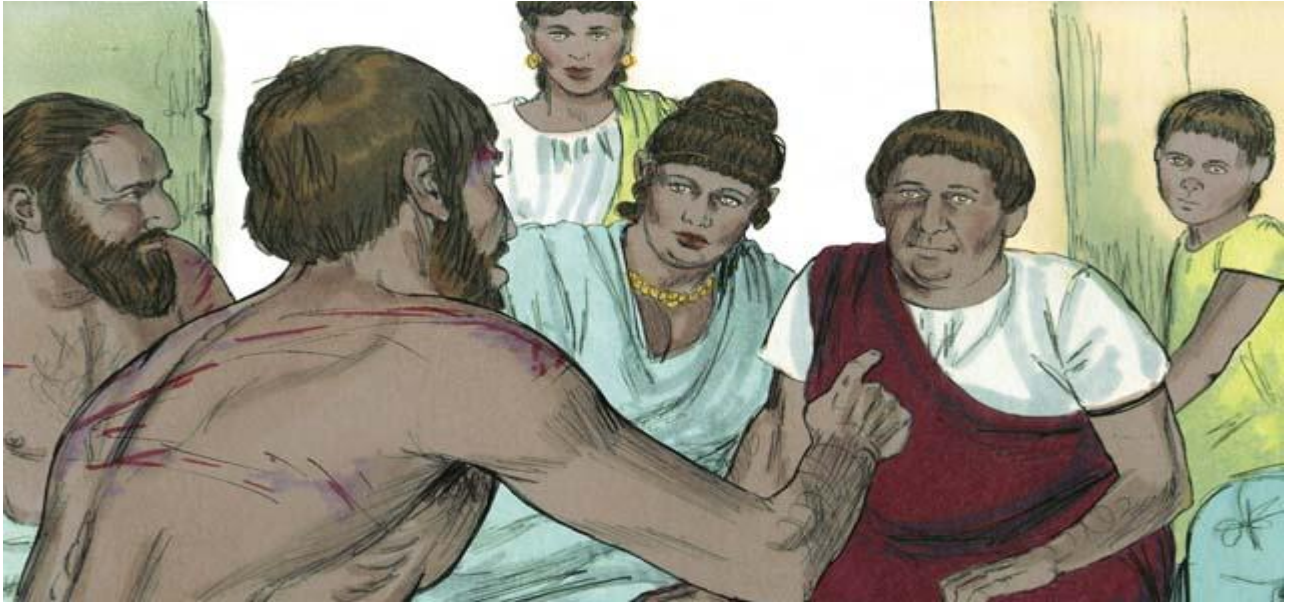
ଆମ୍ବେମାନେ

କିଛି ଭାଷାରେ "ଆମ୍ବେ " ଶବ୍ଦର ବିଶେଷ ଗଠନ ରହିଅଛି ଏହା ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କୁହାଗଲା ତାକୁ ଅନୁଭୂତ କରେ ନାହିଁ । ଏଠାରେ "ଆମେ" କାରାଗାର ରକ୍ଷକଙ୍କୁ ଅନୁଭୂତ କରେ ନାହିଁ, କେବଳ ପାଉଲ ଓ ଅବଶିଷ୍ଟାଂଶ ର କାରାଗାରକୁ .

translationWords

- ରୋମ, ରୋମୀୟ
- ପାଉଲ, ଶାଉଲ

47:11



ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ "ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ, ଯିଏ ଗୁରୁ, ବିଶ୍ୱାସ କର, ତାହା ହେଲେ ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭ ପରିବାର ଉଦ୍ଧାରପ୍ରାପ୍ତ ହେବ । ତା'ପରେ ସେହି କାରାଗାର ରକ୍ଷକ ନିଜ ଗୃହକୁ ପାଉଲ ଓ ଶୀଲାଙ୍କୁ ନେଇ ସେମାନଙ୍କ କ୍ଷତସବୁ ଧୋଇଦେଲେ । ତାଙ୍କ ଗୃହରେ ଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କୁ ପାଉଲ ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ପର୍କୀୟ ଶୁଭସମ୍ବାଦ ପ୍ରଚାର କଲେ । କାରାଗାର ରକ୍ଷକ ଓ ତାଙ୍କ ପରିବାର ସମସ୍ତେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ବାପ୍ତୁଜିତ ହେଲେ ।

ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ

ଏହା ଏହିପରି ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି, "ମୋ ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବା ପାଇଁ" କିମ୍ବା "ଯଦ୍ୱାରା ପରମେଶ୍ୱର ମୋ ପାପରୁ ମୋତେ ପରିତ୍ରାଣ କରିବେ," । ଏହି ପ୍ରଶ୍ନ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତି ପାଇବାକୁ ସୁତାଏ ଯିଏ ଭୁମିକର୍ମ କରିଥିଲେ ।

ପ୍ରଭୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କର

ଏହା ଉଭୟ ଜେଲର ଓ ତାହାର ପରିବାରକୁ ଦର୍ଶାଏ , ଯିଏ ସମସ୍ତେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ବାପ୍ତୁଜିତ ହୋଇଥିଲେ । ହୋଇପାରେ କିଛି ଭାଷାରେ ଏହା କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଆକୃତି କୁ ବ୍ୟବହାର କରିପାରନ୍ତି ଯେ ପାଉଲ ଲୋକସମୂହକୁ କହୁଅଛନ୍ତି ବୋଲି

ତୁମେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ରକ୍ଷା ପାଇବେ

ଏହା ଏହିପରି ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯେପରି , " ପରମେଶ୍ୱର ତୁମ୍ଭକୁ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାରକୁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପ ପାଇଁ ଅନନ୍ତ କାଳର ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତି କରିବେ । ନିଶ୍ଚିତ କରନ୍ତୁ ଯେ ଏଠାରେ ମୁକ୍ତି ଆତ୍ମିକତା କୁ ସୁତାଏ, ଶାରୀରିକତାକୁ ନୁହେଁ ।

translationWords

- ପାଉଲ, ଶାଉଲ
- ଶୀଲା, ସିଲ୍ୱାନ
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ସ୍ୱାମୀ, ପତ୍ନୀ, ଗୁରୁ, ମହାଶୟ
- ପ୍ରଚାର କରିବା, ପ୍ରଚାର, ପ୍ରଚାରକ, ଘୋଷଣା କରିବା, ଘୋଷଣା ପତ୍ର

- ଉତ୍ତମ ବାର୍ତ୍ତା, ସୁସମାଚାର

47:12



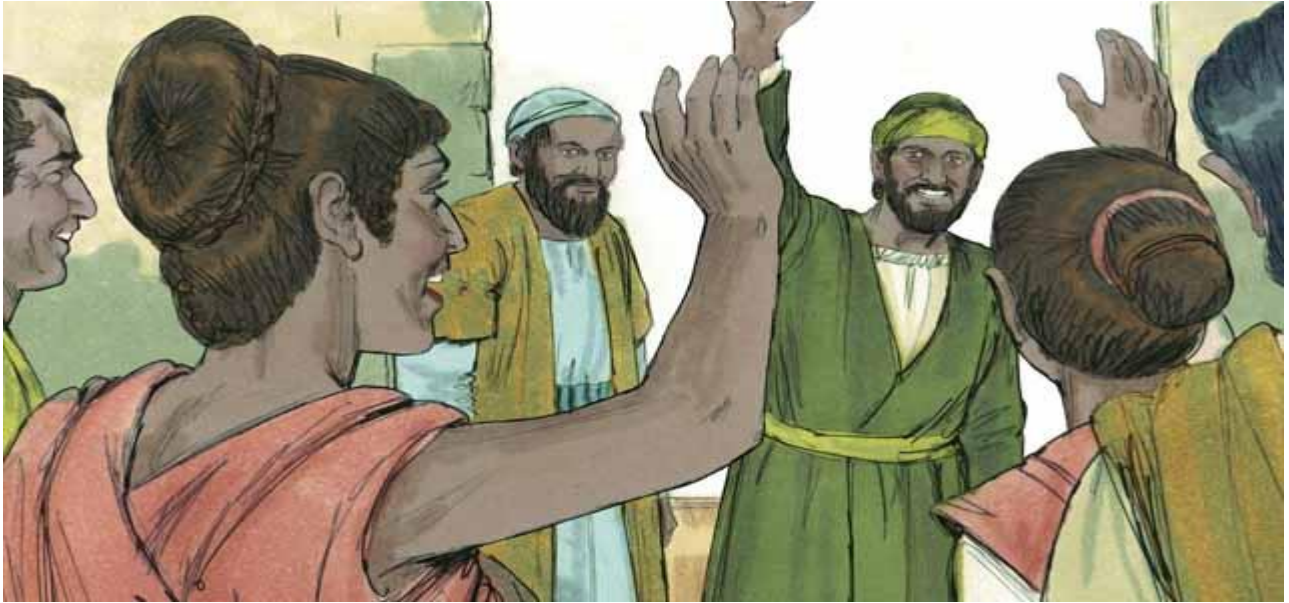
କାରାଗାର ରକ୍ଷକ ପାଉଲ ଓ ଶୀଲାଙ୍କୁ ଭୋଜନ କରିବାକୁ ଦେଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ସମସ୍ତେ ଏକାଠି ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ । ପରଦିନ ନଗରର ନେତାମାନେ ପାଉଲ ଓ ଶୀଲାଙ୍କୁ କାରାଗାରରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଫିଲିପ୍ପୀରୁ ଚାଲିଯିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ।

(ଏହି କାହାଣୀ ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଟୀପୁଣୀ ନାହିଁ ।)

translationWords

- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ
- ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ
- ବାପ୍ତିଜିତ କରିବା, ବାପ୍ତିଜିତ, ବାପ୍ତିସ୍ମ
- ପାଉଲ, ଶାଉଲ
- ଶୀଲା, ସିଲ୍ୱାନ
- ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତୁ, ଅନନ୍ଦିତ

47:13



ପାଉଲ ଓ ଶୀଲା ଲୁଦିଆ ଓ ଅନ୍ୟ କେତେକ ବନ୍ଧୁଙ୍କୁ ସାକ୍ଷାତ କଲା ପରେ ସେମାନେ ସେହି ନଗର ଛାଡ଼ିଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟକ ଶୁଭସମ୍ବାଦ ପ୍ରସାରିତ ହୋଇଚାଲିଲା, ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀ ମଧ୍ୟ ବୃଦ୍ଧିପାଇବାକୁ ଲାଗିଲା । ପାଉଲ ଓ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟ ନେତାମାନେ ଅନେକ ନଗର ଭ୍ରମଣ କଲେ ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶୁଭସମ୍ବାଦ ପ୍ରଚାର କରି ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଲାଗିଲେ ।

ନଗରର ନେତାଗଣ

ଏହା ସ୍ମୃତିତ କରେ, "ନଗରର ଅଧିକାରୀ ମାନଙ୍କୁ " କିମ୍ବା " ସହରର କ୍ଷମାତାପ୍ରାପ୍ତ ଅଧିକାରୀ ମାନଙ୍କୁ" ।

ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟକ ଶୁଭ ସମ୍ବାଦ ପ୍ରସାରିତ ହୋଇ ଚାଲିଲା

ତାହା ଅଟେ, "ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ଅନେକରୁ ଅନେକ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକରେ ଶୁଣୁଥିଲେ ।

ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧିପାଇ ଚାଲିଲା

ତାହା ହେଉଅଛି, "ଅନେକ ଲୋକମାନେ ମଣ୍ଡଳୀର ଅଂଶ ହେଉଥିଲେ" କିମ୍ବା, "ଅନେକରୁ ଅନେକ ଲୋକେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିଲେ" ।

translationWords

- ପାଉଲ, ଶାଉଲ
- ଶୀଲା, ସିଲ୍ୱାନ
- ଫିଲିପ୍ପୀ, ଫିଲିପ୍ପୀୟମାନେ
- ଉତ୍ତମ ବାର୍ତ୍ତା, ସୁସମାଚାର
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ

47:14

ସେମାନେ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକରେ ଥିବା ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଅନେକ ଚିଠିଗୁଡ଼ିକ ଲେଖିଲେ । ଏହି ଚିଠିଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ କିଛି ବାଇବେଲରେ ପୁସ୍ତକଗୁଡ଼ିକ ହେଲା । ବାଇବେଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ଏକ ବାଇବେଲର କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବେଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ପ୍ରେରିତ ୧୭:୧୧-୪୦୪୮.

translationWords

- ପାଉଲ, ଶାଉଲ
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ
- ପ୍ରଚାର କରିବା, ପ୍ରଚାର, ପ୍ରଚାରକ, ଘୋଷଣା କରିବା, ଘୋଷଣା ପତ୍ର
- ଉତ୍ତମ ବାର୍ତ୍ତା, ସୁସମାଚାର
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ
- ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ

ଇଶ୍ଵର ଯେତେବେଳେ ପୃଥିବୀ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ସେତେବେଳେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସିଦ୍ଧ ଥିଲା ।

48:01



ସେତେବେଳେ କୌଣସି ପାପ ନ ଥିଲା । ଆଦମ ଓ ହବା ପରସ୍ପରକୁ ଭଲ ପାଉଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ । ସେତେବେଳେ କୌଣସି ଅସୁସ୍ଥତା ବା ମୃତ୍ୟୁ ନ ଥିଲା । ପୃଥିବୀ ଏପରି ହିଁ ହେଉ ବୋଲି ଇଶ୍ଵର ଚାହୁଁଥିଲେ । ହବାଙ୍କୁ ପ୍ରତାରିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଶୟତାନ ଏକ ସର୍ପ ଦ୍ଵାରା କଥା କହିଲା ।

ପରମେଶ୍ଵର ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କଲେ

ଯେ ଅଛନ୍ତି, "ପରମେଶ୍ଵର ଜଗତକୁ ଶୂନ୍ୟରୁ ସୃଷ୍ଟି କଲେ" ।

ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ

ତାହା ହେଉଅଛି , "ଯେପରି ହେବା ଉଚିତ୍ ସେହିପରି" ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଯାହା ପରମେଶ୍ଵର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାକୁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ ।

ସେଠାରେ ପାପ ନ ଥିଲା

କିଛି ଭାଷାରେ ଏହା ପ୍ରକାଶ କରିବା ସମ୍ଭବ ନୁହେଁ "ପାପ "ଯେପରି ଏକ ବସ୍ତୁ, ବରଂ ଏହା ଏକ କ୍ରିୟା ଅଟେ । ଏହି ପରିସ୍ଥିତିରେ ଏହା ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି , "କେହି କେବେ ପାପ କରିନଥିଲେ" କିମ୍ବା "ଲୋକମାନେ ପାପ କଲେ ନାହିଁ" କିମ୍ବା "କିଛି ମନ୍ଦ ଘଟିନଥିଲା," ।

ସେଠାରେ ମୃତ୍ୟୁ କିମ୍ବା ଅସୁସ୍ଥତା ନ ଥିଲା

ତାହା ହେଉଅଛି , "କେହି ଅସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗ କରୁନଥିଲା" କିମ୍ବା, "ସେମାନେ ଅସୁସ୍ଥତା ହେଉନଥିଲେ କିମ୍ବା ମରୁନଥିଲେ," ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ

- ଆଦମ
- ହବା
- ପ୍ରେମ, ପ୍ରିୟତମ
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ

48:02



ତା' ପରେ ସେ ଓ ଆଦମ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କଲେ । ଯେହେତୁ ସେମାନେ ପାପ କଲେ, ସେଥିପାଇଁ ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତେ ଅସୁସ୍ଥ ହୁଅନ୍ତି ଓ ସମସ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରନ୍ତି । ଯେହେତୁ ଆଦମ ଓ ହବା ପାପ କଲେ, ଏହାଠାରୁ ଆହୁରି କିଛି ଭୟଙ୍କର ବିଷୟ ଘଟିଲା ।

ବଗିଚା

ଏହା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ନିର୍ମାଣ କରା ଯାଇଥିବା ବଗିଚାକୁ ସୁଚାଏ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ସେ ପ୍ରଥମ ପୁରଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ (ନର ଓ ନାରୀ) କୁ ରଖିଥିଲେ ।

ହବାକୁ ଧୋକା ଦେବା

ତାହା ହେଉଅଛି, "ହବାକୁ ମିଛ କହିବା" । ପରମେଶ୍ଵର ଯାହା କହିଥିଲେ ତାହା ପ୍ରତି ହବାଙ୍କୁ ସନ୍ଦେହ କରାଇବା ଦ୍ଵାରା ଶୟତାନ ମିଥ୍ୟା କହିଲା ଏହା କରିବା ଦ୍ଵାରା ,ସେ ଚତୁରତାର ସହ ତାକୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଅନୁକ୍ରମ କରେଇଲା

translationWords

- ଶୟତାନ, ମନ୍ଦ, ମନ୍ଦ ଜଣକ
- ହବା
- ଆଦମ
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ

48:03



ସେମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଶତ୍ରୁ ହେଲେ । ଏହାର ଫଳ ସ୍ଵରୂପ, ସେହି ଦିନ ଠାରୁ ଜନ୍ମ ହେଉଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ମନୁଷ୍ୟ ପାପ ସ୍ଵଭାବରେ ଜନ୍ମ ନିଅନ୍ତି ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଶତ୍ରୁ ହୁଅନ୍ତି । ଇଶ୍ଵର ଓ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ସମ୍ପର୍କ ପାପ ଦ୍ଵାରା ଭଙ୍ଗ ହୋଇଥିଲା । କିନ୍ତୁ ସେହି ସମ୍ପର୍କକୁ ପୁନଃସ୍ଥାପିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ଏକ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ । ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି କହିଥିଲେ ଯେ ହବାଙ୍କ ବଂଶରୁ ଜନ୍ମିତ ଜଣେ ଶୟତାନର ମସ୍ତକକୁ ଚୁଣ୍ଟି କରିବେ, ଏବଂ ଶୟତାନ ତାଙ୍କ ଗୋଇଁକୁ କ୍ଷତ କରିବ ।

ଏପରିକି ଆଉ ଭୟଙ୍କର

ତାହାର ଅର୍ଥ, "ଅତିଶୟ ଖରାପ" କିମ୍ବା, "ତଥାପି ଖରାପ" ।

translationWords

- ଆଦମ
- ହବା
- ପାପ, ପାପପୁଣ୍ଡ, ପାପୀ, ପାପ
- ପରମେଶ୍ଵର

48:04



ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ଶୟତାନ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ବଧ କରିବେ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାକୁ ମୃତ୍ୟୁମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇବେ, ଏବଂ ତା'ପରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ତିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ଶୟତାନର ଶକ୍ତିକୁ ଚୂର୍ଣ୍ଣ କରିବେ । ଅନେକ ବର୍ଷ ପରେ, ଇଶ୍ଵର ପ୍ରକାଶ କଲେ ଯେ ଯୀଶୁ ହିଁ ହେଉଛନ୍ତି ସେହି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ । ଇଶ୍ଵର ଯେତେବେଳେ ଏକ ଜଳପ୍ଲାବନ ଦ୍ଵାରା ସମଗ୍ର ପୃଥିବୀକୁ ବିନଷ୍ଟ କଲେ, ସେତେବେଳେ ଯେଉଁମାନେ ତାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା ନିମନ୍ତେ ଜାହାଜ ଯୋଗାଇଲେ ।

ଶୟତାନର ମସ୍ତକ ଚୂର୍ଣ୍ଣ କରିବେ

ଏହା ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି କି , "ଶୟତାନର ମସ୍ତକରେ ପାଦ ରଖିବା ଓ ଚୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା" କିମ୍ବା "ଶୟତାନର ମୁଣ୍ଡକୁ ପାଦ ଦ୍ଵାରା ଛାରଖାର କରିବେ" । ଏହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରତିମା ଯିଏ ସର୍ପର ମସ୍ତକରେ ପାଦ ରଖେ ମସ୍ତକ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଚୂର୍ଣ୍ଣ ହୋଇଅଛି, ଓ ସର୍ପ ମରିଯାଇଅଛି ସେଥିପାଇଁ ଏହା କ୍ଷତିକାରକ ନୁହେଁ ।

ତାହାର ଗୋଇଁକୁ ଆଘାତ କରିବ

ଏହା ଭୂମିରେ ଏକ ସର୍ପ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଗୋଇଁରେ କାମୁଡ଼ିବାର ପ୍ରତିମା । ଏହି ପରିସ୍ଥିତିରେ, ଶୟତାନ ମଶାହକୁ କଷ୍ଟ ଓ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଦେଲେ କିନ୍ତୁ ତାଙ୍କୁ ବିନାଶ କରି ପାରିଲା ନାହିଁ ।

ତାହାଙ୍କୁ ପୁଣିଥରେ ଜୀବିତ କଲେ

ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି, "ପୁନର୍ବାର ତାଙ୍କୁ ଜୀବିତ କଲେ," ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ହବା
- ଅବତରଣ କରିବା, ବଂଶଧର
- ଶୟତାନ, ମନ୍ଦ, ମନ୍ଦ ଜଣକ
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ
- ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠିବା

- ଜୀବନ, ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ
- ଯାଶୁ, ଯାଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଶୁ

48:05



ଠିକ୍ ସେହିପରି ଭାବରେ, ପ୍ରତ୍ୟେକ ମନୁଷ୍ୟ ସେମାନଙ୍କ ନିଜ ନିଜ ପାପ ନିମନ୍ତେ ବିନଷ୍ଟ ହେବାର ଯୋଗ୍ୟ ଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଲେ। ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ଧରି ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପାପ ଯୋଗୁଁ ଯେଉଁ ଦଣ୍ଡର ଯୋଗ୍ୟ ଥିଲେ ତାହା ଦେଖାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯାଜକମାନେ ନିରନ୍ତର ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରୁଥିଲେ ।

ସେମାନଙ୍କର ପାପ ସକାଶୁ ବିନାଶ କଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ ଯେପରିକି, "ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଅନନ୍ତ କାଳିନ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା ଉଚିତ୍ କାରଣ ସେମାନେ ପାପ କରି ଅଛନ୍ତି" ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ
- ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ବିଶ୍ଵାସୀ, ବିଶ୍ଵାସ, ଅବିଶ୍ଵାସୀ, ଅବିଶ୍ଵାସ
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

48:06



କିନ୍ତୁ ସେହି ସମସ୍ତ ବଳିଦାନ ସେମାନଙ୍କର ପାପକୁ ଦୂର କରିପାରୁନଥିଲା ।ଯୀଶୁ ହେଉଛି ମହାନ ମହାଯାଜକ ।ଅନ୍ୟ ଯାଜକମାନଙ୍କ ପରି ନୁହେଁ, ଯାହା ଯୀଶୁ କରି ଦେଖାଇଲେ - ଏକମାତ୍ର ବଳିଦାନ ଭାବରେ **ସେ ନିଜକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ** ଯାହା ଜଗତରେ ଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କ ପାପକୁ ଦୂର କରିବ ।ଯୀଶୁ ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକ ଅଟନ୍ତି କାରଣ ଜଗତରେ ଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯେକୌଣସି ସମୟରେ କରିଥିବା ସମସ୍ତ ପାପର ଦଣ୍ଡକୁ ସେ ନିଜ ଉପରକୁ ନେଲେ ।ଇଶ୍ଵର ଅତ୍ରାହାମଙ୍କୁ କହିଲେ "ପୃଥିବୀରେ ସମସ୍ତ ଲୋକମାନେ ତୁମ୍ଭଦ୍ଵାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ ।"

ସେ ନିଜକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ

ଏହା ଏହି ପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି, "ଯୀଶୁ ନିଜକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଦେଲେ," ।

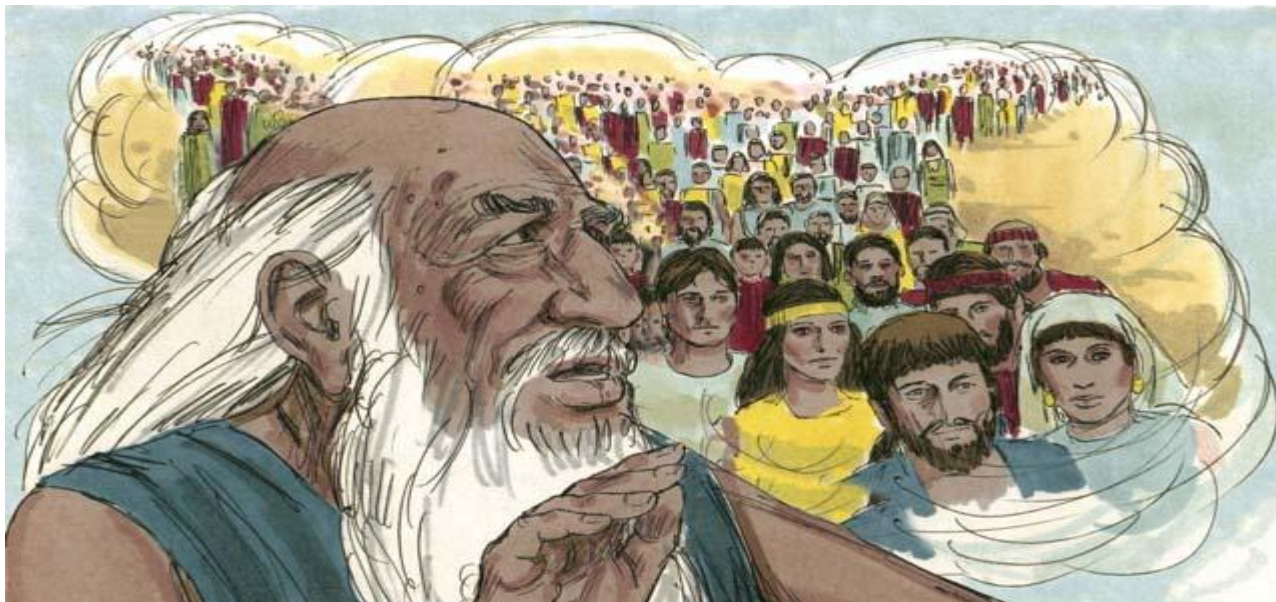
ଦଣ୍ଡକୁ ନେଲେ

ତାହା ହେଉଅଛି, "ନିଜ ଶରୀରରେ ଦଣ୍ଡକୁ ସ୍ଵୀକାର କଲେ" ।

translationWords

- ଯାଜକ, ଯାଜକତ୍ଵ
- ବଳିଦାନ କରିବା, ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ, ଦାନ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ମହାଯାଜକ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ
- ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡିତ, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

48:07



ଯୀଶୁ ଅବହାମଙ୍କର ଜଣେ ବଂଶଧର ଥିଲେ । ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ, କାରଣ ଯୀଶୁଙ୍କ ନାମରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଅଛନ୍ତି, ଏବଂ ଅବହାମଙ୍କର ଆତ୍ମିକ ବଂଶଧରରେ ପରିଣତ ହୋଇଅଛନ୍ତି ।

ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଲୋକସମୂହ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରିବ ଯେପରିକି, "ଜଗତର ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନର ଲୋକମାନେ"

ଅବହାମର ଏକ ଆତ୍ମିକ ବଂଶଧର

ତାହା ହେଉଅଛି, "ଆତ୍ମିକତା ଭାବରେ ଅବହାମଙ୍କର ସମ୍ପର୍କିତ ଓ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କର ଜଣେ"

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ଅବହାମ, ଅବାମ
- ଲୋକ, ଲୋକଗୋଷ୍ଠୀ
- ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ, ଆଶୀର୍ବାଦ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଅବତରଣ କରିବା, ବଂଶଧର
- ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ବିଶ୍ଵାସୀ, ବିଶ୍ଵାସ, ଅବିଶ୍ଵାସୀ, ଅବିଶ୍ଵାସ
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ
- ଆତ୍ମା, ବାୟୁ, ଶ୍ଵାସ

48:08



ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କୁ ବଳିଦାନ ଭାବରେ ବଳି ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, ସେତେବେଳେ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ପ୍ରତିବଦଳରେ ବଳିକୃତ ହେବା ପାଇଁ ଏକ ମେଷ ଯୋଗାଇଲେ । ଆମେ ସମସ୍ତେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ମରିବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟୁ! କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ମେଷ ଯାଣୁଙ୍କୁ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ସ୍ଥାନରେ ଏକ ବଳିଦାନ ଭାବରେ ମରିବାକୁ ପ୍ରଦାନ କଲେ । ଇଶ୍ଵର ଯେତେବେଳେ ମିଶରରେ ଶେଷ ମହାମାରୀ ପ୍ରେରଣ କଲେ, ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଇସ୍ରାୟେଲୀର ପରିବାରକୁ ଏକ ଏକ ସିଦ୍ଧ ମେଷ ବଧ କରି ସେମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ବନ୍ଧୁଗୁଡ଼ିକ ଉପରେ ସେହି ମେଷର ରକ୍ତ ଲଗାଇବାକୁ କହିଥିଲେ ।

ତାଙ୍କରି ପୁତ୍ର ଇସହାକ୍ ବଦଳରେ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ , "ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ବଦଳରେ" କିମ୍ବା, "ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ସ୍ଥାନରେ," ତେଣୁକରି ତାହାଙ୍କୁ ଆଉ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକକୁ ବଳିଦାନ କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ ନାହିଁ" ।

ମୃତ୍ୟୁ ପାଇବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ

ତାହା ହେଉଅଛି , " ମରିବା ଉଚିତ୍ ।

ଆତ୍ମ ବଦଳରେ ମରିବାକୁ

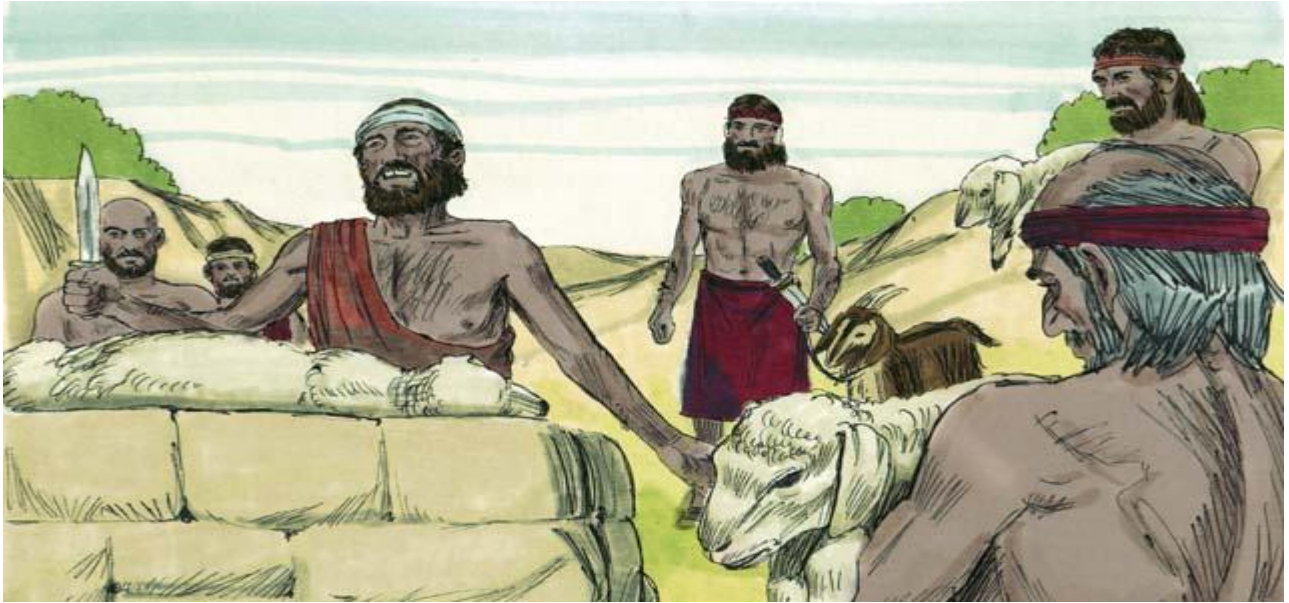
ଏହା ଏହିପରି ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ ଯେପରି କି, " ଆତ୍ମ ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କ ବଦଳରେ ମରିବାକୁ "କିମ୍ବା, "ତେଣୁ ତାହାଙ୍କୁ ଆଉ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ମାରିବାକୁ ପଡ଼ିବ ନାହିଁ" ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ଅବ୍ରାହାମ, ଅବ୍ରାମ
- ପୁତ୍ର
- ଇସହାକ
- ବଳିଦାନ କରିବା, ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ, ଦାନ
- ମେଷଶାବକ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମେଷଶାବକ
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ

- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

48:09



ଇଶ୍ଵର ଯେତେବେଳେ ରକ୍ତ ଦେଖିଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କ ଗୃହ ଛାଡ଼ିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ମାରିଲେ ନାହିଁ । ଏହି ଘଟଣାକୁ ନିସ୍ଵାର ପର୍ବ କୁହାଯାଏ । ଯୀଶୁ ହେଉଛନ୍ତି ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିସ୍ଵାରପର୍ବର ମେଷ ।

ନିସରକୁ ଶେଷ ମହାମାରୀ ପ୍ରେରଣ କଲେ

ତାହା ହେଉଅଛି , " ନିସରକୁ ଶେଷ ଦୁର୍ଦ୍ଦଶା ପଠାଇଲେ" । ଯେତେବେଳେ ପରମେଶ୍ଵର ମିଶରରେ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ ସେତେବେଳେ ଏହା ଦଶମ ଦୁର୍ଦ୍ଦଶା ଥିଲା ।

ଏକ ନିଖୁନ୍ତ ମେଷଶାବକ

ତାହା ହେଉଅଛି , "ଏକ ତୃତ୍ଵିହୀନ ମେଷ ."

ତାହା ରକ୍ତ

ତାହା ହେଉଅଛି , " ମେଷର ରକ୍ତ."

ଦ୍ଵାର ବନ୍ଧଗୁଡ଼ିକ

ଯଦି ଦ୍ଵାରବନ୍ଧଗୁଡ଼ିକ ଜଣା ହୋଇନାହିଁ , "ତେଣୁ ଏହା ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇ ପାରିବ ଯେପରି , " ଦ୍ଵାରଗୁଡ଼ିକ '

ଅତିକ୍ରମ କଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରା ଯାଇପାରିବ ଯେପରି , "ଦେଇ ଅତିକ୍ରମ କଲେ " କିମ୍ବା ଦେଇ ଗଲେ ." ତୁମେ ଏହାକୁ "ନିସ୍ଵାର ପର୍ବ" ଯେପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଅଛି, ତାହା ସହିତ ସଂଯୋଗ କରିବାକୁ ଇଚ୍ଛା କରୁଥିବ ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ମେଷଣାବକ, ଇଣ୍ଟରକ୍ଟ ମେଷଣାବକ
- ରକ୍ତ
- ନିସ୍ତାର ପର୍ବ

48:10



ସେ ସିଦ୍ଧ ଓ ପାପଶୂନ୍ୟ ଥିଲେ ଏବଂ ନିସ୍ଵାରପର୍ବ ପାଳନ ସମୟରେ ହିଁ ବଧ କରାଯାଇଥିଲେ । ଯେତେବେଳେ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ, ସେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାପର ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ କରେ, ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦଣ୍ଡ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରୁ ଦୂର ହୁଏ । ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ନିୟମ କଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ମନୋନୀତ ଲୋକ ଥିଲେ ।

ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିସ୍ଵାରପର୍ବ ମେଷ

ତାହା ହେଉଛି, "

ପାପଶୂନ୍ୟ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "କେବେ ପାପ କରି ନ ଥିଲେ" ।

ଯୀଶୁଙ୍କର ରକ୍ତ

ଏହା ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ ଯେପରି, "ବଳିଦାନ ଯାହା ଯୀଶୁ ନିଜକୁ ଦେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାପୀଙ୍କ ପାଇଁ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କଲେ" । ଶବ୍ଦ "ରକ୍ତ" ଏଠାରେ ମଧ୍ୟ "ମୃତ୍ୟୁ" ।

ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଦଣ୍ଡ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରକୁ ଚାଲିଗଲା

ଏହି କଥନର ଅର୍ଥ, "ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ପରମେଶ୍ଵର ଦଣ୍ଡ ଦିଅନ୍ତି ନାହିଁ" । ଏହାକୁ ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କର ଯାହା ;;ନିସ୍ଵାର ପର୍ବ "ଏବଂ ନିସ୍ଵାର ପର୍ବର ମେଷ "ସହ ସମ୍ପର୍କ ଦେଖାଏ । ଯଦି ନିସ୍ଵାରପର୍ବ ନାମରେ ଶବ୍ଦ "ଛାଡ଼ିଦେବା" ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି, ଏହାକୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ ଯେପରି, "ପରମେଶ୍ଵର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତି କରି ଦେଲେ" ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ନିସ୍ଵାର ପର୍ବ

- ମେଷଣାବକ, ଇଣ୍ଡରଙ୍କ ମେଷଣାବକ
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ
- ରକ୍ତ
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡିତ, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

48:11



କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ବର୍ତ୍ତମାନ ଏକ ନୂତନ ନିୟମ କରିଅଛନ୍ତି ଯାହା ସମସ୍ତଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପଲବ୍ଧ ଅଟେ । ଏହି ନୂତନ ନିୟମ ଦ୍ଵାରା, ଯେକୌଣସି ଲୋକଦଳର ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କର ଏକ ଅଂଶବିଶେଷ ହୋଇପାରିବେ । ମୋଶା ଜଣେ ମହାନ ଭାବବାଦୀ ଥିଲେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଘୋଷଣା କରିଥିଲେ ।

ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ଯିଏ ତାଙ୍କରି ମନୋନିତ ଲୋକମାନେ ଥିଲେ

ତାହା ହେଉଅଛି , "ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ମନୋନିତ ଲୋକ ଥିଲେ " କିମ୍ବା "ତାଙ୍କରି ମନୋନିତ ଲୋକ ,ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ" ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ନିୟମ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ନିୟମ
- ଲୋକ, ଲୋକଗୋଷ୍ଠୀ
- ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ବିଶ୍ଵାସୀ, ବିଶ୍ଵାସ, ଅବିଶ୍ଵାସୀ, ଅବିଶ୍ଵାସ

48:12



କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମସ୍ତ ଭାବବାଦୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ସର୍ବ ମହାନ ଥିଲେ । ସେ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି, ତେଣୁ ସେ ଯାହା ଯାହା କରୁଥିଲେ ଓ ତାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ ଓ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଥିଲା । ସେଥି ଯୋଗୁଁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ । ଇଶ୍ଵର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରି କହିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଚିରକାଳ ରାଜତ୍ଵ କରିବେ ।

ଏକ ମହାନ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା

ତାହା ହେଉଛି, " ଅତି ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବବାଦୀ" ।

ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା

ତାହା ହେଉଛି, " ଅତି ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବବାଦୀ" ।

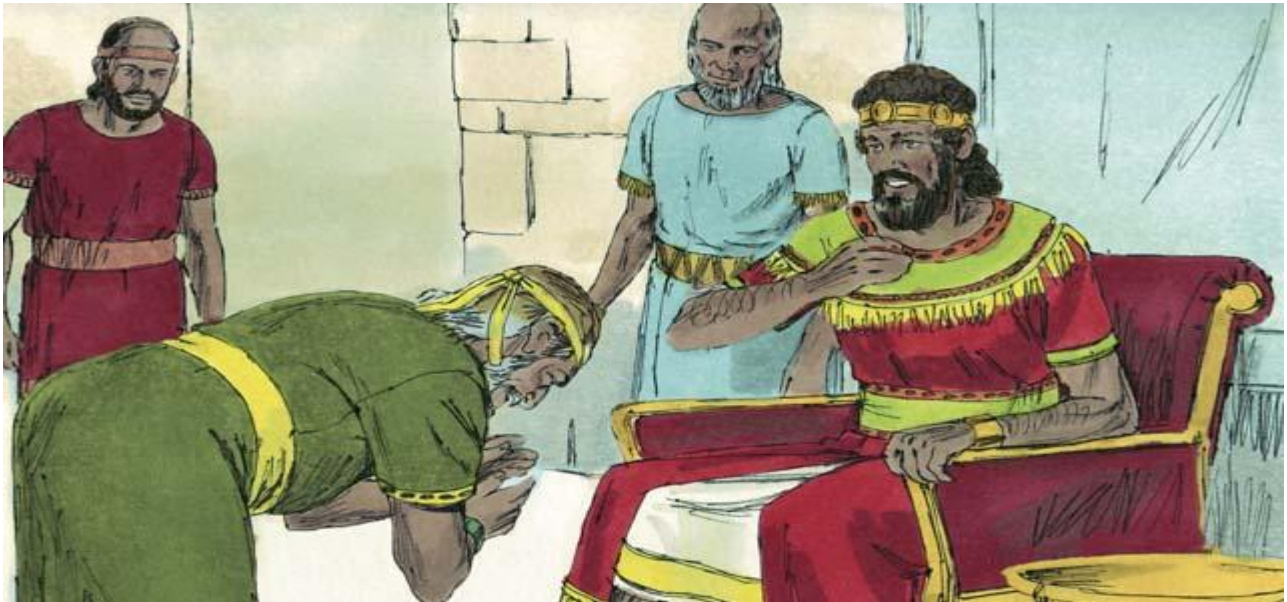
ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଅଟନ୍ତି

ସେଥିଯୋଗୁଁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ କୁହାଯାଏ । ଅନ୍ୟ ଭାବବାଦୀମାନେ ପରମେଶ୍ଵର ଯାହା ଦେଲେ ତାହା ପ୍ରଚାର କଲେ କିନ୍ତୁ ସେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କର ଚରିତ୍ରକୁ ତାଙ୍କରି କାର୍ଯ୍ୟ ଓ ପ୍ରଚାରରେ ପ୍ରକାଶ କଲେ ।

translationWords

- ମୋଶା
- ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ବ୍ରହ୍ମା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଯିହୋବାଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ସତ୍ୟର ବାକ୍ୟ, ଧର୍ମୋପଦେଶ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପରମେଶ୍ଵର

48:13



ଯେହ୍ନେତୁ ଯୀଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଓ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଥିଲେ, ସେ ଦାରଦଙ୍କ ବିଶେଷ ବଂଶଧର ଥିଲେ ଯିଏ ତିରକାଳ ରାଜତ୍ଵ କରିବେ । ଦାରଦ ଇସ୍ରାୟେଲର ରାଜା ଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ଵର ରାଜା ଅଟନ୍ତି!

(ଏହି କାହାଣୀ ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଟୀପୁଣୀ ନାହିଁ ।)

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ଦାରଦ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ
- ଅବତରଣ କରିବା, ବଂଶଧର
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

48:14



ସେ ପୁଣି ଆସିବେ ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ଓ ଶାନ୍ତିରେ ଚିରକାଳ ରାଜତ୍ଵ କରିବେ ।ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ସମଗ୍ର ବିଶ୍ଵର ରାଜା

ତାହା ହେଉଅଛି ,'' ସବୁ ବିଷୟରେ ଏବଂ ସମସ୍ତଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରିବେ .''

ଏକ ବାଇବଲର କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ। ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ଆଦି ୧-୩, ୭, ୧୪, ୨୨; ଯାତ୍ରା ୧୨, ୨୦; ୨ଶାମୁୟେଲ ୭; ଏକ୍ରୀ ୩:୧-୭, ୪:୧୪-୫:୧୦; ୭:୧-୮:୧୩; ୯:୧୧-୧୦:୧୮; ପ୍ରକାଶିତ ୨୧୪୯.

translationWords

- ଦାଉଦ
- ରାଜା, ରାଜପଦ
- ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ସ୍ଵର୍ଗରାଜ୍ୟ
- ଧର୍ମ, ନ୍ୟାୟସଙ୍ଗତ, ଅଧାର୍ମିକ, ଅନ୍ୟାୟ, ଯଥାର୍ଥତା, ନ୍ୟାୟ
- ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ମରିୟମ ନାମକ ଜଣେ କୁମାରୀଙ୍କୁ ଜଣେ ଦୂତ କହିଲେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଜନ୍ମ ଦେବେ ।

49:01



ତେଣୁ ଯେତେବେଳେ ସେ କୁମାରୀ ଥିଲା, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାଙ୍କୁ ଆବୋରିଲା ଓ ସେ ଗର୍ଭବତୀ ହେଲା.ତେଣୁ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରସବ କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ନାମ ଯୀଶୁଦେଲେ । ଅତଏବ, ଯୀଶୁ ହେଉଛନ୍ତି ଉଭୟ ଇଶ୍ଵର ଓ ମନୁଷ୍ୟ ।

(ଏହି କାହାଣୀ ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଟୀପୁଣୀ ନାହିଁ ।)

translationWords

- କୁମାରୀ, କୁମାରୀତ୍ଵ
- ଯୀଶୁଙ୍କ ମାତା ମରୀୟମ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

49:02



ଯୀଶୁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକାର୍ଯ୍ୟ କଲେ ଯାହା ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ ହୁଏ । ସେ ଜଳ ଉପରେ ଚାଲିଲେ, ଝଡକୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନେକ ଅସୁସ୍ଥ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ଭୂତମାନଙ୍କୁ ବିତାଡିତ କଲେ, ମୃତମାନଙ୍କୁ ଜୀବନଦାନ କଲେ ଏବଂ ୫୦୦୦ ରୁ ଅଧିକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାଞ୍ଚଟି ରୋଟୀ ଓ ଦୁଇଟି ମାଛରେ ଖୁଆଇଲେ ।

ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ବିତାଡିତ କଲେ

ତାହା ଅଟେ, "ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଭୂତାତ୍ମା ବାହାର କରିବା" ।

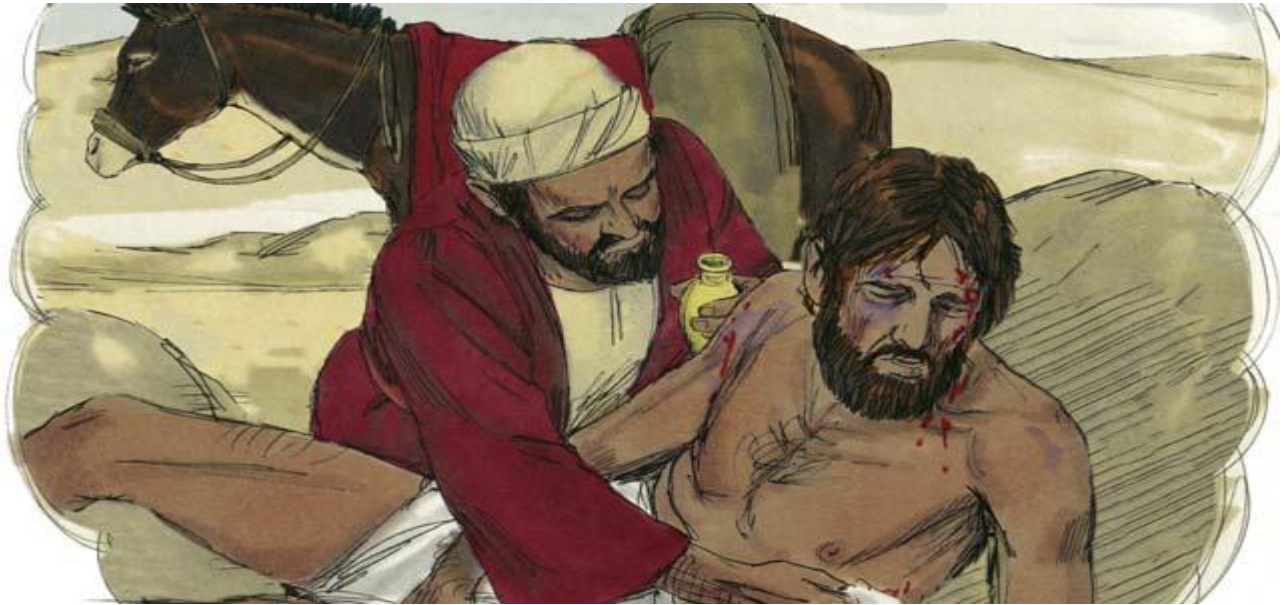
ମୃତ୍ୟୁରୁ ଜୀବିତ କଲେ

ଏହା ଏହି ପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ପାରେ ଯେପରି, " ମୃତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପୁଣି ଥରେ ଜୀବିତ କଲେ" ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମମାନ, ଚିହ୍ନ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ସୁସ୍ଥ ହେବା, ଆରୋଗ୍ୟ, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ, ସୁସ୍ଥ, ସୁସ୍ଥ କରିବା, ସୁସ୍ଥତାକାରୀ, ସ୍ଵାସ୍ଥ୍ୟ, ଉତ୍ତମ ସ୍ଵାସ୍ଥ୍ୟ, ଅସ୍ଵାସ୍ଥ୍ୟ
- ଭୂତ,ମନ ଆତ୍ମା,ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା
- ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠିବା
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ

49:03



ଯୀଶୁ ଜଣେ ମହାନ ଶିକ୍ଷକ ମଧ୍ୟ ଥିଲେ, ଏବଂ ସେ ଅଧିକାର ସହିତ କଥା କହୁଥିଲେ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଥିଲେ । ସେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇଥିଲେ ଯେ ଯେପରି ତୁମେ ଆପଣାକୁ ପ୍ରେମ କର ସେପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେମ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ।

ଏକ ମହାନ ଶିକ୍ଷକ

ତାହା ହେଉଛି, " ଅତି ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଗୁରୁ" ।

ଏହିପରି ଭାବରେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଯେତେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତୁମେ ନିଜକୁ ପ୍ରେମ କର" କିମ୍ବା, "ତୁମେ ନିଜକୁ ଯେତେ ପରିମାଣରେ ପ୍ରେମ କର."

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର
- ପ୍ରେମ, ପ୍ରିୟତମ

49:04



ସେ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଯେକୌଣସି ବିଷୟକୁ ଅବା ତୁମ୍ଭର ଧନ ସମ୍ପଦକୁ ପ୍ରେମ କରିବା ଅପେକ୍ଷା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅଧିକ ପ୍ରେମ କରିବାକୁ ହେବ, ।

ତୁମ୍ଭର ସମ୍ପତ୍ତି

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ତୁମ୍ଭର ଧନ" କିମ୍ବା, "ତୁମ୍ଭର ସମ୍ପତ୍ତି"

translationWords

- ପ୍ରେମ, ପ୍ରିୟତମ
- ପରମେଶ୍ଵର

49:05



ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ ଜଗତରେ ଥିବା ଯେକୌଣସି ମୂଲ୍ୟବାନ୍ ବିଷୟ ଅପେକ୍ଷା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଅଧିକ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ୍ ଅଟେ । ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ସବୁଠାରୁ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ବିଷୟ ହେଉଛି ଯେ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟର ଅନୁଭୂତି ହେବ । ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କରିବା ନିମନ୍ତେ, ଆପଣ ନିହାତି ଆପଣଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇବାକୁ ପଡ଼ିବ ।

ତୁମ୍ଭ ପାପରୁ ପରିତରାନ ପାଇବାକୁ

ତାହା ହେଉଛି, "ତୁମ୍ଭ ପାପର ଦଣ୍ଡରୁ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇବାକୁ" କିମ୍ବା, "ଯେ ପରମେଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭ ପାପରୁ ତୁମ୍ଭକୁ ରକ୍ଷା କରିବେ" କିମ୍ବା, "ଆପଣମାନଙ୍କ ପାପରୁ ପରିତରାନ ପାଇବାକୁ"

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ସ୍ଵର୍ଗରାଜ୍ୟ
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ

49:06



ଯୀଶୁ କହିଲେ ,କିଛି ଲୋକ ତାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରି ଉଦ୍ଧାରପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟମାନେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ନାହିଁ ।ସେ କହିଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ଉତ୍ତମ ଭୂମି ସଦୃଶ । ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶୁଭସମ୍ବାଦ ଶୁଣି ଉଦ୍ଧାର ପାଆନ୍ତି ।ଅନ୍ୟମାନେ ରାସ୍ତା ନିକଟରେ ଥିବା କଠିନ ପଥୁରିଆ ଭୂମି ସଦୃଶ, ଯେଉଁଠି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟର ବୀଜ ପ୍ରବେଶ କରିପାରେ ନାହିଁ ଏବଂ ଅମଳ ନିମନ୍ତେ ଶଷ୍ୟ ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ ନାହିଁ ।ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶୁଭସମ୍ବାଦକୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରନ୍ତି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କରିବେ ନାହିଁ ।

ଅନ୍ୟମାନେ ହେବେ ନାହିଁ

ଯେ ଅଛନ୍ତି, "ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନାହିଁ ପ୍ରାପ୍ତ ତାହାକୁ ଓ ସେହିଠାରେ ନାହିଁ ଉଦ୍ଧାରପ୍ରାପ୍ତ ହେବା."

ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟର ବୀଜ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ବୀଜ, ଯାହାକୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଇପାରିବ." ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଏବଂ ବୀଜ ମଧ୍ୟରେ ସାମଞ୍ଜସ୍ୟ କରାଏ

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଗ୍ରହଣ, ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଗ୍ରହଣ କରିବା
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ
- ଉତ୍ତମ ବାର୍ତ୍ତା, ସୁସମାଚାର
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଯିହୋବାଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ସତ୍ୟର ବାକ୍ୟ, ଧର୍ମୋପଦେଶ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ସ୍ଵର୍ଗରାଜ୍ୟ

49:07



ଯୀଶୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇଥିଲେ ଯେ ଇଶ୍ଵର ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଅଧିକ ଭଲ ପାଆନ୍ତି । ସେ ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ତାହାଙ୍କ ସନ୍ତାନ କରିବାକୁ ଚାହାନ୍ତି ।

(ଏହି କାହାଣୀ ନିମନ୍ତେ କୌଣସି ଟୀପୁଣୀ ନାହିଁ ।)

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ପ୍ରେମ, ପ୍ରିୟତମ
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- କ୍ଷମା କରିବା, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ, କ୍ଷମା, କ୍ଷମା ଦେବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା

49:08



ଯୀଶୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ କହିଲେ, ଯେ ଇଶ୍ଵର ପାପକୁ ଘୃଣା କରନ୍ତି । ଯେତେବେଳେ ଆଦମ ଓ ହବା ପାପ କଲେ, ତାହା ସେମାନଙ୍କ ସମସ୍ତ ବଂଶଧରକୁ ପ୍ରଭାବିତ କଲା । ଏହାର ଫଳସ୍ଵରୂପ, ଜଗତରେ ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକେ ପାପ କରନ୍ତି ଓ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ପୃଥକୀକୃତ ହୁଅନ୍ତି । ଅତଏବ, ସମସ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଶତ୍ରୁ ହୋଇଅଛନ୍ତି ।

ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଠାରୁ ବିଚ୍ଛିନ୍ନ ହେଲେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିପାରିବେ ନାହିଁ" କିମ୍ବା, "ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ କୌଣସି ସମ୍ପର୍କ ରହିବା ନାହିଁ" ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ପାପ, ପାପପୁଣ୍ଡ, ପାପୀ, ପାପ
- ଆଦମ
- ହବା
- ଅବତରଣ କରିବା, ବଂଶଧର

49:09



କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ଜଗତରେ ଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଏପରି ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣା ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦେଲେ ଯେପରିକି ଯେକେହି ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ, ସେ ତା' ପାପର ଦଣ୍ଡ ନ ପାଇ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହ ଚିରଦିନ ବାସ କରିବ ।

ତାଙ୍କ ନିଜ ପୁତ୍ର ଦେଲେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ତାହାଙ୍କ ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଜଗତରେ ପାପର ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ" ।

ଯେକେହି ବିଶ୍ଵାସ କରେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପ୍ରତ୍ୟେକେ ଯିଏ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି" ।

ଯେକେହି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ତାହାର ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡିତ ହେବ ନାହିଁ, ବରଂ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ଚିରକାଳ ବାସ କରିବ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଯେତେବେଳେ କେହିଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ, ପରମେଶ୍ଵର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ତାହାର ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବା ପାଇଁ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି" ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ପ୍ରେମ, ପ୍ରିୟତମ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର
- ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ବିଶ୍ଵାସୀ, ବିଶ୍ଵାସ, ଅବିଶ୍ଵାସୀ, ଅବିଶ୍ଵାସ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡିତ, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ଜୀବନ, ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ

49:10



ଆପଣଙ୍କ ପାପ ଯୋଗୁଁ, ଆପଣ ଦୋଷୀ ଓ ମରିବାର ଯୋଗ୍ୟ । ଇଶ୍ଵର ଆପଣଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧ କରିବା କଥା, କିନ୍ତୁ ସେ ଆପଣଙ୍କ ଉପରେ ସେହି କ୍ରୋଧ ନ ଭାଳି ଯାଶୁଙ୍କ ଉପରେ ଆପଣାର କ୍ରୋଧ ଭାଳି ଦେଲେ । ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ କୁଶରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ, ସେତେବେଳେ ସେ ଆପଣଙ୍କ ଦଣ୍ଡ ପାଇଲେ ।

ତୁମମାନଙ୍କ ପାପ କାରଣରୁ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଯେହେତୁ ଆପଣମାନେ ପାପ କରିଅଛନ୍ତି." ଏହା ସ୍ଵଷ୍ଟ୍ କରାଯାଇଛି ଯେ ଏହି ବିଷୟ ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଅଟେ, କେତେକ ଭାଷାମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଏହା ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ଆହୁରି ଅଧିକ ସ୍ଵଷ୍ଟ୍ ହୋଇପାରେ, କାରଣ ସମସ୍ତ ଲୋକ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ସେମାନେ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି ସେମାନେ ମୃତ୍ୟୁର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି."

ପରମେଶ୍ଵର କ୍ରୋଧ ହେବା ଉଚିତ୍ ଥିଲା

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ପରମେଶ୍ଵର କ୍ରୋଧ ହେବା ଉଚିତ୍ ଥିଲା"

ଉପରେ ତାହାଙ୍କ କ୍ରୋଧ ଭଳାଗଲା

ତାହା ହେଉଛି, "ତାହାଙ୍କ କ୍ରୋଧକୁ ଦର୍ଶାଇଲେ" କିମ୍ବା, "ଉପରେ ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ କ୍ରୋଧକୁ ସ୍ଥାନାନ୍ତରିତ କଲେ" କିମ୍ବା, "ସହିତ କେବଳ କ୍ରୋଧ ଥିଲେ"

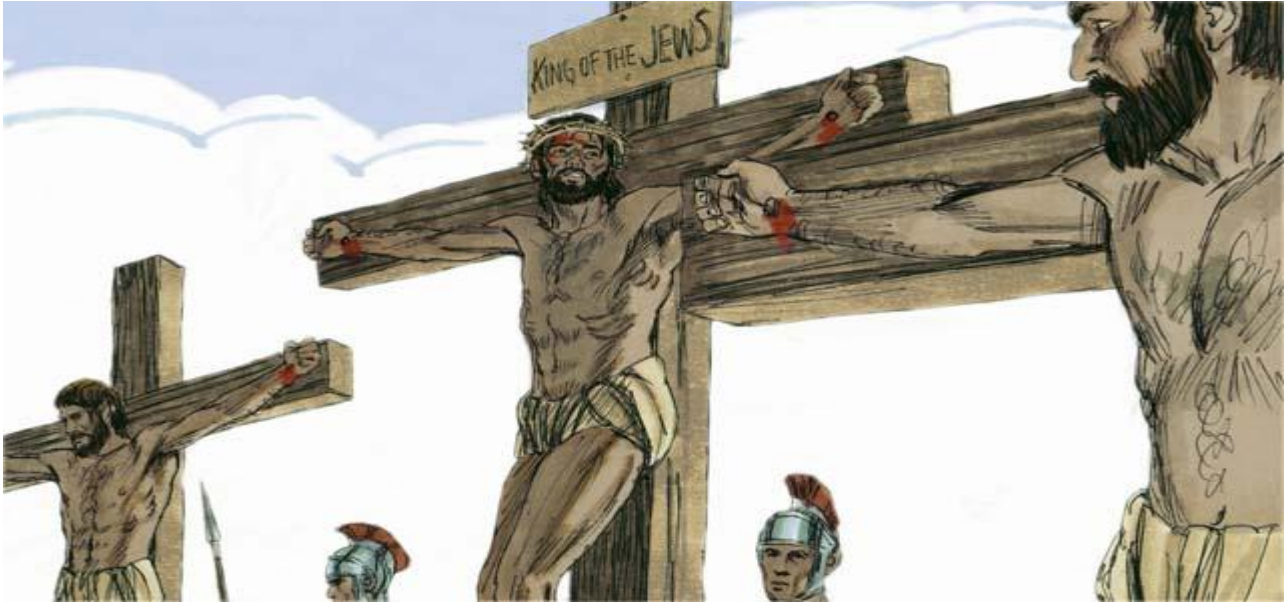
ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ଦଣ୍ଡକୁ ଗ୍ରହଣ କଲେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତେ ଦଣ୍ଡ ପାଇଲେ" କିମ୍ବା, ତୁମ୍ଭ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡିତ ହେଲେ" ଏହା ସ୍ଵଷ୍ଟ୍ କରାଯାଇଛି ଯେ ଏହା ଯେପରି ସମସ୍ତଙ୍କ ଠାରେ ଲାଗୁ ହୋଇପାରିବ, ଏହାକୁ ଏପରି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, "ସମସ୍ତଙ୍କ ପାପର ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ହେଲେ"

translationWords

- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ଦୋଷ, ଦୋଷୀ
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ

- ପରମେଶ୍ଵର
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- କୁଶ
- ଗ୍ରହଣ, ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଗ୍ରହଣ କରିବା
- ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡିତ, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

49:11

ଯୀଶୁ କେବେ ପାପ କରିନାହାନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ଆପଣଙ୍କର ଓ ଜଗତରେ ଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କର ପାପଭାର ବୋହିନେଇଯିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ସିଦ୍ଧ ବଳିଦାନ ଭାବରେ ଦଣ୍ଡପ୍ରାପ୍ତ ହେବାକୁ ଉଚିତ ମଣିଲେ । ଯେହେତୁ ଯୀଶୁ ନିଜକୁ ନିଜେ ବଳିକୃତ କଲେ, ସେଥିପାଇଁ ଇଶ୍ଵର ଯେକୌଣସି ପାପ, ଏପରିକି ସବୁଠାରୁ ଭୟଙ୍କର ପାପ ମଧ୍ୟ କ୍ଷମା କରିପାରିବେ ।

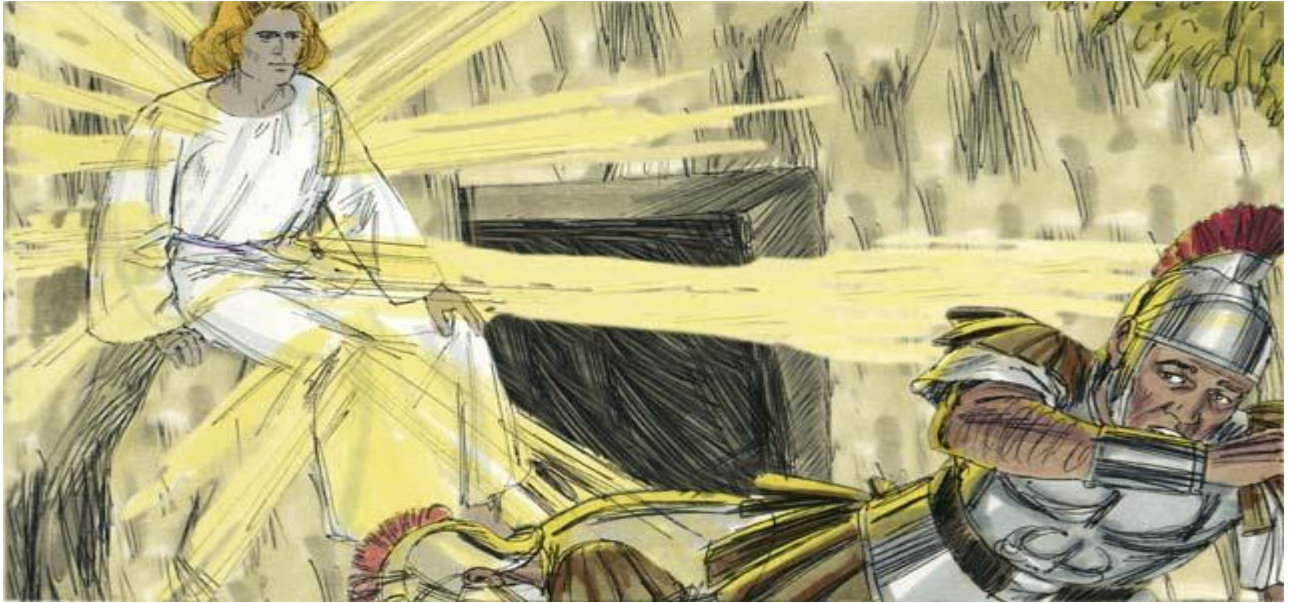
ଦୂର କରିବା

ତାହା ହେଉଛି, "ଦଣ୍ଡକୁ ଦୂର କରିବାକୁ" କିମ୍ବା, ଦଣ୍ଡ ଦୂର କରିବା ପାଇଁ" ଯୀଶୁଙ୍କ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ ହେବାର କାରଣ ପରମେଶ୍ଵର ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପାପକୁ ଦେଖିବେ ଯେପରି ତାହାର ଅସ୍ତିତ୍ଵ ନ ଥିଲା ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡିତ, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ବଳିଦାନ କରିବା, ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ, ଦାନ
- ପରମେଶ୍ଵର
- କ୍ଷମା କରିବା, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ, କ୍ଷମା, କ୍ଷମା ଦେବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା

49:12



ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ଆପଣଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବ ନାହିଁ । ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା ନିମନ୍ତେ ଏପରି କୌଣସି ବିଷୟ ନାହିଁ । କେବଳ ଯୀଶୁ ହିଁ ଆପଣଙ୍କର ପାପକୁ ଧୋଇ ପାରିବେ । ଯୀଶୁ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଓ ଆପଣଙ୍କ ବଦଳରେ ଯୀଶୁ ଯେ କୁଣ୍ଠରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ଯେ ତାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠାଇ ଜୀବିତ କଲେ ଏହି କଥାକୁ ଆପଣ ନିହାତି ବିଶ୍ଵାସ କରିବାକୁ ହେବ ।

ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିପାରିବ ନାହିଁ ରକ୍ଷା ତୁମକୁ

ତାହା ହେଉଛି, "ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଆପଣମାନଙ୍କୁ କେବେହେଲେ ରକ୍ଷା କରିପାରିବ ନାହିଁ" କିମ୍ବା, ତୁମେ ନିଜକୁ ପାପର ଦଣ୍ଡଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯଥେଷ୍ଟ ନୁହେଁ" ।

ତୁମମାନଙ୍କ ପାପ ଧୋଇହୋଇଯିବ

ତାହା ହେଉଛି, " ଆପଣମାନଙ୍କ ପାପକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣଭାବେ ଧୋଇ ଦୂର କରିବେ" କିମ୍ବା, "ଆପଣମାନଙ୍କ ପାପକୁ ଘେନି ନେଇଯିବେ ଏବଂ ଆପଣମାନଙ୍କୁ ଶୁଚି କରିବେ" । ଏହା ପରମେଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ପାପକୁ ଦୂର କରି ଶୁଚି କରିବା ବିଷୟରେ କୁହାଯାଇଅଛି । ଏହାର ଅର୍ଥ ନୁହେଁ ଯେ ଶାରୀରିକ ପରିଷ୍କାର ।

ଆପଣମାନଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତେ

ତାହା ହେଉଛି, " ଆପଣମାନଙ୍କ ସ୍ଥାନରେ" ।

ତାହାଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ଜୀବିତ କଲେ

ଏହା ଏହିପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି, "ତାହାଙ୍କୁ ପୁଣି ଥରେ ଜୀବିତ କଲେ" ।

translationWords

- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ
- ପରମେଶ୍ଵର

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ବିଶ୍ଵାସୀ, ବିଶ୍ଵାସ, ଅବିଶ୍ଵାସୀ, ଅବିଶ୍ଵାସ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- କ୍ଷୁଣ୍ଣ
- ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠିବା
- ଜୀବନ,ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ

49:13



ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯାଣୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ଓ ଆପଣା ପୁତ୍ର ଭାବରେ ତାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରେ, ଇଶ୍ଵର ସେହି ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ । କିନ୍ତୁ ତାଙ୍କଠାରେ ଯେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ନାହିଁ ସେ ତାହାକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ନାହିଁ । ଆପଣ ଧନୀ କିମ୍ବା ଦରିଦ୍ର, ପୁରୁଷ କିମ୍ବା ସ୍ତ୍ରୀ, ବୃଦ୍ଧ କିମ୍ବା ଯୁବକ ଏବଂ କେଉଁଠାରେ ରୁହନ୍ତି ସେଥିରେ କିଛି ପ୍ରଭାବ ପଡ଼େ ନାହିଁ । ଇଶ୍ଵର ଆପଣଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରନ୍ତି ଏବଂ ଆପଣ ଯେପରି ଯାଣୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବେ ତାହା ତାହାଁନ୍ତି ଯେପରିକି ତାଙ୍କ ସହିତ ଆପଣଙ୍କର ଘନିଷ୍ଠ ସମ୍ପର୍କ ରହିବ ।

ତାଙ୍କ ସହିତ ତୁମ୍ଭର ଏକ ଘନିଷ୍ଠ ସମ୍ପର୍କ ରହିବ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଯେପରି ତୁମ୍ଭେ ତାହାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ହୋଇପାରିବ" କିମ୍ବା, "ଯେପରି ତୁମ୍ଭେ ତାଙ୍କର ବନ୍ଧୁ ହେବ" କିମ୍ବା, ତୁମ୍ଭେ ତାଙ୍କର ହୋଇପାରିବ"

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ
- ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ବିଶ୍ଵାସୀ, ବିଶ୍ଵାସ, ଅବିଶ୍ଵାସୀ, ଅବିଶ୍ଵାସ
- ଯାଣୁ, ଯାଣୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯାଣୁ
- ଗ୍ରହଣ, ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଗ୍ରହଣ କରିବା
- ସ୍ତ୍ରୀ, ପୁରୁ, ଗୁରୁ, ମହାଶୟ
- ପ୍ରେମ, ପ୍ରିୟତମ

49:14



ଯୀଶୁ ଆପଣଙ୍କୁ ଡାକିଲେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବାକୁ ଓ ବାପୁଜିତ ହେବାକୁ ନିମନ୍ତ୍ରଣ କରନ୍ତି । ଯୀଶୁ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଓ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ତାହା କ’ଣ ଆପଣ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି? ଆପଣ କ’ଣ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି କି ଯେ ଆପଣ ଜଣେ ପାପୀ ଅଟନ୍ତି ଓ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆପଣ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାର ଯୋଗ୍ୟ? ଆପଣ କ’ଣ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ଯେ ଆପଣଙ୍କ ପାପ ବୋହି ନେଇଯିବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ମୂର୍ଖ୍ୟବରଣ କଲେ ?

ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କର

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କର" କିମ୍ବା, "ତୁମ୍ଭର ରକ୍ଷା ନିମନ୍ତେ ବିଶ୍ଵାସ କର" କିମ୍ବା, "ଆପଣଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନକୁ ତାହାଙ୍କ ଠାରେ ସମର୍ପିତ କର"

ବାପୁଜିତ ହୁଅ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ବାପୁଙ୍କୁ ଦେବାକୁ କେହିଜଣେ ଆଆନ୍ତୁ" କିମ୍ବା, "ସେମାନେ ତୁମକୁ ବାପୁଙ୍କୁ ଦିଅନ୍ତୁ"

ବିଶ୍ଵାସ କର ଯେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ଜାଣନ୍ତୁ" କିମ୍ବା, "ସହମତ ହୁଅନ୍ତୁ"

ଦୂର କରିବା

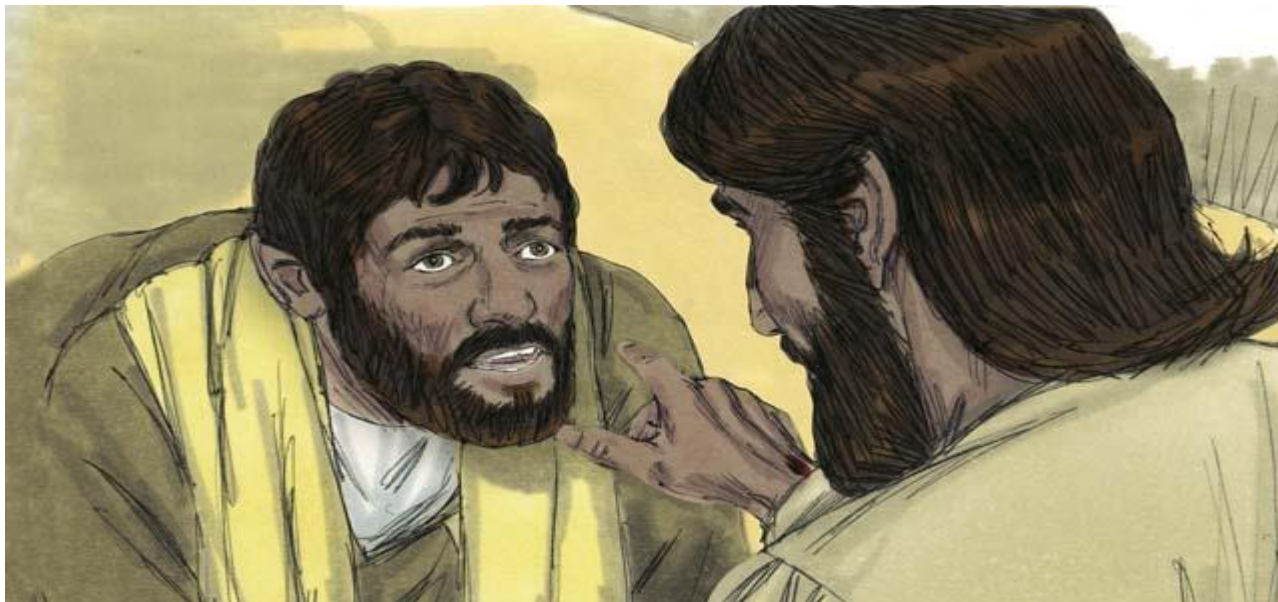
45-07 ଉପରେ ଚିପ୍ପଣୀ ଦେଖାନ୍ତୁ

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ବିଶ୍ଵାସୀ, ବିଶ୍ଵାସ, ଅବିଶ୍ଵାସୀ, ଅବିଶ୍ଵାସ
- ବାପୁଜିତ କରିବା, ବାପୁଜିତ, ବାପୁଙ୍କୁ
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ

- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡିତ, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- କୁଣ୍ଠ

49:15



ଯୀଶୁ ଆପଣଙ୍କ ପ୍ରତି ଯାହା କରିଛନ୍ତି ଯଦି ସେଥିରେ ଆପଣ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି, ଆପଣ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଅଟନ୍ତି! ଇଶ୍ଵର ଆପଣଙ୍କୁ ଶୟତାନର ଅନ୍ଧକାର ରାଜ୍ୟରୁ ବାହାର କରିଅଛନ୍ତି ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟର ଜ୍ୟୋତିଷରେ ସ୍ଥାପନ କରିଅଛନ୍ତି । ଇଶ୍ଵର ଆପଣ ପୂର୍ବ ପାପମୟ କାର୍ଯ୍ୟର ପଥସବୁ ନେଇଯାଇଅଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଆପଣଙ୍କୁ ନୂତନ ଏବଂ ଧାର୍ମିକତାର କାର୍ଯ୍ୟର ପଥ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି ।

ଶୟତାନର ଅନ୍ଧକାରର ରାଜ୍ୟ

"ଅନ୍ଧକାର"କୁ ଏହି ସ୍ଥାନରେ ପାପ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଯାହା ମନ ଅଟେ ସୁଚିତ କରାଯାଇଛି ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଶୟତାନର ମନ୍ଦ ଶାସନ, ଯାହା ଅନ୍ଧକାର ପରି ଅଟେ"

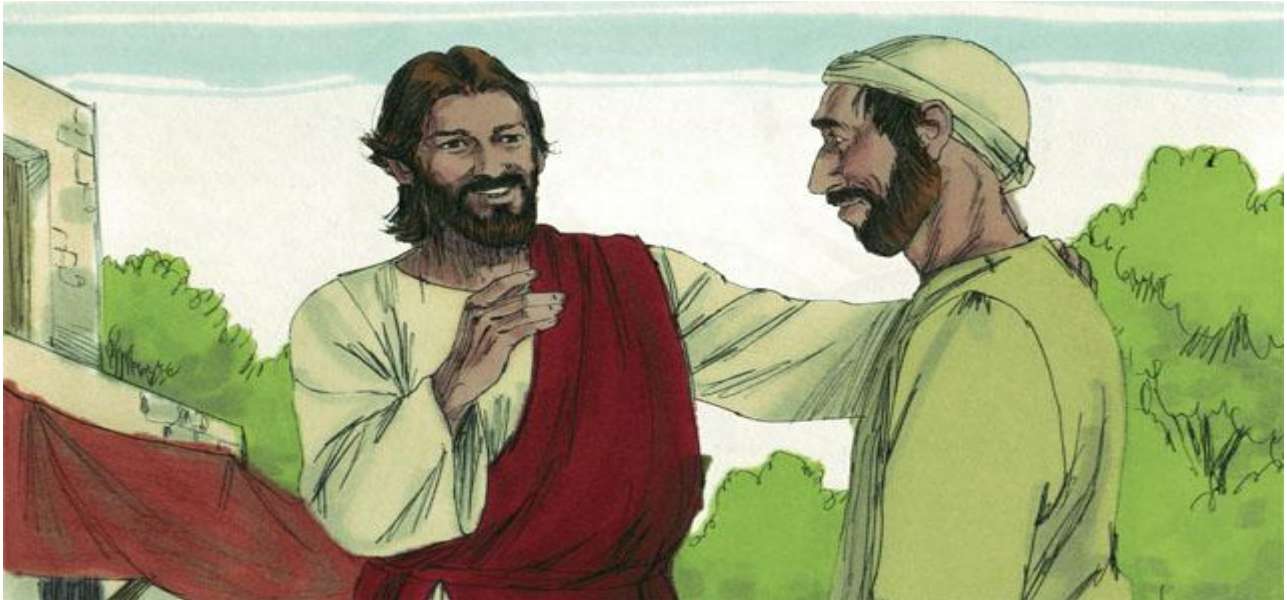
ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଲୋକର ରାଜ୍ୟ

"ଆଲୋକ" କୁ ଏଠାରେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ପବିତ୍ରତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତାକୁ ସୁଚିତ କରାଯାଇଛି ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଶାସନ, ଯାହା ଆଲୋକ ଅଟେ" ବାଇବେଲ ଅନେକ ଥର ମନକୁ ଅନ୍ଧକାର ସହିତ , ଓ ଉତ୍ତମତାକୁ ଦୀପ୍ତି ସହିତ ଚୁକନା କରାଯାଇଛି.

translationWords

- ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ବିଶ୍ଵାସୀ, ବିଶ୍ଵାସ, ଅବିଶ୍ଵାସୀ, ଅବିଶ୍ଵାସ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ଶୟତାନ, ମନ୍ଦ, ମନ୍ଦ ଜଣକ
- ରାଜ୍ୟ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ସ୍ଵର୍ଗରାଜ୍ୟ

49:16



ଯଦି ଆପଣ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଅଟନ୍ତି, ତେବେ ଯୀଶୁ ଯାହା କରିଅଛନ୍ତି ସେଥିପାଇଁ ଇଶ୍ଵର ଆପଣଙ୍କ ପାପସବୁ କ୍ଷମା କରିଅଛନ୍ତି । ବର୍ତ୍ତମାନ, ଆପଣ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଜଣେ ଶତ୍ରୁ ନ ହୋଇ ବରଂ ତାଙ୍କର ଜଣେ ଘନିଷ୍ଠ ବନ୍ଧୁ ହେବା ପାଇଁ ଇଶ୍ଵର ଚିନ୍ତା କରନ୍ତି ।

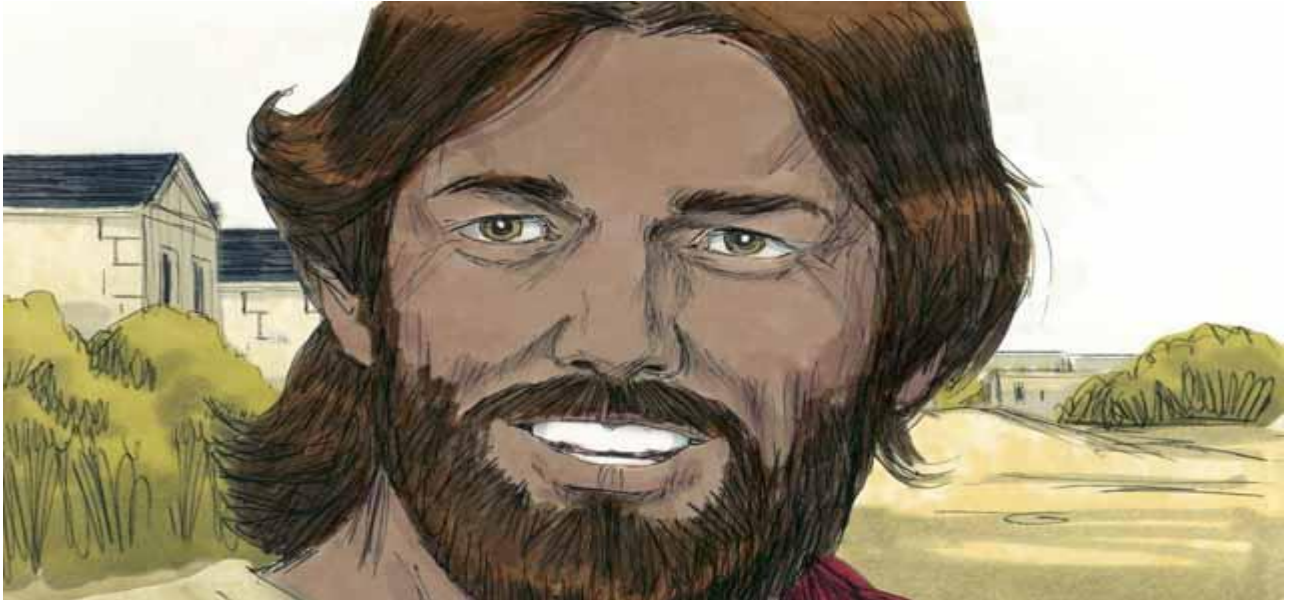
ଆପଣଙ୍କୁ ହେବା ପାଇଁ ମନଯୋଗ କରନ୍ତି

ତାହା ହେଉଛି, "ଆପଣଙ୍କୁ ହେବା ପାଇଁ ଚିନ୍ତା କରନ୍ତି" କିମ୍ବା, "ଆପଣଙ୍କର ଚିନ୍ତା କରନ୍ତି" କିମ୍ବା, "ଆପଣଙ୍କୁ ଡାକନ୍ତି"

translationWords

- ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ
- ପରମେଶ୍ଵର
- କ୍ଷମା କରିବା, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ, କ୍ଷମା, କ୍ଷମା ଦେବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

49:17



ଯଦି ଆପଣ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଜଣେ ବନ୍ଧୁ ଓ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁଙ୍କ ଜଣେ ସେବକ, ତେବେ ଯୀଶୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି ତାହା ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣ ଚାହଁବେ । ଯଦିଓ ଆପଣ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଅଟନ୍ତି, ତଥାପି ଆପଣ ପାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବେ । କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ବିଶ୍ଵସ୍ତ ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ କୁହନ୍ତି ଯେ ଯଦି ଆପଣ ଆପଣଙ୍କର ପାପସବୁ ସ୍ଵୀକାର କରିବେ, ସେ ଆପଣଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେବେ । ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେ ଆପଣଙ୍କୁ ବଳ ଯୋଗାଇବେ ।

ପାପରେ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବା

ତାହା ହେଉଛି, "ପାପରେ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବା ଯଦିଓ ଆପଣ ଜାଣିଛନ୍ତି ଯେ ପାପ କରିବା ଭୁଲ୍ ଅଟେ"

ବିଶ୍ଵସ୍ତ ଅଟନ୍ତି

ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଯେ ପରମେଶ୍ଵର, "ତାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ରକ୍ଷା କରନ୍ତି."

ତୁମମାନଙ୍କ ପାପ ସ୍ଵୀକାର କର

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, "ସ୍ଵୀକାର କର ଯାହା ତୁମେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୁଲ୍ କରିଅଛ"

ପାପ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେ ଆପଣଙ୍କୁ ବଳ ଯୋଗାଇବେ।

ତାହା ହେଉଛି, "ସେ ଆପଣଙ୍କୁ ପାପକୁ ମନା କରିବା ପାଇଁ ଆତ୍ମିକ ବଳ ଦେବେ"

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ସ୍ଵୀକାର, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ମହାଶୟ
- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା

- ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ
- ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା, ପ୍ରଲୋଭନ
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ବିଶ୍ଵାସଯୋଗ୍ୟ , ବିଶ୍ଵସ୍ତ, ବିଶ୍ଵସ୍ତତା
- କ୍ଷମା କରିବା, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ, କ୍ଷମା, କ୍ଷମା ଦେବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା

49:18



ଆପଣ ଯେପରି ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବେ, ତାହାଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଅଧ୍ୟୟନ କରିବେ, ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କ ସହ ତାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବେ ଏବଂ ସେ ଆପଣଙ୍କ ପ୍ରତି ଯାହା ଯାହା କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିବେ, ଏହା ଇଶ୍ଵର ଆପଣଙ୍କୁ କୁହନ୍ତି । ଏହି ସମସ୍ତ ଆପଣଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସହ ଏକ ଗଭୀର ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ ।

ତାଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଗଭୀର ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ତାଙ୍କୁ ଅଧିକ ପ୍ରେମ କରିବା" କିମ୍ବା, "ତାଙ୍କୁ ଅଧିକ ଜାଣିବା" କିମ୍ବା, "ତାଙ୍କଠାରେ ଅଧିକ ବିଶ୍ଵସ୍ତ ହେବା"

ଏକ ବାଇବେଲର କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ। ବାଇବେଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବେଲର ଏକ କାହାଣୀ: ରୋମୀୟ ୩:୨୧-୨୬; ୫:୧-୧୧; ଯୋହନ ୩:୧୬; ମାର୍କ ୧୬:୧୬; କଲସୀୟ ୧:୧୩-୧୪; ୨ କରିନ୍ଥୀୟ ୫:୧୭-୨୧; ୧ୟୋହନ ୧:୫-୧୦

translationWords

- ପରମେଶ୍ଵର
- ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଯିହୋବାଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ସତ୍ୟର ବାକ୍ୟ, ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର
- ସାଷ୍ଠାଙ୍ଗ ପଢ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ

ଯୀଶୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତି

50:01



୨୦୦୦ ବର୍ଷରୁ ଅଧିକ ସମୟ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ୱରୁ ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶୁଭ ସମ୍ବାଦ ଶୁଣିଆସୁଅଛନ୍ତି । ମଣ୍ଡଳୀ ବୃଦ୍ଧିପାଇ ଚାଲିଛି । ଯୀଶୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ଯେ ଶେଷ ସମୟରେ ଜଗତକୁ ଫେରି ଆସିବେ । ଯଦିଓ ସେ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଆସିନାହାନ୍ତି, ସେ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ରକ୍ଷା କରିବେ ।

ମଣ୍ଡଳୀର ବୃଦ୍ଧି ହୋଇ ଚାଲୁଅଛି

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ସାରା ପୃଥିବୀରେ ମଣ୍ଡଳୀରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ସଂଖ୍ୟା ବୃଦ୍ଧି ହୋଇ ଚାଲୁଅଛି" କିମ୍ବା, "ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସମାନେ ବୃଦ୍ଧି ହୋଇ ଆସୁଅଛି" ।

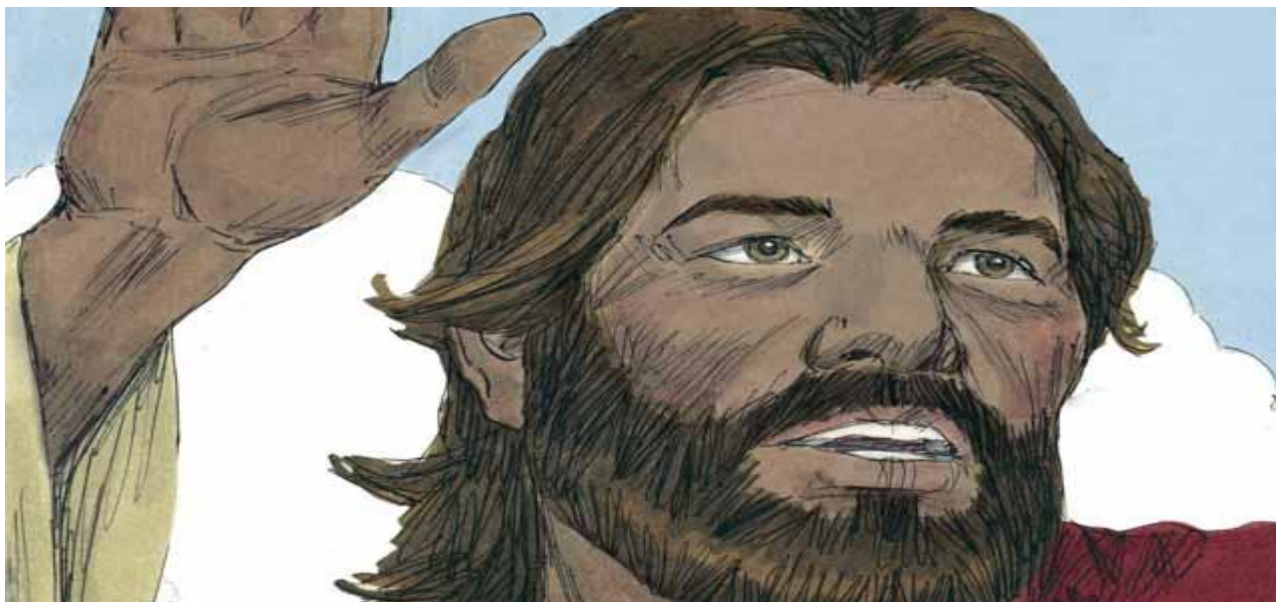
ପୃଥିବୀର ଶେଷରେ

ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ, "ବର୍ତ୍ତମାନର ଜଗତ ଶେଷ ହେବା ପୂର୍ବରୁ" କିମ୍ବା, "ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ" ।

translationWords

- ଉତ୍ତମ ବାର୍ତ୍ତା, ସୁସମାଚାର
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ
- ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

50:02



ଆମେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଆସିବାର ଅପେକ୍ଷା କରୁ କରୁ, ଇଶ୍ଵର ତାହାନ୍ତି ଯେପରିକି ଆମେ ଏକ ପବିତ୍ର ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଗୌରବ ପ୍ରଦାନ କରୁଥିବା ଏକ ଜୀବନ କାଟିବା । ଯେ ତାହାନ୍ତି ଯେପରି ଆମେ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହୁ । ଯୀଶୁ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମୟରେ କହିଲେ "ମୋ ଶିଷ୍ୟମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟର ଶୁଭସମ୍ବାଦ ଜଗତରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବେ, ତା'ପରେ ହିଁ ଯୁଗର ଶେଷ ହେବ ।"

ଶେଷ ଆସିବ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଏହି ଜଗତର ଶେଷ ଆସିବ" କିମ୍ବା, "ଏହି ଜଗତର ଶେଷ ଘଟିବ" କିମ୍ବା, "ବର୍ତ୍ତମାନର ଯୁଗ ଶେଷ ହେବ"

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ସ୍ଵର୍ଗରାଜ୍ୟ
- ଶିଷ୍ୟ
- ପ୍ରଚାର କରିବା, ପ୍ରଚାର, ପ୍ରଚାରକ, ଘୋଷଣା କରିବା, ଘୋଷଣା ପତ୍ର
- ଉତ୍ତମ ବାର୍ତ୍ତା, ସୁସମାଚାର

50:03



ଅନେକ ଲୋକ ଦଳ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶୁଣିନାହାନ୍ତି । ସେ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଫେରିଯିବା ପୂର୍ବରୁ, ଯେଉଁମାନେ କେବେ ମଧ୍ୟ ସୁସମାଚାର ଶୁଣିନାହାନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ କହିଅଛନ୍ତି । ସେ କହିଲେ "ତୁମେମାନେ ଯାଇ ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳକୁ ଶିକ୍ଷ୍ୟ କର!", ଏବଂ "ଅମଳ ନିମନ୍ତେ ଶିକ୍ଷ୍ୟ ପରିପକ୍ୱ ହୋଇଅଛି!"

ଶିକ୍ଷ୍ୟ କରନ୍ତୁ

ଏହାର ଅର୍ଥ ଅଟେ, "ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୋର ଶିକ୍ଷ୍ୟ ହେବାପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତୁ" ।

କ୍ଷେତରେ ଅମଳ ନିମନ୍ତେ ପାଚିଯାଇଅଛି

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ , "କ୍ଷେତ ଯେପରି ଅମଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପାଚି ଯାଇଅଛି, ସେହିପରି ସେମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ଅଛି, କିମ୍ବା, "ସେମାନଙ୍କୁ ଜମା କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରାଯାଇଅଛି ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅଣାଯାଇଅଛି ଯେପରି କ୍ଷେତଗୁଡ଼ିକ ଯାହାର ଶିକ୍ଷ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ପାଚି ଯାଇଅଛିଏବଂ ଜମା କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରାଯାଇଅଛି" ।

କ୍ଷେତଗୁଡ଼ିକ

ଏହି ପ୍ରକାଶନରେ, "କ୍ଷେତଗୁଡ଼ିକ" ଜଗତର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ ।

ପାଚିବା

"ପାଚିବା" ଏଠାରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୋଇଅଛିକୁ ସୂଚାଏ.

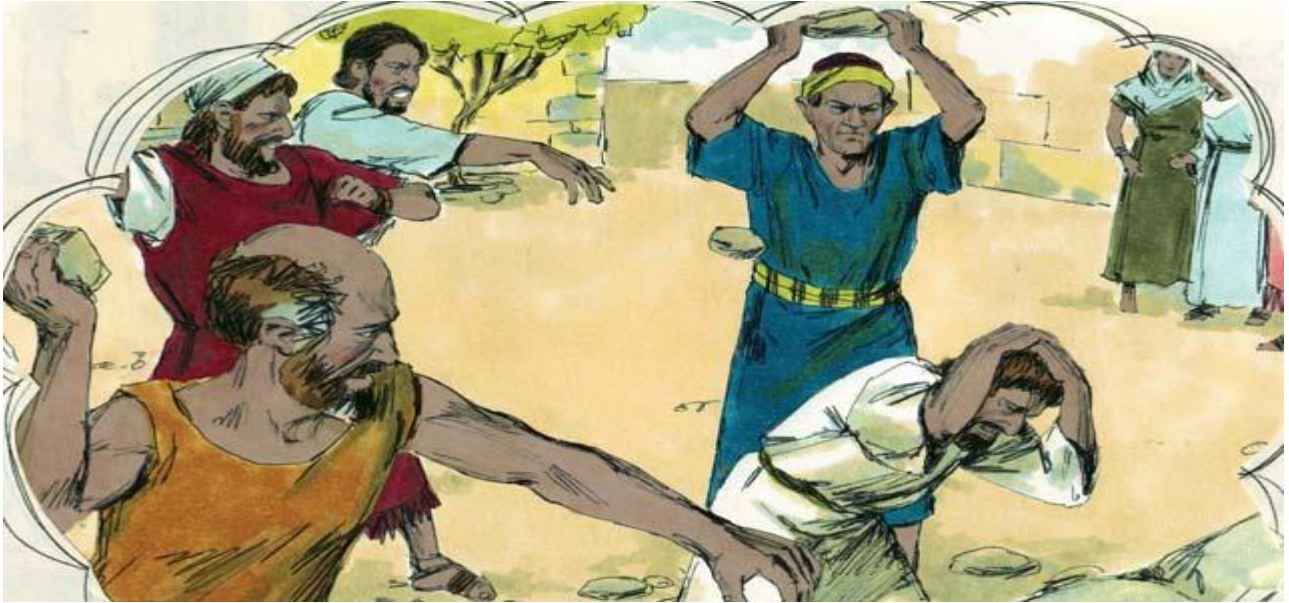
ଅମଳ

"ଅମଳ" ଏଠାରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଦ୍ୱାରା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିବାକୁ ସୂଚାଏ ।

translationWords

- ଲୋକ, ଲୋକଗୋଷ୍ଠୀ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ସ୍ୱର୍ଗ,ଆକାଶ,ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ
- ଉତ୍ତମ ବାଣୀ, ସୁସମାଚାର
- ବିଷୟ

50:04



ଯୀଶୁ ଆହୁରି କହିଲେ "ଦାସ କର୍ତ୍ତାଠାରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ନୁହଁନ୍ତି ।ଏହି ଜଗତର ଅଧିକାରପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ଯେପରି ମୋତେ ଘୃଣା କରନ୍ତି, ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେମାନେ ମୋ ସକାଶେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତାତନା କରି ହତ୍ୟା କରିବେ ।ଯଦିଓ **ଏହି ଜଗତରେ** ତୁମ୍ଭେମାନେ କ୍ଳେଶଭୋଗ କରିବ, ଉତ୍ସାହିତ ହୁଅ କାରଣ ଜଗତକୁ ଶାସନ କରୁଥିବା ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ମୁଁ ଜୟ କରିଅଛି ।ଯଦି ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶେଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ମୋ ନିକଟରେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିବ, ତେବେ ଈଶ୍ୱର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବେ !"

ଠାରୁ ମହାନ ନୁହନ୍ତି

"ତାହା ହେଉଛି, "ଠାରୁ ଅଧିକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନୁହେଁ" କିମ୍ବା, "ଏହି ଅବସ୍ଥାରେ, "ଠାରୁ ଭଲ ଭାବରେ ଆଚରଣ କରାଯାଇନାହିଁ" ।

ମୋ କାରଣରୁ

ତାହା ହେଉଛି, "ଯେହେତୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋର ଆଜ୍ଞାବହ ହେଉଅଛ" କିମ୍ବା, "କାରଣ ତୁମେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୋ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଅଛ" କିମ୍ବା, "କାରଣ ତୁମେ ମୋର ଅଟ" ।

ଏହି ଜଗତରେ

ଏହ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଏହି ଜୀବନକାଳରେ" ।

ମୋଠାରେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରୁହ

ତାହା ହେଉଛି, "ମୋର ଆଜ୍ଞାବହ ହୋଇରୁହ" ।

ଶେଷକୁ

ତାହା ହେଉଛି, "ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷରେ" ।

ତୁମମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିବେ

ଏହା ଶାରୀରିକ ଆଘାତରୁ ରକ୍ଷା ଅପେକ୍ଷା ଆତ୍ମିକ ପରିତ୍ରାଣକୁ ସୁଚାଏ । ଏହା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କରାଯାଇଅଛି ଯେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଭୋଗିବେ ଏବଂ ମରିବେ ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ସ୍ୱାମୀ, ପତ୍ନୀ, ଶୁଭ୍ର, ମହାଶୟ
- ଦୁଃଖ ଭୋଗିବା, ଦୁଃଖଭୋଗ
- ଶୟତାନ, ମନ୍ଦ, ମନ୍ଦ ଜଣକ
- ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ , ବିଶ୍ୱସ୍ତ, ବିଶ୍ୱସ୍ତତା
- ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

50:05



ଯେ ଜଗତ ଶେଷ ହେବା ସମୟରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପ୍ରତି କ’ଣ ଘଟିବ ତାହା ବୁଝାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଏକ କାହାଣୀ କହିଲେ । ସେ କହିଲେ “ଜଣେ ଲୋକ ତାଙ୍କ କ୍ଷେତରେ ଉତ୍ତମ ବିହନ ବୁଣିଥିଲେ । ସେ ଶୋଇଥିବା ସମୟରେ ତାହାର ଶତ୍ରୁ ଆସି ଗହମ ସହିତ ବାଲୁକା ବିହନ ବୁଣିଲା ଏବଂ ସେ ଚାଲିଗଲା ।”

ଉତ୍ତମ ବୀଜ

ଏହି ବୀଜ ଗହମର ବିଜ ଥିଲା । ଯଦି ଏହି ପ୍ରକାରର ବୀଜ ଆପଣଙ୍କ ନିଜ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ନାହିଁ, ଆପଣଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏହି ପଦକୁ "ବୀଜ" ଭାବରେ ପ୍ରୟୋଗ କରିବା ଉତ୍ତମ ହେବ" । ଯଦି ସେଠାରେ ସାଧାରଣ ପଦ ନାହିଁ, ଆପଣମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଏକ ଗହମ ବୀଜ ପ୍ରକାରକୁ ମନୋନିତ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ହେବ ଯାହା ଜଣାଥିବା ଏବଂ କହିବେ, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, "ଚାଉଳ ପରି ଉତ୍ତମ ବୀଜ" ।

ବାଲୁକା ବୀଜଗୁଡ଼ିକ

ବାଲୁକା ବୀଜଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ରୋପଣ ହୋଇଥିବ ବିରାଟ ଘାସ ପରି ବୃଦ୍ଧି ହେବେ କିନ୍ତୁ ଖୁଆ ଯାଇପାରିବ ନାହିଁ । ସେଗୁଡ଼ିକ ଆବର୍ଜନା ଅଟେ ।

ଗହମ

ତାହା ହେଉଛି, "ଗହମ ବିହନଗୁଡ଼ିକ" । ଗହମ ହେଉଛି ଏକ ପ୍ରକାରର ବିହନ ଯେ ଏକ ଉଚ୍ଚ ଘାସ ପରି ବୃଦ୍ଧି ହୋଇଥାଏ । ତାହାର ବୀଜଗୁଡ଼ିକ ଥାଏ ଯାହା ଲୋକମାନେ ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶିଷ୍ୟ
- ଉତ୍ତମ, ଉପଯୁକ୍ତ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ,

50:06



“ଯେତେବେଳେ ବୀଜ ଗଜା ହେଲା, ସେହି ଲୋକର ଦାସମାନେ ଆସି କହିଲେ ‘ଗୁରୁ, ଆପଣ ସେହି କ୍ଷେତରେ ଉତ୍ତମ ବିହନ ବୁଣିଥିଲେ । ତେବେ ସେଠାରେ କାହିଁକି ବାଳୁଙ୍ଗା ଦେଖାଦେଇଛି?’” ଗୁରୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, ‘ଜଣେ ଶତ୍ରୁ ତାହା କରିଅଛି ।’

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀ କହିବା ଜାରି ରଖିଲେ .)

ଏକ ଶତ୍ରୁ ତାହା କରିଅଛି

ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କର ଯେପରି ତାହା ସୁରାଭିଧାନ ଯେ ବକ୍ତା ଯେପରିଏହି ଘଟଣାକୁ ଦେଖି ନାହିଁ

translationWords

- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ସ୍ତ୍ରୀମାନ, ପୁରୁ, ଗୁରୁ, ମହାଶୟ
- ଉତ୍ତମ, ଉପଯୁକ୍ତ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ

50:07



“ଦାସମାନେ ସେମାନଙ୍କ ମାଲିକକୁ କହିଲେ, ‘ଆମେ କ’ଣ ବାଲୁଙ୍ଗାଗୁଡ଼ିକ ଉପାଡ଼ିବା?’ ମାଲିକ କହିଲେ, ‘ନାହିଁ. ଯଦି ତୁମେ ତାହା କରିବ, ତାହା ସହିତ ତୁମେ ଗହମ ମଧ୍ୟ ଉପାଡ଼ିଦେବ । ଶଷ୍ୟ ଅମଳ ହେବା ଯାଏ ଅପେକ୍ଷା କର, ବାଲୁଙ୍ଗାଗୁଡ଼ିକ ଏକାଠି କରି ଜଳାଇ ଦିଅ, କିନ୍ତୁ ଗହମ ଶଷ୍ୟକୁ ମୋ ଅମାରକୁ ଆଣ ।”

(ଯୀଶୁ କାହାଣୀ କହିବା ଜାରି ରଖନ୍ତି ।)

ତୁମ୍ଭେମାନେ କେତେକ ଗହମକୁ ମଧ୍ୟ ଉପାଡ଼ି ପକାଇବ

ତାହା ହେଉଛି, "ଦୈବାତ୍ ତୁମେ କେତେକ ଗହମକୁ ମଧ୍ୟ ଉପାଡ଼ି ଦେବ" । ହୁଷୁ ଶଷ୍ୟକୁ ବାଲୁଙ୍ଗାଠାରୁ ପୃଥକ୍ କରିବା କଷ୍ଟକର ହେବ, ଏବଂ ଗହମକୁ ନ ଉପାଡ଼ି ବାଲୁଙ୍ଗାଗୁଡ଼ିକୁ ଉପାଡ଼ିବାକୁ ପଡ଼ିବ ।

ଅମଳ ନହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ

ତାହା ହେଉଛି, "ଗହମ ଅମଳ ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ନ ହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ" କିମ୍ବା, "ଅମଳ ପାଇଁ ଗହମ ଯେପରି ଯଥା ଭାବରେ ବୃଦ୍ଧି ନ ହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ" ।

ଗହମ

ତାହା ହେଉଛି, "ଅମଳ ହୋଇଥିବା ଗହମ ବୀଜଗୁଡ଼ିକ" ।

ଅମାର

ଏହା ଏକ ଘରକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଅମଳ ହୋଇଥିବା ଗହମ ବୀଜକୁ ଜମା କରାଯାଏ ଏବଂ ରଖାଯାଏ । ଏହାକୁ "ଗୋଦାମ୍" ବୋଲି କୁହାଯାଇପାରେ ।

translationWords

- ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ
- ସ୍ୱାମୀ, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ମହାଶୟ

50:08



ଶିଷ୍ୟମାନେ ସେହି କାହାଣୀ ବା ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତର ଅର୍ଥ ବୁଝିପାରିଲେ ନାହିଁ, ତେଣୁ ସେମାନେ ତାହା ବୁଝାଇଦେବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ । ଯୀଶୁ କହିଲେ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଉତ୍ତମ ବିହନ ରୋପଣ କଲା ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ପ୍ରତୀକ ଅଟେ । କ୍ଷେତ ହେଉଛି ଜଗତ । ଉତ୍ତମ ବିହନ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ।”

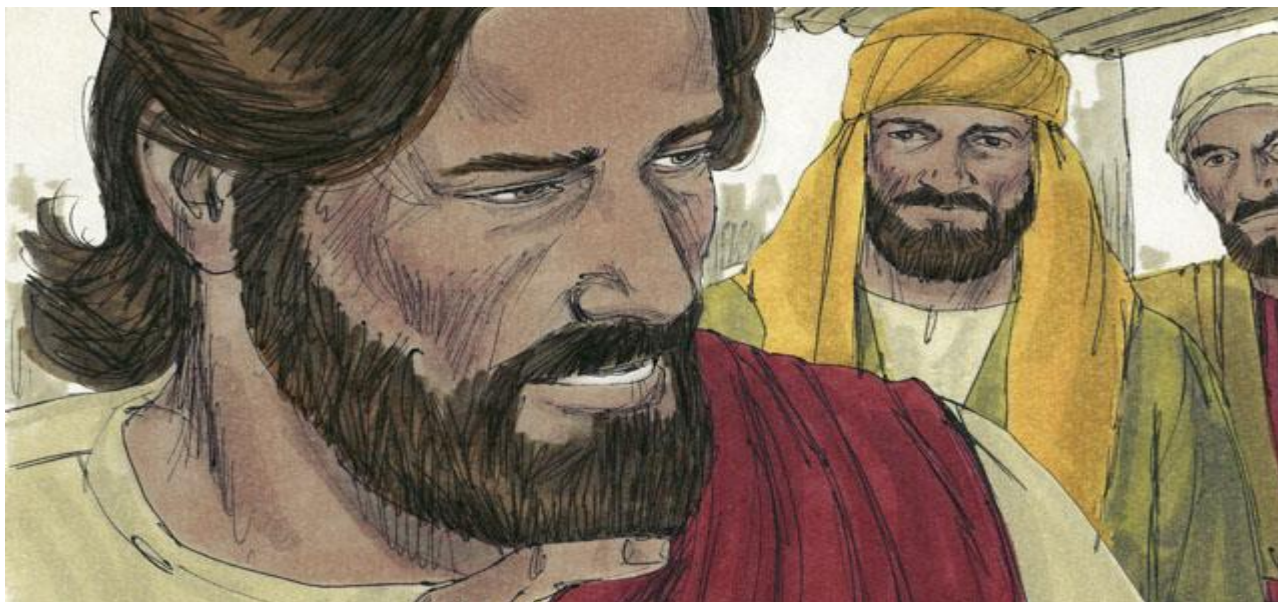
ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ଲୋକମାନେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଧିକାର ଅଧିନରେ ରୁହନ୍ତି” କିମ୍ବା, “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଶାସନରେ ନିଜକୁ ସମ୍ପର୍କିତ କରନ୍ତି”, କିମ୍ବା, “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରିବେ” ।

translationWords

- ଶିଷ୍ୟ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଉତ୍ତମ, ଉପଯୁକ୍ତ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ,
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସାହ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ସ୍ଵର୍ଗରାଜ୍ୟ

50:09



“ବାଳୁଙ୍ଗାଗୁଡ଼ିକ ସେହିମାନଙ୍କୁ ଚିହ୍ନଟ କରେ ଯେଉଁମାନେ ମନ୍ଦ ଅଟନ୍ତି । ଯେଉଁ ଶତ୍ରୁ ବାଳୁଙ୍ଗାଗୁଡ଼ିକ ରୋପଣ କଲା ବା ବୁଣିଦେଇ ଚାଲିଗଲା ସେ ହେଉଛି **ଶୟତାନ୍** । ଶତ୍ରୁ ଅମଳ ହେଉଛି ଜଗତର ଶେଷ ଏବଂ ଅମଳକାରୀମାନେ ହେଉଛନ୍ତି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୂତଗଣ ।”

ଯେଉଁମାନେ ମନ୍ଦର ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି

ତାହା ହେଉଛି, "ଯିଏ ମନ୍ଦକୁ ପାଳନ କରିଥାଏ" କିମ୍ବା, "ଯେଉଁମାନେ ମନ୍ଦ ଦ୍ଵାରା ଶାସିତ ହୁଅନ୍ତି"

ମନ୍ଦ ଜଣ

ଏହା ଶୟତାନ ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ ଏକ ପଦ . ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଶୟତାନ୍" କିନ୍ତୁ ପଦ, "ମନ୍ଦ ଜଣ" ତାହାର ସ୍ଵଭାବର ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଦିଏ

ଶୟତାନ୍

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ "ଶୟତାନ୍" ।

ଜଗତର ଶେଷକୁ ସୁଚାଏ

ତାହା ହେଉଛି, "ଜଗତର ଶେଷରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କଣ ଘଟିବ" କୁ ସୁଚାଏ ?

ଅମଳକାରୀମାନେ

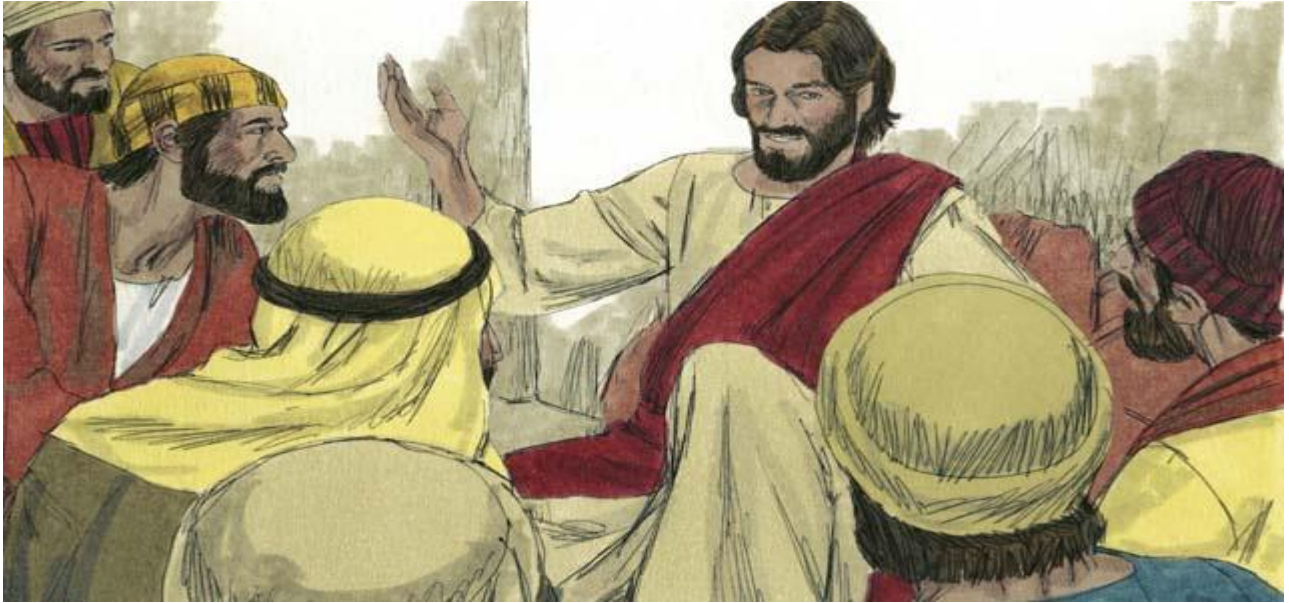
ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଲୋକମାନ ଯେଉଁମାନେ ପାଟିଥିବା ଗହମକୁ ଅମଳ କରନ୍ତି." କିମ୍ବା, "କୃଷକମାନେ ଯେଉଁମାନେ ପାଟିଥିବା ଗହମକୁ ଜମା କରନ୍ତି"

translationWords

- ମନ୍ଦ, ବୁଝୁ, ବୁଝାମଣା

- ଶୟତାନ, ମନ୍ଦ, ମନ୍ଦ ଜଣକ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ

50:10



ଯେତେବେଳେ ଜଗତ ଶେଷ ହେବ, ସେତେବେଳେ ଦୂତମାନେ ପାପର ସମ୍ମାନମାନଙ୍କୁ ଏକାଠି କରି ପ୍ରଜ୍ଜ୍ୱଳିତ ଅଗ୍ନି ମଧ୍ୟରେ ପକାଇଦେବେ, ଯେଉଁଠି ରୋଦନ ଓ ଦନ୍ତର କିଡ଼ିମିଡ଼ି ହେବ । ସେତେବେଳେ **ଧାର୍ମିକମାନେ** ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ହେବେ ।”

ଯେଉଁମାନେ ଶୟତାନ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଯିଏ ମନ୍ଦକୁ ପାଳନ କରିଥାଏ" କିମ୍ବା, "ଯେଉଁମାନେ ମନ୍ଦ ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ହୁଅନ୍ତି" ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ କିନ୍ତୁ ଶୟତାନର ମନ୍ଦ ପଥକୁ ଅନୁସରଣ କରନ୍ତି .

ଏକ ପ୍ରଜ୍ଜ୍ୱଳିତ ନିଆଁ

ତାହା ହେଉଛି, "ଏକ ଅତି ତପୁ, ଜଳୁଥିବା ନିଆଁ" କିମ୍ବା, "ଏକ ଅତି ତପୁ ନିଆଁ."

ଧାର୍ମିକମାନେ

ଯେଉଁମାନେ ମଣିହଙ୍କ ଅଟନ୍ତି, ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ । ଦେଖନ୍ତୁ [50-08](#) ।

ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ହେବେ" କିମ୍ବା, "ସୂର୍ଯ୍ୟ ଯେପରି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳିତ ଆଲୋକ, ସେପରି ବିଶୁଦ୍ଧ ସଦଗୁଣ ପରି ପ୍ରକାଶିତ ହେବ" ।

translationWords

- ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ
- ଶୟତାନ, ମନ୍ଦ, ମନ୍ଦ ଜଣକ
- ଦୁଃଖ ଭୋଗିବା, ଦୁଃଖଭୋଗ
- ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଜ୍ଜୋଟ, ସଜ୍ଜୋଟତା

- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ସ୍ଵର୍ଗରାଜ୍ୟ
- ପିତା ଇଶ୍ଵର, ସ୍ଵର୍ଗୀୟ ପିତା, ପିତା

50:11



ଯୀଶୁ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ଜଗତ ଶେଷ ହେବା ଠିକ୍ ପୂର୍ବରୁ ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଫେରି ଆସିବେ । ସେ ଯେପରି ପୃଥିବୀରୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଯାଇଥିଲେ, ସେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ପୃଥିବୀକୁ ଫେରି ଆସିବେ । ତାଙ୍କର ଏକ ଶରୀର ଥିବ ଓ ସେ ଆକାଶରେ ମେଘମାଳାରେ ଆଗମନ କରିବେ । ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ଫେରିବେ, ଯେତେଜଣ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିଥିବେ, ସେମାନେ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆକାଶରେ ସାକ୍ଷାତ କରିବେ ।

ସେ ଛାଡ଼ିଲେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ସେ ପୃଥିବୀଛାଡ଼ିଲା ସମୟରେ" କିମ୍ବା, "ସେ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଫେରିଯିବା ପାଇଁ ଛାଡ଼ିବା ସମୟରେ ."

ଆକାଶର ମେଘମାଳାରେ ଆସିବେ

ତାହା ହେଉଛି, "ମେଘଗୁଡ଼ିକ ଆକାଶରେ ତାହାଙ୍କୁ ଘେରିବେ" କିମ୍ବା, "ଆକାଶର ମେଘଗୁଡ଼ିକ ତାଙ୍କୁ ବହନ କରିବେ"

ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଫେରିବେ

ତାହା ହେଉଛି, "ଯେବେ ଯୀଶୁ ପୃଥିବୀକୁ ଫେରିବେ"

ଆକାଶରେ ତାଙ୍କ ସହିତ ଭେଟ ହେବା

ତାହା ହେଉଛି, "ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଆକାଶରେ ମିଶିବା." ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିବେ, ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଯିବେ ତେବେ ସେ ଆକାଶରେ ଥିବେ ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠିବା

50:12



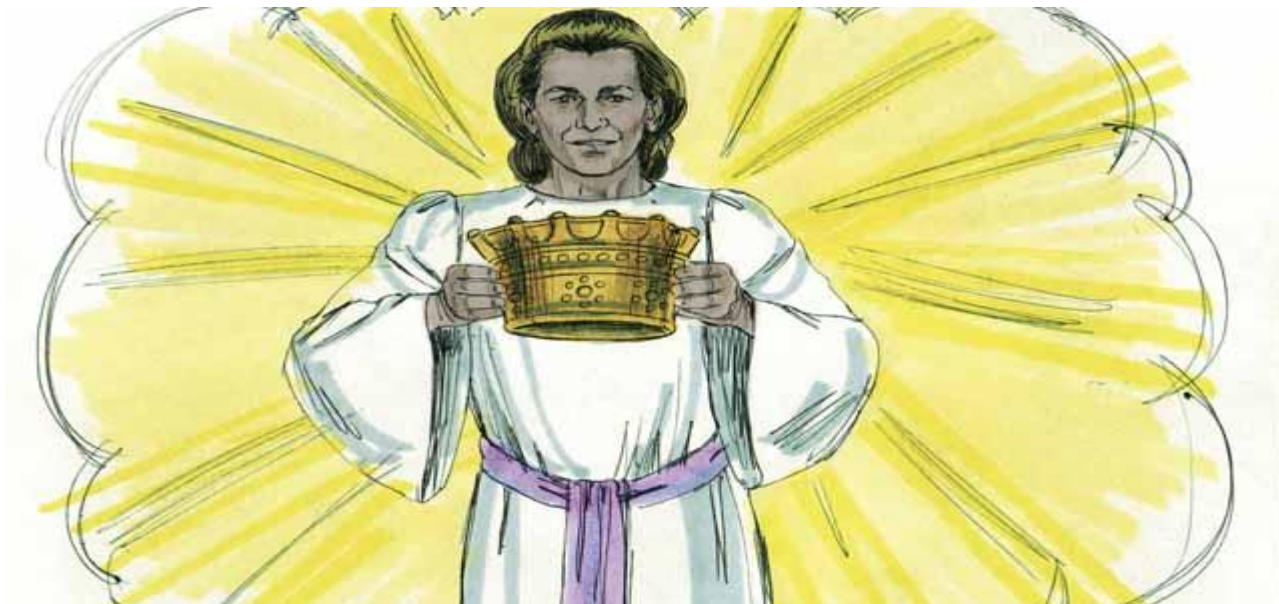
ତା'ପରେ ଯେଉଁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନେ ଜୀବିତ ଥିବେ ସେମାନେ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କ ସହ ମିଳିତ ହୋଇ ଆକାଶକୁ ଉଠାଯିବେ । ସେମାନେ ସମସ୍ତେ ସେଠାରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ରହିବେ । ତାହା ପରେ, ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶାନ୍ତି ଓ ଏକତାରେ ଚିରକାଳ ରହିବେ ।

ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ

ତାହା ହେଉଛି, "ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଥିବେ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଫେରିବେ."

translationWords

- ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ
- ଜୀବନ, ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ
- ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠିବା
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ, ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

50:13

ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ମୁକୁଟ ଦେବା ପାଇଁ ଯୀଶୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି । ସେମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶାନ୍ତିରେ ବାସ କରି ରାଜତ୍ୱ କରିବେ ।

ମୁକୁଟ

ଏହି ମୁକୁଟ ଆସମାନଙ୍କ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୁରସ୍କାର ଅଟେ .

ସିଦ୍ଧ

ତାହା ହେଉଛି, "ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ" କିମ୍ବା, "ସମଗ୍ର"

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ
- ଜୀବନ, ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ
- ପରମେଶ୍ୱର
- ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

50:14



କିନ୍ତୁ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କର ବିଚାର କରିବେ । ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ନର୍କକୁ ନିକ୍ଷେପ କରିବେ, ଯେଉଁଠି ରୋଦନ ଓ ଦାନ୍ତର କିଡିମିଡି ହେବ । ଏପରି ଏକ ଅଗ୍ନି ଯାହା କେବେ ଲିଭିବ ନାହିଁ ଏବଂ ନିରନ୍ତର ଜଳୁଥିବ, ଏବଂ କାମୋନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଖାଇବା ବନ୍ଦ କରିବେ ନାହିଁ ।

ରୋଦନ ଓ ଯନ୍ତ୍ରଣାରେ ଦାନ୍ତକୁ କିଡିମିଡି କରିବେ - ଦେଖନ୍ତୁ 50-10] ।

translationWords

- ପରମେଶ୍ୱର
- ବିଚାର କରିବା, ବିଚାର
- ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ
- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ନରକ, ଅଗ୍ନିମୟ ହ୍ରଦ

50:15



ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ଫେରିବେ, ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପେ ଶୟତାନ ଓ ତାହାର ରାଜ୍ୟକୁ ବିନାଶ କରିବେ । ସେ ଶୟତାନକୁ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେବା ଅପେକ୍ଷା ତାହାର ଅନୁଗମନ କରିବାକୁ ମନୋନୀତ କରିଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନର୍କରେ ନିକ୍ଷେପ କରିବେ ଯେଉଁଠି ଚିରଦିନ ପାଇଁ ଜଳୁଥିବେ ।

ତାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଶୟତାନର ମନ୍ଦ ଶାସନ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ" କିମ୍ବା, "ସେ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ ମନ୍ଦତା ଏବଂ ମନ୍ଦ ଦ୍ଵାରା ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ"

ତାହା ଅପେକ୍ଷା

ତାହା ହେଉଛି, "ପରିବର୍ତ୍ତେ" ।

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଶୟତାନ, ମନ୍ଦ, ମନ୍ଦ ଜଣକ
- ରାଜ୍ୟ
- ନରକ, ଅଗ୍ନିମୟ ହ୍ରଦ
- ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା
- ପରମେଶ୍ଵର

50:16



ଯେହେତୁ ଆଦମ ଓ ହବା ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାବହ ହେଲେ ଏବଂ ଏହି ଜଗତକୁ ପାପ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ, ତେଣୁ ଈଶ୍ଵର ଏହାକୁ ଅଭିଶାପ ଦେଲେ ଏବଂ ଏହାକୁ ବିନାଶ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିଷ୍ଠୁରି ନେଲେ । କିନ୍ତୁ ଦିନେ ଈଶ୍ଵର ଏକ ନୂତନ ସ୍ଵର୍ଗ ଓ ନୂତନ ପୃଥିବୀ ସୃଷ୍ଟି କରିବେ ଯାହା ସିଦ୍ଧ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବ ।

ପାପ ଏହା ମଧ୍ୟକୁ ଆଣିଲେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ "ପାପକୁ ପ୍ରବେଶ ହେବାର କାରଣ ଥିଲେ" ।

ଏକ ନୂତନ ଆକାଶ

ଏହାକୁ ଏହିପରି ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ "ଏକ ନୂତନ ଆକାଶ" କିମ୍ବା "ଏକ ନୂତନ ପୃଥିବୀ" । ଏହା ଆକାଶରେ ସଜାଯାଇଥିବା ନୂତନ ତାରା ସମୂହ ଏବଂ ଆକାଶର ସମସ୍ତଙ୍କୁ ସୂଚାଏ ।

ଏକ ନୂତନ ପୃଥିବୀ

ବର୍ତ୍ତମାନର ନୂତନ ପୃଥିବୀ ଯେଉଁଠାରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ରହୁ, ଏକ ନୂତନ ଏବଂ ଉନ୍ନତ ପୃଥିବୀ ସହ ବଦଳି ଦିଆଯିବ ।

translationWords

- ଆଦମ
- ହବା
- ଅମାନ୍ୟ କରିବା, ଅମାନ୍ୟ କଲେ, ଅବାଧତା, ବିଦ୍ରୋହୀ
- ପରମେଶ୍ଵର
- ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ
- ଅଭିଶାପ, ଅଭିଶପ୍ତ, ଅଭିଶାପ ଦେବା
- ସ୍ଵର୍ଗ,ଆକାଶ,ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ଵର୍ଗୀୟ

50:17



ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ଯାହା ସବୁ ଥିବ ସେ ସମସ୍ତ ଉପରେ ସେ ତିରକାଳ ରାଜତ୍ଵ କରିବେ । ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କ ଅଶୁଭଳ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ କ୍ଲେଶଭୋଗ, ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ବା ମୃତ୍ୟୁ ହେବନାହିଁ । ଯୀଶୁ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ରାଜତ୍ଵ କରିବେ ଏବଂ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହ ଚିରଦିନ ରହିବେ ।

ସେମାନଙ୍କ ଅଶୁଭଳ ପୋଛି ଦେବେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ସମସ୍ତ ଦୁଃଖକୁ ସମାପ୍ତ କରିବେ" କିମ୍ବା, "ସମସ୍ୟାକୁ ସମାପ୍ତ କରିବେ" କିମ୍ବା, "ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ଦୁଃଖକୁ ଦୂର କରି ସମାପ୍ତ କରିବେ"

ସେଠାରେ ଆଉ କେବେହେଲେ ଦୁଃଖ, କଷ୍ଟ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦ, ଯନ୍ତ୍ରଣା କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଲୋକମାନେ କେବେହେଲେ କ୍ଲେଶଭୋଗ, ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ବା ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗିବେ ନାହିଁ ।

ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ତାଙ୍କ ରାଜ୍ୟକୁ ଶାସନ କରିବେ

ଏହାକୁ ଏପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, "ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରିବେ, ଯେପରି ଲୋକେ ଶାନ୍ତି ପାଇବେ ।

ଏକ ବାଇବଲର କାହାଣୀ

ଏହି ସଂରଚନା ପ୍ରସଙ୍ଗ କେତେକ ବାଇବଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରୁ ଅଳ୍ପ ଭିନ୍ନ ହୋଇପାରେ । ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ:

ବାଇବଲର ଏକ କାହାଣୀ: ମାଥୁ ୨୪:୨୪; ୨୮:୧୮; ଯୋହନ ୧୫:୨୦, ୧୬:୩୩; ପ୍ରକାଶିତ ୨:୧୦; ମାଥୁ ୧୩:୨୪-୩୦, ୩୬-୪୨; ୧ଥେସଲନିକୀୟ ୪:୧୩-୫:୧୧; ଯାକୁବ ୧:୧୨; ମାଥୁ ୨୨:୧୩; ପ୍ରକାଶିତ ୨୦:୧୦ ; ୨୧:୧-୨୨:୨୧

translationWords

- ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ
- ଦୁଃଖ ଭୋଗିବା, ଦୁଃଖଭୋଗ

- ମନ୍ଦ, ବୁଝୁ, ବୁଝାମଣା
- ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ, ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ସ୍ଵର୍ଗରାଜ୍ୟ
- ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ
- ଧର୍ମ, ନ୍ୟାୟସଙ୍ଗତ, ଅଧାର୍ମିକ, ଅନ୍ୟାୟ, ଯଥାର୍ଥତା, ନ୍ୟାୟ



translationWords

ସଂସ୍କରଣ 25.1

ଅନନ୍ତକାଳ, ଚିରସ୍ଥାୟୀ, ଚିରନ୍ତନ, ସଦାକାଳ

ପରିଭାଷା:

“ଚିରସ୍ଥାୟୀ” ଏବଂ “ଚିରନ୍ତନ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପ୍ରାୟ ସମାନ ଅଟେ ଏବଂ ଏହା ସବୁବେଳେ କିମ୍ବା ଚିରକାଳ ଅସ୍ଥିତ ରହିବା ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ।

- “ଅନନ୍ତକାଳ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାର ଆରମ୍ଭ ଏବଂ ଶେଷ ନଥାଏ। ଏହା ଏପରି ଜୀବନକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ ଯାହା କେବେ ହେଁ ଶେଷ ହେବନାହିଁ।
- ଜଗତରେ ଏହି ବର୍ତ୍ତମାନ ଜୀବନ ପରେ, ମନୁଷ୍ୟମାନେ ଅନନ୍ତକାଳ ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ କିମ୍ବା ନର୍କରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିନା ବାସ କରିବେ।
- “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” ଏବଂ “ଚିରସ୍ଥାୟୀ ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ନୂତନ ନିୟମରେ ସ୍ୱର୍ଗରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସହ ବାସ କରିବାକୁ ବୁଝାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ।

“ଚିରକାଳ” ଶବ୍ଦ ଅଶେଷ ସମୟକୁ ବୁଝାଏ।

- “ସଦାକାଳ ଏବଂ ସବୁବେଳେ” ବାକ୍ୟାଂଶରେ ସମୟର ଧାରଣା ଅଛି ଯାହା କେବେ ଶେଷ ହୁଏ ନାହିଁ ଏବଂ ଅନନ୍ତକାଳ କିମ୍ବା ଚିରନ୍ତନ ଜୀବନ ସଦୃଶ କ’ଣ ତାହା ପ୍ରକାଶ କରେ। ଏହା କୌଣସି ବିଷୟ ସର୍ବଦା ଘଟିବ କିମ୍ବା ବିଦ୍ୟମାନ ରହିବ ବୋଲି ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ । ଏହା ଏପରି ସମୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା କେବେ ଶେଷ ହୁଏ ନାହିଁ।
- ଇଶ୍ୱର ଦାଉଦଙ୍କ ସିଂହାସନ “ଚିରକାଳ” ନିମନ୍ତେ ରହିବ ବୋଲି କହିଲେ । ଏହା ଏହି ସତ୍ୟତା ସୂଚିତ କରେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ବଂଶଧର ଯୀଶୁ ଚିରକାଳ ପାଇଁ ରାଜା ଭାବରେ ରାଜତ୍ୱ କରିବେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ଅନନ୍ତକାଳ” କିମ୍ବା “ଚିରସ୍ଥାୟୀ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଅଶେଷ” କିମ୍ବା “କଦାପି ଶେଷ ହୁଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଦା ଜୀବିତ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” ଏବଂ “ଚିରସ୍ଥାୟୀ ଜୀବନ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଜୀବନ ଯାହା କଦାପି ଶେଷ ହୁଏ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ଜୀବନ ଯାହା ସର୍ବଦା ଜୀବିତ” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ପାଇଁ ଜୀବିତ ରହିବା ପାଇଁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଶରୀରର ଉଦ୍ଧାର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ଅନନ୍ତକାଳ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଉପରେ ଆଧାର କରି “ସମୟ ବାହାରେ ବିଦ୍ୟମାନ” କିମ୍ବା “ଅଶେଷ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ସ୍ୱର୍ଗରେ ଜୀବନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଜାତୀୟ ଭାଷା କିମ୍ବା ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ! (ଅଜ୍ଞାତ ଶବ୍ଦକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ: ଦେଖନ୍ତୁ)
- “ସଦାକାଳ” ଶବ୍ଦକୁ “ସବୁବେଳେ” କିମ୍ବା “ଅଶେଷ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ଚିରକାଳ ପାଇଁ ରହିବ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ସବୁବେଳେ ବିଦ୍ୟମାନ” କିମ୍ବା “କେବେ ଶେଷ ହେବ ନାହିଁ” କିମ୍ବା “ସବୁବେଳେ ଜୀବି ରହିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ଚିରକାଳ ଏବଂ ସବୁବେଳେ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ସର୍ବଦା ଏବଂ ସର୍ବଦା ନିମନ୍ତେ” କିମ୍ବା “କେବେ ଶେଷ ନ ହେବା” କିମ୍ବା “ଯାହା କେବେ ହେଁ ଶେଷ ହୁଏ ନାହିଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- ଦାଉଦଙ୍କ ସିଂହାସନ ଚିରକାଳ ପାଇଁ ରହିବ ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଦାଉଦଙ୍କ ବଂଶଧର ଚିରକାଳ ପାଇଁ ରାଜତ୍ୱ କରିବେ” କିମ୍ବା “ଜଣେ ଦାଉଦଙ୍କ ବଂଶଧର ସଦା ସର୍ବଦା ରାଜ୍ୟ କରିବେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଦାଉଦ, ରାଜତ୍ୱ, ଜୀବନ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଆଦିପୁସ୍ତକ 17:8
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 48:4
- ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 15:17
- 2 ଶାମୁୟେଲ 3:28-30
- 1 ରାଜାବଳୀ 2:32-33
- ଆୟୁବ 4:20-21
- ଶୀତସଂହିତା 21:04
- ଯିଶାଇୟ 9:6-7
- ଯିଶାଇୟ 40:27-28
- ଦାନିୟେଲ 7:18
- ଲୁକ 18:18
- ପ୍ରେରିତ 13:46
- ରୋମୀୟ 5:21

- ଏବ୍ରୀ 6:19-20
- ଏବ୍ରୀ 10:11-14
- 1 ଯୋହନ 1:2
- 1 ଯୋହନ 5:12
- ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 1:4-6
- ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 22:3-5

ବାଇବାଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 27:1 ଦିନେ ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ବିଜ୍ଞ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସି ତାହାଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରି କହିଲେ, "ଗୁରୁ, **ଅନନ୍ତ ଜୀବନ** ପାଇବା ପାଇଁ ମୋତେ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?"
- 28:1 ଦିନେ ଜଣେ ଧନୀ ଯୁବା ଶାସକ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସି ତାହାଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, "ଉତ୍ତମ ଗୁରୁ, **ଅନନ୍ତ ଜୀବନ** ପାଇବା ପାଇଁ ମୋତେ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?" ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କୁ କହିଲେ, "କଅଣ ଉତ୍ତମ ତାହା ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ କାହିଁକି ପଚାରୁଅଛ? କେବଳ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ଅଚ୍ଛୁ ଓ ସେ ଇଶ୍ଵର। କିନ୍ତୁ ଯଦି ତୁମ୍ଭେ **ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପାଇବାକୁ** ଚାହୁଁଛ, ତେବେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କର।"
- 28:10 ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକେ ଯିଏ ଗୃହ, ଭାଇ, ଭଉଣୀ, ପିତା, ମାତା, ସନ୍ତାନ, କିମ୍ବା ସମ୍ପତ୍ତି ମୋ ନାମ ସକାଶେ ପରିତ୍ୟାଗ କରିଅଛି, ସେ 100 ଗୁଣ ପାଇବ ଏବଂ **ଅନନ୍ତ ଜୀବନ** ମଧ୍ୟ ପାଇବ।"

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H3117, H4481, H5331, H5703, H5705, H5769, H5865, H5957, H6924, G01260, G01650, G01660, G13360

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 27:01; 28:01; 28:10)

ଅନୁତାପ କରିବା, ପଶ୍ଚାତାପ କରିବା

ପରିଭାଷା:

“ଅନୁତାପ କରିବା” ଏବଂ “ପଶ୍ଚାତାପ କରିବା” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ପାପରୁ ଫେରି ଆସିବା ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଫେରିଯିବା ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ I

- “ଅନୁତାପ କରିବା” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନପରିବର୍ତ୍ତନ”କୁ ବୁଝାଏ I
- ବାଇବେଲରେ, “ଅନୁତାପ କରିବା” ସାଧାରଣତଃ ଏକ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ମାନବୀୟ ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ଫେରିଆସିବା ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମାର୍ଗ ଅନୁସାରେ ବିଚାର କରିବା ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଦିଗକୁ ଫେରିଆସିବା ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ I
- ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପ୍ରକୃତରେ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକ ହେତୁ ଅନୁତାପ କରନ୍ତି, ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତି ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ଅନୁତାପ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମନ ଫେରଣ (ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି)” କିମ୍ବା “ପାପଠାରୁ ବିମୁକ୍ତ ହେବା ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଫେରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଫେରିବା, ପାପଠାରୁ ଦୂରେଇଯିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- ଅନେକ ସମୟରେ “ମନଫେରଣ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ କ୍ରିୟାପଦ “ଅନୁତାପ କରିବା” ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ମନପରିବର୍ତ୍ତନର ଦାନ କରିଅଛନ୍ତି” ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାମର୍ଥ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି I
- “ମନଫେରଣ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ପାପରୁ ବିମୁକ୍ତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ଫେରିବା ଏବଂ ପାପରୁ ଦୂରେଇଯିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(କ୍ଷମା କରିବା, ପାପ, ଫେରିବା: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରେରିତ 3:19-20
- ଲୁକ 3:3
- ଲୁକ 3:8
- ଲୁକ 5:32
- ଲୁକ 24:47
- ମାର୍କ 1:14-15
- ମାଥୁର 3:3
- ମାଥୁର 3:11
- ମାଥୁର 4:17
- ରୋମୀୟ 2:4

ବାଇବେଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **16:2** ଅନେକ ବର୍ଷ ଧରି ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ ହେବା ପରେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ନିର୍ଯ୍ୟାତ ହେବା ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ **ଅନୁତାପ କଲେ** ଏବଂ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ I
- **17:13** ଦାଉଦ ତାଙ୍କର ପାପ ହେତୁ **ଅନୁତାପ କଲେ** ଏବଂ ଈଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେଲେ I
- **19:18** ସେମାନେ (ଉଦ୍ଧାରଣପ୍ରାପ୍ତ) ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚେତାବନୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ **ଅନୁତାପ ନ କରନ୍ତି** ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ବିନାଶ କରିବେ I
- **24:2** ବହୁ ସଂଖ୍ୟକ ଲୋକମାନେ ଯୋହନଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାନ୍ତରକୁ ବାହାରି ଆସିଲେ I ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାର କରି କହିଲେ, **“ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, କାରଣ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ସମ୍ପର୍କ !”**
- **42:8** “ଶାସ୍ତ୍ରରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଶ୍ଚୟ **ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବା** ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ପାପକ୍ଷମା ପାଇବେ I
- **44:5** “ଅତଏବ ବର୍ତ୍ତମାନ, **ଅନୁତାପ କର** ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଫେର, ଯେପରି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଧୌତ ହେବ I”

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong's: H5150, H5162, H5164, G2780, G33380, G33400, G33410

(କୁ ଦେଖନ୍ତୁ: 16:02; 16:17; 17:13; 19:18; 20:01; 24:02; 24:03; 24:04; 42:08; 43:11; 44:05)

ଅବତରଣ କରିବା, ବଂଶଧର

ପରିଭାଷା:

ଜଣେ "ବଂଶଧର" ସିଏ ଅଟେ ଯିଏ ଇତିହାସରେ ଅନ୍ୟର ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ରକ୍ତ ସମ୍ପର୍କୀୟ ଅଟେ I

- ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଅକ୍ରହାମ ନୋହଙ୍କ ବଂଶଧର ଥିଲେ I
- ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ବଂଶଧର ତାଙ୍କର ପିଲାମାନେ, ନାତି ନାତୁଣୀ ଅଟନ୍ତି I ଯାକୁବଙ୍କର ବଂଶଧର ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଜାତି ଥିଲେ I
- "ବଂଶରୁ" ଶବ୍ଦକୁ "ଏକ ବଂଶଧର" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି "ଅକ୍ରହାମ ନୋହଙ୍କ ବଂଶଧର ଥିଲେ I" ଏହାକୁ "ପରିବାରର" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଅକ୍ରହାମ, ପୂର୍ବପୁରୁଷ, ଯାକୁବ, ନୋହ, ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 9:4-5
- ପ୍ରେରିତ 13:23
- ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣୀ 2:20-22
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 10:1
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:12-13

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **2:9** _ "ନାରୀର **ବଂଶ** ତୁମର ମସ୍ତକକୁ ଆଘାତ କରିବ ଏବଂ ତୁମେ ତାହାଙ୍କ ଗୋଇଁକୁ ଆଘାତ କରିବୀ"
- **4:9** "ମୁଁ ତୁମର **ବଂଶକୁ** କିଶାନ ଦେଖି ଦେବି"
- **5:10** _ " ତୁମର **ବଂଶ** ଆକାଶର ନକ୍ଷତ୍ରଠାରୁ ଅଧିକ ହେବ I"
- **17:7** _ "ତୁମ ପରିବାରରୁ ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ରାଜା ହୋଇ ସବୁବେଳେ ରାଜତ୍ୱ କରିବ ଏବଂ ମସିହା ସେମାନଙ୍କ **ବଂଶରୁ** ଜଣେ ହେବେ I"
- **18:13** ଯିହୁଦାର ରାଜା ସମସ୍ତେ ଦାଉଦଙ୍କ **ବଂଶଧର** ଥିଲେ I
- **21:4** ଇଶ୍ୱର ଦାଉଦ ରାଜାଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ମସିହା ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ **ବଂଶରୁ** ହେବେ I
- **48:13** ଇଶ୍ୱର ଦାଉଦ ରାଜାଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ମସିହା ଦାଉଦଙ୍କ **ବଂଶରୁ** ହେବେ I ଯୀଶୁ, ମସିହା, ସେହି ବିଶେଷ **ବଂଶ** ଥିଲେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong's: H0319, H1004, H1121, H1323, H1755, H2232, H2233, H3205, H3211, H3318, H3409, H4294, H5220, H6849, H7611, H8435, G10740, G10850, G46900

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 02:09; 04:06; 04:08; 04:09; 05:03; 05:10; 06:04; 08:15; 09:01; 13:09; 14:02; 17:07; 18:13; 20:04; 21:01; 21:04; 48:04; 48:07; 48:13; 49:08)

ଅବହାମ, ଅବ୍ରାମ

ଘଟଣାବଳୀ:

ଅବ୍ରାମ ଉର ନଗରର ଏକ କଲଦୀୟ ଲୋକଥିଲେ ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ଜାତି ପିତା ହେବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ମନୋନୀତ ହୋଇଥିଲେ । ଇଶ୍ଵର ତାହାର ନାମ ଅବ୍ରହାମରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ।

- ଅବ୍ରହାମ ନାମର ଅର୍ଥ “ମହାନ ପିତା” ଅଟେ ।
- ଅବ୍ରହାମ ଅର୍ଥ “ବହୁ ଲୋକର ପିତା” ଅଟେ ।
- ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରହାମଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ତାଙ୍କର ବାହୁ ବଂଶ ହେବ, ଯିଏ ମହାନ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ପରିଣତ ହେବ ।
- ଅବ୍ରହାମ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ମାନ୍ୟକଲେ । କଲଦୀୟଠାରୁ କିଶାନକୁ ଯିବା ପାଇଁ ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରହାମଙ୍କୁ ଚାଳନା କଲେ ।
- ଅବ୍ରହାମ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ସାରା, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବହୁତ ବୃଦ୍ଧ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ କିଶାନରେ ବସବାସ କରୁଥିଲେ, ଏକ ପୁତ୍ର ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, ଯାହାର ନାମ ଇସ୍ଵହାକ ଦେଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: ନାମଗୁଡ଼ିକର ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ

(କିଶାନ, କଲଦୀୟ, ସାରା, ଇସ୍ଵହାକ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଗାଲାତୀୟ 3:8
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 11:29-30
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 21:1-4
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 22:2
- ଯାକୂବ 2:23
- ମାଥୁର 1:2

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 4:6 ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାମ କିଶାନରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ପରମେଶ୍ଵର କହିଲେ, “ତୁମର ଚାରିଆଡ଼େ ଅନାଥ. ଯାହା ତୁମ୍ଭେ ଦେଖିପାରୁଛ ସେହି ସମସ୍ତ ଦେଶକୁ ମୁଁ ତୁମକୁ ଏବଂ ତୁମର ବଂଶକୁ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ସ୍ଵରୂପେ ଦେବି ।
- 5:4 ତା’ପରେ, ପରମେଶ୍ଵର ଅବ୍ରାମର ନାମକୁ ଅବ୍ରହାମରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ବହୁଲୋକର ପିତା ।”
- 5:6 କେତେବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରହାମ 100 ବର୍ଷ ଏବଂ ସାରା 90 ବର୍ଷ ହୋଇଥିଲେ, ସେତେବେଳେ ସାରା ଅବ୍ରହାମର ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ କଲେ ।
- 5*:6 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ଵହାକ ଏକ ଯୁବା ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ପରମେଶ୍ଵର ଅବ୍ରହାମର ବିଶ୍ଵାସକୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ, ଏବଂ ଏହା କହିଲେ, “ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ନିଅ, ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ମୋ’ ନିମନ୍ତେ ବଳିଦାନ ସ୍ଵରୂପେ ହତ୍ୟା କର ।”
- 6:1 ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରହାମ ଗତ ବୟସ୍କ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର, ଇସ୍ଵହାକ, ବୟସ ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇଥିଲେ, ଅବ୍ରହାମ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ତାଙ୍କ ସମ୍ପର୍କୀୟମାନେ ରହୁଥିଲେ ସେହି ସ୍ଥାନକୁ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସ୍ଵହାକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ କନ୍ୟା ଖୋଜିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଦାସକୁ ପଠାଇଲେ ।
- 6:4 ବହୁ ସମୟ ପରେ ଅବ୍ରହାମ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗ କଲେ ଏବଂ ପରମେଶ୍ଵର ତାଙ୍କୁ ରୁକ୍ତି କରି ଯେଉଁ ସମସ୍ତ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ତାହା ଇସ୍ଵହାକଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କରାଗଲା ।
- 21:2 ପରମେଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଅବ୍ରହାମ ଯେ ତାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକ ଏକ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ ।

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଦ୍ଧାରଣ :

- Strong’s: H0087, H0085, G00110

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 04:04; 04:05; 04:06; 04:07; 04:08; 04:09; 05:01; 05:02; 05:03; 05:04; 05:05; 05:06; 05:07; 05:08; 05:09; 05:10; 06:01; 06:02; 06:04; 07:10; 08:15; 09:13; 09:14; 14:02; 14:12; 19:10; 21:02; 45:03; 48:07; 48:08)

ଅଭିଶାପ, ଅଭିଶପ୍ତ, ଅଭିଶାପ ଦେବା

ପରିଭାଷା:

“ଅଭିଶାପ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଅଭିଶାପ ପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ବସ୍ତୁ ପ୍ରତି କୌଣସି ଅମଙ୍ଗଳ ହେଉ ବୋଲି ଇଚ୍ଛା କରିବା ଅଟେ ।

- ଅଭିଶାପ ମଧ୍ୟ ଏକ ବାକ୍ୟ ହୋଇପାରେ ଯାହା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷ କିମ୍ବା ପଦାର୍ଥ ଉପରେ ପ୍ରଭାବିତ କରିପାରେ ।
- କାହାକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବା ମଧ୍ୟ ଇଚ୍ଛାର ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇପାରେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତି କୌଣସି ଅମଙ୍ଗଳ ହେଉ ବୋଲି ଇଚ୍ଛା କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ ।
- ଏହା ଦଣ୍ଡ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ନକାରାତ୍ମକ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯାହାକି କାହା ସହିତ ଘଟିଅଛି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ମନ୍ଦ ଘଟିବା”, “କାହା ଉପରେ ମନ୍ଦ ବିଷୟକୁ ଘୋଷଣା କରିବା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ବିଷୟ ଘଟାଇବା ନିମନ୍ତେ ଶପଥ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ପରମଶୁଭଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅବାଧ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅଭିଶାପ ଆଣିବା ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ଅଭିଶପ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ “(ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି) ବହୁ ଅସୁବିଧାର ସମ୍ମୁଖୀନ ହୁଏ ।
- “ଅଭିଶପ୍ତ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ, “ (ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି) ବଡ଼ ବିପଦଗୁଡ଼ିକର ସମ୍ମୁଖୀନ ନହେଉ ।”
- “ଅଭିଶପ୍ତ ଭୂମି” ବ୍ୟବହାର ଅନୁବାଦ “ଏହି ଭୂମି ଆଉ ଉର୍ବର ନୁହେଁ” ବୋଲି କରାଯାଇପାରେ ।
- ଯଦି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ “ଅଭିଶାପ” ନିମନ୍ତେ ସମାନ ଅର୍ଥରୂପ ଶବ୍ଦ ଥାଏ, ତାହାହେଲେ ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ ।

(ଆଶୀର୍ବାଦ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ଶାମୁୟେଲ 14:24-26
- ଦ୍ୱିତୀୟ ପିତର 2:12-14
- ଗାଲାତୀୟ 3:10
- ଗାଲାତୀୟ 3:14
- ଗାଲାତୀୟ 3: 14
- ଆଦି 3:17
- ଯାକୂବ 3:10
- ଗଣନା 22:6
- ଶୀତ 109: 28

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **2:9** ପରମେଶ୍ୱର ସର୍ପକୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ **ଶାପଗ୍ରସ୍ତ ହେଲ!**”
- **2:11** “ବର୍ତ୍ତମାନ ଭୂମି **ଶାପଗ୍ରସ୍ତ**, ଏବଂ ତୁମ୍ଭେ ଯାବତ୍ତୁାବନ ଜ୍ଞେଶରେ ଭକ୍ଷ୍ୟ ପାଇବ ।
- **4:4** “ଯେଉଁମାନେ ତୁମ୍ଭକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବି ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ । ତୁମ୍ଭକୁ **ଅଭିଶାପ** ଦେବେ ମୁଁ ସେମାନଙ୍କୁ **ଅଭିଶାପ** ଦେବି ।”
- **39:7** ପିତର ଅଭିଶାପ ଦେଇ ରାଶ ପକାଇ, କହିଲେ, ଇଶ୍ୱର ହୁଏତ ଅଭିଶାପ ମୋତେ ଦେବେ ଯଦି ମୁଁ ସେହି ଲୋକକୁ ଜାଣେ!”
- **50:16** ଯେହେତୁ ଆଦମ ଓ ହବା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହେଲେ ଏବଂ ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପାପ ପ୍ରବେଶ କଲା, ପରମେଶ୍ୱର ଏହାକୁ ଅଭିଶାପ ଦେଲେ ଏବଂ ଏହାକୁ ଧୂସ କରିବେ ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: H0422, H0423, H0779, H1288, H2763, H2764, H3994, H5344, H6895, H7043, H7045, H7621, H8381, G03310, G03320, G06850, G19440, G25510, G26520, G26530, G26710, G26720, G60350

(କୃ ଫେରିଯାଅ: 02:09; 02:11; 03:15; 04:04; 39:07; 50:16)

ଅମାନ୍ୟ କରିବା, ଅମାନ୍ୟ କଲେ, ଅବାଧ୍ୟତା, ବିଦ୍ରୋହୀ

ପରିଭାଷା:

“ଅମାନ୍ୟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣେ କ୍ଷମତାପ୍ରାପ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଆଦେଶ ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକୁ ନ ମାନିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଏହା କରେ ସେ “ଅବାଧ୍ୟ” ଅଟେ।

- ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଏପରି କିଛି ବିଷୟ କରେ ଯାହା ତାହାକୁ ନ କରିବାକୁ କୁହାଯାଇଥିଲା ତେବେ ଅମାନ୍ୟ କରେ।
- ଅମାନ୍ୟର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟକୁ କରିବାକୁ ଆଦେଶକୁ ପାଳନ ନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।
- “ଅବାଧ୍ୟ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ରକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯିଏ ଅଭ୍ୟାସଗତ ଭାବରେ ଅବାଧ୍ୟ ହୁଏ ବା ବିଦ୍ରୋହ କରେ। ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ପାପୀ କିମ୍ବା ଦୁଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି।
- “ଆଦେଶ ଲଂଘନ” ଶବ୍ଦ “ଅମାନିଆ ବ୍ୟବହାର” କିମ୍ବା “ଏପରି ବ୍ୟବହାର ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୁଦ୍ଧ” କୁ ବୁଝାଏ।
- “ଅବାଧ୍ୟ ଲୋକମାନେ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ନିରନ୍ତର ଅବାଧ୍ୟ ହୁଅନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଦେଶକୁ ଅମାନ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ମନ୍ଦ, ପାପ, ମାନିବା)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ୧ ରାଜାବଳୀ ୧୩:୨୧
- ପ୍ରେରିତ ୨୬:୧୯
- କଲସୀୟ ୩:୭
- ଲୁକ ୧:୧୭
- ଲୁକ ୬:୪୯
- ଗୀତସଂହିତା ୮୯:୩୦-୩୨

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- ୨:୧୧ ଇଶ୍ଵର ମନୁଷ୍ୟକୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ସ୍ଵୀର କଥା ଶୁଣିଲ ଏବଂ ମତେ ଅମାନ୍ୟ କଲ।”
- ୧୩:୭ ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଏବଂ ରକ୍ଷା କରିବେ, ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ପାଳନ କରନ୍ତି। ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକ ଅମାନ୍ୟ କରିବେ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ।
- ୧୬:୨ କାରଣ ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ନିରନ୍ତର ଅମାନ୍ୟ କଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ସେମାନଙ୍କୁ ପରାଜୟ ହେବାକୁ ସମର୍ପିତ କଲେ।
- ୩୫:୧୨ “ବଡ଼ ପୁଅ ଆପଣା ପିତାଙ୍କୁ କହିଲେ, 'ଏହି ସମସ୍ତ ଦିନଗୁଡ଼ିକ ମୁଁ ତୁମ୍ଭ ପାଇଁ ବିଶ୍ଵସ୍ତ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଅଛି! ମୁଁ କେବେହେଲେ ତୁମ୍ଭକୁ ଅମାନ୍ୟ କଲି ନାହିଁ, ପୁଣି ମୋ ସାଥୀମାନଙ୍କ ସହ ଭୋଜି କରିବାକୁ ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଛୋଟ ଛେଳି ଛୁଆଟିଏ ହେଲେ ଦେଲ ନାହିଁ”

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s: H4784, H5674, G05060, G05430, G05440, G05450, G38470, G38760

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 02:11; 13:07; 13:09; 16:01; 16:02; 18:03; 35:12; 45:03; 50:16)

ଅଶୂର, ଅଶୂରୀୟ, ଅଶୂରୀୟଗଣ, ଅଶୂରୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ

ତଥ୍ୟମା:

କିଶାନ ଦେଶରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ବାସ କରୁଥିବା ସମୟରେ ଅଶୂର ଏକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ରାଷ୍ଟ୍ରଥିଲା I ଅଶୂରୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ଏକ ଦେଶର ଗୋଷ୍ଠୀଥିଲା, ଯାହା ଅଶୂରୀୟ ରାଜାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ହେଉଥିଲେ I

- ଅଶୂର ରାଷ୍ଟ୍ର ଏକ ଅଞ୍ଚଳରେଥିଲା, ଯାହା ଏବେ ଇରାକର ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ଅବସ୍ଥିତ I
- ଅଶୂରୀୟମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଇତିହାସରେ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ସମୟରେ ଇସ୍ରାଏଲ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କଲେ I
- ୭୨୨ ଖ୍ରୀଷ୍ଟପୂର୍ବରେ, ଅଶୂରୀୟମାନେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ରାଜ୍ୟକୁ ପରାସ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଅନେକ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଅଶୂରକୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ୍ୟ କଲେ I
- ବଳକା ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଭିନ୍ନଜାତିର ବିଦେଶୀମାନଙ୍କୁ ବିବାହ କଲେ, ଯାହା ଅଶୂରୀୟମାନେ ସମରୀୟଠାରୁ ଇସ୍ରାଏଲ ମଧ୍ୟକୁ ଆଣିଥିଲେ I

ତତ୍ପରେ ଏହି ଭିନ୍ନଜାତିରେ ବିବାହ କରିଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ବଂଶଗତକୁ ସମରୀୟ କୁହାଗଲା I

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ସମରୀୟ)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦:୧୧-୧୪
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୧୭-୧୮
- ଯିଶାୟା ୧୭:୧୭-୧୭
- ଯିରିମୀୟା ୫୦:୧୭-୧୮
- ମାତ୍ତୀ ୧୭:୧୧-୧୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

- **20:02** ସେଥି ନିମନ୍ତେ ଦୁଇ ରାଷ୍ଟ୍ରକୁ ଧ୍ୱଂସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ I

ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ଏକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଏବଂ ନିଷ୍ଠୁର **ଅଶୂର ସାମ୍ରାଜ୍ୟ** ଦ୍ୱାରା ବିନଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶରେ ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ **ଅଶୂରୀୟମାନେ** ହତ୍ୟା କଲେ, ସମସ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ ବସ୍ତୁ ନେଇଗଲେ ଏବଂ ଦେଶକୁ ଜାଳିଦେଲେ I

- **20:23** ଅଶୂରୀୟମାନେ ସମସ୍ତ ନେତା, ଦକ୍ଷ ଧନୀ ଲୋକଙ୍କୁ ଏକତ୍ର କଲେ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ **ଅଶୂରକୁ** ନେଇଗଲେ I
- **20:04** ତତ୍ପରେ **ଅଶୂରୀୟମାନେ** ବିଦେଶୀମାନଙ୍କୁ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଣିଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶଥିଲା I

ବୋର୍ଡ ଡାଟା :

- Strong's: H804, H1121

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 20:02; 20:03; 20:04; 20:06)

ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା, ରଖିବା

ପରିଭାଷା:

“ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ଦ୍ୱାରା ଆଦେଶ ଦିଆଯାଇଛି ତାହା କରିବା ଅଟେ। “ଆଜ୍ଞାବହ” ଶବ୍ଦ ତାହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଆଜ୍ଞାପାଳନ କରେ। ବେଳେବେଳେ ଏକ ଆଦେଶ ଆଜ୍ଞା ଯେପରି “ଚୋରି କର ନାହିଁ” କିଛି କରିବାରୁ ନିଷେଧ କରେ। ଏପରି ସ୍ଥଳେ, “ପାଳନ କରିବା” ଅର୍ଥ ଚୋରି ନ କରିବା। ବାଇବେଲରେ, “ରଖିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ପାଳନ କରିବା” ଅଟେ ।

- ଯାଆରଣ ପୁସ୍ତକରେ “ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା” ଶବ୍ଦ ଜଣେ କ୍ଷମତାରେ ଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନିୟମ କିମ୍ବା ଆଦେଶ ପାଳନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଲୋକମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ପାଳନ କରନ୍ତି ଯାହା ସବୁ ଗୋଟେ ଦେଶ, ରାଜ୍ୟ କିମ୍ବା ସଂଗଠନର ନେତାମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଚଳିତ ହେଇଛି।
- ସନ୍ତାନମାନେ ସେମାନଙ୍କ ପିତା-ମାତାଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରନ୍ତି , ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରନ୍ତି, ଏବଂ ନାଗରିକମାନେ ଆପଣା ଆପଣା ଦେଶର ନିୟମଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରନ୍ତି।
- ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅଧିକାରୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କିଛି ବିଷୟ ନ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦିଅନ୍ତି, ତାହା ସେମାନେ ନ କରିବା ଦ୍ୱାରା ପାଳନ କରନ୍ତି।
- ବିଭିନ୍ନ ମାଧ୍ୟମରେ ପାଳନ କରିବା ଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟେ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହ ଅନୁଭୂତ କର ଅନୁବାଦ କଲେ ତାହାର ଅର୍ଥ “ଯାହା ଆଜ୍ଞା ଦିଆଯାଇଛି ତାହା କର” କିମ୍ବା “ଆଦେଶକୁ ଅନୁସରଣ କର” କିମ୍ବା “ଯାହା ଇଶ୍ୱର କହିଛନ୍ତି ତାହା କର” ହେବ ।
- “ବାଧତା” ଶବ୍ଦକୁ “ଯାହା ଆଦେଶ କରାଯାଇଥିଲା ତାହା କର” କିମ୍ବା “ଆଦେଶର ଅନୁସରଣ କର” କିମ୍ବା “ଯାହା ଇଶ୍ୱର ଆଦେଶ କରିଅଛନ୍ତି ତାହା କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ନାଗରିକ, ଆଦେଶ, ଅବାଧ, ରାଜ୍ୟ, ବ୍ୟବସ୍ଥା:ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରେରିତ 5:32
- ପ୍ରେରିତ 6:7
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:6-7
- ଯାକୁବ 1:25
- ଯାକୁବ 2:10
- ଲୁକ 6:47
- ମାଥୁର 7:26
- ମାଥୁର 19:20-22
- ମାଥୁର 28:20

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **3:4** ନୋହ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କଲେ। ସେ ଓ ତାହାଙ୍କ ତିନି ପୁତ୍ରମାନେ ଇଶ୍ୱର ଯେପରି ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ସେପରି ସେମାନେ ଜାହଜ ନିର୍ମାଣ କଲେ।
- **5:6** ପୁଣି ଅବ୍ରାହମ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କଲେ ଆଉ ଆପଣାର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ବଳିଦାନ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ।
- **5:10** “ଯେହେତୁ ତୁମେ (ଅବ୍ରାହମ) ମୋର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କଲ, ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ପରିବାର ତୁମ ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦ ପାଇବେ”
- **5:10** କିନ୍ତୁ ମିସରୀୟମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ନାହିଁ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ।
- **13:7** ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥା ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିଥିଲେ, ଇଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ଓ ସୁରକ୍ଷା ଦେବେ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s: H1697, H2388, H3349, H4928, H6213, H7181, H8085, H8086, H8104, G01910, G39800, G39820, G50830, G50840, G52180, G52190, G52550, G52920, G52930, G54420

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 03:04; 04:05; 05:06; 05:10; 11:01; 13:02; 13:07; 13:10; 14:02; 14:03; 14:15; 15:03; 15:13; 16:01; 17:01; 17:02; 17:13; 19:16; 19:17; 20:01; 20:05; 28:01; 28:03; 38:15; 42:10; 49:17; 50:15)

ଆତ୍ମା, ବାୟୁ, ଶ୍ଵାସ

ପରିଭାଷା:

“ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଅଣ-ଶାରୀରିକ ଅଂଶକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଦେଖାଯାଏ ନାହିଁ I ବାଇବେଲ ସମୟରେ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆତ୍ମାର ଧାରଣା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ନିଶ୍ଚୟର ସଂକଳ୍ପ ସହିତ ଘନିଷ୍ଠ ଭାବରେ ଜଡ଼ିତ ଥିଲା I ଏହି ଶବ୍ଦ ପବନ, ଅର୍ଥାତ୍ ପ୍ରାକୃତିକ ଦୁନିଆରେ ବାୟୁର ଗତିକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ I

- “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଟି ଗୋଟିଏ ଶରୀର ବିହୀନ ଆକାର, ବିଶେଷକରି ମନ ଆତ୍ମାକୁ ବୁଝାଏ I
- ସାଧାରଣତଃ “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଆକାର ନଥିବା ବିଷୟକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I
- “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଶୁଣର”, ଯେପରିକି “ଜ୍ଞାନର ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଏଲିୟାଙ୍କ ଆତ୍ମା” ହୋଇପାରେ I ବେଳେବେଳେ ବାଇବେଲ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟକ୍ତିର ମନୋଭାବ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣ ଅବସ୍ଥାରେ ପ୍ରୟୋଗ କରିଥାଏ, ଯେପରିକି “ଭୟର ଆତ୍ମା” ଏବଂ “ଇର୍ଷା ଆତ୍ମା” I
- ଇଶ୍ଵର ଏକ ଆତ୍ମା ବୋଲି ଯାଣୁ କହିଲେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦକୁ “ଅଣଶରୀର ପ୍ରାଣୀ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ଅଂଶ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତି” ବୋଲି ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଅଧାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦକୁ “ମନ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ମନ ଆତ୍ମାଗଣ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- ବେଳେବେଳେ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦକୁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଅନୁଭୂତି ଭାବନା, ଯେପରି “ମୋର ଅନୁର ଆତ୍ମା କାନ୍ଦୁଛି” ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏହାକୁ “ମୋର ଆତ୍ମାରେ ମୋତେ ଦୁଃଖ ଲାଗୁଛି” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଗଭୀର ଭାବେ ଦୁଃଖୀ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- “ଆତ୍ମାର” ବ୍ୟବହାରକୁ “ଚରିତ୍ର” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭାବିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନୋଭାବ” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ (ତାହା ଅଟେ) ଭାବନା ଦ୍ଵାରା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଅଧାର କରି “ଆତ୍ମିକ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅଣଶରୀର” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର” କିମ୍ବା “ଅଣାକାର ପୃଥିବୀର ଅଂଶ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- “ଆତ୍ମିକ ପରିପକ୍ୱତା” ଶବ୍ଦକୁ “ଇଶ୍ଵରୀୟ ଆଚରଣ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରେ I
- “ଆତ୍ମିକ ଦାନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିଶେଷ କ୍ଷମତା ଯାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦିଅନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- ବେଳେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ବାୟୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ବାୟୁ ଦ୍ଵାରା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଥିବା ବାୟୁର ଗତିକୁ ସୂଚାଏ I

(ଦୂତ, ପିଣ୍ଡାତ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପ୍ରାଣ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ କରନ୍ଥୀୟ 5:5
- ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 4:3
- ପ୍ରଥମ ଥେସଲନୀକୀୟ 5:23
- ପ୍ରେରିତ 5:9
- କଲସୀୟ 1:9
- ଏଫିସୀୟ 4:23
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 7:21-22
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 8:1
- ଯିଶାଇୟ 4:4
- ମାର୍କ 1:23-26
- ମାଥୁର 26:41
- ଫିଲିପ୍ପୀୟ 1:27

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **13:3** ତିନିଦିନ ପରେ, ଲୋକମାନେ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପରେ **ଆତ୍ମିକତାରେ**, ବିଜୁଳି, ମେଘନାଦ, ଧୁଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ତୁରୀ ଧ୍ଵନିରେ ସାନୟ ପର୍ବତକୁ ଇଶ୍ଵର ଆସିଲେ I
- **40:7** ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ କହିଲେ, “ସମାପ୍ତ ହେଲା! ହେ ପିତୃ, ମୁଁ ମୋର **ଆତ୍ମାକୁ** ତୁମ୍ଭ ହସ୍ତରେ ଦେଲି ” ତା’ପରେ ସେ ମୁଣ୍ଡ ତଳକୁ କରି **ପ୍ରାଣ** ତ୍ୟାଗ କଲେ I

- **45:5** ସ୍ତୁତୀନୀଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପାଖେଇ ଆସିବାରୁ, ସେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, ଯୀଶୁ, ମୋର **ପ୍ରାଣକୁ** ଗ୍ରହଣ କର ।
- **48:7** ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ, କାରଣ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ଏବଂ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର ଜଣେ **ଆତ୍ମିକ** ସନ୍ତାନ ହେଲେ ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong's: H0178, H1172, H5397, H7307, H7308, G41510, G41520, G41530, G53260, G54270

(କୁ ଫେରିଯାଅ: [40:07](#); [45:05](#); [48:07](#))

ଆଦମ

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ଆଦମ ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ, ଯାହାକୁ ଇଶ୍ଵର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିଲେ I ସେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ହବାକୁ ଇଶ୍ଵର ଆପଣା ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିରେ ନିର୍ମିତ କରିଥିଲେ I

- ଇଶ୍ଵର ଆଦମକୁ ଧୂଳିରୁ ଗଠନ କଲେ ଏବଂ ତା' ମଧ୍ୟକୁ ଜୀବନ ଶ୍ଵାସ ପ୍ରବାହ କଲେ I
- ଆଦମର ନାମ ଏବ୍ରୀୟ ଶବ୍ଦ "ରଙ୍ଗ ମାଟି" କିମ୍ବା "ଭୂମି" ଶବ୍ଦ ସହ ସମାନ ଅଟେ I
- ଆଦମ ନାମ "ମାନବ ଜାତି" କିମ୍ବା "ମାନବ" ପାଇଁ ପୁରାତନ ନିୟମର ଶବ୍ଦ ସହ ସମାନ ଅଟେ I
- ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ହବା ଏବଂ ଆଦମଙ୍କ ବଂଶଧର ଅଟନ୍ତି I
- ଆଦମ ଏବଂ ହବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅବାଧ ହେଲେ I ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଠାରୁ ବିଚ୍ଛିନ୍ନ କଲା ଏବଂ ପୃଥିବୀରେ ପାପ ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁ ଆସିବାର କାରଣ ହେଲା I

(ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯିବ: ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:)

(ମୃତ୍ୟୁ, ବଂଶ, ହବା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିରେ, ଜୀବନ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ତୀମଥୁ 2:14
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 3:17
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 5:1
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 11:5
- ଲୁକ 3:38
- ରୋମୀୟ 5:15

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **1:9** ତା'ପରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, "ଆସୁ ଆମେ ମନୁଷ୍ୟକୁ ଆମ ଭଳି ହେବା ନିମନ୍ତେ ଆମ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିରେ ନିର୍ମାଣ କରୁ I"
- **1:10** ଏହି ମନୁଷ୍ୟର ନାମ **ଆଦମ** ଥିଲା I ଇଶ୍ଵର ଏକ ଉଦ୍ୟାନ ସ୍ଥାପନ କଲେ ଯେଉଁଥିରେ **ଆଦମ** ବସବାସ କରିପାରିବ, ଏବଂ ଏହାର ଦାୟିତ୍ଵ ନେବା ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ସେଠାରେ ରଖିଲେ I
- **1:12** ତା'ପରେ ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, ମନୁଷ୍ୟ ଏକାକୀ ରହିବା ଭଲ ନୁହେଁ I କିନ୍ତୁ କୌଣସି ପଶୁରଣ **ଆଦମ**ର ସାହାଯ୍ୟକାରୀ ହେଲେ ନାହିଁ I
- **2:11** ଏବଂ ଇଶ୍ଵର **ଆଦମ** ଏବଂ ହବାକୁ ପଶୁର ଚମତା ପିନ୍ଧାଇଲେ I
- **2:12** ତେଣୁ ଇଶ୍ଵର **ଆଦମ** ଏବଂ ହବାକୁ ସୁନ୍ଦର ଉଦ୍ୟାନରୁ ବାହାର କରିଦେଲେ I
- **49:8** ଯେତେବେଳେ **ଆଦମ** ଏବଂ ହବା ପାପ କଲେ, ଏହା ତାଙ୍କ ସମସ୍ତ ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I
- **50:16** କାରଣ **ଆଦମ** ଏବଂ ହବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅବାଧ ହେଲେ ଏବଂ ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପାପ ଆଣିଲେ, ଇଶ୍ଵର ଏହାକୁ ଅଭିଶାପ କଲେ ଏବଂ ଏହାକୁ ବିନଷ୍ଟ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ I

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଣ୍ଣାପ:

- Strong's: H120, G0760

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 01:10; 01:11; 01:12; 01:13; 01:14; 02:01; 02:07; 02:11; 02:12; 21:01; 48:01; 48:02; 48:03; 49:08; 50:16)

ଆନନ୍ଦ, ଆନନ୍ଦମୟ, ଆନନ୍ଦ କରିବା, ଆନନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଅନନ୍ଦିତ

ପରିଭାଷା:

ଆନନ୍ଦ

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆନନ୍ଦ କିମ୍ବା ଗଭୀର ସନ୍ତୁଷ୍ଟିର ଅନୁଭବ ଅଟେ । ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶବ୍ଦ "ଆନନ୍ଦ" ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ବହୁତ ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଏବଂ ଗଭୀର ସୁଖରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ ।

- ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏକ ଗଭୀର ଚେତନର ଅନୁଭବ କରେ ତାହାର ଅନୁଭବ ଅତି ଉତ୍ତମ ଅଟେ I
- କେବଳ ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଆନନ୍ଦ ଦିଅନ୍ତି ।
- ଆନନ୍ଦ ହେବାର ଅର୍ଥ ଏହା ନୁହେଁ କି ଶୁଖିଲାପିଲା ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା । ଜୀବନରେ ବହୁତ କଷ୍ଟଦାୟକ ଘଟଣା ଘଟୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଦେଇପାରନ୍ତି ।
- ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକ ଆନନ୍ଦ ସଦୃଶ୍ୟରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି, ଯେପରି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ କିମ୍ବା ନଗର ବା ସହରସବୁ । ଏହାର ଅର୍ଥ ସେଠାରେ ବସବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ବା ଆନନ୍ଦମୟ ଅଟନ୍ତି ।

ଆନନ୍ଦିତ କରିବା

"ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆନନ୍ଦ ଏବଂ ଆନନ୍ଦରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ ।

- ଏହି ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଇଶ୍ଵର କରିଥିବା ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଉପରେ ଅତ୍ୟଧିକ ଖୁସି ହେବା ବିଷୟରେ ସୂଚିତ କରେ ।
- ଏହାକୁ "ଅତି ଖୁସି ହେବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମିବା" କିମ୍ବା ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅନ୍ତୁ "ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଯେତେବେଳେ ମରାୟମ କହିଲେ, ମୋହର ହୃଦୟ ଇଶ୍ଵର ମୋହର ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତାଙ୍କଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ କରେ" ତାହାଙ୍କର(ମରାୟମ)ର ଅର୍ଥ "ଇଶ୍ଵର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋହର ବହୁତ ଖୁସି କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ମୁଁ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅନୁଭବ କରୁଅଛି କାରଣ ମୋହର ପୁତ୍ର ମୋହର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମୋ ପାଇଁ ଯାହା କିଛି କରିଅଛନ୍ତି ।"

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସାବଗୁଡ଼ିକ:

- "ଆନନ୍ଦ" ଶବ୍ଦକୁ "ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ନାଚିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଖୁସି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଆନନ୍ଦିତ ଅଟେ ତାହାକୁ "ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦ" କିମ୍ବା "ଖୁସିରେ ଝୁମି ଉଠିବା" କିମ୍ବା "ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ହେବା" ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ ।
- "ଆନନ୍ଦଧୁନି କର" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ଏପରି ଭାବରେ ଆନନ୍ଦିତ ହୁଅ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ଆନନ୍ଦରେ ଜୟ ଧ୍ଵନି କର " ଏପରି ଚିତ୍କାର କର ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଛ "ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- ଏକ "ଆନନ୍ଦମୟ ସହର" କିମ୍ବା "ଆନନ୍ଦମୟ ଘର" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ସହର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଘର ଯେଉଁଠାରେ ଆନନ୍ଦିତ ଲୋକମାନେ ରହନ୍ତି" କିମ୍ବା "ସହର ଯାହାର ଲୋକମାନେ ଅତି ଆନନ୍ଦିତ ଅଟନ୍ତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଲକ୍ଷଣାତ୍ମକ ଶବ୍ଦ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ନିହିମୀୟା 8:10
- ଗୀତସଂହିତା 48:2
- ଯିଶାୟା 56:6-7
- ଯିରିମୀୟା 15:15-16
- ମାଥୁର 2:9-10
- ଲୁକ 15:7
- ଲୁକ 19:37-38
- ଯୋହନ 3:29
- ପେତ୍ର 16:32-34
- ରୋମୀୟା 5:1-2

- ରୋମୀୟ 15:30-32
- ଗାଲାତୀୟ 5:23
- ଫିଲିପ୍ପୀୟ4:10-13
- ପ୍ରଥମ ଥେସଲନୀକୀୟ 5:6-7
- ପ୍ରଥମ ଥେସଲନୀକୀୟ 5:16
- ଫିଲୀମୋନ 1:4-7
- ଯାକୁବ 1:2
- ତୃତୀୟ ଯୋହନ 1:1-4

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **33:7** "ପଥୁରିଆ ଭୂମି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବାକ୍ୟ **ଆନନ୍ଦ** ସହିତ ଗ୍ରହଣ କରେ।"
- **34:4** "ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଲୁକ୍କାୟିତ ଧନ ସଦୃଶ ଯାହାକୁ କେହି କ୍ଷେତରେ ଲୁଚାଇ ରଖୁଥିଲେ। ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେହି ଧନ ପାଇଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପୋତି ଦେଲେ। ସେ ଅତ୍ୟଧିକ **ଆନନ୍ଦରେ** ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ଯେ ସେ ଯାଇ ତଙ୍କ ପାଖରେ ଥିବା ସର୍ବସ୍ଵ ବିକ୍ରୟ କଲା ଓ ସେହି ଅର୍ଥରେ ସେହି କ୍ଷେତ୍ର କିଣିବା ପାଇଁ ଟଙ୍କା ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ।"
- **41:7** ମହିଳାମାନେ ଭୟ ଏବଂ ମହା **ଆନନ୍ଦରେ** ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ। ସେମାନେ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ଜଣାଇବାକୁ ବେଗେ ଦେଉଁଡ଼ି ଗଲେ।

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଦ୍ଧାରଣ:

- Strong's: H1523, H1524, H1525, H2302, H2304, H2305, H2654, H2898, H4885, H5937, H5947, H5965, H5970, H6342, H6670, H7440, H7442, H7444, H7445, H7797, H7832, H8055, H8056, H8057, H8342, H8643, G00200, G00210, G21650, G21670, G27440, G46400, G47960, G49130, G54630, G54790

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 33:07; 34:04; 41:07; 47:12)

ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା, ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ,ଆଶୀର୍ବାଦ

ପରିଭାଷା:

କାହାରାକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁକୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ସେହି ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ ବସ୍ତୁ ପ୍ରତି ଉତ୍ତମ ଓ ଲାଭ ଜନକ ବିଷୟ ହେଉ ବୋଲି ଇଚ୍ଛା କରିବା ଅଟେ ।

- କାହାରାକୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରିବା ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସକରାମୂଳକ ବା ବିଧିବଦ୍ଧ ବିଷୟ ଏବଂ ଲାଭ ଜନକ ବିଷୟରେ ଅବଗତ କରିବା ଅଟେ ।
- ବାଇବେଲ ସମୟରେ ଜଣେ ପିତା ତାଙ୍କ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ନିୟମାନ୍ୱୟାୟା ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ ।
- ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ "ଆଶୀର୍ବାଦ" କରନ୍ତି ବା ଇଶ୍ୱର ପବିତ୍ର ହୁଅନ୍ତୁ ବୋଲି ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ଏହାର ଅର୍ଥ ସେମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରଶଂସା କରୁଅଛନ୍ତି ।
- ବେଳେବେଳେ "ଆଶୀର୍ବାଦ" ଶବ୍ଦ ଖାଇବା ପୂର୍ବରୁ ଖାଦ୍ୟକୁ ଶୁଚି କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଏବଂ ପ୍ରଶଂସା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା ଅର୍ଥକୁ "ପ୍ରଭୁର ପରିମାଣରେ ଯୋଗାଇବା" କିମ୍ବା "ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୟାକୁ ଏବଂ ପ୍ରସନ୍ନ" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- "ଇଶ୍ୱର ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ଇଶ୍ୱର ଅନେକ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱର ପ୍ରଭୁର ଭାବରେ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି" କିମ୍ବା ଇଶ୍ୱର ଅନେକ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ କରିବାକୁ ଯାଉଅଛନ୍ତି" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- "ସେ ଆଶୀର୍ବାଦ ପ୍ରାପ୍ତ" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ସେ ପ୍ରଭୁର ଲାଭବାନ ହେବ", "ସେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟର ଅନୁଭୂତି ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱର ତାହାକୁ ସମୃଦ୍ଧ କରିବେ" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- "ଧନ୍ୟ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉତ୍ତମ ଯିଏ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- "ଇଶ୍ୱର ଧନ୍ୟ ହେଉନ୍ତୁ" ବାକ୍ୟାଂଶ "ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା ହେଉ" କିମ୍ବା "ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା" କିମ୍ବା "ମୁଁ ପ୍ରଭୁଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଖାଦ୍ୟକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବା ପ୍ରସଙ୍ଗରେ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଖାଦ୍ୟ ପାଇଁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦିଏ" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଯୋଗାଇଥିବା ଖାଦ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଧନ୍ୟବାଦ" କିମ୍ବା "ଏଥିପାଇଁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରି ଖାଦ୍ୟକୁ ଶୁଚି କରାଗଲା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ପ୍ରଶଂସା ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ କରନ୍ତୁ 10:16
- ପ୍ରେରିତ 13:34
- ଏଫିସୀୟ 1:3
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 14:20
- ଯିଶାଇୟ 44:3
- ଯାକୂବ 1:25
- ଲୁକ 6:20
- ମାଥୁର 26:26
- ନିହିମୀୟ 9:5
- ରୋମୀୟ 4:9

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **1:7** ପରମେଶ୍ୱର ଦେଖିଲେ ଯେ ଏହା ଉତ୍ତମ ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ **ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ** ।
- **1:15** ପରମେଶ୍ୱର ନିଜ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିରେ ଆଦମ ଏବଂ ହବାକୁ ନିର୍ମାଣ କଲେ । ସେ ସେମାନଙ୍କୁ **ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ** ଏବଂ କହିଲେ "ଅନେକ ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଜାତ କରି ଏହି ପୃଥିବୀକୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ କର ।
- **1:16** ପରମେଶ୍ୱର ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ ପରେ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ । ସେ ସପ୍ତମ ଦିନକୁ **ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ** ଓ ଶୁଚି କଲେ, କାରଣ ସେହି ଦିନରେ ସେ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ ।
- **4:4** "ଆମେ ତୁମ୍ଭର ନାମକୁ ମହାନ କରିବା ।" ଯେଉଁମାନେ ତୁମ୍ଭକୁ **ଆଶୀର୍ବାଦ** କରିବେ ଆମେ ସେମାନଙ୍କୁ **ଆଶୀର୍ବାଦ** କରିବି ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ତୁମ୍ଭକୁ ଅଭିଶାପ ଦେବେ ଆମେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅଭିଶାପ ଦେବା । ତୁମ୍ଭ ଦ୍ୱାରା ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ପରିବାର **ଆଶୀର୍ବାଦ** ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ ।

- **4:7** ମଲ୍କୀଶେଦକ ଅତ୍ରାମକୁ **ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ** ଏବଂ କହିଲେ " ପରମେଶ୍ୱର ଯେ ଉର୍ଦ୍ଧରେ ବାସ କରନ୍ତି ଏବଂ ଆକାଶ ଓ ପୃଥିବୀର ମାଲିକ ଅତ୍ରାମକୁ **ଆଶୀର୍ବାଦ** କରନ୍ତୁ।
- **7:3** ଇସ୍ରାଏଲ ଏଣ୍ଡୋକୁ **ଆଶୀର୍ବାଦ** କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ।
- **8:5** ଏପରିକି ଯୋଷେଫ ବନ୍ଦୀଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଥିଲେ ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ତାକୁ **ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ**।

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଦ୍ଧାରଣ:

- Strong's: H0833, H0835, H1288, H1289, H1293, G17570, G21270, G21280, G21290, G31060, G31070, G31080, G60500

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 01:07; 01:15; 01:16; 03:14; 04:04; 04:07; 05:10; 07:03; 07:04; 07:05; 08:04; 08:05; 08:14; 09:03; 13:07; 17:05; 17:07; 17:08; 17:09; 21:02; 48:07)

ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମମାନ, ଚିହ୍ନ

ପରିଭାଷା:

“ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ” ଏକ ଅତ୍ୟୁତ ବିଷୟ ଅଟେ ଏହା ତେବେଯାଏ ସମ୍ଭବ ହୋଇ ନପାରେ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଈଶ୍ଵର ଏହା ନ କରନ୍ତି I

- ଯେଉଁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ସବୁ ଯାଗୁ କଲେ ତାହାର ଉଦାହରଣ ଯେପରି ଝଡ଼କୁ ଶାନ୍ତ କରିବା ଓ ଏକ ଅନ୍ଧକୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା I
- ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ସବୁକୁ ଅନେକ ସମୟରେ “ଅତ୍ୟୁତ କର୍ମ”କୁହାଯାଏ କାରଣ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅତ୍ୟୁତ ଓ ବିସ୍ମୟ ଲାଗେ I
- “ବିସ୍ମୟ” ଶବ୍ଦ ଅତି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ଅତ୍ୟୁତ ଚିତ୍ରକାରତାକୁ ପ୍ରଦର୍ଶିତ କରେ, ଯାହା ସେ ସ୍ଵର୍ଗ ଓ ପୃଥିବୀର ସୃଷ୍ଟି କଲେ ପ୍ରକାଶ କଲେ I
- “ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ” ଗୁଡ଼ିକୁ ଚିହ୍ନ ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ କାରଣ ସେଗୁଡ଼ିକ ଈଶ୍ଵର ଯେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟନ୍ତି, ଯାହାର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଉପରେ ଅଧିକାର ଅଛି, ତାହା ନିମନ୍ତେ ଏହା ନିର୍ଦ୍ଦେଶିକା ଓ ଘଟଣା ରୂପରେ କାମ କରେ ବୋଲି ଦର୍ଶାଏ I
- କେତେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ଉଦ୍ଦାର କର୍ମ ଅଟେ ଯେପରିକି ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମିସରର ଦାସତ୍ଵ ବନ୍ଧନରୁ ଓ ଦାନିୟେଲକୁ ସିଂହ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଦାର କଲେ I
- ଅନ୍ୟ କେତେକ ବିସ୍ମୟ କର୍ମ, ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ନ୍ୟାୟ ଯେପରି କି ସେ ନୋହଙ୍କର ସମୟରେ ସମସ୍ତ ପୃଥିବୀରେ ଜଳ ପ୍ରଳୟ କଲେ, ମୋଶାଙ୍କ ସମୟରେ ଭୟାନକ ମହାମାରୀ ମିସର ଉପରେ ଆଣିଲେ I
- ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ରୋଗୀମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ସୁସ୍ଥତା ଓ ମୃତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୀବିତ କରିବାର ପ୍ରକାଶିତ ହୋଇଥିଲା I
- ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ସାମର୍ଥ୍ୟ ଯାଗୁଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଦର୍ଶିତ ହେଲା ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥକଲେ, ଝଡ଼କୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଜଳ ଉପରେ ଚାଲିଲେ, ମୃତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୀବିତ କଲେ I ଏହି ସମସ୍ତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ଥିଲା I
- ଈଶ୍ଵର ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା ଓ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥତା କରିବାକୁ ଓ ଅନ୍ୟ ବିଷୟ ନିମନ୍ତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କରିବାକୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ ଶକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ” ଓ ବିସ୍ମୟ ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଅସମ୍ଭବ ବିଷୟ ଯାହା ଈଶ୍ଵର କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କର୍ମ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ଅତ୍ୟୁତ କର୍ମ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- “ଚିହ୍ନ ଓ ଚମତ୍କାର” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ପ୍ରମାଣ ଓ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ” କିମ୍ବା “ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମମାନ ଯାହା ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ଶକ୍ତି ପ୍ରମାଣ କରେ” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟୁତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ଯାହା ଈଶ୍ଵର ମହାନ ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ପ୍ରକାଶ କରେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- ଏହି ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମର ଚିହ୍ନର ଅର୍ଥ, ଚିହ୍ନଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହା କୌଣସି ଘଟଣାର ପ୍ରମାଣ ଦିଏ ତାହା ସ୍ମରଣଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I ଏହି ଦୁଇଟିକି ପରସ୍ପର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୋଇପାରନ୍ତି I

(ଶକ୍ତି, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ପ୍ରେରିତ, ଚିହ୍ନ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- 2 ଥେସଲନୀକୀୟ 2:8-10
- ପ୍ରେରିତ 4:17
- ପ୍ରେରିତ 4:22
- ଦାନିୟେଲ 4:1-3
- ତ୍ରିତୀୟ ବିବରଣ 13:1
- ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 3:19-22
- ଯୋହନ 2:11
- ମାଥୁର 13: 58

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 16:8 ଗିଦିୟୋନ୍ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଦୁଇଟି ଚିହ୍ନ ପଚାରିଲେ ଯାହା ଦ୍ଵାରା ସେ ନିଶ୍ଚିତ ହେବେ ଯେ ଇସ୍ରାଏଲର ଉଦ୍ଦାର ନିମନ୍ତେ ସେ ବ୍ୟବହୃତ ହେବେ I
- 19:14 ଈଶ୍ଵର ଇଲୀଶା ଦ୍ଵାରା ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ I
- 37:10 ଅନେକ ଯିହୁଦୀ ଯାଗୁଙ୍କର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ ହେତୁ ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ I
- 43:6 “ହେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ, ଯାଗୁ ଜଣେ ମନୁଷ୍ୟ ଥିଲେ ଯିଏ “ଚିହ୍ନ ଓ ଚମତ୍କାର” ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ଶକ୍ତି ଦ୍ଵାରା କଲେ, ଯାହା ଆପଣ ଦେଖିଲେ ଓ ଜାଣି ଅଛନ୍ତି ମଧ୍ୟ” I

- 49:2 ଯାହା ଅନେକ **ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ** କଲେ ଯାହା ପ୍ରମାଣ କରେ କି ସେ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି I ସେ ଜଳ ଉପରେ ଚାଲିଲେ, ପ୍ରଚଣ୍ଡ ଝଡକୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନେକ ରୋଗୀକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ବହୁତ ଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ମୃତକୁ ଜୀବିତ କଲେ, ପାଞ୍ଚଟି ରୁଚି ଓ ଛୋଟ ଦୁଇଟି ମାଛରେ 5000 ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରଚୁର ଖାଦ୍ୟ ଖୁଆଇଲେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H226, H852, H2368, H2858, H4150, H4159, H4864, H5251, H5824, H5953, H6381, H6382, H6383, H6395, H6725, H7560, H7583, H847, H874, H8539, H8540,, G880, G1213, G1229, G1411, G1569, G1718, G1770, G1839, G2285, G2296, G2297, G3167, G392, G4591, G4592, G559

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 19:14; 37:10; 43:06; 45:01; 49:02)

ଆହାବ

ତଥ୍ୟମାନ:

ଆହାବ ଏକ ଅତି ମନ୍ଦ ରାଜାଥିଲେ ଯିଏ ଖ୍ରୀଷ୍ଟପୂର୍ବ ୮୭୫ଠାରୁ ୮୫୪ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲର ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟରେ ରାଜତ୍ଵ କଲେ ।

- ଆହାବ ରାଜା ମିଥ୍ୟା ପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଆରାଧନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇଲେ ।
- ଏଲୀୟ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ଆହାବଙ୍କ ସହ ମୁହଁ-ମୁହଁ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ ଆହାବ ଇସ୍ରାଏଲ ପାପ କରିବାର କାରଣ ହେବାରୁ ତାହାର ଦଣ୍ଡ ସ୍ଵରୂପେ ସେଠାରେ ସାଢ଼େ ତିନି ବର୍ଷ ଏକ ଭୟଙ୍କର ମରୁଡ଼ି ହେବାକୁ ଯାଉଅଛି ।
- ଆହାବ ଏବଂ ତାଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ଇଷେବେଲ ଅନେକ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ମନ୍ଦ ବିଷୟ କଲେ, ତା'ସହିତ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଲୋକଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଶକ୍ତିର ବ୍ୟବହାର କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ବିଷୟମାନ:

(ମଧ୍ୟ ଦେଖିପାରିବା: ବାଲ୍, ଏଲୀୟ, ଇଷେବେଲ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ଵର)

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

- ୧ ରାଜାବଳି ୧୮:୧_୨
- ୧ ରାଜାବଳି ୨୦:୧_୩
- ୨ ବଂଶାବଳି ୨୧:୭_୭
- ୨ ରାଜାବଳି ୦୯:୭_୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

- ୧୯:୦୨ ଏଲୀୟ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଥିଲେ **ଆହାବ** ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ରାଜାଥିଲେ । **ଆହାବ** ଜଣେ ଦୁଷ୍ଟ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯିଏ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ବାଲକୁ ପୂଜା କରିବା ପାଇଁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇଥିଲେ ।
- ୧୯:୦୩ **ଆହାବ** ଏବଂ ତାଙ୍କ ସୈନ୍ୟଗଣ ଏଲୀୟଙ୍କୁ ଖୋଜିଲେ, ମାତ୍ର ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ ପାଇଲେ ନାହିଁ ।
- ୧୯:୦୫ ସାଢ଼େ ତିନି ବର୍ଷ ପରେ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରଭୁ ଏଲୀୟଙ୍କୁ କହିଲେ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟକୁ ଫେରିଯାଅ ଏବଂ **ଆହାବଙ୍କୁ** କୁହ, କାରଣ ସେ(ପ୍ରଭୁ) ପୁନର୍ବାର ବର୍ଷା ପଠାଇବେ ।

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

- Strong's: H256

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 19:02; 19:03; 19:05; 19:13)

ଇମୋରାୟ, ଇମୋରାୟଗଣ

ତଥ୍ୟମାନ:

ଇମୋରାୟମାନେ ଏକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ନୋହଙ୍କ ବଡ଼ ପୁଅ କିଶାନଙ୍କ ବଂଶଗତଥିଲେ I

- ତାଙ୍କର ନାମର ଅର୍ଥ “ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଏକ” ଯାହା ପାର୍ସୀୟ ସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ, ଯେଉଁଠାରେ ସେମାନେ ବାସ କରୁଥିଲେ କିମ୍ବା ଏହି ତଥ୍ୟ ନିମନ୍ତେ କି ସେମାନେ ବହୁତ ଡେଙ୍ଗା ହେଉଥିଲେ I
- ଇମୋରାୟମାନେ ଯର୍ଦ୍ଦନ ନଦୀର ଦୁଇ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ବସବାସ କରୁଥିଲେ I

ଅୟ ନଗର ଇମୋରାୟମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଥିଲା I

- ପରମେଶ୍ୱର ଇମୋରାୟମାନଙ୍କ ପାଦକୁ ସୂଚାନ୍ତି, ଯାହା ମିଥ୍ୟା ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆରାଧନା ଏବଂ ପାପଯୁକ୍ତ ବ୍ୟବହାରରେ ମଧ୍ୟ ଲିପୁଥିଲେ I
- ଯିହୋଶୁୟ ଇମୋରାୟକୁ ନଷ୍ଟ କରିବାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇଥିଲେ, ଯେପରି ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ I

ବାଇବଲ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ:

- ଆମୋଷ ୦୨:୯-୧୦
- ଯିହ୍ୱଜିକଲ ୧୭:୧-୩
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୦:୧୫-୧୮
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୫:୧୪-୧୬
- ଯିହୋଶୁୟ ୦୯:୯-୧୦

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

- **୧୫:୦୭** କିଛି ସମୟ ପରେ, କିଶାନରେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀର ରାଜା, **ଇମୋରାୟ**, ଶୁଣିଲେ ଯେ ଗିବିୟୋନୀୟମାନେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହ ସାନ୍ଥର ସନ୍ଧି କରିଛନ୍ତି, ସେଥିପାଇଁ ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କ ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଏକତ୍ର କରି ଏକ ବଡ଼ ସେନା ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ ଏବଂ ଗିବିୟୋନକୁ ଆକ୍ରମଣ କଲେ I
- **୧୫:୦୮** ଅତୀ ପ୍ରଭାତରେ ସେମାନେ **ଇମୋରାୟ** ସେନାକୁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କଲେ I
- **୧୫:୦୯** ପରମେଶ୍ୱର ସେହିଦିନ ଇସ୍ରାଏଲ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କଲେ I

ସେ **ଇମୋରାୟମାନଙ୍କୁ** ଭ୍ରମ କରିବାର କାରଣ ହେଲେ ଏବଂ ସେ ବିଶାଳ କୁଆପଥର ଗୁଡ଼ିକ ପଠାଇଲେ ତାହା ଅନେକ **ଇମୋରାୟମାନଙ୍କୁ** ହତ୍ୟା କଲା I

- **୧୫:୧୦** ପରମେଶ୍ୱର ସୂର୍ଯ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ ଆକାଶ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ସ୍ଥାନରେ ରଖିଲେ ସେଥିନିମନ୍ତେ ଇସ୍ରାଏୟ **ଇମୋରାୟମାନଙ୍କୁ** ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହରାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯଥେଷ୍ଟ ସମୟ ପାଇଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

- Strong's: H567,

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 15:07; 15:08; 15:09; 15:10)

ଇଷ୍ଟାରିୟୋତୀୟ ଯିହୁଦା

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ଇଷ୍ଟାରିୟୋତୀୟ ଯିହୁଦା ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଥିଲା I ଏହି ଯିହୁଦା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଯିହୁଦୀନେତାମାନଙ୍କଠାରେ ଧୋକା ଦେଇଥିଲା I

- “ଇଷ୍ଟାରିୟୋତୀୟ ” ନାମର ଅର୍ଥ ହେଲା “କରିୟୋଥଠାରୁ” ହୋଇପାରେ, ଯିହୁଦା ସେହି ନଗରେରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଥିଲା I
- ଇଷ୍ଟାରିୟୋତୀୟ ଯିହୁଦା ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କର ଅର୍ଥର ହିସାବ ରଖୁଥିଲା ଓ ଅର୍ଥ ଚୋରିକରିବା ତାର ଅଭ୍ୟାସ ଥିଲା I
- ଯୀଶୁ କେଉଁଠି ଅଛନ୍ତି ତାହା ଯିହୁଦା ନେତାମାନଙ୍କୁ କହିବା ଦ୍ୱାରା ଯିହୁଦା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଧୋକା ଦେଲା ଯାହା ଦ୍ୱାରା ସେମାନେ ଯିଶୁଙ୍କୁ ବନ୍ଦୀ କରି ପାରିଲେ I
- ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁ ନିମନ୍ତେ ନିନ୍ଦା କରିବା ପରେ ଯିହୁଦା ଅନୁତାପ କଲା ଯେ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱାସଘାତକତା କଲା, ତେଣୁ ସେ ବିଶ୍ୱାସଘାତକତାର ଅର୍ଥକୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କୁ ଫେରାଇ ଦେଲା ଏବଂ ପରେ ନିଜକୁ ହତ୍ୟା କଲା I
- ଯୀଶୁଙ୍କର ଅନ୍ୟ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯାକୁବର ପୁତ୍ର ଯିହୁଦା ଥିଲେ। ସେ ଇଷ୍ଟାରିୟୋତୀୟ ଯିହୁଦା ପରି ସମାନ ବ୍ୟକ୍ତି ନଥିଲେ I
- ଯୀଶୁଙ୍କର ଜଣେ ଭାଇର ନାମ ଯିହୁଦା ଥିଲା। ପରେ ସେ “ଯିହୁଦା” ଭାବରେ ପରିଚିତ ହେଲେ I ସେ ଇଷ୍ଟାରିୟୋତୀୟ ଯିହୁଦା ପରି ସମାନ ବ୍ୟକ୍ତି ନଥିଲେ I

(ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ: ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ)

(ପ୍ରେରିତ, ଧୋକା, ଯିହୁଦୀ ନେତା, ଯାକୁବର ପୁତ୍ର ଯିହୁଦା: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଲୁକ 6:14-16
- ଲୁକ 22:47-48
- ମାର୍କ 3:19
- ମାର୍କ 14:10-11
- ମାଥୁର 26:23-25

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **38:2** ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣକର ନାମ **ଯିହୁଦା** ଥିଲା I ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କର ଶିଶ୍ୟମାନେ ଯିରୁଶାଲମକୁ ଆସିବା ପରେ, **ଯିହୁଦା** ଯିହୁଦୀନେତାଗଣ ନିକଟକୁ ଗଲା ଏବଂ ଅର୍ଥ ବଦଳରେ ଯିଶୁଙ୍କୁ ଧୋକା ଦେଲା I
- **38:3** ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ, ମହାଯାଜକର ନେତୃତ୍ୱରେ **ଯିହୁଦା**କୁ 30 ରୌପ୍ୟ ମୁଦ୍ରା ଦେଲେ, ସେ ଯିଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସଘାତ କଲା I
- **38:14** ଯିହୁଦା ଯିହୁଦୀ ନେତାଗଣ, ସୈନିକ ଓ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ସହିତ ଆସିଲା I ସେ ସମସ୍ତେ ଖଣ୍ଡା ଓ ହତିଆର ଧରିଥିଲେ I **ଯିହୁଦା** ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲା ଓ କହିଲା, “ପ୍ରଣାମ! ଗୁରୁ” କହି ତାହାଙ୍କୁ ଚୁମ୍ବନ କଲା I
- **39:8** ଏହି ସମୟରେ, ଧୋକାବାଜ **ଯିହୁଦା** ଦେଖିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମାରିବାକୁ ନିନ୍ଦା କଲେ I ସେ ଅତି ଦୁଃଖିତ ହୋଇ ଚାଲିଗଲା ଓ ଆତ୍ମହତ୍ୟା କଲା I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s: G24550, G24690

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 38:02; 38:03; 38:06; 38:07; 38:14; 39:08)

ଇସ୍ତାଂସଲ,

ତଥ୍ୟ:

ଇସ୍ତାଂସଲ ଅବ୍ରହାମ୍ ଓ ମିସରୀୟ ହାଗାରର ପୁତ୍ର ଅଟେ I ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଅନେକ ଲୋକ ର ନାମ ଇସ୍ତାଂସଲ ଅଟେ I

- “ଇସ୍ତାଂସଲ” ନାମ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ପରମେଶ୍ୱର ଶୁଣନ୍ତି” I
- ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଅବ୍ରହାମ୍ ର ପୁତ୍ର ଇସ୍ତାଂସଲ କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ କିନ୍ତୁ ସେ ପରମେଶ୍ୱର ଦ୍ୱାରା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ତୁଳ୍ପର ସନ୍ତାନ ନଥିଲେ I
- ପରମେଶ୍ୱର ହାଗାର ଓ ଇସ୍ତାଂସଲ କୁ ଯେତେବେଳେ ମରୁଭୂମୀ ଆଡ଼କୁ ଯାଉଥିଲେ ସୁରକ୍ଷା କଲେ I
- ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ତାଂସଲ ପାରନ ମରୁଭୂମିରେ ରହୁଥିଲେ ସେ ଏକ ମିସରୀୟ ସ୍ତ୍ରୀ କୁ ବିବାହ କଲେ I

Iନାଥାନୀୟ ର ପୁତ୍ର ଇସ୍ତାଂସଲ ଯିହୁଦାର ଏକ ସୈନ୍ୟ ହାକିମଥିଲେ ଯେ ଏକ ସମୂହ ର ନେତୃତ୍ୱ ନେଇଥିଲେ କି ଏକ ରାଜ୍ୟପାଳ କୁ ହତ୍ୟା କରନ୍ତି ଯେ ବାବିଲୋନୀୟ ରାଜା ନବୁକଦ୍ନେସର ଦ୍ୱାରା ନିଯୁକ୍ତ କରା ଯାଇଥିଲେ I

- ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଆହୁରି ଚାରି ଜନ ଲୋକଙ୍କ ନାମ ଇସ୍ତାଂସଲ ଅଟେ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ)

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବ୍ରହାମ୍, ବାବିଲନ, ତୁଳ୍ପ, ମରୁଭୂମୀ, ମିସର, ହାଗାର, ଇସାକ, ନବୁକଦ୍ନେସର, ପାରନ, ସାରା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

- ୧ ବଂଶାବଳି ୦୧:୨୮-୩୧
- ୨ ବଂଶାବଳି ୨୩:୧-୩
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୭:୧୧-୧୨
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୯-୧୧
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୧୩-୧୬
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୭:୨୫-୨୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

- ୦୫:୦୨ ଏଥି ନିମନ୍ତେ ଅବ୍ରହାମ୍ ହାଗାର ସହିତ ବିବାହ କଲେ I

ହାଗାର ର ଏହା ଶିଶୁ ସନ୍ତାନ ହେଲା ଓ ଅବ୍ରହାମ୍ ତାର ନାମ ଇସ୍ତାଂସଲ ରଖିଲେ I

- ୦୫:୦୪ “ତୁଁ ଇସ୍ତାଂସଲଠାରୁ ଏକ ମହାନ ଜାତି ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବି କିନ୍ତୁ ମୋର ତୁଳ୍ପ ଇସାକ ସହିତ ରହିବ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

- Strong's: H3458, H3459

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 05:02; 05:04)

ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ

ତଥ୍ୟ:

ଯାହାକୁଛି ମଧ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି ର ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ହେଲା ତାହା ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ ହେଲା ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ବାର ଜାତି ସଲମନ ର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ଦୁଇଟି ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ ହେଲା I ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ଦଶଟି ଜାତି ଓ ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟ ଦକ୍ଷିଣରେ ଦୁଇଟି ଜାତିଥିଲେ I

- ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟର ରାଜଧାନୀ ସମରଣଥିଲା I

ଏହା ଲଗଭଗ ଯିରୁଶାଲମରୁ ୫୦ କି.ମି. ଦୂର ଯାହା ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟର ରାଜଧାନୀ ଅଟେ I

- ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ ର ସମସ୍ତ ରାଜା ମନ୍ଦଥିଲେ I

ସେମାନେ ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରୋତ୍ସାହନ କଲେ କି ପ୍ରତିମା ପୂଜା ଓ ଭଣ୍ଡ ଦେବ ପୂଜା କରାଯାଏ I

- ପରମେଶ୍ୱର ଆସିରାୟ ଲୋକଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ କି ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ଆକ୍ରମଣ କରାଯାଏ I

ଅନେକ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଧରା ଗଲେ ଓ ଆସିରାୟରେ ରହିବାକୁ ନିଆଗଲେ I

- ଆସିରାୟ ଲୋକମାନେ ବିଦେଶୀ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଣି ଆଉ ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟରେ ବଳକା ଥିବା ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ରଖିଲେ I

ଏହି ବିଦେଶୀ ଲୋକମାନେ ଅନ୍ତର ବିବାହ କଲେ ଓ ତାହାଙ୍କର ବଂଶଧର ସମରାୟ ଲୋକମାନେ ହେଲେ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆସିରାୟ, ଇସ୍ରାଏଲ, ଯିହୁଦା, ଯିରୁଶାଲମ,ରାଜ୍ୟ, ସମିରଣ,)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

- ବଂଶାବଳି ୩୫:୧୮-୧୯
- ଯିରିମିୟ ୦୫:୧୦-୧୩
- ଯିରିମିୟ ୦୯:୨୫-୨୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

- **୧୮:୦୮** ଆଉ ଅନ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଦଶଟି ଜାତି ଯେଉଁମାନେରେହୋବୋଆମ ବିରୁଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କଲେ ଓ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି କୁ ଯାହାର ନାମ ଜେରୋବୋଆମ ତାହାକୁ ନିଜ ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତି କଲେ I

ସେମାନେ ଦେଶର ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ନିଜର ରାଜ୍ୟ ସ୍ଥାପନ କଲେ ଓ ତାହାକୁ **ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ** କହିଲେ I

- **୧୮:୧୦** ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ ଓ ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟ ଶତ୍ରୁ ହୋଇ ଗଲେ ଓ ଅନେକ ସମୟରେ ପରସ୍ପର ବିରୁଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରୁଥିଲେ I
- **୧୮:୦୧** ନୂତନ _ ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ_ର ସମସ୍ତ ରାଜା ମନ୍ଦଥିଲେ I
- **୨୦:୦୧** ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ ଓ ଯିହୁଦା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବିରୁଧରେ ପାପ କଲେ I
- **୨୦:୦୨** **ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ**ଆସିରାୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ, ଶକ୍ତିଶାଳୀ,ଓ ହିଂସରକ ଲୋକଙ୍କର ଦ୍ୱାରା ଧ୍ୱଂସ କରା ଗଲା I

ଆସିରାୟ ଲୋକମାନେ _ ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ_ର ଅନେକ ଲୋକଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ, ସମସ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ ବସ୍ତୁ ନେଇଗଲେ ଓ ଦେଶର ଅଧିକାଂଶ ସ୍ଥାନ ଦଗ୍ଧ କଲେ I

- **୨୦:୦୪** ପରେ ଆସିରାୟ ଲୋକମାନେ ବିଦେଶୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଣି _ ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ_ରେ ବାସ କରାଇଲେ I

ବିଦେଶୀ ଲୋକମାନେ ଯେଉଁ ସହର ସବୁ ନଷ୍ଟ ହୋଇ ଯାଇଥିଲା ତାହାକୁ ପୁନଃ ସ୍ଥାପନା କଲେ ଓ ଯେଉଁ ଇସରେଲିୟମାନେ ସେହିଠାରେ ରହି ଯାଇଥିଲେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ବିବାହ କଲେ I ଇସ୍ରାଏଲ ର ଏହି ବଂଶଧର କୁ ଯେଉଁମାନେ ବିଦେଶୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ବିବାହ କରିଥିଲେ ସମିରଣ ଲୋକ କୁହାଗଲା I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

- Strong's: H3478, H4410, H4467, H4468

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 18:08; 18:10; 18:12; 19:02; 19:05; 19:06; 20:01; 20:02; 20:03; 20:04; 20:05; 20:06)

ଇସ୍ରାଏଲ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟ

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

“ଇସ୍ରାଏଲ” ନାମ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଯାକୁବକୁ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା । ଏହି ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ତାଙ୍କଠାରୁ ଆସିଥିବା ରାଷ୍ଟ୍ରକୁ ବୁଝାଏ ।

- ଇସ୍ରାଏଲ ନାମର ଅର୍ଥ “ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହ ସଂଘର୍ଷ କଲେ ।”
- ଯାକୁବର ବଂଶଧରମାନେ “ଇସ୍ରାଏଲର ପୁତ୍ର” କିମ୍ବା “ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକ” କିମ୍ବା “ଇସ୍ରାଏଲର ଜାତି” କିମ୍ବା “ଇସ୍ରାଏଲୀୟ” ଭାବରେ ପରିଚିତ ହେଲେ ।
- ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କ ସହ ନିୟମ ସ୍ଥାପନ କଲେ । ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ମନୋନୀତ ଲୋକ ଥିଲେ ।
- ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ବାରଟି ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ନେଇ ଗଠିତ ଅଟେ ।
- ରାଜା ଶଲୋମନଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଦୁଇଟି ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ ହେଲା: ଦକ୍ଷିଣ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା ଏବଂ ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ “ଇସ୍ରାଏଲ” ବୋଲି ନାମିତ ହେଲା ।
- ଅନେକ ସମୟରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଶବ୍ଦକୁ “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ” ବୋଲି ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଅନୁସାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଜହୁଦା, ଦେଶ, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଜାତି: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- 1 ବଂଶାବଳୀ 10:1
- 1 ରାଜାବଳୀ 8:2
- ପ୍ରେରିତ 2:36
- ପ୍ରେରିତ 7:24
- ପ୍ରେରିତ 13:23
- ଯୋହନ 1:49-51
- ଲୁକ 24:21
- ମାର୍କ 12:29
- ମାଥୁର 2:6
- ମାଥୁର 27:9
- ଫିଲିପୀୟ 3:4-5

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 8:15 ବାର ସନ୍ତାନର ବଂଶଧରମାନେ **ଇସ୍ରାଏଲ** ବାରଜାତି ହେଲେ ।
- 9:3 ନିସରୀୟ ଲୋକମାନେ ବଳ ପୂର୍ବକ **ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ** ପୁରା ସହରରେ ଅନେକ ଗୃହ ନିର୍ମାଣ କରାଇଲେ ।
- 9:5 ଏକ **ଇସ୍ରାଏଲୀୟ** ସ୍ତ୍ରୀ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନକୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ ।
- 10:1 ସେମାନେ କହିଲେ, ଏହା **ଇସ୍ରାଏଲର** ଇଶ୍ଵର କହନ୍ତି, “ମୋହର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯିବାକୁ ଦିଅ” ।
- 14:12 ଏସବୁ ହେଲାପରେ, **ଇସ୍ରାଏଲ** ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵର ଓ ମୋଶାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବଚସା କଲେ ।
- 15:9 ଇଶ୍ଵର **ଇସ୍ରାଏଲ** ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କଲେ । ସେ ଆମରୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦୁନ୍ଦରେ ଭାଙ୍ଗିଲେ ଓ ଆମରୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ ବଡ଼ ବଡ଼ ଶିଳାବୃଷ୍ଟି କଲେ ।
- 15:12 ଏହି ଯୁଦ୍ଧପରେ, ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟକ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରେ ନିଜ ଭାଗ ଦେଲେ । ତା’ପରେ ଇଶ୍ଵର **ଇସ୍ରାଏଲକୁ ସମସ୍ତ ସୀମାରେ ଶାନ୍ତି ଦେଲେ ।**
- 16:16 ଇଶ୍ଵର ପୁଣିଥରେ **ଇସ୍ରାଏଲ** ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିମା ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ କଲେ ।
- **43:6** “ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଯେପରି ଆପଣମାନେ ଦେଖୁ ଅଛନ୍ତି ଓ ଜାଣି ଅଛନ୍ତି ସେହିପରି ଯାଗୁ ଅନେକ ଅଛୁତ ଓ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଚିହ୍ନ ଦେଖାଇଲେ ।”

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s: H3478, H3479, H3481, H3482, G9350, G24740, G24750

(କ୍ର ସଂଖ୍ୟା: 08:15; 09:01; 09:02; 09:03; 09:04; 09:05; 09:07; 09:08; 09:13; 10:01; 10:03; 10:04; 10:05; 10:06;
10:07; 10:09; 10:11; 10:12; 11:01; 11:03; 11:04; 11:05; 11:08; 12:01; 12:03; 12:04; 12:05; 12:06; 12:08; 12:09;
12:10; 12:11; 12:12; 12:13; 12:14; 13:01; 13:02; 13:08; 13:15; 14:01; 14:03; 14:04; 14:10; 14:11; 14:12; 14:14;
14:15; 15:01; 15:02; 15:04; 15:05; 15:06; 15:07; 15:08; 15:09; 15:10; 15:11; 15:12; 15:13; 16:01; 16:02; 16:04;
16:05; 16:08; 16:09; 16:10; 16:14; 16:16; 16:17; 17:01; 17:02; 17:03; 17:05; 17:06; 17:07; 17:08; 18:01; 18:04;
18:05; 18:07; 18:08; 18:11; 19:01; 19:10; 20:03; 20:04; 20:11; 21:05; 21:07; 26:05; 26:06; 43:06; 48:09; 48:11;
48:14)

ଇସ୍ତହାକ

ପଟଣାବଳୀ:

ଇସ୍ତହାକ ଅବ୍ରହାମ ଓ ସାରାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ରଥିଲେ I ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଦେବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯଦିତ ସେମାନେ ଅତି ବୃଦ୍ଧାବସ୍ଥାରେ ଥିଲେ I

- “ଇସ୍ତହାକ” ନାମର ଅର୍ଥ “ସେ ହସନ୍ତି” I ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମ କୁ କହିଲେ କି ସାରା ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଜାତ କରିବ, ଅବ୍ରହାମ ହସିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ଅତି ବୃଦ୍ଧାବସ୍ଥାରେ ଥିଲେ I କିଛି ସମୟ ପରେ ସାରା ମଧ୍ୟ ହସିଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଏହି ଖବର ଶୁଣିଲେ I
- କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାକୁ ପୂରାକଲେ ଓ ଇସ୍ତହାକ ଅବ୍ରହାମ ଓ ସାରାର ବୃଦ୍ଧାବସ୍ଥାରେ ଜନ୍ମ ଲାଭ କଲା I
- ଇଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମ କୁ କହିଲେ ଯେ ସେ ଯେଉଁ ରୁକ୍ତି ଅବ୍ରହାମ ସହ ସ୍ଥାପନ କରି ଅଛନ୍ତି, ତାହା ଇସ୍ତହାକ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରର ମଧ୍ୟ ଅଟେ I
- ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ତହାକ ଜଣେ ଯୁବାଥିଲେ, ଅବ୍ରହାମଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସକୁ ପରୀକ୍ଷା କରି ତାଙ୍କୁ ଇସ୍ତହାକଙ୍କୁ ବଳି ଦେବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଲେ I
- ଇସ୍ତହାକର ପୁତ୍ର ଯାକୁବର ବାର ପୁତ୍ରଥିଲେ ଯାହାର ବଂଶଧର ପରେ ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀ ହୋଇ ଏକ ଦେଶ ନାମରେ ଖ୍ୟାତ ହେଲେ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ:)

(ଅବ୍ରହାମ , ବଂଶଧର, ଅନନ୍ତତା, ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ, ଯାକୁବ, ସାରା, ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଜାତି:ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଗାଲାତୀୟ 4:28-29
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 25:9-11
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 25:19
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 26:1
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 26:8
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 28:1-2
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 31:18
- ମାଥୁର 8:11-13
- ମାଥୁର 22:32

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **5:4** “ତୁମ୍ଭର ପତ୍ନୀ ସାରାର ଏକ ପୁତ୍ର ହେବ –ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ପୁତ୍ର ହେବ I ତାହାକୁ **ଇସ୍ତହାକ** ନାମ ଦେବ I
- **5:4** ଯେତେବେଳେ **ଇସ୍ତହାକ** ଏକ ଯୁବା ପିଲାଥିଲା, ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମର ବିଶ୍ୱାସକୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭର ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ର ଇସ୍ତହାକକୁ ନିଅ, ଓ ତାହାକୁ ମୋ ନିମନ୍ତେ ଏକ ବଳି କରି ଉତ୍ସର୍ଗ କର”
- **5:9** ପରମେଶ୍ୱର ଏକ ମେଷକୁ **ଇସ୍ତହାକ** ସ୍ଥାନରେ ବଳି ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଦାନ କଲେ I
- **6:1** ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରହାମ ଅତି ବୃଦ୍ଧ ହେଲେ ଓ ତାହାର ପୁତ୍ର **ଇସ୍ତହାକ** ବଢ଼ିଲା, ଅବ୍ରହାମ ତାହାର ଦାସମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣକୁ ସେହି ଦେଶକୁ ଯେଉଁଠାରେ ତାହାର ଆତ୍ମୀୟ ବାସ କରନ୍ତି ସେଠାରୁ ତାହାର ପୁତ୍ର ଇସ୍ତହାକ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପତ୍ନୀ ଖୋଜି ଆଣିବାକୁ ପଠାଇଲେ I
- **6:5** **ଇସ୍ତହାକ** ରିବିକା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଦୁଇ ଜାଁଲା ସନ୍ତାନର ସେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ I
- **7:10** ପରେ **ଇସ୍ତହାକ** ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କଲେ ଓ ଯାକୁବ ଓ ଏଣ୍ଡୋ ତାହାକୁ କବର ଦେଲେ I ଯେଉଁ ରୁକ୍ତି ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରହାମ ସହ ସ୍ଥାପନ କରିଥିଲେ ଓ ତା’ପରେ ଇସ୍ତହାକ ସହିତ, ବର୍ତ୍ତମାନ ତାହା ଯାକୁବ ପାଖକୁ ମଧ୍ୟ ଆସିଲା I

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଣ୍ଣାୟ :

- Strong’s: H3327, H3446, G24640

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 05:04; 05:05; 05:06; 05:07; 05:08; 05:09; 06:01; 06:03; 06:04; 06:05; 07:01; 07:03; 07:04; 07:06; 07:10; 08:15; 09:13; 09:14; 14:02; 14:12; 19:10; 48:08)

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ପୁତ୍ର

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

“ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଅର୍ଥାତ୍ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବାକ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ, ଯିଏ ମନୁଷ୍ୟ ଭାବେ ଏହି ଜଗତକୁ ଆସିଲେ । ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ତାହାଙ୍କୁ “ପୁତ୍ର” ବୋଲି ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ ।”

- ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ରଙ୍କଠାରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ସ୍ଵଭାବ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ, ଏବଂ ସେ ସ୍ଵୟଂ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ।
- ଇଶ୍ଵର, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସମସ୍ତେ ଏକ ଅଟନ୍ତି ।
- ମନୁଷ୍ୟ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କ ପରି, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମଧ୍ୟ ବାସ୍ତବରେ ବିଦ୍ୟମାନ ଅଟନ୍ତି ।
- ଆଦ୍ୟରେ, ଜଗତର ସୃଷ୍ଟିରେ ପିତା ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସହିତ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମଧ୍ୟ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲେ ।

ଯେହେତୁ ଯୀଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ତାହାଙ୍କ ପିତାଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଦେଶକୁ ମାନନ୍ତି, ଏବଂ ପିତା ମଧ୍ୟ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ସ୍ଵାଭାବିକ ଭାବରେ ମନୁଷ୍ୟ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିବା ଶବ୍ଦକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ପାଇଁ ଅନୁବାଦରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ ।
- ନିଶ୍ଚିତ କରନ୍ତୁ ଯେ “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ “ପିତା” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ସ୍ଵାଭାବିକ ପିତା-ପୁତ୍ର ସମ୍ପର୍କକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ।
- “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଆରମ୍ଭରେ ପ୍ରଥମ ବନାନ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରର କଲେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଷୟରେ କହୁଛି ବୋଲି ଜାଣିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିପାରେ ।
- “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ବାକ୍ୟାଂଶର ସଂକ୍ଷିପ୍ତ ଶବ୍ଦ “ପୁତ୍ର” ଅଟେ ବିଶେଷ କରି ଯେତେବେଳେ ଏହା “ପିତା” ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ।

(ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ: ଦେଖନ୍ତୁ)

(ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପୂର୍ବପୁରୁଷ, ଇଶ୍ଵର, ପିତା ଇଶ୍ଵର, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ପୁତ୍ର, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 4:10
- ପ୍ରେରିତ 9:20
- କଲସୀୟ 1:17
- ଗାଲାତୀୟ 2:20
- ଏବ୍ରୀ 4:14
- ଯୋହନ 3:18
- ଲୁକ, 10:22
- ମାଥୁର 11:27
- ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 2:18
- ରୋମୀୟ 8:29

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **22:5** ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରି କହିଲେ, “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତୁମ ନିକଟକୁ ଆସିବେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ତୁମ ଉପରେ ରହିବ । ଏଣୁ ସେହି ଶିଶୁ ପବିତ୍ର **ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର** ହେବ ।”
- **24:9** ଇଶ୍ଵର ଯୋହନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ ବାପୁଜିତ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଅବତରଣ କରିବେ । ସେ ବ୍ୟକ୍ତି **ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର** ଅଟନ୍ତି ।”
- **31:8** ଶିଷ୍ୟମାନେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ହେଲେ । ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଉପାସନା କରି କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ **ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର** ଅଟ ।”
- **37:5** ମାର୍ଥା ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ହଁ, ପୁତ୍ରୁ” ମୁଁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ତୁମେ ମସୀହ, **ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର** ଅଟ ।”
- **42:10** ଏଣୁ ଯୀଶୁ, ସମସ୍ତ ଜାତିର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପିତା, **ପୁତ୍ର**, ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ବାପୁସ୍ତ ଦେଇ ମୁଁ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଅଛି, ସେହିସବୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ କର ।

- **46:6** ସେହିକ୍ଷଣ, ଶାରଳ ଦମ୍ଭେଶକରେ ଥିବା ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରି କହିଲେ, “ଯୀଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି!”
- **49:9** କାରଣ ଇଶ୍ଵର ଏହି ଜଗତକୁ ଏତେ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣା ଅଦ୍ଵିତୀୟ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ କଲେ ଯେପରି ଯେକେହି ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସେ ବିନଷ୍ଟ ନହୋଇ ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହୁଏ ।

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଦ୍ଧାରଣ :

- Strong’s: H426, H430, H1121, H1247, G23160, G5270

(କୁ ଦେଖିଯାଅ: 22:04; 22:05; 24:08; 24:09; 25:02; 25:04; 26:09; 31:08; 32:06; 36:05; 37:05; 39:03; 39:04; 40:05; 40:08; 42:10; 46:06; 48:13; 49:01; 49:03; 49:09; 49:12; 49:14)

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ଯିହୋବାଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ସତ୍ୟର ବାକ୍ୟ, ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର

ପରିଭାଷା:

ବାଇବେଲରେ, “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” ବାକ୍ୟାଂଶ ଇଶ୍ଵର ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶକରିଥିବା ବିଷୟକୁ ଦର୍ଶାଏ । ଏହା କଥିତ ଓ ଲିଖିତ ବାର୍ତ୍ତାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ । ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବାକ୍ୟ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ

- ଧର୍ମଶାସ୍ତ୍ର ଅର୍ଥ “ଲେଖନ” ଅଟେ ଏହା କେବଳ ନୂତନ ନିୟମରେ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି, ଏବଂ ଏକା ଶାସ୍ତ୍ରଗୁଡ଼ିକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯାହା ପୁରାତନ ନିୟମ ଅଟେ । ଏହି ସବୁ ଲେଖାଗୁଡ଼ିକ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା ଅଟେ ଯାହାକୁ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଲେଖିବାକୁ କହିଥିଲେ ଯେପରି ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ ମଧ୍ୟ ଭବିଷ୍ୟରେ ଲୋକମାନେ ପାଠ କରିପାରିବେ ।
- ଏହାର ସମ୍ପର୍କିତ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ “ଯିହୋବାଙ୍କ ବାକ୍ୟ” ଓ “ପ୍ରଭୁଙ୍କର ବାକ୍ୟ” ଏକ ବିଶେଷ ବାର୍ତ୍ତାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ଵର ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାଗଣକୁ ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବାଇବେଲରେ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ।
- ବେକେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ ଭାବରେ “ବାକ୍ୟ” କିମ୍ବା “ମୋହର ବାକ୍ୟ” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ବାକ୍ୟ” ଭାବେ ବାଇବେଲରେ ଉଲ୍ଲେଖିତ । (ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବାକ୍ୟ ବିଷୟରେ କୁହାଯାଏ)
- ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ବାକ୍ୟ” ଏବଂ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ । ଏହି ସବୁ ଆଖ୍ୟାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଇଶ୍ଵର କିଏ ଯୀଶୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପେ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି, କାରଣ ସେ ସ୍ଵୟଂ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ।

“ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟକୁ” ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦରେ “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟ” କୁହାଯାଏ, ଯାହା ତାହାଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଅଟେ । ଏହା କେବଳ ସାଧାରଣ ଏକ ବାକ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ ।

- ଇଶ୍ଵର ନିଜ ବିଷୟରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯାହା କିଛି ଶିକ୍ଷା ଦେଇଛନ୍ତି ତାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସତ୍ୟର ବାକ୍ୟ ଅଟେ, ତାହାଙ୍କର ସୃଷ୍ଟି, ଓ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ ଦ୍ଵାରା ତାହାଙ୍କର ଉଦ୍ଧାରର ଯୋଜନା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ ।
- ଯାହା ଇଶ୍ଵର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ କହିଛନ୍ତି ତାହା ସତ୍ୟ, ବିଶ୍ଵାସଯୋଗ୍ୟ ଓ ବାସ୍ତବ ଅଟେ ବୋଲି ଏହି ଶବ୍ଦ ଏହାକୁ ଗୁରୁତ୍ଵ ଦିଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରରେ ଏହାକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ଯିହୋବାଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶିକ୍ଷା” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟେ ।
- ଏହା କେତେକ ଭାଷାରେ ବହୁ ବଚନ କରିବା ଅତି ସ୍ଵାଭାବିକ ହୋଇପାରେ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଯିହୋବାଙ୍କ ବାକ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ।”
- “ଯିହୋବାଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଆସିଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଅନେକ ସମୟରେ ଏପରି କିଛି ପରିଚିତ କରାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ତାହାଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାଗଣକୁ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ । ଏହାକୁ ଏପରି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ଯୋହୋବା ଏହି ବାକ୍ୟ କହିଲେ” କିମ୍ବା “ଯିହୋବା ଏହିସବୁ ବାକ୍ୟ କହିଲେ ।”
- “ଧର୍ମଶାସ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଧର୍ମଶାସ୍ତ୍ରଗୁଡ଼ିକ” ଶବ୍ଦକୁ “ଲେଖା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଲିଖିତ ବାର୍ତ୍ତା ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଏହି ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷାକୁ “ବାକ୍ୟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ ।
- ଯେତେବେଳେ କେବଳ “ବାକ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଆସେ ଏବଂ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ, ଏହାକୁ “ବାର୍ତ୍ତା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶିକ୍ଷା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ପୁନଶ୍ଚ ଉପରୋକ୍ତ ବିକଳ୍ପ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ ।
- ଯେତେବେଳେ ବାଇବେଲ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “ବାକ୍ୟ” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରେ ତେବେ ଏହି ବାକ୍ୟକୁ “ବାର୍ତ୍ତା” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ସତ୍ୟମୟ ବାକ୍ୟକୁ” “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସତ୍ୟ ବାର୍ତ୍ତା ବା ବାର୍ତ୍ତା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଯାହା ସତ୍ୟ ଅଟେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦରେ ସତ୍ୟ ହେବାର ଅର୍ଥ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହେବା ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ ।

(ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା, ସତ୍ୟ, ସଦାପ୍ରଭୁ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 15:1
- ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 13:1
- ଯିରିମୀୟ 36:1-3
- ଲୁକ 8:11
- ଯୋହନ 5:39
- ପ୍ରେରିତ 6:2
- ପ୍ରେରିତ 12:24
- ରୋମୀୟ 1:2
- ଦ୍ଵିତୀୟ କରନ୍ଥୀୟ 6:7

- ଏଫିସୀୟ 1:13
- ତିମୋଥୀ ତିମଥୁ 3:16
- ଯାକୁବ 1:18
- ଯାକୁବ 2:8-9

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **25:7** **ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟରେ** ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦିଅନ୍ତି, “କେବଳ ତୁମ୍ଭମାନେ ତୁମ୍ଭର ପ୍ରଭୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବ ଓ ତାହାଙ୍କର ସେବା କରିବ।”
- **33:6** ଯୀଶୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ, “ବିହନ **ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ** ଅଟେ।
- **42:3** ତେବେ ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ **ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ** ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ କ’ଣ କହେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ।
- **42:7** ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମକୁ କହିଲି ଯେ ମୋ ବିଷୟରେ **ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟରେ** ଯାହା କିଛି ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି ତାହା ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବ।” ତେବେ ସେ ସେମାନଙ୍କ ବୁଦ୍ଧିକୁ ଉନ୍ନତ କଲେ ଯେପରି ସେମାନେ **ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ** ବୁଝି ପାରିବେ।
- **45:10** ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର କହିବା ପାଇଁ ଫିଲିପ ଅନ୍ୟ **ଧର୍ମଶାସ୍ତ୍ରଗୁଡ଼ିକ** ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ।
- **48:12** କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମସ୍ତ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ମଧ୍ୟରୁ ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ଅଟନ୍ତି। ସେ **ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ** ଅଟନ୍ତି।
- **49:18** ଇଶ୍ଵର ତୁମକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ, ତାହାଙ୍କର **ବାକ୍ୟ** ଅଧ୍ୟୟନ କରିବା ନିମନ୍ତେ, ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କ ସହିତ ତାହାଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାକୁ କହନ୍ତି ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସେ ତୁମ ମାନଙ୍କ ପାଇଁ କ’ଣ କରିଅଛନ୍ତି ତାହା କହିବାକୁ କହନ୍ତି।

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଦ୍ଧାରଣ:

- Strong’s: H0561, H0565, H1697, H3068, G30560, G44870

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 25:03; 25:05; 25:07; 26:04; 33:06; 33:07; 33:08; 33:09; 42:03; 42:05; 42:07; 42:08; 45:10; 48:12; 49:06; 49:18)

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ସ୍ଵର୍ଗରାଜ୍ୟ

ପରିଭାଷା:

“ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ,” ଏବଂ “ସ୍ଵର୍ଗରାଜ୍ୟ” ଏହି ଉଭୟ ଶବ୍ଦ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ପ୍ରତି ଓ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟି ଉପରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଶାସନ ଓ ଅଧିକାରକୁ ଦର୍ଶାଏ I

- ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ “ଇଶ୍ଵର” କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବାକୁ “ସ୍ଵର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, କାରଣ ତାହାଙ୍କର ନାମ ସିଧାସଳଖ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ନାହିଁ I (ଲକ୍ଷଣାତ୍ମକ ଶବ୍ଦ ଦେଖନ୍ତୁ)
- ନୂତନ ନିୟମରେ ମାଥୁରା ତାହାଙ୍କର ପୁସ୍ତକରେ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ବଦଳରେ “ସ୍ଵର୍ଗ ରାଜ୍ୟ” ଲେଖନ୍ତି କାରଣ ସେ ମୁଖ୍ୟତଃ ଯିହୁଦୀ ପାଠକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଲେଖିଥିଲେ I
- “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଏହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମିକ ଶାସନ ସହିତ ଭୌତିକ ଶାସନ ମଧ୍ୟ କରନ୍ତି I
- ପୁରାତନ ନିୟମ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନେ କହିଥିଲେ ଯେ ଇଶ୍ଵର ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ଭାବରେ ଶାସନ କରିବାକୁ ପଠାଇବେ | ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ହେଉଛନ୍ତି ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ଚିରଦିନ ପାଇଁ ଶାସନ କରିବେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଆଧାର କରି, “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଶାସନ (ଏକ ରାଜାପରି)” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଯେବେ ଏକ ରାଜା ପରି ରାଜତ୍ଵ କରନ୍ତି “କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଶାସନ ସମସ୍ତ ବସ୍ତୁ ଉପରେ “ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- “ସ୍ଵର୍ଗ ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ପ୍ରଭୁ ସ୍ଵର୍ଗର ରାଜା ଭାବେ ଶାସନ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ସ୍ଵର୍ଗର ଇଶ୍ଵର ରାଜତ୍ଵ କରନ୍ତି “କିମ୍ବା “ସ୍ଵର୍ଗର ରାଜା “କିମ୍ବା “ସ୍ଵର୍ଗ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ରାଜତ୍ଵ କରନ୍ତି “ ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଯଦି ଏହା ସାଧାରଣ ଓ ସୃଷ୍ଟି ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସମ୍ଭବ ନୁହେଁ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ““ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- କେତେକ ଅନୁବାଦକ “ସ୍ଵର୍ଗ” ଶବ୍ଦକୁ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖନ୍ତି ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନ୍ୟମାନେ ଏକ ବାକ୍ୟରେ ଏକ ଟିପ୍ପଣୀ ଅନୁଭୁକ୍ତ କରନ୍ତି, ଯେପରିକି “ସ୍ଵର୍ଗ ରାଜ୍ୟ (ଯାହା, ““ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ”) ଅଟେ I
- ବାଇବେଲରେ ପୁସ୍ତକର ନିମ୍ନ ଭାଗର ପାଦଟିକାକୁ “ ସ୍ଵର୍ଗ” ର ଅର୍ଥକୁ ବୁଝିବା ନିମନ୍ତେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ I

(ଇଶ୍ଵର, ସ୍ଵର୍ଗ, ରାଜା, ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ରାଜା, ରାଜତ୍ଵ” ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଦ୍ଵିତୀୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 1: 5
- ପେରିତ 8:12-13
- ପେରିତ 28:23
- କଲସୀୟ 4: 11
- ଯୋହନ 3:3
- ଲୁକ 7: 28
- ଲୁକ 10: 9
- ଲୁକ 12:31-32
- ମାଥୁରା 3:2
- ମାଥୁରା 4:17
- ମାଥୁରା 5: 10
- ରୋମୀୟ 14:17

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **24:2** ସେ (ଯୋହନ) ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ଅନୁତାପ କର, କାରଣ **ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ** ସମ୍ମିଳିତ ଅଟେ ବୋଲି ପ୍ରଚାର କଲେ I
- **28:6** ପରେ ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ “ଧନୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ **ସ୍ଵର୍ଗ ରାଜ୍ୟ**ରେ ପ୍ରବେଶ କରିବ ଅତି କଠିନ ଅଟେ I ହଁ, ଓଟର ଛୁଞ୍ଚିର ଛିଦ୍ର ଦେଇ ପ୍ରବେଶ କରିବା ଅତି ସହଜ କିନ୍ତୁ ଧନୀ ବ୍ୟକ୍ତିର **ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ**ରେ ପ୍ରବେଶ କରିବା କଠିନ ଅଟେ I
- **29:2** ଯୀଶୁ କହିଲେ, **ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ** ଏକ ରାଜା ପରି ନିଜ ଦାସ ସହିତ ଆୟ ବ୍ୟୟର ହିସାବ କରିବାକୁ ଚାହଁଲେ I
- **34:1** ଯୀଶୁ **ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ** ବିଷୟରେ ଅନେକ କାହାଣୀ କହିଲେ I ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ ସେ କହିଲେ, **ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ** ଏକ ସୋରିଷ ଦାନୀ ପରି ଯେ ନିଜ କ୍ଷେତ୍ରରେ ରୋପଣ କଲେ I

- **34:3** ଯୀଶୁ ଆଉ ଏକ କାହାଣୀ କହିଲେ, **ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ** ଖମୀର ତୁଲ୍ୟ ଯାହାକୁ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀ ଅଟାରେ ମିଶ୍ରଣ କଲା ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟାରେ ମିଶି ନ ଯାଏ I
- **34:4** **ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ** ଏକ ଗୁପ୍ତଧନ ସ୍ଵରୂପ ଯାହାକୁ କେହି ଜଣେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଲୁଚାଇ ରଖିଲା I ଆଉ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ତାହା ପାଇ ପୁଣିଥରେ ଲୁଚାଇଲା I”
- **34:5** **ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ** ଏକ ବହୁମୂଲ୍ୟ ମୋତି ପରି ଅଟେ I”
- **42:9** ସେ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ପ୍ରମାଣ ଦେଇ ଜଣାଇଲେ କି ସେ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି ଓ ସେ ସେହିମାନଙ୍କୁ **ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ** ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ I
- **49:5** ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ **ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ** ଜଗତର ସମସ୍ତ ବସ୍ତୁ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ ଅଟେ I
- **50:2** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେ ସେ କହିଲେ, “ମୋର ଶିଷ୍ୟମାନେ **ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ** ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଗତର ଶେଷଜାଏ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: G09320, G23160, G37720

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 24:02; 28:06; 29:02; 34:01; 34:03; 34:04; 34:05; 39:10; 40:04; 42:09; 48:14; 49:05; 49:06; 49:15; 50:02; 50:08; 50:10; 50:17)

ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠାଇବା, ଉଠିବା, ଉଠିବା

ପରିଭାଷା:

ଉଠାଇବା, ଉଠିବା

ସାଧାରଣତଃ, "ଉଠାଇବା" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ "ଉଠାଇବା" କିମ୍ବା "ଉଠ କରାଯିବା" ଅଟେ I

- "ଉଠାଇବା" ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ବେଳେବେଳେ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିବା କିମ୍ବା ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ସୂଚିତ କରେ I ଏହାର ଅର୍ଥ କୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ କାହାକୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିବା ମଧ୍ୟ ହେଇପାରେ I
- ବେଳେବେଳେ "ଉଠିବା" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ "ପୁନଃସ୍ଥାପନ କରିବା" କିମ୍ବା "ପୁନଃଗଠନ କରିବା" ଅଟେ I
- "ମୃତ୍ୟୁରୁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ" ବାକ୍ୟାଂଶରେ "ଉଠାଇବା" ଶବ୍ଦର ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ଅଛି I ଏହାର ଅର୍ଥ ଜଣେ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ କରିବା ଅଟେ I
- ବେଳେବେଳେ "ଉଠିବା" ଅର୍ଥ ଜଣକୁ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟକୁ "ଉଠ କରାଯିବା" କରିବା ଅଟେ I

ଉଠାଇବା, ଉଠିବା

"ଉଠାଇବା" କିମ୍ବା "ଉଠିବା" ଅର୍ଥ "ଉପରକୁ ଯିବା" କିମ୍ବା "ଉଠିବା" ଅଟେ I "ଉଠି", "ଉଠିବା" ଏବଂ "ଉଠିଲା" ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଅତୀତର କ୍ରିୟାକୁ ଦର୍ଶାଏ I

- ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କୌଣସି ସ୍ଥାନକୁ ଯିବାକୁ ଉଠେ, ବେଳେବେଳେ ଏହି କ୍ରିୟାପଦକୁ "ସେ ଉଠିଲା ଏବଂ ଗଲା କିମ୍ବା "ସେ ଉଠିଗଲା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- ଯଦି କୌଣସି ବିଷୟ "ଉଠିଲା" ତେବେ ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହା ଯେ ଏହା "ଘଟେ" କିମ୍ବା "ଘଟିବା ଆରମ୍ଭ ହୁଏ I"
- ଯାଣ୍ଟୁ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ସେ ମୃତ୍ୟୁରୁ ପୁନରୁତ୍ଥତ ହେବେ। ଯାଣ୍ଟୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁର ତିନି ଦିନରେ, ଦୂତ କହିଲେ, "ସେ ଉଠିଅଛନ୍ତି!"

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- "ଉଠାଇବା" କିମ୍ବା "ଉଠିବା" ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ "ଉତ୍ତୋଳନ କରିବା" କିମ୍ବା "ଉଠେଇ କରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- "ଉଠାଇବା" ଶବ୍ଦକୁ "ପ୍ରକାଶିତ କରିବା" କିମ୍ବା "ନିୟୁକ୍ତ କରିବା" କିମ୍ବା "ସ୍ଥିତି ମଧ୍ୟକୁ ଆଣିବା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- "ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କ ଶକ୍ତିକୁ ଉଠାଇବା" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଅତିଶୟ ବଳିଷ୍ଠ କରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- "ଜଣକୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠାଇବା" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ଜଣକୁ ପୁଣିଥରେ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଜୀବନକୁ ଫେରେଇ ଆଣିବା" କିମ୍ବା "ଜଣକୁ ଜୀବନ ଦେବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- ପ୍ରସଙ୍ଗ କୁ ଆଧାର କରି "ଉଠାଇବା" ଶବ୍ଦକୁ "ଯୋଗାଇବା" ଲିମ୍ବା "ନିୟୁକ୍ତ ଦେବା" କିମ୍ବା "ପାଇବା" କିମ୍ବା "ନିର୍ମାଣ କରିବା" କିମ୍ବା "ପୁଣିଥରେ ମରାମତି କରିବା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- "ଉଠିଲା ଏବଂ ଗଲା" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ଉଠିଗଲା" କିମ୍ବା "ଗଲା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଆଧାର କରି "ଉଠିଲା" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ଆରମ୍ଭ କଲା" କିମ୍ବା "ଆରମ୍ଭ କରିବାକୁ ଲାଗିଲା" କିମ୍ବା "ଉଠି ଛିଡ଼ା ହେଲା" କିମ୍ବା "ଠିଆ ହେଲା" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ପୁନରୁତ୍ଥତ, ନିୟୁକ୍ତ କରିବା, ଉନ୍ମାତ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

- ତ୍ରିତୀୟ ବଂଶାବଳୀ 6:41
- ତ୍ରିତୀୟ ଶାମୁୟେଲ 7:12
- ପ୍ରେରିତ 10:40
- କଲସୀୟ 3:1
- ତ୍ରିତୀୟ ବିବରଣୀ 13:1-3
- ଯିରିମୀୟ 6:1
- ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 2:18
- ଲୁକ 7:22
- ମାଥୁର 20:19

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **21:14** ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନେ ଆଗରୁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଜଣାଇଲେ ଯେ ମସୀହ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ତାହାକୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ମଧ୍ୟ **ଉଦ୍ଧୃତ** କରିବେ I
- **41:5** “ଯୀଶୁ ଏଠାରେ ନାହାନ୍ତି I ଯେପରି ସେ କହିଥିଲେ, ସେପ୍ରକାରେ ସେ ମୃତ୍ୟୁରୁ **ଉଠିଅଛନ୍ତି** I
- **43:7** ଯଦିଓ ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ଇଶ୍ଵର ତାହାକୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ **ଉଠାଇଲେ** I ଯେପରି ଏହି ଭାବବାଣୀ ସଫଳ ହୁଏ, “ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାତାଳରେ କ୍ଷୟ ପାଇବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ I” ଆମ୍ଭେମାନେ ଏତି ସତ୍ୟ ବିଷୟର ସାକ୍ଷୀ ଅଟୁ ଯେ ଇଶ୍ଵର ପୁନର୍ବାର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜୀବନ ମଧ୍ୟକୁ **ଉଠାଇଲେ** I
- **44:5** “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜୀବନର କର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ବଧ କଲ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାକୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ **ଉଠାଇଲେ** I
- **44:8** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିବା ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ମସୀହ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ଵାରା ସୁସ୍ଥ ହୋଇଅଛି I ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶାପିତ କଲ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାକୁ ଜୀବନ ମଧ୍ୟକୁ **ଫେରାଇ ଆଣିଲେ** I
- **48:4** ଏହାର ଅର୍ଥ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାକୁ ଜୀବନ ମଧ୍ୟକୁ ପୁନର୍ବାର **ଫେରାଇ ଆଣିବେ** I
- **49:2** ସେ (ଯୀଶୁ) ଜଳ ଉପରେ ଚାଲିଲେ, ଝଡ଼କୁ ସୁସ୍ଥିର କଲେ, ଅନେକ ଅସୁସ୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ଭୂତମାନଙ୍କୁ ଛଡ଼ାଇଲେ, **ଜୀବନ ମଧ୍ୟକୁ** ଉଠାଇଲେ, ଏବଂ ପାଞ୍ଚ ରୁଚି ଓ ଦୁଇ ମାଛକୁ ପ୍ରାରୁର୍ଯ୍ୟତାରେ ପରିଣତ କରି 5,000ରୁ ଊର୍ଦ୍ଧ୍ଵ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଭୋଜନ କରାଇଲେ I
- **49:12** ତୁମ୍ଭେମାନେ ନିଶ୍ଚୟ ବିଶ୍ଵାସ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ, ଯୀଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପ୍ରତିବଦଳରେ କ୍ରୀଣ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ତାହାକୁ ଜୀବନ ମଧ୍ୟକୁ ପୁଣିଥରେ **ଫେରାଇ ଆଣିଲେ** I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s: H2210, H2224, H5549, H5782, H5927, H5975, H6965, H6966, H6974, H7613, G03050, G03860, G03930, G04500, G10960, G13260, G14530, G15250, G18170, G18250, G18920, G19990, G48910

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 21:14; 41:01; 41:05; 41:06; 42:01; 42:03; 42:07; 43:07; 44:05; 44:08; 48:04; 49:02; 49:12; 50:11; 50:12)

ଉତ୍ତମ ବାର୍ତ୍ତା, ସୁସମାଚାର

ପରିଭାଷା:

“ସୁସମାଚାର” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମ ବାର୍ତ୍ତା” ଅଟେ ଏବଂ ଏହା ଏକ ସମ୍ବାଦ କିମ୍ବା ଘୋଷଣାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ଅଟେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ପ୍ରଦାନ କରେ I

- ବାଇବେଲରେ ଏହି ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବଳି ଦ୍ଵାରା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ସମ୍ବାଦକୁ ବୁଝାଏ I
- ଅନେକ ଇଂରାଜୀ ବାଇବେଲରେ, “ଉତ୍ତମ ବାର୍ତ୍ତା” କୁ ସାଧାରଣତଃ “ସୁସମାଚାର” gospel ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଏବଂ “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସୁସମାଚାର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସୁସମାଚାର” କିମ୍ବା “ରାଜ୍ୟର ସୁସମାଚାର” ବୋଲି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଉତ୍ତମ ବାର୍ତ୍ତା” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ଘୋଷଣା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରର ବାର୍ତ୍ତା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଛନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଆଧାର କରି, ଏହି “ସୁସମାଚାର” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ସୁସମାଚାର/ ଖବର ବିଷୟରେ” କିମ୍ବା “ସୁସମାଚାର ଠାରୁ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ଇଶ୍ଵର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ କହନ୍ତି” କିମ୍ବା “କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଲୋକସମୂହକୁ କିପରି ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ରାଜ୍ୟ, ବଳିଦାନ, ଉଦ୍ଧାର: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ଥେସଲନୀକୀୟ 1:5
- ପ୍ରେରିତ 8:25
- କଲସୀୟ 1:23
- ଗାଲାତୀୟ 1:6
- ଲୁକ 8:1-3
- ମାର୍କ 1:14
- ଫିଲିପ୍ପୀୟ 2:22
- ରୋମୀୟ 1:3

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **23:6** ଦୂତ କହିଲେ, “ଭୟ କର ନାହିଁ, କାରଣ ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ମୋ ପାଖରେ **ସୁସମାଚାର** ଅଛି I ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହ, ବେଥଲିହେମରେ ଜନ୍ମଗ୍ରହଣ କରିଛନ୍ତି!”
- **26:3** ଯୀଶୁ ପାଠକଲେ, ଇଶ୍ଵର ମୋତେ ତାଙ୍କର ଆତ୍ମା ଦେଇଛନ୍ତି, ଯେପରି ମୁଁ ଦରିଦ୍ର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିପାରିବି, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ସ୍ଵାଧୀନତା, ଅନ୍ଧମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ଏବଂ ଦଳିତମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିପାରିବି | ଏହା ପ୍ରଭୁଙ୍କ କୃପା ବର୍ଷା!”
- **45:10** ଫିଲିପ୍ପ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରି ତାହାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ **ସୁସମାଚାର** କହିଲେ I
- **46:10** ତତ୍ପରେ ସେମାନଙ୍କୁ **ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର** ଭିନ୍ନଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ପଠାଇଲେ I
- **47:1** ଦିନେ, ପାଉଲ ଏବଂ ତାହାର ବନ୍ଧୁ ଶୀଲା **ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର** ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଫିଲିପ୍ପୀ ସହରକୁ ଗଲେ I
- **47:13** **ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର** ପ୍ରଚାର ହେବାକୁଲାଗିଲା, ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀ ଦୃଢ଼ି ପାଇବାକୁଲାଗିଲା I
- **50:1** ପ୍ରାୟ 2000 ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସମଗ୍ର ପୃଥିବୀରେ ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକ **ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର** ଶୁଣି ଆସୁଅଛନ୍ତି I
- **50:2** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ଦୁନିଆରେ ଥିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟର **ସୁସମାଚାର** ଜଗତର ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବେ, ତା’ପରେ ଶେଷ ହେବ I
- **50:3** ଯୀଶୁ ସ୍ଵର୍ଗକୁ ଯିବା ପୂର୍ବରୁ, ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ନାହାନ୍ତି ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ **ସୁସମାଚାର** ଘୋଷଣା କରିବାକୁ ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: G2970, G2980, G42830

(କୃ ଫେରିଯାଅ: 26:03; 45:10; 46:10; 47:01; 47:11; 47:13; 47:14; 49:06; 50:01; 50:02; 50:03)

ଉତ୍ତମ, ଉପଯୁକ୍ତ, ସୁଖଦ, ଅଧିକ ଉତ୍ତମ, ସର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ,

ପରିଭାଷା:

“ଉତ୍ତମ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତ କୌଣସି ବିଷୟର କିମ୍ବା କାହାର ଗୁଣର ଏକ ସକରାତ୍ମକ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନକୁ ବୁଝାଏ, ପ୍ରାୟତଃ ଏକ ନୌତିକ କିମ୍ବା ଭାବପ୍ରବଣତାକୁ ଦର୍ଶାଏ । ଅବଶ୍ୟ, ଶବ୍ଦଟି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ବାଇବେଲରେ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରେ ।

- କୌଣସି ବିଷୟ ଯାହା “ଉତ୍ତମ” ଅଟେ ଯାହା ଭାବପ୍ରବଣ ଭାବରେ ସୁଖଦ, ସଦାଚାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ସଠିକ୍, ଉତ୍କୃଷ୍ଟ, ସାହାଯ୍ୟକାରୀ, ଉପଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ।
- ବାଇବେଲରେ, “ଉତ୍ତମ” ଶବ୍ଦର ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ “ମନ୍ଦ” ସହିତ ଭିନ୍ନତା ପ୍ରକାଶ କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସାବଗୁଡ଼ିକ:

- ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ “ଉତ୍ତମ” ଶବ୍ଦ ପାଇଁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯିବା ଉଚିତ ଯେଉଁଠାରେ ଏହି ସାଧାରଣ ଅର୍ଥ ସଠିକ୍ ଏବଂ ସ୍ୱାଭାବିକ ଅଟେ, ବିଶେଷ କରି ଯେଉଁଠାରେ ଏହା ମନ୍ଦ ଶବ୍ଦର ବିପରୀତ ଅଟେ ।
- ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନିର୍ଭର କରି ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଦୟା” କିମ୍ବା “ସର୍ବୋତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସମ୍ମୁଖ କରିବା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ନୈତିକତାରେ ସରଳ” କିମ୍ବା “ଲାଭଦାୟକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ଉତ୍ତମ ଭୂମି” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଉର୍ବର ଭୂମି” କିମ୍ବା “ଫଳପ୍ରଦ ଭୂମି” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ଶସ୍ୟ” ଯେପରି “ପ୍ରଚୁର ଫସଲ” କିମ୍ବା “ବହୁଳ ପରିମାଣର ଶସ୍ୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ଉତ୍ତମ କରିବାକୁ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଏପରି କିଛି କର ଯାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲାଭଦାୟକ ହୋଇପାରେ ଯେପରି “ଦୟାକୁ ହେବା” କିମ୍ବା “ସାହାଯ୍ୟ” କିମ୍ବା କାହାର “ଲାଭଦାୟକ” କିମ୍ବା “କାହାର ଉନ୍ନତକରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାର” ଆର୍ଥ “ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କର ଯାହା ବିଶ୍ରାମ ଦିନରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉତ୍ତମତା ବା ଦୟାଳୁତା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଆଶୀର୍ବାଦ” କିମ୍ବା “ଦୟା” କିମ୍ବା “ନୈତିକ ସିଦ୍ଧତା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକତା” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଧାର୍ମିକ, ଉନ୍ନତି, ମନ୍ଦ ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଗାଲାତୀୟ 5:22-24
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 1:12
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 2:9
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 2:17
- ଯାକୂବ 3:13
- ରୋମୀୟ 2:4

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **1:4** ଇଶ୍ୱର ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଯାହା ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହା **ଉତ୍ତମ** ଅଟେ ।
- **1:11** ଇଶ୍ୱର **ଉତ୍ତମ** ଓ ମନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ ଦାୟକ ବୃକ୍ଷ ରୋପଣ କଲେ ।
- **1:12** ତହିଁରେ ଇଶ୍ୱର କହିଲେ, “ମନୁଷ୍ୟର ଏକୃଷିଆ ରହିବା **ଉତ୍ତମ** ନୁହେଁ”
- **2:4** “ଇଶ୍ୱର ତାହା ଜାଣନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେ ତାହା ଖାଇବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି ହେବ ଓ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କ ପରି **ଉତ୍ତମ** ଓ ମନ୍ଦ ଜ୍ଞାନ ବୁଝିପାରିବ ।
- **8:12** “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ସହିତ ମନ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କଲ ଯେତେବେଳେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋତେ କ୍ରାତଦାସ କରି ବିକ୍ରୟ କରି ଦେଲ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ସେହି ମନ୍ଦତାକୁ **ଉତ୍ତମ** ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କଲେ!”
- **14:15** ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ **ଉତ୍ତମ** ନେତା ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଆସ୍ଥା ରଖୁଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଉଥିଲେ ।
- **18:13** ଏମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ ରାଜା **ଉତ୍ତମ** ପୁରୁଷ ଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଧର୍ମରେ ଶାସନ ଓ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ ।
- **28:1** “**ଉତ୍ତମ** ଶୁଭ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କଅଣ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ?” ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ କାହିଁକି ମୋତେ ‘**ଉତ୍ତମ**’ କହୁଅଛ?” କେବଳ ଜଣେ ହିଁ **ଉତ୍ତମ** ଯେ କେବଳ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H0117, H0145, H0155, H0202, H0239, H0410, H1580, H1926, H1935, H2532, H2617, H2623, H2869, H2895, H2896, H2898, H3190, H3191, H3276, H3474, H3788, H3966, H4261, H4399, H5232, H5750, H6287, H6643, H6743, H7075, H7368, H7399, H7443, H7999, H8231, H8232, H8233, H8389, H8458, G00140, G00150, G00180, G00190, G05150, G07440, G08650, G09790, G13800, G20950, G20970, G21060, G21070, G21080, G21090, G21140, G21150, G21330, G21400, G21620, G21630, G21740, G22930, G25650, G25670, G25700, G25730, G28870, G29860, G31400, G36170, G37760, G41470, G46320, G46740, G48510, G52230, G52240, G53580, G55420, G55430, G55440

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 01:02; 01:04; 01:05; 01:06; 01:07; 01:08; 01:11; 01:12; 01:15; 02:03; 02:04; 02:12; 08:12; 18:13; 28:01; 33:05; 33:09; 36:04; 50:05; 50:06; 50:08)

ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ, ଅଧିକାର, ଦାୟାଦ

ପରିଭାଷା:

ପିତାମାତାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ପିତାମାତାଙ୍କଠାରୁ ମୂଲ୍ୟବାନ ସମ୍ପତ୍ତିକୁ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବାକୁ “ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” ଶବ୍ଦ ବୁଝାଏ । ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ସହ ଏକ ବିଶେଷ ସମ୍ପର୍କ ହେତୁ ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଠାରୁ ମୂଲ୍ୟବାନ ବିଷୟ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରିପାରେ । ଏକ “ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ” ଅର୍ଥ ପ୍ରାପ୍ତ କରିଥିବା ବିଷୟ, ଏବଂ “ଦାୟାଦ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଏକ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ଗ୍ରହଣ କରେ ।

- ଭୌତିକ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅର୍ଥ, ଭୂମି କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ କୌଣସି ସମ୍ପତ୍ତିକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅଟେ।
- ଇଶ୍ଵର ଅବହାମ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରକୁ ଏହା ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରିଥିଲେ ଯେ ସେମାନେ କିଶାନ ଦେଶର ଅଧିକାରୀ ହେବେ, ଯାହାକି ଚିରଦିନ ସେମାନଙ୍କର ହେବ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଦାୟାଦ କିମ୍ବା ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ପାଇଁ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ଶବ୍ଦ ଅଛି କି ନାହିଁ ପ୍ରଥମେ ବିଚାର କରନ୍ତୁ ଏବଂ ସେହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ ।
- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଆଧାର କରି, “ଅଧିକାର” ଶବ୍ଦକୁ “ଗ୍ରହଣ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରରେ ନେବା” କିମ୍ବା “ସମ୍ପତ୍ତିକୁ ପାଇବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ଉତ୍ତରାଧିକାର” ଶବ୍ଦକୁ “ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରାଯାଇଥିବା ଉପହାର” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷିତ ଅଧିକାର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ଦାୟାଦ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ବିଶେଷ ସନ୍ତାନ ଯିଏ ପିତାଙ୍କ ସମ୍ପତ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରେ ।”
- “ଅଧିକାର” ଶବ୍ଦକୁ “ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ଆଶୀର୍ବାଦ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦାୟାଦ, କିଶାନ, ପ୍ରତିଷ୍ଠାତ ଦେଶ, ଅଧିକାର: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ କରନ୍ତୁ 6:9
- ପ୍ରଥମ ପିତର 1:4
- ଦ୍ଵିତୀୟ ଶାମୁୟେଲ 21:3
- ପ୍ରେରିତ 7:4-5
- ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 20:16
- ଶାଲାତୀୟ 5:21
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 15:7
- ଏକୀ 9:15
- ଯିରିମୀୟ 2:7
- ଲୁକ 15:11
- ମାଥୁର 19:29
- ଶୀତସଂହିତା 79:11

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **4:6** ଯେତେବେଳେ ଅବହାମ କିଶାନରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ତୁମର ଚାରି ପାର୍ଶ୍ଵରେ ଦେଶ I ମୁଁ ତୁମକୁ ଓ ତୁମର ବଂଶଧରକୁ ତୁମେ ଯେଉଁଯାଏ ଦେଖିପାରୁଛ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେଶ **ଅଧିକାର** ଦେବି I
- **27:1** ଏକଦା, ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଏକ ବିଜ୍ଞ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସି ତାହାଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପଚାରିଲେ, “ହେ ସଦଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର **ଅଧିକାରୀ** ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବି?”
- **35:3** “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯାହାର ଦୁଇଟି ପୁତ୍ରଥିଲେ” ସାନ ପୁତ୍ର ତାହାର ପିତାକୁ କହିଲା, “ପିତା, ମୋତେ ମୋର **ଅଧିକାର** ବର୍ତ୍ତମାନ ଦେଇ ଦିଅନ୍ତୁ!” ତେଣୁ ପିତା ତାହାର ସମ୍ପତ୍ତିକୁ ଦୁଇ ପୁତ୍ର ମଧ୍ୟରେ ବାଣ୍ଟି ଦେଲେ I “

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s: H2490, H256, H3423, H3425, H4181, H5157, H5159, G28160, G28170, G28190, G28200

(କ୍ର ସଂଖ୍ୟା: 04:06; 27:01; 35:03)

ଉଦ୍ଧାର କରିବା, ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା, ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା, ମୁକ୍ତ କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କରିବା

ପରିଭାଷା:

କାହାକୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା | “ଉଦ୍ଧାରକାରୀ” ଶବ୍ଦ ଯିଏ ଲୋକଙ୍କୁ ଦାସତ୍ୱ, ଅତ୍ୟାଚାର କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କରେ କିମ୍ବା ମୁକ୍ତ କରେ ତାହାକୁ ବୁଝାଏ | “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ କେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦାସତ୍ୱ, ଅତ୍ୟାଚାର କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି କିମ୍ବା ମୁକ୍ତ କରନ୍ତି ସେହି କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ।

- ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସେମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତରେ ଅନ୍ୟ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଆସିଲେ ଆଗ୍ରୁଆନ ହୋଇ ସୁରକ୍ଷା କରିବାକୁ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାମାନଙ୍କୁ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ ।
- ଏହି ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ମଧ୍ୟ “ବିଚାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲାଗଲେ ପୁଣି ଯେତେବେଳେ ଏହି ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପରିଚାଳନା କରୁଥିଲେ, ପୁରାତନ ନିୟମର ବିଚାରକ ପୁସ୍ତକ ଇତିହାସରେ ସମୟ ଲିପିବଦ୍ଧ କରାଯାଏ ।
- ଇଶ୍ୱର ମଧ୍ୟ ଜଣେ “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ବୋଲି କୁହାଯାଏ । ସମଗ୍ର ଇସ୍ରାଏଲର ଇତିହାସ, ସେ ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର ବା ମୁକ୍ତ କଲେ ।
- କାହାକୁ ଶତ୍ରୁକୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା କିମ୍ବା ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବାର ଏକ ଭିନ୍ନ ଅର୍ଥ, ଯେପରିକି ଯେତେବେଳେ ଯିହୁଦୀ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କଲା ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା ପାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ, “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ମୁକ୍ତ” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଶତ୍ରୁ ଉପରେ କାହାକୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା ଅର୍ଥକୁ “ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ପ୍ରବଞ୍ଚନା କରିବା” କିମ୍ବା “ହସ୍ତାନ୍ତର କରିବା” କିମ୍ବା “ଦେଇଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦଟି “ରକ୍ଷାକାରୀ” କିମ୍ବା “ମୁକ୍ତିକାରୀ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଯେତେବେଳେ “ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ଶବ୍ଦ ଇସ୍ରାଏଲର ନେତୃତ୍ୱ ନେଇଥିବା ବିଚାରକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ, ଏହାକୁ “ରାଜ୍ୟପାଳ” କିମ୍ବା “ବିଚାରକ” କିମ୍ବା “ନେତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ବିଚାରକର୍ତ୍ତା, ଉଦ୍ଧାର ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

- ଦ୍ୱିତୀୟ କରିନ୍ଥୀୟ 1:10
- ପ୍ରେରିତ 7: 35
- ଗାଲାତୀୟ 1: 4
- ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 10: 12

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **16:3** ତା’ପରେ ଇଶ୍ୱର ଏକ **ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ** ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ ତଥା ଦେଶରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିଲେ ।
- **16: 16** ସେମାନେ (ଇସ୍ରାଏଲ) ପୁଣି ଶେଷରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ ଭିକ୍ଷା କଲେ, ଆଉ ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ **ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ** ପଠାଇଲେ ।
- **16:17** ବହୁ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ, ଇଶ୍ୱର ବହୁ ଜଣଙ୍କୁ **ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତାଗଣଙ୍କୁ** ପଠାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିକୁ ରକ୍ଷା କଲେ ।

ଶବ୍ଦବିନିୟାସ :

- Strong’s: H1350, H2020, H2502, H3205, H3444, H3467, H4042, H4422, H4672, H5337, H5414, H5462, H6299, H6403, H6413, H6475, H6561, H7725, H7804, H8199, G03250, G05250, G06290, G10800, G13250, G15600, G16590, G18070, G19290, G26730, G30860, G38600, G45060, G49910, G50880, G54830

(କୁ ଦେଖନ୍ତୁ: 16:03; 16:16; 16:17)

ଉପବାସ, ଉପବାସ କରିବା

ପରିଭାଷା:

“ଉପବାସ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଅଳ୍ପ ସମୟ ପାଇଁ ଖାଦ୍ୟ ଖାଇବା ବନ୍ଦ କରିବା ଅଟେ ଯେପରିକି ଗୋଟିଏ ଦିନ କିମ୍ବା ଏକାଧିକ ଦିନ ପାଇଁ ଅଟେ । ବେଳେବେଳେ ଏଥିରେ ଜଳପାନ ନକରିବା ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୁଏ ।

- ଉପବାସ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ଧ୍ୟାନ ଦେବାରେ ଏବଂ ଭୋଜିନ ପାନ ନକରି ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ ।
- ମନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟର ଉପବାସ କରିବା ହେତୁ ଯୀଶୁ ଯିହୁଦୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ କଲେ । ଯେପରି ଅନ୍ୟଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଭାବିବେ ସେଥିପାଇଁ ସେମାନେ ଉପବାସ କରୁଥିଲେ ।
- ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଉପବାସ କରନ୍ତି କାରଣ ସେମାନେ ବହୁତ ଦୁଃଖିତ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟରେ ଦୁଃଖିତ ଅଟନ୍ତି ।
- “ଉପବାସ କରିବା” କ୍ରିୟାପଦ ମଧ୍ୟ “ଖାଇବାଠାରୁ ଦୂରେଇ ରହିବା” କିମ୍ବା “ନ ଖାଇବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ଉପବାସ” ବିଶେଷ୍ୟକୁ “ନଖାଇବା ସମୟ” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟରୁ ନିବୃତ୍ତ ରହିବା ସମୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଯିହୁଦୀ ନେତା] ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ ୨୧:୮-୧୦
- ଦ୍ଵିତୀୟ ବଂଶାବଳୀ ୨୦: ୩
- ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧-୩
- ଯୁଦ୍ଧ ୩:୪-୫
- ଲୁକ ୫:୩୪
- ମାର୍କ ୨:୧୯
- ମାଥୁର ୬:୧୮
- ମାଥୁର ୯:୧୫

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- ୨୫:୧ ଯୀଶୁ ବାପ୍ତିଜ୍ଠ ହେବା ପରେ, ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କୁ ମରୁଭୂମିକୁ ନେଇଗଲେ, ଯେଉଁଠାରେ ସେ ଚାଳିଶ ଦିନ ଓ ଚାଳିଶ ରାତି **ଉପବାସ କଲେ** ।
- ୩୪:୮ “ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ମୁଁ ପ୍ରତି ସପ୍ତାହରେ ଦୁଇଥର **ଉପବାସ** କରେ ଏବଂ ମୁଁ ଲାଭ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ ଅର୍ଥ ଏବଂ ଦ୍ରବ୍ୟର ଦଶମାଂସ ଦେଇଥାଏ।”
- ୪୬:୧୦ ଦିନେ, ଆନ୍ତିୟୁଖିଆର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନେ **ଉପବାସ** ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିବା ସମୟରେ, ପବିତ୍ରଆତ୍ମା ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲକୁ ମୁଁ ଯେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଆହ୍ଵାନ କରିଛି, ତାହା କରିବା ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କର। ”

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଦ୍ଧାରଣ:

- Strong’s: H2908, H5144, H6684, H6685, G35210, G35220

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 25:01; 34:08; 46:10)

ଉପହାସ କରିବା, ଉପହାସକ, ବିଦୂପ, ତାହଲ୍ୟ କରିବା, ଉପହାସ କରିବା, ହାସ୍ୟାସ୍ତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତି

ପରିଭାଷା:

“ଉପହାସ କରିବା”, “ଉପହାସ କରିବା” ଏବଂ “ବିଦୂପ କରିବା” ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦ କାହାକୁ ପାରିହାସ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ବିଶେଷ କରି ନିର୍ଦ୍ଦୟ ଭାବରେ I

- କାହାକୁ ଲଜ୍ଜା ଦେବା କିମ୍ବା କାହା ପ୍ରତି ନିର୍ଦ୍ଦୟତା ଦେଖାଇବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଉପହାସ କରିବା ପ୍ରାୟତଃ ଲୋକମାନଙ୍କ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଅନୁକରଣ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ I
- ରୋମୀୟ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବସ୍ତ୍ର ପିନ୍ଧେଇ ତାହାକୁ ରାଜା ଭାବରେ ସମ୍ମାନ କରିବା ବାହାନାରେ ତାହାଙ୍କୁ ଉପହାସ ଓ ବିଦୂପ କଲେ I
- ଏକ ଯୁବଗୋଷ୍ଠୀ ଇଲୀଶାୟଙ୍କୁ ଚନ୍ଦ୍ରା ମୁଣ୍ଡିଆ କହି ତାହାଙ୍କୁ ଉପହାସ କଲେ କିମ୍ବା ପରିହାସ କଲେ I
- “ବିଦୂପ କରିବା” ଶବ୍ଦ ଏକ ବିଚାର ଧାରାକୁ ଯାହା ଅବିଶ୍ୱାସନୀୟ କିମ୍ବା ଗୁରୁତ୍ୱହୀନତାକୁ ବୁଝାଏ I
- ଜଣେ “ଉପହାସକାରୀ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯିଏ ନିରନ୍ତର ଉପହାସ ଓ ବିଦୂପ କରେ I

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ୨ ପିତର ୩:୩-୪
- ପ୍ରେରିତ ୨:୧୨-୧୩
- ଗାଲାତୀୟ ୬:୬-୮
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୯:୧୩-୧୫
- ଲୁକ ୨୨:୬୩-୬୫
- ମାର୍କ ୧୦:୩୪
- ମାଥୁର ୯:୨୩-୨୪
- ମାଥୁର ୨୦:୧୯
- ମାଥୁର ୨୭:୨୯

ବାଇବେଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **୨୧:୧୨** ଲୋକମାନେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉପରେ ଛେପ ପକାଇବେ, **ଉପହାସ କରିବେ** ଏବଂ ପ୍ରହାର କରିବେ I
- **୩୯:5** ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ସମସ୍ତେ ମହାଯାଜକକୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ସେ ପ୍ରାଣ ଦଣ୍ଡର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ!” ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଚକ୍ଷୁ ବାନ୍ଧି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ଛେପ ପକାଇଲେ, ପ୍ରହାର କଲେ ଓ **ଉପହାସ କଲେ** I
- **୩୯:୧୨** ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୋରତା ପ୍ରହାର କଲେ ଓ ଏକ ରାଜକୀୟ ବସ୍ତ୍ର ଏବଂ ଏକ କଣ୍ଠକ ମୁକୁଟ ତାହାଙ୍କୁ ପିନ୍ଧାଇଲେ I ପୁଣି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ “ଦେଖ, ଏ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା ଅଟେ!” ବୋଲି କହି **ଉପହାସ କଲେ** I
- **୪୦:୪** ଯୀଶୁ ଦୁଇ ତକାୟତ ମଧ୍ୟରେ କୁଣ୍ଠବିଦ୍ଧ ହେଲେ । ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ **ପରିହାସ କଲା**, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣକ କହିଲା, “ତୁମ୍ଭେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଭୟ କରୁ ନାହିଁ କି?”
- **୪୦:5** ଯିହୁଦୀ ନେତା ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ **ଉପହାସ କଲେ** I ସେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର, କୁଣ୍ଠରୁ ତଳକୁ ଆସ ଓ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କରା! ତେବେ ଆମ୍ଭେମାନେ ତୁମ୍ଭ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବୁ I ”

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s: H1422, H2048, H2049, H2778, H2781, H3213, H3887, H3931, H3932, H3933, H3934, H3944, H3945, H4167, H4485, H4912, H5058, H5607, H6026, H6711, H7046, H7048, H7814, H7832, H8103, H8148, H8437, H8595, G15920, G17010, G17020, G17030, G23010, G26060, G34560, G55120

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 39:05; 39:12; 40:01; 40:04; 40:05)

ଉରାୟ

ତଥ୍ୟ:

ଉରାୟ ଏକ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଓ ରାଜା ଦାଉଦର ସବୁଠାରୁ ଉତ୍ତମ ସୈନିକଥିଲେ । ସେ ଅନେକ ସମୟରେ “ହିତୟ ଉରାୟ” ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହୁଅନ୍ତୁ ।

- ଉରାୟ ର ଏକ ସୁନ୍ଦର ସ୍ତ୍ରୀଥିଲା ଯାହାର ନାମ ବଥସେବାଥିଲା ।
- ଦାଉଦ ଉରାୟ ର ପତ୍ନୀ ସହିତ ବ୍ୟଭିଚାର କରିଥିଲେ, ଓ ସେ ଦାଉଦ ଦ୍ୱାରା ଗର୍ଭବତୀ ହୋଇଥିଲା ।
- ଏହି ପାପକୁ ଲୁଚାଇବା ନିମନ୍ତେ, ଦାଉଦ ଯୁଦ୍ଧରେ ଉରାୟ କୁ ହତ୍ୟା କରି ଦେଇଥିଲେ ।

ତା ପରେ ଦାଉଦ ବଥସେବା କୁ ବିବାହ କଲେ ।

- ଆଉ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାର ନାମ ଉରାୟ ଥିଲା ସେ ଆହସ ରାଜା ସମୟରେ ଯାଜକ ଥିଲେ ।

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ)

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆହସ, ବଥସେବା, ଦାଉଦ, ହିତୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

- ୧ ରାଜାବଳି ୧୫:୪-୬
- ୨ ଶାମୁଏଲ ୧୧:୨-୩
- ୨ ଶାମୁଏଲ୍ ୧୧:୨୬-୨୭
- ନିହିମିୟ ୦୩:୩-୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

- ୧୭:୧୨ ବଥସେବା ର ସ୍ତ୍ରୀ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାର ନାମ **ଉରାୟ** ଥିଲା ଯେ ଦାଉଦ ର ଏକ ଉତ୍ତମ ସୈନିକଥିଲା ।

ଦାଉଦ **ଉରାୟ** କୁ ଯୁଦ୍ଧ ରୁ ଫେରେଇ ଆଣିଲେ ଓ ତାହାକୁ କି ନିଜ ପତ୍ନୀ ପାଖକୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ । କିନ୍ତୁ **ଉରାୟ** ଘରକୁ ଯିବାକୁ ମନା କରିଦେଲେ କାରଣ ଆଉ ଅନ୍ୟ ସନ୍ତାନାନେ ଯୁଦ୍ଧ କ୍ଷେତ୍ରରେଥିଲେ । ତେଣୁ ଦାଉଦ **ଉରାୟ** କୁ ପୁଣି ଯୁଦ୍ଧ କ୍ଷେତ୍ର କୁ ପଠାଇଲେ ଓ ସେନାଧ୍ୟକ୍ଷ କୁ କହିଲେ କି ତାହା କୁ ଯେଉଁଠାରେ ଶତ୍ରୁ ସୈନ୍ୟ ସବୁଠାରୁ ବେଶୀ ଦୃଢ଼ ସେହିଠାରେ ରଖା ଯାଉ କି ସେ ମାରା ଯାଉ ।

- ୧୭:୧୩ **ଉରାୟ** ମରିଗଲା ପରେ ଦାଉଦ ବଥସେବା ସହ ବିବାହ କଲେ ।

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

- Strong's: H223, G3774

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 17:12; 17:13)

ଏଲୀୟା

ଘଟଣାବଳୀ:

ଏଲୀୟା ଯିହୋବାଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ପ୍ରଧାନ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା ଥିଲେ । ଏଲୀୟା ଯିହୁଦା ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲର ଅନେକ ରାଜାମାନଙ୍କ ରାଜତ୍ୱ ମଧ୍ୟରେ ଭାବବାଣୀ ଦେଲେ ଯେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ରାଜା ଆହାବ ଜଣେ ଥିଲେ ।

- ଏଲୀୟାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଇଶ୍ୱର ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କଲେ ଏଥିରେ ମୃତ୍ୟୁ ଶିଶୁକୁ ଜୀବିତ କରିବା ଅନୁଭୂତ ଅଟେ ।
- ଏଲୀୟା ଆହାବ ରାଜାଙ୍କୁ ବାଲ ଦେବତାର ଆରାଧନା କରିଥିବା ହେତୁ ଭର୍ତ୍ସନା କଲେ ।
- ସେ ବାଲ ଦେବତାର ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ ଆହ୍ୱାନ ଦେଇ ଯିହୋବା ଯେ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ତାହା ପ୍ରମାଣ କରିବା ପାଇଁ କହିଲେ ।
- ଏଲୀୟାଙ୍କ ଜୀବନ ଶେଷ ଆଡ଼କୁ, ପରମେଶ୍ୱର ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଭାବରେ ତାଙ୍କୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଜୀବିତ ଥିବା ଅବସ୍ଥାରେ ନେଲେ ।
- ହଜାର ବର୍ଷ ପରେ, ଏଲୀୟା ମୋଶାଙ୍କ ସହିତ ଯାତ୍ରାକୁ ପର୍ବତ ଉପରେ ସାକ୍ଷାତ କଲେ ଏବଂ ଯାତ୍ରା ଯିରୁଶାଲମରେ କଷ୍ଟ ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗ କରିବା ବିଷୟରେ ସେମାନେ ବାର୍ତ୍ତାଳାପ କଲେ ।

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ: ଦେଖନ୍ତୁ)

(ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଯିହୋବା: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 17:1
- ଦ୍ୱିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 1:3-4
- ଯାକୂବ 5:16-18
- ଯୋହନ 1:19-21
- ଯୋହନ 1:24-25
- ମାର୍କ 9:5

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **19:2 ଏଲୀୟା** ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା ଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ଆହାବ ଇସ୍ରାଏଲର ରାଜାଥିଲେ ।
- **19:2 ଏଲୀୟା** ଆହାବକୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ନ କହିବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲରେ ବର୍ଷା କିମ୍ବା କୁହୁଡ଼ି ଆସିବ ନାହିଁ ।
- **19:3** ଇଶ୍ୱର ଏଲୀୟାଙ୍କୁ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଯାଇ ପ୍ରାନ୍ତର ମଧ୍ୟରେ ଲୁଚିଯାଅ କାରଣ ଆହାବ ତୁମ୍ଭକୁ ମାରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କରୁଛି । ପ୍ରତ୍ୟେକ ସକାଳ ଏବଂ ସନ୍ଧ୍ୟା, ପକ୍ଷୀମାନେ ରୋଟି ଏବଂ ମାଂସ ଆଣୁଥିଲେ ।
- **19:4** କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଏଲୀୟାଙ୍କ ଯତ୍ନ ନେଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଏପରି ଯୋଗାଇଲେ ଯେ ସେମାନଙ୍କ ମଇଦା ପାତ୍ର ଏବଂ ତୌଳ ବତୋଲ ଖାଲି ହେଲା ନାହିଁ ।
- **19:5** ସାତେ ତିନି ବର୍ଷ ପରେ, ଇଶ୍ୱର ଏଲୀୟାଙ୍କୁ କହିଲେ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଫେରି ଆହାବ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ପାଇଁ କାରଣ ସେ ପୁଣି ବର୍ଷା ପ୍ରେରଣ କରିବେ ।
- **19:7** ତେବେ ଏଲୀୟା ବାଲର ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଗୋଟିଏ ବାଛୁରୀକୁ ସଂହାର କରି ବଳି ଭାବରେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କର କିନ୍ତୁ ଏହା ଦଗ୍ଧ କରନାହିଁ ।”
- **19:3** ତେବେ ଏଲୀୟା କହିଲେ, “ବାଲର ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ ଖସିବାକୁ ଦିଅନାହିଁ!”
- **19*:12** ତେବେ ମୋଶା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ ଏଲୀୟାସାକ୍ଷାତ କଲେ ।
- 36:3 ଏହି ଲୋକମାନେ ଏହା ପୂର୍ବରୁ ହଜାର ହଜାର ବର୍ଷ ବଞ୍ଚିଥିଲେ । ସେମାନେ ଯାତ୍ରାକୁ ମୃତ୍ୟୁ ଯାତ୍ରା ଯିରୁଶାଲମ ରେ ଶୀଘ୍ର ଘଟିବ ସେ ସମ୍ପର୍କରେ ଯାତ୍ରାଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କଲେ ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: H0452, G22430

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 19:02; 19:03; 19:04; 19:05; 19:06; 19:07; 19:09; 19:10; 19:12; 19:13; 19:14; 26:05; 36:03; 36:04)

ଏଷ୍ଟି

ସୂଚନା:

ଏଷ୍ଟି ଇସ୍ ହାକ ଏବଂ ରିବିକାର ଯାଆଁଳା ପୁତ୍ରଥିଲେ I ସେ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନ ସେମାନଙ୍କ କୋଳରେ ଜନ୍ମ ହୋଇଥିଲେ I ତାଙ୍କ ଯାଆଁଳା ଭାଇ ଯାକୁବଥିଲେ I

- ଏଷ୍ଟି ତାହାର ଜ୍ୟେଷ୍ଠାଧିକାର ଯାକୁବକୁ ମସୂର ତାଲି ବଦଳରେ ବିକ୍ରୟ କଲା I
- ଯେହେତୁ ଏଷ୍ଟି ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନଥିଲା, ତାର ପିତା ଇସ୍ ହାକ ଏଷ୍ଟିକୁ ସୂତନ୍ତୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦେବାକୁଥିଲା I

କିନ୍ତୁ ଯାକୁବ ଇସ୍ ହାକକୁ ପ୍ରତାରଣ କରି ଆଶୀର୍ବାଦ ସେ ନେଲା I ପ୍ରଥମେ ସେ ଏତେ ରାଗିଲା ଯେ ଯାକୁବକୁ ମାରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲା, କିନ୍ତୁ ପରେ ସେ ତାକୁ କ୍ଷମା ଦେଲା I

- ଏଷ୍ଟିର ଏନେକ ପିଲାମାନେ ଏବଂ ନାତି ନାତୁଣୀ ଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଏକ ବଡ଼ ଗୋଷ୍ଠୀ ହୋଇ କିଶାନ ଦେଶରେ ବାସ କଲେ I

(ଭାଷାନ୍ତର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବନା:ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଭାଷାନ୍ତର କରିବା)

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ:ଇଦୋମ୍, ଇସ୍ ହାକ, ଯାକୁବ,ରିବିକା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୪-୨୬
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୨୯-୩୦
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୬:୩୪-୩୫
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୭:୧୧-୧୨
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୨:୩-୫
- ଏକ୍ସ ୧୨:୧୪-୧୭
- ରୋମୀୟ ୦୯:୧୦-୧୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣସମୂହ:

- ୦୭:୦୭ ଯେତେବେଳେ ରିବିକାର ସନ୍ତାନମାନେ ଜନ୍ମ ନେଲେ, ଜ୍ୟେଷ୍ଠ ପୁତ୍ର ରକ୍ତବର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ଲୋମଶଥିଲା ଏବଂ ସେମାନେ ତାକୁ ଏଷ୍ଟି_ତାକିଲେ I
- ୦୭:୦୭ ତେଣୁ ଏଷ୍ଟି_ଯାକୁବକୁ ତାର ବଡ଼ ଭାଇ ଭାବରେ ଅଧିକାର ଦେଲା I
- ୦୭:୦୪ ଇସ୍ ହାକ ଯେତେବେଳେ ଲୋମକୁ ସ୍ପର୍ଶ କଲା ଏବଂବସ୍ତ୍ର ଗନ୍ଧ ପାଇଲା ସେ ଭାବିଲା ସେ ଏଷ୍ଟି_ ଏବଂ ତାକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲା I
- ୦୭:୦୫ _ ଏଷ୍ଟି_ ଯାକୁବକୁ ଘୃଣା କଲା କାରଣ ସେ ତାର ଜ୍ୟେଷ୍ଠ ପୁତ୍ରର ଅଧିକାର ଏବଂ ଆଶୀର୍ବାଦ ଚୋରା କରି ନେଲା I
- ୦୭:୧୦ କିନ୍ତୁ ଏଷ୍ଟି_ଯାକୁବକୁ କ୍ଷମା ଦେଇ ସାରିଥିଲା ଏବଂ ସେମାନେ ପରସ୍ପର ସାକ୍ଷାତ କରିବାରେ ଆନନ୍ଦ କଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

- Strong's: H6215, G2269

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 06:07; 07:01; 07:02; 07:03; 07:04; 07:05; 07:06; 07:09; 07:10)

କବର, କବର ଖନନକାରୀ, କବର, ସମାଧିସ୍ଥଳ

ପରିଭାଷା:

“କବର” ଏବଂ “ସମାଧି” ଏକ ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁଠାରେ ଲୋକମାନେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିର ଶବକୁ ରଖନ୍ତି | ଏକ “ସମାଧି ସ୍ଥାନ” ଏକ ସାଧାରଣ ଶବ ଅଟେ ଯାହା ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଏ।

- ଯିହୁଦୀମାନେ ବେଳେବେଳେ ପ୍ରାକୃତିକ ଗୁମ୍ଫାଗୁଡ଼ିକୁ ସମାଧି ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ, ଏବଂ ବେଳେବେଳେ ସେମାନେ ଏକ ପାହାଡ଼ କଡ଼ରେ ପ୍ରସ୍ତର ଭିତରେ ଗୁମ୍ଫା ଖୋଳି ସମାଧି ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ I
- ନୂତନ ନିର୍ମାଣ ସମୟରେ, ଗୋଟିଏ ବିରାଟ ଓଜନିଆ ପ୍ରସ୍ତରକୁ ଗଢ଼ାଇ ସମାଧି ସ୍ଥଳର ପ୍ରବେଶ ଦ୍ଵାର ସମ୍ମୁଖରେ ସମାଧିକୁ ବନ୍ଦ ରଖିବାକୁ ଏକ ସାଧାରଣ ବିଷୟଥିଲା I
- ଯଦି ସମାଧି ଶବ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କେବଳ ଏକ ଗର୍ଭକୁ ବୁଝାଏ ଯହିଁରେ ମୃତ ଶରୀରକୁ ରଖାଯାଇପାରିବ, ତେବେ ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ “ଗୁମ୍ଫା” ବା “ଏକ ପାହାଡ଼ ପାର୍ଶ୍ଵରେ ଥିବା ଏକ ଗର୍ଭ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରିବ I
- “ସମାଧି” ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନେକ ସମୟରେ ସାଧାରଣ ଅର୍ଥରେ ଏବଂ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ମୃତାବସ୍ଥା ବା ଯେଉଁଠାରେ ମୃତଲୋକମାନଙ୍କ ଆତ୍ମଗୁଡ଼ିକ ଥାଏ ବୁଝାଏ I

(କବର ଦେବା, ମୃତ୍ୟୁ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପାର୍ବ:

- ପ୍ରେରିତ 2:29-31
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 23:6
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 50:5
- ଯୋହନ 19:41
- ଲୁକ 23:53
- ମାର୍କ 5:1-2
- ମାଥୁର 27:53
- ରୋମୀୟ 3:13

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 32:4 ଲୋକଟି ସେହି ଅଞ୍ଚଳର **ସମାଧି ସ୍ଥାନଗୁଡ଼ିକରେ** ବାସ କରୁଥିଲା I
- 37:6 ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲାଜାରଙ୍କୁ କେଉଁଠାରେ ରଖୁଅଛ ?” ସେମାନେ ତାହା କହିଲେ, “ସମାଧିରେ, ଆସି ଦେଖନ୍ତୁ I”
- 37:7 ସମାଧି ଏକ ଗୁମ୍ଫାଥିଲା ଏବଂ ତାହାର ମୁହଁରେ ଗୋଟିଏ ପ୍ରସ୍ତର ରଖାଯାଇଥିଲା I
- 40:9 ତାହାପରେ ଯୋଷେଫ ଏବଂ ନୀକଦୀମ ନାମକ ଦୁଇଜଣ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁ ଯେ ମସୀହ ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ବିଶ୍ଵାସ କରିଥିଲେ; ସେମାନେ ପିଲାତଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶରୀର ମାଗିଲେ I ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଲୁଗାରେ ଗୁଡ଼ାଇଲେ ଏବଂ **ପ୍ରସ୍ତରରେ ଖୋଳାହୋଇଥିବା ଏକ ସମାଧିରେ** ରଖିଲେ I ତାହାପରେ ସେମାନେ ଏକ ବିରାଟ ପ୍ରସ୍ତରକୁ ସମାଧି **ସମ୍ମୁଖରେ** ଦ୍ଵାର ବନ୍ଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗଢ଼ାଇ ଦେଲେ I
- 41:4 ସେ (ଦୂତ) ସମାଧି ସ୍ଥଳର ସମ୍ମୁଖରେ ଥିବା ପ୍ରସ୍ତରକୁ ଗଢ଼ାଇ ଦେଲେ ଏବଂ ତାହା ଉପରେ ବସିଲେ I ସମାଧିକୁ ଜଗି ରହିଥିବା ସୈନ୍ୟମାନେ ଭୟଭୀତ ହେଲେ ଏବଂ ମୃତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କ ପରି ଭୂମିରେ ମୁହଁ ମାଡ଼ି ପଡ଼ିରହିଲେ I
- 41:5 ଯେତେବେଳେ ସ୍ତ୍ରୀଲୋକମାନେ ଆସି **ସମାଧିରେ** ପହଞ୍ଚିଲେ, ଦୂତ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଭୟ କରନାହିଁ I ଯୀଶୁ ଏଠାରେ ନାହାନ୍ତି I ସେ ଯେପରି କହିଥିଲେ, ସେହିପରି ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠିଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ସମାଧିକୁ ଏବଂ ଦେଖ I” ସ୍ତ୍ରୀଲୋକମାନେ ସମାଧି ଦେଖିଲେ ଏବଂ ଯେଉଁଠାରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶରୀର ରଖାଯାଇଥିଲା ତାହା ଦେଖିଲେ I ସେଠାରେ ତାହାଙ୍କ ଶରୀର ନଥିଲା !

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s: H1430, H6900, H6913, H7585, H7845, G34180, G34190, G50280

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 32:04; 37:06; 37:07; 40:09; 41:01; 41:02; 41:03; 41:04; 41:05)

କର, କର ଦିଆଯିବା, କର ପ୍ରଦାନକାରୀ, କର ଆଦାୟକାରୀ

ପରିଭାଷା:

“କର” ଏବଂ “କରସମୂହ” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ ବା ସାମଗ୍ରୀକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକୁ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ ଥିବା ଏକ ଆଧିକାରକୁ ଦିଅନ୍ତି । ଜଣେ “କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ସରକାରୀ କର୍ମଚାରୀ ଥିଲେ ଏବଂ ଯେଉଁ ଅର୍ଥକୁ ଲୋକମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ କର ଭାବରେ ଦେଉଥିଲେ ସେହି ଅର୍ଥକୁ ସଂଗ୍ରହ କରିବା ତାହାର କାର୍ଯ୍ୟ ଥିଲା ।

- ଯେଉଁ ପରିମାଣର ଅର୍ଥ କର ଆକାରରେ ଦେଇ କରାଯାଏ, ତାହା ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିଏ ବସ୍ତୁର ମୂଲ୍ୟ ଉପରେ ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମ୍ପତ୍ତିର ମୂଲ୍ୟର ପରିମାଣ ଉପରେ ଆଧାରିତ ହୋଇଥାଏ ।
- ଯାଣୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କଠାରୁ ମଧ୍ୟ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ କର ଆଦାୟ କରୁଥିଲେ ।
- ଯଦି କରଗୁଡ଼ିକ ପଇଠ କରାଯାଇ ନାହିଁ, ତେବେ ଅଧିକାରୀ ତାଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅର୍ଥ ପାଇବା ପାଇଁ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଆଇନଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିପାରିବେ ।
- ଯେତେବେଳେ ଏବଂ ମରୀୟମ ରୋମୀୟ ଶାସନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କର ଦେବା ପାଇଁ ଜନଗଣନା ସମୟରେ ବେଥେଲିହିମକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ ।
- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଆଧାର କରି “କର” ଶବ୍ଦକୁ “ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଦେୟ” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀ ଅର୍ଥ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିର ଅର୍ଥ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “କରଦେବା” ଶବ୍ଦକୁ ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଆଧାର କରି “ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଅର୍ଥ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅର୍ଥ ପଇଠ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “କର ଆଦାୟ କରିବା” ପ୍ରବାକ୍ୟାଂଶକୁ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଆଧାର କରି “ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଅର୍ଥ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ଜଣେ କର ଆଦାୟକାରୀ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯିଏ କି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ଗ୍ରହଣ କରେ ।
- ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କର ଆଦାୟ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଅଧିକାରୀ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଅର୍ଥଠାରୁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କରୁଥିଲେ । କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ନିଜ ନିମନ୍ତେ ଅଧିକ ଅର୍ଥକୁ ରଖୁଥିଲେ ।
- ଯେତେବେଳେ ଏହିପରି ଭାବରେ କର ଆଦାୟକାରୀମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରୁଥିଲେ, ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ ।
- ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଯିହୁଦୀ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଦେଶଦ୍ରୋହୀ ବୋଲି ଗଣନା କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅତ୍ୟାଚାର କରୁଥିଲେ ।
- “କରଗ୍ରାହୀମାନେ ଏବଂ ପାପୀମାନେ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ନୂତନ ନିୟମରେ ଏକ ସାଧାରଣ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲା ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନେ କିପରି କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ବୁଝି ଭାବରେ ଦେଖୁଥିଲେ ତାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ।

(ଯିହୁଦୀ, ରୋମୀୟ, ପାପ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଲୁକ 20:21-22
- ମାର୍କ 2:13-14
- ମାଥୁର 9:7-9
- ଗଣନା 31:28-29
- ରୋମୀୟ 13:6-7
- ଲୁକ 3:12-13
- ଲୁକ 5:27-28
- ମାଥୁର 5:46-48
- ମାଥୁର 9:10-11
- ମାଥୁର 11:18-19
- ମାଥୁର 17:26-27
- ମାଥୁର 18:17

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

34:6 ସେ କହିଲେ “ତୁମ ଜଣ ଲୋକ ମନ୍ଦିରକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ପାଇଁ ଗଲେ । ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କରଗ୍ରାହୀ, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଫାରୁଶୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାଥିଲେ” । 34:7 “ଧାର୍ମିକ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ହେ ଇଶ୍ଵର ମୁଁ ତୁମ୍ଭଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଅଛି ଯେ, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଲୋକଙ୍କପରି ଅତ୍ୟାଚାରୀ,

ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ କିମ୍ବା ଏହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I” 34:9 “କିନ୍ତୁ କରଗ୍ରାହୀ ସେହି ଧାର୍ମିକ ଅଧ୍ୟକ୍ଷତାରୁ ଦୂରରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିଲା, ଏପରିକି ସ୍ୱର୍ଗ ଆଡ଼େ ଅନାଇବାକୁ ସୁଦ୍ଧା କରିବାକୁ ସାହସ କଲାନାହିଁ I କିନ୍ତୁ ନିଜ ଛାତିରେ ମାରି ହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, ହେ ଇଶ୍ୱର ମୁଁ ପାପୀ ମୋତେ ଦୟା କରନ୍ତୁ I” 34:10 କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଇଶ୍ୱର କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଗଣନା କଲେ” I 35:1 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଅନେକ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ କଥା ଶୁଣିବା ନିମନ୍ତେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇଥିଲେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Tax: Strong’s: H2670, H4060, H4371, H4522, H4864, H6186, G13230, G27780, G50550, G54110
- Tax Collector: Strong’s: H5065, H5674, G50570, G50580

(କୃ ଫେରିଯାଅ: [34:06](#); [34:07](#); [34:09](#); [34:10](#); [35:01](#))

କାଲେବ୍

ତଥ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ

ମୋଶା କିଶାନ ଦେଶକୁ ଆବିଷ୍କାର କରିବା ପାଇଁ ଇସ୍ରାଏଲ ମଧ୍ୟରୁ ଯେଉଁ ବାର ଜଣ ଗୁପ୍ତଚରଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିଥିଲେ ତନ୍ମଧ୍ୟରୁ ହୋଇଥିଲେ କାଲେବ୍ ଅନ୍ୟତମ

- ସେ ଏବଂ ଯିହୋଶୁୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ସଦପ୍ରଭୁଙ୍କ ପରେ ଭରସା ରଖି କାରଣ ସଦାପ୍ରଭୁ କିଶାନୀୟ ପରାସ୍ତ କରିବାରେ ସହାୟ ହେବେ
- ଯିହୋଶୁୟ ଏବଂ କାଲେବ୍ କି ପିଢ଼ିରେ କେବଳ ଦୁଇ ଜଣ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯାହାଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ କିଶାନକୁ ପ୍ରବେଶ କରିବା ପାଇଁ ଅନୁମତି ପାଇଥିଲେ
- କାଲେବ୍ ଅନୁରୋଧ କରି କହିଲେ ଯେପରି ତାଙ୍କୁ ଓ ତାଙ୍କର ପରିବାରକୁ ହିବ୍ରୋଶ ଦେଶ ମିଳେ

ସେ ଜାଣିଥିଲେ ଯେ ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କୁ ସେହି ଦେଶରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅଧିକାର କରିବା ପାଇଁ ସହାୟ ହେବେ

(ଭାନୁର ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ: ନାମ ଗୁଡ଼ିକୁ ଭାଷାନ୍ତର କରିବେ କିପରି)

(ଦେଖ: ହିବ୍ରୋଶ, ଯିହୋଶୁୟ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

- ୧ମ ବଂଶାବଳି ୦୪: ୧୩-୧୬
- ଯିହୋଶୁୟ ୧୪:୬-୭
- ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୧:୧୧-୧୩
- ଗଣନା ୩୨:୧୦-୧୨

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

- ୧୪:୦୪_ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ କିଶାନ ଦେଶର ପରିସୀମାକୁ ଆସିଲେ,, ଇସ୍ରାଏଲର ପ୍ରତ୍ୟକ ଜାତିରୁ ଜଣେ ଜଣେ କରି ମୋଶା ୧୨ଜଣ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କଲେ

କିଶାନ ଦେଶକୁ ଅନୁସଂଧାନ କରିବାକୁ ସେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କୁ ଉପଦେଶ ଦେଲେ

- ୧୪:୦୬_ ତହିଁ _ କାଲେବ୍ _ ଯିହୋଶୁୟ, ଓ ଅନ୍ୟ ଦୁଇ ଜଣ ଗୁପ୍ତଚରଙ୍କ ସହିତ, କହିଲେ, “ଏହା ସତ୍ୟ ଯେ କିଶାନ ଦେଶର ଲୋକମାନେ ଖୁବ୍ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କିନ୍ତୁ ଆମେମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ହରାଇ ପାରିବା!

ଇଶ୍ଵର ଆମମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ

- ୧୪:୦୮” ଯିହୋଶୁୟ ଓ_ କାଲେବ୍ ବ୍ୟତୀତ _, ଆଉ ଯେତେଜଣ କୋଡ଼ିଏ ବର୍ଷ ଓ ଏହାଠାରୁ ତତୋଧିକ ସମସ୍ତେ ସେଠାରେ ମରିବା କିନ୍ତୁ କେବେ ହେଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ପ୍ରବେଶ କରିପାରିବା ନାହିଁ “

ଏଣୁ ଯେପରି ସେହି ଦେଶରେ ଶାନ୍ତିରେ ବଂଚି ପାରିବେ

ବୋର୍ଡ଼ ତାଣୀ :

- Strong's: H3612, H3614

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 14:06; 14:07; 14:08)

କିଶାନ, କିଶାନୀୟ, କିଶାନୀୟମାନେ

ତଥ୍ୟ ଅଧାରିତ:

ହୀମ କିଶାନର ପିତା,ନୋହଙ୍କର ପୁତ୍ରମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ କିଶାନୀୟ ହେଉଛନ୍ତି କିଶାନର ବଂଶଧର

- ଶବ୍ଦ “କିଶାନ” କିମ୍ବା “କିଶାନ ଦେଶ” ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗର ଓ ଯର୍ଦ୍ଦନ ନଦୀ ମଝିରେ ଥିବା ଅଞ୍ଚଳକୁ ବୁଝାଏ

ଏହାର ସୀମା ମିସର ଓ ଦକ୍ଷିଣକୁ ସୀରିଆ କିନାରା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ

- ଏହି ଦେଶରେ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଅନ୍ୟ ଲୋକଦଳ ମଧ୍ୟ ବସବାସ କରୁଥିଲେ
- ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହମ ଓ ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ କିଶାନ ଦେଶ ଦେବା ପାଇଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ, ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନଗଣ

(ଭାଷାନୁର ନିମନ୍ତେ ଉପଦେଶ: ନାମ ଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି)

(ଆହୁରି ଦେଖ: ହୀମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି

- ପ୍ରେରିତ ୧୩:୧୯-୨୦
- ଯାତ୍ରା ୦୩:୭-୮
- ଆଦି ୦୯:୧୮-୧୯
- ଆଦି ୧୦:୧୯-୨୦
- ଆଦି ୧୩:୫-୭
- ଆଦି ୪୭:୧-୨

ବାଇବଲରେ ଥିବା କାହାଣୀ ରୁ କିଛି ଉଦାହରଣ:

- ୦୪:୫_ ସେ (ଅବ୍ରାମ) ଆପଣାର ଭାୟା, ସାରୀ, ସବୁ ସମ୍ପତ୍ତି, ତାଙ୍କର (ପରିଚାରକ) ଏବଂ ଲବ୍ଧ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ଘେନି ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିବା କିଶାନ ଦେଶ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଯାତ୍ରା କରି କିଶାନ ଦେଶରେ ପହଞ୍ଚିଲେ
- ୦୪:୦୭ ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାମ ପହଞ୍ଚିଲେ_କିଶାନ _ ପରମେଶ୍ୱର କହିଲେ, “ତୁମର ଚତୁଃ ପାର୍ଶ୍ୱକୁ ଦୃଷ୍ଟିପାତ କର

ମୁଁ ତୁମକୁ ଓ ଯୁଗାନ୍ତକୁମେ ତୁମର ବଂଶକୁ ଯେ ସକଳ ଦେଶ ଦେବା

- ୦୪:୦୯_ “ମୁଁ କିଶାନ ଦେଶ ତୁମଙ୍କୁ ଓ ତୁମର ସନ୍ତାନଗଣଙ୍କୁ ଦେଲି”
- ୦୫:୦୩_ “ପୁଣି ତୁମେ ଏବେ ଏହି ଯେଉଁ କିଶାନ ଦେଶରେ ପ୍ରବାସ କରୁଅଛ, ତହିଁର ସମୁଦାୟ ଆମେ ତୁମକୁ ଓ ତୁମର ଭବିଷ୍ୟତ ବଂଶକୁ ଅନନ୍ତକାଳୀନ ଅଧିକାର ନିମନ୍ତେ ଦେବା ଓ ଆମେ ସେମାନଙ୍କର ପରମେଶ୍ୱର ହେବା”
- ୦୭:୦୮_ ଦୀର୍ଘ ୨୦ ବର୍ଷ ଘରଠାରୁ ବିଦେଶରେ କାଟିବା ପରେ, କିଶାନ, ଯାକୁବ ତାର ପରିବାର, ଦାସ ଓ ସମସ୍ତ ଲବ୍ଧ ପ୍ରାଣୀମାନଙ୍କୁ ନେଇ ଫେରିଲା

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

- Strong's: H3667, H3669, G2581, G5478

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 04:05; 04:06; 04:09; 05:01; 05:03; 07:08; 07:10; 08:10; 09:13; 14:01; 14:02; 14:03; 14:04; 14:05; 14:06; 14:09; 14:10; 15:01; 15:05; 15:06; 15:07; 15:11; 16:01; 20:05)

କୁମାରୀ, କୁମାରୀତ୍ୱ

ପରିଭାଷା:

କୁମାରୀ ଜଣେ ମହିଳା ଅଟେ ଯିଏ କେବେ ହେଁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ରଖିନାହିଁ।

- ମସୀହ ଏକ କୁମାରୀ ଠାରୁ ଜାତ ହେବେ ବୋଲି ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା ଯିଶାଇୟ କହିଥିଲେ ।
- ଯେତେବେଳେ ମରାୟମ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗର୍ଭଧାରଣ କରିଥିଲେ ସେତେବେଳେ ସେ କୁମାରୀ ଥିଲେ । ଯୀଶୁଙ୍କର କେହି ମାନବ ପିତା ନଥିଲେ ।
- କେତେକ ଭାଷାରେ ଏକ କୁମାରୀକୁ ସୂତାଢ଼ବା ପାଇଁ ଏକ ଭଦ୍ର ଶବ୍ଦ ଥାଇପାରେ । (Euphemism: ଦେଖନ୍ତୁ)

(ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଯିଶାଇୟ, ଯୀଶୁ, ମରାୟମ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଆଦିପୁସ୍ତକ 24:15-16
- ଲୁକ 1:27
- ଲୁକ 1:35
- ମାଥୁର 1:23
- ମାଥୁର 25:2

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **21:9** ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା ଯିଶାଇୟ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କଲେ ଯେ କି ମସୀହ କେବଳ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ହିଁ ଜନ୍ମ ଲାଭ କରିବେ ।
- **22:4** ସେ (ମରାୟମ) ଏକ କୁମାରୀ ଥିଲେ ଓ ଯୋଷେଫ ନାମକ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସହିତ ତାହାଙ୍କର ବିବାହ ନିର୍ବନ୍ଧ ହୋଇଥିଲା ।
- **22:5** ମରାୟମ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଏହା କିପରି ସମ୍ଭବ କାରଣ ମୁଁ ଜଣେ କୁମାରୀ ଅଟେ?”
- **49:1** ଜଣେ ଦୂତ ମରାୟମ ନାମକ ଏକ କୁମାରୀଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବେ । ତେଣୁ ସେ କୁମାରୀ ଥିବାବେଳେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ ଦେଲେ ଏବଂ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ରଖିଲେ ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H1330, H1331, G39320, G39330

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 21:09; 22:04; 22:05; 49:01)

କ୍ରୀ

ପରିଭାଷା:

ବାଇବେଲ ସମୟରେ, କ୍ରୀ ଏକ କାଠଖୁଣ୍ଟ ଥିଲା ଯାହାକି ଭୂମିରେ ପୋତା ଯାଉଥିଲା, ଏହାର ଉପର ଭାଗରେ ଏକ ଭୂସମାନ୍ତର କଢ଼ିକାଠ ସଂଲଗ୍ନ ରହୁଥିଲା ।

- ରୋମ୍ୟ ସମ୍ରାଟମାନଙ୍କ ସମୟରେ, ରୋମ୍ୟ ଅଧିକାରୀ ଦୋଷୀମାନଙ୍କୁ ବାନ୍ଧି କିମ୍ବା କଣ୍ଠାପିଟି କ୍ରୀରେ ମୃତ୍ୟୁଦଣ୍ଡ ଦେଉଥିଲେ ।
- ଯୀଶୁ ବିନା ଦୋଷରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ, ସେ କୌଣସି ଅପରାଧ କରି ନଥିଲେ ତଥାପି ରୋମୀୟମାନେ ତାହାଙ୍କୁ କ୍ରୀରେ ମୃତ୍ୟୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ ।
- ଏହା କ୍ରିୟା ପଦ “cross” ଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ନଦୀ କିମ୍ବା ହ୍ରଦକୁ ଅତିକ୍ରମ କରି ଅନ୍ୟ ପାର୍ଶ୍ୱକୁ ଯିବା ଅଟେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସାବଗୁଡ଼ିକ:

- କ୍ରୀର ଆକାରକୁ ସୂଚାଉଥିବା ଏକ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଏପରି ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ ଯାହା ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କ୍ରୀରେ ଜୀବନରୁ ମାରି ଦେବାକୁ ବୁଝାଏ ଯଥା “ମୃତ୍ୟୁଦଣ୍ଡ ଖୁଣ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ୟୁ କାଠ ।”
- ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ବାଇବେଲରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ (ଅଜ୍ଞାତ ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କିରବେ ଦେଖନ୍ତୁ) ।

(କ୍ରୀ, ରୋମୀୟ : ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲର ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ କରନ୍ତୁ 1:17
- କଲସୀୟ 2:15
- ଗାଲାତୀୟ 6:12
- ଯୋହନ 19:18
- ଲୁକ 9:23
- ଲୁକ 23:26
- ମାଥୁର 10:38
- ଫିଲିପୀୟ 2:8

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **40:1** ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କରିବା ପରେ, ସେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ **କ୍ରୀରେ** ଚଢ଼ାଇଲେ । ସେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ **କ୍ରୀ** ବୁଝାଇଲେ ଯେଉଁଥିରେ ସେ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ ।
- **40:2** ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ “କପାଳୀ ନାମକ ସ୍ଥାନ” କୁ ଆଣିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ **କ୍ରୀରେ** ଯୀଶୁଙ୍କର ହାତ ଓ ଗୋଡ଼ରେ କଣ୍ଠା ପିଟିଲେ ।
- **40:5** ଯିହୁଦୀ ନେତା ଏବଂ ଜନଗହଳ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିହାସ କଲେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତାହାହେଲେ **କ୍ରୀରୁ** ତଳକୁ ଆସ ଓ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କର ତାପରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବୁ ।
- **49:10** ଯେତେବେଳେ **କ୍ରୀରେ** ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ସେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ସମସ୍ତ ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ କଲେ ।
- **49:12** ଯୀଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି ତୁମ୍ଭେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ, ସେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତେ **କ୍ରୀରେ** ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ଫଳରେ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଠାଇ ଜୀବିତ କଲେ ।

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଦ୍ଧାରଣ :

- Strong’s: G47160

(କ୍ରୀ ଫେରିଯାଅ: 40:01; 40:02; 40:05; 49:10; 49:12; 49:14)

କ୍ରୀଷ୍ଟବ୍ୟାପକ, କ୍ରୀଷ୍ଟହତ

ସଂଜ୍ଞା:

“କ୍ରୀଷ୍ଟବ୍ୟାପକ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କାହାରିକୁ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଝୁଲେଇ ଯନ୍ତ୍ରଣାରେ ଛଟପଟ କରି ମୃତ୍ୟୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାବାକୁ ବୁଝାଏ ।

- ଦୋଷୀକୁ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବନ୍ଦୀ ଯାଉଥିଲା ନହେଲେ କଣ୍ଠାବିଦ୍ କରାଯାଉଥିଲା । କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ହତ ହୋଇଥିବା ଲୋକର ରକ୍ତର ମାତ୍ରା ହ୍ରାସ ପାଉଥିଲା ଏବଂ ଶ୍ୱାସରୁଦ୍ଧ ହୋଇ ସେ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରୁଥିଲା ।
- ପୁରାତନ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସମୟରେ ବାରମ୍ବାର ଏହି ପଦ୍ଧତି ବ୍ୟବହାର କରି ଯେଉଁମାନେ ଦୋଷୀ ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ସ୍ୱର ଉତ୍ତୋଳନ କରୁଥିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ଏହିପରି ମୃତ୍ୟୁ ଦଣ୍ଡ ଦିଆଯାଉଥିଲା ।
- ଯୀଶୁଙ୍କୁ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ହତ କରିବା ପାଇଁ, ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ଗୁରୁମାନେ ରୋମୀୟ ଶାସକଙ୍କୁ ସୈନିକମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେବାକୁ କହିଲେ । ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ କଣ୍ଠା ମାରିଲେ । ଯୀଶୁ 6 ଘଣ୍ଟା କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ଯନ୍ତ୍ରଣା ପାଇଲେ ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- “କ୍ରୀଷ୍ଟବ୍ୟାପକ” ଶବ୍ଦକୁ “କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ମାରିବା” କିମ୍ବା “କ୍ରୀଷ୍ଟରେ କଣ୍ଠାମାରି ମୃତ୍ୟୁଦଣ୍ଡ ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(କ୍ରୀଷ୍ଟ, ରୋମୀୟ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରେରିତ 2:23
- ଗାଲାତୀୟ 2:20-21
- ଲୁକ 23:20-22
- ଲୁକ 23:34
- ମାଥୁର 20: 17-19
- ମାଥୁର 27:23-24

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **39:11** କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନେତା ଏବଂ ଜନଗହଳି ତାହାକୁ(ଯୀଶୁ) କ୍ରୀଷ୍ଟବ୍ୟାପକ ବୋଲି ଚିହ୍ନାର କଲେ!”
- **39:12** ପିଲାତ ଜନ ଗହଳି କାଲେ ବିଦ୍ରୋହ କରିବେ ବୋଲି ଭୟକରି, ଯୀଶୁଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବଧ କରିବାକୁ’ ସୈନିକମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଏବଂ ଏଥିରେ ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଦାୟିତ୍ୱକୁ ପାଳନ କଲେ ।
- **40:1** ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସୈନିକମାନେ ପରିହାସ କରିବାପାରେ, ତାହାଙ୍କୁ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ହତ କରିବାକୁ ଘେନିଗଲେ । ସେ ଯେଉଁ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ସେହି କ୍ରୀଷ୍ଟକୁ ବନ୍ଦନ କରିବାକୁ କହିଲେ ।
- **40:4** ଯୀଶୁ ଦୁଇ ଆପରାଧ ମଝିରେ କ୍ରୀଷ୍ଟବିଦ୍ ହେଲେ ।
- **43:6** “ହେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ, ଯୀଶୁ ଯିଏକି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଅନେକ ମହାନ ଚିହ୍ନ ଓ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ, ତାହା ଆପଣମାନେ ଜାଣନ୍ତି ଓ ତାହାର ସାକ୍ଷୀ ଅଟନ୍ତି କିନ୍ତୁ ତୁମେ ତାହାଙ୍କୁ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ହତ କଲ ।
- **43:9** “ତୁମେମାନେ ସେହି ମନୁଷ୍ୟ, ଯୀଶୁଙ୍କୁ କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ବଧ କଲ ।”
- **44:8** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, ଏହି ଲୋକଟି ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ସୁସ୍ଥ ହୋଇ ଆପଣମାନଙ୍କ ସାକ୍ଷାତରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛି । କ୍ରୀଷ୍ଟରେ ତୁମେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କଲ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି ।”

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଣ୍ଣାପ:

- Strong’s: G03880, G43620, G47170, G49570

(କ୍ରୀଷ୍ଟ ଫେରିଯାଅ: 39:11; 39:12; 40:01; 40:04; 41:01; 43:06; 43:09; 44:08)

କ୍ଷମା କରିବା, କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ, କ୍ଷମା, କ୍ଷମା ଦେବା, ଦୋଷ କ୍ଷମା

ପରିଭାଷା:

କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବାର ଅର୍ଥ କେହି ହୃଦୟକୁ କେତେ ଦୁଃଖ ଦେଲେ ମଧ୍ୟ ସେହି ଲୋକ ବିରୋଧରେ କୌଣସି ଆକ୍ରୋଶ ନରଖିବା ଅଟେ । “କ୍ଷମା” କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବାର ଏକ କାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ ।

- କାହାକୁ କ୍ଷମା କରିବାର ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସେ କରିଥିବା ଭୁଲ ହେତୁ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡିତ ନ କରିବା ଅଟେ ।
- ସାଙ୍କେତିକ ରୂପରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ରତ୍ନ କରିବା” “ଯେମିତିକି “ଏକ ରତ୍ନ କ୍ଷମା କରିବା” ବୋଲି ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ ।
- ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ନିଜ ନିଜର ପାପ ସ୍ୱୀକାର କରନ୍ତି, ଯୀଶୁଙ୍କ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁର ଆଧାରରେ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି ।
- ଯୀଶୁ ଯେପରି ନିଜ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିଛନ୍ତି ସେହିପରି ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବାକୁ ଶିଖାଇଲେ ।

“କ୍ଷମା ଦେବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କାହାକୁ ତାହାର ପାପ ପାଇଁ କ୍ଷମା କରିବା ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ନ ଦେବା ଅଟେ ।

- ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “କ୍ଷମା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ସହ ସମାନ ଅଟେ କିନ୍ତୁ ଏହା ଦୋଷୀକୁ ଦଣ୍ଡ ନଦେବା ପାଇଁ ଏକ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ନିଷ୍ପତ୍ତିର ଅର୍ଥକୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୁକ୍ତ କରିପାରେ ।
- ଏକ ଅଦାଲତରେ, ଜଣେ ବିଚାରକ ଅପରାଧରେ ଦୋଷୀ ସାବ୍ୟସ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କ୍ଷମା କରିପାରିବେ ।
- ଆମେମାନେ ପାପରେ ଦୋଷୀ ହେଲେ ମଧ୍ୟ, ଯୀଶୁଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆମକୁ କ୍ଷମା କରି ସେ କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ତ୍ୟାଗପୂର୍ଣ୍ଣ ମୃତ୍ୟୁର ଆଧାରରେ ଆମକୁ ନରକର ଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “କ୍ଷମା କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “କ୍ଷମା” କିମ୍ବା “ବାତିଲ କରିବା” କିମ୍ବା “ମୁଁ କୁ କରିବା” କିମ୍ବା “ବିରୁଦ୍ଧରେ ନ ଧରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “କ୍ଷମା” ଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ରୋଷ ପ୍ରକାଶ ନକରିବାକୁ ଅଭ୍ୟାସ କରିବା ” କିମ୍ବା “କାହାକୁ ଦୋଷୀ ନୁହେଁ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବା” କିମ୍ବା “କ୍ଷମା କରିବାର କାର୍ଯ୍ୟ” ।
- ଯଦି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କ୍ଷମା କରିବା କ୍ରିୟାପଦ ପାଇଁ ଏକ ଶବ୍ଦ ଅଛି, ତେବେ ସେହି ଶବ୍ଦକୁ “କ୍ଷମା” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାରେ ବ୍ୟବହୃତ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦୋଷ ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 50:17
- ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 14:17-19
- ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣୀ 29: 20-21
- ଯିହୋଶୁୟ 24:19-20
- ଦ୍ୱିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 5:17-19
- ଶୀତସଂହିତା 25:11
- ଶୀତସଂହିତା 25:17-19
- ଯିଶାୟା 55:6-7
- ଯିଶାୟା 40:2
- ଲୁକ 5:21
- ପ୍ରେରିତ 8:22
- ଏଫିସୀୟ 4:31-32
- କଲସୀୟ 3:12-14
- ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 2:12

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **7:10** କିନ୍ତୁ ଏଣି ଯାକୁବକୁ **କ୍ଷମା** କରି ଦେଇଥିଲା, ଓ ସେମାନେ ପୁଣିଥରେ ପରସ୍ପରକୁ ଦେଖି ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ I
- **13:15** ମୋଶା ଆଉଥରେ ପର୍ବତ ଆରୋହଣ କଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କଠାରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ କି ସେ ଲୋକଙ୍କୁ **କ୍ଷମା** କରନ୍ତୁ I ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କୁ **କ୍ଷମା** କଲେ I
- **17:13** ଦାଉଦ ତାହାର ପାପରୁ ଅନୁତାପ କଲା ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ **କ୍ଷମା** କଲେ I
- **21:5** ନୂତନ ରୁକ୍ନିରେ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଲୋକମାନଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଯେପରିକି ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ, ଯେପରି କି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକ ହେବେ, ଏବଂ ପରମେଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କର ପାପ **କ୍ଷମା** କରିବେ I
- **29:1** ଥରେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, "ପ୍ରଭୁ, ଯେତେବେଳେ ମୋ ଭାଇ ମୋ ବିରୋଧରେ ପାପ କରେ, ତେବେ କେତେ ଥର ମୋ ଭାଇକୁ ମୁଁ **କ୍ଷମା** କରିବା ଉଚିତ ଅଟେ I
- **29:8** ମୁଁ ତୁମ୍ଭର ସମସ୍ତ ରଣ **କ୍ଷମା** କଲି କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଅନୁରୋଧ କଲ I
- **38:5** ତା ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ଘେନି କହିଲେ, "ଏହାକୁ ପାନ କର" I ଏହା ନୂତନ ନିୟମରେ ମୋ ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପର **କ୍ଷମା** ନିମନ୍ତେ ପାତିତ ହେଲା I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- H5546, H5547, H3722, H5375, H5545, H5547, H7521, G859, G863, G5483

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 07:10; 13:15; 17:13; 21:05; 22:07; 29:01; 29:08; 29:09; 38:05; 38:12; 40:02; 42:08; 43:11; 49:07; 49:11; 49:16; 49:17)

ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ମସୀହା

ଘଟଣାବଳୀ :

“ମସୀହା ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଅଭିଷିକ୍ତ” ଅଟେ ଏବଂ ଏହା ଯୀଶୁ ତଥା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ବୁଝାଏ।

- ଉଭୟ “ମସୀହା ” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ନୂତନ ନିୟମରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଛି, ଯାହାକୁ ପିତା ଇଶ୍ଵର ରାଜା ଭାବରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପ ଓ ମୃତ୍ୟୁଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ନିୟୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି।
- ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ସେ ପୃଥିବୀକୁ ଆସିବା ଶହ ଶହ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମସୀହାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭବିଷ୍ୟତ ବାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି।
- ଏକ “ଅଭିଷିକ୍ତ (ଜଣେ)” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ବ୍ୟବହାର ପୁରାତନ ନିୟମରେ ହେଇଛି ଯାହା ମସୀହା ଆସିବେ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରେ।
- ଯୀଶୁ ଏହି ଭବିଷ୍ୟଦବାଣୀ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଭବିଷ୍ୟଦବାଣୀଗୁଡ଼ିକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିସାରିଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ମସୀହା ବୋଲି ପ୍ରମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ କରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କର ଦ୍ଵିତୀୟ ଆଗମନରେ ଆଉ ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟଦବାଣୀଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି ସେ ସଫଳ କରିବେ।
- “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ବାରମ୍ବାର ନାମ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ, ଯେପରି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।”
- “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ନାମର ଅଂଶ ଭାବେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ।”

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ “ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ନରୁବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅଭିଷିକ୍ତ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା” ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।
- ଅଧିକାଂସ ଭାଷାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ମସୀହା” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ଭାଷାନ୍ତର କରାଯାଇଛି। (How to Translate Unknowns ଦେଖନ୍ତୁ)
- ଭାଷାନ୍ତର ହୋଇଥିବା ସଂଜ୍ଞା ଅନୁସାରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଜଣେ ଅଭିଷିକ୍ତ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାଇବେଲରେ ଏହାକୁ ସଙ୍ଗତ କରି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ଯେପରି ପାଠକ ଦୃଶ୍ୟରେ ପଡ଼ିବେ ନାହିଁ।
- “ମସୀହା” ଓ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦର ପୃଷ୍ଠଭୂମି ଆପରିବର୍ତ୍ତନ ରହେ ଯେଉଁଠି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଲେଖା ଅଛି (ଯଥା ଯୋହନ 1:41)
- ନିଶ୍ଚିତ କରନ୍ତୁ ଯେ “ମସୀହା” ଏବଂ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ସେହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରିବେଯେଉଁଠାରେ ଉଭୟ ଶବ୍ଦ ଗୋଟିଏ ପଦରେ ଥାଏ (ଯେପରିକି ଯୋହନ: 1:41)।

(ନାମଗୁଡ଼ିକୁକିପରି କରିବେ ଦେଖନ୍ତୁ)

(ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ଦାଉଦ, ଯୀଶୁ, ଅଭିଷିକ୍ତ ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 5:1-3
- ପ୍ରେରିତ 2:35
- ପ୍ରେରିତ 5:40-42
- ଯୋହନ 1:40-42
- ଯୋହନ 3:27-28
- ଯୋହନ 4:25
- ଲୁକ 2:10-12
- ମାଥୁର 1:16

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **17:7 ମସୀହା** ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଜଣେ ମନୋନୀତ ଯିଏ ପାପରୁ ଏହି ଜଗତକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।
- **17:8** ଯେପରି ଏହା ଘଟିଲା, ପ୍ରାୟ ଏକ ହଜାର ବର୍ଷ **ମସୀହା** ଆସିବାର ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ଅପେକ୍ଷା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ।
- **21:1** ଆରମ୍ଭରୁ, ପରମେଶ୍ଵର **ମସୀହାଙ୍କୁ** ପ୍ରେରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ।
- **21:4** ପରମେଶ୍ଵର ରାଜା ଦାଉଦଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ଦାଉଦଙ୍କ ନିଜ ବଂଶ ମଧ୍ୟରୁ **ମସୀହା** ଆସିବେ।
- **21:5 ମସୀହା** ନୂତନ ନୀୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବେ।
- **21:6** ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦବକ୍ତାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଥିଲେ ଯେ **ମସୀହା** ଜଣେ ଭାବବାଦୀ, ଜଣେ ଯାଜକ, ଏବଂ ଜଣେ ରାଜା ହେବେ।
- 21:9_ ଯିଶାଇୟ ଭାବବାଦୀ ଭବିଷ୍ୟଦବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ **ମସୀହା** ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିବେ।

- **43:7** "କିନ୍ତୁ ଭାବବାଣୀ ଯାହା କୁହେ ତାହା ସଫଳ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ଵର ତାହାକୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଅଛନ୍ତି, 'ତୁମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ପବିତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାତାଳରେ ନଷ୍ଟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।'"
- **43:9** "କିନ୍ତୁ ନିଶ୍ଚୟ ଜାଣିରଖ ଯେ ଈଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଏବଂ ମସୀହ (ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଉଭୟ ପଦରେ ନିଯୁକ୍ତ କରିଅଛନ୍ତି!"
- **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ହୁଅ ଯେପରି ଈଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁକୁ କ୍ଷମା କରିବେ।"
- **46:6** ଆଉ ଯୀଶୁ ହିଁ ମସୀହ (ଖ୍ରୀଷ୍ଟ) ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ସାଉଲ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ସହିତ ଯୁକ୍ତି କଲେ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong's: H4899, G33230, G55470

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 17:07; 17:08; 19:18; 21:01; 21:02; 21:03; 21:04; 21:05; 21:06; 21:07; 21:08; 21:09; 21:10; 21:11; 21:12; 21:13; 21:14; 21:15; 22:02; 23:06; 24:05; 26:04; 37:05; 38:02; 39:03; 40:09; 42:01; 42:03; 42:07; 43:07; 43:09; 44:05; 44:08; 45:03; 46:06; 48:04; 48:13; 49:14; 50:01; 50:08)

ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଯୀଶୁଙ୍କ ସ୍ୱର୍ଗାରୋହଣର କିଛି ସମୟ ପରେ, ଲୋକମାନେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ” ନାମରେ ନାମିତ ହେଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଶ୍ରୀଷ୍ଟିଙ୍କର ଅନୁକାରୀ”

- ଏହାଥିଲା ଆନ୍ତିୟୁଖିଆ ସହର ଯେଉଁଠି ଯୀଶୁଙ୍କର ଅନୁକାରୀମାନେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ନାମରେ ପରିଚିତ ହେଲେ
- ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ହେଉଛନ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରେ ଏବଂ ଯିଏ ଭରସା କରେ ଯେ ଯୀଶୁ ତାଙ୍କୁ ସମସ୍ତ ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ କରିଛନ୍ତି
- ଆଧୁନିକ ସମୟରେ, କେହି ଜଣେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଧର୍ମ ସହିତ ପରିଚୟ ଦେଲେ ତାଙ୍କ ନିକଟରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଛି ଯଦ୍ୟପି ସେ ପ୍ରକୃତରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଅନୁକରଣ କରୁନାହିଁ

ବାଇବଲରେ ଥିବା “ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ନୁହେଁ

- କାରଣ ବାଇବଲରେ “ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ” ଶବ୍ଦଟି ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ଯିଏ ଜଣଙ୍କ ପ୍ରକୃତରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ, ଜଣେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନକୁ ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବିଶ୍ୱାସୀ କୁହାଯାଏ

ଅନୁବାଦର ସାହାଯ୍ୟ:

- ଏହି ବାକ୍ୟ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯଥା “ଶ୍ରୀଷ୍ଟି-ଅନୁଗମନକାରୀ” କିମ୍ବା “ଶ୍ରୀଷ୍ଟିଙ୍କର ଅନୁସରଣକାରୀ” ନତୁବା ଏହିପରି କିଛି ତଥା “ଶ୍ରୀଷ୍ଟିଙ୍କ ବ୍ୟକ୍ତି”
- ଅନୁବାଦକାରୀ ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ଉଚିତ ଯେ ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଶିଷ୍ୟ କିମ୍ବା ପ୍ରେରିତ ପରି ଅନୁବାଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ
- ଯଦ୍ୱାନ ହେବା ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଯେପରି ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣ ଯିଏ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ, ଏହା କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଦଳ ପାଇଁ ନୁହେଁ
- ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ବାଇବଲକୁ ଅନୁବାଦ କଲାବେଳେ ମନେ ରଖିବେ ଯେ ଏହା କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଛି

(ଦେଖ: ଅଜଣା ବିଷୟକୁ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି)

(ଆହୁରି ଦେଖ: ଆନ୍ତିୟୁଖିଆ, ଶ୍ରୀଷ୍ଟି, ମଗ୍ଗଲୀ, ବିଶ୍ୱାସୀ, ଶିଷ୍ୟ, ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର)

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

- ୧ମ କରନ୍ଥୀୟ ୦୭:୨-୮
- ୧ମ ପିତର ୦୪:୧୫-୧୬
- ପ୍ରେରିତ ୧୧:୨୫-୨୬
- ପ୍ରେରିତ ୨୭:୨୭-୨୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

- ୪୭:୦୯ ପୁଣି ଆନ୍ତିୟୁଖିଆରେ ଶିଷ୍ୟମାନେ ପ୍ରଥମରେ **ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ** ବୋଲି ଆଖ୍ୟାତ ହେଲେ
- ୪୭:୧୪ ପାଉଲ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ **ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ** ନେତାମାନେ ଅଧିକାଂଶ ସହରକୁ ଯାଇ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାରକୁ ପ୍ରଚାର ଓ ଘୋଷଣା କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ
- ୪୯:୧୫ ଯଦି ତୁମେ ଯୀଶୁ ତୁମ ନିମନ୍ତେ ଯାହାସବୁ କରିଛନ୍ତି ବିଶ୍ୱାସ କରିବ, ତୁମେ ଜଣେ **ଶ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ୍**
- ୪୯:୧୬ ଯଦି ତୁମେ ଜଣେ **ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ**, ଇଶ୍ୱର ତୁମର ପାପ କ୍ଷମା କରିଛନ୍ତି କାରଣ ଯୀଶୁ ଯାହା କରିଛନ୍ତି
- ୪୯:୧୭ ଯଦ୍ୟପି ତୁମେ ଜଣେ **ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ** ପାପ ପ୍ରତି ତୁମର ଲାଳସା ରହିବ
- ୫୦:୦୩ ସେ ସ୍ୱର୍ଗାରୋହଣ କରିବ ପୂର୍ବରୁ, ଯୀଶୁ କହିଲେ **ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନେ** ତୁମେ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଏହି ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରିବ ଯିଏ ଏହି ବିଷୟ ଶୁଣି ନାହିଁ
- ୫୦:୧୧ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଆଗମନ କରିବେ, ପ୍ରତ୍ୟକ **ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ** ଯିଏ ମହା ନିଦ୍ରା ପ୍ରାପ୍ତ ସେମାନେ ଉଠିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ମଧ୍ୟ ଆକାଶରେ ଭେଟିବେ

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

- Strong's: G5546

(କୃ ଫେରିଯାଅ: 46:09; 47:14; 49:15; 49:16; 49:17; 49:18; 50:03; 50:11; 50:12)

ଗର୍ବ, ଅହଙ୍କାର, ଅହଙ୍କାରପୂର୍ଣ୍ଣ

ପରିଭାଷା:

“ଗର୍ବ” ଏବଂ “ଅହଙ୍କାରପୂର୍ଣ୍ଣ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ, ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ନିଜକୁ ଅତ୍ୟଧିକ ଉଚ୍ଚ ଭାବେ ଏବଂ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଭାବେ ଯେ ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ଉତ୍ତମ ଅଟେ।

- ଜଣେ ଅହଙ୍କାରୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନେକ ସମୟରେ ଆପଣାର ଦୋଷକୁ ସ୍ୱୀକାର କରେ ନାହିଁ । ସେ ନମ୍ର ନୁହେଁ ।
- ଅହଙ୍କାର ଅନ୍ୟ ମାର୍ଗଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହେବା ପଥରେ କଢ଼ାଇନିଏ ।
- ଏହି “ଗର୍ବ କରିବା” ଏବଂ “ଗର୍ବୀ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ସକରାତ୍ମକ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ, ଯଥା, ମୁଁ ଜଣକ ସଫଳତା କିମ୍ବା କିଛି ହାସଲ କରିଥିବା ହେତୁ “ଗର୍ବ କରେ କିମ୍ବା ଗର୍ବିତ” ଏବଂ ତୁମର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ହେତୁ “ଗର୍ବିତ” ହେବା । “ତୁମର କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଗର୍ବ କରିବା” କହିଲେ ତୁମର କାର୍ଯ୍ୟ ଉତ୍ତମ ଭାବରେ କରାଯାଉଥିବାରୁ ଆନନ୍ଦ ପାଇବା ଅଟେ ।
- କେହି କେହି ସେମାନେ କରିଥିବା କାର୍ଯ୍ୟ ବିଷୟରେ ଗର୍ବ ନ କରି ଗର୍ବିତ ହୋଇପାରନ୍ତି। “ଗର୍ବ” ର ଏହି ଦୁଇଟି ଭିନ୍ନ ଅର୍ଥ ପାଇଁ କେତେକ ଭାଷାରେ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଥାଇପାରେ ।
- “ଅହଙ୍କାରପୂର୍ଣ୍ଣ” ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥ ସବୁବେଳେ ନକରାତ୍ମକ ଅଟେ, ଏବଂ ଏଥିରେ “ଉଚ୍ଚତ ହେବା” ବା “ଅହମିକା: ବା “ଆତ୍ମ-ବଢ଼ିମା ” ଅର୍ଥଗୁଡ଼ିକ ବହନ କରେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ଗର୍ବ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ୍ୟ ପଦକୁ “ଉଚ୍ଚତ” ବା “ଅହମିକା” ବା “ଆତ୍ମ-ବଢ଼ିମା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଅନ୍ୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଗର୍ବ” ଶବ୍ଦକୁ “ଆନନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ସନ୍ତୋଷ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମ-ତୃପ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ଗର୍ବିତ ହେବା” ଶବ୍ଦକୁ “ଆନନ୍ଦିତ ହେବା” କିମ୍ବା “ସନ୍ତୋଷ ଲାଭ କରିବା” କିମ୍ବା “ଆନନ୍ଦମୟ ହେବା (ଜଣକର ସଫଳତା ହେତୁ) ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ତୁମର କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଗର୍ବ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ତୁମର କାର୍ଯ୍ୟ ଉତ୍ତମ ଭାବରେ କରାଯାଉଥିବାରୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟି ପାଇବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ଯିହୋବାଙ୍କଠାରେ ଗର୍ବ କରିବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଯିହୋବା ସାଧନ କରିଥିବା ସମସ୍ତ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ମହତ୍ତ୍ୱ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଆନନ୍ଦିତ ହେବା “କିମ୍ବା “ସଦାପ୍ରଭୁ କେତେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ହୋଇଥିବାରୁ ଆନନ୍ଦିତ ହେବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଗର୍ବୀ, ନମ୍ର, ଆନନ୍ଦ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲର ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ଡାକ୍ତରୀ 3:6-7
- ଦ୍ୱିତୀୟ କୋରିନ୍ଥୀୟ 1:12
- ଗାଲାତୀୟ 6:3-5
- ଯିଶାଇୟ 13:19
- ଲୁକ 1:51

ବାଇବେଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **4:2** ସେମାନେ ଅତିଶୟ ଗର୍ବୀ ଏବଂ ସେମାନେ ଇଶ୍ୱର କହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମନୋଯୋଗ କଲେନାହିଁ ।
- **34:10** ତା’ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମମାନ ସତ୍ୟ କହୁଅଛି, ଇଶ୍ୱର ସେହି କରଗ୍ରାହୀର ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଧାର୍ମିକ ଗଣିତ କଲେ । ମାତ୍ର ସେ ସେହି ଧର୍ମନେତାଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନାକୁ ପସନ୍ଦ କଲେ ନାହିଁ । ଯେଉଁମାନେ ଗର୍ବୀ, ଇଶ୍ୱର ସେହି ପ୍ରତ୍ୟେକକୁ ନମ୍ର କରିବେ ଏବଂ ସେ ଆପେ ନମ୍ରମନା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଠାଇବେ ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: H1341, H1343, H1344, H1346, H1347, H1348, H1349, H1361, H1362, H1363, H1364, H1396, H1466, H1467, H1984, H2086, H2087, H3093, H3238, H3513, H4062, H1431, H4791, H5965, H7295,

H7312, H7342, H7311, H7830, H8597, G13910, G13920, G27440, G27450, G27460, G31730, G51870,
G52290, G52430, G52440, G53080, G53090, G54260

(କୁ ଫେରିଯାଅ: [04:02](#); [34:10](#))

ଗାଲିଲୀ, ଗାଲିଲୀୟ

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ଗାଲିଲୀ ଇସ୍ରାଏଲର ଅତି ଉତ୍ତର ଭାଗର ଶମରୀୟାରେ ଅବସ୍ଥିତ ଥିଲା । ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଗାଲିଲୀରେ ବାସକରେ ସେ ଜଣେ “ଗାଲିଲୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି” ଅଟେ ।

- ନୂତନ ନିୟମ ସମୟରେ ଗାଲିଲୀ, ଶମରୀୟା ଓ ଯିହୁଦା ଏହି ତିନି ମୁଖ୍ୟ ପ୍ରଦେଶ ଇସ୍ରାଏଲରେ ଥିଲା ।
- ଗାଲିଲୀର ପୂର୍ବ ସୀମାରେ ଏକ ବଡ଼ ହ୍ରଦ ଲାଗି ରହିଛି ଯାହାକୁ “ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର” କୁହାଯାଏ ।
- ଯୀଶୁ ଗାଲିଲୀର ନାଜରେତ ସହରରେ ଜୀବନଯାପନ କଲେ ।
- ଯୀଶୁଙ୍କର ଅଧିକାଂଶ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଓ ଶିକ୍ଷା ଗାଲିଲୀ ଅଞ୍ଚଳରେ ହୋଇଥିଲା ।

(ନାଜରେତ ଶମରୀୟା, ଗାଲିଲୀ ସମୁଦ୍ର: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରେରିତ 9:32
- ପ୍ରେରିତ 13:31
- ଯୋହନ 2:1-2
- ଯୋହନ 4:3
- ଲୁକ 13:3
- ମାର୍କ 3:7
- ମାଥୁର 2:22-23
- ମାଥୁର 3:13-15

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **21:10** ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା ଯିଶାଇୟ କହିଲେ ଯେ ମସୀହ ଗାଲିଲୀରେ ବାସ କରିବେ, ଭଗ୍ନ ହୃଦୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାନ୍ତୁନା ଦେବେ ଏବଂ ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବେ ।
- **26:1** ଶୟତାନର ପ୍ରଲୋଭନକୁ ଦୂର କରିବା ପରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଫେରିଗଲେ ।
- **39:6** ଶେଷରେ, ଲୋକମାନେ କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେମାନେ ଜାଣୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ଥିଲ, କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ତୁହେଁ ଗାଲିଲୀରୁ ଆସିଛ ।”
- **41:6** ତା’ପରେ ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯାଅ ଏବଂ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ, ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ପୁନରୁଦ୍ଧ ହୋଇଛନ୍ତି ଏବଂ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ଆଗରେ ଗାଲିଲୀ ଯିବେ ।”

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: H1551, G10560, G10570

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 21:10; 26:01; 26:08; 39:06; 41:06; 41:08)

ଗିଦିଅନ

ତଥ୍ୟ:

ଗିଦିଅନ ଏକ ଇସ୍ରାଏଲ ମନୁଷ୍ୟଥିଲେ ଯାହାକୁ ପ୍ରଭୁ ଉଠାଇଲେ କି ତାହାଙ୍କ ଶତ୍ରୁଠାରୁ ମୁକ୍ତ କରିବେ I

- ଗିଦିଅନଙ୍କ ସମୟରେ, ମିଦିୟାନୀୟ ନାମରେ ଏକ ଜାତିଥିଲା ଯେ ଲଗାତର ଇସ୍ରାଏଲ ଉପରେ ଆକ୍ରମଣ କରି ତାହାଙ୍କ ଶସ୍ୟ ବିନାଶ କରୁଥିଲେ I
- ଗିଦିଅନ ଏକ ତରୁଆ ମଣିଷଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମିଦିୟାନୀୟ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରି ତାହାଙ୍କୁ ହରାଇବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ନେତା କରି ବାଛିଲେ I
- ଗିଦିଅନ ମିଥ୍ୟା ଇଶ୍ଵର ବାଲ ଓ ଆଶେରା କୁ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ଦ୍ଵାରା ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଲେ I
- ସେ କେବଳ ଲୋକଙ୍କ ଶତ୍ରୁ ହରାଇବାରେ ତାହାଙ୍କ ନେତୃତ୍ଵ କରୁଥିଲେ ତାହା ନୁହଁ କିନ୍ତୁ ତାହାଙ୍କୁ ସଦାପ୍ରଭୁ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ଵର ଜାଣି ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବାକୁ ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ଉତ୍ସାହିତ କରୁଥିଲେ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ)

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବାଲ, ଆଶେରା, ମୁକ୍ତ କରିବା, ମିଦିୟନ, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

- ଏବଂ ୧୧: ୩୨-୩୪
- ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୭: ୧୧-୧୨
- ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୭:୨୨-୨୪
- ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୮:୧୫-୧୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

- **୧୬:୦୫** ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଦୂତ -ଗିଦିଅନ_ ପାଖକୁ ଆସିଲେ ଓ କହିଲେ, “ହେ ଯୋଦ୍ଧା ପ୍ରଭୁ ତୁମ ସହିତ ଅଛନ୍ତି “I

ଯାଅ ଓ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି କୁ ମିଦିୟନ ହାତରୁ ଉଦ୍ଧାର କର I

- **୧୬:୦୭** _ଗିଦିଅନଙ୍କ ପିତାର ଏକ ବେଦୀ ମୂର୍ତ୍ତି ନିମନ୍ତେ ସମର୍ପିତଥିଲା I

ପରମେଶ୍ଵର _ଗିଦିଅନକୁ ସେହି ବେଦୀ କୁ ନଷ୍ଟ କରିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ I

- **୧୬:୦୮** ସେମାନେ (ମିଦିୟନୀୟ) ଅନେକଥିଲେ ଓ ଗଣନା ରୁ ବାହାରେଥିଲେ, _ଗିଦିୟନ _ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ତାକରା ଦେଲେ କି ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ I
- **୧୬:୦୮** _ଗିଦିୟନ _ ପ୍ରଭୁଙ୍କଠାରୁ ବୁଦ୍ଧି ଚିହ୍ନ ମାଗିଲେ କି ସେ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ହୋଇ ପାରନ୍ତି କି ପ୍ରଭୁ ତାହାଙ୍କୁଇସ୍ରାଏଲ ର ମୁକ୍ତି ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରିବେ I
- **୧୬:୧୦** ୩୨,୦୦୦ ଇସ୍ରାଏଲ ସେନା _ଗିଦିୟନ _ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ, କିନ୍ତୁ ପରମେଶ୍ଵର ତାହାକୁ କହିଲେ ଏହା ଅତ୍ୟଧିକ ଅଟେ I
- **୧୬:୧୨** ତହିଁ ଉତ୍ତରରେ _ଗିଦିୟନ _ ସେନା ନିକଟକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ପ୍ରତ୍ୟକ ଜଣକୁ ଏକ ଶିଙ୍ଗ, ଏକ ମାଟି ପାତ୍ର ଓ ଏକ ମୋଶାଲ ଦେଲେ I
- **୧୬:୧୫** ଲୋକ ସମୂହ ଗିଦିୟାନକୁ ତାଙ୍କର ରାଜା କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ I
- **୧୬:୧୭** ତା ପରେ _ଗିଦିୟନ _ ଏକ ବିଶେଷ ବସ୍ତ୍ର ଯେପରି ମହାଯାଜକ ପରିଧାନ କରନ୍ତି ଏପରି ସୁନାରେ ନିର୍ମିତ ଏକ ବସ୍ତ୍ର ତିଆରି କଲେ I

କିନ୍ତୁ ଲୋକମାନେ ମୂର୍ତ୍ତି କୁ ପୂଜା କଲା ପରି ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ ପୂଜା କଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

- Strong's: H1439, H1441

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 16:05; 16:06; 16:07; 16:08; 16:09; 16:10; 16:11; 16:12; 16:13; 16:15; 16:16)

ଗିବିୟନ, ଗିବିୟନୀୟ, ଗିବିୟନୀୟମାନେ

ତଥ୍ୟ:

ଗିବିୟନ ଏକ ନଗର ଯାହା ଯିରୁଶାଲମ ର ଉତ୍ତର ପୂର୍ବରେ ୧୩ କିଲୋମିଟର ଦୂରରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ । ଯେଉଁମାନେ ଗିବିୟନରେ ରହୁଅଛନ୍ତି ସେମାନେ ଗିବିୟନୀୟ ଅଟନ୍ତି ।

- ଯେତେବେଳେ ଗିବିୟନୀୟମାନେ ଶୁଣିଲେ ଯେ କି ପ୍ରକାରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଯିରିହୋ଼ା ଓ ଅଇ କୁ ବିନାଶ କଲେ, ସେମାନେ ଭୟଭିତ ହେଲେ ।

ତେଣୁ ଗିବିୟନୀୟମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ନେତାମାନଙ୍କ ପାଖକୁ ଗିଲଗଲକୁ ଆସିଲେ ଓ ଛଳ କଲେ କି ସେମାନେ ସୁଦୂର ଦେଶରୁ ଆସିଥିବା ଲୋକମାନେ ।

- ଇସ୍ରାଏଲର ନେତାଗଣ ଠକରେ ପଡ଼ିଲେ ଓ ଗିବିୟନୀୟଙ୍କ ସହ ରୁକ୍ତି କଲେ କି ତାଙ୍କୁ ସୁରକ୍ଷା ଦେବେ ଓ ତାଙ୍କୁ ବିନାଶ କରିବେ ନାହିଁ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଗିଲଗଲ, ଯିରିହୋ' ଯିରୁଶାଲମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

- ବଂଶାବଳି ୦୮:୨୯-୩୦
- ୧ ରାଜାବଳି ୦୩:୪-୫
- ୨ ଶାମୁଏଲ ୦୨:୧୨-୧୩
- ଯିହୋଶୁୟ ୦୯:୩-୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

- **୧୫:୦୨** କିଶାନୀୟ ଜନ ସମୂହ ମଧ୍ୟରୁ, ଗିବିୟନୀୟ ଯିହୋଶୁୟକୁ ମିଥ୍ୟା କହିଲେ ଯେ ସେମାନେ କିଶାନଠାରୁ ଦୁର ପ୍ରାନ୍ତରୁ ଆସି ଅଛନ୍ତି ।
- **୧୫:୦୨** କିଛି ସମୟ ପରେ, କିଶାନର ଆଉ ଏକ ଲୋକ ସମୂହ ଆମରୀୟ ଶୁଣିଲେ ଯେ, ଗିବିୟନୀୟମାନେ _ ଇସ୍ରାଏଲ ସହିତ ରୁକ୍ତି କଲେ, ତେଣୁ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ସେନା ସମୂହ କୁ ଏକତ୍ରିତ କରି ବଡ଼ କଲେ ଓ _ଗିବିୟନୀୟ ଉପରେ ଆକ୍ରମଣ କଲେ ।
- **୧୫:୦୮** ତେଣୁ ଯିହୋଶୁୟ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲ ସେନା କୁ ଏକତ୍ରିତ କଲେ ଓ ପୁରା ରାତି ଯାତ୍ରା କରି _ଗିବିୟନୀୟ _ଙ୍କ ନିକଟରେ ପହଞ୍ଚିଲେ ।

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

- Strong's: H1391, H1393

(କୁ ଦେଖିଯାଅ: 15:06; 15:07; 15:08)

ଗୌରବ, ଗୌରବମୟ, ଗୌରବାନ୍ୱିତ

ପରିଭାଷା:

“ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ଏକ ସାଧାରଣ ଧାରଣାଗୁଡ଼ିକର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ୱ, ସମ୍ମାନ, କିମ୍ବା ମହିମା ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ସହିତ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ । “ଗୌରବାନ୍ୱିତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କେହି ଜଣେ କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ନିମନ୍ତେ ଗୌରବ କରିବା, କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କେହି କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ପ୍ରକାଶ କରିବା ଅଟେ ।

- ବାଇବେଲରେ, “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, ଯିଏ ଅଧିକ ମୂଲ୍ୟବାନ, ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟ, ଅତ୍ୟଧିକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ, ଅଧିକ ସମ୍ମାନଜନକ, ଅଧିକ ଗୌରବମୟ, ଏହି ପୃଥିବୀର ଅନ୍ୟ କାହା ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ମହାନ ଅଟନ୍ତି । ତାହାଙ୍କ ବିଶେଷତା ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ତାହାଙ୍କ ଗୌରବକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ।
- ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ୱର କରିଥିବା ଅତ୍ୟଧିକ କାର୍ଯ୍ୟ ବିଷୟରେ କହି ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ । ସେମାନେ ମଧ୍ୟ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଶେଷତା ଅନୁଯାୟୀ ଜୀବନଯାପନ କରି ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିପାରିବେ, କାରଣ ଏହା କରିବା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ, ଯୋଗ୍ୟ, ଗୁରୁତ୍ୱ, ସମ୍ମାନ, ଗୌରବ ଏବଂ ମହିମା ପ୍ରକାଶ କରେ ।
- “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିର ଅର୍ଥ କୌଣସି ବିଷୟରେ ଦର୍ପ କରିବା ଅଟେ ।

ପୁରାତନ ନିୟମ

- ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ଯିହୋବାଙ୍କ ଗୌରବ” ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବାକ୍ୟାଂଶ ସାଧାରଣତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର କୌଣସି ବିଷୟକୁ ଅନୁଭବ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ନୂତନ ନିୟମ

- ପିତା ଈଶ୍ୱର ଯୀଶୁ କେତେ ଗୌରବମୟ ତାହା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଦ୍ୱାରା ପୁତ୍ର ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବେ ।
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହେବେ । “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦର ଏହି ବ୍ୟବହାର ଏକମାତ୍ର ଅର୍ଥ ବହନ କରେ । ଯାହାର ଅର୍ଥ ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ ପୁନରୁତ୍ଥିତ ହୁଅନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେମାନେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ ହୋଇ ଯୀଶୁ ଯେପରି ଆପଣା ପୁନରୁତ୍ଥାନ ପରେ ଦେଖାଯାଇଥିଲେ ସେପରି ସେମାନେ ଦେଖାଯିବେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗୌରବ” ଶବ୍ଦକୁ “ମହିମା” କିମ୍ବା “ମହାନ” କିମ୍ବା “ତମଜ୍ଞାର ମହାନତା” କିମ୍ବା “ତରମ ମୂଲ୍ୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ଗୌରବମୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଗୌରବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟନ୍ତ ମୂଲ୍ୟବାନ” କିମ୍ବା “ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଦୀପ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ମହାନତାକୁ ସମ୍ମାନିତ କର” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କର ମହିମା ହେତୁ ତାହାଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କର” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କୁହ ଯେ ଈଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ଗୌରବରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପ୍ରଶଂସା” କିମ୍ବା “ଦର୍ପ କରିବା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଆନନ୍ଦ ପ୍ରାପ୍ତ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ଗୌରବାନ୍ୱିତ” ଶବ୍ଦକୁ “ଗୌରବ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଗୌରବ କରିବା” କିମ୍ବା “ମହାନତାକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଗୌରବାନ୍ୱିତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ମଧ୍ୟ “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରିବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ମହାନତା ବିଷୟରେ କହିବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର କେତେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ଗୌରବାନ୍ୱିତ ହୁଅନ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଅତ୍ୟଧିକ ମହାନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଉଚ୍ଚ ପ୍ରସଂଶିତ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ସମ୍ମାନ, ମହିମା, ଉଚ୍ଚ ପ୍ରଶଂସା, ଆଜ୍ଞାବହ, ପ୍ରଶଂସା: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 24:17
- ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 14:9-10
- ଯିଶାୟା 35:2

- ଲୁକ 18:43
- ଲୁକ 2:9
- ଯୋହନ 12:28
- ପ୍ରେରିତ 3:13-14
- ପ୍ରେରିତ 7:1-3
- ରୋମୀୟ 8:17
- ପ୍ରଥମ କରନ୍ଥୀୟ 6:19-20
- ଫିଲିପ୍ପୀୟ2:14-16
- ଫିଲିପ୍ପୀୟ4:19
- କଲସୀୟ 3:1-4
- ପ୍ରଥମ ଥେସଲନୀକୀୟ 2:5
- ଯାକୁବ 2:1-4
- ପ୍ରଥମ ପିତର 4:15-16
- ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ 15:4

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **23:7** ଅକସ୍ମାତ, ଆକାଶରେ ଦୃତଗଣର ଏକ ବଡ଼ ବାହୀନୀ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରି କହିଲେ “ସ୍ଵର୍ଗରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର **ଗୌରବ** ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ହେଉ!”
- **25:6** ତା'ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଗତର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଓ ତାର **ଗୌରବ** ଦେଖାଇଲା ଓ କହିଲା “ମୁଁ ତୁମକୁ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବୀ ଯଦି ତୁମେ ନତ ମସ୍ତକ ହୋଇ ମୋର ପୂଜା କରିବ।”
- **37:8** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ସମ୍ବାଦ ଶୁଣିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ଏହି ରୋଗ ମୂର୍ଖ୍ୟରେ ସମାପ୍ତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ **ଗୌରବ** ନିମନ୍ତେ ଅଟେ।”
- **37:8** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, କଅଣ ମୁଁ ତୁମକୁ କହି ନ ଥିଲି କି ଯଦି ତୁମେ ମୋଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ତେବେ ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ **ଗୌରବ** ଦେଖିବ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s: H0117, H0142, H0155, H0215, H1342, H1921, H1926, H1935, H1984, H3367, H3513, H3519, H3520, H6286, H6643, H7623, H8597, G13910, G13920, G17400, G17410, G27440, G48880

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 23:07; 25:06; 37:01; 37:08)

ଗ୍ରହଣ, ଗ୍ରହଣ କରେ, ସାଦରେ ଗୃହୀତ, ଗ୍ରହଣ କରିବା

ପରିଭାଷା:

“ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କିଛି ପାଇବା ବା ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ୱୀକାର କରିବା ଅଟେ ଯାହା ପ୍ରଦତ୍ତ ବା ଉତ୍ସର୍ଗ ହୋଇଛି ବା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥାଏ।

- “ଗ୍ରହଣ କରିବା” କଷ୍ଟ ଭୋଗିବା ବା କିଛି ଅନୁଭବ କରିବାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ଯଥା “ସେ ଯାହା କରିଥିଲା ତହିଁର ଦଣ୍ଡ ପାଇଲା।”
- ଆହୁରି ଆଉ ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ଆମ୍ଭେମାନେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଗ୍ରହଣ” କରିପାରୁ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଅତିଥିମାନଙ୍କୁ ବା ପରିଦର୍ଶନକାରୀମାନଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅର୍ଥ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ୱାଗତ କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ସହକାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା, ଯେପରି ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଏକ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରାଯାଇପାରିବ।
- “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ଦାନ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଛି ଏବଂ ଆମ୍ଭେମାନେ ତାହାକୁ ସ୍ୱାଗତ କରିବା ଯେପରି ସେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଜୀବନ ମଧ୍ୟରେ ଏବଂ ଜୀବନ ଦ୍ୱାରା କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ I
- “ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ଈଶ୍ୱର ପରିତ୍ରାଣକୁ ଗ୍ରହଣ ବା ସ୍ୱୀକାର କରିବା ଅଟେ I
- ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତି “ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ଅର୍ଥ ଈଶ୍ୱର ତାହାକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ଏବଂ ଦେଖିବା ନିମନ୍ତେ ସକ୍ଷମ କଲେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଗ୍ରହଣ କରିବା” ବାକ୍ୟକୁ “ସ୍ୱୀକାର କରିବା” କିମ୍ବା “ସାଦରେ ଗୃହୀତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅଭିଜ୍ଞତା” କିମ୍ବା “ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ ବା ଦିଆଯିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଶକ୍ତିପ୍ରାପ୍ତ ହେବ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦେବେ” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭେମାନେ (ଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା) ଶକ୍ତି ପ୍ରଦତ୍ତ ହେବ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱର ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଭାବରେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେବେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ସେ ଦୃଷ୍ଟିଶକ୍ତି ପାଇଲା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଦେଖିବାକୁ ସମର୍ଥ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଦେଖିବାରେ ସକ୍ଷମ ହେଲା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସୁସ୍ଥ ହେଲା ଯେପରି ସେ ଦେଖିପାରିଲା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ପ୍ରଭୁ, ଉଦ୍ଧାର କରିବା: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦ ପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 5: 9
- ପ୍ରଥମ ଥେସଲନୀକୀୟ 1:6
- ପ୍ରଥମ ଥେସଲନୀକୀୟ 4:1
- ପ୍ରେରିତ 8: 15
- ଯିରିମୀୟା 32: 33
- ଲୁକ 9: 5
- ମଲାଖୁ 3: 10-12
- ଗୀତସଂହିତା 49: 14-15

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 21:13 ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନେ ମଧ୍ୟ କହିଲେ ଯେ ମସୀହା ସିଦ୍ଧ ହେବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର କୌଣସି ପାପ ନ ଥିବ। ସେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ଦଣ୍ଡ ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ। ତାହାଙ୍କ ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଏବଂ ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି ଆଣିବ।
- 4:5-6 ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରୁଥିବା ବେଳେ ସେ ଚିତ୍କାର କରି ଡାକିଲେ, “ହେ ଯୀଶୁ ମୋହର ଆତ୍ମା ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ।”
- 49:6 ସେ (ଯୀଶୁ) ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେ କିଛି ଲୋକ ତାହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ କରିବେ ନାହିଁ।
- 49:10 ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କୁଶ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କଲେ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ଗ୍ରହଣ କଲେ।
- 49:13 ଈଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H3557, H3947, H6901, H6902, H8254, G03080, G03240, G03530, G03540, G05680, G05880, G06180, G11830, G12090, G15230, G16530, G19260, G28650, G29830, G30280, G33350, G33360, G35490, G38580, G38800, G43270, G43550, G43560, G46870, G52640, G55620

(କୁ ଫେରିଯାଅ: [21:13](#); [42:08](#); [45:05](#); [49:06](#); [49:10](#); [49:13](#))

ଜିଖରୀୟ (NT)

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ନୂତନ ନିୟମରେ, ଜିଖରୀୟ ଜଣେ ଯିହୁଦୀ ଯାଜକଥିଲେ ଯିଏ ବାପ୍ତିଜକ ଯୋହନଙ୍କର ପିତା ଅଟନ୍ତି I

- ଜିଖରୀୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ଥିଲେ I
- ଅନେକ ବର୍ଷଯାଏ ଜିଖରୀୟ ଓ ତାହାଙ୍କର ପତ୍ନୀ ଏଲୀଶାବେଥ, ସନ୍ତାନ ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଵୀପନା ସହିତ ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିଲେ କିନ୍ତୁ ହେଉ ନଥିଲା I କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅତି ବୃଦ୍ଧ ଅବସ୍ଥାରେ ଥିଲେ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନାର ଉତ୍ତର ଦେଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଦେଲେ I
- ଜିଖରୀୟ ଏହି ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟବାଣୀ କଲେ କି ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଯୋହନ ଜଣେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟଦ୍ଵକ୍ତା ହେବ ଯିଏ ମସୀହଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଘୋଷଣା କରି, ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବ I

(ନାମଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ: ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ)

(ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଏଲୀଶାବେଥ, ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟଦ୍ଵକ୍ତା: ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଲୁକ ୧:୫-୭
- ଲୁକ ୧:୨୧-୨୩
- ଲୁକ ୧:୩୯-୪୧
- ଲୁକ ୩:୧-୨

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- ୨୨:୧ ଅତୀତ ଏକ ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ ଏକ ସମ୍ପାଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ନେଇ ଏକ ବୃଦ୍ଧ ଯାଜକ ନିକଟରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ ଯାହାର ନାମ **ଜିଖରୀୟ** ଓ ତାହାର ସ୍ତ୍ରୀ ର ନାମ ଏଲୀଶାବେଥ ଥିଲା, ସେମାନେ ଧର୍ମୀ ଲୋକଥିଲେ, ତାହାଙ୍କର କୌଣସି ସନ୍ତାନ ହେଉ ନଥିଲେ I
- ୨୨:୨ ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ **ଜିଖରୀୟ**କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭର ସ୍ତ୍ରୀ ଏକ ପୁତ୍ର ହେବ, ତାହାକୁ ଯୋହନ ନାମ ଦେବ I ”
- ୨୨:୩ ଅତୀତ, **ଜିଖରୀୟ** କଥା କହି ପାରିଲେ ନାହିଁ I
- ୨୨:୭ ତାହାପରେ ଜିଖରୀୟକୁ ପୁଣିଥରେ କଥା କହିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ଅନୁମତି ଦେଲେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: G21970

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 22:01; 22:02; 22:03; 22:07; 24:01)

ଜିହ୍ୱାଶୟ

ତଥ୍ୟ:

ବାଇବଲରେ ଅନେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ନାମ ଜିହ୍ୱାଶୟ ଅଟେ I ଅତି ଜଣାଶୁଣା ହେଉଛନ୍ତି ନୁହେଁ ପୁତ୍ର ଜିହ୍ୱାଶୟ ଯେ ମୋଶା ଯହା ଯୁଦ୍ଧରେ ଓ ପରେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଏକ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନେତା ହେଲେ I

- ଜିହ୍ୱାଶୟ ୧୨ ଛିଦ୍ର ଅନୁସନ୍ଧାନ କାରୀ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେଥିଲେ ଯାହାକୁ ମୋଶା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପଠାଇଥିଲେ I
- କାଲେବା ସହିତ ଜିହ୍ୱାଶୟ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ଏହି ଅନୁରୋଧ କଲେ କି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରି ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରେ ପ୍ରବେଶ କରିବାକୁ ଓ କିଶାନୀୟ ଲୋକଙ୍କୁ ହରାଇବାକୁ I
- ଅନେକ ବର୍ଷ ପରେ, ମୋଶା ମଲା ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ଜିହ୍ୱାଶୟ କୁ ନିୟୁକ୍ତ କଲେ କି ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ପ୍ରବେଶ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନେତୃତ୍ୱ କରେ I
- ପ୍ରଥମ ଓ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଯୁଦ୍ଧ ଯାହା କିଶାନୀୟ ବିରୁଦ୍ଧରେଥିଲା ତାହାକୁ ଜିହ୍ୱାଶୟ ନେତୃତ୍ୱ ନେଇ ଜେରିହୋ ସହରକୁ ହରାଇଥିଲେ I
- ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଜିହ୍ୱାଶୟ ପୁସ୍ତକ କୁହେ କି କିପରି ଜିହ୍ୱାଶୟ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କର ନେତୃତ୍ୱ କରି ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ନିଜ ଅଧିନରେ ନେଲେ ଓ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ପ୍ରତିଟି ଜାତି କୁ ନିଜ ନିଆ ର ଭୂମି ବାଣ୍ଟି ଦେଲେ I
- ଯାଦକର ପୁତ୍ର ଜିହ୍ୱାଶୟ ଯେ ହାଗୟ ଓ ଯିଖରୀୟ ପୁସ୍ତକରେ ଲିଖିତ ଅଛି ;ସେ ଏକ ମହାଯାଜକ ଯେ ଜିରୁହାଲାମର କାନ୍ଥ କୁ ପୁନଃନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ I
- ଆଉ ଅନେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜିହ୍ୱାଶୟ ନାମରେ ବାଇବଲ ର ଅନେକ ବଂଶାବଳିରେ ଲିଖିତ ଅଟେ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ)

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: [କିଶାନ](#), [ହାଗୟ](#), [ଜିରିହୋ](#), [ମୋଶା](#), [ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ](#), [ଯିଖରୀୟ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

- ୧ ବଂଶାବଳି ୦୭:୨୫-୨୭
- ବ୍ୟବସ୍ଥାବିବରଣ ୧୭:୨୧-୨୨
- ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୭:୮-୧୦
- ଜିହ୍ୱାଶୟ ୦୧:୧-୩
- ଗଣନା ପୁସ୍ତକ ୨୭:୧୮-୧୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

- **୧୪:୦୪** ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ କିଶାନ ସୀମାରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ମୋଶା ପ୍ରତିଟି ଜାତିରୁ ବାର ଜନ ଲୋକକୁ ବାଛିଲେ I

ସେ ସେହିମାନଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଲେ କି ସେହି ଦେଶକୁ ଯାଇ ଛିଦ୍ର ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବେ ଓ କହିବେ କି ସେହି ଦେଶ କିପରି ଦେଖିବାକୁ ଲାଗୁଛି I

- **୧୪:୦୬** ତୁରନ୍ତ କାଲେବା ଓ **ଜିହ୍ୱାଶୟ** ଦୁଇ ଛିଦ୍ର ଅନୁସନ୍ଧାନ କାରୀ କହିଲେ, ଶୁଣନ୍ତୁ, “ଏହା ସତ୍ୟ ଯେ କିଶାନର ଲୋକମାନେ ଉଚ୍ଚ ଓ ବଳଶାଳୀ କିନ୍ତୁ ଆମ୍ଭେ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ସେହିମାନଙ୍କୁ ହରାଇବା I
- **୧୪:୦୮** **ଜିହ୍ୱାଶୟ** ଓ କାଲେବକୁ ଛାଡ଼ି, ପ୍ରତ୍ୟକ ଯେ ୨୦ ବର୍ଷରୁ ଉର୍ଧ୍ୱ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ମରିବେ ଓ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରେ ପ୍ରବେଶ କରିବେ ନାହିଁ I”
- **୧୪:୧୪** ମୋଶା ଏବେ ଅତି ବୁଢ଼ା ହୋଇ ଗଲେ, ତେଣୁ ପ୍ରଭୁ **ଜିହ୍ୱାଶୟ** କୁ ବାଛିଲେ କି ତାହାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରନ୍ତୁ କି ଲୋକଙ୍କର ନେତୃତ୍ୱ ନିଅନ୍ତୁ I
- **୧୪:୧୫** **ଜିହ୍ୱାଶୟ** ଏକ ଉତ୍ତମ ନେତାଥିଲେ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପରେ ଭରସା ରଖୁଥିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀଥିଲେ I
- **୧୫:୦୩** ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ଯର୍ଦ୍ଦନ ନଦୀ ପାର ହେଲେ, ପ୍ରଭୁ **ଜିହ୍ୱାଶୟ** କୁ କହିଲେ କିପରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ସହର ଜିରିହୋ କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

- Strong's: H3091, G2424

(କୁ ଦେଖିଯାଅ: [14:06](#); [14:07](#); [14:08](#); [14:14](#); [14:15](#); [15:01](#); [15:02](#); [15:03](#); [15:06](#); [15:07](#); [15:08](#); [15:11](#); [15:13](#); [16:01](#))

ଜୀବନ,ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା, ଜୀବିକା, ଜୀବିତ

ପରିଭାଷା:

“ଜୀବନ” ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ମୃତ ବୋଲି କହିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ଜୀବିତ ବା ସଜୀବ ରହିବାକୁ ବୁଝାଏ।

1. ଶାରୀରିକ ଜୀବନ

- “ଜୀବନ” ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଶେଷକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ଏକ ବା ଗୋଟିଏ ଜୀବନ ଉଦ୍ଧାର କରାଗଲା।”
- କେତେକ ସମୟରେ “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାର ଅନୁଭବକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି, “ତାହାର ଜୀବନ ଆନନ୍ଦମୟ ଥିଲା।”
- ଏହା ମଧ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଜୀବନକାଳକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ, “ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ।”
- “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ରୂପରେ ଜୀବିତ ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ମୋ’ ମାଁ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିତ ଅଛନ୍ତି।” ଏହା ମଧ୍ୟ କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ରହୁଥିବା ବାସସ୍ଥାନକୁ ସୂଚାଇପାରେ ଯେପରି “ସେମାନେ ସହରରେ ବାସ କରୁଥିଲେ।”
- ବାଇବେଲରେ, “ଜୀବନ” ଧାରଣା ଅନେକ ସମୟରେ “ମୃତ୍ୟୁର” ଧାରଣା ସହିତ ତୁଳନାରେ ପ୍ରଭେଦ ହୋଇଥାଏ।

2. ଅନନ୍ତ ଜୀବନ

- ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏ। ଇଶ୍ୱର ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବାସ କରୁଥିବା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସହିତ ଏକ ନୂତନାକରଣ ବା ରୂପାନ୍ତରିତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି।
- ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ବିପରୀତ ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ ଅଟେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହେବା ଏବଂ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା ଅଟେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ” ଯେପରି “ଅସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରାଣ” କିମ୍ବା “ଅବସ୍ଥିତ” କିମ୍ବା “ଅନୁଭୂତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବସବାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସ୍ଥିତ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେ ଯେତେବେଳେ ବଞ୍ଚିବା ବନ୍ଦ କଲା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ବଞ୍ଚାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚିବାକୁ ସ୍ୱୀକାର କଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କରି ନାହିଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ସେମାନେ ନିଜ ଜୀବନକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ସେମାନେ ଆପଣାକୁ ବିପଦରେ ପକାଇଲେ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଏପରି କିଛି କରିଥିଲେ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ମାରି ଦେଇଥାଆନ୍ତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- ଯେତେବେଳେ ବାଇବେଲ ପାଠ୍ୟ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ବିଷୟରେ କୁହେ, “ଜୀବନ” ଶବ୍ଦକୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ: “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଆତ୍ମାମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାରେ ସଜୀବ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ନୂତନ ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମାମାନେ ଆପଣା ହୃଦୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରାଯାଇଅଛୁ।”
- “ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ” ର ଧାରଣାକୁ ଅନୁବାଦ କଲେ “ପରମେଶ୍ୱର ଆତ୍ମାକୁ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନରେ ଜୀବନ୍ତ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆତ୍ମାରେ ନୂତନ ଜୀବନ “କିମ୍ବା” ଅନୁର ମଧ୍ୟରେ ଜୀବନ୍ତ କରା ଯିବା “ହୁଏ I
- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତତାରେ ବାସ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଜୀବନ ଦେବା” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଅନନ୍ତକାଳ ଜୀବନରେ ବଞ୍ଚିବାକୁ ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ମୃତ୍ୟୁ, ଚିରସ୍ତାୟୀ:ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଦ୍ୱିତୀୟ ପିତର 1:3
- ପ୍ରେରିତ 10:42
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 2:7
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 7:22
- ଏବଂ 10:20
- ଯିରିମୀୟା 44:2
- ଯୋହନ 1:4

- ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 2:18
- ଲୁକ 12:23
- ମାଥୁର 7:14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **1:10** ଯେଣୁ ଇଶ୍ଵର ଭୂମିର ଧୂଳି ଦ୍ଵାରା ମନୁଷ୍ୟକୁ ନିର୍ମାଣ କରି ତାହାର ନାସିକାରକ୍ଷରେ ଫୁଙ୍କ ଦେଇ ତାହାଙ୍କଠାରେ **ଜୀବନ** ପ୍ରବେଶ କରାଇଲେ।
- **3:1** ଅନେକ ସମୟ ପରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ **ବସ ବାସ** କଲେ।
- **8:13** ଯେତେବେଳେ ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଯାକୁବଙ୍କୁ କହିଲେ ଯୋଷେଫ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ **ଜୀବିତ** ଅଛି, ସେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ।
- **17:9** ତଥାପି, ତାହାଙ୍କ (ଦାଉଦଙ୍କ) **ଜୀବନର** ଶେଷରେ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ଭାବରେ ପାପ କଲେ।
- **27:1** ଦିନେ, ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆସି ପଚାରିଲା, “ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ **ଜୀବନର** ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ କ’ଣ କରିବା ଉଚିତ?”
- **35:5** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ **ଜୀବନ** ଅଟେ।”
- **44:5** “ତୁମ୍ଭେମାନେ ସେହି ଲୋକ ଅଟ ଯିଏ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ କହିଥିଲା। ତୁମ୍ଭେ **ଜୀବନର** ପ୍ରତ୍ଵାଙ୍କୁ ବଧ କରିଛ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିଅଛନ୍ତି।”

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଣ୍ଣାପ:

- Strong’s: H1934, H2416, H2417, H2421, H2425, H5315, G01980, G02220, G02270, G08060, G05900

(**କୁ ଫେରିଯାଅ:** 01:10; 01:11; 02:12; 27:02; 35:09; 35:13; 36:07; 37:05; 42:01; 42:05; 42:09; 43:07; 44:05; 44:08; 45:08; 48:04; 49:09; 49:12; 50:12; 50:13)

ଜେରୋବୋଆମ୍

ତଥ୍ୟ:

ବାବୋତର ପୁତ୍ର ଜେରୋବୋଆମ୍ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ ର ପ୍ରଥମ ରାଜାଥିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ପୂର୍ବ ୯୦୦-୯୧୦ରେ ରାଜୁତି କରୁଥିଲେ I ଆଉ ଏକ ଜେରୋବୋଆମ୍ ଯିହୋୟାସ ର ପୁତ୍ର ସେ ମଧ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲରେ ୧୨୦ ବର୍ଷ ପରେ ଶାସନ କଲେ I

- ସଦାପ୍ରଭୁ ନାବତ ର ପୁତ୍ର ଜେରୋବୋଆମ୍ କୁ ଏକ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଦେଲେ ଯେ ସେ ସଲମନ ପରେ ରାଜା ହେବ ଓ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ର ଦଶ ଜାତି ଉପରେ ରାଜ କରିବ I
- ଯେତେବେଳେ ସଲମନ ମରି ଗଲେ, ଉତ୍ତରର ଦଶଟି ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତି ସଲମନ ର ପୁତ୍ର ରିହୋବୋଆମ ବିରୁଧରେ ଗଲେ ଓ ଜେରୋବୋଆମ କୁ ରାଜା କଲେ ଓ ରିହୋବୋଆମ କୁ ଆଉ ଦୁଇଟି ଦକ୍ଷିଣର, ଜାତି ଯିହୁଦା ଓ ବେନଜାମିନ ଉପରେ ରାଜା କରି ଛାଡ଼ି ଗଲେ I
- ଜେରୋବୋଆମ୍ ଏକ ଦୁଷ୍ଟ ରାଜାଥିଲେ ଯେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ସଦାପ୍ରଭୁକୁ ପୂଜା କରିବାଠାରୁ ଦୂରେଇ ନେଲେ ଓ ତା ବଦଳରେ ମୂର୍ତ୍ତି ସ୍ଥାପନ କଲେ କି ତାର ପୂଜା କରାଯାଏ I

ଇସ୍ରାଏଲ ର ଆଉ ସବୁ ରାଜା ଜେରୋବୋଆମ ର ଉଦାହରଣ ର ଅନୁଗାମୀ ହେଲେ ଓ ତା ପର ମନ୍ଦ ହେଲେ I

- ଲଗଭଗ ୧୨୦ ବର୍ଷ ପରେ ଆଉ ଏକ ରାଜା ଜେରୋବୋଆମ ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲରେ ଶାସନ କଲେ I

ଏହି ଜେରୋବୋଆମ ରାଜା ଯୋଆସ ର ପୁତ୍ରଥିଲେ ଓ ଇସ୍ରାଏଲ ର ପୂର୍ବର ସମସ୍ତ ରାଜାମାନଙ୍କ ପରି ଦୁଷ୍ଟଥିଲେ I

- ଇସ୍ରାଏଲିୟଙ୍କର ଦୁଷ୍ଟତା ଦେଖିଲେ ମଧ୍ୟ, ପରମେଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ଉପରେ କରୁଣା କଲେ ଓ ଜେରୋବୋଆମ କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ କି ତାହାକୁ ଆଉ ଭୂମି ମେଳୁ ଓ ରାଜ୍ୟ ର କ୍ଷେତ୍ର ର ସୀମା କୁ ବଦାଇଲେ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: ନାମର ଅନୁବାଦ)

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଭଣ୍ଡ ଦେବ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ସଲମନ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

- ୧ ବଂଶାବଳି ୦୫: ୧୭-୧୭
- ୧ ରାଜାବଳି ୧୨:୧-୨
- ୨ ବଂଶାବଳି ୦୯:୨୯-୩୧
- ୧ ରାଜାବଳି ୦୩:୧-୩
- ଆମୋଷ ୦୧:୧-୨

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

- **୧୮:୦୮** ଆଉ ଦଶଟି ଜାତି ଯେଉଁମାନେରେହୋବୋଆମ ବିରୁଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କଲେ ସେମାନେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ତାହାଙ୍କର ନିୟୁକ୍ତ କଲେ, ତାହାର ନାମ **ଜେରୋବୋଆମ**ଥିଲା I
- **୧୮:୦୯** _ଜେରୋବୋଆମ _ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କଲେ ଓ ଲୋକଙ୍କୁ ପାପ କରାଇଲେ I

ସେ ତାର ଲୋକଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୂଜା କରିବାକୁ ଦୁଇଟି ମୂର୍ତ୍ତି ସ୍ଥାପନ କଲେ ନାକି ସଦାପ୍ରଭୁ କୁ ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟ ର ମନ୍ଦିରରେ ପୂଜା କରିବାକୁ କହିଲା I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

- Strong's: H3379

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 18:08; 18:09)

ଦଣ୍ଡ, ଦଣ୍ଡିତ, ଦଣ୍ଡବିଧାନ, ଅଦଣ୍ଡିତ

ପରିଭାଷା:

“ଦଣ୍ଡ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ମନ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବା ହେତୁ ତାହାକୁ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ଭୋଗିବା ନିମନ୍ତେ ଦୁଃଖ ଦିଆଯିବାକୁ ବୁଝାଏ I “ଦଣ୍ଡବିଧାନ” ଶବ୍ଦ ସେହି ମନ ବ୍ୟବହାରର ଫଳସ୍ୱରୂପେ ଏକ ନକରାତ୍ମକ ପରିଣାମ ପ୍ରଦାନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I

- ଅନେକ ସମୟରେ ଦଣ୍ଡବିଧାନ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପାପ କରିବାରୁ ନିବୃତ୍ତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରଣୋଦିତ ହୁଏ I
- ଈଶ୍ଵର ଇସ୍ତାଫଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଅବାଧ ହେଲେ; ବିଶେଷତଃ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା ଆରାଧନା କଲେ I ସେମାନଙ୍କର ପାପ ହେତୁ, ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଅଧିକାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ I
- ଈଶ୍ଵର ଧାର୍ମିକ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ ଅଟନ୍ତି, ତେଣୁ ତାହାକୁ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ହେବ I ପ୍ରତ୍ୟେକ ମଣିଷ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିଅଛି ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ I
- ପ୍ରତ୍ୟେକ ମନୁଷ୍ୟ ଯେକୌଣସି ସମୟରେ କରିଥିବା ସମସ୍ତ ମନବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଯାଣ୍ଟୁ ଦଣ୍ଡିତ ହେଲେ I ସେ ଯଦିଓ କୌଣସି ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ କରି ନଥିଲେ ଏବଂ କୌଣସି ଦଣ୍ଡବିଧାନର ଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲେ ତଥାପି ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଦଣ୍ଡ ଆପଣା ଉପରେ ଗ୍ରହଣ କଲେ I
- “ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଯିବା” ଏବଂ “ଅଦଣ୍ଡିତ କରି ଛାଡ଼ିଦେବା” ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ମନ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଦଣ୍ଡ ନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥିର କରିବା ଅଟେ I ଈଶ୍ଵର ଅନେକ ସମୟରେ ପାପକୁ ଅଦଣ୍ଡିତ ହୋଇ ଚାଲିଯିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତି କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନୁତାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରନ୍ତି I

(ଦେଖନ୍ତୁ: ନ୍ୟାୟ, ଅନୁତାପ, ଧାର୍ମିକ, ପାପ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ୧ ଯୋହନ ୪:୧୮
- ୨ ଥେସଲନିକୀ ୧:୯
- ପ୍ରେରିତ ୪:୨୧
- ପ୍ରେରିତ ୭:୫୯-୬୦
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪:୧୫
- ଲୁକ ୨୩:୧୬
- ମାଥୁର ୨୫:୪୬

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **୧୩:୭** ଈଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନୀତିନିୟମ ଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରଦାନ କଲେ I ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କଲେ, ଈଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବେ ଏବଂ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ I ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକର ଅବାଧ ହେଲେ, ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ **ଦଣ୍ଡ** ଦେବେ I
- **୧୬:୨** ଯେହେତୁ ଇସ୍ତାଫଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ଅବାଧ ହୋଇ ଚାଲିଥିଲେ ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ **ପରାସ୍ତ କଲେ** I
- **୧୯:୧୬** ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତେଡାବନ୍ଦୀ ଦେଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମନ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ବନ୍ଦ ନ କରନ୍ତି ଏବଂ ଈଶ୍ଵର ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରିବା ଆରମ୍ଭ ନ କରନ୍ତି, ତାହାହେଲେ ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି ଗଣିତ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ **ଦଣ୍ଡ** ଦେବେ I
- **୪୮:୬** ଯାଣ୍ଟୁ ପ୍ରକୃତ ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକ ଥିଲେ କାରଣ ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକର ପାପର **ଦଣ୍ଡକୁ** ଗ୍ରହଣ କଲେ I
- **୪୮:୧୦** ଯେତେବେଳେ କେହି ଯାଣ୍ଟୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ, ଯାଣ୍ଟୁଙ୍କ ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ବନ୍ଦନ କରେ, ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ **ଦଣ୍ଡବିଧାନ** ତାହାଠାରୁ ଅପସରି ଯାଏ I
- **୪୯:୯** କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ଵର ଜଗତର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣାର ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ କଲେ ଯେପରି ଯେ କେହି ଯାଣ୍ଟୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସେ ତାହାର ପାପ ଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ **ଦଣ୍ଡିତ** ହେବ ନାହିଁ ମାତ୍ର ଅନନ୍ତ କାଳ ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବ I
- **୪୯:୧୧** ଯାଣ୍ଟୁ କଦାପି ପାପ କରି ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ **ଦଣ୍ଡିତ** ହେବାକୁ ମନୋନୀତ କଲେ ଏବଂ ଏକ ସିଦ୍ଧ ବଳି ଭାବରେ ମୃତ୍ୟୁ ଭୋଗିଲେ ଯେପରି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପସବୁ ଏବଂ ଜଗତର ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପସବୁ ବନ୍ଦନ କରି ନେବେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H3027, H3256, H4148, H4941, H5221, H5414, H6031, H6064, H6213, H6485, H7999, H8011, H8199, G13490, G15560, G15570, G28490, G38110, G50970

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 13:07; 16:02; 16:16; 16:17; 17:14; 18:04; 18:06; 19:16; 20:02; 20:05; 20:08; 20:10; 21:07; 21:13; 48:06; 48:10; 49:09; 49:10; 49:11; 49:14)

ଦଶ ଆଜ୍ଞା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ଇସ୍ରାଏଲମାନେ କିଶାନ ଦେଶକୁ ଯାତ୍ରା କରୁଥିବା ସମୟରେ ଯେତେବେଳେ ମରୁଭୂମିରେ ବାସ କରୁଥିଲେ, ସେତେବେଳେ ସଦାପ୍ରଭୁ ସାନୟ ପର୍ବତରେ ମୋଶାଙ୍କୁ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ I ଦୁଇଟି ବଡ଼ ପ୍ରସ୍ତର ଫଳକରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଏହି ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ ଲେଖିଥିଲେ I

- ସଦାପ୍ରଭୁ ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନେକ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ବିଶେଷ ଆଜ୍ଞାଥିଲା, ଯାହାକି ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ପ୍ରେମ ଏବଂ ଉପାସନା କରିବାକୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରିବାକୁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବ I
- ଏହି ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୀୟମର ଏକ ଅଂଶଥିଲା I

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଦତ୍ତ ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା ଦ୍ଵାରା, ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରନ୍ତି ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କର ଅଟନ୍ତି, ତାହା ପ୍ରଦର୍ଶିତ କରୁଥିଲେ I

- ପ୍ରସ୍ତର ଫଳକରେ ଲେଖା ଯାଇଥିବା ଆଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ ନୀୟମ ସିନ୍ଦୁକରେ ରଖା ଯାଇଥିଲା, ଯାହାକି ଆବାସ ସ୍ଥଳର ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନରେ ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ମନ୍ଦିରରେ ରଖାଯାଇଥିଲା I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ନୀୟମ ସିନ୍ଦୁକ, ଆଦେଶ, ନୀୟମ, ମରୁଭୂମି, ନୀୟମ, ବାଧ୍ୟ ବା ପାଳନ କରିବା, ସାନୟ, ଉପାସନା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

- ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 04:13-14
- ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 10:3-4
- ଯାତ୍ରା 34:27-28
- ଲୁକ 18:18-21

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **13:07** ତା'ପରେ ଇଶ୍ଵର ଏହି **ଦଶ ଆଜ୍ଞା** ଦୁଇଟି ପ୍ରସ୍ତର ଫଳକରେ ଲେଖି ମୋଶାଙ୍କୁ ଦେଲେ I
- **13:13** ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ପର୍ବତରୁ ଓହ୍ଲାଇଲେ ଏବଂ ପ୍ରତିମାକୁ ଦେଖିଲେ, ସେ ଏତେଦୂର କ୍ରୋଧାନ୍ଵିତ ହୋଇଥିଲେ ଯେ ସେ ପ୍ରସ୍ତର ଫଳକ ଉପରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଲିଖିତ ଯେଉଁ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ, ସେହି ପ୍ରସ୍ତର ଫଳକକୁ ଭାଙ୍ଗି ଚୁରମାର୍ କରିଦେଲେ I
- **13:15** ମୋଶା ଯେଉଁ ଫଳକକୁ ଭାଙ୍ଗି ଦେଇଥିଲେ, ତାହାର ପରିବର୍ତ୍ତେ ଏକ ନୂତନ ପ୍ରସ୍ତର ଫଳକରେ ଏହି **ଦଶ ଆଜ୍ଞା** ଲେଖିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

- Strong's: H1697, H6235

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 13:07; 13:13; 13:15)

ଦାଉଦ

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଦ୍ୱିତୀୟ ରାଜା ଥିଲେ ଏବଂ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ସେବା ଉପାସନା କରୁଥିଲେ I ସେ ଶୀତସଂହିତାର ପ୍ରଧାନ ଲେଖକ ଥିଲେ I

- ଯେତେବେଳେ ଦାଉଦ ଯୁଦ୍ଧ ଥିଲେ ତାଙ୍କ ପରିବାରର ମେଷପଲର ଯତ୍ନ ନେଉଥିଲେ, ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲର ପରବର୍ତ୍ତୀ ରାଜା ହେବାକୁ ମନୋନୀତ କଲେ I
- ଦାଉଦ ଜଣେ ମୋହାନ ଯୋଦ୍ଧା ଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବା ପାଇଁ ସେ ଇସ୍ରାଏଲର ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନେତୃତ୍ୱ ଦେଇଥିଲେ I ସେ ପଲେଷ୍ଟୀୟ ଗଲୀୟାତକୁ ପରାସ୍ତ କରିଥିଲେ ଯାହାକି ଅତି ପରିଚିତ ଥିଲା I
- ଦାଉଦଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ରାଜା ଶାଉଲ ଅନେକ ଚେଷ୍ଟା କରିଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ରକ୍ଷା କରିଥିଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଶାଉଲଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁପରେ ରାଜା କରିଥିଲେ I
- ଦାଉଦ ଗୋଟିଏ ଜଘନ୍ୟ ପାପ କରିଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଅନୁତାପ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେଇଥିଲେ I
- ଯୀଶୁ, ମସୀହ, "ଦାଉଦଙ୍କ ସନ୍ତାନ" ବୋଲି କୁହାଯାଉ ଥିଲେ କାରଣ ସେ ଦାଉଦ ରାଜାଙ୍କର ବଂଶଜାତ ଥିଲେ I

(ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ: ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ)

(ଗଲୀୟାତ, ପଲେଷ୍ଟୀୟ, ଶାଉଲ (OT): ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ଶାମୁୟେଲ 17:12-13
- ପ୍ରଥମ ଶାମୁୟେଲ 20:34
- ଦ୍ୱିତୀୟ ଶାମୁୟେଲ 5:2
- ତୃତୀୟ ତିମଥ 2:8
- ପ୍ରେରିତ 2:25
- ପ୍ରେରିତ 13:22
- ଲୁକ 1:32
- ମାର୍କ 2:26

ବାଇବେଲ କହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **17:2** ଇଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯୁଦ୍ଧକ **ଦାଉଦ**ଙ୍କୁ ଶାଉଲଙ୍କ ପରେ ରାଜା ହେବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ କଲେ I **ଦାଉଦ** ବେଥଲିହିମ ନଗରର ଜଣେ ମେଷପାଳକ ଥିଲେ I ... **ଦାଉଦ** ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ ଯିଏ କି ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରେ ଭରସା କରୁଥିଲେ ଓ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ଥିଲେ I
- **17:3** **ଦାଉଦ** ଜଣେ ମୋହାନ ସୈନିକ ଏବଂ ନେତା ଥିଲେ I ଯେତେବେଳେ **ଦାଉଦ** ଜଣେ ଯୁଦ୍ଧକ ଥିଲେ, ସେ ଗଲୀୟାତକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ପରାସ୍ତ କରିଥିଲେ I
- **17:4** ଶାଉଲ **ଦାଉଦ**ଙ୍କ ପ୍ରତି ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରେମ ଦେଖି ଈର୍ଷା କରିଥିଲେ I ଶାଉଲ **ଦାଉଦ**ଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବା ପାଇଁ ଅନେକ ଥର ଚେଷ୍ଟା କରିଥିଲେ, ତେଣୁ **ଦାଉଦ** ଶାଉଲଙ୍କଠାରୁ ଲୁଚି ରହୁଥିଲେ I
- **17:5** **ଦାଉଦ**ଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱର ଅର୍ଶିବାଦ କଲେ ଏବଂ ସଫଳତା ଦେଲେ I **ଦାଉଦ** ଅନେକ ଯୁଦ୍ଧ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ପରାସ୍ତ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ I
- **17:6** **ଦାଉଦ** ଗୋଟିଏ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ଇଚ୍ଛା କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା ଏବଂ ବଳିଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ I
- **17:9** **ଦାଉଦ** ନ୍ୟାୟ ଓ ବିଶ୍ୱସ୍ତତାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରାଜତ୍ୱ କଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ଅର୍ଶିବାଦ କଲେ I ତଥାପି, ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ ପର୍ଯ୍ୟାୟରେ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଭୟଙ୍କର ପାପ କରିଥିଲେ I
- **17:13** ଇଶ୍ୱର **ଦାଉଦ**ଙ୍କ ପ୍ରତି କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହେଲେ, ତେଣୁକରି ଇଶ୍ୱର **ଦାଉଦ** କେତେ ଦୃନ୍ଧପାପ କଲେ ତାହା ତାହାଙ୍କୁ କହିବା ନିମନ୍ତେ ନାଥନ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ I **ଦାଉଦ** ତାଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଅନୁତାପ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ କ୍ଷମା ଦେଲେ I ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଶେଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ, ଦାଉଦ ଦୁଃଖକଷ୍ଟ ସମୟରେ ମଧ୍ୟ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ଅନୁଗମନ କଲେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong's: H1732, G11380

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 17:02; 17:03; 17:04; 17:05; 17:06; 17:07; 17:08; 17:09; 17:10; 17:11; 17:12; 17:13; 17:14; 18:01; 18:02; 18:13; 21:04; 21:08; 23:04; 48:13; 48:14)

ଦୁଃଖ ଭୋଗିବା, ଦୁଃଖଭୋଗ

ପରିଭାଷା:

“ଦୁଃଖ ଭୋଗିବା” ଏବଂ “ଦୁଃଖୀଭୋଗ” ଶବ୍ଦ ଅପ୍ରିୟ ପରିସ୍ଥିତି ଯଥା ରୋଗ, ଯନ୍ତ୍ରଣା, କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କ୍ଲେଶଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁଭବ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ I

- ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ନିର୍ଯ୍ୟାତିତ ହୁଅନ୍ତି କିମ୍ବା ଅସୁସ୍ଥ ହୁଅନ୍ତି ସେତେବେଳେ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ଭୋଗ କରନ୍ତି I
- ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନେ ସେମାନେ କରିଥିବା ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ ଯୋଗୁଁ ଦୁଃଖ ପାଆନ୍ତି; ଅନ୍ୟ ସମୟରେ ଜଗତରେ ପାପ ଏବଂ ରୋଗ ହେତୁ ସେମାନେ ଦୁଃଖ ପାଆନ୍ତି I
- ଦୁଃଖ ଭୋଗ ଶାରୀରିକ ହୋଇପାରେ, ଯେପରିକି ଯନ୍ତ୍ରଣା କିମ୍ବା ଅସୁସ୍ଥତା ଅନୁଭବ କରିବା I ଏହା ଭାବପ୍ରବଣ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ଯେପରିକି ଭୟଭୀତ, ଦୁଃଖୀ କିମ୍ବା ଏକାକୀ ଅନୁଭବ କରିବା I
- “ମୋର ଦୁଃଖ ଉଠାଅ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “ମୋ ସହ ସହ୍ୟ କର” କିମ୍ବା “ମୋ କଥା ଶୁଣ” କିମ୍ବା “ଧୈର୍ଯ୍ୟର ସହିତ ଶୁଣ” ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ଦୁଃଖ” ଶବ୍ଦକୁ “ଯନ୍ତ୍ରଣା ଅନୁଭବ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅସୁବିଧାର ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବା” କିମ୍ବା “କାଠିନ୍ୟତାକୁ ସହ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “କ୍ଲେଶ ଏବଂ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଦେଇ ଗତିକରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଆଧାର କରି, “ଦୁଃଖଭୋଗ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଅତ୍ୟନ୍ତ ଅସୁବିଧା ପରିସ୍ଥିତି” କିମ୍ବା “ଅସହ୍ୟ କଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “କ୍ଲେଶ ଅନୁଭବ” କିମ୍ବା “ଯନ୍ତ୍ରଣା ସହ୍ୟ କରିବାର ସମୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- “ଶୋଷରେ ଆଉଟୁ ପାଉଟୁ ହେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଶୋଷ ଲାଗିବା” କିମ୍ବା “ଶୋଷରେ ପୀଡ଼ିତ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- “କ୍ଲେଶ ସହ୍ୟ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ହିଂସା ଦେଇ ଗତିକରିବା” କିମ୍ବା “ହିଂସାତ୍ମକ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଆଘାତ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ଥେସଲନିକୀୟ 2:14-16
- ଡିଠୀୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 1:3-5
- ଡିଠୀୟ ତୀମଥ୍ 1:8
- ପ୍ରେରିତ 7:11-13
- ଯିଶାଇୟ 53:11
- ଯିରିମୀୟ 6:6-8
- ମାଥୁର 16:21
- ଗୀତସଂହିତା 22:24
- ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 1:9
- ରୋମୀୟ 5:3-5

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **9:13** ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, ମୁଁ ମୋର ଲୋକମାନଙ୍କର **ଦୁଃଖ** ଦେଖୁଅଛି I”
- **38:12** ଯୀଶୁ ତିନିଥର ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ମୋର ପିତୃ, ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହି **ଦୁଃଖଭୋଗର** ପାନପାତ୍ର ମୋଠାରୁ ଦୂର ହେଉ I”
- **42:3** ସେ (ଯୀଶୁ) ସେମାନଙ୍କୁ ମନେ ପକାଇ ଦେଲେ ଯେ ଭାବବାଦୀଗଣ ଭାବବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହ **ଦୁଃଖଭୋଗ** କରିବେ ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ କିନ୍ତୁ ତୃତୀୟ ଦିନରେ ପୁନରୁତ୍ଥିତ ହେବେ I
- **42:7** ସେ (ଯୀଶୁ) କହିଲେ, “ଏହା ବହୁ ଆଗରୁ ଲେଖାଅଛି ଯେ ମସୀହ **ଦୁଃଖଭୋଗ** କରିବେ, ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ, ଏବଂ ତୃତୀୟ ଦିନରେ ପୁନରୁତ୍ଥିତ ହେବେ I”
- **44:5** “ଯଦିଓ ତୁମ୍ଭେ ଯାହା କରୁଅଛ ବର୍ତ୍ତମାନ ବୁଝି ପାରୁନାହିଁ, ଈଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭର କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଭାବବାଣୀକୁ ସଫଳ କରିବେ ଯେ ମସୀହ **ଦୁଃଖଭୋଗ** କରିବେ ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କରିବେ I”
- **46:4** ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, ମୁଁ ତାଙ୍କୁ (ଶାଉଲ) ମନୋନୀତ କରିଅଛି ଉଦ୍ଧାର ପାଇ ନଥିବା ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ମୋର ନାମକୁ ଘୋଷଣା କରିବ ମୁଁ ତାଙ୍କୁ ଦେଖାଇବି ସେ ମୋ ନିମନ୍ତେ କେତେ **ଦୁଃଖଭୋଗ** କରିବ I”
- **50:17** ସେ (ଯୀଶୁ) ସମସ୍ତ ଲୁହ ପୋଛିଦେବେ ଏବଂ ସେଠାରେ ଆଉ **ଦୁଃଖ**, କ୍ଲେଶ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦ, ଯନ୍ତ୍ରଣା, କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ରହିବା ନାହିଁ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong's: H0943, H1741, H1934, H4531, H5142, H5375, H5999, H6031, H6040, H6041, H6064, H6090, H6770, H6869, H6887, H7661, G00910, G09410, G09710, G22100, G23460, G23470, G25520, G25530, G25610, G38040, G39580, G43100, G47780, G47770, G48410, G50040

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 09:13; 38:12; 42:03; 42:07; 44:05; 46:04; 50:04; 50:10; 50:17)

ଦୂତ, ପ୍ରଧାନ ଦୂତ

ପରିଭାଷା:

ଦୂତ ଏକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଆତ୍ମା ଅଟେ ଯାହାକୁ ଇଶ୍ଵର ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି । ଦୂତଗଣ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାନୁଯାୟୀ ତାହାଙ୍କୁ ସେବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ସୃଷ୍ଟି । “ପ୍ରଧାନ ଦୂତ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଦୂତକୁ ସୂଚାଏ ଯିଏ ଶାସନ କରେ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତଳାନ୍ତି ।

- “ଦୂତ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ବାର୍ତ୍ତାବାହକ” ଅଟେ ।
- “ପ୍ରଧାନ ଦୂତ” ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ପ୍ରଧାନ ବାର୍ତ୍ତାବାହକ” ବାଇବେଲରେ କେବଳ ମାଖାୟେଲ ସ୍ଵର୍ଗଦୂତକୁ “ପ୍ରଧାନ ବାର୍ତ୍ତାବାହକ” ଭାବରେ ଦର୍ଶାଯାଇଅଛି ।
- ବାଇବେଲରେ ସ୍ଵର୍ଗଦୂତମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବାର୍ତ୍ତାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ । ଏହି ବାର୍ତ୍ତାରେ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ଲୋକମାନେ କରନ୍ତୁ ବୋଲି ଇଚ୍ଛା କରିଥିଲେ ତାହା ଅନୁଭୂତ ଅଟେ ।
- ସ୍ଵର୍ଗଦୂତମାନେ ଭବିଷ୍ୟତ ଘଟଣା ବିଷୟରେ କିମ୍ବା ଯେଉଁ ବିଷୟ ସମାପ୍ତ ହୋଇଯାଇଥିଲା ସେହି ବିଷୟରେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ।
- ସ୍ଵର୍ଗଦୂତମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିନିଧି ଭାବରେ ଅଧିକାର ପ୍ରାପ୍ତ, ଏବଂ ବାଇବେଲରେ ବେଳେବେଳେ ସ୍ଵୟଂ ଇଶ୍ଵର କହିଲା ଭଳି ସେମାନେ କହିଥିଲେ ।
- ଲୋକମାନଙ୍କୁ ରକ୍ଷା ଏବଂ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କରିବା ଦ୍ଵାରା ସ୍ଵର୍ଗଦୂତମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅନ୍ୟପ୍ରକାରେ ସେବା କରନ୍ତି ।
- “ଯିହୋବାଙ୍କ ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ” ଏକ ବିଶେଷ ବାକ୍ୟାଂଶ ଅଟେ ଯାହାର ଏକାଧିକ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଅର୍ଥଗୁଡ଼ିକ ରହିଛି: (1) ଏହାର ଅର୍ଥ ହୋଇପାରେ “ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ ଯେ ଯିହୋବାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାନ୍ତି” କିମ୍ବା “ବାର୍ତ୍ତାବାହକ ଯେ ଯିହୋବାଙ୍କୁ ସେବା କରନ୍ତି ।” (2) ଏହା ସ୍ଵୟଂ ଯିହୋବାଙ୍କୁ ସୂଚାଇପାରେ, ଯେପରି ସେ ଏକ ସ୍ଵର୍ଗଦୂତଙ୍କ ରୂପରେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହ ବାର୍ତ୍ତାଳାପ କରିବା ସମୟରେ ଦେଖାଗଲେ । ଏଥି ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏ ସ୍ଵର୍ଗଦୂତର ଅର୍ଥ “ମୁଁ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଦର୍ଶାଯାଇପାରେ ଯେମିତିକି ଇଶ୍ଵର ସ୍ଵୟଂ କହୁଥିଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ଦୂତ” ଶବ୍ଦକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ବାର୍ତ୍ତାବାହକ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସ୍ଵର୍ଗୀୟ ଦାସ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା ବାର୍ତ୍ତାବାହକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ପ୍ରଧାନ ଦୂତ” ଶବ୍ଦକୁ “ମୁଖ୍ୟ ଦୂତ” କିମ୍ବା “ମୁଖ୍ୟ ଶାସକ ଦୂତ” କିମ୍ବା “ସ୍ଵର୍ଗଦୂତମାନଙ୍କ ମୁଖ୍ୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଜାତୀୟ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ ।
- “ଯିହୋବାଙ୍କ ଦୂତ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ” ଏବଂ “ଯିହୋବା” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ ଅଟେ । ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ, “ଯିହୋବାଙ୍କଠାରୁ ଦୂତ” କିମ୍ବା “ଯିହୋବାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରେରଣ କରାଯାଇଥିବା ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ” କିମ୍ବା “ଯିହୋବା, ଯେ ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ ଭଳି ଦେଖାଯାଆନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଅଜ୍ଞାତ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ: ଦେଖନ୍ତୁ)

(ମୁଖ୍ୟ, ପ୍ରଧାନ, ବାର୍ତ୍ତାବାହକ, ମାଖାୟେଲ, ଶାସକ, ଦାସ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ତ୍ଵିତୀୟ ଶାମୁୟେଲ 24:16
- ପ୍ରେରିତ 10:3-6
- ପ୍ରେରିତ 12:23
- କଲସୀୟ 2:18-19
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 48:16
- ଲୁକ 2:13
- ମାର୍କ 8:38
- ମାଥୁର 13:50
- ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 1:20
- ଯିଶରୀୟ 1:9

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

• **2:12** ଯେପରି କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଜୀବନ ବୃକ୍ଷରୁ ଫଳ ଖାଇ ନପାରେ ସେଥି ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ଉଦ୍ୟାନର ପ୍ରବେଶ ଦ୍ଵାରରେ ବିଶାଳ, ଶକ୍ତିଶାଳୀ ସ୍ଵର୍ଗ ଦୂତମାନଙ୍କୁ ନିୟୁକ୍ତି କଲେ ।

- **22:3 ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ** ଯିଖରୀୟଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଇ କହିଲେ, “ଏହି ସୁସମ୍ବାଦ ରୁମ୍‌ଙ୍କୁ ପ୍ରଦାନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରୁ ପ୍ରେରିତ I”
- **23:6** ସେହିକ୍ଷଣି, ଏକ ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ **ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ** ସେମାନଙ୍କ (ମେଷପାଳକଗଣ) ମଧ୍ୟରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଏବଂ ସେମାନେ ଭୟଭୀତ ଥିଲେ I **ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ** କହିଲେ, “ଭୟ କରନାହିଁ, କାରଣ ମୋ’ପାଖରେ ରୁମ୍‌ମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସୁସମ୍ବାଦ ଅଛି I”
- **23:7** ସେହିକ୍ଷଣି ଆକାଶ **ଦୂତମାନଙ୍କ** ଦ୍ୱାରା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମାରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା I
- **25:8** ତାହାପରେ **ସ୍ୱର୍ଗଦୂତଗଣ** ଆସିଲେ ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କର ସେବାୟତ କଲେ I
- **38:12** ଯୀଶୁ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖଭୋଗ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଝାଳ ରକ୍ତ ଟୋପା ଭଳି ଥିଲା I ତାହାଙ୍କୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱର ଏକ **ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ**କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ I
- **38:15** “ମୋତେ ରକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ ପିତାଙ୍କୁ **ସ୍ୱର୍ଗଦୂତମାନଙ୍କ** ସେନା ମାଗି ପାରିଥାନ୍ତି I”

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: H0047, H0430, H4397, H4398, H8136, G00320, G07430, G24650

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 02:12; 16:05; 22:01; 22:02; 22:03; 22:04; 22:05; 22:06; 22:07; 23:01; 23:02; 23:06; 23:07; 23:08; 25:04; 25:08; 38:12; 38:15; 41:04; 41:05; 41:06; 45:07; 50:09; 50:10)

ଦେବତା,ମିଥ୍ୟା ଦେବତା,ଦେବୀ,ମୂର୍ତ୍ତି, ପ୍ରତିମାପୂଜକ, ପ୍ରତିମା ପୂଜା,ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା

ପରିଭାଷା:

ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ଏପରି ଏକ ଜିନିଷ ଯାହାକୁ ଲୋକମାନେ ସତ୍ୟ ଈଶ୍ଵର ପରିବର୍ତ୍ତେ ପୂଜା କରନ୍ତି | “ଦେବୀ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ ଭାବରେ ଏକ ମହିଳା ମିଥ୍ୟା ଦେବୀକୁ ବୁଝାଏ I

- ଏହି ମିଥ୍ୟା “ଦେବ” କିମ୍ବା “ଦେବୀ” ର ଅସ୍ତିତ୍ଵ ନାହିଁ I ଯିହୋବା ହିଁ କେବଳ ଈଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି I
- ବେଳେବେଳେ ଭୌତିକ ପଦାର୍ଥଗୁଡ଼ିକୁ ଲୋକମାନେ ମୂର୍ତ୍ତି ନିର୍ମାଣ କରି ଚିହ୍ନ ସ୍ଵରୂପେ ସେମାନଙ୍କ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାକୁ ପୂଜା କରନ୍ତି I
- ବାଇବେଲରେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଅନେକଥର ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା କରିବା ଦ୍ଵାରା ତାହାଙ୍କ ଅନୀଚ୍ଛାକାରୀ ହୋଇ ତାହାଙ୍କଠାରୁ ଦୂରେଇ ଗଲେ I
- ଲୋକମାନେ ପୂଜା କରୁଥିବା ଦେବତାର ଶକ୍ତି ଅଛି ବୋଲି ଭୁତମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ I
- ବାଇବେଲ ସମୟରେ ବାଲ, ମଲେକ ଓ ଦେଗନ୍ ବହୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବୀ ଦେବତା ମଧ୍ୟରେ ମୁଖ୍ୟ ତିନି ଦେବତା ଥିଲେ ଯାହାକୁ ଲୋକମାନେ ପୂଜା କରିଥିଲେ I
- ଅଶେରା ଓ ଆର୍ତ୍ତେମୀ (ଦାଇନI) ଏହି ଦୁଇ ଦେବୀକୁ ପ୍ରାଚୀନ କାଳରେ ଲାକେ ପୂଜା କରୁଥିଲେ I

ଏକ ପ୍ରତିମା ଏକ ବସ୍ତୁ ଅଟେ ଯାହାକୁ ଲୋକମାନେ ପୂଜା କରିବା ପାଇଁ ନିର୍ମାଣ କରନ୍ତି I ଯଦି ସତ୍ୟ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟତୀତ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ବସ୍ତୁ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଅଧିକ ସମ୍ମାନ ଦିଆଯାଏ ତେବେ ଏହାକୁ “ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା” ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଏ I

- ଲୋକମାନେ ପୂଜା କରୁଥିବା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ଵ କରିବା ପାଇଁ ସେଗୁଡ଼ିକର ପ୍ରତିମା ନିର୍ମାଣ କରନ୍ତି I
- ଏହି ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନେ ବାସ୍ତବରେ ନାହାନ୍ତି; ଯିହୋବାଙ୍କ ବ୍ୟତୀତ ଅନ୍ୟ କେହି ଈଶ୍ଵର ନାହିଁ I
- ବେଳେବେଳେ ଭୁତମାନେ ପ୍ରତିମାରେ ଶକ୍ତି ନଥିଲେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରତିମା ମଧ୍ୟରେ ରହି କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି ସତେ ଯେପରି ପ୍ରତିମା ମଧ୍ୟରେ ଶକ୍ତି ଅଛି I
- ଅନେକ ସମୟରେ ପ୍ରତିମାଗୁଡ଼ିକ ମୂଲ୍ୟବାନ ପଦାର୍ଥ ଯେପରିକି ସୁନା, ଚାନ୍ଦି, କାଂସ୍ୟ ଓ ଦାମିକା କାଠରେ ନିର୍ମିତ ହୋଇଥାଏ I
- ଏକ “ପ୍ରତିମା ଆରାଧକ ରାଜ୍ୟ”ର ଅର୍ଥ ‘ “ଜନରାଜ୍ୟ ଯେଉଁମାନେ ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଜନରାଜ୍ୟ ଯେଉଁମାନେ ପୃଥିବୀର ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକୁ ପୂଜା କରନ୍ତି” I
- “ପ୍ରତିମା ଆରାଧକ ଆକୃତି” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଖୋଦନ ଆକୃତି” କିମ୍ବା “ମୂର୍ତ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ଦେବତା” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ଦେବତା” ନିମନ୍ତେ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ କିମ୍ବା ନିକଟତର ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ଶବ୍ଦ ଥାଇପାରେ I
- “ମୂର୍ତ୍ତି” ଶବ୍ଦ ମିଥ୍ୟାଦେବତାକୁ ସୂଚାଇବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରିବ I
- ଇଂରାଜୀ ଭାଷାରେ, ଛୋଟ ଅକ୍ଷର “g” ମିଥ୍ୟା ଦେବତାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଓ ବଡ଼ “G” ଏକ ସତ୍ୟ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ I ଅନ୍ୟ ଭାଷାରେ ମଧ୍ୟ ଏପରି କରାଯାଏ I
- ମିଥ୍ୟା ଦେବତାକୁ ସୂଚାଇବାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଲଗା ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ I
- ମିଥ୍ୟା ଦେବତାକୁ ପୁରୁଷ କିମ୍ବା ସ୍ତ୍ରୀ ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି କି ନାହିଁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରିବାକୁ କେତେକ ଭାଷା ଏକ ଶବ୍ଦ ଯୋଗ କରିପାରନ୍ତି I

(ଈଶ୍ଵର, ଆଶେରା, ବାଲ, ମୋଲେକ୍, ଭୁତ, ଛବି, ରାଜ୍ୟ, ଉପାସନା: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବଗୁଡ଼ିକ

- ଆଦିପୁସ୍ତକପୁସ୍ତକ 35:2
- ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 32:1
- ଗୀତସଂହିତା 31:6
- ଗୀତସଂହିତା 81:8-10
- ଯିଶାଇୟ 44:20
- ପ୍ରେରିତ 7:41
- ପ୍ରେରିତ 7:43
- ପ୍ରେରିତ 15:20
- ପ୍ରେରିତ 19:27
- ରୋମୀୟ 2:22
- ଗାଲାତୀୟ 4:8-9
- ଗାଲାତୀୟ 5:19-21
- କଲସୀୟ 3: 5
- ପ୍ରଥମ ଥେସଲନୀକୀୟ 1:9

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **10:2** ଏହି ମହାମାରୀ ଦ୍ଵାରା, ପରମେଶ୍ଵର ଫାରକୁ ଦେଖାଇଲେ ଯେ ସେ ଫାର ଓ ସମସ୍ତ ମିସ୍ରୀୟ **ଦେବତାଠାରୁ** ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟନ୍ତି I
- **13:4** ତେବେ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ନୀୟମାବଳି ଦେଲେ ଓ କହିଲେ, “ମୁଁ ଯିହୋବା, ତୁମ୍ଭର ଇଶ୍ଵର, ଯେ ତୁମ୍ଭକୁ ମିସ୍ରର ଦାସତ୍ଵ ଯୁଆଳିରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ I ଅନ୍ୟ **ଦେବତାକୁ** ପୂଜା କର ନାହିଁ I
- **14:2** ସେମାନେ (କିଶାନୀୟ) ମିଥ୍ୟା **ଦେବତାଗଣକୁ** ପୂଜା କଲେ ଓ ବହୁ ମନ୍ଦ କାମ କଲେ I
- **16:1** ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଯିହୋବା ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି କିଶାନୀୟ **ଦେବତାକୁ** ପୂଜା କଲେ I
- **18:13** ଅଧିକତମ ଯିହୁଦାର ରାଜାମାନେ ମନ୍ଦ, ଭ୍ରଷ୍ଟ ଏବଂ ସେମାନେ ପ୍ରତିମାପୂଜା କରୁଥିଲେ I କେତେକ ରାଜା ନିଜ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ମିଥ୍ୟା **ଦେବତା** ନିକଟରେ ବଳି କଲେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s: H205, H367, H410, H426, H430, H457, H1322, H1544, H1892, H2553, H3649, H4656, H4906, H5236, H5566, H6089, H6090, H6091, H6456, H6459, H6673, H6736, H6754, H7723, H8163, H8251, H8267, H8441, H8655, G1493, G1494, G1495, G1496, G1497, G2299, G2712

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 10:02; 12:03; 13:04; 13:05; 13:11; 13:12; 13:13; 13:14; 14:02; 14:03; 16:01; 16:03; 16:06; 16:07; 16:16; 18:03; 18:09; 18:12; 18:13; 19:02; 19:16; 20:05)

ଦୋଷ, ଦୋଷୀ

ପରିଭାଷା:

“ଦୋଷ” ଶବ୍ଦ ପାପ କରିବା କିମ୍ବା ଅପରାଧ କରିବା ସତ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ I

- “ଦୋଷୀ ହେବା” ଶବ୍ଦ ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା, ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁକାରୀ ହେବାକୁ ଦର୍ଶାଏ I
- “ଦୋଷୀ” ଶବ୍ଦର ବିପରୀତ ଶବ୍ଦ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସାବଗୁଡ଼ିକ:

- କେତେକ ଭାଷା “ଦୋଷ” ଶବ୍ଦକୁ “ପାପର ମାପ” କିମ୍ବା “ପାପର ଗଣନା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିପାରନ୍ତି I
- “ଦୋଷୀ ହେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଭୁଲରେ ରହିବା” କିମ୍ବା “ନୈତିକ ରୂପରେ କିଛି ଭୁଲ୍ କରିବା” କିମ୍ବା “ପାପ ପାଇଁ ସମର୍ପିତ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ, ପାପ, ଦଣ୍ଡ, ପାପ; ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 28:36-38
- ଯିଶାଇୟ 6: 7
- ଯାକୂବ 2:10-11
- ଯୋହନ 19:4
- ଯୋହନ 1:14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **39:2** ସେମାନେ ଅନେକ ସାକ୍ଷୀକୁ ଆଣିଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କ (ଯୀଶୁଙ୍କ) ବିଷୟରେ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ଦେଲେ ତାହା ତାହାଙ୍କ କଥନ ପରସ୍ପର ସହିତ ମେଳ ଖାଇଲା ନାହିଁ, ତେଣୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଏହା ପ୍ରମାଣ କରି ପାରିଲେ ନାହିଁ କି ସେ **ଦୋଷୀ** ଅଟନ୍ତି I
- **39:11** ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ବାର୍ତ୍ତାଳାପ କଲା ପରେ, ପିଲାଟ ଲୋକ ସମୂହ ମଧ୍ୟକୁ ଗଲେ ଓ କହିଲେ, “ମୁଁ ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ କୌଣସି **ଦୋଷ** ପାରୁ ନାହିଁ” I କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଓ ଲୋକଗହଳ ଚିହ୍ନାର କରି କହିଲେ “ତାହାକୁ କୁଣ୍ଡରେ ଚଢ଼ାଅ !” ପିଲାଟ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ସେ **ଦୋଷୀ** ନୁହେଁ” I କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଆହୁରି ଚିହ୍ନାର କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ I ତା’ପରେ ପିଲାଟ ତୃତୀୟ ଥର କହିଲେ, “ସେ **ଦୋଷୀ** ନୁହେଁ!”
- **40:4** ଯୀଶୁ ଦୁଇ ଚୋରଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କୁଣ୍ଡାପିତ ହେଲେ I ସେହି ଦୁହିଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପରିହାସ କଲା, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣେ କହିଲା, “କ’ଣ ତୁମ୍ଭେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଭୟ କର ନାହିଁ ?” ଆକ୍ଷେପାନେ ଦୋଷୀ ଅଟୁ I କିନ୍ତୁ ସେ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ଅଟନ୍ତି I
- **49:10** ତୁମ୍ଭର ପାପ ହେତୁ ତୁମ୍ଭେ **ଦୋଷୀ** ଅଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁଦଣ୍ଡର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: H0816, H0817, H0818, H5352, H5355, H7563, G03380, G17770, G37840, G52670

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 19:16; 39:02; 39:11; 40:04; 49:10)

ଦୟା, ସ୍ନେହଶୀଳ

ପରିଭାଷା:

“ଦୟା” ଓ “ସ୍ନେହଶୀଳ” ଶବ୍ଦ ଯେଉଁମାନେ ଆବଶ୍ୟକତାରେ ଅଛନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ ବିଶେଷ କରି ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ବିନୀତ କିମ୍ବା ନମ୍ରତାରେ ଥାଆନ୍ତି।

- “ଦୟା” ଶବ୍ଦ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ କିଛି ଭୁଲ କାର୍ଯ୍ୟ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ନ ଦେବା ଅର୍ଥରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ।
- ଜଣେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେପରି କି ଜଣେ ରାଜାଙ୍କୁ “ସ୍ନେହଶୀଳ” ରୂପରେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନିଷ୍ଟ ପରିବର୍ତ୍ତେ ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହପୂର୍ବକ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି।
- ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଯେ କେହି କିଛି ଭୁଲ କରିଅଛନ୍ତି କ୍ଷମା ଦେବାର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ସ୍ନେହଶୀଳ ହେବା ବା ଦୟାକୁ ହେବା ଅଟେ।
- ଯେତେବେଳେ ଆମେ ବହୁତ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରୁ ଆମେ ଦୟା ଦେଖାଇଥାଉ ।
- ଇଶ୍ଵର ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ସ୍ନେହଶୀଳ ଅଟନ୍ତି, ଓ ସେ ଇଚ୍ଛା କରନ୍ତି ଯେ ଆମେମାନେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ସ୍ନେହଶୀଳ ହେଉ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସାବଗୁଡ଼ିକ:

- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଦୟା” ଶବ୍ଦକୁ “ସଦୟ” କିମ୍ବା “ଦୟା ବହ” କିମ୍ବା “ଦୟା ବା ସହାନୁଭୂତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ସ୍ନେହଶୀଳ” ଶବ୍ଦକୁ “ଦୟା ବା ସହାନୁଭୂତି ଦେଖାଇବା” କିମ୍ବା “ଦୟାକୁ ହେବା” କିମ୍ବା “କ୍ଷମା କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ଦୟା ଦେଖାଇବା” ଓ “ଦୟାକୁ ହେବାକୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଦୟା ସହିତ ବ୍ୟବହାର କରିବା” କିମ୍ବା “କାହା ପ୍ରତି କୃପାକୁ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(କରୁଣା, କ୍ଷମା: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ପିତର 1:3-5
- ପ୍ରଥମ ଚୀମଥୁ 1:13
- ବାଳିୟେଲ 9:17
- ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 34:6
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 19:16
- ଏବଂ 10:28-29
- ଯାକୁବ 2:13
- ଲୁକ 6:35-36
- ମାଥୁ 9:27
- ଫିଲିପ୍ପୀୟ 2:25-27
- ଗୀତସଂହିତା 41:4-6
- ରୋମୀୟ 12:1

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **19:16** ସେମାନେ (ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ) ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ମୂର୍ଖି ପୂଜା କର ନାହିଁ ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ନ୍ୟାୟ ଓ **ଦୟା** ଦେଖାଅ।
- **19:17** ସେ (ଯିରିମୀୟ) କାହାଣୀରେ ବୁଡି ଯାଉଥିଲେ ଯାହା କୁଅଁ ତଳେ ଥିଲା, କିନ୍ତୁ ରାଜାଙ୍କର **ଦୟା** ତାଙ୍କ ଉପରେ ଥିଲା ଓ ସେ ଆପଣା ଦାସମାନଙ୍କୁ ଯିରିମୀୟଙ୍କୁ ମରିବା ପୂର୍ବରୁ କୁଅଁରୁ ଉପରକୁ ଆଣିବାକୁ ଆଜ୍ଞା କଲେ।
- **20:12** ପାରସ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ଅତି ଦୃଢ଼ଥିଲା କିନ୍ତୁ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ସେମାନେ ଅଧିକାର କରୁଥିଲେ ସେ ସମସ୍ତଙ୍କ ପ୍ରତି **ଦୟା**କୁ ଥିଲେ।
- **27:11** ପରେ ଯୀଶୁ ଶାସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ତୁମେମାନେ କଅଣ ଭାବୁଅଛ? ଏହି ତିନି ଜଣ ମଧ୍ୟରୁ କିଏ ଯାହାକୁ ମାଡ଼ ମରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଲୁଚ କରାଯାଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ପଡ଼ୋସୀ ଅଟେ?” ସେ ଉତ୍ତର ଦେଲା, “ଯେ ତାହାକୁ **ଦୟା** ଦେଖାଇଲା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି।”
- **32:11** କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, “ନା, ମୁଁ ଚାହୁଁଛି ତୁମେ ଘରକୁ ଯାଅ ଓ ତୁମର ବନ୍ଧୁ ଓ ପରିଜନ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଯାହା କିଛି ଇଶ୍ଵର ତୁମ ପ୍ରତି କରିଅଛନ୍ତି ଓ ସେ କିପରି ତୁମ ପ୍ରତି **ଦୟା** କରିଅଛନ୍ତି ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ କୁହ।
- **34:9** “କିନ୍ତୁ କର ଆଦାୟକାରୀ, ଧାର୍ମିକ ଶାସକଠାରୁ ଦୂରରେ ଠିଆ ହୋଇ ରହିଲା, ଉର୍ଦ୍ଧ୍ଵଦୃଷ୍ଟି ସୁଦ୍ଧା କଲା ନାହିଁ। କିନ୍ତୁ, ଆପଣା ଛାତିରେ ମାରିହୋଇ କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, 'ହେ ଇଶ୍ଵର, ମୁଁ ପାପୀ, ମୋତେ **ଦୟା** କର।'”

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H2551, H2603, H2604, H2616, H2617, H2623, H3722, H3727, H4627, H4819, H5503, H5504, H5505, H5506, H6014, H7349, H7355, H7356, H7359, G16530, G16550, G16560, G24330, G24360, G36280, G36290, G37410, G46980

(କୁ ଫେରିଯାଅ: [19:16](#); [19:17](#); [20:12](#); [27:11](#); [32:11](#); [34:09](#))

ଧର୍ମ, ନ୍ୟାୟସଙ୍ଗତ, ଅଧାର୍ମିକ, ଅନ୍ୟାୟ, ଯଥାର୍ଥତା, ନ୍ୟାୟ

ପରିଭାଷା:

“ଧର୍ମ” ଓ “ନ୍ୟାୟସଙ୍ଗତ” ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅନୁସାରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସଠିକ ଭାବରେ ନ୍ୟାୟ କରିବା ଅଟେ। ମାନବ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମାନକ ଉଚିତ ଭାବରେ ପ୍ରତି ଫଳନ କରେ ତାହା ମଧ୍ୟ ସଠିକ ଅଟେ।

- “ଧାର୍ମିକ” ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଲା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ସଠିକ ଓ ନ୍ୟାୟ ସଂଗତ ବ୍ୟବହାର କରିବା । ଆହୁରି ଏହା ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଓ ସଚ୍ଚୋଟତା ଲାଗୁ କରେ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ନୈତିକ ରୂପରେ ସଠିକ ଅଟେ।
- “ନ୍ୟାୟପରତା ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେହି ପ୍ରକାର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଯାହା ସଠିକ, ଉତ୍ତମ ,ଓ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅନୁସାରେ ଠିକ ଥାଏ।
- “ନ୍ୟାୟ” ପାଇବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅନୁସାରେ ସଠିକ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା କିମ୍ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅନୁସାରେ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା କିମ୍ବା ବ୍ୟବସ୍ଥା ଲଙ୍ଘନରେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବା।
- କେତେକ ସମୟରେ “ଯଥାର୍ଥ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଧାର୍ମିକ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକର ଅନୁକାରୀ” ହେବାକୁ ବୁଝାଏ।

ଶବ୍ଦ “ଅନ୍ୟାୟ” ଏବଂ “ଅନ୍ୟାୟ ରୂପରେ” ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟାୟ ଏବଂ ଅନେକ ସମୟରେ କ୍ଷତିକାରକ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

- ଏକ “ଅନ୍ୟାୟ” ଏପରି କିଛି ମନ୍ଦ ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା କାହା ପ୍ରତି କରାଯାଇଥାଏ ଯାହା ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତି ଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ। ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅନ୍ୟାୟ କରିବା ବିଷୟରେ ବୁଝାଏ।
- ଅନ୍ୟାୟର ଅର୍ଥ ହେଉଛି କିଛି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମନ୍ଦ ରୀତିରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେବା ସମୟରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ।
- ଜଣେ ଯିଏ ଅନ୍ୟାୟ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ, ସେ “ଆଂଶିକ” କିମ୍ବା “ପକ୍ଷପାତିତ” ହୁଏ କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସମାନ ବ୍ୟବହାର କରେ ନାହିଁ।

“ଯଥାର୍ଥ” ଏବଂ “ନ୍ୟାୟ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଜଣେ ଦୋଷୀକୁ ଧାର୍ମିକ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ। କେବଳ ଇଶ୍ଵର ପ୍ରକୃତରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନ୍ୟାୟ ଦେଇ ପାରିବେ।

- ଇଶ୍ଵର ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନ୍ୟାୟ କରନ୍ତି, ସେ ସେମାନଙ୍କର ପାପକୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତି ଏବଂ ଏହାକୁ ଏପରି କରନ୍ତି ଯେତେ ଯେପରି ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନାହିଁ। ସେ ପାପିମାନଙ୍କୁ ନ୍ୟାୟ ଦିଅନ୍ତି ଯେଉଁମାନେ ଯାଗୁକୁ ଉଦ୍ଧାର କର୍ତ୍ତା ଭାବରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ଆଉ ଆପଣା ଆପଣା ପାପରୁ ଫେରନ୍ତି।
- “ନ୍ୟାୟ ” ଶବ୍ଦ ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ଜଣେ ପାପୀର ପାପକୁ କ୍ଷମା କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଉପଯୁକ୍ତ” ଶବ୍ଦକୁ “ନୈତିକ ରୂପରେ ଠିକ” କିମ୍ବା “ନ୍ୟାୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ନ୍ୟାୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ନ୍ୟାୟସଂଗତ ବ୍ୟବହାର” କିମ୍ବା “ଯୋଗ୍ୟତାର ଫଳ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ଉପଯୁକ୍ତ” ଶବ୍ଦକୁ “ଧାର୍ମିକ” କିମ୍ବା “ନ୍ୟାୟ ପରାୟଣ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ଅଧାର୍ମିକ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନ୍ୟାୟ” କିମ୍ବା “ଆଂଶିକ” କିମ୍ବା “ଅସାଧୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ଅନ୍ୟାୟ ଭାବରେ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଅନ୍ୟାୟକାରୀ” କିମ୍ବା “ପକ୍ଷପାତିତ” କିମ୍ବା “ଅଧାର୍ମିକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ଅଧାର୍ମିକ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଅଧାର୍ମିକଗଣ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟାୟସଂଗତ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ଲୋକେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ଅନ୍ୟାୟ ଭାବରେ” ଶବ୍ଦକୁ “ଏକ ଅନ୍ୟାୟ ସଂଗତ ବ୍ୟବହାର” କିମ୍ବା “ଭୁଲ ଭାବରେ” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟାୟ ସଂଗତ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ଅନ୍ୟାୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଭୁଲ ବ୍ୟବହାର,” “ଅନ୍ୟାୟ ସଂଗତ ବ୍ୟବହାର” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟାୟ ରୂପରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। (ଭାବ ବାଚକ ବିଶେଷ୍ୟଦେଖନ୍ତୁ)
- “ଯଥାର୍ଥତା” ଶବ୍ଦକୁ “(କାହାକୁ) ଧାର୍ମିକ ଘୋଷଣା କରିବା” କିମ୍ବା “(କାହାକୁ) ଧାର୍ମିକ କରିବାକୁ କାରଣ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ଧାର୍ମିକତା” ଶବ୍ଦକୁ “ଧାର୍ମିକ ଘୋଷିତ ହେବା” କିମ୍ବା “ଧାର୍ମିକ ହେବା” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ କରାଇବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ଯଥାର୍ଥତାର ଫଳ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେପରି ଇଶ୍ଵର ଅନେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ କଲେ” କିମ୍ବା “ଯାହାର ଫଳସ୍ଵରୂପ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ କରାଇଲେ।”
- “ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ନିମନ୍ତେ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଏପରି ହୋଇପାରେ ଯେ ଆତ୍ମମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଧାର୍ମିକ ହେଇଅଛୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(କ୍ଷମା ଦେବା, ଦୋଷ, ବିଚାର, ଧାର୍ମିକ:ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 44:16

- ପ୍ରଥମ ବଂଶାବଳୀ 18:14
- ଯିଶାଇୟ 4:3-4
- ଯିରିମୀୟ 22:3
- ଯିହିଜକଲ 18:16-17
- ମୀଖା 3:8
- ମାଥୁର 5:43-45
- ମାଥୁର 11:19
- ମାଥୁର 23:23-24
- ଲୁକ 18:3
- ଲୁକ 18:8
- ଲୁକ 18:13-14
- ଲୁକ 21:20-22
- ଲୁକ 23:41
- ପ୍ରେରିତ 13:38-39
- ପ୍ରେରିତ 28:4
- ରୋମୀୟ 4:1-3
- ଗାଲାତୀୟ 3:6-9
- ଗାଲାତୀୟ 3:11
- ଗାଲାତୀୟ 5:3-4
- ତୀତସ 3:6-7
- ଏବ୍ରୀ 6:10
- ଯାକୁବ 2:24
- ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 15:3-4

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **17:9** ଦାଉଦ **ଧାର୍ମିକତା** ବିଶ୍ୱସ୍ତୁତାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ଶାସନ କଲେ, ଓ ଈଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ।
- **18:13** ଏହି ରାଜାମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କେତେକ (ଯିହୁଦାର) କେତେକ ଉତ୍ତମ ପୁରୁଷମାନେ ଥିଲେ ଯେ **ଉପଯୁକ୍ତ ଭାବରେ** ଶାସନ କଲେ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କରୁଥିଲେ ।
- **19:16** ସେମାନେ (ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଗଣ) ସମସ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୂର୍ଖ ପୂଜାରୁ ନିବୃତ୍ତ ରହିବାକୁ କହିଲେ ଓ **ନ୍ୟାୟ** ଓ ଦୟା ଦେଖାଇବାକୁ ଓ କରିବାକୁ କହିଲେ ।
- **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କର ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ **ନ୍ୟାୟ** ଶାସନ କରିବେ, ଓ ସେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H0205, H2555, H3477, H4941, H5765, H5766, H5767, H6662, H6663, H6664, H6666, H8003, H8264, H8636, G00910, G00930, G00940, G13420, G13440, G13450, G13460, G13470, G17380

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 17:09; 18:13; 19:16; 48:14; 50:17)

ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା, ଅଧାର୍ମିକ, ଅଧାର୍ମିକତା, ସଙ୍ଗେତ, ସଙ୍ଗେତତା

ପରିଭାଷା:

“ଧାର୍ମିକତା” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉତ୍ତମତା, ନ୍ୟାୟ, ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ପ୍ରେମକୁ ସୂଚାଏ I ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣର ଅଧିକାରୀ ଭାବରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ “ଧାର୍ମିକ” କରେ I ଯେହେତୁ ସେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି, ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପାପକୁ ଦଣ୍ଡାନ୍ତ ଦେବେ I

- ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସମୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟତା ଆଚରଣ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଅଟେ I ଯେହେତୁ ସମସ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପାପ କରିଛନ୍ତି, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିନା ଆଉ କେହି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ ନୁହନ୍ତି I
- ବାଲକେଲରେ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି କୁହାଯାଇଛି, ସେହି ଉଦାହରଣ ମଧ୍ୟରେ ନୋହ, ଅବ୍ରାହାମ, ଜିଖରିୟ, ଏବଂ ଏଲୀଶାବେଥ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି I
- ଯେତେବେଳେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତି ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ପରିଷ୍କାର କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କ ଧାର୍ମିକତା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଧାର୍ମିକ ବୋଲି ଘୋଷଣା କରନ୍ତି I

“ଅଧାର୍ମିକ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ନୈତିକ ଭାବରେ ଭ୍ରଷ୍ଟ ହେବା ଅଟେ I “ଅଧାର୍ମିକତା” ପାପ ବା ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା ଅବସ୍ଥାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ I

- ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଅର୍ଥ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ଛିଡ଼ା ହେବା ଏବଂ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଧାସଳଖ ଦେଖିବା ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ I
- ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସିଧା” ହୋଇଥାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିୟମରଗୁଡ଼ିକୁ ପାଳନ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଇଚ୍ଛାବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରେ ନାହିଁ I
- “ସାଧୁତା” ଏବଂ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ଭଳି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ସମାନ ଧରଣର ଅର୍ଥ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଳେବେଳେ ସମାନ୍ତର ବାକ୍ୟ ଗଠନରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥାଏ; ଯଥା: “ସାଧୁତା ଏବଂ ଧର୍ମପରାୟଣତା I” (ସମାନ୍ତରାଳ ଦେଖନ୍ତୁ)

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକତା” ଶବ୍ଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ ଏବଂ ନ୍ୟାୟବାନ” କିମ୍ବା “ସର୍ବଦା ଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ “ଧାର୍ମିକତା” ପଦକୁ “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ବିଶ୍ଵସ୍ତତା ଏବଂ ଉତ୍ତମତା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I
- ଯେତେବେଳେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, ଏହି “ଧାର୍ମିକ” ଶବ୍ଦଟି “ନୈତିକ ଭାବରେ ଉତ୍ତମ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ-ସନ୍ତୋଷଜନକ ଜୀବନ କାଟିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I
- “ଧାର୍ମିକ” ପଦ “ଧାର୍ମିକ ବା ଧର୍ମପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା ଇଶ୍ଵର-ଭୟକାରୀ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I
- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି “ଧାର୍ମିକତା” ଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦରେ ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଉତ୍ତମତା” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ହେବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବା ଦ୍ଵାରା ସଠିକ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ଅଟେ I
- ବେଳେବେଳେ “ଧାର୍ମିକ” ଶବ୍ଦ ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ “ଆପଣଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଭାବୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ଧାର୍ମିକ ପରି ଦେଖାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” ପ୍ରତି ଇଙ୍ଗିତ କରେ I
- “ଅଧାର୍ମିକ” ପଦ ସରଳ ଭାବରେ “ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I
- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, ଏହାକୁ ଅନ୍ୟ ଉପାୟଗୁଡ଼ିକରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ମଧ୍ୟରେ “ଦୁଷ୍ଟ” ବା “ଅନୈତିକ” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୋଧ କରୁଥିବା ଲୋକମାନେ” ବା “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ I
- ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅଧାର୍ମିକ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I
- ଏହି “ଅଧାର୍ମିକ” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ପାପ” ବା “ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ” ବା “ଦୁଷ୍ଟତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I
- ଯଦି ସମ୍ଭବ, ଏହାକୁ ଏଭଳି ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ହେବ, ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ “ଧାର୍ମିକ, ଧାର୍ମିକତା” ପ୍ରତି ଏହାର ସମ୍ପର୍କ ରହିଛି I
- “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଙ୍ଗେତ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” ବା “ସଠିକ୍ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରିବା” ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ବାଧ୍ୟ” ବା “ଯାହା ଠିକ୍ ସେହି ମାର୍ଗରେ ଆଚରଣ କରୁଥିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- “ଅକପଟ ସଙ୍ଗେତ ନ୍ୟାୟପରତା” ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦକୁ “ନୈତିକ ଭାବରେ ଶୁଦ୍ଧ” ବା “ଉତ୍ତମ ନୈତିକ ବ୍ୟବହାର ବା ଆଚରଣ” କିମ୍ବା “ଧର୍ମପରାୟଣତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I
- “ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଓ ସଙ୍ଗେତ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଅକପଟ ଓ ନ୍ୟାୟପରାୟଣ ଲୋକମାନେ” ବା “ସିଧାସଳଖ ଓ ଅକପଟ ନ୍ୟାୟପର ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I

(ମନ୍ଦ, ବିଶ୍ଵସ୍ତ, ଉତ୍ତମ, ପବିତ୍ର, ସାଧୁତା, ନ୍ୟାୟ, ବ୍ୟବସ୍ଥା, ନିୟମ, ବାଧ୍ୟ ହେବା, ଶୁଦ୍ଧ,ଧାର୍ମିକ, ପାପ, ନିୟମବିହୀନ; ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 19:15-16
- ଆୟୁବ 1:8
- ଗୀତସଂହିତା 37:30
- ଗୀତସଂହିତା 49:14
- ଗୀତସଂହିତା 107:42
- ଉପଦେଶକ 12:10-11
- ଯିଶାଇୟ 48:1-2
- ଯିହଜିକଲ 33:13
- ମଲାଖୀ 2:6
- ମାଥୁର 6:1
- ପ୍ରେରିତ 3:13-14
- ରୋମୀୟ 1:29-31
- ପ୍ରଥମ କରିନ୍ଥୀୟ 6:9
- ଗାଲାତୀୟ 3:7
- କଲସୀୟ 3:25
- ଦ୍ଵିତୀୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 2:10
- ଦ୍ଵିତୀୟ ତୀମଥୁ 3:16
- ପ୍ରଥମ ପିତର 3:18-20
- ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 1:9
- ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 5:16-17

ବାଇବେଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **3:2** କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ I ସେ ଜଣେ **ଧାର୍ମିକ** ଲୋକଥିଲେ, ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I
- **4:8** ଇଶ୍ଵର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅବ୍ରାମ ଜଣେ **ଧାର୍ମିକ** କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ I
- **17:2** ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ **ଧାର୍ମିକ** ଲୋକ ଥିଲେ, ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ବାସ ହେଲେ I
- **23:1** ଯୋଷେଫ ନାମକ ବ୍ୟକ୍ତି ସହ ମରିୟମଙ୍କର ନିର୍ବନ୍ଧ ହୋଇଥିଲା, ସେ ଜଣେ **ଧାର୍ମିକ** ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I
- **50:10** ତା’ପରେ **ଧାର୍ମିକମାନେ** ସେମାନଙ୍କ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ତେଜୋମୟ ଦେଖାଯିବେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: H0205, H1368, H2555, H3072, H3474, H3476, H3477, H3483, H4334, H4339, H4749, H5228, H5229, H5324, H5765, H5766, H5767, H5977, H6662, H6663, H6664, H6665, H6666, H6968, H8535, H8537, H8549, H8552, G00930, G00940, G04580, G13410, G13420, G13430, G13440, G13450, G13460, G21180, G37160, G37170

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 03:02; 04:08; 17:02; 23:01; 27:03; 34:10; 50:10)

ନବୁଖତନିସ୍ତର

ଯଟଣାବଳି:

ବାବିଲୋନ ଦେଶର ନବୁଖତନିସ୍ତର ରାଜାଥିଲେ ଯାହାଙ୍କର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ସୈନ୍ୟମାନେ ଅନେକ ଲୋକଦଳ ଓ ଦେଶ ଗୁଡ଼ିକ ଅଧିକାର କରିଥିଲେ

- ନବୁଖତନିସ୍ତରଙ୍କର ନେତୃତ୍ୱରେ, ବାବିଲୋନର ସୈନିକମାନେ ଆକ୍ରମଣ କରି ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟକୁ ଅଧିକାର କଲେ ଏବଂ ଯିହୁଦାର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବନ୍ଦୀ କରି ବାବିଲୋନ କୁ ନେଲେ

ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ସେଠାରେ ୭୦ ବର୍ଷ ରହିବାକୁ ବାଧ୍ୟ କଲେ ଯାହାକୁ “ବାବିଲୋନ ନିର୍ଧାସନ” କୁହାଯାଏ

- ନିର୍ଧାସନ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏ, ଦାନିଏଲ, ରାଜା ନବୁଖତନିସ୍ତରଙ୍କର ଦର୍ଶନ ଗୁଡ଼ିକର ନିଗୁଡ଼ ବିଷୟ କହିଛନ୍ତି
- ଇସ୍ରାଏଲର ଆଉ ତିନିଜଣ ମଧ୍ୟ ବନ୍ଦୀ ହୋଇଥିଲେ, ହନନୀୟ, ମୀଶାୟେଲ ଏବଂ ଅସରୀୟଙ୍କୁ ଅଗ୍ନିକୁଣ୍ଡକୁ ଫିଙ୍ଗିଲେ ଯେହେତୁ ସେମାନେ ବହୁତ ବଡ଼ ସ୍ୱର୍ଣ୍ଣ ମୂର୍ତ୍ତି ଯାହା ନବୁଖତନିସ୍ତର ତିଆରି କରିଥିଲେ ତାହାକୁ ପ୍ରଣାମ କରିବାକୁ ଅରାଜି ହେଲେ
- ରାଜା ନବୁଖତନିସ୍ତର ଜଣେ ଅହଂକାରୀ ଓ ନକଲି ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ

ଯେତେବେଳେ ସେ ଯିହୁଦାକୁ ଅକ୍ତିଆର କଲେ, ଯିରୁଶାଲମ ମନ୍ଦିରରୁ ଅନେକ ସୁନା ଓ ରୂପା ଉପାଦାନ ଗୁଡ଼ିକୁ ଚୋରୀ କରି ଆଣିଲେ

- ଯେହେତୁ ନବୁଖତନିସ୍ତର ଜଣେ ଗର୍ବିଥିଲେ ଓ ନକଲି ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାରୁ ଓହରିଲେ ନାହିଁ, ଯିହୋବା ତାଙ୍କୁ ସାତ ବର୍ଷ ପଶୁ ପରି ନିଃସହାୟ କଲେ,

ସାତ ବର୍ଷ ପରେ, ନବୁଖତନିସ୍ତର ନିଜକୁ ନମ୍ର କଲେ ଓ ଏକ ପରମେଶ୍ୱର ଯିହୋବାଙ୍କୁ ପ୍ରଂଶସା କରିବାରୁ ପରମେଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ପୁନଃ ସଂସ୍ଥାପନ କଲେ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କେମିତି ଅନୁବାଦ କରିବେ)

(ଦେଖ: ଅହଂକାରୀ, ଅଶୁରିୟ, ବାବିଲୋନ, ହନନୀୟ, ମୀଶାୟେଲ)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

- ୧ ବଂଶାବଳି ୦୭:୧୩-୧୫
- ୨ ରାଜାବଳି ୨୫:୧-୩
- ଦାନିଏଲ ୦୧:୧-୨
- ଦାନିଏଲ ୦୪:୪-୬
- ଜିହିଜକଲ ୨୬:୭-୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

- _ ୨୦:୦୬_ ଅଶୁରିୟମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟର ୧୦୦ ବର୍ଷ ଧ୍ୟ ସ ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ପଠାଇଲେ _ନବୁଖତନିସ୍ତର, ବାବିଲୋନର ରାଜା ଭାବେ, ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟକୁ ଆକ୍ରମଣ କଲେ
- _ ୨୦:୦୭_ ଯିହୁଦାର ରାଜା ରାଜି ହେଲେ _ ନବୁଖତନିସ୍ତରଙ୍କର _ଦାସ ହେବେ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବର୍ଷ ପ୍ରତ୍ନର ଟଙ୍କା ଦେବେ
- _ ୨୦:୦୮_ ଯିହୁଦାର ରାଜାଙ୍କର ଅବାଧତାର ଦଣ୍ଡ ସ୍ୱରୂପେ, ନବୁଖତନିସ୍ତର ସୈନିକମାନେ ରାଜାଙ୍କପୁତ୍ରଗଣକୁ ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ବଧ କଲେ ଏବଂ ପରେ ତାଙ୍କୁ ଅନ୍ଧ କଲେ
- _ ୨୦:୦୯_ ନବୁଖତନିସ୍ତର _ ଓ ତାଙ୍କର ସୈନ୍ୟମାନେ ଯିହୁଦାର ଅଧିକାର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବାବିଲୋନକୁ ନେଲେ, କେବଳ ଗରିବ ଚାଷୀମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

- Strong's: H5019, H5020

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 20:06; 20:08; 20:09)

ନମ୍ର, ନମ୍ର ହେଲେ, ନମ୍ରତା

ପରିଭାଷା:

“ନମ୍ର” ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟଠାରୁ ନିଜକୁ ଅଧିକ ଉତ୍ତମ ମନେ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ସେ ଅଭିମାନୀ କିମ୍ବା ଗର୍ବ କରିବା ବ୍ୟକ୍ତି ନୁହେଁ। ନମ୍ର ନମ୍ରତାର ଗୁଣ ଅଟେ।

- ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ନମ୍ର ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଲା ତାଙ୍କର ମହାନତା, ଜ୍ଞାନ ଏବଂ ସିଦ୍ଧତା ତୁଳନାରେ ଜଣଙ୍କର ଦୁର୍ବଳତା ଏବଂ ଅସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାକୁ ବୁଝିପାପରିବା।
- ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜକୁ ନମ୍ର କରେ, ସେ ନିଜକୁ ଅଳ୍ପ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥିତିରେ ରଖେ।
- ନମ୍ରତା ନିଜ ଆବଶ୍ୟକତା ଅପେକ୍ଷା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ଅଧିକ ମନେ କରେ।
- ନମ୍ରତାର ଅର୍ଥ ପ୍ରତିଭା ଉପହାର ଏବଂ ଦକ୍ଷତା ବ୍ୟବହାର କରିବା ସମୟରେ ଏକ ସାମାନ୍ୟ ମନୋଭାବ ସହିତ ସେବା କରିବା ଅଟେ।
- “ନମ୍ର ହୁଅ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଗର୍ବ ନ ହୁଅ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ନିଜକୁ ନମ୍ର କର” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମହାନତା ଜାଣି ନିଜକୁ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାରେ ସମର୍ପଣ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଗର୍ବ ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଯାକୁବ 1:21
- ଯାକୁବ 3:13
- ଯାକୁବ 4:10
- ଲୁକ 14:11
- ଲୁକ 18:14
- ମାଥୁର 18:4
- ମାଥୁର 23:12

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **17:2** ଦାଉଦ ଏକ ନମ୍ର ଓ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ ଯିଏ ଈଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଭରସା ଏବଂ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରୁଥିଲେ।
- **34:10** “ଈଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ନମ୍ର କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଗର୍ବ ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ଆପଣାକୁ ନମ୍ର କରନ୍ତି ସେ ଉପରକୁ ଉଠାଇବେ।”

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s: H1792, H3665, H6031, H6035, H6038, H6041, H6800, H6819, H7511, H7807, H7812, H8213, H8214, H8215, H8217, H8467, G08580, G42360, G42390, G42400, G50110, G50120, G50130, G53910

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 17:02; 34:10)

ନରକ, ଅଗ୍ନିମୟ ହ୍ରଦ

ପରିଭାଷା:

ନରକ ସେହି ଅଗ୍ନିମୟ ସ୍ଥାନ ଅଟେ ଓ ପୀଡ଼ା ଓ ଯାତନା ଶେଷ ନ ହେବା ସ୍ଥାନ ଅଟେ ଯେଉଁଠାରେ ପ୍ରଭୁ ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିରୋଧରେ ପାପ କରନ୍ତି ଓ ଯୀଶୁଙ୍କ ବଳିଦାନ ଦ୍ୱାରା ତାହାଙ୍କ ଉଦ୍ଧାରକାରୀ ଯୋଜନାକୁ ତ୍ୟାଗ କରନ୍ତି I ଏହାକୁ ଅଗ୍ନିମୟ ହ୍ରଦ ରୂପରେ ଦର୍ଶାଇଯାଏ I

- “ନରକକୁ “ଅଗ୍ନିମୟ ସ୍ଥାନ ଓ ଏକ ଭୟାନକ ପୀଡ଼ାର ସ୍ଥାନ ରୂପରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଅଛି I
- ଶୟତାନ ଓ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ଯେ ତାହାର ଅନୁଗାମୀ ଅଟନ୍ତି ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନରକରେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ନିମନ୍ତେ ପକାଯିବ I
- ଯେଉଁଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବଳିଦାନ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ବୋଲି ଭରସା ରଖନ୍ତି ନାହିଁ ସେମାନେ ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ “ନରକ”ରେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁକୁ ଅଲଗା ଅଲଗା ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଅଲଗା ଅଲଗା ଅର୍ଥରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I
- କେତେକ ଭାଷାରେ “ଅଗ୍ନିମୟ ହ୍ରଦ “ବାକ୍ୟାଂଶରେ “ହ୍ରଦ “ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ନାହିଁ କାରଣ ଏହା ଜଳକୁ ଦର୍ଶାଏ I
- “ନରକ” ଶବ୍ଦକୁ “ପୀଡ଼ାର ସ୍ଥାନ “କିମ୍ବା “ଅନ୍ଧାର ଓ ପୀଡ଼ାର ଅଗ୍ନିମୟ ସ୍ଥାନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- “ଅଗ୍ନିମୟ ହ୍ରଦ “ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଅଗ୍ନି ସାଗର “କିମ୍ବା“ବୃହତ ଅଗ୍ନି “(ପୀଡ଼ାର) କିମ୍ବା“ଅଗ୍ନି ପତିଆ “ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ସ୍ୱର୍ଗ, ମୃତ୍ୟୁ, ନରକ, ପାତାଳ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଯାକୃବ 3:6
- ଲୁକ 12: 5
- ମାର୍କ 9:42-44
- ମାଥୁର 5: 21-22
- ମାଥୁର 5: 29
- ମାଥୁର 10:28-31
- ମାଥୁର 23: 33
- ମାଥୁର 25:41-43
- ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 20:15

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **50:14** ସେ (ଇଶ୍ୱର) ତାହାଙ୍କୁ **ନରକରେ** ପକାଇ ଦେବେ, ଯେଉଁଠାରେ ସେମାନେ ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ଜ୍ୱଳନ ଓ ଦନ୍ତର କାଡ଼ି ମିଡ଼ି ହେବ I ଏପରି ଅଗ୍ନି ଯାହା କେବେ ଲିଭିବ ନାହିଁ ଓ କିଟ ତାହାଙ୍କୁ ଖାଇବାରେ ବନ୍ଦ କରିବେ ନାହିଁ I
- **50:15** ସେ ଶୟତାନକୁ **ନରକରେ** ପାକାଇବେ ଯେଉଁଠାରେ ସେ ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ଜଳୁଥିବ ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କ ସହିତ ଯେ ତାହାଙ୍କ ପଛରେ ତା ଚାଲିଥିଲେ କିନ୍ତୁ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ନଥିଲେ
- ସେ ଶୟତାନକୁ ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ପାଳନ କରିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ତାକୁ ଅନୁସରଣ କରିଥିବା ସମସ୍ତଙ୍କ **ନରକରେ** ନିକ୍ଷେପ କରିବେ ଯେଉଁଠାରେ ସେ ଚିରଦିନ ପାଇଁ ଜଳିବ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: H7585, G00860, G04390, G04400, G10670, G30410, G44420, G44430, G44470, G44480, G50200, G53940, G54570

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 50:14; 50:15)

ନଳ(ଗୁଡ଼ିକର) ସାଗର, ସୂଫ ସାଗର

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ନଳଗୁଡ଼ିକର ସାଗର” ମିସର ଏବଂ ଆରବ ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ଏକ ଜଳସମୂହର ନାମଥିଲା । ବର୍ତ୍ତମାନ ଏହାକୁ “ସୂଫ ସାଗର” କୁହାଯାଏ ।

- ସୂଫ ସାଗର ଲମ୍ବା ଏବଂ ସଂକୀର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ ।

ଏହା ଗୋଟିଏ ହ୍ରଦଠାରୁ ବା ନଦୀଠାରୁ ବୃହତ୍ କିନ୍ତୁ ଗୋଟିଏ ସମୁଦ୍ରଠାରୁ ବହୁତ କ୍ଷୁଦ୍ରତର ଅଟେ ।

- ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ମିସରରୁ ପଳାୟନ କଲାବେଳେ ସେମାନଙ୍କୁ ଏହି ସୂଫ ସାଗର ଅତିକ୍ରମ କରି ଯିବାକୁ ପଡ଼ିଥିଲା ।

ଇଶ୍ଵର ଏକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଏବଂ ସାଗରର ଜଳକୁ ଦୁଇ ଭାଗ କଲେ ଯେପରି ଲୋକମାନେ ଶୁଷ୍କ ଭୂମିରେ ଚାଲିଯାଇପାରିବେ ।

- କିଶାନ ଦେଶ ଏହି ସାଗରର ଉତ୍ତର ଦିଗରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା ।
- ଏହାକୁ “ସୂଫଗୁଡ଼ିକର ସାଗର” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଆରବ. [କିଶାନ](#), [ମିସର](#))

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

- ପ୍ରେରିତ 07:35-37
- ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 13:17-18
- ଯିହୋଶୁୟ 04:22-24
- ଗଣନା 14:23-25

ବାଇବଲର କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **12:04** ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ମିସ୍ରୀୟମାନଙ୍କର ସୈନ୍ୟବାହୀନୀକୁ ଆସିବା ଦେଖିଲେ, ସେମାନେ ହୃଦୟଙ୍ଗମ କଲେ ଯେ’ ସେମାନେ ଫୀରୋ ସୈନ୍ୟବାହୀନୀ ଏବଂ **ସୂଫ ସାଗର** ଫନ୍ଦି ହୋଇଛନ୍ତି ।
- **12:05** ତା’ପରେ ଇଶ୍ଵର ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଲୋକମାନଙ୍କୁ_ ସୂଫ ସାଗର ଆଡ଼କୁ_ଅଗ୍ରସର ହେବାକୁ କୁହ ।”
- **13:01** ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵର **ସୂଫ ସାଗର** ମଧ୍ୟ ଦେଇ କଡ଼ାଇ ନେବା ପରେ , ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାନ୍ତର ମଧ୍ୟ ଦେଇ ସୀନୟ ନାମକ ଏକ ପର୍ବତକୁ କଡ଼ାଇ ନେଲେ ।

ବୋର୍ଡ଼ ତାଗା :

- Strong's: H3220, H5488, G2063, G2281

(କୁ ଫେରିଯାଅ: [12:04](#); [12:05](#); [13:01](#))

ନାଜରିତ, ନାଜରିତୀୟ

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ନାଜରିତ ଉତ୍ତର ଇସ୍ରାଏଲର ଗାଲିଲୀ ଅଞ୍ଚଳର ଏକ ସହର ଅଟେ । ଏହା ଯିରୁଶାଲମର ଉତ୍ତରରେ ପ୍ରାୟ 100 କିଲୋମିଟର ଦୂରରେ ଅବସ୍ଥିତ ଏବଂ ସେଠାକୁ ପାଦରେ ଯାତ୍ରା କରିବାକୁ ପ୍ରାୟ ତିନିରୁ ପାଞ୍ଚ ଦିନ ଲାଗେ ।

- ଯୋଷେଫ ଓ ମରୀୟମ ନାଜରିତ ବାସିନ୍ଦା ଥିଲେ ଏବଂ ସେଠାରେ ହିଁ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଢ଼ାଇଥିଲେ ଏହି କାରଣରୁ ଯୀଶୁ “ନାଜରିତୀୟ” ଭାବେ ପରିଚିତ ଥିଲେ ।
- ଅଧିକାଂଶ ନାଜରିତରେ ବାସ କରୁଥିବା ଯିହୁଦୀମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ଅବମାନନା କରିଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ହିଁ ଯୀଶୁ ବଢ଼ିଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାହାକୁ ଜଣେ ସାଧାରଣ ମନୁଷ୍ୟ ବୋଲି ବିଚାର କରୁଥିଲେ ।
- ଥରେ, ନାଜରିତର ସମାଜଗୃହରେ ଯୀଶୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ, ଯିହୁଦୀମାନେ ତାହାକୁ ବଧ କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ କାରଣ ସେ ମସୀହ ବୋଲି କହୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାହାକୁ ବରଖାସ୍ତ କରୁଥିବାରୁ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଧମକ ଦେଲେ ।
- ଯେତେବେଳେ ନିଅନିୟେଲ ଯୀଶୁ ନାଜରିତରୁ ବୋଲି ଶୁଣିଲେ, ସେତେବେଳେ ସେ ଦେଇଥିବା ମନୁଷ୍ୟ ସୂଚୀ ଯେ ଏହି ସହର ଏହି ବିଷୟକୁ ଅଧିକ ଚିନ୍ତା କରି ନଥିଲେ ।

(ଶ୍ରୀଷ୍ଟ, ଗାଲିଲୀ, ଯୋଷେଫ, ମରୀୟମ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ସଦସ୍ୟ:

- ପ୍ରେରିତ 26:9-11
- ଯୋହନ 1:43-45
- ଲୁକ 1:26-29
- ମାର୍କ 16:5-7
- ମାଥୁର 2:23
- ମାଥୁର 21:9-11
- ମାଥୁର 26:71-72

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **23:4** ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରୀୟମଙ୍କୁ ନାଜରିତରେ ସେମାନେ ରହୁଥିବା ସ୍ଥାନରୁ ବେଧାଲିହିମ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏକ ଦୀର୍ଘ ଯାତ୍ରା କରିବାକୁ ପଡ଼ିଲା କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପୂର୍ବଜ ବାଉଦ ସେଠାରେ ରହୁଥିଲେ ଯାହାର ସହର ବେଧାଲିହିମ ଥିଲା ।
- **26:2** ଯୀଶୁ ନାଜରିତ ସହରକୁ ଗଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସେ ପିଲାଦିନେ ରହୁଥିଲେ ।
- **26:7** ନାଜରିତର ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଉପାସନା ସ୍ଥାନରୁ ଟାଣି ଆଣିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବା ପାଇଁ ଏକ ଶିଖର କଡ଼କୁ ଆଣିଲେ ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: G34780, G34790, G34800

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 23:04; 26:02; 26:07)

ନାଥନ

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ନାଥନ ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ଜଣେ ବିଶ୍ଵସ୍ତ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା ଥିଲେ ଯିଏ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ରାଜା ଥିବା ସମୟରେ ଜୀବିତ ଥିଲେ ।

- ଉତ୍ତରୀୟ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଦାଉଦ ପାପ କଲାପରେ ଈଶ୍ଵର ନାଥନ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାଙ୍କୁ ଦାଉଦଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇଲେ ।
- ଦାଉଦ ରାଜା ଥିଲେ ସୁଦ୍ଧା ନାଥନ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଚେତାବନୀ ଦେଲେ ।
- ନାଥନଙ୍କ ଚେତାବନୀ ପରେ ଦାଉଦ ତାଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନୁତାପ କଲେ ।

(ନାମଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ: ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ)

(ଦାଉଦ, ବିଶ୍ଵସ୍ତ, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଉତ୍ତରୀୟ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- 1 ବଂଶାବଳୀ 17:1-2
- 2 ବଂଶାବଳୀ 9:29
- 2 ଶାମୁୟେଲ 12:1-3
- ଶୀତସଂହିତା 51:1

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **17:7** ଈଶ୍ଵର ଏହି ବାର୍ତ୍ତା ଦେଇ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା ନାଥନଙ୍କୁ ଦାଉଦଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇଲେ, “କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଜଣେ ଯୁଦ୍ଧର ଲୋକ, ତେଣୁ ତୁମ୍ଭେ ମୋ ପାଇଁ ଏହି ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିବ ନାହିଁ ।”
- **17:13** ଦାଉଦ ଯାହା କରିଥିଲେ, ସେଥିପାଇଁ ପରମେଶ୍ଵର ଅତ୍ୟନ୍ତ କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ । ତେଣୁ ତାହାର ପାପ କେତେ ମନ୍ଦ ଥିଲା ତାହା କହିବାକୁ ସେ ନାଥନ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାଙ୍କୁ ପଠାଇଲେ ।

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଣ୍ଣାପ :

- Strong's: H5416, G34810

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 17:07; 17:13)

ନାମାନ୍

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଅରାମୀୟ ରାଜାର ନାମାନ୍ ନାମକ ଜଣେ ସେନାପତି ଥିଲେ ।

- ନାମାନଙ୍କର ଭୟଙ୍କର ଚର୍ମ ରୋଗଥିଲା ଯାହାକୁ କୁଷ୍ଠରୋଗ କୁହାଯାଉଥିଲା ଓ ଏହି ରୋଗର କୌଣସି ଔଷଧ କିମ୍ବା ସୁସ୍ଥତା ପାଇବାର ଆଶା ବି ନଥିଲା ।
- ନାମାନ ଘରେ ଥିବା ଜଣେ ଯିହୁଦୀ ଦାସୀ ତାହାକୁ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା ଇଲୀଶାୟଙ୍କୁ ନିକଟକୁ ଯାଇ ସୁସ୍ଥ କରିବାକୁ କହିବାକୁ କହିଲା ।
- ଇଲୀଶାୟ ନାମାନଙ୍କୁ ଯର୍ଦ୍ଦନ ନଦୀରେ ସାତଥର ସ୍ନାନ କରିବାକୁ କହିଲେ, ଯେବେ ନାମାନ ତାହା କଲେ, ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ସେହି ରୋଗରୁ ସୁସ୍ଥତା ପ୍ରଦାନ କଲେ ।
- ଫଳରେ, ନାମାନ ଯିହୋବା ଏକମାତ୍ର ସତ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ।
- ଯାକୁବଙ୍କର ପୁତ୍ର ବିନ୍ୟାମାନଙ୍କର ବଂଶରେ ଆଉ ଦୁଇ ଜଣ ନାମାନ ଥିଲେ ।

(ନାମଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ: ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ)

(ଅରାମ, ଯର୍ଦ୍ଦନ ନଦୀ, କୁଷ୍ଠ, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- 1 ବଂଶାବଳୀ 8:6-7
- 2 ରାଜାବଳୀ 5:1
- ଲୁକ 4:27

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **19:14** ଶତ୍ରୁ ସେନାପତି ନାମାନଙ୍କ ସହ ଏକ ଚମତ୍କାର ଘଟଣା ଘଟିଥିଲା, ଯାହାର ଭୟଙ୍କର ଚର୍ମ ରୋଗ ଥିଲା ।
- **19:15** ପ୍ରଥମେ ନାମାନ କ୍ରୋଧିତ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ ଏହା କରିବେ ନାହିଁ ବୋଲି କହିଥିଲେ କାରଣ ଏହା ମୂର୍ଖତା ପରି ମନେ ହେଉଥିଲା । କିନ୍ତୁ ପରେ ସେ ନିଜର ବିଚାରକୁ ବଦଳାଇ ନିଜକୁ ସାତଥର ଯର୍ଦ୍ଦନ ନଦୀରେ ବୁଡ଼ାଇଲେ ।
- **26:6** "ସେ (ଇଲୀଶାୟ) କେବଳ ଇସ୍ରାଏଲର ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କର ସେନାପତି ନାମାନର ଚର୍ମ ରୋଗକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ।"

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H5283, G34970

(କୁ ଦେଖିଯାଅ: 19:14; 19:15; 26:06)

ନିର୍ଦ୍ଦେଶ

ପରିଭାଷା:

“ନିର୍ଦ୍ଦେଶ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କୌଣସି ଅପରାଧ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ଭୁଲ୍ ପାଇଁ ଦୋଷୀ ସାବ୍ୟସ୍ତ ନହେବା | ଏହା ସାଧାରଣତଃ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରିପାରେ ଯେଉଁମାନେ ମନ କର୍ମରେ ଜଡ଼ିତ ନୁହଁନ୍ତି |

- କୌଣସି ଭୁଲ୍ ପାଇଁ ଅଭିଯୋଗ ହୋଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି ଯଦି ସେ ଭୁଲ୍ କରିନାହାଁନ୍ତି ତେବେ ସେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଅଟନ୍ତି |
- ବେଳେବେଳେ “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ” ଶବ୍ଦ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଯେଉଁମାନେ କୌଣସି ଭୁଲ୍ କରିନାହାଁନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ଦଣ୍ଡିତ, ଯେପରି ଶତ୍ରୁ ସୈନ୍ୟ “ନିରାହ ଲୋକ” ଉପରେ ଆକ୍ରମଣ କରନ୍ତି |
- ବାଇବେଲରେ, “ରକ୍ତ” “ହତ୍ୟା” କୁ ପ୍ରତିପାଦିତ କରେ, ତେଣୁ “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ରକ୍ତ” “ମୃତ୍ୟୁର ଯୋଗ୍ୟ ନଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ହତ୍ୟା” କୁ ବୁଝାଏ |

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଅଧିକାଂଶ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ” ଶବ୍ଦକୁ “ଦୋଷୀ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଦାୟୀ ନୁହେଁ” କିମ୍ବା କୌଣସି ବିଷୟ ପାଇଁ “ଦୋଷ ନ ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ |
- ସାଧାରଣତ ଅର୍ଥରେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇବାବେଳେ, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଯେଉଁମାନେ କୌଣସି ଭୁଲ୍ କରି ନାହାଁନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ମନ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଜଡ଼ିତ ନୁହଁନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ |
- “ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ରକ୍ତରେ” କୁ “ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ ନଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ |

(ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବଗୁଡ଼ିକ:

- ପ୍ରଥମ କୋରିନ୍ଥୀୟ 4:4
- ପ୍ରଥମ ଶାମୁୟେଲ 19:4-5
- ପ୍ରେରିତ 20:26
- ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 23:7
- ଯିରିମୀୟ 22:17
- ଆୟୁବ 9:23
- ରୋମୀୟ 16:18

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **8:6** ଦୁଇ ବର୍ଷ ପରେ, ଯୋଷେଫ ବନ୍ଦୀ ଗୃହରେ ଥିଲେ, ଯଦିତ ସେ **ନିର୍ଦ୍ଦେଶ** ଥିଲେ I
- **40:4** ସେହିମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଯାଶୁଙ୍କର ନିନ୍ଦା କଲା କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣେ କହିଲା “କ’ଣ ତୁମ୍ଭେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଭୟ କର ନାହିଁ? ଆମେ ଦୋଷୀ ଅଟୁ କିନ୍ତୁ ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି **ନିର୍ଦ୍ଦେଶ** ଅଟନ୍ତି I”
- **40:8** ଯାଶୁଙ୍କର ପ୍ରହରୀ ଦେଉଥିବା ସୈନିକ ଯାହା କିଛି ହେଉଥିଲା ଦେଖିଲା ଓ ସେ କହିଲା “ନିଶ୍ଚିନ୍ତ, ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି **ନିର୍ଦ୍ଦେଶ** ଥିଲେ I ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ରଥିଲେ ”

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: H2136, H2600, H2643, H5352, H5355, H5356, G01210

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 08:06; 40:04; 40:08)

ନିର୍ଯାତନା ଦେବା

ପରିଭାଷା:

“ନିର୍ଯାତନା ଦେବା” ଏବଂ “ତାଡ଼ନା” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନଙ୍କୁ କ୍ରମାଗତ ଭାବରେ ଦୁର୍ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ସେମାନଙ୍କର କ୍ଷତି ଘଟାଇଥାଏ I

- ତାଡ଼ନା ହୁଏତ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ବିରୋଧରେ କିମ୍ବା ଅନେକ ଲୋକମାନଙ୍କ ବିରୋଧରେ ହୋଇପାରେ; ଏବଂ ଏହା ସାଧାରଣତଃ ବାରମ୍ବାର, କ୍ରମାଗତ ଆକ୍ରମଣକୁ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଏ I
- ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ବିଭିନ୍ନ ଲୋକଦଳମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ତାଡ଼ନାପ୍ରାପ୍ତ ହେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରୁଥିଲେ, ଅଧିକାର କରି ବନ୍ଦୀ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଅନେକ ଜିନିଷପତ୍ରକୁ ଲୁଟ କରି ଏବଂ ଚୋରିକରି ନେଇଯାଉଥିଲେ I
- ଲୋକମାନେ ଅନେକ ସମୟରେ ଭିନ୍ନ ଧର୍ମ ବିଶ୍ୱାସର ବା ଅପେକ୍ଷାକୃତ ଦୁର୍ବଳ ଥିବା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାଡ଼ନା ଦିଅନ୍ତି I
- ଯିହୁଦୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ତାଡ଼ନା ଦେଲେ କାରଣ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିକ୍ଷାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁ ନଥିଲେ I
- ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ଫେରିଯିବା ପରେ, ଯିହୁଦୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ଅଧିକାରୀ ତାହାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାଡ଼ନା ଦେଲେ I
- ଏହି “ନିର୍ଯାତନା ଦେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଅତ୍ୟାଚାର କରି ଚାଲିବା” କିମ୍ବା “କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା” କିମ୍ବା “ଅବିରତ ଭାବରେ ଅପବ୍ୟବହାର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- ଏହି “ନିର୍ଯାତନା ଦେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଅପବ୍ୟବହାର” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟାଚାର କରିବା” କିମ୍ବା “ନିରବଚ୍ଛିନ୍ନ ଭାବରେ ଆଘାତପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟବହାର କରିବା” ବୋଲି ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଶ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ମଣ୍ଡଳୀ, ଅତ୍ୟାଚାର, ରୋମୀୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରେରିତ ୭: ୫୨
- ପ୍ରେରିତ ୧୩:୫୦
- ଗାଲାତୀୟ ୧: ୧୩-୧୪
- ଯୋହନ ୫:୧୬-୧୮
- ମାର୍କ ୧୦:୩୦
- ମାଥୁର ୫:୧୦
- ମାଥୁର ୫:୪୩-୪୫
- ମାଥୁର ୧୦:୨୧
- ମାଥୁର ୧୩:୨୦-୨୧
- ଫିଲିପ୍ପୀୟ ୩:୬

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **୩୩:୭** “ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା କ୍ଷଣି ଆନନ୍ଦରେ ତାହା ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି ପଥରିଆ ଭୂମି ସଦୃଶ୍ୟ ଅଟେ I କିନ୍ତୁ ଯେବେ ବାକ୍ୟ ହେତୁ **ତାଡ଼ନା** କିମ୍ବା ଦୁଃଖ ଆସେ ସେ ବିଗ୍ଠ ପାଏ I”
- **୪୫:୬** ସେହିଦିନ ଯିରୁଶାଲମରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀ ପ୍ରତି ଅତିଶୟ **ତାଡ଼ନା ଘଟିଲା** ସେଥିରେ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତେ ଚାରିଆଡ଼େ ଛିନ୍ନଭିନ୍ନ ହେଲେ I
- **୪୬:୨** ଶାଉଲ ଏହି ବାଣୀ ଶୁଣିଲେ, “ହେ ଶାଉଲ, ହେ ଶାଉଲ! ତୁମ୍ଭେ କାହିଁକି ଆମକୁ **ତାଡ଼ନା କରୁଅଛ** ? ଶାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ହେ ପ୍ରଭୁ, ଆପଣ କିଏ? ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆମ୍ଭେ ସେହି ଯୀଶୁ I ତୁମ୍ଭେ ଆମକୁ **ତାଡ଼ନା କରୁଅଛ !**”
- **୪୬:୪** କିନ୍ତୁ ହନନୀୟ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, ପ୍ରଭୋ, ସାଧୁମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଏହି ଲୋକ ଯେ **ଉପଦ୍ରବ କରିଅଛି** ତାହା ମୁଁ ଶୁଣିଅଛି I”

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଣ୍ଣାପ:

- Strong’s: H1814, H7291, H7852, G13750, G13760, G13770, G15590, G23470

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 33:07; 45:06; 45:07; 46:01; 46:02; 46:04; 46:09)

ନିସ୍ତାର ପର୍ବ

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ଯିହୁଦୀମାନେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବର୍ଷ ପାଳନ କରୁଥିବା ଏକ ଧାର୍ମିକ ପର୍ବର ନାମ "ନିସ୍ତାର ପର୍ବ" ଅଟେ I ଏହା କିପରି ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କର ପିତୃପୁରୁଷ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମିସରରେ ଦାସତ୍ଵ ବନ୍ଧନରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ତାହା ସ୍ମରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପାଳନ କରାଯାଏ I

- ଏହି ପର୍ବର ନାମ ଏହି ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀରୁ ଆସେ, ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କର ଗୃହଗୁଡ଼ିକ 'ନିସ୍ତାର କଲେ' ବା ଛାଡ଼ି ଦେଇ ଆଗେଇ ଗଲେ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ ନାହିଁ; ଯେବେ ସେ ମିସରୀୟମାନଙ୍କର ପ୍ରଥମ ଜାତ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ I
- ନିସ୍ତାର ପର୍ବ ପାଳନ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ମେଷର ବିଶେଷ ଖାଦ୍ୟ ସାମିଲ ଅଟେ ଯାହାକୁ ସେମାନେ ବଧ କରନ୍ତି ଏବଂ ଦଗ୍ଧ କରନ୍ତି, ଏବଂ ତାଡ଼ିଶୂନ୍ୟ ରୋଟୀ ମଧ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରନ୍ତି I ଏହି ଖାଦ୍ୟ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ମରଣ କରାଇ ଯେ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ମିସରରୁ ପଳାୟନ କରିବା ପୂର୍ବ ରାତ୍ରିରେ ଏହା ଭୋଜନ କରିଥିଲେ I
- ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବର୍ଷ ଏହି ଖାଦ୍ୟ ଭୋଜନ କରିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ, ଯେପରି ସେମାନେ ସ୍ମରଣ କରିବେ ଏବଂ ପାଳନ କରିବେ ଯେ କିପରି ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କର ଗୃହଗୁଡ଼ିକ 'ନିସ୍ତାର କଲେ' ବା ଛାଡ଼ି ଦେଇ ଆଗେଇଗଲେ, ଏବଂ କିପରି ସେମାନଙ୍କୁ ମିସରରେ ଦାସତ୍ଵ ବନ୍ଧନରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- 'ନିସ୍ତାର' ଶବ୍ଦକୁ 'ଛାଡ଼ିବା' ଏବଂ 'ଚାଲିଯିବା' କିମ୍ବା ଏହି ଅର୍ଥକୁ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- ଯଦି ଏହି ପର୍ବର ନାମର ସ୍ଵଳ୍ପ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ ଯାହା ଯିହୋବାଙ୍କର ଦୂତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କର ଗୃହଗୁଡ଼ିକର ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହୋଇ ଯାଇଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ପୁତ୍ରଗଣକୁ ବଧ ନ କରି ତ୍ୟାଗ କରି ବା ଛାଡ଼ି ଚାଲିଗଲେ ତେବେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ I

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- 1 କରିନ୍ଥୀୟ 5:6-8
- 2 ବଂଶାବଳୀ 30:13-15
- 2 ରାଜାବଳୀ 23:21-23
- ତ୍ରିତୀୟକିବରଣ 16:1-2
- ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 12: 26-28
- ଏଜ୍ଞା 6:21-22
- ଯୋହନ 13:1
- ଯିହୋଶୂୟ 5:10-11
- ଲେବୀୟପୁସ୍ତକ 23:4-6
- ଗଣନାପୁସ୍ତକ 9: 1-3

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 12:14 ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମିସରୀୟମାନଙ୍କ ଉପରେ ବିଜୟ ଲାଭ ଏବଂ ଦାସତ୍ଵ ବନ୍ଧନରୁ ଉଦ୍ଧାର ବିଷୟକୁ ସ୍ମରଣ କରିବା ପାଇଁ ନିସ୍ତାର ପର୍ବ ପାଳନ କରିବା ପାଇଁ କହିଲେ I
- 38:1 ପ୍ରତ୍ୟେକ ବର୍ଷ, ଯିହୁଦୀମାନେ ନିସ୍ତାର ପର୍ବ ପାଳନ କରନ୍ତି I ଅନେକ ଶତାବ୍ଦୀ ପୂର୍ବେ କିପରି ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କର ପିତୃପୁରୁଷଗଣଙ୍କୁ ମିସରରେ ଦାସତ୍ଵ ବନ୍ଧନରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ସେମାନେ ତାହା ସ୍ମରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ପର୍ବ ପାଳନ କରନ୍ତି I
- 38:4 ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ସହ ନିସ୍ତାର ପର୍ବ ପାଳନ କଲେ I
- 48:9 ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ରକ୍ତ ଦେଖିଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କ ଗୃହ ପାର ହୋଇ ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ ନାହିଁ I ଏହି ଘଟଣାକୁ ନିସ୍ତାର ପର୍ବ କୁହାଯାଏ I
- 48:10 ଯୀଶୁ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ନିସ୍ତାର ପର୍ବର ମେଷ ଅଟନ୍ତି I ସେ ସିଧା ଏବଂ ନିଷ୍ଠାପ ଥିଲେ ଏବଂ ନିସ୍ତାର ପର୍ବ ପାଳନର ସମୟରେ ହତ ହେଲେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong's: H6453, G3957

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 12:14; 38:01; 38:04; 43:02; 48:09; 48:10)

ନିୟମ

ପରିଭାଷା:

ବାଇବେଲରେ, “ନିୟମ” ଶବ୍ଦ ବୁଦ୍ଧ ପକ୍ଷ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ, ବାଧ୍ୟତାମୂଳକ ନିୟମକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକୁ ଗୋଟିଏ କିମ୍ବା ଉଭୟ ପକ୍ଷ ପୂରଣ କରିବା ଅନିବାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ ।

- ଏହି ନିୟମ ବ୍ୟକ୍ତିବିଶେଷଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ, ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଈଶ୍ଵର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇପାରେ ।
- ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ପରସ୍ପର ପ୍ରତି ନିୟମପତ୍ର ପ୍ରସ୍ତୁତ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରନ୍ତି ଯେ ସେମାନେ କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞାକୁ ସେମାନେ ହୃଦୟ ସହ ପାଳନ କରିବେ ।
- ମାନବିକ ନିୟମପତ୍ର ମଧ୍ୟ ବିବାହର ନିୟମପତ୍ର, ବ୍ୟବସାୟ ରାଜିନାମା ଏବଂ ଦେଶ ଦେଶ ମଧ୍ୟରେ ନିୟମକୁ ମଧ୍ୟ ଅନୁଭୂତ କରେ ।
- ସମଗ୍ର ବାଇବେଲରେ, ଈଶ୍ଵର ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହ ଅନେକ ପ୍ରକାରର ନିୟମ କରିଥିଲେ ।
- କେତେକ ନିୟମରେ ଈଶ୍ଵର ତାଙ୍କର ଦୟାୟତ୍ନକୁ ବିନା ସର୍ତ୍ତରେ ପୂରଣ କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ । ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵର ମାନବଜାତିକୁ ସେ ଆଉ ବିଶ୍ଵାସୀୟା ବନ୍ୟା ଦ୍ଵାରା ପୂର୍ଣ୍ଣକୁ ଧ୍ଵଂସ କରିବେ ନାହିଁ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ, ଏହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ କୌଣସି ସର୍ତ୍ତ ନଥିଲା ।
- ଅନ୍ୟ କେତେକ ନିୟମରେ, କେବଳ ଯଦି ଲୋକେ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବେ ତେବେ ଈଶ୍ଵର ସମସ୍ତ ପ୍ରତିଜ୍ଞାକୁ ପୂରଣ କରିବେ ବୋଲି ଆଜ୍ଞା କଲେ ।

“ନୂତନ ନିୟମ ” ବାକ୍ୟାଂଶଟି ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଦ୍ଵିତୀୟ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ବଳିଦାନ କରି ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହ ଅନୁଗତ୍ୟ କିମ୍ବା ରାଜିନାମା କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ ।

- ଈଶ୍ଵରଙ୍କ “ନୂତନ ନିୟମ ” ବାଇବେଲର ଦ୍ଵିତୀୟ ଖଣ୍ଡରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଅଛି ।
- ଏହି ନୂତନ ନିୟମ “ପୁରାତନ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ବ” ନିୟମପତ୍ରର ବିପରୀତ ଅଟେ ଯାହା ଈଶ୍ଵର ପୁରାତନ ନିୟମ ସମୟରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହ କରିଥିଲେ ।
- ନୂତନ ନିୟମ ପୁରାତନ ନିୟମ ଅପେକ୍ଷା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କାରଣ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପର ପରିଶୋଧ କରିବାକୁ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କର ବଳିଦାନ ଉପରେ ଅଧାରିତ ଅଟେ । ପୁରାତନ ନିୟମ ବଳିଦାନରେ ଏହି ନିୟମପତ୍ର ନଥିଲା ।
- ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଈଶ୍ଵର ନୂତନ ନିୟମ ଲେଖିଛନ୍ତି । ଏହା ସେମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବାକୁ ଏବଂ ପବିତ୍ର ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କରେ ।
- ନୂତନ ନିୟମ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ଶେଷ ଦିନରେ ସଫଳ ହେବ ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵର ପୃଥିବୀରେ ରାଜ୍ୟ କରିବେ । ପୁଣିଥରେ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଅତିଉତ୍ତମ ହେବ, ଯେପରି ପ୍ରଥମେ ଈଶ୍ଵର ସଂସାରକୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଆଧାର କରି, ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ରାଜିନାମାର ସମ୍ପର୍କ” କିମ୍ବା “ସାଧାରଣ ଅନୁଗତ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଗପଥ”, କିମ୍ବା “ନିୟମ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ନିୟମ ପାଇଁ କେତେକ ଭାଷାରେ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ଥାଇପାରେ ଯାହା ଗୋଟିଏ ପକ୍ଷ କିମ୍ବା ଉଭୟ ପକ୍ଷ କରିଥିବା ଏକ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଉପରେ ନିର୍ଭର କରେ ଯାହା ସେମାନେ ପାଳନ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ଅଟନ୍ତି । ଯଦି ନିୟମ ଏକ ପକ୍ଷ, ତେବେ ଏହାକୁ “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ନିଶ୍ଚିତ କରନ୍ତୁ ଯେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଲୋକମାନେ ନିୟମ ପ୍ରସ୍ତାବ ଦେଇଥିବା ପରି ଯେପରି ନହୁଏ । ଈଶ୍ଵର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ହୋଇଥିବା ସମସ୍ତ ନିୟମରେ, କେବଳ ଈଶ୍ଵର ହିଁ ଏହି ନିୟମ ଆରମ୍ଭ କରିଥିଲେ ।
- “ନୂତନ ନିୟମ ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ନୂତନ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ରାଜିନାମା” କିମ୍ବା “ନୂତନ ଚୁକ୍ତି” କିମ୍ବା “ନୂତନ ନିୟମ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ନୂତନ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଏଠାରେ “ସତେଜ” କିମ୍ବା “ନୂତନ ପ୍ରକାରର” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ” ଅଟେ ।

(ନିୟମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞା: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲର ପଦପର୍ବ:

- ଆଦିପୁସ୍ତକ 9:12
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 17:7
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 31:44
- ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 34:10-11
- ଯିହୋଶୁୟ 24:24-26
- ଦ୍ଵିତୀୟ ଶାମୁୟେଲ 23:5
- ଦ୍ଵିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 18:11-12
- ମାର୍କ 14:24

- ଲୁକ 1:73
- ଲୁକ 22:20
- ପ୍ରେରିତ 7:8
- ପ୍ରଥମ କରନ୍ତୀୟ 11:25-26
- ଦ୍ୱିତୀୟ କରନ୍ତୀୟ 3:6
- ଗାଲାତୀୟ 3:17-18
- ଏବଂ 12:24

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **4:9** ପୁଣି ଇଶ୍ୱର ଅବହାମକ ସହିତ ଏକ **ନିୟମ** କଲେ । **ନିୟମ** ଦୁଇ ମାସ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ରାଜିନାମା ଅଟେ ।
- **5:4** “ମୁଁ ଇସ୍ରାୟେଲଠାରୁ ଏକ ବିଶାଳ ଗୋଷ୍ଠୀ ଉତ୍ପନ୍ନ କରିବି, କିନ୍ତୁ ମୋର **ନିୟମ** ଇସ୍ରାୟେଲ ସହିତ ରହିବ ।”
- **6:4** ଦୀର୍ଘଦିନ ପରେ, ଅବହାମକ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ଇଶ୍ୱର ଯେଉଁ ସବୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା **ନିୟମ**ରେ ତାଙ୍କ ସହ କରିଥିଲେ ଇସ୍ରାୟେଲକୁ ଦିଆଗଲା ।
- **7:10** “**ନିୟମ** ପ୍ରତିଜ୍ଞାକାରୀ ଇଶ୍ୱର ଅବହାମକ ନିମନ୍ତେ ଯାହା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଏବଂ ତାହା ଇସ୍ରାୟେଲକୁ ଦେଲେ ଏବଂ ଯାକୁବକୁ ଦେଲେ ।”
- **13:2** ଇଶ୍ୱର ମୋଶା ଓ ଇସ୍ରାୟେଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯଦି ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋହର ସ୍ୱର ଶୁଣିବ ଓ **ନିୟମ** ପାଳନ କରିବ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋହର ମହା ପୁରସ୍କାର, ରାଜକିୟ ଯାଜକ ବଂଶ ଏବଂ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ ।”
- **13:4** ପୁଣି ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ **ନିୟମ** ଦେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ମୁଁ ଯିହୋବା, ତୁମ୍ଭର ଇଶ୍ୱର, ଯିଏ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ମିସରରୁ ଦାସତ୍ୱ ଅବସ୍ଥାରୁ ଉଦ୍ଧାର କରି ଆଣିଲେ ଆଉ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଦେବତାଗଣକୁ ଉପସନା କର ନାହିଁ” ।
- **15:13** ପୁଣି ଯିହୋଶୁୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ **ନିୟମ ପାଳନ କରିବାକୁ** ମନେପକାଇ ଦେଲେ ଯେ ସେମାନଙ୍କର ଶପଥ ଯାହା ଇଶ୍ୱର ସିୟୋନ ପର୍ବତରେ ଇସ୍ରାୟେଲ ସହିତ କରିଥିଲେ ।
- **21:5** ଭାବବାଦୀ ଯିରିମୀୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା, ଇଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ **ନୂତନ ନିୟମ** ସ୍ଥାପନ କରିବେ, କିନ୍ତୁ ଯେପରି ଇଶ୍ୱର ଇସ୍ରାୟେଲ ସହିତ ସିୟୋନ ପର୍ବତରେ କରିଥିଲେ ସେପରି ନୁହେଁ **ନୂତନ ନିୟମରେ**, ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କର ନିୟମକୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଯାହାଫଳରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବେ ଲୋକମାନେ ଜାଣିବେ, ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକ ହେବେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କର ସମସ୍ତ ପାପରୁ କ୍ଷମା କରିବେ । ମସାହଙ୍କଠାରୁ ଏହି **ନୂତନ ନିୟମ** ଆରମ୍ଭ ହେବ ।
- **21:14** ମସାହଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁଦ୍ଧାନରେ, ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର ଯୋଜନାକୁ ସଫଳ କରିବେ ଏବଂ **ନୂତନ ନିୟମ** ଆରମ୍ଭ କରିବେ ।
- **38:5** ପୁଣି ଯୀଶୁ ପାନପାତ୍ର ନେଇ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର ଏହା ହେଉଛି ମୋହର ରକ୍ତ ଯାହା **ନୂତନ ନିୟମ ଅଟେ** ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର ନିମନ୍ତେ ତଳା ଯାଇଅଛି ଏଥିରୁ ଯେତେଥର ପାନ କର ମୋତେ ସ୍ମରଣ କରବା ନିମନ୍ତେ ଏହା କର ।
- **48:11** କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ବର୍ତ୍ତମାନ ଏକ **ନୂତନ ନିୟମ ସ୍ଥାପନ କରିଛନ୍ତି** ଯାହା ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କ ପାଇଁ ଉପଲବ୍ଧ ଅଟେ ଏହି କାରଣରୁ **ନୂତନ ନିୟମରେ**, ଯେକେହି ଯେକୌଣସି ଲୋକଦଳରୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକ ହୋଇପାରିବ ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

• Strong’s: H1285, H2319, H3772, G08020, G12420, G49340

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 04:09; 05:03; 05:04; 06:04; 07:10; 08:15; 13:02; 13:04; 14:01; 15:13; 20:01; 21:05; 21:14; 38:05; 48:11)

ନୀଳ ନଦୀ, ମିସରର ନଦୀ, ନୀଳ

ଘଟଣାବଳି:

ଆଫ୍ରିକା ଦକ୍ଷିଣ ପଶ୍ଚିମ କୁ ଓସାରିଆ ଏବଂ ଲମ୍ବା ନଦୀ ହେଉଛି ନୀଳ ଏହା ମିସର ର ମୁଖ୍ୟ ନଦୀ ଭାବେ ଜଣାଶୁଣା

- ନୀଳ ନଦୀ ମିସର ଦେଇ ଦକ୍ଷିଣ ଏବଂ ଭୂମଧ୍ୟ ସାଗରକୁ ପ୍ରବାହିତ ହେଉଛି
- ନୀଳ ନଦୀର ଉତ୍ତମ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଥିବା ଉର୍ବର ଜମିରେ ଉତ୍ତମ କୃଷି ହୁଏ
- ଅଧିକାଂଶ ମିସରିୟମାନେ ନୀଳ ନଦୀ ଉପକୂଳରେ ବାସ କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରନ୍ତି ଯେହେତୁ କୃଷି ନିମନ୍ତେ ଜଳରାଶି ପାଇଁ ଉତ୍ତମ ଉତ୍ସ
- ଇସ୍ରାଏଲ ସମ୍ମାନନୀୟ ଗୋଟାଣରେ ବାସ କରୁଥିଲେ ଯାହା ଅତି ଉର୍ବର କାରଣ ଏହିସ୍ଥାନ ନୀଳ ନଦୀ ନିକଟରେ ଅବସ୍ଥିତ
- ଯେଉଁ ସମୟରେ ମୋଶା ଶିଶୁଥିଲେ, ଫାରୋଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା ପାଇବା ପାଇଁ ତାହାର ପିତାମାତା ନୀଳ ନଦୀରେ ଲୁଚାଇ ଭସାଇ ଦେଲେ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: ନାମ ର ଅନୁବାଦ)

(ଦେଖ: ମିସର, ଗୋଟାଣ, ମୋଶା)

ବାଇବଲ ପୃଷ୍ଠଭୂମି:

- ଆମୋଶ ୦୮:୭-୮
- ଆଦି ୪୧:୧-୩
- ଯିରିମିୟ ୪୭:୭-୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

- ୦୮:୦୪_ ମିସର ବୃହତ୍, ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଦେଶ ଅବସ୍ଥିତ _ନୀଳ ନଦୀ _
- ୦୯:୦୪ଫାରୋ ଦେଖିଲେ ଯେ ଇସ୍ରାଏଲ ସମ୍ମାନନୀୟଙ୍କର ବହୁତ ଛୁଆ ପିଲା ହେଉଥିଲା, ଏଣୁ ସେ ତାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଯେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲର ପୁରୁଷ ସମ୍ମାନନୀୟଙ୍କୁ ବଧ କରି _ନୀଳ ନଦୀରେ ଫିଙ୍ଗି ଦେବ
- ୦୯:୦୬_ ଏଣୁ ପୁରୁଷ ସମ୍ମାନନୀୟ ପିତାମାତା ଲୁଚାଇ ରଖି ପାରିଲେ ନାହିଁ, ସେମାନେ ତାକୁ ଭାସମାନ ବୋଝରେ ପୁରାଇ ନୀଳ କଡେ କଡେ ନୀଳ ନଦୀ ଯେପରି ବଧ କରିବାରୁ ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ
- ୧୦:୦୩_ ପରମେଶ୍ୱର ନୀଳ ନଦୀକୁ ଲୋହିତ ବର୍ଣ୍ଣରେ ପରିଣତ କଲେ, କିନ୍ତୁ ଫାରୋ ତଥାପି ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଛାଡ଼ିବା ପାଇଁ ନାରାଜ

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

- Strong's: H2975, H4714, H5104

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 08:04; 09:04; 09:06; 10:03)

ନୋହ

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ଚାରି ହଜାର ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ନୋହ ନାମରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ, ଯେହି ସମୟରେ ଇଶ୍ଵର ପୃଥିବୀ ସାରା ଜଳ ପ୍ଳାବନ ପଠାଇ ପୃଥିବୀରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ପାପୀମାନଙ୍କୁ ବିନାଶ କଲେ । ଇଶ୍ଵର ନୋହଙ୍କୁ ଏକ ବିଶାଳ ଜାହାଜ ତିଆରି କରିବାକୁ କହିଲେ ଯେଉଁଠି ସେ ଓ ତାହାର ପରିବାର ପୃଥିବୀରେ ଜଳ ପ୍ଳାବନ ସମୟରେ ରହିପାରିବେ ।

- ନୋହ ଜଣେ ଧର୍ମପରାୟଣ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ ସେ ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବାଧ୍ୟଥିଲେ ।
- ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ନୋହଙ୍କୁ କିପରି ଜାହାଜ ତିଆରି କରିବାକୁ ହେବ କହିଲେ, ନୋହ ଯେପରି ଇଶ୍ଵର କହିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ସେହି ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କଲେ ।
- ଜାହାଜ ଭିତରେ, ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ସୁରକ୍ଷିତ ରହିଲେ ଏବଂ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ତାଙ୍କର ସନ୍ତାନ ସନ୍ତତି ଓ ନାତି ଅଣନାତିମାନେ ପୃଥିବୀକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ସଂଖ୍ୟାରେ ପୂର୍ଣ୍ଣକଲେ ।
- ଯେତେ ଲୋକ ଜଳପ୍ଳାବନ ପରେ ଜନ୍ମ ହୋଇଛନ୍ତି ସେମାନେ ସମସ୍ତେ ନୋହଙ୍କର ସନ୍ତାନଗଣ ଅଟନ୍ତି ।

(ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ: ଦେଖନ୍ତୁ)

(ସନ୍ତାନଗଣ, ଜାହାଜ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଆଦିପୁସ୍ତକ 5:30-31
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 5:32
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 6:8
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 8:1
- ଏବ୍ରୀ 11:7
- ମାଥୁର 24:37

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **3:2** କିନ୍ତୁ ନୋହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ ।
- **3:4** ନୋହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟହେଲେ ସେ ଓ ତାହାର ଡିନି ପୁଅ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଯେପରି ଜାହାଜ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ କହିଥିଲେ ଠିକ୍ ସେହିପରି ନିର୍ମାଣ କଲେ ।
- **3:13** ଦୁଇମାସ ପରେ ଇଶ୍ଵର ନୋହ କୁ କହିଲେ , “ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଓ ସମସ୍ତ ପଶୁ, ପକ୍ଷୀଗଣ ଓ ଭୂତର ଉରୋଗାମୀ ଆଦି ସବୁ ଜୀବଜନ୍ତୁ ବାହାରକୁ ଘେନିଯାଅ ପୃଥିବୀରେ ଲୋକବନ୍ତ ଓ ବହୁ ବଂଶ ହୁଅନ୍ତୁ” ଏଣୁ ନୋହ ଓ ତାହାର ପରିବାର ଜାହାଜର ବାହାରକୁ ଆସିଲେ ନୋହ ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s: H5146, G35750

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 03:02; 03:03; 03:04; 03:05; 03:06; 03:10; 03:11; 03:12; 03:13; 03:14)

ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା, ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଆତ୍ମା, ଆତ୍ମା

ଘଟଣାବଳୀ:

ଏହି ସବୁ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯିଏ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି। ପିତା, ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ସାତୁଣ ଜଣେ ପ୍ରକୃତ ଇଶ୍ଵର ଅନନ୍ତକାଳ ବିଦ୍ୟମାନ ଅଟନ୍ତି।

- “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା” କୁ “ଆତ୍ମା” ଓ “ଯିହୋବାଙ୍କ ଆତ୍ମା” ଓ “ସତ୍ୟମୟ ଆତ୍ମା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ।
- କାରଣ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି, ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଓ ସେ ଯାହା କରନ୍ତି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି, ଅନନ୍ତ ଶୁଦ୍ଧ, ଏବଂ ନୈତିକତା ଭାବେ ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସ୍ଵଭାବରେ ଏବଂ ସେ କରୁଥିବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସିଦ୍ଧ ଅଟନ୍ତି।
- ପିତା ଏବଂ ପୁତ୍ରଙ୍କ ସହିତ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଜଗତ ସୃଷ୍ଟି କରିବା ସମୟରେ ସକ୍ରିୟ ଥିଲେ।
- ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ସ୍ଵର୍ଗକୁ ଆରୋହଣ କଲେ, ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚାଳନା କରିବା ପାଇଁ, ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ, ସାନ୍ତ୍ଵନା ଦେବାକୁ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ସାଧନ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ।
- ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରିଚାଳନା କଲେ ଓ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ପରିଚାଳନା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ “ପବିତ୍ର” ଓ “ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଶୁଦ୍ଧ ଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମା ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ଆତ୍ମା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ପବିତ୍ର, ଆତ୍ମା, ଇଶ୍ଵର, ପିତା ଇଶ୍ଵର, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ, ବରଦାନ ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ଶାମୁୟେଲ 10:10
- ପ୍ରଥମ ଥେସଲନୀକୀୟ 4:7-8
- ପ୍ରେରିତ 8:17
- ଗାଲାତୀୟ 5:25
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 1:1-2
- ଯିଶାଇୟ 63:10
- ଆୟୁବ 33:4
- ମାଥୁର 12:31
- ମାଥୁର 28:18-19
- ଶୀତସଂହିତା 51:10-11

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **1:1** କିନ୍ତୁ **ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା** ଜଳ ଉପରେ ବ୍ୟାପ୍ତ ଥିଲେ।
- **24:8** ଯୀଶୁ ବାପ୍ତିଜ୍ଠିତ ହେଲା ପରେ ଜଳରୁ ଉଠି ଆସିଲେ, **ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆତ୍ମା** କପୋତ ରୂପରେ ଦେଖା ଦେଇ ଓହ୍ଲାଇ ଆସିଲେ।
- **26:1** ଶତ୍ରୁତାଣର ପରୀକ୍ଷାରେ ଜୟ ହେଲା ପରେ, ଯୀଶୁ **ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା** ଶକ୍ତିରେ ଗାଲିଲୀକି ଅଞ୍ଚଳକୁ ବାହୁଡ଼ିଗଲେ ସେ ଯେଉଁଠାରେ ପ୍ରତିପାଳିତ ହୋଇଥିଲେ।
- **26:3** ଯୀଶୁ ପାଠ କଲେ, ଇଶ୍ଵର ମୋତେ **ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମା** ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେଣୁ ମୁଁ ଗରିବମାନଙ୍କୁ ସୁସମାଚାର, ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତିର, ଅନ୍ଧମାନଙ୍କୁ ଦୃଷ୍ଟିଲାଭର ପୁନଃପ୍ରାପ୍ତି ଏବଂ ଅତ୍ୟାଚାର ପାଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାର ଯୋଷଣା କରିପାରେ।”
- **42:10** “ଅତଏବ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇ ସମସ୍ତ ଜାତିର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ,ମାନ ପିତା, ପୁତ୍ର ଓ **ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା** ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଇ, ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଅଛି, ସେହିସବୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ କର।”
- **43:3** ସମସ୍ତେ **ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା**ରେ ଏବଂ ସେମାନେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାଷାରେ କଥା କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ।
- **43:8** “ପୁଣି ଯୀଶୁ **ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା**କୁ ପଠାଇଲେ ଯେପରି ସେ କରିବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ। **ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା**ଙ୍କ ହେତୁ ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ଶୁଣୁଅଛ।”
- **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମନ-ପରିବର୍ତ୍ତନ କର, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜ୍ଠିତ ହୁଅ; ଯେଣୁ ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ତାପରେ ସେ ମଧ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ **ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା**ଙ୍କର ଦାନ ଦେବେ।”
- **45:1** ସେ (ସ୍ତ୍ରୀମାନ) ତାହାଙ୍କର ଉତ୍ତର ସମ୍ମାନ ଥିଲା ଓ ସେ **ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା** ଏବଂ ଜ୍ଞାନରେ ପୂର୍ଣ୍ଣଥିଲେ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H3068, H6944, H7307, G00400, G41510

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 01:01; 22:02; 22:05; 23:02; 24:08; 24:09; 25:01; 26:01; 26:03; 42:10; 42:11; 43:03; 43:05; 43:08; 43:11; 45:01; 45:03; 45:07; 45:12; 46:05; 46:10)

ପବିତ୍ର, ପବିତ୍ରତା, ଅପବିତ୍ର, ଶୁଦ୍ଧ

ପରିଭାଷା:

“ପବିତ୍ର” ଓ ପବିତ୍ରତା ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶେଷତାକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ପୃଥକ ଅଟେ ଓ ସମସ୍ତ ପାପମୟ ଓ ଅଶୁଦ୍ଧ ବିଷୟଠାରୁ ଅଲଗା ଅଟେ ।

- କେବଳ ଇଶ୍ଵର ହିଁ ସିଦ୍ଧ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି। ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଓ ସମସ୍ତ ବସ୍ତୁକୁ ପବିତ୍ର କରନ୍ତି।
- ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅଟନ୍ତି ଓ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସେବା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ମହିମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ ହୋଇଅଛନ୍ତି।
- କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଇଶ୍ଵର ପବିତ୍ର ବୋଲି ଘୋଷଣା କରିଛନ୍ତି, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଏହାକୁ ନିଜ ଗୌରବ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପୃଥକ କରିଅଛନ୍ତି, ଯେପରିକି ଏକ ଯଜ୍ଞବେଦି ଯାହା ତାହାଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ କେବଳ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।
- ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କ ନିକଟକୁ କେବେ ହେଁ ଆସିପାରନ୍ତି ନାହିଁ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଅନୁମତି ନ ଦିଅନ୍ତି, କାରଣ ସେ ପବିତ୍ର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେମାନେ ସାଧାରଣ ମନୁଷ୍ୟ, ପାପୀ ଏବଂ ତୁଟିଯୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।
- ପୂରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ଵର ଯାଜକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ବିଶେଷ ସେବା ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରିଥିଲେ। ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ସେମାନେ ବିଧିମତ ଅନୁସାରେ ପାପରୁ ଦୌତ ହେଉଥିଲେ।
- ଇଶ୍ଵର ମଧ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନ ଯେପରି ପବିତ୍ର ଏବଂ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ପୃଥକ କରିଥିଲେ ଯାହା ତାହାଙ୍କର ଥିଲା କିମ୍ବା ତାହାଙ୍କ ମନ୍ଦିର ଯେଉଁଠାରେ ସେ ନିଜକୁ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିଲେ ।

“ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆକ୍ଷରିକ ରୂପରେ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” ଅଟେ । ଏହା କେହି କିମ୍ବା କୌଣସି ବସ୍ତୁ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଏ ନାହିଁ ତାହାକୁ ସୂଚାଏ।

- ଏହି ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିରୋଧ କର ଅସମ୍ମାନ କରେ।
- ଏକ ବସ୍ତୁ ଯାହାକୁ “ଅପବିତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ଏହାକୁ ସାଧାରଣ, ଅପବିତ୍ର କିମ୍ବା ଅଶୁଦ୍ଧ ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇପାରେ । ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ।

“ଶୁଦ୍ଧ ବା ପରିଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ବସ୍ତୁ ସହିତ ସମ୍ପର୍କାନ୍ୱିତ ରଖେ କିମ୍ବା ବିଜାତୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ।

- ପୂରାତନ ନିୟମରେ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜାରେ ବ୍ୟବହୃତ ପଥର ସ୍ତମ୍ଭ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବସ୍ତୁକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା ପାଇଁ “ଶୁଦ୍ଧ” ଶବ୍ଦ ଅନେକଥର ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି । ଏହାକୁ “ଧର୍ମପରାୟଣ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ଶୁଦ୍ଧ ଭଜନ” କିମ୍ବା “ଶୁଦ୍ଧ ଗୀତ” ସେହି ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମହିମା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଯିହୋବାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବାଦ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସ୍ମୃତି କରୁଥିବା ସଂଗୀତ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ଶୁଦ୍ଧ କର୍ତ୍ତବ୍ୟସବୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଧାର୍ମିକ କର୍ତ୍ତବ୍ୟସବୁ” କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାର ଯାଜକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନେତୃତ୍ଵରେ “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ” କରନ୍ତି । ଏହା ବିଜାତୀୟ ପୂଜାରୀ ତାର ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କର ପୂଜା କରିବାର ବିଧିକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଯିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ପାପ ରହିତ” କିମ୍ବା “ପାପରୁ ପୃଥକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ପବିତ୍ର କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ଇଂରାଜୀରେ “ଶୁଦ୍ଧି କରଣ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ । ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ (କାହା) ନିମନ୍ତେ ପୃଥକ କରାଯିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ “ପବିତ୍ର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହେଁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନ କରେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରୀୟ ନୁହେଁ” ବୋଲି କରାଯାଇପାରେ।
- କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ “ଅପବିତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ “ଅଶୁଦ୍ଧ” ବୋଲି କରାଯାଇପାରେ।

(ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ପବିତ୍ର କରିବା, ପବିତ୍ର କରିବା, ପୃଥକ କରିବା: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଆଦିପୁସ୍ତକ 28:22
- 2 ରାଜାବଳୀ 3:2
- ବିଳାପ 4:1
- ଯିହିଜକଲ 20:18-20
- ମାଥୁର 7:6

- ମାର୍କ 8:38
- ପ୍ରେରିତ 7:33
- ପ୍ରେରିତ 11:8
- ରୋମୀୟ 1:2
- 2 କରିନ୍ଥୀୟ 12:3-5
- କଲସୀୟ 1:22
- 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 3:13
- 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 4:7
- 2 ତୀମଥୀ Timothy 3:15

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **1:16** ସେ (ଇଶ୍ଵର) ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ଓ ଏହାକୁ **ପବିତ୍ର** କଲେ କାରଣ ଏହି ଦିନରେ ସେ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିଶ୍ରାମ ନେଲେ।
- **9:12** "ତୁମ୍ଭେ ଏକ **ପବିତ୍ର** ଭୂମିରେ ଠିଆ ହୋଇଅଛ।
- **13:1** "ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ମୋହର ବିଶ୍ଵାସ କରିବ ଓ ମୋର ନିୟମ ପାଳନ କରିବ, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି, ଯାଜକମାନଙ୍କ ବର୍ଗ ଓ ଏକ **ପବିତ୍ର** ଜାତି ହେବ।"
- **13:5** "ବିଶ୍ରାମ ଦିନକୁ ପବିତ୍ର ବୋଲି ସ୍ଵରଣ ରଖ।"
- **22:5** "ତେଣୁ ଶିଶୁ ପବିତ୍ର, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ହେବ।"
- **50:2** ଯେବେ ଆମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ପୁନରାଗମନକୁ ଅପେକ୍ଷା କରୁ, ପ୍ରଭୁ ଆମ୍ଭେମାନେ ଏପରି ଜୀବନଯାପନ କରନ୍ତୁ ବୋଲି ଚାହାନ୍ତି ଯାହା ପବିତ୍ର ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H0430, H2455, H2623, H4676, H4720, H6918, H6922, H6942, H6944, H6948, G00370, G00380, G00400, G00400, G00410, G00420, G04620, G18590, G21500, G24120, G24130, G28390, G37410, G37420

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 01:16; 09:12; 13:02; 13:05; 22:05; 50:02)

ପରମେଶ୍ୱର

ପରିଭାଷା:

ବାଇବେଲରେ, "ପରମେଶ୍ୱର" ଶବ୍ଦ ଅନନ୍ତ ଈଶ୍ୱର ଓ ଯେ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱକୁ ଶୂନ୍ୟତାରୁ ସୃଷ୍ଟି କରିଅଛନ୍ତି ତାହାକୁ ଦର୍ଶାଏ। ପରମେଶ୍ୱର ପିତା, ପୁତ୍ର ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ରୂପରେ ଅସ୍ଥିତରେ ଅଛନ୍ତି। ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ନାମ "ଯିହୋବା" ଅଟେ।

- ପରମେଶ୍ୱର ସର୍ବଦା ବିଦ୍ୟମାନ ଅଛନ୍ତି: ସେ ସୃଷ୍ଟିର ଅସ୍ଥିତ ପୁର୍ବେ ଥିଲେ, ଓ ସେ ଚିରକାଳ ନିମନ୍ତେ ନିରନ୍ତର ବିଦ୍ୟମାନ ରହିବେ।
- ସେ ହିଁ କେବଳ ସତ୍ୟ ଈଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଓ ବିଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ତାହାଙ୍କ ଅଧିକାର ଅଛି।
- ଈଶ୍ୱର ସିଦ୍ଧ ଭାବରେ ଧାର୍ମିକ, ଅନନ୍ତ ଜ୍ଞାନୀ, ପବିତ୍ର, ପାପ ରହିତ, ଧର୍ମୀ, ଦୟାଳୁ ଓ ପ୍ରେମିମୟ ଅଟନ୍ତି।
- ସେ ଆପଣା ରୁକ୍ତି ରଖନ୍ତି, ସର୍ବଦା ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକ ପୂରଣ କରନ୍ତି ।
- ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୃଷ୍ଟି କରାଯାଇଅଛି ଓ ସେମାନେ କେବଳ ତାହାଙ୍କୁ ହିଁ ଉପାସନା କରିବା ଉଚିତ ଅଟେ।
- ଈଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କ ନାମ "ଯିହୋବା" ବୋଲି ପ୍ରକାଶ କଲେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ "ସେ ଅଟନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଆମ୍ଭେ" କିମ୍ବା "ଯିଏ ସର୍ବଦା ବିଦ୍ୟମାନ।"
- ବାଇବେଲ "ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କ" ବିଷୟରେ ମଧ୍ୟ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ, ଯାହା ନିର୍ଜୀବ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ଅଟେ ଯାହାକୁ ଲୋକମାନେ ପୂଜା କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- "ଈଶ୍ୱର" ଶବ୍ଦକୁ "ଦେବ" କିମ୍ବା "ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା" କିମ୍ବା "ପରମ ବ୍ୟକ୍ତି" କିମ୍ବା "ପରମ ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା" କିମ୍ବା "ଅସୀମ ସର୍ବଶକ୍ତିମାନ ଈଶ୍ୱର" କିମ୍ବା "ଅନନ୍ତ ସର୍ବୋଚ୍ଚ ବ୍ୟକ୍ତି" ବୋଲି ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଓ ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇ ଅଛି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ । ନୁହେଁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଉଥିବା ଭାଷାରେ ଈଶ୍ୱର ଶବ୍ଦ ପାଇଁ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଶବ୍ଦ ଆଇପାରେ। ଯଦି ଆଏ, ତେବେ ନିଶ୍ଚିତ କରନ୍ତୁ ଯେ ସେହି ଶବ୍ଦସତ୍ୟ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଚରିତ୍ର ସହ ମେଳଖାଏ।
- ଅନେକ ଭାଷାରେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାମାନଙ୍କଠାରୁ ପୃଥକ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରକୃତ ସତ୍ୟ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଶବ୍ଦର ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷର ବଡ଼ ରଖନ୍ତି । ଏହାକୁ ପୃଥକ କରିବା ନିମନ୍ତେ "ଈଶ୍ୱର" ଓ "ଦେବତା" ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ। ଟିପ୍ପଣୀ: ବାଇବେଲରେ, ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଯିହୋବାଙ୍କର ଉପାସନା କରେ ନାହିଁ ଯିହୋବାଙ୍କ ବିଷୟରେ କଥା କହେ ଏବଂ "ଦେବତା" ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରେ, ତେବେ ଏହା ଶବ୍ଦର ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷର ବଡ଼ ନକରି ଲେଖିଲେ ମଧ୍ୟ ଗ୍ରହଣୀୟ ଅଟେ (ଯୁଦ୍ଧ 1:6, 3:9 ଦେଖନ୍ତୁ)।
- "ମୁଁ ସେମାନଙ୍କର ଈଶ୍ୱର ହେବି ଆଉ ସେମାନେ ମୋର ଲୋକ ହେବେ" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ମୁଁ ଈଶ୍ୱର ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରିବି ଓ ସେମାନେ ମୋତେ ଉପାସନା କରିବେ" ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: ନାମଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ।)

(ସୃଷ୍ଟି, ମିଥ୍ୟା ଦେବତା, ପିତା ଈଶ୍ୱର, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ଯିହୋବା ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 1:7
- ପ୍ରଥମ ଶାମୁୟେଲ 10:7-8
- ପ୍ରଥମ ତିମଥ୍ 4:10
- କଲସୀୟ 1:16
- ବିକରଣ 29:14-16
- ଏଜ୍ଜା 3:1-2
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 1:2
- ହୋଶେୟା 4:11-12
- ଯିଶାୟା 36:6-7
- ଯାକୂବ 2:20
- ଯିରିମୀୟ 5:5
- ଯୋହନ 1:3
- ଯିହୋଶୁୟ 3:9-11
- ବିଳାପଗୀତ 3:43
- ମିଖା 4:5
- ଫିଲିପ୍ପୀୟ 2:6
- ହିତୋପଦେଶ 24:12
- ଗୀତସଂହିତା 47:9

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 1:1 **ପରମେଶ୍ୱର** ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱ ଓ ତାହା ମଧ୍ୟରେ ସମସ୍ତ ବିଷୟକୁ ଛଅ ଦିନରେ ସୃଷ୍ଟି କଲେ।
- 1:15 **ପରମେଶ୍ୱର** ନର ଓ ନାରୀକୁ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତିରେ ନିର୍ମାଣ କଲେ।
- 5:3 "ମୁଁ ଶର୍ବଶକ୍ତିମାନ **ପରମେଶ୍ୱର** ଅଟେ"। "ମୁଁ ତୁମ ସହିତ ଏକ ରୁକ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବି।"
- 9:14 **ପରମେଶ୍ୱର** କହିଲେ, "ଆମେ ଯେ ଆମେ ଅଛୁ," 'ସ୍ୱୟମ୍ଭୂତ ମାନବ ନିକଟକୁ ମୋତେ ପଠାଇ ଅଛନ୍ତି।' ଆହୁରି ସେମାନଙ୍କୁ କୁହ, 'ଆମେ ସଦାପ୍ରଭୁ, ତୁମମାନଙ୍କର ପୂର୍ବପୁରୁଷ ଅବ୍ରାହାମ, ଇସହାକ ଓ ଯାକୁବଙ୍କ **ପରମେଶ୍ୱର** ଅଟୁ। ତିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ମହୋର ନାମ ଅଟେ।"
- 10:2 ଏହି ମହାମାରୀ ସକଳ ଦେଇ **ପରମେଶ୍ୱର** ଫାରକୁ ଦର୍ଶାଇଲେ ଯେ ସେ ଫାର ଓ ସମସ୍ତ ମିସରୀୟ ଦେବତାମାନଙ୍କଠାରୁ ଅତି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟନ୍ତି।
- 16:1 ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଯେ ସତ୍ୟ **ଯିହୋବା**ଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି କିଶାନୀୟ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ ଲାଗିଲେ।
- 22:7 ତୁମ୍ଭେ, ମୋହର ପୁତ୍ର ସର୍ବୋପରିସ୍ଥ **ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର** ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କୁହାଯିବ ଯେ ମସିହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକ ସମୂହକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବେ।"
- 24:9 **ପରମେଶ୍ୱର** କେବଳ ଏକ ଅଟନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଯୋହନ ଯେତେବେଳେ ବାପ୍ତିସ୍ତ ଦେଉଥିଲେ ସେ ପିତା **ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର** ବାଣୀ ଶୁଣିଲେ ଓ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଓ ପବିତ୍ର ଅତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ।
- 25:7 "କେବଳ ତୁମର ପ୍ରଭୁ **ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର** ଉପାସନା କରିବ ଓ ତାହାଙ୍କର ସେବା କରିବ।"
- 28:1 "କେବଳ ଜଣେ ଅଛନ୍ତି ଯିଏ ଉତ୍ତମ ଅଟନ୍ତି, ଓ ସେ **ପରମେଶ୍ୱର** ଅଟନ୍ତି।"
- 49:9 କିନ୍ତୁ **ପରମେଶ୍ୱର** ଜଗତକୁ ଏମନ୍ତ ପ୍ରେମ କଲେ ଯେ ସେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ କଲେ, ଯେହେତୁ ଯେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ତାର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ଅନନ୍ତ କାଳ **ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ** ସହିତ ଚୀରକାଳ ଜୀବିତ ରହିବ।
- 50:16 କିନ୍ତୁ ଦିନେ **ପରମେଶ୍ୱର** ଏକ ନୂତନ ପୃଥିବୀ ଓ ନୂତନ ସ୍ୱର୍ଗର ସୃଷ୍ଟି କରିବେ ଯାହା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H0136, H0305, H0410, H0426, H0430, H0433, H2486, H2623, H3068, H3069, H3863, H4136, H6697, G01120, G05160, G09320, G09350, G10960, G11400, G20980, G21240, G21280, G21500, G21520, G21530, G22990, G23040, G23050, G23120, G23130, G23140, G23150, G23160, G23170, G23180, G23190, G23200, G33610, G37850, G41510, G52070, G53770, G54630, G55370, G55380

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 01:01; 01:02; 01:03; 01:04; 01:05; 01:06; 01:07; 01:08; 01:09; 01:10; 01:11; 01:12; 01:13; 01:15; 01:16; 02:01; 02:02; 02:03; 02:04; 02:07; 02:08; 02:09; 02:10; 02:11; 02:12; 03:01; 03:02; 03:03; 03:04; 03:05; 03:06; 03:13; 03:14; 03:15; 03:16; 04:01; 04:02; 04:03; 04:04; 04:05; 04:06; 04:07; 04:08; 04:09; 05:01; 05:02; 05:03; 05:04; 05:05; 05:06; 05:07; 05:08; 05:09; 05:10; 06:02; 06:04; 06:05; 06:06; 07:07; 07:10; 08:04; 08:05; 08:07; 08:12; 08:15; 09:03; 09:12; 09:13; 09:14; 09:15; 10:01; 10:02; 10:03; 10:04; 10:05; 10:06; 10:07; 10:08; 10:10; 10:11; 10:12; 11:01; 11:02; 11:03; 11:04; 11:05; 11:06; 12:01; 12:02; 12:03; 12:05; 12:06; 12:07; 12:09; 12:10; 12:11; 12:12; 12:13; 12:14; 13:01; 13:02; 13:03; 13:04; 13:05; 13:07; 13:08; 13:09; 13:10; 13:11; 13:12; 13:13; 13:14; 13:15; 14:01; 14:02; 14:03; 14:06; 14:08; 14:09; 14:10; 14:11; 14:12; 14:13; 14:14; 14:15; 15:01; 15:02; 15:03; 15:05; 15:06; 15:07; 15:09; 15:10; 15:12; 15:13; 16:01; 16:02; 16:03; 16:04; 16:05; 16:06; 16:08; 16:09; 16:10; 16:11; 16:14; 16:16; 16:17; 16:18; 17:01; 17:02; 17:03; 17:05; 17:06; 17:07; 17:08; 17:09; 17:13; 17:14; 18:01; 18:02; 18:03; 18:04; 18:09; 18:13; 19:01; 19:03; 19:04; 19:05; 19:06; 19:07; 19:09; 19:10; 19:11; 19:13; 19:14; 19:15; 19:16; 19:17; 19:18; 20:01; 20:02; 20:05; 20:06; 20:09; 20:10; 21:01; 21:02; 21:03; 21:04; 21:05; 21:06; 21:07; 21:09; 21:13; 21:14; 21:15; 22:01; 22:03; 22:05; 22:06; 22:07; 23:07; 23:08; 24:06; 24:09; 25:03; 25:04; 25:05; 25:07; 26:03; 26:05; 26:09; 27:02; 28:01; 28:08; 30:07; 32:06; 32:11; 33:08; 34:07; 34:09; 34:10; 35:08; 37:01; 37:04; 37:08; 38:01; 38:12; 39:04; 39:07; 39:10; 40:04; 40:07; 40:08; 42:04; 42:11; 43:04; 43:06; 43:07; 43:09; 43:11; 43:13; 44:03; 44:05; 44:08; 45:02; 45:03; 45:07; 46:04; 47:01; 47:02; 47:04; 47:08; 48:01; 48:02; 48:03; 48:04; 48:05; 48:06; 48:07; 48:08; 48:09; 48:10; 48:11; 48:12; 48:13; 49:02; 49:04; 49:07; 49:08; 49:09; 49:10; 49:11; 49:12; 49:13; 49:14; 49:15; 49:16; 49:17; 49:18; 50:02; 50:09; 50:13; 50:14; 50:15; 50:16)

ପାଠକ, ଶାଉଳ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପାଠକ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଜଣେ ନେତାଥିଲେ ଯିଏ ବହୁ ଅନ୍ୟ ଲୋକଦଳମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ସୁସମାଚାର ପହଞ୍ଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଯାତ୍ରାକୁ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରେରିତ ହୋଇଥିଲେ।

- ପାଠକ ଜଣେ ଯିହୁଦୀଥିଲେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ନଗରୀ ତୀର୍ତ୍ତରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ ସେ ଜଣେ ରୋମୀୟ ନାଗରିକ ମଧ୍ୟ ଥିଲେ।
- ପାଠକ ମୂଳତଃ ତାଙ୍କର ଯିହୁଦୀ ନାମ ଶାଉଳ ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେଉଥିଲେ।
- ଶାଉଳ ଏକ ଯିହୁଦୀ ଧର୍ମ ନେତାରେ ପରିଣତ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ହୋଇଥିବା ଅନେକ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ ଗିରଫ କଲେ କାରଣ ସେ ଭାବିଲେ ଯେ ସେମାନେ ଯାତ୍ରାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସମ୍ମାନିତ କରୁଅଛନ୍ତି।
- ଯୀଶୁ ସ୍ୱୟଂ ଆପଣାକୁ ଶାଉଳଙ୍କ ଏକ ଆଖି ଝଲିଯାଇ ଦେବା ଭଳି ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରକାଶ ହେଲେ ଏବଂ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ କଷ୍ଟ ଦେବା ଦେବାରୁ ନିବୃତ୍ତ ହେବାକୁ ତାଙ୍କୁ କହିଲେ।
- ଶାଉଳ ଯାତ୍ରାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ଆପଣା ସହ-ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଯାତ୍ରାକୁ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ।
- ପରେ, ଅଣ-ଯିହୁଦୀ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯାତ୍ରାକୁ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରଦେଶଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ନଗରଗୁଡ଼ିକରେ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକ ଆରମ୍ଭ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱର ଶାଉଳଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ। ଏହି ସମୟରେ ସେ ତାଙ୍କର ରୋମୀୟ ନାମ "ପାଠକ" ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ ହେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ।
- ପାଠକ ମଧ୍ୟ ଏହି ନଗରୀଗୁଡ଼ିକରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଲେଖିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ। ଏହି ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ନୂତନ ନିୟମରେ ରହିଛି।

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବା)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ, ଯିହୁଦୀ ନେତାଗଣ, ରୋମ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

- 1 ମ କରିନ୍ଥୀୟ 01:1-3
- ପ୍ରେରିତ 08:03
- ପ୍ରେରିତ 09:26
- ପ୍ରେରିତ 13:10
- ଗାଲାତୀୟ 01:01
- ଫିଲିମୋନ 01:08

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ:

- **45:06** ଜଣେ ଯୁବକର ନାମ **ଶାଉଳ** ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତ୍ରୀପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ପଥର ଫୋପାଡ଼ୁଥିବା ସମୟରେ ସେମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ବୋଲି ସମ୍ମତ ହେଲେ।
- **46:01** **ଶାଉଳ** ଜଣେ ଯୁବା ପୁରୁଷ ଯିଏ ସେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ଜଗିଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ତ୍ରୀପାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କଲେ। ସେ ଯାତ୍ରାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଚାତନା କଲେ।
- **46:02** ଯେତେବେଳେ **ଶାଉଳ** ଦମ୍ଭେଶକ ପଥରେ ଥିଲେ, ଏକ ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଆଲୋକ ଆକାଶରୁ ତାଙ୍କ ଚାରିଆଡ଼େ ଚମକି ଉଠିଲା ଏବଂ ସେ ଭୂମିରେ ପଡ଼ିଯାଇ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଉକ୍ତ ଏହି ବାଣୀ ଶୁଣିଲେ, "ଶାଉଳ! ଶାଉଳ! ତୁମେ କାହିଁକି ଆମକୁ ଚାତନା କରୁଅଛ?"
- **46:05** ହନନୀୟ **ଶାଉଳ** ନିକଟକୁ ଗଲେ, ତାଙ୍କ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କଲେ, ଓ କହିଲେ, "ଯେଉଁ ଯୀଶୁ ତୁମର ଆସୁଥିବା ପଥରେ ତୁମକୁ ଦର୍ଶନ ଦେଲେ, ତୁମେ ଯେପରି ଦୃଷ୍ଟିପ୍ରାପ୍ତ ହୁଅ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଅ, ଏଥିନିମନ୍ତେ ସେ ମୋତେ ପ୍ରେରଣ କରିଅଛନ୍ତି।" **ଶାଉଳ** ସେହିକ୍ଷଣି ଦୃଷ୍ଟି ପାଇଲେ, ଏବଂ ହନନୀୟ ତାହାକୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ I
- **46:06** ଅବିକଳ୍ପରେ, **ଶାଉଳ** ଦମ୍ଭେଶକରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ପୁଣି ଘୋଷଣା କଲେ, "ଯୀଶୁ ଯେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର!"
- **46:09** ବର୍ଣ୍ଣିତ ଏବଂ **ଶାଉଳ** ଏହି ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯାତ୍ରାକୁ ବିଷୟରେ ଅଧିକ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ବଳିଷ୍ଠ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସେଠାକୁ (ଆନ୍ତିୟଖିଆକୁ) ଗଲେ I
- **47:01** ଯେତେବେଳେ **ଶାଉଳ** ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟ ସାରା ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ, ସେ ତା ରୋମୀୟ ନାମ, "**ପାଠକ** ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ।"
- **47:14** ପାଠକ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ ନେତାମାନେ ବହୁ ଅନେକ ନଗରଗୁଡ଼ିକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ, ଏବଂ ଯାତ୍ରାକୁ ସମ୍ପନ୍ନୀୟ ଶୁଭ ସମାଚାର ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଲାଗିଲେ।

ଦତ୍ତ ବିଷୟ ଶବ୍ଦବିନାୟ:

- Strong's: G3972, G4569

(କୁ ଦେଖିଯାଅ: 45:06; 46:01; 46:02; 46:03; 46:04; 46:05; 46:06; 46:07; 46:08; 46:09; 46:10; 47:01; 47:02; 47:03; 47:04; 47:05; 47:07; 47:08; 47:10; 47:11; 47:12; 47:13; 47:14)

ପାପ, ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ, ପାପୀ, ପାପ

ପରିଭାଷା:

“ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ, ଚିନ୍ତାଧାରା, ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧ କରିବା ଏବଂ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। ଇଶ୍ଵର ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଯାହା କରିବା ପାଇଁ କୁହନ୍ତି ତାହା ନକରିବା ହେଉଛି ପାପ।

- ପାପ ଆତ୍ମମାନେ ଯାହା ଯାହାକିଛି କରିଥାଉ ତାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହୁଏ କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରେ ନାହିଁ, ଏପରି ବିଷୟ ଯାହା ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ।
- ଚିନ୍ତାଧାରା ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛାର ବିରୋଧୀ ତାହା “ଅଧର୍ମ” କୁହାଯାଏ।
- ଯେହେତୁ ଆଦମ ପାପ କଲେ, ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି “ପାପର ସ୍ଵଭାବରେ” ଜନ୍ମି ଅଛନ୍ତି, ଏହା ଏକ ସ୍ଵଭାବ ତାହା ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ ଓ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ।
- ଯିଏ ପାପ କରେ ସେ “ପାପୀ” ଅଟେ, ଯେଣୁ ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତି ପାପୀ ଅଟନ୍ତି।
- ବେଳେବେଳେ ଧାର୍ମିକ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନେ ଯଥା ଫାରୁଣୀମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା “ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯେଉଁମାନେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଫାରୁଣୀମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅମାନ୍ୟ କରୁଥିଲେ।
- “ପାପୀ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଥିଲା ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲେ। ଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କ ପୁରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ଖଣ୍ଡବାକ୍ୟ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଇଚ୍ଛା ବିରୋଧୀ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା” କିମ୍ବା “ମନ ଆତରଣ କିମ୍ବା ଚିନ୍ତାଧାରା” କିମ୍ବା “ମନ କାର୍ଯ୍ୟ”।
- “ପାପ” ଶବ୍ଦକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ମନ କାର୍ଯ୍ୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।
- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଆଧାର କରି “ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ” ଶବ୍ଦକୁ “ମନଭାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ” କିମ୍ବା “ଦୁଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ” କିମ୍ବା “ମନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଆଧାର କରି “ପାପୀ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପ କରେ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୁଲ ବିଷୟ କରେ ବା କାର୍ଯ୍ୟ କରେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅବମାନନା କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ପାପୀମାନେ” ଶବ୍ଦ ଯେପରି ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ପାପୀ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ଅନୈତିକ ଲୋକମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ପାପୀ ଏବଂ କରଗ୍ରାହୀମାନେ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସରକାରଙ୍କ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରନ୍ତି, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଅତ୍ୟଧିକ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ବହୁତ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଲୋକମାନେ, କରଗ୍ରାହୀମାନେ ସୁଦ୍ଧା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ।
- ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ ଯେ ଏହି ଅନୁବାଦ ଶବ୍ଦ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଆତରଣ ଏବଂ ଚିନ୍ତାଧାରାଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ, ଯାହାକି ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନେ ଦେଖନ୍ତି ନାହିଁ କିମ୍ବା ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ।
- “ପାପ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣ, ଏବଂ “ଦୁଷ୍ଟତା” ଓ “ମନ” ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ।

(ଅବାଧ, ମନ, ଶାରୀରିକ, କରଗ୍ରାହୀ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ବଂଶାବଳୀ 9:1-3
- ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 1:10
- ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 2:2
- 2 ଶାମୁୟେଲ 7:12-14
- ପ୍ରେରିତ 3:19
- ଦାନିୟେଲ 9:24
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 4:7
- ଏକୀ 12:2
- ଯିଶାଇୟ 53:11
- ଯିରିମୀୟ 18:23
- ଲେବୀୟ 4:14

- ଲୁକ 15:18
- ମାଥୁର 12:31
- ରୋମୀୟ 6:23
- ରୋମୀୟ 8:4

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **3:15** ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମେ ମନୁଷ୍ୟ ହେତୁରୁ ଆଉ ପୃଥିବୀକି ଅଭିଶାପ ଦେବାନାହିଁ, କିମ୍ବା ବନ୍ୟା ପରିସ୍ଥିତି ସୃଷ୍ଟି କରିବା ଦ୍ଵାରା ପୃଥିବୀକୁ ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦ୍ୟପି ବାଲ୍ୟ କାଳଠାରୁ ମନୁଷ୍ୟମାନେ **ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟନ୍ତି**।
- **13:12** ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହୋଇଥିଲେ କାରଣ ସେମାନଙ୍କର **ପାପ** ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ।
- **21:13** ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୌଣସି **ପାପ** ନ କରି ସିଦ୍ଧ ହେବେ। ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ **ପାପ** ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ପାଇବାକୁ ସେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବେ।
- **35:1** ଦିନେ, ଯୀଶୁ ଅନେକ କରଗ୍ରାହୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟ **ପାପୀମାନଙ୍କୁ** ଶିକ୍ଷା ଦେଉଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିବାକୁ ଏକତ୍ର ହୋଇଥିଲେ।
- **38:5** ପରେ ଯୀଶୁ ପାନ ପାତ୍ର ନେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ଏଥିରୁ ପାନ କର ଏହା ମୋହର ରକ୍ତରେ ସ୍ଥାପିତ ନୂତନ ନିୟମର ଯାହା ତୁମର **ପାପରୁ** ପରିତ୍ରାଣ ନିମନ୍ତେ ବୁଝାଯାଇଅଛି।”
- **43:11** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ତୁମମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଆଉ ନିଜ ନିଜ **ପାପ** କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହୁଅ।”
- **48:8** ଆମେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆମମାନଙ୍କ **ପାପ** ହେତୁରୁ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ।
- **49:17** ଯଦ୍ୟପି ତୁମେ ଜଣେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ତୁମେ ପାପ କରିବାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ ହେବ। କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ବିଶ୍ଵସ୍ତ ଏବଂ ଏହା କହନ୍ତି ଯଦି ତୁମେ ଆପଣା **ପାପ** ସ୍ଵୀକାର କର, ସେ ତୁମକୁ କ୍ଷମା କରିବେ। ସେ ତୁମମାନଙ୍କୁ **ପାପ** ବିରୁଦ୍ଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ଶକ୍ତ କରିବେ।

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଦ୍ଧାରଣ:

- Strong’s: H0817, H0819, H2398, H2399, H2400, H2401, H2402, H2403, H2408, H2409, H5771, H6588, H7683, H7686, G02640, G02650, G02660, G02680, G03610, G37810, G39000, G42580

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 02:01; 03:15; 04:02; 08:05; 10:08; 10:09; 13:09; 13:10; 13:12; 14:09; 16:17; 17:07; 17:09; 17:13; 17:14; 18:09; 20:01; 20:10; 21:05; 21:07; 21:13; 21:14; 22:07; 23:02; 24:03; 24:06; 24:07; 25:01; 29:01; 34:07; 34:09; 35:01; 35:02; 35:04; 35:08; 35:12; 38:05; 38:12; 42:08; 43:11; 44:05; 45:05; 48:01; 48:02; 48:03; 48:05; 48:06; 48:08; 48:10; 49:05; 49:07; 49:08; 49:09; 49:10; 49:11; 49:12; 49:14; 49:16; 49:17; 50:16)

ପିତର, ଶିମୋନ ପିତର, କୈଫା

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ଯୀଶୁଙ୍କର ବାର ଜଣ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପିତର ଅନ୍ୟତମ ଥିଲେ I ସେ ଆଦ୍ୟ ମଣ୍ଡଳୀର ଏକ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ନେତାଥିଲେ I

- ଯୀଶୁ ପିତରଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ ଭାବରେ ଆହ୍ୱାନ କରିବା ପୂର୍ବରେ ପିତରଙ୍କ ନାମ ଶିମୋନ ଥିଲା I
- ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କୈଫା ବୋଲି ନାମ ଦେଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ ଆରାମିକ ଭାଷାରେ “ପ୍ରସ୍ତର” ବା “ଶୈଳ” ଅଟେ I ପିତର ନାମର ଅର୍ଥ ମଧ୍ୟ ଗ୍ରୀକ ଭାଷାରେ “ପ୍ରସ୍ତର” ବା “ଶୈଳ” ଅଟେ I
- ଇଶ୍ୱର ପିତରଙ୍କ ମଧ୍ୟ ଦେଇ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ ଯେପରି ଲୋକମାନେ ସୁସ୍ଥ ହେବେ ଏବଂ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବେ I
- ନୂତନ ନିୟମରେ ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକ ପିତରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଅଟେ I ସହ-ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ସେ ସେହିପତ୍ରଗୁଡ଼ିକୁ ଲେଖିଥିଲେ I

(ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ: ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ)

(ଶିଷ୍ୟଗଣ, ପ୍ରେରିତ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରେରିତ 8:25
- ଗାଲାତୀୟ 2:6-8
- ଗାଲାତୀୟ 2:12
- ଲୁକ 22:58
- ମାର୍କ 3:16
- ମାଥୁର 4:18-20
- ମାଥୁର 8:14
- ମାଥୁର 14:30
- ମାଥୁର 26:33-35

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 28:9 ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଦେଖନ୍ତୁ, ଆମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ଆପଣଙ୍କ ଅନୁଗାମୀ ହୋଇଅଛୁ I ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ପୁରସ୍କାର କ’ଣ ହେବ?”
- 29:1 ଦିନେ **ପିତର** ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, ହେ ପ୍ରଭୋ, କେତେଥର ମୋହର ଭାଇ ମୋ’ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କଲେ ମୁଁ କ୍ଷମା କରିବି? ସାତଥର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କି ?”
- 31:5 ତା’ପରେ **ପିତର** ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, “ହେ ପ୍ରଭୁ, ଯେବେ ଆପଣ, ତେବେ ଜଳ ଉପରେ ଆପଣଙ୍କ ନିକଟକୁ ଯିବା ପାଇଁ ମୋତେ ଆଜ୍ଞା କରନ୍ତୁ I ଯୀଶୁ କହିଲେ, ଆସ!”
- 36:1 ଦିନେ, ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ତିନି ଜଣ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନେଲେ, ପିତର, ଯାକୁବ, ଏବଂ ଯୋହନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସହିତ ନେଲେ I
- 38:9 ପିତର ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଯଦ୍ୟପି ସମସ୍ତେ ଆପଣଙ୍କୁ ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ ହେଁ ମୁଁ କରିବି ନାହିଁ !” ତା’ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ ପିତର, “ଶୟତାନ ତୁମ୍ଭର ସବୁ କିଛି ଅଧିକାର କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲି, ପିତର, ଯେପରି ତୁମ୍ଭର ବିଶ୍ୱାସ ଲୋପ ନ ପାଏ I ଏପରିକି ଆଜି ରାତିରେ, କୁକୁଡ଼ା ଡାକିବା ପୂର୍ବରୁ ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ଯେ ମୋତେ ଜାଣ, ଏହା ତିନି ଥର ଅସ୍ୱୀକାର କରିବ I”
- 38:15 ସୈନ୍ୟମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗିରଫ କରି ଧରି ନେବାବେଳେ, ପିତର ଖଣ୍ଡି ବାହାର କରି ମହାଯାଜକଙ୍କ ଦାସକୁ ଆଘାତ କଲେ ଓ ତାହାର କାନ କାଟିପକାଇଲେ I
- 43:11 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଆପଣମାନେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପକ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିଜିତ ହେଉନ୍ତୁ I”
- 44:8 ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ଏହି ଯେଉଁ ଲୋକଙ୍କୁ ଆପଣମାନଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଛିଡ଼ା ହୋଇଥିବା ଦେଖୁଛନ୍ତି, ସେ ମସୀହ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ୱାରା ସୁସ୍ଥ ହୋଇଛି I”

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଣ୍ଣାପ:

- Strong’s: G27860, G40740, G46130

(କ୍ରୁ ଫୋରିୟାଥ: 28:09; 29:01; 31:05; 31:06; 31:07; 31:08; 36:01; 36:04; 36:05; 38:09; 38:10; 38:15; 39:01; 39:06; 39:07; 39:08; 43:05; 43:10; 43:11; 43:12; 44:01; 44:02; 44:04; 44:06; 44:07; 44:08; 44:09)

ପିତା ଇଶ୍ଵର, ସ୍ଵର୍ଗୀୟ ପିତା, ପିତା

ଘଟଣାବଳୀ:

ଶବ୍ଦ "ପିତା ଇଶ୍ଵର" ଓ "ସ୍ଵର୍ଗୀୟ ପିତା " ଯିହୋବା ଏକ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I ଆଉ ଏକ ଶବ୍ଦ ସମାନ ଅର୍ଥବୋଧକ ଶବ୍ଦ "ପିତା" ଅଟେ ଯାହା ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କୁ ସୂଚାଉଥିଲେ I

- ଇଶ୍ଵର, ପିତା ଇଶ୍ଵର, ପୁତ୍ର ଇଶ୍ଵର ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଇଶ୍ଵର ଭାବରେ ଅସ୍ତିତ୍ଵରେ ଅଛନ୍ତି I ସେମାନେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ଓ ତଥାପି ସେମାନେ ଏକ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି I ଏହା ଏକ ରହସ୍ୟ ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ସାଧାରଣ ମନୁଷ୍ୟ କେବେ ହେଁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପେ ବୁଝି ପାରିବ ନାହିଁ I
- ପିତା ଇଶ୍ଵର ପୁତ୍ର ଇଶ୍ଵର (ଯୀଶୁ) କୁ ଏହି ଜଗତକୁ ପଠାଇଲେ ଓ ସେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟକୁ ପଠାଇଲେ I
- ଯେ କେହି ପୁତ୍ର ଇଶ୍ଵର ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସନ୍ତାନ ହୁଏ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଇଶ୍ଵର ଆସି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଜୀବନରେ ବାସ କରନ୍ତି I ଏହା ଆଉ ଏକ ରହସ୍ୟବିଷୟ ଅଟେ ଯାହା ମନୁଷ୍ୟ ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପରେ କେବେ ହେଁ ବୁଝି ପାରିବ ନାହିଁ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ପିତା ଇଶ୍ଵର" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷା ଶାରୀରିକ ପିତାଙ୍କ ପାଇଁ ସ୍ଵାଭାବିକ ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିବା ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରିପାରିବେ I
- ଶବ୍ଦ "ସ୍ଵର୍ଗୀୟ ପିତା" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ପିତା ଯେ ସ୍ଵର୍ଗରେ ବାସ କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ପିତା ଇଶ୍ଵର ଯେ ସ୍ଵର୍ଗରେ ବାସ କରନ୍ତି" କିମ୍ବା "ଆତ୍ମର ପିତା ଯେ ସ୍ଵର୍ଗରେ ବାସ କରନ୍ତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- ସାଧାରଣତଃ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ "ପିତା" ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖାଯାଏ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: ନାମଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଦେଖନ୍ତୁ)

(ପୂର୍ବପୁରୁଷ, ଇଶ୍ଵର, ସ୍ଵର୍ଗ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ କରିନ୍ଥୀୟ 8:4-6
- ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 2:1
- ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 2:23
- ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 3:1
- କଲସୀୟ 1:1-3
- ଏଫିସୀୟ 5:18-21
- ଲୁକ 10:22
- ମାଥୁ 5:16
- ମାଥୁ 23:9

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **24:9** କେବଳ ଏକମାତ୍ର ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି I କିନ୍ତୁ ଯୋହନ **ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ** ବାଣୀ ଶୁଣିଲେ ଓ ଯେତେବେଳେ ସେ ବାପୁସ୍ଥ ଦେଉଥିଲେ ସେତେବେଳେ ସେ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ I
- **29:9** ତା'ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, "ଯଦି ତୁମ୍ଭେମାନେ ନିଜ ଭାଇକୁ ହୃଦୟରୁ କ୍ଷମା ନକର, ତେବେ ମୋର **ସ୍ଵର୍ଗୀୟ ପିତା** ତୁମ୍ଭ ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କ ପାଇଁ ଏହିପରି କରିବେ I"
- **37:9** ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ସ୍ଵର୍ଗକୁ ଚାହିଁ କହିଲେ, "**ପିତା**, ମୋ କଥା ଶୁଣିଥିବାରୁ ଧନ୍ୟବାଦ I"
- **40:7** ତତ୍ପରେ ଯୀଶୁ ଚିତ୍କାର କରି କହିଲେ, "ସମାପ୍ତ ହେଲା ! **ପିତା**, ମୋର ଆତ୍ମା ତୁମ୍ଭ ହସ୍ତରେ ସମର୍ପଣ କରୁଅଛି I
- **42:10**" ତେଣୁ ଯାଅ ସମସ୍ତ ଜାତିର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ ପିତା, ପୁତ୍ର ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ବାପୁସ୍ଥ ଦେଇ, ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇ ଅଛି ସେହିସବୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ କର;
- **43:8** "ବର୍ତ୍ତମାନ ଯୀଶୁ **ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ** ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ଵରେ ଉପବିଷ୍ଣୁ ହୋଇ ଅଛନ୍ତି I
- **50:10** "ତେବେ ଧର୍ମୀ ବ୍ୟକ୍ତି **ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ** ରାଜ୍ୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ପରି ଆଲୋକିତ ହେବେ I"

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong's: H0001, H0002, G39620

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 22:04; 24:09; 29:09; 37:09; 38:12; 38:15; 40:02; 40:07; 42:10; 42:11; 43:08; 50:10)

ପୀଲାତ

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ପୀଲାତ ଯିହୁଦୀୟ ରୋମୀୟ ପ୍ରଦେଶର ଶାସନକର୍ତ୍ତା ଥିଲେ; ସେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁଦଣ୍ଡ ଦେଇଥିଲେ I

- ପୀଲାତ ଶାସନକର୍ତ୍ତା ଥିବାରୁ, ଅପରାଧୀମାନଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁଦଣ୍ଡ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର କ୍ଷମତା ଥିଲା I
- ଯିହୁଦୀୟ ଧର୍ମ ନେତାମାନେ ତାହୁଁଥିଲେ ଯେପରି ପୀଲାତ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶାପିତ କରିବେ, ତେଣୁ ସେମାନେ ଯୀଶୁ ଜଣେ ଅପରାଧୀ ଅଟନ୍ତି ବୋଲି ମିଥ୍ୟା କହିଲେ I
- ପୀଲାତ ହୃଦୟଙ୍ଗମ କଲେ ଯେ ଯୀଶୁ ଦୋଷୀ ନୁହଁନ୍ତି; କିନ୍ତୁ ସେ ଜନତାର ଭିତକୁ ଭୟ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ କରିବାକୁ ଚାହଁଲେ, ତେଣୁ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶାପିତ କରିବାକୁ ତାଙ୍କର ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ I

(ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ: ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ)

(କୁଶାପିତ, ରାଜ୍ୟପାଳ, ଦୋଷୀକୃତ, ଯିହୁଦୀ , ରୋମୀୟ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରେରିତ 4:27-28
- ପ୍ରେରିତ 13:28
- ଲୁକ 23:2
- ମାର୍କ 15:2
- ମାଥୁର 27:13
- ମାଥୁର 27: 58

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **39:9** ପରଦିନ ସକାଳେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ରୋମୀୟ ଶାସକ ପୀଲାତଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ। ସେମାନେ ଆଶା କରିଥିଲେ ଯେ ପୀଲାତ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ସାବ୍ୟସ୍ତ କରିବେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଦଣ୍ଡିତ କରିବେ। ପୀଲାତ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, "ତୁମ୍ଭେ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା ଅଟ କି?"
- **39:10 ପୀଲାତ** କହିଲେ, "ସତ୍ୟ କ'ଣ ଅଟେ?"
- **39:11** ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ପରେ ପୀଲାତ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଯାଇ କହିଲେ, "ମୁଁ ଏହି ଲୋକର କୌଣସି ଦୋଷ ପାଇଲି ନାହିଁ।" କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଓ ଜନତା ପାଟି କରି କହିଲେ, "ତାଙ୍କୁ କୁଶରେ ଚଡ଼ାଅ!" ପୀଲାତ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "ସେ ଦୋଷୀ ନୁହଁନ୍ତି।" କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଆହୁରି ଜୋରରେ ପାଟି କଲେ। ଏହା ପରେ ପୀଲାତ ତୃତୀୟ ଥର କହିଲେ, "ସେ ଦୋଷୀ ନୁହଁନ୍ତି।"
- **39:12** ଲୋକମାନେ କାଳେ ଦଙ୍ଗା ଆରମ୍ଭ କରିବେ ବୋଲି ପୀଲାତ ଭୟଭୀତ ହେଲେ, ତେଣୁ ସେ ତାଙ୍କର ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶରେ ବଧ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ।
- **40:2** ପୀଲାତ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୁଣ୍ଡ ଉପରେ ଏକ ଚିହ୍ନ ରଖାଯିବ ଯେଉଁଥିରେ ଲେଖାଯିବ, "ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା।"
- **41:2** ପୀଲାତ କହିଲେ, "କେତେକ ସୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନେଇ କବରକୁ ଯେତେ ସୁରକ୍ଷା କର I"

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: G40910, G41940

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 39:09; 39:10; 39:11; 39:12; 40:02; 40:09; 41:01; 41:02)

ପୁତ୍ର

ପରିଭାଷା:

ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାରୁ ଜାତ ପୁରୁଷ ସନ୍ତାନକୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନର “ପୁତ୍ର” ବୋଲି କୁହାଯାଏ। ସେ ମଧ୍ୟ ସେହି ପୁରୁଷ ଓ ମହିଳାର ପୁତ୍ର ଭାବରେ ପରିଚିତ ହୁଏ। ଜଣେ “ପୌଣ୍ୟ ପୁତ୍ର” ହେଉଛି ପୁଂଜାତୀୟ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଆଇନଗତ ଭାବେ ପୁତ୍ର ହେବାର ଅବସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଛି।

- ବାଇବେଲରେ, “ପୁତ୍ର” ବାକ୍ୟାଂଶ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ପିତା, ମାତା, କିମ୍ବା ପୂର୍ବପିତ୍ତ୍ୱ ପୈତୃକର ପରିଚୟ ଦେବାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ। ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବଂଶାବଳୀ ବ୍ୟବହୃତ ହେଇଅଛି।
- “ଇସ୍ରାଏଲର ପୁତ୍ରମାନେ” ସାଧାରଣତଃ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ଅଟେ (ଆଦିପୁସ୍ତକ ପରେ) ।
- ପିତାଙ୍କ ନାମ ଦେବା ପାଇଁ “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରିବା ବାରମ୍ବାର ସମାନ ନାମ ଥିବା ଲୋକଙ୍କୁ ପୃଥକ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 4 ରେ "ସାଦୋକର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ" ଏବଂ "ନାଥନର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ" ଏବଂ "ଅମର୍ସୀୟଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅସରାୟ" ଦ୍ୱିତୀୟ ରାଜାବଳୀ 15ରେ ତିନୋଟି ପୁରୁଷ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଧିକାଂଶ ଘଟଣାରେ, ଏହା “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦକୁ ଆକ୍ଷରିକ ଭାଷା ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରିବା ଉତ୍ତମ, ଯାହା ଜଣେ ପୁତ୍ରକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।
- ବ୍ୟବହୃତ ଭାଷା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ସମୟରେ, ପ୍ରକଳ୍ପ ଭାଷାରେ “ପୁତ୍ର ବା ସନ୍ତାନ” ନିମନ୍ତେ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆବଶ୍ୟକ।
- ବେଲେବେଲେ “ପୁତ୍ରମାନେ” ଯେପରି “ସନ୍ତାନମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେତେବେଳେ ଉଭୟ ପୁରୁଷ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ। ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନେ ବା ପୁତ୍ରଗଣ” ଯେପରି “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସନ୍ତାନମାନେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ଝିଅ ଓ ମହିଳା ବା ସ୍ତ୍ରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଅଟନ୍ତି।
- “ପୁତ୍ର” ଶବ୍ଦଟି କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଧାରଣା ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଯୋଡ଼ିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ । ଏହାର ଅର୍ଥ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରାଯାଏ । ଏହା ସକରାତ୍ମକ ହୋଇପାରେ (ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ 2 ରାଜା 2:16 “ଦକ୍ଷତାର ପୁତ୍ର”), ନକାରାତ୍ମକ (ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ 2 ଶାମୁୟେଲ 7: 10 “ଦୁଷ୍ଟତାର ପୁତ୍ର”), ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀର ସଦସ୍ୟତାକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନାମ ନ ଦେଇ ଅବମାନନା ପ୍ରକାଶ କରେ; (ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ “ତୁମେ ସରୁୟାର ପୁତ୍ର”), ଇତ୍ୟାଦି |

(ବଂଶଧର , ପୂର୍ବପୁରୁଷ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସନ୍ତାନଗଣ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ବଂଶାବଳୀ 18:15
- ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 13:2
- ପ୍ରଥମ ଥେସଲନୀକୀୟ 5:5
- ଗାଲାତୀୟ 4:7
- ହୋଶେୟ 11:1
- ଯିଶାଇୟ 9:6
- ମାଥୁର 3:17
- ମାଥୁର 5:9
- ମାଥୁର 8:12
- ନିହିମୀୟା 10:28

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦହାରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **4:8** ଇଶ୍ୱର ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ **ପୁତ୍ର** ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ।
- **4:9** ଇଶ୍ୱର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ନିଜ ଶରୀରରୁ ଏକ **ପୁତ୍ର** ତୁମ୍ଭକୁ ଦେବା।”
- **5:5** ଏକ ବର୍ଷ ବ୍ୟବଧାନରେ, ଅବ୍ରାହମଙ୍କର 100 ବର୍ଷ ବୟସରେ ଏବଂ ସାରାଙ୍କ 90 ବର୍ଷ ବୟସରେ, ସାରା ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ **ପୁତ୍ର** ପ୍ରସବ କଲେ।

- **5:8** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳିଦାନ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ, ଅଦ୍ରାହମ ତାହାଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସ୍‌ହାକକୁ ବାନ୍ଧିଲେ ଏବଂ ବେଦିର ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ। ସେ ଆପଣାର ପୁତ୍ରକୁ ବଧ କରିବାକୁ ଯାଉଥିବା ସମୟରେ ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, "ରୁହ! ବାଳକକୁ କଷ୍ଟ ଦିଅ ନାହିଁ! ବର୍ତ୍ତମାନ ଆମେ ଜାଣିଲୁ ଯେ ତୁମ୍ଭେ ଆମକୁ ଭୟ କରୁଅଛ କାରଣ ତୁମ୍ଭେ ଆପଣାର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ରକୁ ଆମକୁ ଦେବାକୁ ହିଁ ଅସମ୍ମତ ନୋହିଲ।"
- **9:7** ଯେତେବେଳେ ସେ ଶିଶୁକୁ ଦେଖିଲେ, ଆପଣାର ପୁତ୍ର ସଦୃଶ ତାହାକୁ ଆପଣାର କଲେ।
- **11:6** ଈଶ୍ଵର ମିସରର ସମସ୍ତ ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ।
- **18:1** ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ, ଦାଉଦ ମଲେ, ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ।
- **26:4** ସେମାନେ କହିଲେ, "ଏ କ'ଣ ଯୋଷେଫର ପୁତ୍ର?"

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଦ୍ଧାରଣ:

- Strong's: H1060, H1121, H1123, H1248, H3173, H3206, H3211, H4497, H5209, H5220, G38160, G50430, G52070

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 04:08; 04:09; 05:04; 05:05; 05:06; 05:08; 05:10; 06:01; 06:06; 06:07; 09:07; 11:02; 17:07; 20:08; 23:02; 35:03; 35:07; 35:08; 35:09; 35:11; 35:13; 48:08)

ପୁନରୁତ୍ଥାନ

ପରିଭାଷା:

“ପୁନରୁତ୍ଥାନ” ଶବ୍ଦ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ପୁନର୍ବାର ଜୀବନ୍ତ ହେବାକୁ ବୁଝାଏ I

- କାହାକୁ ପୁନରୁତ୍ଥାପନ କରିବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପୁଣିଥରେ ଜୀବନ ମଧ୍ୟକୁ ଫେରାଇ ଆଣିବା ଅଟେ I କେବଳ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଏହିପରି କ୍ଷମତା ଅଛି I
- “ପୁନରୁତ୍ଥାନ” ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଯୀଶୁ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବା ପରେ ପୁନର୍ବାର ଜୀବିତ ହେବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ I
- ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ” ସେ ଜଣାଇବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେ, ସେ ପୁନରୁତ୍ଥାନର ଉତ୍ତର ଅଟନ୍ତି, ଏବଂ ସେ ହିଁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜୀବନ ମଧ୍ୟକୁ ଫେରାଇ ଆଣିଥାନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର “ପୁନରୁତ୍ଥାନ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଜୀବନ ମଧ୍ୟକୁ ଫେରି ଆସିବା” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ ପରେ ପୁଣିଥରେ ଜୀବିତ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- ଏହି ଶବ୍ଦର ଆକ୍ଷରିକ ଅର୍ଥ “ଉଠାଇବା” କିମ୍ବା “ଉଦ୍ଧୃତ ହେବା କାର୍ଯ୍ୟ(ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ)” ଅଟେ I ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏଗୁଡ଼ିକ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଉପାୟମାନ ହୋଇପାରେ I

(ଜୀବନ, ମୃତ୍ୟୁ, ଉଠାଇବା: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ କୋରିନ୍ଥୀୟ 15:13
- ପ୍ରଥମ ପିତର 3:21
- ଏକ୍ସ 11:35
- ଯୋହନ 5:28-29
- ଲୁକ 20:27
- ଲୁକ 20:36
- ମାଥୁର 22:23
- ମାଥୁର 22:30
- ଫିଲିପ୍ପୀୟ 3: 11

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **21:14** ମସୀହଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ **ପୁନରୁତ୍ଥାନ** ଦ୍ଵାରା ଇଶ୍ଵର ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଏବଂ ନୂତନ ନିୟମ ଆରମ୍ଭ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଯୋଜନା ସାଧନ କରିବେ I
- **37:5** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୁଁ **ପୁନରୁତ୍ଥାନ** ଓ ଜୀବନ I ଯେ କେହି ମୋଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସେ ଯଦ୍ୟପି ମରେ, ତଥାପି ସେ ବଞ୍ଚିବ I”

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: G3860, G14540, G18150

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 21:14; 37:05)

ପ୍ରଚାର କରିବା, ପ୍ରଚାର, ପ୍ରଚାରକ, ଘୋଷଣା କରିବା, ଘୋଷଣା ପତ୍ର

ପରିଭାଷା:

“ପ୍ରଚାର କରିବା” ଅର୍ଥ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବାକୁ, ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ବୁଝାଏ। “ଘୋଷଣା କରିବା” ଅର୍ଥ ସର୍ବ ସାଧାରଣରେ ଏବଂ ସାହସର ସହ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ବୁଝାଏ।

- ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ବିଶାଳ ଜନତାକୁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଦ୍ଵାରା ପ୍ରଚାର କରାଯାଇଥାଏ। ଏହା ସାଧାରଣତଃ ମୌଖିକ ଥାଏ, ଲିଖିତ ନ ଥାଏ।
- “ପ୍ରଚାର କରିବା” ଏବଂ “ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ମଧ୍ୟରେ ସାମଞ୍ଜସ ରହିଛି, ସେଗୁଡ଼ିକ ଅବିକଳ ଭାବରେ ସମାନ ନୁହେଁ।
- ମୁଖ୍ୟତଃ “ପ୍ରଚାର କରିବା” ଆତ୍ମିକ କିମ୍ବା ନୈତିକ ସତ୍ୟକୁ ସର୍ବସାଧାରଣରେ ଘୋଷଣା କରିବା ଏବଂ ଶ୍ରେୀତାମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତ୍ୟୁତ୍ତର ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଉତ୍ସାହ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। “ଶିକ୍ଷା ଦେବା” ଏକ ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ପଦ ଅଟେ, ଯାହା ଉପଦେଶ ବା ପରାମର୍ଶ ଉପରେ ଗୁରୁତ୍ଵ ଆରୋପ କରିଥାଏ ଯାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ ଜଣାଇବା କିମ୍ବା କିପରି ଭାବରେ କୌଣସି ଏକ ବିଷୟ କରାଯିବ ସେହି ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ବୁଝାଏ।
- “ପ୍ରଚାର କରିବା” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ “ସୁସମାଚାର” ଶବ୍ଦ ସହିତ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I
- ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରଚାର କରିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ତାହାଙ୍କର “ଶିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ” ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇପାରେ।
- ବାଇବେଲରେ ଅନେକ ସମୟରେ, “ଘୋଷଣା କରିବା” ଅର୍ଥ ସର୍ବସାଧାରଣରେ ଇଶ୍ଵର ଦେଇଥିବା ଆଜ୍ଞାକୁ ଘୋଷଣା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ, କିମ୍ବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିବା ଏବଂ ସେ କେତେ ମହାନ ବୋଲି ଜଣାଇବାକୁ ବୁଝାଏ।
- ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତମାନେ ବିଭିନ୍ନ ନଗରରେ ଏବଂ ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକରେ ଅନେକ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କଲେ।
- “ଘୋଷଣା କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ ରାଜାମାନଙ୍କର ଘୋଷଣାନାମା ନିମନ୍ତେ କିମ୍ବା ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ମନ୍ଦତାକୁ ବର୍ଜନ ବା ବହିଷ୍କାର କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ।
- “ଘୋଷଣା କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ଘୋଷଣାନାମା” କିମ୍ବା “ପ୍ରକାଶ୍ୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ସୁସମାଚାର, ଯୀଶୁ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ୨ ତୀମଥ୍ ୪:୧-୨
- ପ୍ରେରିତ ୮:୪-୫
- ପ୍ରେରିତ ୧୦:୪୨-୪୩
- ପ୍ରେରିତ ୧୪:୨୧-୨୨
- ପ୍ରେରିତ ୨୦:୨୫
- ଲୁକ ୪:୪୨
- ମାଥ୍ ୩:୧-୩
- ମାଥ୍ ୪:୧୭
- ମାଥ୍ ୧୨:୪୧
- ମାଥ୍ ୨୪:୧୪
- ପ୍ରେରିତ ୯:୨୦-୨୨
- ପ୍ରେରିତ ୧୩:୩୮-୩୯
- ଯୁଦ୍ଧ ୩:୧-୩
- ଲୁକ ୪:୧୮-୧୯
- ମାର୍କ ୧:୧୪-୧୫
- ମାଥ୍ ୧୦:୨୭

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- ୨୪:୨ ସେ (ଯୋହାନ) ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ **ପ୍ରଚାର କରି** କହିଲେ, “ମନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କର, କାରଣ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ସମ୍ମିଳିତ ଅଟେ!”
- ୩୦:୧ ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ବିଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ **ପ୍ରଚାର** କରିବାକୁ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ।
- ୩୮:୧ ପ୍ରାୟ ତିନି ବର୍ଷ ପରେ ଯୀଶୁ ପ୍ରଥମ ଥର **ପ୍ରଚାର** ଆରମ୍ଭ କଲେ ଏବଂ ସମସ୍ତଙ୍କ ସାକ୍ଷାତରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ, ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେ ସେ ଏହି ନିସ୍ଵାର ପର୍ବ ସେମାନଙ୍କ ସହ ଯିରୁଶାଲମରେ ପାଳନ କରିବା ପାଇଁ ଇଚ୍ଛା କରୁଛନ୍ତି, ଏବଂ ସେ ସେଠାରେ ବସ ହେବେ।
- ୪୫:୭ କିନ୍ତୁ ଏହି ସବୁ ବିଷୟ ସତ୍ତ୍ଵେ ସେମାନେ ଯେଉଁଆଡେ ଗଲେ ସେଠାରେ ସର୍ବତ୍ର ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ **ପ୍ରଚାର କଲେ**।
- ୪୫:୭ ସେ (ଫିଲିପ୍) ଶମରିୟାକୁ ଗଲେ ଏବଂ ସେଠାରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପ୍ରଚାର କଲେ ଏବଂ ଅନେକ ଲୋକମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ।

- ୪୭:୭ ସେହିକ୍ଷଣି ଶାଉଲ ଦମ୍ଭେଶକରେ ଥିବା ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ନିକଟରେ **ପ୍ରଚାର କରିବା** ଆରମ୍ଭ କରି କହିଲେ, “ଯୀଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି! ”
- ୪୭:୧୦ ତା’ପରେ ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର **ପ୍ରଚାର କରିବା** ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ କଲେ ।
- ୪୭:୧୪ ପାଉଲ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଅନେକ ନଗରମାନଙ୍କରେ **ପ୍ରଚାର** ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଯାତ୍ରା କଲେ ।
- ୫୦:୨ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଏହି ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଜଗତର ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ସମ୍ମୁଖରେ ସୁସମାଚାର **ପ୍ରଚାର** କରିବେ ଏବଂ ତାହାପରେ ଯୁଗାନ୍ତ ହେବ । ”

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s:
- preach: H1319, H7121, H7150, G1229, G2097, G2605, G2782, G2783, G2784, G2980, G4283
- proclaim: H1319, H1696, H1697, H2199, H3045, H3745, H4161, H5046, H5608, H6963, H7121, H7440, H8085, G518, G591, G1229, G1861, G2097, G2605, G2782, G2784, G2980, G3142, G4135

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 24:02; 30:01; 38:01; 45:06; 45:07; 46:06; 46:07; 46:08; 46:10; 47:11; 47:14; 50:02)

ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ

ପରିଭାଷା:

ଯେତେବେଳେ “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ କ୍ରିୟା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସେ କହିଛନ୍ତି ତାହା ସେ ନିଜେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ହେବେ । ଯେପରି “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ୍ୟ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ସେତେବେଳେ ସେହି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେ ନିଜେ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ଅଟନ୍ତି ।

- ବାଲବେଲ ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ ପ୍ରତିଜ୍ଞାମାନ ଲିପିବଦ୍ଧ କରେ ଇଶ୍ଵର ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ କରିଅଛନ୍ତି ।
- ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସବୁ ଔପଚାରିକ ରୁକ୍ତି ପତ୍ର ଯଥା ନିୟମସମୂହଗୁଡ଼ିକର ଏକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ଅଟେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ପ୍ରତିଜ୍ଞା” ଶବ୍ଦକୁ “ସମର୍ପଣ ବା ଅଜ୍ଞାନୀକାରବଦ୍ଧ” କିମ୍ବା “ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି” କିମ୍ବା “ବଇନା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- କିଛି କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “କାହାକୁ ଭରସା ଦିଅ ଯେ ତୁମ୍ଭେ କିଛି କରିବ” କିମ୍ବା “କିଛି କରିବାର ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଦିଅ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ନିୟମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞା, ଶପଥ:ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଗାଲାତୀୟ 3:15-16
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 25:31-34
- ଏକ୍ସ 11:9
- ଯାକୂବ 1:12
- ଶଶନା 30:2

ବାଇବେଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **3:15** ଇଶ୍ଵର କହିଲେ, “ଆମ୍ଭେ **ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରୁ** ଲୋକମାନେ କରୁଥିବା ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଆମ୍ଭେ ଭୁଲିକୁ ଆଉ ଅଭିଶାପ ଦେବା ନାହିଁ, କିମ୍ବା ପୃଥିବୀକୁ ବନ୍ୟା ଦ୍ଵାରା ବିନାଶ କରିବା ନାହିଁ, ଯଦିଓ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ବାଲ୍ୟାବଧି ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟନ୍ତି ।”
- **3:16** ତହିଁରେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ **ପ୍ରତିଜ୍ଞାର** ପ୍ରଥମ ଚିହ୍ନର ସଦୃଶ ଇନ୍ଦ୍ରଧନୁ ଦେଖାଇଲେ । ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର ଇନ୍ଦ୍ରଧନୁ ଆକାଶରେ ଦେଖାଦିଏ, ଇଶ୍ଵର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ସ୍ମରଣ କରିବେ ଯେ ସେ କଅଣ **ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ** ।
- **4:8** ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାମଙ୍କୁ କହିଲେ ଏବଂ ପୁନର୍ବାର **ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ** ଯେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ଲାଭ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଆକାଶର ତାରାଗଣ ସଦୃଶ୍ୟ ହେବେ । ଅବ୍ରାମ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ **ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ** ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ।
- **5:4** “ତୁମ୍ଭର ଭାଉଁସା, ସାରୀ, ଏକ ପୁତ୍ରଜାତ କରିବ—ସେ **ପ୍ରତିଜ୍ଞାତର** ପୁତ୍ର ହେବ ।”
- **8:15** **ପ୍ରତିଜ୍ଞାର** ନିୟମ ଯାହା ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ଦେଲେ ତାହା ଇସହାକଙ୍କ ପରେ ତାପରେ ଯାକୂବଙ୍କୁ, ଏବଂ ତାପରେ ଯାକୂବଙ୍କ ବାର ଜଣ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ପରିବାରବର୍ଗକୁ ଦିଆଗଲା ।
- **17:14** ଦାଉଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅବିଶ୍ଵାସ ହୋଇ ଆସିଥିଲେ ସୁଦ୍ଧା, ଇଶ୍ଵର ଆପଣା **ପ୍ରତିଜ୍ଞାରେ** ବିଶ୍ଵାସ ଥିଲେ ।
- **50:1** ଯୀଶୁ **ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ** ସେ ପୁନର୍ବାର ପୃଥିବୀର ଶେଷ ସମୟରେ ଆସିବେ । ଯଦିଓ ସେ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଫେରି ନାହାନ୍ତି, ସେ ଆପଣା **ପ୍ରତିଜ୍ଞା** ରଖିବେ ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s: H0559, H0562, H1696, H8569, G18430, G18600, G18610, G18620, G36700, G42790

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 03:15; 03:16; 04:08; 05:04; 05:10; 06:04; 07:10; 08:15; 09:13; 13:07; 13:10; 14:02; 14:12; 14:14; 15:01; 15:07; 15:13; 17:08; 17:14; 18:04; 19:18; 20:10; 21:01; 21:03; 21:04; 21:05; 43:08; 48:04; 48:13; 50:01; 50:13)

ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ” ପଦ କେବଳ ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରେ ପରିଲକ୍ଷିତ ହୋଇଥାଏ; ବାଇବଲର ଶାସ୍ତ୍ରରେ ନୁହେଁ I ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରହାମଙ୍କୁ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ କିଶାନ ଦେଶକୁ ସୂଚାଇବା ନିମନ୍ତେ ଏହା ଏକ ବୈକଳ୍ପିକ ଉପାୟ ଅଟେ I

- ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରହାମ ଉର ନଗରେ ବାସ କରୁଥିଲେ, ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ କିଶାନ ଦେଶରେ ଯାଇ ବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ I

ଅବ୍ରହାମ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ବଂଶଧରମାନେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ସେଠାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ଧରି ବାସ କଲେ I

- ଯେତେବେଳେ ସେଠାରେ ଭୟଙ୍କର ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ଦେଖାଗଲା, ଯାହା ଫଳରେ କିଶାନରେ ଖାଦ୍ୟର ଅଭାବ ଦେଖାଗଲା; ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ମିସରକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ I
- ଚାରିଶହ ବର୍ଷ ପରେ, ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମିସରର ଦାସତ୍ଵ ବନ୍ଧନରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ ଏବଂ ଯେଉଁ କିଶାନ ଦେଶକୁ ସେମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞାକରିଥିଲେ ସେହି ଦେଶକୁ ପୁନର୍ଥର ଫେରାଇ ଆଣିଲେ I

ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ” ପଦକୁ “ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରହାମଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ” ବା “ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରହାମଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ” ବା “ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ” କିମ୍ବା “କିଶାନ ଦେଶ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- ବାଇବଲର ଶାସ୍ତ୍ରରେ, ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିବା ଦେଶ” ଭଳି କେତେକେ ଗଠନ ଅନୁସାରେ ପରିଲକ୍ଷିତ ହୋଇଥାଏ I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କିଶାନ, ପ୍ରତିଜ୍ଞା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

- ତ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 08:1-2
- ଯିହିଜକଲ 07:26-27

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **12:01** ସେମାନେ (ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ) ଆଉ କ୍ରୀତଦାସ ନୁହନ୍ତି, ଏବଂ ସେମାନେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ _ ଯାଉ ଅଛନ୍ତି_!
- **14:01** ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଜଣାଇବା ପରେ ସେ ରାହିଲେ ଯେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ନୀୟମର ଅଂଶସ୍ଵରୂପ ଲୋକ ଭାବରେ ସେଗୁଡ଼ିକର ବାଧ୍ୟ ହେବେ ଏବଂ ପାଳନ କରିବେ I ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ସିନୟନୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ_ ଯାହା ମଧ୍ୟ କିଶାନ ବୋଲି ଖ୍ୟାତଥିଲା I
- **14:02** ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରହାମ, ଇସହାକ୍ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ସେ _ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ_ ସେମାନଙ୍କ ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ଦେବେ, କିନ୍ତୁ ବର୍ତ୍ତମାନ ସେଠାରେ ଅନେକ ଲୋକଦଳଗୁଡ଼ିକ ବାସ କରୁଛନ୍ତି I
- **14:14** ତା’ପରେ ଇଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ_ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶର_ ପ୍ରାନ୍ତ ନିକଟକୁ ପୁନର୍ଥର କଢ଼ାଇଆଣିଲେ I
- **15:02** ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଯର୍ଦ୍ଦନ ନଦୀ ପାର ହୋଇ_ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶରେ_ ପ୍ରବେଶ କରିବାକୁ ହେବ I
- **15:12** ଏହି ଯୁଦ୍ଧ ପରେ, ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କର ପ୍ରତ୍ୟେକ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ଆପଣାମାନଙ୍କର ନିଜ ଭାଗ ବା ଅଂଶ ଅନୁସାରେ **ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ** ଦେଲେ I
- **20:09** ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ_ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଶ ଛାଡ଼ି ଯିବା ନିମନ୍ତେ ବଳପୂର୍ବକ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ, ସେହି ସମୟ କାଳକୁ_ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କୁହାଯାଏ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

- Strong's: H776, H3068, H3423, H5159, H5414, H7650

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 12:01; 13:15; 14:01; 14:02; 14:03; 14:08; 14:13; 14:14; 14:15; 15:01; 15:02; 15:12; 20:09; 20:10; 20:13)

ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା, ପ୍ରଲୋଭନ

ପରିଭାଷା:

କାହାକୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ମନ ବିଷୟ କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇବା ଅଟେ I

- ପ୍ରଲୋଭନ ଏଭଳି ଏକ ବିଷୟ ଯାହା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କିଛି ମନ ବିଷୟ କରେଇବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇଥାଏ I
- ଲୋକମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କ ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ୱଭାବ ଦ୍ୱାରା ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଲୋଭିତ ହୋଇଥାଆନ୍ତି I
- ଶୟତାନ ମଧ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଏବଂ ମନ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ପାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଲୋଭିତ କରିଥାଏ I
- ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କଲା ଏବଂ ତେଣୁ କଲା ଯେପରି ସେ କିଛି ମନ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବେ, ମାତ୍ର ଯୀଶୁ ଶୟତାନର ସମସ୍ତ ପରୀକ୍ଷା ପ୍ରଲୋଭନକୁ ପ୍ରତିରୋଧ କଲେ ଏବଂ ପାପ କଲେ ନାହିଁ I
- ଯେ କେହି “ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରୁଛି” ସେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କିଛି ମନ ବିଷୟ କରାଇବା ନିମନ୍ତେ ତେଣୁ କରୁଛି, ତାହା ନୁହେଁ, ବରଂ, ସେ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ଏତେଦୂର ଶକ୍ତଗ୍ରୀବ ଅବାଧ ହୋଇଚାଲିଛି ଯେ ଈଶ୍ୱର ପ୍ରତ୍ୟୁତ୍ତରରେ ନିଶ୍ଚୟ ତାହାକୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ I ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା” ବୋଲି କୁହାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ପାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇବା” କିମ୍ବା “ପାପ କରିବାକୁ” କିମ୍ବା “ପାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଇଚ୍ଛା ଜାତ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- “ପ୍ରଲୋଭନ” ଶବ୍ଦକୁ “ଯାହାସବୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରିଥାଏ” କିମ୍ବା “ଜଣକୁ ପାପ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇବା ବିଷୟ ସବୁ” କିମ୍ବା “କିଛି ମନ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇଥିବା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ I
- “ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ ““ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷାରେ ପକାଇବା” କିମ୍ବା ““ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା ““ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଧର୍ଯ୍ୟରେ ପରୀକ୍ଷା କରିବା” କିମ୍ବା ““ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ବାଧ କରିବା” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତଗ୍ରୀବ ହୋଇ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହୋଇଚାଲିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଅବାଧ, ଶୟତାନ, ପାପ, ପରୀକ୍ଷା: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ଥେସଲନୀକୀୟ 3:4-5
- ଏକ୍ସ 4:15
- ଯାକୂବ 1:13
- ଲୁକ 4:2
- ଲୁକ 11:4
- ମାଥୁ 26:41

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 25:1 ତା’ପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପାପ କରେଇବା ନିମନ୍ତେ **ପରୀକ୍ଷା** କଲା I
- 25:8 ଯୀଶୁ ଶୟତାନର ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକରେ **ପଡିଲେ ନାହିଁ**, ତେଣୁ ଶୟତାନ ତାଙ୍କୁ ଛାଡି ଚାଲିଗଲା I
- 38:11 ଯୀଶୁ ତାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କହିଲେ ଯେମାନେ **ପରୀକ୍ଷାରେ** ନପଡନ୍ତି I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: H0974, H4531, H5254, G05510, G15980, G39850, G39860, G39870

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 25:01; 25:02; 25:08; 26:01; 38:11; 49:17)

ପ୍ରଣୟା କରିବା, ପ୍ରଣୟିତ, ପ୍ରଣୟା ଯୋଗ୍ୟ

ପରିଭାଷା:

କାହାକୁ ପ୍ରଣୟା କରିବା ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରଣୟା ଏବଂ ସମ୍ମାନ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ I

- ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଣୟା କରନ୍ତି, ଯେହେତୁ ସେ ମହାନ ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା ଓ ଜଗତର ପରିତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବରେ ସମସ୍ତ ଆଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟଜନକ ବିଷୟମାନ ସାଧନ କରିଅଛନ୍ତି I
- ଅନେକ ସମୟରେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଣୟା, ସେ କରିଥିବା କାର୍ଯ୍ୟ ପାଇଁ କୃତଜ୍ଞତା ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ I
- ଅନେକ ସମୟରେ ସଙ୍ଗୀତ, ବାଦ୍ୟ ଏବଂ ଗୀତ ଗାୟନକୁ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଣୟାରେ ଅନୁଭୂତ ହୁଏ I
- ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଣୟା କରିବା ଅର୍ଥ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବା ଅଟେ I
- “ପ୍ରଣୟା କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଉତ୍ତମ ଭାବରେ କହିବା” କିମ୍ବା “ଶବ୍ଦରେ ଅତିଶୟ ସମ୍ମାନିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟରେ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- “ପ୍ରଣୟା କରିବା” ବିଶେଷ୍ୟ ପଦକୁ “ସମ୍ମାନ” କିମ୍ବା “ସମ୍ମାନ ଦେଉଥିବା ବକ୍ତବ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଉପାସନା)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଦ୍ଵିତୀୟ କରନ୍ତୁ ୧:୩
- ପ୍ରେରିତ ୨: ୪୭
- ପ୍ରେରିତ ୧୩:୪୮
- ଦାନିୟେଲ ୩:୨୮
- ଏଫିସୀୟ ୧:୩
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୯:୮
- ଯାକୂବ ୩:୯-୧୦
- ଯୋହନ ୫:୪୧-୪୨
- ଲୁକ ୧:୪୭
- ଲୁକ ୧:୨୪-୨୬
- ଲୁକ ୧୯:୩୭-୩୮
- ମାଥୁର ୧୧:୨୫-୨୭
- ମାଥୁର ୧୫:୨୯-୩୧

ଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **୧୨:୧୩** ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ଵାଧିନତାକୁ ପାଳନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ **ପ୍ରଣୟା** କରିବାକୁ ଅନେକ ଗୀତ ଗାୟନ କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମିସରୀୟ ସୈନ୍ୟବାହୀନୀଠାରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ I
- **୧୭:୮** ଯେବେ ଦାଉଦ ଏହି କଥା ଶୁଣିଲେ, ସେ ସେହିକ୍ଷଣି ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଇ **ପ୍ରଣୟା** କଲେ, କାରଣ ସେ ଦାଉଦଙ୍କୁ ଏହି ମହାନ ସମ୍ମାନ ଏବଂ ଅନେକ ଆଶୀର୍ବାଦ ଦେବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ I
- **୨୨:୨** ଜିଖରୀୟ କହିଲେ, “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ **ପ୍ରଣୟା** ହେଉ, କାରଣ ସେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସ୍ମରଣ କରିଅଛନ୍ତି I
- **୪୩:୧୩** ସେମାନେ (ଶିଷ୍ୟମାନେ) ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଏକତ୍ର **ପ୍ରଣୟା** କରିବାର ଆନନ୍ଦ ନେଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଯାହା ଥିଲା, ତାହା ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ବାଣ୍ଟିଲେ I
- **୪୭:୮** ସେମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶିଲାଙ୍କୁ କାରାଗାରର ଅତି ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନରେ ବନ୍ଦୀ କରି ରଖିଲେ ଏବଂ ଏପରିକି ସେମାନଙ୍କର ପାଦଗୁଡ଼ିକ ଶିକୁଳିରେ ବାନ୍ଧି ରଖିଲେ I ତଥାପି ମଧ୍ୟରାତ୍ରିରେ, ସେମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ସ୍ତବ୍ଧଗାନ କରି **ପ୍ରଣୟା** କରୁଥିଲେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s: H1319, H7121, H8416, G29800, G38530

(କୃ ଫେରିଯାଅ: 12:13; 17:03; 17:08; 22:07; 23:08; 43:13; 44:03; 47:08)

ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା, ପ୍ରାର୍ଥନା

ପରିଭାଷା:

“ପ୍ରାର୍ଥନା ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ। ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣତଃ ଲୋକମାନେ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଚେଷ୍ଟା କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚାଇଥାଏ।

- ଲୋକମାନେ ନୀରବରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ପାରିବେ, ସେମାନଙ୍କ ଚିନ୍ତାଧାରା ସହ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିପାରିବେ, କିମ୍ବା ସେମାନେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ଵରରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ପାରିବେ। ବେଳେବେଳେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଲେଖାଯାଏ, ଯେପରିକି ଯେତେବେଳେ ଦୀର୍ଘ ଆପଣାର ପ୍ରାର୍ଥନାଗୁଡ଼ିକ ଗୀତସଂହିତା ପୁସ୍ତକରେ ଲେଖିଲେ।
- ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଦୟାଭିକ୍ଷା କରିବା ନିମନ୍ତେ, ଏକ ସମସ୍ୟାରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ, ଏବଂ ନିଷ୍ଠୁରିଗୁଡ଼ିକ ନେବା ବେଳେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଜ୍ଞାନ ମାଗିବା ଅନୁଭୂତି ହୋଇପାରେ।
- ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଲୋକମାନେ ଅସ୍ପଷ୍ଟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରନ୍ତି କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ଯିଏ ତାହାଙ୍କ ସାହାଯ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରନ୍ତି।
- ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିବା ବେଳେ ତାହାଙ୍କ ଧନ୍ୟବାଦ ଓ ପ୍ରଶଂସା ମଧ୍ୟ କରନ୍ତି।
- ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କର ପାପ ସ୍ଵୀକାର ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁରୋଧ କରିବା ଅନୁଭୂତି ହୋଇଥାଏ।
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା ବିଷୟକୁ ବେଳେବେଳେ ତାହାଙ୍କ ସହିତ “ଯୋଗାଯୋଗ ବା ସମ୍ପର୍କ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ଯେପରି ତାହାଙ୍କ ଆତ୍ମ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଆତ୍ମାଙ୍କ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହୁଏ, ଆତ୍ମମାନଙ୍କର ଭାବବେଗଗୁଡ଼ିକୁ ଅଂଶୀ କରାଇଥାଏ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତି ସହିତ ଆନନ୍ଦ ଅନୁଭବ କରିଥାଏ।
- ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ଯୋଗାଯୋଗ ବା ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ। ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନୁବାଦ ନୀରବରେ ପ୍ରାର୍ଥନାକୁ ଅନୁଭୂତି କରିପାରିବା ଉଚିତ।

(ମିଥ୍ୟା ଦେବତା, କ୍ଷମା, ପ୍ରଶଂସା: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ଥେସଲନିକୀୟ 3:9
- ପ୍ରେରିତ 8:24
- ପ୍ରେରିତ 14:26
- କଲସୀୟ 4:4
- ଯୋହନ 17:9
- ଲୁକ 11:1
- ମାଥୁ 5:43-45
- ମାଥୁ 14:22-24

ବାଇବେଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **6:5** ଇସହାକ୍ ରିବିକା ନିମନ୍ତେ **ପ୍ରାର୍ଥନା** କଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ରିବିକାକୁ ଜାଅଁଳ ସନ୍ତାନକୁ ଗର୍ଭରେ ଧାରଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦେଲେ।
- **13:12** କିନ୍ତୁ ମୋଶା ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ **ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ**, ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ **ପ୍ରାର୍ଥନା** ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଧୂସ କଲେ ନାହିଁ।
- **19:8** ତା’ପରେ ବାଲର ବିଷୟବସ୍ତୁମାନେ ବାଲ୍ ଦେବତାକୁ **ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ**, "ହେ ବାଲ୍, ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପ୍ରାର୍ଥନା ଶୁଣ!"
- **21:7** ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟ **ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ**।
- **38:11** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ **ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ** କହିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାରେ ନ ପଡ଼ନ୍ତି।
- **43:13** ଶିଷ୍ୟମାନେ ନିବିଷ୍ଟ ଚିତ୍ତ ହୋଇ ଏକତ୍ରିତ ଭାବରେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଶିକ୍ଷାରେ, ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ **ପ୍ରାର୍ଥନାରେ** ପରସ୍ପର ଲାଗି ରହିଲେ।
- **49:18** ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଅଧ୍ୟୟନ କରିବାକୁ, ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କ ସହିତ ତାହାଙ୍କ ଉପାସନା କରିବାକୁ, ଏବଂ ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯାହା କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିବା ନିମନ୍ତେ **ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ** କହନ୍ତି।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s: H0559, H0577, H1156, H2470, H3863, H3908, H4994, H6279, H6293, H6419, H6739, H7592, H7878, H7879, H7881, H8034, H8605, G01540, G11620, G11890, G17830, G20650, G21710, G21720, G38700, G43350, G43360

(କୁ ଦେଖିଯାଅ: 10:08; 13:12; 13:15; 19:08; 19:10; 21:07; 31:01; 31:02; 31:03; 34:06; 34:09; 34:10; 36:02; 38:09; 38:11; 38:12; 38:13; 43:01; 43:13; 46:10; 47:03; 49:18)

ପ୍ରେମ, ପ୍ରିୟତମ

ପରିଭାଷା:

ଜଣେ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପ୍ରେମ କରିବାର ଅର୍ଥ ସେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଯତ୍ନ ନେବା ଏବଂ ଏପରି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ଯାହା ତାହାର ଲାଭଦାୟକ ହେବ। “ପ୍ରେମ” ପାଇଁ ଭିନ୍ନ ଅର୍ଥଗୁଡ଼ିକ ଅଛି କେତେକ ଭାଷା ବିଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦର ବ୍ୟବହାର କରି ଏହା ପ୍ରକାଶ କରିପାରେ:

ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରେମ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କର ଉତ୍ତମତାକୁ ଧ୍ୟାନ ଦିଏ ଏହା ନିଜର ଲାଭ ଖୋଜେନାହିଁ। ଏହି ପ୍ରକାରର ପ୍ରେମ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନିଏ ଯଦିଓ ସେମାନେ ଅପରାଧ କରନ୍ତି। ଇଶ୍ଵର ସ୍ଵୟଂ ପ୍ରେମ ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ପ୍ରକୃତ ପ୍ରେମର ଉତ୍ସ ଅଟନ୍ତି।

• ଯାଶୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ପ୍ରାଣକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଏହି ପ୍ରକାର ପ୍ରେମ ପ୍ରକାଶ କଲେ। ଆହୁରି ସେ ମଧ୍ୟ ଆପଣା ଅନୁଗାମୀମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ୍ତ ସ୍ଵରୂପ ପ୍ରେମ କର ବୋଲି ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ।

• ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଏହିପରି ପ୍ରେମରେ ପ୍ରେମ କରନ୍ତି, ସେମାନେ ଏପରି ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରନ୍ତି ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ସେମାନେ କିପରି ଅନ୍ୟମାନେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣଶାଳୀ ହେଇପାରିବେ ତାହା ଚିନ୍ତା କରୁଅଛନ୍ତି। ବିଶେଷତଃ ଏହି ପ୍ରକାର ପ୍ରେମରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରିବା ଅନୁଭୂତ ହୁଏ।

• ULT ରେ, “ପ୍ରେମ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ୍ତ ପ୍ରେମକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏକ ଅନୁବାଦ ଚିପୁଣୀ ବା ଟୀକା ଏକ ଭିନ୍ନ ଅର୍ଥ ସୂଚାଏ ନାହିଁ।

1. ନୂତନ ନିୟମରେ ଆଉ ଏକ ଶବ୍ଦ “ଭାତୁ ପ୍ରେମ”କୁ ଦର୍ଶାଏ, କିମ୍ବା ବନ୍ଧୁ କିମ୍ବା ପରିବାର ସଦସ୍ୟଙ୍କ ପ୍ରତି ପ୍ରେମକୁ ବୁଝାଏ।

• ଏହି ଶବ୍ଦ ବନ୍ଧୁ ଓ ଆତ୍ମୀୟ ମଧ୍ୟରେ ସ୍ଵାଭାବିକ ମାନବୀୟ ପ୍ରେମକୁ ଦର୍ଶାଏ।

• ଏହି ଶବ୍ଦ ଏପରି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁସାରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ଯେପରି, “ସେମାନେ ଭୋଜନରେ ସର୍ବାଧିକ ପ୍ରଧାନ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବସିବାକୁ ଭଲ ପାଆନ୍ତି।” ଏହାର ଅର୍ଥ “ସେମାନେ ବିଶେଷ ଭଲ ପାଆନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ଇଚ୍ଛା କରନ୍ତି” ତାହା କରିବାକୁ।

1. “ପ୍ରେମ” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ପୁରୁଷ ଏବଂ ନାରୀ ବା ସ୍ତ୍ରୀ ମଧ୍ୟରେ ରୋମାଣ୍ଟିକ୍ ପ୍ରେମକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଏକ ଅନୁବାଦ ଚିପୁଣୀରେ ଅନ୍ୟଥା ସୂଚିତ ନହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ, ULT ରେ, “ପ୍ରେମ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ୍ତ ପ୍ରେମକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଆସେ ।
- ନିଃସ୍ଵାର୍ଥପର ନିମନ୍ତେ କେତେକ ଭାଷାରେ ଏକ ବିଶେଷ ଶବ୍ଦ ରହିପାରେ, ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ୍ତ ପ୍ରେମ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଅଛି। ଏହାକୁ ଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରେ ଅନୁବାଦ କଲେ “ସମର୍ପିତ, ବିଶ୍ଵସ୍ତ ଯତ୍ନକାରୀ” କିମ୍ବା “ନିଃସ୍ଵାର୍ଥପର ଭାବେ ଯତ୍ନ ନେବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରେମ” ଅନୁଭୂତ ହୋଇପାରେ। ନିଶ୍ଚିତ କରନ୍ତୁ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରେମକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦଟି ଅନ୍ୟର ଲାଭ ପାଇଁ ନିଜର ସ୍ଵାର୍ଥ ତ୍ୟାଗ କରିବା ଏବଂ ସେମାନେ ଯାହା କରନ୍ତି ନା କାହିଁକି ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରିବା ଅର୍ଥକୁ ଅନୁଭୂତ କରେ।
- ଅନେକ ସମୟରେ ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦ “ପ୍ରେମ” ଯାହା ବନ୍ଧୁ କିମ୍ବା ପରିବାର ସଦସ୍ୟମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଲୋକମାନେ ଆପଣା ଗଭୀର ଯତ୍ନ ଅଛି ତାହା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ। କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହାକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅତ୍ୟଧିକ ପସନ୍ଦ କରିବା” କିମ୍ବା “ଯତ୍ନ ନେବା ପାଇଁ” କିମ୍ବା “ଦୃଢ଼ ସ୍ଵେଚ୍ଛା କରିବା ପାଇଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁସାରେ ଯେଉଁଠାରେ “ପ୍ରେମ” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ଜିନିଷ ପ୍ରତି ପ୍ରାଧାନ୍ୟ ଦେଇ ଦୃଢ଼ରେ ବ୍ୟକ୍ତି କରିବା, “ଦୃଢ଼ ରୂପରେ ଅଧିକ ପସନ୍ଦ କରିବା ବା ବାଛିବା” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ପସନ୍ଦ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅତ୍ୟଧିକ ଇଚ୍ଛା କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- କେତେକ ଭାଷାରେ ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଆଇପାରେ ଯାହା ସ୍ଵାମୀ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ମଧ୍ୟରେ କଳ୍ପନାପ୍ରବଣ କିମ୍ବା ଯୌନ ପ୍ରେମକୁ ସମ୍ପର୍କିତ ବୁଝାଏ।
- ଅନେକ ଭାଷାଗୁଡ଼ିକରେ ଯେପରି “ପ୍ରେମ” ଏକ କର୍ମ ରୂପରେ ବ୍ୟକ୍ତି କରିବା ଉଚିତ। ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପେ, ସେମାନେ “ପ୍ରେମ ଦୀର୍ଘସହିଷ୍ଣୁ, ପ୍ରେମ ହିତଜନକ” ଯେପରି, “ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣକୁ ପ୍ରେମ କରେ, ସେ ତାହା ପ୍ରତି ଦୀର୍ଘସହିଷ୍ଣୁ ଓ ହିତଜନକ ଅଟେ।”

(ନିୟମ, ମୃତ୍ୟୁ, ଉତ୍ସର୍ଗ, ଉଦ୍ଧାର, ପାପ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ କରନ୍ତୁ 13:7
- ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 3:2
- ପ୍ରଥମ ଥେସଲନୀକୀୟ 4:10
- ଗାଲାତୀୟ 5:23
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 29:18
- ଯିଶାଇୟ 56:6

- ଯିରିମୀୟା 2:2
- ଯୋହନ 3:16
- ମାଥୁର 10:37
- ନିହିମୀୟା 9:32-34
- ଫିଲିପ୍ପୀୟା 1:9
- ପରମ ଗୀତ 1:2

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **27:2** ବ୍ୟବସ୍ଥା ବିଶେଷଜ୍ଞ ଉତ୍ତର ଦେଲା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା କହେ, "ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମସ୍ତ ହୃଦୟ, ପ୍ରାଣ, ମନ ଏବଂ ଶକ୍ତିର ସହିତ **ପ୍ରେମ** କର। ଆଉ ତୁମ୍ଭର ପଡ଼ୋଶୀକୁ ଆତ୍ମତୁଲ୍ୟ **ପ୍ରେମ** କର।"
- **33:8** "କଣ୍ଠା ଭୂମି ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣେ, କିନ୍ତୁ ଯେବେ ସମୟ ଅତିକ୍ରମ କରେ, ପୁଣି ଯଦୁ, ସାଂସାରିକ ଚିନ୍ତା ଓ ଧନର ମାୟା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ତାହାର **ପ୍ରେମକୁ** ଚାପିପକାଏ।"
- **36:5** ପିତର କଥା କହୁଥିବା ସମୟରେ, ଏକ ଉଜଳା ମେଘ ସେମାନଙ୍କ ଉପରକୁ ଆସିଲା ଏବଂ ମେଘରୁ ଏକ ବାଣୀ ଏହା ହେଲା, "ଏ ଆମର ପ୍ରିୟ ପୁତ୍ର, ଯାହାକୁ ଆମେ **ପ୍ରେମ** କରୁ।"
- **39:10** "ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯେଉଁମାନେ ସତ୍ୟକୁ **ପ୍ରେମ** କରନ୍ତି ମୋହର କଥା ଶୁଣନ୍ତି।"
- **47:1** ସେ (ଲିଦିୟା) ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ **ପ୍ରେମ** ଓ ଉପାସନା କଲେ।
- **48:1** ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ଜଗତର ସୃଷ୍ଟି କଲେ ସବୁ କିଛି ସିଦ୍ଧ ଥିଲା। ସେଥିରେ ପାପ ନ ଥିଲା। ଆଦମ ଓ ହବା ପରସ୍ପରକୁ **ପ୍ରେମ କଲେ**, ଓ ସେମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ **ପ୍ରେମ** କରୁଥିଲେ।
- **49:3** ସେ(ଯୀଶୁ) ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇଛନ୍ତି ଯେ ତୁମ୍ଭମାନେ ଯେପରି ନିଜକୁ **ପ୍ରେମ କର** ସେହିପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେମ କର।
- **49:4** ସେ (ଯୀଶୁ) ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇଛନ୍ତି ଯେ ତୁମ୍ଭମାନେ **ପ୍ରେମ** କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ଜିନିଷ କି ଆପଣାର ଧନସମ୍ପତ୍ତି ଅପେକ୍ଷା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଅଧିକ **ପ୍ରେମ** କରିବା ଆବଶ୍ୟକ।
- **49:7** ଇଶ୍ଵର ପାପୀମାନଙ୍କୁ ଅଧିକ **ପ୍ରେମ** କରନ୍ତି ବୋଲି ଯୀଶୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇଛନ୍ତି।
- **49:9** କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ଜଗତରେ ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ ଏତେ **ପ୍ରେମ** କରନ୍ତି ଯେ ସେ ଆପଣାର କେବଳ ଏକ ମାତ୍ର ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ଦାନ କଲେ ଯେପରି ଯେକେହି ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ସେ ତାହାର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଦଣ୍ଡିତ ହେବା ନାହିଁ, ବରଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନ ଜୀବତ ରହିବ।
- **49:13** ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ **ପ୍ରେମ** କରନ୍ତି ଓ ତୁମ୍ଭମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କର ବୋଲି ଇଚ୍ଛା କରନ୍ତି ଯେପରି ସେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ସହିତ ଘନିଷ୍ଠ ସମ୍ପର୍କ ରଖିପାରନ୍ତି।

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଦ୍ଧାରଣ:

- Strong's: H0157, H0158, H0159, H0160, H2245, H2617, H2836, H3039, H4261, H5689, H5690, H5691, H7355, H7356, H7453, H7474, G00250, G00260, G53600, G53610, G53620, G53630, G53650, G53670, G53680, G53690, G53770, G53810, G53820, G53830, G53880

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 17:04; 17:05; 24:08; 27:02; 28:02; 28:03; 33:08; 36:05; 37:01; 39:10; 47:01; 48:01; 49:03; 49:04; 49:07; 49:09; 49:13)

ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରେରିତପଦ

ପରିଭାଷା:

ଇଶ୍ଵର ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରେରିତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ “ପ୍ରେରିତଗଣ” କୁହାଯାଏ । “ପ୍ରେରିତପଦ” ଶବ୍ଦଟି ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କର ପଦବୀ ଏବଂ ଅଧିକାରକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ମନୋନୀତ କରାଯାଇଥିଲା।

- “ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପଠାଯାଇଅଛି।” ପ୍ରେରିତଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଅଧିକାର ସମାନ ପ୍ରେରିତ ବ୍ୟକ୍ତିର ଅଧିକାର ଥାଏ।
- ଯୀଶୁଙ୍କର ଘନିଷ୍ଠ ବାରଶିଷ୍ୟ ପ୍ରଥମେ ପ୍ରେରିତ ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ। ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେରିତ ଥିଲେ ଯଥା, ପାଉଲ ଏବଂ ଯାକୁବ।
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ଵାରା, ପ୍ରେରିତମାନେ ନିର୍ଦ୍ଦୀକିତାରେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବାକୁ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କରିବାକୁ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ମହ ଆତ୍ମାକୁ ବାହାର କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେଉଥିଲେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦକୁ “ଜଣେ ଯିଏ ପଠାଯାଇଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ପଠାଯାଇଥିବା ଜଣକ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଚାରକରିବା ନିମନ୍ତେ ଆହୂତ।”
- “ପ୍ରେରିତ” ଏବଂ “ଶିଷ୍ୟ” ପଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଅତି ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ।
- ଏହି ପଦକୁ କିପରି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାର କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାର ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ । (ଅଜ୍ଞାତବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ: ଦେଖନ୍ତୁ)

(ଅଧିକାର, ଶିଷ୍ୟ, ଯାକୁବ(ଜେବଦୀଙ୍କ ପୁତ୍ର), ପାଉଲ, ବାରଜଣ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଯିହୁଦା 1:17-19
- ଲୁକ 9:12-14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 26:10 ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ବାରଜଣଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କଲେ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କ **ପ୍ରେରିତ** ବୋଲି ଡକାଗଲେ। **ପ୍ରେରିତମାନେ** ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯାତ୍ରା କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କଠାରୁ ଶିଖିଲେ।
- 30:1 ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଚାର କରିବା ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣା **ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କୁ** ଅନେକ ଭିନ୍ନଭିନ୍ନ ଗ୍ରାମଗୁଡ଼ିକୁ ପଠାଇଲେ।
- 38:2 ଯିହୁଦା ଯୀଶୁଙ୍କ **ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ** ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଥିଲେ। ସେ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଟଙ୍କାଧିକାର ଦାୟିତ୍ଵରେ ଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସେ ଟଙ୍କାକୁ ଲୋଭ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ବହୁ ସମୟରେ ଥିଲିରୁ ଚୋରୀ କରୁଥିଲେ।
- 43:13 ଶିଷ୍ୟମାନେ ଆପଣା ଆପଣାକୁ **ପ୍ରେରିତ** ଭାବରେ ଶିକ୍ଷା ଦେବାରେ, ସହଭାଗିତାରେ, ଏକତ୍ର ଭୋଜନ କରିବାରେ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ସମର୍ପିତ କରିଥିଲେ।
- 46:8 ତା’ପରେ ବର୍ଣ୍ଣିକା ନାମକ ଜଣେ ବିଶ୍ଵାସୀ ଶାରଲଙ୍କୁ **ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ** ନିକଟକୁ ଘେନିଗଲେ ଏବଂ ଶାରଲ କିପରି ଦମ୍ଭେଶକରେ ସାହସର ସହ ପ୍ରଚାର କଲେ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 26:10; 30:01; 38:02; 43:13; 46:08)

ଫାରୋ, ମିସରର ରାଜା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ

ପ୍ରାଚୀନ କାଳରେ ମିସର ଉପରେ ଶାସନ କରୁଥିବା ରାଜାମାନଙ୍କୁ ଫାରୋ କୁହାଯାଉଥିଲା I

- ସର୍ବମୋଟ 2000 ରୁ ଅଧିକ ବର୍ଷ ମଧ୍ୟରେ 300ରୁ ଅଧିକ ଫାରୋମାନେ ମିସର ଉପରେ ଶାସନ କଲେ I
- ଏହି ମିସରୀୟ ରାଜାମାନେ ଅତିଶୟ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଏବଂ ଧନଶାଳୀଥିଲେ I
- ଏହି ଫାରୋମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକଙ୍କ ନାମ ବାଇବଲରେ ଉଲ୍ଲେଖ ହୋଇଛି I
- ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ପଦବୀକୁ ପଦବୀ ବଦଳରେ ଏକ ନାମ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି I

ଏହି କ୍ଷେତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ, ଫାରୋ ପଦର ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ ଇଂରାଜିରେ ବଡ଼ ଅକ୍ଷର କରି ଫାରୋ ବୋଲି ଲେଖାଯାଇଅଛି I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବ)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ମିସର, ରାଜା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

- ପ୍ରେରିତ 07:9-10
- ପ୍ରେରିତ 07:11-13
- ପ୍ରେରିତ 07:20-21
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 12:14-16
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 40:6-8
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 41:25-26

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **08:06** ଦିନେ ରାତିରେ, ଫାରୋ ଯାହା ମିସରୀୟମାନେ ସେମାନଙ୍କ ରାଜାମାନଙ୍କୁ କହନ୍ତି, ସେ ଦୁଇଟି ସ୍ୱପ୍ନ ଦେଖିଲା, ଯାହା ତାହାର ମନକୁ ଅତିଶୟ ବିଚଳିତ କଲା I
- **08:08** ଫାରୋ _ ଯୋଷେଫଙ୍କ ପ୍ରତି ଏତେଦୂର ପ୍ରଭାବିତ ହେଲେ ଯେ, ସେ ତାହାକୁ ସମସ୍ତ ମିସର ଉପରେ ଦ୍ୱିତୀୟ ଅତିଶକ୍ତିଶାଳୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତ କଲେ I
- **09:02** ତେଣୁ ସେହି_ଫାରୋ _ ସେହି ସମୟରେ ମିସର ଉପରେ ଶାସନ କରୁଥିଲେ, ସେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମିସ୍ରୀୟମାନଙ୍କର କ୍ରୀତଦାସ କଲେ I
- **09:13** ମୁଁ ତୁମମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କରିବି_ଫାରୋ _ ଯେପରି ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମିସରରୁ ସେମାନଙ୍କ ଦାସତ୍ୱ ମଧ୍ୟରୁ ବାହାର କରି ଆଣିବ I
- **10:02** ଏହି ଦଣ୍ଡ ଓ ମହାମାରୀଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା, ଇଶ୍ୱର ଦେଖାଇଲେ_ ଫାରୋଙ୍କୁ _ ଯେ ସେ _ ଫାରୋଙ୍କଠାରୁ _ ଏବଂ ମିସରର ସମସ୍ତ ଦେବତାଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଅଟନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

- Strong's: H4428, H4714, H6547, G5328

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 08:06; 08:07; 08:08; 09:02; 09:04; 09:07; 09:10; 09:13; 09:15; 10:01; 10:02; 10:03; 10:04; 10:05; 10:06; 10:07; 10:08; 10:09; 10:12; 11:01; 11:07; 11:08; 12:03; 12:04)

ଫିଲିପ୍ପୀ, ଫିଲିପ୍ପୀୟମାନେ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରାଚୀନ ଗ୍ରୀସର ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ମାକିଦନିଆରେ ଫିଲିପ୍ପୀ ଏକ ବିଶେଷ ନଗରୀ ଏବଂ ରୋମୀୟ ଉପନିବେଶିତ ଥିଲା ।

- ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଲା ଫିଲିପ୍ପୀକୁ ଯାତ୍ରା କରି ସେଠାରେ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗଲେ ।
- ଫିଲିପ୍ପୀରେ ଥିବା ସମୟରେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଲା ବନ୍ଦୀ ହୋଇଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ଭାବରେ ରକ୍ଷା କରିଥିଲେ ।
- ନୂତନ ନୀୟମର ଫିଲିପ୍ପୀୟ ପୁସ୍ତକ ଗୋଟିଏ ପତ୍ର ଅଟେ, ଯାହା ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ ଫିଲିପ୍ପୀରେ ଥିବା ମଣ୍ଡଳୀର ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଲେଖିଥିଲେ ।
- ଲକ୍ଷ୍ୟ କର ଯେ, ଏହା ହର୍ମୋଣ ପର୍ବତ ନିକଟରେ ଥିବା ଉତ୍ତରପୂର୍ବ ଇସ୍ରାଏଲର କାଇସରିଆ ଫିଲିପ୍ପୀଠାରୁ ଏହା ଏକ ଭିନ୍ନ ନଗରୀ ଅଟେ ।

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: କାଇସରିଆ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ, ମଣ୍ଡଳୀ, ମାକିଦନିଆ, ପାଉଲ, ଶୀଲା)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

- 1 ମ ଥେସଲନିକୀୟ 02:1-2
- ପ୍ରେରିତ 16:11-13
- ମାଥୁର 16:13-16
- ଫିଲିପ୍ପୀୟ 01:1-2

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **47:01** ଦିନେ ପାଉଲ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବନ୍ଧୁ ଶୀଲା ଫିଲିପ୍ପୀ ନଗରୀକୁ ଯାତ୍ରା କରି ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ଗଲେ ।
- **47:13** ପରଦିନ ନଗରୀର ନେତାମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଲାଙ୍କୁ କାରାଗାରରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଫିଲିପ୍ପୀ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ କହିଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

- Strong's: G5374, G5375

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 47:01; 47:13)

ବତଶେବା

ଘଟଣାବଳି:

ବତଶେବା ଉରିୟଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀଥିଲେ ଯିଏକି ଦାଉଦ ରାଜାଙ୍କ ସେନା ବାହାନୀ ର ଜଣେ ସୈନିକଥିଲେ । ଉରିୟଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ସେ ଦାଉଦଙ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ହେଲେ ଓ ଶଲୋମଲଙ୍କ ମାଁ ହେଲେ ।

- ଦାଉଦ ବତଶେବା ସହ ବ୍ୟଭିଚାର କରିଥିଲେ ଯେତେବେଳେ କି ସେ ଉରିୟ ଙ୍କୁ ବିବାହ କରିଥିଲେ ।
- ଯେତେବେଳେ ବତଶେବା ଦାଉଦଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଗର୍ଭବତୀ ହେଲେ,ଦାଉଦ ଉରିୟଙ୍କୁ ମରାଇ ବାର କାରଣ ହୋଇଥିଲେ ।
- ତତ୍ପରେ ଦାଉଦ ବତଶେବା ଙ୍କୁ ବିବାହ କଲେ ଏବଂ ସେ ଗୋଟିଏ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କଲା ।
- ପରମେଶ୍ୱର ଦାଉଦଙ୍କୁ ସେହି ପାପ ହେତୁ ଦଣ୍ଡ ଦେଲେ ଯଦ୍ୱାରା କି ସେହି ଶିଶୁ ଜନ୍ମ ହୋଇ କିଛି ଦିନ ପରେ ମରିଗଲା ।
- ପରେ ବତଶେବା ଆଉ ଜଣେ ପୁତ୍ର ଶଲମୋନଙ୍କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ ଯିଏକି ଦାଉଦଙ୍କ ପରେ ରାଜା ହୋଇଥିଲେ ।

ଅନୁବାଦର ପ୍ରସ୍ତାବ

ନାମ ଗୁଡ଼ିକର କିପରି ଅନୁବାଦ ହେବ

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଦାଉଦ, ଶଲମୋନ. ଉରିୟ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

- 1 ବଂଶାବଳି 03:4-5
- 1 ରାଜାବଳି 01:11-12
- 2 ଶାମୁୟେଲ 11:2-3
- ଶୀତସଂହିତା 051:1-2

ବାଇବଲ ଗନ୍ତରୁ ଉଦାହରଣ:

- **17:10** ଅନନ୍ତର ଦାଉଦଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୈନ୍ୟବାହାନୀ ଯୁଦ୍ଧ କରିବା ପାଇଁ ଘରଠାରୁ ବାହାରେ ଥିବା ସମୟରେ ଦିନେ ସନ୍ଧ୍ୟା ସମୟରେ ଦାଉଦ ଆପଣା ଶଯ୍ୟାରୁ ଉଠି ଗୋଟିଏ ସୁନ୍ଦରୀ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ସ୍ନାନ କରୁଥିବା ଦେଖିଲେ

ତାର ନାମ ବତଶେବାଥିଲା ।

- **17:11** କିଛି ସମୟ ପରେ ବତଶେବା ଦାଉଦଙ୍କୁ ସମ୍ପାଦ ପଠାଇଲା ଯେ ସେ ଗର୍ଭବତୀ ଅଛି ।
- **17:12** ବତଶେବାର ସ୍ୱାମୀ ଉରିୟ ଦାଉଦ ରାଜାଙ୍କର ଜଣେ ଉତ୍ତମ ସୈନ୍ୟଥିଲା ।
- **17:13** ଉରିୟର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ଦାଉଦ ବତଶେବାକୁ ବିବାହ କଲେ ।
- **17:14** ତତ୍ପରେ ଦାଉଦ ଓ ବତଶେବାଙ୍କୁ ଆଉ ଏକ ପୁତ୍ର ହେଲା ଏବଂ ସେମାନେ ତାହାର ନାମ ଶଲମୋନ ରଖିଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

- Strong's: H1339

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 17:10; 17:11; 17:12; 17:13; 17:14)

ବର୍ଣ୍ଣିବା

ଘଟଣାବଳି:

ବର୍ଣ୍ଣିବା ହେଉଛି ଜଣେ ଆଦ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନଥିଲେ ଯିଏକି ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ବାସ କରିବା ସମୟରେ ରହୁଥିଲେ ।

- ବର୍ଣ୍ଣିବା ଇସ୍ରାଏଲର ଲେବୀ ବଂଶରୁ ଯାତଥିଲେ ଏବଂ ସେ କୁପ୍ର ଦ୍ଵିପରୁଥିଲେ ।
- ଯେତେବେଳେ ଶାଉଲ(ପାଉଲ) ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ହେଲେ, ବର୍ଣ୍ଣିବା ଅନ୍ୟ ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ଅନୁକରଣକାରୀ ବିଶ୍ଵାସୀ ଭାବେ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ କଲେ ।
- ବର୍ଣ୍ଣିବା ଏବଂ ପାଉଲ ଯୀଶୁ ଙ୍କ ଶୁଭ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ପାଇଁ ବିଭିନ୍ନ ସହରକୁ ଏକତ୍ର ଭ୍ରମଣ କଲେ ।
- ତାଙ୍କ ନାମ ଯୋଷେଫଥିଲେ କିନ୍ତୁ ତାଙ୍କୁ "ବର୍ଣ୍ଣିବା" ବୋଲି ଡକାଯାଉଥିଲା ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଲା "ସାନ୍ତନର ପୁତ୍ର" ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

ନାମ ଗୁଡ଼ିକର କିପରି ଅନୁବାଦ ହେବ

(ଦେଖନ୍ତୁ: [ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ](#), [କୁପ୍ର](#), [ସୁସମାଚାର](#), [ଲେବୀୟ](#), [ପାଉଲ](#))

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

- ପ୍ରେରିତ 04:36-37
- ପ୍ରେରିତ 11:25-26
- ପ୍ରେରିତ 13:1-3
- ପ୍ରେରିତ 15:33-35
- କଲସୀୟ 04:10-11
- ଗାଲାତୀୟ 02:9-10
- ଗାଲାତୀୟ 02:13-14

ବାଇବଲ ଗନ୍ତରୁ ଉଦାହରଣ:

- **46:08** ପରେ ବର୍ଣ୍ଣିବା ନାମକ ଜଣେ ବିଶ୍ଵାସୀ ଶାଉଲଙ୍କୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ପାଖକୁ ନେଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଶାଉଲ କିପରି ସାହସର ସହିତ ଦମ୍ଫେସକରେ ପ୍ରଚାର କଲେ ।
- **46:09** ବର୍ଣ୍ଣିବା ଏବଂ ଶାଉଲ ଏହି ନୂତନ ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କ ପାଖକୁ ଯାଇ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଅଧିକ ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ ଏବଂ ମଣ୍ଡଳୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କଲେ ।
- **46:10** ଦିନେ ଯେତେବେଳେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନେ ଆନ୍ତିୟଖିଆରେ ଉପବାସ ଏବଂ ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିଲେ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ "ଯେଉଁ କର୍ମ ନିମନ୍ତେ ଆମ୍ଭେ ବର୍ଣ୍ଣିବା ଏବଂ ଶାଉଲକୁ ଆହ୍ଵାନ କରିଅଛୁ ସେଥିପାଇଁ ସେମାନଙ୍କୁ ପୃଥକ କର ।

ତେଣୁ ଆନ୍ତିୟଖିଆର ମଣ୍ଡଳୀ ବର୍ଣ୍ଣିବା ଏବଂ ଶାଉଲ ଉପରେ ହସ୍ତାର୍ପଣ କରି ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

- Strong's: G921

(କୁ ଫେରିଯାଅ: [46:08](#); [46:09](#); [46:10](#))

ବଳିଦାନ କରିବା, ବଳିଦାନଗୁଡ଼ିକ, ଦାନ

ପରିଭାଷା:

ବାଇବେଲରେ “ବଳିଦାନ କରିବା” ଏବଂ “ନୈବେଦ୍ୟ” ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବାର ଏକ ବିଶେଷ ଉପହାର ବୋଲି ଦର୍ଶାଯାଏ । ଲୋକମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାଗଣକୁ ମଧ୍ୟ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରୁଥିଲେ ।

ବଳିଦାନ

- “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପାଇଁ ବଳିଦାନ ପାଇଁ ପ୍ରାୟ ପଶୁ ବଧ କରାଯାଉଥିଲା ।
- କେବଳ ଯୀଶୁଙ୍କର ବଳିଦାନ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପଯୁକ୍ତ, ପାପ ରହିତ ପୁତ୍ର, ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପରୁ ପରିତ୍ରାଣ ଦେଇପାରିବ କିନ୍ତୁ ପଶୁବଳି କେବେବି ଏହା ଦେଇ ପାରିବ ନାହିଁ ।

ନୈବେଦ୍ୟ

- “ନୈବେଦ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ଏପରି ବସ୍ତୁବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା କାହାକୁ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଏ କିମ୍ବା ଦିଆଯାଏ । “ବଳିଦାନ” ଶବ୍ଦ ଦାତାଙ୍କ ବହୁ ମୂଲ୍ୟ ଦେବାକୁ ବୁଝାଏ ।
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ନୈବେଦ୍ୟ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ସେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଭକ୍ତି ଏବଂ ଆଜ୍ଞା ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ।
- ବିଭିନ୍ନ ନୈବେଦ୍ୟର ନାମ ଯେପରିକି “ହୋମବଳୀ” ଏବଂ “ମଙ୍ଗଳାର୍ଥକ ବଳୀ” କେଉଁ ପ୍ରକାରର ନୈବେଦ୍ୟକୁ ବୁଝାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ନୈବେଦ୍ୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଏକ ଉପହାର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଥିବା କେତେକ ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ଉପସ୍ଥାପିତ କେତେକ ମୂଲ୍ୟବାନ ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଆଧାର କରି, “ବଳିଦାନ” ଶବ୍ଦକୁ “ଉପାସନାରେ ଦିଆଯାଇଥିବା କେତେକ ମୂଲ୍ୟବାନ ବିଷୟ” କିମ୍ବା “ଏକ ବିଶେଷ ପଶୁକୁ ହତ୍ୟା କରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ଉପସ୍ଥାପିତ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । * “ବଳିଦାନ କରିବା” କାର୍ଯ୍ୟ “କେତେକ ମୂଲ୍ୟବାନ ବିଷୟକୁ ତ୍ୟାଗ କରିବା” କିମ୍ବା “ପଶୁକୁ ବଧ କରିବା ଏବଂ ଏହାକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଦେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ନିଜକୁ ଜୀବନ୍ତ ବଳି ରୂପେ ଉତ୍ସର୍ଗ କର” ବକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯେପରି ଯଜ୍ଞବେଦିରେ ପଶୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରାଯାଏ ସେପରି ନିଜକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ସମର୍ପଣ କର ଜୀବନ ଯାପନ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଜଜ୍ଞବେଦୀ, ହୋମବଳି, ପାନୀୟ ନୈବେଦ୍ୟ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତା, ମଙ୍ଗଳାର୍ଥକ ବଳି, ସ୍ଵଇଚ୍ଛା ଭେଟି, ମଙ୍ଗଳାର୍ଥକ ବଳୀ, ଯାଜକ, ପାପବଳୀ, ଉପାସନା)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଦ୍ଵିତୀୟ ତୀମଥୁ ୪:୬
- ପ୍ରେରିତ ୭:୪୨
- ପ୍ରେରିତ ୨୧:୨୫
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪:୩-୫
- ଯାକୂବ ୨:୨୧-୨୪
- ମାର୍କ ୧:୪୩-୪୪
- ମାର୍କ ୧୪:୧୨
- ମାଥୁର ୫:୨୩

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **୩:୧୪** ନୋହ ଜାହାଜରୁ ବାହାରି ଏକ ଜଜ୍ଞବେଦୀ ନିର୍ମାଣ କଲେ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପ୍ରକାର ପଶୁ **ବଳିଦାନ** କଲେ ଯାହା **ବଳିଦାନ** ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇ ପାରିବ । ଇଶ୍ଵର **ବଳିଦାନରେ** ଖୁସିଥିଲେ ଏବଂ ନୋହ ଓ ତାଙ୍କର ପରିବାରକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ।
- **୫:୬** “ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର, ଇସ୍ରାଏଲକୁ ନେଇ, ମୋ ନିମନ୍ତେ **ବଳିଦାନ** କର” ପୁଣି ଅବ୍ରାହାମ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ଓ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ **ବଳିଦାନ** ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ ।

- **୫:୯** ଈଶ୍ଵର **ବଳିଦାନ** ପାଇଁ ଇସ୍ତହାକ ପରିବର୍ତ୍ତେ ମେଷଣାବକ ଯୋଗାଇଲେ ।
- **୧୩:୯** ଯେକେହି ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅବଜ୍ଞା କରିବ, ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ନିକଟକୁ ଗୋଟିଏ ପଶୁ ଆଣିବ ଯେପରି ଗୋଟିଏ **ବଳିଦାନ** ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଯାଜକ ସେହି ପଶୁକୁ ବଧ କରିବ ଏବଂ ଜଙ୍ଗବେଦୀରେ ତାହା ଦଗ୍ଧ କରିବ । ପଶୁର **ବଳିଦାନ ରକ୍ତ** ପାପର ପାପକୁ ଆଛାଦିତ କରିବ ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ପବିତ୍ର କରିବ ।
- **୧୭:୭** ବାଉଦ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିବେ ଯେଉଁଠି ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରି **ବଳିଦାନ** ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବେ ।
- **୪୮:୨** ଯାଶୁ ମହାଯାଜକ ଅଟନ୍ତି । ଅନ୍ୟ ଯାଜକ ପରି, ସେ ନିଜକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ ଯେପରି କେବଳ **ବଳିଦାନ** ଯିଏକି ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପକୁ ଦୂର କରିବେ ।
- **୪୮:୮** କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ଵର ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ସ୍ଥାନରେ ମରିବା ପାଇଁ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମେଷଣାବକ ଯାଶୁଙ୍କୁ **ବଳି** ରୂପେ ପ୍ରଦାନ କଲେ ।
- **୪୯:୧୧** କାରଣ ଯାଶୁ ନିଜକୁ **ବଳିଦାନ** କଲେ, ଈଶ୍ଵର ଯେକୌଣସି ପାପ, ଏପରିକି ଜଗନ୍ୟ ପାପ ମଧ୍ୟ କ୍ଷମା କରିପାରନ୍ତି ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H0801, H0817, H0819, H1685, H1890, H1974, H2076, H2077, H2281, H2282, H2398, H2401, H2402, H2403, H2409, H3632, H4394, H4503, H4504, H5066, H5068, H5071, H5257, H5258, H5261, H5262, H5927, H5928, H5930, H6453, H6944, H6999, H7133, H7311, H8002, H8426, H8548, H8573, H8641, G02660, G03340, G10490, G14350, G14940, G23780, G23800, G36460, G43760, G54850

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 03:06; 03:14; 05:06; 05:07; 05:08; 05:09; 13:09; 13:12; 16:06; 17:06; 18:02; 18:12; 18:13; 19:07; 19:09; 21:07; 38:04; 48:06; 48:08; 49:11)

ବାପୁଜିତ କରିବା, ବାପୁଜିତ, ବାପୁସ୍ତ

ପରିଭାଷା:

ନୂତନ ନିୟମରେ "ବାପୁଜିତ" ଏବଂ "ବାପୁସ୍ତ" ଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣତଃ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କ ବିଧି ଅନୁଯାୟୀ ଜଳରେ ସ୍ନାନ କରିବା ବିଷୟକୁ ସୂଚିତ କରେ ଯାହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ପାପରୁ ମୁକ୍ତ ହୋଇ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସହ ମିଳିତ ଅଟେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିପରି ଜଳରେ ବାପୁଜିତ ହେବା ଉଚିତ ସେବିଷୟରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କର ଅନେକ ମତ ରହିଛି । ଯଦି ସମ୍ଭବ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ, ଯାହା ଜଳ ସ୍ନାନ କରିବାର ବିଭିନ୍ନ ଉପାୟକୁ ସୂଚାଏ, ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତୁ ।
- ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଅଧାର କରି "ବାପୁଜିତ କରିବା" ଶବ୍ଦକୁ "ଶୁଦ୍ଧ କରିବା", "ଢଳାଯିବା", "ରୁଡ଼ିବା", "ଧୋଇହେବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପେ "ଜଳରେ ବାପୁସ୍ତ ଦେବା" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ଜଳରେ ତୁବନ" ଦେବା ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- "ବାପୁସ୍ତ" ଶବ୍ଦକୁ "ପବିତ୍ରକୃତ", "ଢଳାହେବା", "ରୁଡ଼ାଯିବା", "ସଫା ହେବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ସ୍ଥାନୀୟ ଏବଂ ଜାତୀୟ ଭାଷାର ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବାଇବେଲରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ ।

(ଅଜଣାବିଷୟ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ: ଦେଖନ୍ତୁ)

(ଯୋହନ (ବାପୁଜକ), ଅନୁତାପ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ

- ପ୍ରେରିତ 2:38
- ପ୍ରେରିତ 8:36
- ପ୍ରେରିତ 9:18
- ପ୍ରେରିତ 10: 48
- ଲୁକ 3:16
- ମାଥୁର 3:14
- ମାଥୁର 28:18-19

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

- **24:3** ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଯୋହନଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିଲେ, ଅନେକ ଲୋକ ଆପଣା ଆପଣା ପାପରୁ ଅନୁତାପ କଲେ ଏବଂ ଯୋହନ ସେମାନଙ୍କୁ **ବାପୁସ୍ତ** ଦେଲେ । ଅନେକ ଧାର୍ମିକ ନେତାଗଣ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା **ବାପୁଜିତ** ହେବାକୁ ଆସିଲେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଆପଣା ଆପଣା ପାପକୁ ଅନୁତାପ କିମ୍ବା ସ୍ୱୀକାର କଲେ ନାହିଁ ।
- **24:6** ତହିଁ ପରଦିନ ଯୀଶୁ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା **ବାପୁଜିତ** ହେବାକୁ ଆସିଲେ ।
- **24:7** ଯୋହନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲେ, "ମୁଁ ଆପଣଙ୍କୁ **ବାପୁଜିତ** କରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ । ଏହା ବଦଳରେ ଆପଣ ମୋତେ **ବାପୁସ୍ତ** ଦେବା ଉଚିତ ।"
- **42:10** "ଅତଏବ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇ ସମସ୍ତ ଜାତିର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପିତା, ପୁତ୍ର ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ **ବାପୁସ୍ତ** ଦେଇ, ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଅଛି, ସେହିସବୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷାଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ କର ।"
- **43:11** ସେଥିରେ ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଆପଣମାନେ ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତୁ, ଆଉ ନିଜ ନିଜ ପାପ କ୍ଷମା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନାମରେ **ବାପୁଜିତ** ନିଅନ୍ତୁ ତାହାହେଲେ ଇଶ୍ୱର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପାପ କ୍ଷମା କରିବେ ।"
- **43:12** ପ୍ରାୟ 3000 ଲୋକ ପିତରଙ୍କ କଥାକୁ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟ ହେଲେ । ସେମାନେ **ବାପୁଜିତ** ହେଲେ ଏବଂ ଯିରୁଶାଲମ ମଣ୍ଡଳୀର ଅଂଶୀ ହେଲେ ।
- **45:11** ପିଲିପ୍ପ ଏବଂ ଇଥ୍‌ଓପିୟ ଜନାଣୟ ନିକଟକୁ ଗଲେ । ଇଥ୍‌ଓପିୟ କହିଲେ "ଦେଖ!" ଏଠାରେ ତ ଜଳ ଅଛି ! ମୁଁ ଏଠାରେ **ବାପୁଜିତ** ହୋଇପାରେ କି ?"
- **46:5** ଶାଉଲ ତତ୍‌କ୍ଷଣାତ୍ ଦେଖିବାକୁ ଲାଗିଲେ, ଏବଂ ହନାନୀୟ ତାହାଙ୍କୁ **ବାପୁସ୍ତ** ଦେଲେ ।
- **49:14** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ପାଇଁ ଓ **ବାପୁଜିତ** ହେବାପାଇଁ ଆପଣଙ୍କୁ ନିମନ୍ତ୍ରଣ କରନ୍ତି ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong's: G09070

(କୁ ଦେଖିଯାଅ: 24:03; 24:06; 24:07; 24:08; 24:09; 25:01; 36:01; 42:10; 43:11; 43:12; 45:11; 45:12; 46:05; 47:02; 47:12; 49:14)

ବାବିଲୋନ, ବାବିଲୋନିଆ, ବାବିଲୋନିଆ, ବାବିଲୋନୀୟମାନେ

ଘଟଣାବଳି:

ବାବିଲୋନ ସହର ପ୍ରାଚୀନ ବାବିଲୋନିଆ ଅଞ୍ଚଳର ରାଜଧାନୀଥିଲା ଯାହାକି ବାବିଲୋନୀୟ ସମ୍ରାଜ୍ୟର କିଛି ଅଂଶଥିଲା ।

- ବାବିଲୋନ ଇଉଫ୍ରେଟିସ ନଦୀ ନିକଟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଯାହାକି ଅନେକ ଶହ ବର୍ଷ ତଳେ ସମାନ ସ୍ଥାନରେ ବାବିଲ ଗଡ଼ ନିର୍ମିତ ହୋଇଥିଲା ।
- ବେଳେବେଳେ ଏହି "ବାବିଲୋନ" ଶବ୍ଦ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବାବିଲୋନୀୟସମ୍ରାଜ୍ୟ କୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ବାବିଲୋନର ରାଜା ସମଗ୍ର ବାବିଲୋନୀୟ ସମ୍ରାଜ୍ୟକୁ ଶାସନ କରୁଥିଲେ, କେବଳ ସହର କୁ ନୁହେଁ ।

- ବାବିଲୋନୀୟ ଲୋକମାନେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଶକ୍ତିଶାଳୀଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ କି ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବନ୍ଦୀ କରି 70 ବର୍ଷ ଧରି ନିର୍ଦ୍ଦାୟିତ କରି ରଖିଥିଲେ ।
- ଏହି ଅଞ୍ଚଳ ର କିଛି ଅଂଶ କୁ "କଲଦିୟ" ଓ ସେଥିର ଅଧିବାସୀମାନଙ୍କୁ " କଲଦିୟ " ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା ।

ଫଳ ସ୍ୱରୂପେ "କଲଦିୟ" ଶବ୍ଦ ତି ବେଳେବେଳେ ବାବିଲୋନୀୟମାନଙ୍କୁ ସୂଚୀତ କରେ ।

- ନୂତନ ନିୟମରେ ବାବିଲୋନ ଶବ୍ଦଟି, ସ୍ଥାନ, ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ଓ ପାପ ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟବହାର ସମ୍ପର୍କିତ ତଥ୍ୟକୁ ରୂପକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ।
- "ମହାନ ବାବିଲୋନ" କିମ୍ବା "ବାବିଲୋନ ର ମହାନ ନଗର" ବାକ୍ୟ ତି ଗୋଟିଏ ବଡ଼ଧନଶାଳୀ ଏବଂ ପାପ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଦେଶକୁ ସୂଚାଏ ଯେପରିକି ପ୍ରାଚୀନ ବାବିଲୋନ ମଧ୍ୟ ସେହିପରିଥିଲା ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ରୂପକ)

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବାବିଲ, କଲଦିୟ, ଯିହୁଦା, ନବୁଖଦନିସର)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

- 1 ବଂଶାବଳି 09:1-3
- 2 ରାଜାବଳି 17:24-26
- ପ୍ରେରିତ 07:43
- ଦାନୀୟେଲ 01:1-2
- ଯିହିଯିକଲ 12:11-13
- ମାଥୁଓ 01:9-11
- ମାଥୁଓ 01:15-17

ବାଇବଲ ଗନ୍ତରୁ ଉଦାହରଣ:

- **20:06** ଆସିରିୟମାନେ ଇଶ୍ରାୟେଲ ରାଜ୍ୟ କୁ ଧ୍ୱଂସ କରି 100 ବର୍ଷ ପରେ ପରମେଶ୍ୱର ବାବିଲୋନୀୟ ରାଜା ନବୁଖଦନିସରଙ୍କୁ ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟ ଆକ୍ରମଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପଠାଇଲେ ।ବାବିଲୋନ ଗୋଟିଏ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ରାଜ୍ୟଥିଲା ।
- **20:07** କିନ୍ତୁ କିଛି ବର୍ଷ ପରେ ଯିହୁଦାର ରାଜା ବାବିଲୋନ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କଲେ ।

ତେଣୁ ବାବିଲୋନୀୟମାନେ ପୁନଶ୍ଚ ଫେରି ଆସି ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟ କୁ ଆକ୍ରମଣ କଲେ । ସେମାନେ ଯିରୁଶାଲମ ସହର କୁ କାରୁ କଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିରକୁ ଧ୍ୱଂସ କରି ସହରର ଏବଂ ମନ୍ଦିର ର ସମସ୍ତ ଧନ ସମ୍ପତ୍ତି ଲୁଣ୍ଠନ କଲେ ।

- **20:09** ନବୁଖଦନିସର ଏବଂ ତାଙ୍କର ସୈନ୍ୟ ବାହାନି ଯିହୁଦାର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକ କୁ ନେଇଗଲେ କେବଳ ଅତି ଗରିବ ଲୋକ ପଡ଼ିଆରେ ଗଛ ଲଗାଇବା ପାଇଁ ଛାଡ଼ି ଦିଆଗଲେ ।
- **20:11** ସତୁରୀ ବର୍ଷ ପରେ ପାରସ୍ୟର ରାଜା କୋରସ ବାବିଲୋନକୁ ପରାସ୍ତ କଲେ ।

ବୋର୍ଡ଼ ତାତ୍ପାର୍ଯ୍ୟ :

- Strong's: H3778, H3779, H8152, H894, H895, H896, G897

(କ୍ରୁ ଫେରିଯାଅ: 20:06; 20:07; 20:08; 20:09; 20:11)

ବାଲ

ଯଟଣାବଳି:

"ବାଲ" ର ଅର୍ଥ "ପୁରୁ" କିମ୍ବା "ମାଲିକ" ଏବଂ କିଶାନୀୟମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉପାସିତ ହେଉଥିବା ପ୍ରାଥମିକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା ।

- ଅନ୍ୟ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା "ବାଲ" ର ଆଂଶିକ ନାମରେଥିଲା ଯାହାକି "ବାଲ ପିୟୋର" ।

ବେଳେବେଳେ ଏହି ସମସ୍ତ ଦେବତାମାନଙ୍କୁ ଏକାଠି କରି "ବାଲ ସମୂହ" ବୋଲି ସୂଚିତ କରାଯାଉଥିଲା ।

- କେତେକ ଲୋକ କି ନାମ ବାଲ ଶବ୍ଦ ରହି ରଖାଯାଉଥିଲା ।
- ବାଲ କୁ ବିଭିନ୍ନ ଖରାପ ଅଭ୍ୟାସ ଦ୍ୱାରା ଉପାସନା କରାଯାଉଥିଲା ଯେପରିକି ପିଲାମାନଙ୍କୁ ବଳି ଦିଆ ଯାଉଥିଲା ଏବଂ ବେଶ୍ୟାମାନଙ୍କୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା ।

ଇତିହାସ ର ବିଭିନ୍ନ ସମୟରେ, ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ଚର୍ଚ୍ଚପାର୍ଶ୍ୱରେ ଥିବା ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜକ ଦେଶମାନଙ୍କୁ ଅନୁସରଣ କରି ବାଲ ଉପାସନାରେ ଗଢ଼ୀର ଭାବରେ ଜଡ଼ିତଥିଲେ ।

- ଆହବ ରାଜା କି ରାଜତ୍ୱ ସମୟରେ ପରମେଶ୍ୱର କି ଭବିଷ୍ୟତ୍ ବକ୍ତା ଏଲୀୟ ପରୀକ୍ଷା ମୂଳକ ପ୍ରମାଣ କରି ଦେଖାଇବେଲେ ଯେ ବାଲର କୌଣସି ସ୍ଥିତି ନାହିଁ ଏବଂ ସଦାପ୍ରଭୁ ହିଁ ସତ୍ୟ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ।

ଯାହା ଫଳରେ ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତ୍ ବକ୍ତା ଗଣ ବିନଷ୍ଟ ହେଲେ ଏବଂ ଲୋକମାନେ ପୁନଶ୍ଚ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ।

ଅନୁବାଦ ର ପ୍ରସ୍ତାବ

ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁଦିତ ହେବ

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଆହବ, ଆଶେର, ଏଲୀୟ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତା, ବେଶ୍ୟା, ସଦାପ୍ରଭୁ)

ବାଇବଲ ସମ୍ବନ୍ଧ ଉଲ୍ଲେଖ

- 1 ରାଜାବଳି 16:31-33
- 1 ଶାମୁୟେଲ 07:3-4
- ଯିରିମିୟ 02:7-8
- ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 02:11-13
- ଗଣନା 22:41

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

- **19:02** ଆହବ ଜଣେ ଦୁଷ୍ଟ ଲୋକଥିଲା ଯିଏକି "ବାଲ" ନାମକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତା କୁ ପୂଜା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ସାହିତ କରୁଥିଲା ।
- **19:06** ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟର ସମସ୍ତ ଲୋକ, ବାଲ ର 450 ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା କି ସମେତ ସମସ୍ତେ କର୍ମିଲ ପର୍ବତ କୁ ଆସିଲେ ।

ଏଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "କେତେ କାଳ ଧରି ତୁମେ ତୁମ ମନ କୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରୁଥିବ ? ଯଦି ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି, ତାଙ୍କୁ ସେବା କର! ଯଦି **ବାଲ** ପରମେଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି, ତାଙ୍କୁ ସେବା କର!

- **19:07** ତାପରେ ଏଲୀୟ ବାଲ ର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ କହିଲେ "ଗୋଟିଏ ବଳଦ ମାରି ଯଜ୍ଞ ବେଦି ପ୍ରସ୍ତୁତ କର କିନ୍ତୁ ସେଥିରେ ନିଆଁ ଲଗାଅ ନାହିଁ" ।
- **19:08** ତାପରେ ବାଲର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନେ ବାଲକୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି କହିଲେ, "ହେ ବାଲ ଆମକୁ ଶ୍ରବଣ କର" ।
- **19:12** ତେଣୁ ଲୋକମାନେ_ ବାଲ_ ର ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ କାନ୍ଦୁ କରିନେଲେ

ତା ପରେ ଏଲୀୟ ସେମାନଙ୍କୁ ବାହାରକୁ ଆଣିଲେ ଓ ହତ୍ୟା କଲେ ।

ବୋର୍ଡ଼ ଭାଗ :

- Strong's: H1120, G896

(କୁ ଦେଖିଯାଅ: [19:02](#); [19:05](#); [19:06](#); [19:07](#); [19:08](#); [19:12](#))

ବିଚାର କରିବା, ବିଚାର

ପରିଭାଷା:

"ବିଚାର କରିବା" ଏବଂ "ବିଚାର" ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ କୌଣସି ବିଷୟ ଭଲ, ଜ୍ଞାନଯୁକ୍ତ କିମ୍ବା ସଠିକ୍ କୁ ନୁହଁ ବିଚାର କରିବାକୁ ସୂଚିତ କରେ । ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଦ୍ୱାରା ନିଆଯାଇଥିବା କାର୍ଯ୍ୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ, ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ଖରାପ, ଭୁଲ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ତାହା ସ୍ଥିର କରିବା ପରିପ୍ରେକ୍ଷାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ।

- "ବିଚାର କରିବା" ଏବଂ "ବିଚାର" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ "କ୍ଷତି କରିବା" (ସାଧାରଣତଃ ଈଶ୍ୱର ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ବା ଦେଶର କାର୍ଯ୍ୟ ଦୁଷ୍ଟଯୁକ୍ତ କି ନୁହଁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଅନ୍ତି) ।
- ସାଧାରଣତଃ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଚାର" କୌଣସି ବିଷୟ କିମ୍ବା କାହାକୁ ପାପୀ ବୋଲି ନିନ୍ଦା କରିବାର ନିଷ୍ପତ୍ତିକୁ ସୂଚିତ କରେ ।
- ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଚାର ସାଧାରଣତଃ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ଦେବାକୁ ଅନୁରୁଦ୍ଧ କରେ ।
- "ବିଚାର କରିବା" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ "ନିନ୍ଦା କରିବା" ମଧ୍ୟ ହେଇପାରେ । ଈଶ୍ୱର ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପରକୁ ଏହିପରି ବିଚାର ନକରିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଅନ୍ତି ।
- ଅନ୍ୟ ଅର୍ଥରେ "ସେମାନଙ୍କ ବିବାଦ ମଧ୍ୟରେ କେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଠିକ୍ ତାହା ସ୍ଥିର କରିବା" ଯେପରି "ବିଚାର କରିବା" କିମ୍ବା "ମଧ୍ୟରେ ବିଚାର କରିବା" ।
- କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, ଈଶ୍ୱରଙ୍କର "ବିଚାର" ସେ ଯାହା ନ୍ୟାୟ କରିଅଛନ୍ତି ତାହା ସଠିକ୍ ଧାର୍ମିକ କାମ ଅଟେ । ସେଗୁଡ଼ିକ ତାଙ୍କର ଆଦେଶ, ନିୟମ, କିମ୍ବା ଆଦେଶ ସହିତ ସମାନ ଅଟେ ।
- "ବିଚାର କରିବା" ବୁଦ୍ଧିମାନ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା କ୍ଷମତାକୁ ସୂଚାଇପାରେ । ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର "ବିଚାର କରିବା" ର ଅଭାବ ଅଛି, ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ଜ୍ଞାନନପୂର୍ଣ୍ଣ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାକୁ ଜ୍ଞାନ ନାହିଁ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଆଧାର କରି , "ବିଚାର କରିବା " ଶବ୍ଦକୁ "ନିର୍ଣ୍ଣୟ" କିମ୍ବା "ଦୋଷ" କିମ୍ବା "ଦଣ୍ଡ ଦେବା" କିମ୍ବା "ନୀୟମାବଳୀ ଲାଗୁ କରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- "ବିଚାର କରିବା" ଶବ୍ଦକୁ "ଦଣ୍ଡ ଦେବା" କିମ୍ବା "ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରିବା" କିମ୍ବା "ନୀୟମାବଳୀ ଲାଗୁ କରିବା" କିମ୍ବା "ଦୋଷାରୋପ କରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗ ରେ, "ବିଚାର" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ବିଚାର ଦିନରେ" କିମ୍ବା "ସେହି ଦିନ ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ୱର ଲୋକମାନଙ୍କର ବିଚାର କରିବେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ନୀୟମାବଳୀ, ବିଚାର, ନ୍ୟାୟର ଦିନ, ଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟବସ୍ଥା ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 4:17
- ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 3:9
- ପ୍ରେରିତ 10:42-43
- ଯିଶାଇୟ 3:14
- ଯାକୂବ 2:4
- ଲୁକ 6:37
- ମିଖା 3:9-11
- ଗୀତସଂହିତା 54:1

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **19:16** ଉଦ୍‌ବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାବଧାନ କରାଇଲେ ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାମ କରିବେ କିମ୍ବା ବନ୍ଦ ନ କରିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନହେବେ, ତାହାହେଲେ ଈଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ ଦୋଷୀ ବୋଲି **ବିଚାର କରିବେ** ଏବଂ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ ।
- **21:8** ଏକ ରାଜା ସିଏ ଯେ ଏକ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ଶାସନ କରେ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କର **ବିଚାର** କରେ । ଯେଉଁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆସିବେ ସେ ଏକ ସିଦ୍ଧ ରାଜା ହେବେ ଯେ ତାହାର ପୂର୍ବପୁରୁଷ ଦାରଦର ରାଜ ସିଂହାସନରେ ବସିବେ । ସେ ସମସ୍ତ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଚିରଦିନ ଶାସନ କରିବେ, ଯେ ବିଶ୍ୱସ୍ତୁହୋଇ **ବିଚାର** କରିବେ ଏବଂ ଉଚିତ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେବେ ।
- **39:4** ମହାଯାଜକ କ୍ରୋଧରେ ତାହାର ବସ୍ତ୍ର ଫାଟିଦେଲେ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଧାର୍ମିକ ନେତାଗଣକୁ ଚିହ୍ନାର କରି କହିଲେ, "ଆମ୍ଭେମାନେ ଆଉ ଅଧିକ ସାକ୍ଷ୍ୟ ଚାହୁଁ ନାହିଁ" । ତୁମ୍ଭେ ଶୁଣିଅଛ ସେ କହୁଅଛ ସେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟେ । ଆପଣଙ୍କ **ବିଚାର** କ'ଣ?"

- **50:14** କିନ୍ତୁ ପ୍ରତ୍ୟେକକୁ ଯେ ଯାଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ନାହିଁ **ବିଚାର** କରିବେ I ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇ ନିଷେଧ କରିବେ, ଯେଉଁଠାରେ ସେମାନେ ଦୁଃଖରେ ତିରଦିନ ନିମନ୍ତେ କ୍ରନ୍ଦନ ଏବଂ ଦନ୍ତୁର କିଟିମିଟି କରିବେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong's: H0148, H0430, H1777, H1778, H1779, H1780, H1781, H1782, H2940, H4055, H4941, H6414, H6415, H6416, H6417, H6419, H6485, H8196, H8199, H8201, G01440, G03500, G09680, G11060, G12520, G13410, G13450, G13480, G13490, G29170, G29190, G29200, G29220, G29230, G42320

(କୁ ଫୋରିଯାଅ: [18:01](#); [19:16](#); [21:08](#); [39:04](#); [50:14](#))

ବିଦ୍ରୋହୀ, ବିଦ୍ରୋହାଚରଣ, ବିଦ୍ରୋହପ୍ରବଣ, ବିଦ୍ରୋହାତ୍ମକ ଭାବ

ପରିଭାଷା:

“ବିଦ୍ରୋହୀ” ଶବ୍ଦ ଜଣକର କ୍ଷମତା ପ୍ରତି ସମର୍ପିତ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଅସ୍ୱୀକାର କରିବାକୁ ବୁଝାଏ । ଜଣେ “ବିଦ୍ରୋହପ୍ରବଣ” ବ୍ୟକ୍ତି ଅନେକ ସମୟରେ ଅବାଧତା ଆଚରଣ କରିଥାଏ ଏବଂ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟସବୁ କରିଥାଏ। ଏଭଳି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଜଣେ ବିଦ୍ରୋହୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ।

- ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ସେତେବେଳେ ବିଦ୍ରୋହ କରେ ଯେତେବେଳେ ତାଙ୍କ ଉପର ଅଧିକାରୀମାନେ ତାହାକୁ କୌଣସି ବିଷୟ ନ କରିବାକୁ କହିଥିବା ବିଷୟକୁ କରେ।
- ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଦ୍ରୋହ କରେ ଯେତେବେଳେ ତାହାର ଅଧିକାରୀମାନେ ତାହାକୁ କୌଣସି ବିଷୟ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶକୁ ସେ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରେ ।
- ବେଳେବେଳେ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରୁଥିବା ଅଧିକାରୀ କିମ୍ବା ନେତାମାନଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରିଥାନ୍ତି।
- ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଆଧାର କରି “ବିଦ୍ରୋହ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ଅବମାନନା କରିବା” କିମ୍ବା “ବିରକ୍ତଭାବ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ବିଦ୍ରୋହପ୍ରବଣ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅବିରତ ଭାବରେ ଅବାଧ” କିମ୍ବା “ବାଧ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମନା କରିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ବିଦ୍ରୋହାଚରଣ” ଶବ୍ଦକୁ “ବାଧ ହେବାକୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅବାଧ ଆଚରଣ” କିମ୍ବା “ଆଜ୍ଞାଲଙ୍ଘନ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ବିଦ୍ରୋହାଚରଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଜଣେ ବିଦ୍ରୋହୀ” ବାକ୍ୟାଂଶ ଏକ ସଂଗଠିତ ହୋଇଥିବା ଲୋକଦଳକୁ ସୂଚାଇ ପାରେ ଯେଉଁମାନେ ସର୍ବସାଧାରଣରେ ଆଜ୍ଞାଲଙ୍ଘନ କରନ୍ତି ଏବଂ ନେତାମାନଙ୍କୁ ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରି ଶାସନ କରୁଥିବା ଅଧିକାରୀମାନଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କରନ୍ତି। ଅନେକ ସମୟରେ ସେମାନେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ବିଦ୍ରୋହରେ ଯୋଗଦେବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କରନ୍ତି।

(ଦେଖନ୍ତୁ: କ୍ଷମତା, ଶାସନକର୍ତ୍ତା)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ୧ ରାଜାବଳୀ ୧୨:୧୮-୧୯
- ୧ ଶାମୁୟେଲ ୧୨:୧୪
- ୧ ତୀମଥୁ ୧:୯-୧୧
- ୨ ବଂଶାବଳୀ ୧୦:୧୭-୧୯
- ପ୍ରେରିତ ୨୧:୩୮
- ଲୁକ ୨୩:୧୯

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **୧୪:୧୪** ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ପ୍ରାନ୍ତରେ ଚାଳିଶ ବର୍ଷ ଧରି ଏଣେତେଣେ ଭ୍ରମଣ କଲା ପରେ, ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଦ୍ରୋହାଚରଣ କରିଥିଲେ ସେ ସମସ୍ତେ ମଲେ।
- **୧୮:୭** ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଦଶ ଗୋଷ୍ଠୀ ରିହବିୟାମ ବିଦ୍ରୋହ କଲେ
- **୧୮:୯** ଯାବବାୟାମ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବିଦ୍ରୋହ କଲେ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପରେ ପକାଇଲେ।
- **୧୮:୧୩** ଯିହୁଦାର ଅଧିକାରୀ ଲୋକମାନେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଦ୍ରୋହାଚରଣ କଲେ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଦେବତାଗଣର ପୂଜା ଉପାସନା କଲେ।
- **୨୦:୭** କିନ୍ତୁ କିଛି ବର୍ଷ ପରେ, ଯିହୁଦାର ରାଜା ବାବିଲ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହାଚରଣ କଲା।
- **୪୫:୩** ତା’ପରେ ସେ (ସ୍ତ୍ରୀମାନ) କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ ଅବାଧ ପୁଣି ବିଦ୍ରୋହୀ ଲୋକ ତୁମ୍ଭେମାନେ ସର୍ବଦା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାକୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କର, ଯେପରି ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ପିତୃପୁରୁଷମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଅସ୍ୱୀକାର କଲେ ଓ ତାହାଙ୍କର ଭାବବାଦୀମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ ।

ଶବ୍ଦବିନିୟାସ:

- Strong’s: H4775, H4776, H4777, H4779, H4780, H4784, H4805, H5327, H5627, H5637, H6586, H6588, H7846, G38930, G49550

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 14:14; 18:07; 18:09; 18:13; 20:07; 45:03)

ବିଶ୍ୱାସ

ପରିଭାଷା:

ସାଧାରଣ ଭାବରେ "ବିଶ୍ୱାସ" ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ବସ୍ତୁରେ ଦୃଢ଼ ଧାରଣା, ଭରସା ଓ ଆତ୍ମବିଶ୍ୱାସକୁ ଦର୍ଶାଏ ।

- କାହା ଉପରେ "ବିଶ୍ୱାସ କରିବା" ଅର୍ଥ କେହି ଯାହା କହେ କିମ୍ବା କରେ ତାହା ସତ୍ୟ ଓ ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ବୋଲି ଗ୍ରହଣ କରିବା ଅଟେ ।
- "ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର" ଅର୍ଥ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଅଟେ । ଏହାର ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ଏହା ଯେ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ବଳିଦାନ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଧୋଇ ଦେଇ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପାପର ଯୋଗ୍ୟ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ଅଟେ ।
- ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରକୃତ ଭରୋସା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ଫଳ ଧାରଣ କରିବାରେ ଓ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ କିମ୍ବା ଆତରଣ କରିବାରେ କାରଣ ହେବ ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତାହାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରୁଅଛନ୍ତି ।
- ବେଳେବେଳେ "ବିଶ୍ୱାସ" ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷାକୁ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି "ବିଶ୍ୱାସର ସତ୍ୟତା" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ ।
- କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଯେପରିକି "ବିଶ୍ୱାସକୁ ଧାରଣ କର" କିମ୍ବା "ବିଶ୍ୱାସକୁ ଛାଡ଼ି ଦିଅ" ବିଶ୍ୱାସ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଶିକ୍ଷା ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାର ସ୍ଥିତି କିମ୍ବା ଅବସ୍ଥାକୁ ଦର୍ଶାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, "ବିଶ୍ୱାସକୁ" ଶବ୍ଦକୁ "ଧାରଣା" କିମ୍ବା "ନିଶ୍ଚିନ୍ତା" କିମ୍ବା "ଦୃଢ଼ ବିଶ୍ୱାସ" କିମ୍ବା "ଭରସା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ "ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । (ଗୁଣ ବାଚକ ବିଶେଷ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ)
- "ବିଶ୍ୱାସକୁ ରକ୍ଷା" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ ରଖ" କିମ୍ବା "ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- "ସେମାନେ ବିଶ୍ୱାସର ଗଭୀର ସତ୍ୟତାକୁ ଦୃଢ଼ତାରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମସ୍ତ ଉତ୍ତମ ବିଷୟ ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଅଛି ନିରନ୍ତର ନିଶ୍ଚିନ୍ତା ଧାରଣା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ ।"
- "ବିଶ୍ୱାସରେ ମୋର ସତ୍ୟ ପୁତ୍ର " ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ "ସେ ମୋହର ପୁତ୍ର ପରି ଅଟେ କାରଣ ମୁଁ ତାକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇଅଛି ।"

(ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସ ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପ୍ରସଙ୍ଗ:

- ତ୍ରିତୀୟ ତିମଥୀ 4:7
- ପ୍ରେରିତ 6 :7
- ଗାଲାତୀୟ 2:20-21
- ଯାକୂବ 2:20

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **5:6** ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ବାଳକ ଥିଲେ, ପରମେଶ୍ୱର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ **ବିଶ୍ୱାସକୁ** ପରୀକ୍ଷା କରି କହିଲେ, "ତୁମର ଏକମାତ୍ର ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କୁ ଘେନି, ମୋ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରି ତାହାକୁ ଉତ୍ତର୍ଗ କରି ।"
- **31:7** ତେବେ ସେ (ଯୀଶୁଦେ) ପିତରଙ୍କୁ କହିଲେ, "ହେ ଅଳ୍ପ **ବିଶ୍ୱାସୀ**, ତୁମେ କାହିଁକି ସନ୍ଦେହ କଲ?"
- **32:16** ଯୀଶୁ ସେହି ସ୍ତ୍ରୀକୁ କହିଲେ, "ତୁମର **ବିଶ୍ୱାସ** ତୁମକୁ ସୁସ୍ଥ କଲା ଶାନ୍ତିରେ ଚାଲି ଯାଆ ।"
- **38:9** ତେବେ ଯୀଶୁ ପିତରକୁ କହିଲେ, "ଶୟତାନ ତୁମ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିଜ ଅଧିନରେ କରିବାକୁ ଚାହେଁ, କିନ୍ତୁ ମୁଁ ତୁମ ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି ଅଛି ପିତର, ତୁମର **ବିଶ୍ୱାସ** ବିଫଳ ହେବ ନାହିଁ ।"

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s: H0529, H0530, G16800, G36400, G41020, G60660

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 05:06; 31:07; 32:16; 38:09; 44:04)

ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସୀ, ବିଶ୍ୱାସ, ଅବିଶ୍ୱାସୀ, ଅବିଶ୍ୱାସ

ପରିଭାଷା:

ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଓ ବିଶ୍ୱାସରେ ରହିବା ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଅତି ନିକଟତର କିନ୍ତୁ ସାମାନ୍ୟ ଅଲଗା ଅଟେ ।

1. ବିଶ୍ୱାସ

- କୌଣସି ବିଷୟକୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ହେଉଛି ସେହି ଘଟଣା ସତ୍ୟ ବୋଲି ଧରିନେବା ।
- ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେ ଯେଉଁ କଥା କହୁଛନ୍ତି ତାହା ସତ୍ୟ ଅଟେ ।

2. ବିଶ୍ୱାସରେ ରହିବା

- "ବିଶ୍ୱାସରେ ରହିବା" ଅର୍ଥ ହେଉଛି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଭରସା କରିବା । ଏହାର ଅର୍ଥ ତାହା ଯେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ସେ କୁହନ୍ତି ଯେ ସେ ସର୍ବଦା ସତ୍ୟ କୁହନ୍ତି, ଏବଂ ସେ ଯାହା କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଛନ୍ତି ତାହା କରିବେ ।
- ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେତେବେଳେ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ବିଶ୍ୱାସ ଯୋଗ୍ୟ ବୋଲି ମନେକରେ, ସେ ତାହାର ବିଶ୍ୱସ୍ତତାକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ ।
- "ବିଶ୍ୱାସରେ ରହିବା" ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟଟିର ଅର୍ଥ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ସୂଚାଏ ।
- "ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା" ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଯେ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ଯେ ସେ ନିଜେ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି ଯିଏ ମଧ୍ୟ ମନୁଷ୍ୟ ଥିଲେ ଏବଂ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ବଳିଦାନ ଭାବରେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ । ଏହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ତାହାଙ୍କୁ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କରୁଥିବା ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଅଟେ ।

3. ବିଶ୍ୱାସୀ

ବାଇବେଲରେ, "ବିଶ୍ୱାସୀ" ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯିଏ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ନିଜର ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କଠାରେ ନିର୍ଭର କରେ ।

- "ବିଶ୍ୱାସୀ" ଶବ୍ଦଟି ଆକ୍ଷରିକ ଭାବରେ "ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବିଶ୍ୱାସ କରେ" ତାହାକୁ ସୂଚାଏ ।
- ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଶବ୍ଦଟି ଶେଷରେ ବିଶ୍ୱାସ ଶବ୍ଦରୁ ଆସିଛି କାରଣ ଏହା ସୂଚିତ କରେ ଯେ ସେମାନେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ମାନନ୍ତି ।

4. ଅବିଶ୍ୱାସ

"ଅବିଶ୍ୱାସ" ଶବ୍ଦଟି କିଛି କିମ୍ବା କାହାକୁ ବିଶ୍ୱାସ ନକରିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

- ବାଇବେଲରେ "ଅବିଶ୍ୱାସ" ଶବ୍ଦଟି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜଣେ ତ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ରୂପରେ ବିଶ୍ୱାସ ନକରିବା କିମ୍ବା ବିଶ୍ୱାସ ନକରିବାକୁ ବୁଝାଏ ।
- ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ନାହିଁ "ଅବିଶ୍ୱାସୀ" ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- "ବିଶ୍ୱାସ କରିବା" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ସତ୍ୟ ବୋଲି ଜାଣିବା" କିମ୍ବା "ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବା ଯଥାର୍ଥ ବୋଲି ଜାଣିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- "ବିଶ୍ୱାସରେ" ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପେ ଭରସା କରିବା" କିମ୍ବା "ଭରସା ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା" କିମ୍ବା "ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପେ ଭରସା ରଖିବା ଓ ଅନୁକରଣ କରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- କେତେକ ଅନୁବାଦରେ "ଯୀଶୁଙ୍କର ବିଶ୍ୱାସୀ" କିମ୍ବା "ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କର ବିଶ୍ୱାସୀ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଏହି ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶକୁ "ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଭରସା କରେ" କିମ୍ବା "ଜଣେ ଯିଏ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜାଣନ୍ତି ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ନିମନ୍ତେ ଜୀବନଯାପନ କରେ" ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- "ବିଶ୍ୱାସୀ" ଶବ୍ଦକୁ ଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି "ଯୀଶୁଙ୍କର ଅନୁସରଣକାରୀ" କିମ୍ବା "ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଜାଣିବା ବ୍ୟକ୍ତି ଏବଂ ଆଜ୍ଞାକାରୀ" ।

• ବିଶ୍ୱାସୀ ଶବ୍ଦଟି ସାଧାରଣ ଭାବେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଶ୍ୱାସୀକୁ ବୁଝାଏ କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବିତ ଥିବା ସମୟରେ "ଶିଷ୍ୟ" ଏବଂ "ପ୍ରେରିତ" ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଉଥିଲା । ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ପୃଥକ ନକରି ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

• "ଅବିଶ୍ୱାସ" ଶବ୍ଦଟିକୁ "ବିଶ୍ୱାସର ଅଭାବ ବା ଅବହେଳା" କିମ୍ବା "ବିଶ୍ୱାସ ନକରିବା" ଅନୁର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇପାରେ

• "ଅବିଶ୍ୱାସୀ" ଶବ୍ଦକୁ "ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ନାହିଁ" କିମ୍ବା "ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଗ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଭାବେ ଗ୍ରହଣ କରେ ନାହିଁ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ବିଶ୍ୱାସ, ପ୍ରେରିତ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ, ଶିଷ୍ୟ, ପ୍ରତ୍ୟୟ, ଭରସା ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ

- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 15:6
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 45:26
- ଆୟୁବ 9:16-18
- ହବକ୍କୁକ 1:5-7
- ମାର୍କ 6:4-6
- ମାର୍କ 1:14-15
- ଲୁକ 9:41
- ଯୋହନ 1:12
- ପ୍ରେରିତ 6:5
- ପ୍ରେରିତ 9:42
- ପ୍ରେରିତ 28:23-24
- ରୋମୀୟ 3:3
- ପ୍ରଥମ କରନ୍ଥୀୟ 6:1
- ପ୍ରଥମ କରନ୍ଥୀୟ 9:5
- ତ୍ରିତୀୟ କରନ୍ଥୀୟ 6:15
- ଏକ୍ସ 3:12
- ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 3:23

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ :

- **3:4** ନୋହ ଆଗାମୀ ସମୟରେ ଆସୁଥିବା ଜଳ ପ୍ଳାବନ ବିଷୟରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସଚେତନ କରାଇ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଫେରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଉ ଥିଲେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ତହାଙ୍କ କଥାକୁ **ବିଶ୍ୱାସ** କଲେ ନାହିଁ ।
- **4:8** ଅତ୍ରାମ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାକୁ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ । ଇଶ୍ୱର ଘୋଷଣା କଲେ ଯେ ଅତ୍ରାମ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞାକୁ **ପ୍ରତ୍ୟୟ**କଲେ ।
- **11:2** ଇଶ୍ୱର ପ୍ରଥମଜାତ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ସୁରକ୍ଷା ଦେଲେ ଯେଉଁମାନେ **ତାହାଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ** ।
- **11:6** କିନ୍ତୁ ମିସରୀୟମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ **ବିଶ୍ୱାସ** କଲେ ନାହିଁ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ମାନିଲେ ନାହିଁ ।
- **37:5** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "ମୁଁ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଓ ଜୀବନ ।" ଯଦି କେହି ମୋଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ଯଦ୍ୟପି ସେ ମରେ ତଥାପି ବଞ୍ଚିବ । ଯେକେହି ମୋଠାରେ **ବିଶ୍ୱାସ କରେ** ସେ କଦାପି ମରିବ ନାହିଁ । ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହା ବିଶ୍ୱାସ କର କି?"
- **43:1** ଯୀଶୁ ସ୍ୱର୍ଗକୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କରନ୍ତେ, ଯୀଶୁ ଯେପରି ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଯିରୁଶାଲମ ରେ ରହିବା ପାଇଁ ଆଦେଶ କରିଥିଲେ ସେମାନେ ସେଠାରେ ରହିଲେ । **ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ** ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ନିରନ୍ତର ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିଲେ ।
- **43:3** ଯେତେବେଳେ **ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ** ଏକତ୍ରିତ ଯେଉଁ ଗୃହରେ ସେମାନେ ଥିଲେ ହଠାତ ପ୍ରବଣ ପବନର ବେଗ ତୁଲ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ଆସି ସେହି ଗୃହକୁ ପୂର୍ଣ୍ଣ କଲା । ତା'ର କିଛି ସମୟ ପରେ ଅଗ୍ନି ସଦୃଶ ଜିହ୍ୱା ଗୁଡ଼ିକ **ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ** ମସ୍ତକରେ ଦେଖାଦେଲା ।
- **43:13** ପ୍ରତ୍ୟେକ ଦିନ, ଅନେକ ଲୋକ ବିଶ୍ୱାସୀ ହେଲେ ।
- **46:6** ସେହି ଦିନମାନଙ୍କରେ ଯିରୁଶାଲମ ରେ ବହୁତ ଲୋକ ଯୀଶୁଙ୍କର ଅନୁକରଣକାରୀମାନଙ୍କୁ ଚାଡ଼ନା କଲେ, ତେଣୁ **ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ** ସେହି ସ୍ଥାନ ଛାଡ଼ି ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନକୁ ଚାଲିଗଲେ । କିନ୍ତୁ ଏହା ସତ୍ତ୍ୱେ ସେମାନେ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନକୁ ଯାଉଥିଲେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କରୁଥିଲେ ।
- **46:1** ଶାଉଲ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲା ଯିଏକୁ ସ୍ତ୍ରୀଫାନକୁ ମାରିବାର ମୁଖ୍ୟ କାରଣ ଥିଲା । ସେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରୁ ନଥିଲା ତେଣୁ **ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ** ଚାଡ଼ନା କରୁଥିଲା ।
- **46:9** କେତେକ **ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ** ଯେଉଁମାନେ ଚାଡ଼ନା ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇଥିଲେ ସେମାନେ ଯିରୁଶାଲମ ରୁ ଯାଇ ଆନ୍ତିୟଖ୍ୟା ଯାଇ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କଲେ । ଆନ୍ତିୟଖ୍ୟାର **ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ** ପ୍ରଥମ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।
- **47:14** ସେମାନେ ମଧ୍ୟ **ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ** ଉତ୍ସାହିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମଣ୍ଡଳୀକୁ ଅନେକ ଚିଠି ଲେଖିଲେ ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H0539, H0540, G05430, G05440, G05690, G05700, G05710, G39820, G41000, G41020, G41030, G41350

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 04:08; 11:01; 11:02; 11:06; 12:01; 12:12; 15:01; 20:05; 22:03; 22:05; 33:09; 37:03; 37:04; 37:05; 37:08; 37:09; 37:10; 40:05; 40:09; 42:01; 43:01; 43:03; 43:04; 43:12; 43:13; 44:06; 45:01; 45:06; 45:07; 46:01; 46:06; 46:08; 46:10; 47:02; 47:11; 47:12; 47:14; 48:05; 48:07; 48:10; 48:11; 49:09; 49:12; 49:13; 49:14; 49:15; 50:13; 50:14)

ବିଶ୍ୱାସ, ବିଶ୍ୱସ୍ତ, ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ, ବିବିଶ୍ୱାସନୀୟତା

ପରିଭାଷା:

କେତେକ ବିଷୟକୁ କିମ୍ବା କାହାକୁ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯେହି ବିଷୟକୁ ବା ଯେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସତ୍ୟ ବା ନିର୍ଭରଯୋଗ୍ୟ ବୋଲି ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଅଟେ। ଯେହି ବିଶ୍ୱାସକୁ ମଧ୍ୟ “ଆସ୍ଥା” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। “ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ” ବ୍ୟକ୍ତି ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି, ଯାହାଙ୍କ ଉପରେ ଯାହା ସଠିକ୍ ବା ଯଥାର୍ଥ ଏବଂ ସତ୍ୟ ତାହା କରିବା ନିମନ୍ତେ ଆପଣ ଆସ୍ଥା ସ୍ଥାପନ କରିପାରିବେ ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ ଯେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନିକଟରେ “ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ହେବା” ଗୁଣ ରହିଛି।

- ନିର୍ଭରତା ସହ ବିଶ୍ୱାସ ଘନିଷ୍ଠ ଭାବରେ ସମ୍ପର୍କୀତ ଅଟେ। ଯଦି ଆମ୍ଭେମାନେ ଜଣକୁ ବିଶ୍ୱାସକରୁ, ସେମାନେ ଯାହା କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଛନ୍ତି ତାହା ସାଧନ ବା ସମ୍ପାଦନ କରିବେ ବୋଲି ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ବିଶ୍ୱାସ ଯେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କଠାରେ ଅଛି।
- ଜଣକଠାରେ ଆସ୍ଥା ସ୍ଥାପନ କରିବା ଅର୍ଥ ଯେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରିବା ଅଟେ।
- “ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ” ଆସ୍ଥା ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି, ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଯେ ସେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ କୁଣ୍ଠ ଉପରେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ଏବଂ ସେ ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ ବୋଲି ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ଆଧାର କରିବା ଅଟେ।
- ଏକ “ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ ଉକ୍ତି” ଏଭଳି ଏକ କୁହାଯାଇଥିବା ବିଷୟ ଅଟେ ଯାହାକୁ ସତ୍ୟ ବୋଲି ବିବେଚନା ବା ଗଣନା କରାଯାଇପାରିବ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ଆସ୍ଥା” ଶବ୍ଦକୁ “ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ବିଶ୍ୱାସ ରଖିବା” ବା “ଆଧାର କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ତୁମ୍ଭର ଆସ୍ଥା ସ୍ଥାପନ କର” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଆସ୍ଥା ସ୍ଥାପନ କରିବା” ପଦ ସହ ସମାନ ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ସହ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ନିର୍ଭରଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଉପଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ସବୁବେଳେ ନିର୍ଭର କରାଯାଇପାରେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ବିଶ୍ୱାସ, ଆତ୍ମପ୍ରତ୍ୟୟ, ବିଶ୍ୱାସ, ବିଶ୍ୱସ୍ତ, ସତ୍ୟ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- 1 ବଂଶାବଳୀ 9:22-24
- 1 ତୀମଥୁ 4:9
- ହୋଶେୟ 10:12-13
- ଯିଶାଇୟ 31:1-2
- ନିହିମୀୟା 13:13
- ଶୀତସଂହିତା 31:5
- ତୀତସ 3:8

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 12:12 ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ମିସ୍ରୀୟମାନେ ମୃତ ହୋଇଛନ୍ତି, ସେମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରେ **ବିଶ୍ୱାସ କଲେ** ଏବଂ ମୋଶା ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତା ବୋଲି ବିଶ୍ୱାସ କଲେ।
- 14:15 ଯିହୋଶୁୟ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ନେତାଥିଲେ କାରଣ ସେ **ବିଶ୍ୱାସ କଲେ** ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେଲେ।
- 17:2 ଦାଉଦ ଜଣେ ନମ୍ର ଏବଂ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯିଏ **ବିଶ୍ୱାସ କଲେ** ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାବଦ୍ଧ ହେଲେ।
- 34:6 ତା'ପରେ ଯୀଶୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଏକ କାହାଣୀ କହିଲେ ଯେଉଁମାନେ ଆପଣା ଆପଣାର ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକରେ **ବିଶ୍ୱାସ କଲେ** ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପରିହାସ ବା ତୁଚ୍ଛ କଲେ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- ମୂଳଶବ୍ଦ: H539, H982, H1556, H2620, H2622, H3176, H409, H4268, H7365, G1679, G3872, G3982, G406, G4100, G4276

(କୁ ଦେଖିଯାଅ: 14:15; 17:02; 34:06)

ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସଘାତକାରୀ

ପରିଭାଷା:

“ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରିବା” ଶବ୍ଦଟି ଏପରି ଏକ ଶବ୍ଦ ଯାହାକି ଜଣକୁ ଠକିବା କିମ୍ବା କ୍ଷତି ପହଞ୍ଚାଇବାକୁ ବୁଝାଏ । “ବିଶ୍ୱାସଘାତ” ବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛି ଏପରି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏକି ନିଜର ବିଶ୍ୱାସ ଯୋଗ୍ୟ ସାଙ୍ଗକୁ ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରେ ।

ଯିହୁଦା ଜଣେ “ବିଶ୍ୱାସଘାତ” ଥିଲା କାରଣ ସେ ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଧରାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥିଲା ।

ଯିହୁଦାର ବିଶ୍ୱାସଘାତ ଗୋଟିଏ ମନ୍ଦ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ଥିଲା କାରଣ ସେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କର ପ୍ରେରିତ ଥିଲା ଏବଂ କିଛି ପଇସା ପାଇଁ ସେ ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସମ୍ପାଦ ଦେଇଥିଲା ଯାହାକି ଯୀଶୁଙ୍କ ଅନ୍ୟାୟ ଭାବେ ମୃତ୍ୟୁଦଣ୍ଡକୁ ଆଣିଥିଲା ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ଅଧାର କରି “ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ କ୍ଷତିକରିବା କିମ୍ବା ଶତ୍ରୁ ଆଡ଼କୁ ଢଳିଯିବା କିମ୍ବା ଶତ୍ରୁ ପରି ଆଚରଣ କରିବା ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । “ବିଶ୍ୱାସଘାତ” ଶବ୍ଦକୁ “ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଠକେ କିମ୍ବା ପ୍ରତାରଣା କରେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । (ଦେଖନ୍ତୁ: ଇଷ୍ଟାରିୟୋତୀୟ ଯିହୁଦା , ଯିହୁଦୀ ନେତାଗଣ, ପ୍ରେରିତ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ପ୍ରେରିତ ୭:୫୨ ଯୋହନ ୬:୬୪ ଯୋହନ ୧୩:୨୨ ମାଥୁର ୧୦:୪ ମାଥୁର ୨୬:୨୨

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

୨୧:୧୧ ଅନ୍ୟ ଭବିଷ୍ୟତ୍‌ବକ୍ତା ପୂର୍ବରୁ କହିଯାଇଥିଲେ ଯେ ମସୀହକୁ ମାରି ଦିଆଯିବ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପୋଷାକକୁ ଗୁଲିବାଣ୍ଟ ଦ୍ୱାରା ନିଆଯିବ ଏବଂ ତାଙ୍କ ଜଣେ ବନ୍ଧୁ ତାହାକୁ ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରିବେ । ଜିଖରୀୟ ଭବିଷ୍ୟତ୍‌ବକ୍ତା କହିଥିଲେ ଯେ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗ ତିରିଶ ଗୋଟି ରୌପ୍ୟ ମୁଦ୍ରା ପାଇଁ ମସୀହକୁ ପ୍ରତାରଣା କରିବେ । ୩୮:୨ ଯୀଶୁ ଏବଂ ତାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଯିରୁଶାଲମକୁ ଆସିଲା ପରେ, ଯିହୁଦା ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନଙ୍କ ପାଖକୁ ଯାଇ କିଛି ପଇସା ପାଇଁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସଘାତ କଲା । ୩୮:୩ ଜଣେ ମହାଯାଜକ ଦ୍ୱାରା ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯିହୁଦା କୁ ତିରିଶ ଗୋଟି ରୌପ୍ୟ ମୁଦ୍ରା ଦେଇ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରାଇଲେ ।

୩୮:୬ ତତ୍‌ପରେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ମୋତେ ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରିବ । ଯୀଶୁ କହିଲେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମୁଁ ରୁଚି ଦେଉଅଛି ସେ ବିଶ୍ୱାସଘାତ ଅଟେ । ୩୮:୧୩ ସେ ଯେତେବେଳେ ତୃତୀୟ ଥର ଫେରିଲେ, ଯୀଶୁ କହିଲେ “ଉଠ!” ମୋର ପ୍ରବଞ୍ଚନାକାରୀ ଏଠାରେ”।

୩୮:୧୪ ତତ୍‌ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, ଯିହୁଦା ତୁମ୍ଭେ ମୋତେ ତୁମ୍ଭନ ଦ୍ୱାରା ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରିବ କି? ”

୩୯:୮ ସେହି ସମୟରେ ବିଶ୍ୱାସଘାତ ଯିହୁଦା ଦେଖିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ନେଉଛନ୍ତି । ସେ ଦୁଃଖରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହୋଇ, ଯାଇ ନିଜକୁ ହତ୍ୟା କଲା।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

Strong’s: H7411, G38600, G42730

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 21:11; 38:02; 38:03; 38:06; 38:13; 38:14; 39:08)

ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟ , ବିଶ୍ୱସ୍ତ, ବିଶ୍ୱସ୍ତତା

ପରିଭାଷା:

ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି “ବିଶ୍ୱସ୍ତ” ହେବାର ଅର୍ଥ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ଅନୁସାରେ ଜୀବନଯାପନ କରିବା ଅଟେ । ଏହା ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ନିଷ୍ଠାବାନ ବ୍ୟକ୍ତି ହେବାକୁ ବୁଝାଏ । ବିଶ୍ୱସ୍ତତାର ସ୍ଥିତିକୁ “ବିଶ୍ୱାସଯୋଗ୍ୟତା” କୁହାଯାଏ ।

- ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ସର୍ବଦା ତାଙ୍କ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ଏବଂ ସବୁବେଳେ ଅନ୍ୟ ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରତି ନିଜର ଦାୟିତ୍ୱ ଭାର ପୂରଣ କରିବାକୁ ବିଶ୍ୱାସ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଜଣେ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ଦୃଢ଼ଭାବରେ ନିଜ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଏହା ଦୀର୍ଘ ଏବଂ କଷ୍ଟସାଧ୍ୟ ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା ପୂରଣ କରନ୍ତି ।
- ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିବା ଅର୍ଥ ଇଶ୍ୱର ଆମ୍ଭମାନେ ଯାହା କରୁ ବୋଲି ଇଚ୍ଛା କରନ୍ତି ତାହା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଅନେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ବିଶ୍ୱସ୍ତ” ଶବ୍ଦକୁ “ନିଷ୍ଠାବାନ” କିମ୍ବା “ସମର୍ପିତ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଭରଶୀଳ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଅନ୍ୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ବିଶ୍ୱସ୍ତ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା “ନିରନ୍ତର ବିଶ୍ୱାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରି ଏବଂ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା ପାଇଁ ସ୍ଥିର ରହିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ବିଶ୍ୱସ୍ତଯୋଗ୍ୟତା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାରେ ସୁରକ୍ଷିତ କରିବା” କିମ୍ବା “ବିଶ୍ୱାସ୍ତ” କିମ୍ବା “ଭରସାଯୋଗ୍ୟ” କିମ୍ବା “ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବା” ଅଟେ ।

(ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ବିଶ୍ୱାସ, ବିଶ୍ୱାସ କରିବା: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଆଦିପୁସ୍ତକ 24:49
- ଲେବୀୟ ପୁସ୍ତକ 26:40
- ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 12:07
- ଯିହୋଶୁୟ 2:14
- ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 2:16-17
- 1 ଶାମୁୟେଲ 2:9
- ଗୀତସଂହିତା 12:1
- ହିତୋପଦେଶ 11:12-13
- ଯିଶାଇୟ 1:26
- ଯିରିମୀୟ 9:7-9
- ହୋଶେୟ 5:7
- ଲୁକ 12:46
- ଲୁକ 16:10
- କଲସୀୟ 1:7
- 1 ଥେସଲନିକିୟ 5:24
- ତୃତୀୟ ଯୋହନ 1:5

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 8:5 କାରାଗାରରେ ମଧ୍ୟ, ଯୋଷେଫ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି **ବିଶ୍ୱସ୍ତ** ରହିଲେ, ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ ।
- 14:12 ତଥାପି ଇଶ୍ୱର ଅବହାନ, ଇସ୍ରାଏଲ ଓ ଯାକୂବଙ୍କ ପ୍ରତି **ବିଶ୍ୱସ୍ତ** ରହିଲେ ।
- 15:13 ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି **ବିଶ୍ୱସ୍ତ** ରହିବେ ଓ ବିଧି ଅନୁସାରେ ଚାଲିବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ।
- 17:9 ଦାଉଦ ଧର୍ମରେ ଓ **ବିଶ୍ୱସ୍ତତାରେ** ବହୁ ବର୍ଷ ଶାସନ କଲେ ଓ ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ । କିନ୍ତୁ, ଜୀବନର ଅନ୍ତିମ ସମୟରେ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଧରେ ଜଘନ୍ୟ ପାପ କଲେ ।
- 35:12 “ବଡ଼ ପୁଅ ତାହାର ପିତାକୁ କହିଲା, “ବର୍ତ୍ତମାନ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ମୁଁ **ବିଶ୍ୱସ୍ତତାରେ** ତୁମ ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଆସିଛି!”
- 49:17 କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର **ବିଶ୍ୱସ୍ତ** ଏବଂ କହିନ୍ତି ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ପାପ ସ୍ୱୀକାରକର, ସେ ତୁମ୍ଭକୁ କ୍ଷମା କରିବେ ।

- 50:4 ଯଦି ତୁମେ ଶେଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ମୋ ପ୍ରତି **ବିଶ୍ୱସ୍ତ** ରହିବ, ତେବେ ଇଶ୍ୱର ତୁମକୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।"

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଦ୍ଧାରଣ:

- Strong's: H0529, H0530, H0539, H0540, H0571, H0898, H2181, H4603, H4604, H4820, G05690, G05710, G41030

(କୁ ଦେଖନ୍ତୁ: 08:05; 14:12; 15:13; 17:09; 17:14; 18:07; 35:12; 49:17; 50:04)

ବୁଦ୍ଧିମାନ, ବୁଦ୍ଧି

ପରିଭାଷା:

“ବୁଦ୍ଧିମାନ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରେ ଯେ ସଠିକ ଓ ନୈତିକ ବିଷୟ କ’ଣ ହୋଇପାରେ ଜାଣେ ଓ ତାହା କରେ I “ବୁଦ୍ଧି” ସତ୍ୟ ଓ ନୈତିକତାର ବୁଝାମଣା ଓ ଅଭ୍ୟାସକୁ ବୁଝାଏ I

- ଏକ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହେବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଉତ୍ତମ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା ନିମନ୍ତେ ଦକ୍ଷତା ବିଶେଷ କରି, ସେହିସବୁ କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି କରେ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଭଲ ଲାଗେ I
- ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କରଠାରୁ ଶ୍ରବଣ କରି ଓ ନମ୍ରତା ପୂର୍ବକ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ବୁଦ୍ଧିମାନ ହୁଅନ୍ତି I
- ଏକ ବୁଦ୍ଧିମାନ ବ୍ୟକ୍ତି ତାହା ଜୀବନରେ ଆନନ୍ଦ, ଦୟା, ପ୍ରେମ ଓ ଧର୍ଯ୍ୟ ପରି ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାର ଫଳ ଧାରଣ କରିବ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଆଧାର କରି , “ବୁଦ୍ଧିମାନ” ଶବ୍ଦକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ” କିମ୍ବା “ଚେତନା ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଭୟକାରୀ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- “ ବୁଦ୍ଧି” ଶବ୍ଦକୁ “ବୁଦ୍ଧିମତାରେ ଜୀବନ ଯାପନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଚେତନା ପୂର୍ବକ ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ଭାବେ ଜୀବନ ଯାପନ” କିମ୍ବା “ଉତ୍ତମ ନ୍ୟାୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- “ବୁଦ୍ଧିମାନ” ଏବଂ “ବୁଦ୍ଧି” ଶବ୍ଦକୁ ଧାର୍ମିକ ଏବଂ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଆଜ୍ଞାକାରୀ, ଫଳ ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରେରିତ 6:3
- କଲସୀୟ 3:15-17
- ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 31:6
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 3: 6
- ଯିଶାଇୟ 19: 12
- ଯିରିମୀୟ 18:18
- ମାଥୁର 7:24

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **2:5** ସେ ମଧ୍ୟ **ବୁଦ୍ଧିମାନ** ହେବାକୁ ଇଚ୍ଛା କଲା, ତେଣୁ ସେ ଫଳ ତୋଳି ଖାଇଲା I
- **18:1** ଯେତେବେଳେ ଶଲୋମନ **ବୁଦ୍ଧି** ମାଗିଲେ, ଇଶ୍ଵର ଆନନ୍ଦିତ ହେଲେ ଓ ତାହାକୁ ଦୁନିଆର ସବୁଠୁ **ବୁଦ୍ଧିମାନ** ପୁରୁଷ କଲେ I
- **23:9** କିଛି ସମୟ ପରେ ପୂର୍ବ ଦେଶର **ବୁଦ୍ଧିମାନ** ପୁରୁଷମାନେ ଏକ ଅସାଧାରଣ ତାରା ଆକାଶରେ ଦେଖିଲେ I
- **45:1** ସେ (ସ୍ତ୍ରୀମାନ) ଏକ ମାନ୍ୟଗଣ୍ୟ ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ଓ **ବୁଦ୍ଧି**ରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲା I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: H0998, H1350, H2445, H2449, H2450, H2451, H2452, H2454, H2942, H3820, H3823, H6195, H6493, H6912, H7535, H7919, H7922, H8454, G46780, G46790, G46800, G49200, G54280, G54290, G54300

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 02:05; 18:01; 23:09; 45:01)

ବେଥଲିହିମ, ଇଫ୍ରାଆ

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ବେଥଲିହିମ ଇସ୍ରାଏଲର ଯିରୁଶାଲମ ସହରର ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ଏକ ଛୋଟ ସହର ଥିଲା । ଏହା “ଇଫ୍ରାଆ” ନାମରେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରଚଳିତ ଥିଲା ଏହା ହୁଏତ ଏହାର ମୂଳ ନାମ ଅଟେ ।

- ବେଥଲିହିମକୁ “ଦାଉଦଙ୍କ ନଗର” ବୋଲି ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ କାରଣ ସେଠାରେ ରାଜା ଦାଉଦ ଜନ୍ମଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ ।
- ମୀଖା ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହ “ବେଥଲିହିମ ଇଫ୍ରାଆ”ରୁ ଆସିବେ ।
- ସେହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକୁ ପୂରଣ କରି ଅନେକ ବର୍ଷପରେ ଯୀଶୁ ବେଥଲିହିମରେ ଜନ୍ମଗ୍ରହଣ କଲେ ।
- ବେଥଲିହିମ ନାମର ଅର୍ଥ “ରୁଚିର ଗୃହ” କିମ୍ବା “ଖାଦ୍ୟର ଗୃହ” ଅଟେ ।

(କାଲେବ, ଦାଉଦ, ମୀଖା: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ

- ଆଦିପୁସ୍ତକ 35:16
- ଯୋହନ 7:40-42
- ମାଥୁର 2:6
- ମାଥୁର 2:16
- ରୁତ 1:2
- ରୁତ 1: 21

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **17:2** ଦାଉଦ **ବେଥଲିହିମ** ସହରର ଜଣେ ମେଷପାଳକ ଥିଲେ ।
- **21:9** ଯିଶାୟ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା ଭାବବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ମସୀହ ଜଣେ କୁମାରୀଙ୍କଠାରୁ ଜନ୍ମ ନେବେ । ମୀଖା ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା ଭାବବାଣୀ କହିଥିଲେ ଯେ ସେ **ବେଥଲିହିମ** ସହରରେ ଜନ୍ମ ନେବେ ।
- **23:4** ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରୀୟମଙ୍କୁ ନାଜରିତରୁ **ବେଥଲିହିମ** ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଲମ୍ବା ପଦଯାତ୍ରା କରିବାକୁ ପଡ଼ିଥିଲା କାରଣ ଦାଉଦ ସେମାନଙ୍କ ଆଦିପିତା ଥିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ସହର **ବେଥଲିହିମ** ଥିଲା ।
- **23:6** “ ମସୀହ, ପୁରୁ **ବେଥଲିହିମରେ** ଜନ୍ମ ନେଲେ ।”

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: H0376, H0672, H1035, G09650

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 17:02; 21:09; 23:04; 23:05; 23:06; 23:09)

ବେଦୀ

ପରିଭାଷା:

ବେଦୀ ଏକ ଉଚ୍ଚ ଧରଣର ସ୍ଥାନ ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ପଶୁମାନଙ୍କୁ ଏବଂ ଶସ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଭେଟି ଭାବେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଆଣୁଥିଲେ I

- ବାଇବେଲ ସମୟରେ, ସାଧାରଣ ବେଦୀଗୁଡ଼ିକ ମୃତ୍ତିକା ଦ୍ଵାରା ଗଠିତ ହେଉଥିଲା, କିମ୍ବା ପ୍ରସ୍ତର ବ୍ୟବହାର କରି ଗଠନ ହେଉଥିଲା I
- କେତେକ ବେଦୀଗୁଡ଼ିକ ଏକ ବିଶେଷ ପେଡ଼ି ଭାବେ କାଠ ଉପରେ ଧାତୁ ସହ ଯଥା ସୁନା, ପିତଳ, କିମ୍ବା କଂସା ଦେଇ ଗଠନ କରାଯାଉଥିଲା I
- ଯେଉଁମାନେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ବସବାସ କରୁଥିଲେ, ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ଦେବାଦେବୀମାନଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବେଦୀ ମଧ୍ୟ ନିର୍ମାଣ କରୁଥିଲେ I

(ଧୂପବେଦୀ, ଭଣ୍ଡ ଦେବା-ଦେବୀ, ଭକ୍ଷ ନୈବେଦ୍ୟ, ବଳିଦାନ ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 8:20
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 22:9
- ଯାକୂବ 2:21
- ଲୁକ 11:49-51
- ମାଥୁର 5:23
- ମାଥୁର 23: 19

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **3:14** ନୋହ ଜାହାଜରୁ ଓହ୍ଲାଇ ଆସିବା ପରେ, ସେ ଏକ **ବେଦୀ** ନିର୍ମାଣ କଲେ ଏବଂ ସମସ୍ତ ପ୍ରକାରର ପଶୁକୁ ବଳୀ ଦେଲେ I
- **5:8** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ବଳି ଦେବା ସ୍ଥାନରେ ପହଞ୍ଚିଲେ ଅବହାମ ତାଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ବାନ୍ଧି **ବେଦୀ** ଉପରେ ଶୁଆଇଲେ I
- **13:9** ଏକ ଯାଜକ ପଶୁକୁ ବନ୍ଧକରି **ବେଦୀରେ** ଦଗ୍ଧ କରନ୍ତି I
- **16:6** ସେ (ଗିଦୀୟୋନ) ଏକ ନୂତନ ବେଦୀ ନିର୍ମାଣ କରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ, ଯେଉଁଠାରେ **ବେଦୀ** ମୂର୍ତ୍ତି ରହେ, ତହିଁ ଉପରେ ପ୍ରଭୁଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong's: H0741, H2025, H4056, H4196, G10410, G23790

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 03:14; 05:08; 13:09; 16:06; 16:07; 19:09; 19:11)

ବ୍ୟବସ୍ଥା,ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଯିହୋବାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା

ପରିଭାଷା:

ଅତି ସରଳ ଭାବରେ, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦ ଏକ ନିୟମ କିମ୍ବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଅନୁସରଣ କରାଯିବା ଉଚିତ। ବାଇବେଲରେ, “ନିୟମ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ଜିନିଷକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ତାହାକୁ ଯେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ତାହା ପାଳନ କରନ୍ତୁ ଏବଂ ଆଚରଣ କରନ୍ତୁ। ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଶବ୍ଦ “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ମୋଶାଙ୍କୁ ଦେଇଥିବା ଆଦେଶ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦେଶଗୁଡ଼ିକୁ ବୁଝାଏ।

- ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବୁଝାଇପାରେ:
- ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଯାହା ଇଶ୍ଵର ପଥର ଫଳକ ଉପରେ ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଲେଖିଥିଲେ।
- ସମସ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା ମୋଶାଙ୍କୁ ଦିଆଗଲା।
- ପୁରାତନ ନିୟମର ପ୍ରଥମ ପାଞ୍ଚଟି ପୁସ୍ତକ।
- ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପୁରାତନ ନିୟମର (ଯାହା ନୂତନ ନିୟମରେ “ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ର” ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଇଅଛି)।
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମସ୍ତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଓ ଇଚ୍ଛା।
- “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାମାନେ” ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ ଏବଂ ଧର୍ମୋଶାସ୍ତ୍ରରେ କିମ୍ବା (ପୁରାତନନିୟମ)କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ବହୁବଚନ ବ୍ୟବହାର କରି “ବ୍ୟବସ୍ଥା” ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, କାରଣ ସେଗୁଡ଼ିକ ଅନେକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ଦର୍ଶାଏ।
- “ମୋଶାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ମୋଶାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ଵର ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ମୋଶା ଲେଖିଥିଲେ” କିମ୍ବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବା ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କୁ କହିଥିଲେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଇଶ୍ଵର” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଦତ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ସବୁକିଛି ଯାହା ଇଶ୍ଵର ଆଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ସମସ୍ତ ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ଯିହୋବାଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯିହୋବାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯାହା ସଦାପ୍ରଭୁ ମାନିବାକୁ କହିଲେ” କିମ୍ବା “ଯିହୋବାଙ୍କଠାରୁ ବ୍ୟବସ୍ଥା” କିମ୍ବା “ଯିହୋବା ଯାହା ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ନିର୍ଦ୍ଦେଶ, ମୋଶା, ଦଶ ଆଜ୍ଞା, ବିଧିଗତ, ସଦାପ୍ରଭୁ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରେରିତ 15:6
- ଦାନିୟେଲ 9:13
- ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକ 28:42-43
- ଏଜ୍ରା 7:25-26
- ଶାଲାତୀୟ 2:15
- ଲୁକ 24:44
- ମାଥୁର 5:18
- ନିହିମୀୟା 10:29
- ରୋମୀୟ 3:20

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **13:7** ଇଶ୍ଵର ଆହୁରି ଅନେକ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଓ ନିୟମଗୁଡ଼ିକ ମାନିବାକୁ ପ୍ରଦାନ କରିଅଛନ୍ତି। ଯଦି ଲୋକମାନେ ଏହି ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରନ୍ତି, ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଅଛନ୍ତି ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଓ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରିବେ। ଯଦି ସେମାନେ ସେଗୁଡ଼ିକ ପାଳନ କରନ୍ତି ନାହିଁ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ।
- **13:9** ଯେକେହି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କରେ ନାହିଁ ସେ ଗୋଟିଏ ପଶୁକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବଳିଦାନ ଭାବରେ ପାଇଁ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣକୁ ଆଣିପାରିବ।
- **15:13** ତେବେ ଯିହୋଶୁୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସାନୟରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଇଶ୍ଵର କରିଥିବା ଚୁକ୍ତି ପାଳନ କରିବା କର୍ତ୍ତବ୍ୟକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ କରାଇଲେ। ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ଵାସ ରହିବାକୁ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ।

- **16:1** ଯିହୋଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ ଓ ଅନ୍ୟ କିଣାନୀୟମାନଙ୍କ ଦେଶରୁ ବାହାର କଲେ ନାହିଁ କିମ୍ବା **ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା** ପାଳନ କଲେ ନାହିଁ।
- **21:5** ନୂତନ ରୁକ୍ଵିରେ, ଇଶ୍ଵର **ତାହାଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା** ଲୋକମାନଙ୍କ ହୃଦୟରେ ଲେଖିବେ, ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ରୂପରେ ଜାଣିବେ, ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକ ହେବେ ଓ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ପାପ ସବୁ କ୍ଷମା କରିବେ।
- **27:1** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "**ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ** କ'ଣ ଲେଖା ହେଇଅଛି?"
- **28:1** ଯୀଶୁ ତାହାକୁ କହିଲେ, କାହିଁକି ମତେ 'ଉତ୍ତର' ବୋଲି ଡାକୁଅଛ? କେବଳ ଜଣେ ଯେ ଉତ୍ତର ଅଟନ୍ତି, ସେ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି। କିନ୍ତୁ ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବାକୁ ଚାହୁଁ, ତେବେ **ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା** ପାଳନ କର।"

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H0430, H1881, H1882, H2706, H2710, H3068, H4687, H4872, H4941, H8451, G23160, G35510, G35650

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 13:07; 13:09; 15:13; 16:01; 27:01; 27:02; 28:01; 28:03)

ବ୍ୟଭିଚାର,ବ୍ୟଭିଚାରୀ,ବ୍ୟଭିଚାରୀ, ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ

ପରିଭାଷା:

“ବ୍ୟଭିଚାର” ଶବ୍ଦ ଏପରି ପାପକୁ ସୂଚାଏ ଯାହା ଜଣେ ବିବାହିତ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନ୍ୟବ୍ୟକ୍ତି ସହ ଯୌନ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ I ସେହି ଦୁଇଜଣ ବ୍ୟଭିଚାର ପାଇଁ ଦୋଷୀ ଅଟନ୍ତି I “ବ୍ୟଭିଚାରୀ” ଶବ୍ଦ ଏହି ପ୍ରକାରର ବ୍ୟବହାର କିମ୍ବା ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଏହି ପାପ କରେ ତାହାକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I

- “ବ୍ୟଭିଚାରୀ” ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ ବ୍ୟଭିଚାର କରୁଥିବା ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଏ I
- ବେଳେବେଳେ “ବ୍ୟଭିଚାରିଣୀ” ଶବ୍ଦ ବ୍ୟଭିଚାର କରିଥିବା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ମହିଳାକୁ ସୂଚାଇବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I
- “ବ୍ୟଭିଚାର” ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଡ଼ିକୁ ଭାଙ୍ଗି ଦିଏ ଯାହା ସ୍ୱାମୀ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀ ବିବାହର ରୁକ୍ତିରେ ପରସ୍ପର ପ୍ରତି କରିଥିଲେ I
- ଈଶ୍ୱର ଇସ୍ତାଏଲକୁ ବ୍ୟଭିଚାର ନ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଯଦି ଏକ ସ୍ତ୍ରୀନାୟ ଭାଷାର ‘ବ୍ୟଭିଚାର’ ପାଇଁ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦ ନ ଥାଏ ତେବେ ‘ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଅନ୍ୟ କାହାରି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପୁରୁଷ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- କେତେକ ଭାଷାରେ “ବ୍ୟଭିଚାର” ବିଷୟରେ ପ୍ରକାଶ କରିବା ପାଇଁ ପରୋକ୍ଷ ପ୍ରକାଶନଗୁଡ଼ିକ ଥାଇପାରେ, ଯେପରି “ଅନ୍ୟ କାହାରି ସ୍ୱାମୀ କି ସ୍ତ୍ରୀ ସହିତ ଶାରୀରିକ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବା ” କିମ୍ବା ‘ନିଜ ସ୍ତ୍ରୀ ପ୍ରତି ଅବିଶ୍ୱାସ ହେବା I’ : euphemism ଦେଖନ୍ତୁ

(ଅପରାଧ କରିବା, ତୁଚ୍ଛ, ଯୌନ ଅନୈତିକତା, ଶୋଭିତା, ବିଶ୍ୱାସ ବିଶ୍ୱାସ ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 20: 14
- ହୋଶେୟା 4:1_2
- ଲୁକ 16:18
- ମାଥୁର 5:_28
- ମାଥୁର 12:39
- ପ୍ରକାଶିତ 2:22

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **13:6** “ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ.”
- **28:2** ବ୍ୟଭିଚାର କର ନାହିଁ.
- **34:7** “ଧର୍ମପରାୟଣ ନେତା ଏହି ପ୍ରକାର ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ପରମେଶ୍ୱର, ଧନ୍ୟବାଦ ଦେଉଛି, ମୁଁ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ପରି ତକାୟତ, ଅଧାର୍ମିକ, ବ୍ୟଭିଚାରୀ, କିମ୍ବା ସେହି କରଗ୍ରାହୀ ପରି ସୁଦ୍ଧା ନୁହେଁ I”

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: H5003, H5004, G34280, G34290, G34300, G34310, G34320

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 13:06; 28:02; 34:07)

ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ, ଦ୍ରଷ୍ଟା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା

ପରିଭାଷା:

“ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତାଗୁଡ଼ିକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହନ୍ତି। ଏହି କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀକୁ ଏକ “ଭବିଷ୍ୟତ୍‌ବକ୍ତ୍ରୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ।

- ଅନେକ ସମୟରେ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଚେତାବନୀ ବା ସତର୍କବାଣୀ କହୁଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ଆପଣା ଆପଣା ପାପଗୁଡ଼ିକରୁ ଫେରି ଆସିବେ ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧ୍ୟ ହେବେ।
- ଏକ “ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ” ଏକ ବାକ୍ୟ ଅଟେ ଯାହା ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା କହନ୍ତି। “ଭାବବାଣୀ କହିବାର” ଅର୍ଥ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା କହିବା ଅଟେ।
- ଅନେକ ସମୟରେ ଏକ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭବିଷ୍ୟତରେ ଘଟିବାକୁ ଯାଉଥିବା କିଛି ବିଷୟରେ ଜଣାଏ I
- ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଥିବା ଅନେକ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀଗୁଡ଼ିକ ସଫଳ ହୋଇଅଛି।
- ବାଇବେଲରେ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଲିଖିତ ପୁସ୍ତକଗୁଡ଼ିକର ସଂଗ୍ରହକୁ ବେଳେବେଳେ “ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନେ” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ।
- ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନଙ୍କ ପୁସ୍ତକଗୁଡ଼ିକ” ବାକ୍ୟାଂଶ ସମସ୍ତ ଏକା ପୁସ୍ତକଗୁଡ଼ିକ ଉଲ୍ଲେଖ କରିବା ପଛତ ଥିଲା, ଯାହା “ପୁରାତନ ନିୟମର” ଭାବରେ ପରିଚିତ ଅଟେ।
- ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାଙ୍କ ପାଇଁ ଏକ ପୁରାତନ ଶବ୍ଦ “ଦ୍ରଷ୍ଟା” କିମ୍ବା “ଦେଖୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି”
- ବେଳେବେଳେ ଏହି “ଦ୍ରଷ୍ଟା” ଶବ୍ଦ ମିଥ୍ୟା ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାଙ୍କୁ କିମ୍ବା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସୂଚାଇଥାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକଗୁଡ଼ିକ:

- “ଦ୍ରଷ୍ଟା” ଶବ୍ଦକୁ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମୁଖପାତ୍ର” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପକ୍ଷରେ କଥା କହୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ କହୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- ଜଣେ “ଦ୍ରଷ୍ଟା” ଶବ୍ଦକୁ “ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ଦେଖୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଭବିଷ୍ୟତ ବିଷୟ ଦେଖୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ଭବିଷ୍ୟତ୍‌ବକ୍ତ୍ରୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ମୁଖପାତ୍ରୀ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପକ୍ଷରେ କଥା କହୁଥିବା ଜଣେ ନାରୀ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା କହୁଥିବା ଜଣେ ନାରୀ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରୁ ବାର୍ତ୍ତା” କିମ୍ବା “ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିବା” ଶବ୍ଦକୁ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରୁ ଆସିଥିବା ବାର୍ତ୍ତାକୁ କହିବା” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତାକୁ କହିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- ଆଲଙ୍କାରିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶନରେ “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନେ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ବ୍ୟବସ୍ଥା ଏବଂ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନଙ୍କ ପୁସ୍ତକଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲିଖିତ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ, ଯହିଁରେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନେ ଯାହା ପ୍ରଚାର କରିଛନ୍ତି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I (ଉପଲକ୍ଷ୍ୟ ଅଲଙ୍କାର: ଦେଖନ୍ତୁ)
- ଯେତେବେଳେ ଏକ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାର ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା(ଦ୍ରଷ୍ଟା)କୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ, ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ ଯେପରି “ଏକ ମିଥ୍ୟା ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା (ଦ୍ରଷ୍ଟା)” କିମ୍ବା “ଜଣେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାର ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା (ଦ୍ରଷ୍ଟା)” କିମ୍ବା “ବାଲ୍ ଦେବତାର ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ। (ବାଲ୍, ଅଲୌକିକ ଶକ୍ତି ଦ୍ଵାରା ଭବିଷ୍ୟତର ଅନୁଷ୍ଠାନ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତା, ମିଥ୍ୟା ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ସଫଳ, ନିୟମର, ଦର୍ଶନ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ଥେସଲନୀକୀୟ 2:14-16
- ପ୍ରେରିତ 3:25
- ଯୋହନ 1:43-45
- ମଲାଖୀ 4:4-6
- ମାଥୁର 1:23
- ମାଥୁର 2:18
- ମାଥୁର 5:17
- ଶୀତସଂହିତା 51:2

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **12:12** ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ମିସ୍ରୀୟମାନଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦେଖିଲେ, ସେମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କଠାରେ ଆସ୍ଥା ସ୍ଥାପନ କଲେ ଏବଂ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ଯେ, ମୋଶା ଜଣେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା ଥିଲେ।

- **17:13** ଦାଉଦ କରିଥିବା କାର୍ଯ୍ୟ ହେତୁ ଇଶ୍ଵର ଅତିଶୟ କ୍ରୁଦ୍ଧ ହେଲେ, ତେଣୁ ସେ **ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା** ନାଥନ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଯେପରି ଦାଉଦଙ୍କ ପାପ ଯେ କେତେ ମନ୍ଦ ତାହା ସେ ତାହାଙ୍କୁ ଜଣାଇବେ I
- **19:1** ଇସ୍ରାଏଲର ଇତିହାସରେ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କ ପାଖକୁ **ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ** ପଠାଇଲେ। ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିଲେ ଏବଂ ତା'ପରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାର୍ତ୍ତା ଜଣାଇଲେ।
- **19:6** ବାଲ୍ ର 450 ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାଙ୍କ ସମେତ ସମଗ୍ର ଇସ୍ରାଏଲର ସମସ୍ତ ଲୋକ କର୍ମିଲସ୍ତ୍ର ପର୍ବତକୁ ଆସିଲେ।
- **19:17** ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଜ୍ଞା ପାଳନ କରୁ ନଥିଲେ। ଅନେକ ସମୟରେ ସେମାନେ **ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନଙ୍କୁ** ଖରାପ ବ୍ୟବହାର କଲେ ଏବଂ ଏପରିକି ବେଳେବେଳେ ସେମାନଙ୍କୁ ବଧ କଲେ।
- **21:9** ଏହି **ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା** ଯିଶାୟା **ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କହିଲେ** ଯେ ମସୀହ ଜଣେ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜାତ ହେବେ।
- **43:7** "ଏହା ସେ **ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକୁ** ସଫଳ କଲା ଯାହା କହେ, "ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ପବିତ୍ର ଜଣଙ୍କୁ ପାତାଳରେ କ୍ଷୟ ହେବାକୁ ଦେବ ନାହିଁ।"
- **48:12** ମୋଶା ଜଣେ ମହାନ **ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା** ଥିଲେ ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଘୋଷଣା କଲେ। କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମସ୍ତଙ୍କଠାରୁ ମହାନ **ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା** ଅଟନ୍ତି। ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଅଟନ୍ତି।

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଦ୍ଧାରଣ:

- Strong's: H2372, H2374, H4853, H5012, H5013, H5016, H5017, H5029, H5030, H5031, H5197, G24950, G43940, G43950, G43960, G43970, G43980, G55780

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 12:12; 14:14; 17:07; 17:13; 19:01; 19:02; 19:06; 19:07; 19:08; 19:12; 19:14; 19:16; 19:17; 19:18; 20:01; 20:05; 20:10; 21:03; 21:05; 21:06; 21:09; 21:10; 21:11; 21:12; 21:13; 21:14; 21:15; 22:01; 22:07; 24:01; 24:04; 26:02; 26:05; 26:06; 36:03; 38:03; 40:03; 42:03; 43:05; 43:07; 44:05; 45:03; 48:12)

ଭିକ ମାଗିବା, ଭିକାରୀ, ଅଭାବୀ

ପରିଭାଷା:

“ଭିକ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଦୁରନ୍ତ କାହାକୁ କିଛି ମାଗିବାଅଟେ । ଏହା ପ୍ରାୟତଃ ଟଙ୍କା ମାଗିବାକୁ ବୁଝାଏ, କିନ୍ତୁ ଏହା ସାଧାରଣତଃ କୌଣସି ବିଷୟ ପାଇଁ ନିବେଦନ କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ ।

ପ୍ରାୟତଃ ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ଆବଶ୍ୟକ କରନ୍ତି ସେତେବେଳେ ଭିକା କରନ୍ତି କିମ୍ବା ନିବେଦନ କରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ଜଣକ ସେମାନେ ଯାହା ମାଗନ୍ତି ତାହା ଦେବେ କି ନାହିଁ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ । ଜଣେ “ଭିକାରୀ” ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯିଏ ଜନଗହଳ ସ୍ଥାନରେ ବସି କିମ୍ବା ଠିଆ ହୋଇ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଟଙ୍କା ମାଗେ । ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁଯାୟୀ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା” କିମ୍ବା “ଅତି ଆବଶ୍ୟକ ସ୍ଥଳେ ମାଗିବା” କିମ୍ବା “ଟଙ୍କା ଦାବି କରିବା” କିମ୍ବା “ନିୟମିତ ଭାବେ ଟଙ୍କା ମାଗିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । (ଦେଖନ୍ତୁ: ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

ଲୁକ ୧୭:୨୦ ମାର୍କ ୭:୫୭ ମାଥୁର ୧୪: ୩୭ ଗୀତସଂହିତା ୪୫:୧୨-୧୩

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

୧୦:୪ ଈଶ୍ଵର ସମସ୍ତ ମିସର ଦେଶକୁ ବେଙ୍ଗଗୁଡ଼ିକୁ ପଠାଇଲେ । ଫୀରୋ ମୋଶାଙ୍କୁ ବେଙ୍ଗ ପ୍ରତ୍ୟାପଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ । ୨୯:୮ “ରାଜା ଆପଣା ଦାସକୁ ଡାକି କହିଲେ, “ରେ ଦୁଷ୍ଟ ଦାସ! ତୋର ରଣ କୁ ମୁଁ କ୍ଷମା କଲି କାରଣ ତୁ ମୋତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲୁ ।

୩୨:୭ ଭୂତମାନଙ୍କର ବାହାନୀ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, “ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ଏହି ସ୍ଥାନରୁ ବାହାରକୁ ପଠାନ୍ତୁ ନାହିଁ । ନିକଟସ୍ଥ ପର୍ବତରେ ଗୋଟିଏ ଘୁଷୁରୀ ପଲ ରହୁଥିଲେ । ତେଣୁ ଭୂତମାନଙ୍କର ବାହାନୀ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ନିବେଦନ କଲେ ଯେ “ଆତ୍ମମାନଙ୍କୁ ସେହି ଘୁଷୁରୀମାନଙ୍କ ପାଖକୁ ଯିବାକୁ ଦିଅନ୍ତୁ । ୩୨:୧୦ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୂତାଗ୍ରସ୍ତ ହୋଇଥିଲା ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହ ଯିବା ପାଇଁ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲା । ୩୫:୧୧ ଡାକ୍ ପିତା ବାହାରକୁ ଆସି ତାହାଙ୍କୁ କହିଲେ ଆସ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ସହ ଉତ୍ସବ ପାଳନ କର କିନ୍ତୁ ସେ ମନା କରିଦେଲା । ୪୪:୧ ଦିନେ ପିତର ଏବଂ ଯୋହନ ମନ୍ଦିରକୁ ଯାଉଥିଲେ । ସେମାନେ ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣ ପ୍ରବେଶ କରିବା ସମୟରେ ଜଣେ ଛୋଟା ସେମାନଙ୍କୁ ପଛସା ମାଗିବାର ଦେଖିଲେ ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

Strong’s: H0034, H7592, G01540, G18710, G43190, G44340

(କୁ ଦେଖିଯାଅ: 10:04; 29:08; 32:07; 32:10; 35:11; 44:01)

ଭୂତ,ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା,ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା

ପରିଭାଷା:

ଏହି ସମସ୍ତ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଠିଆ ହେଉଥିବା ଭୂତ ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

- ଇଶ୍ଵର ଦୂତମାନଙ୍କୁ ଡାକ ସେବା ନିମନ୍ତେ ସୃଷ୍ଟି କଲେ I ଯେତେବେଳେ ଶୟତାନ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାତରଣ କଲା, କେତେକ ଦୂତ ମଧ୍ୟ ବିରୁଦ୍ଧାତରଣ କଲେ ଏବଂ ସ୍ଵର୍ଗରୁ ପତ୍ତିତ ହେଲେ I ଏହା ବିଶ୍ଵାସ କରାଯାଏ ଯେ ଭୂତ ଏବଂ ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ସବୁ “ପତ୍ତିତ ଦୂତଗଣ” ଅଟନ୍ତି I
- ବେଳେବେଳେ ଏହି ଭୂତ କିମ୍ବା ଆତ୍ମାମାନଙ୍କୁ “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” ବୋଲି କୁହାଯାଏ I “ଅଶୁଚି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ମନ୍ଦ” କିମ୍ବା “ଅପବିତ୍ର” ଅଟେ I
- ଭୂତମାନେ ଶୟତାନର ସେବା କରନ୍ତି ତେଣୁ ସେମାନେ ମନ୍ଦ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ କରିଥାଆନ୍ତି I ବେଳେବେଳେ ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସକରି ସେମାନଙ୍କୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରନ୍ତି I
- ଭୂତଆତ୍ମାମାନେ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ନୁହନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ଭୂତ” ଶବ୍ଦକୁ “ମନ୍ଦଆତ୍ମା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- “ଅଶୁଚି ଆତ୍ମା” ଶବ୍ଦକୁ “ମନ୍ଦଆତ୍ମା” କିମ୍ବା “ଭ୍ରଷ୍ଟଆତ୍ମା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- ଶୟତାନକୁ ବୁଝାଉ ଥିବା ଶବ୍ଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ I
- “ଭୂତ” ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ଏବଂ ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଦେଖନ୍ତୁ I
 - (ଅଜ୍ଞାତବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ ଦେଖନ୍ତୁ)

(ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ, ଶୟତାନ, ମିଥ୍ୟା ଦେବତା, ଦୂତ, ମନ୍ଦ, ଶୁଚି ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଯାକୂବ 2:19
- ଯାକୂବ 3:15
- ଲୁକ 4:36
- ମାର୍କ 3:22
- ମାଥୁର 4:24

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 26:9 ଅନକେ ଲୋକ ଯାହାର ଅନୁରରେ ଭୂତ ଥିଲା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଅଣାଗଲା I ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ସେମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ଭୂତ ଲୋକମାନଙ୍କୁଠାରୁ ବାହାରି ଗଲା ଏବଂ ସେମାନେ “ତୁମେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସନ୍ତାନ ଅଟ” ବୋଲି ଚିତ୍କାର କଲେ I
- 32:8 ଭୂତମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଘୁଷୁରୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କଲେ I
- 47:5 ଶେଷରେ ଦିନେ ଯେତେବେଳେ ଦାସୀ ଝିଅ ଚିତ୍କାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲା, ପାଉଲ ତାଙ୍କୁ ଆଡ଼କୁ ଅନେଇ ସେମାନଙ୍କ ଠାରେ ଥିବା ଭୂତକୁ କହିଲେ, “ଯୀଶୁଙ୍କ ନାମରେ, ବାହାରି ଯା” ସେହି କ୍ଷଣି ଭୂତ ତାହାଠାରୁ ଚାଲିଗଲା I
- 49:2 ଯୀଶୁ ସମୁଦ୍ରରେ ଚାଲିଲେ, ଝଡ଼କୁ ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନକେ ରୋଗୀକୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ଭୂତ ଛଡ଼ାଇଲେ, ମୃତ୍ୟୁକୁ ଉଠାଇଲେ ଏବଂ ପାଞ୍ଚ ରୁଚି ଏବଂ ଦୁଇ ମାଛ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରାୟ ପାଞ୍ଚ ହଜାରରୁ ଊର୍ଦ୍ଧ୍ଵ ଲୋକଙ୍କୁ ଖୁଆଇଲେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: H2932, H7307, H7451, H7700, G01690, G11390, G11400, G11410, G11420, G41900, G41510, G41520, G41890

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 26:09; 32:05; 32:07; 32:08; 32:09; 47:03; 47:05; 49:02)

ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ

ପରିଭାଷା:

ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ତାଠାରେ ଭୂତ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ଅଛି ଯିଏ ସେ ଯାହା କରେ ଏବଂ ଚିନ୍ତାକରେ ତାକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରେ I

- ବେଳେବେଳେ ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜକୁ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟକୁ ଆଘାତ ଦେଇଥାଏ କାରଣ ଭୂତ ତାକୁ ସେହିପରି କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଏ I
- ଯୀଶୁ ଭୂତକୁ ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବାହାରି ଯିବା ପାଇଁ ଆଦେଶ ଦେଇ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ I ଏହାକୁ “ଭୂତ ଛଡ଼େଇବା” କୁହାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ହେବା” କିମ୍ବା “ଶରୀରରେ ଏକ ମନ୍ଦଆତ୍ମା ବାସ କରିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଭୂତ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ମାର୍କ 1:32
- ମାଥୁର 4:24
- ମାଥୁର 8:16
- ମାଥୁର 8:33

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **26:9** ଅନେକ ଲୋକ ଯେଉଁମାନଙ୍କଠାରେ ଭୂତଥିଲା ସେମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଅଣାଗଲା I
- **32:2** ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ସମୁଦ୍ର ଆର ପାରିକି ପହଞ୍ଚିଲେ, ଜଣେ ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଦୌଡ଼ି ଆସିଲା I
- **32:6** ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକ ଚିହ୍ନାର କଲା, “ଯୀଶୁ, ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତୁମ୍ଭେ ମୋଠାରୁ କଅଣ ଚାହଁ? ଦୟାକରି ମୋତେ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଦିଅ ନାହିଁ !”
- **32:9** ସହରରୁ ଲୋକମାନେ ଆସି ସେହି ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଲୋକକୁ ଦେଖିଲେ I
- **47:3** ସବୁଦିନ ପାଉଲ ଓ ଶିଲା ଯିବା ବେଳେବେଳେ ଜଣେ ଭୂତଗ୍ରସ୍ତ ଦାସୀ ଝିଅ ସେମାନଙ୍କ ଅନୁକରଣ କରୁଥିଲା I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: G11390

(କୁ ଫେରିଯାଅ: [32:02](#); [32:06](#); [47:03](#))

ମଣ୍ଡଳୀ, ମଣ୍ଡଳୀ

ପରିଭାଷା:

ନୂତନ ନିୟମରେ, "ମଣ୍ଡଳୀ" ଶବ୍ଦ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିଥିବା ସ୍ଥାନୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଓ ପ୍ରଚାରିତ ହେଉଥିବା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ନୀୟମିତ ଭାବେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି। ବେଳେବେଳେ "ମଣ୍ଡଳୀ" ଶବ୍ଦଟି ସମସ୍ତ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କ ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ।

- ଆକ୍ଷରିକ ଭାବେ ଏହି ଶବ୍ଦ "ଆହ୍ୱାନ ପ୍ରାପ୍ତ" ଲୋକମାନଙ୍କର ସଭା ବା ଧର୍ମସଭାକୁ ବୁଝାଏ ଯେଉଁମାନେ ଏକ ବିଶେଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନେଇ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି।
- ଯେତେବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମଗ୍ର ଶରୀରରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, କେତେକ ଇଂରାଜୀ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀରୁ ଭିନ୍ନତା ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ମଣ୍ଡଳୀର ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷରକୁ ("Church") ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖନ୍ତି।
- ସମୟ ସମୟରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଅଞ୍ଚଳର ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ କାହାରି ଗୃହରେ ମଧ୍ୟ ଏକାଠି ହୁଅନ୍ତି। ଏହି ସ୍ଥାନୀୟ ମଣ୍ଡଳୀଗୁଡ଼ିକୁ ସହରର ନାମ ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେପରିକି "ଏଫିସୀୟ ମଣ୍ଡଳୀ"।
- ବାଇବେଲରେ, "ମଣ୍ଡଳୀ" ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- "ମଣ୍ଡଳୀ" ଶବ୍ଦକୁ ବିଭିନ୍ନ ଅର୍ଥରେ ଯେପରି "ଏକତ୍ରକରଣ" କିମ୍ବା "ସଭା", କିମ୍ବା "ଧାର୍ମିକ ସଭା" କିମ୍ବା "ଯେଉଁମାନେ ଏକତ୍ର ହୁଅନ୍ତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ କେବଳ ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ଗୋଷ୍ଠୀ ନୁହେଁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ସୂଚାଇବାରେ ସକ୍ଷମ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ।
- ନିଶ୍ଚିତ ହୁଅନ୍ତୁ ଯେ, "ମଣ୍ଡଳୀ" ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଏକ ଅଜ୍ଞାତ ବା କୋଠା ଗୃହକୁ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ।
- ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ "ସଭା" ମଧ୍ୟ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ।
- ଏହି ଶବ୍ଦ ଆପଣଙ୍କ ଏକ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦରେ କିପରି ଅନୁବାଦ ହୋଇଅଛି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ । (: କିପରି ଅଜ୍ଞାତବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁବାଦ କରବେ ଦେଖନ୍ତୁ)

(ସଭା, ବିଶ୍ୱାସ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ କରନ୍ଥୀୟ 5:12
- ପ୍ରଥମ ଥେସଲନିକୀୟ 2:14
- ପ୍ରଥମ ତୀମଥ୍ 3:5
- ପ୍ରେରିତ 9:31
- ପ୍ରେରିତ 14:23
- ପ୍ରେରିତ 15:41
- କଲସୀୟ 4:15
- ଏଫିସୀୟ 5:23
- ମାଥୁର 16:18
- ଫିଲିପ୍ପୀୟ 4:15

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **43:12** ଆଉ ସେଥିରେ ଯେଉଁମାନେ ପିତରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କଲେ ସେମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ ହେଲେ ସେହିଦିନ ପ୍ରାୟ 3,000 ଲୋକ ମଣ୍ଡଳୀ ସାହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ। ସେମାନେ ବାପ୍ତିଜିତ ହୋଇ ଯିରୁଶାଲମ ମଣ୍ଡଳୀ ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ହେଲେ।
- **46:9** ଆନ୍ତିୟଖିଆର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକମାନେ ଯିହୁଦୀ ନୁହନ୍ତି କିନ୍ତୁ ପ୍ରଥମ ଥର ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅନେକ ବିଶ୍ୱାସୀ ହେଲେ। ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲ ସେଠାକୁ ଯାଇ ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ **ମଣ୍ଡଳୀକୁ** ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ କଲେ।
- **46:10** ଏଣୁ ଆନ୍ତିୟଖିଆର ମଣ୍ଡଳୀ ବର୍ଣ୍ଣିକା ଓ ଶାଉଲଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହସ୍ତ ଥୋଇ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ। ତାପରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରେରଣ କଲେ।
- **47:13** ଯୀଶୁଙ୍କର ସୁସମାଚାର ବ୍ୟାପିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ **ମଣ୍ଡଳୀ** ବୃଦ୍ଧି ହେଲା

- **50:1** ପାଖାପାଖି 2,000 ବର୍ଷ ପରେ, ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଲୋକମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସୁସମାଚାର ଶୁଣି ଆସୁଅଛନ୍ତି। **ମଣ୍ଡଳୀ** ବୃଦ୍ଧି ପାଇଆସୁଅଛି।

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଦ୍ଧାରଣ:

- Strong's: G15770

(କୁ ଦେଖନ୍ତୁ: 43:12; 45:01; 46:09; 46:10; 47:13; 47:14; 50:01)

ମନ୍ଦ, ଦୁଷ୍ଟ, ଦୁଷ୍ଟାମି

ପରିଭାଷା:

ବାଇବେଲରେ, "ମନ୍ଦ" ଶବ୍ଦଟି ନୈତିକ ଦୁଷ୍ଟତା କିମ୍ବା ଅପ୍ରୀତିକର ଭାବପ୍ରବଣ ଧାରଣାକୁ ସୂଚାଏ I ସାଧାରଣତଃ ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପରିସ୍ଥିତିରେ କେଉଁ ଅର୍ଥ ବୁଝାଏ ତାହା ପ୍ରସଙ୍ଗ ସୃଷ୍ଟି କରିଥାଏ I

- "ମନ୍ଦ" ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଚରିତ୍ରକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ, "ଦୁଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦଟି ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆଚରଣକୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ I କିନ୍ତୁ, ଉଭୟ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସମାନ ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରେ I
- "ଦୁଷ୍ଟାମି" ଶବ୍ଦଟି ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପପୂର୍ଣ୍ଣ ଆଚରଣକୁ ବୁଝାଏ I
- ମନ୍ଦର ପରିଣାମ ଲୋକମାନେ କିପରି ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ହତ୍ୟା, ଚୋରୀ, ଗାଳି କରନ୍ତି ଏବଂ ନିଷ୍ଠୁର ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ଏଥିରେ ପ୍ରକାଶ ପାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଆଧାର କରି "ମନ୍ଦ" ଏବଂ "ଦୁଷ୍ଟ" ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ "ଖରାପ" କିମ୍ବା "ପାପମୟ" କିମ୍ବା "ଅନୈତିକ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- ଅନ୍ୟ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରି "ଭଲ ନୁହେଁ" କିମ୍ବା "ଧାର୍ମିକ ନୁହେଁ" କିମ୍ବା "ନୈତିକ ନୁହେଁ" I
- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଆଧାର କରି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ସ୍ୱଭାବିକ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ I

(ଅବାଧ, ପାପ, ଉତ୍ତମ, ଧାର୍ମିକ, ଦିଆବଳ ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ଶାମୁୟେଲ 24:11
- ପ୍ରଥମ ତୀମଥୁ 6:10
- ତୃତୀୟ ଯୋହନ 1:10
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 2:17
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 6:5-6
- ଆୟୁବ 1:1
- ଆୟୁବ 8:20
- ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 9:57
- ଲୁକ 6:22-23
- ମାଥୁର 7:11-12
- ହିତୋପଦେଶ 3:7
- ଶୀତସଂହିତା 22:16-17

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **2:4** " ଈଶ୍ୱର ଜାଣିଥିଲେ କି ଫଳ ଖାଇବା ମାତ୍ରେ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ପରି ହେବ ଏବଂ ଭଲ ଏବଂ **ମନ୍ଦ** ପ୍ରଭେଦ ଜାଣିବ I
- **3:1** ଅନେକେ ସମୟରେ ଅନେକ ଲୋକ ଜଗତରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I ସେମାନେ ଅତି **ଦୁଷ୍ଟ** ଏବଂ ହିଂସ୍ରକ ହେଲେ I
- **3:2** କିନ୍ତୁ ନୋହ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଅନୁଗ୍ରହ ପାଇଲେ I **ଦୁଷ୍ଟ** ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ଲୋକଥିଲେ I
- **4:2** ଈଶ୍ୱର ଦେଖିଲେ କି ଯଦି ସେମାନେ ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ ତା ହେଲେ ସେମାନେ ଅନେକ ପାପରେ ପଡ଼ି ପାରନ୍ତି I
- **8:12** "ତୁମ୍ଭେ ମୋ ପ୍ରତି ମନ୍ଦ ଚିନ୍ତା କଲ କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ତୁମେ ମୋତେ ଦାସ ଭାବେ ବିକ୍ରୀକଲ କିନ୍ତୁ ଈଶ୍ୱର ସେହି **ମନ୍ଦକୁ** ଭଲରେ ପରିଚିତ କଲେ I"
- **14:2** କିଶାନୀୟମାନେ ଦେବତାମାନଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ଅନେକ **ମନ୍ଦ** କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I
- **17:1** କିନ୍ତୁ ଶାଉଲ ପାପ କଲେ ଆଉ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ଅବାଧ ହୋଇ **ମନ୍ଦ** କର୍ମ କଲେ ତେଣୁ ଆଉ ଏକ ଜଣକୁ ରାଜା କରି ନିଯୁକ୍ତି କଲେ I
- **18:11** ଇସ୍ରାଏଲରେ ସବୁ ରାଜା ମନ୍ଦ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ I
- **29:8** ରାଜା ଅତିଶୟ କ୍ରୋଧ କରି **ଦୁଷ୍ଟ** ଦାସକୁ କାରାଗାରରେ ନିକ୍ଷେପ କଲେ ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ତାଙ୍କ ରଣ ପରିଶୋଧ କଲେ ନାହିଁ I
- **45:2** ସେମାନେ କହିଲେ, "ଆମ୍ଭେମାନେ ସ୍ତ୍ରୀପାନକୁ **ମନ୍ଦ** କଥା ମୋଶା ଏବଂ ଈଶ୍ୱରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କହିବା ଶୁଣିଲୁ !"
- **50:17** ଯୀଶୁ ସବୁ ଲୋଡକ ପୋଛିଦେବେ ଏବଂ ଆଉ କିଛି ଲୋଶ, ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦ, କଷ୍ଟ, କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ I

*

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H0205, H0605, H1100, H1681, H1942, H2154, H2162, H2254, H2617, H3399, H3415, H4209, H4849, H5753, H5766, H5767, H5999, H6001, H6090, H7451, H7455, H7489, H7561, H7562, H7563, H7564, G00920, G01130, G04590, G09320, G09870, G09880, G14260, G25490, G25510, G25540, G25550, G25560, G25570, G25590, G25600, G26350, G26360, G41510, G41890, G41900, G41910, G53370

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 01:11; 02:03; 02:04; 02:12; 03:15; 04:02; 08:12; 14:02; 17:13; 18:11; 18:13; 19:02; 19:16; 29:08; 45:02; 50:09; 50:17)

ମନ୍ଦିର, ଗୃହ, ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୃହ

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ଗୋଟିଏ ମନ୍ଦିର ଗୃହ ଥିଲା ଯାହା ପ୍ରାଚୀର ପ୍ରାଙ୍ଗଣ ଦ୍ଵାରା ଘେରି ରହିଥିଲା ଯେଉଁଠାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବାକୁ ଆସୁଥିଲେ । ଏହା ଯିରୁଶାଲମ ସହରର ମୋରୀୟା ପର୍ବତ ଉପରେ ଅବସ୍ଥିତ ଥିଲା ।

- ଅନେକ ସମୟରେ “ମନ୍ଦିର” ଶବ୍ଦ ସମ୍ଭବତଃ ମନ୍ଦିର ପରିସରକୁ ବୁଝାଏ, ଯାହା ମଧ୍ୟରେ ମୁଖ୍ୟ ଗୃହକୁ ଘେରି ରହିଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଥାଏ । ବେଳେବେଳେ ଏହା କେବଳ ଗୃହକୁ ସୂଚାଏ ।
- ମନ୍ଦିର ଗୃହର ଦୁଇଟି କୋଠା ଥିଲା, ଯାହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଏବଂ ମହାପବିତ୍ର ସ୍ଥାନ ଥିଲା ।
- ଈଶ୍ଵର ମନ୍ଦିରକୁ ଆପଣାର ଆବାସ ସ୍ଥଳ ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିଲେ ।
- ରାଜା ଶଲୋମନ ଆପଣା ରାଜତ୍ଵ ସମୟରେ ଏହି ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ । ଏହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଉପାସନାର ନିତ୍ୟସ୍ଥାୟୀ ସ୍ଥାନ ହେବାର ଥିଲା ।
- ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ଏକ ଦଳ ଭାବରେ “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ମନ୍ଦିର” ଶବ୍ଦକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଉଥିଲା, ଯେହେତୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କରନ୍ତି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଯାଧାରଣତଃ ଯେତେବେଳେ ବାକ୍ୟ କହେ ଯେ ଲୋକମାନେ “ମନ୍ଦିରରେ ଥିଲେ”, ତାହା ଗୃହର ବାହାରେ ଥିବା ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକ ବୁଝାଏ । ଏହାକୁ “ମନ୍ଦିର ପ୍ରାଙ୍ଗଣଗୁଡ଼ିକରେ” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦିରର ପରିସର ମଧ୍ୟରେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଯେଉଁ ସ୍ଥାନରେ ଏହା କେବଳ ଏକ ଗୃହକୁ ବୁଝାଏ, କେତେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ “ମନ୍ଦିର” ଶବ୍ଦକୁ “ମନ୍ଦିର ଗୃହ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ମନ୍ଦିର” ଶବ୍ଦକୁ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପବିତ୍ର ଗୃହ” କିମ୍ବା “ପବିତ୍ର ଉପାସନାର ସ୍ଥଳ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଅନେକ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ, ମନ୍ଦିର ଶବ୍ଦ “ଯିହୋବାଙ୍କ ଗୃହ” କିମ୍ବା “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଗୃହ” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି ।

(ବଳିଦାନ, ଶଲୋମନ, ବାବିଲୋ, ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ସମାଗମ ତମ୍ବୁ, ପ୍ରାଙ୍ଗଣ ,ସିୟୋନ, ଗୃହ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରେରିତ 3:2
- ପ୍ରେରିତ 3:8
- ଯିହିଜକଲ 45:18-20
- ଲୁକ 19:46
- ନିହିମୀୟା 10:28
- ଗୀତସଂହିତା 79:1-3

ବାଇବେଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **17:6** ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ଚାହିଁଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରିପାରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିପାରିବେ ।
- **18:2** ଯିରୁଶାଲମଠାରେ, ଶଲୋମନ **ମନ୍ଦିର** ନିର୍ମାଣ କଲେ ଯହିଁ ପାଇଁ ତାହାଙ୍କ ପିତା ଦାଉଦ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ ଏବଂ ସମସ୍ତ ଉପାସନାଗୁଡ଼ିକ(ବିଷୟବସ୍ତୁ) ଏକତ୍ରିତ କରିଥିଲେ । ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ବର୍ତ୍ତମାନ ଲୋକମାନେ **ମନ୍ଦିରରେ** ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ନିକଟରେ ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । ଈଶ୍ଵର ଆସିଲେ ଏବଂ ମନ୍ଦିରରେ ଉପସ୍ଥିତ ହୋଇ ରହିଲେ ଏବଂ ସେ ସେଠାରେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାସ କଲେ ।
- **20:7** ସେମାନେ (ବାବିଲୀୟମାନେ) ଯିରୁଶାଲମ ନଗରୀ ଅଧିକାର କଲେ, **ମନ୍ଦିରକୁ** ଧ୍ଵଂସ କଲେ, ଏବଂ ସମସ୍ତ ଧନସମ୍ପତ୍ତି ଲୁଟ୍ କରି ନେଇଗଲେ ।
- **20:13** ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଯିରୁଶାଲମକୁ ଆସିଲେ, ସେମାନେ **ମନ୍ଦିର** ଏବଂ ନଗରୀର ଚାରିଆଡେ ପ୍ରାଚେରୀ ପୁନଃନିର୍ମାଣ କଲେ ।
- **25:4** ତାହାପରେ ଶୟତାନ ଯୀଶୁଙ୍କୁ **ମନ୍ଦିରର** ଛାତକୁ ଘେନିଯାଇ କହିଲା, “ତୁମ୍ଭେ ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, ତେବେ ତଳକୁ ଡେଇଁ ପଡ, କାରଣ ଲେଖାଅଛି, ସେ ଆପଣା ଦୂତମାନଙ୍କୁ ତୁମ୍ଭ ବିଷୟରେ ଆଜ୍ଞା ଦେବେ, ଆଉ କାଳେ ତୁମ୍ଭ ପାଦ ପ୍ରସ୍ତରରେ ବାଜିବ, ଏଥିପାଇଁ ସେମାନେ ତୁମ୍ଭକୁ ହସ୍ତରେ ତୋଳି ଧରିବେ ।
- **40:7** ସେ ଯେତେବେଳେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ଏକ ଭୂମିକମ୍ପ ହେଲା ଏବଂ **ମନ୍ଦିରର** ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରୁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିଚ୍ଛେଦ କରୁଥିବା ବିଶାଳ ପରଦା ଉପରୁ ତଳ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବୁଲି ଖଣ୍ଡ ହୋଇ ଚିରିଗଲା ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

• Strong's: H104, H1964, H1965, G14930, G24110, G34850

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 17:06; 17:07; 18:02; 18:09; 20:07; 20:12; 20:13; 25:04; 27:07; 34:06; 40:07; 44:01; 44:03; 44:06)

ମହାଯାଜକ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ

ପରିଭାଷା:

“ମହାଯାଜକ” ଶବ୍ଦ ବିଶେଷ କରି ଏକ ଜାଯାକକୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଇସ୍ରାଏଲର ସମସ୍ତ ଯାଜକମାନଙ୍କ ମୁଖ୍ୟସେବକ ଭାବରେ ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ ନିମନ୍ତେ ନିଯୁକ୍ତ ହୋଇ ଥା’ଆନ୍ତି । ନୂତନ ନିୟମ ସମୟରେ, ଅନ୍ୟ କେତେକ ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟ ଅନ୍ୟ ଯିହୁଦୀ ଧାର୍ମିକ ନେତା ଭାବରେ ବିବେଚିତ ହେଉଥିଲେଯାହାର ଅନ୍ୟ ଯାଜକ ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିକାର ଥିଲା | ଏମାନେ ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ ଥିଲେ ।

- ମହାଯାଜକଙ୍କର ବିଶେଷ ଦାୟିତ୍ୱ ଥିଲା । ସେ ହିଁ ଏକମାତ୍ର ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ ଯିଏ ବର୍ଷକୁ ଥରେ ଏକ ବିଶେଷ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ପାଇଁ ମନ୍ଦିରର ମହାନ ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନକୁ ଯିବାକୁ ଅନୁମତି ପାଇଥିଲେ ।
- ଇସ୍ରାଏଲରେ ଅନେକ ଯାଜକଥିଲେ କିନ୍ତୁ କେବଳ ଜଣେ ଏକ ସମୟରେ ପ୍ରବେଶ କରିପାରୁଥିଲେ ।
- ମହାଯାଜକମାନେ ଅବସର ନେବା ପରେ, ସେମାନେ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟର କିଛି ଦାୟିତ୍ୱରେ ରହୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଏହି ଉପାଧି ମଧ୍ୟ ସମାନ ରହୁଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, କୟାଫୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ଯାଜକ ସମୟରେ ହାନାଙ୍କୁ ମହାଯାଜକ ଭାବରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଇଥିଲା ।
- ମନ୍ଦିରରେ ଆବଶ୍ୟକ ହେଉଥିବା ସମସ୍ତ ବିଷୟ ପାଇଁ ମହାଯାଜକମାନେ ଦାୟୀ ଥିଲେ । ମନ୍ଦିରକୁ ଦିଆଯାଇଥିବା ଦାନଟଙ୍କା ମଧ୍ୟ ସେମାନେ ଦାୟିତ୍ୱରେ ଥିଲେ ।
- ମୁଖ୍ୟ ଯାଜକମାନେ ସାଧାରଣ ଯାଜକମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ପଦ ଓ କ୍ଷମତାରେ ଉଚ୍ଚ ଥିଲେ । କେବଳ ମହାଯାଜକଙ୍କର ଅଧିକ ଅଧିକାର ଥିଲା ।
- ମହାଯାଜକମାନେ ଯାଗୁଙ୍କର କେତେକ ମୁଖ୍ୟ ଶତ୍ରୁ ଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ ଧରିବା ଓ ହତ୍ୟା କରିବା ପାଇଁ ରୋମୀୟ ନେତାମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଭାବିତ କରିଥିଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ମହାଯାଜକ” ଶବ୍ଦକୁ “ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଯାଜକ” କିମ୍ବା “ଉଚ୍ଚ ପଦବୀ ଧାରୀ ମହାଯାଜକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମୁଖ୍ୟ ଯାଜକ” କିମ୍ବା “ଅଗ୍ରଣୀ ଯାଜକ” କିମ୍ବା “ଶାସକ ଯାଜକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ହାନା, କୟାଫୀ, ଯାଜକ, ମନ୍ଦିର: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରେରିତ 5:27
- ପ୍ରେରିତ 7:1
- ପ୍ରେରିତ 9:1
- ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 30:10
- ଏକୀ 6:19-20
- ଲେବୀୟ ପୁସ୍ତକ 16:32
- ଲୁକ 3:2
- ମାର୍କ 2:25-26
- ମାଥୁର 26:3-5
- ମାଥୁର 26:51-54

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **13:8** ମହାଯାଜକଙ୍କୁ ଛାଡ଼ି ପରଦା ପଛରେ ଥିବା ମହା ପବିତ୍ର ସ୍ଥାନକୁ ଆଉ କେହି ପ୍ରବେଶ କରି ପାରିବେ ନାହିଁ କାରଣ ଇଶ୍ୱର ସେଠାରେ ବାସ କରୁଥିଲେ ।
- **21:7** ଯେଉଁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଆସିବେ ସେ ଏକ ସିଦ୍ଧ **ମହାଯାଜକ** ହେବେ ଯେ ନିଜକୁ ଏକ ନିଖୁନ୍ ବଳି କରି ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବେ ।
- **38:3** ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ମହାଯାଜକଙ୍କ ନେତୃତ୍ୱରେ ଯାଗୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସପାତ କରିବା ନିମନ୍ତେ 30 ଟି ରୂପାମୁଦ୍ରା ଦେଇଥିଲେ ।
- **39:1** ସୈନିକମାନେ ଯାଗୁଙ୍କୁ ମହାଯାଜକ ନିକଟକୁ ନେଲେ ଯେପରି ସେ ତାହାଙ୍କୁ ପ୍ରଶ୍ନ କରିପାରିବେ ।
- **39:3** ଶେଷରେ, **ମହାଯାଜକ** ଯାଗୁଙ୍କୁ ସିଧା ବେଶ୍ ପଚାରିଲେ, “ଆମକୁ କୁହ କଅଣ ତୁମେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟ ।
- **44:7** ତା’ପର ଦିନ, ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ପିତର ଓ ଯୋହନଙ୍କୁ ମହାଯାଜକ ଓ ଅନ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲର ନେତାମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ ।
- **45:2** ତେଣୁ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନ ସ୍ତ୍ରୀପାନକୁ ବନ୍ଦୀ କରି ମହାଯାଜକ ଓ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସ୍ତ୍ରୀପାନ ବିରୁଧରେ ଅନେକ ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ ଦେଲେ ।
- **46:1** **ମହାଯାଜକ** ଶାଉଲକୁ ଦମ୍ପ୍ନେଶକ ସହରକୁ ଯାଇ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବନ୍ଦୀ କରି ଯିରୁଶାଲମକୁ ଅଣିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେଲେ ।

- **48:6** ଯାଶୁ ଜଣେ ମହାନ ମହାଯାଜକ ଅଟନ୍ତି । ଅନ୍ୟ ମହାଯାଜକ ପରି ସେ ନିଜକୁ ଉତ୍ତର କଲେ ଯାହା ସମସ୍ତ ମାନବ ଜାତିର ପାପକୁ ଦୂରକରେ । ଯାଶୁ ସିଦ୍ଧ ମହାଯାଜକ ଥିଲେ କାରଣ ସେ ସମସ୍ତ ପାପର ଦଣ୍ଡ ନିଜ ଉପରେ ନେଲେ ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H7218, H1419, H3548, G748, G749

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 13:08; 16:16; 21:07; 38:03; 38:15; 39:01; 39:03; 39:04; 39:05; 44:07; 45:02; 45:03; 46:01; 48:06)

ମିଦିଆନ, ମିଡିୟାନାୟ, ମିଡିୟାନାୟମାନେ

ତଥ୍ୟ:

ମିଦିଆନ ଅବ୍ରାହାମ୍ ଓ ତାହାର ପତ୍ନୀ କରୁରା ର ପୁତ୍ର ଅଟେ I ଏହା ଏକ ଲୋକ ସମୂହ ର ନାମ ମଧ୍ୟ ଅଟେ ଓ ଏକ ଅଞ୍ଚଳର ନାମ ମଧ୍ୟ ଯାହା ଆରବର ଉତ୍ତର ମରୁଭୂମିରୁ କିଶାନର ଦକ୍ଷିଣ ଭାଗଯାଏ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ I ସେହି ଲୋକ ସମୂହ କୁ "ମିଦିୟାନାୟ" କୁହାଯାଏ I

- ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ପ୍ରଥମେ ମିସର ଛାଡ଼ିଲେ, ସେ ମିଡିୟନ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଗଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସେ ଜେଥ୍ରୋର ପୁତ୍ରମାନଙ୍କ ସହ ମିଶିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମେଣପଲ କୁ ଜଳ ପାନ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ I

ପରେ ମୋଶା ଜେଥ୍ରୋର ଏକ ପୁତ୍ର ସହ ବିବାହ କଲେ I

- ଯୋଷେଫ ମିସରକୁ କେତେକ କ୍ରିତ ଦାସ ବ୍ୟବସାୟୀ ଦ୍ୱାରା ନିଆ ଯାଇଥିଲେ I
- ବହୁ ବର୍ଷ ପରେ ମିଡିୟାନାୟମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ଆକ୍ରମଣ କଲେ ଓ କାନନ ଦେଶରେ ଲୁଟ କଲେ I

ଗିଦିଆନ ଇସ୍ରାଏଲ ର ନେତୃତ୍ୱ ନେଇ ସେହିମାନଙ୍କୁ ହରାଇଲେ I

- ଆଧୁନିକ ଆରବର ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କର ବଂଶଧର ଅଟନ୍ତି I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆରବ, ମିସର, ମେଷପଲ, ଗିଦିୟନ, ଜେଥ୍ରୋ, ମୋଶା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦
- ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୨:୧୫-୧୭
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୧-୪
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୬:୩୪-୩୬
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୭:୨୭-୨୮
- ବିଚାରପତି ୦୭:୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

- **୧୬:୦୩** କିନ୍ତୁ ଲୋକମାନେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଭୁଲି ଗଲେ ଓ ମର୍ତ୍ତୀ ପୂଜା କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ I

ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ଏକ ନିତତମ ଶତ୍ରୁ **ମିଡିୟାନାୟ** କୁ ଅନୁଅତି ଦେଲେ କି ଇସ୍ରାଏଲ କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ହରାଇବାକୁ I

- **୧୬:୦୪** ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଅତି ଭୟଭିତ ହେଲେ, ସେମାନେ ଗୁମ୍ଫାରେ ଲୁଚିଲେ, ଯାହା ଦ୍ୱାରା **ମିଡିୟାନାୟମାନେ** ତାହାଙ୍କୁ ଖୋଜି ନ ପାରନ୍ତି I
- **୧୬:୧୧** ସେହି ଲୋକ ର ସାଂଗ କହିଲା, "ଏହି ସ୍ୱପ୍ନର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଗିଦିୟନ ର ସେନା **ମିଡିୟନ** ସେନା କୁ ହରାଇବେ I"
- **୧୬:୧୪** ପରମେଶ୍ୱର **ମିଡିୟାନାୟ**ମାନଙ୍କୁ ଦୃଢ଼ରେ ଭାଙ୍ଗିଲେ, ତେଣୁ ସେମାନେ ପରସ୍ପର କୁ ଆକ୍ରମଣ କଲେ ଓ ହତ୍ୟା କଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

- Strong's: H4080, H4084, H4092

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 16:03; 16:04; 16:05; 16:08; 16:09; 16:11; 16:12; 16:14; 16:15)

ମିସର, ମିସରୀୟ, ମିସରୀୟମାନେ

ସୂଚନା:

ମିସର ଆଫ୍ରିକାର ଉତ୍ତରପୂର୍ବରେ ଅବସ୍ଥିତ ଏକ ଦେଶ ଯାହା କିଶାନର ଦକ୍ଷିଣପଶ୍ଚିମ ଆଡ଼କୁଥିଲା I ମିସରୀୟମାନେ ମିସର ଦେଶର ଲୋକ I

- ପ୍ରାଚୀନ କାଳରେ, ମିସର ଏକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଏବଂ ଧନଶାଳୀ ଦେଶଥିଲା I
- ପ୍ରାଚୀନ ମିସର ଦୁଇ ଭାଗରେ ବିଭକ୍ତଥିଲା- ତଳ ମିସର (ଉତ୍ତର ଭାଗ ଯେଉଁଠାରେ ନୀଳ ନଦୀରୁ ଜଳ ପ୍ରବାହିତ ହୋଇ ସମୁଦ୍ରରେ ସଂଯୁକ୍ତ ହୁଏ), ଏବଂ ଉପର ମିସର (ଦକ୍ଷିଣ ଭାଗ)

ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଏହି ଦୁଇଟି ଭାଗକୁ "ମିସର" ଏବଂ ମୂଳ ଭାଷାରେ "ପାତ୍ରୋର୍" ବୋଲି କୁହାଯାଉଥିଲା I

- ଅନେକ ଥର କିଶାନରେ ଖାଦ୍ୟ ଅଭାବ ବେଳେ, ଇସ୍ରାଏଲର ଆଦିପିତାମାନେ ପରିବାରକୁ ନେଇ ମିସରକୁ ଖାଦ୍ୟ କିଣିବା ପାଇଁ ଯାଇଥିଲେ I
- ଅନେକ ବର୍ଷ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନେ ମିସରରେ ଦାସ ଭାବରେଥିଲେ I
- ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରିୟମ ଛୋଟ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହେରୋଦ ରାଜାଙ୍କ ଆକ୍ରମଣରୁ ରକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ ମିସରକୁ ନଲେ I

(ଭାଷାନୁର ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବନା: ନାମଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଭାଷାନୁର କରିବା)

(ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ: ମହାନ ହେରୋଦ. ଯୋଷେଫ, ନୀଳ ନଦୀ, ଆଦିପିତା)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

- ୧ ଶାମୁୟେଲ ୦୪:୭-୯
- ପ୍ରେରିତ ୦୭:୯-୧୦
- ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୦୩:୭-୮
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୨୭-୨୯
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୫୫-୫୭
- ମାଥୁ ୦୨:୧୩-୧୫

ବାଇବଲ ବୁଝାନ୍ତ ମଧ୍ୟରୁ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ:

- **୦୮:୦୪** କ୍ରିତଦାସ ବ୍ୟବସାୟୀମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ମିସରକୁ ନେଇଗଲେ I ମିସର _ ଗୋଟିଏ ବଡ଼, ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଦେଶ ନୀଳ ନଦୀ ତଟରେ ଅବସ୍ଥିତଥିଲା I
- **୦୮:୦୮** ଫାରୋ ଯୋଷେଫ ପ୍ରତି ମନମୁଗ୍ଧ ହୋଇ ତାଙ୍କୁ ସେ ଦେଶର ସୁତୀୟ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ବ୍ୟକ୍ତି ଭାବରେ ମିସରରେ ନିଯୁକ୍ତି ଦେଲେ!
- **x, ୦୮:୧୧** ତେବେ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ବଡ଼ ସନ୍ତାନମାନଙ୍କୁ ମିସରକୁ _ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଖାଦ୍ୟ କ୍ରୟ କରିବା ପାଇଁ I
- **୦୮:୧୪** ଯଦିଓ ଯାକୁବ ବୁଢ଼ା ହୋଇଥିଲେ ତଥାପି ସେ **ମିସର** ତାଙ୍କ ପରିବାର ସହିତ ଗଲେ ଏବଂ ସେଠାରେ ବାସ କଲେ I
- **୦୯:୦୧** ଯୋଷେଫ ମଲା ପରେ, ତାଙ୍କ ସମ୍ପର୍କିୟ ଲୋକମାନେ ସମସ୍ତେ _ ମିସରରେ_ ବାସ କଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

- Strong's: H4713, H4714, G124, G125

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 08:04; 08:06; 08:08; 08:10; 08:11; 08:12; 08:14; 09:01; 09:02; 09:03; 09:08; 09:09; 09:10; 09:11; 09:13; 10:02; 10:04; 10:05; 10:06; 10:07; 10:08; 10:10; 10:11; 11:03; 11:04; 11:06; 11:07; 11:08; 12:01; 12:04; 12:06; 12:09; 12:10; 12:11; 12:12; 12:13; 12:14; 13:04; 14:07; 38:01; 48:09)

ମୃତ୍ୟୁହେବା, ମୃତ,ମାରାତ୍ମକ, ମୃତ୍ୟୁ

ପରିଭାଷା:

“ମୃତ୍ୟୁ” ଶବ୍ଦଟି ଜୀବନ୍ତ ପରିବର୍ତ୍ତେ ଶାରୀରିକ ଭାବେ ମୃତ ଥିବାକୁ ବୁଝାଏ I

1. ଶାରୀରିକ ମୃତ୍ୟୁ

- "ମରିବା" ଅର୍ଥ ଜୀବନର ସମାପ୍ତି ଅଟେ I ମୃତ୍ୟୁ ଶାରୀରିକ ଜୀବନର ସମାପ୍ତି ଅଟେ I
- "ହତ୍ୟା କରିବା" ଶବ୍ଦଟି ଜଣଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କିମ୍ବା ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ, ବିଶେଷ କରି ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ରାଜା କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ଶାସକ କାହାକୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି I

2. ଆତ୍ମିକ ମୃତ୍ୟୁ

- ଅନନ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ପୃଥକ କରେ I
- ଆଦମ ଆତ୍ମିକ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିଥିଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାବହ ହୋଇଥିଲେ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ତାଙ୍କର ସମ୍ପର୍କ ଭଙ୍ଗିଯାଇଥିଲା I ତାପରେ ସେ ଲଜ୍ଜିତ ହୋଇ ଇଶ୍ଵରଙ୍କଠାରୁ ଲୁଚିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ I
- କାରଣ ଆମେ ପାପ କରୁ ତେଣୁ ଏହି ପ୍ରକାରର ମୃତ୍ୟୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହିତ ଘଟେ, କିନ୍ତୁ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ଆମେମାନେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁ, ଇଶ୍ଵର ଆମମାନଙ୍କୁ ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଅନୁବାଦ କରିବା ପାଇଁ, ମୃତ୍ୟୁକୁ ସୂଚାଉଥିବା ଦୈନନ୍ଦିନ, ସ୍ଵାଭାବିକ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ ଅଟେ I
- କେତେକ ଭାଷାରେ, ମରିବା ଶବ୍ଦକୁ “ଜୀବିତ ନ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I ଏହି “ମୃତ” ଶବ୍ଦକୁ “ଜୀବିତ ନ ହେବା” କିମ୍ବା “ଜୀବନ ନ ଥିବା” କିମ୍ବା “ନ ବଞ୍ଚିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- ଏହି ମୃତ୍ୟୁ ଶବ୍ଦକୁ ଅନେକ ଭାଷା ଉପମା ଦେଇ ବର୍ଣ୍ଣନା କରନ୍ତି, ଯେପରିକି ଇଂରାଜୀ ଭାଷାରେ “ତାଲିଗଲେ” I ବାଇବେଲରେ ଏହି ମୃତ୍ୟୁ ଶବ୍ଦକୁ ସିଧାସଳଖ ଭାବରେ ଦୈନନ୍ଦିନ ଉପଯୋଗ କରାଯାଉଥିବା ଭାଷା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଛି I
- ବାଇବେଲରେ, ଶାରୀରିକ ଜୀବନ ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁ ପ୍ରାୟତଃ ଆତ୍ମିକ ଜୀବନ ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁ ସହିତ ତୁଳନା କରାଯାଇଥାଏ I ଶାରୀରିକ ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ଆତ୍ମିକ ମୃତ୍ୟୁ ଏହି ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦ ନିମନ୍ତେ ସମାନ ଶବ୍ଦ ବା ଭାବକୁ ଅନୁବାଦକାରୀ ବ୍ୟବହାର କରିବା ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ I
- ଯେତେବେଳେ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆବଶ୍ୟକ ହୋଇଥାଏ ସେତେବେଳେ କେତେକ ଭାଷାରେ ଏହା ଅତି ସ୍ପଷ୍ଟଭାବରେ “ଆତ୍ମିକ ମୃତ୍ୟୁ” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ I କେତେକ ଅନୁବାଦକ ଅନୁଭବ କରିପାରନ୍ତି ଯେ ଯେତେବେଳେ ଆତ୍ମିକ ମୃତ୍ୟୁ ସହିତ ତୁଳନା ହେବାର ପରିପେକ୍ଷାରେ ବ୍ୟବହାର ହୁଏ ସେହି ସମୟରେ “ଶାରୀରିକ ମୃତ୍ୟୁ” କହିବା ଉତ୍ତମ ହେବ I
- “ମୃତ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ଏକ ନାମଗତ ବିଶେଷଣ ଯାହା ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିଥିବା ଲୋକକୁ ବୁଝାଏ I କେତେକ ଭାଷା ଏହାକୁ “ମୃତ ଲୋକ” ବା “ଯେଉଁମାନେ ମରିଛନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରେ I (ବିଶେଷ୍ୟ ବିଷୟକ ଦେଖନ୍ତୁ)
- “ମୃତ୍ୟୁଦଣ୍ଡ ଦେବା” ବାକ୍ୟକୁ ‘ହତ୍ୟା’ କିମ୍ବା “ମାରିଦେବା କିମ୍ବା “ମୃତ୍ୟୁଦଣ୍ଡ କାର୍ଯ୍ୟରେ ପରିଣତ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ବିଶ୍ଵାସ କରିବା, ବିଶ୍ଵାସ, ଜୀବନ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ କୋରିନ୍ଥୀୟ 15:21
- ପ୍ରଥମ ଥେସଲନୀକୀୟ 4:17
- ପ୍ରେରିତ 10:42
- ପ୍ରେରିତ 14:19
- କଲସୀୟ 2:15
- କଲସୀୟ 2:20
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 2:15-17
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 34:27

- ମାଥୁର 16:28
- ରୋମୀୟ 5:10
- ରୋମୀୟ 5:12
- ରୋମୀୟ 6:10

ବାଇବେଲ କାହାଣୀର ଉଦାହରଣ:

- **1:11** ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱର ଆଦମକୁ ଉଦ୍ୟାନର ସମସ୍ତ ଫଳ ଖାଇବାକୁ ଆଜ୍ଞା କଲେ ମାତ୍ର ସଦସଦ୍ ଜ୍ଞାନଦାୟକ ବୃକ୍ଷର ଫଳ ଭୋଜନ କରିବ ନାହିଁ କହିଲେ I ଯଦି ସେ ଏହି ବୃକ୍ଷର ଫଳ ଭୋଜନ କରେ,ସେ ନିତାନ୍ତ **ମରିବ**I
- **2:11** "ତାହେଲେ ତୁମେ **ମରିବ**,ଏବଂ ତୁମର ଶରୀର ପୁଣି ମୃତ୍ତିକାକୁ ଫେରିଯିବ I"
- **7:10** ତାପରେ ଇସହାକ **ମୃତ୍ୟୁବରଣ** କଲେ ଏବଂ ଯାକୁବ ଓ ଏଣ୍ଡୋ ତାହାଙ୍କୁ କବର ଦେଲେ I
- **37:5** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଇକହିଲେ, "ମୁଁ ପୁନଃଜନ୍ମ ପାଇଁ ଜୀବନ I ଯେକେହି ମୋତେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ ବଞ୍ଚିବ, ଯଦି ବା ସେ **ମରିବ** I ଯେକେହି ମୋତେ ବିଶ୍ୱାସ କରେ ସେ କେବେହେଁ **ମରିବ** ନାହିଁ" I
- **40:8** ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ୱାରା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଲୋକମାନେ ଆସିବା ପାଇଁ ଯୀଶୁ ସମସ୍ତ ପଥ ଖୋଲିଦେଲେ I
- **43:7** ଯଦ୍ୟପି ଯୀଶୁ **ମଲେ** , ଇଶ୍ୱର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇଲେ I
- **48:2** କାରଣ ସେମାନେ ପାପକଲେ, ପୃଥିବୀରେ ସମସ୍ତେ ଅସୁସ୍ଥ ହୁଅନ୍ତି ଏବଂ ସମସ୍ତେ **ମରନ୍ତି** I
- **50:17** ସେ (ଯୀଶୁ)ସମସ୍ତ ଲୁହ ପୋଛିଦେବେ ଆଉ ସେଠାରେ ତାତନା,ଦୁଃଖ,କ୍ରନ୍ଦନ,ମନ୍ଦ,କଷ୍ଟ,କିମ୍ପା **ମୃତ୍ୟୁ** ନ ଥିବ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: H0006, H1478, H1826, H1934, H2491, H4191, H4192, H4193, H4194, H4463, H5038, H5315, H6297, H6757, H7496, H7523, H8045, H8546, H8552, G03360, G03370, G05200, G05990, G06150, G06220, G16340, G19350, G20790, G22530, G22860, G22870, G22880, G22890, G23480, G28370, G29660, G34980, G34990, G35000, G44300, G48800, G48810, G50530, G50540

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 01:11; 02:03; 02:04; 02:11; 03:08; 21:12; 21:13; 21:14; 35:09; 35:13; 36:03; 36:07; 37:01; 37:03; 37:04; 37:05; 37:06; 37:07; 38:10; 39:05; 40:07; 40:08; 41:01; 41:04; 41:05; 41:06; 42:07; 43:07; 44:05; 45:05; 48:01; 48:02; 48:08; 49:02; 49:10; 49:11; 49:12; 49:14; 50:11; 50:12; 50:17)

ମେଣ୍ଟି, ମେଣ୍ଟା, ମେଷ, ମେଣ୍ଟାଶାଳ, ମେଷର ଲୋମଛେଦକଗଣ, ଛାଗଚର୍ମ

ପରିଭାଷା:

“ମେଷ” ଏକ ମଧ୍ୟବିଶ୍ୱ ପ୍ରାଣୀ ଅଟେ ଏହା ଚାରି ଗୋଡ଼ବିଶିଷ୍ଟ ଅଟେ ଓ ଏହା ଶରୀର ଲୋମପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ । “ମେଷ” ଶବ୍ଦ ବହୁବଚନ ଅଟେ ।

- ମେଷର ଛୁଆକୁ “ଶାବକ” କୁହାଯାଏ ।
- ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ମେଷକୁ ବଳିଦାନ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ ବିଶେଷକରି ମେଣ୍ଟାକୁ ।
- ଲୋକମାନେ ମେଷର ମାଂସ ଭୋଜନ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଲୋମରୁ ବସ୍ତ୍ର ଓ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ପଦାର୍ଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରୁଥିଲେ ।
- ମେଷମାନେ ଦୁର୍ବଳ ଏବଂ ନିରିହ ଅଟନ୍ତି । ସେମାନେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଏଣେତେଣେ ହୁଅନ୍ତି ସେମାନେ ପଥ ଦେଖିବା, ସ୍ମରଣିତ ଦେବା ଏବଂ ଖାଦ୍ୟ, ପାନୀୟ, ଆଶ୍ରୟ ସ୍ଥଳୀ ଯୋଗାଇବା ନିମନ୍ତେ ମେଷ ପାଳକ ଆବଶ୍ୟକ କରନ୍ତି ।
- ବାଇବେଲରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମେଷ ସହ ତୁଳନା କରାଯାଇଛି ଯାହାଙ୍କର ଈଶ୍ୱର ହିଁ ପ୍ରତିପାଳକ ଅଟନ୍ତି ।

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: ଅଜ୍ଞାତ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ)

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଇସ୍ରାଏଲ, ମେଷ ଶାବକ, ବଳିଦାନ, ମେଷପାଳକ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରେରିତ ୮:୩୨
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୦:୩୨
- ଯୋହନ ୨:୧୪
- ଲୁକ ୧୫:୫
- ମାର୍କ ୬:୩୪
- ମାଥୁର ୯:୩୬
- ମାଥୁର ୧୦:୬
- ମାଥୁର ୧୨:୧୨
- ମାଥୁର ୨୫:୩୩

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- ୯:୧୨ ଦିନେ ମୋଶା **ମେଷ** ଚରାଇବା ସମୟରେ, ସେ ଏକ ଜଳୁଥିବା ବୁଦା ଦେଖିଲେ ।
- ୧୭:୨ ବେଥଲହେମ ନଗରରୁ ଦାଉଦ **ମେଷ**, ପାଳକଥିଲେ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ସମୟରେ ସେ ତାଙ୍କ ପିତାଙ୍କ **ମେଷ**ମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଉଥିଲେ, ଦାଉଦ ଉଭୟ ଗୋଟିଏ ସିଂହ ଏବଂ ଭାଲୁକୁ ବଧ କରିଥିଲେ ଯିଏ ମେଷମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରୁଥିଲେ ।
- ୩୦:୩ ଯୀଶୁଙ୍କ ଏହି ଲୋକମାନେ **ମେଷ**ପାଳକ ବିହୀନ ଥିଲେ ।
- ୩୮:୮ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆଜି ରାତ୍ରୀରେ ମୋତେ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବ । ଏହା ଲେଖା ଅଛି, ‘ମୁଁ ମେଷ ପାଳକଙ୍କୁ ଆଘାତ କରିବି ଏବଂ ସମସ୍ତ **ମେଷ** ଛିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ହେବେ ।’”

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s: H0352, H1494, H1798, H2169, H3104, H3532, H3535, H3733, H3775, H5739, H5763, H6260, H6629, H6792, H7353, H7462, H7716, G41650, G42620, G42630

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 09:12; 16:09; 17:02; 30:03; 38:08)

ମେଷପାଳକ, ପଶୁପାଳକ, ପାଳକ

ପରିଭାଷା:

ମେଷପାଳକ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯିଏ ମେଷମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନିଏ । ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ “ପଶୁପାଳକ” କୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚିତ କରେ ଯିଏ ଅନ୍ୟ ପ୍ରକାରର ପଶୁପଲ ଯଥା ଛେଳି କିମ୍ବା ଗୋରୁର ଯତ୍ନ ନିଏ ।

- ଏକ କ୍ରିୟା ଭାବରେ, “ମେଷପାଳକ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ମେଷ (କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ପଶୁ) କୁ ଭଲ ଖାଦ୍ୟ ଏବଂ ଜଳ ଥିବା ସ୍ଥାନକୁ ନେଇଯିବା, ବନ୍ୟଜନ୍ତୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା, ପଶୁମାନଙ୍କୁ ଜୀବିତ ଏବଂ ସୁସ୍ଥ ରଖିବା ପାଇଁ

ଆବଶ୍ୟକୀୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ ଅଟେ ।

- ଲୋକମାନଙ୍କର ଆତ୍ମିକ ଜୀବନକୁ ଏବଂ ଶାରୀରିକ ଜିଗନକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ରଖିବା ପାଇଁ ବାଇବେଲରେ ଏହା ଉପମା ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଅଛି ।
- ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କର “ମେଷପାଳକ” ବୋଲି ପରିଚିତ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଉଥିଲେ । ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁ ନିଜକୁ “ଉତ୍ତମ ମେଷପାଳକ” ବୋଲି କହନ୍ତି ଏବଂ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନରେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମଣ୍ଡଳୀର “ମହାନ ମେଷପାଳକ” ବୋଲି କୁହାଯାଏ ।
- “ମେଷପାଳକ” ଶବ୍ଦ ନୂତନ ନିୟମରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି ଯିଏ ଅନ୍ୟ ବିଶ୍ଵାସୀଙ୍କ ଉପରେ ଆତ୍ମିକ ନେତା ଅଟେ । “ପାଳକ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦିତ ଶବ୍ଦ ସମାନ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ଯାହା “ମେଷପାଳକ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି | ପ୍ରାଚୀନ ଏବଂ ଅଧ୍ୟକ୍ଷକମାନଙ୍କୁ ମେଷପାଳକ ବୋଲି ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ମେଷପାଳକ” ବିଶେଷ୍ୟକୁ “ମେଷାମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ମେଷପାଳକ” କିମ୍ବା “ମେଷ ଯତ୍ନକାରୀ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ମେଷ ବ୍ୟତୀତ ଅନ୍ୟ ପଶୁମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସୂଚାଇବାବେଳେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ପଶୁପାଳକ”, “ପଶୁମାନଙ୍କର ପାଳକ” କିମ୍ବା “ପଶୁମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଯେବେ କ୍ରିୟା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, “ମେଷପାଳକ” ଶବ୍ଦକୁ “ମେଷମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେବାକାରୀ” କିମ୍ବା “ମେଷମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ମେଷପାଳକ” ଶବ୍ଦକୁ “ନେତା” କିମ୍ବା “ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ” କିମ୍ବା “ଯତ୍ନକାରୀ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଏହା ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, “ମେଷପାଳକ” ବିଶେଷ୍ୟକୁ ବିଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଯେପରିକି “ଆତ୍ମିକ ପାଳକ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ନେତା” କିମ୍ବା “ଯିଏ ମେଷପାଳକ ପରି” କିମ୍ବା “ଯିଏ ମେଷପାଳକ ପରି ନିଜ ଲୋକଙ୍କ ଯତ୍ନ ନିଏ, ସେ ମେଷପାଳକ ପରି ଯତ୍ନ କରେ । “କିମ୍ବା” ଯିଏ ମେଷପାଳକ ପରି ନିଜ ଲୋକଙ୍କୁ ଆଗେଇ ନେଇଥାଏ, ସେ ନିଜ ମେଷକୁ ମାର୍ଗଦର୍ଶନ କରେ

“କିମ୍ବା” ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମେଷମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନିଏ ।”

- ଏହା ଯେତେବେଳେ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, “ମେଷପାଳକ” କ୍ରିୟାକୁ “ଯତ୍ନ ନେବା” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମିକ ପୋଷଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ମାର୍ଗଦର୍ଶନ ଏବଂ ଶିକ୍ଷା ଦେବା” କିମ୍ବା “ନେତୃତ୍ଵ ନେବା ଏବଂ ଯତ୍ନ ନେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ମେଷ, ପଶୁ, ପାଳକ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୩:୭
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୯:୨୪
- ଲୁକ ୨:୯
- ମାର୍କ ୬:୩୪
- ମାର୍କ ୧୪:୨୭-୨୭
- ମାଥୁର ୨:୨
- ମାଥୁର ୯:୩୬
- ମାଥୁର ୨୫:୩୨
- ମାଥୁର ୨୬:୩୧

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **୯:୧୧**ମୋଶା ପ୍ରାନ୍ତରେ ମିସରରୁ ଯାତ୍ରା କରୁଥିବା ବେଳେ ଜଣେ ମେଷପାଳକ ହେଲେ ।

- **୧୭:୨**ଦାଉଦ ବେଅଲିହିମାନ ନଗରର ଜଣେ ମେଷପାଳକ ଥିଲେ । ବିଭିନ୍ନ ସମୟରେ ସେ ନିଜ ପିତାଙ୍କ ମେଷର ଯତ୍ନ ନେଉଥିଲେ ମେଷମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିଥିବା ଉଭୟ ସିଂହ ଏବଂ ଭାଲୁକୁ ସେ ହତ୍ୟା କରିଥିଲେ ।
- **୨୩:୨**ସେହି ଦିନ ରାତିରେ ନିକଟସ୍ଥ କ୍ଷେତରେ କେତେକ ମେଷପାଳକ ସେମାନଙ୍କ ମେଷପଲକୁ ଜଗି ରହିଥିଲେ ।
- **୨୩:୮**ମେଷପାଳକମାନେ ଶୀଘ୍ର ଯାଗୁ ଥିବା ସ୍ଥାନରେ ପହଞ୍ଚିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ ଯେପରି ଦୂତ କହିଥିଲେ ସେହିପରି ପାଇଲେ ।
- **୩୦:୩** ଯାଗୁଙ୍କ ପାଇଁ, ଏହି ଲୋକମାନେ ମେଷପାଳକ ବିହୀନ ଥିଲେ ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

Strong's: H6629, H7462, H7469, H7473, G07500, G41650, G41660

(କୁ ଫେରିଯାଅ: [09:11](#); [17:02](#); [23:06](#); [23:08](#); [30:03](#); [38:08](#))

ମେଷଣାବକ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ମେଷଣାବକ

ପରିଭାଷା:

“ମେଷଣାବକ” ଶବ୍ଦ ଛୋଟ ମେଷକୁ ଦର୍ଶାଏ । ମେଷମାନେ ଚାରି ଗୋଡ଼ିଆ ପଶୁ ଅଟନ୍ତି, ଯାହାର ମୋଟା ବାଳ ଥାଏ ଓ ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବଳି କରାଯାଏ । ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର “ମେଷଣାବକ” କୁହାଯାଏ କାରଣ ତାହାଙ୍କୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ବଳିଦାନ କରାଗଲା ।

- ଏହି ପଶୁମାନଙ୍କୁ ଅତି ସହଜରେ ଭୁଲ୍ ପଥରେ ନିଆ ଯାଇପାରେ ଓ ସେମାନେ ସୁରକ୍ଷା ଆବଶ୍ୟକ କରନ୍ତି । ଇଶ୍ଵର ମନୁଷ୍ୟକୁ ମେଷ ସହ ତୁଳନା କରନ୍ତି ।
- ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଭାବେ ନିଖୁନ୍ତ ମେଷ ଓ ମେଷଣାବକକୁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ।
- ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର “ମେଷଣାବକ” କୁହାଯାଏ କାରଣ ତାହାଙ୍କୁ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ବଳିଦେବାକୁ ପଡ଼ିଲା । ଯେ ଏକ ସିଦ୍ଧ ଓ ନିଖୁନ୍ତ ବଳି ଅଟନ୍ତି କାରଣ ସେ ପାପ ରହିତ ଥିଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଯଦି ମେଷମାନେ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ପରିଚିତ, ସେମାନଙ୍କର ଶାବକର ଶବ୍ଦକୁ “ମେଷଣାବକ” ଓ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମେଷଣାବକ ” କୁ ଅନୁବାଦରେ ବ୍ୟବହୃତ କରନ୍ତୁ ।
- “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମେଷଣାବକ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପାଇଁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ମେଷଣାବକ” କିମ୍ବା “ମେଷଣାବକ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରାଗଲା” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପାଇଁ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ନିମନ୍ତେ ମେଷଣାବକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଯଦି ମେଷମାନେ ଅପରିଚିତ, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଏକ ଛୋଟ ମେଷ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରି ମେଷ ପାଇଁ ଏକ ପାଦଟୀକା ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ । ଯେହି ପାଦଟୀକାକୁ ମେଷ ଓ ମେଷଣାବକ ସହିତ ତୁଳନା କରନ୍ତୁ ଯାହା ସେହି ସ୍ଥାନର ଏକ ପଶୁ ସହପୋଲରେ ବାସ କରେ ଯିଏ ନିଜକୁ ରକ୍ଷା କରିପାରେ ନାହିଁ ଓ ଅନେକ ସମୟରେ ହଜିଯାଏ ।
- ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ଏବଂ ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ଭାଷାରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଦେଖନ୍ତୁ ।

(ଅଜଣା ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ: ଦେଖନ୍ତୁ)

(ମେଷ, ପ୍ରତିପାଳକ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- 2 ଶାମୁୟେଲ 12:1-3
- ଏଜ୍ଞା 8:35-36
- ଯିଶାଇୟ 66:3
- ଯିରିମୀୟ 11:19
- ଯୋହନ 1:29
- ଯୋହନ 1: 36
- ଲେବୀୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା 14:21-23
- ଲେବୀୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା 17:1-4
- ଲୁକ 10:3
- ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 15:3-4

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **5:7** ଯେତେବେଳେ ଅବହାମ ଓ ଇସହାକ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ ସ୍ଥାନକୁ ପହଞ୍ଚିଲେ, ଇସହାକ ପଚାରିଲା “ବଳି ନିମନ୍ତେ ଆମ ପାଖରେ କାଠ ଅଛି କିନ୍ତୁ ମେଣ୍ଟାଛୁଆ କାହିଁ?”
- **11:2** ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ପ୍ରଥମ ଯାତ ସନ୍ତାନର ଉଦ୍ଧାର ନିମନ୍ତେ ପ୍ରବନ୍ଧ କଲେ । ପ୍ରତ୍ୟେକ ପରିବାର ଏକ ସିଦ୍ଧ ମେଷ କିମ୍ବା ଛାଗକୁ ବଧ କରିବାର ଥିଲା ।
- **24:6** ତା’ପର ଦିନ, ଯୀଶୁ ଯୋହନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ବାପ୍ତିସ୍ମ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଆସିଲେ । ଯେତେବେଳେ ଯୋହନ ତାହାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ, ସେ କହିଲେ, “ଦେଖ , **ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମେଷଣାବକ** ଯେ ଜଗତର ପାପ ଭାର ବହିନେଇ ଯାଆନ୍ତି ।
- **45:8** ସେ ପଠନ କଲେ, ସେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଏକ ମେଷଣାବକ ପରି ବଧ କରିବାକୁ ନେଇ ଯାଉଥିଲେ ଓ ଏକ ମେଷ ଶାବକପରି ସେ ଶାନ୍ତ ରହିଲେ ଓ ନିଜର ମୁଖ ଖୋଲିଲେ ନାହିଁ ।

- 48:8 ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରହାମକୁ ତାହାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଇସ୍ଵାକକୁ ଉତ୍ତର କରିବାକୁ କହିଲେ, ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ଵାକ ବଦଳରେ ଏକ ମେଷଣାବକକୁ ପ୍ରବନ୍ଧ କଲେ I ଆମେ ସମସ୍ତେ ଆମ ପାପ ନିମନ୍ତେ ମରିବାକୁ ଯୋଗ୍ୟ! କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ମେଷଣାବକ ଅଟନ୍ତି, ଆତ୍ମମାନଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ବଳି ହେବା ନିମନ୍ତେ ଦେଲେ I
- 48:9 ଇଶ୍ଵର ମିସରରେ ଯେତେବେଳେ ଶେଷ ମହାମାରୀ ପଠାଇଲେ, ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ପରିବାରକୁ ଏକ ଏକ ସିବ ମେଷଣାବକ ବଧ କରିବାକୁ କହିଲେ ଓ ତାହାର ରକ୍ତ କବାଟ ଉପରେ ଓ ସବୁ ଆଡ଼େ ଲଗାଇବାକୁ କହିଲେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong's: H7716, G721, G2316

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 05:07; 11:02; 11:03; 11:05; 12:14; 24:06; 45:08; 48:08; 48:09; 48:10)

ମୋଶା

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ମୋଶା 40 ବର୍ଷରୁ ଅଧିକ ସମୟ ଧରି ଇସ୍ରାଏଲର ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା ଓ ନେତା ଥିଲେ। ମିସରରୁ ବାହାରିବା ସମୟରେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲର ନେତା ଥିଲେ, ଯେପରି ଯାତ୍ରା ପୁସ୍ତକରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି I

- ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଏକ ଶିଶୁ ଥିଲେ, ମୋଶାଙ୍କ ପିତାମାତା ତାହାଙ୍କୁ ମିସରର ଫାରୋଙ୍କଠାରୁ ଲୁଚାଇବା ପାଇଁ ନୀଳ ନଦୀରେ ଥିବା ନଳବନରେ ରଖିଥିଲେ। ମୋଶାଙ୍କ ଭଉଣୀ ମରୀୟମ ସେଠାରେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ନଜର ରଖିଥିଲେ। ଫାରୋଙ୍କ କନ୍ୟା ତାହାଙ୍କୁ ପାଇ ରାଜପ୍ରାସାଦକୁ ନେଇଯିବା ପରେ ମୋଶାଙ୍କ ନିଜ ସନ୍ତାନ ପରି ପାଳନପୋଷଣ କଲା I
- ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମିସରର ଦାସତ୍ଵରୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ପାଇଁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରାଯାଇଥିବା ଦେଶକୁ ନେବା ପାଇଁ ଈଶ୍ଵର ମୋଶାଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କଲେ I
- ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ମିସରରୁ ପଳାୟନ କଲାପରେ ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମରୁଭୂମିରେ ବୁଲୁଥିଲେ, ଈଶ୍ଵର ମୋଶାଙ୍କୁ ଦୁଇଟି ପ୍ରସ୍ତର ପଟା ପ୍ରଦାନ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଦଶଆଜ୍ଞା ଲେଖା ହୋଇଥିଲା I
- ତାହାର ଜୀବନର ଶେଷ ସମୟରେ, ମୋଶା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେଖିଲେ କିନ୍ତୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବାସ କରି ପାରିଲେ ନାହିଁ କାରଣ ସେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ଅନାଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇଥିଲେ I

(ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯିବ: ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ)

(ମରୀୟମ, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ, ଦଶ ଆଜ୍ଞା: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରେରିତ 7:21
- ପ୍ରେରିତ 7:30
- ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 2:10
- ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 9:1
- ମାଥୁର 17:4
- ରୋମୀୟ 5:14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **9:12** ଗୋଟିଏ ଦିନ ଯେତେବେଳେ **ମୋଶା** ମେଷପଲ ଚରାଉଥିଲେ ସେ ଜଳୁଥିବା ଏକ ବୁଦା ଦେଖିଲେ I
- **12:5** **ମୋଶା** ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିଲେ “ଭୟ କର ନାହିଁ! ଈଶ୍ଵର ଆଜି ତୁମ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଓ ତୁମମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ I”
- **12:7** ଈଶ୍ଵର **ମୋଶା**କୁ ସମୁଦ୍ର ଉପରେ ହସ୍ତ ଉଠାଇ ଜଳକୁ ଭାଗ କରିବାକୁ କହିଲେ I
- **12:12** ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ମିସରର ଲୋକମାନେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ, ସେମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ଓ ଏହା ମଧ୍ୟ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ କି **ମୋଶା** ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା ଅଟେ I
- **13:7** ସେଠାରେ ଈଶ୍ଵର ଏହି ଦଶ ଆଜ୍ଞା ପ୍ରସ୍ତର ପଟା ଉପରେ ଲେଖିଲେ ଓ **ମୋଶା**କୁ ଦେଲେ I

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଣ୍ଣାପ :

- Strong’s: H4872, H4873, G34750

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 09:07; 09:08; 09:09; 09:10; 09:11; 09:12; 09:14; 09:15; 10:01; 10:04; 10:05; 10:07; 10:08; 11:08; 12:05; 12:07; 12:11; 12:12; 13:01; 13:02; 13:03; 13:07; 13:09; 13:11; 13:12; 13:13; 13:14; 13:15; 14:04; 14:07; 14:09; 14:12; 14:13; 14:14; 14:15; 17:06; 21:03; 36:03; 36:04; 45:02; 48:12)

ଯର୍ଦନ ନଦୀ, ଯର୍ଦନ

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ଯର୍ଦନ ନଦୀ ଉତ୍ତରରୁ ଦକ୍ଷିଣକୁ ବହେ ଓ କିଶାନର ପୂର୍ବ ସୀମାରେ ଏହା ଉତ୍ତର ହୁଏ I

- ବର୍ତ୍ତମାନ, ଯର୍ଦନ ନଦୀ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ପଶ୍ଚିମରେ ଓ ଯର୍ଦନକୁ ପୂର୍ବରେ ବିଭକ୍ତ କରେ I
- ଯର୍ଦନ ନଦୀ ଗାଲିଲି ସମୁଦ୍ର ପାର ହୋଇଯାଏ ଓ ମୃତ ସାଗରରେ ଶେଷ ହୁଏ I
- ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶୁୟ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କର କିଶାନ ଯିବା ସମୟରେ ନେତୃତ୍ୱ ନେଉଥିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ଯର୍ଦନ ନଦୀ ପାର ହେବାର ଥିଲା I ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଏହାକୁ ପାର କରିବାକୁ ଗଭୀର ଥିଲା କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ୱର ଅତି ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ଯର୍ଦନ ନଦୀର ପାଣିକୁ ବନ୍ଦ କଲେ ଯାହା ଫଳରେ ସେମାନେ ଯର୍ଦନ ନଦୀ ପାରହେଲେ I
- ଅନେକ ସମୟରେ ବାଇବେଲରେ ଯର୍ଦନ ନଦୀକୁ “ଯର୍ଦନ” ବୋଲି ଦର୍ଶାଯାଏ I

(କିଶାନ, ଲବଣ ସମୁଦ୍ର, ଗାଲିଲୀ ସାଗର)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଆଦିପୁସ୍ତକ 32:9-10
- ଯୋହନ 1:26-28
- ଯୋହନ 3:25-26
- ଲୁକ 3:3
- ମାଥୁ 3:6
- ମାଥୁ 3:13-15
- ମାଥୁ 4:14-16
- ମାଥୁ 19:1-2

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 15:2 ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ଯର୍ଦନ ନଦୀ ପାରହୋଇ କିଶାନ ଦେଶରେ ପ୍ରବେଶ କଲେ I
- 15:3 ଲୋକମାନେ ଯର୍ଦନ ନଦୀ ପାରହେଲା ପରେ, କିପରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ସହର ଯିରୀହୋକୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବେ ତାହା ଇଶ୍ୱର ଯିହୋଶୁୟକୁ କହିଲେ I
- 19:14 ଇଲୀଶାୟ ତାହାକୁ (ନାମାନ) ଯର୍ଦନ ନଦୀରେ ସାତଥର ବୁଡ଼ିବାକୁ କହିଲା I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s: H3383, G24460

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 15:02; 15:03; 19:14; 19:15)

ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ଯାକୁବ, ରିବିକା ଓ ଇସହାକର ସାନ ଯାଆଁଳା ପୁତ୍ର ଥିଲେ I ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କର ନାମ “ଇସ୍ରାଏଲ” ରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ। ତାଙ୍କର ବଂଶଧରମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ଜାତି ହେଲେ ।

- ଯାକୁବ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ତିନି ପିତୃପୁରୁଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଶେଷ ପିତୃପୁରୁଷ ଥିଲେ: ଅବ୍ରାହାମ, ଇସହାକ ଏବଂ ଯାକୁବ । ଯାକୁବର ବାର ପୁତ୍ରର ବଂଶଧର କାରଣ ଇସ୍ରାଏଲର ବାରଟି ଗୋଷ୍ଠୀ ।
- ଯାକୁବ ନାମ ହିବୁ ଶବ୍ଦ ସହ ସମାନ ଅଟେ, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଗୋଇଠି” ଅଟେ I ଯାକୁବ ଜନ୍ମ ହେବାବେଳେ ସେ ତାଙ୍କର ଯାଆଁଳା ଭାଇ ଏଷୌର ଗୋଇଠିରେ ଧରିଥିଲେ। ପୁରାତନ ନିୟମ ସମୟରେ, ଗୋଇଠିଟି ଶରୀରର ଅଙ୍ଗ ସହ ଜଡ଼ିତ ଥିଲା I ହିବୁ ନାମ ଯାକୁବ ବୋଧହୁଏ ପଛରୁ କାହାକୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାର ଧାରଣା ସହ ଜଡ଼ିତ ଥିଲା I
- ଅନେକ ବର୍ଷପରେ, ଇଶ୍ଵର ଯାକୁବର ନାମ “ଇସ୍ରାଏଲ” ନାମରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ସଂଘର୍ଷ କରନ୍ତି I”
- ଯାକୁବ ଲାବନର ଦୁଇ କନ୍ୟା ଲେୟା ଏବଂ ରାହେଲକୁ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତ୍ୟେକର ଦାସୀ ସିଲ୍ପା ଏବଂ ବିଲହାକୁ ବିବାହ କରିଥିଲେ। ଏହି ଚାରି ସ୍ତ୍ରୀଗଣ ବାରଜଣ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ, ଯେଉଁମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ବାର ଗୋଷ୍ଠୀର ପିତୃପୁରୁଷ ହେଲେ I
- ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯାକୁବ ନାମକ ଜଣେ ଅନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତି ମାଥୁରଙ୍କ ବଂଶାନୁକ୍ରମିକରେ ଯୋଷେଫଙ୍କ ପିତା ଭାବରେ ଚାଲିକାଉକୁ ଅଛନ୍ତି I

(ନାମଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ: ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ)

(କିଶାନ, ଠକିବା, ଏଷୌ, ଇସହାକ , ଇସ୍ରାଏଲ, ରିବିକା, ଇସ୍ରାଏଲର ବାରଜାତି: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରେରିତ 7:11
- ପ୍ରେରିତ 7: 46
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:26
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 29:1-3
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 32:1-2
- ଯୋହନ 4:4-5
- ମାଥୁର 8: 11-13
- ମାଥୁର 22:32

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 7:1 ଯେତେବେଳେ ବାଳକ ବଢ଼ିବାକୁ ଲାଗିଲେ, ରିବିକା **ଯାକୁବ**କୁ ସ୍ନେହ କରୁଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଇସହାକ, ଏଷୌକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ I **ଯାକୁବ** ଘରେ ରହିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା ଓ ଏଷୌ ଶିକାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା I
- 7:7 ଯାକୁବ ସେହିଠାରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ରହିଲେ, ଓ ସେହି ସମୟରେ ସେ ବିବାହ କଲା ଓ ତାର ବାର ସନ୍ତାନ ଓ ଏକ କନ୍ୟା ଜାତ ହେଲା I ପୁତ୍ର ତାହାକୁ ଧନୀ କଲେ I
- 7:8 କିଶାନରେ ଥିବା ଗୃହରୁ କୋଡ଼ିଏ ବର୍ଷ ଦୂରରେ ରହିବା ପରେ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ପରିବାର, ସେବକ ଏବଂ ତାଙ୍କର ସମସ୍ତ ପଶୁପଲ ସହ ସେଠାକୁ ଫେରିଲେ ।
- 7:10 ପ୍ରତିଜ୍ଞାକୁ ରଖିବା ଇଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମ ଓ ଇସହାକ ସହିତ କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା ବର୍ତ୍ତମାନ **ଯାକୁବକୁ ଦିଆଗଲା** I
- 8:1 ଅନେକ ବର୍ଷ ପରେ, ଯେବେ ଯାକୁବ ବୃଦ୍ଧ ହେଲେ, ସେ ତାଙ୍କର ପ୍ରିୟ ପୁତ୍ର ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ଗୋରୁମାନଙ୍କର ଯତ୍ନ ନେଉଥିବା ଭାଇମାନଙ୍କୁ ଦେଖିବାକୁ ପଠାଇଲେ I

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଦ୍ଧାରଣ:

- Strong’s: H3290, G23840

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 06:07; 07:01; 07:02; 07:03; 07:04; 07:05; 07:06; 07:07; 07:08; 07:09; 07:10; 08:01; 08:03; 08:10; 08:11; 08:13; 08:14; 08:15; 09:13; 09:14; 14:02; 14:12; 19:10)

ଯାଜକ, ଯାଜକତ୍ୱ

ପରିଭାଷା:

ବାଇବେଲରେ, ଜଣେ ଯାଜକ ଥିଲେ ଯିଏ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ ହୋଇଥିଲେ । ଜଣେ ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ତାହାର ପଦବୀ ବା ଅବସ୍ଥାକୁ "ଯାଜକତ୍ୱ" ନାମ ଦିଆଯାଇଛି ।

- ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ନିମନ୍ତେ ତାହାଙ୍କର ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ହାରୋଣ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କରିଥିଲେ ।
- "ଯାଜକତ୍ୱ" ଏକ ଅଧିକାର ଏବଂ ଦାୟିତ୍ୱ ଥିଲା ଯାହା ଲେବୀୟ ଗୋଷ୍ଠୀରେ ପିତାଙ୍କଠାରୁ ପୁତ୍ର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କ୍ରମାଗତ ଭାବରେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇ ପ୍ରଚଳିତ ହେଉଥିଲା ।
- ଲୋକମାନଙ୍କର ବଳିଗୁଡ଼ିକ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ମନ୍ଦିରରେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କର୍ତ୍ତବ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ସମ୍ପାଦନ କରିବା ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯାଜକମାନଙ୍କର ଦାୟିତ୍ୱ ଥିଲା ।
- ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟରେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିୟମିତ ପ୍ରାର୍ଥନା ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଧର୍ମସଂକ୍ରାନ୍ତୀୟ ବିଧିବିଧି ସମ୍ପାଦନ କରୁଥିଲେ ।
- ଯାଜକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ବିଧିଗୁଡ଼ିକୁ ଆଣିବାଦ ଉଚ୍ଚାରଣ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ ।
- ଯୀଶୁଙ୍କ ସମୟରେ, ବିଭିନ୍ନ ସ୍ତରର ଯାଜକମାନେ ଥିଲେ, ଯହିଁରେ ପ୍ରଧାନ ଯାଜକଗଣ ଏବଂ ମହାଯାଜକ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଥିଲେ ।
- ଯୀଶୁ ଆତ୍ମମାନଙ୍କର "ମହାନ ମହାଯାଜକ" ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିରେ ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ନିବେଦନ କରନ୍ତି । ସେ ଆପଣାକୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ରୁଡ଼ାନ୍ତ ବଳି ଭାବରେ ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ । ଏହାର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ, ମଣିଷରୂପୀ ଯାଜକମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ ବଳିଗୁଡ଼ିକର ଆଉ କୌଣସି ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ ।
- ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଶ୍ୱାସୀକୁ ଜଣେ ଜଣେ "ଯାଜକ" ଭାବେ ନାମିତ କରାଯାଏ, ଯିଏ ସିଧାସଳଖ ଭାବରେ ପ୍ରାର୍ଥନାରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିପାରେ ଏବଂ ନିଜ ନିମନ୍ତେ ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିପାରିବ ।
- ପ୍ରାଚୀନ ସମୟରେ, ବିଜାତୀୟ ଯାଜକମାନେ ମଧ୍ୟ ଥିଲେ ଓ ସେମାନେ ବାଲ୍ ଭଳି ମିଥ୍ୟା ଦେବତାଗଣ ପ୍ରତି ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରୁଥିଲେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଆଧାର କରି ଏହି "ଯାଜକ" ଶବ୍ଦକୁ "ବଳିଦାନର ବ୍ୟକ୍ତି" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମଧ୍ୟସ୍ଥ" ବା "ଇଶ୍ୱର ଆପଣାକୁ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱ କରିବା ନିମନ୍ତେ ନିୟୁକ୍ତ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- "ଯାଜକ" ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦଠାରୁ "ମଧ୍ୟସ୍ଥ" ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ ।
- କେତେକ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକ ସବୁବେଳେ ଏଭଳି କହିବା ପସନ୍ଦ କରନ୍ତି, ଯଥା; "ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯାଜକ" ବା "ଯିହୁଦୀୟ ଯାଜକ" ବା "ସିହୋବାଙ୍କ ଯାଜକ" ବା "ବାଲର ଯାଜକ" । ଏଭଳି କହିବା ଦ୍ୱାରା ସେମାନେ ସ୍ପଷ୍ଟ କରିଦେବା ପାଇଁ ଚାହାନ୍ତି ଯେ, ଏହା ଆଧୁନିକ ଧରଣର ଯାଜକକୁ ବୁଝାଏ ନାହିଁ ।
- ଯାଜକ ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ "ପ୍ରଧାନ ଯାଜକ" ଏବଂ "ମହାଯାଜକ" ଏବଂ "ଲେବୀୟ" ଏବଂ "ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟତାବଦ୍ଧ" ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ ।

(ହାରୋଣ, ପ୍ରଧାନ ଯାଜକଗଣ, ମହାଯାଜକ, ମଧ୍ୟସ୍ଥ, ବଳିଦାନ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- 2 ବଂଶାବଳୀ 6:41
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 14:17-18
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 47: 22
- ଯୋହନ 1:19-21
- ଲୁକ 10:31
- ମାର୍କ 1:44
- ମାର୍କ 2:25-26
- ମାଥୁର 8:4
- ମାଥୁର 12:4
- ମୀଖା 3:9-11
- ନିହିମୀୟା 10:28-29
- ନିହିମୀୟା 10:34-36
- ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 1:4-6

ବାଇବେଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **4:7**“ ମଲକୀଶେଦକ, ପରାପୁର ଇଶ୍ୱରଙ୍କ **ଯାଜକ** ଥିଲେ I
- **13:9** ଯେକେହି ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରେ ସେ ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ସମ୍ମୁଖକୁ ଏକ ପଶୁକୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳି ସ୍ୱରୂପେ ଏକ ପଶୁକୁ ଆଣିବ I ଜଣେ **ଯାଜକ** ପଶୁକୁ ବଧ କରିବ ଏବଂ ବେଦି ଉପରେ ଏହାକୁ ଦଗ୍ଧ କରିବ I ସେହି ଉତ୍ସର୍ଗ କରାଯାଇଥିବା ପଶୁର ରକ୍ତ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଛାଦନ କରେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଶୁଚି କରେ I ଇଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କ ଭାଇ ହାରୋଣଙ୍କୁ ଏବଂ ତାଙ୍କର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର **ଯାଜକଗଣ** ଭାବେ ମନୋନୀତ କଲେ I
- **19:7** ଅତଏବ ବାଲର **ଯାଜକମାନେ** ଏକ ବଳିଦାନ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଉର୍ଣ୍ଣରୁ ଅଗ୍ନି ଆଣିପାରିଲେ ନାହିଁ I
- **21:7** ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଯାଜକ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତିନିଧି ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକ ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବଳିଦାନ ଉତ୍ସର୍ଗ କରେ, ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରାର୍ଥନା ମଧ୍ୟ କରେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong's: H3547, H3548, H3549, H3550, G748, G749, G245, G246, G247, G249, G2420

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 04:07; 13:02; 13:09; 15:02; 15:03; 15:04; 19:07; 21:06; 21:07; 22:01; 27:06; 27:07; 48:06)

ଯିରିମିୟା

ତଥ୍ୟ:

ଯିରିମିୟା ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଯେ ଯିହୁଦାରେ ରହୁଥିଲେ I ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଯିରିମିୟା ପୁସ୍ତକରେ ତାହାଙ୍କ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି I

- ଅନେକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାଙ୍କ ଯିରିମିୟା ମଧ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକଙ୍କୁ ସାବଧାନ କରିଥିଲେ ଯେ ପ୍ରଭୁ ତାଙ୍କ ପାପ ନିମନ୍ତେ ନିଶ୍ଚୟ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ I
- ଯିରିମିୟା ଏହି ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ ଯେ ବାବିଲନୀୟ ଲୋକମାନେ ଜିରିଶାଲାମକୁ ଅଧିକାର କରି ନେବେ, ଯିହୁଦା ର କେତେକ ଲୋକଙ୍କୁ ଏହା କ୍ରୋଧ ଆଣି ଦେଲା I

ତେଣୁ ସେମାନେ ତାହାକୁ ଏକ ଗଭୀର, ଶୁଦ୍ଧ କୁପରେ ମରିବା ନିମନ୍ତେ ଫିଙ୍ଗି ଦେଲେ I କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦା ର ରାଜା ସେବକଙ୍କୁ ଏହି ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ ଯେ ଯିରିମିୟା କୁ କୁପରୁ ବାହାର କରା ଯାଉ I

- ଯିରିମିୟା ଲେଖନ୍ତି କି ସେ ତାହାନ୍ତି କି ତାର ଆଖି “ଏକ ଲୋତକ ର ଝରଣା ହୋଇ ଯାଉ “କି ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକଙ୍କର ଦୁଃଖ ଓ ବିରୋଧିତା ନିମନ୍ତେ ଗଭୀର ଦୁଃଖ ପ୍ରକାଶ କରିପାରେ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ)

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ବାବିଲୋନ, ଯିହୁଦା, ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା, ବିରୋଧୀ କରିବା, ଯାତନା, ଉତ୍ତମ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

- ୨ ବଂଶାବଳି ୩୫:୨୫
- ଯିରିମିୟା ୦୧:୧-୩
- ଯିରିମିୟା ୧୧: ୧-୨
- ମାଥୁର ୦୨:୧୭-୧୮
- ମାଥୁର ୧୭: ୧୩-୧୬
- ମାଥୁର ୨୭: ୯-୧୦

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

- **୧୯:୧୭** ଥରେ, ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା **ଯିରିମିୟା** ଶୁଦ୍ଧ କୁପରେ ମରିବା ନିମନ୍ତେ ଛାଡ଼ି ଦିଆ ଗଲେ I

ସେ କୁପର ତଳ ଭାଗରେ କାଦରେ ବୁଡ଼ିବାକୁ ଲାଗିଲେ, କିନ୍ତୁ ରାଜା ତା ଉପରେ କରୁଣା କରି ନିଜ ଦାସମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା **ଯିରିମିୟା**କୁ ସେହି ମୃତ୍ୟୁ କୁପରୁ ବାହାର କରି ଆଣିଲେ I

- **୨୧:୦୫** ଯିରିମିୟା ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତାଙ୍କୁ ଦ୍ୱାରା ପରମେଶ୍ୱର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେ ଏକ ନୂତନ ରୁକ୍ତି ନାମା ସ୍ଥାପନ କରିବେ, କିନ୍ତୁ ସେହି ରୁକ୍ତି ନାମା ପରି ନୁହେଁ ପ୍ରଭୁ ଯାହା ସିନୟ ପର୍ବତରେ ସ୍ଥାପନ କରିଥିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

- Strong's: H3414, G2408

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 19:17; 21:05)

ଯିରୀହୋ

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ଯିରୀହୋ କିଶାନର ଏକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ସହର ଥିଲା I ଏହା ଯର୍ଦନ ନଦୀର ପଶ୍ଚିମରେ ଓ ଲବଣ ସାଗରର ଉତ୍ତର ଦିଗରେ ଅବସ୍ଥିତ ଥିଲା I

- ଯେପରି ସମସ୍ତ କିଶାନୀୟମାନେ କରୁଥିଲେ ସେହିପରି ଯିରୀହୋ ଲୋକମାନେ ମଧ୍ୟ ଭଣ୍ଡାଦେବତାର ପୂଜା କରୁଥିଲେ I
- ଯିରୀହୋ କିଶାନର ପ୍ରଥମ ସହରଥିଲା ଯାହାକୁ ଇଶ୍ଵର ଅଧିକାର କରିବାକୁ କହିଲେ I
- ଯେତେବେଳେ ଯିହୋଶ୍ଵୟ ଯିରୀହୋ ବିରୁଧରେ ଇସ୍ରାଏଲକୁ ନେତୃତ୍ଵ କରୁଥିଲେ, ଇଶ୍ଵର ଏକ ଚମତ୍କାର ରୂପରେ ସେହି ସହରକୁ ହରାଇବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ I

(କିଶାନ, ଯର୍ଦନ ନଦୀ, ଯିହୋଶ୍ଵୟ, ଆଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟକର୍ମ, ଲବଣ ସାଗର: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- 1 ବଂଶାବଳୀ 6:78
- ଯିହୋଶ୍ଵୟ 2:1-3
- ଯିହୋଶ୍ଵୟ 7:2-3
- ଲୁକ 18:35
- ମାର୍କ 10: 46-48
- ମାଥୁର 20:29-31
- ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 22:1

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **15:1** ଯିହୋଶ୍ଵୟ ଦୁଇ ଗୁପ୍ତଚରମାନଙ୍କୁ କିଶାନର ଯିରୀହୋ ନଗରକୁ ପଠାଇଲେ I
- **15:3** ଲୋକମାନେ ଯର୍ଦନ ନଦୀ ପାରହେଲା ପରେ, ଇଶ୍ଵର ଯିହୋଶ୍ଵୟକୁ କିପରି ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଯିରୀହୋ ନଗରକୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବେ କହିଲେ I
- **15:5** ତାପରେ ଯିରୀହୋ ନଗର ପ୍ରାଚୀର ଭୁମିସାତ୍ ହେଲା I ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ନଗରର ସବୁକିଛି ନଷ୍ଟ କଲେ ଯେପରି ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H3405, G24100

(କୃ ଫେରିଯାଅ: 15:01; 15:03; 15:05; 27:04)

ଯିରୁଶାଲମ

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ଯିରୁଶାଲମ ମୂଳତଃ କିଶାନର ଏକ ପୁରାତନ ସହର ଥିଲା ଯାହା ପରେ ଇସ୍ରାଏଲର ଏକ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ସହର ହେଲା I ଏହା ଲବଣ ସାଗରର ପ୍ରାୟ 34 କିଲୋମିଟର ପଶ୍ଚିମ ଏବଂ ବେଥଲହିସମର ଉତ୍ତରରେ ଅବସ୍ଥିତ ଥିଲା | ଏହା ଆଜି ମଧ୍ୟ ଇସ୍ରାଏଲର ରାଜଧାନୀ ଅଟେ I

- “ଯିରୁଶାଲମ” ନାମ ଯିହୋଶୁୟ ପୁସ୍ତକରେ ପ୍ରଥମେ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି I ଏହି ନଗର ପାଇଁ ଅନ୍ୟ ପୁରାତନ ନିୟମ ନାମଗୁଡ଼ିକ ହେଉଛି “ଶାଲେମ” “ଯିବୁଷ ସହର” ଏବଂ “ସିୟୋନ” I ଉଭୟ “ଯିରୁଶାଲମ” ଏବଂ “ଶାଲେମ” ର ମୂଳ ଅର୍ଥ ହେଉଛି “ଶାନ୍ତି” I
- ମୂଳତଃ ଯିରୁଶାଲମ ଏକ ଯିବୁଷୀୟ ଦୁର୍ଗ ଯାହାକୁ ସିୟୋନ କୁହା ଯାଉଥିଲା ଯାହାକୁ ଦାଉଦ ରାଜା ଅଧିକାର କରି ରାଜଧାନୀ କଲେ I
- ଏହା ଯିରୁଶାଲମରେ ଥିଲା ଯାହା ଦାଉଦର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ପ୍ରଥମ ମନ୍ଦିର ଯିରୁଶାଲମ ମୋଡିଆ ପର୍ବତରେ ନିର୍ମାଣ କଲେ ଏହା ସେହି ପର୍ବତ ଅଟେ ଯେଉଁଠାରେ ଅବ୍ରାହାମ ନିଜ ପୁତ୍ର ଇସହାକକୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବାକୁ ଯାଇଥିଲେ I କଲ୍‌ଦୀୟମାନେ ମନ୍ଦିର ଧ୍ୱଂସ କଲାପରେ ସେଠାରେ ପୁନଃସ୍ଥାପନ କରାଗଲା I
- କାରଣ ମନ୍ଦିର ଯିରୁଶାଲମରେ ଥିଲା ତେଣୁ ଅନେକ ପର୍ବ ସେହିସ୍ଥାନରେ ପାଳନ କରାଯାଉଥିଲା I
- ଲୋକମାନେ ସାଧାରଣ ଭାବେ ଯିରୁଶାଲମ ଉପରକୁ ଯାଆନ୍ତି ବୋଲୁ କହୁଥିଲେ କାରଣ ଏହା ପର୍ବତ ଉପରେ ଅବସ୍ଥିତ ଥିଲା I

(ବାବିଲ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଦାଉଦ, ଯିବୁଷ, ଯୀଶୁ, ଶଲୋମନ, ମନ୍ଦିର, ସିୟୋନ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଗାଲାତୀୟ 4:26-27
- ଯୋହନ 2:13
- ଲୁକ 4:9-11
- ଲୁକ 13:5
- ମାର୍କ 3:7-8
- ମାର୍କ 3:20-22
- ମାଥୁ 3:6
- ମାଥୁ 4:23-25
- ମାଥୁ 20: 17

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 17:5 ଯିରୁଶାଲମ ଦାଉଦ ରାଜା ଅଧିକାର କଲେ ଓ ତାହାଙ୍କ ରାଜଧାନୀ କଲେ I
- 18:2 **ଯିରୁଶାଲମରେ** ଶଲୋମନ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କଲେ ଯାହା ନିମନ୍ତେ ତାର ପିତା ଦାଉଦ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ ଓ ସମସ୍ତ ଆବଶ୍ୟକ ପଦାର୍ଥ ଏକତ୍ରିତ କରିଥିଲେ I
- 20:7 ସେମାନେ(ବାବିଲୋନୀୟ) ଯିରୁଶାଲମ ସହର ଅଧିକାରରେ ନେଲେ, ମନ୍ଦିରକୁ ଧ୍ୱଂସ କଲେ ଓ ସହରର ଓ ମନ୍ଦିରର ସମସ୍ତ ସମ୍ପତ୍ତି ନେଇଗଲେ I
- 20:12 ତେଣୁ, ସତୁରୀ ବର୍ଷ ବନ୍ଧନରେ ରହିଲା ପରେ, ଯିହୁଦୀ ଲୋକର ଏକ ଛୋଟ ସମୂହ ଯିହୁଦାର ଯିରୁଶାଲମ ସହରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ I
- 38:1 ତିନି ବର୍ଷଯାଏ ଯୀଶୁ ସର୍ବସାଧାରଣରେ ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେଲା ପରେ, ସେ ତାର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ସେ ନିସ୍ତାର ପର୍ବ **ଯିରୁଶାଲମରେ** ପାଳନ କରିବେ ଓ ତାହାଙ୍କୁ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ବଧ କରାଯିବ I
- 38:2 ଯୀଶୁ ଓ ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ **ଯିରୁଶାଲମ**କୁ ଆସିବାପରେ, ଯିହୁଦା ଯିହୁଦୀନେତାମାନଙ୍କ ପାଖକୁ ଯାଇ କହିଲା ଯେ ସେ ଅର୍ଥ ବଦଳରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ବିଶ୍ୱାସଘାତ କରିପାରେ I
- 42:8 “ଶାସ୍ତ୍ରରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲେଖାଯାଇଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ସେମାନଙ୍କର ପାପ କ୍ଷମା ପାଇବା ପାଇଁ ସମସ୍ତେ ଅନୁତାପ କରିବା ଉଚିତ୍ । ସେମାନେ ଯିରୁଶାଲମରୁ ଏହା ଆରମ୍ଭ କରିବେ ଏବଂ ପରେ ସବୁ ଜାଗାରେ ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀକୁ ଯିବେ ।”
- 42:11 ଯୀଶୁ ମରୁ୍ୟରୁ ପୁନରୁତ୍ଥତ ହେବାର ଚାଳିଶ ଦିନ ପରେ, ସେ ଆପଣା ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯେଉଁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପବିତ୍ରଆତ୍ମା ତୁମ ଉପରେ ଆସି ନାହିଁ ସେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଯିରୁଶାଲମରେ ରୁହ ।”

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s: H3389, H3390, G24140, G24150, G24190

(କ୍ରୁ ଦେରିୟାଅ: 17:05; 18:02; 20:07; 20:12; 20:13; 27:04; 36:03; 38:01; 38:02; 38:04; 42:02; 42:05; 42:08; 42:11;
43:01; 43:02; 43:04; 43:12; 45:06; 45:07; 46:01; 46:08; 46:09)

ଯିଶାଇୟ

ତଥ୍ୟ:

ଯିଶାଇୟ ଏକ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଯିହୁଦାର ରାଜାମାନଙ୍କ ସମୟରେ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କରିଥିଲେ I ରାଜାମାନେ:ଉସୀୟ, ଯୋଥାମ, ଆହସ, ହିଜକିୟ .

- ସେ ଯିରୁଶାଲାମରେ ସେହି ସମୟରେ ରହୁଥିଲେ ଯେଉଁ ସମୟରେ ହିଜକିୟ ରାଜାଙ୍କ ସମୟରେ ଆସିରୀୟମାନେ ନଗର ଉପରେ ଆକ୍ରମଣ କରୁଥିଲେ I
- ପୁରାତନ ନିୟମରେ ଯିଶାଇୟ ପୁସ୍ତକ, ବଡ଼ ପୁସ୍ତକ ମଧ୍ୟରେ ଆସେ I
- ଯିଶାଇୟ ଅନେକ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ଲେଖିଥିଲେ ଯାହା ସେ ଜୀବିତ ଥିବା ସମୟରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୋଇଥିଲା I
- ଯିଶାଇୟ ସେହିସବୁ ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସିଦ୍ଧ ଯାହା ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟରେ ୭୦୦ ବର୍ଷ ପୂର୍ବରେ ଲେଖିଥିଲେ ଓ ତାହା ଯୀଶୁ ଯେତେବେଳେ ଜୀବିତଥିଲେ ସେହି ସମୟରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା I
- ଯୀଶୁ ଓ ତାହା ଙ୍କ ଶିଷ୍ୟମାନେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ବିଷୟ ଶିକ୍ଷା ଦେବା ନିମନ୍ତେ ଯିଶାଇୟ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଙ୍କ ଲେଖାରୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରନ୍ତି I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ)

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଆହସ, ଆସିରୀୟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ହିଜକିୟ, ଯୋଥାମ, ଜିହୁଡା, ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା, ଉସୀୟ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

- ୨ ରାଜାବଳି ୨୦:୧-୩
- ପ୍ରେରିତ ୨୮:୨୫-୨୬
- ଯିଶାଇୟ ୦୧:୧
- ଲୁକ ୦୩:୪
- ମାର୍କ ୦୧:୧-୩
- ମାର୍କ ୦୭:୨-୭
- ମାଥୁର ୦୩:୧-୩
- ମାଥୁର ୦୪:୧୪-୧୬

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

- **୨୧:୦୯** ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା **ଯିଶାଇୟ** ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକରିଥିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କୁମାରୀ ଗର୍ଭରୁ ଜାତ ହେବେ I
- **୨୧:୧୦** ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା **ଯିଶାଇୟ** କହିଥିଲେ ଯେ ମସିହା ଦୁଖୀ ଜନ ମଧ୍ୟରେ ଗାଲିଲିରେ ବାସ କରିବେ ଓ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତାର ଘୋଷଣା କରିବେ ୦ ବନ୍ଦୀମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବେ I
- **୨୧:୧୧** ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା **ଯିଶାଇୟ** ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକରିଥିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ବିନା କାରଣରେ ଘୃଣିତ ଓ ତୁଚ୍ଛ କୃତ ହେବେ I
- **୨୧:୧୨** ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା **ଯିଶାଇୟ** ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକରିଥିଲେ ଯେ ଲୋକମାନେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଉପରେ ଛେପ ପକାଇବେ, ନିନ୍ଦା କରିବେ ଓ ମାରିବେ I
- **୨୬:୦୨** ସେମାନେ **ଯିଶାଇୟ** **ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା**ଙ୍କ ପୁସ୍ତକ ତାହାଙ୍କ ହାତରେ ଦେଲେ କି ସେ ସେହି ମଧ୍ୟ ରୁ ପଠନ କରନ୍ତି I

ଯୀଶୁ ପୁସ୍ତକ ଖୋଲିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ପଠନ କଲେ I

- **୪୫:୦୮** ଯେତେବେଳେ ଫିଲିପି ରଥ ପାଖରେ ପହଞ୍ଚିଲେ, ସେ ଶୁଣିଲେ ଯେ ଏଥୋପିୟ ର ନପୁଂଶକ **ଯିଶାଇୟ** **ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା**ଙ୍କ ପୁସ୍ତକରୁ ପଠନ କରୁ ଅଛନ୍ତି I
- **୪୫:୧୦** ଫିଲିପି ଏଥୋପିୟ ର ନପୁଂଶକକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କଲେ ଯେ **ଯିଶାଇୟ** **ଯୀଶୁ**ଙ୍କ ବିଷୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଅଛନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

- Strong's: H3470, G2268

(କୁ ଦେଖିଯାଅ: 21:09; 21:10; 21:11; 21:12; 26:02; 45:08; 45:09; 45:10)

ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ

ତଥ୍ୟ:

ଇସ୍ତରାଏଲର ବାର ଜାତି ମଧ୍ୟରୁ ଯିହୁଦା ର ଜାତି ସବୁଠାରୁ ବଡ଼ ଅଟେ । ଯିହୁଦା ର ଜାତି ଓ ବିନାମିନ୍ ଜାତି କୁ ନେଇ ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ ନିର୍ମିତ ଅଟେ ।

- ଯେତେବେଳେ ରାଜା ସଲମନ ମରିଲେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ଦୁଇ ପ୍ରଦେଶରେ ବିଭକ୍ତ ହୋଇ ଗଲା:

ଇସ୍ରାଏଲ ଓ ଯିହୁଦା ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ ଦକ୍ଷିଣ ର ରାଜ୍ୟ ଅଟେ ଯାହା ଲବଣ ସମୁଦ୍ର ର ପଶ୍ଚିମରେ ଅବସ୍ଥିତ ଅଟେ ।

- ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶର ରାଜଧାନୀ ଯିରୁଶାଲମ ଅଟେ ।
- ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶର ୮ ଟି ରାଜା ସଦାପ୍ରଭୁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଲେ ଓ ଲୋକଙ୍କର ନତୁତ୍ତ ନେଲେ କି ସେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରନ୍ତୁ ।

ଯିହୁଦା ର ଆଉ ଅନ୍ୟ ରାଜାମାନେ ମନ୍ଦିର ଥିଲେ ସେମାନେ ଲୋକଙ୍କୁ ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା ନିମନ୍ତେ ନେତୃତ୍ୱ ନେଲେ ।

- ଅସିରୀୟଠାରୁ ଇସ୍ରାଏଲ (ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ)କୁ ହାରୀ ୧୨୦ ବର୍ଷ ପରେ ଯିହୁଦା ବାବିଲୋନ ଦେଶ ଦ୍ୱାରା ପରାଜିତ ହେଲା ।

ବାବିଲୋନୀୟମାନେ ସହରକୁ ଓ ମନ୍ଦିରକୁ ବିନାଶ କରିଦେଲେ ଓ ଅଧିକାଂଶ ଲୋକକୁ ନିର୍ଧୀୟନରେ ବାବିଲନ ନେଇଗଲେ ।

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଯିହୁଦା, ଲବଣ ସାଗର)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

- ୧ ଶାମୁଏଲ ୩୦:୨୬-୨୮
- ୨ ଶାମୁଏଲ ୧୨:୭-୮
- ହୋଶେୟା ୧:୪-୧୫
- ଯିରିମିୟ ୦୭:୩୩-୩୪
- ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ୦୧:୧୭-୧୭

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

- ୧୮:୦୭ କେବଳ ଦୁଇଟି ଜାତି ତାହା (ରେହୋବୋଆମ)ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିଲେ ।

ଏହି ଦୁଇଟି ଜାତି ପରେ ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ ହେଲେ ।

- ୧୮:୧୦ ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ ଓ ଇସ୍ରାଏଲ ପରେ ଶତ୍ରୁ ହୋଇ ଗଲେ ଓ ପରସ୍ପର ବିରୁଧରେ ଯୁଦ୍ଧ କରୁଥିଲେ ।
- ୧୮:୧୩ ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶଦାଉଦ ର ବଂଶ ଧର ଅଟେ ।

ଏହି ପ୍ରଦେଶର କେତେକ ରାଜା ଉତ୍ତମ ମନୁଷ୍ୟଥିଲେ ଓ ସେମାନେ ଧାର୍ମିକତାରେ ଶାସନ କରୁଥିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଉପାସନା କରୁଥିଲେ । କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦାର ଅଧିକାଂଶ ରାଜା ମନ୍ଦ, ଭ୍ରଷ୍ଟ ଓ ସେମାନେ ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜକଥିଲେ ।

- ୨୦:୦୧ ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ ଓ ଇସ୍ରାଏଲ ଦୁହେଁ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବିରୁଧରେ ପାପ କଲେ ।
- ୨୦:୦୫ ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶର ଲୋକମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ପରମେଶ୍ୱର କି ପ୍ରକାରେ ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ କୁ ବିଶ୍ୱାସ ନ କରିବା କିଅବା ଆଜ୍ଞାକାରୀ ନ ହେବା ହେତୁ ଦଣ୍ଡିତ କଲେ ।

ତଥାପି ସେମାନେ ମୂର୍ତ୍ତି ପୂଜା କଲେ, କିଶାନୀୟ ଭଣ୍ଡ ଦେବମାନଙ୍କର ପୂଜା କଲେ ।

- ୨୦:୦୭ ଆସିରୀୟ ଲୋକମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ କୁ ବିନାଶ କରି ୧୦୦ ବର୍ଷ ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର ବାବିଲନ ରାଜା ନବୁକଦନେସର କୁ ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶ ଆକରମଣ କରିବାକୁ ପଠାଇଲେ ।
- ୨୦:୦୯ ନବୁଖଦ ନେଜନ ଓ ତାର ସେନା ଯିହୁଦା ପ୍ରଦେଶର ଅଧିକାଂଶ ଲୋକଙ୍କୁ ନେଇ ବାବିଲନ ଚାଲି ଗଲେ କେବଳ ଗରିବ ଲୋକଙ୍କୁ ଖେତରେ କାମ କରିବାକୁ ଛାଡ଼ି ଦେଲେ ।

ବୋର୍ଡ଼ ଭାଗ :

- Strong's: H4438, H3063

(କୁ ଦେଖନ୍ତୁ: 18:07; 18:09; 18:10; 18:13; 20:01; 20:05; 20:06; 20:07; 20:08; 20:09)

ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ, ଯିହୁଦୀ ନେତା

ତଥ୍ୟ:

“ଯିହୁଦୀ ଅଧିକାରୀ” ଓ “ଯିହୁଦୀ ନେତା” ଶବ୍ଦମାନ ଧାର୍ମିକ ନେତାଗଣ କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ ଯେପରିକି ଯାଜକଗଣ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା ର ଶିକ୍ଷକ ଗଣ I ସେମାନଙ୍କ ପାଖରେ ଧର୍ମ କର୍ମ ବାହାର ର କାମ ବିଷୟରେ ମଧ୍ୟ ନ୍ୟାୟ କରିବାକୁ ଅଧିକାର ଅଛି I

- ମହାଯାଜକ, ମୁଖ୍ୟ ଯାଜକଗଣ ଓ ଶାସ୍ତ୍ରୀଗଣ (ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ର ଶିକ୍ଷକଗଣ) କୁ ଯିହୁଦୀ ନେତା କୁହାଯାଏ I
- ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କର ଦୁଇ ସମୂହ ହେଲେ ଫରୁସୀ ଓ ସାଧୁକୀ I
- ସତ୍ତରୀ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଯିରୁଶାଲୀମ ପରିଷଦରେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବିଷୟରେ ନ୍ୟାୟ କରନ୍ତି I
- ଅନେକ ଯିହୁଦୀ ନେତା ଅଭିମାନୀଥିଲେ ଓ ଭାବୁଥିଲେ କି ସେମାନେ ଧାର୍ମିକ ଅଟନ୍ତି I

ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ହିଂସା କରୁଥିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କୁ ହାନୀ କରିବାକୁ ଭାବୁଥିଲେ I ସେମାନେ ପରମେଶ୍ୱର କୁ ଜାଣିଛନ୍ତି ବୋଲି ଦାବି କରନ୍ତି କିନ୍ତୁ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୁଅନ୍ତି ନାହିଁ I

- ଅନେକ ସମୟରେ ବାକ୍ୟାଂଶ “ଯିହୁଦୀମାନେ “ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନଙ୍କୁ ଦର୍ଶାଏ ବିଶେଷ କରି ଏହି ପୃଷ୍ଠଭୂମିରେ ଯାହା ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧ କରୁଥିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କୁ ଦ୍ୱିବିଧାରେ ଧାଳୁଥିଲେ ଓ ହାନୀ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ I
- ଏହି ଶବ୍ଦ ସବୁ କୁ “ଯିହୁଦୀ ଶାସକ” କିଅବା “ଲୋକମାନେ ଯେ ଯିହୁଦୀ ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି” କିଅବା “ଯିହୁଦୀ ଧାର୍ମିକ ନେତା” ରୂପରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ I

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: [ଯିହୁଦୀ](#), [ମହାଯାଜକ](#), [ପରିଷଦ](#), [ମୁଖ୍ୟ ଯାଜକ](#), [ଫରୁସୀ](#), [ଯାଜକ](#), [ସଦୁକୀ](#), [ଶାସ୍ତ୍ରୀ](#))

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

- ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ ୧୭:୨୨-୨୩
- ଯୋହନ ୦୨:୧୭-୧୯
- ଯୋହନ ୦୫:୧୦-୧୧
- ଯୋହନ ୦୫:୧୬-୧୮
- ଲୁକ ୧୯: ୪୭-୪୮

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

- **୨୪:୦୩** ଅନେକ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନେ ମଧ୍ୟ ଯୋହନଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସି ବାପ୍ତିସ୍ମ ନେଲେ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ଅନୁତାପ କଲେ ନାହିଁ କି ପାପର ସ୍ୱୀକାରକଲେ ନାହିଁ I
- **୩୭:୧୧** କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନେ ହିଂସା କଲେ, ତେଣୁ ସେମାନେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଯୋଜନା କଲେ କି କିପରି ଯୁଗ୍ମ ଓ ଲାଜାର କୁ ହତ୍ୟା କରିବେ I
- **୩୮:୦୨** ସେ (ଯିହୁଦୀ) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସ୍ୱୀକାରକରନ୍ତି ନାହିଁ କି ସେ ମସିହା ଓ ସେମାନେ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କଲେ କି ତାହାଙ୍କୁ କିପରି ହତ୍ୟା କରିବେ I
- **[୩୮:୦୩]** ମହା ଯାଜକର ନେତୃତ୍ୱରେ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ୱାସ ଘାତ କରିବାକୁ ୩୦ ଟି ରୁପା ମୁଦ୍ରା ଦେଲେ I
- **୩୯:୦୫** ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ସମସ୍ତେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ସେ ମରିବାର ଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ” !
- **୩୯:୦୯** ତା ପର ଦିନ ସଖାଲେ, ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ରୋମୀୟ ରାଜ୍ୟପାଳ ପିଲାତଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ I
- **୩୯:୧୧** କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଓ ଭିଡ଼ ଚିତ୍କାର କରି କହିଲେ, “ତାହାଙ୍କୁକୁଶାପିତ କର” I
- **[୪୦:୦୯]** ପରେ ଯୋଷେଫ ଓ ନିକତମାସ, ଦୁଇଜଣ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ମସିହା ବୋଲି ବିଶ୍ୱାସ କରୁଥିଲେ ପିଲାତକୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶରୀର ମାଗିଲେ I
- **୪୪:୦୭** ତା ପର ଦିନ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ପିତର ଓ ଜହୋନକୁ ମହାଯାଜକ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ ଓ ଅନ୍ୟ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନେ ମଧ୍ୟ I

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

- Strong's: G2453

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 24:03; 24:04; 27:06; 34:06; 34:07; 34:09; 34:10; 35:02; 37:11; 38:02; 38:03; 38:14; 39:02; 39:04;
39:05; 39:08; 39:09; 39:11; 40:05; 40:09; 41:01; 44:07; 44:09; 45:02; 45:04)

ଯିହୁଦୀ, ଯିହୁଦୀୟ

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ଯିହୁଦୀଲୋକମାନେ ଅବହାମଙ୍କ ନାତି ଯାକୁବର ବଂଶଧର ଅଟନ୍ତି। “ଯିହୁଦୀ” ଶବ୍ଦ “ଯିହୁଦା ” ଶବ୍ଦରୁ ଆସିଛି।

- ଇସ୍ରାଏଲିୟମାନେ ବାବିଲର ନିର୍ବାସନରୁ ଯିହୁଦୀକୁ ଫେରି ଆସିଲା ପରେ ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ “ଯିହୁଦୀ” ବୋଲି କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ।
- ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଜଣେ ଯିହୁଦୀ ଥିଲେ। ତଥାପି, ଯିହୁଦୀ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରା ଯାଇ ବୋଲି ଦାବି କଲେ।

((ଅବହାମ, ଯାକୁବ, ଇସ୍ରାଏଲ, ବାବିଲ, ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ: ଦେଖନ୍ତୁ))

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରେରିତ 2:5
- ପ୍ରେରିତ 10:28
- ପ୍ରେରିତ 14:5-7
- କଲସୀୟ 3:11
- ଯୋହନ 2:14
- ମାଥୁର 28:15

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 20:11 ବର୍ତ୍ତମାନ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ **ଯିହୁଦୀ** କୁହାଗଲେ ଓ ସେହି ସମସ୍ତଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଅଧିକାଂଶ ଲୋକ ସେମାନଙ୍କର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନ ବାବିଲରେ ବିତାଇ ଥିଲେ।
- 20:12 ତେଣୁ, ନିର୍ବାସନର 70 ବର୍ଷ ପରେ, **ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର** ଏକ ଛୋଟ ସମୂହ ଯିହୁଦୀର ଯିରୁଶାଲାମ ସହରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ।
- 37:10 ଅନେକ **ଯିହୁଦୀ** ଏହି ଅଶ୍ରାୟ୍ୟ କର୍ମ ହେତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ।
- 37:11 କିନ୍ତୁ **ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର** ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନେ ହିଂସା କଲେ, ତେଣୁ ସେମାନେ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ଯୀଶୁ ଓ ଲାଜାରକୁ କିପରି ହତ୍ୟା କରିବେ ଯୋଜନା କଲେ।
- 40:2 ଏକ ଫଳକ ଯୀଶୁଙ୍କ ମସ୍ତକ ଉପରେ “**ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର** ରାଜା” ବୋଲି ସେମାନଙ୍କୁ ଲେଖିବାକୁ ପିଲାତ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ।
- 46:6 ସେହି ସମୟରେ, ଶାଉଲ **ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କୁ** ଦମ୍ଭେସକରେ ପ୍ରଚାର କରି “ଯୀଶୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି” କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ!

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଦ୍ଧାରଣ:

- Strong’s: H3054, H3061, H3062, H3064, H3066, G24500, G24510, G24520, G24530, G24540

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 20:11; 20:12; 24:05; 26:06; 27:04; 27:06; 27:07; 27:08; 37:10; 37:11; 38:01; 38:07; 41:03; 43:02; 45:02; 46:06; 46:07; 46:09)

ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା

ପରିଭାଷା:

“ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା” ବାକ୍ୟାଂଶ ଏକ ପଦବୀ ଅଟେ ଯାହା ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

- ବାଇବେଲରେ ପ୍ରଥମଥର ଏହି ନାମକୁ ପଣ୍ଡିତମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଦେଖିବା ପାଇଁ ବେଅଲିହିମରେ “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା” ବୋଲି ବ୍ୟବହାର କରିଥିଲେ I
- ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ ମରୀୟମକୁ କହିଲେ ଯେ ତାହାର ପୁତ୍ର, ଦାଉଦର ବଂଶଧର ହେବ, ସେ ରାଜା ହେବେ ଯେ ଚିରଦିନ ଯାଏ ରାଜତ୍ୱ କରିବେ I
- ଯୀଶୁ କୁଶାପିତ ହେବା ପୂର୍ବରୁ, ରୋମୀୟ ସୈନିକମାନେ ପରିହାସ କରି “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା” ବୋଲି କହିଲେ I ଏହି ନାମକୁ ଏକ କାଠଖଣ୍ଡ ଉପରେ ଲେଖି ଯୀଶୁଙ୍କର କୁଶ କଣ୍ଠାବିନ୍ଦ କରାଯାଇଥିଲା I
- ବାସ୍ତବରେ ଯୀଶୁ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା ଓ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ରାଜା ଅଟନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ଉପରେ ରାଜା” କିମ୍ବା “ରାଜା ଯିଏ ଯିହୁଦୀ ଉପରେ ରାଜତ୍ୱ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ସର୍ବକ୍ଷମ ଶାସକ ଅଟନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- “ରାଜା” ଶବ୍ଦକୁ ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଦେଖନ୍ତୁ I

(ବଂଶଧର, ଯିହୁଦୀ, ଯୀଶୁ, ରାଜା, ରାଜ୍ୟ, ଇଶ୍ଟରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ, ପଣ୍ଡିତମାନେ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଲୁକ 23:3
- ଲୁକ 23:38
- ମାଥୁ 2:2
- ମାଥୁ 27:11
- ମାଥୁ 27:35-37

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **23:9** କିଛି ସମୟପରେ, ପଣ୍ଡିତମାନେ ପୂର୍ବ ଦେଶରେ ଏକ ଅସାଧାରଣ ତାରା ଆକାଶରେ ଦେଖିଲେ I ସେମାନେ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ଜାଣେ ନୂତନ ରାଜା ଜନ୍ମହେଲେ ବୋଲି ବୁଝିପାରିଲେ I
- **39:9** ପିଲାତ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ କ’ଣ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା ଅଟ?”
- **39:12** ରୋମୀୟ ସୈନିକମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୋରୋଡା ପ୍ରହାର କରାଇଲେ, ଏକ ରାଜକୀୟ ବସ୍ତ୍ର ପିନ୍ଧାଇଲେ ଓ ଏକ କଣ୍ଠକ ମୁକୁଟ ତାହାଙ୍କ ମସ୍ତକରେ ପିନ୍ଧାଇଲେ I ତା’ପରେ ସେମାନେ ପରିହାସ କରି କହିଲେ, “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା!”
- **40:2** ପିଲାତ ଆଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ସେମାନେ ଏକ ଚିହ୍ନ ସ୍ୱରୂପେ ଯୀଶୁଙ୍କର କୁଶ ଉପରେ ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା” ବୋଲି ଲେଖନ୍ତୁ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: G935, G2453

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 23:09; 39:09; 39:12; 40:02)

ଯୀଶୁ, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ

ଘଟଣାବଳୀ:

ଯୀଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି। “ଯୀଶୁ” ନାମର ଅର୍ଥ “ଯିହୋବା ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି।” “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଉପାଧି ଅଟେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଅଭିଶିକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି” ଓ ମସୀହ ଅନ୍ୟ ଏକ ଶବ୍ଦ ଅଟେ ।

- ଦୁଇ ନାମକୁ ଅନେକ ସମୟରେ ସଂଯୁକ୍ତ କରାଯାଏ ଯେପରି “ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଓ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଯୀଶୁ।” ଏହି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଗୁରୁତ୍ଵ ଦିଏ ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ମସୀହା ଅଟନ୍ତି ଯେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ ଦଣ୍ଡ ପାଉଥିବା ହେତୁ ସେମାନଙ୍କୁ ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର କରିବାକୁ ଆସିଲେ।
- ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ରୂପରେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଅନନ୍ତ ପୁତ୍ରକୁ ମାନବ ରୂପରେ ଜନ୍ମାଇଲେ। ତାହାଙ୍କ ମାତା ଏକ ଦୂତ ଦ୍ଵାରା ତାହାଙ୍କୁ ଯୀଶୁ ନାମ ଦେବ ବୋଲି କୁହାଗଲେ କାରଣ ସେ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।
- ଯୀଶୁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରକାଶ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି ଏବଂ ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଅବା ମସୀହ ଅଟନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଅନେକ ଭାଷାରେ “ଯୀଶୁ” ଏବଂ “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଏପରି ଭାବରେ ବନାନ କରାଯାଇଥାଏ ଯାହା ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବନାନକୁ ଯଥା ସମ୍ଭବ ମୂଳ ଭାଷାର ନିକଟତର କରିଥାଏ । ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, “ଜେସୁକ୍ରିଷ୍ଟୋ”, “ଜେଜୁସ୍ ଖ୍ରୀଷ୍ଟସ୍”, “ୟେସୁସ୍ କ୍ରିଷ୍ଟସ୍” ଏବଂ “ହେସୁକ୍ରିଷ୍ଟୋ” ହେଉଛି କେତେକ ଉପାୟ ଯାହାକି ଏହି ନାମଗୁଡ଼ିକ ବିଭିନ୍ନ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଥାଏ।
- “ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଶବ୍ଦ ପାଇଁ କେତେକ ଅନୁବାଦକ କେବଳ “ମସୀହ ” ଶବ୍ଦକୁ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି।
- ନିକଟସ୍ଥ ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଏହି ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ବନାନ କରାଯାଇଅଛି ତାହା ମଧ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ ।

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଦେଖନ୍ତୁ)

(ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଇଶ୍ଵର, ପିତା ଇଶ୍ଵର, ମହାଯାଜକ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ମରାୟମ, ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର:ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ କୋରିନ୍ଥୀୟ 6:11
- ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 2:2
- ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 4:15
- ପ୍ରଥମ ତୀମଥୁ 1:2
- ଫିଳିପୀୟ ପିତର1:2
- ଫିଳିପୀୟ ଥେସଲନୀକୀୟ 2:15
- ଫିଳିପୀୟ ତୀମଥୁ 1:10
- ପ୍ରେରିତ 2:23
- ପ୍ରେରିତ 5:30
- ପ୍ରେରିତ 10:36
- ଏକ୍ସା 9:14
- ଏକ୍ସା 10:22
- ଲୁକ 24:20
- ମାଥୁର 1:21
- ମାଥୁର 4:3
- ଫିଲିପୀୟ2:5
- ଫିଲିପୀୟ2:10
- ଫିଲିପୀୟ4:21-23
- ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 1:6

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **22:4** ସ୍ଵର୍ଗ ଦୂତ କହିଲେ, ତୁମ୍ଭେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଓ ଏକ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମ୍ଭେ ତାହାର ନାମ **ଯୀଶୁ** ଦେବ ଓ ସେ ମସୀହ ହେବେ।
- **23:2** “ତାହାଙ୍କ ନାମ **ଯୀଶୁ** ଦେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ, 'ସଦାପ୍ରଭୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି') କାରଣ ସେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ।

- **24:7** ଏଣୁ ଯୋହନ ତାହାକୁ (ଯୀଶୁ) ବାପୁସ୍ତ ଦେଲେ, ଯଦ୍ୟପି **ଯୀଶୁ** କେବେ ହେଁ ପାପ କରି ନଥିଲେ ।
- **24:9** କେବଳ ଜଣେ ହିଁ ଇଶ୍ଵର ଅଛନ୍ତି । କିନ୍ତୁ ଯୋହନ **ଯୀଶୁ** ବାପୁସ୍ତ ଦେଲାବେଳେ ସେ ପିତା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ କଥା କହିବାର ଶୁଣିଲେ, ଏବଂ **ଯୀଶୁ** ଯେ ପୁତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ ।
- **25:9** **ଯୀଶୁ** ଶୟତାନର ପରିକ୍ଷାରେ ବିଜୟୀ ପ୍ରାପ୍ତ ହେଲେ ଓ ଶୟତାନ ତାହାକୁ ଛାଡ଼ି ଚାଲି ଗଲା ।
- **26:8** ତାପରେ **ଯୀଶୁ** ଗାଲିଲି ଅଞ୍ଚଳକୁ ଚାଲିଗଲେ, ଆଉ ଏକ ବଡ଼ ଭିଡ଼ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା । ସେମାନେ ଅନେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ କିମ୍ବା ଭିନ୍ନକ୍ଷମ ସହ ଯେଉଁମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବା କଥା କହି ପାରୁ ନ ଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆଣିଲେ ଆଉ **ଯୀଶୁ** ସେମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ ।
- **31:3** ତାପରେ **ଯୀଶୁ** ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବା ସମାପ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଗଲେ । ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲି ଚାଲି ହ୍ରଦର ଏ ପାଖରୁ ସେପାଖକୁ ସେମାନଙ୍କ ନୌକା ଆଡ଼କୁ ଗଲେ ।
- **38:2** ସେ (ଯିହୂଦା) ଜାଣିଲା ଯେ ଯିହୂଦୀ ନେତାମାନେ **ଯୀଶୁ**ଙ୍କୁ ମସୀହ ବୋଲି ଅସ୍ଵୀକାର କରୁଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଯେ ତାହାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷତଯତ୍ନ କରୁଥିଲେ ।
- **40:8** ତାହାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ଵାରା, **ଯୀଶୁ** ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିବାକୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ ।
- **42:11** ତାପରେ **ଯୀଶୁ** ସ୍ଵର୍ଗକୁ ଅନୁନିହିତ ହେଲେ ଓ ଏକ ମେଘ ତାହାଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଘୋଡ଼ାଇଲା । **ଯୀଶୁ** ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦକ୍ଷିଣ ପାର୍ଶ୍ଵରେ ଉପବିଷ୍ଟ ହୋଇ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି ।
- **50:17** **ଯୀଶୁ** ଓ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୂତନ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଯାହା କିଛି ଅସ୍ଥିତରେ ଅଛି ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ତାହା ଉପରେ ରାଜ୍ଵତି କରିବେ । ସେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଲୋଚକ ପୋଛି ଦେବେ ଏବଂ ସେଥିରେ ଆଉ ଯାତନା ଓ ଦୁଃଖ, କ୍ରନ୍ଦନ, ମନ୍ଦତା, କଷ୍ଟ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ରହିବ ନାହିଁ । **ଯୀଶୁ** ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଶାନ୍ତି ଓ ନ୍ୟାୟରେ ଶାସନ କରିବେ ଓ ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ଚିରଦିନଯାଏ ରହିବେ ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

• Strong’s: G24240, G55470

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 22:04; 23:02; 23:05; 23:08; 23:09; 23:10; 24:06; 24:07; 24:08; 24:09; 25:01; 25:02; 25:03; 25:04; 25:05; 25:06; 25:07; 25:08; 26:01; 26:02; 26:04; 26:05; 26:06; 26:07; 26:08; 26:09; 26:10; 27:01; 27:02; 27:04; 27:11; 28:01; 28:02; 28:03; 28:04; 28:05; 28:06; 28:08; 28:09; 28:10; 29:01; 29:09; 30:01; 30:02; 30:03; 30:04; 30:05; 30:06; 30:07; 30:08; 31:01; 31:03; 31:04; 31:05; 31:06; 31:07; 31:08; 32:01; 32:02; 32:05; 32:06; 32:07; 32:09; 32:10; 32:11; 32:12; 32:13; 32:14; 32:15; 32:16; 33:01; 33:02; 33:06; 34:01; 34:03; 34:06; 34:10; 35:01; 35:02; 36:01; 36:02; 36:03; 36:04; 36:06; 36:07; 37:01; 37:02; 37:03; 37:04; 37:05; 37:06; 37:07; 37:08; 37:09; 37:10; 37:11; 38:01; 38:02; 38:03; 38:04; 38:05; 38:06; 38:08; 38:09; 38:10; 38:11; 38:12; 38:13; 38:14; 38:15; 39:01; 39:02; 39:03; 39:04; 39:05; 39:06; 39:07; 39:08; 39:09; 39:10; 39:11; 39:12; 40:01; 40:02; 40:03; 40:04; 40:05; 40:07; 40:08; 40:09; 41:01; 41:03; 41:05; 41:06; 41:08; 42:01; 42:02; 42:03; 42:04; 42:05; 42:06; 42:07; 42:09; 42:10; 42:11; 43:01; 43:02; 43:06; 43:07; 43:08; 43:09; 43:11; 43:12; 44:02; 44:04; 44:05; 44:08; 44:09; 45:01; 45:02; 45:03; 45:05; 45:06; 45:07; 45:10; 45:12; 45:13; 46:01; 46:05; 46:06; 46:07; 46:09; 46:10; 47:01; 47:02; 47:05; 47:11; 47:12; 47:13; 47:14; 48:04; 48:05; 48:06; 48:07; 48:08; 48:10; 48:12; 48:13; 48:14; 49:01; 49:02; 49:03; 49:05; 49:06; 49:07; 49:08; 49:09; 49:10; 49:11; 49:12; 49:13; 49:14; 49:15; 49:16; 49:17; 50:01; 50:02; 50:03; 50:04; 50:05; 50:08; 50:11; 50:12; 50:13; 50:14; 50:15; 50:17)

ଯୀଶୁଙ୍କ ମାତା ମରୀୟମ

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ମରୀୟମ ନାଜରିତରେ ରହୁଥିବା ଜଣେ ଯୁବତୀ ଥିଲେ, ଯିଏ ଯୋଷେଫ ନାମକ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହ ବିବାହ କରିବାକୁ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଦେଇଥିଲେ I ଇଶ୍ଵର ମରୀୟମଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାତା ହେବାକୁ ମନୋନୀତ କଲେ I

- ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ଭାବରେ ମରୀୟମଙ୍କୁ କୁମାରୀ ଥିବାବେଳେ ଗର୍ଭବତୀ କରାଇଲେ I
- ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ ମରୀୟମକୁ କହିଲେ ଯେ ଯେଉଁ ପୁତ୍ର ତାହାଙ୍କ ଗର୍ଭରୁ ଜାତ ହେବ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପୁତ୍ର ଅଟେ, ସେ ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ଦେବ I
- ମରୀୟମ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ ଇଶ୍ଵର ତାହା ପ୍ରତି ଅନୁଗ୍ରହ କରିଥିବାରୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ପ୍ରଣୟା କରୁଥିଲେ I
- ଯୋଷେଫ ମରୀୟମକୁ ବିବାହ କଲେ କିନ୍ତୁ ସେ ତାହାର ପ୍ରଥମ ଜାତ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ ନେବାଯାଏ କୁମାରୀ ରହିଲେ I
- ମରୀୟମ ମେଷପାଳକ ଏବଂ ଜ୍ଞାନୀ ଲୋକମାନେ ଶିଶୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ କହିଥିବା ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ବିଷୟରେ ଗଭୀର ଭାବରେ ଚିନ୍ତା କଲେ I
- ମରୀୟମ ଓ ଯୋଷେଫ ଶିଶୁ ଯୀଶୁକୁ ଅର୍ପଣ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନ୍ଦିରକୁ ନେଲେ I ତା’ପରେ ସେମାନେ ତାହାକୁ ମିସରକୁ ନେଇ ପଳାୟନ କଲେ କାରଣ ରାଜା ହେରୋଦ ଶିଶୁ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ଷଡ଼ଯନ୍ତ୍ର କରୁଥିଲା I ଶେଷରେ ସେମାନେ ନାଜରିତକୁ ଫେରିଗଲେ I
- ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ବୟସରେ ବଡ଼ ହେଲେ କାନା ନଗର ବିବାହରେ ଜଳକୁ ଦ୍ରକ୍ଷାରସ କଲେ ସେତେବେଳେ ମରୀୟମ ତାହାଙ୍କ ସହିତ ଥିଲେ I
- ସୁସମାଚାର ମଧ୍ୟ ଏହା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ ଯେ ଯୀଶୁଙ୍କର ଯେତେବେଳେ ମୃତ୍ୟୁହେଲା ମରୀୟମ ସେଠାରେ ଥିଲେ I ଯୀଶୁ ଆପଣା ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କର ମାତାର ଯତ୍ନେବାକୁ କହିଲେ I

(ନାମଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ: ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ)

(କାନା, ମିସର, ମହାନ ରାଜା ହେରୋଦ, ଯୀଶୁ, ଯୋଷେଫ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, କୁମାରୀ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଯୋହନ 2:4
- ଯୋହନ 2:12
- ଲୁକ 1:29
- ଲୁକ 1:35
- ମାର୍କ 6:3
- ମାଥୁର 1:16
- ମାଥୁର 1:19

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **22*:*4** ଯେତେବେଳେ ଏଲୀଶାବେଥ ଛଅ ମାସର ଗର୍ଭବତୀ ଥିଲେ, ସେହି ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ ଏଲୀଶାବେଥଙ୍କ ସମ୍ପର୍କୀୟଙ୍କୁ ଦେଖାଇଲେ, ଯାହାର ନାମ ମରୀୟମ I ସେ କୁମାରୀ ଥିଲେ ଏବଂ ଯୋଷେଫ ନାମକ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବିବାହ କରିବାକୁ ସ୍ଥିର ହୋଇଥିଲେ I ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ କହିଲେ, "ତୁମେ ଗର୍ଭବତୀ ହେବ ଏବଂ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ ଦେବ। ତୁମେ ତାଙ୍କୁ ଯୀଶୁ ନାମ ଦେବେ ଏବଂ ସେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ହେବେ।"
- **22*:*5** ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ କହିଲେ, "ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତୁମ ନିକଟକୁ ଆସିବେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ତୁମକୁ ଛାୟା କରିବ I ତେଣୁ ଶିଶୁଟି ପବିତ୍ର ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ହେବ।" ଦୂତ ଯାହା କହିଲେ ତାହା ମରୀୟମ ବିଶ୍ଵାସ କଲେ ଏବଂ ଗ୍ରହଣ କଲେ I
- **22*:*6** ଦୂତ ମରୀୟମଙ୍କ ସହ କଥା ହେବାର କିଛି ସମୟ ପରେ ସେ ଯାଇ ଏଲୀଶାବେଥଙ୍କୁ ଦେଖାଇଲେ I ଏଲୀଶାବେଥ ମରୀୟମଙ୍କ ଅଭିବାଦନ ଶୁଣିବା ମାତ୍ରେ ଏଲୀଶାବେଥଙ୍କ ଶିଶୁ ତା’ଭିତରେ ଡେଇଁ ପଡ଼ିଲା I
- **23*:*2** ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ କହିଲେ, "ଯୋଷେଫ, ମରୀୟମଙ୍କୁ ତୁମର ସ୍ତ୍ରୀ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ଭୟ କର ନାହିଁ। ତାଙ୍କ ଗର୍ଭରେ ଥିବା ଶିଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କଠାରୁ ଅଟେ।"
- **23*:*4** ଯୋଷେଫ ଏବଂ ମରୀୟମଙ୍କୁ ନାଜରିତରେ ରହୁଥିବା ସ୍ଥାନରୁ ବେଥଲହିମ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏକ ଦୀର୍ଘ ଯାତ୍ରା କରିବାକୁ ପଡ଼ିଲା କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପୂର୍ବଜ ଦାଉଦ ଥିଲେ ଯାହାର ନଗର ବେଥଲହିମ ଥିଲା I
- **49*:*1** ଜଣେ ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ ମରୀୟମ ନାମକ ଏକ କୁମାରୀଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ରକୁ ଜନ୍ମ ଦେବେ I ତେଣୁ ସେ କୁମାରୀ ଥିବାବେଳେ ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ ଦେଲେ ଏବଂ ଯୀଶୁ ନାମ ରଖିଲେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: G31370

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 22:04; 22:05; 22:06; 23:01; 23:02; 23:03; 23:04; 23:08; 49:01)

ଯୋଷେଫ (NT)

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ଯୋଷେଫ ଯୀଶୁଙ୍କର ଜାଗତିକ ପିତା ଥିଲେ ଓ ତାହାଙ୍କୁ ନିଜ ସନ୍ତାନ ପରି ପାଳନପୋଷଣ କରିଥିଲେ I ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯିଏ ଏକ ବଢ଼ାଇ ରୂପରେ କାମ କରୁଥିଲେ I

- ଯୋଷେଫ ଏକ ଯିହୁଦୀ କନ୍ୟା ମରୀୟମ ସହ ବିବାହ ବନ୍ଧନରେ ଆବଦ୍ଧ ହୋଇଥିଲେ, ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଆବଦ୍ଧ ଥିଲେ ଇଶ୍ଵର ମରୀୟମଙ୍କୁ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ମାତା ହେବାକୁ ମନୋନୀତ କଲେ I
- ଜଣେ ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ମରୀୟମଙ୍କୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଶକ୍ତିରେ ଗର୍ଭଧାରଣ କରିବେ ଓ ମରୀୟମର ଶିଶୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ହେବେ I
- ଯୀଶୁ ଜନ୍ମ ହେଲା ପରେ, ଏକ ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ସାବଧାନ କରାଇଲେ, ଯେ ମରୀୟମ ଓ ଶିଶୁଙ୍କୁ ନେଇ ହେରୋଦଠାରୁ ରକ୍ଷା ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ମିସରକୁ ପଳାଇଲେ I
- ପରେ ଯୋଷେଫ ଓ ତାର ପରିବାର ଗାଲିଲୀର ନାଜରିତ ସହରରେ ବାସ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସେ ବଢ଼ାଇ କାମ କରି ନିଜର ଜୀବିକା ଅର୍ଜନ କଲେ I

(ନାମଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ: ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ)

(ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ଗାଲିଲୀ, ଯୀଶୁ, ନାଜରିତ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର, କୁଆଁରୀ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଯୋହନ 1:43-45
- ଲୁକ 1:26-29
- ଲୁକ 2:4-5
- ଲୁକ 215-16
- ମାଥୁର 1:18-19
- ମାଥୁର 1:24-25
- ମାଥୁର 2: 19-21
- ମାଥୁର 13:54-56

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 22:4 ସେ (ମରୀୟମ) କୁଆଁରୀ ଥିଲେ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ **ଯୋଷେଫ** ନାମକ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତି ସହ ତାହାଙ୍କର ନିର୍ବନ୍ଧ ହୋଇଥିଲା I
- 23:1 **ଯୋଷେଫ** ଯାହାର ନିର୍ବନ୍ଧ ହୋଇଥିଲା ସେ ଜଣେ ଧାର୍ମିକ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ I ସେ ଯେତେବେଳେ ଶୁଣିଲା ଯେ ମରୀୟମ ଗର୍ଭବତୀ ଅଛି, ସେ ଜାଣିଲେ ଯେ ଏହା ତାହାଙ୍କର ଶିଶୁ ନୁହେଁ I ସେ ତାହାକୁ ଲଜ୍ଜିତ କରିବାକୁ ଚାହୁଁ ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସେ ଗୁପ୍ତ ଭାବରେ ତ୍ୟାଗ କରିବାକୁ ବିଚାର କଲେ I
- 23:2 ସ୍ଵର୍ଗଦୂତ କହିଲେ, "**ଯୋଷେଫ**, ମରୀୟମଙ୍କୁ ନିଜର ପତ୍ନୀ ରୂପରେ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ଭୟକର ନାହିଁ I ଯେଉଁ ଶିଶୁ ତାହାର ଶରୀରରେ ଅଛି ତାହା ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦ୍ଵାରା ହୋଇଅଛି I ସେ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଜାତ କରିବ I ତାହାର ନାମ ଯୀଶୁ ହେବ (ଯାହାର ଅର୍ଥ "ଯିହୋବା ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତୁ") କାରଣ ସେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବେ I"
- 23:3 ତେଣୁ ମରୀୟମ ସହ ବିବାହ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ନିଜର ପତ୍ନୀରୂପେ ନିଜ ଗୃହକୁ ନେଲେ କିନ୍ତୁ ସେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଶିଶୁଙ୍କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ ନାହିଁ ସେ ତାହା ସହବାସ କଲେ ନାହିଁ I
- 23:4 **ଯୋଷେଫ** ଓ ମରୀୟମଙ୍କୁ ନାଜରିତରେ ରହୁଥିବା ସ୍ଥାନରୁ ବେଥଲହେମ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏକ ଦୀର୍ଘ ଯାତ୍ରା କରିବାକୁ ପଡ଼ିଲା କାରଣ ସେମାନଙ୍କର ପୂର୍ବଜ ଦାଉଦ ଥିଲେ ଯାହାର ନଗର ବେଥଲହେମ ଥିଲା I
- 26:4 ଯୀଶୁ କହିଲେ, "ମୁଁ ତୁମ୍ଭଙ୍କୁ ପାଠକରି ଶୁଣାଇଥିବା ବିଷୟ ବର୍ତ୍ତମାନ ଘଟୁଛି I" ସମସ୍ତଲୋକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ହେଲେ I "ଏ କ'ଣ ଯୋଷେଫଙ୍କ ପୁତ୍ର ନୁହେଁ?" ସେମାନେ କହିଲେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: G25010

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 22:04; 23:01; 23:02; 23:03; 23:04; 26:04)

ଯୋଷେଫ (ପୁ. ନି)

ତଥ୍ୟ:

ଯୋଷେଫ ଯାକୁବର ଏଗାରତମ ସନ୍ତାନ ଅଟେ ଓ ତା ମାଁ ରାହେଲ ର ପ୍ରଥମ ସନ୍ତାନ ଅଟେ I

- ଯୋଷେଫ ତାର ପିତାର ପସନ୍ଦିତା ପୁତ୍ରଥିଲେ I
- ତାର ଭାଇମାନେ ତାହାକୁ ହିଂଶା କରି ଦାସକରୀ ବିକି ଦେଇଥିଲେ I
- ଯେତେବେଳେ ମିସରରେଥିଲେ ଯୋଷେଫ କୁ ମିଥ୍ୟା ଅଭିଯୋଗ କରି ବନ୍ଦୀ ଘରେ ଭାଳି ଦେଇଥିଲେ I
- ତାର କଠିନତା ମଧ୍ୟରେ ମଧ୍ୟ ଯୋଷେଫ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତୁଥିଲେ I
- ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ ମିସରର ଦ୍ୱିତୀୟ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ପଦବୀରେ ବସାଇଲେ ଓ ଯେତେବେଳେ ଅଳ୍ପ ଖାଦ୍ୟଥିଲା ଲୋକଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ତାହାକୁ ବ୍ୟବହାର କଲେ I

ମିସରର ଲୋକମାନେ ଓ ତାର ପରିବାର ଭୋକରେଥିଲେ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ)

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ମିସର, ଯାକୁବ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୦:୨୨-୨୪
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୩:୧-୩
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୭:୨୩-୨୪
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୭:୨୩-୨୪
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୧:୫୫-୫୭
- ଯୋହନ ୦୪:୪-୫

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

- **୦୮:୦୨** ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ତାହାକୁ ଘୃଣା କଲେ କାରଣ ତାହାର ପିତା ସମସ୍ତ ଭାଇମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ତାହାକୁ ଅଧିକ ପସନ୍ଦ କରୁଥିଲା କାରଣ ଯୋଷେଫ ଏହି ସ୍ୱପ୍ନ ଦେଖିଥିଲେ ଯେ ସେ ତାହାଙ୍କର ଶାସକ ହେବେ I
- **୦୮:୦୪** କ୍ରୀତବାସ ବ୍ୟବସାୟୀମାନେ ଯୋଷେଫକୁ ମିସର ନେଇ ଗଲେ I
- **୦୮:୦୫** ବନ୍ଦିଘରେ ମଧ୍ୟ, ଯୋଷେଫ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତୁଥିଲେ ଓ ପରମେଶ୍ୱର ତାହାକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କଲେ I
- **୦୮:୦୭** ପରମେଶ୍ୱର ଯୋଷେଫକୁ ସ୍ୱପ୍ନ ର ଅର୍ଥ କହିବାକୁ ଦକ୍ଷତା ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ ତେଣୁ ଫାର ତାହାକୁ ବନ୍ଦୀ ଘରୁ ବାହାର କରି ଆଣିଲେ I
- **୦୮:୦୯** ଯୋଷେଫ ଲୋକଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ଯେଉଁ ସାତ ବର୍ଷରେ ଉତ୍ତମ ଫସଲ ହେବ ସେହି ସମୟରେ ଖାଦ୍ୟ ସଂଗ୍ରହ କରି ରଖି I
- **୦୯:୦୨** ମିସର ଲୋକମାନେ ଆଉ ଯୋଷେଫକୁ ନା ସେ ତାହାଟ ପ୍ରତି ଯାହାକିଛି କରିଥିଲେ ଆଉ ମନେ ରଖିଲେ ନାହିଁ I

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

- Strong's: H3084, H3130, G2500, G2501

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 08:01; 08:02; 08:03; 08:04; 08:05; 08:06; 08:07; 08:08; 08:09; 08:11; 08:12; 08:13; 09:01; 09:02)

ଯୋହନ (ପ୍ରେରିତ)

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ଯୋହନ ଯୀଶୁଙ୍କର ବାରଶିଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଓ ଉତ୍ତମ ବନ୍ଧୁ ଥିଲେ I

- ଯୋହନ ଓ ତାହାର ସାନ ଭାଇ ଯାକୁବ ମତ୍ସ୍ୟଜୀବୀ ଜେବଦୀର ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି I
- ସୁସମାଚାରରେ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଜୀବନ ବିଷୟରେ ଲେଖିଲେ, ଯୋହନ ନିଜକୁ “ଯୀଶୁ ଯେଉଁ ଶିଷ୍ୟକୁ ପ୍ରେମ କରନ୍ତି ବୋଲି ସମ୍ବୋଧିତ କରନ୍ତି I ଏହା ଦର୍ଶାଏ ଯେ ଯୋହନ ଯୀଶୁଙ୍କର ନିକଟତମ ବନ୍ଧୁ ଥିଲେ I
- ପ୍ରେରିତ ଯୋହନ ନୂତନ ନିୟମରେ ପାଞ୍ଚଟି ପୁସ୍ତକ ଲେଖିଅଛନ୍ତି: ଯୋହନଙ୍କ ସୁସମାଚାର, ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କର ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ ଓ ଅନ୍ୟ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ତିନିଟି ପତ୍ର I
- ପ୍ରେରିତ ଯୋହନ, ଯୋହନ ବାପ୍ତିଜକଠାରୁ ଭିନ୍ନ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି I

(ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ: ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ)

(ପ୍ରେରିତ, ପ୍ରକାଶନ, ଯାକୁବ (ଜେବଦୀର ପୁତ୍ର), ଜେବଦୀ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଗାଲାତୀୟ 2:9-10
- ଯୋହନ 1:19-21
- ମାର୍କ 3:17-19
- ମାଥୁର 4:21-22
- ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 1:1-3

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 36:1 ଏକଦା, ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟ ମଧ୍ୟରୁ ତିନିଜଣ ପିତର, ଯାକୁବ **ଯୋହନ**କୁ ନିଜ ସହ ନେଲେ I (**ଯୋହନ** ଓ ବାପ୍ତିଜକ ଯୋହନ ଦୁହେଁ ଅଲଗା ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟନ୍ତି I) ସେମାନେ ନିଜେ ନିଜେ ଉଚ୍ଚ ପର୍ବତକୁ ଗଲେ I
- 44:1 ଦିନେ, ପିତର ଓ **ଯୋହନ** ମନ୍ଦିରକୁ ଯାଉଥିଲେ I ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ମନ୍ଦିରର ଫାଟକରେ ପହଞ୍ଚିଲେ ସେମାନେ ଏକ ପଞ୍ଜା ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦେଖିଲେ ଯେ ସେ ଅର୍ଥ ମାଗୁଥିଲା I
- 44:6 ମନ୍ଦିରର ନେତାମାନେ ପିତର ଓ ଯୋହନ ଯାହା କିଛି କହୁଥିଲେ ଶୁଣି ଅତି କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ I ତେଣୁ, ସେମାନେ ସେହି ଦୁଇକୁ ବନ୍ଦୀକରି କାରାଗାରରେ ପକାଇଲେ I
- 44:7 ତା’ପରଦିନ, ଯିହୁଦୀନେତାମାନେ ପିତର ଓ **ଯୋହନ**କୁ ମହାଯାଜକ ଓ ଅନ୍ୟ ଧାର୍ମିକ ନେତାମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ I ସେମାନେ ପିତର ଓ **ଯୋହନ**କୁ ପଚାରିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ କାହାର ଶକ୍ତିରେ ଏହି ପଞ୍ଜା ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସ୍ୱସ୍ତ କଲ?”
- 44:9 ନେତାମାନେ ଚକିତ ହେଲେ ଯେ ପିତର ଓ **ଯୋହନ** ସାହାସର ସହିତ କହିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ଦେଖିଲେ ଯେ ଏମାନେ ସାଧାରଣ ଓ ଅଶିକ୍ଷିତ ଲୋକ ଅଟନ୍ତି I କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ମନେକଲେ ଯେ ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ସହିତ ଥିଲେ I ସେମାନେ ପିତର ଓ **ଯୋହନ**କୁ ଧମକ ଦେଇ ଛାଡ଼ି ଦେଲେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s: G24910

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 36:01; 44:01; 44:06; 44:07; 44:09)

ଯୋହନ (ବାପ୍ତିଜକ)

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ଯୋହନ ଜିଖରୀୟ ଓ ଏଲୀଶାବେଥର ପୁତ୍ର ଥିଲେ I “ଯୋହନ” ସାଧାରଣ ନାମ ଥିଲା, ତାହାକୁ ପ୍ରେରିତ ଯୋହନ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଲୋକ ଯାହାର ନାମ ଯୋହନ ଅଟେ ସେମାନଙ୍କଠାରୁ ପୂର୍ଥକ କରିବାକୁ ବାପ୍ତିଜକ ଯୋହନ କୁହାଯାଉଥିଲା I

- ଯୋହନ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା ଥିଲେ ଯାହାକୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଏବଂ ଅନୁସରଣ କରିବା ପାଇଁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବାକୁ ଇଚ୍ଛାର ପଠାଇଲେ I
- ଯୋହନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ସ୍ୱୀକାର କରିବାକୁ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ନିକଟକୁ ଫେରିବାକୁ ଏବଂ ପାପ ନ କରିବାକୁ କହିଲେ, ଯାହାଫଳରେ ସେମାନେ ମସୀହାଙ୍କୁ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେବେ I
- ଯୋହନ ଅନେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଜଳରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଲେ ଯାହା ସେମାନେ ସେମାନଙ୍କର ପାପ ପାଇଁ ଦୁଃଖିତ ଏବଂ ପାପଠାରୁ ଦୂରେଇ ଯିବାର ଚିହ୍ନ ଥିଲା I
- ଯୋହନକୁ “ବାପ୍ତିଜକ ଯୋହନ” କୁହାଯାଉଥିଲା କାରଣ ସେ ଅନେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଇଥିଲେ I

(ନାମଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ: ଦେଖନ୍ତୁ)

(ବାପ୍ତିସ୍ମ, ଜିଖରୀୟ (NT)ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଯୋହନ 3:22-24
- ଲୁକ 1:11-13
- ଲୁକ 1:62-63
- ଲୁକ 3:7
- ଲୁକ 3:15-16
- ଲୁକ 7:27-28
- ମାଥୁର 3:13
- ମାଥୁର 11:14

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 22:2 ସ୍ୱର୍ଗଦୂତ ଜିଖରୀୟକୁ କହିଲେ, “ତୁମର ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କର ଗୋଟିଏ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ହେବ I “ତୁମେ ତାହାର ନାମ **ଯୋହନ** ରଖିବ I ସେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବ ଓ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବ I”
- 22:7 ଏଲୀଶାବେଥ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଜାତ କଲାପରେ, ଯେପରି ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ସେହିପରି ଜିଖରୀୟ ଓ ଏଲୀଶାବେଥ ଶିଶୁକୁ **ଯୋହନ** ନାମ ଦେଲେ I
- 24:1 ଜିଖରୀୟ ଓ ଏଲୀଶାବେଥର ପୁତ୍ର **ଯୋହନ** ବୁଦ୍ଧି ପାଇଲା ଓ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା ହେଲା I ସେ ଜଂଗଲରେ ରହିଲା ଓ ବନମଧୁ ଓ ପଙ୍ଗପାଳ ଖାଉଥିଲା ଓ ଓଟ ଲୋମର ବସ୍ତ୍ର ପିନ୍ଧୁଥିଲା I
- 24:2 ଅନେକ ଲୋକ ଜଂଗଲକୁ ଆସି **ଯୋହନ**ର କଥା ଶୁଣୁଥିଲେ I ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତାର କରି କହିଲେ, “ଅନୁତାପ କର କାରଣ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ସମ୍ମିଳିତ I”
- 24:6 ତା’ପର ଦିନ ଯୀଶୁ **ଯୋହନ** ନିକଟକୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ନେବା ନିମନ୍ତେ ଆସିଲେ I ଯେତେବେଳେ **ଯୋହନ** ତାହାଙ୍କୁ ଦେଖିଲେ ଓ କହିଲେ “ଦେଖ ! ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ମେଷଶାବକ ଜଗତର ପାପ ଭାର ନେଇ ଯାଆନ୍ତି I ”

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s: G09100 G24910

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 22:02; 22:07; 24:01; 24:02; 24:03; 24:04; 24:05; 24:06; 24:07; 24:09)

ରକ୍ତ

ପରିଭାଷା:

“ରକ୍ତ” ଶବ୍ଦଟି ଲାଲ୍ ତରଳ ପଦାର୍ଥକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଯେବେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶରୀରରେ ଆଘାତ କିମ୍ବା କ୍ଷତ ହେଲେ ତାହାର ଚର୍ମରୁ ବାହାରିଥାଏ । ରକ୍ତ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ସମଗ୍ର ଶରୀରକୁ ଜୀବନ ପ୍ରଦାନକାରୀ ପୁଷ୍ଟିକର ବିଷୟକୁ ଯୋଗାଇଥାଏ । ବାଇବେଲରେ, “ରକ୍ତ” ଶବ୍ଦକୁ ସାଙ୍କେତିକ ଭାବରେ “ଜୀବନ” ଏବଂ / କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଧାରଣାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି |

- ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବଳି ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲେ, ସେମାନେ ଗୋଟିଏ ପଶୁକୁ ବଧକରି ବେଦିରେ ଏହାର ରକ୍ତ ଢାଳୁଥିଲେ । ଏହା ଲୋକମାନଙ୍କ ପାପର ମୂଲ୍ୟ ଦେବାପାଇଁ ପଶୁର ଜୀବନ ବଳିଦାନର ପ୍ରତୀକ ଥିଲା ।
- "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ" ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ମାନବ ଜାତିକୁ ବୁଝାଏ ।
- "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ" ବକ୍ୟାଂଶଟି ଆତ୍ମୀୟ ସ୍ଵଜନ ସମ୍ପର୍କକୁ ବୁଝାଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ରକ୍ତ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ହେଉଥିବା ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାର ଶବ୍ଦ ସହ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଉଚିତ ।
- "ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ" ବକ୍ୟାଂଶକୁ "ଲୋକମାନେ" ଓ "ମାନବ ଜାତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଅଧାର କରି "ମୋ ନିଜ ମାଂସ ଏବଂ ରକ୍ତ" ବକ୍ୟାଂଶକୁ " ମୋ ନିଜ ପରିବାର" କିମ୍ବା "ମୋ ସମ୍ପର୍କିୟ" କିମ୍ବା "ମୋ ନିଜ ଲୋକ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଯଦି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ “ରକ୍ତ ଏବଂ ମାଂସ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ଥାଏ ତେବେ ସେହି ଶବ୍ଦକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ।

(ରକ୍ତପାତ, ମାଂସ; ଜୀବନ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 1:7
- ପ୍ରଥମ ଶାମୁୟେଲ 14:32
- ପ୍ରେରିତ 2:20
- ପ୍ରେରିତ 5:28
- କଲସୀୟ 1:20
- ଗାଲାତୀୟ 1:16
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 4:11
- ଶୀତସଂହିତା 16:4
- ଶୀତସଂହିତା 105:28-30

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **8:3** ଯୋଷେଫର ଭାଇମାନେ ଶୁକ୍ଳ ଫେରିବା ପୂର୍ବରୁ ତାହାର ପୋଷାକୁ ଚିରି ଗୋଟିଏ ମେଷର **ରକ୍ତ**ରେ ବୁଡ଼ାଇଲେ ।
- **10:3** ଇଶ୍ଵର ନୀଳନଦୀର ଜଳକୁ **ରକ୍ତ**ରେ ପରିଣତ କଲେ କିନ୍ତୁ ଫୀରୋ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଯିବାକୁ ଦେଲେ ନାହିଁ ।
- **11:5** ପ୍ରତ୍ୟେକ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ଵାରବନ୍ଧରେ **ରକ୍ତ** ଲାଗିଥିଲା ତେଣୁ ଇଶ୍ଵର ସେହି ଗୃହଗୁଡ଼ିକ ଅତିକ୍ରମ କଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ ନିରାପଦରେ ରହିଲେ । ସେମାନେ ମେଷ **ରକ୍ତ** ହେତୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇଲେ ।
- **13:9** ସେହି ବଳିକୃତ ପଶୁର **ରକ୍ତ** ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିର ପାପକୁ ଆଛାଦନ କରୁଥିଲା ଏବଂ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦୃଷ୍ଟିରେ ଶୁଦ୍ଧିକୃତ ହେଉଥିଲା ।
- **38:5** ତପ୍ତରେ ଯୀଶୁ ଗୋଟିଏ ପାନପାତ୍ର ଘେନି କହିଲେ, "ଏହାକୁ ପାନ କର" । ଏହା ହେଉଛି ନୂତନ ନିୟମର ସ୍ଥାପିତ ମୋହର **ରକ୍ତ** ଯାହା ଦ୍ଵାରା ସମସ୍ତ ପାପ କ୍ଷମା ହୁଏ ।
- **48:10** ଯେତେବେଳେ କେହି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ, ଯୀଶୁଙ୍କ **ରକ୍ତ** ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପାପ ଦୂରୀକୃତ କରେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦଣ୍ଡରୁ ସେ ମୁକ୍ତ ହୁଏ ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: H1818, H5332, G01290, G01300, G01310

(କୃ ଫେରିଯାଅ: 11:03; 11:05; 13:09; 38:05; 38:12; 48:09; 48:10)

ରକ୍ଷା କରିବା, ଉଦ୍ଧାର କଲେ, ନିରାପଦ, ପରିତ୍ରାଣ

ପରିଭାଷା:

“ରକ୍ଷା କରିବା” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ। “ନିରାପଦ”ର ଅର୍ଥ କୌଣସି କ୍ଷତି କିମ୍ବା ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷିତ ହେବା।

- ଶାରୀରିକ ଭାବେ, ଲୋକମାନେ କ୍ଷତି, ବିପଦ କିମ୍ବା ମୃତ୍ୟୁ ମୁଖରୁ ଉଦ୍ଧାର ହେବା।
- ଆତ୍ମିକ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ପରିତ୍ରାଣ” ପାଇଅଛି, ତେବେ ଇଶ୍ଵର, କୁଣ୍ଠରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ଦ୍ଵାରା, ତାଙ୍କୁ କ୍ଷମା କରି ଦେଇଛନ୍ତି ଏବଂ ପାପ ପାଇଁ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷରୁ “ଉଦ୍ଧାର” କରିଅଛନ୍ତି।
- ଲୋକମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର କିମ୍ବା ରକ୍ଷା କରିପାରିବେ, କିନ୍ତୁ କେବଳ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଅନନ୍ତ କାଳୀନ ଦଣ୍ଡରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିପାରିବେ।

“ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏବଂ ବିପଦରୁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇବାକୁ ବୁଝାଏ।

- ବାଇବେଲରେ, “ପରିତ୍ରାଣ” ସାଧାରଣ ଆତ୍ମିକ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିକଟରେ ପାପ ସ୍ଵୀକାର ଓ ଅନୁତାପ କରିବା ଏବଂ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବା ସେମାନଙ୍କୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରଦତ୍ତ ଆତ୍ମିକ ଏବଂ ଅନନ୍ତ ମୁକ୍ତିକୁ ବୁଝାଏ।
- ବାଇବେଲ ମଧ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିଜ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶାରୀରିକ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ ରକ୍ଷା କରିବା କିମ୍ବା ଉଦ୍ଧାର କରିବା ବିଷୟରେ କହିଥାଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ “ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦରୁ ରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ବିପଦ ପଥରୁ ବାହାର କରିନେବା” କିମ୍ବା “ମୃତ୍ୟୁରୁ ରକ୍ଷା କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।
- “ଯିଏ ନିଜ ଜୀବନ ରକ୍ଷା କରିବେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିରେ “ଉଦ୍ଧାର” ଶବ୍ଦକୁ “ସଂରକ୍ଷଣ” କିମ୍ବା “ସୁରକ୍ଷା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।
- “ନିରାପଦ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିପଦରୁ ସୁରକ୍ଷା” କିମ୍ବା “ଏପରି ଏକ ସ୍ଥାନ ଯେଉଁଠି ବିପଦ ନାହିଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ।
- “ପରିତ୍ରାଣ” ଶବ୍ଦକୁ “ଉଦ୍ଧାର” କିମ୍ବା “ରକ୍ଷା” ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ଥିବା ଶବ୍ଦ ସହ “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ଉଦ୍ଧାର ପାଇବେ (ସେମାନଙ୍କ ପାପ ପାଇଁ ଦଣ୍ଡରୁ)” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵର ତାହଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି (ସେମାନଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କଠାରୁ)” ବୋଲି ଅନୁବାଦ ହୋଇପାରିବ।
- “ସଦାପ୍ରଭୁ ମୋର ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଇଶ୍ଵର ଯିଏ ମୋତେ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ତୁମ୍ଭେମାନେ ପରିତ୍ରାଣ ରକ୍ଷାପତ୍ର ଜଳ ବାହାର କରିବ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଜଳ ପରି ସତେଜ ହେବ କାରଣ ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରୁଛନ୍ତି।” (କୁଣ୍ଠ, ଉଦ୍ଧାର, ଦଣ୍ଡ, ପାପ, ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 49:18
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:25-26
- ଗୀତସଂହିତା 80:3
- ଯିରିମୀୟ 16:19-21
- ମାଥା 6:3-5
- ଲୁକ 2:30
- ଲୁକ 8:36-37
- ପ୍ରେରିତ 4:12
- ପ୍ରେରିତ 28:28
- ପ୍ରେରିତ 2:21
- ରୋମୀୟ 1:16
- ରୋମୀୟ 10:10
- ଏଫିସୀୟ 6:17
- ଫିଲିପ୍ପୀୟ 1:28
- 1 ଡାକୋଥୀ 1:15-17
- ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 19:1-2

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **9:8** ମୋଶା ଆପଣା ସାଥୀ ଇସ୍ରାଏଲୀୟକୁ **ରକ୍ଷା** କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲେ।
- **11:2** ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରୁଥିବା ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିର ପ୍ରଥମଜାତ ପୁତ୍ରକୁ **ଉଦ୍ଧାର** କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏକ ଉପାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ।
- **12:5** ମୋଶା ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣକୁ କହିଲେ, "ଭୟ କର ନାହିଁ! ଆଜି ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କରିବେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ **ଉଦ୍ଧାର** କରିବେ।"
- **12:13** ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ସେମାନଙ୍କର ନୂତନ ସ୍ଵାଧିନତା ପାଳନ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ନୂତନ ଗୀତ ଗାନ କଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା କଲେ କାରଣ ସେ ସେମାନଙ୍କୁ ମାସରୀୟ ସୈନିକଠାରୁ **ଉଦ୍ଧାର** କଲେ।
- **16:17** ଏହି ପ୍ରଣାଳୀ ଅନେକ ଥର ପୁନରାବୃତ୍ତି ହୋଇଛି: ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ପାପ କରିବେ, ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବେ, ସେମାନେ ଅନୁତାପ କରିବେ ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ **ଉଦ୍ଧାର** କରିବା ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉଦ୍ଧାରକାରୀଙ୍କୁ ପଠାଇବେ।
- **44:8** "ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ କୁଶରେ ବନ୍ଦ କଲ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି! ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କଲ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶକ୍ତି ବିଛୁନେ **ପରିତ୍ରାଣ** ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ମାର୍ଗ ନାହିଁ!"
- **47:11** କାରଗାରର ଅଧ୍ୟକ୍ଷ ଭୟ ଭିତ ହେଲେ ଯେତେବେଳେ ସେ ପାଉଲ ଓ ସିଲାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଆଉ ପଚାରିଲେ, "ମୋତେ **ପରିତ୍ରାଣ** ପାଇବାକୁ କଅଣ କରିବାକୁ ହେବ?" ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କର, ତୁମ୍ଭେ ଏବଂ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର **ପରିତ୍ରାଣ** ପାଇବ।"
- **49:13** ଉତ୍ତମ କାର୍ଯ୍ୟ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ **ପରିତ୍ରାଣ** କରିପାରିବ ନାହିଁ।
- **49:13** ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ **ଉଦ୍ଧାର** କରିବେ ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଆପଣାର କାର୍ତ୍ତା ସ୍ଵରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବେ। କିନ୍ତୁ ଯେକୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ତାହାଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ନାହିଁ ସେ **ଉଦ୍ଧାର** କରିବେ ନାହିଁ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H0983, H2421, H2502, H3444, H3467, H3468, H4190, H4422, H4931, H5338, H6308, H6403, H7682, H7951, H7965, H8104, H8199, H8668, G08030, G08040, G08060, G12950, G15080, G49820, G49910, G49920, G51980

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 09:08; 11:02; 11:05; 12:05; 12:13; 13:04; 16:04; 16:08; 16:09; 16:14; 16:17; 21:02; 21:14; 23:02; 28:07; 31:07; 38:01; 40:05; 44:08; 45:07; 47:04; 47:11; 48:05; 48:07; 49:05; 49:06; 49:12; 49:13; 50:04)

ରଥ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ, ରଥ-ଅଶ୍ୱ

ସଂଜ୍ଞା:

ପୁରାତନ ଯୁଗରେ, ରଥ ଗୁଡ଼ିକ ହାଲୁକାଥିଲା, ଦୁଇ ଚକିଆ ଶଗଡ଼ ଯାହାକୁ ଘୋଡ଼ାମାନେ ଚାଣୁଥିଲେ

- ଲୋକମାନେ ରଥ ଉପରେ ବସି କିମ୍ବା ଛିଡ଼ା ହୋଇପାରୁଥିଲେ, ରଥକୁ ଯୁଦ୍ଧରେ କିମ୍ବା ଯିବା ଆସିବା କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ
- ଯୁଦ୍ଧରେ, ଯଦି ଜଣେ ସୈନିକ ପାଖାରେ ରଥ ଅଛି ସେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଧାବମାନ କରୁଥିଲେ ଅପେକ୍ଷା ଯେଉଁ ସୈନିକ ପାଖରେ ରଥ ନାହିଁ
- ପୁରାତନ ମିସରୀୟ ଓ ରୋମାୟମାନେ ଅଶ୍ୱ- ରଥର ବ୍ୟବହାର ବିଷୟରେ ଭଲ ଜ୍ଞାନଥିଲା

(ଦେଖ: ଅଜଣା ବିଷୟରେ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ)

(ଦେଖ: ମିସର, ରୋମ)

ବାଇବଲ୍ ସନ୍ଦର୍ଭ:

- ୧ମ ରାଜାବଳି ୦୯:୨୨
- ୨ୟ ବଂଶାବଳି ୧୮:୨୮-୩୦
- ପ୍ରେରିତ ୦୮:୨୯-୩୧
- ପ୍ରେରିତ ୦୮:୩୭-୩୮
- ଦାନୀୟେଲ ୧୧:୪୦-୪୧
- ଯାତ୍ରା ୧୪:୨୩-୨୫
- ଆଦି ୪୧:୪୨-୪୩

ବାଇବଲ୍ ଆଧାରିତ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକର ଉଦାହରଣ:

- _ ୧୨:୧୦ _ ତହିଁରେ ଇସ୍ରାଏଲ-ସନ୍ତାନ ଗଣ ଶୁଷ୍କ ପଥ ଦେଇ ସମୁଦ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଗମନ କଲେ ମାତ୍ର ସଦାପ୍ରଭୁ ସେମାନଙ୍କର ରଥର ଚକ୍ର ବାହାର କରି ପକାନ୍ତେ, ସେମାନେ ଅତି କଷ୍ଟରେ ରଥ ଚଳାଇଲେ

ବୋର୍ଡ଼ ତାଟା :

- Strong's: H668, H2021, H4817, H4818, H5699, H7393, H7395, H7396, H7398, G716, G4480

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 12:10; 45:07; 45:08; 45:11)

ରାଜା, ରାଜପଦ

ପରିଭାଷା:

ବାଇବେଲରେ, “ରାଜା” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ସୂଚାଏ ଯିଏ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକମାନଙ୍କର କିମ୍ବା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଦେଶ (କିମ୍ବା ଉଭୟ)ର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ଶାସକ ଅଟେ I

- ବାଇବେଲ ସମୟରେ, ଜଣେ ରାଜା ସାଧାରଣତଃ ପୂର୍ବ ରାଜା (ମାନଙ୍କ) ସହିତ ପାରିବାରିକ ସମ୍ପର୍କ ଆଧାରରେ ଶାସନ କରିବାକୁ ମନୋନୀତ ହେଉଥିଲେ । ଯେବେ ଜଣେ ରାଜା ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରୁଥିଲେ ସେତେବେଳେ ତାଙ୍କର ଜ୍ୟେଷ୍ଠ ପୁତ୍ର ପରବର୍ତ୍ତୀ ରାଜା ହେଉଥିଲେ ।
- ବାଇବେଲରେ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ରାଜା ରୂପରେ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କାରଣ ସେ ସମଗ୍ର ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡ ଉପରେ (ସାଧାରଣ ଅର୍ଥରେ) ଏବଂ ତାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ (ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଅର୍ଥରେ) ଶାସନ କରନ୍ତି I
- ନୂତନ ନିୟମ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ ରାଜା ଭାବରେ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରିକି: “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ରାଜା;” “ଇସ୍ରାଏଲର ରାଜା;” ଏବଂ “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା।”
- ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ସର୍ବୋଚ୍ଚ ପ୍ରଧାନ” କିମ୍ବା “ଏକମାତ୍ର ରାଜା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- “ରାଜାମାନଙ୍କର ରାଜା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ରାଜା ଯେ ସମସ୍ତ ରାଜା ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ମୁଖ୍ୟ ଶାସକ ଯାହାର ସମସ୍ତ ଶାସକ ଉପରେ ଅଧିକାର ଅଛି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ଆକ୍ତିପାସ ହେରୋଦ, ରାଜ୍ୟ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ତୀମଥ୍ ୬:୧୫-୧୬
- ଦ୍ଵିତୀୟ ରାଜାବଳୀ ୫:୧୮
- ଦ୍ଵିତୀୟ ଶାମୁୟେଲ ୫:୩
- ପ୍ରେରିତ ୭:୯-୧୦
- ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୨
- ଯୋହନ ୧:୪୯-୫୧
- ଲୁକ ୧:୫
- ଲୁକ ୨୨:୨୪-୨୫
- ମାଥୁ ୫:୩୫
- ମାଥୁ ୧୪:୯

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- ୮:୬ ଗୋଟିଏ ରାତ୍ରିରେ, ଫାରୋ ଯାହାକୁ ମିସର ଲୋକମାନେ ନିଜର **ରାଜା** କହିନ୍ତି, ତାହାକୁ ଦୁଇଟି ସ୍ଵପ୍ନ ଅତି ବିଚଳିତ କଲା I
- ୧୭:୧ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କର **ରାଜା** ନଥିଲେ, ତେଣୁ ସମସ୍ତେ ନିଜ ମନରେ ଯାହା ଭଲ ଭାବୁଥିଲେ ତାହା କରୁଥିଲେ I
- ୧୭:୧୮ ଶେଷରେ, ଲୋକମାନେ ଅନ୍ୟ ଜାତିପରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ **ରାଜା** ପାଇଁ କହିଲେ I
- ୧୭:୫ ଶେଷରେ, ଶାଉଲ ଯୁଦ୍ଧରେ ମଲେ ଏବଂ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର **ରାଜା** ହେଲେ I ସେ ଏକ ଉତ୍ତମ **ରାଜା** ଥିଲେ ଏବଂ ଲୋକମାନେ ତାହାକୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ I
- ୨୧:୬ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତାମାନେ କହିଲେ ଯେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଏକ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ଯାଜକ ଏବଂ **ରାଜା** ହେବେ I
- ୪୮:୧୪ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର **ରାଜା** ଥିଲେ କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମସ୍ତ ବିଶ୍ଵର **ରାଜା** ଅଟନ୍ତି I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s: H4427, H4428, H4430, G09350, G09360

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 08:06; 15:07; 16:01; 16:15; 16:18; 17:01; 17:02; 17:04; 17:05; 17:07; 18:05; 18:08; 18:11; 18:12; 18:13; 19:02; 19:13; 19:17; 20:06; 20:08; 20:11; 21:06; 21:08; 29:02; 29:03; 29:04; 29:07; 29:08; 48:14)

ରାଜ୍ୟ

ପରିଭାଷା:

ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସନ କରା ଯାଉଥିବା ଲୋକ ସମୂହକୁ ରାଜ୍ୟ କୁହାଯାଏ I ଏହା ରାଜନୈତିକ ଅଞ୍ଚଳକୁ କିମ୍ବା କ୍ଷେତ୍ରଫଳକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯାହାକୁ ରାଜା କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ଶାସକଗଣ ନିଜ ଅଧିନରେ କିମ୍ବା ଅଧିକାରରେ ରଖନ୍ତି I

- ଏକ ରାଜ୍ୟ କୌଣସି ଭୌଗଳିକ ଆକାର ହୋଇପାରେ I ଏକ ରାଜା ଏକ ଦେଶ କିମ୍ବା ଏକ ସହର ଉପରେ ଶାସନ କରିପାରେ I
- “ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଆତ୍ମିକ ଶାସନ କିମ୍ବା ଅଧିକାରକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେପରି “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ I”
- ଇଶ୍ୱର ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିର ଶାସକ ଅଟନ୍ତି କିନ୍ତୁ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାର ଓ ଶାସନ ଯାହା ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅଛି ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଉପରେ ବିଶ୍ୱାସ କରନ୍ତି ଓ ଯେଉଁମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଧିକାରରେ ସମର୍ପିତ ଅଟନ୍ତି ତାହା ଦର୍ଶାଏ I
- ବାଇବେଲ ମଧ୍ୟ ଶୟତାନ “ରାଜ୍ୟ” ବିଷୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ, ଯେଉଁଠାରେ ସେ କିଛି ସମୟ ପାଇଁ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଶାସନ କରେ I ତାହାର ରାଜ୍ୟ ମନ୍ଦିର ଅଟେ ଓ ଏହାକୁ “ଅନ୍ଧକାର” କୁହାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଯେତେବେଳେ ଭୌଗଳିକ ଅଞ୍ଚଳକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଏକ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ହୁଏ, ତେବେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଦେଶ (ଏକ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ଅଟେ)” କିମ୍ବା “ରାଜାର ଅଞ୍ଚଳ” କିମ୍ବା “ଅଞ୍ଚଳ ରାଜା ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- ଆତ୍ମିକ ଅର୍ଥରେ, “ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଶାସନ କରିବା” କିମ୍ବା “ରାଜତ୍ୱ କରିବା” କିମ୍ବା “ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ନୀୟମାନୁଯାୟୀ ଶାସନ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- “ଯାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଆତ୍ମିକ ଯାଜକଗଣ ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ୱର ଦ୍ୱାରା ଶାସିତ ଅଟନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

• “ଆଲୋକର ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜତ୍ୱ ଯାହା ଉତ୍ତମ ଅଟେ ଓ ଆଲୋକ ଅପ୍ତି ଅଟେ” କିମ୍ବା “ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ୱର, ଯେ ଆଲୋକ ଅଟନ୍ତି, ଲୋକମାନଙ୍କ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟର ଆଲୋକ ଓ ଉତ୍ତମତା ଅଟେ I “ଆଲୋକ” ଶବ୍ଦକୁ ଏହିଅପରୀ ଉଲ୍ଲେଖ କରିବା ଉତ୍ତମ ଅଟେ କାରଣ ଏହା ବାଇବେଲରେ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଶବ୍ଦ ଅଟେ I

- “ରାଜ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ସାମ୍ରାଜ୍ୟଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ଯାହା ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ସମ୍ରାଟ ଅନେକ ଦେଶ ଉପରେ ଶାସନ କରନ୍ତି I

(ଦେଖନ୍ତୁ: ଅଧିକାର, ରାଜା, ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ରାଜ୍ୟ, ଇସ୍ରାଏଲର ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା, ଯିହୁଦା)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- 1 ଥେସଲୋନୀକୀୟ 2:12
- 2 ତୀମଥୀ 4:17-18
- କଲସୀୟ 1:13-14
- ଯୋହନ 18:36
- ମାର୍କ 3:24
- ମାଥୁର 4:7-9
- ମାଥୁର 13:19
- ମାଥୁର 16:28
- ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 1:9

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- -୧୩:୨ ଇଶ୍ୱର ମୋଶା ଓ ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକକୁ କହିଲେ, ‘ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ମୋର କଥାମାନ ଓ ମୋର ବ୍ୟବସ୍ଥା ପାଳନ କର, ତୁମ୍ଭେ ମୋର ଉପହାର ସମ୍ପତ୍ତି ହେବ, ଏକ ଜାଜକିୟ ରାଜ୍ୟ ଓ ପବିତ୍ର ଜାତି ହେବ I’
- -୧୮:୪ ଇଶ୍ୱର ସଲମନ ଉପରେ କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ ଓ ସଲମନର ଅବିଶ୍ୱସ୍ତତା ପାଇଁ ଦଣ୍ଡ ସ୍ୱରୂପେ, ସଲମନର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ସେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦୁଇଟି ରାଜ୍ୟରେ ବିଭକ୍ତ କଲେ I
- -୧୮:୨ ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଦଶଟି ଜାତି ରେହେବିଆମର ବିରୋଧୀ କଲେ I କେବଳ ଦୁଇଟି ଜାତି ତାହା ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହିଲେ I ଏହି ଦୁଇ ଜାତି ଯିହୁଦା “ରାଜ୍ୟ” ହେଲା I

- -୧୮:୮ ଆଉ ଦଶଟି ଜାତି ଯେଉଁମାନେ ରେହୋବିଆମ ବିରୁଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କରିଥିଲେ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଜିରୋବିଆମ ନାମରେ ନିଜର ରାଜା କରି ନିୟୁତ୍ତ କଲେ I ଯେମାନେ ନିଜର ରାଜ୍ୟ ଉତ୍ତର ଭାଗରେ ସ୍ଥାପନ କଲେ ଓ ତାହାକୁ ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟ କୁହାଗଲା I
- ୧୯:୮ ଏକ ରାଜା ସିଏ ଅଟେ ଯେ ରାଜ୍ୟ ଉପରେ ଶାସନ କରେ ଓ ଲୋକଙ୍କର ନ୍ୟାୟ କରେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

Strong's: H4410, H4437, H4438, H4467, H4468, H4474, H4475, G09320

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 13:02; 18:04; 18:08; 18:10; 18:11; 21:08; 25:06; 39:10; 49:15; 50:15)

ରାହାବ

ଘଟଣାବଳୀ:

ରାହାବ ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକ ଅଟନ୍ତି I ଇସ୍ରାଏଲମାନେ ଯିରାହୋ ଆକ୍ରମଣ କଲାବେଳେ ସେ ସେଠାରେ ବାସ କରୁଥିଲେ I ସେ ଜଣେ ବେଶ୍ୟାଥିଲେ I

- ଯିରାହୋ ନଗରୀକୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବା ପୂର୍ବରୁ ସେଠାକୁ ଗୁପ୍ତର ଭାବରେ ଆସିଥିବା ଦୁଇଜଣ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ରାହାବ ଲୁଚାଇ ରଖିଥିଲେ I ସେ ସେହି ଗୁପ୍ତରମାନଙ୍କୁ ପୁଣି ଥରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟର ଶିବିର ମଧ୍ୟକୁ ଖସି ପଳାଇବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ I
- ରାହାବ ଯିହୋବାଙ୍କଠାରେ ଜଣେ ବିଶ୍ୱାସିନୀରେ ପରିଣତ ହେଲେ I
- ଯେତେବେଳେ ଯିରାହୋ ଧ୍ୱଂସ କରାଗଲା, ସେତେବେଳେ ସେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ପରିବାରକୁ ରକ୍ଷା କରାଗଲା ଏବଂ ସେମାନେ ସମସ୍ତେ ଆସି ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କଲେ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ)

(ଇସ୍ରାଏଲ, ଯିରାହୋ, ବେଶ୍ୟା;ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଏକୀ 11:29-31
- ଯାକୂବ 2:25
- ଯିହୋଶୁୟ 2:21
- ଯିହୋଶୁୟ 6:17-19
- ମାଥୁର 1:5

ବାଇବେଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **15:1** ସେହି ନଗରୀରେ ଜଣେ ବେଶ୍ୟା ବାସ କରୁଥିଲେ ଯାହାର ନାମ ରାହାବ ଥିଲା ସେ ଗୁପ୍ତରମାନଙ୍କୁ ଲୁଚାଇ ରଖିଲେ ଏବଂ ପରେ ଖସି ପଳାଇବାରେ ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ I ସେ ଏହି କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ, କାରଣ ସେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କଲେ I ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଯିରାହୋକୁ ଧ୍ୱଂସ କରିବେ, ସେତେବେଳେ ସେମାନେ ରାହାବ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପରିବାରକୁ ସୁରକ୍ଷା ଦେବେ ବୋଲି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ I
- **15:5** ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଆଜ୍ଞାନୁସାରେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ନଗରୀର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟ ଧ୍ୱଂସ କଲେ I କେବଳ ସେହି ନଗରୀର ରାହାବ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପରିବାର ହିଁ ଏକମାତ୍ର ଲୋକମାନେ, ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ସେମାନେ ବଧ କଲେନାହିଁ I ସେମାନେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କର ଅଂଶବିଶେଷରେ ପରିଣତ ହେଲେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: H7343, G44600

(କୁ ଦେଖିଯାଅ: 15:01; 15:05)

ରିବିକା

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ରିବିକା ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ଭାଇ ନାହୋରଙ୍କର ନାତୁଣୀଥିଲେ I

- ଈଶ୍ଵର ରିବିକାଙ୍କୁ ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ପୁତ୍ର ଇସହାକଙ୍କ ଭାୟିଆ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ କଲେ I
- ରିବିକା ନିଜେ ବାସ କରୁଥିବା ଅରାମନହରୟିମ ଦେଶ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ଦାସଙ୍କ ସହିତ ଇସହାକ୍ ରହୁଥିବା ନେଗେବ୍ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଗଲା I
- ଅନେକ କାଳ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ରିବିକାଙ୍କର କୌଣସି ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ ନଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ପରିଶେଷରେ ଈଶ୍ଵର ରିବିକାଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରି ଦୁଇଟି ଜାଆଁଳାପୁତ୍ର, ଏଷୌ ଏବଂ ଯାକୁବଙ୍କୁ ଦେଲେ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବ)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଅବ୍ରାହମ, ଏଷୌ, ଇସହାକ୍, ଯାକୁବ, ନାହୋର୍, ନେଗେବ୍)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

- ଆଦିପୁସ୍ତକ 24:15-16
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 24:45-46
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 24:56-58
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 24:63-65
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 25:27-28
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 26:6-8

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣ ଗୁଡ଼ିକ:

- **06:02** ଅବ୍ରାହମଙ୍କର ଆତ୍ମୀୟମାନେ ବାସ କରୁଥିବା ବହୁ ଦୂର ଦେଶକୁ ଯାତ୍ରା କରିବା ପରେ ଈଶ୍ଵର ଦାସଙ୍କୁ_ରିବିକା_ I

ସେ ଅବ୍ରାହମଙ୍କ ଭାଇଙ୍କର ନାତୁଣୀଥିଲେ I

- **06:06** ଈଶ୍ଵର ରିବିକାଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ ଗର୍ଭରେ ଦୁଇଟି ଗୋଷ୍ଠୀ ଅଛନ୍ତି I”
- **07:01** ଯେତେବେଳେ ବାଳକମାନେ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଲେ, **ରିବିକା** ଯାକୁବଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କଲା, ମାତ୍ର ଇସହାକ୍ ଏଷୌଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କଲେ I
- **07:03** ଇସହାକ୍ ଆପଣାର ଆଶୀର୍ବାଦସବୁ ଏଷୌଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ଚାହଁଲେ I

କିନ୍ତୁ ସେ ତାହା କରିବା ପୂର୍ବରୁ **ରିବିକା** ଏବଂ ଯାକୁବ ମିଶି କୌଶଳ କଲେ ଏବଂ ଯାକୁବ ତାଙ୍କ ଆଗରେ ଯାଇ ଏଷୌ ଭଳି ଛଳନା କଲେ I

- **07:06** କିନ୍ତୁ **ରିବିକା** ଏଷୌଙ୍କର ଯୋଜନା ସବୁ ଶୁଣିଲେ I

ତେଣୁ ସେ ଯାକୁବଙ୍କୁ ବହୁଦୂରକୁ ନିଜର ଆତ୍ମୀୟମାନଙ୍କ ସହିତ ରହିବା ନିମନ୍ତେ ପଠାଇଦେଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

- Strong's: H7259

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 06:02; 06:03; 06:04; 06:05; 06:06; 06:07; 07:01; 07:03; 07:06; 07:07)

ରିହବିୟାମ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

ରିହବିୟାମ ରାଜା ଶଲୋମନଙ୍କ ଅନ୍ୟତମ ପୁତ୍ରଥିଲେ ଏବଂ ସେ ଶଲୋମନଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶର ରାଜା ହେଲେ I

- ତାଙ୍କ ରାଜତ୍ଵର ଆରମ୍ଭରେ, ରିହବିୟାମ ଲୋକମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅତି କଠୋରଥିଲେ, ତେଣୁ ଇସ୍ରାଏଲର ଦଶଗୋଟି ଗୋଷ୍ଠୀ ତାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କଲେ ଏବଂ ଉତ୍ତର ଦିଗରେ “ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ” ଗଠନ କଲେ I
- ରିହବିୟାମ ଦକ୍ଷିଣରେ ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟର ରାଜା ହୋଇ ରହିଲେ, ଯାହା ମଧ୍ୟରେ ଯିହୁଦା ଏବଂ ବିନ୍ୟାମିନ ଗୋଷ୍ଠୀ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତଥିଲା I
- ରିହବିୟାମ ଜଣେ ଦୁଷ୍ଟ ରାଜାଥିଲେ I ସେ ସଦାପ୍ରଭୁଙ୍କର ବାଧ୍ୟ ହେଲେ ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାଗଣର ପୂଜା କଲେ I

(ଅନୁବାଦ ନିମନ୍ତେ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: ନାମଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବ)

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଇସ୍ରାଏଲର ରାଜ୍ୟ, ଯିହୁଦା, ଶଲୋମନ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

- 1ମ ବଂଶାବଳି 03:10-12
- 1ମ ରାଜାବଳି 11:41-43
- 1ମ ରାଜାବଳି 14:21-22
- ମାଥୁର 01:7-8

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **18:05** ଶଲୋମନଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ, ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର, ରିହବିୟାମ, **ରାଜା ହେଲେ I** ରିହବିୟାମଜଣେ ମୁର୍ଖ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ I
- **18:06** _ ରିହବିୟାମ ମୁର୍ଖ ଭାବରେ ଉତ୍ତର ଦେଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଭାବୁଛ ଯେ, ମୋହର ପିତା ଶଲୋମନ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ କଠିନ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଦେଲେ, ମାତ୍ର ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟଭାର ତାଙ୍କଠାରୁ ଆହୁରି ଅଧିକ କଠିନତର କରିବି, ଏବଂ ମୁଁ ତାଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ପରିମାଣରେ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଦଣ୍ଡ ଦେବି I
- **18:07** ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିର ଦଶଗୋଟି ଗୋଷ୍ଠୀ **ରିହବିୟାମଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ** ବିଦ୍ରୋହ କଲେ I

କେବଳ ଦୁଇଟି ଗୋଷ୍ଠୀ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ବିଶ୍ଵସ୍ତ ହୋଇ ରହିଲେ I

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

- Strong's: H7346, G4497

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 18:05; 18:06; 18:07; 18:08)

ରୋମ, ରୋମୀୟ

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀଗୁଡ଼ିକ:

ନୂତନ ନୀୟମ ସମୟରେ, ରୋମ ନଗରୀ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର କେନ୍ଦ୍ରସ୍ଥଳ ଥିଲା I ଏହା ବର୍ତ୍ତମାନ ଆଧୁନିକ ଇଟାଲୀ ଦେଶର ରାଜଧାନୀ ଅଟେ I

- ଭୁମଧ୍ୟ ସାଗରର ଚାରିଆଡ଼େ ଥିବା ସମସ୍ତ ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକରେ ରୋମୀୟ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ଶାସନ ଥିଲା ଏବଂ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶ ମଧ୍ୟ ଏଥିରେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଥିଲା I
- “ରୋମୀୟ” ଶବ୍ଦ ରୋମ ଅଧିକାରୀର ନୀୟମଗୁଣରେ ଥିବା ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକର ସମ୍ପର୍କିତ ଯେକୌଣସି ବିଷୟକୁ ସୂଚାଏ ଥିଲା; ଏଥିରେ ରୋମୀୟ ନାଗରିକମାନେ ଏବଂ ରୋମୀୟ ପଦାଧିକାରୀମାନେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଥିଲେ I
- ପ୍ରେରିତ ପାଠକ ଜଣେ ବନ୍ଦୀ ଭାବରେ ରୋମ ନଗରୀକୁ ନିଆଗଲେ, କାରଣ ସେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ସୁସମାଚାର ପ୍ରଚାର କଲେ I
- ନୂତନ ନୀୟମର “ରୋମୀୟ” ପୁସ୍ତକ ଗୋଟିଏ ପତ୍ର ଅଟେ, ଯାହା ପାଠକ ରୋମରେ ଥିବା ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ଲେଖିଥିଲେ I

(ସୁସମାଚାର, ସମୁଦ୍ର, ପିଲାତ, ପାଠକ ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଡିଡାୟ ଡାମଥ୍ 1: 15-18
- ପ୍ରେରିତ 22: 25
- ପ୍ରେରିତ 28: 14
- ଯୋହନ 11: 48

ବାଇବେଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **23:4** ଯେତେବେଳେ ମରିୟମଙ୍କ ପ୍ରସବ କାଳ ପାଖେଇ ଆସିଲା, **ରୋମୀୟ** ଅଧିକାରୀ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଜନଗଣନା କରିବା ନିମନ୍ତେ ନାମ ଲେଖାଇବାକୁ ଆପଣାମାନଙ୍କ ପୈତୃକ ନଗରୀକୁ ଯିବା ନିମନ୍ତେ ଘୋଷଣା କଲେ I
- **32:6** ତା’ପରେ ଯୀଶୁ ସେହି ଭୂତକୁ ପଚାରିଲେ, ତୋହର ନାମ କ’ଣ ?” ସେ ଉତ୍ତର ଦେଲା, “ ମୋହର ନାମ ବାହୀନୀ, କାରଣ ଆମେ ଅନେକ I” (ଗୋଟିଏ ବାହୀନୀ କହିଲେ **ରୋମୀୟ** ସୈନ୍ୟବାହୀନୀର ଅନେକ ହଜାର ସୈନ୍ୟର ଦଳ ଅଟେ I)
- **39:9** ଅତି ପ୍ରଭାତରେ ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ **ରୋମୀୟ** ସମ୍ରାଟ ପିଲାତଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ; ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଅପେକ୍ଷା କରୁଥିଲେ I
- **39:12** **ରୋମୀୟ** ସୈନ୍ୟମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବେତ୍ରାଘାତ କଲେ ଏବଂ ଏକ ରାଜକୀୟ ବସ୍ତ୍ର ପିନ୍ଧାଇଲେ ଏବଂ ଏକ କଣ୍ଠର ମୁକୁଟ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରି ମସ୍ତକରେ ପିନ୍ଧାଇଲେ I ତା’ପରେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ପରିହାସ କରି କହିବାକୁ ଲାଗିଲେ, ଦେଖ, “ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ରାଜା !”

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: G45140, G45160

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 23:04; 39:09; 39:12; 44:05; 47:01; 47:07; 47:10)

ଲାଜାର

ତଥ୍ୟ:

ଲାଜାର ଓ ତାର ଭଉଣୀମାନେ ମାର୍ଥା ଓ ମରିୟମ, ଯୀଶୁଙ୍କର ବିଶେଷ ବନ୍ଧୁଥିଲେ । ଯୀଶୁ ଅନେକ ସମୟରେ ବେତହାନିରେ ତାହାଙ୍କ ଘରେ ରହୁଥିଲେ ।

- ଲାଜାର ଯୀଶୁଙ୍କର ଦ୍ଵାରା ଅନେକ ଦିନ କବରରେ ରହିଲା ପରେ ମୃତ୍ୟୁରୁ ଉଥିତ ହୋଇ ଥିବା ହେତୁ ଜଣାଶୁଣା ଅଟନ୍ତି ।
- ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧିତ ହେଲେ ଓ ତାହାଙ୍କୁ ହିଂଶା କଲେ କାରଣ ସେ ଏହି ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ, ସେମାନେ ଯୋଜନା କଲେ କି ଯୀଶୁ ଓ ଲାଜାର କୁ କତ୍ୟା କରିବେ ।
- ଯୀଶୁ ଏକ ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ଗରିବ ଭିକାରୀ ଓ ଧନୀ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ କହିଲେ ଯେଉଁଠାରେ ଭିକାରୀ ର ନାମ “ଲାଜାର” ଥିଲା ।

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ)

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଭିକ, ଯିହୁଦୀ ନେତା, ମାର୍ଥା, ମରିୟମ, ଉଥିତ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

- ଯୋହନ ୧୧:୧୦-୧୧
- ଯୋହନ ୧୨:୧-୩
- ଲୁକ ୧୬:୧୯-୨୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

- **୩୭:୦୧** ଗୋଟିଏ ଦିନ, ଯୀଶୁ ଏକ ଖବର ପାଇଲେ କି **ଲାଜାର** ଅତି ପୀଡ଼ିତଥିଲେ, **ଲାଜାର** ଓ ତାର ଦୁଇ ଭଉଣୀ ମାର୍ଥା ଓ ମରିୟମ ଯୀଶୁଙ୍କର ନିକଟତମ ବନ୍ଧୁଥିଲେ ।
- **୩୭:୦୨** ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ଆମର ବନ୍ଧୁ **ଲାଜାର** ସମୟ କରୁ ଅଛନ୍ତି, ତେବେ ସେ ଶୀଘ୍ର ଠିକ ହୋଇ ଯିବ ।”
- **୩୭:୦୩** ଯୀଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, ପ୍ରଭୁ, ଯଦି **ଲାଜାର** ସୋଇ ଅଛି, ତେବେ ସେ ଭଲ ହୋଇ ଯିବ ।

ପରେ ଯୀଶୁ ସ୍ଵପ୍ନ ରୂପରେ ତାହାଙ୍କୁ କହିଲେ **ଲାଜାର** _ ମରି ଯାଇ ଅଛି ।

- **୩୭:୦୪** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ **ଲାଜାର** ଘରକୁ ଆସିଲେ, ଲାଜାର ଚାରି ଦିନ ହେଲାଣି ମରି ଯାଇଥିଲା ।
- **୩୭:୦୬** ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “**ଲାଜାର**କୁ କେଉଁଠାରେ ରଖୁ ଅଛୁ?”
- **୩୭:୦୯** ଯୀଶୁ ଚିତ୍କାର କରି କହିଲେ, “**ଲାଜାର** ବାହାରି ଆସ !” ।
- **୩୭:୧୦** ତେଣୁ **ଲାଜାର** ବାହାରି ଆସିଲା ।

ସେ ସେହି ସମୟରେ କବର ବସ୍ତ୍ରରେ ରେ ଆବୃତ ହୋଇଥିଲେ ।

- **୩୭:୧୧** କିନ୍ତୁ ଯିହୁଦୀ ନେତାମାନେ ତାହାଙ୍କୁ ହିଂଶା କଲେ ଓ ଏକତ୍ରିତ ହୋଇ ସେମାନେ ଯୋଜନା କଲେ କି ଯୀଶୁ ଓ **ଲାଜାର** କୁ କିପରି କତ୍ୟା କରିବେ ।

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

- Strong's: G2976

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 37:01; 37:02; 37:03; 37:04; 37:06; 37:09; 37:10; 37:11)

ଲୋକ, ଲୋକଗୋଷ୍ଠୀ

ପରିଭାଷା

“ଲୋକ” ଏବଂ “ଲୋକଗୋଷ୍ଠୀ” କେତେକ ଲୋକଗୋଷ୍ଠୀକୁ ବୁଝାଏ ଯାହା ଏକ ସାଧାରଣ ଭାଷା ଏବଂ ସଂସ୍କୃତିକୁ ଅନୁଭୂତ କରାଯାଏ । “ଲୋକମାନେ” ଶବ୍ଦ ପ୍ରାୟତଃ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଥାନରେ କିମ୍ବା ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଘଟଣାରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ସମାବେଶକୁ ବୁଝାଏ ।

- ବାଇବେଲ ସମୟରେ, ଏକ ଲୋକଗୋଷ୍ଠୀର ସଦସ୍ୟମାନଙ୍କ ସାଧାରଣତଃ ସମାନ ପିତୃପୁରୁଷ ଥିଲେ ଏବଂ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଦେଶ କିମ୍ବା ଭୂମିରେ ଏକାଠି ବାସ କରୁଥିଲେ ।
- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଆଧାର କରି, “ଲୋକମାନେ” ଶବ୍ଦକୁ ଏକ “ଲୋକଗୋଷ୍ଠୀ” କିମ୍ବା “ପରିବାର” କିମ୍ବା “ସମ୍ପର୍କୀୟ” କିମ୍ବା “ସମ୍ପର୍କ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ବହୁବଚନ ଅର୍ଥରେ “ଲୋକମାନେ” ଶବ୍ଦ ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଲୋକଗୋଷ୍ଠୀକୁ ବୁଝାଏ । ବେଳେବେଳେ ଯେଉଁମାନେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକ ନୁହଁନ୍ତି କିମ୍ବା ଯିହୋବାଙ୍କ ସେବା କରନ୍ତି ନାହିଁ ସେମାନଙ୍କୁ ଏହା ଅଧିକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ବୁଝାଏ । କେତେକ ଇଂରାଜୀ ବାଇବେଲର ଅନୁବାଦରେ, “ରାଷ୍ଟ୍ର” ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଏହି ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ଲୋକଗୋଷ୍ଠୀ” ଶବ୍ଦ ଏକ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ବଡ଼ ପରିବାର ଗୋଷ୍ଠୀ” କିମ୍ବା “ବଂଶ” କିମ୍ବା “ଜାତି” କୁ ବୁଝାଏ ।
- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଆଧାର କରି “ମୋର ଲୋକ” ପରି ଏକ ବାକ୍ୟାଂଶ “ମୋର ସମ୍ପର୍କୀୟ” କିମ୍ବା “ମୋର ସହ ଇସ୍ରାଏଲ” କିମ୍ବା “ମୋ ପରିବାର” କିମ୍ବା “ମୋର ଲୋକଗୋଷ୍ଠୀ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଛିନ୍ନଭିନ୍ନ କରିବି” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ମଧ୍ୟ “ତୁମ୍ଭମାନେ ଅନେକ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହ ବାସ କରିବ” କିମ୍ବା “ତୁମ୍ଭମାନେ ପରସ୍ପରଠାରୁ ଅଲଗା ହୋଇ ପୃଥିବୀର ଅନେକ ଅଞ୍ଚଳରେ ବାସ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଆଧାର କରି “ଲୋକ” ବା “ଲୋକମାନେ” ଶବ୍ଦକୁ “ତୁମ୍ଭିଆର ଲୋକ” କିମ୍ବା “ଲୋକଗୋଷ୍ଠୀ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ଜଣେ ଲୋକ” ବାକ୍ୟକୁ “ରେ ବାସ କରୁଥିବା ଲୋକ” କିମ୍ବା “ଠାରୁ ଆସିଥିବା ଲୋକମାନେ” କିମ୍ବା “ପରିବାରର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ, ଏହା ଏକ ସ୍ଥାନ କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନାମରେ ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ ।
- “ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଲୋକ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ଜଗତର ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ସମସ୍ତ ଲୋକ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ଏକ ଲୋକଦଳ” ବାକ୍ୟକୁ “ଲୋକମାନଙ୍କର ଗୋଷ୍ଠୀ” କିମ୍ବା “ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲୋକ” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କର ସମ୍ପ୍ରଦାୟ” କିମ୍ବା “ଲୋକମାନଙ୍କର ପରିବାର” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।

(ଦେଖନ୍ତୁ: ବଂଶଧର, ଜାତି, ଗୋଷ୍ଠୀ, ପୃଥିବୀ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ ୮:୪୧-୪୩
- ପ୍ରଥମ ଶାମୁୟେଲ ୮:୭
- ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣୀ ୨୮:୯
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୯:୧୭
- ରୂତ ୧:୧୭

ବାଇବେଲ କହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **୧୪:୨** ଇଶ୍ରାଏଲ ଅବ୍ରାହାମ, ଇସ୍ହାକ ଏବଂ ଯାକୂବଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କର ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ସେହି ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ ଦେବେ, କିନ୍ତୁ ବର୍ତ୍ତମାନ ସେଠାରେ **ଅନେକ ଲୋକଦଳ** ବାସ କରନ୍ତି, ଯାହା ନିମ୍ନରେ ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି:
- **୨୧:୨** ଇଶ୍ରାଏଲ ଅବ୍ରାହାମଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ ତାଙ୍କ ମଧ୍ୟ ଦେଇ ସମସ୍ତ **ଗୋଷ୍ଠୀଗଣ** ପୃଥିବୀରେ ଆଣୀର୍ବାଦ ପାଇବେ । ଏହି ଆଣୀର୍ବାଦ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି ଯିଏ ଭବିଷ୍ୟତରେ ଆସିବେ ଏବଂ **ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କ** ନିମନ୍ତେ ପରିତ୍ରାଣର ମାର୍ଗ ପ୍ରଦାନ କରିବେ ।
- **୪୨:୮** “ଶାମୁରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲେଖାଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନର ବାର୍ତ୍ତା ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେପରି ସେମାନେ ଆପଣାମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ କ୍ଷମାପ୍ରାପ୍ତ ହେବେ । ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମଠାରୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ, ଏବଂ ତା’ପରେ **ସମସ୍ତ ଲୋକଦଳ** ନିକଟକୁ ଯିବେ ।

- **୪୨:୧୦** “ଅତଏବ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇ, **ସମସ୍ତ ଜାତିକୁ** ପିତା, ପୁତ୍ର, ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଇ ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଅଛି, ସେହିସବୁ ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟ କର ।”
- **୪୮:୧୧** ଏହି ନୂତନ ନିୟମ ହେତୁ, ଯେକୌଣସି **ଲୋକଦଳ** ଯାଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା ଦ୍ୱାରା ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଲୋକ ଭାବରେ ଅଂଶୀ ହୋଇପାରିବ ।
- **୫୦:୩** ସେ (ଯୀଶୁ) କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଇ **ସମସ୍ତ ଜାତିର** ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିଷ୍ୟକର! ଏବଂ “କଟାଯିବା ନିମନ୍ତେ ଶସ୍ୟ ପାଟିଲାଣି!”

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଦ୍ଧାରଣ:

- Strong's: H0249, H0523, H0524, H0776, H1121, H1471, H3816, H5712, H5971, H5972, H6153, G10740, G10850, G12180, G14840, G25600, G29920, G37930

(କୁ ଫେରିଯାଅ: [14:02](#); [21:02](#); [42:08](#); [42:10](#); [48:07](#); [48:11](#); [50:03](#))

ଶକ୍ତି, ଶକ୍ତିଶାଳୀ, ପ୍ରଭାବଶାଳୀଭାବେ

ପରିଭାଷା:

“ଶକ୍ତି” ଶବ୍ଦ କୌଣସି ବିଷୟକୁ ଘଟାଇବା କ୍ଷମତାକୁ ବୁଝାଏ, ଅନେକ ସମୟରେ ବହୁତ ଶକ୍ତି ବ୍ୟବହାର କରି। “ଶକ୍ତିଗୁଡ଼ିକ” ଲୋକମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ବା ଆତ୍ମାମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ସୂଚାଇଥାଏ, ଯାହାର ବିଷୟମାନ ଘଟାଇ ପାରିବାରେ ବିଶେଷ ସାମର୍ଥ ଅଛି।

- “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି” ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଷୟକୁ ସାଧନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାମର୍ଥକୁ ସୂଚାଇଥାଏ, ବିଶେଷତଃ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ଲୋକମାନେ କରିପାରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ନୁହଁନ୍ତି।
- ଇଶ୍ଵର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ସମସ୍ତ ବିଷୟରେ ତାହାଙ୍କର କ୍ଷମତା ଅଛି।
- ଇଶ୍ଵର ଯାହା ଇଚ୍ଛା କରନ୍ତି ତାହା କରିବାକୁ ସେ ତାହାଙ୍କର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି, ଯାହା ଫଳରେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୁସ୍ଥ କଲେ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ ଆଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟକର୍ମଗୁଡ଼ିକ ସାଧନ କଲେ, ସେମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ଵାରା ଏହା ସାଧନ କଲେ।
- ଯେହେତୁ ଯୀଶୁ ଏବଂ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି, ସେମାନଙ୍କର ଏହି ସମାନ ଶକ୍ତି ଅଛି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସାବଗୁଡ଼ିକ:

- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଆଧାର କରି “ଶକ୍ତି” ଶବ୍ଦକୁ “ସାମର୍ଥ୍ୟ” କିମ୍ବା “ଶକ୍ତି” କିମ୍ବା “ବଳ” କିମ୍ବା “ଆଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟକର୍ମଗୁଡ଼ିକ ସାଧନ କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାମର୍ଥ୍ୟ” କିମ୍ବା “ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ଶକ୍ତି” ଶବ୍ଦକୁ “କ୍ଷମତା ସମ୍ପନ୍ନ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ” କିମ୍ବା “ନୀୟନ୍ତ୍ରଣକାରୀ ଆତ୍ମାଗୁଡ଼ିକ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନୀୟନ୍ତ୍ରଣ କରନ୍ତି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା, ଯୀଶୁ, ଆଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟକର୍ମ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- 1 ଥେସଲନୀକୀୟ 1:5
- କଲସୀୟ 1:11-12
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 31:29
- ଯିରିମୀୟ 18:21
- ଯିହୁଦା 1:25
- ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 2:18
- ଲୁକ 1:17
- ଲୁକ 4:14
- ମାଥୁ 26:64
- ଫିଲିପ୍ପୀୟ 3:21
- ଗୀତସଂହିତା 80:2

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 22:5 ଦୂତ ବୁଝାଇ କହିଲେ, “ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତୁମ୍ଭ ଉପରେ ଅଧିଷ୍ଠାନ କରିବେ, ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଆବୋରିବେ। ଯାହାଫଳରେ ସେହି ଶିଶୁ ପବିତ୍ର, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ହେବେ।”
- 26:1 ଶୟତାନର ପରୀକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଉପରେ ଜୟଲାଭ କଲା ଉତ୍ତାରେ, ଯୀଶୁ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ସେ ବାସ କରିଥିବା ଗାଲିଲୀ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଆସିଲେ।
- 32:15 ତତକ୍ଷଣାତ୍ ଯୀଶୁ ଅନୁଭବ କଲେ ଯେ ତାହାଙ୍କଠାରୁ ଶକ୍ତି ନିର୍ଗତ ହେଲା।
- 42:11 ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉତ୍ଥତ ହେବାର ଚାଲିଶ ଦିନପରେ, ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, “ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ମୋହର ପିତା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଶକ୍ତି ଦେଇ ନାହାନ୍ତି ସେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ଉପରେ ଅଧିଷ୍ଠାନ କରି ନାହାନ୍ତି ସେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତୁମ୍ଭମାନେ ଏହି ଯିରୁଶାଲମରେ ରହିଥାଅ।
- 43:6 “ହେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ, ସେହି ମନୁଷ୍ୟ ଯୀଶୁ, ଅନେକ ଶକ୍ତିଯୁକ୍ତ ଚିହ୍ନଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ ଆଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟ କର୍ମଗୁଡ଼ିକ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶକ୍ତି ଦ୍ଵାରା ସାଧନ କଲେ, ଯାହା ତୁମ୍ଭମାନେ ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ଜାଣିଅଛ।
- 44:8 ପିତର ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ ଛିଡା ହୋଇଥିବା ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କ ଶକ୍ତିରେ ସୁସ୍ଥ ହୋଇଅଛି।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H0410, H1369, H1370, H2220, H2393, H2428, H2429, H2632, H3027, H3028, H3581, H4475, H4910, H5794, H5797, H5808, H6184, H7786, H7980, H7981, H7983, H7989, H8280, H8592, H8633, G14110, G14150, G17540, G17560, G18490, G18500, G21590, G24780, G24790, G29040, G31680

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 22:05; 26:01; 32:15; 42:11; 43:06; 44:04; 44:07; 44:08)

ଶମରୀୟା, ଶମରୀୟା

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ଶମରୀୟା ଇସ୍ରାଏଲର ଉତ୍ତର ଭାଗର ଏବଂ ଏହାର ଆଖପାଖ ଅଞ୍ଚଳର ଏକ ସହରର ନାମ ଥିଲା । ଏହି ଅଞ୍ଚଳ ଏହାର ପଶ୍ଚିମରେ ଶାରୋଶର ସମସ୍ତ ଚଳିତୁମିଏବଂ ପୂର୍ବରେ ଜର୍ଦ୍ଦନ ନଦୀ ମଧ୍ୟରେ ଅବସ୍ଥିତ ଥିଲା ।

- ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଶମରୀୟା ଇସ୍ରାଏଲ ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟର ରାଜଧାନୀ ଥିଲା ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ଏହାର ଚତୁର୍ପାର୍ଶ୍ୱ ଅଞ୍ଚଳଗୁଡ଼ିକୁ ମଧ୍ୟ ଶମରୀୟା କୁହାଗଲା ।
- ଯେତେବେଳେ ଅଶୁରୀୟମାନେ ଇସ୍ରାଏଲର ଉତ୍ତର ରାଜ୍ୟକୁ ଅଧିକାର କଲେ, ସେମାନେ ଶମରୀୟା ସହରକୁ ମଧ୍ୟ ଅଧିକାର କଲେ ଓ ଉତ୍ତର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବଳ ପୂର୍ବକ ସେହି ଅଞ୍ଚଳରୁ ବିତାଡ଼ିତ କରି ଅଶୁରୀୟମାନଙ୍କ ଭିନ୍ନ ସହରକୁ ପଠାଇଦେଲେ ।
- ଶମରୀୟା ଅଞ୍ଚଳକୁ ଅଶୁରୀୟମାନେ ବିଦେଶୀମାନଙ୍କୁ ଆଣିଲେ ଓ ବିତାଡ଼ିତ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ସ୍ଥାନରେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅଇଥାନ କଲେ ।
- କେତେକ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ସେହି ଅଞ୍ଚଳରେ ରହିଲେ, ସେମାନେ ବାହାରୁ ଅଇଥାନ ହୋଇଥିବା ବିଦେଶୀମାନଙ୍କୁ ବିବାହ କଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନେ ଶମରୀୟା କୁହାଗଲେ ।
- ଯିହୁଦୀମାନେ ଶମରୀୟାମାନଙ୍କୁ ଅବହେଳିତ କରୁଥିଲେ କାରଣ ସେମାନେ ଅର୍ଦ୍ଧଯିହୁଦୀ ଥିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କର ପୂର୍ବ ପୁରୁଷମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବାଦେବୀମାନଙ୍କର ଉପାସକ ଥିଲେ ।
- ନୂତନ ନିୟମ ସମୟରେ, ଶମରୀୟା ଅଞ୍ଚଳ ଗାଲିଲୀର ଉତ୍ତର ସୀମା ଆଡ଼କୁ ଏବଂ ଏହାର ଉତ୍ତରକୁ ଯିହୁଦୀ ପ୍ରଦେଶକୁ ବିକାଶ ହୋଇଥିଲା ।

(ଅଶୁରୀୟା, ଗାଲିଲୀ, ଯିହୁଦୀ , ଶାରୋଶ, ଇସ୍ରାଏଲ ରାଜ୍ୟ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରେରିତ 8:1-3
- ପ୍ରେରିତ 8:5
- ଯୋହନ 4:4-5
- ଲୁକ 9:51-53
- ଲୁକ 10:33-35

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **20:4** ତା'ପରେ ଅଶୁରୀୟ ରାଜା ବିଦେଶୀୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଣି ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନ ବଦଳେ ରଖିଲେ ବିଦେଶୀୟମାନେ ଧୂସ ହୋଇଥିବା ସହରକୁ ପୁନଃନିର୍ମାଣ କଲେ ଏବଂ ଯେଉଁ ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ସେହିଠାରେ ରହିଯାଇଥିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ବିବାହ କଲେ, ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣ ଯେଉଁ ବିଦେଶୀମାନଙ୍କୁ ବିବାହ କଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ଶମରୀୟା ବୋଲି ନାମିତ ହେଲେ ।
- **27:8** କିନ୍ତୁ ଜଣେ ଶମରୀୟ ପଥକ ସେହି ବାଟ ଦେଇ ଗଲେ । ଶମରୀୟ ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କର ସନ୍ତାନ ଯେଉଁମାନେ ବିଦେଶୀନୀମାନଙ୍କୁ ବିବାହ କରିଥିଲେ । ଶମରୀୟ ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନେ ପରସ୍ପରକୁ ଦୃଶା କରନ୍ତି ।
- **27:9** "ଆଉ ଶମରୀୟ ସେହି ଲୋକକୁ ଆପଣା ବାହାନ ଉପରେ ବସାଇ ତାହାକୁ ଗୋଟିଏ ପାଳୁଣୀକୁ ଘେନି ଯାଇ ତାହାର ସେବା କଲେ ।"
- **45:7** ସେ (ଫିଲିସ୍ତ) ଶମରୀୟାକୁ ଗଲେ ଯେଉଁଠି ସେ ଯାଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ପ୍ରଚାର କଲେ ଓ ଅନେକ ଲୋକ ପରିତ୍ରାଣ ପାଇଲେ ।

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଣ୍ଣାପ:

- Strong's: H8111, H8115, H8118, G45400, G45410, G45420

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 20:04; 27:08; 27:09; 27:10; 45:07)

ଶଲୋମନ

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ଶଲୋମନ ଦାଉଦ ରାଜାଙ୍କର ପୁତ୍ରମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଥିଲେ ତାଙ୍କର ମାତା ବତ୍ସେବା ଥିଲେ ।

- ଯେତେବେଳେ ଶଲୋମନ ରାଜା ହେଲେ, ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ସେ ଇଚ୍ଛା କରୁଥିବା ସମସ୍ତ ବିଷୟ ମାଗିବାକୁ କହିଲେ ଏଣୁ ଶଲୋମନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନ୍ୟାୟ ଏବଂ ଉତ୍ତମ ଭାବରେ ଶାସନ କରିବାକୁ ଜ୍ଞାନ ମାଗିଲେ । ଇଶ୍ଵର ସେଥିରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟହୋଇ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଉଭୟ ସମ୍ପତ୍ତି ଏବଂ ଜ୍ଞାନ ଦେଲେ ।
- ଶଲୋମନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ନିର୍ମାଣ ହୋଇଥିବା ପ୍ରସିଦ୍ଧ ଯିରୁଶାଲମ ମନ୍ଦିର ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ସେ ଅଧିକ ପ୍ରସିଦ୍ଧ ଅଟନ୍ତି ।
- ଯଦିଓ ଶଲୋମନଙ୍କ ରାଜତ୍ଵର ପ୍ରଥମ ବର୍ଷରେ ସେ ଉତ୍ତମ ଭାବେ ଶାସନ କଲେ, ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ସେ ନିର୍ଦ୍ଦୋଷ ହୋଇ ଅନେକ ବିଦେଶୀମାନଙ୍କୁ ବିବାହ କଲେ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଦେବତାଗଣଙ୍କୁ ଉପାସନା କଲେ ।
- ଶଲୋମନଙ୍କର ଅବିଶ୍ଵସ୍ତତା ହେତୁ, ତାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁପରେ ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲ ସମ୍ରାଜ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଦୁଇଟି ରାଜ୍ୟରେ ଯଥା ଇସ୍ରାଏଲ ଓ ଯିହୁଦା ରାଜ୍ୟରେ ବିଭାଜନ କଲେ । ଏହି ରାଜ୍ୟ ପ୍ରାୟ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଯୁଦ୍ଧ କଲେ ।

(ନାମଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ: ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ)

(ବତ୍ସେବା, ଦାଉଦ, ଇସ୍ରାଏଲ, ଯିହୁଦା , ଇସ୍ରାଏଲର ରାଜ୍ୟ, ମନ୍ଦିର: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରେରିତ ୭:୪୭-୫୦
- ଲୁକ ୧୨:୨୭
- ମାଥୁର ୧:୭-୮
- ମାଥୁର ୬:୨୯
- ମାଥୁର ୧୨:୪୨

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦହାରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **୧୭:୧୪** ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ, ଦାଉଦ ଏବଂ ବତ୍ସେବା ଆଉ ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ପାଇଲେ ଓ ସେମାନେ ତାହାର ନାମ ଶଲୋମନ ଦେଲେ ।
- **୧୮:୧** କେତେକ ବର୍ଷ ଅତିବାହିତ ହେବାପରେ ଦାଉଦ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଶଲୋମନ ଶାସନ କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ । ଇଶ୍ଵର ଶଲୋମନଙ୍କୁ କହିଲେ ତୁମେ ଯାହା ଇଚ୍ଛା କରୁଅଛ ମାଗ କିନ୍ତୁ ଶଲୋମନ ଜ୍ଞାନ ମାଗିଲେ, ଇଶ୍ଵର ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହେଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପୃଥିବୀର ସର୍ବଜ୍ଞାନୀ କଲେ । ଶଲୋମନ ଅନେକ ବିଷୟ ଶିକ୍ଷିଲେ ଏବଂ ଜଣେ ଜ୍ଞାନୀ ବିଚାରକର୍ତ୍ତା ହେଲେ । ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ବହୁତ ଧନୀ ମଧ୍ୟ କଲେ ।
- **୧୮:୨** ଯିରୁଶାଲମରେ ଶଲୋମନ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କଲେ ଯାହା ତାଙ୍କର ବାପା ଦାଉଦ ଯୋଜନା କରିଥିଲେ ଏବଂ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକୁ ସଂଗ୍ରହ କରିଥିଲେ ।
- **୧୮:୩** କିନ୍ତୁ ଶଲୋମନ ଅନ୍ୟ ଦେଶୀୟ ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କଲେ..... ଯେତେବେଳେ ଶଲୋମନ ବୃଦ୍ଧା ହେଲେ, ସେ ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରତିମାଗଣକୁ ପୂଜା କଲେ ।
- **୧୮:୪** ଇଶ୍ଵର ଶଲୋମନ ଉପରେ କ୍ରୋଧାନ୍ୱିତ ହେଲେ ଏବଂ ଶଲୋମନର ଅବିଶ୍ଵସ୍ତତାର ଦଣ୍ଡ ସ୍ଵରୂପେ, ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଶଲୋମନଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଦୁଇଟି ରାଜ୍ୟରେ ବିଭାଜନ କରିବେ ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H8010, G46720

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 17:14; 18:01; 18:02; 18:03; 18:04; 18:05; 18:06)

ଶାଉଲ(ପୁରାତନ ନାୟମ)

ଘଟଣାବଳି:

ଶାଉଲ ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲ ପୁରୁଷ ଯାହାଙ୍କୁ ଇସ୍ରାଏଲର ପ୍ରଥମ ରାଜା ହେବା ପାଇଁ ପରମେଶ୍ୱର ମନୋନୀତ କରିଥିଲେ

- ଶାଉଲ ଲମ୍ବା ଏବଂ ସୁନ୍ଦର ଓ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ଯୋଦ୍ଧାଥିଲେ

ସେ ଏହିପରି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଥିଲେ ଯାହା ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ତାଙ୍କର ରାଜା ହେବା ପାଇଁ ଇଚ୍ଛା କଲେ

- ଯଦିଓ ସେ ପ୍ରଥମେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସେବା କଲେ, ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ଶାଉଲ ଗର୍ବୀ ଓ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ୍ୟ ହେଲେ

ପରିଣାମ, ପରମେଶ୍ୱର ଶାଉଲଙ୍କ ସ୍ଥାନରେ ଦାଉଦଙ୍କୁ ନିଯୁକ୍ତି କଲେ ଏବଂ ଶାଉଲ ଯୁଦ୍ଧରେ ମୃତ୍ୟୁବରଣ ନିମନ୍ତେ ଅନୁମତି ଦେଲେ

- ନୂତନ ନିୟମରେ, ଜଣେ ଯିହୁଦୀ ଶାଉଲ ନାମରେଥିଲେ ଯାହାଙ୍କୁ ପାଉଲ ନାମରେ ଜଣାଶୁଣା ଏବଂ ଯିଏ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କର ଜଣେ ପ୍ରେରିତ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: ନାମ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁବାଦ କରିବେ କିପରି)

(ଦେଖ: ରାଜା)

ବାଇବଲର ସନ୍ଦର୍ଭ:

- ୧ମ ବଂଶାବଳି ୧୦:୧-୩
- ୧ମ ଶାମୁଏଲ ୦୯:୧-୨
- ୨ୟ ଶାମୁଏଲ ୦୧:୧-୨
- ପ୍ରେରିତ ୧୩:୨୧-୨୨
- ଶୀତସଂହିତା ୦୧୮:୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

- ୧୭:୦୧ _ ଶାଉଲ _ ଇସ୍ରାଏଲର ପ୍ରଥମ ରାଜା

ସେ ଲମ୍ବା ଏବଂ ସୁନ୍ଦରଥିଲେ, ଲୋକମାନଙ୍କର ଇଚ୍ଛାନୁସାରେ. _ ଶାଉଲ _ ପ୍ରଥମ କିଛି ବର୍ଷ ନିମନ୍ତେ ଜଣେ ଉତ୍ତମ ରାଜା ଭାବରେ ଇସ୍ରାଏଲର ଶାସନ ଭାର ସମ୍ଭାଳିଥିଲେ କିନ୍ତୁ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ସେ ଦୁଷ୍ଟ ମନୁଷ୍ୟ ହୋଇ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କର ଅବାଧ୍ୟ ହେଲେ, ତେଣୁ ପରମେଶ୍ୱର ଅନ୍ୟ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ମନୋନୀତ କଲେ ଯିଏ ଦିନେ ରାଜ୍ୟର ଶାସନ ଭାର ସମ୍ଭାଳିବେ

- ୧୭:୦୪ _ ଶାଉଲ _ ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରେମ ଦାଉଦ କି ପ୍ରତି ଦେଖି ସେ ଇର୍ଷାନିତ ହେଲେ. ଶାଉଲ ଅନେକ ଥର ତାଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବା ପାଇଁ ଯୋଜନା କଲେ, ତେଣୁ ଦାଉଦ ଲୁଚିଲେ _ ଶାଉଲ _
- ୧୭:୦୫ ସମ୍ଭାବ୍ୟତା, _ ଶାଉଲ ଯୁଦ୍ଧରେ ମୃତ୍ୟୁ ବରଣ କଲେ, ଏବଂ ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ରାଜା ହେଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଟା :

- Strong's: H7586, G4549

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 17:01; 17:02; 17:04; 17:05)

ଶାନ୍ତି, ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ, ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନକାରୀ

ପରିଭାଷା:

ଏହି ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଏକ ଅବସ୍ଥାକୁ କିମ୍ବା ଏକ ଭାବକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁଠାରେ କୌଣସି ଦୁର୍ଦ୍ଦିନ, ଚିନ୍ତା, କିମ୍ବା ଭୟ ନ ଥାଏ। ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ”, ସେ ପ୍ରଶାନ୍ତ ଏବଂ ନିରାପଦ ଓ ସୁରକ୍ଷିତ ଅନୁଭବ କରେ।

- ପୁରାତନ ନିୟମରେ, “ଶାନ୍ତି” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଲ୍ୟାଣ, ସୁସ୍ଥତା କିମ୍ବା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣତାର ଏକ ସାଧାରଣ ଭାବନାକୁ ବୁଝାଏ ।
- “ଶାନ୍ତି” ଏକ ସମୟକୁ ମଧ୍ୟ ସୂଚାଇପାରେ ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନଙ୍କ ଗୋଷ୍ଠୀ କିମ୍ବା ଦେଶଗୁଡ଼ିକ ପରସ୍ପର ସହିତ ଯୁଦ୍ଧ କରନ୍ତି ନାହିଁ। ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର “ଶାନ୍ତିପୂର୍ଣ୍ଣ ସମ୍ପର୍କ” ଅଛି ବୋଲି କୁହାଯାଏ।
- ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିମ୍ବା ଏକ ଗୋଷ୍ଠୀ ସହିତ “ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରିବା” ଅର୍ଥ ଯୁଦ୍ଧ ବନ୍ଦ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ନେବାକୁ ବୁଝାଏ ।
- “ଶାନ୍ତିକାରକ” ବ୍ୟକ୍ତି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯିଏ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପରସ୍ପର ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତିରେ ବସବାସ କରିବା ନିମନ୍ତେ ପ୍ରଭାବିତ କରିବା ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଏବଂ କଥା କହିଥାଏ।
- ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ “ଶାନ୍ତିରେ ରହିବା” ଅର୍ଥ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କଳହ ବା ଯୁଦ୍ଧ ନ କରିବା ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ।
- ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପରୁ ଉଦ୍ଧାର କରନ୍ତି, ଈଶ୍ଵର ପୁଣି ମଣିଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉତ୍ତମ କିମ୍ବା ଯଥାର୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଉତ୍ତମ ବା ସଠିକ ହୁଏ। ଏହାକୁ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ଶାନ୍ତି” କୁହାଯାଏ।
- ଶୁଭେଚ୍ଛା-ଜ୍ଞାପନକୁ ପ୍ରେରିତମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ସେମାନଙ୍କର ସହବିଶ୍ଵାସୀମାନଙ୍କୁ ଆଶୀର୍ବାଦ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କ ପତ୍ରଗୁଡ଼ିକରେ “ଅନୁଗ୍ରହ ଓ ଶାନ୍ତି” ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି ।
- ଭାବ ପ୍ରକାଶକ ଶବ୍ଦ “ଶାନ୍ତି” ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ କିମ୍ବା ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ସମ୍ପର୍କରେ ରହିଥିବା ବିଷୟକୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ଥେସଲନୀକୀୟ 5:1-3
- ପ୍ରେରିତ 7:26
- କଲସୀୟ 1:18-20
- କଲସୀୟ 3:15
- ଗାଲାତୀୟ 5:23
- ଲୁକ 7:50
- ଲୁକ 12: 51
- ମାର୍କ 4:39
- ମାଥୁର 5:9
- ମାଥୁର 10:13

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **15:6** ଈଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ କିଶାନରେ ଥିବା ଯେ କୌଣସି ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ **ଶାନ୍ତି** ତୁଳି କରିବେ ନାହିଁ।
- **15:12** ତାପରେ ଈଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲକୁ ଏହାର ସମସ୍ତ ସୀମାଗୁଡ଼ିକ ସହ **ଶାନ୍ତି** ଦେଲେ।
- **16:3** ତାପରେ ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ଏକ ଉଦ୍ଧାରକର୍ତ୍ତା ଯୋଗାଇଲେ ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ଶତ୍ରୁଗଣଠାରୁ ରକ୍ଷା କଲେ ଏବଂ **ଶାନ୍ତି** ଦେଶକୁ ଆଣିବ।
- **21:13** ସେ (ମସୀହ) ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ପାପ ନିମନ୍ତେ ଶାସ୍ତି ଗ୍ରହଣ କରି ମୃତ୍ୟୁଭୋଗ କରିବେ। ତାହାଙ୍କର ଶାସ୍ତି ଈଶ୍ଵର ଏବଂ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ **ଶାନ୍ତି** ଆଣିବ।
- **48:14** ଦାଉଦ ଇସ୍ରାଏଲର ଜଣେ ରାଜା ଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ଯୀଶୁ ସମଗ୍ର ବିଶ୍ଵର ରାଜା ଅଟନ୍ତି। ସେ ପୁନର୍ବାର ଆସିବେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ନ୍ୟାୟରେ ଓ **ଶାନ୍ତି**, ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ସାଗନ କରିବେ।
- **50:17** ଯୀଶୁ ତାହାଙ୍କ ରାଜ୍ୟ **ଶାନ୍ତି** ଏବଂ ନ୍ୟାୟ ସହିତ ସାଗନ କରିବେ, ଏବଂ ସେ ଅନନ୍ତକାଳ ନିମନ୍ତେ ଆପଣା ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ବାସ କରିବେ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong’s: H5117, H7961, H7962, H7965, H7999, H8001, H8002, H8003, H8252, G02690, G15140, G15150, G15160, G15170, G15180, G22720

(କୃ ଫେରିଯାଅ: 07:10; 14:03; 15:06; 15:07; 15:12; 16:03; 21:13; 23:07; 32:16; 42:06; 48:14; 50:13; 50:17)

ଶିକ୍ଷକ, ଗୁରୁ

ପରିଭାଷା:

ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ଏଭଳି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ନୂତନ ସୂଚନାବଳୀ ପ୍ରଦାନ କରିଥାଆନ୍ତି I ଶିକ୍ଷକମାନେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଜ୍ଞାନ ଏବଂ କୌଶଳ ଆହରଣ କରିବା ଏବଂ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନିମନ୍ତେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥାଆନ୍ତି I

- ବାଇବେଲରେ, "ଗୁରୁ" ଶବ୍ଦ ଇସ୍ରାଏଲୀ ସମ୍ପର୍କରେ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଦାନ କରୁଥିବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ଉଲ୍ଲେଖ କରି ଏକ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି I
- ଜଣେ ଶିକ୍ଷକଙ୍କଠାରୁ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କୁ "ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀଣୀ" ବା "ଶିଷ୍ୟମାନେ" ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ I
- କେତେକ ଇଂରାଜୀ ବାଇବେଲ ଅନୁବାଦଗୁଡ଼ିକରେ, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ("Teacher") ବୋଲି ଲେଖାଯାଏ, ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କ ପାଇଁ ଏକ ଆଖ୍ୟା ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଜଣେ ଶିକ୍ଷକ ପାଇଁ ସାଧାରଣ ଶବ୍ଦ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରେ, ଯଦି ସେହି ଶବ୍ଦଟି କେବଳ ବିଦ୍ୟାଳୟର ଶିକ୍ଷକଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ନାହିଁ I
- କେତେକ ସଂସ୍କୃତିରେ ଧର୍ମଗୁରୁମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହୁଏତ ଏକ ବିଶେଷ ଆଖ୍ୟାର ବ୍ୟବହୃତ ହେଉ ଥାଇପାରେ, ଯଥା, "ମହାଶୟ" କିମ୍ବା "ରକୀ" କିମ୍ବା "ପ୍ରଚାରକ I"

(ଶିଷ୍ୟମାନେ, ପ୍ରଚାର) ଦେଖନ୍ତୁ

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଉପଦେଶକ 1:12-15
- ଏଫିସୀୟ 4:11-13
- ଗାଲାତୀୟ 6:6-8
- ହବକୂକ 2:18
- ଯାକୂବ 3:2
- ଯୋହନ 1:37-39
- ଲୁକ 6:40
- ମାଥୁର 12:38-40

ବାଇବେଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **27:1** ଦିନେ ଜଣେ ଯିହୁଦୀ ବ୍ୟବସ୍ଥା ବିଶେଷଜ୍ଞ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସି ପଚାରିଲେ, "ହେ ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନର ଅଧିକାରୀ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କ'ଣ କରିବାକୁ ହେବ?"
- **28:1** ଦିନେ ଜଣେ ଧନୀ ଯୁବା ଅଧିକାରୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ପଚାରିଲେ, "ହେ ସଦ୍‌ଗୁରୁ, ଅନନ୍ତ ଜୀବନ ପାଇବା ନିମନ୍ତେ ମୋତେ କ'ଣ କରିବାକୁ ହେବ?"
- **37:2** ଦୁଇ ଦିନ ଅତିବାହିତ ହେବା ଉତ୍ତରରେ, ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ଚାଲ, ଆମ୍ଭେମାନେ ପୁନର୍ବାର ଯିହୁଦୀ ପ୍ରଦେଶକୁ ଯିବା I" କିନ୍ତୁ ହେ ଗୁରୁ," ଶିଷ୍ୟମାନେ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, "ଯିହୁଦୀମାନେ ଏବେ ଆପଣଙ୍କୁ ବଧ କରିବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ I"
- **38:14** ଯିହୁଦୀ ଯୀଶୁଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆସିଲା ଏବଂ କହିଲା, ହେ ଗୁରୁ ନମସ୍କାର," ଏବଂ ତାହାଙ୍କୁ ଚୁମ୍ବନ କଲା I
- **49:3** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ ଜଣେ ମହାନ ଗୁରୁ, ଏବଂ ସେ ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଭାବରେ କଥା କହୁଥିଲେ, କାରଣ ସେ ଇସ୍ରାଏଲୀ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong's: H3384, H3925, G13200, G25670, G35470, G55720

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 27:01; 28:01; 37:02; 38:14)

ଶିଷ୍ୟ

ପରିଭାଷା:

“ଶିଷ୍ୟ” ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅଟେ ଯିଏ ଅଧିକାଂଶ ସମୟ ଏକ ଗୁରୁଙ୍କ ସହ ବିତାଏ, ସେ ଗୁରୁଙ୍କର ଚରିତ୍ର ତଥା ଶିକ୍ଷାରୁ ଶିଖେ ।

- ଯେଉଁମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ଶୁଣିଲେ, ପାଳନ କଲେ ଏବଂ ତାହାକୁ ଅନୁସରଣ କଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ତା’ଙ୍କ “ଶିଷ୍ୟ” ବୋଲି କୁହାଗଲା ।
- ଯୋହନ ବାପ୍ତିଜନଙ୍କର ମଧ୍ୟ ଶିଷ୍ୟମାନେ ଥିଲେ ।
- ଯୀଶୁଙ୍କ ସେବାକାର୍ଯ୍ୟ ସମୟରେ, ସେଠାରେ ଅନେକ ଶିଷ୍ୟମାନେ ଥିଲେ ଯିଏ ତା’ଙ୍କୁ ଅନୁସରଣ କଲେ ଏବଂ ତା’ଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ଶୁଣିଲେ ।
- ଯୀଶୁ ତା’ଙ୍କ ନିକଟତମ ଅନୁସରଣକାରୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଦ୍ଵାଦଶ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ବାଛିଲେ; ଏହି ଲୋକମାନେ ତା’ଙ୍କ “ପ୍ରେରିତଗଣ” ବୋଲି ପରିଚିତ ହେଲେ ।
- ଯୀଶୁଙ୍କ ଦ୍ଵାଦଶ ପ୍ରେରିତଗଣ ସ୍ଥାୟୀରୂପେ ତା’ଙ୍କ “ଶିଷ୍ୟଗଣ” ବା “ଦ୍ଵାଦଶ” ବୋଲି ପରିଚିତ ହେଲେ ।
- ଯୀଶୁଙ୍କ ସ୍ଵର୍ଗାରୋହଣ ପୂର୍ବରୁ, ଲୋକେ କିପରି ତାହାଙ୍କ ଶିଷ୍ୟହେବେ ସେବିଷୟରେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବାକୁ ସେ ଆପଣା ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ ।
- ଯେକେହି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରେ ଓ ତାହାଙ୍କ ଶିକ୍ଷାକୁ ପାଳନ କରେ ତେବେ ସେ ଜଣେ ଯୀଶୁଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ ଅଟେ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ଶିଷ୍ୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅନୁଗମନକାରୀ” କିମ୍ବା “ଛାତ୍ର” କିମ୍ବା “ଅଧ୍ୟୟନକାରୀ” କିମ୍ବା “ଶିଖୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ଯେପରି ଜଣେ ଛାତ୍ର ଯିଏ କେବଳ ଶ୍ରେଣୀରେ ଶିକ୍ଷା ଗ୍ରହଣ କରେ ତାହା ନ ବୁଝାଏ ତାହା ନିଶ୍ଚିତ କରନ୍ତୁ ।
- ଏହି ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦ ମଧ୍ୟ “ପ୍ରେରିତ” ଶବ୍ଦର ଅନୁବାଦଠାରୁ ଭିନ୍ନ ହେବା ଉଚିତ ।

(ପ୍ରେରିତ, ବିଶ୍ଵାସ, ଯୀଶୁ, ଯୋହନ(ବାପ୍ତିଜକ), ଦ୍ଵାଦଶ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରେରିତ 6:1
- ପ୍ରେରିତ 9: 26-27
- ପ୍ରେରିତ 11: 26
- ପ୍ରେରିତ 14: 22
- ଯୋହନ 13: 23
- ଲୁକ 6: 40
- ମାଥୁର 11:3
- ମାଥୁର 26: 33-35
- ମାଥୁର 27: 64

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **30*:*8** ସେ (ଯୀଶୁ) ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଦେବାକୁ ଆପଣା ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଖଣ୍ଡ ଖଣ୍ଡ କରିଦେଲେ । **ଶିଷ୍ୟମାନେ** ଖାଦ୍ୟ ପରିବେଷଣ କଲେ, ପୁଣି ଏହା ଶେଷହେଲା ନାହିଁ !
- **38*:*1** ଯୀଶୁ ପ୍ରଥମେ ସର୍ବସାଧାରଣ ସ୍ଥାନରେ ପ୍ରଚାର ଓ ଶିକ୍ଷା ଦେବାର ପ୍ରାୟ ତିନି ବର୍ଷ ପରେ, ଯୀଶୁ ଆପଣା ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯେ ସେ ଏହି ନିସ୍ଵାର ପର୍ବ ସେମାନଙ୍କ ସହ ଯିରୁଶାଲମରେ ପାଳନ କରିବେ ଏବଂ ସେ ସେଠାରେ ଘାତ କରାଯିବେ ।
- **38*:*11** ପରେ ଯୀଶୁ ଆପଣା ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କ ସହ ଗେଥ୍ସେମାନୀ ନାମକ ଗୋଟିଏ ସ୍ଥାନକୁ ଗଲେ । ଯୀଶୁ ଆପଣା ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ କହିଲେ ଯେପରି ସେମାନେ ପରୀକ୍ଷାରେ ନ ପଡ଼ନ୍ତି ।
- **42*:*10** ଯୀଶୁ ଆପଣା ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ କହିଲେ, "ସ୍ଵର୍ଗ ଓ ପୃଥିବୀରେ ସମସ୍ତ ଅଧିକାର ମୋତେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇଅଛି । ଏଣୁ ଯାଅ, ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀର ଲୋକସମୂହକୁ ପିତା, ପୁତ୍ର, ଓ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମାଙ୍କ ନାମରେ ସେମାନଙ୍କୁ ବାପ୍ତିସ୍ମ ଦେଇ ଶିଷ୍ୟ କର, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପାଳନ କରିବାକୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅ ଯାହା ମୁଁ ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଆଦେଶ ଦେଇଅଛି ।"

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଦ୍ଧାରଣ:

- Strong’s: H3928, G31000, G31010, G31020

(କ୍ର ସଂଖ୍ୟା: 28:06; 28:07; 28:08; 30:02; 30:04; 30:05; 30:06; 30:08; 30:09; 31:01; 31:02; 31:03; 31:04; 31:08;
32:01; 32:15; 33:06; 36:01; 36:05; 36:07; 37:02; 37:03; 38:01; 38:02; 38:04; 38:06; 38:08; 38:10; 38:11; 38:13;
38:15; 41:01; 41:06; 41:07; 41:08; 42:01; 42:05; 42:06; 42:08; 42:09; 42:10; 42:11; 43:01; 43:05; 43:10; 43:12;
43:13; 45:07; 46:04; 46:08; 50:02; 50:03; 50:05; 50:08)

ଶୀଳା, ସିଲ୍ଲାନ

ଘଟଣାବଳି:

ଯିରୁଶାଲମ ବିଶ୍ୱାସୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶୀଳା ନେତାଥିଲେ

- ଯିରୁଶାଲମ ପ୍ରାଚୀନଗଣ ପାଉଲ ଓ ବର୍ଣ୍ଣିକ୍ ବାଙ୍କ ସହିତ ଶୀଳାଙ୍କୁ ଆନ୍ତ୍ରିୟାଖ୍ୟାକୁ ହାତରେ ଲେଖି ପଠାଇବା ନିମନ୍ତେ ବିହିତ ମନେକଲେ
- ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ପାଉଲଙ୍କ ସହିତ ଶୀଳା ଅନ୍ୟ ସହର ଗୁଡ଼ିକୁ ଯାଇ ଯୀଶୁଙ୍କ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦେଲେ
- ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଳା ଫିଲିପପୀ ସହରରେ ବନ୍ଦୀ ହୋଇ କାରାଗାରରେଥିଲେ

ସେମାନେ ସେହି ସ୍ଥାନରେ ଥିବା ସମୟରେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ମହିମା କୀର୍ତ୍ତନ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ଇଶ୍ୱର ସେମାନଙ୍କୁ କାରଗାର ମୁକ୍ତ କଲେ ସେମାନଙ୍କର ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦ୍ୱାରା କାରଗାର ରକ୍ଷକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ହେଲେ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: ନାମ ଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ)

(ଦେଖ: ଆନ୍ତ୍ରିୟାଖ୍ୟା, ବର୍ଣ୍ଣିକ୍ ବା, ଯିରୁଶାଲମ, ପାଉଲ, ଫିଲିପପୀ, କାରଗାର, ସାକ୍ଷ୍ୟ)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

- ୧ ପିତର ୦୫:୧୨-୧୪
- ୧ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୧:୧
- ୨ ଥେସଲନିକୀୟ ୦୧:୧-୨
- ପ୍ରେରିତ ୧୫:୨୨-୨୩

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

- ୪୭:୦୧_ ଦିନେ, ପାଉଲ ଓ ତାଙ୍କର ବନ୍ଧୁ ଶୀଳା_ ଯୀଶୁଙ୍କ ସୁସମାଚାର ଘୋଷଣା କରିବାକୁ ଫିଲିପ୍ ସହରକୁ ଗଲେ
- ୪୭:୦୨_ ସେ (ଲୁଦିଆ) ପାଉଲଙ୍କୁ ନିମନ୍ତ୍ରଣ କଲେ ଏବଂ ଶୀଳା ତାଙ୍କ ଘରେ ରହିବା ପାଇଁ, ତେଣୁ ସେମାନେ ସେ ଓ ତାହାର ପରିବାର ସହିତ ରହିଲେ
- ୪୭:୦୩_ ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଳା_ ପ୍ରାର୍ଥନା ସ୍ଥଳରେ ଲୋକମାନଙ୍କ ସହିତ ସହଭାଗିତା କରୁଥିଲେ
- ୪୭:୦୭_ ଏଣୁ କ୍ରୀତ ଦାସ ଝିଅର ମାଲିକ ପାଉଲଙ୍କୁ ନେଲେ ଏବଂ ଶୀଳା_ ରୋମୀୟ ପଦାଧିକାରୀମାନଙ୍କ ନିକଟକୁ ନେଲେ, ଯେଉଁମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ମାଡ଼ ମାରି କାରାଗାରରେ ନିକ୍ଷେପ କଲେ
- ୪୭:୦୮_ ସେମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଳାକୁ କାରାଗାର ମଧ୍ୟରେ ଏକ ସୁରକ୍ଷିତ ସ୍ଥାନରେ ସେମାନଙ୍କର ଗୋଡ଼ରେ ଚାବି ପକାଇ ରଖିଲେ
- ୪୭:୧୧_ କାରଗାର ରକ୍ଷକ ପାଉଲ ଙ୍କ ନିକଟକୁ ଭୟରେ କମ୍ପି ଆସିଲା ଏବଂ ଶୀଳା_ ପଚାରିଲା "ମୁଁ ଉଦ୍ଧାର ପାଇବା ପାଇଁ କଅଣ କରିବି?"
- ୪୭:୧୩_ ତହିଁ ପରଦିନ ସହରର ନେତାମାନେ ପାଉଲ ଏବଂ ଶୀଳା_ କାରାଗାରରୁ ମୁକ୍ତ କଲେ ଏବଂ ଫିଲିପପୀ କୁ ପରିତ୍ୟାଗ କାରୀ ଯିବା ପାଇଁ କହିଲେ

ବୋର୍ଡ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ :

- Strong's: G4609, G4610

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 47:01; 47:02; 47:03; 47:07; 47:08; 47:11; 47:12; 47:13)

ଶୟତାନ, ମନ୍ଦ, ମନ୍ଦ ଜଣକ

ଘଟଣାବଳି:

ଯଦିଓ ଶୟତାନ ଏକ ଆତ୍ମା ଯାହାକୁ ଇଶ୍ଵର ସୃଷ୍ଟି କରିଥିଲେ, ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବିଦ୍ରୋହ କଲା ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଶତ୍ରୁ ହେଲା I ଶୟତାନକୁ “ଶୟତାନ” ଏବଂ “ମନ୍ଦ” ମଧ୍ୟ କୁହାଯାଏ I

- ଶୟତାନ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ ସୃଷ୍ଟିକୁ ଘୃଣା କରେ କାରଣ ସେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସ୍ଥାନ ଏବଂ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପରି ଗୌରବ ପାଇବାକୁ ଚାହେଁ I
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିରୋଧରେ ଶୟତାନ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଲୋଭିତ କରେ I
- ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶୟତାନର ଶକ୍ତିରୁ ମୁକ୍ତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଇଶ୍ଵର ଆପଣା ଅଦ୍ଵିତୀୟ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ I
- “ଶୟତାନ” ନାମର ଅର୍ଥ “ବିରୁଦ୍ଧାଚରଣ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଶତ୍ରୁ” ଅଟେ I
- “ଶୟତାନ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ “ଦୋଷାରୋପ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ଶୟତାନ” ଶବ୍ଦକୁ “ଦୋଷାରୋପ ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ନୈତିକ ପରମ ହୋଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାମାନଙ୍କର ରାଜା” କିମ୍ବା “ମନ୍ଦ ଆତ୍ମା ପ୍ରଧାନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- “ଶୟତାନ” ଶବ୍ଦକୁ “ବିପକ୍ଷ” କିମ୍ବା “ଦୋଷାରୋପକାରୀ” କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ କୌଣସି ନାମ ଯାହାକି ସେ ଖଳ ବୋଲି ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରୁଥିବ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଭୂତ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ଆତ୍ମାଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ I
- ସ୍ଥାନୀୟ କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଅଛି ଦେଖନ୍ତୁ I

(ଅଜଣା ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ ଦେଖନ୍ତୁ)

(ଆନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: ନାମଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ ଦେଖନ୍ତୁ)

(ଭୂତ, ମନ୍ଦ, ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ, ପ୍ରଲୋଭନ ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 3:8
- ପ୍ରଥମ ଥେସଲନୀକୀୟ 2:17-20
- ପ୍ରଥମ ତୀମଥୁ 5:15
- ପ୍ରେରିତ 13:10
- ଆୟୁବ 1:8
- ମାର୍କ 8:33
- ଯିଖରୀୟ 3:1

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **21:1** ହବାଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣା କରିଥିବା ସର୍ପ **ଶୟତାନ** ଥିଲା I ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଅର୍ଥ ଏହା ଯେ ମସୀହ ଆସିବେ ଏବଂ **ଶୟତାନକୁ** ପରାସ୍ତ କରିବେ I
- **25:6** ପରେ **ଶୟତାନ** ଏହି ପୃଥିବୀର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ମହିମା ଯାଣୁଙ୍କୁ ଦେଖାଇଲା ଏବଂ କହିଲା, “ଅତଏବ, ତୁମ୍ଭେ ଯେତେବେଳେ ଆମ ଛାମୁରେ ପ୍ରଣାମ କରିବ, ତେବେ ସେ ସମସ୍ତ ତୁମ୍ଭର ହେବ” I
- **25:8** ଯୀଶୁ ତାର ପ୍ରଲୋଭନରେ ନ ଆସିବାରୁ **ଶୟତାନ**, ତାଙ୍କୁ ପରିତ୍ୟାଗ କଲା I
- **33:6** ଏଣୁ ଯୀଶୁ ବୁଝାଇଲେ, “ବୀଜ ହେଉଛି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ, ପଥ ହେଉଛି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବାକ୍ୟ ଶୁଣେ, କିନ୍ତୁ ବୁଝିପାରେ ନାହିଁ ଏବଂ **ଶୟତାନ** ତାହା ନିକଟରୁ ବାକ୍ୟ ହରଣ କରିନିଏ I
- **38:7** ଯିହୁଦା ରୁଟି ନେବା ପରେ **ଶୟତାନ** ତା’ ଭିତରକୁ ପ୍ରବେଶ କଲା I
- **48:4** ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ଯେ ହବାର ସନ୍ତାନ **ଶୟତାନ**ର ମସ୍ତକକୁ ଆଘାତ କରିବେ, ଏବଂ **ଶୟତାନ** ତାହାର ଗୋଇଁକୁ ଆଘାତ କରିବ ଏହାର ଅର୍ଥ **ଶୟତାନ** ମସୀହଙ୍କୁ ହତ୍ୟା କରିବ, କିନ୍ତୁ ଇଶ୍ଵର ତାଙ୍କୁ ମୃତ୍ୟୁରୁ ପୁନରୁଦ୍ଧିତ କରିବେ, ତାହାପରେ ମସୀହ **ଶୟତାନକୁ** ସବୁଦିନ ପାଇଁ ପରାସ୍ତ କରିବେ I

- **49:15** ଈଶ୍ଵର ଦୁଃସମାନଙ୍କୁ **ଶୟତାନଠାରୁ** ଅନ୍ଧକାର ରାଜ୍ୟରୁ ନେଇଯାଇଛନ୍ତି ଏବଂ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଆଲୋକରେ ରଖିଅଛନ୍ତି I
- **50:9** " ବାଳୁଙ୍ଗା **ଶୟତାନର** ଲୋକଗଣକୁ ଉପସ୍ଥାପନ କରେ। ବାଳୁଙ୍ଗା ଲଗାଇଥିବା ଶତ୍ରୁ **ଶୟତାନର** ପ୍ରତିନିଧିତ୍ଵ କରେ।"
- **50:10** "ଯୁଗାନ୍ତ ସମୟରେ ସେହିପରି ଘଟିବ, ଦୂତମାନେ ବାହାରି ଆସି ଧାର୍ମିକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ **ଦୁଃସମାନଙ୍କୁ** ପୂର୍ଣ୍ଣକ କରିବେ, ପୁଣି ସେମାନଙ୍କୁ ଅଗ୍ନିକୁଣ୍ଡରେ ପକାଇ ଦେବେ; ସେଠାରେ ରୋଦନ ଏବଂ ଦନ୍ତର କିଡ଼ିମିଡ଼ି ହେବ" I
- **50:15** ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଫେରିବେ, ସେ **ଶୟତାନ** ଏବଂ ତାହାର ରାଜ୍ୟ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବେ ଧ୍ଵଂସ କରିବେ I ସେ **ଶୟତାନକୁ** ଏବଂ ଯେଉଁମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବାଧା ହେବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ତାହାର ଆଜ୍ଞାକାରି ହେବାକୁ ମନସ୍ଥ ନରକରେ ନିକ୍ଷେପ କରିବେ ଯେଉଁଠି ସେମାନେ ଅନନ୍ତ କାଳ ଜଳିବେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: H7700, H7854, H8163, G11390, G11400, G11410, G11420, G12280, G41900, G45660, G45670

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 21:01; 25:01; 25:02; 25:04; 25:05; 25:06; 25:07; 25:08; 26:01; 33:06; 38:07; 38:09; 48:02; 48:04; 49:15; 50:04; 50:09; 50:10; 50:15)

ସତ୍ୟ, ସତ୍ୟତା

ପରିଭାଷା:

“ସତ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ବାସ୍ତବତା, ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ, ଏବଂ ବକ୍ତବ୍ୟ ଯାହା ପ୍ରକୃତ ଘଟଣାର ଅନୁକୂଳ ବିଷୟକୁ ସୂଚିତ କରେ। ପ୍ରକୃତ ଘଟଣାବଳୀ ବିଶ୍ୱକୁ ଯେପରି ଏହା ପ୍ରକୃତରେ ବିଦ୍ୟମାନ ଅଛି ବୋଲି ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ। ପ୍ରକୃତ ଘଟଣାଗୁଡ଼ିକ ଘଟଣା ଯାହା ବାସ୍ତବରେ ଘଟିଛି। ପ୍ରକୃତ ବକ୍ତବ୍ୟ ବା ସାକ୍ଷ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ହେଉଛି ବକ୍ତବ୍ୟ ବା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଯାହା ବାସ୍ତବ ଜଗତ ଅନୁଯାୟୀ ମିଥ୍ୟା ନୁହେଁ।

- “ସତ୍ୟ” ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ବାସ୍ତବ, ସତ୍ୟବାଦୀ, ପ୍ରକୃତ, ଅଧିକାରପୂଜ୍ଞ, ବିଧିସଙ୍ଗତ ଏବଂ ଘଟଣାବଳୀ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଅଟେ।
- “ସତ୍ୟତା” ଅର୍ଥ ବୁଝାମଣା, ବିଶ୍ୱାସ, ବାସ୍ତବ ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ, କିମ୍ବା ଯାହା ସତ୍ୟ ତହିଁର ଉକ୍ତି ବା ବକ୍ତବ୍ୟ ଅଟେ।
- ଏକ ଭବିଷ୍ୟଦ୍ୱାରା “ସତ୍ୟ ହେଲା” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟ ହେବା” କହିବାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟଦ୍ୱାରା ଅନୁସାରେ ତାହା ପ୍ରକୃତରେ ଘଟିଛି କିମ୍ବା ତାହା ସେଭଳି ଭାବରେ ଘଟିବ।
- ବାଇବେଲରେ “ସତ୍ୟ”ର ଧାରଣା ଏପରି ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରେ ଯାହା ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଏବଂ ନିର୍ଭରଯୋଗ୍ୟ ସଂକଳ୍ପକୁ ଅନୁଭୂତ କରେ
- ଯାଶୁ ଯାହା ସେ କହିଲେ ସେହି ବାକ୍ୟଗୁଡ଼ିକର ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସତ୍ୟକୁ ପ୍ରକାଶିତ କଲେ।
- ବାଇବେଲ ସତ୍ୟ ଅଟେ। ପ୍ରକୃତ ଇଶ୍ୱର କିଏ ଏବଂ ଏହା ସେ କରିଥିବା ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦିଏ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଏବଂ ଯାହା ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଅଛି ତାହା ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି, “ସତ୍ୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ପ୍ରକୃତ” କିମ୍ବା “ଯଥାର୍ଥ” କିମ୍ବା “ସଂଶୋଧନ” କିମ୍ବା “ଉଚିତ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିତ ବା ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟବାଦୀ ବା ବିଶ୍ୱାସ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ସତ୍ୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ସତ୍ୟ କ’ଣ ଅଟେ” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟ ବା ଘଟଣାବଳୀ” କିମ୍ବା “ନିଶ୍ଚିତତା” କିମ୍ବା “ମୌଳିକ ସତ୍ୟ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ସତ୍ୟ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ପ୍ରକୃତରେ ଘଟେ” କିମ୍ବା “ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବା” କିମ୍ବା “ପୂର୍ବାନୁମାନ ଅନୁଯାୟୀ ଘଟିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ସତ୍ୟ କୁହ” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟ କଥା କୁହ ବା ସତ୍ୟର ଉତ୍ତର ଦିଅ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ମଧ୍ୟ “ସତ୍ୟ କ’ଣ କୁହ” କିମ୍ବା “ଯାହା ପ୍ରକୃତରେ ଘଟିଅଛି ତାହା କୁହ” କିମ୍ବା “ସେ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କୁହ ଯାହା ନିର୍ଭରଯୋଗ୍ୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ସତ୍ୟ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହାକୁ ବିଶ୍ୱାସ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- ଏକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି “ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପ୍ରଣୟ ଆତ୍ମା ଓ ସତ୍ୟରେ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ସତ୍ୟରେ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଇଶ୍ୱର ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ଯାହା ଶିକ୍ଷା ଦେଇଅଛନ୍ତି ତାହା ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଭାବରେ ପାଳନ କରିବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।

(ବିଶ୍ୱାସ, ବିଶ୍ୱସ୍ତ, ପାଳନ କରିବା, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ବୁଝିବା: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ କରନ୍ଥୀୟ 5:6-8
- ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 1:5-7
- ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 2:8
- ତୃତୀୟ ଯୋହନ 1:8
- ପ୍ରେରିତ 26:24-26
- କଲସୀୟ 1:6
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 47:29-31
- ଯାକୂବ 1:18
- ଯାକୂବ 3:14
- ଯାକୂବ 5:19
- ଯିରିମୀୟ 4:2
- ଯୋହନ 1:9
- ଯୋହନ 1:16-18
- ଯୋହନ 1:51
- ଯୋହନ 3:31-33
- ଯିହୋଶୁୟ 7:19-21
- ବିଳାପ 5:19-22
- ମାଥୁର 8:10
- ମାଥୁର 12:17

- ଶୀତସଂହିତା 26:1-3
- ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 1:19-20
- ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 15:3-4

ବାଇବେଲର କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **2:4** ସର୍ବ ନାରୀଙ୍କି କହିଲା, "ତାହା **ସତ୍ୟ** ନୁହେଁ! ତୁମ୍ଭେମାନେ ମରିବ ନାହିଁ।"
- **14:6** ଅବିଳମ୍ବେ କାଲେବ ଏବଂ ଯିହୋଶୁୟ ଅନ୍ୟ ଦୁଇଜଣ ଗୁପ୍ତଚରଙ୍କୁ କହିଲେ, ଏହା **ସତ୍ୟ** ଯେ କିଶାନର ଲୋକମାନେ ତେଜା ଏବଂ ବଳବାନ ଅଟନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ଆମ୍ଭେମାନେ ନିଶ୍ଚିତ ଭାବରେ ସେମାନଙ୍କୁ ପରାଜିତ କରିପାରିବା!"
- **16:1** ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ସଦାପ୍ରଭୁ **ସତ୍ୟ** ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କରିବା ପରିବର୍ତ୍ତେ କିଶାନୀୟ ଦେବତାଗଣର ଉପାସନା କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ।
- **31:8** ସେମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ଭୂମିଷ୍ଠ ପ୍ରଶାମ କଲେ, ତାହାଙ୍କୁ କହିଲେ, "**ସତ୍ୟରେ**, ଆପଣ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ପୁତ୍ର ଅଟନ୍ତି।"
- **39:10** ମୁଁ ଜଗତକୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ **ସତ୍ୟ** କହିବାକୁ ଆସିଅଛି। ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜଣ ଯେମାନେ **ସତ୍ୟକୁ** ଭଲ ପାଆନ୍ତି ମୋହର ବାକ୍ୟ ଶୁଣନ୍ତି।" ପିଲାତ କହିଲେ, "**ସତ୍ୟ** କ'ଣ?"

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H0199, H0389, H0403, H0529, H0530, H0543, H0544, H0551, H0571, H0935, H3321, H3330, H6237, H6656, H6965, H7187, H7189, G02250, G02260, G02270, G02280, G02300, G11030, G33030, G34830, G36890, G41030, G41370

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 02:04; 16:01; 19:10; 26:05; 31:08; 34:10; 39:10; 45:03)

ସଦାପ୍ରଭୁ

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳିଗୁଡ଼ିକ:

ପୁରାତନ ନିୟମରେ "ସଦାପ୍ରଭୁ" ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ନାମ ଅଟେ I ଏହି ନାମର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉତ୍ପତ୍ତି ଅଜ୍ଞାତ ଅଟେ, କିନ୍ତୁ ଏହା ବୋଧହୁଏ ଏକାଧାର କ୍ରିୟାରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଅଛି, ଯାହାର ଅର୍ଥ "ହେବା ଅଟେ" I

- ପରମ୍ପରାକୁ ଅନୁସାରେ, ଅନେକ ବାଇବେଲ ସଂସ୍କରଣ "ଇଶ୍ଵର" କିମ୍ବା "ସଦାପ୍ରଭୁ" ଶବ୍ଦକୁ "ଯିହୋବା" କୁ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ଵ କରିବାକୁ ବ୍ୟବହାର କରେ I ଏହି ପରମ୍ପରାଟି ଐତିହାସିକ ଅଟେ କାରଣ ଯିହୁଦୀଲୋକମାନେ ଯିହୋବାଙ୍କ ନାମକୁ ଭୁଲ ଉଚ୍ଚାରଣ କରିବାକୁ ଭୟ କରୁଥିଲେ ତେଣୁ ସେମାନେ ଏହି ନାମକୁ "ପ୍ରଭୁ" କହିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ I ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ନାମକୁ ସମ୍ମାନ ଜଣାଇବା ଏବଂ ଏହାକୁ "ପ୍ରଭୁ" ଠାରୁ ପୃଥକ କରିବା ପାଇଁ ଇଂରାଜୀ ଆଧୁନିକ ବାଇବେଲଗୁଡ଼ିକ ସମସ୍ତ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ "LORD" ଲେଖନ୍ତି ଯାହାକି ଏକ ଏକାଧାର ଶବ୍ଦଠାରୁ ପୃଥକ ଅଟେ I
- ପୁରାତନ ନିୟମର ଏକାଧାର ପାଠ୍ୟ ସହିତ ULT ଏବଂ UST ଗ୍ରନ୍ଥଗୁଡ଼ିକ ସର୍ବଦା "ଯିହୋବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତି I
- "ଯିହୋବା" ଶବ୍ଦ ନୂତନ ନିୟମର ମୂଳ ପାଠ୍ୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ ହୋଇ ନାହିଁ; ପୁରାତନ ନିୟମରୁ ଉଦ୍ଧୃତ କରିବାବେଳେ କେବଳ "ପ୍ରଭୁ" ପାଇଁ ଗ୍ରୀକ୍ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି I
- ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଯେତେବେଳେ ଇଶ୍ଵର ନିଜ ବିଷୟରେ କହୁଥିଲେ, ସେ ପ୍ରାୟତଃ ସର୍ବନାମ ପରିବର୍ତ୍ତେ ତାଙ୍କ ନାମ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- "ଯିହୋବା" ଶବ୍ଦକୁ ଏକ ବାକ୍ୟ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ସହ ଅନୁବାଦ କରାପାରେ ଯାହାର ଅର୍ଥ "ମୁଁ" କିମ୍ବା "ଜୀବିତ ଇଶ୍ଵର" କିମ୍ବା "ଯିଏ ଅଛି" କିମ୍ବା "ଯିଏ ଜୀବିତ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ବନାନ ମଧ୍ୟ କରାଯାଇପାରେ ଯାହା "ଯିହୋବା" ର ବନାନ ସହ ସମାନ ଅଟେ I
- କେତେକ ମଣ୍ଡଳୀ "ଯିହୋବା" ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର ନକରି, ପାରମ୍ପାରିକ ଅନୁବାଦ "LORD ବା ସଦାପ୍ରଭୁ" ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ପସନ୍ଦ କରନ୍ତି I ଏକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଏହା ଯେ ଏହା ଦ୍ଵନ୍ଦ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଉଚ୍ଚାରଣ ହୋଇପାରେ କାରଣ ଏହା "ପ୍ରଭୁ" ଆଖ୍ୟା ସହିତ ଅତ୍ୟନ୍ତ ସମାନ ଅଟେ I କେତେକ ଭାଷାରେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବ୍ୟାକରଣଗତ ମାର୍କର ରହିପାରେ ଯାହା "ପ୍ରଭୁ" କୁ "LORD" (ଯିହୋବା) ଏବଂ 'Lord' କି ପୃଥକ କରେ I
- ଯଦି ସମ୍ଭବ ତେବେ ପାଠ୍ୟରେ ଯିହୋବା ଉଲ୍ଲେଖ ଥିବା ସ୍ଥାନରେ ଯିହୋବା ଉଲ୍ଲେଖ କରିବା ସର୍ବୋତ୍ତମ, କିନ୍ତୁ କେତେକ ଅନୁବାଦ ପାଠ୍ୟକୁ ଅଧିକ ପ୍ରାକୃତିକ ଏବଂ ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ କେତେକ ସ୍ଥାନରେ କେବଳ ସର୍ବନାମ ବ୍ୟବହାର କରିବାକୁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଇପାରେ I
- "ଏହିପରି ଭାବରେ ଯିହୋବା କୁହନ୍ତି I" ବୋଲି ଆପଣ ଉଦ୍ଧୃତ ପାଠ୍ୟକୁ ଅନୁବାଦ କରି ପାରିବେ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ: ନାମଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯିବ)

(ଇଶ୍ଵର, ପ୍ରଭୁ, ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବଗୁଡ଼ିକ:

- ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 21: 20
- ପ୍ରଥମ ଶାମୁୟେଲ 16: 7
- ଦାନିୟେଲ 9:3
- ଯିହିଜକଲ 17:24
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 2:4
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 4:3-5
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 28:13
- ହୋଶେୟା 11:12
- ଯିଶାଇୟ 10: 4
- ଯିଶାଇୟ 38:8
- ଆୟୁବ 12:10
- ଯିହୋଶୁୟ 1:9
- ବିଲାପ ଗୀତ 1:5
- ଲେବୀୟ ବ୍ୟବସ୍ଥା 25:35
- ମଲାଖୀ 3:4
- ମୀଶା 2: 5
- ମୀଶା 6: 5

- ଗଣନା ପୁସ୍ତକ 8: 11
- ଗୀତସଂହିତା 124:3
- ରୂତ 1:21
- ଯିଖରୀୟ 14:5

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **09:14** ଈଶ୍ଵର କହିଲେ, “ମୁଁ ଯେ ସେ ଅଟେ” I ସେମାନଙ୍କୁ କୁହ “ମୁଁ ମୋତେ ତୁମ ନିକଟକୁ ପଠାଇଛି” I ଆହୁରି ସେମାନଙ୍କୁ କୁହ “ମୁଁ ସଦାପ୍ରଭୁ ତୁମ ପୂର୍ବପୁରୁଷ ଅବ୍ରାହାମ, ଇସାକ ଓ ଯାକୁବର ଈଶ୍ଵର I ଏହା ମୋର ନାମ ଚିରଦିନ ନିମନ୍ତେ ଅଟେ I
- **13:04** ତେବେ ଈଶ୍ଵର ସେମାନଙ୍କୁ ନୀୟମାବଳି ଦେଲେ ଓ କହିଲେ “ମୁଁ ସଦାପ୍ରଭୁ ତୁମର ଈଶ୍ଵର, ଯେ ତୁମକୁ ମିସରର ଦାସତ୍ଵରୁ ଉଦ୍ଧାର କଲେ I ଅନ୍ୟଦେବତା ପୂଜା କର ନାହିଁ I”
- **13:05** “ମୂର୍ତ୍ତି ନିର୍ମାଣ କର ନାହିଁ କି ସେଗୁଡ଼ିକୁ ପୂଜା କର ନାହିଁ, କାରଣ ମୁଁ ସଦାପ୍ରଭୁ ଈର୍ଷା ରଖିବା ଈଶ୍ଵର ଅଟେ I
- **16:01** ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ କିଶାନୀୟ ମୂର୍ତ୍ତୀଗୁଡ଼ିକୁ ସଦାପ୍ରଭୁ ସତ୍ୟ ଈଶ୍ଵର ବଦଳରେ ପୂଜା କରିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ I
- **19:10** ତତ୍ପରେ ଏଲୀୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କରି କହିଲେ, ହେ ସଦାପ୍ରଭୁ ଅବ୍ରାହାମ, ଇସାକ ଓ ଯାକୁବର ଈଶ୍ଵର, ଆଜି ଆମକୁ ଦେଖାଅ କି ତୁମ୍ଭେ ହିଁ ଇସ୍ରାଏଲର ଈଶ୍ଵର ଅଟ ଓ ମୁଁ ତୁମର ଦାସ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong's: H3050, H3068, H3069

(କୁ ଦେଖିଯାଅ: 09:14; 13:04; 13:05; 16:01; 16:05; 16:13; 19:05; 19:06; 19:10; 19:11; 19:13; 23:02)

ସମାଗମ ତମ୍ବୁ

ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ:

“ସମାଗମ ତମ୍ବୁ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ଏକ ତମ୍ବୁକୁ ବୁଝାଏ ଯାହାକି ଅସ୍ଥାୟୀ ସ୍ଥାନଥିଲା ଯେଉଁଠାରେ ଆବାସତମ୍ବୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ପୂର୍ବରୁ ଇଶ୍ଵର ମୋଶାଙ୍କ ସହିତ ସାକ୍ଷାତ କରୁଥିଲେ I

- ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କର ଶିବିରର ବାହାରେ ଏହି ସମାଗମ ତମ୍ବୁଟି ସ୍ଥାପିତ ହୋଇଥିଲା I
- ଯେତେବେଳେ ମୋଶା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସାକ୍ଷାତ କରିବାକୁ ସମାଗମ ତମ୍ବୁକୁ ଯାଉଥିଲେ, ସେଠାରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପସ୍ଥିତିର ଚିହ୍ନ ସ୍ଵରୂପେ ମେଘସ୍ଵୟ ତମ୍ବୁର ସମ୍ମୁଖଭାଗରେ ଛିଡା ହୋଇ ରହୁଥିଲା I
- ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନେ ଆବାସତମ୍ବୁ ନିର୍ମାଣ କରିବା ପରେ, ଅସ୍ଥାୟୀ ତମ୍ବୁର ଆବଶ୍ୟକ ଆଉ ରହୁ ନଥିଲା ଏବଂ ଏହି “ସମାଗମ ତମ୍ବୁ” ପ୍ରତିଶବ୍ଦଟି ବେଳେବେଳେ ଆବାସତମ୍ବୁ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା I

(ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଦେଖ: ଇସ୍ରାଏଲ, ମୋଶା, ସ୍ଵୟ, ଆବାସ ତମ୍ବୁ, ତମ୍ବୁ)

ବାଇବଲ ପଦଗୁଡ଼ିକ:

- 1ମ ରାଜାବଳି 02:28-29
- ଯିହୋଶୁୟ 19:51
- ଲେବୀୟ 01:1-2
- ଗଣନା 04:31-32

ବାଇବଲର କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **13:08** ଇଶ୍ଵର ତମ୍ବୁକୁ କିପରି ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ଇଚ୍ଛା କରୁଛନ୍ତି, ଇସ୍ରାଏଲମାନଙ୍କୁ ତାହାର ପୁଞ୍ଜୀନୁପୁଞ୍ଜ ଭାବରେ ବର୍ଣ୍ଣନା ଦେଇଥିଲେ I

ଏହା ସମାଗମ ତମ୍ବୁ କୁହାଯାଉଥିଲା, ଏହାର ଦୁଇଟି କୋଠରୀଥିଲା,ଯାହାକୁ ଏକ ଲମ୍ବା ପରଦା ପୃଥକ୍ କରୁଥିଲା I

- **13:09** ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ଅବଜ୍ଞା କରୁଥିଲେ, ସେମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବଳିଦାନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ _ସମାଗମ ତମ୍ବୁର _ ବେଦୀ ସମ୍ମୁଖକୁ ଏକ ପଶୁ ଆଣୁଥିଲେ I
- **14:08** ଇଶ୍ଵର ଅତିଶୟ କୃଷିତ ହୋଇ ଏହି ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ନିକଟକୁ ଆସିଲେ I
- **18:02** ଏହି ସମାଗମ ତମ୍ବୁ ପରିବର୍ତ୍ତେ ବର୍ତ୍ତମାନ ଲୋକମାନେ ମନ୍ଦିରରେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ଉପାସନା ଓ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରୁଛନ୍ତି I

ବୋର୍ଡ ଡାଟା :

- Strong's: H168, H4150

(କୁ ଦେଖିଯାଅ: 13:08; 13:09; 14:08; 17:06; 18:02)

ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା, ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ, ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରାଗଲା

ପରିଭାଷା:

“ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପ୍ରତ୍ୟାଶା କରିଥିବା ବିଷୟକୁ ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା କିମ୍ବା ସମ୍ପନ୍ନ କରିବା ଅଟେ I

- ଯେତେବେଳେ ଏକ ଭବିଷ୍ୟତବାଣୀ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୁଏ, ଏହାର ଅର୍ଥ, ଯାହା ପୂର୍ବରୁ ଭବିଷ୍ୟତବାଣୀରେ କୁହାଯାଇଥିଲା ତାହା ଉତ୍ତର କରନ୍ତି I
- ଯଦି ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କରିଥିବା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କିମ୍ବା ମାନତକୁ ପୂର୍ଣ୍ଣକରେ, ଏହାର ଅର୍ଥ ସେ ଯାହା ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ ସେ ତାହା କଲେ I
- ଉତ୍ତରଦାୟିତ୍ୱକୁ ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବାର ଅର୍ଥ , ସେହି କାର୍ଯ୍ୟଭାର କରିବା ଯାହା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କରାଯାଇଅଛି କିମ୍ବା ଆବଶ୍ୟକ କରେ ଅଟେ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଅଧାର କରି, “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା” ବ୍ୟାଂଶକୁ “ସମ୍ପନ୍ନ କରିବା” କିମ୍ବା “ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ଘଟାଇବା” କିମ୍ବା “ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା” କିମ୍ବା “କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରାଗଲା” ବ୍ୟାଂଶକୁ “ସଫଳ ହେଲା” କିମ୍ବା “ହୋଇଅଛି” କିମ୍ବା “ଘଟିଅଛି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା” ବ୍ୟାଂଶକୁ “ତୁମ୍ଭର ସେବା ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଉ” କିମ୍ବା “ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା” କିମ୍ବା “ସମ୍ପାଦନ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅଭ୍ୟାସ କରିବା” କିମ୍ବା “ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସେବା କର ଯେପରି ଉତ୍ତର ତୁମ୍ଭକୁ ଆହ୍ୱାନ କରିଛନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା, ଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ସେବକ, ଆହ୍ୱାନ ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 2:27
- ପ୍ରେରିତ 3:17-18
- ଲେବୀୟ ପୁସ୍ତକ 22:17-19
- ଲୁକ 4:21
- ମାଥୁର 1: 22-23
- ମାଥୁର 5: 17
- ଗୀତସଂହିତା 116:12-15

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **24:4** ଯାହା ଭବିଷ୍ୟତବକ୍ତାମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କୁହା ଯାଇଥିଲା ତାହା ଯୋହନ **ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ କଲେ**, “ଦେଖ, ତୁମ୍ଭ ଆଗରେ ମୁଁ ମୋ ଦୂତକୁ ପଠାଇବି, ଯେ ତୁମ୍ଭ ନିମନ୍ତେ ପଥ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବ I
- **40:3** ସୈନିକମାନେ ଯାଗୁଙ୍କ ବସ୍ତ୍ର ନିମନ୍ତେ ଗୁଳିବାଣ୍ଟ କଲେ I ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଏହା କଲେ, ସେମାନେ ଭବିଷ୍ୟତବାଣୀ ଯାହା କହେ ତାହା **ପୂର୍ଣ୍ଣକଲେ**, “ସେମାନେ ମୋର ବସ୍ତ୍ର ନିଜ ମଧ୍ୟରେ ବାଣ୍ଟିଲେ, ଓ ମୋ ବସ୍ତ୍ର ନିମନ୍ତେ ଗୁଳିବାଣ୍ଟ କଲେ”
- **42:7** ଯାଗୁ କହିଲେ, “ମୁଁ ତୁମ୍ଭକୁ କହିଅଛି, ମୋ ବିଷୟରେ ଯାହାକିଛି ଉତ୍ତରକ ବାକ୍ୟରେ ଲିଖିତ ତାହା **ପୂର୍ଣ୍ଣ** ହେବ I
- **43:5** “ ଉତ୍ତର ଯାହା ଯୋୟେଲ ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଦ୍ୱାରା ଭବିଷ୍ୟତବାଣୀ କହିଥିଲେ ତାହା ଏହା **ପୂର୍ଣ୍ଣକରେ**, “ଶେଷ ଦିନରେ, ମୁଁ ମୋର ଆତ୍ମା ଢାଳିବି I”
- **43:7** “ଏହା ସେହି ଭବିଷ୍ୟତବାଣୀକୁ **ପୂର୍ଣ୍ଣ** କରେ, ଯାହା କହେ, “ତୁମ୍ଭେ ତୁମ୍ଭର ପବିତ୍ର ଜନକୁ କବରରେ ଛାଡ଼ିବ ନାହିଁ”
- **44:5** “ ଯାହା ତୁମ୍ଭେମାନେ କାରୁଥିଲ ତାହା ଯଦିଓ ବୁଝିପାରୁ ନ ଥିଲ, ଯେଉଁ ଭବିଷ୍ୟତବାଣୀରେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ ଦୁଃଖଭୋଗ କରିବେ ଓ ମୃତ୍ୟୁ ଲାଭ କରିବେ ବୋଲି କୁହାଯାଇଅଛି ତାହାକୁ ଉତ୍ତର ତୁମ୍ଭ କାର୍ଯ୍ୟଗୁଡ଼ିକୁ ବ୍ୟବହାର କରି **ପୂର୍ଣ୍ଣ** କରିବେ”

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: H1214, H5487, G10960, G41380

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 21:02; 24:04; 40:03; 42:07; 43:05; 43:07; 44:05)

ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସାକ୍ଷୀ ଦେବା, ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ, ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ, ପ୍ରମାଣ

ପରିଭାଷା:

ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ସେ ଜାଣି ଥିବା କିଛି ବିଷୟ ଉପରେ ଏକ ଉକ୍ତି ପ୍ରଦାନ କରିଥାଏ, ଦାବୀ କରେ ଯେ ତାହାର ସେହି ଉକ୍ତି ସତ୍ୟ ଅଟେ। “ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ଅର୍ଥ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦେବା ଅଟେ।

- ଅନେକ ସମୟରେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ବିଷୟ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ପାଇଥିବା ସମ୍ପର୍କରେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ।”
- ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ଯିଏ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଦିଏ ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ୍ୟ କଥା କହି ନ ଥାଏ।
- ବେଳେବେଳେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା କହିଥିବା ଭବିଷ୍ୟବାଣୀକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥାଏ।
- ନୂତନ ନିୟମରେ, ଏହି ଶବ୍ଦ ଅନେକ ସମୟରେ ଯାଶୁଙ୍କ ଜୀବନ, ମୃତ୍ୟୁ ଏବଂ ପୁନରୁତ୍ଥାନର ଘଟଣାବଳି ସମ୍ପର୍କରେ କିପରି ଭାବରେ ଯାଶୁଙ୍କର ଶିଷ୍ୟମାନେ ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଇଥିଲେ, ତାହାକୁ ବୁଝାଇଥାଏ।

“ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ଶବ୍ଦ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଭାବରେ ଅନୁଭୂତି ହେଇଛନ୍ତି ଯାହା ଘଟିଅଛି। ସାଧାରଣତଃ ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ମଧ୍ୟ କେହି ଯାହା ସେମାନେ ସତ୍ୟ ବୋଲି ଜାଣନ୍ତି ତାହା ସାକ୍ଷୀ ଦିଅନ୍ତି। “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ଶବ୍ଦ ସେ ବ୍ୟକ୍ତି ବିଷୟରେ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦିଏ ଯେ ପ୍ରକୃତରେ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲା ଏବଂ ଘଟିଥିବା ବିଷୟ ଦେଖିଛନ୍ତି।

- “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ଅର୍ଥ ଏହା ଘଟିଥିବାର ଦେଖିଥିବା କିଛି ବିଷୟକୁ ବୁଝାଏ।
- ମହାସଭାରେ, ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ କହିବା” ଏହା ସହିତ “ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” ସମାନ ଅର୍ଥ ରହିଛି।
- ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀମାନେ ଯାହା ଦେଖିଥିବା କିମ୍ବା ଶୁଣିଥିବା ବିଷୟରେ ସତ କଥା କହନ୍ତୁ ବୋଲି ତାଙ୍କଠାରୁ ଅପେକ୍ଷା କରାଯାଇଥାଏ।
- ଘଟିଥିବା ଘଟଣା ସମ୍ପର୍କରେ ସତ କଥା କହୁ ନ ଥିବା ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀକୁ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷୀ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ। ସେ “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଏ” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରେ” ବୋଲି କୁହାଯାଇଥାଏ।
- “ମଧ୍ୟସ୍ଥି ଭାବରେ ଏକ ସାକ୍ଷୀ ହେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ କିଛି ବିଷୟ କିମ୍ବା କେହି ଜଣେ କରାଯାଇଥିବା ଏକ ତୁକ୍ତିର ପ୍ରମାଣସ୍ୱରୂପ ହେବ। ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ନିଶ୍ଚିତ କରେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିବା ବିଷୟକୁ କରନ୍ତି।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ସାକ୍ଷୀ ଦେବା” କିମ୍ବା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ଶବ୍ଦକୁ “ସତ କଥା କହିବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଶୁଣିଛ ବା ଦେଖିଛ ତାହା କହିବା” କିମ୍ବା “ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନୁଭୂତିରୁ କହିବା” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ଜଣାଇବା” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଶବ୍ଦକୁ “ଘଟିଥିବା ବିଷୟର ବିବରଣ ଦେବା” କିମ୍ବା “ସତ୍ୟର ଉକ୍ତି” କିମ୍ବା “ପ୍ରମାଣ” କିମ୍ବା “ଯାହା କୁହାଯାଇଅଛି” କିମ୍ବା “ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ସେମାନଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟ ସ୍ୱରୂପ” ଶବ୍ଦକୁ “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ସତ୍ୟ ତାହା ସେମାନଙ୍କ ନିକଟରେ ପ୍ରମାଣିତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ I
- “ସେମାନଙ୍କ ବିପକ୍ଷରେ ଏକ ସାକ୍ଷ୍ୟ ସ୍ୱରୂପ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଯାହା ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ପାପଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖାଇ ଦେବ” କିମ୍ବା “ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରତାରଣା ବା ଛଳନାକୁ ପ୍ରମାଣ କରିବ” କିମ୍ବା “ସେମାନେ ଭୁଲ ବୋଲି ତାହା ପ୍ରମାଣିତ କରିବ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।
- “ମିଥ୍ୟା ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେବା” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ମିଥ୍ୟା କଥାଗୁଡ଼ିକ କହିବା” କିମ୍ବା “ମିଥ୍ୟା ଘଟଣାବଳୀ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ କହନ୍ତି” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।
- “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” କିମ୍ବା “ଚାକ୍ଷୁଷ ସାକ୍ଷୀ” ଶବ୍ଦକୁ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟାଂଶ ଦ୍ୱାରା ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଏହା ଦେଖିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି” କିମ୍ବା “ଏହା ଘଟିବା ବିଷୟ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ଦେଖିଛି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଦେଖିଲେ ଓ ଶୁଣିଲେ (ସେହି ବିଷୟସବୁ) ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।”
- “ଏକ ସାକ୍ଷୀ” ଶବ୍ଦକୁ “ଆମର ପ୍ରତିଜ୍ଞାର ଚିହ୍ନ” କିମ୍ବା “ଏହି ବିଷୟ ସତ୍ୟ ବୋଲି ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦେଉଥିବା କିଛି ବିଷୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।
- “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋହର ସାକ୍ଷୀ ହେବ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ତୁମ୍ଭେମାନେ ମୋ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ ଦେଇଥିବା ଶିକ୍ଷାକୁ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦେବ” କିମ୍ବା “ମୁଁ କରିବା ଏବଂ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାହା ଯାହା ଦେଖୁଅଛ ଏବଂ ମୋହର ଶିକ୍ଷା ଶୁଣିଅଛ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ତାହା ଲୋକମାନଙ୍କୁ କହିବ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।
- “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ ହେବା” ପଦକୁ “କୁହ ଯାହା ଦେଖିଛ” କିମ୍ବା “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିଅ” କିମ୍ବା “ଯାହା ଘଟିଛି ତାହା ବ୍ୟକ୍ତ କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।
- “ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀ” ଶବ୍ଦକୁ “କିଛି ବିଷୟ ଦେଖିବା” କିମ୍ବା “କିଛି ଘଟିଥିବା ବିଷୟରେ ଅନୁଭୂତି ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରିବ।

(ନିୟମର ସିନ୍ଦୁକ, ଦୋଷୀ, ବିଚାର, ଭବିଷ୍ୟଦ୍‌ବକ୍ତା, ସାକ୍ଷ୍ୟ, ସତ୍ୟ; ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ତ୍ରିତୀୟ ବିବରଣ 31:28
- ମାଥା 6:3
- ମାଥୁର 26:60

- ମାର୍କ 1:44
- ଯୋହନ 1:7
- ଯୋହନ 3:33
- ପ୍ରେରିତ 4:32-33
- ପ୍ରେରିତ 7:44
- ପ୍ରେରିତ 13:31
- ରୋମୀୟ 1:9
- ପ୍ରଥମ ଥେସଲନୀକୀୟ 2:10-12
- ପ୍ରଥମ ତୀମଥୁ 5:19-20
- ଦ୍ୱିତୀୟ ତୀମଥୁ 1:8
- ଦ୍ୱିତୀୟ ପିତର 1:16-18
- ପ୍ରଥମ ଯୋହନ 5:6-8
- ତୃତୀୟ ଯୋହନ 1:12
- ପ୍ରକାଶିତବାକ୍ୟ 12:11

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **39:2** ଗୃହ ମଧ୍ୟରେ, ଯିହୁଦୀୟ ନେତାମାନେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ବିଚାର କରିବା ପାଇଁ ରଖିଲେ। ସେମାନେ ଅନେକ **ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ସାକ୍ଷୀ** ଆଣିଲେ ସେମାନେ ତାହାଙ୍କ ବିଷୟରେ ମିଛ କହିଲେ।
- **39:4** ମହାଯାଜକ କ୍ରୋଧରେ ଆପଣାର ବସ୍ତ୍ର ଚିରିଲେ ଓ ଉଚ୍ଚ ସ୍ୱରରେ କହିଲେ, "ଆତ୍ମମାନଙ୍କର ଆଉ ଅଧିକ **ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷଦର୍ଶୀର** ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ। ସେ ଆପଣାକୁ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ପୁତ୍ର ବୋଲି କହିବା କଥା ଆପଣମାନେ ଶୁଣିଅଛନ୍ତି। ଆପଣମାନଙ୍କର ବିଚାର କ'ଣ?"
- **42:8** "ଶାସ୍ତ୍ରରେ ଏହା ମଧ୍ୟ ଲିଖିତ ହୋଇଅଛି ଯେ ମୋହର ଶିଷ୍ୟମାନେ ଘୋଷଣା କରିବେ ଯେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବ୍ୟକ୍ତି ଅନୁତାପ କରି ମନପରିବର୍ତ୍ତନ କର ଯେପରି ସେମାନେ ନିଜ ନିଜ ପାପରୁ କ୍ଷମା ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇପାରିବେ। ସେମାନେ ଏହା ଯିରୁଶାଲମରୁ ଆରମ୍ଭ କରିବେ, ଏବଂ ତାପରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନରେ ସମସ୍ତ ଗୋଷ୍ଠୀ ନିକଟକୁ ଯିବେ। ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସମସ୍ତ ବିଷୟର **ସାକ୍ଷୀ** ହେବ।"
- **43:7** "ଇଶ୍ୱର ଯୀଶୁଙ୍କୁ ପୁନର୍ବାର ମୃତମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଉଠାଇ ଅଛନ୍ତି ବୋଲି ଆମ୍ଭେମାନେ ଏହି ସତ୍ୟର **ସାକ୍ଷୀ**।"

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H5707, H5713, H5715, H5749, H6030, H8584, G02670, G12630, G19570, G26490, G31400, G31410, G31420, G31430, G31440, G43030, G48280, G49010, G55750, G55760, G55770, G60200

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 39:02; 39:04; 42:08; 43:07; 45:02)

ସାକ୍ଷ୍ୟ

ପରିଭାଷା:

“ସାକ୍ଷ୍ୟ” ଶବ୍ଦ ସପ୍ତାହର ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ବୁଝାଏ, ଯେଉଁ ଦିନକୁ ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲ ଦେଶକୁ ଆଜ୍ଞା ଦେଇଥିଲେ ଯେ ଏହି ଦିନକୁ ସେମାନେ ଅଲଗା କରିବେ ଏବଂ ସେହିଦିନ ସେମାନେ କୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ ନକରି ବିଶ୍ରାମ କରିବେ I

- ଇଶ୍ଵର ଷଷ୍ଠ ଦିନରେ ପୃଥିବୀ ସମସ୍ତ ବିଷୟ ସୃଷ୍ଟି କଲେ, ଏବଂ ସପ୍ତମ ଦିନରେ ସେ ବିଶ୍ରାମ କଲେ I ଠିକ ସେହିପରି, ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲ ଜାତିକୁ ସପ୍ତମ ଦିନକୁ ପୃଥକ୍ ରଖିବା ନିମନ୍ତେ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ, ସେହିଦିନରେ ସେମାନେ ବିଶ୍ରାମ କରିବେ ଓ ତାହାକୁ ଉପାସନା କରିବେ I
- “ସାକ୍ଷ୍ୟକୁ ପବିତ୍ର ଦିନ ଭାବେ ପାଳନ କର” ଆଦେଶ ଇଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲ ସନ୍ତାନଗଣଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ମୋଶାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଲିଖିତ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଫଳକରେ ଲିଖିତ ଥିବା ଆଜ୍ଞା ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏ ଥିଲା I
- ଯିହୁଦୀମାନଙ୍କ ଦିନଗଣନା ପ୍ରଣାଳୀରେ, ସାକ୍ଷ୍ୟ ଶୁକ୍ରବାର ସନ୍ଧ୍ୟାଠାରୁ ଆରମ୍ଭ ହୋଇ ଶନିବାର ସନ୍ଧ୍ୟା ସମୟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜାରିରହେ I
- ସମୟ ସମୟରେ ସାକ୍ଷ୍ୟ ବାଇବେଲରେ ସାକ୍ଷ୍ୟ ପରିବର୍ତ୍ତେ “ସାକ୍ଷ୍ୟ ଦିନ” କୁହାଯାଇଛି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ବିଶ୍ରାମ ଦିନ” କିମ୍ବା “ବିଶ୍ରାମ ପାଇଁ ଦିନ” କିମ୍ବା “କାର୍ଯ୍ୟ ନ କରିବା ଦିନ” କିମ୍ବା “ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଶ୍ରାମ ଦିବସ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- କେତେକ ଅନୁବାଦ ଏହି ଦିନଟିକୁ ଏକ ବିଶେଷ ଦିନ, ଯେପରି “ବିଶ୍ରାମ ବାର” କିମ୍ବା “ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ବିରତି ଦିନ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରେ I
- ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷା କିମ୍ବା ଜାତୀୟ ଭାଷାରେ ଏହି ଶବ୍ଦକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇଛି ଦେଖନ୍ତୁ I

(ଅଜ୍ଞାତ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ: ଦେଖନ୍ତୁ:)

(ବିଶ୍ରାମ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- 2 ବଂଶାବଳୀ 31:2-3
- ପ୍ରେରିତ 13:26-27
- ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 31:14
- ଯିଶାଇୟ 56:6-7
- ବିଳାପ 2:6
- ଲେବୀୟପୁସ୍ତକ 19:3
- ଲୁକ 13:14
- ମାର୍କ 2:27
- ମାଥୁର 12:2
- ନିହିମୀୟା 10:32-33

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **13:5** “ସଦା ସର୍ବଦା ବିଶ୍ରାମ ଦିନ ପବିତ୍ର ରୂପରେ ପାଳିବାକୁ ସ୍ମରଣ କର ତାହା, ଛଅଦିନ ପରିଶ୍ରମ ଓ ଆପଣା ସବୁ କର୍ମ କରିବ, ମାତ୍ର ସପ୍ତମ ଦିନ ତୁମ୍ଭ ଯିହୋବା ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବିଶ୍ରାମ ଦିନ ଅଟେ ତେଣୁ କେହି କୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବ ନାହିଁ I
- **26:2** ଯୀଶୁ ନାଜରିତ ନଗରକୁ ଗଲେ ଯେଉଁଠି ସେ ତାଙ୍କର ପିଲାଦିନରୁ ବସବାସ କରୁଥିଲେ ବିଶ୍ରାମ ଦିନ, ସେ ଉପାସନା ସ୍ଥଳୀକୁ ଯାଉଥିଲେ I
- **41:3** ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମାଧି ଦେବାର ପରଦିନ ବିଶ୍ରାମ ଦିନ ଥିଲା, ଏବଂ ଯିହୁଦୀମାନେ ସେହିଦିନ ସମାଧି ସ୍ଥଳକୁ ଯିବା ବିଧେୟ ନଥିଲା I

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଣ୍ଣାପ :

- Strong's: H4868, H7676, H7677, G4315, G4521

(କୃ ଫେରିଯାଅ: 13:05; 26:02; 41:03)

ସାରା, ସାରୀ

ଘଟଣାବଳି:

- ସାରା ଅବ୍ରାହମଙ୍କର ସ୍ତ୍ରୀଥିଲେ
- ତାଙ୍କର ପ୍ରକୃତ ନାମ "ସାରା" କିନ୍ତୁ ସଦାପ୍ରଭୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି "ସାରା" ଦେଲେ
- ସାରା ଇସହାକ୍ କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ, ପୁତ୍ର ଇଶ୍ୱର ତାଙ୍କୁ ଓ ଅବ୍ରାହମଙ୍କୁ ଦେବା ପାଇଁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଥିଲେ

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ ଗୁଡ଼ିକ: ନାମ ଗୁଡ଼ିକ କିପରି ଅନୁବାଦ କରିବେ)

(ଦେଖ: ଅବ୍ରାହମ, ଇସହାକ୍)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

- ଆଦି ୧୧:୨୯-୩୦
- ଆଦି ୧୧:୩୧-୩୨
- ଆଦି ୧୭:୧୫-୧୬
- ଆଦି ୨୫:୯-୧୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ରୁ ଉଦାହରଣ:

- **୦୫:୦୧** "ଏଣୁ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର ସ୍ତ୍ରୀ, **ସାରା** , ତାଙ୍କୁ କହିଲେ, "ମୋର କୋଳରେ ସଦାପ୍ରଭୁ ସନ୍ତାନ ଦେଇ ନାହାନ୍ତି ଏବଂ ବର୍ତ୍ତମାନ ପିଲା ଜନ୍ମ କରିବା ବୟସ ଗତିଗଲାଣି, ମୋହର ଦାସୀ ହାଗାର୍ଯ୍ୟ

ତାହାକୁ ମଧ୍ୟ ବିବାହ କର କାରଣ ସେ ମୋ ନିମନ୍ତେ ସନ୍ତାନ ଦେଇପାରିବ

- **୦୫:୦୪** "ତୁମର ସ୍ତ୍ରୀ, **ସାରା**, ଗୋଟିଏ ପୁତ୍ର ହେବ -ସେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ସନ୍ତାନ ହେବ ""
- **୦୫:୦୪** "ସଦାପ୍ରଭୁ ମଧ୍ୟ ପରିବର୍ତ୍ତନ କଲେ **ସାରାର** **ନାମକୁସାରା** , ଯାହାର ଅର୍ଥ ହେଉଛି "ରାଜକୁମାରୀ"
- **୦୫:୦୫** "ଏକ ବର୍ଷ ପରେ, ଯେତେବେଳେ ଅବ୍ରାହମଙ୍କର ଶହେ ବର୍ଷ ବୟସ ହେଲା ଏବଂ **ସାରା** **୯୦** ବର୍ଷ, **ସାରା** **ଅବ୍ରାହମଙ୍କର** ପୁତ୍ର କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ

ଯେପରି ସଦାପ୍ରଭୁ କରିବା ପାଇଁ କହିଥିଲେ ସେମାନେ ତାହାର ନାମ ଇସହାକ୍ ଦେଲେ"

ବୋର୍ଡ ଡାଟା :

- Strong's: H8283, H8297, G4564

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 04:05; 04:08; 05:01; 05:02; 05:04; 05:05)

ସାଷ୍ଟାଙ୍ଗ ପଢ଼ିଯିବା, ନତମସ୍ତକ ହେବା, ଉପାସନା

ପରିଭାଷା:

“ସାଷ୍ଟାଙ୍ଗ ପଢ଼ିଯିବା” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ ଭୂମିରେ ଅଧୋମୁଖ ହୋଇ ଶୋଇବା ଅଟେ, ସାଧାରତଃ ଏହା ଜଣେ ରାଜା କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ କେତେକ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ନିକଟରେ ବଶୀଭୂତ ହେବାକୁ କରାଯାଏ I ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶର ଅର୍ଥ “ଉପାସନା” ମଧ୍ୟ ହୋଇପାରେ, ବିଶେଷ କରି ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା, ମହିମା କରିବା ଓ ତାହାଙ୍କର ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା ଦୃଷ୍ଟିରେ I

- ଅଧିକାଂଶ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ କାହାକୁ ସମ୍ମାନ ଦେବା ନିମନ୍ତେ “ନତ ମସ୍ତକ ହେବା” କିମ୍ବା “ସାଷ୍ଟାଙ୍ଗ ପ୍ରଣାମ କରିବା” ଅଟେ I
- ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ସେବା ଓ ସମ୍ମାନ କରି, ପ୍ରଣୟା କରି ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହୋଇ ଆତ୍ମେମାନେ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରୁ I
- ଯେତେବେଳେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଉପାସନା କରନ୍ତି ସେତେବେଳେ ସେମାନେ ବେଦୀରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କରି କରିଥାନ୍ତି I
- ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ଉତ୍ତମ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇପାରେ ଯେଉଁମାନେ ଯିହୋବାଙ୍କୁ ଏକ ସତ୍ୟ ଇଶ୍ଵର ଭାବରେ ଉପାସନା କରନ୍ତି ଏବଂ ଯୁ୍ୟନ୍ତାମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାଗାନକୁ ପୂଜା କରନ୍ତି I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- “ଉପାସନା” ଶବ୍ଦକୁ “ନତ ମସ୍ତକ ହେବା” କିମ୍ବା “ସମ୍ମାନ ଓ ସେବା କରିବା” କିମ୍ବା “ସମ୍ମାନ ଓ ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, ଏହାକୁ “ନମ୍ର ହୋଇ ପ୍ରଣୟା କରିବା” କିମ୍ବା “ସମ୍ମାନ କର ଓ ପ୍ରଣୟା କର” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ପ୍ରେଶାମ, ଭୟ, ବଳିଦାନ, ପ୍ରଣୟା, ସମ୍ମାନ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- କଲସୀୟ 2:18-19
- ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବରଣ 29:18
- ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 3:11-12
- ଲୁକ 4:7
- ମାଥୁର 2:2
- ମାଥୁର 2: 8

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 13:4 ତେବେ ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କୁ ନିୟମ ଦେଇ କହିଲେ, “ମୁଁ ଯିହୋବା ଅଟେ, ତୁମର ଇଶ୍ଵର ଯିଏ ତୁମକୁ ମିସରର ଦାସତ୍ଵ ବନ୍ଧନରୁ ଉଦ୍ଧାର କରି ଅଛନ୍ତି I ଅନ୍ୟ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଉପାସନା କର ନାହିଁ I
- 14:2 କିଶାନୀୟ ଲୋକମାନେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଉପାସନା କଲେ ନାହିଁ କି ଆଜ୍ଞାକାରୀ ହେଲେ ନାହିଁ I ସେମାନେ ମିଥ୍ୟା ଦେବତାର **ଉପାସନା** କଲେ ଓ ଅନେକ ମନ୍ଦ କାମ କଲେ I
- 17:6 ଦାଉଦ ଏକ ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ କଲେ ଯେଉଁଠାରେ ସମସ୍ତ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ **ଉପାସନା** କଲେ ଓ ତାହାଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବଳି ଉତ୍ସର୍ଗ କଲେ I
- 18:12 ଇସ୍ରାଏଲର ସମସ୍ତ ରାଜ୍ୟର ରାଜା ଓ ଅଧିକାଂଶ ଲୋକ ମୂର୍ତ୍ତି **ଉପାସନା** କଲେ I
- 25:7 ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହୁଅ, ଶୟତାନ! ଇଶ୍ଵର ତାହାଙ୍କ ବାକ୍ୟରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା ଦିଅନ୍ତି , “କେବଳ ତୁମର ପ୍ରଭୁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଉପାସନା କର ଓ ତାହାଙ୍କର ସେବା କର I”
- 26:2 ବିଶ୍ଵାମ ଦିନରେ, ସେ (ଯୀଶୁ) **ଉପାସନା** ସ୍ଥଳକୁ ଗଲେ I
- 47:1 ସେମାନେ ସେହିଠାରେ ଜଣେ ସ୍ତ୍ରୀ ସହ ସାକ୍ଷାତ କଲେ ଯାହାର ନାମ ଲୁଦ୍ ଥିଲା ଓ ସେ ଏକ ବଣିକା ଥିଲା I ସେ ଇଶ୍ଵର କୁ ପ୍ରେମ କରୁଥିଲେ ଓ **ଉପାସନା** କରୁଥିଲେ I

• 49:18 ଇଶ୍ଵର ରୁସମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବାକୁ, ବାକ୍ୟ ପଢ଼ିବାକୁ ଓ ଅନ୍ୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ ସହିତ ମିଶି **ଉପାସନା** କରିବାକୁ କହୁଅଛନ୍ତି ଓ ସେ ଯାହା କରି ଅଛନ୍ତି ଅନ୍ୟକୁ କହିବାକୁ କହୁଅଛନ୍ତି I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong's: H5457, H5647, H687, H7812, G1391, G1479, G2151, G2318, G2323, G2356, G3000, G3511, G4352, G4353, G4573, G4574, G4576

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 13:04; 13:05; 13:10; 13:12; 14:02; 14:03; 16:01; 16:03; 16:11; 16:16; 17:06; 18:02; 18:03; 18:09; 18:12; 18:13; 19:02; 19:05; 19:16; 20:01; 20:05; 20:13; 23:10; 25:06; 25:07; 26:02; 26:07; 26:09; 31:08; 41:08; 47:01; 49:18)

ସୀନୟ, ସୀନୟ ପର୍ବତ

ଘଟଣାବଳି:

ସୀନୟ ପର୍ବତ ଗୋଟିଏ ପାହାଡ ଯାହା ବର୍ତ୍ତମାନ କୁହାଯାଉଥିବା ସୀନୟ ଉପତ୍ୟକାର ଦକ୍ଷିଣ ଦିଗରେ ଅବସ୍ଥିତ ହୋଇଥାଇପାରେ ଏହାକୁ ମଧ୍ୟ "ହୋରେନ୍ ପର୍ବତ" କୁହାଯାଏ

- ସୀନୟ ପର୍ବତ ବିଶାଳ ପାର୍ଶ୍ୱତୀୟ ମରୁଭୂମୀର ଅଂଶ ବିଶେଷ ଅଟେ
- ଇସ୍ରାଏଲ ସମ୍ରାଜ୍ୟ ଗଣ ସୀନୟ ପର୍ବତ କୁ ଆସିଲେ ଯେହେତୁ ସେମାନେ ମିସର ଦେଶରୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶକୁ ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ
- ପରମେଶ୍ୱର ମୋଶାଙ୍କୁ ସୀନୟ ପର୍ବତରେ ଦଶ ଆଜ୍ଞା ଦେଲେ

(ଦେଖ: ମରୁଭୂମୀ, ମିସର, ହୋରେନ୍, ପ୍ରତିଜ୍ଞାତ ଦେଶ, ଦଶ ଆଜ୍ଞା)

ବାଇବଲ ସନ୍ଦର୍ଭ:

- ପ୍ରେରିତ ୦୭:୨୯-୩୦
- ଯାତ୍ରା ୧୭:୧-୩
- ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୨୪-୨୫
- ଲେବୀୟ ୨୭:୩୪
- ଗଣନା ୦୧:୧୭-୧୯

ବାଇବଲ କାହାଣୀ ର ଉଦାହରଣ:

- ୧୩:୦୧_ ପୁଣି ପରମେଶ୍ୱର ଇସ୍ରାଏଲ ସମ୍ରାଜ୍ୟ କୁ ସୁଫ ସାଗର ଦେଇ କଢେଇ ନେଲେ, ଯେ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାନ୍ତରୁ କଢେଇ ନେଇ ଏକ ପର୍ବତ ଯାହାକୁ ସୀନୟ
- ୧୩:୦୩_ ତିନିତଂ ପରେ, ଇସ୍ରାଏଲ ସମ୍ରାଜ୍ୟ ଆତ୍ମିକ ଭାବେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଲା ପରେ, ପରମେଶ୍ୱର _ସୀନୟ ପର୍ବତ ର _ ଅଗ୍ରଭାଗରୁ ମେଘ ଗର୍ଜନ, ବିକ୍ରମ, ଧୂଆଁ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ତୁରନ୍ଧିରେ ତଳକୁ ଓଲୁଟାଇ ଆସିଲେ
- ୧୩:୧୧ କେତେଦିନ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ, ମୋଶା ସୀନୟ ପର୍ବତ ଉପରେ ପରମେଶ୍ୱରଙ୍କ ସହିତ କଥାବାର୍ତ୍ତା କଲେ
- ୧୫:୧୩ ପରେ ଯିହୋଶୁୟ ପରମେଶ୍ୱର ସୀନୟ ପର୍ବତରେ ଇସ୍ରାଏଲ ସମ୍ରାଜ୍ୟର ସହିତ ହୋଇଥିବା ବାଧ୍ୟ ହେବା ରୁକ୍ତି କୁ ମନେ ପକାଇ ଦେଲେ

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

- Strong's: H2022, H5514, G3735, G4614

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 13:01; 13:03; 13:11; 13:15; 14:01; 15:13; 20:01; 21:05)

ସୁନ୍ନତ କରିବା, ସୁନ୍ନତ, ଅସୁନ୍ନତ, ଅସୁନ୍ନତ କରିବା

ପରିଭାଷା:

“ସୁନ୍ନତ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପୁରୁଷ କିମ୍ବା ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନର ଲିଙ୍ଗାଗ୍ର ଆଚ୍ଛାଦନକୁ ବୁଝାଏ। ସୁନ୍ନତର ରୀତିକୁ ଏଥିରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରି ପାଳନ କରାଯାଇପାରେ ।

- ଈଶ୍ଵର ଅବ୍ରାହାମଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ପରିବାରର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷ ଓ ଦାସମାନଙ୍କର ସୁନ୍ନତ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ଏବଂ ଏହା ଈଶ୍ଵର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଚିହ୍ନ ସ୍ଵରୂପ ଥିଲା।
- ଅବ୍ରାହାମଙ୍କର ସନ୍ତାନମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯେତେ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମଗ୍ରହଣ କରିବେ ସେମାନଙ୍କର ମଧ୍ୟ ସୁନ୍ନତ କରିବାକୁ ଈଶ୍ଵର ଆଦେଶ ଦେଲେ।
- “ହୃଦୟର ସୁନ୍ନତ କରିବା” ବାକ୍ୟାଂଶ “କାଟି ପକାଇବା” କିମ୍ବା ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ପାପଠାରୁ ଦୂରେଇ ରହିବାକୁ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବେ ବୁଝାଏ।
- ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଭାବରେ, “ସୁନ୍ନତିକରଣ” ବାକ୍ୟାଂଶ ଈଶ୍ଵର ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ଯାଗୁଙ୍କ ରକ୍ତ ଦ୍ଵାରା ପାପରୁ ଶୁଦ୍ଧ କରିଅଛନ୍ତି ଓ ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ତାହାଙ୍କର ଅଚଳିତ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ।
- “ଅସୁନ୍ନତ” ଶବ୍ଦ ଶାରୀରିକ ଭାବେ ଯେଉଁମାନେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇ ନାହାନ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। ଯେଉଁମାନେ ଆତ୍ମିକ ଭାବରେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇ ନାହାନ୍ତି, ଯେଉଁମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ସହିତ କୌଣସି ସମ୍ପର୍କରେ ନାହାନ୍ତି, ଏହା ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ବୁଝାଏ।

“ଅସୁନ୍ନତ” ଏବଂ “ଅସୁନ୍ନତଯୁକ୍ତ” ଶବ୍ଦ ଏକ ପୁରୁଷକୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ଶାରୀରିକ ଭାବରେ ସୁନ୍ନତ ହୋଇନାହିଁ। ଏହି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ଆଳଙ୍କାରିକ ଭାବରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ।

- ମିସର ଗୋଟିଏ ଦେଶ ଥିଲା ଯେଉଁଥିରେ ସୁନ୍ନତ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ ଥିଲା। ତେଣୁ ଯେତେବେଳେ ଈଶ୍ଵର ମିସରର “ଅସୁନ୍ନତମାନଙ୍କ” ଦ୍ଵାରା ପରାଜୟ ହେବା ବିଷୟରେ କହନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ସେହି ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସୂଚାନ୍ତି ଯାହାକୁ ସୁନ୍ନତ ନହେବା ହେତୁ ମିସରୀୟମାନେ ଘୃଣା କରୁଥିଲେ।
- ବାଇବେଲ ଯେଉଁମାନଙ୍କର “ଅସୁନ୍ନତ ହୃଦୟ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ହୃଦୟରେ ଅସୁନ୍ନତ” ସେମାନଙ୍କୁ ବୁଝାଏ। ସେହି ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହନ୍ତି ଓ ଏବଂ ତାହାଙ୍କର ଅବାଧ ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ ଅଚଳିତ ବୋଲି କହିବାକୁ ଏହା ଆଳଙ୍କାରିକ ବ୍ୟବହାର ଅଟେ।
- ଯଦି ସୁନ୍ନତ ପାଇଁ ଏକ ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ କିମ୍ବା ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାରେ ଜଣାଶୁଣା ଅଟେ, ତେବେ “ଅସୁନ୍ନତ” ଶବ୍ଦକୁ “ଅସୁନ୍ନତ ନୁହେଁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- “ଅସୁନ୍ନତ” ବାକ୍ୟାଂଶର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ସୁନ୍ନତ ନୁହନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁ ଲୋକମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ମନୋନୀତ ନୁହନ୍ତି” ବୋଲି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ।
- ଏହି ବାକ୍ୟାଂଶର ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ ଏହାକୁ “ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ଲୋକମାନେ ନୁହନ୍ତି” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନେ ଈଶ୍ଵରଙ୍କର ନୁହନ୍ତି ସେମାନଙ୍କ ପରି ବିଦ୍ରୋହୀ” କିମ୍ବା “ଯେଉଁମାନଙ୍କର ଈଶ୍ଵରଙ୍କ ବୋଲି କୌଣସି ଚିନ୍ତା ନାହିଁ ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- “ହୃଦୟରେ ଅସୁନ୍ନତ” ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ “ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ ବିଦ୍ରୋହୀ” କିମ୍ବା “ଅବାଧତାର ଶକ୍ତିଗ୍ରୀବ” କିମ୍ବା “ବିଶ୍ଵାସ କରିବାକୁ ନାପସନ୍ଦ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ । ଏହି ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିକୁ ସମାନ ରଖିବା ଉତ୍ତମ କାରଣ ଆତ୍ମିକ ସୁନ୍ନତ ଏକ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ବିଷୟ ଅଟେ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଯଦି ସ୍ଥାନୀୟ ଭାଷାର ସଂସ୍କୃତିରେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ସୁନ୍ନତ କରାଯାଏ, ଏଠାରେ ସେମାନେ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିବା ଶବ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ।
- ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଚାରିପାଖ କାଟିବା” କିମ୍ବା “ବୃତ୍ତାକାର କରି କାଟିବା” କିମ୍ବା “ଲିଙ୍ଗାଗ୍ର ଆଚ୍ଛାଦନ କରିବା” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଯେଉଁ ସଂସ୍କୃତିରେ ସୁନ୍ନତ ଅଜ୍ଞାତ ଅଟେ, ଏହି ଶବ୍ଦକୁ ପାଦଟୀକା କିମ୍ବା ଶବ୍ଦାର୍ଥମାନଙ୍କର ତାଲିକାରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରିବା ଉଚିତ ଅଟେ ।
- ଏହି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥକୁ ବୁଝାଇବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦ ଯେପରି ମହିଳାମାନଙ୍କୁ ନ ସୂଚାଏ ତାହା ନିଶ୍ଚିତ କରନ୍ତୁ। ଏହାକୁ ପୁରୁଷ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦ ବା ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ବ୍ୟବହାର କରି ଅନୁବାଦ କରିବା ଉଚିତ ଅଟେ।

(ଅଜ୍ଞାତ ବିଷୟକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ: ଦେଖନ୍ତୁ)

((ଅବ୍ରାହାମ ,ନିୟମ: ଦେଖନ୍ତୁ))

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଆଦିପୁସ୍ତକ 17:11
- ଆଦିପୁସ୍ତକ 17:14
- ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 12:48
- ଲେବୀୟ ପୁସ୍ତକ 26:41
- ଯିହୋଶୂୟ 5:3
- ବିଚାରକର୍ତ୍ତା 15:18
- 2 ଶାମୁୟେଲ 1:20

- ଯିରିମୀୟା 9:26
- ଯିହ୍ୱଜିକଲ 32:25
- ପ୍ରେରିତ 10:44-45
- ପ୍ରେରିତ 11:3
- ପ୍ରେରିତ 15:1
- ପ୍ରେରିତ 11:3
- ରୋମୀୟ 2:27
- ଗାଲାତୀୟ 5:3
- ଏଫିସୀୟ 2:11
- ଫିଲିପ୍ପୀୟ 3:3
- କଲସୀୟ 2:11
- କଲସୀୟ 2:13

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- 5:3 "ତୁମେ ତୁମ ପରିବାରର ସମସ୍ତ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନର ସୁନ୍ନତ କରିବ । "
- 5:5 ସେହି ଦିନ ଅବ୍ରାହାମ ତାହାଙ୍କ ଗୃହର ସମସ୍ତ ପୁରୁଷମାନଙ୍କର ସୁନ୍ନତ କରାଇଲେ ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H4135, H4139, H5243, H6188, H6189, H6190, G02030, G05640, G19860, G40590, G40610

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 05:03; 05:05)

ସୁସ୍ଥ ହେବା, ଆରୋଗ୍ୟ, ସୁସ୍ଥ ହେଲେ, ସୁସ୍ଥ, ସୁସ୍ଥ କରିବା, ସୁସ୍ଥତାକାରୀ, ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଉତ୍ତମ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ, ଅସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ

ପରିଭାଷା:

“ଆରୋଗ୍ୟ” ଓ “ଆରୋଗ୍ୟ ଲାଭକରିବା” ଉଭୟ ଶବ୍ଦ ଏକ ଏକ ରୋଗୀ, କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ, ପଂଗୁ ଲୋକ ପୁନର୍ବାର ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ଲାଭ କରିବାକୁ ଦର୍ଶାଏ।

- ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଯେ “ସୁସ୍ଥ ହେଲେ” କିମ୍ବା “ଆରୋଗ୍ୟ ଲାଭ କଲେ” କିମ୍ବା “ସୁସ୍ଥ କରାଗଲେ” କିମ୍ବା “ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ପ୍ରାପ୍ତ କଲେ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଶରୀର ସ୍ୱାଭାବିକ ରୂପରେ ସୁସ୍ଥତା ଲାଭ ହୋଇ ପାରିବ କାରଣ ଇଶ୍ୱର ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ଶରୀରକୁ ଏହି ପରି ନିର୍ମାଣ କରି ଅଛନ୍ତି ଏହା ଅନେକ କ୍ଷତ ବିକ୍ଷତ ଓ ରୋଗରୁ ଆରୋଗ୍ୟ ହୋଇ ପାରିବ। ଏହି ପ୍ରକାର ସୁସ୍ଥତା ଧୂରେ ଧୂରେ ହୋଇଥାଏ।
- ତଥାପି, କେତେକ ପରିସ୍ଥିତିରେ, ଯେପରି ଏକ ଅନ୍ଧ କିମ୍ବା ପକ୍ଷାଘାତ, ଓ କେତେକ ବଡ଼ ବଡ଼ ରୋଗ ଯେପରି କୁଷ୍ଠ ରୋଗ ନିଜକୁ ନିଜେ ସୁସ୍ଥ ହୁଏ ନାହିଁ। ଯେତେବେଳେ ଲୋକମାନେ ଏହି ପ୍ରକାର ରୋଗରୁ ସୁସ୍ଥ ହୁଅନ୍ତି, ତାହା ଏକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଯାହା ଅପ୍ରତ୍ୟାଶିତ ଭାବରେ ହୁଏ I
- ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ଯୀଶୁ ଅନେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ଧ, ଛୋଟା ଓ ଅନେକ ରୋଗରେ ପିଡ଼ିତ ଥିଲେ ସୁସ୍ଥକଲେ।
- ପ୍ରେରିତମାନେ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ରୂପରେ ସୁସ୍ଥ କଲେ, ଯେପରି ପିତର ଏକ ପକ୍ଷୁ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଅପ୍ରତ୍ୟାଶିତ ଭାବରେ ଚାଲିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରାଇଲେ।

(ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରେରିତ 5:16
- ପ୍ରେରିତ 8:6
- ଲୁକ 5:13
- ଲୁକ 6:19
- ଲୁକ 8:43
- ମାଥୁର 4:23-25
- ମାଥୁର 9:35
- ମାଥୁର 13:15

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **19:14** ଏକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କର୍ମ ଯାହା ନାମାନ ଜୀବନରେ ହେଲା, ଏକ ଶତ୍ରୁ ସେନାଧ୍ୟକ୍ଷ ଯାହାକୁ ଏକ ଭୟାନକ ଚର୍ମ ରୋଗ ହୋଇଥିଲା। ସେ ଇଲୀଶା ବିଷୟରେ ଶୁଣିଥିଲେ ଓ ତାହାକୁ **ସୁସ୍ଥ କରିବା** ନିମନ୍ତେ ଅନୁରୋଧ କଲେ।
- **21:10** ସେ (ଯିଶାଇୟ) ଭବିଷ୍ୟବାଣୀ କଲେ କି ମସିହ ରୋଗୀ, ଯେ ମୂକ ବଧୂର, ଅନ୍ଧ, ଛୋଟା ଲୋକମାନଙ୍କୁ **ସୁସ୍ଥତା** ପ୍ରଦାନ କରିବେ।
- **26:6** ଯୀଶୁ ଲଗାତର କହୁଥିଲେ, “ଭବିଷ୍ୟବକ୍ତା ଇଲୀଶା ସମୟରେ, ଇସ୍ରାଏଲରେ ଅନେକ ଲୋକ ଚର୍ମ ରୋଗରେ ପୀଡ଼ିତଥିଲେ I କିନ୍ତୁ ଇଲୀଶା ସେମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ କାହାକୁ **ସୁସ୍ଥ** କଲେ ନାହିଁ। ସେ କେବଳ ନାମାନର ଚର୍ମ ରୋଗକୁ **ସୁସ୍ଥ କଲେ**, ଜଣେ ଇସ୍ରାଏଲର ଶତ୍ରୁ ସେନାଧ୍ୟକ୍ଷ ଥିଲେ।
- **26:8** ସେମାନେ ଅନେକ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତାହାଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ, ଯେଉଁମାନେ ରୋଗୀ, ଶାରୀରିକ ବା ମାନସିକ ଅସାମର୍ଥ୍ୟରେ ପୀଡ଼ିତ, ଯେଉଁମାନେ ଅନ୍ଧ, ଛୋଟ, ମୂକ, ବଧୂର, ଏବଂ ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ **ସୁସ୍ଥ କଲେ**।
- **32:14** ସେ ଶୁଣିଲା ଯେ ଯୀଶୁ ଅନେକ ରୋଗୀମାନଙ୍କୁ **ଆରୋଗ୍ୟ କରୁଛନ୍ତି** ଓ ଭାବିଲା, “ଯଦି ମୁଁ କେବଳ ଯୀଶୁଙ୍କର ବସ୍ତ୍ର ସ୍ପର୍ଶ କରିବି ତେବେ ମୁଁ ମଧ୍ୟ **ଆରୋଗ୍ୟ** ହୋଇଯିବି!”
- **44:3** ସେଇ ମୁହୂର୍ତ୍ତରେ, ଇଶ୍ୱର ସେହି ଛୋଟା ଲୋକକୁ **ସୁସ୍ଥ କଲେ** ଓ ସେ ଚାଲିବାକୁ ଓ କୁଦା ମାରିବାକୁ ଲାଗିଲା, ଏବଂ ଇଶ୍ୱରଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କଲା।
- **44:8** ପିତର ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ “ଏହି ମନୁଷ୍ୟ ଯେ ତୁମ୍ଭ ସମ୍ମୁଖରେ ଠିଆ ହୋଇ ଅଛି ସେ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କର ଶକ୍ତିରେ **ସୁସ୍ଥ ହୋଇଅଛି** I
- **49:2** ଯୀଶୁ ଅନେକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟକର୍ମ କଲେ ଯାହା ପ୍ରମାଣ କରେ ଯେ ସେ ଇଶ୍ୱର ଅଟନ୍ତି। ସେ ପାଣି ଉପରେ ଚାଲିଲେ, ଝଡ଼ବର୍ଷା ଶାନ୍ତ କଲେ, ଅନେକ ରୋଗୀମାନଙ୍କୁ **ସୁସ୍ଥ କଲେ**, ଭୂତ ଛାଡ଼େଇଲେ, ମୃତମାନଙ୍କୁ ଜୀବନ ଦେଲେ, ସେ ପାଞ୍ଚଟି ଛୋଟ ରୁଟି ଓ ଦୁଇଟି ଛୋଟ ମାଛ ଦ୍ୱାରା 5000 ଲୋକମାନଙ୍କୁ ତୃପ୍ତକାର ସହିତ ଭୋଜନ କରାଇଲେ।

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H0724, H1369, H1455, H2280, H2421, H2896, H3545, H4832, H4974, H7495, H7499, H7500, H7725, H7965, H8549, H8585, H8644, H0622, G12950, G17430, G23220, G23230, G23860, G23900, G23920, G25110, G36470, G49820, G51980, G51990

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 19:14; 19:15; 21:10; 26:06; 26:08; 30:03; 32:13; 32:14; 32:16; 38:15; 44:03; 44:04; 44:08; 49:02)

ସେବକ, ସେବା କରିବା, କ୍ରୀତ ଦାସ, ଯୁବା ପୁରୁଷ, ଯୁବା ସ୍ତ୍ରୀ

ପରିଭାଷା:

ଜଣେ "ସେବକ" ବା "ଦାସ" ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ ବୁଝାଏ ଯିଏ ନିଜ ପସନ୍ଦରେ କିମ୍ବା ବଳ ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ୟ ଜଣଙ୍କ ପାଇଁ କାମ କରେ (କିମ୍ବା ପାଳନ କରେ) । ଜଣେ ସେବକ ନିଜ ମାଲିକଙ୍କ ଅଧୀନରେ ଥିଲା । ବାଇବେଲରେ, "ସେବକ" ଏବଂ "ଦାସ" ପ୍ରାୟତଃ ଅଦଳବଦଳ ହୋଇ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ । "ସେବା" ଶବ୍ଦ ସାଧାରଣତଃ କାହା ପାଇଁ କାମ କରିବାକୁ ବୁଝାଏ, ଏବଂ ଏହି ଧାରଣା ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଇପାରେ ।

- କ୍ରୀତଦାସ ଏକ ପ୍ରକାର ଦାସ ଅଟେ ଯିଏ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ନିମନ୍ତେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥାଏ ତାହା ନିମନ୍ତେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଟେ । ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କ୍ରୀତଦାସକୁ କିଣେ ସେ ତା'ପାଇଁ "ମାଲିକ" କିମ୍ବା "ମୁନିବ" ହୁଏ । କେତେକ ମାଲିକମାନେ ତାଙ୍କର ଦାସମାନଙ୍କୁ ବହୁତ ନିଷ୍ଠୁର ଭାବେ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି, ଯେତେବେଳେ ଅନ୍ୟମାନେ ପରିବାରର ମୂଲ୍ୟବାନ ସଦସ୍ୟ ପରି ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି । "ଦାସତ୍ୱ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଦାସ ହେବାର ଅବସ୍ଥାକୁ ବୁଝାଏ ।
- ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଅସ୍ଥାୟୀ ଭାବରେ ଦାସ ହୋଇପାରେ, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ତାଙ୍କ ମାଲିକଙ୍କୁ ଋଣ ପରିଶୋଧ କରିବାକୁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ସମୟରେ ।
- "ଯୁବକ" କିମ୍ବା "ଯୁବତୀ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ "ସେବକ" କିମ୍ବା "ଦାସ" ଅଟେ । ଏହି ଅର୍ଥ ପ୍ରସଙ୍ଗରୁ ସ୍ପଷ୍ଟ ହୁଏ । ଏହି ଅବସ୍ଥାର ଗୋଟିଏ ସୂଚକ ହେଉଛି ଯଦି ମାଲିକାନା ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ, ଯଥା । "ତାଙ୍କର ଯୁବତୀ" ମାନଙ୍କୁ "ତାଙ୍କର ଦାସୀ" କିମ୍ବା "ତାଙ୍କର ଦାସୀ" ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- "ଦାସ" ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ "ଦାସ ହେବା" (ସାଧାରଣତଃ ବଳ ଦ୍ୱାରା) ।
- ନୂତନ ନିୟମ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ "ପାପର ଦାସ" ବୋଲି କହିଥାଏ ଯେପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଯୀଶୁ ସେମାନଙ୍କୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଏବଂ ଶକ୍ତିରୁ ମୁକ୍ତ ନକରନ୍ତି । ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ନୂତନ ଜୀବନ ଗ୍ରହଣ କରେ, ସେ ପାପର ଦାସ ହେବା ବନ୍ଦ କରି ଧାର୍ମିକତାର ଦାସ ହୁଏ ।

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- "ସେବା" ଶବ୍ଦକୁ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ନିର୍ଭର କରି "ମନୁ" କିମ୍ବା "କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା" କିମ୍ବା "ଯତ୍ନ ନେବା" କିମ୍ବା "ମାନିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- "ଦାସ" ଶବ୍ଦକୁ "ମୁକ୍ତ ନହେବା" କିମ୍ବା "ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସେବା କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ କରିବା" କିମ୍ବା "ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ଅଧୀନରେ ରଖିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- "ଦାସତ୍ୱ" ବା "ଦାସତ୍ୱରେ" ବାକ୍ୟକୁ "ଦାସ ହେବାକୁ ବାଧ୍ୟ" କିମ୍ବା "ସେବା କରିବାକୁ ବାଧ୍ୟ" କିମ୍ବା "ନିୟନ୍ତ୍ରଣରେ" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- "ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସେବା କରିବା" ବାକ୍ୟକୁ "ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରିବା ଏବଂ ପାଳନ କରିବା" କିମ୍ବା "ଇଶ୍ୱର ଯାହା ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି ତାହା କରିବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟକୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ଉପାସନା କରୁଥିଲେ, ସେମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ସମୟରେ ତାଙ୍କର "ଦାସ" କୁହାଯାଉଥିଲା ।
- ନୂତନ ନିୟମରେ, ଯେଉଁମାନେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସ ଦ୍ୱାରା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ମାନନ୍ତି, ସେମାନଙ୍କୁ ଅନେକ ସମୟରେ ତାଙ୍କର "ଦାସ" କୁହାଯାଏ ।
- "ମେଜ ପରିବେଷଣ" ଅର୍ଥ ଯେଉଁମାନେ ମେଜରେ ବସିଛନ୍ତି, କିମ୍ବା ସାଧାରଣତଃ "ଖାଦ୍ୟ ବିତରଣ କରିବା" ପାଇଁ ଖାଦ୍ୟ ଆଣିବାକୁ ବୁଝାଏ ।
- ଅତିଥିମାନଙ୍କୁ ସେବା କରାବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ "ଯତ୍ନ ନେବା" କିମ୍ବା "ଖାଦ୍ୟ ପରିବେଷଣ" କିମ୍ବା "ଖାଦ୍ୟ ଯୋଗାଇବା" ଅଟେ । ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁ ଶିଷ୍ୟମାନଙ୍କୁ ମାଛକୁ "ଦେବାକୁ" କହିଥିଲେ, ଏହାକୁ "ବିତରଣ" କିମ୍ବା "ହସ୍ତାନ୍ତର" କିମ୍ବା "ଦେବା" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ଯେଉଁମାନେ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଦିଅନ୍ତି, ସେମାନେ ଉଭୟ ଇଶ୍ୱର ଏବଂ ସେମାନେ ଶିକ୍ଷାଦେଉଥିବା ଲୋକମାନଙ୍କ ସେବା କରିବାକୁ ବୁଝାଏ ।
- ପ୍ରେରିତ ପାଉଲ କରିନ୍ତାୟ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନମାନଙ୍କୁ ପୁରାତନ ନିୟମକୁ କିପରି "ପାଳନ" କଲେ ସେ ବିଷୟରେ ଲେଖିଥିଲେ । ଏହା ମୋଶାଙ୍କ ନିୟମ ଅନୁସରଣ କରିବା ବିଷୟରେ ସୂଚିତ କରେ । ବର୍ତ୍ତମାନ ସେମାନେ ନୂତନ ନିୟମର "ପାଳନ" କରନ୍ତି । ତାହା, କୁଣ୍ଡରେ ଯୀଶୁଙ୍କ ବଳିଦାନ ହେତୁ, ଯୀଶୁଙ୍କଠାରେ ବିଶ୍ୱାସୀମାନେ ପବିତ୍ର ଆତ୍ମା ଦ୍ୱାରା ଇଶ୍ୱରଙ୍କୁ ସମ୍ମୁଖ କରିବା ଏବଂ ଏକ ପବିତ୍ର ଜୀବନଯାପନ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ଅଟନ୍ତି ।
- ପୁରାତନ କିମ୍ବା ନୂତନ ନିୟମ ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କର "ସେବା" ଦୃଷ୍ଟିରୁ ପାଉଲ ସେମାନଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ ବିଷୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରନ୍ତି । ଏହାକୁ "ସେବା" କିମ୍ବା "ଆଜ୍ଞା" ବା "ଉକ୍ତି" ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ।
- ପ୍ରାୟତଃ, ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜକୁ "ତୁମ୍ଭର ସେବକ" ବୋଲି ଡାକନ୍ତି, ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପ୍ରତି ସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରନ୍ତି । ବୋଧହୁଏ ବ୍ୟକ୍ତିର ଉଚ୍ଚ ସାମାଜିକ ସ୍ଥିତି ଅଛି, କିମ୍ବା ବକ୍ତା ନମ୍ରତା ଦେଖାଉଛନ୍ତି । ଏହାର ଅର୍ଥ ନୁହେଁ ଯେ ବକ୍ତା ଜଣେ ପ୍ରକୃତ ସେବକ ଥିଲେ ।

(ବନ୍ଧନ, କାର୍ଯ୍ୟ, ପାଳନ, ଗୃହ, ପତ୍ନୀ ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 15:13
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 21:10-11
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 25:23
- ତ୍ୱିତୀୟ ବିବରଣ 24:7
- ଯିରିମୀୟ 30:8-9

- ମାଥୂରା4:10-11
- ମାଥୂରା6:24
- ମାଥୂରା10:24-25
- ମାଥୂରା13:27-28
- ମାର୍କ8:7-10
- ମାର୍କ9:33-35
- ଲୁକ4:8
- ଲୁକ12:37-38
- ଲୁକ12:47-48
- ଲୁକ22:26-27
- ପ୍ରେରିତା4:29-31
- ପ୍ରେରିତା6:2-4
- ପ୍ରେରିତା10:7-8
- ଗାଲାତୀୟା4:3
- ଗାଲାତୀୟା4:24-25
- କଲସୀୟା1:7-8
- କଲସୀୟା3:22-25
- ତ୍ରିତୀୟ ଚୀମଥୂ 2:3-5

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **6:1** ଅବ୍ରାହାମ ଯେତେବେଳେ ଅଧିକ ବୟସ୍କ ହେଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର, ଇସହାକ୍, ପୁରୁଷ ଭାବରେ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଲେ, ଅବ୍ରାହାମ ତାଙ୍କର **ଦାସମାନଙ୍କ** ମଧ୍ୟରୁ ଜଣକୁ ପ୍ରେରଣ କଲେ ଯେ ଯେଉଁ ଦେଶରେ ତାଙ୍କର ବଂଶଧର ବସବାସ କରୁଛନ୍ତି ସେହି ଦେଶରୁ ତାଙ୍କର ପୁତ୍ର ଇସହାକ୍‌ଙ୍କ ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ଗୋଟିଏ କନ୍ୟା ଆଣିବ ।
- **8:4** ସେହି **କ୍ରୀତଦାସ** ବଣିକମାନେ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଏକ **କ୍ରୀତଦାସ** ରୂପେ ଜଣେ ଧନଶାଳୀ ସରକାର କାର୍ଯ୍ୟକାରୀଙ୍କୁ ବିକ୍ରୀ କଲେ ।
- **9:13** "ମୁଁ (ଇଶ୍ଵର) ତୁମକୁ ଫାରୋଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇବି ଯେପରି ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ମିସରରୁ **ଦାସତ୍ଵ** ଅବସ୍ଥାରୁ ବାହାର କରି ଆଣିବ ।"
- **19:10** ପୁଣି ଏଲାୟ ପ୍ରାର୍ଥନା କଲେ, ହେ ଯିହୋବା, ଅବ୍ରାହାମ, ଇସହାକ୍ ଏବଂ ଯାକୁବର ପରମେଶ୍ଵର, ଆଜି ଦେଖାନ୍ତୁ ଯେ ତୁମେ ଇସ୍ରାଏଲର ପରମେଶ୍ଵର ଏବଂ ମୁଁ ହେଉଛି ତୁମର **ଦାସ** ।"
- **29:3** "ତହିଁରେ **ଦାସ** ରଣ ପରିଶୋଧ କରିନ ପାରିଲାରୁ, ରାଜା କହିଲେ, 'ତାହାର ରଣ ପରିଶୋଧ କରିବା ନିମନ୍ତେ ଏହି ଲୋକ ଓ ତା'ର ପରିବାରକୁ **ଦାସ** ସାଦୃଶ୍ୟ ବିକ୍ରୟ କର ।'"
- **35:6** "ମୋ ପିତାଙ୍କ **ଦାସମାନଙ୍କର** ଅନେକ ଖାଇବା ଥାଉଁ ଥାଉଁ ମୁଁ ଏଠାରେ ଭୋକର ଅଭାବରେ ମରୁଛି ।"
- **47:4** ସେମାନେ ଚାଲିବାବେଳେ ସେହି **କ୍ରୀତଦାସୀ** ବା ଦାସୀ ଝିଅ ନିରନ୍ତର ପାଟି କହିବାକୁ ଲାଗିଲା, "ସେହି ପୁରୁଷମାନେ ମହାନ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ଦାସ ଅଟନ୍ତି ।"
- **50:4** ଯୀଶୁ ମଧ୍ୟ କହିଲେ, "ଜଣେ **ଦାସ** ତାହାର ମାଲିକଠାରୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ନୁହେଁ"

ଶବ୍ଦବିନିର୍ଦ୍ଧାରଣ:

- (Servant) Strong's: H0519, H5288, H5647, H5649, H5650, H5657, H7916, H8198, H8334, G12490, G14010, G14020, G23240, G34070, G34110, G36100, G38160, G49830, G52570
- (Serve) H0327, H3547, H4929, H4931, H5647, H5656, H5673, H5975, H6213, H6399, H6402, H6440, H6633, H6635, H7272, H8104, H8120, H8199, H8278, H8334, G1247, G1248, G1398, G1402, G1438, G1983, G2064, G2212, G2323, G2999, G3000, G3009, G4337, G4342, G4754, G5087, G5256
- (Enslave) H3533, G2615

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 04:05; 05:01; 06:01; 06:02; 06:03; 07:08; 07:09; 08:02; 08:04; 08:12; 09:02; 09:08; 09:13; 12:01; 12:03; 12:04; 12:13; 12:14; 13:04; 14:07; 19:10; 20:06; 29:02; 29:03; 29:04; 29:05; 29:06; 29:07; 29:08; 35:06; 35:09; 38:01; 38:15; 39:06; 39:10; 47:03; 47:04; 47:05; 47:06; 47:07; 49:17; 50:04; 50:06; 50:07)

ସ୍ୱପ୍ନ

ସଂଜ୍ଞା:

ଗୋଟିଏ ସ୍ୱପ୍ନ କିଛି ବିଷୟ ଅଟେ ଯେ ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଶୋଇଅଛନ୍ତି ଲୋକମାନେ ସେମାନଙ୍କ ମନଗୁଡ଼ିକରେ ଦେଖିବେ ନଦୁବା ଅନୁଧ୍ୟାନ କରିବେ ।

- ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକ ବହୁବାର ଲାଗେ ଯେପରିକି ସେମାନେ ପ୍ରକୃତରେ ଘଟୁଅଛି, କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ନୁହନ୍ତି ।
- ସମୟ ସମୟରେ ଇଶ୍ୱର କିଛି ବିଷୟରେ ଲୋକଙ୍କୁ ସ୍ୱପ୍ନ ଦେଖାଇବାର କାରଣ ଯେପରି ସେମାନେ ଏହାଠାରୁ ଶିଖିପାରନ୍ତି ।

ସେ ମଧ୍ୟ ସେମାନଙ୍କର ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକରେ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସିଧାସଳଖ ଭାବେ କଥା କହିପାରନ୍ତି ।

- ବାଇବଲରେ, କିଛି ଲୋକଙ୍କୁ ଇଶ୍ୱର ବହୁବାର କିଛି ବିଷୟରେ, ସେମାନଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ସମ୍ପାଦ ଦେବାକୁ ବିଶେଷ ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକ ଦେଲେ ଯାହା ଭବିଷ୍ୟତରେ ଘଟିପାରେ ।
- ଏକ ସ୍ୱପ୍ନ ଏକ ଦର୍ଶନଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଅଟେ ।

ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକ ଘଟେ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଶୋଇଥାଏ, କିନ୍ତୁ ଦର୍ଶନଗୁଡ଼ିକ ସାଧାରଣତଃ ଘଟେ ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଜାଗ୍ରତ ଥାଏ ।

(ପୁନଶ୍ଚ ଦେଖନ୍ତୁ: ଦର୍ଶନ)

ବାଇବଲ ଉଲ୍ଲେଖଗୁଡ଼ିକ:

- ପ୍ରେରିତ ୦୨: ୧୭-୧୭
- ଦାନୀୟେଲ ୦୧: ୧୭-୧୮
- ଦାନୀୟେଲ ୦୨: ୧-୨
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୩୭: ୫-୬
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୪୦: ୪-୫
- ମାଥୁର ୦୨: ୧୩-୧୫
- ମାଥୁର ୦୨: ୧୯-୨୧

ବାଇବଲ କାହାଣୀଗୁଡ଼ିକଠାରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **୦୮:୦୨** ଯୋଷେଫଙ୍କର ଭାତୁମାନେ ଯେହେତୁ ସେମାନଙ୍କର ପିତା ତାଙ୍କୁ ଅତ୍ୟଧିକ ଭଲ ପାଇଲେ ତାଙ୍କୁ ଘୃଣା କଲେ ଆଉ କାରଣ ଯୋଷେଫ **ସ୍ୱପ୍ନ ଦେଖୁଥିଲେ** ଯେ ସେ ସେମାନଙ୍କର ଶାସକ ହେବେ ।
- **୦୮:୦୨** ଦିନେ ରାତ୍ର, ଫାରୋ, ଯେଉଁଥିରେ ମିସରୀମାନେ ସେମାନଙ୍କ ରାଜାମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କ'ଣ ଡକାଗଲେ, ଦୁଇଟି _ ସ୍ୱପ୍ନଥିଲା _ ଯାହା ତା'ଙ୍କୁ ବୁଝାଇବାକୁ ବିଚଳିତ କଲା ।

ତା'ହାଙ୍କର ପରାମର୍ଶଦାତାଗଣ କେହିହେଲେ **ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକର** ଅର୍ଥ ତା'ଙ୍କୁ କହିପାରିଲେ ନାହିଁ ।

- **୦୮:୦୭** ଇଶ୍ୱର ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକର_ ଅନୁବାଦ_ କରିବାକୁ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ଦକ୍ଷତା ଦେଇଥିଲେ, ତେଣୁ ଫାରୋ ଯୋଷେଫଙ୍କୁ ବନ୍ଦୀଗାଳାରୁ ତା'ଙ୍କ ନିକଟକୁ ଅଣାଗଲେ ।

ଯୋଷେଫ ତା'ଙ୍କ ନିମନ୍ତେ **ସ୍ୱପ୍ନଗୁଡ଼ିକର** ଅନୁବାଦ କଲେ ଏବଂ କହିଲେ, " ଇଶ୍ୱର ସାତ ବର୍ଷ ପ୍ରଚୁରଭାବେ ଅମଳ କରିବାକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ତା'ପଛରେ ସାତ ବର୍ଷର ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ଅନୁଗମନ କରିବ ।"

- **୧୭:୧୧** ସେହି ରାତ୍ର, ଗିଦିୟନ ଛାଉଣୀକୁ ଗଲେ ଏବଂ ଶୁଣିଲେ ଜଣେ ମିଦୀୟ ଯୈନିକ ତା'ଙ୍କ ବନ୍ଧୁଙ୍କୁ ସେ ଦେଖୁଥିବା **ସ୍ୱପ୍ନ** ବିଷୟରେ କିଛି କହୁଛି ।

ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ବନ୍ଧୁଙ୍କୁ କହିଲା, "ଏହି _ ସ୍ୱପ୍ନ _ ଅର୍ଥ ଯେ ଗିଦିୟନର ଯୈନ୍ୟ ମିଦୀୟ ଯୈନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ପରାସ୍ତ କରିବ !"

- **୨୩:୦୧** ସେ (ଯୋଷେଫ) ତା'ଙ୍କୁ (ମରିୟମ)ଙ୍କୁ ଲଜ୍ୟା ଦେବାକୁ ଚାହିଁଲେ ନାହିଁ, ତେଣୁ ସେ ତା'ଙ୍କୁ ଗୋପନରେ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାକୁ ଯୋଜନା କଲେ ।

ସେ ସେହିପରି କରିବା ପୂର୍ବରୁ, ଜଣେ ଦୂତ ଆସିଲେ ଏବଂ ତା'ଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ **ସ୍ୱପ୍ନରେ** କଥା କହିଲେ ।

ବୋର୍ଡ଼ ଭାଗ :

• Strong's: H1957, H2472, H2492, H2493, G1797, G1798, G3677

(କୁ ଫେରିଯାଅ: [08:02](#); [08:06](#); [08:07](#); [16:11](#); [23:01](#))

ସ୍ୱର୍ଗ,ଆକାଶ,ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ, ସ୍ୱର୍ଗୀୟ

ପରିଭାଷା:

ଯେଉଁ ଶବ୍ଦ “ସ୍ୱର୍ଗ” ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ବାସ କରନ୍ତି ସେହି ସ୍ଥାନକୁ ଦର୍ଶାଏ I ସେହି ସମାନ ଶବ୍ଦ, ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉପରେ ଆଧାର କରି “ଆକାଶ” ବୋଲି ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇପାରିବ I

- “ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଆମ୍ଭେମାନେ ଦେଖୁଥିବା ସମସ୍ତ ବିଷୟ, ସୂର୍ଯ୍ୟ, ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ ଯାହା ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଅଛି ଦର୍ଶାଏ I ଏହା ମହା ଆକାଶରେ ଥିବା ବଡ଼ ବଡ଼ ବସ୍ତୁକୁ ମଧ୍ୟ ଦର୍ଶାଏ, ଯେପରି କି ଦୂରରେ ଥିବା ଗ୍ରହମଣ୍ଡଳ ଯାହା ଆମ୍ଭେମାନେ ସିଧାସଳଖ ପୃଥିବୀରୁ ଦେଖି ନ ପାରୁ I
- “ଆକାଶ” ଶବ୍ଦ ପୃଥିବୀ ଉପରେ ଥିବା ନୀଳ ଶୂନ୍ୟତାକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେଉଁଠାରେ ବାଦଲ ଓ ବାୟୁ ରହେ ଯାହା ଆମର ଶ୍ୱାସ ଅଟେ I ଅନେକ ସମୟରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମାକୁ ମଧ୍ୟ “ଉପର ଆକାଶରେ” ଅଛନ୍ତି ବୋଲି କୁହାଯାଏ I
- ବାଇବେଲର କେତେକ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, “ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ଆକାଶକୁ କିମ୍ବା ଯେଉଁଠାରେ ଇଶ୍ୱର ବାସ କରନ୍ତି ସେହି ସ୍ଥାନକୁ ଦର୍ଶାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:

- ମାଥୁରଙ୍କ ପୁସ୍ତକରେ “ସ୍ୱର୍ଗରାଜ୍ୟ” ପାଇଁ “ସ୍ୱର୍ଗ” ଶବ୍ଦ ରଖିବା ଉତ୍ତମ ହେବ, କାରଣ ମାଥୁରଙ୍କ ସୁସମାଚାର ଭିନ୍ନ ଅଟେ I
- ତୁଲଟି ଶବ୍ଦ “ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ” କିମ୍ବା “ସ୍ୱର୍ଗୀୟ ବସ୍ତୁ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ ସୂର୍ଯ୍ୟ” ଚନ୍ଦ୍ରମା ଓ ତାରାଗଣ “କିମ୍ବା “ଆକାଶରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ତାରାଗଣ “ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I
- “ସ୍ୱର୍ଗର ତାରାଗଣ” ବାକ୍ୟାଂଶକୁ “ଆକାଶର ତାରାଗଣ” କିମ୍ବା “ଆକାଶର ତାରାଗଣ “କିମ୍ବା “ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡର ତାରାଗଣ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ I

(ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ରାଜ୍ୟ ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ରାଜାବଳୀ 8:22-24
- ପ୍ରଥମ ଥେସଲନୀକୀୟ 1:8-10
- ପ୍ରଥମ ଥେସଲନୀକୀୟ 4:17
- ତ୍ରିତୀୟ ବିବରଣ 9:1
- ଏଫିସୀୟ 6:9
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 1:1
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 7: 11
- ଯୋହନ 3:12
- ଯୋହନ 3:27
- ମାଥୁର 5: 18
- ମାଥୁର 5:46-48

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **4:2** ସେମାନେ ଏକ ବୃହତ ତୁର୍ଗ ନିର୍ମାଣ କରି **ସ୍ୱର୍ଗ** ପହଞ୍ଚିବାକୁ ଚାହଁଲେ I
- **14:11** ସେ (ଇଶ୍ୱର) ତାହାକୁ **ସ୍ୱର୍ଗରୁ** ରୁଟି ଦେଲେ, ଯାହାକୁ ମାନ୍ନା କୁହାଯାଏ I
- **23:7** ଅତୀତ, ଆକାଶ ମଣ୍ଡଳ ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ସ୍ମୃତି କରୁ ଥିବା ବୃତ୍ତମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା, ଯେ **“ସ୍ୱର୍ଗରେ** ଇଶ୍ୱରଙ୍କ ମହିମା ଓ ପୃଥିବୀରେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଶାନ୍ତି” କରୁଥିଲେ I
- **29:9** ତା’ପରେ ଯୀଶୁ କହିଲେ, “ଯଦି ତୁମ୍ଭେ ନିଜ ଭାଇକୁ ହୃଦୟରେ କ୍ଷମା କର ନାହିଁ, ତେବେ ମୋର **ସ୍ୱର୍ଗୀୟ** ପିତା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଏହିପରି କରିବେ I”
- **37:9** ତା’ପରେ ଯୀଶୁ **ସ୍ୱର୍ଗକୁ** ଚାହଁ କହିଲେ, “ପିତା, ମୋ କଥା ଶୁଣିଥିବାରୁ ଧନ୍ୟବାଦ I”
- **42:11** ତା’ପରେ ଯୀଶୁ **ସ୍ୱର୍ଗକୁ** ନିତ ହେଲେ ଓ ବାଦଲ ତାହାକୁ ସେମାନଙ୍କ ଚକ୍ଷୁରୁ ଲୁଚାଇଲା I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong's: H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G09320, G20320, G33210, G37700, G37710, G37720

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 04:02; 04:07; 23:07; 24:08; 28:04; 30:07; 34:09; 37:09; 39:04; 41:04; 42:10; 42:11; 43:01; 43:02; 50:03; 50:16)

ସ୍ଵାମୀ, ପ୍ରଭୁ, ଗୁରୁ, ମହାଶୟ

ପରିଭାଷା:

“ସ୍ଵାମୀ” ଶବ୍ଦ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଦର୍ଶାଏ ଯେ ମାଲିକ ଅଟନ୍ତି ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକମାନଙ୍କର ଉପରେ ଯାହାର ଅଧିକାର ଅଛି I ବାଇବେଲରେ, ଏହି ଶବ୍ଦଟି ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ସମେତ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଲୋକମାନଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧନ କରିବା ପାଇଁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ I

- ଅନେକ ସମୟରେ ଏହି ଶବ୍ଦ କୁ “ଗୁରୁ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ କିମ୍ବା ତାହାକୁ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଏ ଯାହାର କ୍ରିତଦାସ ଅଛନ୍ତି I
- କେତେକ ଇଂରାଜୀ ଅନୁବାଦ ଏହାକୁ “ମହାଶୟ” ବୋଲି ଅନୁବାଦ କରନ୍ତି, ପ୍ରସଙ୍ଗ ଅନୁସାରେ ଜଣେ ଉଚ୍ଚ ପଦବୀରେ ଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ମାନସମ୍ମାନର ସହିତ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଯେତେବେଳେ “ସ୍ଵାମୀ” ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖାଯାଏ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବୁଝାଏ I

ମନେ ରଖନ୍ତୁ, ଯାହା ଭି ହେଉ, ଯେତେବେଳେ ଏହା କାହାକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ହୁଏ କିମ୍ବା ବାକ୍ୟ ର ଆରମ୍ଭରେ ଆସେ ଏହା ବଡ଼ ଆକାରରେ ଲେଖାଯାଏ ଓ ଏହାର ଅର୍ଥ “ମହାଶୟ” କିମ୍ବା “ଗୁରୁ” ରୂପରେ ଏହାର ଅର୍ଥ ହୁଏ

ଯେତେବେଳେ “ପ୍ରଭୁ” ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖାଯାଇ, ଏହା ଏକ ଆଖ୍ୟା ଯାହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ସୂଚିତ କରେ I (ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତୁ, ଯଦିଓ, ଯେତେବେଳେ ଏହା କାହାକୁ ଦର୍ଶାଇବାକୁ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ କିମ୍ବା ଏହା ବାକ୍ୟର ପ୍ରାରମ୍ଭରେ ଉଲ୍ଲେଖ ହୁଏ, ସେତେବେଳେ ଏହା ବଡ଼ ହୋଇପାରେ ଏବଂ ଏହାର ଅର୍ଥ “ମହାଶୟ” କିମ୍ବା “ମାଲିକ” ହୋଇପାରେ)

- ପୁରାତନ ନିୟମରେ, ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ସର୍ବ ଶକ୍ତିମାନ ପ୍ରଭୁ ଇଶ୍ଵର “କିମ୍ବା” ସଦାପ୍ରଭୁ ପ୍ରଭୁ” କିମ୍ବା “ଆତ୍ମର ଇଶ୍ଵର ଯିହୋବା” ହୁଏ I
- ନୂତନ ନିୟମରେ, ପ୍ରେରିତ ଏହି ଶବ୍ଦର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି, ଏହି ପରି ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ଯେପରି “ପ୍ରଭୁ ଯୀଶୁ” କିମ୍ବା “ପ୍ରଭୁ ଯୀଶୁ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ” ଯାହା ଏହା ଦେଖାଏ କି ଯୀଶୁ ଇଶ୍ଵର ଅଟନ୍ତି I
- “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ସିଧାସଳଖ ନୂତନ ନିୟମରେ ଗୋଟିଏ ଶବ୍ଦ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ହିଁ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇଅଛି I ଉଦାହରଣ ସ୍ଵରୂପ, ପୁରାତନ ନିୟମରେ “ଯେ ଯିହୋବାଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ଓ ସେହି ବାକ୍ୟାଂଶ ନୂତନ ନିୟମରେ “ଯେ ପ୍ରଭୁଙ୍କର ନାମରେ ଆସୁଛି ସେ ଧନ୍ୟ” ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି I
- ULB ଓ USTରେ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ କେବଳ ଏକ ଓ ଗ୍ରୀକ୍ ଶବ୍ଦ ର ମୂଳ ଅର୍ଥ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦରୁ ଅନୁବାଦ ହୋଇଅଛି I ଏହା କେବେ ହେଁ ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ନାମ (ଯିହୋବା) ର ଅନୁବାଦ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ନାହିଁ, ଯେପରି ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ କରାଯାଇଥାଏ I
- କେତେକ ଭାଷାରେ “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦକୁ “ଗୁରୁ” କିମ୍ବା “ଶାସକ” ଭାବରେ ଅନୁବାଦ କରନ୍ତି କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଶବ୍ଦ ଯାହା ମାଲିକ କିମ୍ବା ସର୍ବୋଚ୍ଚ ନିୟମକୁ ପ୍ରକାଶ କରେ I
- ଉପଯୁକ୍ତ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ, ଅନେକ ଅନୁବାଦରେ ଏହା ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ବିଷୟରେ ଏକ ଆଖ୍ୟା ଅଟେ ବୋଲି ପାଠକମାନଙ୍କୁ ସୂଚ୍ୟ କରିବାକୁ ଏହାର ପ୍ରଥମ ଅକ୍ଷର ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଏ I
- ନୂତନ ନିୟମର ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଯାହା ପୁରାତନ ନିୟମର ଉଲ୍ଲେଖ ଅଛି, “ପ୍ରଭୁ ଇଶ୍ଵର” ଶବ୍ଦକୁ ସୂଚ୍ୟ ରୂପରେ ଇଶ୍ଵରକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରିବା ନିମନ୍ତେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ I

ଅନୁବାଦ ପ୍ରସାବଗୁଡ଼ିକ:

- ଏହି ଶବ୍ଦକୁ “ଗୁରୁ” ଶବ୍ଦ ସହିତ ସମାନ ଭାବେ ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ ଯେତେବେଳେ ଏହା ଦାସମାନଙ୍କର ମାଲିକକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ I ଏହା ଦାସ ଦ୍ଵାରା ମଧ୍ୟ ତାହାଙ୍କର ମାଲିକକୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ I
- ଯେତେବେଳେ ଏହା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରେ, ଯଦି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ବକ୍ତା ତାହାକୁ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁ ପରି ଦେଖେ, ଏହାକୁ ଏକ ସମ୍ମାନୀୟ ସମ୍ବୋଧନ ରୂପରେ ଏକ ଧର୍ମ ଗୁରୁକୁ କୁହାଯାଏ, ଯେପରି “ଗୁରୁ” I
- ଯଦି ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧନ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି ତାଙ୍କୁ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ, “ପ୍ରଭୁ” ଏକ ସମ୍ମାନଜନକ ସମ୍ବୋଧନ ସହିତ ଅନୁବାଦ କରାଯାଇପାରେ ଯେପରିକି “ମହାଶୟ” I ଏହି ଅନୁବାଦ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ପ୍ରସଙ୍ଗ ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟବହୃତ ହେବ ଯେଉଁଥିରେ ଜଣେ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ଭଦ୍ରତାରେ ସମ୍ବୋଧନ କରାଯାଏ I
- ଯେତେବେଳେ ପିତା ଇଶ୍ଵର କିମ୍ବା ଯୀଶୁଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧିତ କରାଯାଏ ଏହି ଶବ୍ଦ ଏକ ପଦବୀ ରୂପରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ, “ପ୍ରଭୁ” ଶବ୍ଦ ଇଂରାଜୀରେ ବଡ଼ ଅକ୍ଷରରେ ଲେଖାଯାଏ I

(ଇଶ୍ଵର, ଯୀଶୁ, ଶାସକ, ସଦାପ୍ରଭୁ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 39:2
- ଯିହୋଶୁୟ 3:9-11

- ଶୀତସଂହିତା 86:15-17
- ଯିରିମୀୟା 27:4
- ବିକାପ ଶୀତ 2:1-2
- ଯିହଜକଲ 18:29
- ଦାନିୟେଲ 9:9
- ଦାନିୟେଲ 9:17-19
- ମଲାଖୀ 3:1
- ମାଥୁର 7:21-23
- ଲୁକ 1:30-33
- ଲୁକ 16:13
- ରୋମୀୟ 6:23
- ଏଫିସୀୟ 6:9
- ଫିଲିପ୍ପୀୟ 2:9-11
- କଲସୀୟ 3:23
- ଏବ୍ରୀ 12:14
- ଯାକୂବ 2:1
- ପ୍ରଥମ ପିତର 1:3
- ଯିହୁଦା 1:5
- ପ୍ରକାଶିତ ବାକ୍ୟ 15:4

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **25:5** ଧର୍ମ ଶାସ୍ତ୍ରକୁ ଉକ୍ତ କରି ଯୀଶୁ ଶୟତାନକୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ I ସେ କହିଲେ, “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, “ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା **ପ୍ରଭୁ** ଇଶ୍ଵରକୁ ପରୀକ୍ଷା କରିବ ନାହିଁ I
- **25:7** ଯୀଶୁ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “ମୋଠାରୁ ଦୂର ହ ଶୟତାନ! , “ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବାକ୍ୟରେ, ସେ ତାହାଙ୍କ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଆଜ୍ଞା କରି ଅଛନ୍ତି, କେବଳ ତୁମ୍ଭର **ପ୍ରଭୁ** ଇଶ୍ଵରକୁ ପୂଜା କରିବ ଓ ତାହାଙ୍କର ଉପାସନା କରିବ”
- **26:3** ଏହା **ପ୍ରଭୁ**ଙ୍କର ଅନୁଗ୍ରହର ବର୍ଷ ଅଟେ I
- **27:2** ବ୍ୟବସ୍ଥାର ବିଜ୍ଞ ଉତ୍ତର ଦେଲା ଯେ ଇଶ୍ଵରଙ୍କର ବ୍ୟବସ୍ଥା କହେ, “କି ତୁମ୍ଭେ ଆପଣା ସମସ୍ତ ମନ, ସମସ୍ତ ପ୍ରାଣ ଓ ଶକ୍ତି ଦେଇ **ପ୍ରଭୁ** ଆପଣା ଇଶ୍ଵରଙ୍କୁ ପ୍ରେମ କରିବ I
- **31:5** ତା’ପରେ ପିତର ଯୀଶୁଙ୍କୁ କହିଲା “**ଗୁରୁ** ଯଦି ଏହା ତୁମ୍ଭେ , ମୋତେ ତୁମ୍ଭ ପାଖକୁ ଆସିବା ନିମନ୍ତେ ଆଜ୍ଞା କରନ୍ତୁ”
- **43:9** “ଏହା ନିଶ୍ଚିନ୍ତ ରୂପରେ ଜାଣନ୍ତୁ କି ଇଶ୍ଵର ଯୀଶୁଙ୍କୁ **ପ୍ରଭୁ** ଓ ଖ୍ରୀଷ୍ଟ କରି ଅଛନ୍ତି I
- **47:3** ଏହି ପ୍ରେତାତ୍ମା ଦ୍ଵାରା ସେ ଲୋକମାନଙ୍କର ଭବିଷ୍ୟ କହୁଥିଲା, ସେ ତାର **ସ୍ଵାମୀ** ନିମନ୍ତେ ଭବିଷ୍ୟ କଥା କହି ବହୁତ ଅର୍ଥ ଉପାର୍ଜନ କରିଥିଲା I
- **47:11** ପାଉଲ ଉତ୍ତର ଦେଲେ, “**ପ୍ରଭୁ** ଯୀଶୁଙ୍କ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାସ କର, ତେବେ ତୁମ୍ଭେ ଓ ତୁମ୍ଭର ପରିବାର ଉଦ୍ଧାର ପାଇବ I”

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: H0113, H0136, H1167, H1376, H4756, H7980, H8323, G02030, G06340, G09620, G12030, G29620

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 23:06; 25:05; 25:07; 26:03; 27:02; 29:01; 31:05; 31:07; 37:03; 37:04; 37:05; 37:06; 43:09; 45:05; 46:02; 46:04; 47:03; 47:11; 49:13; 49:17; 50:04; 50:06; 50:07)

ହବା

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ଏହା ପ୍ରଥମ ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କର ନାମ ଥିଲା I ସେହି ନାମର ଅର୍ଥ “ଜୀବନ” କିମ୍ବା “ଜୀବିତ” ଅଟେ I

- ଆଦମର ପଞ୍ଜରାକୁ ହାତ ନେଇ ଇଶ୍ଵର ହବାକୁ ନିର୍ମାଣ କଲେ I
- ହବା ଆଦମର “ସାହାଯ୍ୟକାରିଣୀ” ହେବା ନିମନ୍ତେ ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଥିଲେ I ସେ ଆଦମକୁ ଇଶ୍ଵର ଦେଇଥିବା କାର୍ଯ୍ୟରେ ସହାୟତା ପ୍ରଦାନ କରିବା ପାଇଁ ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଥିଲେ I
- ହବା ଶୟତାନ (ସର୍ପ ଆକାରରେ)ଦ୍ଵାରା ପ୍ରଲୋଭିତ ହୋଇଥିଲେ ଏବଂ ମନା ଫଳ ଖାଇ ପ୍ରଥମେ ପାପ କଲେ I

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବଗୁଡ଼ିକ:ନାମଗୁଡ଼ିକୁ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯିବ ଦେଖ)

(ଆଦମ, ଜୀବନ,ଶୟତାନ ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବଗୁଡ଼ିକ:

- ପ୍ରଥମ ତୀମଥୁ 2:13
- ତ୍ଵିତୀୟ କରିନ୍ଥୀୟ 11:3
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 3:20
- ଆଦି ପୁସ୍ତକ 4:2

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **1:13** _ଇଶ୍ଵର ଆଦମଙ୍କ ପଞ୍ଜରା ନେଇ ଏକ ସ୍ତ୍ରୀକୁ ନିର୍ମାଣ କଲେ ଏବଂ ଆଦମଙ୍କ ନିକଟକୁ ଆଣିଲେ I
- **2:2** _ କିନ୍ତୁ ଉଦ୍ୟାନରେ ଏକ ଚତୁର ସର୍ପଥିଲା I ସେ ସ୍ତ୍ରୀକୁ ପଚାରିଲା, “ଏ କି ସତ୍ୟ, ଉଦ୍ୟାନର କୌଣସି ବୃକ୍ଷର ଫଳ ଖାଇବାକୁ ଇଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ନିଷେଧ କରିଅଛନ୍ତି?”
- **2:11** ଆଦମ ତାର ସ୍ତ୍ରୀକୁ **ହବା**, ଯାହାର ଅର୍ଥ “ଜୀବନ ଦାତ୍ରୀ”, କାରଣ ସେ ସମସ୍ତ ଲୋକମାନଙ୍କର ମାତା ହେବେ I
- **21:1** ଇଶ୍ଵର ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ଯେ **ହବାର** ବଂଶ ଜନ୍ମିତ ଏବଂ ସର୍ପର ମସ୍ତକକୁ ଚୂର୍ଣ୍ଣ କରିବ I
- **48:2** ଶୟତାନ ଉଦ୍ୟାନର ସର୍ପ ଦ୍ଵାରା **ହବାକୁ** ପ୍ରତାରଣ କଲା I
- **49:8** ଯେତେବେଳେ ଆଦମ ଏବଂ **ହବା** ପାପ କଲେ ଏବଂ ଏହା ସମସ୍ତ ବଂଶକୁ ଆକ୍ରାନ୍ତ କଲା I
- **50:16** _କାରଣ ଆଦମ ଏବଂ **ହବା** ଇଶ୍ଵରଙ୍କ ଅବାଧ ହେଲେ ଏବଂ ପାପ ପୃଥିବୀରେ ପ୍ରବେଶ କଲା ଏବଂ ଇଶ୍ଵର ପୃଥିବୀକୁ ଅଭିଶାପ ଦେଲେ ଏବଂ ବିନଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେଲେ I

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ :

- Strong’s: H2332, G20960

(କୁ ଦେଖିଯାଅ: 02:11; 02:12; 21:01; 48:01; 48:02; 48:03; 48:04; 49:08; 50:16)

ହାଗାର

ତଥ୍ୟ:

ହାଗାର ଏକ ମିସରୀୟ ନାରୀଥିଲା ଯେ ସାରାଇ ର ନିଜ ଦାସୀ ଥିଲା । ଯେତେବେଳେ ସାରାଇ ଗର୍ଭବତୀ ହୋଇ ପାରିଲା ନାହିଁ ସେ ହାଗାର କୁ ଅବ୍ରହାମ୍ ନିମନ୍ତେ ଦେଲା କି ତାହା ଦ୍ଵାରା ପିଲା ଜନ୍ମ ନିଅନ୍ତୁ । ହାଗାର ଗର୍ଭବତୀ ହୋଇ ଅବ୍ରହାମ୍ ର ସନ୍ତାନ ଇସ୍ଵାଏଲ କୁ ଜନ୍ମ ଦେଲେ ।

- ହାଗାର ଯେତେବେଳେ କ୍ଲେଶରେଥିଲା ପ୍ରଭୁ ତାହାକୁ ଦୁଷ୍ଟିପାତ କଲେ ଓ ତାହାର ବଂଶଧରକୁ ଆଶୀର୍ବାଦ କରିବାକୁ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କଲେ ।

(ଅନୁବାଦ ପ୍ରସ୍ତାବ: ନାମ କିପରି ଅନୁବାଦ କରାଯାଏ)

(ଆହୁରି ଦେଖନ୍ତୁ: ଅବ୍ରହାମ୍, ବଂଶଧର, ଇସ୍ଵାଏଲ, ସାରା, ସେବକ)

ବାଇବଲ ପଦପର୍ବ:

- ଗାଲାତୀୟ ୦୪:୨୪-୨୫
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୧୭:୧-୭
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୧:୮-୯
- ଆଦିପୁସ୍ତକ ୨୫:୧୨

ବାଇବଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣ:

- **୦୫:୦୧** ତେଣୁ ଅବ୍ରହାମ୍ ର ସ୍ତ୍ରୀ ସାରାଇ, ତାହାକୁ କହିଲା, “କାରଣ ପ୍ରଭୁ ମୋତେ ଗର୍ଭବତୀ କରାଇଲେ ନାହିଁ ଓ ସନ୍ତାନ ଜନ୍ମ କରିବା ନିମନ୍ତେ ମୁଁ ଅତି ବୟସ୍କ ହୋଇ ସାରିଛି, ଏହି ଠାରେ ମୋର ଦାସୀ **ହାଗାର** ଅଛି ।

ତାହା ସହିତ ମଧ୍ୟ ବିବାହ କରନ୍ତୁ କି ସେ ମୋ ନିମନ୍ତେ ସନ୍ତାନ ଉତ୍ପନ୍ନ କରୁ ।”

- **୦୫:୦୨** ହାଗାରର ଏକ ପୁତ୍ର ସନ୍ତାନ ଉତ୍ପନ୍ନ ହେଲା ଓ ଅବ୍ରହାମ୍ ତାହାର ନାମ ଇସ୍ଵାଏଲ ରଖିଲା ।

ବୋର୍ଡ ତାଗା :

- Strong's: H1904

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 05:01; 05:02)

ହାରୋଣ

ସତ୍ୟ ଘଟଣାବଳୀ:

ହାରୋଣ ମୋଶାଙ୍କ ବଡ଼ ଭାଇ ଥିଲେ I ଈଶ୍ଵର ଇସ୍ରାଏଲ ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ହାରୋଣକୁ ପ୍ରଥମ ମହାଯାଜକ ଭାବରେ ମନୋନୀତ କରିଥିଲେ I

- ଇସ୍ରାଏଲୀୟମାନଙ୍କୁ ମୁକ୍ତ କରିବାକୁ ହାରୋଣ ମୋଶାଙ୍କୁ ଫାରୋଙ୍କ ସହ କଥା ହେବାକୁ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ I
- ଯେବେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ପ୍ରାନ୍ତର ମଧ୍ୟଦେଇ ଯାତ୍ରା କରୁଥିଲେ, ହାରୋଣ ଲୋକମାନଙ୍କ ପୂଜା କରିବା ପାଇଁ ଏକ ପ୍ରତିମା ତିଆରି କରିବା ଦ୍ଵାରା ପାପ କଲେ I
- ଈଶ୍ଵର ହାରୋଣଙ୍କୁ ଏବଂ ତାହାଙ୍କ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ, ଇସ୍ରାଏଲର ଲୋକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଯାଜକ ଯାଜକଗଣ ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତି କରିଥିଲେ I

(କିପରି ନାମଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁବାଦ କରିବେ: ଦେଖନ୍ତୁ)

(ଯାଜକ, ମୋଶା, ଇସ୍ରାଏଲ: ଦେଖନ୍ତୁ)

ବାଇବେଲ ପଦପର୍ବ:

- ପ୍ରଥମ ବଂଶାବଳୀ 23: 14
- ପ୍ରେରିତ 7:38-40
- ଯାତ୍ରାପୁସ୍ତକ 28:1-3
- ଲୁକ 1:5
- ଶଶନାପୁସ୍ତକ 16:45

ବାଇବେଲ କାହାଣୀରୁ ଉଦାହରଣଗୁଡ଼ିକ:

- **9:15** ଫାରୋଙ୍କ ହୃଦୟ କଠିନ ହେବ ବୋଲି ଈଶ୍ଵର ମୋଶା ଓ **ହାରୋଣ**କୁ ସତର୍କ କରିଥିଲେ I
- **10:5** ଫାରୋ ମୋଶା ଓ **ହାରୋଣ**କୁ ଡାକିଲେ, ଆଉ ସେମାନଙ୍କୁ କହିଲେ ଯଦି ସେମାନେ ମହାମାରୀକୁ ଦୂର କରିଦେବେ ତାହାହେଲେ ଇସ୍ରାଏଲୀୟ ଲୋକମାନେ ମିସରକୁ ଯାଇପାରିବେ I
- **13:9** ଈଶ୍ଵର ମୋଶାଙ୍କ ଭାଇ **ହାରୋଣ** ଏବଂ ହାରୋଣଙ୍କ ପୁତ୍ରମାନଙ୍କୁ ଯାଜକ ହେବା ନିମନ୍ତେ ମନୋନୀତ କଲେ I
- **13:11** ତେଣୁ ସେମାନେ (ଇସ୍ରାଏଲୀୟ) ହାରୋଣଙ୍କ ନିକଟକୁ ସୁନା ଆଣିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ନିମନ୍ତେ ଏକ ପ୍ରତିମା ତିଆରି କରିବା ପାଇଁ କହିଲେ I
- **14:7** ସେମାନେ(ଇସ୍ରାଏଲୀୟ) ମୋଶା ଓ **ହାରୋଣ**ଙ୍କ ଉପରେ କ୍ରୋଧ ହେଲେ ଏବଂ କହିଲେ, “ତୁମ୍ଭେ ଏହି କଷ୍ଟମୟ ସ୍ଥାନକୁ ଆମମାନଙ୍କୁ କାହିଁକି ଆଣିଲ?”

ଶବ୍ଦବିନ୍ୟାସ:

- Strong's: H175, G2

(କୁ ଫେରିଯାଅ: 09:15; 10:01; 10:05; 10:08; 11:08; 13:09; 13:11; 13:12; 14:07)

ଯୋଗଦାନକାରୀ |

OBS translationNotes ଯୋଗଦାନକାରୀ |

Ashok Kumar Kar
Bobby Chellappan
Cdr. Thomas Mathew
Charles Lakhra
Feba Jacob
Hinal Prakash
Merlyn Easa
Paulson John
Shojo John

Open Bible Stories ଯୋଗଦାନକାରୀ |

Ashok Kumar Kar
Bobby Chellappan
Cdr. Thomas Mathew
Charles Lakhra
Feba Jacob
Hinal Prakash
Merlyn Easa
Paulson John
Shojo John

translationAcademy ଯୋଗଦାନକାରୀ |

Acsah Jacob
Antoney Raj
Dr. Bobby Chellappan
Dr. Joseph Jekab
Hind Prakash
Jinu Jacob
Shojo John
Vipin Bhadran

translationWords ଯୋଗଦାନକାରୀ |

Acash Jacob
Antoney Raj
Cdr. Thomas Mathew
Dr. Bobby Chellappan
Hind Prakash
Jinu Jacob

Shojo John
MV Sunny
Vipin Bhadran
Zipson George